

UNIVERSIDAD



DE EXTREMADURA

TESIS DOCTORAL

HIDROMITOLOGÍA Y LECTURAS.  
APLICACIONES EN EDUCACIÓN,  
CULTURA Y TURISMO.

---

*ANTONIO CASTAÑO BLANCO*

*DEPARTAMENTO DE DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS SOCIALES,  
DE LAS LENGUAS Y LAS LITERATURAS*

2014





TESIS DOCTORAL

HIDROMITOLOGÍA Y LECTURAS.  
APLICACIONES EN EDUCACIÓN,  
CULTURA Y TURISMO.

---

*ANTONIO CASTAÑO BLANCO*

*DEPARTAMENTO DE DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS SOCIALES,  
DE LAS LENGUAS Y LAS LITERATURAS*

**Conformidad de los directores:**

**Fdo: D. Eloy Martos Núñez. Fdo: D. Alberto Eloy Martos García. Fdo: D<sup>a</sup>. Inmaculada Sánchez Casado.**

2014



**Sólo lo que se idea es lo que se ve;  
pero lo que se idea es lo que se inventa.**

*Martín Heidegger*

Aus der Erfahrung des Denkens, 1954.



*AGRADECIMIENTOS*

**A MI FAMILIA,  
POR SU APOYO INCONDICIONAL EN TODO MOMENTO.**

**A MIS DIRECTORES,  
POR SU SABIDURÍA Y GENEROSIDAD.**

**A TODAS LAS PERSONAS  
QUE HAN MANTENIDO LOS MITOS Y LEYENDAS VIVAS  
HASTA HOY.**

**BADAJOZ, 2013**





**El presente trabajo, para optar al grado de doctor, ha sido realizado en el Departamento de Didáctica de las Ciencias Sociales, de las Lenguas y las Literaturas de la Universidad de Extremadura, bajo la dirección de los Dres. D. Eloy Martos Núñez, D. Alberto E. Martos García y D<sup>a</sup>. Inmaculada Sánchez Casado.**

**Y para que conste,**

**Badajoz, 17 de Diciembre de 2013.**



## INDICE

INTRODUCCIÓN.....	25
<b>PRIMERA PARTE: Fundamentación y categorías analíticas de partida.....</b>	<b>31</b>
<b>1.1. Folclore, mito, leyenda, cuento, ecocrítica y desarrollo: un escenario transaccional de estudio .....</b>	<b>33</b>
<b>1.2. La cultura del agua: un campo emergente de trabajo interpretativo.....</b>	<b>46</b>
<b>1.3. Aproximaciones al Patrimonio “natural y cultural” .....</b>	<b>52</b>
1.3.1. Patrimonio Intangible.....	55
1.3.2. Patrimonio Tangible.....	58
<b>1.4. Categoría I: Mitos de “serpientes” .....</b>	<b>61</b>
<b>1.5. Categoría II: Las “damas” de agua.....</b>	<b>65</b>
<b>1.6. Categoría III: Fuentes y pozos.....</b>	<b>71</b>
<b>1.7. Categoría IV: Las vírgenes.....</b>	<b>73</b>
<b>1.8. Categoría V: Las cuevas .....</b>	<b>75</b>
<b>1.9. Categoría VI: Los “seres del agua” en la cultura popular: televisión, cine y literatura.....</b>	<b>77</b>
1.9.1. Subcategoría I : Poseidón.....	78
1.9.2. Subcategoría II: Los dragones.....	90
1.9.3. Subcategoría III: Las sirenas.....	94
1.9.4. Subcategoría IV: La Atlántida.....	102
1.9.5. Subcategoría V: Los genios de los ríos, lagos y pantanos.....	110
1.9.6. Subcategoría VI: Los monstruos marinos .....	119
1.9.7. Subcategoría VII: Los barcos “fantasma” .....	136
1.9.8. Subcategoría VIII: Los piratas.....	141

<b>SEGUNDA PARTE: Desarrollo de narraciones tradicionales del agua: <i>análisis del corpus extremeño</i></b> .....	149
<b>2.1. Estado de la cuestión y su proceso investigador</b> .....	151
2.1.1. Objetivos y fases de investigación .....	153
2.1.2. Procedimiento e instrumentos .....	159
<b>2.2. Categoría 1: <i>Los santos y su relación con las aguas en Extremadura</i></b> .....	167
2.2.1. Los santos matadores de dragones .....	167
2.2.2. Los santos y los milagros del agua.....	177
2.2.3. Los santos y los fenómenos meteorológicos .....	180
<b>2.3. Categoría 2: <i>Las apariciones marianas</i></b> .....	186
2.3.1. Las misteriosas apariciones de las vírgenes.....	186
2.3.2. La influencia de las vírgenes sobre la naturaleza .....	194
<b>2.4. Categoría 3: <i>Los ríos de Extremadura</i></b> .....	199
2.4.1. El Guadiana, un río legendario .....	199
2.4.1.1. El origen del Guadiana .....	200
2.4.1.2. Las apariciones y desapariciones de los Ojos del Guadiana.....	203
2.4.1.3. Los mágicos moradores del Guadiana.....	203
2.4.2. El Tajo .....	211
<b>2.5. Categoría 4: <i>Los dragones</i></b> .....	218
2.5.1. La Tarasca .....	219
2.5.2. El dragón de San Jorge .....	227
2.5.3. El Drago .....	229
2.5.4. El dragón de Valentín y otros .....	232
2.5.5. Los dragones en la heráldica extremeña.....	243
<b>2.6. Categoría 5: <i>Las serpientes</i></b> .....	251
<b>2.7. Categoría 6: <i>Las fuentes</i></b> .....	266
2.7.1. Los seres de las fuentes.....	266
2.7.2. El origen y carácter mágico de las fuentes .....	273
2.7.3. El tesoro de las fuentes .....	278
2.7.4. Las fuentes, <i>el lugar perfecto para actuar en contra de la ley</i> 280	

<b>2.8. Categoría 7: Las sirenas</b> .....	282
<b>2.9. Categoría 8: La noche de San Juan</b> .....	292
2.9.1. El poder sanador de las aguas de San Juan.....	293
2.9.2. Los personajes de la noche de San Juan.....	301
<b>2.10. Categoría 9: Las aguas milagrosas</b> .....	304
2.10.1. Las aguas y las enfermedades .....	304
2.10.2. Las aguas como cura de la infertilidad.....	314
<b>2.11. Categoría 10: Las tempestades</b> .....	318
2.11.1. Misteriosos personajes asociados a las tempestades .....	318
2.11.2. Las figuras religiosas y las tempestades .....	322
<b>2.12. Categoría 11: Las cuevas</b> .....	325
2.12.1. Los seres sobrenaturales de las cuevas.....	326
2.12.2. Las cuevas y grutas como pasajes subterráneos.....	341
<b>2.13. Categoría 12: Los pozos</b> .....	343
<b>2.14. Categoría 13: Los puentes</b> .....	352
<b>TERCERA PARTE: Resultados y conclusiones de las implementaciones aplicadas</b> .....	359
<b>3.1. Resultados I: Hidromitología y leyendística del agua en educación</b> .....	361
3.1.1 Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito educativo	361
3.1.1.1 Acción I: Programa didáctico “Los seres mitológicos del agua en el mundo, Europa, Extremadura y Badajoz” .....	368
3.1.1.2 Acción II: Programa didáctico “El camino del dragón” .....	372
3.1.1.3 Acción III: Aplicación de las TICs.....	377
<b>3.2. Resultados II: Hidromitología y leyendística del agua en cultura</b> .....	379
3.2.1 Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito cultural ....	379
3.2.1.1 Acción I: Estudio de casos .....	384
3.2.1.2 Acción II: Rutas y Viajes acuáticos por Extremadura .....	387

<b>3.3. Resultados III: <i>Hidromitología y leyendística del agua en turismo</i></b> .....	392
3.3.1 Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito turístico...	392
3.3.1.1 El proyecto " <i>Las siete fuentes</i> " .....	406
3.3.1.2 El proyecto " <i>Tesoros del agua</i> " .....	407
<b>CUARTA PARTE: Conclusiones Finales</b> .....	415
4.1 En relación al proceso metodológico y procedimental llevado a cabo .....	417
4.2 En relación a la singularidad del corpus narrativo extremeño .....	423
4.3 En relación a las futuras líneas de trabajo investigador .....	429
<b>QUINTA PARTE: Referencias Bibliográficas</b> .....	433
5.1 Bibliografía.....	435
5.2 Referencias bibliográficas.....	441
5.3 Filmografía .....	491
<b>SEXTA PARTE: Anexos documentales</b> .....	533
6.1 Localización localidades Comarca " <i>Campaña-Sur</i> " .....	535
6.2 Localización localidades Comarca " <i>La Serena</i> " .....	537
6.3 Localización localidades Comarca " <i>Sierra de Jerez</i> ".....	539
6.4 Localización localidades Comarca " <i>Tierra de Barros</i> " .....	541
6.5 Registro de Leyendas .....	543
6.6 Matriz-I: Categorías ad hoc / Localidades.....	835
6.7 Matriz- II: Localización geográfica / Categorías .....	845
6.8 Documentación gráfica de la implementación educativa...	859
6.9 Traducción de la " <i>Introducción</i> " .....	861
6.10 Traducción de las " <i>Conclusiones finales</i> " .....	865

## ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

ILUSTRACIÓN 1: El Rey Poseidón en “Transformers” .....	88
ILUSTRACIÓN 2 : Atlanta en “Futurama” .....	105
ILUSTRACIÓN 3 : Cómic de “La Cosa del Pantano” .....	117
ILUSTRACIÓN 4: Davy Jones en “Piratas del Caribe” .....	127
ILUSTRACIÓN 5: Mapa de Extremadura (1) .....	152
ILUSTRACIÓN 6: Mapa de Extremadura (2) .....	154
ILUSTRACIÓN 7: Mapa de Extremadura (3) .....	156
ILUSTRACIÓN 8: Santa Marta .....	169
ILUSTRACIÓN 9: El Escornao (Borja González Hoyos) .....	176
ILUSTRACIÓN 10: El Pozo de las Matanzas de Arroyo de la Luz .....	193
ILUSTRACIÓN 11: Mapa de Extremadura (4) .....	200
ILUSTRACIÓN 12: La Tarasca (Borja González Hoyos) .....	204
ILUSTRACIÓN 13: Escultura de la Serrana de la Vera en Garganta la Olla .....	211
ILUSTRACIÓN 14: Procesión de La Tarasca en Tarascón .....	221
ILUSTRACIÓN 15: La Destrucción de Leviatán (Gustave Doré) .....	223
ILUSTRACIÓN 16: Escultura de San Jorge en Cáceres .....	228
ILUSTRACIÓN 17: El Horno del Drago .....	231
ILUSTRACIÓN 18: El Lagarto de Calzadilla de Coria .....	239
ILUSTRACIÓN 19: Escudo de La Codosera .....	246
ILUSTRACIÓN 20: La Fuente Vieja o Fuente del Caballo en Talavera la Real .....	267
ILUSTRACIÓN 21: Las Barbas del Moro (Borja González Hoyos) .....	270
ILUSTRACIÓN 22: Ovillos de Oro (Borja González Hoyos) .....	279
ILUSTRACIÓN 23: La Fuente de María Miguel en Fregenal de la Sierra .....	281
ILUSTRACIÓN 24: La Sirena (Borja González Hoyos) .....	283
ILUSTRACIÓN 25: Escultura de la sirena en Villanueva de la Serena .....	285
ILUSTRACIÓN 26: El Rey Jayón (Borja González Hoyos) .....	317
ILUSTRACIÓN 27: Zahorí (Borja González Hoyos) .....	320
ILUSTRACIÓN 28: “III Día de la Serrana de la Vera” en Garganta la Olla .....	328

ILUSTRACIÓN 29: La Casa de la Moneda o La Cueva del Monje (Borja González Hoyos) .....	338
ILUSTRACIÓN 30: Mapa de Extremadura (5) .....	342
ILUSTRACIÓN 31: Airón (Borja González Hoyos) .....	344
ILUSTRACIÓN 32: El Pocito de San Juan Macías de Ribera del Fresno .....	345
ILUSTRACIÓN 33: El Pozo del Cinojal en Ahigal .....	347
ILUSTRACIÓN 34: La Moracantana (Borja González Hoyos) .....	348
ILUSTRACIÓN 35: El Puente Mantible de Garrovillas .....	353
ILUSTRACIÓN 36: La Dama Blanca del Guadiana (Borja González Hoyos) .....	355
ILUSTRACIÓN 37: Seres Mitológicos del Agua en el Mundo .....	369
ILUSTRACIÓN 38: Seres Mitológicos del Agua en Europa .....	370
ILUSTRACIÓN 39: Seres Mitológicos del Agua en España .....	370
ILUSTRACIÓN 40: Seres Mitológicos del Agua en Extremadura .....	371
ILUSTRACIÓN 41: Seres Mitológicos del Agua en Badajoz .....	371
ILUSTRACIÓN 42: Portada Viajes Acuáticos por Extremadura .....	387
ILUSTRACIÓN 43: Ficha Viajes Acuáticos por Extremadura .....	389
ILUSTRACIÓN 44: Evaluación Viajes Acuáticos por Extremadura .....	390
ILUSTRACIÓN 45: El Molino de la Tarasca en Badajoz .....	394
ILUSTRACIÓN 46: Cartel promocional de "Un Pueblo de Leyendas" .....	400
ILUSTRACIÓN 47: Mapa de mitos, cuentos y leyendas de Extremadura .....	418
ILUSTRACIÓN 48: Mapa de Alcántara .....	419
ILUSTRACIÓN 49: Mapa de Trujillo-Cáceres .....	420
ILUSTRACIÓN 50: Mapa de Las Villuercas .....	421
ILUSTRACIÓN 51: Mapa de La Vera .....	422
ILUSTRACIÓN 52: Mapa de La Campiña .....	535
ILUSTRACIÓN 53: Mapa de La Serena .....	537
ILUSTRACIÓN 54: Mapa de Sierra de Jerez .....	539
ILUSTRACIÓN 55: Mapa de Tierra de Barros .....	541



## ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1: Patrones Básicos de Mitos sobre Serpientes .....	63
GRÁFICO 2: Patrimonio y Turismo: Divergencias .....	403
GRÁFICO 3: Patrimonio y Turismo: Complicidades .....	404



## **RESUMEN:**

Este estudio pretende aplicar los conceptos de la ecocrítica, de la mitología comparada y de la psicología social a la selección de lecturas de mitos, cuentos y leyendas relacionadas con las aguas. A partir de ahí se analizan las posibles lecturas y hermenéuticas de las mismas, y se exploran sus posibilidades de aplicación en contextos de educación formal y no formal, de cultura y en contextos profesionales como el turismo, el folkmarketing, el emprendimiento,... bajo la perspectiva de la sostenibilidad ambiental y el modelo de Desarrollo.

Las aplicaciones se focalizarán en el contexto de Extremadura a través de acciones y programas ad hoc.

## **DESCRIPTORES:**

Cultura del Agua. Patrimonio Cultural. Mitos del Agua. Ecoficciones.  
Educación. Turismo. Desarrollo.



## **ABSTRACT:**

This study aims to apply the concepts of ecocriticism, comparative mythology and social psychology to the selection of readings of myths, stories and legends related to waters. From there discusses the possible readings and hermeneutics of the same, exploring their possibilities of application in formal education and non-formal contexts, of culture and in professional contexts as tourism, folkmarketing, entrepreneurship, from the perspective of environmental sustainability and the development model.

Applications will focus on the context of Extremadura through ad hoc actions and programs.

## **KEY WORDS:**

Water Culture. Cultural Heritage. Water Myths. Ecofiction. Education. Tourism. Development.



## LISTA DE ABREVIATURAS.

**A. de C.** – Antes de Cristo.

**Ad. Hoc.** – Específicamente.

**Cf.** – Cónfer.

**Ed.** – Edición.

**Eds.** – Editores.

**Etc.** – Etcétera.

**H<sup>a</sup>.** – Historia.

**ISSN** – Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadadas.

**Nº.** – Número.

**Op. Cit.**– Obra citada.

**P./pp.** – Página/páginas.

**S.** – Siglo.

**S. f.** – Sin fecha.

**TICs**– Nuevas tecnologías.

**Tr.** – Traductor.

**UK.** – Reino Unido.

**UNESCO**– Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

**USA**– Estados Unidos.

**V. gr.** – Por ejemplo.

**Vol.** – Volumen.





## INTRODUCCIÓN.

---



## Introducción.

---

El “agua”, elemento indispensable para la vida humana, símbolo de vida y formador de mares, ríos, lagos y pantanos, constituye un pilar fundamental en la historia de la mitología y las leyendas. Aunque sólo un 30 por ciento se utiliza como soporte del ser humano, la infinita imaginación de las personas no ha querido desaprovechar el resto y ha ofrecido la posibilidad de albergar *seres con poderes absolutos, bellezas impactantes o apariencias terroríficas*.

Desde el principio de los tiempos ha surgido un fuerte vínculo entre agua y sacralidad, relacionándola con los mitos fundacionales de las comunidades,<sup>1</sup> siendo considerada por los celtas y otras civilizaciones y culturas como un regalo divino, que debía ser venerado y reverenciado a través del espíritu sobrenatural que residía en ella.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 2).

<sup>2</sup> Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, nº 30, pp. 89-116 (p. 97).

La escasez de cultura y la falta de reflexión sobre las leyes de la naturaleza podrían considerarse el origen de buen número de supersticiones<sup>3</sup>, aspecto que no quita ni un ápice de importancia a estas historias que a su vez constituyen los cimientos de la sociedad actual que hoy se conoce, representando las creencias, sentimientos o intereses del pueblo, determinando, por consiguiente, la esencia del mismo. Velasco (1990:131) explica que,

Habían sido los hermanos Schlegel quienes a comienzo del XIX subrayaron que la grandeza de una nación se medía por el grado de adhesión a su lengua, religión, usos, costumbres, pensamiento y vida.<sup>4</sup>

Como señalan Mosquera y Nogales (2000:40), “Los mitos surgidos al amparo de aguas, de mares, de ríos, corrientes, o simples manantiales y embalses, son tan innumerables que sería imposible aludir a todos ellos”<sup>5</sup>; no obstante, podría comenzarse haciendo referencia a Zeus, el “padre de los dioses y los hombres”, el cual siempre ha tenido una relación especial con el agua, aspecto que muestra el papel fundamental de este elemento en la historia de la mitología y las leyendas.

A este respecto, Jiménez Zamudio (2007) comenta y matiza lo siguiente

(...) La vinculación de Zeus con el agua va mucho más allá. Siendo ya adulto será invocado mediante epítetos que le relacionan tanto con la lluvia como con fenómenos atmosféricos muy próximos a ésta. Es tanta su proximidad al elemento acuoso que no duda en servirse de él cuando el orden establecido para el cosmos se ve amenazado. En aquellos momentos tan críticos Zeus recurre al agua e inunda la tierra con un diluvio. Es curioso observar cómo en adelante, cada vez que aparezca un

---

<sup>3</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (p. 25).

<sup>4</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). El Folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144.

<sup>5</sup> Mosquera Müller, J.L. y Nogales Basarrate, T. (2000). *Una ciudad sobre el río. AQUAE ETERNAE*. Badajoz: Confederación Hidrográfica del Guadiana.

factor de desequilibrio, cada vez que haya que corregir situaciones que alteren el orden cósmico, Zeus no dude en emplear el agua pluvial para solucionar semejantes riesgos. (p.13).<sup>6</sup>

El escenario actual sigue marcado por la significatividad del “agua” en nuestras vidas, bien aquí en Extremadura o bien en cualquier parte del mundo merced a la globalización o las revolucionarias nuevas tecnologías; así la relevancia del acceso al agua o del mismo catálogo en relación a su corpus mítico permanece en el imaginario colectivo a través de omnipotente influjo. Aunque su análisis actualmente es considerado como “cultura”, y su tradición está incardinada en los llamados “bienes patrimoniales”, debemos asumir que la leyendística del agua y su investigación aplicada puede considerarse como potenciales factores de desarrollo económico, dado que se trata de bienes frágiles y recursos irrenovables; sin embargo hay que ser prudentes y alejarse de una actitud meramente consumista, mercantilista o productiva de tales actuaciones si aspiramos a construir un modelo responsable desde el punto de vista del desarrollo humano.

Naturalmente, toda comunidad o sociedad local tiene derecho a poner en valor y explotar sus bienes culturales, especialmente aquellos relacionados con el agua; cuyo uso y disfrute no sólo trae aparejado calidad de vida o bienestar medioambiental, también su gestión a través del turismo puede conllevar un desarrollo añadido.

La cultura del agua como factor generador de incremento en cuanto a bienestar social y material arroja ciertos límites que trataremos de demostrar a lo largo de este estudio, puesto que no implica una panacea de crecimiento “per se”. Desde la praxis de la sostenibilidad de los recursos hídricos locales debemos iniciar una puesta en valor de nuestro patrimonio natural y cultural en relación con el turismo y la ecocrítica, cuyo desarrollo equilibrado puede contribuir en los planos más rurales y más locales al progreso social y económico general como responsabilidad social corporativa.

---

<sup>6</sup> Jiménez Zamudio, Z. (2007). El papel del agua en los mitos clásicos de fundación. *Compluteca. I.E.S. Complutense. Monográfico sobre el agua II*, nº 53, pp. 12-14.

Empero para conseguirlo es preciso generar un nuevo enfoque. La mirada, por tanto, hacia los mitos, cuentos y leyendas en torno al agua puede aquietar uno de los riesgos derivados del desconocimiento, la falta de categorización disciplinaria, la sobrexplotación del patrimonio tradicional, esto es, todos aquellos derivados de un uso exclusivista, tóxico, sin sentido; de ahí la necesaria apuesta por el pensamiento inclusivo y la práctica sostenible, una idea que equilibra flujos demográficos, tradición, folclore, desarrollo y cooperación, compartiendo una idea-fuerza que vertebré la relaciones simétricas entre el presente y el pasado de las narraciones tradicionales, la actualización cotidiana entre el uso turístico (exterior) y el de la propia comunidad local (interior) que cohabitan en las damas del agua, las fuentes y los pozos, la cuevas y las vírgenes, las sirenas o los dragones, los genios de ríos, lagos y pantanos, las serpientes o las apariciones marianas, las tempestades o los puentes... o la gestión interdisciplinaria entre la hidromitología y leyenda del agua a nivel educativo y sociocultural, así como la importancia de incorporar el emprendimiento en la cultura popular como una aplicación más de cualquier estudio investigador en el área de la ciencias sociales. Todo un gran reto que este trabajo investigador ha tratado de dar respuesta.

PRIMERA PARTE:  
Fundamentación y categorías  
analíticas de partida.

---





## Fundamentación y categorías analíticas de partida.

---

### **1.1 Folclore, mito, leyenda, cuento, ecocrítica y desarrollo: *un escenario transaccional de estudio.***

El *folclore* se definiría como el elemento artístico tradicional de la cultura que manifiesta la identidad espiritual de la comunidad (los sentimientos, ideas y comportamientos), mediante la música, la danza y la cultura oral.<sup>7</sup>

Acuñado en 1846 por William J. Thoms, folclore se utilizó como sinónimo del saber cultural,<sup>8</sup> siendo concebido como “lo que sabe, siente y hace un pueblo”, formando una disciplina que no se entiende sin la presencia activa del sujeto, el cual lo siente, practica y difunde,

---

<sup>7</sup> Merino de Zela, E. M. (1973). El Folclore como técnica educativa. *Actas del Primer Congreso Internacional de folklorología en Panamá*. Panamá: Dirección Nacional de Patrimonio Histórico. Instituto Nacional de Cultura, pp. 55-67 (p. 55).

<sup>8</sup> Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *Revista de Investigaciones Folclóricas*, n° 16, pp. 99-102 (p. 99).

siendo el verdadero conocedor y hacedor del patrimonio etnográfico. La etimología responde a “folc”, cuyo significado es “pueblo”, y a “lore”, ciencia del saber.<sup>9</sup> El autor envió una carta abierta a la publicación Athenaeum, animando a los editores a emprender *el estudio del saber popular sistemáticamente*, para de esta manera otorgarle su merecida categoría.<sup>10</sup>

La investigación folclórica cuenta con cuatro corrientes fundamentales, *la geográfica* (relación espacial de los bienes culturales), la *sociológica* (relación comunal del portador de cultura), la *histórica* (relación temporal de los bienes culturales) y la *psicológica* (actitud espiritual-anímica del portador), dedicadas todas ellas al esclarecimiento de las relaciones entre el pueblo y la cultura popular.<sup>11</sup>

A mediados del siglo XIX se desarrolla en Europa el interés por el conocimiento y conservación de las tradiciones populares, ***convirtiéndolos en objeto de estudio de las ciencias sociales***, en un momento en el que las transformaciones y cambios sociales provocaban un proceso de industrialización, urbanización y modernización de las sociedades europeas, que a su vez generó que intelectuales y científicos se preocuparan de las culturas descubiertas por el colonialismo y de las pervivencias de las antiguas tradiciones populares europeas, naciendo *la antropología social y el folclore*.<sup>12</sup> En el movimiento folclórico se mezclaban las ideas románticas del pueblo y la nación, y el nuevo paradigma científico europeo a partir de la filosofía positivista comteana, las teorías darwinianas, y sus aplicaciones al estudio de las sociedades.<sup>13</sup>

En España, el término folclore fue originalmente un término utilizado para designar una ciencia dedicada al conocimiento, “al saber de los saberes del pueblo”, gestada desde la Modernidad con la intención de “realizar una reconstrucción científica y social de la historia y la cultura” y convertida en un auténtico fenómeno social que supuso la

---

<sup>9</sup> Tomás López, M. (2004). Diseño de un tesoro conceptual de folclore en la región de Murcia. *Scire*, vol. 10, nº 1, enero-junio, pp. 65-76 (pp. 66-67).

<sup>10</sup> Montoro del Arco, E. T. (2010). Folclore y lingüística. *ELUA*, nº 24, pp. 225-252 (p. 230).

<sup>11</sup> Weiss, R. (1950). El folclore como ciencia. *Anales de la Universidad de Chile*, nº 79, año 108, julio-septiembre, serie 4, pp. 5-29 (pp. 10-13).

<sup>12</sup> Mena Cabezas, I. R. (2003). Recepción y apropiación del folclore en un contexto local: Cipriana Álvarez Durán en Llerena (Badajoz). *Revista de Folklore*, 23b, 271, pp. 6-15. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2091>

<sup>13</sup> Montoro del Arco, E. T. (2010). Op. Cit.

creación de las llamadas Sociedades de Folclore, creadas por el poeta Antonio Machado y formadas por la élite del momento, como Francisco Giner, Joaquín Costa, Gumersindo de Azcárate, Núñez de Arce o Federico Rubio. No obstante, en la actualidad se emplea para designar a la ciencia y su objeto, o lo que es lo mismo, el saber del pueblo y la ciencia que lo estudia, quedando centrado en las canciones, danzas, instrumentos musicales o artesanía, movida principalmente por un grupo de entusiastas.<sup>14</sup>

Según Velasco Maillo (1990), el folclore presenta tres funciones bien definidas, indicando que una primera haría referencia a la conformación de la singularidad de los pueblos, bien marcando la distintividad en algunos casos, o la variedad dentro de una misma unidad en otros. El carácter artístico constaría de un papel relevante, pues no se puede olvidar que el folclore se ha introducido en la Modernidad a través de *la cultura del ocio*. En segundo lugar el autor señala la función de justificación y validación de conductas e instituciones sociales, donde también se destacaría el empleo del folclore como *ideología publicitaria*, validando como productos artesanos aquellos controlados por mayoristas. La última función correspondería a la *pedagógica*, pretendiendo en algunos casos transmitir la cultura a los jóvenes, y en otros controlar socialmente a la población, por medio de unas *pautas de comportamiento*.<sup>15</sup>

Resulta interesante establecer una diferenciación entre folclore y cultura popular, pues ambos conceptos son diferentes, al comprender el primero el análisis de códigos creativos, averiguando como se crea y transmite la cultura, con un carácter universal, actual y central en el marco de las indagaciones antropológicas.<sup>16</sup>

El folclore podría ser conceptuado como un eslabón entre las ciencias del espíritu.<sup>17</sup> En lo que respecta a su vínculo con la antropología, pese a estar ambas disciplinas encargadas del estudio de las diferentes formas de cultura, éstas permanecen separadas, perjudicándose mutuamente, ya que la antropología dilapida parte de

---

<sup>14</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). El folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, ISSN 0210-5233, nº 49, pp. 123-144 (pp. 123-129).

<sup>15</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). Op. Cit. (pp. 140-143).

<sup>16</sup> Díaz G. Viana, L. (2007). Reflexiones antropológicas sobre el arte de la palabra: folclore, literatura y oralidad. *Revista Signa*, 16, pp. 17-33 (p. 20).

<sup>17</sup> Weiss, R. (1950). El folclore como ciencia. *Anales de la Universidad de Chile*, nº 79, año 108, julio-septiembre, serie 4, pp. 5-29 (p. 10).

su historia al negar lo folclórico, y el folclore queda perdido y desorientado sin su ámbito de referencia. Para que recuperen su carácter científico, ambas tendrán que replantearse sus intereses, permitiendo a la antropología estudiar lo humano a través de la cultura, y al folclore interesarse sobre la actuación de los códigos creativos de las culturas en pequeños grupos.<sup>18</sup> El folclore considera al hombre en relación con la cultura, algo que también realiza la historia. La historia de la religión presenta el origen de los sistemas religiosos y de las formas de pensamiento, mientras que el folclore señala el resultado de las ideas creadoras para las formaciones comunales locales.

Otro importante vínculo se descubre con *la ciencia literaria y la poesía*, pues el folclore la complementa con la literatura popular, de la que proceden los mejores materiales de la poesía culta. Aunque la principal diferencia entre *el folclore y la etnología* se encontraría en el enfoque de los pueblos cultos, es cierto que ambas tienen el mismo enfoque de la cultura primitiva popular. La relación con la psicología se encuentra en el propio objetivo psicológico, comprobando en la vida popular impulsos espiritual-anímicos. Dentro de la sociología existe una rama llamada “sociología popular”, la cual se limita a las formas folclóricas comunales. En último lugar, también se aproxima a la geografía, pues ambas podrían denominarse como ciencias de relación.<sup>19</sup>

La *globalización* de los tiempos actuales también influye en el folclore, siendo necesario que se considere como folclore aquellas expresiones contemporáneas de la cultura que sirvan para la comprensión del funcionamiento de la sociedad, entre los que se incluirían las formas expresivas de los jóvenes de barrios multiétnicos, con sus danzas callejeras, chistes o leyendas. Precisamente esa evolución provoca que el folclore no sólo se perpetúe, sino que también se reinvente, adaptándose al presente y adelantándose al futuro.<sup>20</sup>

Entre las variantes del folclore se encuentran ***el mito, la leyenda y el cuento***. La primera expresión artística expresada por el hombre en la

---

<sup>18</sup> Díaz G. Viana, L. (2007). Reflexiones antropológicas sobre el arte de la palabra: folclore, literatura y oralidad. *Revista Signa*, 16, pp. 17-33 (pp. 20-27).

<sup>19</sup> Weiss, R. (1950). El folclore como ciencia. *Anales de la Universidad de Chile*, nº 79, año 108, julio-septiembre, série 4, pp. 5-29 (pp. 5-10).

<sup>20</sup> Díaz G. Viana, L. (2003). La aldea fantasma: problemas en el estudio del folclore y la cultura popular contemporáneos. *RDTP*, LVIII, nº 1, pp. 33-34 (p. 36).

palabra y en la escritura<sup>21</sup>, el mito, está localizado en regiones y tiempos que se encuentran fuera del alcance humano o son anteriores a la historia, protagonizado por dioses o semidioses que por medio de inverosímiles historias justifican la fundación de una cultura o religión.<sup>22</sup> De hecho, se establece una importante diferencia entre mito y ficción, ya que esta última carece de intenciones de veracidad, además de presentar una autoría individual, mientras que la del mito es de una colectividad.<sup>23</sup> El tiempo en el que se enmarca podría ser considerado como *metahistórico*, comprendiendo el pasado, presente y futuro, conformando un argumento que será reinterpretado para adaptarse a las nuevas circunstancias de la sociedad.<sup>24</sup>

Esta narración primordial supone lo más significativo de una realidad, dando forma al mundo simbólico que constituye una de las vías de comprensión del mundo simbólico, complementando al modelo analítico en la búsqueda de equivalencias entre los aspectos y niveles de la realidad social y natural.<sup>25</sup>

Los temas centrales de los mitos suelen presentar un carácter *etiológico*, buscando la explicación de algún hecho, como el origen de los dioses (teogonía), del mundo (cosmogonía), o de los hombres (antropogonía), aunque también se suelen recoger las hazañas de héroes culturales o personajes secundarios.<sup>26</sup>

Las dimensiones significativas de los mitos necesitan de la perspectiva de diferentes áreas para su entendimiento, como son la antropología, la historia o la historia de las religiones, relación que también se ponía de manifiesto anteriormente con el folclore.<sup>27</sup>

Los mitos clásicos han sido una importante fuente de inspiración para las letras, siendo difícil encontrar ejemplos en los que no existan

---

<sup>21</sup> Herrero Cecilia, J. (2006). El mito como intertexto: la reescritura de los mitos en las obras literarias. *Revista de Estudios Franceses. Cédille*, nº 2, abril, pp. 58-76 (p. 59).

<sup>22</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164 (p. 144).

<sup>23</sup> Cristóbal, V. (2000). Mitología clásica en la literatura española: consideraciones generales y bibliografía. *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, nº 18, pp. 29-76 (p. 32).

<sup>24</sup> Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22 (p. 20).

<sup>25</sup> Colombres, A. (1994-1995). Op. cit. (p. 19).

<sup>26</sup> Colombres, A. (1994-1995). Op. Cit. (p. 20).

<sup>27</sup> Herrero Cecilia, J. (2006). Op. Cit. (p. 62).

influencias suyas en la literatura griega o latina. El conocimiento de *la mitología clásica se hace imprescindible para el entendimiento de la literatura española*, ya que las literaturas europeas han asimilado estos mitos para hacerlos suyos, resultando necesario el conocimiento de los mitos para entender los propios textos españoles.<sup>28</sup>

Los mitos materializan su poder en el símbolo, conceptualizada como objeto, animal o personaje que suponen un signo polisémico y plurifuncional que sirve de expresión de la psique colectiva.<sup>29</sup> Un ejemplo que encajaría con la temática de este trabajo sería el agua como símbolo, presentando una amplia variedad de significados que irían desde el principio de todas las cosas (Tales de Mileto), a símbolo de la vida, catarsis o purificación (tradición bíblica), tristeza, monotonía o fluir del tiempo (Antonio Machado), agente fecundador, fuerza y libertad (F. García Lorca), u oscuridad, veneno o pasión sin salida (en relación a las aguas estancadas).<sup>30</sup>

La incorporación del cristianismo como la religión oficial del imperio provoca que los mitos pierdan su vigencia como relatos religiosos, *quedando relegados a los entornos paganos, como el medio rural*, desvinculándose del culto y transformándose en aparentemente simples narraciones dedicadas al entretenimiento.<sup>31</sup>

La leyenda constituye un género fronterizo y difícil de definir<sup>32</sup>, considerándose como una narración tradicional que no se ajusta a la verdad histórica, concepto que fue establecido en el siglo XIX<sup>33</sup>. Es un discurso abierto, transmitido a través de esquemas temáticos, fragmentario, liminar, y con una vinculación a un contexto específico, lo cual produce una simplicidad e inestabilidad cultural y retórica, a

---

<sup>28</sup> Cristóbal, V. (2000). Mitología clásica en la literatura española: consideraciones generales y bibliografía. *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, 18, pp. 29-76 (pp. 30-31).

<sup>29</sup> Tejero Robledo, E (1997). E. El retorno de los mitos. Mitología. Literatura. Transferencia didáctica. *Didáctica*, nº 9, Servicio de Publicaciones UCM. Madrid, pp. 279-310 (p. 281).

<sup>30</sup> Tejero Robledo, E. (1997). Op. Cit. (p. 288).

<sup>31</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, vol. XIX, pp. 119-143 (p. 126).

<sup>32</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, 17, pp. 141-164 (p. 145).

<sup>33</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Op. Cit. (p. 143).

diferencia de otras modalidades como el cuento maravilloso.<sup>34</sup> Procede del vocablo latino “legenda”, significando “cosas que deben leerse o que se leen”<sup>35</sup>

Otras importantes características de las leyendas son las referencias a un lugar y a una época determinada, con personajes que realizan actos con ciertos fundamentos históricos, y en ocasiones presentando cualidades heroicas. En muchas ocasiones la leyenda, pese a la peculiaridad de sus personajes, busca la verosimilitud de los hechos,<sup>36</sup> existiendo vestigios probatorios (marcas, parajes, reliquias...) que supuestamente dan crédito a la historia<sup>37</sup>.

Las leyendas son “textos con un vínculo a determinados lugares y tiempos concretos, por lo que la historia en cuestión debe enmarcarse en el estudio de la comunidad donde pervive como tradición”.<sup>38</sup> Surge de un amplio proceso de decantación y sedimentación, en la que unas veces se individualizan arquetipos folclóricos y otras se desindividualizan testimonios personales.<sup>39</sup>

Aunque la leyenda coincide con el mito en que supone un relato que cuenta el origen de una cosa, ésta carece de la compleja estructura, considerándose como un mito parcialmente desacralizado, o un cuento en proceso de sacralización.<sup>40</sup> E. Martos y A. Martos (2011) explican que la indefinición de los contenidos de la leyenda ha provocado una corriente de fabulaciones que persigue glosar algún núcleo leyendístico antiguo con un estilo “adornado” por un intermediario, denominada “neoleyendas”, distinguida en los siguientes subgrupos:

#### **A. Leyendas maravillosas.**

1. Seres sobrenaturales y extraordinarios.
2. Magia y brujería. Encantamientos.
3. Aparecidos, fantasmas y difuntos. Visiones.
4. Objetos maravillosos, talismanes y tesoros. Ofrendas.

---

<sup>34</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons (p. 28).

<sup>35</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164. (p. 143).

<sup>36</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Op. Cit. (p. 144).

<sup>37</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2011). Op. Cit. (pp. 27-28).

<sup>38</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). Op. Cit. (pp. 27-28.).

<sup>39</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). Op. Cit. (pp. 27-28.).

<sup>40</sup> Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22 (p. 20).

5. Magia de la palabra. Vaticinios.

### **B. Leyendas naturalistas.**

1. Etiológicas y/o del paisaje. Los elementos naturales: tierra, aire, agua, fuego.
2. Plantas.
3. Animales.

### **C. Leyendas históricas.**

1. Arqueológicas y de civilizaciones antiguas.
2. Épicas y de personajes históricos.
3. Leyendas amorosas.
4. Oficios tradicionales. Picaresca.
5. Arquitectónicas: monumentos, casas, pozos.

### **D. Leyendas modernas urbanas.**

1. Oficios modernos.
2. Crímenes y leyenda negra.
3. Conflictos sociales y políticos.
4. Minorías y sectas.

### **E. Leyendas religiosas, eclesiásticas y devocionales.**

1. De Cristo.
2. De la Virgen.
3. Santos.
4. De peregrinos.
5. Escatológicas.<sup>41</sup>

La monogenesia y la poligenesia son dos conceptos utilizados para explicar el posible origen de las leyendas; en el primer caso, los autores defienden un único origen para los relatos populares, mientras que en el segundo existirían varios orígenes.<sup>42</sup>

Las leyendas europeas presentan *un carácter histórico y aristocrático*, con un sentido más racional que simbólico, como ponen de manifiesto las sagas, en la que el hombre se enfrenta a otros, a menudo con un final trágico.<sup>43</sup> En España, las leyendas han funcionado

---

<sup>41</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2001). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons. (pp. 27-28).

<sup>42</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164 (p. 148).

<sup>43</sup> Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22 (p. 20).



como *punte entre las tradiciones indoeuropeas y semíticas, entre América y Europa, y entre las narraciones de aquellos que realizaban el Camino de Santiago*<sup>44</sup>, aspecto que convierte al país en un lugar de especial importancia para el estudio de este tipo de fenómenos.

La desacralización final del mito, o el mito desde el punto de vista lúdico y profano, se encontraría en el cuento, *un género tan antiguo como el mito que es vivido como ficción*, ya que aunque refleja la realidad no es considerado como tal.<sup>45</sup>

El cuento es una narración maravillosa y novelesca que, a diferencia de la leyenda, carece de localización histórico-temporal y geográfica, así como de información relativa a los personajes, los cuales aparecen poco individualizados.<sup>46</sup>

El cuento ha sido *un género de tradición oral* durante siglos, fijando sus formas definitivas y deteniendo su evolución con la publicación a finales del siglo XVIII y el siglo XIX de diferentes recopilaciones.<sup>47</sup>

El primer cuento documentado es el Panchatantra (los Cinco Libros), unas fábulas escritas en sánscrito para educar a la casta de los brahmanes en la India, suponiendo la primera recopilación de cuentos conocida.<sup>48</sup> Los recopiladores más importantes han sido Charles Perrault, los Hermanos Grimm, y el escritor H. C. Andersen. Perrault retoca y reelabora los diferentes cuentos de la tradición oral y escrita, adaptándolos al gusto de la época y transformando el cuento popular al inaugurarlo como un género destinado a los niños<sup>49</sup>. En el caso de los hermanos Grimm, también la labor recopiladora fue mucho más allá, pues no solamente tradujeron los dialectos alemanes de los cuentos, sino que seleccionaron e integraron las variantes de una misma historia, unificando los estilos y reestructurando la narración,

---

<sup>44</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164 (p. 159).

<sup>45</sup> Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22 (p. 21).

<sup>46</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Op. Cit. (p. 144).

<sup>47</sup> Uría, P. (2010). Érase una vez... *Página Abierta*, nº 210, septiembre-octubre. Recuperado de: <http://www.pensamientocritico.org/paluri1010.htm>

<sup>48</sup> Colombres, A. (1994-1995). Op. Cit. (p. 21).

<sup>49</sup> Almacellas Bernardó, M. A. (2004). Los cuentos de Charles Perrault y su carácter formativo. *Primeras noticias. Revista de literatura*, ISSN 1695-8365, nº 201, pp. 41-50. Recuperado de <http://www.hottopos.com/videtur26/angeles.htm>

apropiándose de alguna manera de los relatos al otorgarles sus criterios educativos y valores morales.<sup>50</sup> *Los mitos estuvieron muy presentes en su tarea, pretendiendo remontarse a la antigua mitología germánica*, heredera de la indoeuropea, y reflejada en los cuentos recogidos.<sup>51</sup> Los cuentos de Andersen son, en su mayoría, autorales, a diferencia de los anteriores, que consistían obras creadas por sí mismo.

En Europa, *el cuento de hadas* cubrió el vacío que habían dejado los antiguos mitos, recreando diferentes situaciones en las que niños y mayores pudieran verse reflejados, difuminándose esta diferencia en casos como el observado por Levi-Strauss, en el que un grupo étnico narraban un relato como mito y otros como un cuento.<sup>52</sup> Vladímir Propp (citado en M. Díez, 2011) define este tipo de cuento como “una maravillosa y novelesca narración, sin localizar el lugar de la acción ni individualizar sus personajes, que responde a una concepción infantil del universo y que es de una indiferencia total absoluta”.<sup>53</sup>

*El cuento popular contiene huellas de ritos y costumbres ancestrales*, especialmente de los rituales de iniciación que debían de pasar los jóvenes al llegar a la pubertad, así como de los ritos funerarios. También se pueden encontrar en él, al igual que en los mitos y leyendas, diferentes caracterizaciones de personajes y situaciones que derivan de arquetipos simbólicos del subconsciente, teoría psicologista defendida por Freud y sus discípulos.<sup>54</sup>

El cuento consta de tres partes, el estado inicial de equilibrio, unas situaciones alteradas debido a la aparición de un conflicto y un regreso a la situación inicial en el que el conflicto se soluciona y el malvado es derrotado.<sup>55</sup>

---

<sup>50</sup> Alcubierre Moya, B. (2005). El cuento de hadas como código de conducta y sus adaptaciones en el contexto hispanoamericano. *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, vol. x, nº. 1 y 2, México, primer y segundo semestres, pp. 23-50 (p.25).

<sup>51</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, vol. XIX, pp. 119-143 (p. 122).

<sup>52</sup> Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22 (p. 21).

<sup>53</sup> Díez, M. (2011). Los viejos- y siempre nuevos- cuentos populares. *Biblioteca Digital Ciudad Seva*. Recuperado de <http://www.ciudadseva.com/textos/teoria/hist/diez01.htm>

<sup>54</sup> Cristóbal, V. (1985). Op. Cit. (p. 121).

<sup>55</sup> Fernández Serón, C. G. (2010). El cuento como recurso didáctico. *Innovación y experiencias educativas*, nº 26, enero (p. 4).

Los cuentos maravillosos no fueron concebidos como relatos infantiles, reflejando los tabúes, prohibiciones y peligros, reflejando las ideas dominantes de la época y los patrones aprobados de comportamiento, con una gran carga simbólica.<sup>56</sup> De hecho, algunos cuentos *presentan el objetivo explícito el despertar un profundo temor en ellos ante las consecuencias de una actitud inadecuada.*<sup>57</sup>

No obstante, el cuento adaptado se considera como una valiosa herramienta que ayuda a la imaginación del niño a construir estructuras y a reforzar su creatividad, ya que, además de proporcionarle entretenimiento, contribuye al conocimiento del mundo y a sus personajes.<sup>58</sup>

La preocupación sobre la implacable acción destructiva del hombre sobre la naturaleza se ha plasmado en diferentes tipos de textos, así como trabajos críticos u obras literarias o semióticas<sup>59</sup>, dando lugar a otro destacado concepto, la ecocrítica, un enfoque metametodológico que estudia la literatura desde una perspectiva ambiental, buscando la unificación de las ciencias humanas y la ciencia de la vida, reinsertando al ser humano en la naturaleza.<sup>60</sup> La principal tarea de la ecocrítica *consiste en hacer visible la inmersión del hombre en la naturaleza, buscando un encuentro con la naturaleza a través del lenguaje.*<sup>61</sup>

La ecocrítica también presenta un fuerte vínculo con otras ciencias, tratando de poner a la literatura en relación con la biología, la ecología o la geografía, buscando la comprensión y la búsqueda de diferentes soluciones a la crisis ambiental.<sup>62</sup>

Otro de los objetos de este enfoque consiste en la recuperación o producción de una inteligibilidad mutua entre el hombre y la

---

<sup>56</sup> Uría, P. (2010). Érase una vez... *Página Abierta*, nº 210, septiembre-octubre. Recuperado de <http://www.pensamientocritico.org/paluri1010.htm>

<sup>57</sup> Alcubierre Moya, B. (2005). El cuento de hadas como código de conducta y sus adaptaciones en el contexto hispanoamericano. *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, vol. x, nº 1 y 2, México, primer y segundo semestre, pp. 23-50 (p. 27).

<sup>58</sup> Fernández Serón, C. G. (2010). El cuento como recurso didáctico. *Innovación y experiencias educativas*, nº 26, enero (p. 1).

<sup>59</sup> Ostría González, M. (2010). Globalización, ecología y literatura. Aproximación ecocrítica a textos literarios latinoamericanos. *Kípus, revista andina de letras*, nº 27, primer semestre, pp. 97-109 (p. 101).

<sup>60</sup> Bula Caraballo, G. (2010). Ecocrítica: algunos apuntes metametodológicos. *Revista Logos*, nº 17, enero-junio, pp. 63-76 (p. 64).

<sup>61</sup> Bula Caraballo, G. (2010). Op. Cit. (p. 68).

<sup>62</sup> Bula Caraballo, G. (2010). Op. Cit. (p. 65).

naturaleza, atendiendo tanto al lenguaje humano como a la semántica de la naturaleza, encontrando relaciones, similitudes y continuidades que permitan para establecer un vínculo entre ambos.<sup>63</sup>

La incapacidad del lenguaje para una descripción completa de la naturaleza hace necesaria la utilización de dos recursos estilísticos que permiten la conservación de los elementos extraños de ésta, encontrando el empleo de múltiples narradores, para evitar una interpretación unívoca, y la utilización de la etología, empleando la naturaleza como foro para el estudio de la cultura humana.<sup>64</sup>

La *ecocrítica* considera a la naturaleza como sujeto, en vez de objeto<sup>65</sup>, atribuyéndole una serie de cualidades que la convierten en un ser con identidad propia.

El agua aparece entonces como un activo *ecosocial*, un nuevo modelo de desarrollo, entendiendo por tal la capacidad que tiene el agua para satisfacer todo un conjunto de funciones económicas, sociales y ambientales, tanto de carácter cuantitativo como cualitativo. Así,

El agua no sólo es esencial para la supervivencia biológica, sino que es una condición necesaria del desarrollo y sostenimiento de la economía y de la estructura social que hacen posible la sociedad. El agua no es sólo una mercancía; es un imperativo central de la supervivencia, sostenimiento, continuidad y vida de la comunidad... [Utton, 1985:992].<sup>66</sup>

Necesitamos una nueva economía del agua que se atreva a ver y a abordar las cuestiones que son relevantes en el contexto actual con los conceptos que sean adecuados para ese contexto. Ahora bien, en la

---

<sup>63</sup> Bula Caraballo, G. (2010). Ecocrítica: algunos apuntes metametodológicos. *Revista Logos*, nº 17, enero-junio, pp. 63-76 (p. 72).

<sup>64</sup> Bula Caraballo, G. (2010). Op. Cit, p. 70-71.

<sup>65</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 2).

<sup>66</sup> Utton A. (1985). In Search of an Integrating Principle for Interstate Water Law: Regulation versus the Market Place. *Natural Resources Journal*, Vol. 25.

medida en la que esta multifuncionalidad es ignorada, se agudiza y se manifiesta con más intensidad el conflicto entre las diferentes funciones, encontrándonos ante una nueva clase de escasez que se explicita mediante la incapacidad del recurso de satisfacer dichas funciones. Lo que ocurre, en última instancia, es que el agua pierde su carácter de recurso puesto que su deterioro impide la posibilidad de seguir realizando las mismas funciones que satisfacía anteriormente.

Existe ya una voluminosa literatura sobre economía del agua que nos ilustra perfectamente las diferentes medidas, instrumentos, incentivos y opciones que es posible aplicar, incluyendo ejemplos de diferentes partes del mundo con problemas similares a los de España, para reorientar la gestión del agua, sobre todo de acuerdo a poner en valor su patrimonio cultural, cuestión tremendamente interesante para Extremadura. Es más, en las diferentes comunidades autónomas de este país podemos encontrar buenos ejemplos de éxitos y de fracasos en la gestión de ese proceso, sea ésta pública, privada y/o comunal. Nuestra propuesta, ciertamente poco original, se centra en dos aspectos:

El primero, más relacionado con la preocupación fundamental de la nueva cultura del agua, no es otro que el de la exigencia de una democracia deliberativa. El segundo sugiere una combinación que permita flexibilizar las transacciones de agua, no como un fin en sí mismas, es decir, no como una manera de abrir el negocio del agua, sino como un medio descentralizado y participativo de tomar decisiones cuyo objetivo final sea la planificación al mínimo coste y de su apuesta insitucional con nuevas fórmulas de emprendimiento patrimonial.

Queda claro, en consecuencia, que mientras no se remuevan los obstáculos mencionados, prestando una mayor atención a la necesidad de abrir vías de debate, participación y deliberación, así como a los cambios institucionales, de mentalidad, de actitud y de comportamiento, ni se podrán resolver los problemas del agua ni se podrá hablar con seriedad de que nos encaminamos hacia una nueva economía y hacia una nueva cultura del agua.

## 1.2 La cultura del agua: *un campo emergente de trabajo interpretativo.*

La memoria del agua en España resulta milenaria, encontrando una realidad hídrica que aún se encuentra por estudiar, existiendo una carencia de investigaciones en torno a este aspecto debido a la exclusiva centralización en torno a su gestión como recurso, área que apenas visibiliza cuestiones histórico-culturales relacionadas con el agua, como los usos sociales, el patrimonio cultural tangible e intangible, o los paisajes culturales.<sup>67</sup>

La cultura del agua necesita una mirada oblicua, empleando la totemización como elemento fundamental para la percepción de su valor en una determinada cultura; esto *consiste en la identificación de la sacralidad del agua con una criatura sobrenatural que ejerce como genius loci, o patrón del lugar que premia o castiga a los que osan adentrarse en el lugar, ejemplificándose en dragones, sirenas, lamias, etc.*<sup>68</sup>

La cultura del agua permite ***describir el agua desde una perspectiva histórico-cultural***, en vez de científico-cultural, orientada en cuestiones de especial sensibilidad para los grupos sociales, como los desastres o naturales, ahogamientos o las depredaciones de seres marinos, preservando la memoria del agua en sus usos y costumbres, así como promocionando la concienciación de la comunidad en este tipo de cuestiones.<sup>69</sup>

Todos estos monstruos no son sino *una muestra del desorden, del caos o de las plagas que se producen cuando las fuerzas de la naturaleza se desatan* y quedan al ser humano desorientado, desprotegido y pequeño frente a ellas, necesitando de una acción determinada para

---

<sup>67</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (pp. 2-3).

<sup>68</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Op. Cit. (p. 3).

<sup>69</sup> Martos Núñez, E. (2012). Lecturas del agua (símbolos, ecocrítica y cultura del agua). *Nuances: estudos sobre Educação*, año XVIII, v. 22, nº 23, mayo-agosto, pp. 37-57 (pp. 39-40).

volver a imperar el orden en la sociedad, ejemplificado en la figura del héroe que se enfrenta a la bestia, como San Jorge o Santa Marta.<sup>70</sup>

Los diferentes elementos acuáticos funcionan como *lenguajes parabólicos relacionados con las oportunidades o peligros, presentados como duendes, encantadas, dragones, sirenas, y demás númenes* que manifiestan la fuerza de la naturaleza, aspecto que no es mostrado con la visión andrópica de la naturaleza, imperante en la actualidad.<sup>71</sup>

Existe un amplio conjunto de manifestaciones relacionadas con la cultura del agua, como mitos, refraneros, obras hidráulicas, tipos de producción, etc., que van más allá de la cultura hídrica, enlazándose con otras áreas de la cultura terrestre. No obstante, estos patrones universalizados presentan una enunciación local y contextualizada, vinculada a lugares determinados y especificados.<sup>72</sup>

Una de las principales características de la cultura del agua es su *sincretismo cultural*, pretendiendo conciliar diferentes líneas de tiempo y patrimonio histórico, diferenciando entre tres tipos de memorias que se entrelazan, *la ancestral, la histórica y literaria o iconográfica*.<sup>73</sup>

La cultura del agua otorga un claro género a esta sustancia mágica. “La Gran Madre” o “Vaca Nutridora”, términos con los que se le conoce al agua en muchos lugares de Extremadura, presentan una simbología femenina, relacionándose con la fecundidad, el renacimiento, la muerte o la purificación espiritual. Desde la época paleolítica, el conjunto agua-luna-mujer se considera como “el círculo antropocósmico de la fecundidad”<sup>74</sup>. En la tradición indoeuropea *aparece claramente el vínculo con lo femenino, ya que al ser el agua el origen de la vida y la prosperidad de la naturaleza, se entiende que la diosa de la fecundidad de la naturaleza también lo fuera de las aguas*. No obstante, también aparece en la cultura europea una antigua creencia que relaciona el agua celeste con la manifestación de Júpiter en la tradición clásica o

---

<sup>70</sup> Martos Núñez, E. (2012). Lecturas del agua (símbolos, ecocrítica y cultura del agua). *Nuances: estudos sobre Educação*, año XVIII, v. 22, nº 23, mayo-agosto, pp. 37-57 (p. 46).

<sup>71</sup> Martos Núñez, E. (2012). Op. Cit. (pp. 39-41).

<sup>72</sup> Martos Núñez, E. (2012). Op. Cit. (p. 48).

<sup>73</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons (p. 37).

<sup>74</sup> Haba Quirós, S. y Rodrigo López, V. (1989). Creencia popular y naturaleza: La pervivencia del antiguo culto a las aguas en la Provincia de Cáceres. *Antropología Cultural en Extremadura: Primeras jornadas de Cultura Popular*, Editora Regional de Extremadura, Mérida.

Yahvé en la israelita; esto sería un dios del cielo y las tormentas que con su semen simboliza la lluvia que viene del cielo, produciendo la germinación.<sup>75</sup>

La cultura del agua presenta un importante vínculo con *la psicología*, la cual la ha empleado como objeto de investigación, reiterando el aspecto anteriormente señalado. E. Martos (2001:40) hace alusión a Jung y su relación con el agua, explicando que

El elemento agua y sus espíritus son, según Jung, una personificación del lado femenino del alma masculina o, por decirlo en términos técnicos, del ánima que nos lleva a conocernos y perfeccionarnos en el proceso de individuación. El lado peligroso está en que ella se encarne también en la parte más sombría que nos neguemos a reconocer.

El autor establece una relación entre Jung y Bécquer, al comentar que “Bécquer había reflejado en su obra conocimientos ocultistas diversos sobre alquimia, gnosticismo, dualismo filosófico, entidades sutiles, etc. Como hemos dicho, el escritor sevillano asimila el patrón de la entidad acuática ambivalente a la mujer fatal romántica”. (E. Martos, 2001, p. 41). Además, Bécquer trata en su obra “Los Ojos Verdes” el poder de la mirada, *elemento común al dragón y a la serpiente*, animal este último que es considerado por Jung como uno de los símbolos más recurrentes del inconsciente colectivo, fuertemente relacionado con la sexualidad, hecho que a su vez comparte con la dama de agua de la obra anteriormente comentada. En función de sus propias reflexiones e investigaciones sobre la psique y la conciencia, Jung trata el tema de los mitos:

el mito representa la formulación colectiva de un proceso simbólico arquetipo, que aparece adaptado a la visión del mundo y de la realidad de un pueblo. Los arquetipos, como factores de movilización y transformación de la psique, generan procesos dinámicos que en su proyección colectiva se materializan en historias y relatos: lo que en las

---

<sup>75</sup> Alonso Romero, F. (2006). La flor del agua, el saúco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, 29, pp. 63-90 (p. 64).



grandes tradiciones culturales y religiosas constituyen los mitos.<sup>76</sup>

(Scrimieri, 2008:24).

“Agua, candela y la palabra de Dios, ningún hombre de bien las negó”; este dicho popular podría ilustrar la importancia de la cultura del agua en la religión.<sup>77</sup> ***El agua es el elemento principal de las liturgias en las religiones.*** En el budismo el agua está presente en las ceremonias funerarias, en el hinduismo tiene poderes de purificación espiritual, en el judaísmo la limpieza con el agua se utiliza para restaurar o conservar un estado de pureza, en el sintoísmo se venera a los dioses de la naturaleza con actos de purificación con agua, el zoroastrismo considera al agua pura como sagrada, y la religión musulmana atribuye al agua una función purificadora.<sup>78</sup>

La religión cristiana, por su parte, ha presentado una importante ambigüedad en torno al agua, describiendo el mundo antes de la creación como algo “amorfo, vacío, oscuro y como una masa acuática”.<sup>79</sup> El agua sería el lugar donde se encontraría el Mal, pues de allí saldrían las bestias terribles como el mismísimo Leviatán, símbolo del demonio. No obstante, el agua presenta una importante función desintegradora, anuladora de formas, lavadora de pecados, purificadora y regeneradora. En el Antiguo Testamento se dice que Dios “...apaga la sed del sediento y da abundante comida al hambriento...”, mientras que en el Nuevo Testamento, al hablar de “agua viva” o “agua de la vida”, haciendo referencia al Espíritu de Dios y a la vida eterna.<sup>80</sup>

De hecho, existen muchas narraciones en las que se hace patente el poder purificador del agua, elemento aparentemente secundario en la historia pero relevante para sus protagonistas, citando el caso de Sargón, Moisés, Rómulo o Habis, salvados gracias a la divinidad de las

---

<sup>76</sup> Scrimieri Martín, R. (2008). Los mitos y Jung. *Amaltea. Revista de mitocrítica*, nº 0, Universidad Complutense de Madrid.

<sup>77</sup> Panizo Rodríguez, J. (1999). Paremias, poemas y frases coloquiales en torno al agua. *Revista de Folklore*, 19b, 223, pp. 34-36. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1805>

<sup>78</sup> Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de AS.P.U.R.* Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149- 162 (pp. 152-158).

<sup>79</sup> Baugher, C. (2007). Yahweh's Conflict with the Leviathan and Sea. *Knowing the Bible* (p. 5). Recuperado de <http://www.knowingthebible.net/files/documents/ft/Yahwehs-Conflict-with-Leviathan-Sea.pdf>

<sup>80</sup> Campo Rizo, J. M. (2009). Op. Cit. (pp. 159-161).

aguas, ejemplificada en el bautismo como liberación del pecado original.<sup>81</sup>

El carácter *purificador* del agua se manifiesta en un rito de Navas del Madroño, donde se creía que cuando llegaba el momento de la muerte, al separarse el alma del cuerpo, ésta buscaba un lugar para purificarse y lavar sus pecados antes de presentarse ante Dios, por lo que era habitual vaciar todos los recipientes de agua que hubiera en la casa, ya que de manera contraria la persona que se sirviera de esa agua cargaría con los pecados del fallecido.<sup>82</sup>

El *agua bendita*, cuya utilización como elemento de regeneración no es original del cristianismo, pues se recoge en los misterios eleusinos, dionisiacos e isíacos, ha sido considerada como un arma que contaba con multitud de propiedades corporales y espirituales, utilizándose para ahuyentar los demonios de un lugar, apaciguar las ilusiones y burlas del demonio, calmar el corazón divertido y distraído, quitar los pecados veniales, limpiar el corazón para orar, disponer para realizar adecuadamente los misterios divinos y recibir las cosas sagradas, eliminar la esterilidad, aumentar los frutos, curar a los enfermos, limpiar los aires contaminados por la peste, proteger contra las bestias, ahuyentar los rayos y tempestades de agua y granizo, amansar el Mal y sus ondas, aplacar la furia de los enemigos visibles o apagar los incendios.<sup>83</sup> Además, *esta sustancia sagrada serviría también como elemento adivinatorio*, pues si el niño lloraba al sentir el agua bendita en el bautizo, se creía que sería débil e impresionable en el futuro, a diferencia del que no derramaba una lágrima, que se consideraba fuerte y sufrido.<sup>84</sup>

Las imágenes de los escudos, además de servir como símbolos gráficos de expresión de identidad de una casta o población, *permiten adentrarse en una época en la que los caballeros, los monstruos o las vírgenes eran protagonistas de la sociedad y donde las creencias sobrenaturales regían las vidas cotidianas de las personas*. Con respecto

---

<sup>81</sup> Mellado Rodríguez, J. (2006). Moisés y Rómulo y Remo: entre la historia y el mito. *VELEIA*, nº 23, pp. 25-39 (p. 14).

<sup>82</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1989). La muerte en Extremadura: apuntes etnográficos. *Revista de Folklore*, 09b, Nº 108, pp. 183-187. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=801>

<sup>83</sup> Sanz Larroca, J. C. (2010). Aguas milagrosas contra plagas en la España del siglo XVII. *Tiempos modernos*, nº 20, 1, pp. 01-34. (pp. 2-3).

<sup>84</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 158).

a la mitología y la leyendística del agua, los escudos dibujan una idea de la importancia de este elemento y los consecuentes seres que supuestamente habitaban o se relacionaban con ella, permitiendo localizar nuevos mitos y leyendas locales.

Como explica Elián (2007:17)<sup>85</sup>, la heráldica o ciencia del blasón, se dedica a estudiar y conocer los escudos nobiliarios, de origen militar, civil o eclesiástico. El término derivaría de heraldo, persona que Durante la Edad Media se encargaba de anunciar en las justas y torneos los caballeros participantes.

La mitología del agua presenta una especial importancia en *casos*, como los de Liverpool<sup>86</sup> en Inglaterra (donde aparece Neptuno cubierto de un pequeño manto marino, coronado de oro y diamantes, sujetando firmemente su característico tridente y acompañado de un tritón que posee una cola de pez. Viste un manto marino semejante al de Neptuno y sopla una concha del mar), Cagliari<sup>87</sup> en Italia (aparecen dos tritones con cola de pez que portan un escudo de cuatro partes y tiene dos imágenes que representan un reino sobre el mar, soplando uno de ellos una concha de mar), la ciudad de Newport en Gales (donde dos bestias marinas, una con cabeza de león, alas y cola de pez, y otra con cabeza de dragón y cola de pez, se enfrentan ferozmente en el mar ante la atenta mirada de un añorado ángel) o White Rock<sup>88</sup> en Canadá (en la que Neptuno, con cola de pez, corona y un colgante circular, sujeta, junto a una sirena con cola de pez, un escudo con un lema a sus pies que reza “cultura”, “compromiso” y comunidad”).

España, por su parte, también cuenta con abundantes referencias al agua y a sus criaturas, destacando escudos canarios como el de Puerto de la Cruz<sup>89</sup>, donde se contempla a un dragón que mira una cruz; la Orotava<sup>90</sup> presenta dos dragones portando el escudo de un drago

---

<sup>85</sup> Sebastián Elián, J. (2001). *El gran libro de los apellidos y la heráldica. Los apellidos, su etimología, su origen, su significado, su relación con la heráldica y cómo interpretar los blasones y los escudos de armas*. Barcelona: Ediciones Robinbook.

<sup>86</sup> Civic heraldry of the United Kingdom [fotografía]. (s. f.). Recuperado de <http://www.ngw.nl/int/gbr/l/liverpoo.htm>

<sup>87</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Cagliari Stemma* [fotografía]. Recuperado de <http://it.wikipedia.org/wiki/File:Cagliari-Stemma.png>

<sup>88</sup> Canadian civic heraldry [fotografía]. (s. f.). Recuperado de <http://www.ngw.nl/int/can/whiteroc.htm>

<sup>89</sup> Escudo heráldico [fotografía]. (s. f.). Recuperado de <http://www.todotenerife.es/index.php?sectionID=22&lang=1&s=3&ID=388>

<sup>90</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo La Orotava* [fotografía]. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo\\_la\\_orotava.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo_la_orotava.svg)

(según la leyenda, una planta con propiedades mágicas y con un topónimo más que significativo), ambientado en el Jardín de las Hespérides<sup>91</sup>; por último, en el de Los Llanos de Aridane<sup>92</sup> se encuentra una isla de oro y una caracola, referencia ésta última a la muerte de Tanausú<sup>93</sup>, rey de uno de los bandos en los que se dividía la isla de la Palma.

Los nuevos retos de la humanidad en la cultura del agua se centrarían en garantizar la sostenibilidad de los sistemas acuáticos, promover nuevos modelos de gestión que **garanticen los derechos humanos y universalicen los derechos básicos**, y por último, tema que ocupa este trabajo, recupere la relación emocional con las aguas, recuperando los valores de los diferentes tipos de patrimonio.<sup>94</sup>

### 1.3 Aproximaciones al Patrimonio “*natural y cultural*”.

El concepto de patrimonio se define como los “bienes que una persona hereda de sus ascendientes”, herencia que puede ser considerada como bienes culturales y/o bienes simbólicos, debiendo ser investigados, conservados, difundidos y restituidos<sup>95</sup>.

El medio ambiente se considera como un recurso agotable que precisa de una protección para su correcta conservación. El patrimonio natural comprende los monumentos naturales constituidos por las formaciones físicas, biológicas, geológicas, y fisiográficas, incluyendo las áreas que conforman el hábitat de las especies animales y vegetales

---

<sup>91</sup> Según la mitología, las Hespérides eran unas ninfas encargadas de cuidar el huerto de Hera en el citado jardín, el cual poseía manzanas de oro que proporcionaban la inmortalidad. Como en ocasiones las Hespérides recolectaban frutas para ellas mismas, Hera dejó un dragón de cien cabezas llamado Ladón para vigilarlas.

<sup>92</sup> Identidad corporativa: el escudo [fotografía]. (s.f.). Recuperado de 2013, de:  
<http://www.aridane.org/ayuntamiento/identidad-corporativa/el-escudo>

<sup>93</sup> Según la historia, Tanausú fue víctima de una emboscada por parte de los cristianos, dejándose morir de hambre mientras era transportado en barco a la Península Ibérica. Su famoso “vacuaré” (quiero morir) ha permanecido como un homenaje a la isla.

<sup>94</sup> Arrojo, P. (s. f.). Los retos éticos de la nueva cultura del agua. *POLIS, Revista Latinoamericana*, nº 14. (p. 2).

<sup>95</sup> Prat, J. (1999). Folclore, cultura popular y patrimonio: sobre Viejas y nuevas pasiones identitarias. *Arxius de sociología*, nº 3, junio, pp. 87-109 (p. 95).

amenazadas, así como aquellas que cuenten con un importante valor para la ciencia, la conservación o la belleza natural. De esta forma, el patrimonio se dividiría en elementos biológicos y geológicos, así como en los términos de biodiversidad y geodiversidad.<sup>96</sup>

En concreto, se establece como patrimonio natural los siguientes elementos:

- Los *monumentos naturales* constituidos por formaciones físicas y biológicas o por grupos de estas formaciones que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista estético o científico.
- Las *formaciones geológicas y fisiológicas* y las zonas estrictamente delimitadas que constituyan *el hábitat de especies animal y vegetal amenazadas*, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista estético o científico.
- Los *lugares naturales o las zonas naturales estrictamente delimitadas*, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la ciencia, de la conservación o de la belleza natural.<sup>97</sup>

Un buen ejemplo del patrimonio natural son **los mitopaisajes**, aproximación etnográfica que remite al profesor Francesc Roma, mediante la cual se explican diferentes leyendas en relación a los correspondientes entornos, como los paisajes montañosos catalanes.<sup>98</sup> Los paisajes constituyen un conjunto de elementos objetivos que conforman una serie de huellas naturales y culturales que se encuentran objetivamente presentes en el entorno, mientras que, por otro lado, la percepción hacia ellas resulta subjetiva, dependiendo del

---

<sup>96</sup> Nieto Albert, L. M. (2002). Patrimonio geológico, cultura y turismo. *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, nº 182, julio-diciembre, pp. 109-122 (p.111).

<sup>97</sup> Estas características aparecen en el artículo 2 de la Convención para la protección del Patrimonio Mundial Cultural y natural, celebrada en 1972. Hernández Hernández, F. (1996). La conservación integral del Patrimonio. *Complutum Extra*, nº 6 (II), pp. 251-260 (p. 252).

<sup>98</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons. (p. 28).

valor que se le otorgue,<sup>99</sup> proceso llevado a cabo mediante un acto individual y filosófico que establece diferencias entre los individuos.<sup>100</sup>

El patrimonio cultural o antropológico hace referencia a *las manifestaciones culturales plasmadas por los humanos a través de su paso por la tierra*, testimonios por el cual se les puede conocer, identificando a los grupos humanos y diferenciándolos de los de otras etnias, incluyendo elementos como la arquitectura, las leyendas, los textos históricos, la música, la poesía o los materiales de labranza. No obstante, para que estas manifestaciones sean consideradas como patrimonio deben haber sido reconocidas y asumidas por la colectividad como propias, incorporadas a la formas de vida del grupo.<sup>101</sup>

Patrimonio cultural, por tanto, sería considerado:

- **Los Monumentos:** obras arquitectónicas, de escultura o de pintura monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de la vista de la historia, del arte o de la ciencia.
- **Los lugares:** obras del hombre u obras conjuntas del hombre y la naturaleza, así como las zonas, incluidos los lugares arqueológicos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico.<sup>102</sup>

La Convención para la protección del Patrimonio Mundial Cultural y natural, celebrada en 1972 como resultado de la 17ª reunión de la UNESCO, fue el primer momento en el que se trataron de adaptar las

---

<sup>99</sup> Ojeda Rivera, J. F. (2004). *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*, nº 38, pp. 273-278 (p. 274).

<sup>100</sup> Sotelo Navalpotro, J. A. (2005). Desarrollo y medio ambiente en Europa. *Observatorio medioambiental*, nº 8, pp. 197-269 (p.199).

<sup>101</sup> Pastor Alfonso, M. J. (2003). El patrimonio cultural como opción turística. *Horizontes antropológicos*, vol. 9, nº 20, octubre. Recuperado de [http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S0104-71832003000200006&script=sci\\_arttext&tlng=pt](http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S0104-71832003000200006&script=sci_arttext&tlng=pt)

<sup>102</sup> Estas características aparecen en el artículo 2 de la Convención para la protección del Patrimonio Mundial Cultural y natural, celebrada en 1972. Hernández Hernández, F. (1996). La conservación integral del Patrimonio. *Complutum Extra*, nº 6 (II), pp. 251-260 (pp. 251-252).

medidas necesarias para la detención del deterioro del patrimonio natural y cultural, considerando el patrimonio natural con la misma categoría que el cultural. También resulta interesante el hecho de considerar importante la creación de programas educativos e informativos para generar actitudes de respeto y apreciación sobre todo para los ciudadanos más jóvenes<sup>103</sup>

1985 es una fecha clave para el patrimonio etnográfico español, pues se le otorga una categoría similar al patrimonio histórico, artístico, paleontológico o arqueológico, iniciándose un interés por los bienes colectivos y las actividades patrimoniales centradas en su gestión, a través de la “Ley Española de Patrimonio Histórico”, pionera de muchas otras que aparecerían hasta los días actuales, consiguiendo una planificación de las políticas de patrimonialización de las diferentes comunidades, la creación de diferentes organismos especializados en la gestión del patrimonio cultural, el desarrollo de programas de inventario de patrimonio, o el interés por la gestión del patrimonio en espacios públicos, así como en nuevas formas de turismo.<sup>104</sup>

En la actualidad las diferencias entre patrimonio natural y cultural se encuentran cada día más difuminadas, entendiendo que los límites del patrimonio cultural van más allá de los espacios naturales protegidos, extendiéndose al propio entorno y surgiendo una visión del patrimonio que abarca los aspectos geocológicos, socioeconómicos y culturales.<sup>105</sup>

El patrimonio cultural se divide en patrimonio tangible e intangible.

### **1.3.1. Patrimonio Intangible.**

En el caso del patrimonio intangible, éste comprende las costumbres y tradiciones, las prácticas y hábitos sociales, las prácticas relativas a la naturaleza, la medicina tradicional, los rituales y las fiestas, los saberes, los conocimientos, las lenguas y las expresiones verbales, los géneros de la tradición oral, la música, el baile y la danza, las artes narrativas y del

---

<sup>103</sup> Hernández Hernández, F. (1996). La conservación integral del Patrimonio. *Complutum Extra*, nº 6 (II), pp. 251-260 (pp. 251-252).

<sup>104</sup> Prat, J. (1999). Folclore, cultura popular y patrimonio: sobre Viejas y nuevas pasiones identitarias. *Arxius de sociología*, nº 3, junio, pp. 87-109 (p. 95).

<sup>105</sup> Hernández Hernández, F. (1996). Op. Cit. (p 258).

espectáculo, las cosmologías y los sistemas de conocimiento, las creencias, los valores, etc., que suponen la expresión de la identidad de un pueblo o grupo étnico o social.<sup>106</sup>

El patrimonio intangible aborda fenómenos culturales que cumplen una serie de características, las cuales responden a diferentes criterios, que en algunos casos llegan a resultar contradictorios, englobando criterios como la oralidad (leyendas) y lo escrito (graffitis), o lo efímero (danza) y lo permanente (artesanía), lo cual dificulta un tratamiento eficaz y demanda un replanteamiento en el tratamiento del tema.<sup>107</sup>

En España, *el Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial* considera el patrimonio inmaterial como “toda manifestación cultural viva asociada a significados colectivos compartidos y con raigambre en una comunidad”, estableciendo una serie de características definitorias de este elemento intangible<sup>108</sup>:

- ✓ **El PCI está interiorizado en los individuos y comunidades, como parte de su identidad.**
- ✓ **Remite a la biografía individual y a la colectiva.**
- ✓ **Es compartido por los miembros de una colectividad.**
- ✓ **Forma parte de la memoria colectiva viva, como una realidad socialmente construida.**
- ✓ **Es preservado tradicionalmente por la comunidad.**
- ✓ **Está ritualizado e imbricado en las formas de vida.**
- ✓ **Es transmitido, generalmente desde la infancia, y recreado.**
- ✓ **Está vivo y es dinámico.**
- ✓ **Está habitualmente contextualizado en un tiempo y en un marco espacial.**
- ✓ **Se desarrolla y experimenta en tiempo presente.**
- ✓ **Es experimentado como vivencia.**
- ✓ **Constituye una experiencia desde la perspectiva sensorial.**
- ✓ **Es vulnerable.**
- ✓ **Está conectado con la dimensión material de la cultura.**
- ✓ **No admite copia.**
- ✓ **Tiene efecto regenerador en el orden social.**

109

<sup>106</sup> Marcos Arévalo, J. (2004) La tradición, el patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 60, nº 3, pp. 925-956 (p. 931).

<sup>107</sup> Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *R.I.F.*, 16, pp. 99- 102 (p. 100).

<sup>108</sup> Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Op. Cit.

<sup>109</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64 (p. 47).



Este tipo de patrimonio resulta de una especial vulnerabilidad, pues su propia especificidad debe enfrentarse a importantes amenazas como la globalización económica, la imposición y estandarización de patrones y pautas culturales, la urbanización, la aculturación industrial, el turismo, los avances tecnológicos o la transformación de los modos tradicionales de vida.<sup>110</sup>

Las tradiciones orales, fiestas y símbolos pueden conservarse mediante diferentes técnicas, como la documentación a través de la investigación y el trabajo de campo, el traspaso a soporte físico empleando registros audiovisuales, estableciendo medidas jurídicas para su protección mediante su inclusión en los Catálogos de Bienes Culturales, creando políticas activas que los revitalicen, incorporándolos al sistema educativo, elaborando programas y planes específicos para su conservación, o realizando inventarios de Bienes Intangibles.

No obstante, la UNESCO, organización responsable de la protección jurídica internacional del patrimonio, ha establecido diferentes programas para su protección y desarrollo, entre los que se encuentran “Obras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad”, “Tesoros humanos vivos”, “Música tradicional del mundo”, “Memoria del mundo”, o “Lenguas del Mundo en Peligro”.<sup>111</sup>

Con una andadura que comienza en 1972 con una serie de medidas para la conservación del patrimonio cultural, la UNESCO ha culminado su proceso con la “Convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial”, en 2003, y la Declaración de Yamato “on Integrated Approaches for Safeguarding of Tangible and Intangible Cultural Heritage”, en 2004.<sup>112</sup>

La investigación del concepto actual de patrimonio intangible ha sido históricamente desarrollado por la disciplina del folclore, pasando a

---

<sup>110</sup> Marcos Arévalo, J. (2004). La tradición, el patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, vol. 60, nº 3, pp 925-956 (p. 931).

<sup>111</sup> Marcos Arévalo, J. (2004). Op. Cit. (p. 932).

<sup>112</sup> Sánchez-Carretero, C. (2005). Sobre el patrimonio inmaterial de la humanidad y la lucha por visibilizar “lo africano” en la República Dominicana. En Sierra Rodríguez, X. C. y Pereiro Pérez, X. *Patrimonio cultural: politizaciones y mercantilizaciones*, pp. 147-163 (p. 148). Sevilla: Fundación el Monte, Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español, Asociación Andaluza de Antropología.

denominarse con éste término a conceptos que anteriormente eran calificados como folclóricos.<sup>113</sup>

### 1.3.2 Patrimonio Tangible.

En el caso del patrimonio tangible, se incluyen bajo este término todos aquellos elementos cuya materialidad resulta indiscutible, suponiendo la expresión de la cultura a través de las realizaciones materiales. Este tipo de patrimonio, a su vez, se clasifica en patrimonio tangible mueble y patrimonio tangible inmueble.

El primero hace referencia a los objetos arqueológicos, históricos, artísticos, etnográficos, tecnológicos, religiosos, artesanales o folclóricos que suponen elementos importantes para las ciencias, el arte o la diversidad cultural del país. En este apartado se encontrarían las obras de arte, libros manuscritos, documentos, artefactos históricos, grabaciones, fotografías, películas, documentos audiovisuales, artesanías y objetos arqueológicos, históricos, científicos y artísticos.

Por otro lado, el inmueble engloba los lugares, sitios, edificaciones, obras de ingeniería, centros industriales, conjuntos arquitectónicos, zonas típicas o monumentos de interés o valor arquitectónico, arqueológico, histórico, artístico, o científico. Esto son las obras o producciones humanas que no pueden ser trasladadas a otro lugar.<sup>114</sup> Aún cuando la selección para la patrimonialización de lo que los especialistas llaman bienes tangibles es a menudo una arena de conflicto, existen determinados acuerdos básicos respecto de la metodología a utilizar para delimitar en qué consiste el bien a elegir.

En la disputa que un proceso de patrimonialización puede conllevar, en función de intereses contrapuestos, los argumentos girarán a favor o en contra de la preservación de un edificio o grupo de edificios, pero la materialidad de los mismos es incontrastable, por lo que delimitar su

---

<sup>113</sup> Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *R.I.F.*, nº 16, pp. 99- 102 (p. 99).

<sup>114</sup> Barraza Llerena, J. (2007). Patrimonio: conceptos básicos. En Barraza Llerena, J. (2007). *Manual de Patrimonio Cultural y Natural "Arica Parinacota"*. pp. 13-23 (p. 14). Santiago de Chile: Gobierno de Chile.

carácter patrimonial resulta, en primera instancia, menos problemático que cuando se trata del denominado "patrimonio intangible".

En dicho caso, los trabajos que tratan la cuestión abordan, en términos genéricos, determinados fenómenos culturales que reúnen ciertas características ontológicas. Tales características responden, en las clasificaciones propuestas, a criterios disímiles y hasta contradictorios, lo que dificulta una definición taxativa. Por ejemplo, un criterio para determinar que un ítem cultural dado constituye un bien patrimonial intangible es a menudo la oralidad (leyendas), pero también se otorga esta cualidad a manifestaciones escritas (graffitis). Otro criterio aludido es lo efímero (una danza), aunque también se suele caracterizar como intangible a bienes perdurables (artesanías).

Nos interesa en esta ocasión proponer una herramienta para la documentación de expresiones culturales potencialmente patrimonializables y en virtud de ello repensar las categorías de tangibilidad/intangibilidad.

En este trabajo, procuramos proponer una modalidad de registro y análisis de fenómenos patrimonializables, estableciendo algunos criterios que permitan abordarlos metodológicamente, esto es, identificándolos para luego intervenir en las materialidades discursivas que han concurrido a la producción de la significación social de dichos fenómenos. Dimensión ésta que consideramos fundamental al momento de decidir una acción política de patrimonialización.

Desde el momento en que cualquier bien cultural es visto en la complejidad de su existencia y se lo toma en cuenta no de manera aislada, sino en tanto componente de una estructura significativa, en determinado momento, para determinada comunidad, el concepto de actuación lleva a repensar la dicotomía tangible/intangible, que en este sentido ya no sería pertinente.

Esta noción surge entonces como una herramienta apta para registrar la significación en toda su complejidad teniendo en cuenta que cada actuación particular impondrá al investigador la actitud de determinar como vimos, los contextos tanto externo como interno y su consiguiente articulación tendiente a un recorte eficaz a los fines analíticos del fenómeno que registra.

***¿Cómo se puede utilizar entonces el concepto de “cultura del agua” para la identificación, registro y análisis de un determinado bien?***

En principio, y fundamentalmente, es necesario acudir a un concepto correlativo, que es el de "contexto", que en términos generales se refiere a todo aquello a partir de lo cual recortamos un determinado evento (Goodwin & Duranti 1992)<sup>115</sup>. Es decir, el "contexto" es una construcción propia del investigador que tiene que ver con un doble abordaje dimensional que convencionalmente denominamos *externo e interno*.

El contexto externo comprende:

- aspectos situacionales que engloban circunstancias específicas tales como la ocasión (la fecha, o si se trata de un suceso culturalmente diferenciado), y/o el ámbito (el espacio físico y simbólico en el cual el evento tiene lugar), y/o la cantidad e identidad de los participantes de la actuación.
- aspectos extrasituacionales que deben ser tenidos en cuenta tales como el momento histórico en el cual se está efectuando el registro, y cuestiones sociales y políticas más amplias.

El contexto interno, por el contrario, es aquél que el investigador elabora a partir de los discursos efectivamente enunciados en una posible actuación narrada, los cuales son la resultante del "proceso de contextualización" (Bauman & Briggs, 1990)<sup>116</sup>.

Tal proceso consiste en la creación de contextos mediante las llamadas "pistas de contextualización" (Gumperz, 1982)<sup>117</sup> que orientan la interpretación de lo que se enuncia y en el enhebrado de textos procedentes de contextos discursivos anteriores ("intertextualización").

Para acceder a la clave de los sentidos construidos en un mito, cuento, leyenda dada, es preciso articular el contexto externo con el

---

<sup>115</sup> Duranti, A., y Goodwin, C. (1992). *Rethinking context: language as an interactive phenomenon*. Cambridge: Cambridge University Press.

<sup>116</sup> Bauman, R., y Briggs, Ch. (1990). Poetics and performance as critical perspectives on language and social life. *Annual Review of Anthropology*, vol. 19, pp. 59-88.

<sup>117</sup> Gumperz, J. (1982). *Discourse Strategies*. New York: Cambridge University Press.

interno. Una vez hecho esto, es posible afirmar que se cuenta con un **registro**.

A fin de clarificar este planteamiento, tomemos un ejemplo de lo que en la literatura patrimonial se considera bien "intangible" como una narrativa, y uno de lo que se considera bien "tangible", como un edificio para ver cómo funciona el concepto relativo a cultura del agua como escenario interactivo de ambos.

A tenor de ese registro hemos podido establecer las siguientes categorías de partida en relación a la cultura del agua:

**1.- Mitos de serpientes.**

**2.- Damas de agua.**

**3.- Fuentes y pozos.**

**4.- Vírgenes.**

**5.- Cuevas.**

**6.- Seres del agua en la cultura popular.** En esta última categoría podremos incluir subcategorías ad hoc teniendo en cuenta formatos multimodales como la televisión, cine y literatura. A saber:

- *Poseidon,*
- *dragones,*
- *sirenas,*
- *la Atlántida,*
- *los genios de los ríos, lagos o pantanos,*
- *los monstruos marinos,*
- *los barcos fantasmas y*
- *los piratas.*

## **1.4. Categoría I: Mitos de “serpientes”.**

“Ophioussa” o “Tierra de las Serpientes” es el nombre con el que los griegos conocían a la Península Ibérica, hecho que podría remontarse a la abundancia de representaciones existentes en la época megalítica y

los contactos orientales y centroeuropeos desde el Neolítico, aunque bien es cierto que existe culto a este símbolo en todos los lugares.<sup>118</sup>

El cristianismo y el islam convierten a la serpiente en el símbolo del mal, culpable de todos los males del mundo, tentando a Eva y Adán<sup>119</sup> y enfrentándose a Yahvé, San Miguel, San Jorge o Santa Marta. De hecho, el Mal proviene de la serpiente, a través de la cual se manifiesta Satanás, introduciéndose entre los hombres.<sup>120</sup>

No obstante, la serpiente también podría simbolizar la resurrección, la salud y la sabiduría en Grecia, relacionada con el dios griego Asclepio (o Esculapio para los romanos), quien subió a los cielos formando la constelación “Serpentario” u “Ofiuco”, representado con un hombre rodeado por una serpiente y perviviendo hoy en día en el símbolo de las farmacias.

Otros poderes que se le atribuyen son el crecimiento y la fertilidad (Egipto), sabiduría, buena suerte y positivismo (cultura oriental), representando a importantes figuras sagradas como la diosa cobra egipcia Uadyet, el dios indio Shivá, el dios mesoamericano Quetzalcóatl o Kukulcán<sup>121</sup>, así como mitológicas, señalado a Medusa o a Tifón. Del mismo modo, la serpiente se identifica en el marco del hinduismo como una energía que duerme enroscada en el primero de los siete círculos energéticos. Se dice que al despertar esta serpiente, el yogui controla la vida y la muerte. Serpiente o kundalinni son caras de una misma moneda desde la hermenéutica más holística e intuitiva oriental.

Martos Núñez y Martos García (2013) describen diferentes patrones básicos<sup>122</sup>:

---

<sup>118</sup> Vázquez Hoyos, A. M. (2007). Los posibles cultos a la serpiente y los celtas en la Península Ibérica. En *Pasado y presente de los estudios celtas*. pp. 349-363 (p. 352). A Coruña: Fundación Ortegalia e Instituto de Estudios Celtas.

<sup>119</sup> Regadera, P. (2012). La Serpiente: de la veneración al pecado. *EMBLECAT*, nº 1, pp. 69-74 (p. 70-71).

<sup>120</sup> Poradowski, M. (1986). El pensamiento occidental cristiano. *VERBO*, nº 243-244, pp. 433-458 (p. 438).

<sup>121</sup> Regadera, P. (2012). Op. Cit. (p. 70).

<sup>122</sup> Martos García, A. E. y Martos Núñez, E. (2013). Prosopografías comparadas de lamias, sirenas y otros genios acuáticos. *Revista de Estudios Filológicos*, nº 24, enero. Recuperado de [https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias\\_comparadas.htm](https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias_comparadas.htm)

---

**A. SERPIENTE - (LUCHA COSMOGÓNICA CON DIOSSES ANTAGÓNICOS).**

**LEIT-MOVIV: EL DUELO DEL DIOS CELESTE Y EL DRAGÓN ACUÁTICO**

---

**A.1 SERPIENTE - MATADOR**

**A.2 SERPIENTE - MATADORA**

**B. SERPIENTE - PRESA.**

**LEIT-MOVIV: EL SECUESTRO**

**C. SERPIENTE - PRESA - MATADOR.**

**LEIT-MOVIV: EL DUELO DEL HÉROE CON LA SERPIENTE.**

**D. (SERPIENTE) ENCANTADA - DESENCANTADOR.**

**LEIT-MOTIV: EL (DES) ENCANTAMIENTO**

---

Gráfico 1. Patrones Básicos de Mitos sobre Serpientes.  
Adaptado de Martos y Martos (2013).

En el primer caso (A), se recrea el conflicto ancestral que enfrenta al bien y al mal representando a la serpiente como el símbolo del mal y la oscuridad que combate con el bien o la luz. En el subapartado A1 podría encontrarse la lucha de Marduk con Tiamat (mitología babilónica), Sigurd o Sigfrido (mitología germánica), el príncipe Gozu (mitología japonesa), o el combate entre Zeus y Tifón. El A2 representa la figura de los santos matadores de dragones, tan presentes en la religión cristiana, con relatos como los de Santa Marta, San Jorge o San Miguel.

El segundo punto (B) se relaciona con el patrón de la serpiente raptora que exige tributos, y a las que los vecinos tratan de matar de diferentes maneras, ejemplificándose en las historias de los cuélebres.

El tercer punto (C) se corresponde con las historias en las que la serpiente rapta a la princesa y ésta es salvada por el héroe, matando a la bestia. San Jorge y el dragón resulta el más importante modelo que siguen estos relatos. Otro ejemplo aparece en la leyenda de Perseo, donde la princesa Andrómeda ha sido atada esperando a ser devorada

por una serpiente de siete cabezas, librándola y consiguiendo la mano de la bella dama.<sup>123</sup>

Finalmente (D), la serpiente también puede ser una encantada que custodia un lugar y marca el umbral o limes con el ultramundo, suspendiendo sus poderes en fechas determinadas como la noche de San Juan. Esta feminización de la serpiente se contempla en la relación que mantiene con Eva, así como con Lilith, la supuesta primera mujer de Adán, que marchó del paraíso tras no dejarse dominar, contagiada del malvado carácter del animal<sup>124</sup>, o Medusa, perteneciente a la raza de las serpientes y convertida por Atenea en una bestia terrible con cabellos de serpientes.<sup>125</sup> También aparece de una manera indirecta, como es el caso de la esposa de Zeus, Hera, criando a la Hydra de Lerna cerca de una fuente, o enviando a dos serpientes para atacar a Hércules, en lo que sería la primera gran hazaña del memorable héroe.<sup>126</sup>

También podría añadirse una nueva categoría, protagonizada por las divinidades representadas con la figura de la serpiente, así como portadoras de algún elemento que la identifique con ella (existen representaciones de Quetzalcóatl como un hombre barbudo con plumas, sentado sobre una alfombra con bordes de serpientes), como se destacó anteriormente, partiendo de su simbolismo como materia asociada a las divinidades femeninas de tierra y agua. El mito de la serpiente emplumada simboliza la lucha de la materia y el espíritu, o lo que es lo mismo, la tierra y el cielo, siendo responsable de la creación de la humanidad. Esta deidad también cuenta con un acceso muy significativo, una concha marina, la cual expresa el viento marino y las corrientes.<sup>127</sup> De hecho, la Diosa-pájaro o Diosa-serpiente, que aparece desde el Paleolítico Superior hasta la era histórica, suponía el origen de manantiales y ríos venerados por los pueblos indoeuropeos, con una

---

<sup>123</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Madrid: Ed. Universidad Complutense, vol. XIX, pp. 119-143 (pp. 136-137).

<sup>124</sup> Regadera, P. (2012). La Serpiente: de la veneración al pecado. *EMBLECAT*, nº 1, pp. 69-74 (p. 72).

<sup>125</sup> Vázquez Hoys, A. M. (2004). La Gorgona Medusa ¿Un posible mito tartésico? *Huelva Arqueológica 20. Actas del III Congreso Español de Antiguo Oriente Próximo*. pp. 195-213 (p. 197). Huelva: Diputación de Huelva.

<sup>126</sup> Martínez Villaroya, J. (2005). Quetzalcoatl y Heracles. *Ex novo: revista d'història i humanitats*, nº 1, pp. 43-66 (p. 45).

<sup>127</sup> Martínez Villaroya, J. (2005). Op Cit. (p. 55).



iconografía extendida en diferentes regiones.<sup>128</sup> Otros ejemplos de estos dioses con características ofídicas aparecen en la diosa Dônu, madre de Vrtra, perteneciente a la mitología india.<sup>129</sup>

## 1.5 Categoría II: Las “damas” de agua.

Martos Núñez y Martos García (2013) establecen una serie de rasgos genéricos vinculados a los *genius loci*:

a) Genios vinculados a lugares no urbanos, sino de naturaleza rústica o salvaje, apartados, bosques, espesuras, cuevas, ríos, despoblados...

b) Todas son seres femeninos (aunque la apariencia de algunas pueda parecer lo contrario) vinculadas a la naturaleza, sobre todo el mundo acuático, forestal o telúrico → son *genius loci*, dioses del lugar, en forma preferentemente femenina –diosa madre.

c) Aspecto de serpiente o monstruo ligado al agua (hidra) que devora a las personas (*Tragantía* de Jaén, Lagarto de Malena, Lagarto de Malena –Jaén, la Tarasca -Granada-).

d) Suelen reposar en las entradas de alguna cueva, en las orillas de los ríos o fuentes, y cerca de ellas siempre se pueden encontrar hermosas flores son *genius tutelares* de un lugar, cuidan de puertas, umbrales...

e) Moran en suntuosos palacios, posesiones y riquezas, lo cual se vincula a la piedra por un lado y al oro, por otro, motivos ambos simbólicos que aparecen en cuentos conocidos como *Rapunzeí* o *La ondina del estanque*.

f) En cuanto a la prosopografía, su aspecto es “deslumbrante” y/o monstruoso, y susceptible de metamorfosis.

---

<sup>128</sup> Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, nº 30, pp. 89-116 (pp. 89-90).

<sup>129</sup> Alberro, M. (2007). Op. Cit. (p. 92).

g) En ocasiones se presentan en forma humana, pero con alguna deformidad que siempre intentan ocultar, por ejemplo largos pechos anjanas), pies de cabra o de oca (lamias), colas de pescado (sirenas), etc.

h) En el día y noche de San Juan (solsticio de verano) es cuando pueden perder su invisibilidad y transformarse en bellas mujeres físicamente perfectas (desencantamiento).

i) Algunas de ellas van desnudas, y otras llevan finas túnicas blancas, azuladas o plateadas como si fueran capas.

j) Sus ojos suelen ser verdes o azules y muy llamativos o profundos, y como en el caso de Medusa, inmovilizan o hechizan.

k) Se comunican con la Música y Baile, como en el cuento *Las zapatillas gastadas de bailar*.

l) Tienen un voz suave y muy cautivadora, su voz es anuncio del contacto con el otro mundo.<sup>130</sup>

De hecho, por lo general existe una feminización de la naturaleza que identifica elementos acuáticos como el arroyo, la fuente o el pozo con la mujer, excluyendo la presencia del hombre, el cual profana el lugar recibiendo su correspondiente castigo. No obstante, esta concepción de la mujer también le otorga un carácter negativo, apareciendo como un demoníaco espíritu devorador de hombres.<sup>131</sup>

El nombre de la encantada, al igual que el de la mora o la tapada, también se emplea como sinónimo de una deidad terrible a la que se teme mencionar, a menudo situada en algún lugar que tiene relación con el agua, como una fuente, río o pozo.<sup>132</sup> Los genios del agua presentan un aspecto intercambiable entre lo antropomorfo o lo animal,

---

<sup>130</sup> Martos García, A. E. y Martos Núñez, E. (2013). Prosopografías comparadas de lamias, sirenas y otros genios acuáticos. *Revista de Estudios Filológicos*, nº 24, enero. Recuperado de [https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias\\_comparadas.htm](https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias_comparadas.htm)

<sup>131</sup> Bravo Gavero, A. (2012). La flor del agua. *Puertas a la Lectura*, nº 25, diciembre, pp. 60-71 (p. 65).

<sup>132</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164. (p. 144).

así como una fisionomía que recuerda a la de los asustaniños infantiles, a veces incluso mostrando una ausencia de físico.<sup>133</sup>

Las lamias son criaturas que podría derivar de la lamia amante de Zeus, que, víctima de la locura, raptaba a los niños para posteriormente matarlos, tras experimentar la muerte de sus propios hijos a manos de Hera.<sup>134</sup>

Las lamias son propias del País Vasco, contando con dos tipos bien diferenciados, encontrando por un lugar a las lamias de interior, caracterizadas por sus pies de pato, así como a las costeras, con una forma de mujer pez, al estilo de las sirenas. Las lamias habitaban en cuevas, con una estatura pequeña, mendigando alimentos por los caminos y frecuentando caseríos durante la noche. Entre sus objetos se encuentran peines y broches de oro, bienes preciados cuyo robo supone el argumento principal de muchos relatos.<sup>135</sup>

En algunos casos las lamias presentan una estrecha relación con la melusina, pues, en vez de pies de pato, pueden presentar el medio cuerpo en forma de serpiente.<sup>136</sup> En otros, el vínculo se encuentra con la propia Serrana de La Vera, ya que también es concebida como una criatura con pies de cabra, además de presentar un importante elemento asociado a las damas de agua, la fatal belleza.

Las lavanderas son otras importantes figuras asociadas a las aguas, representadas en “la lavandera del vado”, divinidad reconocida en la mitología irlandesa, escocesa, galesa y francesa, que siempre aparece lavando las aguas ensangrentadas o las armas de guerreros que van a morir en la batalla, actividad que también realizan las lamias. En el noroeste de la Península Ibérica se considera que las lavandeiras gallegas y asturianas eran en realidad ninfas, que pasaban las noches lavando en los ríos y fuentes.<sup>137</sup>

---

<sup>133</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 5).

<sup>134</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164. (p. 153).

<sup>135</sup> Satrústegui, J. M. (1999). Lamias y sirenas a través de la simbología. *Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra*, nº 74, pp. 497-520 (pp. 501, 503).

<sup>136</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Op. Cit. (p.153).

<sup>137</sup> Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, nº 30, pp. 89-116 (p. 106).

Las sibilas y las ninfas vivían cerca de las fuentes, contando con la habilidad de realizar oráculos y establecer profecías a través del agua y las ofrendas realizadas<sup>138</sup>, relacionándose con las hadas o moras que aparecen en los cursos de agua (fuentes o ríos) y pretenden llevarse a las profundidades a sus amantes o a sus hijos,<sup>139</sup> inframundo que aparece de manera explícita cuando las ninfas otorgaron a Perseo tres dones, entre los que se encontraba el casco de Hades, que le haría invisible y le ayudaría a matar a la Medusa.<sup>140</sup>

Además del rol de amante, en otras situaciones las moras, anjanas o xanas ejercen como seres misteriosos, que, mediante una prueba, no hacen sino descubrir el auténtico carácter egoísta de algunos hombres, imponiéndoles el correspondiente castigo.<sup>141</sup>

Martos en 2012 establece una serie de características principales sobre las ninfas, xanas y ondinas de las fuentes:

1. Están ancladas a un lugar del que no se pueden mover.
2. Las personas arrojan objetos personales como ofrendas.
3. Poseen poderes mánticos o adivinatorios.
4. No cuentan con una forma corporal, pues del lugar salen voces que predicen el futuro.
5. Si el intruso no sigue o interpreta las normas adecuadamente, corre un serio peligro.
6. Estos genios arrastran, seducen o encantan a los visitantes.<sup>142</sup>

Las xanas asturianas son conocidas en Galicia con el nombre de mouras, otras importantes figuras mágicas asociadas al agua, pues viven en zonas subterráneas y aparecen junto a manantiales, fuentes, lagos o ríos, peinando sus cabellos dorados. Estas figuras paganas

---

<sup>138</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 9).

<sup>139</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, 17, pp. 141-164 (p.153).

<sup>140</sup> López Monteagudo, G. (1999). El triunfo de Perseo sobre la muerte. En *Miscelánea léxica sobre Conchita Serrano*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, pp. 637-644 (p. 638).

<sup>141</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Op. Cit. (p. 161).

<sup>142</sup> Martos Núñez, E. (2012). Lecturas del agua (símbolos, ecocrítica y cultura del agua). *Nuances: estudos sobre Educação*, año XVIII, v. 22, nº 23, mayo-agosto, pp. 37-57 (p. 50).

custodiaban los tesoros que se encontraban ocultos en estos lugares, ejerciendo una función semejante a las fairies o hadas.<sup>143</sup>

Las moras son personajes encantados, relacionados con la noche de San Juan, fecha en la que salen de sus escondites acuáticos para recobrar su ansiada libertad, empleando diferentes pruebas entre las que se encuentran unos panes que deben ser devueltos íntegramente<sup>144</sup>, o una tienda de baratijas que ofrece diferentes tipos de objetos en el que destaca alguno, siendo común el desenlace negativo en el que el vecino de turno no entrega el pan completo o elige el objeto inadecuado, con la consiguiente pérdida de los tesoros prometidos y el encantamiento de la mora otros tantos años más.

Las sirenas presentan una curiosa dualidad en su apariencia, pues, al igual que las lamias, puede ser concebidas de diferentes formas, bien como una mujer con cuerpo de ave, pez, caballo o incluso toro, estableciendo las categorías de “sirena-pájaro”, “sirena-pezuca”, “sirena-caballo” y “sirena-toro”. En la Antigüedad clásica, sería la forma de ave la que iniciaría el mito de estas criaturas, si bien el resto de características serían similares, siendo clasificadas como animales marinos mortíferos, de gran belleza y armonioso canto, conductoras de las almas de los difuntos al Hades.

Durante la época medieval comienza a imponerse una nueva apariencia que será la que permanezca en la actualidad, con una escamosa cola de pez<sup>145</sup>, origen que se encontraría en el Próximo Oriente Mediterráneo, y se dividiría en dos subapartados, la sirena con cola bífida, y la de de extremidad única, siendo más habitual en las representaciones la primera, contando además con una habitual escasez de atributos seductores.<sup>146</sup> El “Bestiario Toscano” y los “Bestiarios Catalanes” presentaron una curiosa novedad, la sirena con

---

<sup>143</sup> Alberro, M. (2002). La mitología y el folclore de Galicia y las regiones célticas del noroeste europeo atlántico. *Garzoa: revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular*, nº 2, pp. 9-30 (p. 20).

<sup>144</sup> Cousillas Rodríguez, M. (2001). Leyendas y tradiciones de la noche de San Juan en la provincia coruñesa. *Garzoa: revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular*, nº 1, pp. 47-65 (p. 60).

<sup>145</sup> Pérez Suescun, F. y Rodríguez López, M. V. (1997). Las sirenas medievales: aproximación literaria e iconográfica. *Anales de Historia del Arte*, nº 7, Servicios publicaciones UCM. Madrid, pp. 55-66 (p. 56).

<sup>146</sup> Rodríguez López, M. I. (1998). Las sirenas: génesis y evolución de su iconografía medieval. *Revista de Arqueología*, nº 211, pp. 9-10. Recuperado de [www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf](http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf)

cuerpo de caballo, mientras que el “Physiologus Armenio” introduce a la sirena con cuerpo de asno o toro.<sup>147</sup>

Etimológicamente, el nombre de las sirenas se encuentra lleno de simbolismo, con una importante relación con la literatura explicada por Brasey (1999/2001):

“Sirena” viene del latín siren o del griego seiren, que derivaría de seirazein, que significa o bien “atar con una cuerda” -recuerdo del episodio de La Odisea en que Ulises pide que le aten al mástil de su barco para poder escuchar a las sirenas sin estar tentado de unirse con ellas.-, o bien “claro y seco” -pues es con tiempo claro, seco y sin viento, a la hora del mediodía, cuando las sirenas se manifiestan más fácilmente-. Más adelante, siren se convertirá en serena, “sereno, serena”, alusión sin duda al canto dulce y melodioso de las sirenas. (pp. 14-15).

Los objetos de las sirenas también resultan significativos. En este caso siempre se encuentran con un espejo y un peine, así como con un pez. Estos dos últimos objetos son los emblemas de la prostitución, referente a la actitud libertina de estas criaturas, mientras que el espejo simbolizaba la actitud impura, contemplando la imagen de la muerte o culto al diablo.<sup>148</sup>

El principal enemigo de la sirena es el centauro, al igual que ella símbolo de lujuria y tentación, siendo habitual encontrar representaciones escultóricas en las que aparece la mitológica criatura atacando a estos bellos seres, como atestigua la iglesia de San Millán de

---

<sup>147</sup> Pérez Suescun, F. y Rodríguez López, M. V. (1997). Las sirenas medievales: aproximación literaria e iconográfica. *Anales de Historia del Arte*, nº 7, Servicios publicaciones UCM. Madrid, pp. 55-66 (p. 59).

<sup>148</sup> Rodríguez López, M. I. (1998). Las sirenas: génesis y evolución de su iconografía medieval. *Revista de Arqueología*, nº 211, pp. 9-10. Recuperado de [www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf](http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf)

Segovia, el claustro de la catedral de Pamplona o la portada de la iglesia de Echarren.<sup>149</sup>

Tanto el hombre pez como la mujer pez deben su existencia a una causa de carácter mágico o religioso, como una maldición debido a la desobediencia o a la violación de un tabú. Existen abundantes testimonios sobre su presencia, contando con relatos de Homero, Platón, Plinio el Viejo, Cristóbal Colón, Paracelso o el capitán Hudson, así como de los estudios del padre Feijoo.<sup>150</sup>

Existe un rechazo generalizado de las damas de agua hacia la religión cristiana; en el caso de la lamia, su cuerpo no podía ser enterrado en suelo cristiano<sup>151</sup>, además de señalar que los edificios religiosos, así como los signos o diferentes palabras o frases cristianas, consiguen alejar a estas criaturas.<sup>152</sup> Las sirenas directamente eran consideradas como el símbolo universal de las tentaciones terrestres, lo cual debía de ser evitado por los cristianos.<sup>153</sup>

## 1.6. Categoría III: Fuentes y pozos.

Las fuentes y los pozos siempre han sido considerados lugares de memoria vinculados a la sacralidad del agua, sirviendo para hacer consultas sobre el futuro, pedir la sanación, hacer conjuros amorosos, o realizar maldiciones,<sup>154</sup> destacándose numerosos pozos sagrados en

---

<sup>149</sup> Pérez Suescun, F. y Rodríguez López, M. V. (1997). Las sirenas medievales: aproximación literaria e iconográfica. *Anales de Historia del Arte*, nº 7, Servicios publicaciones UCM. Madrid, pp. 55-66 (pp. 56-59, 65).

<sup>150</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros (pp. 38-39).

<sup>151</sup> Satrústegui, J. M. (1999). Lamias y sirenas a través de la simbología. Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra, nº 74, pp. 497-520 (p. 511).

<sup>152</sup> Ercoreca, A. (1979). Laminak (recopilación de leyendas II). *Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra*, nº 31, pp. 65-124 (p. 66).

<sup>153</sup> Rodríguez López, M. I. (1998). Las sirenas: génesis y evolución de su iconografía medieval. *Revista de Arqueología*, nº 211. Recuperado de [www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf](http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf)

<sup>154</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 10).

Europa, fundamentalmente en las regiones célticas.<sup>155</sup> De hecho, en Irlanda se han catalogado unos 3000 pozos con la categoría de “sagrados”, cientos en Inglaterra, y 1170 en Gales, lugar este último en el que se registraron 200 capillas e iglesias cristianas construidas en torno a pozos paganos.<sup>156</sup>

Las diferencias entre pozos y manantiales se difuminarían al considerar a los primeros como el recipiente del agua que surge del manantial, convertidos ambos en centros de rituales y prácticas paganas que intentaron ser eliminadas con poco éxito por la Iglesia cristiana, quien optó por adaptar estos lugares a sus creencias, otorgándoles nombres de santos y edificando baptisterios, capillas e iglesias en torno a ellos, adquiriendo las divinidades una apariencia cristiana.<sup>157</sup>

La cosmovisión mítica distinguía entre aguas superiores, inferiores y superficiales<sup>158</sup>, atribuyendo a las subterráneas un carácter infernal, pues eran las del mismísimo Hades, concepto que será fundamental para entender el carácter negativo en ciertos casos del pozo o la fuente. No obstante, los ríos, manantiales, mares y pozos se encontrarían unidos por la corriente del océano, creadora de todo esto según Aquiles.<sup>159</sup>

Entre los antiguos cultos y costumbres animistas de los pueblos celtas, se encontraban las ofrendas de objetos al agua, entre los que se encontraban valiosas joyas y objetos metálicos<sup>160</sup>, perviviendo en la costumbre actual de arrojar una moneda a un pozo o fuente, lo cual a su vez no es sino un ofrecimiento al señor de las aguas, una costumbre fuertemente arraigada que refleja la conexión histórica y social del pueblo con el agua.<sup>161</sup>

---

<sup>155</sup> Alberro, M. (2002). La mitología y el folclore de Galicia y las regiones célticas del noroeste europeo atlántico. *Garozta: revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular*, pp. 9-30. (p. 10).

<sup>156</sup> Alberro, M. (2002). Op. Cit. (p. 10).

<sup>157</sup> Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, nº 30, pp. 89-116 (p. 97).

<sup>158</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2001). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons (p. 40).

<sup>159</sup> Alberro, M. (2007). Op. Cit. (p. 96).

<sup>160</sup> Alberro, M. (2007). Op. Cit. (pp. 98-99).

<sup>161</sup> Bravo Gavero, A. (2012). La flor del agua. *Puertas a la Lectura*, nº 25, diciembre, pp. 60-71 (p. 62).



Una de las concepciones más importantes del agua ha sido la de limes, umbral o puente entre dimensiones<sup>162</sup>, destacando ese carácter infernal de las aguas subterráneas, así como a sus divinidades, entre las que se encuentran Airón, La Medusa o Frau Holle, todos con curiosas características. En el caso del dios Airón y la Medusa de los pozos, ambos son concebidos con una forma serpentiforme; Frau Holle es una señora con la que se contacta a través de un pozo, contando además con la capacidad de controlar la nieve, así como de asociarse a las lagunas.<sup>163</sup> Otras importantes figuras son las Danaidas, una tribu de mujeres inventoras del arte de perforar pozos, así como las mágicas moras.<sup>164</sup> Además de los celtas, existen otros muchos pueblos que realizaron cultos a las fuentes y a los pozos, alabando este rico inframundo poblado de tantas *genius loci*.<sup>165</sup>

Las fechas y las horas era un elemento importante en lo que respecta al culto de este tipo de aguas, pues el comienzo del nuevo año ofrecía la “crema del pozo” o la “flor del pozo”, elemento mágico considerado por los celtas como un protector de males, proveedor de salud, o de fortuna.<sup>166</sup> Lo mismo ocurría con la noche de San Juan, existiendo la creencia de que el santo bendice las aguas, otorgándole diferentes tipos de dones curativos, embellecedores o profilácticos para disfrutarlos antes de la llegada del día.<sup>167</sup>

## 1.7 Categoría IV: Las Vírgenes.

El cristianismo atribuyó unas características antropomórficas a los *genius loci* zoomórficos, convirtiendo a las vírgenes en el nuevo símbolo de la cultura del agua, ejerciendo una función similar a la de aquellos, aunque con una connotación religiosa.

---

<sup>162</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre. (p. 2).

<sup>163</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Op. Cit. (pp. 5-6).

<sup>164</sup> Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, nº 30, pp. 89-116 (p. 92).

<sup>165</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Op. Cit. (p. 4).

<sup>166</sup> Alberro, M. (2007). Op. Cit. (p. 98).

<sup>167</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

De hecho, W. Christian (1990:31) explicó cómo uno de cada cinco descubrimientos de una imagen de la virgen fue descubierto junto a una fuente o un pozo<sup>168</sup>, siendo habitual el encontrar importantes advocaciones a figuras marianas de este tipo a lo largo de toda Europa e incluso España, como es el caso de la Virgen de las Fuentes, de especial culto en Aragón y Castilla y León.<sup>169</sup> Por si fuera poco, existe la coincidencia de que la mayoría de los centros ceremoniales donde se registraron apariciones marianas se sitúan en lugares cercanos de alguna fuente venerada por pueblos idólatras.<sup>170</sup>

El carácter acuático también se observa en las diferentes rogativas dedicadas a las vírgenes, en ocasiones relacionadas con su hagiografía o con una especial vinculación con una población determinada, especialmente cuando existe necesidad de lluvia, como es el caso de la Virgen de Botoa o la Virgen de la Soledad en Badajoz.<sup>171</sup> Estas rogativas no tienen otra función que restablecer el orden perdido, pues las sequías influían en la cosecha, esto provocaba hambruna y en definitiva producía una alteración en la vida de las personas<sup>172</sup>, una manera de relacionarse con la naturaleza que no es sino una reinterpretación de aquellos cultos a las clásicas divinidades del agua, en los que mediaría una figura sagrada.

Lo mismo ocurriría en otro tipo de situaciones, como los viajes marítimos. El peligro que suponía la mar precisaba de una figura que protegiera a los navegantes, los cuales se encomendaban a la bendición religiosa, bautizando el propio barco con una poderosa carga simbólica, aludiendo en muchos casos a las diversas advocaciones de la virgen.<sup>173</sup> La Virgen del Carmen es la señora del mar, patrona de los marineros y protectora de sus almas, salvándolas durante su tránsito por el

---

<sup>168</sup> Valencia García, A. (2009). Ecología, religiosidad e identidades a propósito del agua. *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, vol. LXIV, nº 1, enero-junio, pp. 211-236 (p. 214).

<sup>169</sup> Valencia García, A. (2009). Op. Cit.

<sup>170</sup> Wiesenthal, M. Fuentes de Europa. (2007). *Técnica Industrial*, nº 269, mayo-junio, pp. 70-75 (p. 70).

<sup>171</sup> Marcos Arévalo, J. y Borrego Velázquez, E. (2006). La religiosidad popular en la ciudad de Badajoz entre los siglos XVI y XVIII a partir de tres fuentes documentales. Iconos religiosos, rituales de aflicción y ciclos de rogativas. *Revista de Antropología Experimental*, nº 6, texto 2, pp. 21-41 (p. 36).

<sup>172</sup> Marcos Arévalo, J. y Borrego Velázquez, E. (2006). Op. Cit. (p. 37).

<sup>173</sup> Morales Muñoz, M. (2011). Las fiestas marineras en los siglos XIX y XX: entre la afirmación identitaria y la "desposesión". *Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia*, 33, pp. 443-458 (p. 456).

inframundo, generando un patrón que comparten muchas otras, como la Virgen del Camino o la Virgen de la Estrella.<sup>174</sup>

Un patrón folclórico europeo que presenta conexión con las vírgenes, así como con otros genios acuáticos, como las hadas, brujas, serpientes, sirenas o ánimas, son las Damas Blancas, figura que se encuentra esparcida en diferentes tipos de historias que van desde “Blancanieves” a “La Virgen de las Nieves”, con una serie de características que la relacionan con divinidades prerromanas, como la diosa Ategina, objeto de culto en la cuenca del Guadiana, encontrados casos concretos como Santa Eulalia, vinculada a las nieves.<sup>175</sup>

## 1.8 Categoría V: Las cuevas.

El genio del agua es concebido como un ser hiper-humano o infra-humano, convirtiendo lo teriomórfico en el umbral a otra dimensión, a la que accede a través de la cueva o las entrañas de la tierra, es decir, las aguas subterráneas, ejerciendo en ciertas ocasiones de conductor de almas, al igual que las divinidades ctónicas clásicas.<sup>176</sup>

Las cuevas podrían considerarse como “lugares sagrados de la naturaleza”<sup>177</sup>, entornos comunes a muchas religiones que han sido utilizados como habitaciones, entierros o refugios, con una presencia constante del agua, manifestado a través las fuentes o manantiales, hecho que podría relacionarse con los ritos de purificación necesarios antes de entrar y salir del lugar sagrado, aunque más adelante la función pudiera ser terapéutica.<sup>178</sup> Además, el aspecto religioso de las

---

<sup>174</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons, pp. 465-466.

<sup>175</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, nº 15-16, pp. 60-74. Recuperado de [http://www.bibliotecavirtualcervantes.com/servlet/SirveObras/01260185109038459678813/p0000001.htm#l\\_0\\_](http://www.bibliotecavirtualcervantes.com/servlet/SirveObras/01260185109038459678813/p0000001.htm#l_0_)

<sup>176</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 5).

<sup>177</sup> Prados Torreira, L. (1994). Los santuarios ibéricos. Apuntes para el desarrollo de una arqueología de culto. *Trabajos de Prehistoria*, nº 51, 1, pp. 127-140 (p. 135).

<sup>178</sup> Prados Torreira, L. (1994). Op. Cit. (pp. 135-136).

cuevas se relacionaría con pequeñas comunidades rurales<sup>179</sup>, concibiendo estos lugares como el mismísimo paraíso.<sup>180</sup>

Ese carácter regenerador también se enlazaría con otro aspecto interesante asociado a las cuevas, la fertilidad, simbolizando el útero de la Madre Tierra, en el que la vida vuelve a comenzar, reanudándose el proceso de revitalización.<sup>181</sup>

El símbolo de la fertilidad también coloca a la cueva como origen de diferentes elementos o figuras, entre las que se encontrarían el sol y la luna o el mismísimo Zeus.<sup>182</sup> La tradición literaria y el arte cristiano primitivo proclamaban que Cristo nació en una cueva, apareciendo este hecho de manera explícita en el texto apócrifo "Protoevangelium Iacobi". Por si fuera poco, esta cueva contaría con un importante manantial, asociado a las aguas del sacramento bautismal.<sup>183</sup> En definitiva, la cueva sería el lugar de la creación, donde nacen los dioses y también surgen otros fenómenos como la lluvia, el granizo o el rayo,<sup>184</sup> albergando otros personajes fantásticos como los cuélebres, la Maruxaina o la Tragantía.

Otra importante característica de las cuevas son los tesoros, bien sean los naturales (las gemas o diferentes minerales), los escondidos (las vírgenes ocultadas durante la invasión árabe), o los que forman parte de las innumerables leyendas sobre las riquezas ocultas ("La Cueva de Alí Babá y los Cuarenta Ladrones").<sup>185</sup>

---

<sup>179</sup> Prados Torreira, L. (1994). Los santuarios ibéricos. Apuntes para el desarrollo de una arqueología de culto. *Trabajos de Prehistoria*, nº 51, 1, pp. 127-140 (p. 135).

<sup>180</sup> Molina Gómez, J. A. (2006). La Cueva y su Interpretación en el Cristianismo Primitivo. *Antigüedad y Cristianismo*, XXIII, pp. 861-880 (p. 871).

<sup>181</sup> Molina Gómez, J. A. (2006). Op. Cit. (p. 862).

<sup>182</sup> Heyden, D. (1989). Aspectos mágico-religiosos de las cuevas. En Vargas, E. (1989). *Las máscaras de la cueva de Santa Ana Teloxtoc*. México D. F. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas, pp. 91-96 (p. 91).

<sup>183</sup> Molina Gómez, J. A. (2006). Op. Cit. (pp. 863-865).

<sup>184</sup> Heyden, D. (1989). Op. Cit. p. 96.

<sup>185</sup> Hoffman, A. (1983). Cuevas. *CIENCIAS*, abril/junio, pp. 8-13 (p. 9).

## 1.9. Categoría VI: Los “seres del agua” en la cultura popular: *televisión, cine y literatura*.

Desde tiempos prehistóricos las fábulas mitológicas han servido para crear, titular, ornamentar, imitar y ejemplarizar las manifestaciones más diversas de la cultura occidental, como la religión, la poesía, la arquitectura, las astronomía, la decoración o la ornamentación.<sup>186</sup> Ha sido profundamente investigada la importancia de la mitología en muchas de estas áreas, pero escasean los trabajos sobre su relación con la televisión, el cine o la literatura más actual, elementos que, pese a la novedad de su existencia o al medio en el que se distribuyen, no presentan menor importancia que otro tipo de manifestaciones artísticas clásicas.

Partiendo de que toda traducción podría considerarse como una reescritura, resulta necesario renegar de la “superstición de la inferioridad de las traducciones”, pues de alguna u otra manera, la supervivencia de estas obras se produce gracias a las traducciones, la cual comparte con la adaptación la necesidad de acomodación del texto original a los códigos lingüísticos y culturales de una comunidad receptora diferente, recodificando el texto original.<sup>187</sup> Lo que hoy llegaría a la sociedad a través de estas concepciones artísticas podrían considerarse como diferentes adaptaciones que continuarían manteniendo con vida al cuento “original”, si ello se pudiera calificar así teniendo en cuenta el proceso de adecuación realizado por los principales recopiladores.

Siendo conscientes de la atracción y la influencia que supone la televisión en la juventud y la infancia, así como de las posibilidades que podrían suponer para la difusión de la cultura del agua, a lo largo de este capítulo se realizará un repaso a las principales obras literarias, cinematográficas y televisivas que han contribuido a la divulgación de estos mitos y leyendas, analizando la particular mirada que han realizado al fenómeno y la contribución a su evolución.

---

<sup>186</sup> Tejero Robledo, E. (1997). El retorno de los mitos. Mitología. Literatura. Transferencia didáctica. *Didáctica*, nº 9, pp. 279-310 (p. 301).

<sup>187</sup> Fernández, C. B. (2001). Andersen & Walt Disney: reescrituras de La Sirenita. *Galaxia*, nº 1, pp. 171-186 (pp. 172-174).

### 1.9.1. Subcategoría I: Poseidón.

La realeza siempre ha sido objeto de interés por parte de la población, y si además el rey gobierna las tres cuartas partes de la Tierra, tiene numerosos flirteos extramatrimoniales y entre su descendencia figuran abundantes monstruos, se puede entender que como mínimo Poseidón origine curiosidad. La literatura recogió la versión más clásica del mito, pero el cine y la televisión, grandes expertos en la combinación de realidad y ficción, no han querido desaprovechar la ocasión y desproveer al público de su peculiar visión.

Este barbudo dios marino, hijo de Cronos y Rea, no tuvo lo que se diría una “infancia feliz”, viviendo una serie de circunstancias que, desde un punto de vista psicológico, ayudarían a entender algunos rasgos de la fuerte personalidad bipolar que le caracterizaría tiempo después, y que le llevaría tanto a cometer generosos actos con su pueblo (“La Ilíada”) como a tener innumerables amantes, a cometer violaciones (como el caso de Cénide), conspiraciones contra su propia familia (Zeus) o asesinatos (Hipólito, Áyax); Hoena (2004), realiza un resumen de sus primeras vivencias:

Poseidon's parents were giants called Titans. His father, the Titan Cronus (KROH-nuhss), ruled the sky and the gods. His mother was the Titaness Rhea (REE-uh). Cronus and Rhea had three sons and three daughters. Their children were all gods.

Cronus worried that his children would grow stronger than he was. He decided to imprison them. Cronus swallowed each child after the child was born. His children did not die. They were immortal. Cronus Orly trapped them in his stomach.

Cronus' actions angered Rhea. So she played a trick on him where their last child, Zeus (ZOSS), was born. Rhea gave Cronus a rock wrapped in a blanket to eat instead of Zeus.

When Zeus grew up, he helped Poseidon and his other siblings escape from Cronus' stomach. The young gods then fled to Mount Olympus in Greece. There, they became known as the Olympians. The Olympians did not want Cronus to imprison them again. They planned to overthrow Cronus.

The Olympians knew they needed help to defeat Cronus and the other Titans. Zeus asked the Cyclopes (sy-KLOH-pee-z) to help them. The Cyclopes were one-eyed giants and skilled blacksmiths. They made magic weapons for Zeus, Poseidon, and Hades (HAY-deez). Poseidon received a trident that he could use to control the seas. The magic weapons helped the Olympians defeat the Titans.

Poseidon and his brothers then drew names to see who would rule each part of the world. Zeus' name was picked first. He chose to rule the sky. Poseidon's name was picked next. He chose to rule the sea. Their brother Hades was left with the Underworld. (pp. 9- 11).<sup>188</sup>

Poseidón ha dado muestras de una temible ira y un reinado sin compasión (e incluso egoísta) en el papel de rey Neptuno (su nombre al pasar a la cultura romana) en *"Bob Esponja, La Película"* (2004)<sup>189</sup>, en el

---

<sup>188</sup> Hoena, B. y Mankato, A. (2004). *World Mythology. Poseidon*. Minnesota. Capstone Press.

<sup>189</sup> Drymon, D. y otros (productores) y Hillenburg, S. (director). (2004). *Bob Esponja, La Película*. [Película]. USA: Nickelodeon Movies, Paramount Movies, United Plankton Pictures, Viacom International.

que aparecía como un presumido monarca afectado por la calvicie, que, tras perder su corona, sentenciaba a muerte a Don Cangrejo (dueño del restaurante en el que Bob Esponja anhela trabajar como gerente), el único sospechoso. Curiosamente, las características de esta divina aparición difieren del secundario que aparece en la serie de dibujos animados en la que está basada esta adaptación cinematográfica (*Bob Esponja*, 1999)<sup>190</sup>, un rey Neptuno de fuerte musculatura que compite con Bob Esponja en la fabricación de hamburguesas y que finalmente pierde ante la escasa pero sabrosa producción de la esponja marina (episodio “La Espátula de Neptuno”, de la primera temporada).

La explicación a esta diferencia podría encontrarse en el hecho de, como se dice en el episodio “La Torre Cascaruda” (cuarta temporada), el rey de la serie es Neptuno XIV, y como la película se supone que tiene lugar tras la serie, se diría que el personaje de la película es descendiente del anterior; además, aunque en estas producciones su nombre es tomado de la mitología romana, en el capítulo “La Espátula de Neptuno” (primera temporada) el campo de juego se llama “El Poseidomo”, haciendo referencia a la cultura griega. El éxito de esta serie entre el público infantil puede servir para introducir al alumnado de primer ciclo de educación primaria en las historias de la mitología clásica, pues, como se ha mostrado, y aunque en este caso presente una mezcla de diferentes influencias, con una adecuada explicación por parte del profesorado podría resultar un recurso óptimo para tratar estos contenidos.

Un caso semejante se encuentra en la serie “*Academia De Titanes*” (2006)<sup>191</sup>, que presenta a Poseidón de manera diferente en dos de sus capítulos; por una parte, en el episodio “Get Kraken” (primera temporada), aparece como un impaciente pero amable y generoso sireno gigante que ayuda a los protagonistas en la caza del Kraken (una mezcla de diferentes mitologías, pues la bestia marina pertenece a la escandinava), para dar paso a un monarca con piernas que participa en la Titanomaquia o “Batalla de los Titanes” del episodio “Time After Time” (primera temporada).

---

<sup>190</sup> Hillenburg, S., y otros (productores). (1999). *Bob Esponja* [Serie de televisión]. USA: Nictoons Productions, United Plankton Pictures, Viacom International, Paramount Pictures.

<sup>191</sup> Bartleman, C., y Peters, B. (productores). (2006). *Academia de Titanes* [Serie de televisión]. Canada: Studio B. Productions, Top Draw Animation Inc., Voice Box Productions.



Su cara más protectora la mostrará en una de las “*Silly Symphonies*” de Disney (“*King Neptune*”, 1932)<sup>192</sup>, enfrentándose a codiciosos piratas que atacan a sus inocentes sirenas y que terminan hundidos por las criaturas marinas que forman el séquito de Neptuno. Por otro lado, hará gala de su noble reinado al rechazar participar en el plan del malvado Emperador Spine, que tiene como objeto desertizar “*El Bosque Del Olmo Encantado*” (1986)<sup>193</sup>.

Una de las concepciones más juveniles en la cultura popular se remonta al cómic y a la televisión, concretamente al apuesto Julián Solo de “*Los Caballeros del Zodiaco*” (1986, tercera temporada de la serie de televisión)<sup>194</sup>, un joven heredero de una familia griega de empresarios marítimos, suponiendo la reencarnación de Poseidón continuar ejerciendo su poder. Solo planeará lluvias interminables para exterminar la raza humana, con la intención de purificar la Tierra y crear un mundo nuevo. Para esto contará con un séquito formado por los guerreros más fuertes de su templo (generales que se corresponden con seres marinos como el Kraken, la sirena, el hipocampo o el dragón marino, una metáfora del dominio que tenía sobre los seres marinos en las historias clásicas), hecho que sólo podrá ser evitado por Los Caballeros del Zodiaco<sup>195</sup>. Como apunte, en la serie se hace referencia a sus fuertes enfrentamientos con la diosa Atenea, en este caso por el dominio de la Tierra, aunque en la mitología clásica la explicación se basaba en el patrocinio de la ciudad de Atenas, anteriormente comentado. Poseidón fue muy duro con los humanos, aspecto que puede contemplarse en las palabras de March (2002):

Siendo como era un dios poderoso y formidable, castigó severamente a los mortales que se atrevieron a ofenderle. Se irritó extraordinariamente con Odiseo por dejar ciego a su hijo, el cíclope

---

<sup>192</sup> Disney, W (productor). (1932). *King Neptune*. [Corto de animación]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>193</sup> Hreljanovic, D. V., Rue, C., Teresak, V. (productores), y Blazekovic, M. y Hreljanovic D. V. (directores). (1986). *El Bosque Del Olmo Encantado* [Película]. Yugoslavia, USA: Croatia Film, Fantasy Forest Film Inc.

<sup>194</sup> Hatano, Y., y otros. (productores). (1986). *Los Caballeros del Zodiaco* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation Company.

<sup>195</sup> La serie “*Los Caballeros del Zodiaco*” (1986-1989), resulta un óptimo medio para enseñar mitología y fomentar la lectoescritura en los cursos de último ciclo de Educación Primaria. La elaboración de las tramas, el perfil psicológico de los personajes y la fidelidad en muchos casos a las historias de la mitología clásica constituye un fantástico recurso para tratar estos contenidos de una manera innovadora y motivadora para el alumnado.

Polifemo, y no le permitió regresar a Ítaca, su patria, durante muchos años; y castigó también a los feacios, los habitantes de ESQUERIA, por atreverse a ayudar a Odiseo en su viaje. Cuando LAOMEDONTE, rey de Troya, se negó a pagar a Posidón y a Apolo el salario acordado por construir las murallas de su ciudad, el dios del mar envió un monstruo marino a asolar el país; y Hesíone, la hija de Laomedonte, habría perecido devorada por el cetáceo, de no haber sido por Herácles, que la salvó en el último momento. La insolencia de Laomedonte sería la causa de la animadversión de Posidón hacia los troyanos y de su apoyo a los griegos durante la Guerra de Troya. Intervino con frecuencia para auxiliar a los suyos, incluso contra las órdenes expresas de Zeus. Ello, sin embargo, no le impidió ayudar a Atenea a castigar a los griegos, una vez acabada la guerra, por la violación de la profetisa troyana Casandra por ÁYAX: el dios del mar envió una serie de violentas tempestades que hicieron naufragar a la flota aquea frente al cabo Cafareo y causó la muerte de muchos, entre otros la del propio Áyax. (p. 378).<sup>196</sup>

Esta visión ya fue recreada en la serie "*Tritón*" (1972)<sup>197</sup> en la que era presentado como el dictador del mar que mataba al padre del protagonista (Tritón) y a la tribu entera del mismo nombre, contradiciendo la tradición clásica que presentaba a los tritones como la corte de Poseidón; esta serie realizaría una curiosa aportación al mito, pues en este caso el argumento contaba que la caída de la Atlántida había dado lugar a dos razas antagónicas, los tritones y los poseidones; éstos últimos eran unos malvados seres que, con la intención de hacerse con una daga mágica que permitía dominar los mares (y que se encontraba en posesión de los tritones), no dudaban en exterminar a todos los tritones, siendo un pequeño el que sobreviviría gracias a los

---

<sup>196</sup> March, J. (2002). *Diccionario de Mitología Clásica*. Barcelona: CRÍTICA, S.L.

<sup>197</sup> Nishizaki, Y. (productor). (1972). *Tritón* [Serie de televisión]. Japón, Canadá: Animation Staff Room.

cuidados de un delfín (el mensajero de Poseidón según la mitología griega), vengando años más tarde la muerte de su pueblo. No obstante, resulta importante señalar la importancia de la figura del delfín en la mitología clásica, ejemplificado en la historia de amor entre Poseidón y la nereida Anfitrite, pues éste, a diferencia de la serie de televisión que acabamos de comentar, actúa como espía de Poseidón y le dice donde se ha escondido la nereida, lo cual da lugar a que éste la encuentre y se case con ella.

Al igual que Tritón, *“Xena: La Princesa Guerrera”* (1995)<sup>198</sup>, le desafiaría en dos ocasiones; la primera sería al ayudar a Ulises (u Odiseo) a regresar a su reinado de Ítaca (episodio “Ulysses”, de la tercera temporada), tras la correspondiente maldición por dejar ciego a Polifemo, y después al subir a bordo de un barco maldecido por Poseidón, en el que nadie desembarca con vida (episodio “The Lost Mariner”, de la tercera temporada).

El primer episodio mencionado muestra el estrecho vínculo entre televisión y literatura, pues en este caso, la serie se encontraría directamente relacionada con “La Odisea”, de Homero, al basarse en una de las historias que esta clásica obra trata; con un adecuado tratamiento didáctico, este medio serviría para fomentar la lectura, es decir, no sería una locura el plantear que, con una adecuada orientación didáctica, una serie relativamente reciente de televisión podría conducir a uno de los primeros textos de la literatura occidental.

Su relación con su sobrino Hércules (al que éste llama tío “Po- Po” en la serie de Disney), le llevará a ayudarlo a luchar contra un monstruo marino creado por un brujo (*The Mighty Hercules*, 1963. Episodio “Hercules Helps King Neptune”)<sup>199</sup>, cuando en la mitología clásica era él mismo el que los creaba para vengar su ira (como el que atacó Troya), o para orientar a su problemático hijo Tritón cuando ingresa en la “Academia Prometheus”, donde no para de meterse en problemas, robando el tridente de su padre para llamar la atención de sus nuevos compañeros y acarreándole más de un quebradero de cabeza a su heroico primo cuando accidentalmente libera a una peligrosa serpiente

---

<sup>198</sup> Joyce, B. y otros. (productores). (1995). *Xena: La Princesa Guerrera*. [Serie de televisión]. USA: MCA Television, Renaissance Pictures, Studios USA Television, Universal TV.

<sup>199</sup> Carlin, R. y Oriolo, J. (productores). (1963). *The Mighty Hercules* [Serie de televisión]. Canadá: Trans Lux, Adventure Cartoons for Television.

marina (*Disney's Hercules*, 1998. Episodio "Hercules And The Son Of Poseidon", de la primera temporada)<sup>200</sup>.

Parece que Tritón finalmente sienta la cabeza cuando sube al trono en "*La Sirenita*" (1989)<sup>201</sup>, donde tiene que combinar las labores de monarca de Atlántida (nombre tomado de la Atlántida) con la faceta de padre de siete jóvenes, adquiriendo una imagen que recuerda a la de su padre. La serie del mismo nombre (*La Sirenita*, 1992) aporta nuevos datos sobre su figura, confirmando que efectivamente es hijo de Poseidón (además de que cuando era pequeño le llamaban "Red"), (Episodio "Red", de la primera temporada)<sup>202</sup>, lo que lleva a pensar que el codiciado tridente que posee (herramienta con la que Poseidón creó el caballo en la mitología griega o terremotos en la romana) fuera heredado de su progenitor, llegando siglos más tarde hasta las manos de otro rey de la Atlántida, el superhéroe Aquaman (*La Liga De La Justicia*, 2001.)<sup>203</sup>, el cual también se caracteriza por poseer el mágico tridente, conseguido tras matar a Titón, el hijo de Poseidón.

Los cómics de este superhéroe han contado con diferentes concepciones que a su vez han dado pie a diferentes publicaciones, con historias que en muchos casos también involucraban a Poseidón, como cuando le presentaban como el villano de la historia, al competir con Aquaman por el amor de Mera, miembro de la realeza.

De nuevo se haría referencia al carácter ostentoso de Poseidón, al crear un caballo de mar a partir de un diminuto pez para impresionar a la reina. Tras la negativa de ésta, al no sucumbir a sus encantos (a diferencia de como solía suceder en las historias mitológicas), Poseidón convierte el caballo de mar en un dragón para destrozar el reino de Mera, suponiendo el inicio de un duro enfrentamiento con Aquaman<sup>204</sup>.

---

<sup>200</sup> Henderson, C., McCorkle, M., Schooley, R. y Stones, T. (productores). (1998). *Disney's Hercules*. [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television, Walt Disney Television Animation.

<sup>201</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

<sup>202</sup> Mitchell, J. y otros. (productores). (1992). *La Sirenita*. [serie de televisión]. USA: Walt Disney Television.

<sup>203</sup> Tucker, J. y otros (productores). (2001). *La Liga De La Justicia*. [Serie de televisión.]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Pictures.

<sup>204</sup> Esta historia aparecería en "The Man Who Vanquished Aquaman", de la revista *Aquaman*, escrita por Bob Haney y dibujada por Nick Hardey. Septiembre-octubre 1964.

Una vez más, en este caso de la mano de Aquaman, Poseidón y literatura vuelven a ir de la mano. El cómic puede resultar otro gran recurso para tratar diferentes contenidos en el aula; como explica Guzmán (2011):

La lectura de comics en las aulas pueden ser un punto de arranque para el comienzo de unidades didácticas, trabajos interdisciplinares, monografías de aula... en definitiva, para potenciar un proceso globalizador de la enseñanza que a veces difícilmente se alcanza con la parcelación del saber de los libros. (p. 127).<sup>205</sup>

No obstante, existen también abundantes posibilidades en lo que respecta al fomento de la escritura; Guzmán (2011) señala que

Inicialmente los alumnos tendrán que comenzar a trabajar en equipo, observando la realidad y situaciones cotidianas para de ellas entresacar la *trama* que va a constituir su mensaje. Por ello desde el aula se debe comenzar con un proceso de investigación y sus consiguientes fases de observación, síntesis, recopilación y documentación.

Una vez que se tiene seleccionada la historia, es preciso transformarla lingüísticamente al lenguaje del tebeo, elaborando el *guión*, tanto literario como técnico, incluyendo los textos narrativos, los descriptivos, los diálogos, monólogos, soliloquios, e incluso anotaciones para incorporar onomatopeyas, líneas cinéticas... en el guion técnico. (p. 127).<sup>206</sup>

---

<sup>205</sup> Guzmán López, M. (2011). El cómic como recurso didáctico. *Pedagogía Magna*, nº 10, pp. 122-131.

<sup>206</sup> Guzmán López, M. (2011). Op. Cit.

Y es que resulta imposible que Poseidón no cuente con un papel destacado incluso cuando las historias no tratan directamente sobre él, como por ejemplo ocurre en la saga de libros de aventuras “Percy Jackson y los dioses del Olimpo”, de Rick Riordan, la cual comenzó en 2005 con “*El ladrón del rayo: Percy Jackson y los Dioses del Olimpo*”<sup>207</sup>. Este autor recrea la historia de Percy Jackson, un joven que descubre que es hijo de Poseidón (hecho que se basaría en la numerosa y variopinta descendencia que atribuiría la historia a este dios) y que los dioses de la mitología clásica habitan en el Empire State Building, un claro ejemplo de como actualizar las historias mitológicas.

Siguiendo con el tema de la descendencia de Poseidón, esta saga realiza importantes aportaciones a la mitología, pues explica que los tres grandes dioses, Zeus, Poseidón y Hades, realizaron tras la Segunda Guerra Mundial un pacto que consistía en no tener más hijos (el cual fue roto por Zeus y Poseidón), persiguiendo evitar una profecía que señalaba que uno de esos retoños decidiría el destino de los dioses y el Olimpo al alcanzar los dieciséis años; fruto de esa traición por parte de Poseidón nació Percy Jackson. La estructura de esta saga recuerda a las aventuras de Harry Potter (el autor se declara seguidor de J. K. Rowling), y sin lugar a dudas, sus tramas y personajes servirán para enganchar a los alumnos de último curso de educación primaria y fomentar la afición a la lectura.

Otros papeles interpretados por Poseidón han sido el de juez en uno de los clásicos cortos de Félix el Gato (*Neptune Nonsense*, 1936)<sup>208</sup>, en el que se observa cómo flirtea con una sirena bailarina (referencia a su infiel carácter), un rey destronado de Aqua Land por Barra-Koopa (paradójicamente él exilió a Ulises de la tierra en la que reinaba) en “*El Super Show De Super Mario Bros*” (1989, episodio “Mario Of The Deep”, de la primera temporada)<sup>209</sup>, o un guía turístico de las profundidades marinas en el videoclip de los Smashing Pumpkins, “Tonight, Tonight”

---

<sup>207</sup> Riordan, R. (2005). *El ladrón del rayo: Percy Jackson y los Dioses del Olimpo*. USA: Hyperion Books.

<sup>208</sup> Gillet, B. (director). (1936). *Neptune Nonsense*. [Corto de animación]. USA: Pat Sullivan Cartoons, Van Beuren Studios.

<sup>209</sup> Binder, S. (productores). (1989). *Super Show De Super Mario Bros, El*. [Serie de Tv.] USA: Dakota Pictures, DiC Enterprises, Nintendo of America, Saban Productions, Sei Young Animation. Co. Ltd.

(1996)<sup>210</sup>, un homenaje a la película más representativa de Méliès, “Viaje A La Luna” (1902)<sup>211</sup>.

Otras curiosas apariciones son encontradas en la serie “Luno the White Stallion” (1963. Episodio “Adventure By The Sea”, de la primera temporada)<sup>212</sup>, donde tenía que ser rescatado de un monstruo marino (de nuevo se ironiza con su costumbre de crear monstruos), el corto de Disney “Thru The Mirror” (1936)<sup>213</sup>, donde vuelve a hacer gala de su mal genio cuando Mickey entra en sus dominios y le pincha el trasero, o la más asombrosa de todas, la serie “Transformers: Super-God Masterforce” (1988)<sup>214</sup>, donde Turtler, líder de los villanos Seacons, se combinaba con su equipo de secuaces (cada uno relacionado con un animal marino) y originaban un gigantesco y poderoso robot llamado rey Poseidón; esta última concepción de Poseidón, pese a parecer muy lejana de la mitología, presenta mayor relación de la que a primera vista podría parecer, pues, según March (2002),

Como otras deidades marinas, Posidón tenía el poder de metamorfosearse. Se presentó ante TEÓFANE en forma de carnero y con ella engendró al carnero alado, provisto de voz y de un magnífico vellocino de oro, que salvó a FRIXO y a Hele de su pérfida madrastra, Ino, y que después sería el motivo del largo y peligroso viaje de Jasón y los Argonautas. Según Ovidio, Posidón yació con Cánace, la hija de Eolo, transformándose en toro; con Melanto, la hija de Deucalión, en forma de Delfín, y con la Gorgona Medusa e forma de pájaro. (pp. 378).<sup>215</sup>

---

<sup>210</sup> Dayton, J. y Faris, V., Corgan, B., Moulder, A., Flood (productores) y Dayton, J. y Faris, V. (directores). (1996). *Tonight, Tonight*. [Videoclip]. USA: Virgin records.

<sup>211</sup> Méliès, G. (productor y director). (1902). *Viaje A La Luna*. [Corto]. Francia: Star Film.

<sup>212</sup> Weiss, B. (productor). (1963). *Luno the White Stallion*. [Serie de televisión]. USA: 20th Century Fox.

<sup>213</sup> Disney, W. (productor) y Hand, D. (director). (1936). *Thru The Mirror*. [Corto de animación]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>214</sup> Imazawa, T. y otros (directores). (1988). *Transformers: Super-God Masterforce* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation.

<sup>215</sup> March, J. (2002). *Diccionario de Mitología Clásica*. Barcelona: CRÍTICA, S.L.



Ilustración 1: El Rey Poseidón en “Transformers”. Imagen extraída de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:King\\_poseidon.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:King_poseidon.jpg)

El cine de catástrofes marinas suele tenerle presente, pues si estando de buen humor creaba islas o mantenía los mares calmados, cuando se enfadaba (hecho que según el cine parecía ocurrir cuando lujosos barcos de pasajeros eran bautizados con su nombre) desencadenaba su terrible ira en forma de tempestades marinas, como el tsunami que provoca el caos en “*La Aventura de Poseidón*” (1972)<sup>216</sup>, su secuela “*Más Allá Del Poseidón*” (1979)<sup>217</sup> o su reciente remake “*Poseidón*” (2006)<sup>218</sup>.

Aunque las diferentes representaciones artísticas han considerado siempre a Poseidón como el monarca del mar, Komita (1990) plantea otra idea, señalando que

---

<sup>216</sup> Allen, I., Marshall, S., Broidy, S., y Corwin, S. C. (productores) y Neame, R. (director). (1972). *La Aventura del Poseidón* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Kent Productions.).

<sup>217</sup> Allen, I. y Gail, A. (productores) y Allen, I. (director). (1979). *Más Allá del Poseidón* [Película]. USA: Warner Bros Pictures.

<sup>218</sup> Allen, S. y otros (productores) y Petersen, W. (director). (2006). *Poseidón* [Película]. USA: Warner Bros. Pictures, Virtual Studios, Radiant Productions, Next Entertainment, Irwin Allen Productions, Synthesis Entertainment.



Generally Poseidon is regarded as the greek sea god; however, resides his maritime attribute, he seems to have closely associated with fresh water. As the myth of Amymone indicates, Poseidon produced springs which formed the Lerna River; in addition, Amymone is concerned with water as the river and springs of her name imply. And as the myth of the Alban Lake suggests, Neptunus, the Roman equivalent of Poseidon, is also closely associated with fresh water. The etymology of Neptunus is interpreted as “Nephew of Water”. The etymology of Poseidon also indicates that Poseidon seems to be concerned with water. (p. 73).<sup>219</sup>

A esta idea podría añadirse otra hipótesis, la cual consistiría en que el mito de Poseidón y su relación tradicional con el agua salada o marina también *se complementarían con el de otras deidades de agua dulce*, como pueden ser las Xanas, hecho que tendría sentido remontándose a la relación de Poseidón con la serpiente, Medusa, un monstruo ctónico femenino que se equipara a la serpiente, y que es deshonrada por Poseidón en el templo de Atenea, hecho que motiva la maldición de ésta y el surgimiento del caballo alado Pegaso y Crisaor.

A pesar de que Poseidón es un dios olímpico, se observa en este mito la síntesis con mitos anteriores, representado por ejemplo a través del matrimonio con la diosa serpiente primordial. De hecho, y volviendo a las diferentes representaciones artísticas sobre Poseidón, se aprecia que en numerosas ocasiones aparece junto a las nereidas, siempre relacionándose con representaciones femeninas; Grimal (1951/1996) señala que “This chariot was surrounded by fish, dolphins and all sorts of sea creatures, as well as by the Nereids and various minor divinities, such as Proteus and Glaucus”. (p. 389)<sup>220</sup>; March (2002) incluso recuerda que “A petición de las NEREIDAS, Posidón envió otro

---

<sup>219</sup> Komita, N. (1990). The Indo-European Attribute of Poseidon as the Water God. *Research Reports of Kanagawa*. Institute of Technology, A-14, pp. 73-83.

<sup>220</sup> Grimal, P. (1951/1996). *The Dictionary of Classical Mythology*. Blackwell Publishing (Obra original publicada en 1951).

monstruo marino contra los Etíopes para castigar la presunción de su reina, Casiopea” (p. 378)<sup>221</sup>.

También existen abundantes leyendas de divinidades relacionadas con el mar, como las Xanas asturianas, las cuales habitaban en cuevas cercanas al mar.

Bien como noble monarca, diabólico monstruo o tecnológico robot, Poseidón ha encontrado en la televisión un medio en el que se siente como pez en el agua, y siguiendo los pasos de grandes actores, parece que continuará en la pequeña pantalla hasta que el cine le ofrezca un papel lo suficientemente bueno para poder lucir toda su magia, aunque siempre le quedará la literatura para recordar sus apoteósicos orígenes y continuar reinventándose.

Como conclusión, se podría afirmar que cada aparición de Poseidón descubre algún nuevo elemento de su compleja personalidad, constituyendo una nueva visión de su figura que, aunque supone una versión bastante más edulcorada de la que ofrecía la mitología clásica, enriquece el clásico mito y le aporta mayor valor, aún si cabe, por lo cual resulta importante saber aplicar estas diferentes manifestaciones y la atracción que despiertan en el alumnado de primaria para fomentar la práctica de la lectura y la escritura.

### **1.9.2. Subcategoría II: Los dragones.**

A la hora de hablar de un símbolo tan rico y poderoso como es el dragón, no queda más remedio que realizar una importante división entre el dragón chino y el europeo, aunque como se tratará a continuación, en numerosas ocasiones las disciplinas artísticas han mezclado elementos de ambas, así como reinventado sus características.

En primer lugar se presentarán las interpretaciones del dragón chino, esas largas serpientes gigantes de cuatro patas que controlan el

---

<sup>221</sup> March, J. (2002). *Diccionario de Mitología Clásica*. Barcelona: CRÍTICA, S.L.

agua, la lluvia, los huracanes y las inundaciones. Pese a no contar con alas, tienen la capacidad mágica de volar.

Haku (*El viaje de Chihiro*, 2001)<sup>222</sup>, es un dragón blanco que supone la personificación del espíritu de un río, contando, al igual que la criatura asiática, con la habilidad de convertirse en ser humano, hacerse invisible, enroscarse, o volar.

Otra versión del dragón marino se encuentra una mitología diferente, la Pokémon; Lugia es el Dios del agua, el Señor de los mares y un importante profeta Pokémon, con un poder incomparable y una apariencia mezcla de pájaro y dragón. Este ser, perteneciente al tipo psíquico y volador, que limita sus apariciones a aquellos momentos en los que el mundo se encuentra en graves problemas, es el protagonista de "*Pokémon 2: El Poder De Uno*" (2000)<sup>223</sup>. Coincidiría con el dragón chino en la capacidad para influir en los fenómenos meteorológicos, en este caso aplacando las tormentas, momento en el que suelen aparecer. No obstante, también se asemejaría al europeo en su concepción como vigilante de un terreno, como podría ser el mar.

Fújur es el dragón de la novela de Michael Ende, "*La Historia Interminable*"<sup>224</sup>, identificándose claramente con el chino asiático, pues es un dragón que, pese a carecer de alas y poseer grandes dimensiones, cuenta con la capacidad de volar con ligereza, con una significativa suerte en todo lo que hacen. De color blanco, es de una especie que se caracteriza por la alegría y por ser típicos del buen tiempo y del aire, siendo descrito en el libro como un león, a diferencia de la película, donde es concebido como un perro que disfruta enormemente cuando le arrasan la oreja.

En un segundo bloque se encontraría las representaciones que partirían de la concepción europea, el dragón infernal que custodia tesoros en los castillos, con diferentes tipos de variaciones.

---

<sup>222</sup> Ernst, D. W. y otros (productores) y Miyazaki, H. (director). (2001). *El viaje de Chihiro* [Película]. Japón: Studio Ghibli y otros.

<sup>223</sup> Borland, K. A., Kawaguchi, T., Kubo, M., Matsusako, Y., Mori, T., y Yoshikawa, C. (productores) y Haigney, M. y Yuyama, K. (directores). (1999). *Pokémon 2: el poder de uno* [Película]. Japón, USA: 4 Kids Productions y otros.

<sup>224</sup> Ende, M. (1979/2008). *La historia interminable*. Madrid: Alfaguara. (Obra original publicada en 1979).

El Leviatán era el dragón del caos en el Antiguo Testamento, relacionado con Satanás e imaginado como una serpiente gigante (“En aquel día Jehová castigará con su espada dura, grande y fuerte al leviatán serpiente veloz, y al leviatán serpiente tortuosa; y matará al dragón que está en el mar”. Isaías 27,1); esta idea sería representada en el personaje de Dragona de la trilogía de Shreck, aunque como es típico en la saga, los personajes darían diferentes giros, respondiendo a la técnica de la ensalada de cuentos de Rodari (1973)<sup>225</sup>, y de esta manera la dragona terrible que custodia el castillo donde se esconde la princesa, acaba enamorada del personaje de Donkey, un pequeño burro.

En muchas culturas, el dragón era concebido como una serpiente enorme, que pese a escupir fuego podía vivir en el mar. Como todos los seres marinos importantes, fue representado por un guerrero (Kanon) en “*Los Caballeros Del Zodiaco*” (1986, tercera temporada)<sup>226</sup>, generador de poderosas ilusiones y dominador de varias técnicas como defensa del pilar del océano Atlántico norte, del Templo submarino de Poseidón. En la serie “*Surface*” (2005)<sup>227</sup>, cuatro personas están relacionadas por sus sorprendentes descubrimientos, una serie de misteriosas criaturas marinas con forma de dragones que representan una nueva forma de vida y una auténtica amenaza para los humanos; estos seres viven en las aguas abisales y en vez de escupir fuego (como los tradicionales) manipulan la electricidad, poseen unos pulsos electromagnéticos capaces de matar a sus víctimas, tienen un sistema de reproducción y regeneración impresionante y si se unen pueden crear rayos y tormentas. La escritora argentina Norma Sturniolo presentó en su libro “*El Caballero De Las Tierras De Urania*” (2005)<sup>228</sup> a tres dragones basados en los cuélebres o dragones de la mitología asturiana, seres que una vez que llegaban a la vejez eran expulsados de la superficie de la Tierra y se veían obligados a emigrar a un mar subterráneo llamado la mar tapada.

Otros dragones marinos ha realizado apariciones puntuales en las pantallas, como el que aparece en el episodio “*The Deep Sea Dragon*” (primera temporada) de la serie “*The New Adventures Of Superman*”

---

<sup>225</sup> Rodari, G. (1973). *Gramática de la fantasía*. Barcelona: Ediciones del Bronce.

<sup>226</sup> Hatano, Y. y otros. (productores). (1986). *Los Caballeros del Zodiaco* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation Company.

<sup>227</sup> Henry, J. y otros (productores). (2005). *Surface* [Serie de televisión]. USA: NBC Universal Television.

<sup>228</sup> Sturniolo, N. (2005). *El caballero de las tierras de Urania*. Madrid: San Pablo.

(1966)<sup>229</sup>, protegiendo su huevo del ataque de unos piratas, el robot que se enfrenta al “Comando G” (1978) en el episodio “The Sea Dragon” (primera temporada)<sup>230</sup>, o el dragón William del episodio “Food The Dragon” (cuarta temporada) de “*Agallas, El Perro Cobarde*” (1999)<sup>231</sup>, el cual descubre que es un dragón marino tras creer que era un dragón volador.

Las serpientes han sido concebidas como una representación de Satanás en las creencias cristianas e islámicas, y si a esto se le añade la desconocida descendencia de seres marinos como los plesiosaurios, ictiosaurios y mesosaurios, la amplia variedad de serpientes, películas como “*Las Mujeres Vikingo Y Las Serpientes De Mar*” (1957)<sup>232</sup>, “*Serpiente De Mar*” (1984)<sup>233</sup>, “*La Odisea*” (1997)<sup>234</sup>, o la figura que aparece en el barco vikingo de la serie de dibujos “*Wickie El Vikingo*” (1972)<sup>235</sup>, se encuentra una explicación a la pésima fama que le han atribuido, acrecentada más si cabe cuando este reptil tiene como hábitat el mar. La televisión no ha hecho mucho por lavar su imagen, mostrándolas como robots que capturan esclavos del mar (*Astroboy*, 1963. Episodio “Sea Serpent Island”, de la primera temporada)<sup>236</sup> o serpientes gigantescas y variadas que, al estilo del *Aspidochelone*, pueden aislar a las islas del resto del mundo (*One Piece*, 1999)<sup>237</sup>; aunque también existen excepciones como Cecilio, una bondadosa

---

<sup>229</sup> Ducovny, A., Prescott, N., y Scheimer, L. (productores). (1966). *The New Adventures Of Superman* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, National Periodicals Productions.

<sup>230</sup> Dinehart, A. y otros (productores). (1978). *Comando G* [Serie de televisión]. Japón, USA: Gallerie International Films, Ltd., Tatsunoko Productions Company.

<sup>231</sup> Dilworth, J., Neuwirth, R., Winthrop, R., Chafee, W., Schultz, B. (productores). (1999). *Agallas, el perro cobarde* [Serie de televisión]. USA: Cartoon Network, Stretch Network.

<sup>232</sup> Arkoff, S. Z., Corman, R., Nicholson, J. (productores) y Corman, R. (director). (1957). *Mujeres vikingo y las serpientes de mar* [Película]. USA: Malibu Productions.

<sup>233</sup> Frade, J. (productor) y Ossorio, A. D. (1984). *Serpiente de mar* [Película]. España: Constan Films S. A.

<sup>234</sup> Ford Coppola, F., Fuchs, F., Halmi Sr. R., Lovell, D., Meyer, N., Thompson, C. (productores). (1997). *La Odisea* [Serie de televisión]. Italia, UK, Alemania, Grecia, USA, Turquía: American Zoetrope y otros.

<sup>235</sup> Katsui C., y Saitô, H. (directores). (1974). *Wickie el vikingo* [Serie de televisión]. Austria, Japón, Alemania: Zuiyo, Zweites Deutsches Fernsehen, Österreichischer Rundfunk.

<sup>236</sup> Takei, H., y Yamamoto, S. (productores). (1963). *Astroboy* [Serie de televisión]. Japón: Mushi Productions.

<sup>237</sup> Suzuki, Y. y otros (productores). (1999). *One piece* [Serie de televisión]. Japón: 4 Kids Entertainment, FUNimation Entertainment, Toei Animation Company.

serpiente marina que comparte aventuras junto al niño Benito (*Benito y Cecilio*, 1959)<sup>238</sup>.

### 1.9.3. Subcategoría III: Las sirenas.

Aunque originalmente fueron concebidas como seres híbridos de mujer y ave, la concepción de estos símbolos de la mitología griega ha sufrido una importante evolución hasta llegar a la representación de mujeres con cola de pez.

La belleza y sensualidad de las sirenas ha sido uno de los mitos eróticos de marineros y espectadores, reflejando la perdición de los hombres e involucrándoles en situaciones inverosímiles, perfectas para comedias, como es el caso de Miranda al ser encontrada por un doctor y convertirse en el deseo de los hombres y la envidia de las mujeres (*Miranda*, 1948)<sup>239</sup>, Lenore al ser pescada por Mr. Peabody y crear un flirteo extramatrimonial (*Domador de Sirenas*, 1948)<sup>240</sup> o recientemente una espectacular Madison (*1, 2, 3... Splash!* 1984)<sup>241</sup>, que tras rescatar a un solitario soltero de morir ahogado, se enamora de él y decide buscarle por las calles de Manhattan.

Por otro lado, aparecen un tipo de sirenas mucho más vanidosas y malintencionadas, como las de la novela de J. M. Barrie "*Peter Pan y Wendy: la historia del niño que no quiso crecer*" (1911/1993)<sup>242</sup>, las cuales sólo son agradables con Peter, sumergiéndose en las aguas de la laguna a todo aquel que se acerque, siendo especialmente letales por la noche, cuando llevan a cabo sus cánticos para atraer a sus víctimas. En

---

<sup>238</sup> Stone, A. C. R., Clampett, R., Buchwald, S., Kneitel, S., Sparber, I. (productores). (1959). *Benito y Cecilio* [Serie de televisión]. USA: Bob Clampett Productions, Famous Studios, Harvey Entertainment, Snowball.

<sup>239</sup> Box, B. E. y Rich, R. (productores) y Annakin, K. (director). (1948). *Miranda* [Película]. UK: Sydney Box Productions, Gainsborough Pictures.

<sup>240</sup> Fowler Jr., G. y Johnson, N. (productores) y Pichel, I. (1948). *Domador de sirenas* [Película]. USA: Nunnally Johnson Productions.

<sup>241</sup> Grazer, B. y Lenox, J. T. (productores) y Howard, R. (director). (1984). *1, 2, 3... Splash!* [Película]. USA: Touchstone Pictures.

<sup>242</sup> Barrie, J. M. (1911/1993). *Peter Pan y Wendy: la historia del niño que no quiso crecer* (21 ed.). Barcelona: Juventud, D. L. (Obra original publicada en 1911).

la versión de Disney (1953)<sup>243</sup>, aparecen como seres celosos y capaces de recurrir a la humillación con tal de llamar la atención del eterno niño. Curiosamente, el color de pelo de una de estas sirenas recuerda al de otra mujer pez que años más tarde sería la más famosa de Disney, pudiendo ser el germen de la todavía inconcebida Ariel de *“La Sirenita”* (1989)<sup>244</sup>, inocente y dulce, pero capaz de vender su alma al diablo para poder conocer a su amado príncipe Eric.

Basada en el cuento de hadas de Hans Christian Andersen (1837/1987)<sup>245</sup>, esta versión contó con tal éxito que le llevó a protagonizar una serie de televisión del mismo nombre (*La Sirenita*, 1992-1994)<sup>246</sup> y una secuela (*La Sirenita 2, Regreso Al Mar*, 2000)<sup>247</sup>. La diferencia más notable con respecto al cuento sería un final completamente diferente, en el que se pretendería aliviar el dramatismo de la situación, algo que también es propio de la literatura infantil. Este aspecto es explicado por Fernández (2001):

...mientras en la traducción literaria la Sirenita no logra desposar al príncipe y muere, pero, en premio a su sacrificio, no se convierte en espuma sino que pasa a formar parte de las “hijas del aire”, en un proceso de elevación espiritual, en el film logra su propósito amoroso, a través de una serie de peripecias parcialmente divergentes que concluyen en las bodas felices. Si acordamos con los conceptos de Franz Kermode respecto de la importancia cultural de los finales narrativos, podríamos decir que cada una de las traducciones de *LS* pone de

---

<sup>243</sup> Disney, W. (productor) y Geronimi, C., Jackson, W., Luske, H., y Kinney, J. (directores). (1953). *Peter Pan* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>244</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

<sup>245</sup> Andersen, H. C. (1837/1987). *La sirenita* (M<sup>a</sup> Victoria Martínez Vega, Trad.). Madrid: Everest, D.L. (Obra original publicada en 1837).

<sup>246</sup> Mitchell, J. y otros. (productores). (1992). *La Sirenita*. [serie de televisión]. USA: Walt Disney Television.

<sup>247</sup> Hough, L. y Lovegren, D. (productores) y Kammerud, J. y Smith, B. (directores). (2000). *La Sirenita 2, regreso al mar* [Película]. USA, Canadá, Australia: Walt Disney Television Animation, Walt Disney Pictures.

manifiesto una diferente escala de valores, histórica y culturalmente condicionada.<sup>248</sup>

Resulta irónico que a una sirena le roben el alma, puesto que son las propias sirenas las robadoras de las almas de sus víctimas<sup>249</sup>. La amigable personalidad de Ariel y los intentos por endulzar el carácter de su padre se asemejan a los de otra sirena, Mindy, la simpática secundaria de la adaptación de las aventuras de Bob Esponja a la gran pantalla (*Bob Esponja, La Película*, 2004)<sup>250</sup>. Su figura también sería utilizada como símbolo ecológico en la comedia británica *“Local Hero: Un Tipo Genial”* (1983)<sup>251</sup>.

Las últimas producciones cinematográficas continúan admirando la magnética y misteriosa presencia de estos seres con debilidad por los hombres terrestres, en películas como *“Mi Amiga la Sirena”* (2006)<sup>252</sup>. Hasta la presumida muñeca Barbie (ahora convertida en exitosa actriz) se ha transformado en sirena con tal de acabar con los planes de la bruja Laverna, que pretendía convertirse en la hechicera más poderosa de Mermaidia robando el objeto mágico ancestral “La Baya de la Inmunidad”, en la producción de animación digital *“Barbie Fairytopia: Mermaidia”* (2005)<sup>253</sup>.

Quizás la sirena más guerrera sea Sirrento (referencia a la península donde se encontraba un venerado templo de sirenas) de *“Los Caballeros Del Zodiaco”* (1986-1989, tercera temporada)<sup>254</sup>, que se valía de una flauta mágica para generar ilusiones y una barrera defensiva, además de utilizar la “Sinfonía” y el “Clímax de la Muerte Final” como técnicas

---

<sup>248</sup> Fernández, C. B. (2001). Andersen & Walt Disney: reescrituras de La Sirenita. *Galaxia*, nº 1, pp. 171-186 (p. 176).

<sup>249</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 51).

<sup>250</sup> Drymon, D. y otros (productores) y Hillenborg, S. (director). (2004). *Bob Esponja, La Película*. [Película]. USA: Nickelodeon Movies, Paramount Movies, United Plankton Pictures, Viacom International.

<sup>251</sup> Puttnam, D. y Smith, I. (productores) y Forsyth, B. (director). (1983). *Local hero, un tipo genial* [Película]. UK: Enigma Productions, Goldcrest Films International.

<sup>252</sup> Cartsonis, S., McGlothen, S. R. (productores) y Rosenbaum, E. A. (director). (2006). *Mi amiga la sirena* [Película]. USA, Australia: Fox 2000 Pictures, Storefront Pictures.

<sup>253</sup> Carroll, L., Dent-Wilder, K., Hudnut, R., Shuttleworth, T. J. (productores) y Lau, W. y Martishius, W. P. (directores). (2006). *Barbie Fairytopia: Mermaidia* [Película]. USA: Mainframe Entertainment, Mattel.

<sup>254</sup> Hatano, Y. y otros. (productores). (1986). *Los Caballeros del Zodiaco* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation Company.



defensoras del Pilar del océano Atlántico sur de Poseidón, alusiones directas a los atractivos cantos con los que estas damas de agua desconcertaban a los hombres antes de llevarlos a la muerte. Las sirenas de *"Harry Potter Y El Cáliz de fuego"* (2005)<sup>255</sup> se basan en la versión que las mostraba como seres de apariencia monstruosa, cuya única atracción residía en la voz. Lo mismo ocurre en *"Ice Age 4: La Formación de los Continentes"* (2012)<sup>256</sup>, siendo representadas como unos monstruosos peces de afilados dientes, capaces de transformarse en aquello a lo que su víctima se siente más atraído. En *"Sobrenatural"* (2005, Episodio "Sexo y violencia", de la cuarta temporada)<sup>257</sup>, comparten la transformación y la telepatía, pero en este caso se sitúan en la ciudad.

El mito de las sirenas selkies (o mujeres focas) contaba que éstas tenían la capacidad de deshacerse de sus pieles de focas y vivir en el exterior como personas normales, pero debían de tener cuidado, pues si en una de sus salidas perdían sus pieles o éstas les eran robadas, no podrían regresar más al medio marino, siendo esclavas de quienes las tuvieran. Las sirenas de las pantallas presentan diferentes variaciones, como que cuando abandonan su medio natural pierden una de sus características principales, bien sea su larga cola cuando se seca (1, 2, 3... *Splash!*, 1984)<sup>258</sup> o la seductora voz con la que realizaban hipnotizadores cantos (*La Sirenita*, 1989)<sup>259</sup>; estas melodías eran tan sensuales como peligrosas, ya que obligó a Ulises a atarse al mástil de su barco (hecho que según Clemente de Alejandría sería comparable a la figura de Cristo en la cruz) y a tapar los oídos de sus hombres con cera para no caer en las aguas turbulentas, desconcertados por el estimulador sonido (*La Odisea*, escrita por Homero y con varias adaptaciones para televisión con el mismo nombre, entre ellas la de

---

<sup>255</sup> Barron, D., Carreras, C., Heyman, D., Mcdonal, P., Orleans, L., Seghatchian, T., Trehy, J. (productores) y Newell, M. (director). (2005). *Harry Potter y el Cáliz de fuego* [Película]. UK, USA: Warner Bros, Heyday Films, Patalex IV Productions Limited.

<sup>256</sup> Donkin, J. C., Forte, L., Saldanha, C., Wedge, C. (productores) y Martino, S. y Thurmeier, M. (director). (2012). *Ice Age 4: la formación de los continentes* [Película]. USA: Blue Sky Studios.

<sup>257</sup> Sgriccia, P. y otros (productores). (2005). *Sobrenatural* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Television, Wonderland Sound and Vision, Supernatural Films.

<sup>258</sup> Grazer, B. y Lenox, J. T. (productores) y Howard, R. (director). (1984). *1, 2, 3... Splash!* [Película]. USA: Touchstone Pictures.

<sup>259</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

1997<sup>260</sup>) o, en el caso de *“Jason Y Los Argonautas”* (1963)<sup>261</sup>, Orfeo, cantando más alto que ellas, conseguía salvar a los Argonautas de encallarse en los “sirenum scopuli” donde éstas habitaban, una derrota para el orgullo de las sirenas que las transformó en arrecifes.

Podríamos decir que una de las visiones más extrañas del mito apareció en la serie de televisión *“Maximum Bob”* (1998)<sup>262</sup>, donde un juez de extrema derecha estaba casado con una mujer con poderes psíquicos que había trabajado como sirena de un acuario y se comunicaba con el espíritu de una niña de doce años. Otras interesantes interpretaciones aparecen en el capítulo “La Sirena Espacial”, de la serie de dibujos *“Meteogro Y Los Niñonautas Del Espacio”* (1966)<sup>263</sup>, donde existía una sirena espacial llamada Hydro Jean, o en *“American Dragon: Jake Long”* (2005)<sup>264</sup>, en la que la sirena Silver tiene hidrofobia, reinventando el mito al hacerle temer de su propio medio.

La series de televisión de temática fantástica suelen contar con la presencia de sirenas, ya sea como protagonista (*Mermaid Melody Pichi Pichi Pitch*, 2003)<sup>265</sup>, como amiga del personaje principal (*Flipper*, 1964. Episodio “Flipper Y La Sirena”, de la segunda temporada)<sup>266</sup> o como la villana del episodio (*Embrujadas*. 1998. Episodio “Canto De sirena”, de la quinta temporada)<sup>267</sup>, en el que se observa otra cara poco amable de estos seres, al utilizar una malvada sirena sus encantos femeninos para

---

<sup>260</sup> Ford Coppola, F., Fuchs, F., Halmi Sr. R., Lovell, D., Meyer, N., Thompson, C. (productores). (1997). *La Odisea* [Serie de televisión]. Italia, UK, Alemania, Grecia, USA, Turquía: American Zoetrope y otros.

<sup>261</sup> Harryhausen, R. y Schneer, C. H. (productores) y Chaffey, D. (director). (1963). *Jasón y los Argonautas* [Película]. UK, USA: Columbia Pictures Corporation, Morningside Productions.

<sup>262</sup> Beers, S. y otros (productores). (1998). *Maximum Bob* [Serie de televisión]. USA: Sonnenfeld Josephson Worldwide Entertainment, Warner Bros. Television.

<sup>263</sup> Barbera, J., Hanna, W. (productores). (1966). *Meteogro y los niñonautas del espacio* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, National Broadcasting Company (NBC).

<sup>264</sup> Guzelian, E., Negrete, M., Goode, J., Johnson, L., Roman, C., Loter, S. (productores). (2005). *American Dragon: Jake Long* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television Animation.

<sup>265</sup> Fujimoto, Y. (director). (2003). *Mermaid Melody Pichi Pichi Pitch* [Serie de televisión]. Japón: We’ve Inc.

<sup>266</sup> Tors, I., Buxbaum, J., Browning, R., Ganon, J., Haldeman, E., Benson, L., Marton, A. (1964). *Flipper* [Serie de televisión]. USA: Metro-Goldwyn- Mayer Television, Ivan Tors Films, Miami Seaquarium.

<sup>267</sup> Kern, B. y otros (productores). (1998). *Embrujadas* [Serie de televisión]. USA: Spelling Television, Northshore Productions, Paramount Pictures, Viacom Productions.

seducir a hombres casados y asesinarles junto a sus esposas, una versión que concuerda con la visión diabólica que de ellas tenía el clérigo Guillermo de Normandía en el “Bestiario Divino” de 1210. En el caso de esta misma serie, en el episodio “Una Cola De Bruja, 1ª y 2ª parte” (quinta temporada) encontramos una similaridad importante con “*La Sirenita*”, y es que ambas sirenas están dispuestas a negociar con la bruja de los mares con tal de conseguir el verdadero amor; además, en este mismo episodio, una de las protagonistas, víctima de un hechizo, se convierte en una bruja de brillante escamas, al igual que le ocurre a Serena en el episodio “Samantha Y El Monstruo Del Lago Ness” (octava temporada) de “*Embrujada*” (1964)<sup>268</sup>.

La literatura propuso el llamado “problema” de las sirenas, referente a la incapacidad para mantener relaciones sexuales con humanos, convirtiéndose en el eje central del episodio “El Sur Profundo” (segunda temporada) de “*Futurama*” (1999)<sup>269</sup>, en el que Fry se enamora de Umbriel (un guiño a “*La Sirenita*”), pero tras un idílico romance se encuentra con este impedimento de la naturaleza. Otras referencias aparecen en el episodio “Mejor Que La Vida” (segunda temporada) de la serie de ciencia ficción “*Enano Rojo*” (1988)<sup>270</sup>, cuando el gato se introduce en un juego de realidad virtual y presenta a su novia, una sirena con la mitad superior de pez y la inferior de mujer, explicando que la “otra” concepción de las sirenas era absurda, o en el episodio “Desert Island Dick” de “*Captain Butler*” (1997)<sup>271</sup>, el cual reconsidera el contraer matrimonio con una sirena, pues se convertiría en un híbrido con la parte superior de pez.

En el primer episodio de la vigesimoséptima temporada de la cómica “*Saturday Night Live*” (1975)<sup>272</sup>, un humano, padre de una sirena, afirma no tener reparos en mantener relaciones con todo tipo de seres, como los peces, hecho del que también es acusado el actor Troy

---

<sup>268</sup> Ackerman, H., Michaels, R., Asher, W., Davis, J., Losso, E., Briskin, J., Froug, W., Arnold, D. (productores) (1964). *Embrujada* [Serie de televisión]. USA: Ashmont Productions, Screen Gems Television.

<sup>269</sup> Cohen, D. X. y otros (productores). (1999). *Futurama* [Serie de televisión]. USA: The Curiosity Company, 20th Century Fox Television.

<sup>270</sup> Naylor, D. y otros (productores). (1988). *Enano Rojo* [Serie de televisión]. UK: BBC, Grant Naylor Productions, Paul Jackson Productions.

<sup>271</sup> Skala, C. (productor). (1997). *Captain Butler* [Serie de televisión].UK: Essential Film and Television.

<sup>272</sup> Michaels, L. y otros (productores). (1975). *Saturday Night Live* [Serie de televisión].USA: NBC Studios,NBC Universal Television, Broadway Video, NBC Productions, SNL Studios.

McClure de “*Los Simpson*” (1989)<sup>273</sup>. Curiosamente, y relacionado con el tema sexual de las sirenas, Brasey (1999/2001) presenta un tipo diferente de sirena, comentando que;

Es sabido que Afodita tenía un delfín por compañero. Pues bien, existe una extraña homonimia entre los términos griegos delfis (cetáceo), Delfoi (Delfos, el lugar del culto a Apolo) y delfys (el útero o la vulva). Ésta analogía de términos ha llevado a algunos autores a dotar a la sirena, no de una cola de pez, sino de un apéndice de delfín. En *De Rerum Natura* (“De la naturaleza de las cosas”), inspirado en el *Liber Monstrorum* (“El Libro de los Monstruos”), Tomás de Cantorbery afirma incluso que estas sirenas –delfines son aptas para procrear y que a veces se dejan ver mientras amamantan a sus hijos, a los que ofrecen sus pechos generosos. (p. 24).<sup>274</sup>

Su versión masculina, relacionada con los tritones, ha experimentado otra interesante evolución, partiendo de la descripción de Apolonio de Rodas, que decía que tenían cuerpos semejantes a los bienaventurados dioses y una cola de monstruo marino, a la mitología irlandesa, que les presentaba como seres de fealdad extrema de narices rosadas y ojos de cerdo. También se difiere en su comportamiento, pues dependiendo de la época se les ha presentado como sabios profesores (mitología antigua) o como invocadores de tormentas que hundan barcos, aunque coincidiendo con las sirenas en la atracción de sus cantos y en sus dones adivinatorios.

En la película para televisión “*The Thirteenth Year*” (1999)<sup>275</sup>, Cody cumple trece años y comienza a desarrollar extraños síntomas en su cuerpo, como escamas en sus manos, la habilidad para generar

---

<sup>273</sup> Brooks, J. L. y otros (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.

<sup>274</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999).

<sup>275</sup> Colwell, T., Jacobs Jr., M., Wall, H. (productores). *The Thirteenth Year* [Película]. USA: Dream City Films, Mike Jacobs Jr. Productions, Utica Productions Inc., The Walt Disney Company.

electricidad o el nadar a grandes velocidades, hecho que le llevará a descubrir que su madre biológica es una sirena; otras personas que han desarrollado extremidades inferiores de pez son Glaucus, un pescador de la mitología griega que tras tomar unas hierbas mágicas sintió un deseo irrefrenable de vivir en el mar, convirtiéndose en dios marino, o el hombre pez que cuenta la leyenda asturiana, en la que un joven se tiró al río en Liérganes y apareció en Cádiz con el cuerpo lleno de escamas, con una apariencia de pez. E. Martos (2001) comenta que

Las historias de seres humanos convertidos en pez están por zonas de la Europa marítima. No sólo en los mares de Italia, en tiempos de Guillermo II de Sicilia, es decir, entre el año 1166 y 1189, hay testimonios sobre el Pesce Cola, sino también en Asturias (...) (p. 38).<sup>276</sup>

Brasey (1999/2001) explica que:

Las sirenas, las ondinas y otros genios del agua revisten generalmente un aspecto femenino. No obstante, en la historia de las mitologías las primeras divinidades marinas fueron masculinas. Estos dioses del mar habitaban en los grandes fondos submarinos, incognoscibles e inaccesibles, cuna de toda vida. (p. 21).<sup>277</sup>

El resto de las apariciones televisivas suelen limitarse a colaboraciones especiales, como el noble príncipe Tritón de *“Los Cuatro Fantásticos”* (1967. Episodio “Danger In The Depths”, de la primera temporada)<sup>278</sup>, Urchin, el amigo de *“La Sirenita”* (1992)<sup>279</sup>, el sireno en el que se convierte Lolaus para poder estar con la sirena Nautica en *“Hércules: Los Viajes Legendarios”* (1995, episodio “El Matrimonio De Mi

---

<sup>276</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

<sup>277</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999).

<sup>278</sup> Barbera, J., Hanna, B., Marshall, L. (productores). (1967). *Los cuatro fantásticos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Marvel Enterprises.

<sup>279</sup> Mitchell, J. y otros. (productores). (1992). *La Sirenita*. [serie de televisión]. USA: Walt Disney Television.

Chica Preferida”, de la quinta temporada)<sup>280</sup> o el inmaduro Tritón, primo de Hércules en “*Disney’s Hercules*” (1998, episodio “Hercules And The Son Of Poseidon”, de la primera temporada)<sup>281</sup>. Por su parte, el príncipe Tritón, dios mensajero de las profundidades marinas, también con cola de sireno, subiría al trono en “*La Sirenita*” (1989)<sup>282</sup>, donde tendría que combinar su reinado con la educación de sus hijas.

Las posibilidades que presentan las damas de agua, y en concreto las sirenas, con la dualidad en su comportamiento y apariencia, les convierte en un elemento fundamental de la cultura del agua para ser explorado y reinventado en las diferentes disciplinas artísticas.

#### 1.9.4. Subcategoría IV: La Atlántida.

Las propiedades de Poseidón también incluían el continente de la Atlántida, la mítica isla sumergida. Esta tierra contaba con una poderosa fuerza naval, conquistadora de diferentes zonas africanas y del oeste americano, sumergida en el mar debido a los terremotos e inundaciones que sacudieron el lugar cuando se disponían a hacerse con Atenas. La historia fue recreada por Platón en sus “Diálogos”, escritos en el 360 a. de C. E. Martos (2001) explica que

Desde que PLATÓN escribiera sus “Diálogos” ha habido mil y una opiniones acerca de la verdadera existencia de la Atlántida. Quienes no la apoyan, consideran que es un mito inventado por PLATÓN para ilustrar su teoría de la república ideal. Sin embargo, durante cientos de años se pensó que la Troya de la que HOMERO nos habló en la Ilíada era

---

<sup>280</sup> Raimi, S. y otros. (productores). (1995). *Hércules: Los Viajes Legendarios* [Serie de televisión]. USA, Nueva Zelanda: MCA Television, Pacific Renaissance Pictures Ltd., Renaissance Pictures, Studios USA Television, Universal TV.

<sup>281</sup> Henderson, C., McCorkle, M., Schooley, R. y Stones, T. (productores). (1998). *Disney’s Hercules*. [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television, Walt Disney Television Animation.

<sup>282</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J. (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

una ficción poética, hasta que Heinrich SCHLIEMANN la desenterró en 1871 siguiendo los textos al pie de la letra. De este modo, SCHLIEMANN demostró que los mitos tienen un valor histórico, y que no deben ser tomados como meras fantasías. Siguiendo esta corriente, se han venido produciendo multitud de descubrimientos que otorgan base histórica a muchas leyendas, como por ejemplo el descubrimiento del hogar del Minotauro, Cnosos, por Sir Arthur EVANS, el encuentro de los restos de los grandes reinos minoicos, los hallazgos en Ítaca, el palacio del rey Néstor en Pilos. (p.104).<sup>283</sup>

En lo que respecta al origen micénico de los atlantes, E. Martos (2001) comenta en esa dirección que;

Sobre la situación y la causa del hundimiento de la isla se han presentado numerosas teorías. Se ha investigado el suelo marino del Atlántico, en el que se suponía se encontraba. Pero ni allí, ni en otros lugares se ha podido encontrar material de prueba. Algunos han buscado la Atlántida en las Spitzbergen, en el Mar del Norte, e incluso en las cercanías de Ceilán. Otros vieron en los mayas centroamericanos a los descendientes del pueblo Atlántida y suponían que la isla misma se encontraba en las cercanías del mar del Caribe. El etnólogo Leo FROBENIUS expuso la hipótesis de que actualmente todavía existen descendientes de la mítica isla. Desde hace unos años se ha defendido la teoría, con motivos plausibles, de que la Atlántida es idéntica al archipiélago de las Santorin, en el Egeo. En esta zona de las Cícladas

---

<sup>283</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

griegas meridionales, ocurrió hace unos 3500 años una catástrofe volcánica de grandes dimensiones. Sin embargo, y según PLATÓN, la Atlántida debió haberse hundido hace ya más de 10000 años. Otros investigadores supusieron que se encontró en la España meridional, relacionándola con la legendaria ciudad de Tartesos. Cuando los fenicios fueron expulsados por los griegos de la zona del Mediterráneo oriental ocuparon todo el sur de España partiendo desde su colonia de Cartago. Es posible que en esta ocasión quisieran eliminar la competencia que significa Tartesos para Gades, y destruyeran la ciudad por completo. (p. 104).<sup>284</sup>

Como bien explicaba Martos, existen varias hipótesis sobre su existencia, pero la verdad es que los únicos que hasta la fecha la han encontrado han sido los personajes de ficción, como el capitán Nemo (*La Ciudad Del Oro Del Capitán Nemo*, 1969)<sup>285</sup> o el aventurero Milo Thatch (*Atlantis, El Templo Perdido*, 2001)<sup>286</sup>; en el episodio “El Sur Profundo” (segunda temporada) de la futurista “Futurama” (1999)<sup>287</sup>, el equipo del “Planet Express” encontrará una metáfora de la mitológica isla, en este caso Atlanta, la ciudad americana que tras transportarse a una isla para atraer turistas, acabó hundiéndose en las profundidades por la sobrecarga de construcciones, con una población que ha desarrollado una cola de pez (en un corto período de tiempo gracias a la Coca-Cola) y que continúa siendo avispada en el comercio.

---

<sup>284</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

<sup>285</sup> Ostrer, B., Pallos, S. (productores) y Hill, J. (director). (1969). *La Ciudad Del Oro Del Capitán Nemo* [Película]. UK: Omnia Pictures, Ltd.

<sup>286</sup> Haaland, K., Hahn, D. (productores) y Trousdale, G., y Wise, K. (directores). (2011). *Atlantis, El Templo Perdido* [Película]. USA: Walt Disney Feature Animation, Walt Disney Pictures.

<sup>287</sup> Cohen, D. X. y otros (productores). (1999). *Futurama* [Serie de televisión]. USA: The Curiosity Company, 20th Century Fox Television.





Ilustración 2: Atlanta en “Futurama”. Imagen extraída de <http://futurama.wikia.com/wiki/Atlanta?file=Atlanta.jpg>

Sratlantis es la versión de “Ice Age 4: La Formación de los Continentes” (2012)<sup>288</sup>, una isla poblada por una nueva civilización de ardillas que refleja en su organización a la idealizada sociedad. El hundimiento llegará cuando la protagonista, una ardilla obsesionada con las bellotas, pise el lugar y se deje llevar por la ambición, tomando la gran bellota que sirve como tapón para que la isla se mantenga a flote. Abundantes producciones cinematográficas (*Los Conquistadores De Atlantis*, 1978)<sup>289</sup> y televisivas (*Stargate Atlantis*, 2004)<sup>290</sup> comparten la visión de Platón y muestran a los atlantes como ambiciosos conquistadores con ansias de dominar la tierra.

El cine y la televisión se han encargado de mostrar la vida de los atlantes tras la inundación de su isla, tomando como punto de partida el final de la narración de Platón y ampliando la información ofrecida, con sorprendentes revelaciones, como que existen siete ciudades (*El Continente Perdido, La Atlántida*, 1961)<sup>291</sup>, que está custodiada por un pulpo gigante (*Los Conquistadores De Atlantis*, 1978), que albergó vida

---

<sup>288</sup> Donkin, J. C., Forte, L., Saldanha, C., Wedge, C. (productores) y Martino, S. y Thurmeier, M. (director). (2012). *Ice Age 4: la formación de los continentes* [Película]. USA: Blue Sky Studios.

<sup>289</sup> Dark, J., y Brown, J. (productores) y Connor, K. (director). (1978). *Los conquistadores de Atlantis* [Película]. UK: EMI Films.

<sup>290</sup> Cooper, R., y otros (productores) (2004). *Stargate Atlantis* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Acme Shark, MGM Television, Pegasus Productions, Sony Pictures Television.

<sup>291</sup> Pal, G. (productory director). (1961). *El Continente Perdido, La Atlántida* [Película]. USA: George Pal Productions.

extraterrestre (*Cocoon*, 1985)<sup>292</sup>, que fue responsable de la creación de la tortuga gigante Gamera (*Gamera: Guardián del Universo*, 1995)<sup>293</sup>, que fue creada por “Los Ancianos”, una raza más desarrollada que los humanos (*Stargate Atlantis*, 2004) o que fue hundida nueve veces por el padrino mágico Cosmo (*Los Padrinos Mágicos*, 2001. Episodio “Something Fishy”, de la sexta temporada)<sup>294</sup>; no obstante, la visión más extraña la muestra el episodio “Deep” de la serie “*Transformers Cybertron*” (2005)<sup>295</sup>, en la que el origen de la mítica isla se remonta a un barco colonial de los guerreros Autobots, precedente de la humanidad, que chocó con la Tierra.

Otros mágicos territorios son el mar de los monstruos de “*The Yellow Submarine*” (1968)<sup>296</sup>, uno de los territorios por donde los Beatles debían de pasar para salvar al paraíso de Pimientalandia de los malvados Malditos Azules, y en el que aparecían fascinantes seres acuáticos como el bicho-aspirador (que succionaba a sus víctimas con una especie de trompeta que tenía como nariz). Igualmente resulta llamativo el país de Snorkylandia, la ciudad en la que vive la especie marina de los “*Snorkels*” (1984)<sup>297</sup>, unos seres que se caracterizaban por tener un snorkel en su cabeza, que le servía tanto para propulsarse por el agua como para producir música, así como el mundo acuático de Water-O, que era el lugar donde vivían los hombres peces Waterians, bajo el dominio del malvado T-Ray (*Los Tigres Del Mar*, 1987)<sup>298</sup>, o Fish City, la corrupta ciudad de los dibujos de cine negro “*Fish Police*” (1992)<sup>299</sup>, donde el inspector Gill se enfrentaba al crimen organizado.

---

<sup>292</sup> Brown, D., Doudell, R., Zanuck, L. F., Zanuck, R. D. (productores) y Howard, R. (director). (1985). *Cocoon* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Zanuck/Brown Productions, SLM Production Group.

<sup>293</sup> Greenfield, M., y otros (productores), y Kaneko, S. (director). (1995). *Gamera: Guardián del Universo* [Película]. Japón: Daiei Studios, Hakuhodo, NTV Network.

<sup>294</sup> Hartman, B., Brenner, D., Seibert, F., Boyle, B., Marmel, S., Goddchild, G., Saba, R., Wallrich, A., Thomas, D., De Laurentis, R., Fellows, S. (productores). (2001). *Los Padrinos Mágicos* [Serie de televisión]. USA: Billionfold, Frederator Incorporated, Nickelodeon Productions.

<sup>295</sup> Drucker, S., Izzo, J., Saitoh, F., Takagi, J., Ryuta, S., Tai, A. (productores). (2005). *Transformers Cybertron* [Serie de televisión]. USA: Gonzo, Voice Box Productions.

<sup>296</sup> Brodax, A., Kozlowski, A., Stewart, M. E. (productores) y Dunning, G. (director). *The Yellow Submarine* (1968). UK, USA: Apple Corps, King Features Production, TVC London.

<sup>297</sup> Barbera, J. y otros (productores). (1984). *Snorkels* [Serie de televisión]. USA, Bélgica: Hanna-Barbera Productions, SEPP International S. A., Wang Film Productios Company, Cuckoo’s Nest Studios.

<sup>298</sup> Bass, J., Rankin Jr., A. (productores). (1987). *Los Tigres Del Mar* [Serie de televisión]. USA: Rankin-Bass Animated Entertainment.

<sup>299</sup> Goldsmith, M., y otros (productores). (1992). *Fish Police* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

También son significativos los lugares marinos de la ciudad habitada por robóticas bombas inteligentes que visita “*Astroboy*” (1963. Episodio “The Kingdom Sea”, de la primera temporada)<sup>300</sup>, el reinado de Aqua, compuesto por humanoides con aletas (*Rocket Robin Hood*, 1966. Episodio “City Beneath The Sea”, de la primera temporada)<sup>301</sup>, el reino de Pacífica, gobernado por el príncipe Tritón (*Los Cuatro Fantásticos*, 1967. Episodio “Danger In The Dephts”, de la primera temporada)<sup>302</sup>, el planeta Aquatica, donde habita un dragón marino (*Comando G*, 1978. Episodio “The Sea Dragon”, de la primera temporada)<sup>303</sup>, Atlántica, el hogar de “*La Sirenita*” (1989)<sup>304</sup>, Bikini Bottom, una ciudad situada en el fondo del Océano Pacífico al estilo americano (*Bob Esponja*, 1999)<sup>305</sup> o Mermópolis, la ciudad donde habitan las sirenas de “*American Dragon: Jake Long*” (2005)<sup>306</sup>. Si la Atlántida fue hundida por unos enojados dioses que desaprobaban la avaricia de los atlantes, en “*Waterworld*” (1995)<sup>307</sup> el calentamiento global y el deshielo de los polos (hechos atribuibles a la irresponsabilidad de los terrícolas) provocará que la tierra se convierta en un desierto acuático, con civilizaciones que desarrollan membranas entre los dedos de los pies.

Curiosamente, y a raíz del tema de la Atlántida, es importante volver a hablar de la dualidad que presenta el agua, pues por una parte es destructiva, arrasando ciudades enteras y acabando con la vida, pero por otro lado también presentaría un carácter creador; como señala Jiménez Zamudio (2007):

---

<sup>300</sup> Takei, H., y Yamamoto, S. (productores). (1963). *Astroboy* [Serie de televisión]. Japón: Mushi Productions.

<sup>301</sup> Culhane, S., Bakshi, R., Guest, A., Krantz, S. (productores). (1966). *Rocket Robin Hood* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Trillium Productions, Krantz Films.

<sup>302</sup> Barbera, J., Hanna, B., Marshall, L. (productores). (1967). *Los cuatro fantásticos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Marvel Enterprises.

<sup>303</sup> Dinehart, A. y otros (productores). (1978). *Comando G* [Serie de televisión]. Japón, USA: Gallerie International Films, Ltd., Tatsunoko Productions Company.

<sup>304</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

<sup>305</sup> Hillenburg, S., y otros (productores). (1999). *Bob Esponja* [Serie de televisión]. USA: Nictoos Productions, United Plankton Pictures, Viacom International, Paramount Pictures.

<sup>306</sup> Guzelian, E., Negrete, M., Goode, J., Johnson, L., Roman, C., Loter, S. (productores). (2005). *American Dragon: Jake Long* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television Animation.

<sup>307</sup> Costner, K., y otros (productores) y Costner, K. (director). (1995). *Waterworld* [Película]. USA: Universal Pictures, Gordon Company, Davis Entertainment, Licht/Mueller Film Corporation.

Ciertamente, una de las características de este fenómeno acuoso (el diluvio) es que diversas culturas lo presentan como el punto de partida de nuevas condiciones de vida. Así pues, después del cataclismo que supuso el diluvio aparecería el Sol y la Luna, toda suerte de enfermedades y muertes se abatirían sobre el género humano, las mujeres se verían obligadas a obedecer a sus maridos. En este contexto de cambio y renovación determinadas tradiciones míticas griegas sitúan la primera ciudad y también la primera colonia. (p. 14).<sup>308</sup>

Si la mitología presentaba a la descendencia de Poseidón como los soberanos de la época dorada de la Atlántida, una vez que está sea hundida, el cómic coronará a Aquaman (con el tridente de Poseidón incluido), un superhéroe marino que luchará incluso con el mismísimo Tritón para mantener su reinado intacto. En la Atlántida de este personaje existen dos ciudades principales, Poseidonis y Tritonis, elementos que reflejan la estrecha relación de este personaje con la mitología clásica. Aquaman también ha realizado notables apariciones en las pantallas de televisión, como la primera incursión de los superhéroes de la DC Comics en los dibujos animados (*La Hora De La Aventura De Superman/Aquaman*, 1975)<sup>309</sup>, participación que continuará en algunos capítulos de series como “*Superamigos*” (1973)<sup>310</sup> o “*El Reto De Los Superamigos*” (1978)<sup>311</sup>; estas tres referentes a la “Liga De La Justicia” o unión de grandes héroes de la DC Comics, de la que Aquaman comenzó siendo un importante miembro fundador para progresivamente ir pasando a un segundo plano, centrándose en sus funciones como monarca (empleando polémicos métodos), con una profundidad y oscuridad ganada a golpe de tragedias

---

<sup>308</sup> Jiménez Zamudio, Z. (2007). El papel del agua en los mitos clásicos de fundación. *Compluteca. I.E.S. Complutense. Monográfico sobre el agua II*, nº 53, pp. 12-14.

<sup>309</sup> Ducovny, A., Prescott, N., Scheimer, L. (productores). (1975). *La Hora De La Aventura De Superman/Aquaman* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, national Periodical Publications.

<sup>310</sup> Barbera, J., Hanna, W., Marshall, L., Takamoto, I. (1973). *Superamigos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Eric Porter Studios.

<sup>311</sup> Barbera, J., Hanna, W., Jurwich, D., Takamoto, I. (productores). (1978). *El Reto De Los Superamigos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

(como la pérdida de su mano para salvar a su hijo, víctima de la traición de su hermano) en la serie “*Liga De La Justicia*” (2001)<sup>312</sup>.

Parece ser que las series sobre el superhéroe de acero continúan reclamando su presencia, apareciendo en los episodios “La Vida En La Atlántida” (tercera temporada) de “*Supermán: La Serie Animada*” (1996)<sup>313</sup>, y “Agua” (quinta temporada) y “Justicia” (sexta temporada) de “*Smallville*” (2001)<sup>314</sup>, volviendo a sus orígenes televisivos en esta última serie; como anécdota, en “*Supermán Returns*” (2006)<sup>315</sup>, el hijo de Lois Lane y Richard White utiliza un pijama con su imagen. También conocido como Arthur Curry, este personaje es capaz de comunicarse telepáticamente con todas las formas marinas de vida, respirar bajo el agua y nadar a altas velocidades. En la segunda temporada de la serie “*El Séquito*” (2004)<sup>316</sup>, Vicent Chase consigue el papel de Aquaman en una superproducción de James Cameron; la promoción de la tercera temporada corrió a cargo de un cartel en la revista *Variety* que anunciaba que la adaptación cinematográfica había sido el “chapoteo” más taquillero de la historia, recaudando 116 millones de dólares en tres días. Una original manera de atraer la atención del espectador y difuminar aún más la frágil barrera existente entre realidad y ficción. En 2006 se presentó el episodio piloto sobre una nueva serie del personaje (*Mercy Reef*, 2006)<sup>317</sup>, pero las tendencias del canal de televisión CW (que sería el emisor) parecen no querer permitir al monarca atlante volver a disfrutar de la gloria de sus viejos tiempos. Los fans han encontrado en Internet una plataforma idónea para reivindicar la emisión de la serie, convirtiendo el piloto en un éxito de iTunes sin ser suficiente para darle continuidad al proyecto.

---

<sup>312</sup> Tucker, J. y otros (productores). (2001). *La Liga De La Justicia*. [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Pictures.

<sup>313</sup> Burnett, A., y otros (productores). (1996). *Supermán: La Serie Animada* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Television.

<sup>314</sup> Davola, J., y otros (productores). (2001). *Smallville* [Serie de televisión]. USA, Canadá: Tollin y otras.

<sup>315</sup> Adler, G. y otros (productores) y Singer, B. (director). (2006). *Superman Returns* [Película]. USA: Warner Bros., y otros.

<sup>316</sup> Weiss, R., y otros (productores). (2004). *El Séquito* [Serie de televisión]. USA: Home Box Office, Leverage Management.

<sup>317</sup> Gough, A., Keratsis, E., Millar, M., Miller, T., Wankum, B. (productores). (2006). *Mercy Reef* [Serie de televisión]. USA: CW Television Network, Warner Bros. Television.

En ocasiones, su figura ha sido parodiada, presentándolo como un superhéroe medio retirado (Sireno Man en “*Bob Esponja*” (1999))<sup>318</sup>, como el miembro más inútil de una liga de iconos religiosos (Seaman en “*South Park*” (1997), capítulo “Los Supermejores Amigos”, de la quinta temporada)<sup>319</sup>, como un tirano vago que abusa de los seres marinos (“*Padre de Familia*” (1999, episodio “El Padre, El Hijo Y El Fonzie Santo”, de la quinta temporada)<sup>320</sup> o como superhombre anuncio (bien en solitario o junto a Wonder Woman y Las Supernenas) en el canal Cartoon Network. Otros defensores del mar son “*Marino Y La Patrulla Oceánica*” (1966)<sup>321</sup>, una organización destinada a velar por la seguridad de los océanos, dirigida por Marino, o “*Los Tigres Del Mar*” (1987)<sup>322</sup>, una brigada de exploradores que utilizaban el “Fish Tank” para convertirse en híbridos de humanos y seres marinos, adquiriendo superpoderes acuáticos.

La variedad de lugares y especies marinas que han surgido a raíz de la Atlántida muestra el continuo interés hacia esta civilización, ofreciendo una revisión del mito que sin lugar a dudas resulta óptimo para su tratamiento en el terreno educativo.

### 1.9.5. Subcategoría V: Los genios de los ríos, lagos y pantanos.

La importancia de los ríos en la mitología podría ejemplificarse en la aparición del río Neda tras el nacimiento de Zeus, en un contexto de aridez y sequía, símbolo de la purificación y de la relevancia del agua en la vida.

---

<sup>318</sup> Hillenburg, S., y otros (productores). (1999). *Bob Esponja* [Serie de televisión]. USA: Nictoos Productions, United Plankton Pictures, Viacom International, Paramount Pictures.

<sup>319</sup> Parker, T., y otros (productores). (1997). *South Park* [Serie de televisión]. USA: Comedy Central, Braniff, Comedy Partners, South Park Studios.

<sup>320</sup> MacFarlane, S., y otros (productores). (1999). *Padre de Familia* [Serie de televisión]. USA: 20th Century Fox Television, Film Roman Productions, Fuzzy Door Productions, Hands Down Entertainment.

<sup>321</sup> Adachi, M. (productor). (1966). *Marino Y La Patrulla Oceánica* [Serie de televisión]. USA y Japón: K Fujita Associates Inc., Japan Tele Cartoons, Seven Arts Television.

<sup>322</sup> Bass, J., Rankin Jr., A. (productores). (1987). *Los Tigres Del Mar* [Serie de televisión]. USA: Rankin-Bass Animated Entertainment.

Mosquera y Nogales (2000) señalan que

El Nilo, el río más señero del África romana, cautivaba tanto a los historiadores y geógrafos de la antigüedad que favoreció la creación de figuras literarias e iconográficas en torno a su fauna, flora y pobladores de sus orillas. En este contexto fabuloso, donde el río es el centro de un universo peculiar, se recrea este asunto tan popular, denominado nilótico. Son escenas donde aparecen los pigmeos, naturales habitantes del río, luchando con los grullas y cocodrilos, u otras fieras que devoran grotescamente a los pequeños seres africanos. El asunto se popularizó de tal forma que aparece reflejado en pavimentos de todo el Imperio. (p. 48).<sup>323</sup>

Esta explicación conduciría al cocodrilo del Nilo, un animal también identificado con El Leviatán, pues ambos son acuáticos, poseen escamas y una poderosa dentadura, además de ser uno de los seres más temidos de las aguas; esta especie de cocodrilo ha cruzado el mar, llegando a varias islas del Océano Índico; no obstante, otras especies de cocodrilos suelen adentrarse en el mar frecuentemente, como el cocodrilo marino, aspecto que explica la relación mitológica que presenta con Sobek, el dios de los mares (referencia que también aparece en “Cocodrilo” (2000)<sup>324</sup>, al hablar sobre el cocodrilo del Nilo protagonista).

Estos reptiles suelen devorar a cientos de personas al año en zonas africanas y del suroeste de Asia, con una ferocidad que nada tiene que envidiar al tiburón, como demuestran las películas “*Aguas Peligrosas*” (2000)<sup>325</sup>, en la que el cocodrilo “Salty” se convierte en una leyenda real de diez metros, devorando a surferos aficionados al “surf sangriento”

---

<sup>323</sup> Mosquera Müller, J.L y Nogales Basarrate, T. (2000). *Una ciudad sobre el río. AQUAE ETERNAE*. Badajoz: Confederación Hidrográfica del Guadiana.

<sup>324</sup> Chamichian, E., y otros (productores) y Hopper, T. (director). (2000). *Cocodrilo* [Película]. USA: Flat Dog Corporation, Un Image Films.

<sup>325</sup> Abrams, P., y otros (productores) y Hickox, J. D. R. (director). (2000). *Aguas Peligrosas* [Película]. USA: Tapestry Pictures, Trimark Pictures.

(surf en playas infectadas de tiburones), o “Cocodrilo” (1981)<sup>326</sup>, otro ejemplar que, víctima de unas pruebas nucleares, ha alcanzado dimensiones espectaculares y anda merodeando por las costas tailandesas, dispuesto a acabar con los habitantes o turistas de la zona.

Su figura ha tenido un importante peso en las historias sobre Peter Pan, bien en la novela “Peter Pan y Wendy: la historia del niño que no quiso crecer” (1911/1993) de J. M. Barrie<sup>327</sup>, donde era la bestia que devoraba al capitán Garfio, o en la secuela “Peter Pan de rojo escarlata: la segunda parte oficial” (2006)<sup>328</sup>, ejerciendo de zulo donde Garfio se alimentaba de huevos y se transformaba en el Gran Ravello.<sup>329</sup> La película de Disney (1953)<sup>330</sup> volvió a contar con él, creando un personaje que pasó a formar parte de la mitología de Disney, con el nombre de Tick- Tock the Croc; en el resto de producciones cinematográficas sobre el eterno niño también han aparecido curiosas referencias, como en la versión de Steven Spielberg “Hook” (1991)<sup>331</sup>, donde aparece como un reloj disecado, presentado a un capitán Garfio más poderoso y oscuro, o en la secuela de Disney “Peter Pan 2: Regreso Al País De Nunca Jamás” (2002)<sup>332</sup>, en la que era sustituido por un pulpo naranja (dejándose entrever la muerte del cocodrilo en uno de los comentarios de Garfio), para regresar triunfalmente como un gigantesco monstruo en el remake de 2003, “Peter Pan: La Gran Aventura”.<sup>333</sup>

No obstante y según Herodoto, los egipcios del siglo V a. C., al igual que diversos personajes del cine y la televisión, como el arqueólogo Jim

---

<sup>326</sup> Chan, R., Oonchitti, P., Randll, D., Sands, S. (productores) y Sands, S. (director). (1981). *Cocodrilo* [Película]. Tailandia: Chaiyo Productions.

<sup>327</sup> Barrie, J. M. (1911/1993). *Peter Pan y Wendy: la historia del niño que no quiso crecer* (21 ed.). Barcelona: Juventud, D. L. (Obra original publicada en 1911).

<sup>328</sup> McCaughrean, G. (2006). *Peter Pan de rojo escarlata: la segunda parte oficial* (Isabel González- Gallarza, tr. 2ª ed.). Madrid: Alfaguara.

<sup>329</sup> Una vez más se aprecia una experiencia similar a la de Jonás, en la que un personaje es tragado por una criatura acuática y vive un proceso de cambio personal, saliendo de las fauces de la bestia completamente transformado.

<sup>330</sup> Disney, W. (productor) y Geronimi, C., Jackson, W., Luske, H., y Kinney, J. (directores). (1953). *Peter Pan* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>331</sup> Adelson, G., y otros (productores) y Spielberg, S. (director). (1991). *Hook* [Película]. USA: Amblin Entertainment, TriStar Pictures.

<sup>332</sup> Abood, C., y otros (productores) y Budd, R., Cook, D. (directores). (2002). *Peter Pan 2: Regreso Al País De Nunca Jamás* [Película]. USA, Canadá, Australia: DisneyToon Studios y otros.

<sup>333</sup> Adelson, G., y otros (productores) y Hogan, P. J. (director). (2003). *Peter Pan: La Gran Aventura* [Película]. Australia, USA, UK: Universal Pictures y otros.



Cocrodile Cook (*Yu-Gi-Oh! GX*, 2004)<sup>334</sup>, la malvada Madame Medusa (*Los Rescatadores*, 1977)<sup>335</sup>, el delincuente “El Rey De Las Alcantarillas” (*The New Batman Adventures*, 1997. Episodio “Los Duendes Subterráneos, de la primera temporada)<sup>336</sup> o la envidiosa Yzma (*El Emperador Y Sus Locuras*, 2000)<sup>337</sup>, tenían a estos animales como fieles mascotas, hecho que en cierta manera recuerda al milagro de San Pedro de Alcántara en Ovejuela.

La evolución del cocodrilo marino se encuentra en los bananawani (*One Piece*, 1999)<sup>338</sup>, una nueva especie de cocodrilo gigante que tiene en su cabeza una protuberancia con forma de plátano y una brutalidad tal que se dice se alimenta de serpientes marinas de grandes dimensiones llamadas “Los Reyes Del Mar”.

Las corrientes acuáticas, entre las que se encuentran los ríos, lagos o fuentes, fueron reencarnadas en diferentes tipos de divinidades o genios, representadas por ejemplo en el propio río Nilo.<sup>339</sup>

Resulta curioso la relación entre el comentario de Martos (2001) “Las leyendas de un lago que sumerge a una ciudad suelen ir unidas a un mito o inundación por causas de impiedad, o, más concretamente, de violación de las reglas de la hospitalidad/caridad” (p. 184)<sup>340</sup>, y la de la historia de la saga de “*Viernes 13*”, donde Jason Voorhies, unas veces de manera psíquica o tras de manera física, castigaba a los adolescentes como venganza por su accidental muerte, ocurrida por la negligencia de unos monitores en el campamento de verano “Crystal Lake”. En este caso, la inundación se sustituiría por el asesinato, siendo en cualquier caso la muerte el precio a pagar por no cumplir con la obligación moral.

<sup>334</sup> Pecoriello, M., Drdek, M. (productores). (2004). *Yu-Gi-Oh! GX* [Serie de televisión]. Japón: TV Tokyo.

<sup>335</sup> Miller, R., Reitherman, W. (productores) y Lounsbery, J., Reitherman, W., Stevens, A. (directores). (1977). *Los Rescatadores* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>336</sup> Alexander, H., Burnett, A., Dini, P., MacCurdy, J., Timm, B. W. (productores). (1997). *The New Batman Adventures* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Television.

<sup>337</sup> Fenton, P., Fullmer, R., Hahn, D., Hicks, P. (productores) y Dindal, M. (2000). *El Emperador Y Sus Locuras* [Película]. USA: Walt Disney Feature Animation, Walt Disney Pictures.

<sup>338</sup> Suzuki, Y. y otros (productores). (1999). *One piece* [Serie de televisión]. Japón: 4 Kids Entertainment, FUNimation Entertainment, Toei Animation Company.

<sup>339</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros (p. 187).

<sup>340</sup> Martos Núñez, E. (2001). Op. Cit.

Esta premisa la siguen la película *“Lo Que La Verdad Esconde”* (2000)<sup>341</sup>, donde una mujer asesinada en un lago se venga de su asesino, o en la serie *“Sobrenatural”* (2005, episodio *“Dead Water”*, de la segunda temporada)<sup>342</sup>, en la que un niño ahogado siembra el caos entre la familia de los implicados muchos años después, ahogándoles incluso a través del lavabo. La historia de esta última serie se basa en una de las muchas leyendas existentes sobre los ahogados, probablemente en la del niño Tanaka, el cual se ahogó en 1947 en un estanque de Hawaii y desde entonces su espíritu enfadado arrastra a los bañistas hacia las profundidades donde él mismo fue encontrado sin vida.

Otros mitológicos lagos son el lago de Seeburg (Alemania), surgido a partir de un castillo como castigo a la conducta inmoral de un conde libertino, el lago de Sanabria (España), donde antes se encontraba un pueblo de campesinos egoístas que fueron castigados por Jesús, o el famosísimo Lago Ness, residencia del célebre Nessie, una criatura que recuerda a la figura del reptil acuático *“plesiosaurio”*. Algunas teorías defienden que este misterioso ser pudiera proceder del mar y que, o bien hubiera fijado su residencia en el lago Ness por la abundancia de peces, u ocasionalmente accediera al lugar mediante una red de túneles subterráneos que lo conectaran con el mar y otros lagos vecinos.

La primera película en hacer referencia a esta criatura fue *“El Secreto Del Lago”* (1934)<sup>343</sup>, lo que daría pie a numerosas pero irrelevantes remakes sobre la misteriosa criatura acuática. Mucho más divertidas son las apariciones en las series televisivas, presentándole como la tapadera de una conspiración (*El Santo*, 1962. Episodio *“The Convenient Monster”*, de la quinta temporada)<sup>344</sup>, el Skarasen, un cyborg alienígena (*Doctor Who, Terror Of The Zygons*, 1963, comienzo de la decimotercera temporada)<sup>345</sup>, un brujo convertido en monstruo por su celosa novia (*Embrujada*, 1964. Episodio *“Samantha Y El*

---

<sup>341</sup> Boyd, S. J., y otros (productores) y Zemeckis, R. (director). (2000). *Lo Que La Verdad Esconde* [Película]. USA: DreamWorks SKG, Twentieth Century Fox Film Corporation, ImageMovers.

<sup>342</sup> Sgriccia, P. y otros (productores). (2005). *Sobrenatural* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Television, Wonderland Sound and Vision, Supernatural Films.

<sup>343</sup> Wyndham, R. (productor), y Rosmer, M. (director). (1934) *El Secreto Del Lago* [Película]. UK: Wyndham Productions.

<sup>344</sup> Baker, R. S., Berman, M., Goodman, J., Grade, L., Moore, R. (productores). (1962). *El Santo* [Serie de televisión]. UK: Bamore, Incorporated Television Company, New World Productions.

<sup>345</sup> Nathan-Turner, J., y otros (productores). (1963). *Doctor Who, Terror Of The Zygons* [Serie de televisión]. UK: BBC.

Monstruo Del Lago Ness”, de la octava temporada)<sup>346</sup>, un trabajador del casino de Springfield (*Los Simpson*, 1989. Episodio “Monty No Puede Comprar Mi Amor”, de la décima temporada)<sup>347</sup>, una encantadora mascota (*Johnny Bravo*, 1997. Episodio “Johnny Loch Ness”, de la segunda temporada)<sup>348</sup>, una desesperada madre capaz de enfrentarse a cualquier monstruo con tal de salvar a su cría (*Godzilla: The Series*, 1998. Episodio Deadloch, de la primera temporada)<sup>349</sup> o una simple máquina (*Scooby-Doo Y El Monstruo Del Lago Ness*, 2004)<sup>350</sup>.

En el aparente cierre de la trilogía de “*Jurassic Park*” (*Jurassic Park III*, 2001)<sup>351</sup>, la alteración genética continúa causando malas pasadas al paleontólogo Alan Grant y *cía.* En esta parte el protagonista es el espinosaurio, un dinosaurio que se alimentaba de peces en los ríos y lagunas (aunque en la película no le importaba tomar algún que otro humano de aperitivo). Protagonizó una memorable escena sumergido en las aguas, en la que sus largas espinas dorsales sobresalían recordando a “*Tiburón*” (1975)<sup>352</sup>; otro memorable guiño a aquel tiburón lo realizaría Freddy Krueger en “*Pesadilla En Elm Street 4: El Maestro De Los Sueños*” (1988)<sup>353</sup>, simulando con sus cuchillas una aleta de tiburón mientras se disponía a hacer de las suyas en una playa.

Un monstruo clásico es la criatura de la Laguna Negra (“*La Mujer Y El Monstruo*”, 1954)<sup>354</sup>, el último superviviente de una raza de humanoides anfibios que reside en una laguna del Amazonas. El impacto que

---

<sup>346</sup> Ackerman, H., Michaels, R., Asher, W., Davis, J., Losso, E., Briskin, J., Froug, W., Arnold, D. (productores) (1964). *Embrujada* [Serie de televisión]. USA: Ashmont Productions, Screen Gems Television.

<sup>347</sup> Brooks, J. L. y otros (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.

<sup>348</sup> Valow, K., y otros (productores). (1997). *Johnny Bravo* [Serie de televisión]. Corea del Sur, USA: Cartoon Network, Hanna-Barbera Productions, Rough Draft Studios, Sunwoo Entertainment.

<sup>349</sup> Boucher, P., y otros (productores). (1998). *Godzilla: The Series* [Serie de televisión]. USA: Columbia TriStar Television, Toho Company, Adelaide Productions.

<sup>350</sup> Sichta, J. (produtor) y Jeralds, S., Sichta, J. (directores). (2004). *Scooby-Doo Y El Monstruo Del Lago Ness* [Película]. Hanna-Barbera Productions, Warner Bros. Animation.

<sup>351</sup> Franco, L. J., Kennedy, K., Spielberg, S., Tkach, C. A., Womark, D. (productores) y Johnston, J. (director). (2001). *Jurassic Park III* [Película]. USA: Universal Pictures, Amblin Entertainment.

<sup>352</sup> Brown, D., Zanuck, R. D. (productores) y Spielberg, S. (director). (1975). *Tiburón* [Película]. USA: Zanuck/Brown Productions, Universal Pictures.

<sup>353</sup> Diener, S., y otros (productores) y Harlin, R. (director). (1988). *Pesadilla En Elm Street 4: El Maestro De Los Sueños* [Película]. USA: New Line Cinema, Heron Communications, Smart Egg Pictures.

<sup>354</sup> Alland, W. (produtor) y Arnold, J. (1954). *La Mujer Y El Monstruo* [Película]. USA: Universal International Pictures.

provocaría en la cultura popular le llevó a protagonizar dos películas más, *“Revenge Of The Creature”* (1955)<sup>355</sup> y *“The Creature Walk Among Us”* (1956)<sup>356</sup>, así como diferentes apariciones en series de televisión, como en *“La Familia Monster”* (1964. Episodio “Loves Comes To Mockingbird Heights”, de la primera temporada)<sup>357</sup>, cuando visita al tío Gilbert, o en *“Robot Chicken”* (2005)<sup>358</sup>, donde explica que prefiere que le llamen “el monstruo de la laguna afroamericana” (episodio “Shoe”, de la tercera temporada).

A su vez, este monstruo ha servido de inspiración para otros personajes, como Lagoon Boy, de DC Comics, el cual consigue convertirse en un ciudadano oficial de Atlantis gracias a Aquaman; Gill, de *“Kim Possible”* (2002)<sup>359</sup>, un joven que se transforma en monstruo tras bañarse en un pantano contaminado, o los Basha, una especie de la serie *“Kamen Rider Kiva”* (2008).<sup>360</sup>

Resulta conveniente hacer mención a otro importante monstruo, “La cosa del Pantano”, un personaje de DC Comics cuya historia original se remontaba a la mutación que sufría el científico Alex Olsen, víctima de una explosión causada por un intento de asesinato de un compañero que estaba enamorado de su mujer. El éxito del personaje le llevó a protagonizar varios volúmenes, así como dos películas (*“La Cosa Del Pantano”*, 1982<sup>361</sup>. *“El Regreso De La Cosa Del Pantano”*, 1989<sup>362</sup>) y dos

---

<sup>355</sup> Alland, W. (productor) y Arnold, J. (1955). *Revenge Of The Creature* [Película]. USA: Universal International Pictures.

<sup>356</sup> Alland, W. (productor) y Sherwood, J. (director). (1956). *The Creature Walk Among Us* [Película]. USA: Universal International Pictures.

<sup>357</sup> Connelly, J., Mosher, B., Paley, I. (productores). (1964). *La Familia Monster* [Serie de televisión]. USA: CS Television Network, Kayro-Vue Productions.

<sup>358</sup> Green, S., y otros (productores). (2005). *Robot Chicken* [Serie de televisión]. USA: Stoopid Buddy Stoodios y otros.

<sup>359</sup> McCorkle, M., Schooley, R., Weldon, K., Renfroe, C., Bailey, C., Loter, S. (productores). (2002). *Kim Possible* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television Animation.

<sup>360</sup> Takebe, N., Utsunomiya, T. (productores). (2008). *Kamen Rider Kiva* [Serie de televisión]. Japón: Toei Company.

<sup>361</sup> Melniker, B., Uslan, M. E. (productores) y Craven, W. (director). (1982). *La Cosa Del Pantano* [Película]. USA: Swampfilms.

<sup>362</sup> Cirillo, A., y otros (productores) y Wynorski (director). (1989). *El Regreso De La Cosa Del Pantano* [Película]. USA: Lightyear Entertainment.

series de televisión (“*La Cosa Del Pantano*”, 1990.<sup>363</sup> “*Swamp Thing*”, 1991<sup>364</sup>).

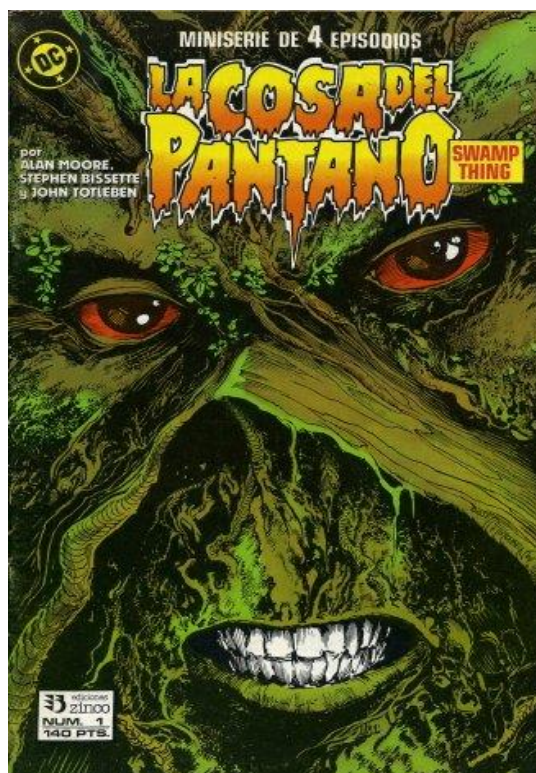


Ilustración 3: Cómic de “La Cosa del Pantano”. Imagen extraída de <http://www.tebeosfera.com/imagenes/numeros/9/7/numeros-F918-645-277-197.jpg>

Los lagos son la morada de sus propios seres fantásticos, como explica Brasey (1999/2001):

Si bien los genios del agua comparten todos las mismas características esenciales, se distinguen unos de otros por su hábitat: las sirenas viven en el mar, las ondinas frecuentan los torrentes y las cascadas, mientras que las nixes se encuentran en los lagos y marismas.

<sup>363</sup> Blomquist, T., y otros (productores). (1990). *La Cosa Del Pantano* [Serie de televisión]. USA: BBK Productions, y otros.

<sup>364</sup> Duer, K., y otros (productores). (1991). *Swamp Thing* [Serie de televisión]. USA, Canadá: DiC Enterprises, Batfilm Productions.

Cada estado propio del agua y de sus metamorfosis da lugar así a un tipo de espíritu preciso. (pp. 85-86).<sup>365</sup>

La dama del lago, nombre con el que se le conoce a diferentes personajes de la historia del rey Arturo, ha sido un elemento importante de la leyenda, contando con importantes caracterizaciones que le han llevado a entregar la espada “Excálibur” al rey Arturo, encantar a un embaucado y enamorado mago Merlín, o criar al caballero Lancelot tras la muerte de su padre. Vivienne, uno de los nombres con la que se le conoce en la leyenda del rey Arturo, sirve para dar nombre a un personaje de DC Comics, un espíritu protector que vigilaría un reino místico llamado “The Secret Sea”.

Esta concepción supondría una nueva aportación a la leyenda, pues además presentaría relación con otro personaje con raíces mitológicas, Aquaman, tras encontrarle aparentemente muerto y ayudarle a recuperar sus poderes mágicos; por si fuera poco, Vivienne tendría una hermana llamada Morgana, otro personaje tomado de una poderosa sacerdotisa de la leyenda arturesca, hermana del rey Arturo. Otra dama acuática sería “*La Joven Del Agua*” (2006)<sup>366</sup>, una ninfa que aparecía en una piscina huyendo de un monstruoso ser que no le permite volver a vivir en paz a su mundo.

Los ríos, lagos y pantanos cuentan con una amplia variedad de genios acuáticos que, bajo la apariencia de la cosa del pantano, Jason, o el monstruo del Lago Ness, ejercen de divinidades del lugar para proteger el entorno y castigar a aquellos cuyas conductas han sido inadecuadas, renovando las leyendas de antaño.

---

<sup>365</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999).

<sup>366</sup> Mercer, S., Rodriguez, J. L., Rusk, J., Night Shyamalan, M. (productores) y Night Shyamalan, M. (director). (2006). *La Joven Del Agua* [Película]. USA: Warner Bros., Blinding Edge Pictures, Legendary Pictures.

### 1.9.6. Subcategorías VI: Los monstruos marinos.

No sólo iban a ser bellos seres los que surgen de las impredecibles aguas de los mares, pues también se encuentran horribles y despiadadas bestias que no dudan en atacar a sus víctimas a sangre fría con premeditación y alevosía.

La mitología griega, inspirada por la enorme diversidad de seres marinos y la inmensidad de los mares, llenó el medio de infinidad de monstruos marinos, a la que le siguieron las leyendas de los marineros y las variaciones realizadas por el cine y la televisión.

Al hablar de leyendas marinas es inevitable hacer referencia a las leyendas maravillosas y de monstruos, así como las de límites o finisterres del mundo, pues el desconocimiento del medio propició la aparición de todo tipo de criaturas o hechos sobrenaturales.<sup>367</sup>

También era el punto de encuentro entre los dioses y los humanos, y suponía una especial relación entre ambos seres, pues la pesca era un importante sustento del pueblo, lo que generaba un respeto y veneración ilimitado, aspecto mostrado en películas de pescadores como "*Capitanes Intrépidos*" (1937)<sup>368</sup>.

Pero, al igual que el mar podía ser concebido como una fuente de vida al servicio del ser humano, también podría ser un poderoso elemento destructivo, idea que es explicada por McDughann (2006),

(...) el mar también fue considerado como la gran fuerza destructora, siendo muchas las civilizaciones antiguas que lo vieron como a un ser vivo que respiraba, comía y tenía conciencia propia. Ese gran mar era un aliado y, a la vez, un enemigo que podía enojarse, provocando olas gigantescas capaces de destruir todo a su alcance. Sólo algunos héroes le habían conseguido ganar, como Ulises, Perseo y Jasón en la mitología

---

<sup>367</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros (p. 38).

<sup>368</sup> Lighton, L. D. (productor) y Fleming, V. (1937). *Capitanes Intrépidos* [Película]. USA: MGM.

clásica, hombres que aportaban la esperanza de que con ingenio y tesón se podía luchar contra el caprichoso océano”. (pp. 12-13).<sup>369</sup>

E. Martos (2001) indica además...

En particular, el Océano Atlántico era conocido como el Océano Tenebroso, muy pocos se arriesgaban a surcarlo. Por otra parte, la corriente de Canarias fluye en dirección suroeste y según las historias de marinos que circulaban por el Mediterráneo también por el Norte de Europa, el Océano Atlántico estaba lleno de monstruos de todo tipo que destruían las naves que por él se aventuraban, y devoraban a sus tripulantes. En cualquier momento se podían encontrar gigantescos remolinos, tempestades provocadas por airados dioses o... el fin del mundo. Una vez llegados al borde del mundo, que se creía un disco plano, los imprudentes marinos caerían al abismo. (p. 147).<sup>370</sup>

Y hablar de zonas marítimas malditas conduce al célebre “Triángulo de Las Bermudas” (también conocido como “El Triángulo del Diablo”), un área triangular del Océano Atlántico, famosa por su supuesta peligrosidad al desaparecer numerosos navíos y aviones, hecho que dio comienzo a la leyenda.

Mosquera y Nogales (2000) resaltan el fondo narrativo para los pasajes y ciclos mitológicos que supone el medio marino o acuático, señalando como ejemplo el lance amoroso de Zeus y Europa, a la que rapta por medio del concurso del agua, complice propiciatoria de su actuación, elevando el vuelo sobre el fondo acuático y aislando de la tierra a su pretendida amante<sup>371</sup>.

---

<sup>369</sup> McDughann, S. (2006). *Mitos y leyendas del mar*. Barcelona: Editorial Océano, S.L.

<sup>370</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

<sup>371</sup> Mosquera Müller, J.L y Nogales Basarrate, T. (2000). *Una ciudad sobre el río. AQUAE ETERNAE*. Badajoz: Confederación Hidrográfica del Guadiana. (p. 42).



Volviendo a la figura del monstruo mitológico marino por excelencia, el Leviatán, se dará paso a una revisión de aquellos habitantes del reino animal que por sus características están más cercanos a la categoría de terribles monstruos que a la de adorables animales.

Al estar situado en el mar, el paso del tiempo ha otorgado al Leviatán diferentes concepciones, relacionándole con otros animales como la ballena gigante, una representación reflejada a la perfección en la novela de Herman Melville “Moby Dick” (1851/1967)<sup>372</sup>, donde el monstruoso cetáceo conseguía arrancarle la pierna al vengativo capitán Ahab. Esta historia parece estar basada en varios hechos reales, como el ataque que sufrió un navío de Massachusetts por un cachalote, las experiencias del autor durante su etapa de marinero, o una entrevista que él mismo leyó en la que un oficial de la armada estadounidense narra la lucha de sus cazadores con un enorme cetáceo, llamado “Mocha Dick”. No obstante, ballenas similares constituían parte fundamental de la mitología mapuche, relacionadas con el último viaje de los difuntos, que eran llevados mar adentro por estos mamíferos de grandes dimensiones.

El animal de Melville pasaría al cine de la mano de John Huston en 1956<sup>373</sup> y continuaría sus aventuras en la serie de dibujos animados “Moby Dick” (1967)<sup>374</sup>, salvando a dos niños que posteriormente serían sus compañeros de aventuras. Los guiños a su figura tendrán diferentes nombres, como Mopey Dick (*Bozo The Clown*, 1959. Episodio “A Slick Trick On Mopey Dick”, de la primera temporada)<sup>375</sup>, “Dicky Moe” (1961)<sup>376</sup>, Maybe Dick (*Las Aventuras De Rocky Y Bullwinkle*, 1961. Episodio “Wailing Whale”, de la segunda temporada)<sup>377</sup>, Moby Lick (*Street Sharks*, 1994)<sup>378</sup>, Mobil Dick (*Futurama*, 1999. Episodio

---

<sup>372</sup> Melville, H. (1851/1967). *Moby Dick*. Barcelona: Bruguera. (Obra original publicada en 1851).

<sup>373</sup> Huston, J., Katz, L., Clayton, J., N. Dean, V. (productores) y Huston, J. (director). (1956). *Moby Dick* [Película]. USA: Moulin Productions Inc.

<sup>374</sup> Barbera, J., Hanna, W., Scott, A. (productores). (1967). *Moby Dick* [Serie de televisión]. USA: Hanna Barbera Productions.

<sup>375</sup> Fennell, P., Tickin, T. (productores). (1959). *Bozo The Clown* [Serie de televisión]. USA: Larry Harmon Pictures Corporation.

<sup>376</sup> Snyder, W. L. (productor) y Deitch, G. (director). (1961). *Dicky Moe* [Corto de animación]. USA, Checoslovaquia: Rembrandt Films.

<sup>377</sup> Britt, P., Gourley, B., Piech, P., Scott, B., Ward, J. (productores). (1961). *Las Aventuras De Rocky Y Bullwinkle* [Serie de televisión]. USA: Bullwinkle Studios, Jay Ward Productions, P.A.T.

<sup>378</sup> Bohbot, A., Freedman, M., Heyward, A., London, R., Maliani, M., Rawl, K. (productores). (1994). *Street Sharks* [Serie de televisión]. USA, Canadá: DiC Enterprises.

“Doblando El Tiempo”, de la tercera temporada)<sup>379</sup>, Dopey Dick (*Los Picapiedra*, 1960. Episodio “Adobe Dick”, de la quinta temporada)<sup>380</sup> o Moby Duck (*Los Padrinos Mágicos*, 2001. Episodio “Los Libros Cobran Vida”, de la cuarta temporada)<sup>381</sup>. Otra semejante ballena, Monstro (pese a ser en el cuento original “*Las aventuras de Pinocho*” (1883/1983) de Carlo Collodi, un gran tiburón)<sup>382</sup>, realizaría una memorable aparición en la película de Disney (1940)<sup>383</sup>, poniendo al niño de madera en un aprieto al tragarse a su preocupado padre y a él mismo. Este hecho provocaría un efecto purificador en el pequeño, al igual que le ocurriría a Jonás en la Biblia, hecho que se traduciría en un cambio importante en su persona, madurando definitivamente. Una versión diferente de la historia la encontramos en “*Orca, La Ballena Asesina*” (1977)<sup>384</sup>, en la que una ballena decide vengar la injusta muerte de su familia. Otra orca con grandes sentimientos, pero en este caso mucho menos peligrosa para los humanos, es Willy, estrella de “*Liberad A Willy*” (1993)<sup>385</sup>.

La obsesión del capitán Ahab podría compararse con la del capitán Quint de cazar a otro ser de grandes proporciones y capaz de “aguar” las vacaciones a toda la familia, el tiburón ballena de “*Tiburón*” (1972/1976), la novela de Peter Benchley<sup>386</sup> que presentaba un insaciable monstruo que gracias a Spielberg está presente en la mente de todos durante las vacaciones de verano. Esta idea se exprimó hasta la saciedad con numerosas pero inferiores secuelas como “*Tiburón 2*” (1978)<sup>387</sup>, “*Tiburón 3D*” (1983)<sup>388</sup> o “*Tiburón. La Venganza*” (1987)<sup>389</sup>;

---

<sup>379</sup> Cohen, D. X. y otros (productores). (1999). *Futurama* [Serie de televisión]. USA: The Curiosity Company, 20th Century Fox Television.

<sup>380</sup> Barbera, J., Hanna, W., Dinehart, A., Lovy, A. (1960). *Los Picapiedra* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Screen Gems Television.

<sup>381</sup> Hartman, B., Brenner, D., Seibert, F., Boyle, B., Marmel, S., Goddchild, G., Saba, R., Wallrich, A., Thomas, D., De Laurentis, R., Fellows, S. (productores). (2001). *Los Padrinos Mágicos* [Serie de televisión]. USA: Billionfold, Frederator Incorporated, Nickelodeon Productions.

<sup>382</sup> Collodi, C. (1883/1983). *Las aventuras de Pinocho* (José Cubero, Trad.). Madrid: Gaviota, D. L. (Obra original publicada en 1883).

<sup>383</sup> Disney, W. (productor) y Ferguson, N., y otros (directores). (1940). *Pinocho* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

<sup>384</sup> De Laurentiis, D., Vincenzoni, L. (productores) y Anderson, M. (1977). *Orca, La Ballena Asesina* [Película]. USA: Dino de Laurentiis Cinematografica, Famous Films (II).

<sup>385</sup> Donner, R., y otros (productores) y Wincer, S. (director). (1993). *Liberad A Willy* [Película]. USA, Francia: Warner Bros., y otros.

<sup>386</sup> Benchley, P. (1972/1976). *Tiburón*. Barcelona: Pomaire, D. L. (Obra original publicada en 1972).

<sup>387</sup> Alves, J., Brown, D., Zanuck, R. D. (productores) y Swarc, J. (director). (1978). *Tiburón 2* [Película]. USA: Universal Pictures.

posteriormente, adquirirían unos rasgos más monstruosos, si cabe (*El Devorador Del Océano*, 1984)<sup>390</sup> o una inteligencia excepcional (*Deep Blue Sea*, 1999)<sup>391</sup>.

La primera parte de la saga convirtió su figura en un auténtico icono de la mitología moderna, pero también es cierto que desde mucho antes había sido admirado, bien convirtiéndole en el venerado dios Ka-moholi'i (mitología Hawaiana), en el dios Dakuwanga, devorador de las almas perdidas (culturas del Pacífico), o en espíritus protectores reencarnados (culturas indígenas del Pacífico Norte). Otros grandes tiburones son el vegetariano Bruce (llamado igual que el tiburón de Spielberg) de *"Buscando A Nemo"* (2003)<sup>392</sup>, el rebelde de *"El Espantatiburones"* (2004)<sup>393</sup>, que se niega a continuar con la carrera criminal de su familia o *"Mandibulín"* (1976)<sup>394</sup>, habitante de un mundo acuático del 2021 y batería del grupo "Los Neptunos".

Otra obra clave de la literatura con varias adaptaciones cinematográficas fue *"20.000 Leguas De Viaje Submarino"* (1869/1972) de Julio Verne<sup>395</sup>, destacando una primera versión muda de Stuart Paton en 1916<sup>396</sup>, en la que el bestial calamar gigante que traía de cabeza al capitán Nemo y al resto de sus acompañantes era sustituido por un pulpo de iguales dimensiones (para volver a ser calamar en la versión de Richard Fleischer, en 1954)<sup>397</sup>, un hecho premonitorio de las escasas apariciones que el calamar tendría (como animal propiamente

---

<sup>388</sup> Hitzig, R., y otros (productores) y Alves, J. (director). (1983). *Tiburón 3D* [Película]. USA: Universal Pictures, Ian Landsburg Productions, MCA Theatricals.

<sup>389</sup> Baur, F., Sargent, J. (productores) y Sargent, J. (director). (1987). *Tiburón. La Venganza* [Película]. USA: Universal Pictures.

<sup>390</sup> Loy, M. (productor) y Brava, L. (director). (1984). *El Devorador Del Océano* [Película]. Italia, Francia: National Cinematografica, Nuova Dania Cinematografica, Filmes International, Les Films du Griffon.

<sup>391</sup> Berman, B., y otros (productores) y Harlin, R. (director). (1999). *Deep Blue Sea* [Película]. USA, Australia: Warner Bros., y otros.

<sup>392</sup> Gotoh, J., Iasseter, J., Walters, G. (productores) y Stanton, A., Unkrich, L. (directores). (2003). *Buscando A Nemo* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Pixar Animation Studios, Disney Enterprises.

<sup>393</sup> Damaschke, B., y otros (productores) y Bergeron, B., y otros (directores). (2004). *El Espantatiburones* [Película]. USA: DreamWorks Animation, DreamWorks SKG, PDI.

<sup>394</sup> Barbera, J., Hanna, W., Lovy, A., Takamoto, I. (productores). (1976). *Mandibulín* [Serie de televisión]. USA: ABC, VARA, Warner Bros. Television, Warner Home Video.

<sup>395</sup> Verne, J. (1869/1972). *20.000 Leguas De Viaje Submarino* (Manuel Vallvé, Trad.). Barcelona: Molino. (Obra original publicada en 1869).

<sup>396</sup> Paton, S., Laemmle, C. (productores) y Paton, S. (director). (1916). *20.000 Leguas de Viaje Submarino* [Película]. USA: Williamson Submarine Film Corporation.

<sup>397</sup> Disney, W. (productor) y Fleischer, R. (director). (1954). *20.000 Leguas de Viaje Submarino* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

dicho) en las pantallas (*La bestia*, 1996)<sup>398</sup>, a favor del pulpo y otros habitantes de las profundidades marinas.

El animal presentado por Julio Verne y sus versiones fílmicas posiblemente estuvo inspirado por otro importante mito, en este caso escandinavo, el Kraken, un pulpo o calamar gigante de las profundidades que atacaba barcos y devoraba a las tripulaciones, calificado por el obispo Erik Pontoppidan como “el mayor monstruo marino del mundo”; estas cualidades no coinciden con la criatura del mismo nombre de “*Lucha De Titanes*” (1981)<sup>399</sup>, el cual, para más inri, aparecía como un titán griego. Su influencia también se ha percibido en otros pulpos más desarrollados, con nuevas dimensiones, características y habilidades suficientes para aterrar a San Francisco y colgarse del Golden Gate en “*La Fiera Del Mar*” (1955)<sup>400</sup>, desarrollando vello corporal en “*El Planeta De Las Tormentas*” (1962)<sup>401</sup>, con una presencia semi-humana en “*Octaman*” (1971)<sup>402</sup> o con una inteligencia superior digna de enfrentarse a un superhéroe en “*Bullshot*” (1983)<sup>403</sup>.

Una adaptación más actual de este personaje puede encontrarse en el malvado Davy Jones de “*Piratas Del Caribe 2: El Cofre Del Hombre Muerto*” (2006)<sup>404</sup>, una mezcla de la leyenda de Davy Jones (nombre que forma parte de la jerga marina y que se emplea para designar al demonio de los mares o para hacer referencia a la muerte en el mar) y el Kraken, animal al que además de parecerse, tiene el poder de invocar mediante una versión de las líneas del Libro de Job. Entre los poderes del capitán Jones se encuentran el teletransportarse a cualquier lugar del mar instantáneamente y su inmortalidad, cualidad obtenida tras el sacrificio de su humanidad, hecho que mantiene relación con los espíritus y demonios de la mitología. Durante la película se refieren al

---

<sup>398</sup> Benchley, P., y otros (productores) y Bleckner, J. (director). (1996). *La bestia* [Película]. USA: Dan Wigutow productions, MTE, Michael R. Joyce Productions.

<sup>399</sup> Harryhausen, R., Palmer, J., Schneer, C. H. (productores) y Davis, D. (director). (1981). *Lucha De Titanes* [Película]. USA: Metro-Goldwyn –Mayer, Peerford Ltd.

<sup>400</sup> Katzman, S., Schneer, C. H. (productores) y Gordon, R. (director). (1955). *La Fiera Del Mar* [Película]. USA: Clover Productions.

<sup>401</sup> Presnyakova, L., Yemelyanov, V. (productores) y Klushantsev, P. (1962). *El Planeta De Las Tormentas* [Película]. Unión Soviética: Leningrad Popular Science Film Studio.

<sup>402</sup> Kraike, M, Essex, H. (productores) y Essex, H. (director). (1971). *Octaman* [Película]. Méjico, USA: Filmers Guild, Heritage Enterprises Inc.

<sup>403</sup> Harrison, G., La Frenais, I., O’Brien, D., Wimbury, D. (productores) y Clement, D. (director). (1983). *Bullshot* [Película]. UK: HandMade Films.

<sup>404</sup> Bruckheimer, J., y otros (productores) y Verbinski, G. (director). (2006). *Piratas Del Caribe 2: El Cofre Del Hombre Muerto* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Buckheimer Films, Second Mate Productions.

Kraken como el Leviatán, utilizando el nombre del bíblico monstruo como término genérico para designar a los monstruos marinos.

En otras apariciones en las pantallas, el Kraken ha mostrado diferentes características, como que habita en un lago (*Ben 10*, 2005. Episodio “The Krakken”, de la primera temporada)<sup>405</sup>, que puede ser un buen castigo para los malos estudiantes (*American Dragon: Jake Long*, 2005. Episodio “The Academy”, de la segunda temporada)<sup>406</sup> o la venganza de una civilización (*Los Padrinos Mágicos*, 2001. Episodio “Something Fishy”, de la sexta temporada)<sup>407</sup>; pero sin lugar a dudas, su lado más humano aparecería en el episodio “The Munnery” (segunda temporada) de la serie “*Robot Chicken*” (2005)<sup>408</sup>, en el que tras ser liberado por Poseidón (otra mezcla de la mitología griega con la escandinava) descubre que su mujer se ha vuelto a casar, su trabajo ha sido ocupado por otro y tiene que trabajar en un restaurante de comida rápida para subsistir, hechos que le conducen al suicidio.

Otro peculiar Kraken es el guardián del pilar del océano Ártico del Templo submarino de Poseidón, de la serie “*Los Caballeros Del Zodiaco*” (1986, tercera temporada)<sup>409</sup>, poseedor del poder de la Aurora Boreal y (curiosamente) con una referencia al mantarraya en su armadura. La evolución de la figura del pulpo gigante también se encontraría en la malvada y oronda Úrsula de “*La Sirenita*” (1989)<sup>410</sup> y en la sensual y letal Uxía Cambarro de “*Dagon. La Secta Del Mar*” (2001)<sup>411</sup>; en ambos casos son mujeres con “brazos” (así es como se denomina a las extremidades de los pulpos, en lugar de tentáculos) como piernas y

---

<sup>405</sup> Smith, D., Miller, B. A., Pelphrey, J., Register, S., Soto, A., Crews, K. (productores). (2005). *Ben 10* [Serie de televisión]. USA: Cartoon Network.

<sup>406</sup> Guzelian, E., Negrete, M., Goode, J., Johnson, L., Roman, C., Loter, S. (productores). (2005). *American Dragon: Jake Long* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television Animation.

<sup>407</sup> Hartman, B., Brenner, D., Seibert, F., Boyle, B., Marmel, S., Goddchild, G., Saba, R., Wallrich, A., Thomas, D., De Laurentis, R., Fellows, S. (productores). (2001). *Los Padrinos Mágicos* [Serie de televisión]. USA: Billionfold, Frederator Incorporated, Nickelodeon Productions.

<sup>408</sup> Green, S., y otros (productores). (2005). *Robot Chicken* [Serie de televisión]. USA: Stoopid Buddy Stoodios y otros.

<sup>409</sup> Hatano, Y. y otros. (productores). (1986). *Los Caballeros del Zodiaco* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation Company.

<sup>410</sup> Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

<sup>411</sup> Fernández, C., Fernández, J., Torrente, M., Yuzna, B. (productores) y Gordon, S. (director). (2001). *Dagon. La Secta Del Mar* [Película]. España: Castelao Producciones, y otros.

están unidas a las fuerzas del mal, ya que la primera es la manipuladora bruja del mar (y según algunas fuentes habitaba en el cuerpo en descomposición de un Leviatán) y la segunda una despampanante suma sacerdotisa e hija predilecta del dios Dagon.

La versión más tecnológica se encuentra en el doctor Octopus de Marvel Comics, con una aparición especial como antagonista en “*Spiderman 2*” (2004)<sup>412</sup>, un científico que víctima de un accidente tiene cuatro brazos mecánicos adosados a su cuerpo.

La apariencia del Davy Jones de “*Piratas Del Caribe*” podría recordar al Cthulhu, un primigenio del mundo marino (inspirado por el Kraken) con cabeza de pulpo y cuerpo de dragón que forma parte de la mitología de H.P. Lovecraft, debutando en el pequeño relato “La Llamada de Cthulhu” en 1928<sup>413</sup>. Adorado por los Profundos (seres híbridos de humanos y batracios), procedente de los océanos y descansando en la ciudad sumergida de R’lyeh (Océano Pacífico) hasta que ocultistas y sectarios le ayuden a volver a dominar la tierra, el Cthulhu ha brillado con luz propia en las series “*Los Verdaderos Cazafantasmas*” (1986, episodio “The Collect Call Of Cathulu” de la segunda temporada)<sup>414</sup>, donde se le realizaba un cuidado homenaje o en “*Las Macabras Aventuras De Billy Y Mandy*” (2001. Episodio “Prank Call Of Cthulhu”, de la quinta temporada)<sup>415</sup>, en el que era un golfista de piel rosa que volvía loco a aquel que le mirara y convertía a los humanos en monstruos con brazos (tentáculos) a través de llamadas telefónicas, parodiando el relato de Lovecraft.

---

<sup>412</sup> Arad, A., y otros (productores) y Raimi, S. (director). (2004). *Spiderman 2* [Película]. USA: Columbia Pictures Corporation, Marvel Enterprises, Laura Ziskin Production.

<sup>413</sup> Lovecraft, H. P. (1928/2004). *La llamada de Cthulhu y otros cuentos*. Madrid: Alianza. (Obra original publicada en 1928).

<sup>414</sup> Gross, M. C., y otros (productores). (1986). *Los Verdaderos Cazafantasmas* [Serie de televisión]. USA: DiC Enterprises y Columbia Pictures Television.

<sup>415</sup> Atoms, M., Cuck, L. J., Miller, B., A., Tartakovsky, G., Pelphrey, J., Cashman, S., Davis, V., McCollum, V. (productores). (2001). *Las Macabras Aventuras De Billy Y Mandy* [Serie de televisión]. USA: Castle Creek Productions, Cartoon Network.



Ilustración 4: Davy Jones en “Piratas del Caribe”. Imagen extraída de <http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/e/ec/Piratedavyjones.JPG>

El Cthulhu ha tenido tanta importancia en nuestra cultura que ha sido la imagen de infinidad de monstruos posteriores, como los pak'mára de “*Babylon 5*” (1994)<sup>416</sup>, Vorn del capítulo “Statuesque” (segunda temporada) de la serie “*¡Fenomenoide!*” (1995)<sup>417</sup>, el dios superior de “*Dagon. La Secta Del Mar*” (2001)<sup>418</sup>, el Ichthultu de “*La Liga De La Justicia*” (2001. Episodio “The Terror Beyond”, primera y segunda parte, de la segunda temporada)<sup>419</sup>, uno de los monstruo al que se enfrentan las Tortugas Ninja en su última serie (*Teenage Mutant Turtles*, 2003. Episodio “The Darkness Within”, de la tercera temporada)<sup>420</sup>, los Odd de “*Doctor Who*” (2005. Episodios “The

<sup>416</sup> Copeland, J., Netter, D., Straczynski, J. M., Johnsen, G., Norkin, S., Beaudine, S., Compton, R., Latham Brown, R. (productores). (1994). *Babylon 5* [Serie de televisión]. USA: Babylonian Productions, Warner Bros. Television.

<sup>417</sup> Ruegger, T., y otros (productores). (1995). *¡Fenomenoide!* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, Amblin Entertainment.

<sup>418</sup> Fernández, C., Fernández, J., Torrente, M., Yuzna, B. (productores) y Gordon, S. (director). (2001). *Dagon. La Secta Del Mar* [Película]. España: Castelao Producciones, y otros.

<sup>419</sup> Tucker, J. y otros (productores). (2001). *La Liga De La Justicia*. [Serie de televisión.]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Pictures.

<sup>420</sup> Nesbitt, S. C., y otros (productores). (2003). *Las Tortugas Ninja* [Serie de televisión]. USA, Corea del Sur: Mirage Studios, 4 Kids Entertainment, Dong Woo Animation Co.

Impossible Planet” y “The Satan Pit”, de la segunda temporada)<sup>421</sup>, Dragomon de las series sobre Digimon o Vilgax de “Ben 10” (2005)<sup>422</sup>.

La leyenda contaba que tras el Armagedón, el caparazón del Leviatán será servido como comida, lo que conduce a un ser símbolo de sabiduría en la mitología china, la tortuga marina. También se decía que estas tortugas fueron los guías de los primeros viajeros a tierras hawaianas, similitud que podría compararse con la función que ejerce la parlante tortuga Umigame en “Dragon Ball” (1989)<sup>423</sup>, al guiar a Gokuh hasta el Duende Tortuga, personaje fundamental en la serie, pues enseña al protagonista el ataque más famoso, la ola “Kame Hame” o el ataque atroz del “Jan Ken Poi”, marcando su manera de luchar. Por otro lado, resulta importante destacar el propio encuentro entre Goku y esta tortuga, pues el pequeño protagonista le confunde con una roca, hecho que recuerda al Aspidochelone, un monstruo concebido como una gigante tortuga marina que solía ascender a la superficie, dejando al aire su caparazón, objeto que los marineros confundían con una isla. El destino de éstos solía ser fatal, pues desaparecían al descender la bestia a las profundidades.

Otras versiones fílmicas y televisivas de las tortugas marinas presentan a la neurótica e hipocondríaca Filburt Shellbach de “Rocko’s Modern Life” (1993)<sup>424</sup>, la longeva e incombustible Crush de “Buscando A Nemo” (2003)<sup>425</sup>, la melancólica Falsa Tortuga de “Alicia En El País De Las Maravillas” (1865/1956) de Lewis Carroll (interpretada por Ringo Starr en la versión televisiva de Barry Letts de 1985)<sup>426</sup> o la voladora Kogamera de “Dragon Ball” (1986-1989)<sup>427</sup><sup>428</sup>.

---

<sup>421</sup> Davies, R. T., y otros (productores). (2005). *Doctor Who* [Serie de televisión]. UK, Canadá: BBC, CBC.

<sup>422</sup> Smith, D., Miller, B. A., Pelphey, J., Register, S., Soto, A., Crews, K. (productores). (2005). *Ben 10* [Serie de televisión]. USA: Cartoon Network.

<sup>423</sup> Morishita, K., y otros (productores). (1989). *Dragon Ball* [Serie de televisión]. Canadá, USA, Japón: FUNimation Entertainment, Ocean Group, Toei Animation Company, Toei Company.

<sup>424</sup> Harrington, M., y otros (productores). (1993). *Rocko’s Modern Life* [Serie de televisión]. USA: Games Animation, Joe Murray Productions Inc., Nickelodeon network.

<sup>425</sup> Gotoh, J., Iasseeter, J., Walters, G. (productores) y Stanton, A., Unkrich, L. (directores). (2003). *Buscando A Nemo* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Pixar Animation Studios, Disney Enterprises.

<sup>426</sup> Allen, I., Swink, G. E. (productores) y Harris, H. (director). (1985). *Alicia En El País De Las Maravillas* [Película]. USA: Irwin Allen Productions, Columbia Pictures Television.

<sup>427</sup> Esta tortuga también es conocida con el nombre de “bebé Gamera”, una clara referencia al monstruo al que debe su origen, la tortuga Gamera.



Al unir el nombre de Kogamera a la gigantesca tortuga Kurma (forma utilizada por Visnú, deidad de la mitología hindú, para reencarnarse e introducirse en un océano de leche para sostener un monte, con el objeto de recuperar el licor de la inmortalidad), se descubre a Gamera, un ser originado tras una explosión atómica en un iceberg que recoge el testigo de Godzilla. Pese a estrenarse como un monstruo que asolaba Tokyo (al igual que Godzilla) en “*Gamera, El Mundo Bajo El Terror Del Monstruo*” (1965)<sup>429</sup>, en sus múltiples secuelas se pondrá del lado de los terrícolas y compartirá protagonismo con niños, adquiriendo sus películas un carácter infantil. En su afán por defender la Tierra de la invasión de gigantes monstruos, Gamera también se enfrentará a Zigra, un monstruo marino enviado por unos alienígenas que pretenden instalarse en los océanos (*Zigra, La Amenaza De Los Océanos*, 1971)<sup>430</sup>.

Otra tortuga marina de grandes dimensiones es Kamoeba, un reptil mutado por los alienígenas Amoeba para matar a los habitantes de Selga Island, volviendo a su hábitat natural, el mar, tras una cruenta batalla en un volcán con el cangrejo mutante Ganimés (*Space Amoeba*, 1970)<sup>431</sup>; desgraciadamente, su cuerpo sería encontrado sin vida en la playa, responsabilizando a Godzilla de la muerte en “*Godzilla: Tokio S.O.S.*” (2003)<sup>432</sup>. No obstante, seres semejantes como el Rey Tortuga, la Reina Tortuga y Mini Tortuga volverían al mismo lugar para enfrentarse al superhéroe “*Ultraman*” (1966. Episodios “Big Sea Turtle Monsters Attack Tokyo!” y “Parent Star Child Star First Star”, de Ultraman Taro)<sup>433</sup>.

Este tipo de personajes se podrían relacionar con otros importantes mitos, como es el caso de Teseo, el cual contaba que el bandido Escirón tiraba a sus víctimas por unos grandes acantilados, donde una tortuga gigante esperaba para devorarles. El hinduismo también defendía que

---

<sup>428</sup> Morishita, K., y otros (productores). (1989). *Dragon Ball* [Serie de televisión]. Canadá, USA, Japón: FUNimation Entertainment, Ocean Group, Toei Animation Company, Toei Company.

<sup>429</sup> Frank, S., Nagata, H., Nagata, M., Saito, Y. (productores) y Yuasa, N. (1965). *Gamera, El Mundo Bajo El Terror Del Monstruo* [Película]. Japón: Daiei Studios.

<sup>430</sup> Frank, S., Manabe, Y., Nagata, H. (productoras) y Yuasa, N. (director). (1971). *Zigra, La Amenaza De Los Océanos* [Película]. Japón: Daiei Studios.

<sup>431</sup> Arkhoff, S. Z., Billiteri, S., Tanaka, F., Tanaka, T. (productores) y Honda, I. (director). (1970). *Space Amoeba* [Película]. Japón: Toho Company.

<sup>432</sup> Tomiyama, S. (productor) y Tezuka, M. (director). (2003). *Godzilla: Tokio S.O.S.* [Película]. Japón: Toho Company.

<sup>433</sup> Tsuburaya, E. (productor). (1966). *Ultraman* [Serie de televisión]. Japón: TBS, Tsuburaya Productions.

la tortuga Akupara sostenía la tierra y el mar en su espalda, ejemplo de la importancia que presenta este animal en ciertas culturas e idea que se repite en Torterra, personaje de la mitología “*Pokémon*”, una tortuga pacífica que soporta un bonsai, arbustos y tres montañas en su concha gigante. En “*Ranas*” (1972)<sup>434</sup>, una tortuga se une a una cruzada animal contra el antiecológico dueño del pantano en el que viven y asesina a una mujer.

La existencia de los dinosaurios y grandes reptiles prehistóricos creó una rica mitología, que unida a los miedos del momento (véase el terror nuclear), supuso una fuente de inspiración para terribles seres marinos, como el monstruo japonés por excelencia, *Godzilla (Japón Bajo El Terror Del Monstruo, 1954)*<sup>435</sup>. Este dinosaurio mutante posee un estilo de vida semejante a los anfibios, pues ha pasado más la mitad de su vida en el agua (y ocasionalmente suele hibernar en la profundidad de los mares), desarrollando habilidades tales como el nadar como un cocodrilo, respirar bajo el agua o luchar en el fondo marino, por lo que no es de extrañar que suela conducir a sus enemigos hacia este medio. En una de las múltiples secuelas cinematográficas del daikaiju o gran monstruo, concretamente en “*Los Monstruos Del Mar*” (1966)<sup>436</sup>, *Godzilla* se enfrenta a la langosta gigante Ebirah, que devora a todos los indígenas que intentan abandonar una isla dominada por terroristas con intenciones de fabricar bombas atómicas, batalla que será rememorada (con la sustitución de Ebirah por otro ser semejante, Crustaceous Rex) en una de las series sobre *Godzilla (Godzilla: The Series, 1998. Episodio “New Family” (1ª y 2ª parte), de la primera temporada)*<sup>437</sup>.

La lucha recuerda a una de las narraciones del Akdamut, un himno religioso recitado para celebrar el Torah, que rememoraba la batalla entre el Leviatán y el buey Behemoth “(...) Cuando se engancharán el uno con el otro y comenzaran el combate, con sus cuernos, el Behemoth corneará con fuerza, el pez (Leviatán) saltará para confrontarlo con sus aletas, con poder”. Este poderoso ser hebreo, monstruo terrestre por excelencia, se trasladará al mar para protagonizar su propia película

---

<sup>434</sup> Edwards, G., Herman, N. T., Thoms, P. (productores) y McCowan, G. (director). (1972). *Ranas* [Película]. USA: AIP, Peter Thomas Productions.

<sup>435</sup> Tanaka, T. (productor) y Honda, I. (1954). *Japón Bajo El Terror Del Monstruo* [Película]. Japón: Toho Film (Eiga) Co. Ltd.

<sup>436</sup> Tanaka, T. (productor) y Fukuda, J. (director). (1966). *Los Monstruos Del Mar* [Película]. Japón: Toho Company.

<sup>437</sup> Boucher, P., Devlin, D., Emmeric, R., Kline, J., Paden, A., Raynis, R., Smith, K., Kuwahara, J., Finn, S. (1998). *Godzilla: The Series* [Serie de televisión]. USA: Columbia TriStar Television, Toho Company, Adelaide Productions.

en 1959 (*Behemoth The Sea Monster*)<sup>438</sup> y aparecerá como un zombie con un hacha en la cabeza en “*Pesadilla Antes De Navidad*” (1993)<sup>439</sup>, o como una monstruosa polilla en “*Power Rangers: En El Espacio*”. 1998. Episodio “El Gran Invento”, de la primera temporada)<sup>440</sup>.

La criptozoología ha pensado que el Leviatán podría ser una criatura desconocida con identidad propia; el cine y la televisión ha presentado otras propuestas, como que fueran unos seres expulsados cuando la humanidad apareció en la Tierra (*Sombras Tenebrosas* 1966)<sup>441</sup>, un octaedro punzante que lo domina todo desde el abismo (*Hellbound: Hellraiser II*, 1988)<sup>442</sup>, un monstruo que surge del cuerpo humano tras beber vodka infectado por un virus (*Leviatán (El Demonio Del Abismo)*, 1989)<sup>443</sup>, una especie animal con forma de serpiente marina del mundo Mer (*The Pirates Of Dark Water*, 1991)<sup>444</sup>, una nave espacial que ha estado más de 65 millones de años en el Océano Pacífico cobijando a unos alienígenas (*Godzilla: The Series*, 1998. Episodio “Leviathan”, de la primera temporada)<sup>445</sup>, un monstruo anciano responsable de la extinción de los atlantes (*Yu-Gi-Oh! Duel Monsters*, 2000)<sup>446</sup>, o un robot defensor de la Atlántida (*Atlantis, El Templo Perdido*, 2001)<sup>447</sup>.

---

<sup>438</sup> Diamond, D., Lloyd, T. (productores) y Hickox, D., Lourié, E. (directores). (1959). *Behemoth The Sea Monster* [Película]. UK, USA: Artistes Alliance Ltd., Diamond Pictures Corp.

<sup>439</sup> Burton, T., y otros (productores) y Selick, H. (director). (1993). *Pesadilla Antes De Navidad* [Película]. USA: Touchstone Pictures, Skellington Productions Inc., Tim Burton Productions, Walt Disney Pictures.

<sup>440</sup> Hampton, S, Levy, S., Lynn, J., Page-Pagter, S., Rosenthal, P., Saban, H., Tzachor, J. (1998). *Power Rangers: En El Espacio* [Serie de televisión]. USA, Francia, Japón: MMPR Productions Inc., Renaissance-Atlantic Films, Saban Entertainment, Toei Company.

<sup>441</sup> Curtis, D., Costello, R., Miner, P., Swift, L., Tomashoff, S., DiCenzo, G. (productores). (1966). *Sombras Tenebrosas* [Serie de televisión]. USA: Dan Curtis Productions.

<sup>442</sup> Barker, C., Barron, D., Figg, C., Webster, C. (productores) y Randel, T. (director). (1988). *Hellbound: Hellraiser II* [Película]. UK, USA: Film Futures, New World Pictures, Troopstar.

<sup>443</sup> De Laurentiis, A., De Laurentiis, L., Gordon, G., Gordon, L. (productores) y Cosmatos, J. P. (1989). *Leviatán (El Demonio Del Abismo)* [Película]. USA, Italia: Filmauro, Gordon Company, MGM.

<sup>444</sup> Kirscher, D., Young, M., Sabella, P., Piluso, M., Anzilotti, C., Dorman, J. (productores). (1991). *The Pirates Of Dark Water* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productores, Fil-Cartoons.

<sup>445</sup> Boucher, P., y otros (productores). (1998). *Godzilla: The Series* [Serie de televisión]. USA: Columbia TriStar Television, Toho Company, Adelaide Productions.

<sup>446</sup> Pecoriello, M., Drdek, M. (productores). (2004). *Yu-Gi-Oh! GX* [Serie de televisión]. Japón: TV Tokyo.

<sup>447</sup> Haaland, K., Hahn, D. (productores) y Trousdale, G., y Wise, K. (directores). (2011). *Atlantis, El Templo Perdido* [Película]. USA: Walt Disney Feature Animation, Walt Disney Pictures.

Al hablar de mitología marina es necesario hacer referencia a las islas, algunas idílicas como Utopía (en el aspecto político, social y religioso), las Islas Afortunadas (el paraíso donde los dioses recibían a los héroes y a los mortales destacados), o Ka (gobernada por una serpiente que colmaba de regalos a sus visitantes). También existen otras no tan agradables, como la isla de los Cíclopes de “La Odisea” (en la que habitaba Polifemo), o las que encuentra Simbad el marino durante sus siete viajes (con monos caníbales, hombres pájaro diabólicos o serpientes y aves gigantes llamadas rocs). Según McDughann (2006),

Las islas o “países bajo las olas” están presentes en los mitos de muchos países, tales como Irlanda, Francia, Inglaterra o China. La isla de las Siete Ciudades, Avalón, Frisland, Isla grande o las “islas de los inmortales”, custodiadas por los Fang-shih, son ejemplos de islas bienaventuradas. (p. 14).<sup>448</sup>

La credulidad existente durante la Edad Media contribuyó a alentar las leyendas que hablaban sobre islas bucólicas, razas monstruosas y animales maravillosos, aspecto tratado en la obra de H.G. Wells “*La Isla Del Doctor Moreau*” (1896/1975)<sup>449</sup>, donde encontramos un desfile continuo de monstruos deformes, resultado de crueles experimentos con animales con el objeto de convertirlos en humanos. En la historia “La Isla Del Doctor Hibbert,” dentro del capítulo “La Casa-árbol Del Terror XIII” (temporada catorce) de “*Los Simpson*” (1989)<sup>450</sup>, se encuentra una peculiar versión de esta escalofriante obra, en la que no faltaban mutaciones de animales marinos (Homer era una rechoncha foca). Otra versión aparece en la serie de dibujos animados “*Street Sharks*” (1994)<sup>451</sup>, en la que los cuatro hermanos Bolton, víctimas del vengativo científico Paradigma, son convertidos en terribles pero justicieros tiburones, al estilo de “*Las Tortugas Ninja*”.

<sup>448</sup> McDughann, S. (2006). *Mitos y leyendas del mar*. Barcelona: Editorial Océano, S.L.

<sup>449</sup> Wells, H. G. (1896/1975). *La isla del doctor Moreau*. Madrid: Nostromo. (Obra original publicada en 1896).

<sup>450</sup> Brooks, J. L. y otros (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.

<sup>451</sup> Bohbot, A., Freedman, M., Heyward, A., London, R., maliani, M., Rawl, K. (productores). (1994). *Street Sharks* [Serie de televisión]. USA, Canadá: DiC Enterprises.

Las islas cinematográficas y televisivas, además de contener terroríficas bestias, también pueden contar con peces del tamaño de humanos enanos (*La Isla Misteriosa*, 1929)<sup>452</sup>, con cangrejos, abejas y pájaros gigantes (*La Isla Misteriosa*, 1961)<sup>453</sup>, con el vástago de Godzilla (*El Hijo De Godzilla*, 1967)<sup>454</sup>, con el supervillano enano de la Marvel “El Hombre Topo” (*Los Cuatro Fantásticos*, 1967-1968. Episodio “Menace Of The Mole Man”)<sup>455</sup>, con orugas gigantes y hombres algas (*Misterio En La Isla De Los Monstruos*, 1981)<sup>456</sup>, con gigantes de piedra (*Simbad De Los Siete Mares*, 1989)<sup>457</sup>, o con el mismísimo Chupacabras (*Laboratorio Submarino 2021*, 2000. Episodio “Isla De Las Chupacabras”, de la cuarta temporada)<sup>458</sup>; de hecho se decía que algunas islas podían ser en realidad gigantescos monstruos (como el Aspidochelone o el mismísimo Kraken dormido), como la que encontró Simbad el marino en los cuentos árabes de “Las Mil y Una Noches” o en algunas de sus incursiones en la gran pantalla como “*Simbad: La Leyenda De Los Siete Mares*” (2003)<sup>459</sup>.

Otros repulsivos monstruos marinos son la ameba mutante de “*El Monstruo Del Fondo Del Mar*” (1954)<sup>460</sup>, la mujer crustáceo de “*La Criatura*” (1956)<sup>461</sup>, “*El Fantasma De Las 10.000 Leguas*” (1956)<sup>462</sup>, los devoradores de cerebros de “*El Ataque De Los Monstruos Cangrejo*”

---

<sup>452</sup> Williamson, J. E. (productor), y Hubbard, L., Christensen, B., Tourneur, M. (1929). *La Isla Misteriosa* [Película]. USA: MGM.

<sup>453</sup> Schmeer, C. H. (productor) y Endfield, C. (director). (1961). *La Isla Misteriosa* [Película]. UK, USA: Ameran Films.

<sup>454</sup> Tanaka, T. (productor) y J. Fukuda (director). (1967). *El Hijo De Godzilla* [Película]. Japón: Toho Company.

<sup>455</sup> Barbera, J., Hanna, B., Marshall, L. (productores). (1967). *Los cuatro fantásticos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Marvel Enterprises.

<sup>456</sup> Piquer Simón, J. (productor y director). (1981). *Misterio En La Isla De Los Monstruos* [Película]. España, USA: Almena Films, F. Ariza, Fort Films Productions.

<sup>457</sup> Castellari, E. G., Globus, Y., Golan, M. (productores) y Castellari, E. G., Cozzi, L. (director). (1989). *Simbad De Los Siete Mares* [Película]. Italia, USA: Cannon Films.

<sup>458</sup> Crofford, K., Lazzo, M., Reed, A., Thompson, M., Willis, D., McLynn, A., McLynn, F., Miller, J. (productores). (2000). *Laboratorio Submarino 2021*. [Serie de televisión]. USA: 70/30 Productions, Williams Street.

<sup>459</sup> Athanassiou, D., Hopper, J., Katzenberg, J., Soria, M. (productores) y Gilmore, P., Johnson, T. (directores). (2003). *Simbad: La Leyenda De Los Siete Mares* [Película]. USA: DreamWorks SKG, DreamWorks Animation.

<sup>460</sup> Corman, R. (productor) y Ordnung, W. (director). (1954). *El Monstruo Del Fondo Del Mar* [Película]. USA: Palo Alto Productions.

<sup>461</sup> Arkoff, S. Z., Berman, I. M., Gordon, A. (productores) y Cahn, E. L. (director). (1956). *La Criatura* [Película]. USA: Golden State Productions, Selma Enterprises.

<sup>462</sup> Milner, J. (productor) y Milner, D. (director). (1956). *El Fantasma De Las 10.000 Leguas* [Película]. USA: Milner Brothers Production.

(1957)<sup>463</sup>, el “familiar cercano” del Monstruo de la Laguna Negra de “*El Monstruo De Piedras Blancas*” (1959)<sup>464</sup>, el “cariñoso” (mataba mediante fuertes abrazos) ser de “*La Criatura Del Mar Encantado*” (1960)<sup>465</sup>, el “putrefacto” Sigmund Ooze (*Sigmund And The Sea Monsters*, 1973)<sup>466</sup>, los zombies de “*Ondas De Choque*” (1977)<sup>467</sup>, el gigantesco pez prehistórico de “*Up From The Depths*” (1979)<sup>468</sup>, los hombres peces creados para buscar el tesoro de la Atlántida de “*Asesinos Cibernéticos*” (1979)<sup>469</sup>, los cangrejos gigantes de “*Island Claws*” (1980)<sup>470</sup>, las pirañas voladoras de “*Pirañas 2: Los Vampiros Del Mar*” (1981)<sup>471</sup>, las bestias mutantes de “*La Grieta*” (1989)<sup>472</sup>, el monstruo que se alimenta del ADN de los seres vivos que aparece en “*Proteus*” (1995)<sup>473</sup>, el vengativo pescador de “*Sé Lo Que Hicisteis El Último Verano*” (*I Know What You Did Last Summer*, Lois Duncan, 1973/1999)<sup>474</sup>, el delfín tiburón de “*La Criatura*” (1998)<sup>475</sup>, los gusanos abisales de “*Deep Rising, El Misterio De Las Profundidades*” (1998)<sup>476</sup>, el amplio bestiario de “*One Piece*”

<sup>463</sup> Corman, R., Griffith, C. B. (productores) y Corman, R. (director). (1957). *El Ataque De Los Monstruos Cangrejo* [Película]. USA: Los Altos Productions.

<sup>464</sup> Kevan, J. (productor), Berwick, I. (director). (1959). *El Monstruo De Piedras Blancas* [Película]. USA: Vanwick Productions.

<sup>465</sup> Corman, R., Hannawalt, C. (productores) y Corman, R. (director). (1960). *La Criatura Del Mar Encantado* [Película]. USA: Roger Corman Productions.

<sup>466</sup> Krofft, M., Krofft, S., Rose, J., Hill, T. M., Searles, B., Swale, T. (productores). (1973). *Sigmund And The Sea Monsters* [Serie de televisión]. USA: NBC, Sid & Marty Krofft Television Productions.

<sup>467</sup> Trane, R. (productor) y Wiedehorn, K. (director). (1977). *Ondas De Choque* [Película]. USA: Zopix Company.

<sup>468</sup> Aienza, R. S., Griffith, J., Norman, M., Santiago, C. H., Corman, R. (productores) y Griffith, C. B. (director). (1979). *Up From The Depths* [Película]. USA: New World Pictures.

<sup>469</sup> Martino, L., Corman, R. (productores) y Martino, S. (1979). *Asesinos Cibernéticos* [Película]. Italia: Dania Film, Medusa Distribuzione.

<sup>470</sup> Cardenas, D., Cardenas, H., Swanson, T. (productores) y Cardenas, H. (director). (1980). *Island Claws* [Película]. USA: (productora desconocida).

<sup>471</sup> Assonitis, O. G., Leeuwen, Ch. V., Schechtman, J. (productores) y Cameron, J. (director). (1981). *Pirañas 2: Los Vampiros Del Mar* [Película]. USA, Italia, Países Bajos: Brouwersgracht Investments, Chako Film Company,

<sup>472</sup> DeLaurentiis, F., Escrivá, J. A., Piquer Simón, J. (productores) y Piquer Simón, J. (director). (1989). *La Grieta* [Película]. España, USA: Dister Group.

<sup>473</sup> Barnholtz, B., Brooks, P., Brooks, S., Hardy, S., Marti, A., Scotland, S., Waddell, A. (productores) y Keen, B. (director). (1995). *Proteus* [Película]. UK: Metrodome Films, Wonderful Films PLC.

<sup>474</sup> Duncan, L. (1973/1999). *I know what you did last summer*. Laurel Leaf. (Obra original publicada en 1973).

<sup>475</sup> Clackson, B., Densham, P., Eilts, M., Halmi Jr, R., Barton Lewis, R., Morgan, M., O’Brannon, R., Stern, M., Watson, J. (productores) y Gillard, S. (director). (1998). *La Criatura* [Película]. USA, Canadá: Hallmark Entertainment Distribution LLC, Trilogy Entertainment Group, MGM Television.

<sup>476</sup> Baldecchi, J., Bernardi, B., Ellis, H., Iscovich, M., Mark, L. (productores) y Sommers, S. (directores). (1998). *Deep Rising, El Misterio De Las Profundidades* [Película]. USA, Canadá: Calimari Productions, Cinergi Pictures Entertainment, Hollywood Pictures.

(1999)<sup>477</sup> o las anguilas eléctricas gigantes de “*Impacto Profundo*” (2003)<sup>478</sup>.

En el apartado de alienígenas destacaríamos a los de “*Cocoon*” (1988)<sup>479</sup> con sus rejuvenecedores huevos acuáticos, “*Kraa! El Monstruo Marino*” (1998)<sup>480</sup> enviado por Lord Doom para conquistar la Tierra, o los de “*Abyss*” (1989)<sup>481</sup>, unos extraterrestres que viven en una enorme grieta abisal de varios kilómetros de profundidad. En la obra de Michael Crichton, “*Esfera*” (1987/1997)<sup>482</sup>, unos científicos viajaban hasta el fondo del Pacífico para analizar una nave extraterrestre que llevaba más de 300 años en el lugar y que contenía una enorme esfera, lo que inmediatamente provocaba que un ente infantil llamado Jerry se comunicara con ellos a través del ordenador, dando paso a los peores monstruos que se pudiera imaginar, los de la propia mente.

Los tripulantes del “*Seaview*” de “*Viaje Al Fondo Del Mar*” (1964)<sup>483</sup>, se enfrentaban a terribles gigantes prehistóricos, monstruos marinos totalmente kistch o civilizaciones que habitaban en las profundidades del mar, lo que contribuyó a hacer de esta serie un clásico del género de ciencia-ficción. Otro submarino, en este caso el “*Seaquest*” (*Seaquest DSV*, 1993)<sup>484</sup> presentaba a una nueva raza de humanos generados artificialmente e introducía a los extraterrestres en las profundidades del mar.

---

<sup>477</sup> Suzuki, Y. y otros (productores). (1999). *One piece* [Serie de televisión]. Japón: 4 Kids Entertainment, FUNimation Entertainment, Toei Animation Company.

<sup>478</sup> Bradshaw, J., Brown, D., Easton, D. S., Parkes, W. F., Spielberg, S., Zanuck, R. D. (productores) y Leder, M. (2003). *Impacto Profundo* [Película]. USA: Paramount Pictures, DreamWorks SKG, Zanuck/Brown Productions, Manhattan Project.

<sup>479</sup> Brown, D., Doudell, R., Zanuck, L. F., Zanuck, R. D. (productores) y Howard, R. (director). (1985). *Cocoon* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Zanuck/Brown Productions, SLM Production Group.

<sup>480</sup> Band, C., Hansen, K. E., Martin, R., Sechrest, S. (productores) y Osborne, A., Parker, D. (directores). (1998). *Kraa! El Monstruo Marino* [Película]. USA: Monster Island Entertainment.

<sup>481</sup> Hurd, G. A., Ling, V. (productores) y Cameron, J. (director). (1989). *Abyss* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Pacific Western, Lightstorm Entertainment.

<sup>482</sup> Crichton, M. (1987/1997). *Esfera*. (Daniel R. Yagolkowski, tr. 4ª ed.). Barcelona: Plaza & Janés. (Obra original publicada en 1987).

<sup>483</sup> Allen, I., Fowler Jr., B., La Tourette, F., Welch, W., Gantman, J., Balter, A. (productores). (1964). *Viaje Al Fondo Del Mar* [Serie de televisión]. USA: Irwin Allen Productions, 20th Century Fox Television.

<sup>484</sup> Spielberg, S., y otros (productores). (1993). *Seaquest DSV* [Serie de televisión]. USA: Amblin Entertainment, Universal TV.

En la serie estadounidense “*Power Rangers*” (remake estadounidense del género de ciencia ficción japonés “*Super Sentai Tokusatsu*”, emitida desde 1993)<sup>485</sup>, es habitual ver los repugnantes monstruos (con clara reminiscencia a aquellos de serie B) de Rita Repulsa, Lord Zedd y demás malvados, salir de los mares dispuestos a acabar con los jóvenes superhéroes. La serie ha sido un auténtico desfile de deformes y originales monstruos que, pese a ser creados en el espacio, en numerosas ocasiones surgían de las profundidades abisales (véase la ostra Oysterizer, un tóxico Crocotox o el mismísimo Dragonzord).

Infinidad de monstruos marinos han realizado apariciones estelares en películas y series (algunas veces como secundarios o incluso “extras”), como es el caso de Mer-Man (“El Señor De Los Abismos Oceánicos”) en “*He-Man Y Los Masters Del Universo*” (1983)<sup>486</sup>, un ser marino con tentáculos en “*Expediente X*” (1993. Episodio Malas Aguas, de la sexta temporada)<sup>487</sup>, o Blinky, el pez de tres ojos de “*Los Simpson*” (1989)<sup>488</sup>, una parodia de los efectos de la contaminación que tuvo forma de humanoide mutante en el episodio “There's Something About Marrying” (decimosexta temporada).

### 1.9.7. Subcategoría VII: Los barcos “fantasma.”

La infinidad de los mares resulta un perfecto castigo para aquellas personas que han cometido graves errores, representado a través de la figura del barco fantasma, con sus correspondientes variaciones.

La leyenda marina del buque fantasma tiene diferentes versiones, como explica E. Martos (2001):

---

<sup>485</sup> Levy, Sh., y otros (productores). (1993). *Power Rangers* [Serie de televisión]. USA, Japón: MMPR Productions Inc., Renaissance-Atlantic Films, Saban Entertainment, Toei Company.

<sup>486</sup> Scheimer, L., Ryan, P. (productores). (1983). *He-Man Y Los Masters Del Universo* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, Mattel.

<sup>487</sup> Carter, C., y otros (productores). (1993). *Expediente X* [Serie de televisión]. USA, Canadá: Ten Thirteen Productions, 20th Century Fox Television, X-F Productions.

<sup>488</sup> Brooks, J. L. y otros (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.



(...) según una de ellas, hubo un marino holandés que intentó desesperadamente doblar el cabo de Buena Esperanza durante una tormenta; fue condenado a navegar eternamente por el cabo por haber proferido un juramento blasfemo. Se supone que su nave fantasma presagia el desastre a cualquier marino que lo vea. En otra versión, el capitán condenado navega sin rumbo fijo por el mar del Norte mientras se juega su alma a los dados con el diablo. La búsqueda de Philip Vanderdecken de su padre, capitán de El barco fantasma, es el tema de la novela del mismo nombre (1839) de capitán MARRYAT. Esta leyenda también es muy conocida a través de su adaptación a la ópera de Wagner". (p. 35).<sup>489</sup>

De las diferentes versiones mencionadas por E. Martos (2001), destaca la primera, más conocida como la leyenda de "El Holandés Errante". E. Martos (2001), continúa comentando que

El buque fantasma o el Holandés Voador, condenado a vagar por los mares hasta el día del Juicio Final, parece basarse en una conseja clásica de marineros, arropada con algunos datos más o menos verificables (se dice que un navío zarpó de Ámsterdam en 1680, y que sufrió una tempestad cerca del cabo de Buena Esperanza, y como el capitán desafió a Dios insistiendo en doblar el cabo, fue condenado a seguir vagando para siempre por los mares, atrayendo a otros navíos hacia la muerte. (p. 38).<sup>490</sup>

---

<sup>489</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

<sup>490</sup> Martos Núñez, E. (2001). Op. Cit.

Por último, E. Martos (2001) establece una curiosa relación entre los barcos fantasma y las sirenas, al denominarlos como “seres del mar que atraen hacia la muerte” (p. 38).<sup>491</sup>

En el cine aparecen abundantes referencias, como “*El Barco Fantasma*” (1943)<sup>492</sup>, “*Pandora Y El Holandés Errante*” (1959)<sup>493</sup>, “*El Holandés Errante*” (1995)<sup>494</sup> o el “Antonia Graza” de “*Ghost Ship*” (2002)<sup>495</sup>, remake de “*El Barco Fantasma*” de Vernon Sewell (1952)<sup>496</sup>. Como curiosidad, se descubre que el nombre del legendario buque es utilizado por el luchador que se enfrenta a Bone Saw antes que Peter Parker en “*Spiderman*” (2002)<sup>497</sup>, o para el restaurante del capitán McCallister en “*Los Simpson*” (1989)<sup>498</sup>, con una ligera variación que lo convierte en “El Holandés Freidor”. En “*Piratas Del Caribe 2: El Cofre Del Hombre Muerto*” (2006)<sup>499</sup>, realizaría una aparición estelar, siendo el único buque inmune a la ira del Kraken, que utiliza el capitán Davy Jones para recoger personas agonizantes y convertirlas en esclavos (aunque en la obra de Fitzball el capitán podía bajar a tierra una vez cada varios cientos de años, en la ópera de Wagner y en la leyenda holandesa era cada siete años, mientras que en esta película es cada diez).

---

<sup>491</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros.

<sup>492</sup> Lewton, V. (productor) y Robson, M. (director). (1943). *El Barco Fantasma* [Película]. USA: RKO Radio Pictures.

<sup>493</sup> Kaufmann, J., Lewin, A., Woolf, J. (productores) y Lewin, A. (director). (1959). *Pandora Y El Holandés Errante* [Película]. UK: Dorkay Productions, Romulus Films.

<sup>494</sup> Hahnheiser, C., Keytsman, A., Kramer, A., Stelling, J., Wijngaarde, E. (productores) y Stelling, J. (director). (1995). *El Holandés Errante* [Película]. Holanda, Bélgica, Alemania: Cristoph Meyer-Wiel, De Vliegende Hollander, NPS.

<sup>495</sup> Adler, G., Berman, B., Downey, S., Jones, S., Mirisch, R., Richards, S., Silver, J., Zemeckis, R. (productores) y Beck, S. (director). (2002). *Ghost Ship* [Película]. USA, Australia: Warner Bros., Village Roadshow Pictures, NPV Entertainment, Dark Castle Entertainment, Ghost Ship Films Pty. Ltd.

<sup>496</sup> Geddes, H., Cohen, N., Levy, S., Sewell, V. (productores) y Sewell, V. (director). (1952). *El Barco Fantasma* [Película]. UK: Vernon Sewell Productions.

<sup>497</sup> Arad, A., Brycel., Curtis, G., Fugeman, H., Lee, S., Saeta, S. P., Ziskin, L. (productores) y Raimi, S. (director). (2002). *Spiderman* [Película]. USA: Columbia Pictures Corporation, Marvel Enterprises, Laura Ziskin Productions.

<sup>498</sup> Brooks, J. L. y otros (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.

<sup>499</sup> Bruckheimer, J., y otros (productores) y Verbinski, G. (director). (2006). *Piratas Del Caribe 2: El Cofre Del Hombre Muerto* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Buckheimer Films, Second Mate Productions.

Otros misteriosos barcos son el barco cargado de fantasmas que recoge a Popeye y Olivia tras naufragar en *"Spooky Swabs"* (1957)<sup>500</sup>, el barco atrapado en la atmósfera terrestre de la serie *"Los Defensores De La Tierra"* (1986. Episodio "Kshin And The Ghost Ship", de la primera temporada)<sup>501</sup>, el barco que recoge a dos niños tras hundirse el yate en el que viajaban en una historia de *"Tales From The Cryptkeeper"* (1993. Episodio "El Barco Fantasma", de la primera temporada)<sup>502</sup>, "La Perla Negra" de *"Piratas Del Caribe: La Maldición De La Perla Negra"* (2003)<sup>503</sup>, con una tripulación castigada hasta devolver el oro que en su día robaron (su apariencia esquelética recuerda a la también monstruosa tripulación de *"El Buque Maldito"* (Amando de Ossorio, 1974))<sup>504</sup>, el barco navegado por "El Último Marinero" que encuentran durante su travesía los personajes de *"Spider Riders"* (2005. Episodio "Ghost Ship", de la primera temporada)<sup>505</sup> o el barco cargado de oro y maléficos fantasmas que proyectan los profundos miedos personales en la serie de animación digital *"Tripping The Rift"* (2004. Episodio "Ghost Ship", de la segunda temporada). Por último, en *"Sobrenatural"* (2005)<sup>506</sup>, la aparición de un misterioso barco fantasma (llamado "El Espíritu Santo") conduce a la muerte a todo aquel que se lo encuentra, siempre personas que han matado a algún familiar. Esta maldición surge por un marinero que fue ahorcado, traicionado por su hermano (episodio "Red Sky At Morning", de la tercera temporada).

En algunas series como *"MacGyver"* (1985)<sup>507</sup> o *"J.A.G: Alerta Roja"* (1995)<sup>508</sup>, la aparición de "supuestos" barcos fantasma suponen el

---

<sup>500</sup> Sparber, I. (director). (1957). *Spooky Swabs* [Corto de animación]. USA: Famous Studios.

<sup>501</sup> Ahern, J., Geurs, K., Gunther, L., Hoberg, R., Hutten, B., Johnson, G., Loesch, M., Love, T., Paisner, B. L., Sheppard, D., Orgel, L., Singer, G. (1986). *Los Defensores De La Tierra* [Serie de televisión]. USA: Marvel Productions, King Features Entertainment.

<sup>502</sup> Donner, R., Giler, D., Hill, W., Silver, J., Zemechis, R., Burns, P. R., Hirsh, M., Hodgins, S., Loubert, P., Collet, A. B., Taylor, T., Slavin, P. (productores) (1993). *Tales From The Cryptkeeper* [Serie de televisión]. Canadá, USA; Francia: Nelvana, Teletoon.

<sup>503</sup> Bruckheimer, J., Deason, P., Hendricks, B., Oman, Ch., Sandston, P., Stenson, M. (productores) y Verbinski, G. (director). (2003). *Piratas Del Caribe: La Maldición De La Perla Negra* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Bruckheimer Films.

<sup>504</sup> Bermúdez de Castro Acaso, J. L. (productor) y De Ossorio, A. (director). (1974). *El Buque Maldito* [Película]. España: Ancla Century Films, Belén Films.

<sup>505</sup> Anasti, T., y otros (productores). (2005). *Spider Riders* [Serie de televisión]. USA, Japón, Canadá: Bee Train, Cookie Jar Entertainment, FUNimation Entertainment, P. A. Works, TV Tokyo, Yomiko Advertising.

<sup>506</sup> Sgriccia, P. y otros (productores). (2005). *Sobrenatural* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Television, Wonderland Sound and Vision, Supernatural Films.

<sup>507</sup> Rich, J., y otros (productores). (1985). *MacGyver* [Serie de televisión]. USA, Canadá: Henry Winkler/John Rich Productions, Paramount Television.

punto de partida de historias que nada tiene que ver con la famosa leyenda marina, pues en el caso del ingenioso agente secreto MacGyver (Episodio “El Barco Fantasma”, de la tercera temporada), éste descubre en las tierras de Alaska un barco cuya tripulación ha desaparecido, huyendo de la extraña criatura “Bigfoot” (una combinación de diferentes leyendas), al igual que le ocurre a los marines Harm y Mac cuando investigan el caso de un piloto que ha sido encontrado muerto en un viejo portaviones, llevando al protagonista a barajar la hipótesis de que su desaparecido padre pudiera continuar con vida (Episodio “El Barco Fantasma”, de la tercera temporada); aunque es importante destacar que en esta última serie un ente realiza una aparición determinante para el desenlace del episodio. Estos son buenos ejemplos de la técnica de la “ensalada de cuentos”, de Rodari (1973)<sup>509</sup>, en la que se mezclan elementos de diferentes historias para conseguir una nueva, aunque en este caso sería aplicada al mundo de la televisión.

En otras ocasiones, los barcos fantasma suelen ser tapaderas de avispados delincuentes, como un viejo avaro que pretende conseguir que embarguen las casas y los barcos pesqueros de unos honrados propietarios (*Clutch Cargo*, 1959. Episodio “The Ghost Ship”, de la primera temporada)<sup>510</sup>, el malvado Misterio al utilizar hologramas de “El Holandés Errante” para hacerse con la riqueza de unos pescadores (*Spiderman*, 1967. Episodio “El Retorno Del Holandés Errante”, de la primera temporada)<sup>511</sup>, un propietario de barcos que culpa al mítico pirata Barbarroja y su barco fantasma de la desaparición de sus propiedades, como excusa para cobrar el dinero del seguro (*¿Scooby-Doo, dónde estás?*, 1969)<sup>512</sup> o el capitán Vandergeist que utiliza una maquinaria semejante a “El Holandés Errante” para asaltar a las naves espaciales (*Rocket Robin Hood*, 1966. Episodio “The Ghost Pirates Of Caribia”, de la tercera temporada)<sup>513</sup>.

---

<sup>508</sup> Watson, J. B., y otros (productores). (1995). *J.A.G: Alerta Roja* [Serie de televisión]. USA: Belisarius Productions, Paramount Network Television Production, NBC Productions, NBC, Paramount Television.

<sup>509</sup> Rodari, G. (1973). *Gramática de la fantasía*. Barcelona: Ediciones del Bronce.

<sup>510</sup> Brown, D. (productor). (1959). *Clutch Cargo* [Serie de televisión]. USA: Cambria Studio Productions.

<sup>511</sup> Bakshi, R., Lawrence, R. L., Patterson, R. (productores). (1967). *Spiderman* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Krantz Films, Marvel Enterprises.

<sup>512</sup> Barbera, J., Hanna, W., Marshall, L., Lovy, A. (productores). (1969). *¿Scooby-Doo, dónde estás?* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

<sup>513</sup> Culhane, S., Bakshi, R., Guest, A., Krantz, S. (productores). (1966). *Rocket Robin Hood* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Trillium Productions, Krantz Films.

La evolución de la leyenda conduce hasta el volador barco fantasma que amplía su ámbito de acción a la ciudad en *"Flying Phantom Ship"* (1979)<sup>514</sup>, el barco fantasma respaldado por ovnis en el mar del planeta Mir (*Comando G*, 1978. Episodio "La Flota Fantasma", de la primera temporada)<sup>515</sup>, o la misteriosa nave espacial "Event Horizon", de la película *"Horizonte Final"* (1997)<sup>516</sup>, que tras desaparecer años atrás, reaparece vagando por el planeta Neptuno, testigo de una terrorífica dimensión.

### 1.9.8. Subcategoría VIII: Los piratas.

Al hablar de los barcos fantasma es irremediable hacer alusión a la figura de los piratas, algunos también fantasma como el que persigue al payaso Bozo y a Butch en el episodio "Sailing The Sea With South Sea McGee" (primera temporada) de la serie *"Bozo, The World's Most Famous Clown"* (1958)<sup>517</sup>, la capitana del barco que encuentran los personajes de *"The Pirates Of The Dark Water"* (1991)<sup>518</sup> o "El Holandés Volador" (nombre tomado del legendario barco fantasma) de *"Bob Esponja"* (1999)<sup>519</sup>.

No obstante, también resulta interesante hablar de los piratas "de carne y hueso", los temidos saqueadores de navíos cuya historia se encuentra entre el umbral de la leyenda y la realidad, conocidos desde cuatrocientos años antes del nacimiento de Cristo. Los griegos acuñaron el término "pirata" para designar a estos ladrones de mar, significando

---

<sup>514</sup> Ikeda, H. (director). (1979). *Flying Phantom Ship* [Película]. Japón: Toei Animation Company.

<sup>515</sup> Dinehart, A. y otros (productores). (1978). *Comando G* [Serie de televisión]. Japón, USA: Gallerie International Films, Ltd., Tatsunoko Productions Company.

<sup>516</sup> Bolt, J., Brown, C., Gilliot, N., Gordon, L., Isherwood, S., Levin, L. (productores) y Andeson, P. W. S. (director). (1997). *Horizonte Final* [Película]. UK, USA: Golar Productions, Impact Productions, Paramount Pictures.

<sup>517</sup> Harmon, L., Fennell, P., Tickin, T. (productores). (1958). *Bozo, The World's Most Famous Clown* [Serie de televisión]. USA: Larry Harmon Pictures Corporation.

<sup>518</sup> Kirscher, D., Young, M., Sabella, P., Piluso, M., Anzilotti, C., Dorman, J. (productores). (1991). *The Pirates Of Dark Water* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productores, Fil-Cartoons.

<sup>519</sup> Hillenburg, S., y otros (productores). (1999). *Bob Esponja* [Serie de televisión]. USA: Nictoos Productions, United Plankton Pictures, Viacom International, Paramount Pictures.

“los que atacan”, haciendo referencia a su peculiar costumbre. Según la historia, el primer pirata fue el griego Polícrates, que vivía en la isla de Samos, lugar donde mandó levantar un hermoso palacio y construir una gran flota de cien naves de guerra, con la que asaltaba a otros barcos que transportaban oro y piedras preciosas. Infinidad de leyendas de malvados y carismáticos piratas, como Sexto Pompeyo o el capitán Barbarroja, han acompañado al público desde tiempos remotos.

Frers (2005) indica que

El pirata es uno de los arquetipos más mitificados e idealizados por el arte, ya sea en la poesía, la literatura, el cine o el cómic. El espíritu romántico del siglo XIX cayó seducido ante este personaje extravagante y atrevido, al que otorgó dos modelos contrapuestos: el del joven espadachín guapo y enamorado, que luchaba contra los abusos de los poderosos a la manera de un Robin Hood de los mares; o el del siniestro delincuente sin escrúpulos, que solía realzar su papel de villano con un parche en el ojo, un garfio por mano o una pierna de palo como elemental ortopedia. (p. 14).<sup>520</sup>

Al hablar de los piratas es necesario hacer mención a la obra fundamental de Robert Louis Stevenson, *“La Isla Del Tesoro”* (1883/1949)<sup>521</sup>, aunque, como explica Frers (2005):

Lo de los parches y garfios no se lo inventaron Stevenson en *“La isla del tesoro”* o James Barrie en *“Las aventuras de Peter Pan”*, sino que eran consecuencia de las mutilaciones en los combates cuerpo a cuerpo o por accidentes a bordo”. Tampoco es pura literatura lo de la afición

---

<sup>520</sup> Frers, E. (2005). *Piratas y templarios*. Barcelona: Ediciones Robinbook, S. L.

<sup>521</sup> Stevenson, R. L. (1883/1949). *La Isla Del Tesoro* (2ª ed.). Barcelona: Juventud. (Obra original publicada en 1883).

desmedida al ron, licor antillano de caña de azúcar muy fácil de elaborar y muy difícil de aguantar. (p. 15).<sup>522</sup>

La fascinación por estos seres, ya sean corsarios (piratas “legales”, enviados por el Gobierno para enriquecerse) o vikingos (los violentos y rubiales piratas que asolaban las costas europeas), también se ha extendido al cine, con películas como “*El Pirata Negro*” (1926)<sup>523</sup>, “*El Halcón Del Mar*” (1940)<sup>524</sup>, “*Piratas Del Mar Del Caribe*” (1942)<sup>525</sup>, “*La Isla De Los Corsarios*” (1952)<sup>526</sup>, “*Bucaneros*” (1958)<sup>527</sup> o “*Viento En Las Velas*” (1965)<sup>528</sup>; seguidoras de la obra de Stevenson (*La Isla Del Tesoro*, 1934)<sup>529</sup> o parodiadoras (*El Cofre Del Pirata*, 1944)<sup>530</sup>, las películas sobre piratas han revisado la leyenda y le han aportado elementos originales, bien sea contando las aventuras de piratas reales (*El Mundo En Sus Manos*, 1952<sup>531</sup>, *El Pirata Barbanegra*, 1952<sup>532</sup> o *Gavilanes Del Estrecho*, 1953<sup>533</sup>), o inventado otros nuevos (*Peter Pan*, 1953)<sup>534</sup>.

También se ha visto su lado más humano, reflejado en nobles seres proscritos como “*Sandokán*”, el protagonista de las novelas de aventuras de Emilio Salgari, el capitán Blood (*El Corsario Rojo*,

---

<sup>522</sup> Frers, E. (2005). Piratas y templarios. Barcelona: Ediciones Robinbook, S. L.

<sup>523</sup> Shepard, D., Fairbanks, D. (productores) y Parker, A. (director). (1926). *El Pirata Negro* [Película]. USA: Elton Corporation.

<sup>524</sup> Blanke, H., Wallis, H. B. (productor) y Curtiz, M. (director). (1940). *El Halcón Del Mar* [Película]. USA: Warner Bros.

<sup>525</sup> DeMille, C. B., Pine, W. H., DeSylva, B. G. (productores) y DeMille, C. B. (director). (1942). *Piratas Del Mar Del Caribe* [Película]. USA: Paramount Pictures.

<sup>526</sup> Christie, H. (productor) y Sherman, G. (director). (1952). *La Isla De Los Corsarios* [Película]. USA: Universal International Pictures.

<sup>527</sup> DeMille, C. B., Wilcoxon, H. (productores) y Quinn, A. (director). (1958). *Bucaneros* [Película]. USA: Paramount Pictures.

<sup>528</sup> Croydon, J., Parkes, C., Pevsner, T. (productores) y Mackendrick, A. (director). (1965). *Viento En Las Velas* [Película]. UK: Twentieth Century-Fox Productions.

<sup>529</sup> Stromberg, H. (productor) y Fleming, V. (director). (1934). *La Isla Del Tesoro* [Película]. USA: MGM.

<sup>530</sup> Goldwyn, S., Hartman, D., (productores) y Butler, D., Lanfield, S. (director). (1944). *El Cofre Del Pirata* [Película]. USA: The Samuel Goldwyn Company.

<sup>531</sup> Rosenberg, A. (productor) y Walsh, R. (director). (1952). *El Mundo En Sus Manos* [Película]. USA: Universal International Pictures.

<sup>532</sup> Grainger, E. (productor) y Walsh, R. (director). (1952). *El Pirata Barbanegra* [Película]. USA: RKO Radio Pictures.

<sup>533</sup> Rose, D. E., Sloan, J. R. (productores) y Walsh, R. (director). (1953). *Gavilanes Del Estrecho* [Película]. USA, UK: Coronado Productions.

<sup>534</sup> Disney, W. (productor) y Geronimi, C., Jackson, W., Luske, H., y Kinney, J. (directores). (1953). *Peter Pan* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

1924)<sup>535</sup>), o divertidos aventureros como el capitán Monkey D. Luffy (*One Piece*, 1999)<sup>536</sup> o “*Wickie El Vikingo*” (1972)<sup>537</sup>). La leyenda cuenta que la piratería no era sólo cosa de hombres, contando con importantes figuras femeninas como la irlandesa Anne Bonny, pirata de finales del siglo XVIII que secuestró a una joven de un barco alemán llamada Mary Read, tomándola como discípula y convirtiéndola en la pirata más famosa del siglo; la fascinante historia llegó al cine de la mano de Jacques Tourneur (*La Mujer Pirata*, 1951)<sup>538</sup>, con las bellas Jean Peters y Debra Payer como las míticas bandoleras.

Si tras la llegada de Colón a América los piratas vivieron su época dorada (robando las riquezas de los conquistadores españoles), en el cine su momento llegaría con películas como “*El Capitán Blood*” (1935)<sup>539</sup>, “*El Temible Burlón*” (1952)<sup>540</sup> o “*Piratas Del Caribe: La Maldición De La Perla Negra*” (2003)<sup>541</sup>, una producción que volvió a ponerlos de moda y que batió récords de taquilla al recaudar 100 millones de dólares en dos días. En un momento en el que el género se encontraba en su peor momento, tras las poco rentables “*Piratas*” (1986)<sup>542</sup> y “*La Isla De Las Cabezas Cortadas*” (1995)<sup>543</sup>, “*Piratas Del Caribe*” revitalizó la leyenda con una mezcla de fantasía, aventura y terror.

---

<sup>535</sup> Smith, D., Smith, A. E. (directores). (1924). *El Corsario Rojo* [Película]. USA: Vitagraph Company of America.

<sup>536</sup> Suzuki, Y. y otros (productores). (1999). *One piece* [Serie de televisión]. Japón: 4 Kids Entertainment, FUNimation Entertainment, Toei Animation Company.

<sup>537</sup> Katsui C., y Saitô, H. (directores). (1974). *Wickie el vikingo* [Serie de televisión]. Austria, Japón, Alemania: Zuiyo, Zweites Deutsches Fernsehen, Österreichischer Rundfunk.

<sup>538</sup> Jessel, G. (productores) y Tourneur, J. (director). (1951). *La Mujer Pirata* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation.

<sup>539</sup> Brown, H. J., Hollingshead, G., Eallis, H. B., Warner, J. L. (productores) y Curtiz, M. (director). (1935). *El Capitán Blood* [Película]. USA: Warner Bros.

<sup>540</sup> Deming, N., Hecht, H., Lancaster, B. (productores) y Siodmack (director). (1952). *El Temible Burlón* [Película]. USA: Warner Bros.

<sup>541</sup> Bruckheimer, J., Deason, P., Hendricks, B., Oman, Ch., Sandston, P., Stenson, M. (productores) y Verbinski, G. (director). (2003). *Piratas Del Caribe: La Maldición De La Perla Negra* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Bruckheimer Films.

<sup>542</sup> Ammar, T. B., Lombardo, M., Mount, T., Sambuco, U. (productores) y Polanski, R. (director). (1986). *Piratas* [Película]. Túnez, Francia: Carthago Films S. a.r.l., Accent Films, Cominco.

<sup>543</sup> Baldecchi, J., Bartelme, J., Gorman, J., Harlin, R., Kassir, M., Mark, L., Michaels, J. B., Spinks, L. (productores) y Harlin, R. (director). (1995). *La Isla De Las Cabezas Cortadas* [Película]. USA, Francia, Italia, Alemania: Beckner/Gorman Productions, Canal+, Carolco Pictures, Cutthroat Productions, Forge, Guild, Laurence Mark Productions, MGM, RCS Video, Tele-Communications Inc.



Los piratas que a su vez son padres de otros piratas suelen realizar curiosas apariciones, como el padre de Pippi Calzaslargas (*Pippi in the South Seas*, 1970)<sup>544</sup>, que permite a su hija de nueve años que viva sola, o el cameo que realiza el rolling stone Keith Richards en *“Piratas Del Caribe 3: En El Fin Del Mundo”* (2007)<sup>545</sup> como padre del capitán Jack Sparrow, una metáfora cinematográfica que se basa en la importancia que según Johnny Deep tuvo el rockero en la construcción de su personaje. Los teleñecos tampoco podían perder la oportunidad de ofrecer su visión del fenómeno, parodiándolo en la película *“Los Teleñecos En La Isla Del Tesoro”* (1996)<sup>546</sup>.

Algunos piratas cambian el mar por el espacio, como el capitán Meteogro de *“Meteogro y los Niñonautas Del Espacio”* (1966)<sup>547</sup>, que intentaba robar a los niñonautas el mapa del tesoro, el heroico y romántico capitán Harlock de *“Space Pirate Captain Harlock”* (2010)<sup>548</sup>, o el pirata Bucanero de *“Los Lunnies”* (2003)<sup>549</sup>, siempre intentando robar el gran Libro Mágico de Lubina; pero sin lugar a dudas, uno de los piratas más extraños es el capitán Bizzarly de la serie *“Los Tigres Del Mar”* (1987)<sup>550</sup>, un villano que pese a controlar la actividad criminal de los océanos de Water-O, padece hidrofobia. Otra versión del género la encontraríamos en *“Los Goonies”* (1985)<sup>551</sup>, donde la pandilla de amigos tiene que encontrar el tesoro del pirata “Willy El Tuerto” para evitar que les desalojen de sus casas y tener que mudarse a otro lugar.

---

<sup>544</sup> Ladd, F., Norderman, O. (productores) y Hellbom, O. (director). (1970). *Pippi in the South Seas* [Película]. Alemania, Suecia: Beta Film, Iduna Film Produktionengesellschaft, Nord Art, SF.

<sup>545</sup> Bruckheimer, J., Hendricks, B., Kney, J., McLeod, E., Oman, Ch., Sandston, P., Stenson, M., Kohn, P. (productores) y Verbinski, G. (director). (2007). *Piratas Del Caribe 3: En El Fin Del Mundo* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Bruckheimer Films, Second Mate Productions.

<sup>546</sup> Baker, M. G., Henson, B., Jablow, M., Oz, F., Razpopov, V., Roberts, S. (productores) y Henson, B. (director). (1996). *Los Teleñecos En La Isla Del Tesoro* [Película]. USA: The Jim Henson Company, Jim Henson Productions, Walt Disney Pictures.

<sup>547</sup> Barbera, J., Hanna, W. (productores). (1966). *Meteogro y los niñonautas del espacio* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, National Broadcasting Company (NBC).

<sup>548</sup> Morishita, K., Oya, J. F., Winckler, W. (productores) y Winckler, W. (director). (2010). *Space Pirate Captain Harlock* [Película]. Japón: Toei Animation Company, William Winckler Productions.

<sup>549</sup> Montaña, I. (productor). (2003). *Los Lunnies* [Serie de televisión]. España: TVE.

<sup>550</sup> Bass, J., Rankin Jr., A. (productores). (1987). *Los Tigres Del Mar* [Serie de televisión]. USA: Rankin-Bass Animated Entertainment.

<sup>551</sup> Bernhard, H., Donner, R., Kennedy, K., marshall, F., Spielberg, S. (productores) y Donner, R. (director). (1985). *Los Goonies* [Película]. USA: Warner Bros., Amblin Entertainment.

Para finalizar esta sexta Categoría, indicar que ya desde la mitología clásica se ha conseguido crear una unión entre diversas artes, como la literatura, la pintura, la escultura o la música, originando un círculo creativo que continuamente se interpreta y que incluye a las inmortales y sabias leyendas que tanto han desarrollado la imaginación.

En este apartado se ha extendido al cine, de ahí que ha pretendido crear otras visiones de la literatura, el cine y la televisión, mostrando el legado y la influencia que estas clásicas historias han dejado en los medios más poderosos y demostrando cómo en pleno siglo XXI siguen reinventándose y teniendo un efusivo respaldo de público (la serie *"Stargate Atlantis"* (2004)<sup>552</sup> o la saga de *"Piratas del Caribe"*.

Las últimas investigaciones hablan de unas microscópicas algas marinas que presentan una evolución independiente al resto de seres vivos, y si a esto se une la hipótesis que defiende que tras el tsunami que azotó Asia emergieron una amplia variedad de monstruosos seres o el impecable barco fantasma encontrado en las costas australianas en 2006, se podría afirmar que los humanos todavía no conocemos todos los secretos del fondo marino, existiendo la posibilidad de que las historias marinas desarrolladas por la mitología clásica, las leyendas históricas, el cine y la televisión, sean más reales de lo que se pensaba.

Curiosamente, muchas series de televisión y éxitos cinematográficos del momento beben de las grandes leyendas y mitos de la historia, por lo que resulta importante incorporarlos a la enseñanza y utilizarlos como un recurso educativo que dé pie a contenidos y temas de mayor profundidad.

La investigación presenta una serie de líneas abiertas que podrían resumirse en la aportación de otros medios como los videojuegos y los juegos de rol y sus aplicaciones didácticas en la enseñanza de la lectura y la escritura, así como en otras áreas.

Con este análisis de partida se ha pretendido mostrar el estrecho vínculo que existe entre la mitología, la literatura y el mundo audiovisual, lo que supone una fuente inagotable, rica y variada para la enseñanza, por supuesto para el desarrollo categorial de la cultura del

---

<sup>552</sup> Cooper, R., y otros (productores) (2004). *Stargate Atlantis* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Acme Shark, MGM Television, Pegasus Productions, Sony Pictures Television.

agua en tiempo presente, como podremos comprobar a lo largo de esta investigación.



SEGUNDA PARTE:  
Desarrollo de narraciones  
tradicionales del agua:  
*análisis del corpus extremeño.*

---



## Desarrollo de narraciones tradicionales del agua: *análisis del corpus extremeño.*

---

### **2.1. Estado de la cuestión y su proceso investigador.**

El hecho de que Extremadura sea la región que cuenta *con mayor cantidad de kilómetros de costa interior* se ha visto reflejado en su folclore, siendo muy numerosas las referencias a genios, divinidades, santos o vírgenes que presentan relación con ella, convirtiendo tanto a sus dos ríos principales (el Guadiana y el Tajo), como a los numerosos riachuelos, pantanos, cuevas, pozos o cuevas, en lugares mágicos cargados de una fuerte simbología.

*Existen diversos paradigmas sobre el estudio del agua que inciden en ella desde distintos puntos de vista.* La *gestión del agua* es abordada desde las ciencias físicas y geológicas, y se soporta sobre tecnologías como la ingeniería hidráulica. En el aspecto histórico-social, se subraya la importancia de considerar el agua no como un recurso como parte esencial *de una cosmovisión que vertebra el patrimonio cultural de una comunidad.* Por ejemplo, en el estudio de los desastres

(inundaciones, plagas, etc.) se ha puesto el énfasis en los datos hidroclimáticos, pero ahora sabemos *el importante papel de las respuestas sociales o la vulnerabilidad social*.

Sin embargo, la ecocrítica ha subrayado el papel de las fabulaciones folklóricas y de los Imaginarios en general para aportar una comprensión holística del problema. Los discursos fabulados admonitorios sobre las aguas y sus riesgos subrayan la importancia de estos lugares de memoria y de reforzar las identidades a través de estas ecoficciones y rituales. Se convierten, pues, en tradiciones útiles porque en realidad hablan de la *sostenibilidad, la ética y la necesidad de preservar la memoria y la identidad cultural de la comunidad*, en nuestro caso extremeña, frente a la depredación de la Naturaleza.

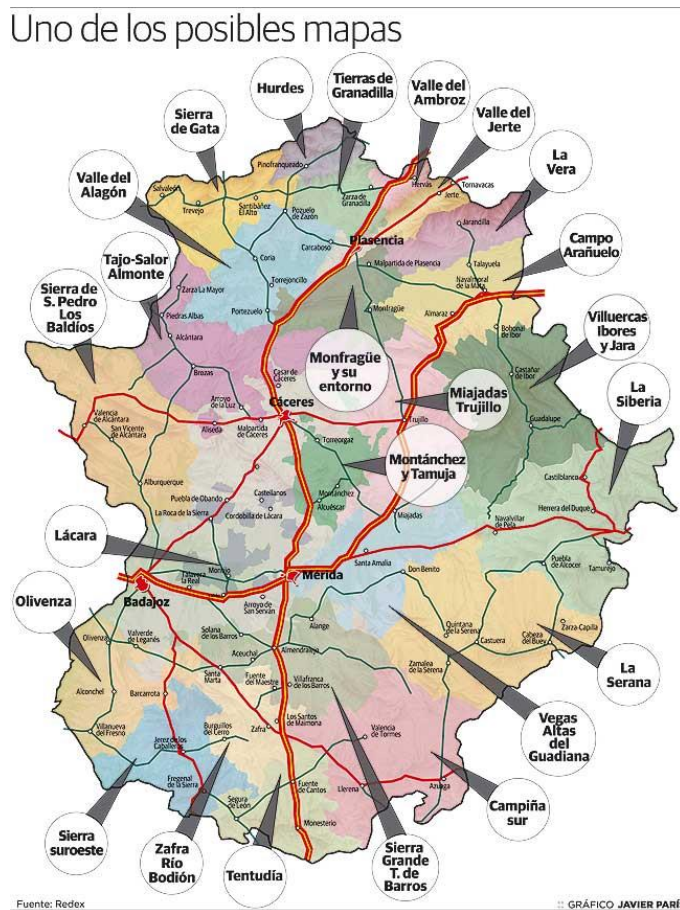


Ilustración 5: Mapa de Extremadura (1). Imagen extraída de <http://www.hoy.es/v/20110206/regional/extremadura-comarcas-fantasma-20110206.html>

Dada la situación de crisis ambiental y social que estamos viviendo, es previsible que estas temáticas estén cada vez más presentes. El



debate actual está muy sesgado o polarizado en paradigmas en términos políticos o científicos; lo que más abunda en el mercado son publicaciones de corrientes bastante ideologizadas o bien estudios de orientación tecnológico-social, como la llamada “*Nueva Cultura del Agua*”.

En realidad, se abren cada vez más otros paradigmas y aproximaciones, como la *ecocrítica*, que en su origen es un movimiento de crítica literaria, *los estudios culturales* (historia, derecho, etc.), *la psicología social*, el *ecofeminismo*, la *dietética*, la *naturopatía* o la *agricultura ecológica* (cf. *permacultura*), ... demostrando una gran efervescencia de corrientes e ideas hasta el propio *modelo de desarrollo*, *la sostenibilidad ambiental* o *la responsabilidad social corporativa*.

La conexión de la temática de la cultura del agua con estas vertientes, por ejemplo con las narraciones, la fantasía, el mito, el turismo, etc., ya está probado que es viable, en tanto que producto que interesa y puede penetrar en el mercado, pero, sobre todo, será cada vez más un elemento esencial dentro de la *alfabetización ciudadana* y de la *necesidad de una conciencia y sensibilización ecológica como ejes de la educación del s. XXI*.

### 2.1.1. Objetivos y fases de investigación.

El conocimiento actualizado de la llamada “*cultura del agua*” no sólo contribuye a la adquisición de las competencias básicas en educación, y en particular, en la educación literaria y del patrimonio, sino que contribuye a la gobernanza del agua y a la gestión sostenible y responsable de los recursos hídricos. Como bien indica Morin (1973:103), *la lectura y la literatura constituyen una escuela privilegiada de libertad y de complejidad, puesto que estos mitos inciden siempre en la multicausalidad de las acciones humanas*.<sup>553</sup>

Así pues, *el objetivo general* de este trabajo investigador se ha centrado en las narraciones tradicionales extremeñas, cuyo particular desarrollo pretendemos analizar puesto que tal corpus de leyendas,

---

<sup>553</sup> Morin, E. (1973). *El paradigma perdido. Ensayo de bioantropología*, Barcelona: Kairós.

cuentos o mitos, abordan algunos de estos mencionados aspectos (tradiciones, rituales, fiestas, comportamientos,...) desde la perspectiva de la fabulación literaria, al igual que su impacto en las nuevas visiones educativas, culturales o científicas.

En esa dirección también podemos encontrar el agua en multitud de dichos y creencias populares, como la que se explica que si alguien pasea por la orilla de un río y recibe un fuerte “susto” tiene muchas probabilidades de recibir *una parálisis*, así como si es despertada una persona que “sueña” con agua<sup>554</sup>. Si cuando se remueven las ascuas del brasero éstas se quedan pegadas es señal de que al día siguiente lloverá<sup>555</sup>, lo mismo que cantar el gato el trasero a la lumbre<sup>556</sup>, o soñar con vacas<sup>557</sup>,...

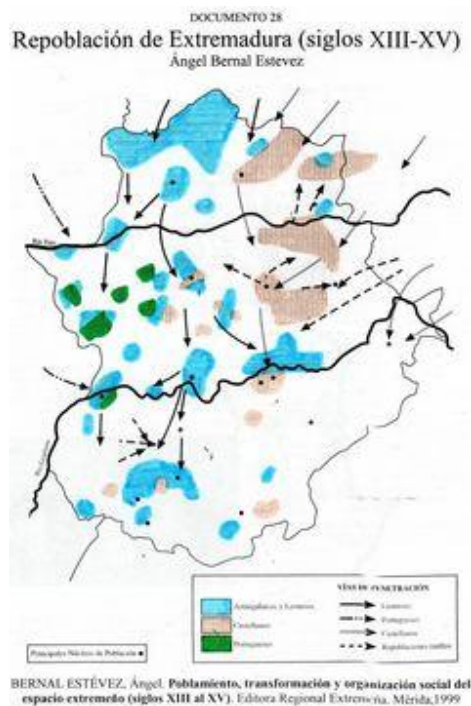


Ilustración 6: Mapa de Extremadura (2). Imagen extraída de <http://www.celtiberia.net/imagftp/im700993659-repoblacionex.jpg>

<sup>554</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

<sup>555</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/ritos.html>

<sup>556</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 97).

<sup>557</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Op. Cit.

La heráldica no hace sino reforzar esta teoría, encontrando alusión al agua en *escudos de Badajoz* como los de Medellín, La Albuera, Alconchel, Aljucén, Cordobilla de Lácara, Don Álvaro, Entrín Bajo, Gargáligas, Garlitos, Gadiana del Caudillo, Higuera de Vargas, Medellín, Puebla de la Calzada, Pueblonuevo del Gadiana, Ribera del Fresno, Rucas, Santa Amalia, Talarrubias, Torrefresneda, Trujillanos, Valdehornillos, Valdetorres, Valverde de Burguillos o Villagonzalo.

*Cáceres*, por su parte, también cuenta con elementos que hacen referencia a ella, como los escudos de Acebo, Alagón del Río, Alcántara, Aldeanueva del Camino, Arroyomolinos, Carbajo, Casas de Millán, Castañar de Ibor, Fresnedoso de Ibor, Guadalupe, Herrera de Alcántara, Huélagá, Madrigal de la Vera, Mesas de Ibor, Plasenzuela, Pozuelo de Alarcón, Riobos, Robledollano, Romangordo, Salorino, Santa Ana, Santa Marta de Magasca, Santiago del Campo, Saucedilla, Talaván, Talayuela o Valdehuncar.

Personajes como la Serrana de la Vera o Santa Eulalia, embajadoras del folclore extremeño en todo el mundo, y también asociadas al agua través de diferentes elementos, como serían *las nieblas, el río o las cuevas*, son sólo un pequeño ejemplo de los mitos y leyendas que a continuación se estudian, tras el registro que ha permitido su identificación y categorización de acuerdo a las siguientes unidades de análisis:

- *nombre de la leyenda*
- *posible autor (recopilador, testimonio,...)*
- *fuentes documentada (oral, revista, libro,...)*
- *palabras clave*
- *texto*
- *variaciones (en caso de que existiese diferencias o matices)*
- *localidad*
- *provincia*

Es oportuno indicar que para tal parametrización hemos construido una pequeña ficha, atendiendo a diversas formulaciones que delimitan lo que debe ser una ciencia social performativa como alternativa metodológica a los paradigmas dominantes tanto en la investigación

cuantitativa como cualitativa (Rodríguez Cuberos, 2008)<sup>558</sup>. Partimos de que no sólo es susceptible de investigar lo que se ha dado en llamar la "*disposición performativa*" del investigador, sino todo lo que implica la axiología derivada de este enfoque, como el hecho original que para esta perspectiva se plantea: *relación transaccional entre investigación y acción*. Es decir este primer nodo descansa en su anclaje con lo local, y con que la acción tangible/intangible que modela la norma del uso, y no la norma a la acción; lo cual quiere decir que la génesis del conocimiento se aborda de forma distinta a los paradigmas cuantitativo y cualitativo más clásicos, *al involucrar el sujeto en su contexto, esto es, en el qué y cómo se conoce tal narración*.

La producción de conocimiento, bajo los paradigmas dominantes de las disciplinas implicadas en esta investigación, implica, para empezar, *una separación de los conocimientos técnicos y humanísticos que sirven de matriz a las mismas: la naturaleza, el patrimonio cultural, la tradición literaria como discursos que se han fragmentado en la educación clásica, las formas de pensamiento de las sociedades extremeñas, sus comportamientos, sus valores, ...* pertenecientes a ramas del saber y a parcelas curriculares clásicas desconectadas entre sí.

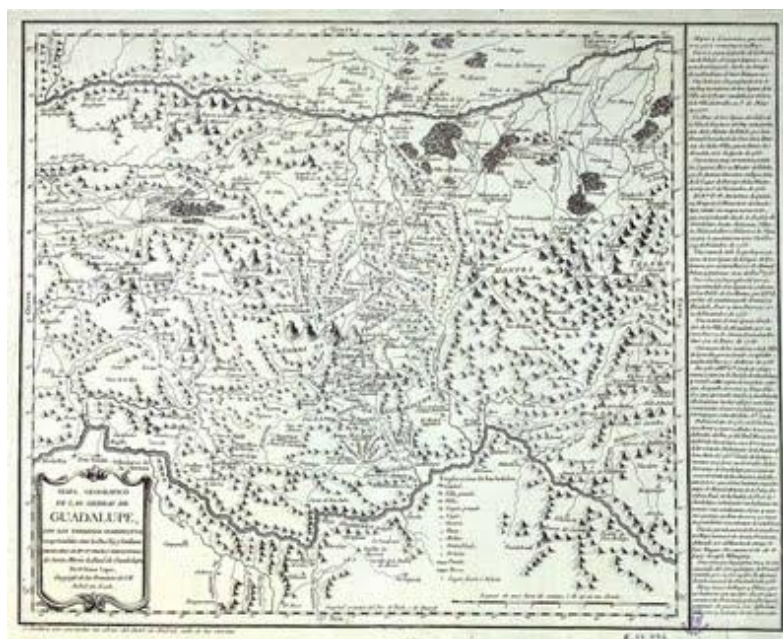


Ilustración 7: Mapa de Extremadura (3). Imagen extraída de [http://museodelogrosan.blogspot.com/2009\\_11\\_01\\_archive.tml](http://museodelogrosan.blogspot.com/2009_11_01_archive.tml)

<sup>558</sup> Rodríguez Cuberos, E. G. (2008). Ciencia social performativa: alcances de una alternativa metodológica. *Nómadas*, nº 29, octubre, pp. 142-155.

Sin embargo, la performatividad, la actuación viva, la psicología social, ... establecen otro ámbito donde se pueden ubicar producciones culturales y artísticas de diferente orden (cine, teatro, videos, poesía, pintura, danza, etc.) y en diferentes niveles (narrativo, reflexivo o creativo), de modo que las nuevas experiencias en torno al paisaje (el land-art por ejemplo), la preservación de entornos naturales y culturales o el estudio de hitos propios de la historia cultural y/o literaria (v.gr. la imprenta),... nos muestra el importante papel de los *imaginarios sociales, su transversalidad, y cómo se expresan a través de multitud de tendencias y prácticas actualizadas.*

Un ejemplo emblemático de ello sería "*ESCRITA NA PAISAGEM*", un festival transdisciplinar que transcurre en los meses de julio, agosto y septiembre, en varias localidades de Alentejo (Portugal), una región vecina a Extremadura y con la que comparte numerosos rasgos culturales. Sus áreas son: *Performance, Teatro, Danza, Artes Visuales, Música, Artes de la Terra, Cinema, Conferencias, Talleres, Instalaciones, Laboratorios de creación...*

En realidad, las experiencias de emprendimiento que en los últimos años han proliferado en las áreas implicadas son un ejemplo de esta riqueza de tendencias multimodales y transaccionales, así como del nuevo papel que cobra la performance, la acción-actuación, en sentido amplio, desde un huerto escolar, una celebración urdana, a la visita a un rincón telúrico como Chandavilla, una ruta literaria romántica por la ciudad de Almendralejo recordando a Carolina Coronado, José de Espronceda,... y por ende el estudio original de las leyendas, cuentos y mitos que caminan como sustrato en ese sugestivo deambular.

La disparidad de planteamientos y de corrientes, en cada una de estas áreas, nos lleva precisamente a la necesidad de una integración de "alteridades", que *se manifiesta en la ramificación de identidades y pertenencias, entre lo local, regional, nacional o transnacional, y en la importancia creciente de lo híbrido o ecléctico, a todos los niveles.* En la aldea global en que vivimos, también desde un punto de vista extremeñista, no dejamos de asistir a continuos entrecruzamientos y re-elaboraciones (mashups, mixings) que dan cuenta de la diversidad y creatividad de la sociedad y también del mundo socioeducativo y cultural.

*Comprender estas prácticas permite construir otros marcos de comprensión acerca de estos fenómenos educativos múltiples, que, como*

en el caso de la ecocrítica, hacen confluír Literatura y Naturaleza, es decir, que están dotados de una gran polisemia y singularidad. Este objetivo superespecífico podemos observarlo directamente en la matriz – I (Anexo 6.6) que organiza los registros introducidos en el repositorio on-line que hemos construido.

Al abordar estas manifestaciones desde vertientes distintas, como *el mundo educativo, turístico o cultural*, entendemos que tal realidad no es única, que no posee una esencia que ninguna intervención meramente cuantitativa o cualitativa pueda desvelar, sino que, ***se construye de acuerdo con las experiencias, percepciones, interpretaciones y singularidades de los sujetos en sus colectividades, de los ciudadanos extremeños en las localidades de Extremadura.***

Intentamos, pues, comprender estas temáticas con la apertura de los marcos de referencia, ***indagando los conceptos, discursos o prácticas sociales como inputs de interpretación y de construcción de nuestra particular realidad, pese a los estereotipos e imaginarios extremeños, en la que perviven configuraciones simbólicas en relación al agua como las que pretendemos categorizar.***

Los Imaginarios no se encuentran ni en el individuo aislado, ni en la sociedad extremeña como grupo de sujetos en un espacio y tiempo común, sino en los procesos y/o productos de la intersubjetividad y vienen además acuñados dentro *de una tradición*. Además, esta tradición no es una memoria fosilizada, como el souvenir de un turista acudiendo a la Ermita de la Virgen del Ara en la fiesta del rayo, sino que ***se actualiza y resignifica continuamente***. De hecho, las aportaciones previas de los movimientos sociales, ecologistas o feministas,... están detrás del cambio teórico que supone la misma ecocrítica al proponer que la “Naturaleza” sea considerada *sujeto* y no *objeto*, lo cual mantiene implicaciones profundas: ya no será solamente el “decorado” de un tema literario, ni un almacén de materias primas, ni algo sobre lo que se pueda intervenir sin tener en cuenta todas las dimensiones que interactúan en ese paisaje extremeño.

Según avanzan los estudios neurocientíficos, parece claro que las necesidades humanas de comunicación no se circunscriben a la información, en el sentido amplio, (y también en el sentido que le da W.

Benjamin)<sup>559</sup>. *El ser humano es por naturaleza fabulador, necesita inventar ficciones y mundos para explicarse el mundo* (mitos cosmogónicos) y *además disfruta de ello*, compartiendo estas historias en sus diferentes formatos y lenguajes, oyéndolas, leyéndolas, viéndolas dramatizadas, en blog, en páginas web, en filmes, en videojuegos,...

Si bien, la alfabetización como dominio de la lectoescritura, permitió el desarrollo de la ciencia clásica o la pervivencia de modelos rígidos, puesto que quienes lo integran asumen “un todo”, cerrando de algún modo la mente y la posibilidad de otras lecturas. En pleno s. XXI la cultura del hombre letrado avanza hacia *una síntesis de alfabetizaciones y una capacidad continua de «inventarse» y «descubrirse»*, que es precisamente lo que la “*cultura del agua en Extremadura*” y su investigación, pueden y deben fomentar.

Por tanto, el objetivo específico de la Fase I pretende establecer las narraciones tradicionales con que cuenta Extremadura en relación a la “cultura del agua”. La estrategia de investigación ha sido la consulta de toda suerte de documentos, estudios previos, y trabajo de campo que nos ha permitido generar este nuevo marco de comprensión categorial ad hoc.

Y en consecuencia, el objetivo específico de la Fase II, responde a la necesidad de obtener un producto singular de leyendas extremeñas para la formulación de acciones y actuaciones específicas, como proyectos (“*El Proyecto 7 Fuentes*” o “*El proyecto Tesoros del Agua*”) o programas didácticos (“*Los seres mitológicos del agua en el mundo, Europa, Extremadura y Badajoz*” o “*El Camino del Dragón*”), generando propuestas muy originales a nivel educativo, cultural o turístico.

### 2.1.2. Procedimiento e instrumentos de análisis.

Para generar tal marco de comprensión categorial de leyendas en referencia al agua, y siguiendo enfoques más sociointerpretativos, convenimos que la finalidad de una investigación descriptiva no solo

---

<sup>559</sup> Benjamin, W. (1936). El narrador, en *Revista de Occidente* (1973), tr. Jesús Aguirre, pp. 301-333, nº 129, diciembre.

puede apuntar hacia la “*inherente descripción per se*”, también sustenta la posibilidad de valoración ante ciertas características de una situación particular en uno o más puntos del espacio-tiempo como afirmaba Hayman, (1996:92)<sup>560</sup>. Por tanto, en cualquier investigación de corte descriptivo se tratarán de analizar los datos reunidos para descubrir así, *cuáles factores, unidades o criterios,... están relacionados entre sí*.

Sin embargo, no podemos ocultar la dificultad que suele acompañar habitualmente la interpretación, esto es, *la atribución significativa de tales relaciones*. El investigador, como indicaba Hayman (1996)<sup>561</sup> puede interpretar los resultados de una manera, pero desgraciadamente ésta será a menudo sólo una de las varias maneras de interpretarlos. Privilegiar entonces la interpretación, supone, de entrada, acceder al campo de juego con una actitud abierta, reconocer nuestras pulsiones como motivaciones profundas, esto es como una especie de “*máquina deseante*”, parafraseando a Gilles Deleuze), y el carácter envolvente que tiene el “*juego del aprendiz*”, que ha sido denominado por algunos como “*experiencias de flujo*”, y que en todo caso explicaría la tendencia al exceso, a la embriaguez deleuziana de algunas de estas prácticas narrativas como un nuevo modelo de investigación.

***El diagnóstico de una realidad fabulada en Extremadura en torno a la cultura del agua es claro:*** vivimos en una época de gran “*conexión*”, en que todo: escenarios, códigos, dispositivos, personas o colectivos,... están interconectados de múltiples formas, y donde la información no está estática sino en constante interacción. Siguiendo pues con la analogía del Premio Nobel de Literatura Gustave Le Clezio, *escuchamos el ruido del mundo en medio de un tumulto*, en escenarios complejos y multifocales, que precisamos comprender y dominar. La leyendas, los mitos y los cuentos que perviven en la cultura del agua están plagados de hiperextensiones semánticas, de modelado psico-antropológico, de un macrotexto abierto que no debe confundirse con un texto, un blog o un libro concreto. Dicho de modo más sencillo, siempre puede continuarse el universo imaginario a partir de otros hilos narrativos, como ha hecho Andrés Trapiello (2004)<sup>562</sup> al continuar la narración de personajes y de su deambular topológico, en nuestro caso, analizando la geografía extremeña.

---

<sup>560</sup> Hayman, J. L. (1996). *Investigación y Educación*. Barcelona: Paidós

<sup>561</sup> Hayman, J. L. (1996). Op. Cit.

<sup>562</sup> Trapiello, A. (2004). *Al morir Don Quijote*. Madrid: La Tarde Libros.



En esa dirección metodológica, los registros de nuestra investigación serán, pues, las prácticas de referencia que iremos desglosando, y el procedimiento será siempre:

- *la interpretación de las mismas a partir de los distintos elementos comunicativos puestos en juego,*
- *las claves temáticas o símbolos focalizados por el trabajo de campo con diferentes comunicadores o informantes,*
- *la revisión de materiales y zonas geográficas (zonas comarcales de las dos provincias: Badajoz y Cáceres),*
- *la búsqueda y consulta con todos los elementos paisajísticos de Extremadura, conformando en ese sentido la Fase I, puesto que la estrategia de investigación dentro de las ciencias sociales queda nítidamente perfilada como matrices comparativas para tratar la información obtenida a partir del repositorio (Anexo 6.6).*
- *la formulación de acciones y actuaciones específicas. Este producto leyendístico permite el diseño de proyectos como “El proyecto Tesoros del Agua”,... o programas educativos como “Los seres mitológicos del agua en el mundo, Europa, Extremadura y Badajoz”,...*

La posible explicación del *eje cronológico* que vertebra el trabajo de investigación que presentamos se sintetiza en relación *al siguiente listado de tareas desarrolladas y fechas de ejecución de las mismas*, muchas veces simultáneas en el tiempo, puesto que se complementan y se interrelacionan los procesos de indagación, identificación, registro, catalogación, comparación, análisis-síntesis, diseño de acciones y/o proyectos, nueva generación de información, y posibilidad de traducción de esa nueva información leyendística sobre la cultura del agua en Extremadura a una actuación educativa, cultural o turística.

**ETAPA Nº 1: Febrero de 2011 a Julio de 2011.**

**ACOTAMIENTO DEL OBJETO DE ESTUDIO. REVISIÓN TEÓRICA Y DISEÑO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.**

**1.- Partimos de que hemos centrado el trabajo investigador en las leyendas,**

mitos y cuentos de nuestra CCAA sobre la “cultura del agua”, tras la pertinente revisión teórica.

No ha sido fácil limitar el análisis ni tampoco llegar, por un lado, a la simple necesidad de registrar los hallazgos de narraciones que aludiesen al “*agua*” como *idea-fuerza en nuestra Comunidad Autónoma*; y por otro, a la elaboración de una ficha de cada localidad extremeña, que permitiera su posterior “análisis”, ya que se ha podido recoger la narración oral de esa localidad, pero puede repetirse en todo, en parte, .... de unos pueblos o ciudades a otros. Es, pues, el diseño de la primera fase de la investigación. Si no trabajamos tal arquitectura ontológica nos arriesgamos a no poder justificar de donde se han extraído las categorías inicialmente revisadas, los mitemas, las re-interpretaciones,... Han sido fabuladas por el investigador o por sus directores, han sido seleccionados de los registros existentes, de otros libros o blogs sin más, .... Así pues, el proceso de investigación que ha de llevarse a cabo, o al menos el que se operativizado, cumple una lógica investigadora, dentro del corpus de las ciencias sociales, a través de modelos interpretativos, holísticos o etnográficos, concurrentes en el tiempo y por supuesto multimodales, pero no por ello estructuralmente menos importante de reseñar como estrategia de investigación.

ETAPA Nº 2: Julio de 2011 a Diciembre de 2012.

#### ELABORACIÓN DE PROCEDIMIENTO DE ANÁLISIS PARA CATALOGAR LAS NARRACIONES RECOGIDAS EN LAS DIFERENTES LOCALIDADES EXTREMEÑAS.

2.- Para ello hemos establecido un repositorio. Ese “registro”, generado on line, nos ha permitido catalogar las narraciones encontradas. ¿Cómo? Mediante una ficha ad hoc.

Podemos encontrar diversas formulaciones que delinean qué debe ser una ciencia social, pero un aspecto tremendamente interesante a día de hoy se circunscribe a la vieja aspiración de superar los clásicos paradigmas dominantes de base cuantitativa, sin evitar una axiología investigadora, esto es, *un esquema de investigación*. A saber, es conocido que las construcciones de las identidades culturales/lectoras (rol social), que son manifestadas a través de diversas

conductas comunicativas (narraciones oralizadas sobre todo), moldean las prácticas letradas, por ejemplo, la identidad competencial de un estudiante de MUI (Máster Universitario de Investigación) le conduce a privilegiar apuntes sobre diseños de investigación, manuales específicos, tesis doctorales,... como artefactos casi únicos, orientados a un fin pragmático: “aprender a investigar”. Si tratamos de multiplicar los efectos, flexibilizar, visibilizar o poner en circulación otras prácticas, espontáneas o no, podremos modificar su percepción previa sobre el rol de una investigación de corte etnográfico, por ejemplo.

Así pues, el estudio que acometemos no ha sido un simple repositorio que responde exclusivamente a presentar un recopilatorio de leyendas o narraciones extremeñas en donde aparece referencias “hídricas” o de gestión del agua de una forma u otra. Para que sea un trabajo de investigación hay que identificar, recoger, seleccionar, catalogar, comparar, interpretar, re-organizar el conocimiento y llegar a conclusiones que mañana otro investigador/a pueda validar y contrastar si coinciden con lo que se ha encontrado en ese momento, en ese “*hic et nunc*”. Pero los pasos, aunque sencillos, no deben conculcarse. Implica, pues, adquirir un mapa mental del proceso, una capacidad para trazarlo conceptualmente y operativizarlo, en nuestro caso en forma de acciones o posibles actuaciones puntuales, esa es la arquitectura de la investigación: *el cómo lo hemos hecho, y cómo se ha llegado a ese resultado.*

**ETAPA Nº 3: Septiembre de 2011 a Diciembre de 2012.**

**ELABORACIÓN DE UNA FICHA AD HOC PARA SISTEMATIZAR LA INFORMACIÓN RELEVANTE.**

**3.- La ficha tiene las siguientes unidades de análisis que parametrizan los datos iniciales obtenidos:**

- denominación específica de la narración
- autoría (recopilador, testimonio,...)
- fuente (oral, revista, libro,...)
- palabras clave

- texto
- variaciones
- localidad
- provincia

La disparidad de planteamientos y de posibles variaciones en torno a una misma narración, en cada una de las localidades analizadas, nos lleva precisamente a la necesidad de una "inclusión de alteridades", que se manifiesta en la ramificación de leyendas y mitemas entre lo local, regional, nacional o transnacional, además de la importancia ecléctica, a todos los niveles. En Extremadura no dejamos de asistir a continuos entrecruzamientos y reelaboraciones que dan cuenta de la diversidad y creatividad de nuestra sociedad rural. Comprender estas prácticas orales nos permite construir marcos de comprensión acerca de estos fenómenos múltiples sociolingüísticos, que, como en el caso de la ecocrítica, hacen confluír Literatura y Naturaleza, es decir, adornados de un carácter poliédrico merced a la psicología social.

Evidentemente puede existir que en una "narración" donde el protagonista sea un Dragón (categoría 4), se incluyan algunas matizaciones de la propia localidad (Cáceres) de acuerdo a la información proporcionada por un informante u otro. El tratamiento de la información en tales unidades de análisis posibilita "un texto" que garantiza su inclusión en esa categoría 4, la de dragones, pero también permite que se puedan recoger posibles variantes sobre la leyenda catalogada.

**ETAPA Nº 4: Diciembre de 2012 a Febrero de 2013.**

**CONSTRUCCIÓN DE LA MATRIZ – 1: SÍNTESIS DE LOS DATOS EXTRAÍDOS EN EL REPOSITORIO.**

4.- De ahí que hay que realizar una síntesis inicial en donde se registre: LOCALIDAD / CATEGORÍA para ubicar ese desarrollo del mito, cuento o leyenda geográficamente.

Intentamos, pues, comprender estas temáticas acerca de la "cultura del agua" con la apertura de los marcos de referencia en Extremadura, indagando los

conceptos, discursos o prácticas sociales como inputs de interpretación y de construcción de la realidad compleja, pese a los estereotipos, arquetipos o imaginarios colectivos donde perviven configuraciones simbólicas como las 13 que vamos a subrayar. Los imaginarios existentes en nuestra Comunidad Autónoma no se encuentran ni en el individuo aislado, ni en la sociedad como grupo de individuos, sino en los procesos y/o productos de la intersubjetividad y vienen además acuñados dentro de una tradición específica. Además, esta tradición no responde a una mera memoria encriptada, sino que se actualiza y re-significa continuamente. Con este tratamiento de la información visualizamos, por ejemplo, la leyenda de los Dragones en qué zonas se encuentra, intentando comprender su recorrido, un recorrido significativo y común al resto del territorio nacional, e incluso internacional. Por ello hay leyendas de dragones en *Badajoz, Cáceres, Santa Marta, La Albuera, Santa Marta de Magasca, La Cumbre, Almaraz, Ovejuela, Zarza Capilla, Ahigal, Coria, Casatejada, Arroyo de la Luz, Casar de Cáceres, ....*

**ETAPA Nº 5: Febrero de 2013 a Junio de 2013.**

#### **CONSTRUCCIÓN DE LA MATRIZ – 2: SÍNTESIS DEL PRODUCTO LEYENDÍSTICO FINAL DE NUESTRA REGIÓN.**

**5.- La matriz final, trata de organizar comparativamente las 13 categorías halladas en la CCAA de Extremadura, así como su desarrollo contextualizado en las diferentes localidades desde un punto de vista topográfico.**

Al abordar estas manifestaciones (las 13 categorías encontradas) desde diversas vertientes como el enfoque educativo (lecturas, cuentos,...) turístico (fiestas, rituales,...) o cultural (leyendas, tradiciones,...), entendemos que la realidad no es “una”, que la realidad no posee una esencia única que una mera tabulación pueda desvelar, sino que ella se construye de acuerdo con las experiencias, percepciones, interpretaciones y singularidades de los sujetos en sus colectividades geográficas de referencia, esto es en los pueblos de la geografía extremeña. De hecho, las aportaciones previas de los movimientos eto-ecológicos o psico-socio-antropológicos, están detrás del cambio teórico que supone la ecocrítica al proponer que la “madre Gaia” sea considerada *sujeto* y

no como un mero *objeto*, lo cual tienen implicaciones profundas para este estudio; la Naturaleza nos se concibe, pues, como el atrezzo de una representación, ni el simple inventario de recursos, ni algo sobre lo que se pueda intervenir sin tener en cuenta todas las dimensiones que interactúan en un "paisaje". Es en esta perspectiva donde cobra sentido resignificar los mitos de la cultura del agua, pero no desde el valor que pudieran tener dentro del corpus clásico, sino en conexión con los contextos histórico-culturales donde se desenvuelven esas prácticas fabuladas en nuestra región.

ETAPA Nº 6: Febrero de 2011 a Octubre de 2013.

#### RESULTADOS OBTENIDOS Y ACCIONES DISEÑADAS.

6.- Constituye la última fase, puesto que instrumentaliza los resultados obtenidos. Tales leyendas se articulan en diferentes acciones y actuaciones específicas de cara a tres ámbitos interrelacionados.

Cuando investigamos nos encontramos con muchas realidades que no somos capaces de entender, esto es, carecemos de explicaciones lógicas, incapaces de discernir cómo se han producido. Tampoco somos conscientes de los pasos o procedimientos que han ocurrido durante el análisis ad hoc de la realidad "X", ... por eso algunas veces lo más novedoso del trabajo que presentamos sea el procedimiento y los instrumentos que hemos utilizado para construir una serie de acciones o actividades de índole educativo, cultural o turístico, a través del llamado "método científico" de las ciencias sociales. La razón descansa en las aportaciones esenciales de los métodos holísticos, fenomenológicos, o interpretativos al campo que nos ocupa: la reinterpretación de la ecocrítica y de la psicología social, cuyos marcadores plantean una nueva lectura del plano leyendístico en torno al agua. Una original arquitectura para construir la pared de la que será este nuevo inmueble, esta nueva "casa", es decir, un producto investigador, original y nuevo, articulado en torno a algunas actuaciones específicas sobre la cultura del agua en Extremadura, como dos programas educativos "Los seres mitológicos del agua en el Mundo, Europa, Extremadura y Badajoz" o "El camino del Dragón"; dos acciones de emprendimiento a través de "Rutas y Viajes Acuáticos por Extremadura" y dos proyectos turísticos "El

proyecto de las 7 fuentes” o “Los Tesoros del Agua”.

Es, en esta perspectiva, donde cobra sentido resignificar *los mitos* pero no desde el valor que pudieran tener dentro del corpus griego o romano, sino en conexión con los contextos histórico-culturales donde se desenvuelven esas prácticas narradas, de ahí las diferentes categorías y subcategorías re-interpretadas en nuestra Comunidad Autónoma que a continuación presentamos.

## **2.2. Categoría I: *Los santos y su relación con las aguas en Extremadura.***

Los extremeños han sentido una gran devoción hacia muchos santos, pero con algunos han mantenido una especial relación, determinada en algún momento por el agua, ya sea por la escasez de ésta, su abundancia o las criaturas que pudieran surgir de ésta.

La hagiografía permite conocer, a través de la vida de los santos, diferentes leyendas y creencias que forman parte de la identidad de los municipios, siendo una herramienta muy poderosa para descubrir nuevas historias locales.

### **2.2.1. Los santos matadores de dragones.**

En un primer grupo se encontrarían los santos que se enfrentaron al dragón, ese animal mitológico que con la llegada del cristianismo pierde su concepción mística y pasa a convertirse en un ser diabólico, “alter ego” del diablo. Los enfrentamientos entre los santos y los dragones reflejaban a la perfección la lucha entre el bien y el mal, así como la primacía de cristianismo sobre el paganismo, pues muchas de estas historias acababan con la conversión de los testigos a la religión cristiana. Podrían enumerarse muchos cazadores de bestias, como San

Miguel, Santa Margarita de Antioquía, San Simeón el estilista, San Teodoro, San León o San Clemente, pero lo que en este trabajo interesa son aquellos que presentan una especial relación con Extremadura.

Santa Marta resulta un magnífico ejemplo del tema que ocupa, con una gran veneración en el sur de Francia también compartida en el sur de Extremadura, concretamente en Badajoz.

Santa Marta de Betania era ama de casa, una mujer trabajadora encargada en cuerpo y alma a las tareas domésticas y a su familia. Hermana de Lázaro y Magdalena, alojó a Jesús y a sus acompañantes en su casa cuando éstos acudieron para ver al hermano de la santa, el cual había fallecido. Santa Marta reprochó a Jesús no haber estado antes, pues de lo contrario pensaba que su hermano podría seguir vivo. Seguidamente, Jesús se posó frente al difunto e, invocando a Dios, consiguió que éste volviera a la vida, con la consiguiente conversión de los judíos que se encontraban a su alrededor.

Testigo de la crucifixión y la resurrección de Jesús, Santa Marta y sus hermanos fueron obligados a abandonar Palestina, poniendo rumbo a Francia, donde la santa se convertiría en el centro de todas las miradas desde el primer momento en el que pisó terreno galo, pues salvó de morir ahogado a un joven que cayó al Ródano cuando se disponía a escucharla en uno de sus sermones. La Santa iniciaba una nueva etapa en su vida, caracterizándose por liderar un período de evangelización entre las doncellas del lugar, que culminaría con el enfrentamiento con la mítica bestia “La Tarasca”.

Esta criatura tenía aterrorizados a los habitantes de Tarascón, pues el lugar había quedado desolado por sus horribles acciones. Santa Marta era la única persona capaz de hacer frente a este monstruo, originario de la bestia marina más importante de la historia del cristianismo, el Leviatán.

El enfrentamiento compararía a Santa Marta con Yahvé, la deidad suprema:

como la Santa no tenía otro fin que la gloria de Jesucristo y la salvación de las almas, conoció que un milagro haría impresión en las almas de aquellos gentiles. Pasó el Río Duranza, metiéndose en un



cercano bosque y halló al dragón devorando a un hombre. Hizo la señal de la cruz, rocióle algunas gotas de agua bendita, y átole con su mismo ceñidor, y lo llevó a la ciudad como su fuera cordero”<sup>563</sup>



Ilustración 8: Santa Marta. Imagen extraída de [http://www.devocionario.com/santos/marta\\_3.html](http://www.devocionario.com/santos/marta_3.html)

Curiosamente, la Santa no es la que mata al dragón, sino el pueblo de Arles, presentando una importante patrón que se repetirá en las historias de santos y los dragones, pues las santas dominarían, mientras que los santos serían los encargados de matar a la bestias.

Esta capacidad dominadora de Santa Marta le atribuiría otro tipo de poderes mágicos, concepción procedente de Cádiz y Sevilla<sup>564</sup>: “Es por esto que dentro del pensamiento mágico esta domesticación se invoca para fines amorosos, ya que puede domar a los hombres”.<sup>565566</sup> Otro

<sup>563</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Santa Marta en la tradición popular. *Anales de Antropología*, Vol. X. México, pp. 221-250 (p. 225).

<sup>564</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Op. Cit. (p. 228).

<sup>565</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Op. Cit. (p. 225).

poder de la santa sería el de las aguas milagrosas, como atestiguan las “aguas de Santa Marta” en Portugal.<sup>567</sup>

Con el tiempo y las posteriores procesiones creadas con la leyenda de la Tarasca en Tarascón, esta historia se convierte en un rito agrario precristiano que persigue evitar las inundaciones de los ríos y la pérdida de la cosecha, convirtiendo a la Santa en la salvadora de los cultivos.<sup>568</sup>

...se refleja claramente en su culto, iconografía, patronaje y de manera especial en su ceremonial, sobre todo en la fiesta agraria de protección llamada La Tarasca, en la cual el dragón, símbolo del Mar y de los Ríos y sus crecientes que perjudica las cosechas, simboliza asimismo el Mal.<sup>569</sup>

En la leyenda extremeña de “La Fuente de los Alunados”, Santa Marta es invocada por dos moros convertidos al cristianismo, salvándoles de una muerte segura cuando aparece La Tarasca y devora al avaro Cohen. La leyenda de Santa Marta y La Tarasca se documenta en Cáceres y en lugares de Badajoz como La Albuera o Santa Marta de los Barros, municipio éste último que debe su nombre a la Santa, a la que convierte en patrona simbólica, al igual que ocurre con Santa Marta de Magasca en Cáceres.

San Jorge es otro santo de suma importancia en la historia de la comunidad extremeña, siendo el patrón de la ciudad de Cáceres, reconquistada por los cristianos en el año 1229<sup>570</sup>. Como explica Corrales Gaitán (2005):

---

<sup>566</sup> Esta nueva concepción de la Santa daría a su vez lugar a la división de su figura en Santa Marta la buena y Santa Marta la mala, utilizada esta última para realizar conjuros con el diablo.

<sup>567</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Aguas medicinales y culto a las aguas en Extremadura. *Espacio, tiempo y forma*, Serie II, Hª Antigua, tomo V, pp. 351-382 (p. 371).

<sup>568</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Santa Marta en la tradición popular. *Anales de Antropología*, Vol. X. México, pp. 225-226.

<sup>569</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Op. Cit. (p. 238).

<sup>570</sup> Según cuenta la leyenda, debido al romance de una joven mora y un capitán cristiano, ésta le mostró al capitán un pasadizo subterráneo por el que consiguieron

Su popularidad se propagó como el aceite, conocidos sus martirios y posterior muerte, así se le rinde público culto en Palestina, Siria, Egipto, Jerusalén, Jericó, Atenas, Tesalónica, Mitilene, Beirut, Etiopía y en Georgia. No resultando menos conocido en Occidente, destacando especialmente sus devociones en Alemania, Francia, Escocia, Gran Bretaña, Italia, Yugoslavia, Portugal y por supuesto en España, donde es justo destacar algunos lugares, tales como: Aragón, Cataluña, Barcelona, Zaragoza, Valencia o el propio Cáceres.<sup>571</sup>

Este santo nació en Capadocia (Turquía), y, fruto de la educación cristiana que recibió de su madre, San Jorge se hizo militar y se manifestó abiertamente en contra de las leyes que castigaban la religión cristiana y a sus practicantes. Por orden del emperador Diocledano, San Jorge es encarcelado y torturado, poniendo a prueba su propia fe, la cual le salvaría de situaciones inverosímiles:

Él mismo resucitó tres veces y curó e hizo resucitar a otros cristianos, entre los que se encontraban diecisiete personas que habían muerto varios años antes, abatió con un bramido todos los ídolos de un templo pagano, salió incólume tras haber sido tirado a una fosa llena de cal viva y después de haber pasado allí tres días, fue cortado en dos partes por una rueda con clavos y cuchillas, fue obligado a caminar con zapatos con puntas al rojo vivo, murió finalmente decapitado el 23 de abril del año 290, no sin antes haber visto incinerados a los emperadores y los demás setenta y dos reyes paganos.<sup>572</sup>

---

sorprender a los moros y hacerse con la toma de Cáceres, coincidiendo con la víspera del Santo, el cual fue considerado como el protector de las tropas.

<sup>571</sup> Román Corrales, A. J. R. (2005). San Jorge, protector de Cáceres. *XXXIII Coloquios Históricos de Extremadura: homenaje a la memoria de Isabel la Católica en el V Centenario de su muerte*. (pp. 159-189).

<sup>572</sup> Román Corrales, A. J. R. (2005). Op. Cit.

El episodio de San Jorge y el dragón convertiría al santo en la versión cristiana del mito griego de Perseo y Andrómeda, en el que el héroe salvaba a la joven de un monstruo marino y conseguía su mano, historia que presenta el patrón de la historia de San Jorge y que a su vez podría estar basada en el mito del Dios egipcio Horus, el cual, al igual que San Jorge, se enfrentó a una bestia acuática<sup>573</sup>. En este caso, el monstruo era su tío Seth, convertido en cocodrilo gigante. En el Museo del Louvre puede verse la imagen en la que Horus, montado a caballo, clava una lanza al cocodrilo, vengando la muerte de su padre<sup>574</sup>. En la mitología hindú el Dios Indra también se enfrentó a un dragón. Una vez más se repetiría la historia, un héroe que se enfrenta a una sierpe de diferentes características, resultando victorioso el caballero, adaptándose a las diferentes culturas.

Una de las versiones más importantes de la historia es la que aparece en “La leyenda Dorada”, una recopilación hagiográfica de mediados del siglo XIII del dominico Santiago de la Vorágine:

El soldado-peregrino llega a la ciudad de Silca, junto a un lago “que parecía un mar” y ocultaba un descomunal dragón. El escurridizo bicho acuático, pestífero e insaciable, había burlado todos los intentos de captura, a pesar de que los lugareños lo acometían bien armados; se acercaba a las murallas, infestaba el ambiente y causaba la muerte de muchos. Se impuso, pues, la necesidad de un pacto. El dragón se alimentaría en el futuro del miedo humano, lenta e inexorablemente, permaneciendo a buen recaudo en su húmedo hogar. Primero arrojan al lago dos ovejas cada día; cuando éstas comienzan a escasear, se acuerda echar una oveja y un ciudadano elegido por sorteo, pero estos también ralean y la suerte cae un día sobre la hija única del rey, inventor de la idea de la suerte. Ofrece a los súbditos todo el oro y la plata del reino por

---

<sup>573</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 45).

<sup>574</sup> Esta imagen de Horus disipa cualquier duda sobre el origen de la historia de San Jorge. Horus on horseback spearing a crocodile [fotografía]. (s. f.). Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Horus\\_on\\_horseback\\_spearing\\_a\\_crocodile.png](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Horus_on_horseback_spearing_a_crocodile.png)

una excepción y ellos responden que el rey y su familia están sometidos a la ley, que lo quemarán junto con su casa si se niega a cumplirla. Logra aplazar durante ocho días el sacrificio, pero llega lo inevitable. En el discurso de despedida, el rey nos abre sus entrañas: “¡Ay, hija mía queridísima! Creía que ibas a darme larga descendencia, y he aquí que en lugar de eso vas a ser engullida por esa bestia”. Cuando la doncella, sola y llorosa, camina hacia el lago para “cumplir su destino”, se encuentra con el soldado peregrino y le ruega que huya y se salve de la furia del dragón que acecha, pero el valeroso joven sube a su caballo y acomete al bicho como don Quijote a los molinos: “enristró su lanza, y, haciéndola vibrar en el aire y espoleando a su cabalgadura, dirigióse hacia la bestia a toda carrera, y cuando la tuvo a su alcance hundió en su cuerpo el arma y la hirió”. Echa pie a tierra y ordena a la joven que sujete sin miedo al reptil por el pescuezo con su ceñidor, y éste la sigue sin rechistar, como “un perrillo faldero”, hasta las puertas de la ciudad. Desde la muralla, los ciudadanos tiemblan y gimen ante lo que ven venir, pero el guerrero cristiano los tranquiliza con estas palabras: “Dios me ha traído a esta ciudad para libraros de este monstruo ¡Creed en Cristo y bautizaos! ¡Ya veréis cómo yo mato a esta bestia en cuanto hayáis recibido el bautismo!”. Y en efecto, bautizados pueblo y rey, el santo desenvainó su espada y, como David a Goliat, remató a dragón. Toda historia que se precie escribe el principio desde el final y ésta recibe su sentido del edificante epílogo: “Después de catequizarlo convenientemente, san Jorge dio un beso de paz al monarca y se marchó de la ciudad.<sup>575</sup>

---

<sup>575</sup> De La Vorágine, S. (1996). *La leyenda dorada, 1*. Madrid: Alianza Editorial, pp. 248-

La identificación de Cáceres con el santo es muy fuerte, tal es que el caso que, según las investigaciones de Corrales Gaitán (2005)<sup>576</sup>, de cada diez casas cacereñas, cuatro poseen algún objeto que representa al Santo. No obstante, su veneración no se limita únicamente a estas ciudades, sino que también aparecen elementos que hacen referencia a su figura en los escudos de los municipios de La Cumbre, Almaraz y Valdecaballeros, convirtiendo al Santo en parte de su identidad.

La noche del 23 de abril se celebra una gran representación en la que se recrea, además de la lucha entre los moros y los cristianos, y la consiguiente victoria por parte de éstos últimos, la quema de un dragón, referencia ineludible a San Jorge. Por si esto fuera poco, al día siguiente se porta el pendón del santo, una bandera militar en buen estado de conservación, recorriendo la ciudad.<sup>577</sup>

Acabaríamos este primer grupo de matadores de dragones con San Pedro de Alcántara, el patrón de Extremadura. Este santo se convertiría en un referente en Ovejuela, al salvar a la población de un gigantesco lagarto que se zampaba a los habitantes de esta zona de Las Hurdes. San Pedro llegó y dominó a “el pecado”, como era conocida la bestia en el lugar, convirtiéndole en un dócil animal de compañía<sup>578</sup>. Esta acción dominadora rompería la dinámica de los matadores y las dominadoras, al no matar al monstruo, sino por el contrario domesticarle.

Este apartado finalizaría haciendo mención a los santos que se enfrentaron a otra concepción del dragón, la serpiente. Debido a la imagen de Zarza Capilla, en la que aparece con una serpiente a sus pies<sup>579</sup> en referencia a la Inmaculada Concepción, Santa Marina es conocida como “La Virgen de la Culebra”:

---

253.

<sup>576</sup> Román Corrales, A. J. R. (2005). San Jorge, protector de Cáceres. *XXXIII Coloquios Históricos de Extremadura: homenaje a la memoria de Isabel la Católica en el V Centenario de su muerte*. (pp. 159-189).

<sup>577</sup> Pérez Pérez, I. (2013). *La noche de San Jorge*. Recuperado de: <http://www.viajarporextramadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/La-Noche-de-San-Jorge-89.htm>

<sup>578</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<sup>579</sup> También se la representa con un dragón sometido a sus pies.

Esta santa era bajada desde su parroquia, en la tarde de Pentecostés, y era recibida por los romeros de otros pueblos aledaños, Peñalsordo y Capilla. Era conocida, popularmente, como la «Virgen de la Culebra», por la serpiente que iba enroscada a sus pies. A la puesta del sol los devotos regresaban, acompañados de oraciones, con otra santa, Santa Catalina. Llama la atención el que se relacione a Santa Marina con la culebra, teniendo en cuenta que a la Salus romana se la representaba con una serpiente.<sup>580</sup>

No obstante, la santa presenta una importante unión con las aguas que se hace patente en su propio nombre, Marina de Aguas Santas. Existe una teoría sobre su vida que proclama que fue condenada por su madre a morir en las aguas del Miño, temiendo la madre que pudiera ser repudiada por parir nueve hijas a la vez.

La intervención de su cristiana servidora evita que las niñas acaben en el río, siendo repartidas entre los vecinos del lugar. No obstante, el agua también estaría presente en su muerte, ya que fue martirizada y finalmente decapitada por rechazar el amor de un prefecto romano, surgiendo una fuente por cada uno de los tres botes que pegó la cabeza al caer al suelo.<sup>581</sup>

Del noroeste peninsular volveríamos a Extremadura, donde encontraríamos una ermita arruinada en Zarza Capilla<sup>582</sup>, otra ermita que actualmente ha desaparecido, una fuente en Ahigal<sup>583</sup>, una fuente mineromedicinal en Casas de Millán, y un pozo en sus alrededores<sup>584</sup>. Otros lugares devocionales son Cañaveral, Badajoz o Aceituna.<sup>585</sup>

---

<sup>580</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Aguas medicinales y culto a las aguas en Extremadura. *Espacio, tiempo y forma*, Serie II, Hª Antigua, tomo V, pp. 351-382 (p. 368).

<sup>581</sup> Santos Otero, S. (s. f.). *Santa Mariña de Augas Santas, culto milenario. Un protagonista para una historia de más de dos mil años*. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos-pdf/aguas-santas-culto-milenario/aguas-santas-culto-milenario.pdf> (p. 24).

<sup>582</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Op. Cit. (p. 368).

<sup>583</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Op. Cit. (p. 366).

<sup>584</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Op. Cit. (p. 366).

<sup>585</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del “Escornau”. Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>



### El Escornao

Ilustración 9: El Escornao (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/09/unicornios-castuos-el-escornao/>

Existe también una leyenda en Ahigal que cuenta que, cuando los judíos robaron las campanas de la ermita de Santa Marina, los corros en los que iban las campanas se hundieron en el lecho del río, formándose el charco sin fondo de la “Casa de los Moros”, donde se dice que todavía, en determinadas épocas del año, suenan las campanas.<sup>586</sup> Por último, también se le atribuye el librar a los ahigalenses de la furia del “Escornau”, una bestia con un cuerno mortal que tenía aterrorizados a los habitantes del lugar, y que milagrosamente se detuvo ante las mujeres de la cofradía del Rosario que portaban a la Virgen, hinchándose y explotando en el margen del arroyo Palomero.<sup>587</sup>

Esta relación del santo con la serpiente también la encontramos en San Galo, concretamente en una leyenda que contaba que fue

<sup>586</sup> Ayuntamiento de Ahigal. (s. f.). *Lugares de interés*. Recuperado de <http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html>

<sup>587</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del “Escornau”. Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>



perseguido por profesar la fe católica y una serpiente ayudó a que le encontraran. En Garganta la Olla existe un convento que fue fundado por San Magno, discípulo del anterior, de donde se decía que no se veía ni una serpiente por los alrededores, al haber sido maldecidas y expulsadas por el santo del lugar.<sup>588</sup> Por el contrario también se contaba que la ermita de Santa Ana, en Quijo de Granadilla, solía atraer a las culebras.<sup>589</sup>

### 2.2.2. Los santos y los milagros del agua.

Existe un segundo grupo de santos que destacan como realizadores de milagros relacionados con el agua.

Volviendo a San Pedro de Alcántara, podría decirse que mantuvo una peculiar relación con las aguas extremeñas, pues además de domesticar al lagarto gigante, protagonizó diferentes historias en su paso por la región, fantásticamente recopiladas por Domínguez Moreno (2009)<sup>590</sup>.

San Pedro llegó Cáceres para conseguir una licencia de un fraile que le permitiera ingresar como novicio en Valencia de Alcántara, encontrándose a su vuelta con la crecida de la confluencia de los ríos Tiétar y Tajo, y una barca que se encontraba a la otra orilla, siéndole imposible continuar su camino. Tras rezar a Dios y pedirle poder pasar a la otra orilla, descubrió que milagrosamente había pasado el río.

San Pedro de Alcántara, originalmente llamado Juan de Sanabria, protagonizaría más episodios milagrosos relacionados con su paso por las aguas, como cuando cruzó por los ríos Alagón y Jerte (cerca de Galisteo) mientras leía, ante la atenta mirada de las gentes, o cuando pasó el Tajo y, sin darse cuenta del milagro, pidió a un baquero que le pasara, habiendo ya había llegado a la orilla deseada; ambos hechos acontecían sin que el propio Santo siquiera se diera cuenta.

---

<sup>588</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>589</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Op. Cit.

<sup>590</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

(...) Pasa la noche, y de nuevo el sol alumbra las riberas del Tajo. Del lado del Palancar otros dos frailes demandan del barquero el servicio de la pasada. Abre la barca su ancho surco en la tabla. Y uno de los frailes pregunta al remero la novedad de aquel padre andariego que en la noche anterior cruzó para Garrovillas.

–¡No está mala pieza! –dice el barquero–. ¡Más borracho venía que una cuba! ¿Pues no se acerca a decirme que le pasara como a ustés al lao de Garrovillas? Y estaba allí mismo, del lao de allá. Así tomó él luego el camino, dando traspiés, por el vino que le empujaba.

–¿Borracho? –exclama admirado un fraile–. ¡No puede ser! Era fray Pedro de Alcántara. Salió del Palancar para Garrovillas. Era fray Pedro de Alcántara.

Y a este solo nombre, el barquero para los remos en la tabla del río.

–¿Fray Pedro de Alcántara? Pues entonces, ha sido un milagro de Dios. No hay aquí en el contorno más barca que la mía; yo no le pasé a él y él se encontró en la otra orilla. No le conocí de noche. Pero, ahora caigo que, por las trazas, era Fray Pedro de Alcántara.

Relata el buen hombre entonces la sencillez del alado milagro, operado ante su presencia. Cómo le tomó por lego bebido que andaba descarriado de su convento. Y compunge su brusquedad y se maravilla del misterio de aquellas aguas, que tienen ahora para él un perfume sagrado.

Y cuando llega a la orilla y en ella unos caminantes le reclaman la prisa para cruzar el río, el barquero, hondamente conmovido, proclama la fe de su testimonio.

-¿Priesa tenéis? Pos si no podéis aguardar, haced lo que hace fray Pedro de Alcántara, que cruza el río sin barca ni barquero. Anoche pasó así por este mismo sitio. ¡Yo lo sé!

Y al decir “¡yo lo sé!” se imagina el pobre franciscano llevado sobre las aguas, en alas de los ángeles, y envuelto en una aureola de luz, blanca como la niebla, que es la aureola con que estas gentes sencillas envuelven la fama de santidad de este gran extremeño.<sup>591</sup>

Otras leyendas del santo cuentan que pasó por el río Almonte cuando contaba con una gran crecida, por el Guadiana cuando se dirigía al monasterio femenino de Jerez de los Caballeros, o por el Duero cuando iba a visitar los conventos gallegos.

San Pedro consiguió crear fuentes de la nada, dar agua a pozos secos, encontrar fuentes mediante la oración, así como crear aguas medicinales. El santo también conseguiría que otras personas, a través de la invocación, pasaran por las aguas, en este caso del río Tajo, en la historia que tenía como protagonista a un vecino de Hinojal (Cáceres), que iba en burro a dejar una limosna al convento del Palancar, de donde era guardián el santo.

---

<sup>591</sup> Reyes Huertas, A. (2001). Las alas del milagro. En Fuentes Caballeros, J. (Coordinador): *Memoria del V Centenario del Nacimiento de San Pedro de Alcántara 1499-1999*, (2001), Coria: Diócesis de Coria-Cáceres, pp. 449-453.

### 2.2.3. Los santos y los fenómenos meteorológicos.

Se podría regresar a San Pedro de Alcántara para hablar de otro grupo de santos, en este caso los controladores de fenómenos meteorológicos. La relación de San Pedro con el agua no se limita a los ríos, sino a otras formas del agua, como la nieve o la lluvia. Existen historias que cuentan que durante una fuerte nevada en Puerto del Pico (Ávila), se creó una bóveda para protegerle, o que creó una gran nevada que vino acompañada de viandas para un grupo de frailes hambrientos de Oropesa.

En lo que respecta a la lluvia, el santo fue desde Alcántara a la Zarza, en medio de una tremenda lluvia, y llegó totalmente seco; otro testimonio cuenta que fue a Coria para visitar a unas mujeres beatas durante otro día de espesa lluvia, presentándose el santo con la capilla quitada. Las mujeres se sorprendieron al verle tan desprotegido de la lluvia, quedando petrificadas al escuchar y ver el motivo de su acción: Cristo estaba a su lado, agarrado a su mano, y San Pedro no quería faltarle al respeto.

Por último se destacan dos últimos hechos relacionados con la lluvia, uno en Coria que correspondería a una misa que decidió realizar en el exterior, puesto que la iglesia era demasiado pequeña para los devotos que querían escucharle, librándose todos ellos de la tempestad que en ese momento caía en el lugar. La muerte de San Pedro daría lugar al último milagro, pues en el momento de su entierro, la tempestad repentinamente amainó en Ávila.

La capacidad de controlar los fenómenos meteorológicos extremeños recuerda a otro santo, San José, famoso en Calamonte por hacer que lloviera cuando se le ponía un bacalao pequeño y bien seco, diciéndose que le provocaba sed<sup>592</sup>. Además, si esto era acompañado de una procesión en su honor, el rito era mucho más efectivo.

---

<sup>592</sup> Esta superstición es semejante a la que se realiza con San Pedro en Torrejoncillo, al que se le cuelga una canastilla de sardinas, o se le introduce una en la boca. No obstante, peor será el destino de este último, pues si no se obra el milagro, el santo irá al agua. Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 107-108).

También se comentaba que durante marzo, el mes dedicado a su devoción, se limpia profundamente la ermita, cambiándole de sitio y despojándole de sus ropas, lo cual provoca la ira del santo en forma de lluvia.<sup>593</sup>

San Bartolomé cuenta con esa misma capacidad en la localidad de Llera, de donde es patrón. Contaba la leyenda que se apareció a un pastor del lugar, indicándole que construyeran una ermita en su honor. Como no se respetó la voluntad del santo y la ermita no se construyó en el sitio exacto, ésta se derrumbó por efecto del río. Los habitantes del lugar volvieron a construir la ermita, este caso en el lugar indicado, con una zanja para que resbalara el agua. Desde entonces, cada vez que se necesita agua, acuden a la ermita y limpian la zanja, con la consecuente lluvia poco tiempo después.<sup>594</sup> San Bartolomé también es el patrón de Valverde de Leganés, y según la leyenda de “La fuga de la diabla”, el santo atrapó a una diabla que se había escapado, encerrándola en la torre de la iglesia, hecho representado por los vecinos de la localidad la noche del 23 de agosto.<sup>595</sup>

Existe una leyenda en Magacela que habla de sus patronos, el matrimonio formado por San Aquila y Santa Priscila, los cuales según algunas versiones, llegaron al municipio acompañando a San Pablo y fueron martirizados por predicar el Evangelio.

Se dice que fueron enterrados en “la laguna de los santos”, de donde saldrían en forma de luceros cada 2 de enero a las doce de la noche para pasear por el lugar. El control sobre la meteorología se explicaría porque en una ocasión, y fruto de la curiosidad, se decide desecar la citada laguna para descubrir el misterio, encontrando unas misteriosas piedras. La tempestad impediría encontrar los restos, lo cual daría lugar

---

<sup>593</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La “Bacalá” de San José*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#bacala>

<sup>594</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda del patrón de Llera (San Bartolomé)*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/sbartolo.htm>

<sup>595</sup> En la página web del Ayuntamiento de Valverde de Leganés se ofrece más información sobre esta fiesta. Ayuntamiento de Valverde de Leganés. (s. f.). *La fuga de la diabla*. Recuperado de

<http://vleganes.dip-badajoz.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.43/idmenu.1038/chk.78bb0ec242ebcbbfc32cbd3b86d88818.html>

a la creación de una ermita en los alrededores donde se les rinde culto.<sup>596</sup>

El martirio fue la seña característica de una historia muy arraigada en la comunidad extremeña, concretamente en Mérida, la de la popular Santa Eulalia.

Considerada como la protectora e hija de la ciudad de Mérida, Santa Eulalia (de Mérida, pues existe otra Santa del mismo nombre en Barcelona) era una niña de doce años que, tras la orden del emperador Diocledano de prohibir el culto cristiano, decidió manifestarse y expresar su opinión al respecto. Sus padres, temerosos de lo que pudiera pasarle a la pequeña, decidieron alejarla de la ciudad y llevarla al campo.

Santa Eulalia, convencida de su fe católica, se escapó y llegó a Mérida, donde el gobernador intentó hacerla entrar en razón y convencerla de los terribles martirios que le esperarían si no cambiaba de opinión, lo cual no sirvió de nada, pues la niña se mantuvo en sus trece y fue víctima de una tortura en la que le amputaron los pechos, les rasgaron el costado, le arrancaron la carne y la quemaron viva.

Llama la atención la conducta de la niña durante el juicio y la tortura, sin una pizca de sueño (pese a haber estado toda la noche), derrocando ídolos paganos, escupiendo, contando sus heridas, mostrándose intrépida y feliz.

Finalmente, Santa Eulalia fue quemada viva en un horno de cal. En el momento de morir salió una paloma blanca de su boca (referencia al Espíritu Santo), descubriendo los testigos que el cuerpo de la niña seguía intacto. Inmediatamente se cubrió por una inusitada nevada, algo extraño tratándose de Mérida, pues no suele ser frecuente por la zona.

La relación de Santa Eulalia con el agua consistiría en el hecho de que las persistentes nieblas que aparecen en invierno en el río Guadiana se deberían a su martirio (considerando las nieblas como sinónimo de las nieves), una leyenda etiológica conocida con el nombre de “las nieblas de la Mártir”:

---

<sup>596</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Los santitos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/santitos.htm>

Todo emeritense sabe qué son “las nieblas de la Mártir”, esas brumas propiciadas por el río que aparecen puntualmente por la ciudad., casi de una manera continua, en torno a la festividad de la Patrona. Decía el escritor extremeño Pedro de Lorenzo, al referirse a este típico fenómeno de nuestra climatología: “Todo en Mérida incluso las brumas del río, nieblas de la Mártir- se acoge a la advocación de Olalla” y es verdad: son tan nuestras que muchos no concebimos los días del tiempo de Santa Eulalia sin que la querida presencia de ellas, aunque sean a veces molestas, aunque para los reumáticos no sean precisamente beneficiosas, pero todos las damos por buenas porque son consustanciales a nuestro paisaje.

Y, además, nos recuerdan a uno de los episodios ocurridos con motivo del martirio de la Santa, referido por el calagurriano Marcial en la estrofa 36 de su himno: “He aquí que el invierno glacial arroja nieve y cubre todo el foro, envuelve también en los miembros de Eulalia que yacían bajo la fría bóveda celeste, haciendo las veces de una capa de blanco lienzo”. No es la nieve sino la niebla en este caso, la que se presenta simbólicamente para cubrir amorosamente los miembros despedazados de la doncella y eliminar así el oprobio buscado por sus verdugos.<sup>597</sup>

La versión más simple de la leyenda es conocida en lugares extremeños como Calamonte o Fuente del Maestre<sup>598</sup>. Santa Eulalia

---

<sup>597</sup> Álvarez Martínez, J. M. (s. f.). *Las nieblas de la Mártir*. Recuperado de <http://www.meridajoven.com/paginas/turismo/virgen/virgen.asp>

<sup>598</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, 15-16, pp. 60-74.

protagonizaría una leyenda de una zona cercana, Elvas, al aparecerse a recoger los restos mortales de una doncella que en presencia del rey dijo “Válgame Santa Eulalia”.<sup>599</sup>

No es de extrañar el culto a esta santa en la zona extremeña, pues compartiría un importante nexo de unión con una diosa indígena igualmente venerada en el lugar, Ataegina. Existen santuarios dedicados a ella en Cáceres o Mérida, y su nombre derivaría de la palabra “horno”.<sup>600</sup> A su vez, se la relaciona con Proserpina, la diosa que da nombre al embalse de Mérida, conexión que sería desvelada por inscripciones que denominarían a Ataegina como la Proserpina turibrigense.

Fruto de la devoción de los emeritenses encontramos “el Hornito de Santa Eulalia”, o “la Basílica de Santa Eulalia”, ambos lugares de culto dedicados a la Santa; en un principio se dijo que el Hornito estaba construido bajo las cenizas de Santa Eulalia, pero las investigaciones apuntan a que los restos podrían encontrarse bajo la Basílica del mismo nombre<sup>601</sup>.

En Extremadura existirían otras leyendas asociadas a la Santa, una de ellas la volvería a relacionar con el agua, al conseguir que brotara de los hocicos de un marrano un manantial, tras las plegarias de un grupo de porqueros desfallidos por deshidratación en Casas de Don Antonio.<sup>602</sup>

También se dice que la imagen que se encuentra en lo alto del obelisco que mira a Mérida se vuelve hacia atrás cuando ocurre alguna desgracia, como la peste o la guerra civil.<sup>603</sup> Otra versión contaría que sería la propia santa la que castigaría a la población cuándo éstos se portaban mal, dándose la vuelta y mirando hacia su iglesia, enviando todo tipo de males a los habitantes.<sup>604</sup>

---

<sup>599</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, 15-16, pp. 60-74.

<sup>600</sup> Martos Núñez, E. (2002). Op. Cit.

<sup>601</sup> Mateos Cruz, P. (1999). *La basílica de Santa Eulalia de Mérida: arqueología y urbanismo*. Madrid: Anejos de AESPA XIX. (p. 114).

<sup>602</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>603</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Obelisco de Santa Eulalia*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#obelisco>

<sup>604</sup> *Obelisco de Santa Eulalia*. (s. f.). Recuperado de



Fernando Martins es uno de los santos más venerados en la religiosidad popular. Más conocido como San Antonio, destaca por ayudar a encontrar las cosas perdidas y buscar novio, presentando un importante poder sobre el agua, pues tiene la capacidad de aplacar el mar<sup>605</sup>. En Extremadura es alabado en Cáceres, Badajoz, Plasencia, Almendralejo, Montehermoso, Jerez de los Caballeros, Serradilla, Torrejuncillo, Villanueva del Fresno y Zarza la Mayor.<sup>606</sup>

En lo que respecta a la desaparición de personas perdidas, es importante señalar una historia sucedida en el Cerezal, en la que una señora se desorientó y estuvo vagando toda la noche por el monte, argumentando después que San Antonio estuvo todo el tiempo a su lado, protegiéndola con una vara para que no se cayera al río.<sup>607</sup>

Más historias parecidas se localizan en Santibáñez el Bajo y en Casares de Hurdes. Por otro lado, existe una leyenda (importante en lugares como Llerena o Fuente del Arco) que explica que “para que salgan novios a una mujer ésta encenderá dos luces a San Antonio o meterá una imagen del mismo santo en un pozo, amarrado con una sogá” (p. 86).<sup>608</sup> Este cantar también hace alusión a esta costumbre:

“Tú fuiste la que metiste  
a San Antonio en el pozo,  
y le distes zambuyás  
pa que te saliera novio.

---

<http://www.rutasdel patrimonio.es/portal/es/component/content/article/555-obelisco-de-santa-eulalia.html>

<sup>605</sup> Rodríguez Pastor, J. (1996). Algunas manifestaciones folclóricas en torno a San Antonio de Padua. *Revista de Folklore*, 16b, nº 189, pp. 84-98.

<sup>606</sup> Rodríguez Pastor, J. (1996). Op. Cit.

<sup>607</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *San Antonio*. Recuperado de: <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#antonio2>

<sup>608</sup> Romero y Espinosa, L. (1984). *Calendario popular para 1885*. Fregenal de la Sierra (Badajoz): Imp. El Eco.

¡Cuidado si el procedimiento hidroterápico está generalizado hace tiempo en nuestro país!" (p. 109).<sup>609</sup>

Esta costumbre de sumergir a los santos es compartida en otros lugares con diferentes fines, bien sea para reforzar la petición, o como forma de castigo por la falta de atención. En Alía meten al santo en una alberca, en Santiago del Campo lo introducen en la charca de San Pedro, aspecto compartido en Garbayuela con la imagen de San Blas, y en Jaraíz de la Vera con la de San Bernabé.

El ensañamiento es más pronunciado con este último santo, pues los jaraiceños le apremian y castigan antes de que se haya obrado el milagro, sacándole en procesión e introduciéndole en un pilón de la ermita, advirtiéndole de lo que le esperará si no detiene la sequía.<sup>610</sup>

Otras peculiares supersticiones para atraer la lluvia son la de repartir pan y queso mientras se saca en procesión a Santa Catalina en Berlanga, o cambiarle de cabeza a la figura de San Pedro Celestino en Villamiel.<sup>611</sup>

## 2.3. Categoría 2: *Las apariciones marianas.*

### 2.3.1. Las misteriosas apariciones de las vírgenes.

En el siglo XII se empiezan a incorporar las imágenes de María como objetos de culto en lugares simbólicos para la comunidad agrícola y pastoril<sup>612</sup>, como podrían ser las fuentes, las cuevas, los ríos o arroyos, entornos elegidos por las vírgenes para realizar sus apariciones y difundir sus mensajes, normalmente relacionados con el lugar en el que

---

<sup>609</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (p. 109).

<sup>610</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 107).

<sup>611</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (pp. 108-109).

<sup>612</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1993). La Virgen de los Remedios de Fregenal de la Sierra (Badajoz): un arquetipo de la leyenda mariana. *Revista de Folklore*, 13a, nº 149, pp. 147-150. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1170>

desean que se les venera con una ermita o santuario. Basta con observar la cantidad de iglesias construidas en torno a las riberas para apreciar el estrecho vínculo de estas apariciones con las aguas. La imagen de Nuestra Señora de Valvanera fue encontrada en una fuente de la Rioja, la Virgen de la Franqueira quiso que se le rindiera culto en una fuente de Pontevedra, Nuestra Señora del Mar fue encontrada entre las olas en medio de una tormenta... La lista resultaría muy numerosa, pudiendo añadirse otros casos como la Virgen de Caños Santos, de las Aguas, de la Vega, de la Fuente, de la Fuensanta o de las Caldas.<sup>613</sup>

El pozo, la fuente o la cueva suponen la matriz que introduce a lo oculto, al lugar donde se encuentra la máxima representación de las fuerzas de la Naturaleza, asimilado a la Virgen en cuestión. La deidad recupera sus fuerzas al estar en contacto con las aguas; la inmersión significaría la muerte, propiciando que la divinidad renazca de nuevo, recuperando sus poderes y asegurando la fertilidad de la tierra, aspecto relacionado con las antiguas diosas de la fertilidad, como Cibeles, Atenea o Afrodita. Estos puntos, enclaves benditos de la naturaleza donde emanaban fuerzas ocultas y telúricas, fueron lugares en los que los celtas rendían culto a la Diosa- Tierra, divinidad que sería convertida por el cristianismo en la Virgen María.<sup>614</sup>

En Extremadura se cuentan un total de ochenta y cinco localidades que cuentan con advocaciones marianas, de las cuales diez han sido vírgenes negras y siete blancas o de las nieves.<sup>615</sup>

La fuente es el lugar elegido por la Virgen María para realizar su aparición en Fuente del Arco. Según la leyenda, se encontraba la princesa mora Erminda jugando junto a una fuente, cuando se le apreció la Virgen en forma de joven doncella, subida a lo alto de una encina. Las manifestaciones de la Virgen se repitieron, y la princesa incluso pudo ver una aureola destellante en la cabeza de la joven. Erminda pidió a la Virgen que hiciera que su padre, el rey Joyón, recuperara la vista, a lo que ésta respondió que antes debían

---

<sup>613</sup> Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela, pp. 149-151.

<sup>614</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1993). La Virgen de los Remedios de Fregenal de la Sierra (Badajoz): un arquetipo de la leyenda mariana. *Revista de Folklore*, 13a, nº 149, pp. 147-150. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1170>

<sup>615</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

convertirse al cristianismo. De esta manera, se obró el milagro y el rey recobró la vista. La segunda parte de la historia cuenta que el rey mandó construir una capilla en su honor, pero lo que se construía por el día se derrumbaba por la noche.

El rey se asustó y trató de abandonar el lugar, mas cuando intentaba atravesar la Ribera del Ara, las aguas impidieron su huída; la virgen le explicó que deseaba que se le construyera la ermita en la encina donde realizó su primera aparición, perviviendo el santuario hasta hoy. También se cuenta que cada vez que se cortaba esta encina, volvía a retoñecer. Al parecer, el propio proceso de construcción de la ermita de Nuestra Señora del Ara cuenta con más anécdotas significativas, como que fue construida por moros convertidos al cristianismo, y uno que abandonó la fe cristiana fue hecho preso por sus compañeros, liberado finalmente por mediación de la Virgen.<sup>616</sup>

La fuente también es otro lugar importante en la leyenda de la Virgen de Guadalupe, en la que la virgen se aparece a un pastor de las montañas de Guadalupe, llamado Gil Cordero. Cuando éste se encontraba guardando sus vacas en la dehesa, se dio cuenta de que le faltaba una; tras tres días de incansable búsqueda por un río de pocas aguas, dio con ella en una pequeña fontana, donde ésta yacía sin vida. El animal no mostraba ningún signo de violencia, y el pastor, dispuesto a aprovechar la piel de la vaca, la abrió por el pecho realizando la señal de la cruz. Ante la sorpresa del pastor, la vaca se levantó y permaneció quieta. La Virgen María se apareció al pastor y le dijo que cavaran donde se encontraba el animal, pues en el mismo lugar encontrarían una imagen suya, la cual no debería ser desplazada, sino puesta en una casilla al lado de la fuente, donde posteriormente se construiría una iglesia y una notable casa. Pues bien, la historia, lejos de finalizar ahí, cuenta con una importante continuación que pone de manifiesto el poder de la Virgen.

Gil Cordero se vería sometido a las burlas de los vecinos, incrédulos hasta observar con sus propios ojos la señal de la cruz en el pecho de la vaca. Peor sería la noticia que le esperaba al pastor cuando llegara a su casa, pues su hijo había fallecido. Gil Cordero se ofreció a la Virgen como

---

<sup>616</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Leyendas acerca de la Ermita de Ntra. Sra. Del Ara*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

servidor de su casa, y la maravilla se repitió, volviendo su hijo a la vida y queriendo visitar a Santa María de Guadalupe.

Este milagro, así como el descubrimiento de la imagen de la Virgen en una cueva en las profundidades del lugar señalado, convirtió al pastor en profeta y guarda de la ermita. Resulta muy significativo el mensaje que Gil Cordero difundió entre la población, en el que se anunciaba el gran pueblo que se formaría en aquella gran montaña, así como los milagros que realizaría la Virgen por todas partes del mundo (“tanto por mar como por tierra”), y la cantidad de peregrinos que acudirían al lugar, los cuales serían dados de comer una vez al día por aquellos que guardarán la casa de la Virgen.<sup>617</sup>

La Virgen de Guadalupe aparece como fondo de otra leyenda mariana asociada a una fuente, en este caso procedente de Zorita, y conocida con el significativo nombre de “Virgen de Fuente Santa”. Se cuenta que unos peregrinos que iban camino de Guadalupe, en pleno mes de agosto, y como consecuencia de las altas temperaturas y la escasez de agua, desfallecen, invocando con sus últimas fuerzas a la Virgen. Una misteriosa luz presenta a una bella mujer, la cual les indica que cavén en el lugar para encontrar abundante agua, dando origen al descubrimiento de este caudal divino de agua fresca.<sup>618</sup>

En Cabeza del Buey se cuenta la aparición de Nuestra Señora de Belén a un grupo de chicos que se encontraban junto a una fuente con sus ovejas, observando perplejo uno de ellos el reflejo de la Virgen en las aguas, ya que ésta se encontraba subida en la copa de una encina. Ésta visión se repitió varias veces, y algunos de los chicos también pudieron comprobar cómo la Virgen les sonreía. La prueba de este hecho se encontraría en las bellotas de la citada encina, las cuales poseerían una figura triangular en su corteza, asociada a la imagen de la Virgen.<sup>619</sup>

---

<sup>617</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen de Guadalupe*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/guadalu3.htm>

<sup>618</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Fuente Santa*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/vfuentesa.htm>

<sup>619</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

La cueva es el lugar donde se aparece la llamada “Virgen de la Cueva”. Según la leyenda, tres pequeños hermanos están perdidos en medio de una tempestad en una sierra de Puebla de Alcocer, cuando deciden rezar a la Virgen, recordando las palabras de su madre. Un resplandor divino presenta a la Virgen, la cual acaricia las cabezas de los pequeños y les pregunta el motivo de su presencia allí. Los niños contestan que su madre se encuentra enferma y tienen que coger escobas para sacar algo de dinero.

La Virgen les responde que no se preocupen, que vuelvan a casa, donde su madre se encuentra recuperada y no volverá a faltarles ni pan ni dinero. La Virgen desaparece flotando en una nube y los chicos descubren que se ha realizado el milagro cuando comprueban que todo lo que ha dicho la Virgen se ha hecho realidad. Deciden volver con su madre a la cueva donde se produjo la aparición y encuentran la imagen de la Virgen en el hueco de un peñón, fracasando en su intento por llevarla a Esparragosa de Lares, la villa más cercana, pues la imagen volvía a aparecer en el mismo sitio, decidiendo finalmente levantar en la misma sierra el templo.<sup>620</sup>

Un toro de un ganado de Cañaveral, en la Dehesa de Cabezón, descubre una talla de la Virgen María en una zona próxima a un manantial de aguas salutíferas. Tras la disputa por la elección del lugar idóneo para la custodia de la figura, el pastor que cuidaba el rebaño y que dio con ella, pidió a la Virgen que decidiera el destino, indicando ésta que se encontraba en el objeto que portaba en su mano, una lima, ubicándola en Cañaveral de las Limas.<sup>621</sup>

Del mismo estilo es la leyenda de la Virgen del Puente de la Dehesa, en Ahigal, en la que el hijo de un vaquero acude a la orilla del arroyo del Palomero, a la que extrañamente suelen trepar varios toros. La Virgen se aparece al joven y le indica que bajo ese suelo se encuentra una imagen de ella y suficiente espacio para la construcción de una ermita.<sup>622623</sup>

---

<sup>620</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Cueva*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#cueva>

<sup>621</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>622</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Op. Cit.

<sup>623</sup> Ambas historias tiene como protagonista al toro, un símbolo solar fecundador, arquetipo de la potencia viril en numerosas religiones, que descubre y extrae la imagen de

Dos historias con un denominador común son las de Casatejada, con la Virgen de la Soledad, y la de Valencia de las Torres, con el Cristo de la Viga. En ambas leyendas se pretende un desplazamiento de las imágenes, pero los obstáculos que se encuentran para ello son considerados como señales divinas para dejar las figuras en el mismo lugar. En la primera historia una tempestad convierte el camino en un pantano, y, tras la calma, los bueyes se niegan a dar un paso más. En la segunda historia un atasco en un lodazal y el posterior rechazo de los bueyes a continuar, son motivos más que convincentes para abortar el traslado.<sup>624</sup>

La Virgen del Salobrar se apareció en las márgenes del río Tiétar, zona improductiva que da nombre a la mencionada virgen, patrona de Jaraíz de la Vera.<sup>625</sup>

La figura de la Virgen de Argamasa fue encontrada en Riolobos, sobrenadando en las aguas del río Alagón<sup>626</sup>. Según otra leyenda del lugar, el santuario que se le construyó en la ribera fue arrasado por una crecida del río, salvándose la Virgen gracias a un pollino en el que pudo subir y que la llevó hasta la iglesia de Santa Catalina. Se dice que las huellas del pequeño animal quedaron marcadas en el camino.<sup>627</sup>

En Hornachos se cuenta que un pastor iba con su rebaño por las riberas del arroyo cuando encontró una pequeña figura que consideró como una muñeca perdida, ideal para sus hijos. Cuando los retoños se disponían a jugar con ella, ésta desapareció milagrosamente. Al día siguiente, el pastor volvió a encontrar la talla en el mismo lugar, apareciendo la virgen, la cual le pidió que construyeran una ermita en el llano que se encontraba al lado, pues pretendía ser la madre remedidora de los hornacheros, pasando a ser conocida como la

---

la Virgen, símbolo de lo femenino (Rodríguez Plasencia, 2012). No hay que olvidar que las historias hacen hincapié en la ubicación de la Virgen, el agua, símbolo de feminidad y fecundidad.

<sup>624</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Consulta de 07 de diciembre, de 2013, de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>625</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen del Salobrar*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsalobra.htm>

<sup>626</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

<sup>627</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). Op. Cit.

“Virgen de los Remedios”.<sup>628 629</sup> Muy parecida también es la leyenda de la Virgen de la Luz, en Alconchel.

Un pastor lavaba un plato en un arroyo cuando escuchó unas palabras que le decían “¡Friega Muñoz, friega!”, al mismo tiempo que descubría una misteriosa luz que salía de una cueva cercana. Encontró una muñeca y se la llevó a casa, pero la muñeca siempre desaparecía y aparecía de nuevo en el mismo lugar, levantando los vecinos una ermita en su honor al entender que se trataba de la mismísima Virgen. El arroyo pasó a llamarse “Friegamuñoz”. A la Virgen de la Luz se le atribuyen numerosos milagros, como el conseguir salvar la vida de un joven que tenía pegada una sanguijuela en la garganta tras beber de un arroyo. La sanguijuela se soltó mientras oían misa en la ermita de la Virgen.<sup>630</sup>

Igual de inquieta es la imagen que aparece sobre las piedras de una fosa cenogosa cercana al río Jerte. Al rayar el alba llegó a aparecer la Virgen hasta en tres ocasiones, permaneciendo tranquila cuando los vecinos de Cabezuela del Valle realizaron la promesa de levantarle un santuario en el sitio que ella indicara.<sup>631</sup>

El Pozo de las Matanzas, en Arroyo de la Luz, es el escenario de otra sorprendente aparición mariana, en este caso de corte histórico, pues se atribuye la victoria a los cristianos gracias a la intervención de la Virgen de la Luz, la cual cegó a los moros e iluminó a los cristianos.<sup>632</sup> Este hecho, situado en 1229 y representado en el escudo de la localidad<sup>633</sup>, daba lugar a la gran fiesta del pueblo, la del “Día de la Luz”, consistente en una jornada en la que los arroyanos marchaban hacia la ermita de la patrona, donde se celebraba la misa al aire libre. Con el paso de los tiempos, esta fiesta, también conocida como “El Segundo Día de Pascua

---

<sup>628</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Aparición de la Virgen de los Remedios y construcción de su ermita*. Recuperado de: <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarrosvremedio.htm>

<sup>629</sup> Esta leyenda es muy similar a la otra Virgen de los Remedios, en Fregenal de la Sierra, donde la figura es encontrada en un pozo y confundida con una muñeca.

<sup>630</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>631</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de Peñas Albas*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vallejer.htm#albas>

<sup>632</sup> Ayuntamiento de Arroyo de la Luz. (s. f.). *Turismo. Patrimonio histórico*. Recuperado de <http://www.arroyodelaluz.es/es/patrimonio-historico>

<sup>633</sup> Fuentes Baquero, C. (s. f.). *El Pozo de las matanzas*. Recuperado de <http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>



de Flores”, fue incorporando nuevos elementos, como los espectáculos de carreras de caballos, una gran romería que contaba con la participación de los pueblos vecinos, o carrozas de diferentes temáticas y músicos que amenizan el desfile. Esta fiesta se registra en documentos de hace más de 400 años.



Ilustración 10: El Pozo de las Matanzas de Arroyo de la Luz. Imagen extraída de <http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>

En la misma línea se encuentra la historia de Casar de Cáceres, que relata la batalla entre almohades y cristianos hacia 1174, cuando el agotamiento y la sed hacían mella en las tropas cristianas, y una misteriosa mujer de blanco y azul comenzó a llevar agua a los soldados desde un pozo cercano. Este hecho supuso la derrota del emir Tusuf Abu Jacob, y cuando el Maestre quiso agradecer la acción realizada a la mujer, ésta había desaparecido, pues era la mismísima Virgen María. Como muestra de agradecimiento, se le construyó una ermita a la desde entonces conocida como “Virgen del Prado”, denominándose al pozo como “Pozo de la Virgen”.<sup>634</sup>

Otra importante leyenda relacionada con el agua es la de la Virgen de la Jara, en Ibahernando. Un pastor encontró una imagen y decidieron construir la ermita en el mismo lugar, pero al picar no dejaba de salir agua, por lo que optaron por cambiar de sitio, encontrando que todo lo

<sup>634</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen del Prado*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/vprado.htm>

que se construía de día se derrumbaba de noche. Finalmente, para seguir los deseos de la Virgen, tuvieron que desecar el manantial y construir la ermita en el lugar donde había sido encontrada.<sup>635</sup>

Es común encontrar historias en las que los protagonistas, en lugar de imágenes de la Virgen, son figuras de Cristo, como la leyenda de Cordel de Merinas, en la que es descubierto, junto a un regato, un misterioso baúl transportado por una inmóvil mula. El asombro de los campesinos ante la estaticidad del animal lleva al descubrimiento de una figura de Cristo, el Santísimo Cristo de los Remedios, decidiendo levantar una ermita en el lugar donde se hallaba el animal.<sup>636</sup>

Se cuenta que una imagen del Cristo de la Bien Parada o Biemparada, fue río abajo con la cruz enarbolada, hallado en las aguas del río Ambroz. La talla fue reclamada por el monasterio franciscano de Hervás, y, tras colocarse la preciada figura en un carro tirado por dos mulas, los animales reventaron al llegar a la iglesia de Abadía. Otros dos animales sufrieron las mismas consecuencias en un nuevo intento, decidiendo finalmente respetar el deseo del Cristo de permanecer en el lugar donde fue descubierto, siendo custodiado en la citada iglesia. Existe una versión alternativa de esta leyenda, recogida en La Granja, en la que una mula cegada transportaría al azar la imagen, ya que varias localidades no se ponían de acuerdo sobre cuál debería ser la adecuada para acogerla. La mula sería descubierta de rodillas frente a la iglesia de Santo Domingo.<sup>637</sup>

### **2.3.2. La influencia de las vírgenes sobre la naturaleza.**

También es digna de mención la influencia de estas imágenes sobre los fenómenos meteorológicos, manifestada en historias como la de la Virgen de Aguas Santas, patrona de Jerez de los Caballeros. Tras la

---

<sup>635</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>636</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>637</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). Op. Cit.

destrucción de su convento, los vecinos del lugar se preocuparon de reubicar la figura para seguir rindiéndole culto, siendo trasladada a la parroquia de Santa Catalina. Se comenta que la Virgen siempre ayuda con el agua en las épocas de sequía.<sup>638</sup> En Torrequemada, un asesinato realizado en las proximidades del río Salor desata la furia divina, traduciéndose en una fuerte sequía que dejó estériles los campos del lugar. Tras las rogativas a Nuestra Señora de Salor, los lobos devoran al asesino y desentierran el cadáver escondido del asesinado, recibiendo finalmente cristiana sepultura y volviendo a descargar las nubes.<sup>639</sup> En La Codosera se realiza un cántico dirigido a la “Virgen de la Luz” para paliar las épocas de sequía:

Los señores labradores  
tienen la llave del trigo  
y nosotros como pobres  
a pedir agua venimos  
¡Agua, agua Virgen pura!  
¡Agua, agua, te pedimos!  
¡Agua, agua por tu Padre!  
¡Agua, agua por tu Hijo!  
Qué es aquello que relumbra  
por cima de la custodia,  
es la Virgen de la Luz  
que va por agua a la gloria.<sup>640</sup>

---

<sup>638</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de las Aguas Santas*. Recuperado de:

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/vaguasan.htm>

<sup>639</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Consulta de 06 de diciembre, de 2013, de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>640</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelaodosera.es/folklore.htm>

En el extremo contrario se encontraría un milagro atribuido a la Virgen de la Soledad en la localidad de Casatejada, consiguiendo amainar una tempestad. Dos indianos llegados de América se encuentran a punto de perecer, invocan a la Virgen y ésta aplaca el temporal, destinando los indianos su plata a la compra de dos lámparas que se han conservado hasta hace poco en el lugar.<sup>641</sup>

Mención aparte merece la la magnífica historia que protagoniza otra destacada virgen en medio de una tempestad en el monte. Una niña perdida se refugió en una encina y una mujer le tranquilizó y protegió con su manto de la lluvia. Los familiares y vecinos del pueblo no consiguieron encontrar a la niña hasta la mañana siguiente, cuando la pequeña apareció totalmente seca e indemne. Fueron a la iglesia para darle las gracias a Dios y la niña reconoció a la Virgen de la Soledad como su salvadora. La madre, incrédula ante las palabras de la niña, tocó el manto de la Virgen, el cual estaba totalmente empapado.<sup>642</sup>

Otro milagro que se le atribuye es la desaparición de la ermita y la posterior aparición totalmente empapada. El testimonio de dos marineros de Casatejada, los cuales regresaban a su tierra para agradecerle a la Virgen el haberles recogido en su manto y conducirles hasta tierra firme durante una tempestad, explicó el misterioso comportamiento de la figura.<sup>643</sup>

En Cilleros se haya otra leyenda parecida, en este caso presentando como protagonista a la Virgen de Navelonga,<sup>644</sup> pues se apareció y guió durante una tempestad a unos cilleranos que había naufragado camino a las Américas. Esta virgen, cuyo nombre derivaría de “nave larga”, tendría una capilla como recompensa, además de ser sacada en procesión sobre una nave.

La veneración en Zafra a la Virgen de Belén y su consecuente romería se remonta a septiembre de 1624, cuando los vecinos pidieron a la Virgen que no volvieran las lluvias torrenciales que habían acabado con

---

<sup>641</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de la Soledad*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/campoara.htm>

<sup>642</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715>

<sup>643</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

<sup>644</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Op. Cit.

las cosechas.<sup>645</sup> Otra historia semejante es la de la aparición de la Virgen de Soterraña en una roca de Madroñera. Un pastor se encontró en medio de una tormenta de nieve y granizo cuando pidió protección a la Virgen, acudiendo ésta a su llamada y ofreciéndole cobijo en una cueva cercana.<sup>646</sup>

Por otro lado, también se puede hablar de las “Vírgenes de las Nieves”, destacando como ejemplo el caso de la aparición de la imagen de Nuestra Señora de las Nieves en un pozo de Zarza de Alange. El encontrarla en este lugar no es algo casual, ya que la prosopografía de las Damas Blancas suele estar relacionada con apariciones de genios de la naturaleza, femeninos, y junto a cursos de agua o lugares sagrados, como pozos o cuevas.

El hecho insólito de la historia se produce cuando la talla es transportada hacia la iglesia, momento en el que se produce una nevada en pleno mes de agosto, repitiendo un milagro romano ya producido en tiempos del Papa Liberio. Otros casos de este tipo serían la “Virgen de las Nieves” de Olivenza, la “Virgen de las Nieves” de Reina, o la “Virgen de las Nieves” de Atalaya.<sup>647</sup>

La historia de Nuestra Señora de Sopedrán, en Jarandilla, comienza cuando la oruga se instala en la localidad en forma de terrible plaga. Los vecinos compraron cera y la utilizaron como ofrenda a una imagen, que sería elegida por un toro cargado con la cera.

Tras una larga caminata en la que pasó por el río Tiétar y esquivo numerosas ermitas, el animal llegó a un humilde convento dando cabezadas en la puerta, y cuando éstas se le abrieron, el toro se postró en el suelo. Desde entonces, y hasta la construcción del santuario a su figura, los habitantes de Jarandilla renuevan el voto de dos arrobas de cera cada año, y al parecer, se cuentan que cayeron castigos durante el año que olvidaron realizar la ofrenda.<sup>648649</sup>

---

<sup>645</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

<sup>646</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Op. Cit.

<sup>647</sup> Martos Núñez, E y Porcar Saravia, C. (1997). *La casa encantada: estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Seminario interuniversitario de estudios sobre la tradición. Extremadura: Editora Regional de Extremadura. (p. 115).

<sup>648</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

La plaga de langostas, la peste, el exceso de lluvias o la sequía son otros de los casos por los que se le realizan plegarias a la Virgen de Botoa<sup>650</sup>, también conocida como la “reina de los campos de Badajoz”. Co-patrona de Badajoz, se dirigían a ella en casos de auténtica “calamidad pública”, pues para otros asuntos, como el de sequía normal, se acudía a la otra patrona de la ciudad, la Virgen de la Soledad. No obstante, ambas eran consideradas como “poderosos focos de sacralidad y de capacidad taumatúrgica frente a la adversidad colectiva, y especialmente “eficaces” mediadores ante la falta de lluvia”.<sup>651</sup>

El poder absoluto de la Virgen sobre la naturaleza se observa en la leyenda de la Virgen de Tentudía, donde, siguiendo las peticiones de Don Pelayo durante una de las batallas de la Reconquista en la Sierra de Tudía, detuvo unas horas la salida del sol para asegurar la victoria de los cristianos.

Tras la petición de “¡Santa María, detén tu día!”, se obró el milagro.<sup>652</sup> También se han documentado casos en los que un Cristo ha conseguido acabar con la sequía imperante, como el Santísimo Cristo del Desamparo, en Deleitosa, o el Cristo del Rosario, en Zafra. Ambas historias siguen el mismo patrón, ante una situación desesperante para los campos, se anuncia la salida del Cristo en cuestión, el día soleado se transforma en día nuboso, y finalmente se produce la lluvia.<sup>653 654</sup>

<sup>649</sup> La Virgen de Sopedrán cuenta con otro milagro relacionado con las aguas, aunque en este caso la historia proviene de Castilla, cuando liberó a los prisioneros cristianos del príncipe Alí Maymón, convirtiendo a éste último al cristianismo. La Virgen hizo brotar una fuente junto a una higuera para bautizarle (Rodríguez Plasencia, 2011).

<sup>650</sup> “Virgen de Bótoa, Virgen divina/ danos el agua pura y cristalina/ los campos se secan, los bichos se mueren/ todos perecemos, Virgen, si no llueve”. Recogido por Haba Quirós, S. y Rodrigo López V. (1989, p. 171), citados en Alonso Romero, F. (2006). La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, 29, pp. 63-90 (p. 64).

<sup>651</sup> Marcos Arévalo, J. y Borrego Velázquez, E. (2006). La religiosidad popular en la ciudad de Badajoz entre los siglos XVI y XVIII a partir de tres fuentes documentales. Iconos religiosos, rituales de aflicción y ciclos de rogativas. *Revista de Antropología experimental*, nº 6, pp. 21-42 (pp. 24-25, 36).

<sup>652</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715>

<sup>653</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Santísimo Cristo del Desamparo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/ibores.htm>

<sup>654</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Cristo del Rosario*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/crosario.htm>

## 2.4. Categoría 3: *Los ríos de Extremadura.*

Se conoce con el término de “civilizaciones fluviales” a todas aquellas grandes civilizaciones urbanas que se desarrollaban en torno a los grandes ríos de orillas fértiles. En torno al 9.000 a. de C., se produciría el alumbramiento de las primeras civilizaciones mesopotámicas en torno a los ríos Tigris y Éufrates, lugares fértiles donde podía desarrollarse la agricultura, hecho que cambiaría la historia de la humanidad al pasar la sociedad del sedentarismo al nomadismo, o lo que es lo mismo, de ser salvaje a civilizada. El río Nilo originaría el actual Egipto, el río Indo la India o los ríos Huang-Ho y Yang Tse la China de hoy en día.<sup>655</sup>

### 2.4.1. El Guadiana, un río legendario.

“El río de los patos”, el segundo curso fluvial más largo de la Península Ibérica y el décimo con mayor caudal, es una mezcla de culturas desde la creación de su propio nombre, determinado en cierta manera por su paso por dos países (España y Portugal). Los romanos le llamaban “Ana”, que significaba “pato”, mientras que los árabes le agregaron “Uádi”, equivalente a “río”.<sup>656</sup>

El Guadiana, como todo río importante que se precie, ha sido origen de diferentes leyendas, las cuales podrían dividirse en diferentes ramas, señalando las relacionadas con su origen, las que apelan las cualidades de sus ojos y a su peculiar característica para “aparecer” y “desaparecer”, y las que le situarían como morada de seres terribles o escenario de escenas misteriosas.

---

<sup>655</sup> Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de AS.P.U.R.* 2009. Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149-162 (pp. 149-150).

<sup>656</sup> Proyecto TURSOS. (s. f.) *Descubriendo el Bajo Guadiana. Un mundo a orillas de un río.* Proyecto de Cooperación transfronteriza entre España y Portugal. Recuperado de [http://www.sanlucardeguadiana.es/fileadmin/user\\_upload/mancomunidadbeturia/Turismo/Guias\\_rio\\_final.pdf](http://www.sanlucardeguadiana.es/fileadmin/user_upload/mancomunidadbeturia/Turismo/Guias_rio_final.pdf)

### 2.4.1.1. El origen del Guadiana.

En la investigación de Álvarez, Cirujano, Monero y Moreno (2010), se muestran las diferentes versiones que existirían sobre el origen del Guadiana, estableciendo una corriente dominante defendida por autores como Plinio el Viejo, Andrea Navagero, Eduardo Hernández Pacheco o Juan Almagro Costa, la cual defendía que el río Guadiana nacía en el Campo de Montiel y, algo más abajo de las lagunas de Ruidera, antes de Argamasilla de Alba, se sumergía en la tierra y volvía a aparecer en los Ojos del Guadiana, atravesando luego Las Tablas de Daimiel y continuando su camino hasta desembocar en el Océano Atlántico en Ayamonte (Huelva); también señalaban que la sobreexplotación del acuífero de la Llanura Manchega sería el causante de que los Ojos dejaran de manar a mediados de los ochenta, motivo que explicaría la inexistencia de continuidad fluvial entre la zona de Ruidera y los Ojos.

Por otro lado, y abanderada por autores como Juan de Villanueva o Pascual Madoz, así como a las investigaciones de un grupo de geólogos, se defiende la existencia de dos ríos independientes que estarían desconectados entre sí. Uno sería continuación del Pinilla y el otro nacería de los ojos del Guadiana.<sup>657</sup>



Ilustración 11: Mapa de Extremadura (4). Imagen extraída de:  
<http://joseluisolmoberrocal.blogspot.com.es/>

<sup>657</sup> Álvarez Cobelas, M., Cirujano Bracamonte, S., Montero González, E & Moreno Pérez, M. (2010). *El origen del Guadiana, desvelado tras 2.000 años de discusiones*. Ciudad Real: Consorcio del Plan Especial del Alto Guadiana. (p. 9).



En la primera corriente se encontraría la aportación de Miguel de Cervantes en “El Quijote” (1615/1992)<sup>658</sup>, el cual, y dejando a un lado los aspectos geográficos, también ofrecía una visión mística al explicar una curiosa versión del origen del Guadiana:

D. Quijote contó lo que vio en la cueva y lo que le dijo arrodillado el venerable Montesinos: “Solamente faltan Ruidera y sus hijas y sobrinas, las cuales llorando, por compasión que debió de tener Merlín dellas, las convirtieron en otras tantas lagunas, que ahora, en el mundo de los vivos y en la provincia de la Mancha, las llaman las lagunas de Ruidera; las siete son de los reyes de España, y las dos sobrinas, de los caballeros de una orden santísima, que llaman de San Juan. Guadiana, vuestro escudero, plañendo asimesmo vuestra desgracia, fue convertido en un río llamado de su mismo nombre; el cual, cuando llegó a la superficie de la tierra y vio el sol del otro cielo, fue tanto el pesar que sintió de ver que os dejaba, que se sumergió en las entrañas de la tierra; pero, como no es posible dejar de acudir a su natural corriente, de cuando en cuando sale y se muestra donde el sol y las gentes le vean. Vanle administrando de sus aguas las referidas lagunas, con las cuales y con otras muchas que se llegan, entra pomposo y grande en Portugal.

Pero, con todo esto, por dondequiera que va muestra su tristeza y melancolía, y no se precia de criar en sus aguas peces regalados y de estima, sino burdos y desabridos, bien diferentes de los del Tajo dorado; y esto que agora os digo, ¡oh primo mío!, os lo he dicho muchas veces; y,

---

<sup>658</sup> De Cervantes Saavedra, M. (1615/1992). *El ingenioso caballero Don Quijote de la Mancha* (Edición de J. J. Allen). Madrid: Ediciones Cátedra. (Obra original publicada en 1615).

como no me respondéis, imagino que no me dais crédito, o no me oís, de lo que yo recibo tanta pena cual Dios lo sabe! (pp. 28-29).<sup>659</sup>

Una última leyenda también aportaría una explicación mística sobre el origen del río, pues se contaba que unas ninfas llamadas Caia, Geva, Riva, Cala y Zapa eran protegidas por otra ninfa, en este caso madrina, llamada Anae.

Las ninfas eran objeto de deseo de los lujuriosos sátiros, y, durante un descuido de Anae, consiguieron atacarla y arrasar los campos donde habitaban. Anae quedó malherida y al comprobar la masacre que habían realizado, cayó muerta al suelo. Las ninfas no pudieron aguantar el dolor y se tumbaron junto al cuerpo de su madrina, surgiendo el río Caya, Gévora, Zapatón, Rivilla, Calamón y Guadiana<sup>660</sup>.

Las nieblas que surgen en torno a los ríos serían la manera de mantener fértil el terreno de la zona. Las ninfas seguirían saliendo en la actualidad, alborotando a los peces y las ranas para crear un entorno mágico en torno al río.<sup>661</sup> Esta leyenda etiológica, además de presentar elementos comunes con Santa Eulalia, también se relaciona con las sirenas, ya que el mito del río Aqueloo contaba que, tras ser herido por Heracles tras la lucha por la posesión de Deyanira, nacieron unas sirenas de su sangre vertida.<sup>662</sup>

---

<sup>659</sup> De Cervantes Saavedra, M. (1615/1992). *El ingenioso caballero Don Quijote de la Mancha* (Edición de J.J. Allen). Madrid: Ediciones Cátedra. (Obra original publicada en 1615).

<sup>660</sup> Esto incluiría a estos ríos en la categoría de "ríos divinizados", donde se encontrarían el Alfeo o el Aqueloo. Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de AS.P.U.R.* Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149-162 (p. 140).

<sup>661</sup> Carrasco Celedonio, V. (2010). Las ninfas del Guadiana. *Sharia*, año 13, nº 67 (p. 16).

<sup>662</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 34).

### **2.4.1.2. Las apariciones y desapariciones de los Ojos del Guadiana.**

En la gran obra de Cervantes también se despejaba otra de las leyendas más importantes en torno al Guadiana, su constante aparición y desaparición, una característica que ha dado origen a la popular expresión de “ser como el Guadiana”, y que refuerza ese carácter mágico del río.

Por la zona de las Lagunas de Ruidera el río desaparece, para volver a aparecer a la altura de Los Ojos del Guadiana (situada en Villarubia de los Ojos y Daimiel). Este proceso, explicado de manera simple como resultado de unas figuras, da lugar a varias interpretaciones muy interesantes.

En primer lugar, ese discurrir alterno podría recordar a una serpiente, que se mete bajo tierra, apareciendo y desapareciendo.

Por si fuera poco, la definición de “Ojos del Guadiana”, recordaría a otra criatura semejante a la serpiente, el dragón. Etimológicamente, su nombre significa “mirar”, por lo que existiría una importante comparación que merecería atención. Además, también hay que señalar la concepción de las aguas subterráneas en el imaginario mediterráneo como la puerta al inframundo, o lo que es lo mismo, al infierno.

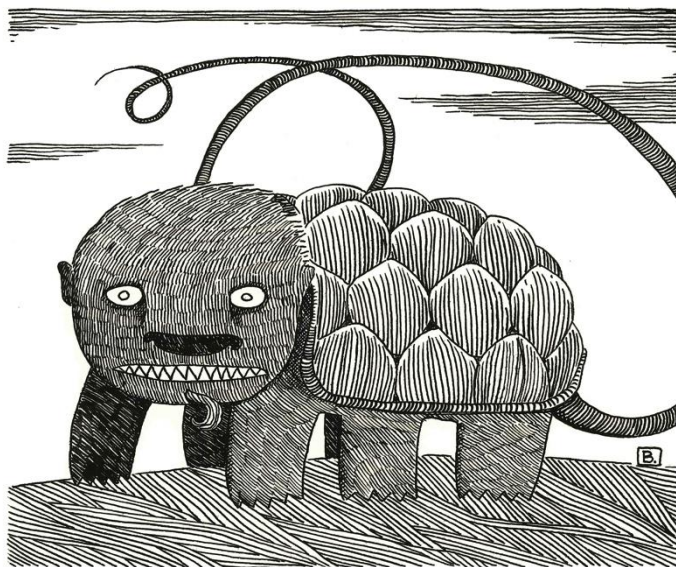
### **2.4.1.3. Los mágicos moradores del Guadiana.**

Los elementos próximos al entorno del Guadiana y a sus afluentes (Rivillas y Calamón), como los molinos y pesqueras, han sido protagonistas de importantes leyendas, como el molino de la Tarasca; según E. Martos (1997):

(...) estaba situado en la orilla derecha del Rivillas, en las cercanías del antiguo fuerte de la Picuriña, hoy junto al puente de la carretera N-V Madrid-Lisboa, en su cruce con la N 435 o de Sevilla, y cuyo cuerpo

todavía persiste al paso del tiempo y a las reformas urbanísticas que han tenido lugar en la zona. Este molino harinero de origen romano y de una sola piedra, constatado en un mapa<sup>44</sup> del Badajoz de 1871, sólo tenía uso en invierno, cuando el río Rivillas, por las muchas aguas y crecientes, aumentaba su caudal hasta límites insospechados provocando, la mayoría de las veces, estragos entre los terrenos más próximos y el vecindario de la incipiente barriada extramuros de San Roque, y cuyos datos podemos corroborar en las crónicas periodísticas pacenses de los siglos XIX y XX. (p. 140).<sup>663</sup>

Lamentablemente, y pese a ser el único molino que conserva en el Rivillas, el molino de la Tarasca es en la actualidad una piedra derruida, ignorada por la ciudad.



**La Tarasca**

Ilustración 12: La Tarasca (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurassecreta/2012/03/12/dragones-castuos-la-tarasca-de-la-fuente-de-los-alunados/>

<sup>663</sup> Martos Núñez, E (1997). *La casa encantada. Estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Mérida: Editora Regional de Extremadura.

Otra criatura que vivía en un molino, en este caso a orillas del río Guadalefra, cerca de Esparragosa de Lares, era un peculiar duende. En vez de hablar balaba, como si de un cordero se tratase, y contaba con la capacidad de convertirse en ovillo de hilo negro, rodando entre la gente y desapareciendo si alguien conseguía atraparlo.<sup>664</sup>

El molino de la Tarasca fue construido, entre otras cosas, para regular los niveles de agua a su paso por la ciudad, puesto que el Guadiana se caracteriza por las largas sequías y las inundaciones importantes, como la que asoló en la noche del 7 de noviembre de 1997 a la ciudad de Badajoz y que recrea Correa (2007) en su libro *“Apuntalando La Memoria. La Mayor Catástrofe Vivida Por Extremadura En Tiempos De Paz”*. En él se pueden encontrar notas informativas del momento, como la del Periódico Extremadura, donde se publicaba que:

Badajoz no termina de despertar de la peor pesadilla que ha vivido en su historia. Ni los más viejos recuerdan nada parecido, pues habría que remontarse a las inundaciones de 1876. El temporal de lluvia y viento que ayer asoló la provincia se cobró 23 muertos (los dos últimos confirmados por fuentes municipales pacenses a las 00,00 de ayer) y tres desaparecidos, además de cinco heridos de diversa consideración, que fueron atendidos en el hospital Infanta Cristina, y gran cantidad de damnificados que perdieron sus casas, negocios y enseres personales. La fuerza del agua y del viento hizo que se desbordaran los ríos Rivillas y Calamón a su paso por el Cerro de Reyes, Matamoros, Carretera de Sevilla, Pardaleras y San Roque, arrasando todo lo que el enorme caudal encontraba a su paso: animales, casas, vallas de publicidad, vehículos, árboles y vidas humanas. (p. 155).

---

<sup>664</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 98).

Esta tragedia pudo haberse evitado, pero una vez más la ambición del hombre, al no respetar los terrenos alledaños del río en pro de sus beneficios inmobiliarios, provocó lo que nadie quería imaginar. No obstante, y pese a que la mayoría de las veces las riadas se han limitado a daños materiales, principalmente gracias a las rudimentarias pero efectivas medidas de prevención, existen otros momentos de furia del Guadiana, como el del 7 de diciembre de 1876, donde fallecieron once personas, se derrumbó el Puente de Palmas y anegó los alrededores de la ciudad de Badajoz hasta kilómetros de distancia, dejándolo incomunicado durante diez días.<sup>665</sup>

El Guadiana también ha estado relacionado con la leyenda de “las nieblas de la mártir”, una historia que tenía como protagonista a Santa Eulalia y su martirio, y que vendría a explicar las intensas nieblas que suceden en Mérida durante el invierno. La relación de esta historia con el Guadiana ha sido estudiada por E. Martos (2002):

Que, probablemente, algo tiene que ver con la influencia en la cuenca inferior y media del Guadiana de la diosa lusitana Ategina y de su equivalente romano, Proserpina, representada también con un ramo, en asociación igualmente con lo nocturno y lo funerario. Esta “continuidad” viene refrendada por las excavaciones (L. Berrocal-Rangel, 1993), como lo demuestra la prolongación de su santuario en la actual basílica hispanogoda de Santa Lucía del Trampal (obsérvese la similaridad iconográfica), en Alcuéscar, y la localización de su santuario principal - Turóbriga- en un punto aún no localizado, pero perteneciente al suroeste, entre la Beturia céltica y la Vettonia. En este contexto, no debe extrañarnos que la versión más popular y simple de la leyenda, que aún es conocida en localidades como Calamonte o Fuente del Maestre, se

---

<sup>665</sup> Correa Gamero, F. (2007). *Apuntalando la memoria. La mayor catástrofe vivida por Extremadura en tiempos de paz*. Badajoz: Ayuntamiento de Badajoz. (p. 20).

convierta en una especie de leyenda etiológica, que viene a explicar las nieblas persistentes en el Guadiana en dichas fechas. (pp. 8-9).<sup>666</sup>

Esa presencia constante de la santa en Mérida recuerda a la aparición de la Virgen María en el río Guadalupe, afluente del Guadiana. La Virgen descubrió a un pastor la existencia de una imagen suya en el lugar en el que una vaca había muerto, pidiendo la construcción de una casilla para su devoción, además de advertir la realización de milagros por todo el mundo (tanto por mar como por tierra), así como la futura formación de un gran pueblo en el lugar<sup>667</sup>.

Una vez más las divinidades aparecen unidas al agua, con un deseo irrefrenable de ser alabadas cerca de este elemento, y no en cualquier otro lugar, al igual que otras deidades como Ataegina o Proserpina. Una Dama Blanca se presentaría en el río Matachel (uno de los afluentes más importantes del Guadiana) a un pastor de Yanguas, llevándole hasta la figura de la Virgen de los Milagros, impidiendo posteriormente que el pastor regrese a su tierra gracias a la milagrosa aparición de un caudaloso río alrededor del lugar.<sup>668</sup> Otra versión explica que esa imagen aparecería como consecuencia de una riada.<sup>669</sup>

La Virgen del Carmen, patrona de la marina española y protectora de los pescadores, también mantiene relación con el río Guadiana. Conocida como la “estrella de los mares”, es tradición sacarla en procesión por el río durante su festividad. Como curiosidad, se cuenta que, como castigo de la Divina Providencia, una terrible serpiente aterrorizó a un pueblo de Cartajena, consiguiendo acabar con ella seis militares gracias a la ayuda de la Virgen del Carmen.<sup>670</sup>

---

<sup>666</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, nº 15-16, pp. 60-74.

<sup>667</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen de Guadalupe*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/guadalu3.htm>

<sup>668</sup> Almazán de Gracia, A. (1994). Guía de las leyendas sorianas. *Revista de Soria*, nº 4. Recuperado de <http://soria-goig.com/Pueblos/GUIA%20DE%20LAS%20LEYENDAS%20SORIANAS.htm>

<sup>669</sup> *La Virgen de los Remedios*. (s. f.). Recuperado de <http://www.soriasingular.com/fuentes/leerxml.asp?xml=007agreda&node=13>

<sup>670</sup> Rodríguez Pastor, J., Fernández González, M., García Conteras, A. (1998). Unas notas sobre los pliegos de cordel en Extremadura. *Revista de Folklore*, 18a, 205, pp. 3-12. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1647>

Lamentablemente, cuando se habla de la historia de los ríos también es necesario hacer referencia a todas las personas que han fallecido en sus aguas, es decir, los ahogados, los cuales por desgracia abundan en el Guadiana.

En un primer grupo se presentan una serie de hipótesis “racionales” que podrían explicar el número de ahogados que se encontraban en el río.

Vela (2002:138), comenta que en determinadas zonas existían unas ollas de las que era muy difícil salir, con un gran poder de succión.<sup>671</sup> Por otro lado, también explica una leyenda que hace referencia a un lugar muy peligroso del río, denominado por el autor como el “esternón de la muerte”, que se remontaría a un molino que pudiera haber existido a principios del siglo XX o finales del XIX, el cual se encontraría destruido y podría provocar en el bañista ataques de hidrocución, enredos en los atalifes o golpes contra piedras. Esto explicaría el maleficio que cayó sobre la zona conocida como “El Pico”.

Por otro lado se encontrarían otras explicaciones con un carácter más “sobrenatural”, caracterizados por leyendas que se escapan a la razón humana.

El día de San José solían ahogarse una o dos personas. Quizás fuera por el sofocante calor que se acaecía en la fecha o por algún tipo de maldición relacionada con la fecha. El caso es que era habitual escuchar la expresión “el Guadiana se ha cobrado otra víctima”.<sup>672</sup>

En otras ocasiones los seres fantásticos eran los responsables de las muertes de los bañistas, como el ejemplo que a continuación se presenta. La Dama Blanca del Guadiana era una bella mujer de ojos azules, que podía verse las noches de luna llena paseando con un vestido largo y transparente, cantando como una sirena. Los hombres, atraídos por su belleza y su canto, acababan ahogados en el río. La historia principal cuenta que un joven, acompañado de sus amigos, se apostó cruzarse el río en medio de la noche.

---

<sup>671</sup> Vela, P. (2002). El Guadiana: entre la intrahistoria y la leyenda. En MIMAN. (2002). *El Río. I Jornadas sobre el río Guadiana. Badajoz, 18 al 21 de Febrero de 2002. Ponencias y Comunicaciones*. (2002, pp. 135-140). Badajoz: Enseñando Fomenta.

<sup>672</sup> Vela, P. (2002). Op. Cit.



De esta manera, se metió en el agua por la zona de la cabera del Puente de Palmas, y, a la altura de la cuarta pilastra, comenzó a sentirse cansado. De repente vio a la Dama Blanca, que tiró de él hacia el fondo, salvándose gracias a la acción de un hombre que se encontraba cerca del lugar.<sup>673</sup> Este espíritu nuevamente presentaría relación con Ategina, la diosa lusitana objeto de culto en la cuenca del Guadiana, a su vez asociada a la luna.<sup>674</sup>

La historia de esta dama blanca se remonta a la época decimonónica, donde una joven, llamada Leonor, quedó huérfana al sufrir sus progenitores un accidente con su coche de caballos y caer al Guadiana, camino que todas las noches disfrutaban de realizar. De esta manera, Leonor quedó al cargo de su tía, convirtiéndose en una joven solitaria y peculiar al vestir siempre de blanco. El tiempo pasa y la chica conoce a un apuesto oliventino, citándose con él en el Puente de Palmas, llegando su relación al punto álgido cuando la joven le entrega su virginidad.

A partir de este momento el oliventino cambia por completo y desaparece de escena, descubriendo Leonor que éste ya tenía familia en su municipio. Herida y humillada, La joven se dirige al Puente de Palmas y en la cuarta pilastra se tira al río, desapareciendo entre las aguas.<sup>675</sup> Esta leyenda comparte varios rasgos con las sirenas, como sería su enigmática belleza, el atractivo canto o el deseo irrefrenable de ahogar a todo aquel se acerca a sus dominios en las noches de luna.

Se dice que la sirena de Villanueva de la Serena vivía en los remansos del río, entendiéndose que procedía del Guadiana, y parece ser que también presentaba un carácter malvado, atrayendo a los jóvenes a las aguas con sus atractivos cantos. La proximidad que presenta con respecto al castillo de Castilnovo la relaciona con la historia de una cristiana que se encontraba presa en la fortaleza, amén de encontrarse entre sus víctimas un conde del citado castillo. El río ha sido testigo de otros tipos de asesinatos, en este caso a cargo de humanos, como cuando se encontró el cadáver de Gonzalo Bejarano, pretendiente de Jordana la Bella, en una historia en la que se rumoreaba que un misterioso

---

<sup>673</sup> Existen diferentes blogs que tratan esta leyenda del Guadiana, destacando “Rincón del Navegante”, “Noudar”, u “Hoy.es”.

<sup>674</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, nº 15-16, pp. 60-74 (p. 2).

<sup>675</sup> Espino, I. J. (2012). *La dama blanca del Guadiana*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

hombre, quizás judío, maldijo a la bella dama y a todos sus pretendientes, provocándoles la muerte de diferentes maneras.<sup>676</sup>

Unos asesinatos, cuanto menos impactantes, fueron los que sucedieron en Alburquerque a manos de María Baldó, una madre de tres hijos que estaba enamorada de un hombre casado, del cual se decía que dejaría a su mujer y se uniría a ella de no ser por los hijos de ésta. Pues bien, con tal de conseguir el amor del hombre, María acabó con sus tres hijos, arrojando en concreto al pequeño a las aguas de Guadiana.<sup>677</sup>

Otro crimen acontecido en el mismo lugar fue llevado a cabo por una mujer infiel y su amante, los cuales asesinaron al marido de ésta, lanzando el cadáver a las aguas del río Godolid. Los delincuentes serían descubiertos, juzgados y condenados.<sup>678</sup>

Para finalizar con este apartado se podría contar, a modo de anécdota, la leyenda portuguesa del mayor salto de agua del sur continental del país, perteneciente al río Guadiana. Pues bien, al parecer se dice que las orillas eran tan estrechas que incluso los lobos podían cruzarlas de un salto, siendo conocido el lugar como “Pulo do Lobo” o “el Salto del Lobo”.<sup>679</sup> Otra curiosidad sería el importante acueducto levantado sobre el río Albarregas, que durante la época romana suministraba el agua a la ciudad de Emérita Augusta. La capacidad para resistir en pie a pesar de los siglos, manteniendo la mayoría de sus pilares, le dio el nombre de “Acueducto de los Milagros”.<sup>680</sup>

---

<sup>676</sup> Ubero, A. (2011). *Dos leyendas pacenses*. Recuperado de <http://alberto-gutierrez-ubero.suite101.net/dos-leyendas-pacenses-a45759>

<sup>677</sup> Rodríguez Pastor, J., Fernández González, M., García Contreras, A. (1998). Unas notas sobre los pliegos de cordel en Extremadura, *Revista de Folklore*, 18a, nº 205, pp. 3-12. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1647>

<sup>678</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Crimen de amor*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/crimenam.htm>

<sup>679</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Cascata do Pulo do Lobo*. Recuperado de [http://pt.wikipedia.org/wiki/Cascata\\_do\\_Pulo\\_do\\_Lobo](http://pt.wikipedia.org/wiki/Cascata_do_Pulo_do_Lobo)

<sup>680</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Acueducto de los Milagros*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto\\_de\\_los\\_Milagros](http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto_de_los_Milagros)

### 2.4.2. El Tajo.

Limitando al sur con el Guadiana se encuentra el río Tajo, compartiendo con este río la doble nacionalidad hispanoportuguesa. Extremadura es la segunda comunidad autónoma que mayor extensión ocupa, después de Castilla-La Mancha, suponiendo el río con mayor longitud de la Península Ibérica. Se adentra en Extremadura por Cáceres, formando el embalse de Valdecañas, lugar de culto por los buscadores de restos arqueológicos, pues esconde diferentes restos romanos.

No obstante, uno de los mitos más importantes del lugar es la Serrana de la Vera, la cual merodeaba por los riberos del Tajo, en la zona de Monfragüe. La bestia tenía la costumbre de bajar a beber a la ribera, aspecto que comparte con “La Chancalaera”, aunque ésta última se movía por el río Malvellido, que a su vez desemboca en el Alagón, afluente del Tajo. La Chancalaera dejaría una huella grabada en los canchos de la desembocadura de la garganta “El Gollete”, debido a su costumbre de cruzar los ríos de una zancada.<sup>681</sup>



Ilustración 13: Escultura de la Serrana de la Vera en Garganta la Olla.  
Imagen extraída de [http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta\\_la\\_Olla](http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta_la_Olla)

<sup>681</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1995). Las Hurdes: Una jornada festiva. *Revista de Folklore*, 15b, nº 179, pp. 167-172. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1491>

En el “Cancho la Sangri”, una roca que se haya en la margen del arroyo Palomero, perteneciente al río Alagón por Ahigal, se dice que murió “El Escornau”, dejando otra marca imborrable, en este caso de sangre. Mezcla de caballo, jabalí y toro, esta criatura, caracterizada por tener un cuerno con características mágicas, fue sinónimo de castigo divino. Su origen podría deberse a algún tipo de aberración, como la relación entre un pastor y su rebaño<sup>682</sup>, o el cruce de diferentes animales, como un caballo y una jabalina, una yegua y un jabalí, un caballo y una vaca, o un toro y una yegua.

Pese a alimentarse de las palomas del arroyo, mataba a animales y personas por puro placer con su mortal cuerno, mostrando especial saña con las mujeres, a las que atravesaba y paseaba muertas.

Tras diferentes intentos fracasados, las mujeres de la cofradía del Rosario se enfrentaron a la bestia portando a la Virgen, y cuando la criatura se disponía a atacarlas, milagrosamente empezó a hincharse y explotó en la citada roca, librando al pueblo de la maldición. El cuerno se conservó en la iglesia de Santa Marina, divinidad a la que algunos atribuyen la victoria, y este resto de la bestia se convirtió en una reliquia remediadora de muchos males como la esterilidad femenina, el insomnio, el dolor de estómago, el nerviosismo, el crecimiento e incluso de librar de la mili a los jóvenes.

La historia finaliza cuando un obispo, harto de ver como las gentes confían más en estos restos que en el propio Cristo, decide hacer desaparecer el cuerno.<sup>683</sup> Este elemento cuenta con un importante simbolismo acuático, pues era utilizado como protector ante cualquier tipo de ponzoña, dominio que se acentuaría al identificar al unicornio como un animal acuático, con las patas traseras palmeadas. No obstante, difiere del Escornau en su amansamiento ante las doncellas y

---

<sup>682</sup> Una vez más, como ocurre con la Serrana de la Vera, el propio mal que existe en la propia acción de la concepción entre una persona y un animal genera una criatura demoníaca.

<sup>683</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del “Escornau”. Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>

las palomas, hecho que le convirtió en símbolo de religiosidad durante la Edad Media.<sup>684</sup>

La procesión de ánimas, leyenda típica de Las Hurdes, especialmente de las alquerías de Aldehuela, El Castillo o Saucedá,<sup>685</sup> trata sobre un desfile de espíritus que visten de blanco y portan una vela encendida, dejándose ver todos los jueves a media noche por el río Malvellido, dando muerte todo aquel que se cruza en su camino.<sup>686</sup> Resulta fascinante la descripción que realiza Jiménez (2006) sobre ella:

Dícese de ella que la componen al menos una decena de ánimas en pena y que la que va en primer lugar, formando en tétrica fila india, porta un hueso humano con una pequeña llama en su parte superior. El humo que hace esta pieza ósea es tal, que puede ser divisado desde kilómetros a la redonda. Es entonces cuando se ve una peculiar y muy densa columna de humo negruzco que avanza lentamente, el momento de huir hacia el pueblo más próximo. Si no se hace a la debida velocidad, la procesión acabará paralizando a su víctima y le hará ofrenda del susodicho hueso llameante. Se dice, al contrario de otras tradiciones galaicas que hablan de un inmenso cirio que es pasado al infortunado y con el cual es obligado a peregrinar cada noche con los difuntos víctima de un amarre sobrenatural, que el difunto hurdano, que no tiene rostro y posee cuerpo parecido al de un niño, exclama algo parecido a “Si tomas este humo, humo habrás de ser”, y acto seguido el desdichado que toma el fémur en sus manos es devuelto por una llama espantosa que lo

---

<sup>684</sup> Díaz González, J. (1991). El agua como excusa poética y legendaria en la cuenca del Duero. *Revista de Folklore*, 11b, 127, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=994>

<sup>685</sup> Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A.

<sup>686</sup> *El Cortejo de Genti de Muerte*. (s. f.). Recuperado de <http://iberiaoculta.blogspot.com.es/2010/01/el-cortejo-de-genti-de-muerti.html>

devora en segundos, reduciendo sus carnes y ropas a tristes cenizas que después vuelan sin rumbo en medio de la noche. (p. 90).<sup>687</sup>

Esta historia, también relacionada con la “Genti de Muerti” (igualmente de Las Hurdes), estaría emparentada con la “Santa Compañía” gallega, la “Güestia” asturiana, la “Fairy Host” irlandesa, la “Sluagh” escocesa o la “Toili” galesa, al ser una creencia común en el folclore de diferentes regiones, sobre todo célticas.<sup>688</sup>

Las arenas del Alagón son testigo en las noches de San Juan de una pollada que picotea por el lugar, extrayendo pepitas de oro. Esta historia responde a un mismo patrón en el que este animal aparece en determinados acuíferos, perdiendo sus características sobrenaturales ante la avaricia de las personas.<sup>689</sup>

La ermita de Nuestra Señora de Argamasa se encontraba próxima al río Alagón (donde originalmente se encontró la figura)<sup>690</sup>, y según una leyenda del lugar, el santuario fue arrasado por una crecida del río, salvándose la Virgen gracias a un pollino en el que pudo subirse y que la llevó hasta la iglesia de Santa Catalina, en Riobobos. Se dice que las huellas del pequeño animal quedaron marcadas en el camino.<sup>691</sup>

En un arroyo cercano al Tajo se sitúa la leyenda de un devoto secular que llevaba una limosna al convento del Palancar, de donde San Pedro de Alcántara, un santo muy vinculado a las aguas, era patrón. Al llegar al citado lugar, el jumento en el que iba montado se negó a seguir

---

<sup>687</sup> Jiménez Elizari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 253).

<sup>688</sup> Alberro, M. (2008). La Santa Compañía en el NO de la Península Ibérica y en otros países célticos como Irlanda, Escocia y Gales. *Revista de Folklore*, 28b, nº 336, pp. 183-187. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2534>

<sup>689</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008a). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=>

<sup>690</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>691</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008b). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

adelante, y cuando el devoto mencionó al santo, el animal continuó sin parar entre las aguas hasta llegar a su destino.<sup>692</sup>

También se cuenta que Ricardo de Normandía cruzó el río Flagor, nombre con el que se conocía al Tajo, gracias a la ayuda de un misterioso ciervo blanco que le guió.<sup>693</sup>

El ciervo será también el animal que, en su lecho de muerte, advierta al cazador del terrible destino que le espera, pues matará a sus propios padres. San Juan el Hospitalario, nombre con el que se le conocerá al maldito hombre, realizará su particular penitencia ayudando a pasar a los peregrinos de un lado a otro del Tajo, tras matar por error a sus padres, creyendo que eran su mujer con un amante.<sup>694</sup>

Una mujer que andaba por los ribazos del Tajo en Garrovillas sufrió un parto inesperado, contando con el testigo de siete lobos y la ayuda de uno de ellos en el corte del cordón umbilical. La madre, en un estado de indefensión total, fue incapaz de evitar que los lobos se llevaran a la recién nacida, de la que se dice creció entre estos animales, aprendiendo todas sus costumbres.<sup>695696</sup> Esta leyenda supone una variación extremeña del episodio en el que Rómulo y Remo son amamantados por una loba, coincidiendo con la clásica historia en el hecho de que el río Tíber cuenta con especial protagonismo, al ser el lugar al que fueron arrojados los pequeños para no poner en peligro el reinado de Amalio.

Torrequemada fue protagonista de una historia que mezcla el asesinato y la intervención divina. En las proximidades del río Salor se produce un crimen, enterrando el cadáver de manera impropia del asesino, para así ocultar el delito. Misteriosamente, esto se traduce en una fuerte sequía que deja estériles los campos de la comarca. Los

---

<sup>692</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>693</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>694</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Op. Cit.

<sup>695</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Op. Cit.

<sup>696</sup> La presencia de los lobos en las riberas suele ser algo muy habitual en Extremadura, hecho que se pone de manifiesto en el propio nombre "Riolobos", término que da nombre a un municipio cacereño. Por si quedaba alguna duda sobre el origen del lugar, estos animales aparecen también en el escudo de la localidad. Otro ejemplo sería Arrolobos, en Caminomorisco.

vecinos, desesperados, realizan plegarias a Nuestra Señora de Salor para acabar con la terrible situación; los lobos devoran al homicida y descubren el cuerpo enterrado, el cual finalmente recibe cristiana sepultura, finalizando la maldición al volver a descargar las nubes.<sup>697</sup>

Destaca también el carácter salúfero de las aguas del Tajo, pues los habitantes de Villareal de San Carlos acuden al lugar para curar las heridas de las piernas y otros miembros.<sup>698</sup>

La princesa mora Zaida es la protagonista de la leyenda del arroyo “do la vi”, llamado así por ser el lugar donde fue encontrada la que sería futura reina de Castilla, tras haber huído de Toledo en una barca por el río Tajo.<sup>699</sup>

Otra leyenda de corte histórico es la de la Torre de Floripes, sumergida en el pantano de Alcántara, que toma el nombre de la princesa musulmana, hermana de Fierabrás. Entre los Pares de Francia enviados por Carlomagno se encontraba Guido de Borgoña, paladín del que se enamoró perdidamente Floripes. Fierabrás también estaba enamorado de su hermana, por lo que mandó encerrar a los franceses en el calabozo de la fortaleza. Finalmente Guido de Borgoña pudo escapar, regresando con un ejército y venciendo a Fierabrás<sup>700</sup>. Se dice que cuando sube el agua y cubre la torre, se forma un remolino que corresponde a Fierabrás y su ayudante Brutamonte, lamentándose por la pérdida de la fortaleza.<sup>701</sup>

Las aguas son testigo de una breve aparición cada medio día de San Juan, viéndose flotar los barriles que contienen el mágico ungüento que hacía que Fierabrás se recuperara de cualquier batalla, desapareciendo rápidamente para que nadie pueda apoderarse de ellos y desvelar su secreto, reposando el resto del tiempo en las profundidades del río “Hondón de Rochafría”. En el castillo también se dice que existe otro

---

<sup>697</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>698</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

<sup>699</sup> *El Salto del Gitano*. (2012). Recuperado de <http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html>

<sup>700</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (pp. 75-76).

<sup>701</sup> *La Torre de Floripes*. (2006). Recuperado de <http://historialeyenda.blogspot.com.es/2006/08/la-torre-de-floripes.html>



grandioso tesoro compuesto por perlas, diamantes, rubíes, aljófares, oro, plata, brazaletes, anillo, pulseras y demás cosas maravillosas, pero no obstante, destaca un becerro de oro macizo, con dos ojos formados por diamantes.<sup>702</sup>

De esta manera, se sumaría al conjunto de lugares con tesoros acuáticos, como “la Laguna del Tesoro” (Aceitunilla), la “Laguna del Tesorillo” (Benquerencia de la Serena), “el Arroyo del Oro” (Puerto de San Cruz), el “Arroyo de las Monedas” (Campaña Sur), la ribera Aurela (Santiago de Calatrava), o el arroyo “La Palma” (Fuente del Arco), sitio este último que alberga un pellejo de buey lleno de oro, que se aparece en diferentes lugares del arroyo a personas sensatas y creyentes, aunque por el momento nadie lo ha encontrado<sup>703</sup>; el que sí cuenta con un afortunado dueño es el tesoro es el que se dice que se encontraba en un verraco de piedra que la gente utilizaba como ayuda para montarse en las caballerías, en el arroyo del Prado (Valdastilla). Un día apareció el verraco roto, con lo que se entiende que alguien descubrió la deseada riqueza.<sup>704</sup>

Y si en el Guadiana existe “el Salto del Lobo”, en el Tajo destaca “el Salto del Gitano”, una leyenda que cuenta la historia de un gitano sin escrúpulos, que no dudó en asesinar a unos comerciantes para hacerse con la mercancía. Una pareja de la guardia civil se topó con el delincuente y éste no dudó en salir corriendo, saltando por un acantilado que daba al Tajo; sorprendentemente, y del mismo salto, llegó al otro extremo, donde se encontraba la Peña Falcón. La forma del entorno también contribuye a enriquecer la leyenda, pues la roca que se encuentra frente a la citada peña tiene forma de guardia civil.<sup>705</sup>

---

<sup>702</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 85-87).

<sup>703</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística (s. f.). *Leyenda del tesoro*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/patrimonio.htm>

<sup>704</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>705</sup> *El Salto del Gitano*. (2012). Recuperado de <http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html>

## 2.5. Categoría 4: *Los dragones.*

El dragón, o lo que es lo mismo, el señor de las aguas, ha gozado de una posición relevante en muchas culturas a lo largo de los tiempos. Con respecto a la etimología del dragón, esta criatura y la serpiente serían relacionadas con el sánscrito “darsata” (visible), y con el indoeuropeo “dak” (brillar), dando origen al término griego “darkon” (serpiente) y al latino “draco” (relacionado con el dragón).<sup>706</sup>

El dragón chino fue identificado con el emperador y tenía la capacidad de controlar el agua, la lluvia, los huracanes y las inundaciones, pudiendo crear nubes o convertirse en agua. También se decía que cuatro grandes dragones vivían bajo el agua, en un palacio de cristal, reinando sobre los cuatro grandes mares de China. Cabal (2008) destaca la asociación que se le realiza con las aguas:

En la China se le adora con verdadero entusiasmo, y se le relaciona con las aguas. Personifica el agua que se eleva, se condensa, se evapora, y es tempestad, se hace lluvia, se esconde en el otoño en el abismo, y fecundiza los campos...Se le ve cómo se mueve en la curva de los ríos, y en los recodos se le elevan templos... (p. 217).<sup>707</sup>

Este símbolo de fortuna cambiará radicalmente con la llegada del cristianismo, convirtiéndole en la representación del diablo y adquiriendo un carácter maléfico e irreconocible, hecho que se manifiesta también en su representación, pues pasa de tener forma de serpiente alargada con cuatro patas (concepción china), a ser grandes dinosaurios alados que escupen fuego por la boca. No obstante, si algo permanece intacto es la relación del dragón con las aguas, pues en este

---

<sup>706</sup> Brisset Martín, D. (2007). Antropología visual de la simbología del cautiverio femenino. *Gazeta de Antropología*, nº 23. Recuperado de [http://www.ugr.es/~pwlac/G23\\_03Demetrio\\_Brisset\\_Martin.pdf](http://www.ugr.es/~pwlac/G23_03Demetrio_Brisset_Martin.pdf)

<sup>707</sup> Cabal, C. (2008). *Los dioses de la vida: la mitología asturiana*. Valladolid: Maxtor.

caso se encuentra en el mar, de donde se dice que “salen las bestias” y “prolifera el mal”.<sup>708</sup>

No obstante, los dragones, al igual que la serpiente, el lagarto u otros reptiles, son espíritus tutelares de tesoros que se encuentran en grutas, lagos o fuentes, enfrentándose a todo aquél que ose romper las reglas y perpetrar sus dominios, aspecto que se puede comprobar en el propio nombre de la leyenda de “La fuente de los Alunados”, donde se utiliza la figura de la fuente para referirse al dragón.

### 2.5.1. La Tarasca.

Uno de los dragones más importantes de Extremadura es La Tarasca, protagonista de una leyenda muy popular de Badajoz y los alrededores del Guadiana. La Tarasca era un dragón procedente de Tarascón, en el sur de Francia. La propia raíz de su nombre, “tar”, hace referencia a una leyenda de un toro negro que surgía de las aguas de Mont Tombe<sup>709</sup>. Fray José Manuel Macías presenta una rica descripción de La Tarasca:

En un bosque situado en las proximidades del Ródano, entre Arlés y Aviñón, había por aquel tiempo un dragón cuyo cuerpo, más grueso que el de un buey y más largo que el de un caballo, era una mezcla de animal terrestre y de pez; sus costados estaban provistos de corazas y su boca de dientes cortantes como espadas y afilados como cuernos. Esta fiera descomunal a veces salía de la selva, se sumergía en el río, volcaba las embarcaciones y mataba a cuantos en ellas navegaban.

Teníase por cierto que el espantoso monstruo había sido engendrado por Leviatán (que es una serpiente acuática ferocísima) y por una fiera

---

<sup>708</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 60).

<sup>709</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Santa Marta en la tradición popular. *Anales de Antropología*, vol. X, pp. 221-250 (pp. 224, 225-226).

llamada onaco u onagro, especie de asno salvaje propio de la región de Galacia, y que desde este país asiático había venido nadando por él hasta el Ródano, y llegado a través del susodicho río al lugar donde entonces se encontraba.

Decíase también que este dragón, si se sentía acosado, lanzaba sus propios excrementos contra sus perseguidores en tanta abundancia que podía dejar cubierta con sus heces una superficie de una yugada; y con tanta fuerza y velocidad como la que lleva la flecha al salir del arco; y tan calientes que quemaban como el fuego y reducían a cenizas cualquier cosa que fuera alcanzada por ellos. Marta, atendiendo a los ruegos de las gentes de la comarca, y dispuesta a liberarlas definitivamente de los riesgos que corrían, se fue en busca de la descomunal bestia; en el bosque la halló, devorando a un hombre; acercóse la santa, la asperjó con agua bendita y le mostró una cruz. La terrible fiera, al ver la señal de la cruz y al sentir el contacto del agua bendita, tornóse de repente mansa como una oveja. Entonces Marta se arrimó a ella, la amarró por el cuello con el cingulo de su túnica y, usando el ceñidor a modo de ramal, sacóla de entre la espesura del bosque, la condujo a un lugar despejado, y allí los hombres de la comarca la alancearon y mataron a pedradas. Hasta entonces, la zona aquella en que el monstruo se escondía, por lo sombrío y tenebroso del paraje, llamábase Nerluc, que quiere decir lago negro; pero a partir de la captura y muerte del dragón, al que la gente

designaba con el nombre de Tarascón en recuerdo de la desaparecida fiera, comenzó a llamar Tarascón a lo que antes había llamado Nerluc.<sup>710</sup>



Ilustración 14: Procesión de La Tarasca en Tarascón. Imagen extraída de [http://es.wikipedia.org/wiki/Tarasca\\_\(criatura\\_mitol%C3%B3gica\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Tarasca_(criatura_mitol%C3%B3gica)).

Atendiendo al texto, se aprecia que la Tarasca es fruto de un cruce entre el Leviatán y el Onaco, dos bestias terribles.

Para hablar del Leviatán, la serpiente marina o el dragón del caos, es preciso remontarse a la mitología pagana, donde esta bestia, al igual que el mar, presenta un importante papel como dios y reencarnación del mal en la creación, aspecto que cambiará con el Génesis, donde es concebido como una creación de Dios que nunca puede superarle y que, con su carácter maligno, debe ser cambiada. Según la Biblia, la verdadera fuerza que se encuentra tras el mar y el Leviatán es Satán.<sup>711</sup> Antes del Leviatán aparecerían otros seres semejantes, como el demonio de las aguas Azag (1800 a. de C.), el dragón marino gigante Labbu, el monstruo marino Tiamat o el terrible Lotân (del que derivaría

<sup>710</sup> Antequera Luengo, J. J. (2009). *Santa Marta y el Anticristo. Una referencia a Francisco de Ocampo*. España: FACEDICIONES. (p. 3).

<sup>711</sup> Baugher, C. (2007). *Yahweh's Conflict with the Leviathan and Sea. Knowing the Bible*. (p. 5). Recuperado de <http://www.knowingthebible.net/files/documents/ft/Yahwehs-Conflict-with-Leviathan-Sea.pdf>

el nombre de la criatura que ahora se trata)<sup>712</sup>, todos estos relatos de lucha que siguen el mismo patrón del bíblico combate entre Yahvé y el Leviatán.

Sus características varían de unas culturas a otras, siendo descrito como capaz de escupir fuego, retorcerse como una serpiente, poseer siete cabezas, tener unas dimensiones enormes, aletas, unos ojos brillantes o devorar una ballena al día<sup>713</sup>; no obstante, el Leviatán bíblico proviene de los mitos mesopotámicos en los que estuvieron inmersos los hebreos.<sup>714</sup> En la Biblia hebrea se dice que esta fiera nunca podrá ser domada ni sometida, a diferencia de la Tarasca, que sí lo fue. Para finalizar, hacer mención a la “Revelación”, donde se explica que el dragón es la serpiente, y que existirá un día en el que será destruido y no existirá más mar en el nuevo cielo, ni en la nueva tierra.<sup>715</sup>

Como bien se indica en el texto, el Onaco procedía de Galacia, actualmente Turquía, y según la versión más fantástica, era un búfalo con escamas que incineraba todo aquello que entraba en contacto con sus excrementos. Esta última cualidad, heredada por la Tarasca, destaca como una de las más terribles que se le atribuyen al dragón de la Provenza. El Onaco sería una derivación del “Equus hemionus”, una especie de asno salvaje de Asia. También conocido como el onagro, este animal aparece descrito en el Libro de Job, destacando como virtud su “libertad.”<sup>716</sup>

Además, en el Salmo de alabanza a Dios por la naturaleza física, se establece una curiosa relación entre el onagro y el agua, explicando que de los manantiales salen los ríos, y de éstos beben los asnos salvajes en las montañas<sup>717</sup>; este hecho se relacionaría con el hábito del onagro de permanecer cerca de las acumulaciones de agua. Otra característica que

---

<sup>712</sup> Martínez Garrido, J. (2006). Construyendo a Satán: una aproximación histórica. *Quaderns-e de l'Institut Català d'Antropologia*, nº 7, a. Recuperado de <http://www.antropologia.cat/antiga/quaderns-e/07/Martinez.htm>

<sup>713</sup> De hecho, en hebreo, la palabra “Leviatán” significa “ballena”.

<sup>714</sup> Martínez Garrido, J. (2006). Op. Cit.

<sup>715</sup> Baugher, C. (2007). Yahweh's Conflict with the Leviathan and Sea. *Knowing the Bible*. (p. 5). Recuperado de <http://www.knowingthebible.net/files/documents/ft/Yahwehs-Conflict-with-Leviathan-Sea.pdf>

<sup>716</sup> Lamelas Míguez, J. (1989). La historia de Job en la iconografía: S. Salvador del Río (Vilamarín) y Monasterio de Montederramo- Orense. *Porta da aira. Revista de historia del arte orensano*, nº 2, pp. 67- 84 (p. 10).

<sup>717</sup> Precedo Lafuente, M. J. (2001). Referencias a animales en los Salmos. *Revista murciana de Antropología*, nº 7, pp. 301-319 (p. 309).

se le atribuye es su gran velocidad. No obstante, su utilización en el lenguaje coloquial y figurativo tendría un fin despectivo, pues se emplearía para designar a una persona ruda, salvaje, o bruta.<sup>718</sup> La Tarasca contaría con importantes precedentes, localizables en los dragones con cabeza de caballo de relieves de catedrales como Barcelona o Pamplona, así como en procesiones de Sevilla o Valencia, presentando también relación con la “dama yegua”<sup>719</sup>



Ilustración 15: La destrucción de Leviatán (Gustave Doré). Imagen extraída de <http://es.wikipedia.org/wiki/Leviat%C3%A1n>

Curiosamente, la fiesta que se realiza en Tarascón para conmemorar la hazaña de la santa también presenta un carácter agrario, que tendría como objeto evitar las crecidas de los ríos y las consecuentes pérdidas en la cosecha. La procesión tenía elementos precristianos que la convertía en una ceremonia atípica, pues se presentaba a la Tarasca y a

<sup>718</sup> Brea López, M., Díaz de Bustamante, J. M., y González Fernández, I. (1984). Animales de referencia y animales de significación en la lírica gallego-portuguesa. *Boletim de Filología*, nº 29, pp. 75-100 (p. 87).

<sup>719</sup> Gangutia Elícegui, E. (2001). La “Dama Yegua” y la Tarasca. *RDTP*, LVI, nº 2, pp. 67-74 (p. 71).

Santa Marta acompañada de agricultores y artesanos, en un ambiente jovial y lúdico.<sup>720</sup>

La figura de la Tarasca ha estado y sigue muy presente en la cultura española, desfilando en procesiones de toda España durante el Corpus Christi, como Madrid, Zamora o Valencia. En la procesión de Granada el nombre del monstruo pasa a utilizarse para denominar a un maniquí que viste las ropas de últimas tendencias y que se encuentra sobre un gran dragón, al que tiene dominado<sup>721</sup> <sup>722</sup>. Tudela supone otro caso muy peculiar, pues encima de la Tarasca se encuentra una muñeca a la que el pueblo conoce como Ana Bolena, lujuriosa representante de la pérdida de Inglaterra por los cristianos, imagen contrapuesta a la de Santa Marta; Brisset (2007) explica que

En estas procesiones era frecuente que se representara cabalgando al monstruo a una bella joven, alegoría de la fe dominando al demonio, pero también podía representar a la meretriz de Babilonia o a una sensual negra, depositarias de los vicios sexuales<sup>723</sup>.

No obstante, la representación más antigua que se conoce de la Tarasca en Europa es la de un monstruo de 1457 con forma de tortuga llamada la “cuca fera”, en Tortosa.<sup>724</sup> Otra versión procesional de la criatura sería la “Coca” de Redondela, un dragón que vivía en una cueva próxima al lugar y que tenía como costumbre raptar a jóvenes muchachas; un día los marineros se armaron de valor y acabaron con el monstruo, realizando una danza con sus espadas que todavía se sigue recreando junto al desfile de la criatura<sup>725</sup>, en una fiesta gallega que es considerada de Interés Turístico Gallego.

---

<sup>720</sup> Quezada Ramírez, N. (1973). Santa Marta en la tradición popular. *Anales de Antropología*, Vol. X. México, pp. 221-250 (p. 225-226).

<sup>721</sup> Ayuntamiento de Granada. (s. f.). *Corphus 2013. May 27th-June 2nd, 2013*. Recuperado de <http://www.granadatur.com/cultura/fiestas/feria-del-corpus/>

<sup>722</sup> Este sería el caso contrario al de “Frankenstein”, nombre que según la obra de Mary Shelley se refería al científico que creaba a la criatura, a diferencia de la cultura popular que directamente reconoce al monstruo con el nombre de su creador.

<sup>723</sup> Brisset Martín, D. (2007). Antropología visual de la simbología del cautiverio femenino. *Gazeta de Antropología*, nº 23. Recuperado de [http://www.ugr.es/~pwlac/G23\\_03Demetrio\\_Brisset\\_Martin.pdf](http://www.ugr.es/~pwlac/G23_03Demetrio_Brisset_Martin.pdf)

<sup>724</sup> Brisset Martín, D. (2007). Op. Cit.

<sup>725</sup> *La Fiesta de la Coca' 2013*. (s. f.). Recuperado de [http://www.turismoredondela.es/es\\_f\\_coca.php](http://www.turismoredondela.es/es_f_coca.php)



Según el texto de Fray José Manuel Macías, la Tarasca es descrita como un gran dragón, más grueso que un buey y más largo que un caballo, con costados provistos de corazas, una boca con dientes afilados y capacidad para habitar tanto el agua como en la tierra. Otras descripciones explicarían que poseería un tamaño de buey, orejas de caballo, piel cubierta de puntas, cabeza de león, garras de oso<sup>726</sup>, seis patas cortas de oso, un caparazón de tortuga y una cola que terminaba en el aguijón de un escorpión<sup>727</sup>. La descripción se completa con otras características como las escamas, una cresta central de espinas, una larga cola que acaba en punta de flecha y una cabeza que recordaba a una mujer horrible, siempre con una víctima entre sus fauces.<sup>728</sup>

La leyenda pacense de “La fuente de los Alunados” cuenta la historia de un avaro médico judío, Isaac Cohen, el cual es llamado en medio de la noche para atender a una persona gravemente enferma, Pedro Durán. El médico acepta visitarle, no sin antes exigir unos desorbitados honorarios para la humilde situación económica del enfermo, que cobraría se curara o no éste. Cohen llega a la casa y Durán le dice que había tenido una pesadilla terrible en la que un dragón devoraba al médico. Durán finalmente fallece y el médico cobra sus honorarios, pese a las quejas de la familia ante la injusta situación. Al volver el médico a su casa, un terrible dragón aparece entre la maleza y le lleva consigo, apareciendo Cohen muerto en una fuente.

En este caso la Tarasca no se limitaría a ser el monstruo representante del mal de la historia de Santa Marta, sino que por el contrario adquiriría un carácter justiciero, al devorar al avaricioso médico como castigo por su conducta inmoral. Si se analiza el contexto histórico y los prejuicios sociales, la Tarasca también castigaba a un grupo étnico que históricamente ha generado rechazo, los judíos, representado por un médico sin escrúpulos ni sentimientos que además se asocia a la medicina, o lo que es lo mismo, a la magia, algo que siempre ha estado relacionado con lo ocultista<sup>729</sup>. No obstante, los

---

<sup>726</sup> Eberhart, G. M. (2002). *Mysterious creatures. A guide to Cryptozoology*. Santa Bárbara, California: ABC-CLIO. (p. 536).

<sup>727</sup> Montero Montero, P. (2006). Leyendas de Badajoz: La tarasca o la fuente de los alunados. *Casco Antiguo*, nº 9, junio (p. 42).

<sup>728</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros. (p. 177).

<sup>729</sup> Martos Núñez, E (1997). *La casa encantada. Estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Mérida: Editora Regional de Extremadura.

moros convertidos al cristianismo eran salvados gracias a la invocación a Santa Marta, premiando la conversión de éstos. La Tarasca, como buen dragón que es, lo observa todo. Aparece otra referencia a los moros cristianos en la leyenda de la Virgen del Ara, localizada en Fuente del Arco, donde la Virgen se aparece al rey moro Jayón y a su hija Erminda. Las siguientes líneas relatan el momento del milagro, pidiendo la libertad de aquellos que rechazan el cristianismo y se encuentran bajo el dominio del dragón:

Sobre un ara i alcornoque/ la Virgen María oy/ al Rei Jaion ia su hija/  
Erminda se apareció/ Convirtiéronse al instante/ pidiendo con gran  
fervor/ el Sto. baptismo a voces/ por lograr la redención/ Fabrican  
aqueste templo/ los moros q humilde son/ aexortación de su Rei/ que  
amante les predicó/ Muchos dexan a su secta/ y uno que se arrepintió/  
por permisión de María/ otro moro le aprendió/ Echanle corma y  
cadena/ le castigan con rigor/ Yel volviéndose a María/ libre en su  
templo se hayó/ Leda gracias a la Virgen/ porque conoció su error/  
ymitando a Jeremías/ con lágrimas y dolor/ Soberana redentora/ libres  
vuestros moros son/ no permitáis sean esclabos/ daquel infernal  
Dragón.<sup>730</sup>

Santa Marta y las princesas que son entregadas como sacrificios a los dragones, permiten hablar de la relación entre este monstruo y el género femenino, pues el dragón vive en cuevas, manantiales o fuentes, elementos identificados como la vagina de la tierra, donde además el agua se halla muy presente; esta sustancia húmeda y dinámica también estaría asociada a lo femenino, frente a lo cálido y estático que representaría a lo masculino, y cuyo ejemplo sería la unión del sol y el agua para conseguir la fecundidad de las tierras.<sup>731</sup> Esta comparación también se observaría en el Apocalipsis (capítulos 12 y 13), donde se

<sup>730</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen del Ara*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/virgara.htm>

<sup>731</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons (p. 559).

habla de dos señales que aparecen en el cielo, una mujer encinta y un dragón color fuego que pretende devorar ese fruto, salvado gracias a los ángeles.<sup>732</sup> Por último, es importante señalar el capítulo 17, donde se hace referencia al desierto, al que es llevado un vidente para observar el juicio “de la gran ramera que está sentada sobre las grandes aguas”, subida en una bestia que recuerda al dragón.<sup>733</sup>

### 2.5.2. El dragón de San Jorge.

El dragón de la famosa historia del patrón de Cáceres se localizaba en Silca, habitando en la fuente que proveía de agua al lugar o, según otras versiones, en un lago que por su magnitud parecía un mar.

Esta criatura, escurridiza e insaciable, traía de cabeza a los habitantes de la zona, pues demostraba una inteligencia desconcertante, ya que exigía un tributo para no sembrar aún más terror. Cuando ha devorado a casi todos los habitantes, llega el turno de la princesa, momento en el que aparece San Jorge.

Esa actitud, insaciable y devoradora, sería una metáfora que se emplearía para habla de algo más profundo, en línea con la clásica concepción del Leviatán:

Parece representar aquello en que la moral, piedra angular de las construcciones humanas, carece de pertinencia. Se alimenta de la arquitectura de los valores –devorándolos. Ocupa, además, un espacio tan permeable como el tiempo, entre la tierra y el agua, entre al ayer y el hoy, entre la escritura y la imagen. Posee muchos nombres, casi tantos como hitos históricos y, por lo que cuentan, siempre ha resultado

---

<sup>732</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 59).

<sup>733</sup> Castro Cuadra, A. (2007). Op. Cit.

muerto; sin embargo, su poco humana tenacidad lo devuelve una y otra vez a la vida.<sup>734</sup>



Ilustración 16: Escultura de San Jorge en Cáceres. Imagen extraída de <http://mendezada09.blogspot.com.es/2010/08/blog-post.html>

Al igual que ocurre con Santa Marta y la Tarasca en Francia, este dragón es utilizado como herramienta para conseguir que la población abandone el paganismo y abrace el cristianismo, otra característica inherente al dragón de las historias relacionadas con la religión cristiana, pues de nuevo es dominado frente a todos para demostrar la hegemonía de Dios ante el mal, acto que concluiría con la muerte de la bestia a manos del santo.<sup>735</sup>

---

<sup>734</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 52).

<sup>735</sup> En la versión de Paolo Uccello se hace más que evidente cómo San Jorge indica a la princesa que lleve al monstruo a la ciudad, apareciendo ésta paseando a la bestia como si de un animal de compañía se tratase, quedando este acto de dominio relacionado una vez más con la mujer. San Jorge y el Dragón [fotografía]. (s. f.). Recuperado de: [http://www.andrewgrahamdixon.com/article\\_images/uccello.jpg](http://www.andrewgrahamdixon.com/article_images/uccello.jpg)

Igualmente, existe una escenificación el día 23 de abril en Cáceres dónde se quema un gran dragón, símbolo del santo que en este caso presentaría una dualidad, pues al ser representado junto a la lucha entre moros y cristianos, se fusiona con esta otra historia y se utiliza también como recuerdo de aquel día de San Jorge en el que los cristianos consiguieron alzarse con el dominio de la ciudad.

Otra curiosa mezcla de leyendas se produjo hasta 1600 en Redondela, donde la Coca, un dragón local similar a la Tarasca, se enfrentaba a San Jorge durante la procesión del Corpus.<sup>736</sup>

Este sería un claro ejemplo del prototipo del dragón asesino y el matador de dragones (tipos 300 y 303 de Aarne Thompson), presentando un modelo prefijado que es adaptado a diferentes entornos de proximidad estableciendo variaciones, hecho que explica que un mismo mito o leyenda aparezca como patrón de diferentes lugares, como sería el caso de San Jorge en Cáceres o Cataluña.<sup>737</sup>

### 2.5.3. El Drago.

Existe otra importante leyenda sobre dragones en Extremadura. “El Horno del Drago” habla de un dragón de grandes dimensiones que habitaba en una caverna situada en el camino que va desde Pozuelo a Santa Cruz de Paniagua, en Cáceres.

Publio Hurtado recogió el hecho en sus “Supersticiones Extremeñas”:

Este drago o dragón era un gigante monstruoso, que tenía la cabeza y brazos de hombre y el resto del cuerpo de basilisco. Cuando sentía hambre, daba unos bramidos tan fuertes que se oían a dos leguas a la redonda y atemorizaban a los habitantes de la comarca, quienes, para aplacarlo, le llevaban una vaca o varios carneros que el monstruo

---

<sup>736</sup> Taboada Chivite, X. (1972). *Etnografía galega*. Vigo: Galaxia. (p. 71).

<sup>737</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons (p. 47).

mataba y colgaba de la argolla mencionada. Tal presente, que devoraba en crudo, no le duraba más que un día y al siguiente se repetían los bramidos y ofrenda. Esta voracidad concluyó con la ganadería de la comarca, que entonces empezaba a desarrollarse, y no habiendo reses que engullir, acometió y se zampó a los pobladores de la Alta Extremadura. Cuando dio fin de ellos, bajó a la provincia de Badajoz e hizo lo propio. Luego despobló la Andalucía y, por fin, siempre buscando alimento, pasó al África de donde no volvió. ¡Ni vuelva!.<sup>738</sup>

La ruta que en este caso presenta el dragón sería diferente a la de la Tarasca, pues, suponiendo que la criatura de la leyenda de “La Fuente de los Alunados” fuera la misma a la que se enfrentó Santa Marta en la Provenza, habría recorrido un camino que, partiendo de Asia, le habría llevado a Europa, concretamente a Francia y posteriormente a España, concretamente a Extremadura.

El Drago podría ser originario de Extremadura, y según la historia original, devoró a los pobladores de Extremadura, continuó con Andalucía y se fue a África, donde se quedó. No obstante, existen versiones que habla de una hipotética vuelta del Drago a Extremadura, falleciendo de inanición como consecuencia de la desolación del lugar.<sup>739740</sup>

Si el origen de la Tarasca, como resultado de la mezcla de dos bestias míticas, resulta curioso, el Drago no se quedaría atrás, pues se dice que fue creado por la caverna del Horno del Drago y la Peña Picuda, una roca con connotaciones fálicas, situada junto a la cueva.<sup>741</sup>

---

<sup>738</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición 1989. Edita. Artero Hurtado, A. Huelva. (pp. 69-70).

<sup>739</sup> Simón Arias-Camisón, M. (1990). *Historia lírica y amorosa de Santa Cruz de Paniagua y de su culto y santuarios de Dios Padre*. Plasencia: Gráficas Sandoval. (p. 200).

<sup>740</sup> Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. (p. 85).

<sup>741</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183).

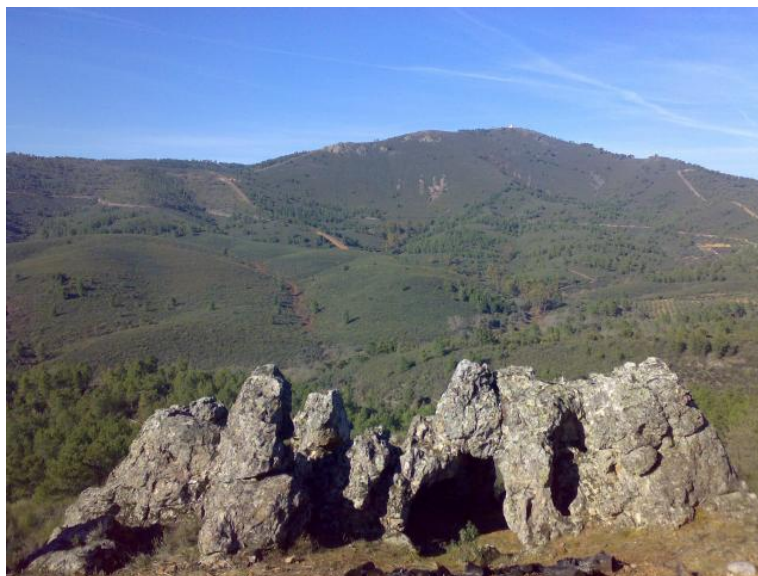


Ilustración 17: El Horno del Drago. Imagen extraída de <http://www.foro-ciudad.com/caceres/pozuelo-de-zarzon/fotos/227744-el-horno-del-drago.html>

Domínguez Moreno (2009) habla de otra concepción del Drago, relacionándolo con un gigante de la época que se llamaba Drágut y se caracterizaba por ser el capitán de un grupo de crueles y sanguinarios bandoleros.<sup>742</sup>

La leyenda de “El Horno del Drago” pervive hoy en día gracias al buen estado de conservación de la caverna, y, según algunas versiones, se podrían encontrar restos del dragón por los lagares de la comarca, ya que se dice que de sus huesos se construyeron las vigas de prensar del lugar.<sup>743744</sup>

---

<sup>742</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183).

<sup>743</sup> Simón Arias-Camisón, M. (1990). *Historia lírica y amorosa de Santa Cruz de Paniagua y de su culto y santuarios de Dios Padre*. Plasencia: Gráficas Sandoval. (p. 200).

<sup>744</sup> Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. (p. 85).

Esta historia, al igual que la de “La fuente de los Alunados”, carece de un héroe oponente que le derrote, aunque en el caso de leyenda pacense exista una alusión a Santa Marta.<sup>745</sup>

#### **2.5.4. El dragón de Valentín y otros.**

En Cáceres se cuenta la historia del joven Valentín, el cual se enfrentó a otro terrible dragón:

Un mozo de un pueblecito de Extremadura salió en busca de aventuras por esos pueblos de Dios. Como era valiente, le llamaban Valentín. Al pasar por un puente, paró a comer algo de la poca merienda que llevaba, y vio aparecer tres hermosos perros, que se echaron, acariciándolos. Él les dio algo de su merienda, y los perros se fueron con él, bautizándolos con el nombre de Collar de Oro, Collar de Plata y Collar de Bronce.

Acompañado de sus tres perros llegó a una ciudad, donde encontró a sus habitantes llorosos y tristes. Preguntó qué pasaba, y le contestaron que en una cueva de los alrededores vivía un maldito y enorme dragón de siete cabezas que sólo se mantenía de carne humana, y todos los días se comía una moza, y que aquel día le tocaba comerse a la princesita hija del rey, a quien todos querían mucho por su belleza y su bondad.

En aquel momento oyeron que un pregonero publicaba un bando del rey, diciendo que aquel que matase al dragón se casaría con la princesa,

---

<sup>745</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons. (p. 207).



su hija, y sería el único heredero de su inmenso y rico reino. Se animó el mozo al oír esto, pues ninguna aventura mejor que ésta, y, queriendo conseguir premio tan valioso, cogió sus tres perros y con ellos se fue en busca del dragón.

Llegó a la cueva de éste en el momento que el dragón salía y se dirigía a la ciudad a comerse a la princesa. Animoso y valiente nuestro mozo, en vez de acobardarse a la vista de aquel enorme dragón que daba espanto a quien miraba, llamó a sus perros, diciéndoles:

-¡Ahí con él, Collar de Oro: ahí con él, Collar de Plata: ahí con él, Collar de Bronce!

Los perros, como tres fieras, se tiraron al dragón, y Collar de Oro se llevó tres cabezas, Collar de Plata otras tres y Collar de Bronce la otra restante. Contentísimo Valentín, cogió las cabezas y las sacó las lenguas, que guardó en su zurrón, abandonando las cabezas sin lengua.

Un príncipe aspirante a la mano de la princesita, que había visto cómo los perros de Valentín habían matado al dragón y que el mozo había quedado allí las cabezas, cogió éstas, se las llevó al rey y dijo que él sólo había matado el dragón, y había, por lo tanto, conseguido la mano de la princesita. Se la dio el rey, y en seguida se celebraron las bodas, con grandes festejos y alegría.

Pero Valentín, que no tenía un pelo de tonto, el día que se celebraba el banquete de boda llamó a sus perros, diciéndoles:

-Collar de Oro, ve a palacio y tráeme el plata donde comen los novios.  
Collar de plata, tráeme el plato donde come el rey; y tú, Collar de bronce,  
tráeme el plato donde come la reina.

Cumplieron los perros la orden de su amo, y por más que les persiguieron, ni les dieron alcance, ni pudieron arrebatarles los platos. Quedó Valentín muy satisfecho del éxito y de sus perritos: pero esto gustó poco al rey, quien le llamó para castigarle por la falta de respeto.

Cuando Valentín estuvo ante el rey, le dijo éste: -¿Eres tú el dueño de los tres perros que han robado los platos de mi mesa?

-Sí, señor; yo he sido el que con los tres perros he robado los platos de su mesa, y con los mismos perros he matado al dragón y salvado de la muerte a la princesita, su hija -contestó muy tranquilo Valentín.

-Mientes -dijo el rey-, pues el príncipe que se ha casado con la princesa, mi hija, ha sido quien mató al dragón, y quien como prueba de ello, me ha traído las siete cabezas, que aquí está para demostrarlo.

-Pues el príncipe ese ha engañado al rey. Quien ha matado la dragón ha sido yo con mis leales perros, y aquí están las siete lenguas que saqué de esas cabezas. Vea su Real Majestad, y se convencerá que esas cabezas están sin lengua. Las abrieron y, efectivamente, sin lengua estaban, lo que convenció al rey, quien mandó anular el matrimonio de su hija con el príncipe y ordenó encerrasen a éste en un castillo por impostor y

mentiroso. Luego, como buen rey cumplidor de su palabra, dio Valentín la mano de su hija, muy contento de tener un yerno y sucesor tan valiente y listo, viviendo todos felices por muchos años. Todavía conserva Valentín las siete lenguas, por si queréis ir a verlas.

Y colorín colarao.<sup>746</sup>

Las siete cabezas del dragón presentan relación con la criatura que aparece en el Libro de la Revelación, y que respondería a la representación de Satanás. Aquí aparece descrito por Joaquín como un dragón rojo cuya cola dibujaba la tercera parte de las estrellas del universo (Rev. 12.3-4). El número siete adquiriría mayor importancia al conocer la explicación que presenta al respecto, identificándolo como cada uno de los Anticristos:

Proceeding to seek the concrete identities of the seven Antichrists, Joachim superimposed the seven-headed "scarlet-colored beast" of Revelation 17 onto the seven-headed red dragon of Revelation 12 to find that the seven heads were seven kings - five who are "fallen," one who "is," and one who "is not yet come" (Rev. 17.10).<sup>747</sup>

El Apocalipsis presenta a otros dragones similares, como la primera bestia que sale del mar y que además de las siete cabezas, presenta diez cuernos, cuerpo de pantera, pies de oso y boca de león, con la posibilidad de regenerar las heridas de sus cabezas<sup>748</sup>; la gran ramera del Apocalipsis también se encontraba junto a otra bestia de color bermejo, en este caso de siete cabezas y diez cuernos.<sup>749</sup>

---

<sup>746</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El dragón*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/dragon.htm>

<sup>747</sup> Lerner, R. (1985). Antichrists and Antichrist in Joachim of Fiore. *SPECULUM*, nº 60/3, pp. 553-570 (p. 563).

<sup>748</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 59-60).

<sup>749</sup> Castro Cuadra, A. (2007). Op. Cit.

Este dragón de siete cabezas aparece también en la leyenda leridana de la Joven de la Casa Dalmau, en Rocallaura, donde una joven era entregada como sacrificio a un dragón, salvándose gracias a la milagrosa aparición de San Jorge.<sup>750</sup>

En las Hurdes, un misterioso hombre encarga a un cabritero verter una cuartilla de leche en una poza del río, alimentando a una monstruosa serpiente de siete cabezas que termina viviendo en el Vaticano.<sup>751</sup>

La historia de San Jorge y el cuento de Valentín se unen en el episodio mitológico en el que Perseo salva a Andrómeda de ser devorada por una serpiente de siete cabezas.<sup>752</sup> Condenada por el comentario de la reina Casiopea, en el que afirmaba ser más bella que las mismísimas Nereidas, la princesa espera el momento de ser devorada por un monstruo marino, hasta que el héroe llega a las costas de Etiopía y da muerte a la bestia, casándose con la bella joven. No obstante, en el banquete irrumpe Fineo, tío y prometido de Andrómeda, enfrentándose a Perseo por haberle arrebatado a la princesa, a la que ni siquiera intentó salvar. El arma que usará el héroe para vencerle será la cabeza de la Medusa, quedando petrificados por su rostro.<sup>753</sup>

Por último, el número siete también aparece en diferentes ritos relacionados con las serpientes, siendo por ejemplo clave para crear la llamada piedra bezoar o piedra culebrera, amuletos y antídotos que sirven para proteger de la picadura del alicante, una gran culebra de poderoso veneno. Este antídoto podría crearse si siete víboras se juntaran y depositaran la baba sobre una roca.<sup>754</sup> Siete son los animales de tierra y agua de los que hay que extraer la sangre para desencantar

---

<sup>750</sup> *La Leyenda de la joven de la Casa Dalmau*. (s.f.) Recuperado de <http://www.mitosleyendas.com/la-leyenda-de-la-joven-de-casa-dalmau.html>

<sup>751</sup> Martín, J. (2010). *La leyenda del Charco de la Serpiente*. Recuperado de <http://blogdejamama.blogspot.com.es/2010/04/hubo-un-tiempo-en-el-que-las-escarpadas.html>

<sup>752</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, vol. XIX, pp. 119-143 (p 136-137).

<sup>753</sup> Cristóbal, V. (1989). Perseo y Andrómeda: versiones antiguas y modernas. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, nº 23, pp. 51-96 (pp. 52-53).

<sup>754</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

al bastardo de oro que se convierte en serpiente en Nuñomoral<sup>755</sup>, así como el número de veces que se tiene que enroscar a un pastor la Jáncana convertida en serpiente, antes de besarle para recuperar su forma original.<sup>756</sup> Siete también son los días del plenilunio que debe estar un cabello de mujer en el agua para que se convierta en culebra.<sup>757</sup>

El número siete supone la multiplicación por ese número del poder, simbolizando la perfección y otorgando un carácter de totalidad.<sup>758</sup>

El detalle de las lenguas como prueba de la hazaña no es un elemento colocado al azar, como a primera vista pudiera parecer, sino que supone uno de los principales motivos que aparecen en los cuentos, relacionados con la mitología. Peléo y Alcatoo también utilizan este órgano para demostrar la veracidad de sus palabras, consiguiendo en último caso también la mano de la princesa. El cuento de Valentín coincide exactamente con el cuento “Dos almas en pena”, apareciendo en ambos el héroe, el dragón de siete cabezas, y el impostor descubierto por las lenguas de la bestia. Lo mismo ocurriría con los perros que acompañan al joven y que acaban con el monstruo.<sup>759</sup>

Publio Hurtado informa de la existencia de una extraña criatura en Casar de Cáceres en el año 1900. Forma de culebra, cabeza de perro, orejas tias y puntiagudas, o un solo ojo, son algunas de las características descritas por la víctima, una niña pequeña que cada noche recibe la visita del monstruo, el cual le destroza la ropa y muerde las uñas de los pies. La explicación, según las comadres, sería la reencarnación del alma de una tía soltera de la pequeña, a la que sus padres habían dado mal trato.<sup>760</sup>

---

<sup>755</sup> Espino, I. J. (2012). *Una pareja encantadora*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/09/25/perdone-pero-me-he-comido-la-pierna-de-su-senora/>

<sup>756</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología en Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#Las\\_J.C3.A1ncanas](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#Las_J.C3.A1ncanas)

<sup>757</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<sup>758</sup> Ochoa Vega, C. A. (1999). Apocalipsis: la batalla de Dios. *Castilla: Estudios de literatura*, nº 24, pp. 157-178 (p. 170).

<sup>759</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, vol. XIX, pp. 119-143 (p. 133-134).

<sup>760</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 99).

Otras criaturas con características más cercanas al dragón que al animal serían los lagartos de Ovejuela (Las Hurdes) o Calzadilla de Coria, seres voraces de gigantescas proporciones que protagonizan historias que siguen el patrón de los santos matadores de dragones, con las respectivas intervenciones de San Pedro de Alcántara y el Cristo de la Agonía para dominar o matar a las bestias.

“El pecado”, nombre con el que se le conocía a la bestia de Ovejuela por su terrible aspecto, pasó a convertirse en un dócil animal de compañía con la llegada de San Pedro de Alcántara. Al parecer, el lagarto que aparece a los pies de la Virgen de la localidad podría ser el comentado animal.<sup>761762</sup>

En el segundo caso, un monumento en la plaza del pueblo, frente a la ermita del Cristo de la Agonía, permite hacerle una idea al visitante de cómo ha calado esta leyenda en la localidad, donde atestiguan por medio de diferentes pruebas (los restos de la piel del lagarto o las piezas de la escopeta matadora) la veracidad de la historia. Colás, el ovejero devoto del Cristo de la Agonía, se queda petrificado al descubrir, junto a la laguna, a un monstruo que salía entre los hierbazales. El pastor, totalmente indefenso y a punto de morir, pidió el milagro al Cristo y observó asombrado cómo en sus manos aparecía una escopeta, arma con la que pudo acabar con la bestia. Tras darle muerte, el Cristo desguazó e inhabilitó el trabuco con la intención de que no volviera a ser utilizado para matar.<sup>763</sup>

Otra muestra de la importancia de la historia es que a los calzadillanos se le conoce con el apodo de “lagartos”.<sup>764765</sup> Existe un poema que relata la leyenda, describiendo a la bestia propiamente como un dragón (“¿qué hacía el dragón rabioso devorando a su rebaño?”) o la representación del mismísimo demonio (“...con ese

---

<sup>761</sup> Chamorro, V. (1981). *Historia de Extremadura. Tomo III: Encalustrada (Siglos XVIII–XIX)*. Madrid: Editorial Quasimodo. (p. 552).

<sup>762</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568> Domínguez

<sup>763</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Op. Cit.

<sup>764</sup> A los habitantes de Casar de Cáceres también se le conoce con el nombre de “lagartos”, al igual que a los vecinos de Eljas, también conocidos como “lagarteiros”.

<sup>765</sup> WIKIPEDIA. (s.f.). *Calzadilla*. Recuperado de <http://es.wikipedia.org/wiki/Calzadilla>

astuto lagarto que es Satanás, el demonio que es el mundo tan malsano”).<sup>766</sup>



Ilustración 18: El Lagarto de Calzadilla de Coria. Imagen extraída de <http://atencionalciudadanoyotrosasuntos.blogspot.com.es/2012/06/el-lagarto-de-calzadilla.html>

Otra relación entre el lagarto y la religión se encuentra en la capilla del Cristo de la Agonía de Casar de Cáceres, donde aparecen los restos de uno de estos animales colgado sobre la pila de agua bendita. Al parecer, el animal habría sido matado en América, donde un vecino de la localidad extremeña se vio acometido por su presencia, dedicándole al Cristo el cuerpo como ofrenda de su victoria. Debido a las propiedades fertilizantes del lagarto, las mujeres de la localidad cacereña deseosas de un casamiento o descendencia, fijaban su mirada en la bestia.<sup>767</sup>

---

<sup>766</sup> Ayuntamiento de Calzadilla. (s. f.). *Leyenda del lagarto*. Recuperado de <http://www.calzadilla.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/cat.337/chk.f66a6b00405d461a3f61c1ce504ed626.html>

<sup>767</sup> Diputación de Cáceres. (s. f.). *Casar de Cáceres*. Recuperado de <http://ab.dip-caceres.org/exposiciones-y-conmemoraciones/otras-exposiciones-y-conmemoraciones/exposiciones-y-conmemoraciones/rincones-extremenos/Caceres/Historia/Casar-de-Caceres.html>

La versión más monstruosa de estos reptiles, símbolos de impureza para el Antiguo Testamento<sup>768</sup>, protagonizan otras leyendas extremeñas, como la del lagarto que merodeaba por Las Villuercas e impedía cualquier tipo de actividad agrícola en aquellas fértiles tierras, devorando a todo aquel que osara acercarse al lugar. Por si fuera poco, sus grandes dimensiones tampoco ayudaban a darle caza, pues tenía tal fuerza que, por la altura de Cabañas del Castillo, llegó a deslomar la sierra de un rabotazo. Un fugitivo consiguió acabar con la criatura, deslumbrándola con una patena robada de la iglesia de Jaraicejo. Como premio le fue conmutada la condena, pasando a su propiedad las valiosas tierras y obteniendo el privilegio de levantar una fortaleza, hoy conocida como el Castillo de Cabañas de Retamosa.<sup>769</sup>

La conexión entre el lagarto y el dragón se pone de manifiesto en la superstición que defiende que los lagartos de dos rabos son presagiadores de buena suerte, sobre todo en los juegos de azar, como la lotería<sup>770</sup>, aspecto que identifica al clásico dragón chino. También se le relaciona con los tesoros, como la leyenda de Batuequillas, que habla del tesoro de la piedra santa del arroyo de Pedro Santo, el cual era indicado por un lagarto.<sup>771</sup>

En Ceclavín se cuenta un cuento en el que Dios, como premio por su educada conducta, le concede cuatro patas para andar, a diferencia de la culebra, a la que condena a moverse arrastrando la barriga.<sup>772</sup> En Campo Arañuelo y los Ibores existe la creencia de que ese don se debe a que el lagarto fue el que expulsó a la serpiente del paraíso terrenal.

De una manera u otra, se crea una rivalidad entre ambos animales que provocará que el lagarto ataque a la mujer, símbolo del engaño y de lo femenino, y por el contrario proteja al hombre. En San Vicente de Alcántara o Casas de Millán se documentan casos en los que los lagartos

---

<sup>768</sup> Lamelas Míguez, J. (1989). La historia de Job en la iconografía: S. Salvador del Río (Vilamarín) y Monasterio de Montederramo- Orense. *Porta da aira. Revista de historia del arte orensano*, nº 2, pp. 67- 84 (p. 11).

<sup>769</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<sup>770</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Op. Cit.

<sup>771</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Op. Cit.

<sup>772</sup> Fraile Gil, J. M. (1996). Lagartijas, lagartos y culebras por la tierra madrileña: Rimas y creencias. *Revista de Folklore*, tomo 16-1, nº 185, pp. 162-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1526>



han defendido a los hombres del ataque de las serpientes, siendo su labor el vigilar el sueño de los varones que dormitan en el campo.

Oliva de Plasencia, El Torno, Talaván o Aldehuela de Jerte relatan historias en las que los lagartos acuden a beber la sangre de mujeres menstruantes, introduciéndose en algunos casos en la propia vagina de la afectada. En lugares como Berzocana, Madroñera, Aldea del Obispo o Jaraicejo, se documenta la caza del lagarto, actividad en la que era habitual que una mujer menstruante acompañara al cazador para atraer al animal.

También abundan los casos en los que los lagartos, símil de lo masculino, fecundan a la mujer y le provocan un embarazo, encontrando hechos como el de Casatejada, donde un curandero diagnostica a una joven que ha sido violada por un lagarto, y que éste se encuentra en el colchón de su cama, debiendo entregarle el cuerpo inerte del animal para detener el proceso de gestación. De esta manera, la familia le da el cadáver del reptil y el curandero realiza una pócima con la piel, tomándola la joven durante siete días en ayunas, eliminando a través de la orina las crías.

En Tornavacas se cuenta otra historia con diferente final, ya que la mujer llegó a dar a luz al lagarto, achacando el hecho al haber bebido en alguna fuente que tenía huevos de lagarto. La fuente también aparece en el cuento cacereño “el lagarto y la princesa”, lugar en el que la princesa es sexualmente poseída por un lagarto, hichándosele el vientre. La solución se encuentra en la búsqueda de un soldado bien dotado, el cual debe penetrarla para que el lagarto muerda el glande y puedan sacarlo de la vagina de la joven. El rey ofrece al soldado la mano de su hija y ésta da a luz a un niño, en otras versiones un lagarto que se convierte en niño tras matar ocho culebras. Estas historias convierten al lagarto en símbolo de fertilidad, siendo habitual el comer carne de lagarto, roscas de lagarto o sobar con lascivia objetos con su forma, acciones que habitualmente perseguían ese fin.<sup>773</sup>

Otra historia que mezcla algunos de estos elementos es el cuento extremeño del niño que estaba condenado a ser devorado por un lagarto, presentando uno de los principales motivos que aparecen en

---

<sup>773</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

este género, el cual a su vez se relaciona con los oráculos o profecías sobre el nacimiento de los niños en la mitología clásica<sup>774</sup>.

La desesperación de un matrimonio por tener un niño les hace pedir a Dios el milagro, aunque el retoño sea devorado por un lagarto a los dieciocho años. De esta manera, se obra el deseo pero el niño nace con un cartel en la frente que recuerda constantemente el pacto. Los años pasan, y al cumplir los diecisiete años el joven, al descubrir el motivo de la tristeza de sus padres, decide ir en busca del dragón.

Y es en este punto en el que se regresa a la historia de Valentín y el dragón, pues de nuevo aparecen los tres perros que acompañaron al héroe de la historia, incluso con idénticos nombres; en este caso los animales matan al lagarto que pretendía matar al joven, siendo la bestia un encantado que adquirió la forma monstruosa el día que nació el chico y que volvería a su cuerpo normal cuando la bestia muriera.

La relación entre este lagarto y el agua vuelve a recordar al dragón, pues el primer encuentro entre el héroe y la bestia tiene lugar en el río donde se encuentra la casa del monstruo. Tal es la semejanza entre esta historia y la de Valentín, que incluso existe una segunda aventura del joven que mató al lagarto, en la que se enfrenta a una serpiente de siete cabezas, suponiendo otra versión de la historia del dragón.<sup>775</sup>

El lagarto es un animal muypreciado, ya que, independientemente de su uso como delicia gastronómica en Eljas, también forma parte de diferentes ritos para curar enfermedades. En Carcabeso, Valdeobispo, Villar de Plasencia o Coria se piensa que la erisipela puede curarse introduciendo una cabeza de lagarto en una bolsa y llevándola consigo, bien sobre el pecho o bajo la almohada, así como utilizar su sangre.

También sirve para curar el herpes zóster (a través de su aceite), para hacer que las mujeres parezcan más morenas (gracias a sus excrementos desecados al sol)<sup>776</sup>, para curar la alopecia (por medio del

---

<sup>774</sup> Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, vol. XIX, pp. 119-143 (pp. 133-134).

<sup>775</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El lagarto*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/lagarto.htm>

<sup>776</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

aceite de su fritura)<sup>777</sup>, para lograr una perfecta dentición (colgando una quijada de lagarto del cuello del niño), eliminar las verrugas (se introduce a una lagartija en un filetero, desapareciendo la verruga cuando ésta muere), la rija de los ojos (colgándola del cuello con un cordón de lana), las hernias (la sangre de un lagarto cogido en primavera y “descamisado vivo”), las magulladuras (fritos en aceite con torvisca), los dolores reumáticos (fritos en aceite con torvisca) o la pesadez de estómago (colocando sobre la barriga un grupo de lagartos recién cogidos).<sup>778</sup>

La identificación del lagarto con el sol, hecho que aparece reflejado en el dicho “en marzo asoma la cabeza el lagarto”<sup>779</sup>, así como su enfrentamiento con la serpiente y las mujeres, ponen de manifiesto la oposición de este animal hacia la luna y la mujer.

### 2.5.5. Los dragones en la heráldica extremeña.

La figura del dragón es uno de los elementos más recurrentes en la heráldica del mundo, encontrándose en los escudos del condado de Somerset (Inglaterra), Moscú (Rusia)<sup>780</sup>, Islandia<sup>781</sup>, Klagenfurt (Australia)<sup>782</sup> o Beatenberg (Suiza)<sup>783</sup>.

---

<sup>777</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>778</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<sup>779</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Op. Cit.

<sup>780</sup> En este escudo aparece un caballero luchando con un dragón, alusión a San Jorge.

<sup>781</sup> Este escudo se remonta a una leyenda en la que un mago es enviado por el rey de Dinamarca para conocer qué había en Islandia para invadirla. En su viaje el mago encuentra diferentes criaturas fantásticas, como un dragón, un toro o un pájaro.

<sup>782</sup> Según la leyenda, esta ciudad fue descubierta tras derrotar al terrible dragón “Lindwurm”, una criatura que vivía cerca del lago y devoraba a las vírgenes.

<sup>783</sup> En este caso aparece un dragón luchando con un monje, referencia a la leyenda de San Beatus de Lungern y su enfrentamiento con un dragón, al que se encontró en una cueva de Suiza.

Destaca la representación del dragón en los escudos canarios, encontrando los ejemplos de Puerto de la Cruz<sup>784</sup>, con el dragón que mira una cruz, o la Orotava<sup>785</sup>, que presenta a dos dragones portando el escudo de un drago, una planta con propiedades mágicas<sup>786</sup>.

La cimera con forma de dragón, utilizada como parte superior en el blasón, podría ser origen de otros importantes símbolos, como el murciélago que aparece en el escudo valenciano. Ese siniestro animal permite establecer otra curiosa similitud con el dragón, en este caso la que presentaría con Vlad III, el príncipe de Wallachia que inspiró a Bram Stoker para la creación del conde Drácula, cuyo nombre significaría “el dragón” o “el demonio”, adquirido de su padre Vlad II. También conocido como “Vlad el empalador”, debido a su método favorito para torturar y matar a sus enemigos, creció muy cercano a la Orden del Dragón, seguidores de San Jorge y encargados de defender al cristianismo en Europa, de la que su padre era miembro; el símbolo de la Orden es un dragón con la cola atada en el cuello, formando un círculo y recreando con su sangre la cruz de San Jorge.

Los dragones aparecen en diferentes escudos de castas extremeñas, como Balboa, Balbuena, Buitrago, De la Cueva, Lázaro, Madrid, Martos, Pagola, San Miguel, Valdés, o Bejarano.<sup>787</sup>

Sin embargo, resulta más habitual que aparezcan representados con dos cabezas enfrentadas y atravesadas por una banda o barra, concepción que hace referencia a San Jorge<sup>788</sup> y que se denomina

---

<sup>784</sup> Puerto de la Cruz [fotografía]. (s. f.). Recuperado de <http://www.todotenerife.es/index.php?sectionID=22&lang=1&s=3&ID=388>

<sup>785</sup> WIKIPEDIA (s. f.). *Escudo La Orotava* [Fotografía]. Recuperado de: [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo\\_la\\_orotava.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo_la_orotava.svg)

<sup>786</sup> Según la mitología, las Hespérides eran unas ninfas encargadas de cuidar el huerto de Hera en el citado jardín, el cual poseía manzanas de oro que proporcionaban la inmortalidad. Como en ocasiones las Hespérides recolectaban frutas para ellas mismas, Hera dejó un dragón de cien cabezas llamado Ladón para vigilarlas.

<sup>787</sup> Sebastián Elián, J. (2001). *El gran libro de los apellidos y la heráldica. Los apellidos, su etimología, su origen, su significado, su relación con la heráldica y cómo interpretar los blasones y los escudos de armas*. Barcelona: Ediciones Robinbook. pp. 246-247.

<sup>788</sup> “La leyenda de San Jorge comienza con un dragón que hace un nido en la fuente que provee de agua a una ciudad. Como consecuencia, los paisanos dependían de éste para conseguir agua. Así que ofrecían diariamente un sacrificio humano que se decidía al azar entre los habitantes. Un día resultó elegida la princesa local. En algunas historias aparece el rey, su padre, pidiendo por la vida de la hija, pero sin éxito. Cuando estaba a punto de ser devorada por el dragón, aparece San Jorge en uno de sus viajes (a menudo a caballo), se enfrenta con el dragón, lo mata y salva a la princesa. Los agradecidos ciudadanos abandonan entonces el paganismo y abrazan el cristianismo...” Martos Núñez,

“dragantes”. Este tipo de símbolos heráldicos abundan en Extremadura y Canarias, siendo menos comunes en Cataluña y Baleares.<sup>789</sup>

Los escudos extremeños con “dragantes” son los de las castas Adame, Alfonso, Almaraz, Alonso de Hoyos, Ambel, Amor, Andrada, Andrade, Aparicio de Tovar, Archiguinolasa, Arias-cenizal, Arteaga, Badajoz, Barrantes, Barreda, Bedoya, Bejarano, Bohórquez, Bota, Bravo del Rivero, Caballero, Cano-Moctezuma, Castilla, Cieza de Lón, Coello, Conde, Cumplido, Curiel, Díaz-Bejarano, Donoso, Freire, Gallardo, Gallego, Garay, Gavira, Gómez de la Madrid, González, González de Villalba, Grande, Gutiérrez, Gutiérrez de la Barreda, Gutiérrez de Salamanca, Holgado, Hurones, Izquierdo, Jaramillo de Andrada, Jaramillo de Andrade, Jaraquemada, Llamazares, Malfeito, Manglano, Maraver, Martínez-Campos, Masa, Melena, Mendoza, Montemayor, Morillo de Cáceres, Obando, Obregón, Omaña, Osuna, Puebla, Rico, Rincón, Ripol Samaniego, Sánchez, Sánchez de Badajoz, Sánchez del Campo, Sandín, Sendín, Suárez de Figueroa, Sutil, Thobar, Tinoco, Torres-Cabrera, Tovar, Villarejo, Vizueta y Vizueta de la Poza.<sup>790</sup>

La Codosera presenta en su escudo un feroz dragón, pero el desconocimiento de una historia propia de la zona haría plantear la hipótesis de que su origen podría ser debido a la leyenda de los señores De la Cueva, ya que este municipio pertenecía a don Beltrán De la Cueva, duque de Alburquerque.

La fachada de la vieja posada de La Codosera<sup>791</sup> presenta un dragón saliendo de una cueva, siendo éste el escudo de armas de la familia De la Cueva. El origen de la leyenda presenta varias variaciones, siendo la siguiente una de las más aceptadas:

Relata uno de estos genealogistas que cuando los musulmanes penetraron en la Península, un caballero godo huyó con su familia a las montañas de Aragón, donde acudió al rey García Jiménez para proteger

---

E. y Martos García, A. (2011). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons. (p. 47).

<sup>789</sup> Sebastián Elián, J. (2001). *El gran libro de los apellidos y la heráldica. Los apellidos, su etimología, su origen, su significado, su relación con la heráldica y cómo interpretar los blasones y los escudos de armas*. Barcelona: Ediciones Robinbook. (p. 248).

<sup>790</sup> Sebastián Elián, J. (2001). Op. Cit. (p. 249).

<sup>791</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de [http://www.historiadelacodosera.es/bandera\\_escudos.htm](http://www.historiadelacodosera.es/bandera_escudos.htm)

a los cristianos. Un hijo de este caballero encontró un dragón en la puerta de una cueva y lo mató, quedando él malherido. Cuando el rey supo lo ocurrido acudió ante el herido y “apretó las llagas con sus manos”, las cuales posteriormente limpió en la falda del caballero, que era de color amarillo. El vencedor de la sierpe tomó como armas, tras este acontecimiento, la cueva, el referido animal y el color amarillo ensangrentado.<sup>792</sup>



Ilustración 19: Escudo de La Codosera. Imagen extraída de [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:La\\_Codosera.svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:La_Codosera.svg)

La hipótesis adquiriría más fuerza al analizar otro escudo, el del ducado de Alburquerque; en el antiguo se apreciaba el dragón saliendo de la cueva<sup>793</sup> (al igual que el del apellido de la Cueva), pero en el nuevo ya aparecería únicamente un dragón<sup>794</sup>, parecido al de La Codosera. Este hecho avalaría la hipótesis inicial, pues se encontraría un escudo

<sup>792</sup> Carceller Cerviño, M. P. (2006). *Realidad y representación de la nobleza castellana del siglo XV. El Linaje de La Cueva y y la Casa Ducal de Alburquerque*. (Memoria para optar al Grado de Doctor). Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, Madrid. pp. 69-70.

<sup>793</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Imagen del escudo de armas del Duque de Alburquerque*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Duque\\_de\\_Alburquerque.jpg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Duque_de_Alburquerque.jpg)

<sup>794</sup> WIKIPEDIA (s. f.). *Imagen del escudo de armas del Duque de Alburquerque*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:COA\\_Duque\\_de\\_Alburquerque.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:COA_Duque_de_Alburquerque.svg)

que haría referencia a mitos o leyendas de otros lugares. Por otro lado, este caso sería exactamente igual al de la saga de los Valdivia, una historia del repite el mismo patrón (hombre que es capaz de vencer a un monstruo terrible, consiguiendo el reconocimiento del pueblo y el honor imperecedero a lo largo de los tiempos) y que funciona como sello distintivo del apellido.

La iconografía del dragón del escudo de La Codosera resulta exactamente igual al de los dragones que aparecen en el escudo de armas del reinado portugués<sup>795</sup>, de la enciclopedia Diderot (1763), ahora actualizado con unos dragones diferentes y una referencia escrita a San Jorge.<sup>796</sup>

Los dragones también están presentes en los escudos de La Garrovilla<sup>797</sup>, La Cumbre<sup>798</sup> o Almaraz<sup>799</sup>, siendo éstos tres casos una alusión clara a los santos y a la derrota del dragón. Los dos últimos, serían una referencia a San Jorge, ya que aparecerían los anteriormente comentados “dragantes”<sup>800</sup>. La cruz de San Jorge, habitualmente de color rojo sobre un fondo blanco, aparece en escudos o banderas de importantes lugares como Inglaterra, Montreal, Milán o Barcelona, así como en el escudo del municipio extremeño de Valdecaballeros.

En el escudo de la Garrovilla, por su parte, aparecería San Miguel, protagonista de un importante pasaje del Nuevo Testamento:

Hubo un gran combate en los cielos. Miguel y sus ángeles lucharon contra el Dragón. También el Dragón y sus ángeles combatieron, pero no

---

<sup>795</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Imagen del escudo de armas del Reino de Portugal*. Recuperado de [http://an.wikipedia.org/wiki/Imachen:Coat\\_of\\_arms\\_of\\_the\\_Kingdom\\_of\\_Portugal\\_\(Enciclopedia\\_Diderot\).svg](http://an.wikipedia.org/wiki/Imachen:Coat_of_arms_of_the_Kingdom_of_Portugal_(Enciclopedia_Diderot).svg)

<sup>796</sup> WIKIPEDIA. (s.f.). *Imagen del escudo de armas del Reino de Portugal y el Algarve*. (s. f.). Recuperado de [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Royal\\_Coat\\_of\\_Arms\\_of\\_the\\_Kingdom\\_of\\_Portugal\\_and\\_the\\_Algarve.gif?uselang=es](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Royal_Coat_of_Arms_of_the_Kingdom_of_Portugal_and_the_Algarve.gif?uselang=es)

<sup>797</sup> WIKIPEDIA. (s.f.). *Escudo de La Garrovilla*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:La\\_Garrovilla.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:La_Garrovilla.svg)

<sup>798</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de armas de La Cumbre*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo\\_de\\_La\\_Cumbre.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo_de_La_Cumbre.svg)

<sup>799</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de armas de Almaraz*. Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Escudo\\_de\\_Almaraz.svg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Escudo_de_Almaraz.svg)

<sup>800</sup> Otra referencia a San Jorge se encontraría en el escudo de Valdecaballeros, donde aparecería la famosa cruz del santo. Escudo de Valdecaballeros. (s. f.). Recuperado de [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo\\_de\\_Valdecaballeros.svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo_de_Valdecaballeros.svg)

prevalecieron y no hubo ya lugar en el Cielo para ellos. Y fue arrojado el Dragón, la Serpiente antigua, el llamado Diablo y Satanás, el seductor del mundo entero; fue arrojado a la tierra y sus ángeles con él.<sup>801</sup>

E. Martos y A. Martos (2011) explican que:

Caro Baroja confirma que San Miguel fue objeto de culto en las montañas y alturas y en los lugares agrestes con fuentes y espeluncas. Las cuevas llamadas de San Miguel o relacionadas con el santo abundan en nuestra península...En Badajoz y cercano al Molino de la Tarasca, nos encontramos con una elevación del terreno que originariamente se le llamó cerro de San Miguel y que viene a apoyar la especial toponimia del lugar. (p. 438).

No obstante, San Miguel cuenta con sus propias leyendas españolas, señalando la del cuélebre de Celón, en Asturias, en la que podría haber tomado la forma de un peregrino para enfrentarse a esta bestia que se alimentaba de cadáveres humanos. También realizaría una especial aparición para ayudar a un eremita a matar a un dragón que vivía en el monte de San Miguel, en La Barranca (Navarra).<sup>802</sup>

También aparecería el dragón en el escudo de Santa Marta de los Barros, quitándole el protagonismo a la propia Santa<sup>803</sup>, en una historia que, pese a tener su origen en Tarascón (Francia), es también característica de Badajoz y los alrededores del Guadiana. La bestia aparece representada como un tipo de dragón con alas, dos patas y una cola de escamas que acaba en punta de flecha. Carece de los elementos de la concepción clásica de la bestia, como las seis patas cortas de oso,

---

<sup>801</sup> *Nuevo Testamento, Apocalipsis (12, 7-9).*

<sup>802</sup> Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela. (pp. 198-200).

<sup>803</sup> La santa recobraría el protagonismo en el escudo del club de fútbol del municipio. Escudo de Valdecaballeros (club de fútbol). (s.f.). Recuperado de [http://www.resultados-futbol.com/foto/escudo-santa-marta\\_19234](http://www.resultados-futbol.com/foto/escudo-santa-marta_19234)



el caparazón de tortuga<sup>804</sup>, o la cabeza que recordaba a la de una mujer horrible<sup>805</sup>.

Más fiel resulta el escudo de Tarascón en Francia<sup>806</sup>, donde el monstruo es reproducido con una cresta central de espinas, una larga cola que acaba en punta de flecha y, detalle importante, con una víctima entre sus fauces, algo habitual en la leyenda. Este último aspecto recuerda al Biscione, una serpiente gigante símbolo de la familia Visconti, que según algunas fuentes se basaría en el dragón Tarantasio, un monstruo que habitaba en el lago Calvenzano y que fue exterminado por el fundador de la familia italiana<sup>807808</sup>.

La imagen permanece en la actualidad reconvertida en el símbolo de la casa de automóviles “Alfa Romeo”.<sup>809</sup> Según Jung, la iconografía podría remontarse al episodio en el que Jonás fue tragado por la ballena<sup>810</sup>, descrita como el Leviatán, a su vez progenitor de la Tarasca. Las personas que aparecen en las fauces de una bestia quizás no sean devoradas, sino que renacerían, suponiendo la transformación de la propia personalidad.<sup>811</sup>

Nuevamente se comprueba como la hipótesis inicial se aprobaría, pues pese a que la tarasca sería una leyenda propia de Badajoz, también es cierto que el nombre del municipio hace referencia a la historia francesa, origen de la extremeña, donde la santa era la heroína. En la versión pacense, la santa sería un mero adorno que realiza una breve aparición al ser invocada como medio de protección contra el dragón, la Tarasca, en la historia “La Fuente de los Alunados”.

---

<sup>804</sup> Montero Montero, P. (2006). Leyendas de Badajoz: La tarasca o la fuente de los alunados. *Casco Antiguo*, nº 9, junio. (p. 42).

<sup>805</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros. (p. 177).

<sup>806</sup> WIKIPEDIA (s. f.). *Escudo de Tarascón*. Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Blason\\_de\\_la\\_ville\\_de\\_Tarascon\\_\(13\).svg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Blason_de_la_ville_de_Tarascon_(13).svg)

<sup>807</sup> Schilman, M. (2011). *Tarantasio, el monstruo del lago Gerundo*. Recuperado de <http://marioschilman.blogspot.com.es/2011/09/tarantasio-el-monstruo-del-lago-gerundo.html#!/2011/09/tarantasio-el-monstruo-del-lago-gerundo.html>

<sup>808</sup> La importancia de este dragón en Italia también serviría como fuente de inspiración para el escudo del expendedor de gasolina Agip.

<sup>809</sup> Fuentes Martín, J. M. (2011). Escudos y blasones en el automóvil. *DIGIBUG, Repositorio Institucional*. Universidad de Granada. (p. 7). Recuperado de <http://hdl.handle.net/10481/7589>

<sup>810</sup> Scrimieri Martín, R. (2008). Los mitos y Jung. *Amaltea. Revista de mitocrítica*, nº 0, Universidad Complutense de Madrid. (p. 12)

<sup>811</sup> Scrimieri Martín, R. (2008). Op. Cit. (p. 11).

La historia de Santa Marta y la Tarasca presenta un importante paralelismo con la de San Pedro de Alcántara y el lagarto gigante, un ejemplo que muestra la estrecha relación existente entre el dragón y el lagarto, la cual en el caso de los dragantes es más que evidente, pues más que dragones parecen ser lagartos<sup>812</sup>. No obstante, el dragón también encaja con la representación de la serpiente (véase la descripción del Leviatán), un animal que sería enemigo acérrimo del lagarto. Por tanto, podría aceptarse una hipótesis que estableciera que unos dragones se encuentran más influenciados por las serpientes y otros por los lagartos, quizás de manera aleatoria.

También es importante señalar el hecho de que los dragones de La Codosera, Santa Marta y La Garrovilla encajan con la representación de los dragones guivernos o wyverns, unas criaturas propias de la heráldica que se caracterizan por presentar dos patas y una cola de púas que terminaba con forma de flecha.

La voracidad del dragón permite establecer una comparación con otras bestias que en su momento aterrorizaron a las gentes, como fue el caso de los gigantes lagartos que pudieron abundar en las tierras del noroeste español, concretamente en Galicia, matando a las gentes de la zona que osaban utilizar aquellas fértiles tierras. Concretamente se cuenta la historia de dos hermanos que, desesperados por la situación y provistos de lanzas y sobre todo mucha argucia, decidieron acabar con estas criaturas que se escondían bajo gigantescas losas. Esta valiente labor sería reflejada en un escudo de armas que hoy en día podría ser el que se encuentra en la puerta de entrada de la casa del Águila, en Trujillo.<sup>813</sup>

Otro caso semejante es el del jabalí de Arroyo de la Luz. Este municipio fue anteriormente conocido como Arroyo del Puerco, debido, según parece, a una leyenda que hablaba de un terrible jabalí que vivía junto a un arroyo en unos matorrales, sembrando el pánico entre los habitantes del lugar, hasta que un bastardo del señor del castillo de

---

<sup>812</sup> El lagarto también aparece en la heráldica extremeña, concretamente en la del escudo de Eljas, una referencia a la afición de los habitantes por el lagarto como elemento culinario. Escudo de Eljas. (s. f.). Recuperado de <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EscudoByBinaca2010.jpg>

Herrera consiguió acabar con él.<sup>814</sup> La historia podría estar basada en los verracos que eran encontrados por el lugar, y, pese a no ser considerada por el propio pueblo como su leyenda más importante (como “El Conde Pelagio” o “La batalla del Pozo de las Matanzas”), lo cierto es que en el antiguo escudo del municipio, otorgado por el rey Enrique III el Doliente en 1402, aparecía este jabalí junto al fresno a la orilla del arroyo, siendo perseguido por un guerrero con una lanza.<sup>815</sup><sup>816</sup>

## 2.6. Categoría 5: Las serpientes.

En el capítulo tercero del Génesis se describe a la serpiente como el animal más astuto de todos, maldito por Dios tras el engaño a Eva. En el salmo 140, 4, utilizan la figura de la serpiente para describir al hombre malo y violento, relacionándolo con sus lenguas afiladas, el veneno de sus labios o la sordera al cerrar el oído.<sup>817</sup> Este reptil también sería el que arrebatara a Gilgamesh la planta de la mortalidad en la Epopeya de Gilgamesh, un poema sumerio del 2000 a. de C., considerada la obra literaria más antigua del mundo.<sup>818</sup>

Airón, dios del inframundo, relacionado con las aguas profundas y las simas, y habitualmente ubicado en los pozos, se representa en las leyendas y las rimas como un ser con aspecto serpentiforme.<sup>819</sup> La dualidad de este dios prerromano, dios de la muerte, pero también de la

---

<sup>814</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>.

<sup>815</sup> Gutiérrez Macías, V. (1992). Notas sobre el Arroyo de la Luz. *Revista de Folklore*, 12a, nº 137, pp. 174-177. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1077>

<sup>816</sup> Este escudo sería sustituido por otro en el que se se recrea la leyenda más importante de la localidad, la aparición de la Virgen de la Luz en el Pozo de las Matanzas, vigente en la actualidad.

<sup>817</sup> Precedo Lafuente, M. J. (2001). Referencias a animales en los Salmos. *Revista murciana de Antropología*, nº 7, pp. 301-319 (pp. 316-317).

<sup>818</sup> Martínez Garrido, J. (2006). Construyendo a Satán: una aproximación histórica. *Quaderns-e de l'Institut Català d'Antropologia*, 07/a. (p. 5).

<sup>819</sup> Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. (p. 5). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>

vida, pues del inframundo emerge el agua y la vegetación<sup>820</sup>, muestra la doble concepción de la serpiente, venerada y respetada desde épocas primitivas.

La asociación al demonio y al pecado establecido por las religiones cristianas e islámicas, difieren notablemente de la que establecen culturas como la del antiguo Egipto, donde el crecimiento, la fertilidad, el calor del sol o la llama del fuego era representado por la diosa cobra Uadyet, protectora asimismo del faraón<sup>821</sup>. En Grecia se representaba a los ríos con forma de serpiente<sup>822</sup>, considerando también a este animal símbolo de sabiduría y salud. En Mesoamérica las culturas indígenas alababan al dios Quetzacóatl, la serpiente emplumada<sup>823</sup>, que simbolizaba para los aztecas el viento, el amanecer, las artes o el conocimiento.

“He aquí que yo envío contra vosotros serpientes venenosas, inaccesibles al encanto: os morderán -dice el Señor- y sin remedio”. Jeremías (8:17) recoge esta maldición bíblica que sirve para introducir el tema de los lugares despoblados. Según una versión de la leyenda, Torremocha quedó desierto tras el asesinato de un obispo extranjero que fue asesinado por los vecinos del pueblo mientras buscaba posada. Serpientes, culebras y sabandijas provocaron la fuga de los lugareños hacia otros lugares.<sup>824</sup> La serpiente, en concreto la bastarda, también presenta relación con la desaparición del poblado de La Rocasquero. Los habitantes desatendieron los consejos del zahorí, figura que ordenaba no comer una gran anguila pescada en una poza del río, pues argumentaba que ésta había mantenido relaciones con la serpiente y resultaba fatal para la salud. Todos los desobedientes vecinos fallecieron tras ingerir el animal. La plaga de víboras acabó con Redondilla, así como con la alquería de Selganao (Valle del Ladrillar) o Jambrina, núcleo este último afectado por las víboras blancas y los

---

<sup>820</sup> Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. (p. 4). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>

<sup>821</sup> Este símbolo utilizado por el faraón egipcio recuerda al dragón chino, el icono del emperador.

<sup>822</sup> Cabal, C. (2008). *Los dioses de la vida: la mitología asturiana*. Valladolid: Maxtor. (p. 216).

<sup>823</sup> Regadera, P. (2012). La Serpiente: de la veneración al pecado. *EMBLECAT*, nº 1, pp. 69-74 (p. 70).

<sup>824</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

escorpiones. La villa de Berzocana no se pudo formar en el lugar en el que fueron encontrados los restos de los santos Fulgencio y Florentina, debido a la frecuencia de estos reptiles, así como la población de Guadalupe tras la aparición de la Virgen.<sup>825</sup> La creencia popular explica que el despoblado de Valdefuentes, en Mohedas de Granadilla, se debió a las grandes cantidades de víboras que se encontraban por la zona. La realidad es bastante diferente, ya que esto se debió a las acciones de los bandidos tras la guerra de la Independencia.<sup>826</sup>

La iglesia del Risco presenta un escudo en el que aparecen dos serpientes enfrentadas, según algunas fuentes orales, una imagen que simboliza el enfrentamiento entre dos hermanos por el poder, que también acabó con la destrucción del pueblo.<sup>827</sup>

Las serpientes presentan una mayor frecuencia en la heráldica de Extremadura y Cantabria, mientras que las más pobres son la de Cataluña y Valencia.<sup>828</sup>

Las serpientes aparecen en numerosos escudos de apellidos extremeños, entre los que se encuentran Bejarano, Cubas, Miranda, Morillo de Valdivia, Parada, Valdivia, Velarde, Tofiño, Alguin, Bejarano, Bonillaga, De la Cruz, Díaz-Bejarano, Durán de la Rocha, Gutiérrez-Ravé, Guzmán, Herrera, Herrezuelo, Holguin, Manrique de Lara, Mantilla, Orejas, Pacheco, Pacheco-Portocarrero, Paz, Pérez de Guzmán, Pulido, Ríos, Solano, Solís y Suárez de Figueroa.<sup>829</sup>

No obstante, existen otros escudos con alusiones más directas a posibles leyendas o mitos del lugar, entre los que se encontraría el de la familia Valdivia. Curiosamente, la leyenda contaba que un antepasado del famoso conquistador villanovense Pedro de Valdivia, había conseguido acabar con una serpiente gigante que tenía aterrorizados a los habitantes del lugar. Tras matar a varios vasallos y a algunos

---

<sup>825</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

<sup>826</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Op. Cit.

<sup>827</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El escudo de las serpientes*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm>

<sup>828</sup> Valero de Bernabé y Martín de Eugenio, L. (2007). *Análisis de las características generales de la heráldica gentilicia española y de las singularidades heráldicas existentes entre los diversos territorios históricos hispánicos*. (Memoria para optar al grado de Doctor). Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Geografía e Historia. España.

<sup>829</sup> Valero de Bernabé y Martín de Eugenio, L. (2007). Op. Cit.

hermanos de los Valdivia, el más pequeño de éstos consiguió matar con un cuchillo a la bestial serpiente. Cuando parecía que todo había acabado apareció otra enorme serpiente, que también fue matada valientemente por el pequeño de la familia.<sup>830</sup> <sup>831</sup>En el escudo de armas de Pedro de Valdivia se pueden observar dos serpientes enroscadas, con un aspecto semejante al de dos dragones, que curiosamente son exactamente iguales al escudo de Valdivia, ahora modificado pero respetando la presencia de las dos sierpes.

La serpiente aparece también en el escudo de Alange, con una gigantesca culebra que se dirige reptando hacia un castillo, el famoso “Castillo de la Culebra”. Este castillo se encuentra elevado unos 485 metros sobre un terreno bastante significativo para el tema que nos ocupa, pues es denominado con el nombre de “Cerro de la Culebra”, quizás debido a las numerosas culebras que se encuentran en el lugar durante la primavera. Resulta inevitable no apreciar su correspondencia con los orígenes de Montánchez, con una antigua denominación del lugar que respondía al nombre de *Castrum Culebri*, o lo que es lo mismo, Monte Culebro.<sup>832</sup> Por otra parte, el Alto del Culebro, en La Pesga, es otro lugar con un topónimo semejante que además ofrece unas privilegiadas vistas al pantano Gabriel y Galán.<sup>833</sup>

Los castillos son elementos habituales en leyendas en las que aparecen serpientes. En el castillo de Trevejo (Villamiel), se cuenta la historia de una serpiente que ayudó a un caballero cautivo a salir de un tenebroso pasadizo subterráneo del castillo, conocido como “Lapa de la Sierpe”. Igualmente, en Alburquerque existe otra leyenda que habla de una serpiente que sirve de guía involuntaria para que el futuro señor de la villa se haga con el control del castillo, evitando su entrada y enfrentándose a él antes de huir derrotada (convirtiéndose en el símbolo del escudo de los Duques de Alburquerque); en la toma del baluarte de Montánchez, la serpiente tiene un protagonismo especial, sirviendo de guía para llegar a la fortaleza de los almohades:

---

<sup>830</sup> *Andando por Castuera* (s. f.). Recuperado de <http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/castuera.html>

<sup>831</sup> Eyzaguirre, J. (1986). *Ventura de Pedro de Valdivia*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria. (pp. 17- 18).

<sup>832</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Montánchez*. Recuperado de <http://es.wikipedia.org/wiki/Mont%C3%A1nchez>

<sup>833</sup> *Subida al Alto del Culebro* (s. f.). Recuperado de [http://conocextremadura.org/Alto\\_Culebro.html](http://conocextremadura.org/Alto_Culebro.html)

Estando un sábado acampados junto a la fuente del Trampal una enorme serpiente, cubierta su cabeza con una mata de pelo, atravesó por medio de las mesnadas cristianas sembrando el pánico entre los caballos ya dispuestos para el ataque. Antes de que pudieran imaginar la serpiente había desaparecido de su vista. Los caballeros siguieron su rastro entre espesos y altos matorrales y no tardaron en dar con su guarida. Era ésta un amplio túnel que comunicaba directamente con el castillo. Y fue por este pasadizo por el que penetraría un grupo de los más aguerridos cristianos para tomar la fortificación. Sorprendentemente no encontraron rastro ni nunca supieron de la fabulosa culebra peluda que los había guiado hacia la victoria. Cuenta la leyenda que se trataba de una núbil princesa agarena que, cual Melusina, cada día final de semana tomaba forma de serpiente, aunque conservando su cabeza humana, y por el recóndito pasadizo bajaba hasta la fuente del Trampal a peinarse los dorados cabellos. Al considerarla culpable de la derrota su padre, el caíd, maldijo a la virgen mora, que desde aquel fatídico día vive transformada en sierpe bajo las huras del castillo. Sólo la noche de San Juan recobra su forma de mujer y se la ve pasear sobre las almenas portando en la mano una vela encendida.<sup>834</sup>

Curiosamente, esta concepción de la serpiente encaja a la perfección con la descripción analizada del escudo de Alange, con una serpiente que se dirige hacia un castillo, quizás indicando el camino como en la leyenda de los Duques de Alburquerque o en la toma del baluarte de Montánchez, lo que nos permite continuar con la hipótesis de que

---

<sup>834</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

podieran existir casos en los que los símbolos de los escudos de un municipio pudieran estar influenciados por leyendas o mitos de otros lugares.

Existe otro tipo de serpiente, en este caso con habilidades para hablar con las personas y prever hechos futuros; de hecho, la propia palabra genérica que se utiliza para designar a la serpiente en hebreo (nahash) también significa adivinación, aspecto que muestra la sabiduría del animal.<sup>835</sup> En Extremadura destaca la serpiente que habitaba en el Charco de la Serpiente (Casarrubia), avisando a los pastores de que abandonaran sus ganados porque al día siguiente se iba a producir un gran diluvio, con la consecuente muerte de los incrédulos cabreros, a excepción de uno que sí prestó atención a sus sabias palabras.<sup>836</sup>

La serpiente guardiana de tesoros también aparece en la leyenda de la serpiente que habitaba en el laberinto de túneles que recorre la ciudad de Plasencia, o la de la Cueva de Riscoventana (alquería del Castillo), que se alimentaba de ganado y custodiaba una tinaja de oro.<sup>837</sup> La Cueva de la Peña Merina en Nuñomoral es el hogar de otra serpiente custodiadora de tesoros. “El bicho”, nombre con el que se le conoce al reptil, es una serpiente de gran tamaño que atacaba tanto al ganado como a los hombres. Se encontraba en una poza muy profunda del lugar, y se cuenta que si se encontraba dormida se podía pasar por su lado, mientras que si por el contrario despertaba, la persona que se acercara era dada por muerta. Tiempo después volvieron a escucharse los característicos silbidos de la criatura, descubriendo un descendiente que con su picadura mortal acabó con algunas cabras. Tras estar a punto de matar a varios hombres, decidieron prender fuego a la cueva, quedando el terrible reptil atrapado y muriendo finalmente por asfixia.<sup>838</sup> La oquedad de un peñasal de Nuñomoral es el lugar donde se encuentra un bastardo de oro que se convierte en serpiente cada vez que alguien osa perpetrar el lugar, expulsando un veneno que resulta

---

<sup>835</sup> Murison, R. G. (1905). The serpent in the Old Testament. *The American Journal of Semitic Languages and Literatures*, vol. 21, nº 2, enero, pp. 115-130 (p. 117).

<sup>836</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>837</sup> En esta última historia el lagarto realiza un papel clave en la historia, pues indicó dónde se encontraba el tesoro de la Cueva de Riscoventana. Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<sup>838</sup> Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 135).



mortal. Esta criatura es un rey moro encantado por una mora que custodia la zona, existiendo la posibilidad de romper el hechizo al ofrecerle sangre de siete animales diferentes, tanto de tierra como de agua.<sup>839</sup> En Ahigal también se cuenta que serpientes aladas y basiliscos custodian tesoros la noche de San Juan.<sup>840</sup> La presencia en la zona del basilisco, un tipo de lagarto que puede nadar y correr por el agua<sup>841</sup>, pero también una criatura de la mitología griega que reinaba entre las serpientes, permite establecer otra curiosa relación con el dragón, pues es capaz de matar de una simple mirada.<sup>842</sup>

La mirada del dragón, poderosa y clarividente, recuerda a la de la Gorgona Medusa, una criatura terrible perteneciente a la raza de las serpientes<sup>843</sup>, cuya morada se encontraba en una cueva a la que Perseo llegó volando sobre el Océano.<sup>844</sup> Su vida cambió cuando fue violada por Poseidón, siendo transformada por Atenea en un monstruo con cabellos de serpientes.<sup>845</sup> Además, existe una versión de la historia que contaba que, cuando Perseo le cortó la cabeza, por cada gota de sangre que cayó al suelo surgió una serpiente. La capacidad generadora de serpientes por parte de la mujer es un elemento común de las creencias extremeñas, como la de que si se arroja un cabello femenino al agua, éste se convierte en culebra. Existen otras variaciones que explican que ese pelo debe estar metido en agua durante los siete días del plenilunio o que dependiendo del color del cabello la serpiente será inofensiva o dañina, o de tierra o agua.<sup>846</sup> Un ejemplo importante que aúna estos aspectos son los remedios para la curación del mal de ojo, consistente en utilizar amuletos que representen un grifo, la máscara de la Gorgona o una media luna, elementos identificativos de estas criaturas. De

---

<sup>839</sup> Espino, I. J. (2012). *Una pareja encantadora*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/09/25/perdone-pero-me-he-comido-la-pierna-de-su-senora/>

<sup>840</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, nº 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

<sup>841</sup> National Geographic. (s. f.). *Características del basilisco común*. Recuperado de <http://www.nationalgeographic.es/animales/reptiles/basilisco-comun>

<sup>842</sup> WIKIPEDIA (s. f.). *Basilisk*. Recuperado de <http://en.wikipedia.org/wiki/Basilisk>

<sup>843</sup> Vázquez Hoyos, A. M. (2004). La Gorgona Medusa ¿Un posible mito tartésico? *Huelva Arqueológica 20. Actas del III Congreso Español de Antiguo Oriente Próximo*. Diputación de Huelva, nº 20, pp. 195-213 (p. 197).

<sup>844</sup> López Monteagudo, G. (1999). El triunfo de Perseo sobre la muerte. *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*, Madrid, pp. 637-644 (p. 638).

<sup>845</sup> Vázquez Hoyos, A. M. (2004). *Op. Cit.* (p. 200).

<sup>846</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

hecho, según la leyenda, Juan XXII recibió un regalo de la condesa de Foix, consistente en dos cuernos de dragón como talismanes contra los maleficios.<sup>847</sup> Si se tiene en cuenta que una de las maldiciones más populares es el mal de ojo, el vínculo tendría lógica. Además, el círculo con la Medusa se estrecharía con el hecho de que la mirada de una culebra es tan poderosa que incluso puede provocar la transmisión del herpes zóster, un virus muy doloroso y peligroso.<sup>848</sup>

Al igual que existe un fuerte vínculo entre el dragón y la serpiente, ejemplificada en la figura de la propia Medusa, también existe relación entre ésta y la sirena. Medusa era una Górgona, un demonio marino, considerada por la mitología griega como hija de Forcis, al igual que las sirenas, como algunos autores han defendido. Se considera que la imagen de la Górgona pudo determinar el cambio de la concepción de la sirena como criatura con cola de pez.<sup>849</sup> Por si esto fuera poco, Forcis también es el padre de Ladón, el dragón del Jardín de las Hespérides.

Otro aspecto que refuerza la hipótesis comentada es la concepción hurdana de las serpientes, apareciendo reencarnadas como oscuras nubes que desencadenan terribles tormentas.<sup>850</sup> Este hecho pone de manifiesto una vez más la estrecha relación entre la serpiente y el dragón, pues una de las características del dragón chino era la capacidad para controlar el agua, la lluvia, los huracanes o las inundaciones, así como el transformarse en nubes o agua.

Igualmente se podría hablar de las Jáncanas o Juáncanas, unas terribles criaturas mitológicas que vivían en las cuevas de las Hurdes.

Se caracterizaban por poseer un ojo en la frente, y a veces contaban con serpientes en la cabeza, elementos que también podrían estar influídos por la figura de Medusa. La posibilidad de matar con la mirada y las serpientes en el pelo hacen que puedan considerarse como la antecedente de las Jáncanas. Volviendo a éstos personajes extremeños,

---

<sup>847</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 127-128).

<sup>848</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

<sup>849</sup> García Fuentes, M. C. (1973). Algunas precisiones sobre las sirenas. *Cuadernos de filología clásica*, nº 5, pp. 107-116 (pp. 112-114).

<sup>850</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La "Hurdanización" de una leyenda con trasfondo clásico: "El pelegrinu". *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

hay que destacar la capacidad para metamorfosearse en serpientes gigantes, pudiendo recuperar su forma original al besar a un pastor al que se enroscara siete veces<sup>851</sup>. La historia dice así:

Las Jáncanas suelen salir cada cien años. En el sitio de Los Juntanos, que pertenece al término de Ladrillar, se apareció una vez a un hombre una Jáncana encantada, con forma de culebra. La Jáncana tenía puesta una tienda, y le pidió al hombre que la desencantara. Para ello, el hombre debería permitir que la culebra se enroscase hasta por tres veces en derredor de su cuerpo. Cuando estuviera bien enroscada, el hombre le escupiría tres veces. En ese mismo instante, la Jáncana le haría la pregunta del ritual. Dicho y hecho. Pero he aquí que cuando la Jáncana le preguntó: "¿Qué es lo que quieres de mis cosas?", el hombre respondió: "Las tijeras" Entonces, la Jáncana se enfureció y se lanzó detrás del hombre, con las tijeras en la mano, al objeto de matarle. Iba gritando por los montes: "¡Desgraciado, que otros cien años a vivir bajo tierra me has condenado! ¿Por qué no dijiste todas las alhajas de la cueva y a mí la primera...?" y el hombre escapó, librándose de una muerte segura.<sup>852</sup>

Según Barroso Gutiérrez (1985), este patrón del río Ladrillar presentaría relación con otro importante mito, en este caso el de la melusina de Francia y Alemania, coincidiendo con su forma de serpiente y su carácter troglodita. El autor también diferencia a estas Jáncanas de las de las historias de las vendedoras de baratijas, perteneciendo las primeras a la categoría de "la mujer y la serpiente".<sup>853</sup>

---

<sup>851</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología en Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#Las\\_J.C3.A1ncanas](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#Las_J.C3.A1ncanas)

<sup>852</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

<sup>853</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Op. Cit.

La serpiente volvería a aparecer en otra leyenda relacionada con San Juan y los encantos, ya que en Ahigal se cuenta la historia del toro de Mingulubitu, una bestia brava y negra que en realidad estaba encantada, siendo preciso que una muchacha pasara por terribles pruebas para romper el hechizo y recuperar su forma de apuesto príncipe, encontrándose entre ellas la de adormilar a una serpiente, dándole de mamar en su pecho.<sup>854</sup>

Se podría hablar de otro tipo de leyendas de serpientes, en este caso relacionado con santos, bien de manera negativa, como la historia de San Galo (Garganta La Olla), donde una serpiente ayudó a los arrianos o musulmanes a encontrar al santo para martirizarlo, o positiva, como la de la ermita de Santa Ana (Guijo de Granadilla), donde hasta hace poco se solían encontrar montones de culebras:

Cuando el pueblo aún no era pueblo, unos pastores que andaban con sus rebaños por aquellos campos corrieron tras una descomunal serpiente que, ante sus ojos atónitos, les acababa de engullir una oveja. Siguiendo su rastro entre matojales y arboledas llegaron a una pequeña covacha que se abría al lado de un pozo. Allí estaba la serpiente enroscada y mostrando un aspecto de total docilidad. Pero el reptil no estaba solo, ya que a su lado se hallaba una imagen de Santa Ana a la que el animal servía de guardián. Los pastores se hincaron de rodillas frente a la Madre de María y antes de salir de su asombro la serpiente había desaparecido. Nunca más volvió a saberse de ella. En aquel lugar se le erigió una ermita a la que hoy es patrona de la localidad”<sup>855</sup>

Diversos testimonios cuentan con serpientes como protagonistas, señalando la huída de un padre y su hijo de dos serpientes enroscadas

---

<sup>854</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

<sup>855</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

por un campo de avena en Madrigal de la Vera<sup>856</sup>, así como la historia del rico propietario de una vaca en Martilandrán (Las Hurdes) que, testigo de cómo cada tarde una gigantesca serpiente mamaba las ubres al animal hasta dejarlas escuálidas y secas, untó un ungüento con pólvora en la ubre y provocó que la serpiente explotara, generando un aguacero que arrastró parte de la ladera hasta las profundidades del valle de Malvellido, creando un socavón que todavía hoy perdura<sup>857</sup>.

La última leyenda presenta una gran semejanza con un ser fantástico de Garganta la Olla llamado “El Bastardo”. Esta gran criatura es descrita como una serpiente peluda con cuernos, y, además de robar la leche de las vacas o las cabras, se dice que se atrevía incluso con la de las mujeres lactantes<sup>858</sup> (como un caso que pudo ocurrir en el Cabezo<sup>859</sup>), siendo el golpe de su cola brutal y su mordida mortal.

La afición de la serpiente a la leche es un elemento común en otras historias extremeñas, como en Acehuche, donde las cabras tenían las ubres llenas de dentelladas, o en diferentes poblaciones de Sierra de Gata, donde contaban con problemas similares. La solución consistía en utilizar iconos en las puertas o entradas en los que aparecieran representados sus enemigos, los lagartos. Este hecho es tan habitual en la comarca de las Tierras de Granadilla, que en Ahigal incluso se llega al extremo de tener lagartos vivos en casa, con el objeto de evitar que la culebra bastarda se acerque a las camas de las mujeres lactantes.<sup>860</sup> La leyenda del Charco de la Serpiente cuenta que un desconocido propuso un curioso reto a unos cabreritos de Las Hurdes, consistente en verter una cuartilla de leche en una poza del río durante un año seguido. Uno de ellos aceptó el extraño trabajo y, siguiendo las instrucciones del hombre, cada día derramaba la leche sin mirar atrás. Llegó un día en el que la curiosidad se apoderó del cabrerito y, tras realizar la tarea asignada, se escondió entre los matorrales, quedando perplejo al ver

---

<sup>856</sup> Lahoralasca, P. (1997). Las dos serpientes. Relato de Madrigal de la Vera (Cáceres). *Revista de Folklore*, 198, tomo 17a, pp. 215-216. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1596>

<sup>857</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1992). Una leyenda mítica: La vaca vence a la sierpe. *Revista de Folklore*, 141, tomo 12b, pp. 75-76. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1120>

<sup>858</sup> Este hecho recuerda al de la leyenda del toro de Mingulubitu, en el que para desencantar a la bestia era necesario amamantar a una serpiente.

<sup>859</sup> Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 253).

<sup>860</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

cómo una serpiente de siete cabezas salía del lago y bebía la leche. Tiempo después, el hombre le mostró su agradecimiento y le comunicó que el trabajo había finalizado, así como que cogiera sus cabras y las metiera en casa, ya que iba a ocurrir algo horrible. Un diluvio en la zona provocó una crecida en el río que arrastró a cabras y pastores, llevándose a la serpiente río abajo y desapareciendo en el océano. Años más tarde, el cabrerito viajaría al Vaticano para conseguir un permiso para casarse con su prima, encontrándose al misterioso hombre y a la terrible bestia.<sup>861</sup>

El nombre de la mítica criatura podría proceder de la culebra bastarda, una especie de reptil venenoso que sin embargo no presenta peligro para el hombre. En una leyenda hurdana se cuenta que uno de estos ejemplares vivía en la poza del río de un pueblo situado entre Asegur y Nuñomoral, llamado “La Rocasqueru”, y que una anguila empezó a frecuentar el lugar y relacionarse con él. Con el paso del tiempo la anguila engordó y los vecinos decidieron comérsela, haciendo caso omiso a las advertencias de un anciano zahorí que exclamaba: “¿No veis que la enguila está estimá del bastardu, que es un bichu repunanti y esquerosu, que aunque no pica tieni encerrau un venenu mortal en el cuerpu?”. Tras el banquete, todos los habitantes del pueblo murieron envenenados, a excepción del sabio hombre.<sup>862</sup>

La figura de estos reptiles también protagonizan diferentes supersticiones, como la que dice que provoca un sarpullido a todo aquel que se siente donde antes estuvo una culebra (Las Hurdes)<sup>863</sup>, o que podría ser el origen del herpes zóster, virus que sería transmitido a todo aquel que se pusiera una ropa que hubiera estado en contacto con una culebra o bastardo y no hubiera sido planchada o ahumada. El herpes podría ser contagiado tras haber soñado con el reptil o haber

---

<sup>861</sup> Martín, J. (2010). *La leyenda del Charco de la Serpiente*. Recuperado de <http://blogdejamama.blogspot.com.es/2010/04/hubo-un-tiempo-en-el-que-las-escarpadas.html>

<sup>862</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2001). La “Hurdanización” de una leyenda con trasfondo clásico: “El pelegrinu”. *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

<sup>863</sup> La curación acaba con un santiguado que recoge el proceso a seguir según el origen de la enfermedad, señalando que “si es de culebrón, usa al buracón”. Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

permanecido bajo su mirada, pese a no ser apreciado por el enfermo.<sup>864</sup> Esta enfermedad, como su propio nombre indica, presenta una importante relación con el animal que aquí se trata, ya no sólo por el medio de transmisión, sino por la similitud en la mismísima forma; el vínculo entre enfermedad y animal se estrecha en lugares como Badajoz, donde se utilizan diferentes términos para determinar su duración, distinguiendo entre culebrón macho y culebrón hembra, siendo este último el más grave debido a que las hembras ponen huevos y pueden complicar su curación. Los diferentes tratamientos no dejan de ser curiosos, pues en la baja Extremadura, y según Publio Hurtado, una de las opciones consistía en llevar a los hijos enfermos a que el cura les escribiera con agua bendita en la zona herpética “Jesús y María, la culebra sea perdía”. Los granos en los lactantes podrían estar provocados por mamar de unos pechos que hayan sido libados por una serpiente, siendo el único remedio el lavar los pezones con aguardiente.<sup>865</sup>

No obstante, como también cuenta Publio Hurtado, la serpiente podría ser la cura de otras enfermedades, como la erisipela, un mal que podría solucionarse metiendo la cabeza de una víbora en un escapulario y colgándoselo del cuello<sup>866</sup>, así como la tartamudez, que se solucionaría tomando huevos de culebra.<sup>867</sup> El herpes zóster puede curarse recubriendo la zona afectada con una camisa de culebra (Sierra de Jerez), o pulverizarla e ingerirla disuelta en vino (Fregenal de la Sierra).<sup>868</sup> Esa misma camisa también se puede utilizar para detener las hemorragias en Torrejón el Rubio o Malpartida de Plasencia,<sup>869</sup> así como para calmar las cefalalgias si se enreda en la cabeza.<sup>870</sup> En Fuente

---

<sup>864</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>.

<sup>865</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV). *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>866</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 135).

<sup>867</sup> Otra solución para la tartamudez consiste en hablar con piedrecitas de río en la boca. Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, 229, pp. 3-11. Consulta de 09 de diciembre, de 2013, de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

<sup>868</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Op. Cit.

<sup>869</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

<sup>870</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 137).

de Cantos se frota la grasa de la víbora con la picadura que ésta ha producido<sup>871</sup>, siendo también un remedio infalible el aceite de culebra para las heridas, siendo propia de Sierra de Gata su fabricación; para ello es necesario introducir el reptil vivo en una botella llena de aceite, la cual estará tapada durante tres meses, tres semanas y tres días, realizando la operación un viernes.<sup>872</sup>

En Calamonte se utiliza este unguento para los callos y las durezas, pero cuando estas circunstancias se presentan en los dedos de los pies, en Madroñera recurren a la grasa de lagarto; el proceso varía con respecto a la culebra, en este caso, se atrapa al reptil, se le arranca un trozo de piel y, sin quitarle su grasa dérmica, se aplica sobre la herida. Se libera al lagarto y cuando éste sane, desaparece el callo.<sup>873</sup> La víbora cocida se emplea como remedio para sanar el catarro, y el corazón humeante de una culebra para los ataques epilépticos.<sup>874</sup> La hiel de víbora tostada en el horno, pulverizada y servida en vino, es considerada un buen remedio para acelerar los partos.<sup>875</sup> No es de extrañar este carácter curativo de la serpiente, ya que este reptil es el símbolo de la farmacopea, asociado al dios Asclepio, y representado depositando voluntariamente sus virtudes sanadoras en una copa o vacinilla, prestando sus servicios a la humanidad.<sup>876</sup>

La picadura de las grandes culebras, conocidas como “alicantes”, puede resultar de extrema gravedad, como rezan los dichos: “Si te pica el alicante, llama al cura que te cante; si te pica el deslabón, prepara para y azaón”; “Si el alicante viera y la víbora oyera, no hubiera hombre que al campo saliera”; “Si la víbora viera y el eslabón oyera, no habría hombre valiente que al campo saliera”.

---

<sup>871</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>872</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

<sup>873</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

<sup>874</sup> Hurtado, P. (1989). Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 25).

<sup>875</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 155).

<sup>876</sup> González Zymla, H. (2007). En torno a la Iconografía de la Serpiente de Asclepio: símbolo sanador de cuerpos y almas. *Akros, la Revista de Museo*, nº 6, pp. 55- 72 (p. 61).



Existen diferentes elementos que protegen de estos animales, destacando la piedra bezoar o la piedra culebrera, amuletos y antídotos que absorben el veneno y que, según los vecinos de Los Ibores, podrían crearse si siete víboras se juntaran y depositaran la baba sobre una roca. Tras darle uso sería necesario purificar la piedra, por lo que habría que mojarla en leche de cabra. El ajo sería otro efectivo protector de la picadura del alicante, siempre y cuando éste no haya mordido demasiados.<sup>877</sup>

También hay que hablar de su enemigo acérrimo, el lagarto, una relación que, según los habitantes de Campo Arañuelo y Los Ibores, pudo deberse a la expulsión de la serpiente del paraíso terrenal por parte de este reptil. La serpiente pasaría a ser sinónimo de mujer, pese a la enemistad que puso entre ambos Dios tras el episodio de la tentación y caída del Génesis, así como de traición al hombre.

Incluso en Ceclavín se cuenta una historia en la que Dios muestra predilección por el lagarto, pues el animal presenta sus disculpas por haber tumbado al burro de Dios, a diferencia de la serpiente, que se muestra orgullosa de haber pisado al Todopoderoso. Esta fidelidad a la mujer sólo se verá traicionada en contadas ocasiones, ya que en lugares como La Jarilla, Casas del Monte o Sierra de Gata se le atribuye un rasgo propio del lagarto, la afición a la sangre menstrual. Lo habitual será que ataque al hombre, el cual contará con la protección del lagarto, hecho que aparece reflejado en historias de San Vicente de Alcántara o en Casas de Millán.<sup>878</sup>

---

<sup>877</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>878</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

## 2.7. Categoría 6: *Las fuentes.*

El culto a las fuentes cuenta con siglos de tradición, siendo tolerado incluso por el cristianismo, apareciendo en España diferentes restos arqueológicos que atestiguan la adoración hacia los ríos y las fuentes, como muestra el texto de Séneca presentado a continuación:

Veneramos las fuentes de los grandes ríos, levantamos altares donde los arroyos surgen repentinamente de ocultos interiores. Adoramos los manantiales de agua caliente como si fueran divinos, y consagramos muchas charcas a causa de la oscuridad y profundidad de sus aguas (Epistolae, 41, 3).<sup>879</sup>

Existen frases coloquiales en torno al agua que reflejan el aprecio popular hacia las fuentes y sus aguas, encontrando como ejemplo el dicho “Agua de fuente, sana y transparente; agua de laguna, enfermiza y turbia”.<sup>880</sup>

### 2.7.1. Los seres de las fuentes.

La fuente es el lugar donde moran las encantadas o los seres sobrenaturales.

El ubicar a estas criaturas en una fuente no resulta algo casual, ya que desde tiempos remotos se le considera el refugio preferido de las ninfas, ondinas, náyades y otras hadas del agua, siendo presa de una

---

<sup>879</sup> Alonso Romero, F. (2006) La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 63).

<sup>880</sup> Panizo Rodríguez, J. (1999). Paremias, poemas y frases coloquiales en torno al agua. *Revista de Folklore*, 19b, 223, pp. 34-36. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1805>

especie de locura todo aquel que se cruza con ella.<sup>881</sup> Igualmente, las apariciones de la sirena para lavarse en fuentes se documentan en muchos otros lugares, como en la Fuente de Keraborn en la Baja Bretaña, en la Fuente Juliana la noche de San Juan en el País Vasco, en la Fuente de Plata en Albret o la Fuente de las Damas en Condé.<sup>882</sup> En Extremadura se documentan *la sirena de Usagre en “la Fuente de la Luná”, o la sirena de Talavera la Real de “la Fuente Vieja” o “Fuente del Caballo”*.

La propia leyenda pacense de “La Fuente de los Alunados”, destaca la importancia de la fuente en la historia y en la vida del dragón, pues se decía que la Tarasca llevaba allí a sus víctimas, como fue el caso del propio Isaac Cohen. Los sirvientes, dos moros convertidos al cristianismo, personajes secundarios de la historia, eran tenidos como lunáticos, pues los días de luna llena se volvían locos y se dedicaban a matar a los judíos en las fuentes cercanas<sup>883</sup>. En este hecho queda mostrado el estrecho vínculo existente entre la fuente, la luna y el dragón, tres conceptos muy venerados en la cuenca del Guadiana.



Ilustración 20: La Fuente Vieja o Fuente del Caballo en Talavera la Real. Imagen extraída de <http://cronicasdetalavera.blogspot.com.es/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

<sup>881</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 119).

<sup>882</sup> Brasey, É. (1999/2001). Op. Cit. (p. 124).

<sup>883</sup> Montero Montero, P. (2010). Apuntes para el Corpus Leyendístico de Badajoz. La Tarasca o la Fuente de Los Alunados. *Boletín de la Real Academia de las Letras y las Artes. Tomo XVIII*. pp. 399-411 (p. 405).

Muchos encantados, al igual que el dragón o la serpiente, se encargan de custodiar tesoros en lugares relacionados con el agua, como las fuentes o las cuevas. De hecho, las leyendas de moras que guardan tesoros en las fuentes es algo común en el norte peninsular, así como de las zonas limítrofes<sup>884</sup>, como es el caso de Extremadura.

El origen de los moros encantados es explicado por Flores del Manzano (1998):

Con los romanos, las fuentes y arroyos se poblaron de seres mitológicos, como las náyades, ninfas que personifican la divinidad del manantial. Por eso, en los manantiales de la serranía altoextremeña habitan todavía doncellas que se peinan con peines de plata, esperando a los mortales que se acerquen a sus aguas para ofrecerles infinitos tesoros. Son la herencia de aquellas clásicas ninfas, a pesar de que ahora lleven el nombre de «Moras».<sup>885</sup>

Como excepción aparece la leyenda del “Encantu Mancebu”, una historia que rompe con la tradición de las encantadas de condición femenina y presenta a un hombre que ha sido víctima de un conjuro. La historia, ubicada en la Fuente de la Bellota, en Santibáñez del Bajo, mezcla diferentes elementos mágicos como el oro, el día de San Juan y el agua:

Aquí, en el nuestro pueblu, pa la hoja de Los Olivaris, está la fuenti «La Bellota». Hoy ya cuasi ni se ve, que dicin que ya está tó aquellu llenu de zarzalis. Pos en esa fuenti –que esu lo oí yo contal muchas vecis a otras gentis que ya se han muertu– salía la mañana de San Juan el

---

<sup>884</sup> Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, nº 17, pp. 141-164. (p. 156).

<sup>885</sup> Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero.

Encantu Mancebu; salía antis de venil el día, antis de ansomal el sol. La genti iba de antis a cogel agua de esa fuenti que dicían los antiguos que era cumu agua santa. Yo misma he bebú muchas vecis de la fuenti, cuandu andábamos a campu, pa los olivus o los güertus de pa esa parti. Y dicin que había dentru de la fuenti un Encantu, que era el Encantu Mancebu. Ahora dicin que fue una mañana de San Juan una moza, antis que el día gloriara, a pol agua a esa fuenti, y vio que había cumu nadandu un jilu de oru. Ni corta ni perezosa, le echó manu y venga a estiral, venga a estiral, venga a estiral... y, ¡nada!, que el jilu no se acababa nunca. Y ya dicin que tenía jechu un ovillu mu grandi. Pero ella siguió tirandu del jilu y, en estu, que dio en ansomal el sol y ensiguida se alumbró toda la fuenti; se esclareció con los rayus del sol. Y antoncis se oyó cumu un estampío dentru de la fuenti y dicin que se oyó una voz que salía cumu de lo más jondu de la fuenti. Y pol lo que contaban, se oían cumu alaríus de alguien que se retorció de dolol. Y dicin que decía:

- ¡Ay desgraciá, que me has condenaos otros cien años a esta humedá!

Y refierin que, pol la cuenta, no se supu más de aquella moza. Na más que, al cabu del tiempu, aparecierun, al aral unus olivus que están mu cerquina de la fuenti, una calavera y los güesus eran de la moza, porque en unu de los deos todavía estaba, enroscau en el güesu, un anillu que era de ella, de la moza, que lo había heredau de su madri. Todu pasó porque aquel jilu de oru era de la melenera del Encantu Mancebu, que dicin que tenía los pelus de oru. Si llega a devanal el jilu antis de que hubiera salíu el sol, antonci habría desencantaos al Encantu, que estaba

encerrao en la fuenti pol culpa de una maldición, que dicían que el Encantu era un príncipi mu ricu, na más que estaba encantao, y se casaría con quien fuera escapá de desencantarlu. Pero la que no lo lugrara, le pasaría cumu a la moza que fue a pol agua antis de glorial el día y no le dio tiempu de devanal tó el jilu, que se la tragaría la tierra y, con el tiempu, aparecieron los güesus y los cachus del cántaru, todú enterrao bajú la tierra.<sup>886</sup>



Las barbas del moro

Ilustración 21: Las Barbas del Moro (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

La salubridad de esta fuente sitúa a otro encantado junto a ella, en este caso a un apuesto príncipe que, víctima de un hechizo, se escondía tras ella y era condenado a poner una tienda de oro y plata en el lugar todas las mañanas de San Juan, antes de que saliera el sol. La leyenda de “La Tienda del Encantu” contaba que una joven, decidida a conocer las atractivas mercancías del misterioso vendedor, se levantó temprano y

<sup>886</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2009). La Fuente de la Bellota y sus númenes acuáticos. *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 338, pp. 54-60. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2551>

acudió a la fuente. Pese a fijarse primero en una navaja, finalmente se decidió por unas tijeras. El encantado se enfadó terriblemente y, entre gritos, exclamó que por no haberle elegido a él permanecería encantado cien años más, y que esas tijeras pronto le cortarían el velo de la mortaja. La joven se fue aterrorizada al pueblo, se acostó en la cama, y, víctima de una calentura, no volvió a levantarse más. Con las tijeras del encantado cortaron el velo de su mortaja.<sup>887</sup>

Una variación más de esta historia se encuentra en Ahigal, en torno a “la Fuente de la Oliva”, donde un encantado de larga barba ofrece su mercancía a un caminante, eligiendo éste último una cadena de oro.<sup>888</sup> A diferencia de la historia anterior, el encantado se enfada, ya que si hubiera elegido las tijeras podría haberse cortado la barba y por tanto acabar con el hechizo.

Por último, un encantado mora en una fuente de la Alta Extremadura en la que se descubre una cadena a la que no se le encuentra el fin; cuando ésta se corta para conseguir un pedazo de ella, la cadena desaparece y se oye el lamento del encantado por haber perdido para siempre la posibilidad de romper el encantamiento.<sup>889</sup> Ejemplos de esta historia se localizan en la cueva de Peñalba en Pasarón de la Vera, o en la Fuente Labrada de Quijo de Granadilla.<sup>890</sup>

Un acueducto derruido que desemboca en la fuente del Pocito, en las afueras de Llerena, está rodeado de un misterio sobrenatural, pues dice ser la morada un matrimonio encantado. Al parecer, la pareja y sus descendientes sólo saldrían al exterior transformados en gallos y pollos dorados. Según la leyenda, la mujer se quedó embarazada, y el marido

---

<sup>887</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2011). La tienda de “El Encantu” y otros aires legendarios. *Revista de Folklore*, tomo 31, nº 349, pp. 349. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2622>

<sup>887</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología Extremeña*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a)

<sup>887</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 118-119).

fue en busca de una partera para ayudarla en el parto. La comadrona, pese a las estrecheces del lugar, realizó su trabajo a la perfección, y la pareja le obsequió con un puñado de astillas secas y amarillentas, como gesto de agradecimiento. La partera, enojada ante el escaso valor de la remuneración, fue tirando las astillas por el camino, quedando perpleja al llegar a su hogar y comprobar cómo uno de los restos que quedaban en la costura de su delantal era de oro.<sup>891</sup>

La Fuente de Velasco, cerca de Cabeza del Buey, es el lugar en el que habita la Reina Mora, encargada de bordar eternamente unas babuchas al Zancarrón.<sup>892</sup> Algunas fuentes cuentan que los orígenes de la historia se remontaban a una joven mora que se encontraba prisionera en el castillo de un rey cristiano, escapando una noche en la que desapareció en un pozo sin brocal, apareciendo sus ropas en el lugar. Desde entonces, las noches de San Juan se oyen unos melódicos cantos de mujer en el Pozo de la Velasca, lanzándose a las aguas todo aquel que se acerca a la zona, víctima de un impulso incontrolable.

Otra versión de la historia explica que en realidad son tres princesas moras hijas de un rey moro y una princesa cristiana, condenadas a bordar babuchas por un mago contratado por su abuelo, o bien, por su propio padre, que también dominaba la magia, según otras fuentes. Zaida, Zoraida y Zobeida, o Ana, María e Inés, son los nombres que se les atribuirían a las protagonistas, malditas por enamorarse de unos cristianos. Otros elementos de la historia serían un manuscrito toledano que explica cómo desencantarlas, el susto mortal que se llevarían unos ladrones al ser testigo de la aparición de las encantadas, o la desaparición de un bromista del lugar que se hacía pasar por las jóvenes moras en lo profundo de la fuente.<sup>893</sup>

Fuente del Pozo era un manantial extramuros de Calzadilla de Coria donde vivía un duende con aspecto aniñado, que siempre aparecía brincando velozmente cuando una joven acudía a la fuente por agua.<sup>894</sup>

---

<sup>891</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (pp. 79-80).

<sup>892</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 121).

<sup>893</sup> Espino, I. J. (2012). *Las malas muertes de las reinas moras*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/12/las-malas-muertes-de-las-reinas-moras/>

<sup>894</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 98).



### 2.7.2. El origen y carácter mágico de las fuentes.

Una de las versiones de la historia de San Jorge y el dragón, contaba que, tras la victoria del santo, éste construyó una iglesia en la ciudad, manando junto al altar una milagrosa fuente<sup>895</sup>, concepto que será común en diferentes puntos de la geografía extremeña.

Entre los milagros de San Pedro de Alcántara se encuentra el hallazgo de una fuente en Sierra Morena. En un momento en el que el santo y un acompañante estaban extenuados de sed a causa del calor, ambos se encomendaron a Dios, apareciendo de repente un toro con la lengua fuera y berreando, que se ponía delante de ellos y les condujo hacia una fuente. En Jaén, San Pedro se encontró con dos mujeres sedientas en medio del camino, tocando con su bastón una roca de la que apareció un manantial de cristalinas aguas. Otra historia del santo y las fuentes tiene lugar en Sierra de Dios Padre o Sierra de Santa Cruz, en Santa Cruz de Paniagua, donde San Pedro portaba una cruz y sufrió una dolorosa caída, brotando de sus ojos unas lágrimas que dieron lugar al manantial conocido como la Fuente de la Anea, con propiedades medicinales, al igual que otras fuentes en las que el santo bebía o se bañaba, como la Fuente Milagrosa o la Fuente de San Pedro.<sup>896 897</sup>

Santa Eulalia es otra santa capaz de crear manantiales, como cuenta la leyenda de Casas de Don Antonio sobre unos porqueros que se dirigían a la feria de Mérida. A punto de desfallecer a causa de la sed, dirigen sus plegarias a la santa y ven de repente como un cerdo se adelanta y brota un manantial ante su hocico.<sup>898</sup>

---

<sup>895</sup> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 48).

<sup>896</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>897</sup> Una caída sería también el origen de la Laguna del Ejido. Los chinatos se encontraban construyendo su iglesia, y, al darse cuenta de que no estaba bien centrada, ataron una cuerda a un extremo y tiraron del otro. Fue tal la caída que tuvieron, que desde entonces el agujero que formaron permanece en Malpartida de Plasencia, dando forma a la laguna comentada.

<sup>898</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

El Apóstol Santiago fue testigo de una fuente milagrosa en Cabeza la Vaca, “La Pisada del Caballo”, origen del Arroyo de los Linos. Tras la batalla de Tentudía, las tropas desfallecían a causa del calor y la sed, momento en el que el caballo del Apóstol pisó fuertemente una piedra de la que brotó un manantial de agua fresca y radiante, permaneciendo todavía la huella en la piedra.<sup>899</sup>

La leyenda de “La Virgen del Rosario de Polco”, en Aceitunilla, cuenta que a mediados del siglo XVI, y víctima del sofocante calor, un arriero había perdido en el camino a varios de sus hombres y reses, encontrándose al límite de sus fuerzas. Tras implorar a la Virgen Madre del Santo Rosario, surge un manantial de entre las piedras. Al parecer este arriero fue el que llevó a Polco la primera imagen de la Virgen del Rosario, como muestra de su agradecimiento.

Se dice que todavía mana una misteriosa fuente en un lugar cercano de una ermita de Garganta la Olla, con un origen que se remonta a la época de la invasión musulmana. Un grupo de siete obispos se escondieron en una ermita del lugar, pero los moros dieron con ellos y les mataron. Antes de morir, los obispos, conscientes de su sino, enterraron las Sagradas Formas en torno a la ermita, brotando la fuente desde entonces.<sup>900</sup>

La leyenda de la fuente “La Negra” ofrece un curioso origen de las aguas que brotan en la citada fuente de Almendralejo, remitiendo a la historia de amor entre un cristiano y una mora. El padre del joven, contrario a la relación, intenta asesinar a la mora, matando accidentalmente a su propio hijo, que se puso delante para defenderla, así como a la joven. De la sangre de los amantes surgió el agua de la fuente.<sup>901</sup>

El municipio de Fuente del Arco presenta en su escudo una fuente dorada de tres chorros que se encuentra bajo un arco, objeto que da nombre al lugar. Curiosamente, existe una historia que da sentido a la

---

<sup>899</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>900</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Los siete obispos mártires*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/7obispos.htm>

<sup>901</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la fuente “La Negra”*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/fuenteng.htm>

elección de este nombre, pues se cuenta que en el año 1270, en un momento de descanso, el gran Maestro de Santiago, D. Pelayo Pérez Correa, pinchó su espada en el suelo y comenzó a emanar gran cantidad de agua, apareciendo una fuente. El Maestro mandó construir un arco sobre la fuente y ahí surgió el nombre del lugar.<sup>902</sup>

“La Fuente de los Zarzales”, de Zarza Capilla y origen muy remoto, cobija la sepultura del bandolero Sandalio, contando con la peculiar característica de manar durante el verano y secarse en invierno. En las cercanías existía otra fuente que servía como barómetro, ya que llovía a los tres días de manar, secándose la fuente.<sup>903</sup>

Existen muchas fuentes a lo largo de la geografía extremeña con multitud de propiedades curativas, señalando la fuente de la Luná en Usagre (mal de amores), la fuente de la Anea en Santa Cruz de Paniagua (anemia, aparato locomotor)<sup>904</sup>, la fuente del Salugral en Hervás (hígado, obstrucciones, dermatología)<sup>905</sup>, la fuente Santa por Garganta la Olla (encogimiento de nervios)<sup>906</sup>, la fuente Nica en Castuera (herpes)<sup>907</sup>, la Fuente Santa en Galisteo, Zorita o Retamal (sarna)<sup>908</sup>, la fuente de Los Ocho Caños en Aldeanueva de la Vera (quemaduras), la fuente de Valfrío en Cuacos (quemaduras), la fuente de Santa Marina en Ahigal (quemaduras), la fuente de El Moral en Salvatierra de los Barros (quemaduras), la fuente de Los Casares en Campanario (quemaduras), la fuente de La Polvorosa en Santibáñez el Alto (quemaduras)<sup>909</sup>, la

---

<sup>902</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Antecedentes históricos*. Consulta de 09 de diciembre, de 2013, de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

<sup>903</sup> *Andando por Zarza Capilla* (s. f.). Recuperado de <http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/zarzacapilla.html>

<sup>904</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>905</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>906</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, nº 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

<sup>907</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

<sup>908</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Op. Cit.

<sup>909</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

fuelle del Manantial de las Herencias en Salvaleón (enfermedades infantiles)<sup>910</sup>, la Fuente Gegosa en Herrerueta (parálisis)<sup>911</sup>, la Fuente del Salugral en Hervás (dermatosis herpéticas, eczemas, inflamaciones), la Fuente del Trampal en Montánchez (eczemas y psoriasis)<sup>912</sup>, la Fuente Pedregosa en Santiago de Alcántara (úlceras)<sup>913</sup>, la Fuente de la Doradilla en Garganta la Olla (angina de pecho)<sup>914</sup>, la fuente placentina de Valdelazura (anemia)<sup>915</sup>, las fuentes de Valdecaballeros (verrugas)<sup>916</sup>, o la fuente de La Guarra en Trujillo (obstrucciones y desganas)<sup>610</sup>.

Otras fuentes con efectos beneficiosos para la salud serían la fuente Milagrosa de El Pedroso<sup>917</sup>, la fuente La Pisada del Caballo en Cabeza la Vaca, la fuente Santa de Carvajo<sup>918</sup>, las fuentes de Albuquerque<sup>919</sup>, la Fuente Salada de Valdastilla, la fuente de La Guarra en Castañar de Ibor, o la fuente de La Lechona en Santa Cruz de Paniagua<sup>920</sup>. También es costumbre mezclar el agua de diferentes fuentes, con el objeto de potenciar su poder y sanar enfermedades, práctica empleada en Las Villuercas, Los Ibores, la Sierra de Jerez, Fregenal de la Sierra<sup>921</sup>, o Campo de Arañuelo<sup>922</sup>.

---

<sup>910</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

<sup>911</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Op. Cit.

<sup>912</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

<sup>913</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Op. Cit.

<sup>914</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Op. Cit.

<sup>915</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Op. Cit.

<sup>916</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

<sup>917</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>918</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006b). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, nº 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

<sup>919</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fiebres malignas para rezar*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/baldios.htm#fiebres>

<sup>920</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>921</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006b). Op. Cit.

<sup>922</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

También se destacan otras mortíferas, como las aguas de “El Chorro el Güecu”, de Asegur, donde habitaba una mora casada que salía todas las mañanas de San Juan a beber, antes de que saliera el sol. Al parecer, una mañana murió envenenada, ya que había una salamandra en el agua<sup>923</sup><sup>924</sup>. Su marido no falleció y se dice que todavía anda por el lugar. Otras leyendas similares se encuentran por las Hurdes, como “La Fuente del Risco” en Aceitunilla, (donde la mora no muere), “La Poza de la Mora” en Casares de las Hurdes, “La Fuente de los Fontanos” en el caserío de El Cerezal, “La Fuente de los Moros” en Caminomorisco, o “La Fuente de la Alameda” en Cambroncino.<sup>925</sup>

En el Valle del Jerte también se cuenta la historia de un fraile que, víctima del agotamiento y el sofoco tras subir las cuestas que llevan a Piornal, bebió gran cantidad de agua de una fuente, falleciendo posteriormente; la fuente es conocida desde entonces como “La Fuente Matafrailes”.<sup>926</sup>

Al hablar de fuentes malditas es necesario tratar el caso de Puebla de Enaciados, despoblado de El Gordo, donde se dice murieron todos los habitantes del lugar al beber las aguas envenenadas de un manatial, llamado desde entonces la “Fuente de los Muertos”. No obstante, la realidad es muy diferente, pues los vecinos decidieron marcharse a otros poblados por la falta de productividad de las tierras.<sup>927</sup>

Por último, cabe señalar la creencia de que en una pila excavada en un canchal en Garrovillas, frente al santuario de Nuestra Señora de

---

<sup>923</sup> Existen abundantes lugares en los que también se documenta que si se bebe agua de una poza en la que haya estado una salamandra se pierde el pelo. Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>924</sup> Este anfibio, según numerosas leyendas, provoca la muerte si se ingiere el agua en la que ha estado en contacto.

<sup>925</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

<sup>926</sup> *Senderismo. Valle del Jerte. Ruta del camino Real.* (s. f.). Recuperado de <http://www.viajarporextremadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/Senderismo.-Valle-del-Jerte.-Ruta-del-Camino-Real-118.htm>

<sup>927</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183).

Altagracia, bebió la burra cuando llevaba a San José, la Virgen y el Niño.<sup>928</sup>

### 2.7.3. El tesoro de las fuentes.

Existen muchos tesoros ocultos en las fuentes, pero son pocos los que han conseguido dar con ellos.

Uno de ellos presentaría relación con los seres sobrenaturales que se encuentran en las fuentes, en este caso, un gallo con plumaje dorado que está adornado de diamantes, amatistas, zafiros y rubíes, así como un collar de doce cascabeles de oro, que habita en Eljas, custodiando un tesoro en “la Fuente de los Haberes”. Al parecer, este gallo es un moro encantado, y para desencantarlo es necesario echarle un poco de agua de la misma fuente, pues de otra manera se escurrirá de las manos hasta desaparecer, como le ocurrió a una vecina del lugar.<sup>929</sup>

En Guadalupe existe una leyenda que une diferentes elementos como la luna, la noche de San Juan, el pozo, la ondina, la lluvia y la fuente. Se cuenta que de las burbujas de la lluvia surge una especie de gases que se transforman en bellas ondinas, las cuales recogían la grana de los helechos machos mientras realizaban una danza oriental. Esa grana era vertida en la fuente de la glorieta, apareciendo perlas y piedras preciosas.<sup>930</sup>

La “Fuente Labrá”, en Guijo de Granadilla, es otro lugar del que se dice que alberga un tesoro en forma de enorme ovillo de oro, al parecer depositado allí por una bella mora.<sup>931</sup> La fuente de la Mora cuenta con

---

<sup>928</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>929</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 148-149).

<sup>930</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La grana del helecho macho*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/helecho.htm>

<sup>931</sup> Espino, I. J. (2012). *Seres de los pozos: Encantos Mancebos y sus hilos de oro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/>

un famoso tesoro, el cual todavía permanece sin dueño.<sup>932</sup> Estos son claros ejemplos que muestran la relación entre la mora, la fuente y el tesoro, o lo que es lo mismo, el personaje, el lugar y el objeto que custodia, siempre en torno al agua.



**Ovillo de oro**

Ilustración 22: Ovillo de Oro (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/>

La “Fuente Santa” combina tesoros y aguas salutíferas. La historia se remonta a la invasión sarracena, que supuso la huida de numerosos obispos a tierras extremeñas y andaluzas, acompañados de sus correspondientes reliquias religiosas. En una ocasión, los enemigos penetraron en una ermita de Garganta la Olla, y el sacerdote no tuvo más remedio que arrojar las sagradas formas a un sumidero que daba a un manantial, para así evitar su profanación. Entre ellas se encontraría un cristo de oro de seis arrobas de peso. Desde entonces adquirirían las aguas este carácter sanador, desapareciendo las reliquias de la vista de cualquier persona. La única pista existente reside en el siguiente dicho.

<sup>932</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 147).

“Del Salvador a Carnaceda está la moneda, y de Carnaceda al Salvador está el Doblón”.<sup>933</sup>

La “Fuente Airón” es una fuente adornada con una torre que se encuentra al final de Sierra de Gata, y supone un elemento clave para halar un tesoro, que podría encontrarse ocho pasos por encima de ella.<sup>934</sup>

Más riquezas se encontrarían en la “Fuente del Oro”, en Villa del Campo, famosa por la leyenda que cuenta que debajo de ella hay enterrado un tesoro que todavía no ha sido descubierto, pese a las continuas búsquedas. En un lugar desconocido de Extremadura se hallaría “La Fuente del Tesoro”, concretamente a “diez pasos rectos” del lugar, aunque todavía tampoco ha sido encontrado. Otro posible tesoro se encontraría en Malpartida de La Serena, como comenta el popular dicho: “Sierra del Oro, fuente Albalá, que ricas están”.<sup>935</sup> Por último, Hurtado habla de la “Fuente Candiota”, en la villa del Fresno, característica por sus blancas aguas y por guardar una pila llena de oro, plata y piedras preciosas, riquezas escondidas por la hija de una tal Bersabella Almonefrende.<sup>936</sup>

#### **2.7.4. Las fuentes, el lugar perfecto para actuar en contra de la ley.**

Las fuentes también han sido el escenario de diferentes asesinatos o delitos, como el que se llevó a cabo con “El Chico Cabrera”, un importante bandido de Garrovillas al que se le atribuyen hechos y hazañas maravillosas. Al estilo de Robin Hood, era caritativo con los pobres, pero implacable con los ricos. En una ocasión fue delatado a la Guardia Civil por un pastor, y, tras volverse a encontrarse con él un tiempo después, “El Chico Cabrera” le llevó a una fuente del lugar y le

---

<sup>933</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 147-148).

<sup>934</sup> Espino, I. J. (2012e). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

<sup>935</sup> Espino, I. J. (2012a). *Extremadura: el mapa del tesoro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

<sup>936</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 152).



obligó a beber una gran cantidad de agua, colgándole posteriormente por los pies para que expulsara el agua ingerida.<sup>937</sup>

Otro importante delito fue el secuestro de una niña en un pilar de agua en Azuaga. La pequeña fue a por agua, quitándose sus tres anillos de oro, y al llegar a casa se dio cuenta que los había perdido; entonces, volvió a la fuente y fue secuestrada por un maleante, que la metió en un saco. La niña fue de pueblo en pueblo en el saco, cantando “Por los tres anillitos de oro/que en el pilar me quité /por Dios padre, por Dios madre /que en el zurrón me quedé”, hasta que su madre reconoció la voz y detuvieron al delincuente.<sup>938</sup>



Ilustración 23: La Fuente de María Miguel en Fregenal de la Sierra. Imagen extraída de <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:MaríaMiguel.jpg>

La leyenda de “La Fuente de María Miguel”, de Fregenal de la Sierra, convierte a la fuente en escenario del amor entre dos jóvenes, María y

---

<sup>937</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 86-87).

<sup>938</sup> *Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

Miguel, un romance imposible debido a la negativa de los padres de ella, los cuales, tras conocer la relación, mandan asesinar al joven. María conoce el fatal destino de Miguel y decide suicidarse. Los padres de María se arrepienten de su comportamiento y deciden enterrarlos en las cercanías de la fuente, de donde brota un almendro.<sup>939</sup> Otra versión de la historia habla del encantamiento de los jóvenes en la noche de San Juan junto a la fuente.<sup>940</sup> En esta misma línea se encontraría el asesinato de los amantes de la fuente “La Negra”, en Almendralejo, anteriormente citado.

Un caid moro del castillo de La Palomera se enamoró de una cristiana, hija de un adelantado de Granadilla. La joven le pidió que, como muestra de su amor, construyera un canal que fuera desde la Fuente de la Espigadora hasta Granadilla. Al ver que las obras llegaban a su fin, y el moro llevaba a cabo el reto, la cristiana se negó a casarse con él y se arrojó por las murallas de Granadilla.<sup>941</sup>

## 2.8. Categoría 7: *Las sirenas.*

Pese a encontrarse en tierras de interior, Extremadura cuenta con importantes historias de sirenas de agua dulce, como son las de Villanueva de la Serena, Usagre, Talavera la Real, Las Hurdes o Garrovillas de Alconétar.

Villanueva de la Serena cuenta con la imagen de la sirena como emblema del municipio. En lo alto del propio Ayuntamiento aparece una imagen que data de 1583, existiendo una leyenda que explicaba que pudo ser traída como parte del botín por los navegantes del municipio que en el siglo XVI viajaron hacia América.<sup>942</sup> Como ya es ampliamente

---

939 *Fuente de María Miguel.* (s. f.). Recuperado de <http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html>

940 Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fuente de María Miguel.* Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/mariamig.htm>

941 Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fuente de la Espigadora.* Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#fuente>

942 *Los senderos del agua* (s. f.). Recuperado de <http://costadulce.com/Fichaspoblaciones/badajoz/lossenderos.html>

conocido, el municipio debe su nombre a una sirena que, según cuenta la leyenda, vivía en los remansos del río, por la zona de Tamborríos, próxima al castillo de la Encomienda. También se le atribuye la capacidad de andar de manera elegante y femenina.



**La sirena**

Ilustración 24: La Sirena (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/07/13/sirenas-de-agua-dulce/>

La escultura en bronce que preside la plaza del pueblo es otra muestra del entusiasmo de las gentes del lugar por esta leyenda, de la cual se dice que se han ido añadiendo diferentes detalles o aproximaciones históricas a lo largo de los tiempos.

De esta manera, este ser utilizaba sus cantos y su magnética belleza para atraer a los hombres del lugar y ahogarles en sus aguas. Se dice que un conde de Castilnovo, atraído por sus encantos y la espectacular imagen que veía a través de las aguas, murió en sus manos, convirtiéndose en una de sus más ilustres víctimas.

Existe una historia sobre el origen de la leyenda, la cual parte de la proximidad de su localización con el Castillo de la Encomienda o Castilnovo, presentándola como una cristiana que se encontraba cautiva por los árabes en el castillo de Mojáfar (sobre esta fortaleza sería construida el citado castillo), entonando hermosas canciones durante la noche.

También existe una copla popular en la que una sirena, llamada Serena, se encuentra con un pastor en la orilla del río, quizás la que aquí se trata:

“Como ya me descubriste,  
tienes los días contados  
que soy la mitad mujer  
y soy la mitad pescado.”<sup>943</sup>

En el escudo de Villanueva de la Serena aparece la sirena, representada con una larga cabellera rubia y un espejo de oro, que supone una referencia a la diosa Venus. La abundante cabellera es símbolo del potencial amoroso, representado por la diosa romana del amor y la fecundidad, mientras que el peine encarnaría la representación del sexo femenino. El espejo, por su parte, hace referencia al planeta Venus en la tradición astrológica,<sup>944</sup> estando relacionado con la mujer impura, contemplando la imagen de la muerte o el culto al mismísimo diablo.<sup>945</sup>

La sirena también aparecerá en el escudo de un municipio de la comarca de la Serena, Malpartida de la Serena<sup>946</sup>. En este caso aparecen dos sirenas, una enfrente de la otra, exactamente iguales a la del escudo de Villanueva de la Serena; curiosamente, en la parte inferior aparecen unos dragantes, nuevamente una referencia a San Jorge y su victoria sobre el dragón.

Usagre sería el lugar de residencia de otra destacada sirena, nuevamente con un carácter malvado, pues una vez más seduciría a los hombres con sus cantos para después ahogarlos. En este caso la leyenda sería la de “La Cantamora”, una historia que hablaba de una sirena (a la que llamaban la cantamora) que vivía en una piedra, y la noche de San

---

<sup>943</sup> Martín Sánchez, M. (2002). *Seres míticos y personajes fantásticos españoles*. Madrid: Editorial Edaf. (pp. 67-68).

<sup>944</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (pp. 23-24).

<sup>945</sup> Rodríguez López, M. I. (1998). Las sirenas: génesis y evolución de su iconografía medieval. *Revista de Arqueología*, nº 21. (p. 12).

<sup>946</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de Malpartida de la Serena* [Fotografía]. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Malpartida\\_de\\_la\\_Serena.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Malpartida_de_la_Serena.svg)

Blas salía a lavarse a la fuente de la Luná con su peine de plata y marfil, provocando la muerte a todo aquel que se la encontrara o viera.



Ilustración 25: Escultura de la sirena en Villanueva de la Serena. Imagen extraída de <http://www.granddink.com/smf/index.php?topic=24829.15>

También se dice que esta sirena podría ser cruel con el pueblo cuando entre sus habitantes habían existido rencores o envidias, asustando a los vecinos, haciendo que los gallos cantaran sin parar o que los niños se perdieran hasta que se arreglara el daño causado; no obstante, si la convivencia no había sufrido ningún altercado, la Cantamora se limitaba a cantar oculta entre la vegetación de la ribera.<sup>947</sup>

Ejemplo del impacto de esta historia en el municipio es que todos los 3 de febrero, y coincidiendo con el día de San Blas, los habitantes bajan a los restos de la piedra, donde se dice vivía la sirena custodiada por dos toros, y pasan un día de convivencia y disfrute en el campo.<sup>948</sup> Igualmente, es una importante tradición la representación teatral en este día de una obra basada en esta historia. Existen poemas sobre esta leyenda, como los versos que a continuación se reproducen:

---

<sup>947</sup> *La Cantamora, la leyenda que todos los niños de Usagre deberían conocer.* (s. f.). Recuperado de <http://blogdelalobarra.blogspot.com/2011/06/la-cantamora-la-leyenda-que-todos-los.html>

<sup>948</sup> En este caso se observa el profundo vínculo existente entre el agua y la piedra.

Dime tú, bella luna febrerina /si es cierto que en la noche de San Blas  
/ cuando tu luz plateada la ilumina / se baña una sirena en "La Luná". /  
Dime amiga si es cierto que aparece / con sus peines de plata y de  
marfil, / si es verdad que su canto te adormece, / si su cabello es oro, si  
nácar su perfil. / Cuéntame amiga que quiere acompañarle, / burlando  
al vigilante toro negro, / llegarme hasta su lado, con mil artes / acariciar  
su cuerpo, tocarle sus cabellos.<sup>949</sup>

Existe una leyenda del siglo XIII, ambientada en la época de la dominación árabe, que habla del origen de esta sirena, siendo una bella mora, hija del dominante y poderoso alcaide de la ciudad, que se enamoró de un cristiano con el que se veía junto a la fuente de la Luná. Esta fuente, un manantial de agua dulce y fresca, tenía el don de sanar a las doncellas que padecían heridas de amor, porque en ella, cada noche, se venía a mirar la luna (de ahí su nombre de la Luná). Tras descubrir el romance, el alcaide ordenó matar al joven, y la luna, testigo del crimen, le contó lo ocurrido a la mora. La joven, víctima de la desesperación, se arrojó a la fuente de la Luná y desapareció en sus aguas. Desde entonces saldría en San Blas a cantar melancólicas y bellas canciones, siendo un destino fatal para todo aquel que se cruce con ella.<sup>950</sup> El tirarse a la fuente supone la transformación mágica de la joven, el paso de lo terrenal a lo sobrenatural, siguiendo el mito de la diosa siria Derceto, la cual, tras tener un hijo con un sacerdote y avergonzada de su acto, mató a su amante y abandonó a su hijo, lanzándose a las aguas del lago Ascalón, donde adquiriría una cola de pez.<sup>951</sup>

De nuevo se enmarca a la sirena en un contexto histórico, en este caso en el conflicto entre moros y cristianos, aportando a la mora encantada un nuevo avatar, entre los que se encuentran la forma de gallina (en el caso de la mora encantada de la Calleja del Moral en

---

<sup>949</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La encantadora*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/encantad.htm>

<sup>950</sup> *La Cantamora, la leyenda que todos los niños de Usagre deberían conocer*. (s.f.). Recuperado de <http://blogdelalobarra.blogspot.com/2011/06/la-cantamora-la-leyenda-que-todos-los.html>

<sup>951</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 23).

Cáceres), gigante (la mora encantada de Torres de Fernán Centeno), el lagarto (la Tragantía de Cazorla) o la serpiente (la mora encantada de Pardesoa)<sup>952</sup>, mostrando una importante capacidad de transpersonificación, manteniendo un patrón de conducta similar pero altamente intercambiables en su prosopografía.<sup>953</sup>

Una vez más aparece otra sirena relacionada con una fuente, uno de los lugares más frecuentados por este tipo de criaturas. La sirena de Talavera la Real habitaba en la Fuente Vieja o Fuente del Caballo, saliendo por la noche a cantar, presentando en este caso un carácter benévolo, pues colmaría de regalos a los habitantes del lugar a cambio de ofrendas; al día siguiente los vecinos encontrarían espinas por el lugar, descubriendo que la sirena se alimentaba de pescado.

La historia que a continuación se presenta resulta una muestra incalculable de la fe de los talaveranos en este mitológico ser, señalando una curiosa característica de la sirena, su relación con los embarazos, algo completamente lógico considerando la identificación de estas criaturas o dioses menores con la diosa Venus, símbolo del amor, las artes y la fecundidad<sup>954955</sup>:

Una señora (nacida a principio de los años 30 del pasado siglo y vecina del Rollo) recuerda como una mujer embarazada, acudía todos los días, al atardecer, “a tirarle la piedra a la sirena”. No supo decirme si el embarazo era deseado o no, o si el rito iba encaminado a que el

---

<sup>952</sup> *Encuentro entre un pastor y una cobra en Pardesoa.* (s. f.). Recuperado de <http://www.xente.mundo-r.com/fillosdebreogan/leyendasgallegas29.html>

<sup>953</sup> Martos García, A. E. y Martos Núñez, E. (2013). Prosopografías comparadas de lamias, sirenas y otros genios acuáticos. *Revista de Estudios Filológicos*, nº 24, enero. Recuperado de [https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias\\_comparadas.htm](https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias_comparadas.htm)

<sup>954</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 23).

<sup>955</sup> Esto lo relacionaría con otro mitos extremeño como el duende, el cual por la zona de La Vera se le atribuía la capacidad de acarrear la infertilidad a la mujer si se rompía un juramento, o el Escornau, un monstruo con la parte delantera de jabalí y la trasera de caballo, con un cuerno en la frente cuyas raspaduras se consideraban sanadoras de la esterilidad femenina; existe una tipología de sirenas con cuerpo de caballo, al igual que esta bestia, citada en el *Bestiario Toscano* y en los *Bestiarios Catalanes*, con una posible representación en la portada de San Millán de Segovia, como explica Pérez Suescun y Rodríguez López (1997). Pérez Suescun, F. y Rodríguez López, M. V. (1997). Las sirenas medievales: aproximación literaria e iconográfica. *Anales de Historia del Arte*, nº 7, Servicios publicaciones UCM. Madrid, pp. 55-66 (p. 64).

embarazo se interrumpiera o siguiera sin complicaciones... Era frecuente que niños y niñas, durante los años cuarenta y cincuenta, se acercaran a la fuente, sobre todo al atardecer, para ver si pillaban a la sirena. Costumbre muy recordada por los mayores, sobre todo mujeres.<sup>956</sup>

Otra versión de esta historia sustituiría el pozo por una alberca, encargada de regar por las noches una huerta cercana. Esta leyenda sería muy parecida a la anterior, ya que nuevamente estarían presentes las figuras de los peces, de los cuales volverían a aparecer cada mañana las espinas, pues la sirena los utilizaba como alimento.

La presencia de las sirenas en Talavera La Real no se limita únicamente a estas historias, sino que existen referencias en diferentes lugares, como pudiera ser el Callejón de la Lambia (la etimología se remonta a las lamias, que también se caracterizan por habitar en agua dulce, presentando rasgos zoomorfos y utilizando peines y espejos para mantener su belleza), en la fachada de la Plaza de la Iglesia (donde aparecen dos figuras embarazadas, con unos miembros inferiores que podrían considerarles como seres acuáticos femeninos), la Portada de la Casa Murillo en la Plaza de España (con una imagen semejante a la anterior) o la lápida sepulcral de los Grajera en la Iglesia Parroquial (en ella aparece un sirena formada por una cabeza de mujer y el cuerpo de pez).<sup>957</sup>

La sirena de Caminomorisco (Las Hurdes) vive en el Charco Joyón, pero se comunica con el mar, presentando un carácter maligno, pues ahoga a los pastores que se acercan a ella, provocando un ensanchamiento en el arroyo que se traduciría en inundaciones. La historia del Conde Olinos, ubicada en Las Mestas (Las Hurdes), presenta unos versos que hablan de una sirena, quizás la misma que aquí se trata:

.../Bebe, bebe el mi caballo/ Dios te me libre del mal,/ de los vientos  
rigurosos/ y de las olas del mar./ Bien lo oyó la reina mora/ que en las

---

<sup>956</sup> *Las sirenas de Talavera La Real.* (s. f.). Recuperado de <http://cronicasdetalavera.blogspot.com/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

<sup>957</sup> *Las sirenas de Talavera La Real.* (s. f.). Op. Cit.



altas torres está./ -Escuchad, mis hijas todas/ las que dormid, despertad,/ y bien oiréis la sirena/ sirenita de la mar./ Respondió la más pequeña/ -Más le valiera callar,/ que ésa no es la voz de la sirena/ que ella tiene otro cantar./ Es la voz del conde Olinos/ que a mis montes va a cazar./...<sup>958</sup>

Otra sirena es la que habita en las aguas del Tajo en Garrovillas de Alconétar, seduciendo a los pescadores para que caigan en sus fauces y ahogarlos. La leyenda cuenta que, como consecuencia de un castigo por una acción o conducta inadecuada, una joven fue convertida parcialmente en pez por su madre, siendo obligada a vivir en el agua. Al verla, los pescadores quedarían sorprendidos por su belleza las noches de luna, tirándose al agua y muriendo en sus manos. Esta historia presenta semejanzas con la leyenda cántabra de la Sirenuca de Castro Urdiales, maldita por su madre. La joven, acostumbrada a mariscar por los acantilados de la zona, fue convertida en pez por el Dios del Cielo, invocado por su madre, harta de la costumbre de la chica.

A diferencia de la extremeña, esta sirena tenía un carácter benévolo, avisando con su canto a los marineros perdidos de la proximidad de los acantilados. Lo mismo ocurría con la sirena de Luarca, que descuidaba sus tareas domésticas por disfrutar de las playas, siendo obligada a vivir eternamente en el agua por su madre. Con el paso de los tiempos la sirena se enamoraría de un vikingo, engendrando un niño que finalmente abandonó, víctima de la desesperación tras la vuelta de su amado a su país. Unas gaviotas acudirían en rescate del pequeño, dejándolo en la torre de la iglesia de Santa Eulalia, donde sería encontrado y criado como cristiano.<sup>959</sup> El depositar al recién nacido en esta basílica supondría la unión de dos importante símbolos relacionados con el agua, la santa responsable de las nieblas y una dama de agua.

---

<sup>958</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Conde Olinos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm>

<sup>959</sup> Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela (pp. 208-209).

Por último hay que hablar de un hombre pez o tritón que se dice vivía en la laguna de la Madroñosa, cerca de Aceitunilla. Como explica Jiménez:

Sin embargo, durante un largo período de tiempo y en los inicios del presente siglo, se habló hasta no parar de la extraña sirena que se dejó ver en la cercanías del poblado de Aceitunilla. Un observador de excepción de esta enigmática criatura fue Pedro Martín, quién, a mediados de los años 30, se la encontró de bruces mientras se bañaba en la tranquila laguna conocida como La Madroñosa. Al ir braceando hacia la orilla notó un escalofrío que lo dejó medio paralizado. Saliendo al exterior, a unos diez metros de donde se encontraba, apareció una criatura semejante a un anfibio de color cenizo con aletas a medio formar y una larga cola gruesa que se movía de izquierda a derecha sumergida en las cristalinas aguas. Lo que más impresionó a Pedro Martín, según me aseguraba su propio hijo mientras nos despartíamos monte arriba por los alrededores de la alquería de La Huerta, fue el rostro de aquel animal dantesco. “A mi padre se le heló la sangre cuando vio la cara humana totalmente deformada, muy plana, pero con mirada triste de persona en aquel cuerpo de animal” exclamaba al recordar cómo su progenitor, ejemplo de seriedad y rectitud, le contó aquella vivencia que, a la postre, fue el último avistamiento de un ser que otros muchos juraron haber visto desde el año 1920 en las aguas de la zona. (p. 245).<sup>960</sup>

Las leyendas que hablan de estos seres son muy comunes en todo el mundo, puesto que las primeras divinidades marinas fueron de género masculino. Desde el dios Varuna en la India, que ayudaba a navegar a

---

<sup>960</sup> Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 245).

los barcos con el viento, pasando por el dios Kompira en Japón, al que se le ofrecían monedas como ofrendas, a los dioses escandinavos, Aegir y Ran, devoradores de las almas de los ahogados, las criaturas con forma de pez han conseguido un indiscutible protagonismo en la historia de la mitología.<sup>961</sup> En la Europa marítima también abundan estas historias, como la de la criatura que fue vista en Dinamarca y que, además de tener la facultad de hablar, portaba un haz de hierba. En Italia se encuentra el Niccolo Pesce, un chico que estaba todo el día en el agua y que dicen que se quedó definitivamente a vivir en el mar.<sup>962</sup>

En España existiría otro hombre pez llamado Nicolás, nombrado en El Quijote y caracterizado por una cola que siempre debía estar húmeda, por lo que tenía que vivir en una tina de agua marina si pasaba alguna temporada en tierra firme. Originario de Rota, la criatura era víctima de una maldición paterna, aunque llegó a ser centenaria, así como a conocer recetas para rejuvenecer a las más ancianas.<sup>963</sup>

En Asturias destaca la historia del joven que se lanzó al agua en Liérganes y apareció en Cádiz convertido en pez.<sup>964</sup> En Cádiz se halla otro hombre marino, aunque en este caso con el cuerpo totalmente humano, que al parecer provocaba hundimientos en los lugares de los barcos por los que pasaba durante la noche.<sup>965</sup> El Home Marín es un híbrido que se refugiaba en las grutas costeras los días de temporal, viviendo habitualmente el mar, de donde también salía para asaltar los hórreos, huertas y los gallineros, así como para atacar a las mujeres, por las que sentía una fuerte atracción.

Se encontró un ejemplar en la playa de La Franca, en Asturias, y fue retenido hasta que murió, tras negarse a comer y resecarse su cuerpo.<sup>966</sup> La unión de una sirena y un humano, o viceversa, daría origen a los mariños, tritones que se localizarían en las costas gallegas.<sup>967</sup> Otros ejemplos de sirenas en Extremadura son las que aparecen en las pinturas rupestres de Monfragüe, o las del dintel de

---

<sup>961</sup> Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999). (p. 21).

<sup>962</sup> Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa Editorial, Carisma libros. (p. 37).

<sup>963</sup> Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela, pp. 211-212.

<sup>964</sup> Martos Núñez, E. (2001). Op. Cit. (p. 38).

<sup>965</sup> Brasey, É. (1999/2001). Op. Cit. (p. 25).

<sup>966</sup> Merino, J. M. (2000). Op. Cit. (pp. 211-212).

<sup>967</sup> Merino, J. M. (2000). Op. Cit. (pp. 209-211).

piedra de la fachada de una casa de Castuera (conocida como La Casa de las Sirenas).<sup>968</sup>

## 2.9. Categoría 8: *La noche de San Juan.*

Conocida en la mitología griega como la “puerta de los hombres”, la noche de San Juan se caracteriza por la magia y lo sobrenatural, siendo el momento en el que una serie de poderosas energías penetran en la Tierra. Según los romanos, la noche más corta del año sería vigilada por el Dios Jano, del que derivaría San Juan Bautista.<sup>969</sup>

Ese día, antes de la salida del sol, sobre todo durante la noche y la madrugada, las plantas y aguas adquieren poderes especiales de carácter fecundante o profiláctico.<sup>970</sup>

La Iglesia, tras la imposibilidad de acabar con esta costumbre pagana, decide transformarla y acogerla en su seno como algo propio:

El hecho de que la Iglesia se decidiera a colocar la festividad de San Juan Bautista en las inmediaciones del solsticio de verano, tiene que ver mucho, igualmente, con lo que nos relata San Lucas en su Evangelio. Afirma este evangelista que María, la madre de Jesús, al poco de su Anunciación, fue a visitar a su prima Isabel cuando ésta se encontraba en el sexto mes de su embarazo. De aquí que se fijara la festividad de San Juan Bautista, recordando su nacimiento, en el octavo mes de las kalendas de junio, seis meses antes del nacimiento de Cristo.

---

<sup>968</sup> Crónicas de Talavera. (s.f.). *Las sirenas de Talavera La Real*. Recuperado de <http://cronicasdetalavera.blogspot.com/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

<sup>969</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2009). La Fuente de la Bellota y sus númenes acuáticos. *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 338, pp. 54-60. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2551>

<sup>970</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

Curiosamente, es toda una rareza que la Iglesia decidiera colocar la efemérides del Bautista en el día de su nacimiento, cuando se tenía por costumbre celebrar el dies natalis de los santos coincidiendo siempre con el día de su muerte.<sup>971</sup>

El culto a esta noche, fundamental también debido a la importancia de los solsticios en la confección de los primitivos calendarios o en las religiones basadas en el culto solar, ha tenido una fuerza inusitada en todo el mundo, sirviendo como ejemplo la creencia de los católicos irlandeses de principios del siglo XIX de que a las doce de la noche adquiriría propiedades mágicas el agua de los pozos.<sup>972</sup>

### 2.9.1. El poder sanador de las aguas de San Juan.

Los mozos de Barrado, en Las Hurdes, tenían la costumbre de verter sobre la tierra el agua de las tinajas y los cántaros recogidos en la noche de San Juan, antes de que amaneciera, creyendo que de esa manera se fecundaría la tierra y propiciaría efectos beneficiosos para las personas.<sup>973</sup> En Las Hurdes también se consideraba que el agua dormía una hora al día, por lo que había que removerla antes de beberla<sup>974</sup>, origen que puede remontarse a la tradición céltica de contar el tiempo por noches en vez de por días<sup>975</sup>. A las doce de la noche de San Juan había que recitar la siguiente oración para no despertarla:

“Por aquí pasó la Luna,

---

<sup>971</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2009). La Fuente de la Bellota y sus númenes acuáticos. *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 338, pp. 54-60. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2551>

<sup>972</sup> Alonso Romero, F. (2006) La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, 29, pp. 63-90 (p. 64).

<sup>973</sup> Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. (p. 61).

<sup>974</sup> Alonso Romero, F. (2006). Op. Cit. (p. 64).

<sup>975</sup> Alonso Romero, F. (2006) Op. Cit. (p. 85).

por aquí pasó el Sol.  
 Por aquí pasa la sangre  
 De Nuestro señor.  
 ¡Despierta, agua,  
 que estás dormida!<sup>976</sup>

Con la intención de beneficiarse de estas cualidades especiales, las moras jurdanas se hinchan de agua la mañana de San Juan.<sup>977</sup> En zonas como Logrosán, Las Villuercas, Las Hurdes o Plasencia era costumbre en esta fecha beber el agua del rocío antes de que saliera el sol, rito que estaba destinado a la fecundidad.<sup>978</sup>

En Hornachos se celebra la “Noche del Fuego-Noche del Agua”, en la que es habitual que los vecinos se mojen la cabeza en el pilar de San Francisco a las doce del día 23 de junio, con la creencia de que alejarán el dolor de cabeza hasta la misma fecha del próximo año. También se lavan la cara con agua mezclada con diferentes hierbas, con la intención de evitar el envejecimiento de la piel.<sup>979</sup> La Fuente de la Fontanilla, en Fregenal de la Sierra, se convierte en el lugar de reunión entre los jóvenes del lugar durante la noche de San Juan, ya que los mozos meten varias veces la cabeza para festejar la señalada fecha.<sup>980</sup>

El agua es el auténtico protagonista de La Codosera, pues en la noche de San Juan, patrón del pueblo, los niños corren por las calles del pueblo con cubos de agua, mojando a todo aquel que se ponga en medio.<sup>981</sup>

---

<sup>976</sup> Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. (pp. 60-61).

<sup>977</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, (pp. 44-48). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

<sup>978</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

<sup>979</sup> Diputación de Badajoz. (s. f.). *Hornachos*. Recuperado de <http://hornachos.dip-badajoz.es/index.php>

<sup>980</sup> *La fuente de la Fontanilla*. (s. f.). Recuperado de <http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html>

<sup>981</sup> *Historia de La Codosera* (s. f.). Recuperado de [http://www.historiadelacodosera.es/noche\\_de\\_San\\_Juan.htm](http://www.historiadelacodosera.es/noche_de_San_Juan.htm)

Muestra de la importancia de este elemento es el siguiente cántico, utilizado como plegaria a la Virgen:

“Los señores labradores tienen la llave del trigo y nosotros como pobres a pedir agua venimos ¡Agua, agua Virgen pura! ¡Agua, agua, te pedimos! ¡Agua, agua por tu Padre! ¡Agua, agua por tu Hijo! Qué es aquello que relumbra por cima de la custodia, es la Virgen de la Luz que va por agua a la gloria”.<sup>982</sup>

Domínguez Moreno (1984) ha estudiado la relación entre las aguas y la noche de San Juan en Ahigal. Antes de amanecer, los jóvenes y mayores de ambos sexos se lavaban las manos y la cara en una laguna de una de las plazas del pueblo, con el objeto de evitar la sarna, los herpes y otras enfermedades cutáneas durante todo el año, así como para embellecer la piel. También se llevaba a los animales al lugar, se transportaba el agua en vasijas para rociar las paredes de las casas y las cuadras, y se trataba a los enfermos.

Además del poder curativo, el agua de San Juan en Ahigal se utiliza para fines adivinatorios. Las jóvenes llenan un vaso de agua del pozo del Cinojal a las 12 en punto de la noche, y vierten sobre ella la clara de un huevo que haya sido puesto el día de la Ascensión, descubriendo una forma a la mañana siguiente:

Un barco predice viajes lejanos; una cruz o una caja, la muerte de algún familiar; una herramienta determinada, el oficio del novio; y una iglesia o una cuna, matrimonio en el año.<sup>983984</sup>

---

<sup>982</sup> *Historia de La Codosera* (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/folklore.htm>

<sup>983</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, nº 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

<sup>984</sup> Esta costumbre también es habitual en San Martín de Trevejo, aunque en este caso lo realizan en torno al pilón de la fuente de la plaza de la localidad. Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 116).

También existe la posibilidad de ver el propio entierro, para lo cual hay que acudir a las doce de la noche a un pozo de Zorita, y meter en él un candil encendido.<sup>985986</sup>

“El agua de la verbena” es el nombre con el que se conoce al agua serenenada de esa noche en algunos pueblos de Montánchez, dándolas las mujeres a sus maridos para evitar los males de celos.<sup>987</sup>

Los revolcones y los paseos sobre la hierba suelen ser frecuentes esa noche, así como la ropa tendida, adquiriendo estas prendas el poder de atraer el amor, alejar la enfermedad y, curiosamente, a las polillas.

El agua del rocío es una sustancia venerada por muchas culturas, destacando la griega, que la consideraba como “agua lunar”, pues creían que tenía relación con la fertilidad. Pero el rocío, especialmente en la noche de San Juan, es considerado como una sustancia bendita<sup>988</sup>, y en Extremadura también se le atribuyen propiedades mágicas, como la buena suerte, la belleza o la cura o prevención de enfermedades cutáneas, reumas, sabañones, problemas oculares o esterilidad. Curiosamente, el género influye en estas propiedades:

En Ahigal la manipulación del rocío es cosa de mujeres. Solamente ellas han de tomarlo. A los hombres no solo no les afecta, sino que impiden que surta efecto sobre las hembras en caso de que las acompañaran o presenciaran sus revolcones sobre la hierba. Pero sí influye el rocío sobre los animales. Por eso los pastores, que ya duermen con sus ganados, sacan los rebaños de los apriscos antes de la salida del

---

<sup>985</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 121).

<sup>986</sup> Esta propiedad visionaria del agua también se considera en otras fechas y circunstancias, pues se dice que si durante un eclipse se observa un barreño lleno de agua, se puede contemplar una lucha entre el sol y la luna. Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 175).

<sup>987</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 120).

<sup>988</sup> Alonso Romero, F. (2006) La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 82).



sol para que los animales se impregnen con las virtudes del rocío.

Gracias a él no conocerán las heridas ni los accidentes.<sup>989</sup>

Por ejemplo, la sarna, la tiña o las viruelas son algunas de las enfermedades cutáneas que se pueden tratar en esta señalada fecha, recomendando al paciente revolcarse por los campos para impregnarse del rocío de la mañana. Otras opciones consisten en darse un baño en aguas en las que se hayan macerado hojas de saúco, como la laguna del Legío, en Ahigal.<sup>990</sup>

La noche de San Juan o el propio santo son también elegidos para la curación de las hernias, especialmente en las localidades de Cheles, Malcocinado, Valverde del Fresno, Tornavacas, Cabeza del Buey, San Vicente de Alcántara, la Codosera, Albuquerque, Valencia de Mombuey, Monesterio, Zarza de Alange, Maguilla, Berlanga, Azuala, Ahillones, Valverde de las Torres, Hornachos, El Gasco, Vegas de Coria, Rubiacos, Batuequilla, Aceitunilla, Horcajada, Arrolobos, Las Mestas, El Cabezo, Ladrillas, Ríomalo de Arriba, Nuñomoral, Guijo de Galisteo, Aldehuela de Jerte, El Cerezal, Aldeanueva de la Vera, Santa Cruz de Paniagua, Marchagaz, todas acompañadas de una serie de variaciones de un mismo rito que se realiza con mimbre, árboles o arbustos.

En Alange, Ribera del Fresno y Usagre aparece el agua como un elemento fundamental de este rito para curar las hernias:

En Alange y en Ribera del Fresno la tradición manda llevar al niño hasta un mimbrero que crezca al pie de un arroyo y sumergirlo en el agua antes de pasarlo por la hendidura. Posteriormente la mimbre y el pequeño son vendados. La curación ha de darse en ambos al mismo tiempo. En Usagre se busca una acequia que acoja una mimbre en su orilla. Hasta allí van el niño herniado y los tantas veces citados Juan y

---

<sup>989</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, nº 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

<sup>990</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

María. Estos estarán casados entre sí. A las doce en punto de la noche, Juan y María se introducen en el agua con el pequeño desnudo en los brazos. Por tres veces lo chapuzan y se lo pasan el uno al otro, no olvidando este recitado:

-San Juan bautizó a Cristo y Cristo bautizó a San Juan, en el río del Jordán, y era que Dios lo veía.

-Pásamelo, Juan.

-Pásamelo, María.

No hay en este caso pase por la mimbre. Al niño lo visten con ropas nuevas y arrojan a la laguna las prendas que se le quitaron antes de meterlo en el agua. El fajamiento del pequeño hay que realizarlo a los pies del mimbrero, dándose el hecho de que la venda empleada ha de fabricarse en el mismo lugar utilizando como materia prima una camisa sucia del niño.<sup>991</sup>

Este es también el caso de otras localidades como Casillas de Coria, Cahorrilla y Pescueza:

en la curación influía la inmersión. Un Juan y una María, portando faroles y en absoluto silencio, se acercaban a una charca con el herniado. María ponía la luminaria en el suelo y desnudaba al pequeño, al tiempo

---

<sup>991</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, nº 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

que Juan bordeaba la laguna y se iba a situar frente a su compañera, a la que esperaba. María, con el rorro en brazos, atravesaba a pie la charca y se dirigía hasta donde la aguardaba Juan, al que entregaba el niño, diciéndole:

En el río del Jordán Cristo curó el venial, y se lo quitó San Juan.

Que cure el niño su mal en el agua de San Juan.

A continuación María bordeaba la charca e iba a situarse en el punto en que había dejado su farol; es decir, en el lugar donde había desnudado al pequeño y desde el que inició el paso. Juan debía atravesar la laguna y entregarle la criatura a la compañera oficiante. Sus palabras eran las mismas. El ritual se repetía por tres veces y finalizaba con un baño del niño.<sup>992</sup>

Nuevamente toca hablar de Ahigal, otro lugar donde el agua también forma parte de este rito:

...Al llegar a la población lavan al niño en la laguna del Lejío y después lo llevan a su casa para que lo fajen con unas cintas sacadas de un paño sobre el que haya reposado la custodia que se pasea por las calles el día del Corpus Christi. Si al cabo de unos días el galapero no se ha secado es síntoma de que el niño sanará, aunque la curación no será

---

<sup>992</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, nº 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

completa hasta que no se haya descompuesto la reliquia de tela que se dejó como testigo en la hendidura.<sup>993</sup>

El bocio, una enfermedad que atacó duramente a algunas zonas de Extremadura como Las Hurdes, tenía un tratamiento muy peculiar en la comarca de Las Villuercas, Los Ibores y en la Sierra de Jerez, donde pensaba que se curaba bebiendo agua de nueve fuentes distintas durante la noche de San Juan, presentando una mínima variación en Fregenal de la Sierra, donde se debía depositar una pizca de sal en cada uno de los vasos.<sup>994</sup>

Las almorranas también tiene su particular tratamiento la citada noche, recomendado al paciente humedecer el ano en agua. En Azuaga se recomienda que el agua sea recogida la noche de San Juan, así como que el baño se produzca antes de que salga el sol en el mismo día. Otra opción propia de Badajoz consiste en rozarse la zona anal con una piedra la mañana del Bautista, lanzando ésta al agua.<sup>995</sup> Un rito semejante se realiza para la afección de garganta, consistente en beber agua tomada de nueve fuentes diferentes antes de la salida del sol el día de San Juan.<sup>996</sup>

El agua de San Juan, el agua de mayo y el agua serenada comparten propiedades al servir también para rejuvenecer la piel, resaltar la belleza o mantener la salud.<sup>997</sup> Zafra celebra desde hace siglos una tradición gitana en esta popular noche, “la Mojá de la Vara”, consistente en mojar los aperos de trabajo en el Pilar del Duque, un rito que perseguía conseguir una buena cosecha o un ganado de calidad, y que se

---

<sup>993</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, nº 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

<sup>994</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006b). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, nº 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>.

<sup>995</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

<sup>996</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, nº 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

<sup>997</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

ha convertido en la actualidad en una convivencia entre gitanos y payos.<sup>998</sup>

No obstante, el agua de esta noche podría ser perjudicial para las cosechas, como reza el refrán recogido en La Codosera: “El agua de San Juan quita binu y no da pan”.<sup>999</sup>

### 2.9.2. Los personajes de la noche de San Juan.

La noche de San Juan es propicia para desencantar diferentes hechizos, por lo que es normal encontrar historias de encantados, como los de la “Fuente de María Miguel” (Fregenal de la Sierra) o la “Fuente de Velasco” (junto a Cabeza del Buey), pero destacan aquellos que tienen relación con tesoros, como el Encanto del pozo de Cinojal (Ahigal), el moro de la “Cueva de la Güesera” (el Gasco), el “Encanto Mancebu” de la “Fuente de la Bellota” (Santibáñez el Bajo) o las Ondinas que descubren perlas y piedras preciosas a todo aquel que recoja la grana del helecho macho a las doce de la noche en Guadalupe<sup>1000</sup>.

En esta línea se encontraría la leyenda de la ninfa o dama encantada de Garganta Mayor, la cual saldría de las aguas la noche de San Juan. Esta encantada necesitaba ser amada para poder liberarse del hechizo, por lo que propone al hombre que encuentra que elija entre su amor o tres puñales de oro y piedras preciosas. Finalmente, el hombre acaba decantándose por las riquezas, desapareciendo la dama en las aguas de

---

<sup>998</sup> Canal Extremadura. (s. f.). *En Zafra, la noche de San Juan, revivirá la tradición ancestral gitana de mojar la vara*. Recuperado de

<http://www.canalextramadura.es/alcarta/radio/audios/en-zafra-la-noche-de-san-juan-revivira-la-tradicion-ancestral-gitana-de-mojar>

<sup>999</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklora garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 100).

<sup>1000</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La grana del helecho macho*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/helecho.htm>

la garganta. Al día siguiente aparecería muerto el hombre, con los tres puñales clavados en su espalda.<sup>1001</sup>

Otras damas encantadas serían las de la “Laguna de las Encantás”, en Montijo, con una historia que habla de tres hermanas, llamadas María, que una noche de San Juan vieron las estrellas con una forma inusual, muy grandes, bajas y brillantes. Las tres jóvenes se acercaron para verlas reflejadas en la laguna y desde entonces quedaron encantadas, emergiendo en la noche de San Juan, bailando una danza y concediendo un deseo a todos los que hayan llegado hasta allí con un vaso de agua sin una gota derramada.<sup>1002</sup>

En las proximidades de Plasencia se encuentra la Fuente de la Serrana, donde se aparece una bella joven que ofrece bandejas repletas de la más exquisita bisutería, una mera ilusión para los avariciosos.<sup>1003</sup>

Otra encantada sanjuanera es la dama que se encuentra prisionera en el pozo de la Mineta, en las proximidades de Berlanga, la cual fue víctima de un hechizo tras renegar de su marido, un hombre con conocimientos mágicos. Pese a estar acompañada por una perrita negra que sale al camino para buscar a alguien que la desencante, el peor castigo podría ser escuchar a la lechuza que continuamente le llama ¡fea! ¡fea!<sup>1004</sup>

La protectora de las aguas curativas de Alange, Juno Lucina, también elige la fecha de San Juan para realizar una mágica aparición y mantener vivo su recuerdo.<sup>1005</sup>

Una pollada de oro es otra criatura sobrenatural que decide salir en determinados acuíferos las noches de San Juan, encontrando un ejemplo en el animal que picoteaba en las arenas del Alagón, extrayendo pepitas de oro. Según la leyenda, las mágicas cualidades de la gallina desaparecieron tras intentar ser capturada, víctima de un

---

<sup>1001</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología de Garganta la Olla*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta\\_la\\_Olla#Mitolog.C3.ADa](http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta_la_Olla#Mitolog.C3.ADa)

<sup>1002</sup> Morán, N. (2006). *Marcha a la laguna encantada*. Recuperado de [http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada\\_247131.html](http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada_247131.html)

<sup>1003</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 116).

<sup>1003</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 121).

<sup>1004</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 122).

<sup>1005</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 122).

avaricioso hombre que deseaba más oro del que ya obtenía con las pepitas. Este castigo también les sucede a las personas que aguardan el solsticio para hacerse con la granja que aparece y desaparece por los riscos del castillo de Santibáñez el Alto.<sup>1006</sup>

Si la Cantamora de Usagre salía a cantar en San Blas, la agarena de la cueva de Cantamora (Talavera la Vieja) elige la fecha de San Juan para cantar y dejar hipnotizados con sus melodías a las personas y animales que merodean por el lugar.<sup>1007</sup> El Puente de Nieblas, entre Malpartida y Plasencia, es el lugar en el que una bella camarera judía sirve un gran banquete, siendo testigo los devotos de San Cipriano, patrón de los supersticiosos.<sup>1008</sup>

También es la fecha en la que pueden verse flotar los barriles de Fierabrás en el Tajo, concretamente “cuando el sol dora las almenas de la “Torre de Floripes””, a medio día, apareciendo por un instante en el río “Hondón de Rochafría” estos objetos, que contienen el mágico ungüento que hacía que el gigante se recuperara de cualquier batalla, desapareciendo rápidamente para que nadie pueda apoderarse de ellos y desvelar su secreto.<sup>1009</sup> Los enfermos de roña y tiña acuden a bañarse en las aguas durante la jornada para impregnarse del ansiado bálsamo<sup>1010</sup>, el cual se suponía que eran los restos de la sustancia en la que se embalsamó a Jesucristo.

Nuevamente hay que señalar que este día puede ser fatídico, reflejándose este aspecto en la historia de Asegur en la que la que una mora que salía todas las mañanas de San Juan a beber agua de la fuente del Chorro el Güecu, fallecía envenada, tras ingerir el agua que había estado en contacto con una salamandra. Al parecer, su marido todavía rondaba el lugar. La misma historia, aunque con algunas variaciones, se repite a lo largo de toda la comarca hurdana, como es el caso de

---

<sup>1006</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1007</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 123).

<sup>1008</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 123).

<sup>1009</sup> Marcos de Sande, M. (1947) Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 85-87).

<sup>1010</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

Aceitunilla, El Cerezal, Caminomorisco o Cambroncino.<sup>1011</sup> Como curiosidad, también señalar que la muerte del Conde Olinos tiene lugar el día de San Juan, concretamente en la media noche, siendo éste el momento decidido por la reina para dar muerte al amor de la princesa.

## **2.10. Categoría 9: *Las aguas milagrosas.***

Las propiedades mágicas de las aguas varían notablemente de un lugar a otro, encontrado un amplio rango de propiedades mágicas que pueden curar todo tipo de males, perfectamente ejemplificado en las aguas asociadas a la sirena. “La Fuente de la Luná” en Usagre, curaba a las mujeres heridas de amor porque la luna se iba a mirar en ella cada noche, mientras que en la “Fuente Vieja” o “Fuente del Caballo” de Talavera la Real, vivía otra sirena que se la relacionaba con la fertilidad.

### **2.10.1. Las aguas y las enfermedades.**

La Fuente de la Anea (Santa Cruz de Paniagua) contaba con otros poderes medicinales, como la mejora de los problemas relacionados con el aparato locomotor o la anemia. También se dice que “La Fuente Milagrosa” o “Fuente de San Pedro”, en Pedroso, ha sanado a muchos enfermos. En Ramacastaña se habla de un enfermo concreto, Juan Fernández, el cual, desahuciado por los médicos, es ofrecido a beber agua pasada por la reliquia de San Pedro por los monjes del convento de San Andrés, recuperándose en poco tiempo; María Velásquez, de Arenas, contaba con una enfermedad muy grave y, tras la invocación al santo por la sed que padecía, sintió agua flemosa en su boca,

---

<sup>1011</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>



apagándose su sed y desapareciendo la enfermedad.<sup>1012</sup> La fuente “El Salugral”, en Hervás, cuenta con un balneario cuyas aguas son recomendadas para las enfermedades del hígado, obstrucciones y problemas dermatológicos.<sup>1013</sup> Los baños de San Gregorio, en Brozas, ayudan con el tratamiento de los reumatismos crónicos y las parálisis parciales de articulaciones.<sup>1014</sup>

Se dice que el agua de los ríos y arroyos de La Codosera hacen desaparecer la ictericia al enfermo que orine en la corriente mirando aguas abajo<sup>1015</sup>, o a determinar el grado de alunamiento de una persona, así como servir como febrífugo o sanador de llagas, úlceras y heridas.<sup>1016</sup>

El mágico origen de la fuente “La Pisada del Caballo” (Cabeza de Vaca), al que el propio nombre hace referencia, añade a este hecho insólito una serie de propiedades sobrenaturales a sus aguas, relacionadas con el milagro del apóstol Santiago. Esta capacidad para curar enfermedades es compartida con la “Fuente Santa” de Carbajo.<sup>1017</sup>

Según diferentes estudios, las aguas de Alange poseen alto contenido en radón, un elemento radiactivo y gaseoso, perteneciente a los gases nobles, que produce un efecto positivo en afecciones de tipo nervioso, artrosis, reumatismo y problemas respiratorios. El éxito de estos baños recuerda al testimonio del Nuevo Testamento en el que se hablaba de una piscina en Puerta de las Ovejas (Jerusalén), donde se decía que los enfermos iban a ella porque un ángel solía bajar a remojarse a ella,

---

<sup>1012</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>1013</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1014</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, nº 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

<sup>1015</sup> En la religión zoroástrica el orinar o escupir en un río está totalmente prohibido, pues elimina el carácter sagrado del agua. Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de AS.P.U.R.* Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149- 162 (p. 156).

<sup>1016</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelaodosera.es/ritos.html>

<sup>1017</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

curando al enfermo que se sumergiera inmediatamente después de él.<sup>1018</sup>

En el año 1662 un enfermo de encogimiento de nervios y casi incapaz de andar, llamado Pedro Gómez, se bañó con las aguas de una fuente y se recuperó milagrosamente, volviendo a su casa como si nada le hubiera ocurrido. La fuente, peculiar no sólo por el milagro de sus aguas, sino porque no manaba más que dos meses al año, es conocida como la “Fuente Santa”, situada entre Garganta la Olla y el convento de San Jerónimo de Yuste. Desde entonces son numerosas las personas que a ella acuden para recoger el agua que mana durante los meses de mayo y junio durante cuatro horas al día, dos en el amanecer y otras dos en el atardecer, para curar las enfermedades que surjan durante el año.<sup>1019</sup>

El bocio es una enfermedad que en la comarca de Las Villuercas, Los Ibores y en la Sierra de Jerez, se curaba bebiendo agua de nueve fuentes distintas durante la noche de San Juan, presentando una mínima variación en Fregenal de la Sierra, donde se debía depositar una pizca de sal en cada uno de los vasos.<sup>1020</sup>

El herpes también podría tratarse de otra forma, y la respuesta se encontraba en la Fuente Nica, en Castuera. Mientras el sanador cortaba nueve hilos de esparto y formaba la señal de la cruz con cada uno de ellos, recitaba una oración; posteriormente, tomaba un vaso de agua de la fuente y le echaba un chorro de vinagre, dejando caer unas gotas sobre la herida del enfermo. La oración decía así:

Estando San Pedro  
detrás de la ermita  
yegó la Virgen María  
y le dijo: –San Pedro,  
¿qu’estás haciendo?  
–Matando la culebrita.

<sup>1018</sup> Alonso Romero, F. (2006) La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 85).

<sup>1019</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, nº 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

<sup>1020</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

-¿Y con qué la matas?

-Con yerba del campo

y agua de la fuente Nica.

Jesús, Jesús,

alabado sea el Señor.<sup>1021</sup>

Existen varias aguas con propiedades antisárnicas, entre las que se encuentra los manantiales de Santa Marina (Zarzacapilla la Vieja, Casas de Millán y Ahigal), Los Remedios (Hornachos), San Gregorio (Brozas) o Fuente Santa (Galisteo, Zorita y Retamal). Las aguas de Almonte requieren mención aparte, sanando al enfermo de sarna mediante un complejo rito. El paciente deberá sumergirse desnudo en el lugar una noche de luna llena, acompañado por dos personas del sexo opuesto, que harán lo mismo. Tomarán un sorbo de la misma agua y orinarán en la corriente, repitiendo nueve veces el proceso. De esta manera, el sarnoso se tocará la parte afectada con una prenda de cada una de las tres personas, objetos que posteriormente serán sumergidos en el río sujetos por una piedra. El proceso finaliza con el silencio que deben mantener los tres participantes hasta su vuelta. La famosa “agua de mayo” es otro remedio para tratar esta enfermedad, así como diferentes problemas de la piel.<sup>1022</sup>

Las quemaduras también tienen su tratamiento específico, consistente en introducir la quemadura en un chorro de agua o un puchero durante el tiempo que se tarde en rezar cinco credos. Destacan como aguas con especiales virtudes sanadoras para los quemados las de la fuente de Los Ocho Caños (Aldeanueva de la Vera), de Valfrío (Cuacos), de Santa Marina (Ahigal), de El Moral (Salvatierra de los Barros), de Los Casares (Campanario) o de La Polvorosa (Santibáñez el Alto), así como el agua brotada entre los pinos de Las Hurdes.<sup>1023</sup>

---

<sup>1021</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

<sup>1022</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Op. Cit.

<sup>1023</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

En Arroyo de la Luz se piensa que las verrugas podrían producirse por beber agua reservada a los pavos. El tratamiento a seguir para su curación consistiría en tirar de espaldas a un pozo un grano de sal por verruga sufrida. Diferentes variaciones se encuentran en La Vera y Campo Arañuelo, donde hay que besar la sal y lanzarla hacia atrás por encima del hombro, con los ojos cerrados para no ver el lugar donde ha caído, si es posible, realizando el proceso antes de la salida del sol. En Las Hurdes el rito ha de realizarse cuando sale el sol, los granos de sal pueden ser sustituidos por pipos de alubias, y éstos tienen que ser introducidos en una bolsita de tela. En el Valle del Jerte se pueden lanzar piedras, granos o huesos, pero siempre efectuando el lanzamiento con las manos hacia atrás.

En Berzocana y algunos pueblos de la Sierra de Guadalupe sólo se pueden tirar cuatro legumbres y no se puede oír la caída, al mismo tiempo que hay que evitar pasar por el lugar en un tiempo. Otras normas aparecen en Fuentes de León y Fregenal de la Sierra (donde se arrojan garbanzos), en Castuera (donde se debe acertar con el lanzamiento a la primera), o en Nogales, (lugar donde debe ser acompañado el proceso del correspondiente Padrenuestro). Diferentes remedios consisten en lavar las verrugas con agua de la fuente del pueblo al paso de un entierro (Logrosán), mojarlas con agua bendita (Las Hurdes), hacer cruces con una paja de centeno bañada en agua del Sábado de Gloria (Ahigal), juntar por el verrugoso el agua de tres iglesias diferentes que nunca haya visitado (Cáceres), el agua serenada (Zorita y Benquerencia), el rocío de la noche de San Juan (Zorita y Benquerencia), los salivazos de los conjuradores o los poseedores de dones de gracia (Zorita y Benquerencia), o coger un vaso de agua del manantial de la ermita de Fuente Santa de Zorita, meter una moneda, restregarte con ella y destinarla como donativo a la Virgen.<sup>1024</sup>

La alopecia encuentra su remedio en la Fontanilla de Fregenal de la Sierra. A las doce de la noche de San Juan los necesitados de una buena cabellera introducen sus cabezas en el pilón, existiendo también otras alternativas, consistentes en lavarse la cabeza en el río la noche de San Juan, o dejarse caer la lluvia, preferiblemente la de mayo.<sup>1025</sup>

---

<sup>1024</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

<sup>1025</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV). *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

Las almorranas contaban con diferentes tratamientos relacionados con el agua, como el enterrar una rana en las proximidades de una corriente de agua (Los Ibores), o rozarse las entrenalgas con una piedra en la madrugada de San Juan, y posteriormente lanzarla al río (Badajoz). Otra opción consistiría en sentarse sobre una corriente de agua del río Almonte o Guadamez, así como de agua sacada de siete pozos (La Campiña), o de agua tomada la noche de San Juan, el mismo día antes de salir el sol.<sup>1026</sup>

El mágico unguento con el que se untaba Fierabrás podría asemejarse a las aguas que encontró el jefe de los cristianos en una de las batallas de la Reconquista en Logrosán. Según la tradición, cuando los cristianos se encontraban en el peor momento de la batalla, el jefe descubrió una fuente entre la maleza que cicatrizó sus heridas y le permitió continuar con la lucha.<sup>1027</sup>

Otras aguas con diferentes capacidades sanatorias son la del río Salor (la tosferina)<sup>1028</sup>, los baños de los Remedios en Hornachos (psoriasis)<sup>1029</sup>, los de la Fuente del “Manantial de las Herencias” en Salvaleón (anemia infantil)<sup>1030</sup>, los de “El Raposo” en Puebla de Sancho Pérez, las aguas del río Matachel, las aguas termales de Baños de Montemayor (resfriado, bronquitis y asma)<sup>1031</sup>, la “Fuente Gegosa” en Herrerueta (cura de la parálisis)<sup>1032</sup>, la “Fuente del Salugral” en Hervás (dermatosis herpéticas, eczemas, inflamaciones), la “Fuente del Trampal” en Montánchez (eczemas y psoriasis)<sup>1033</sup>, la “Fuente Pedregosa” en Santiago de Alcántara (úlceras)<sup>1034</sup>, la “Fuente de la

---

<sup>1026</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

<sup>1027</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado /de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

<sup>1028</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, nº 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

<sup>1029</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

<sup>1030</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

<sup>1031</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2000). Op. Cit.

<sup>1032</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

<sup>1033</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Op. Cit.

<sup>1034</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Op. Cit.

Doradilla” en Garganta la Olla (angina de pecho)<sup>1035</sup>, el chorro de “La Ventera” en Villanueva de la Vera (orzuelos)<sup>1036</sup>, el baño de “La Alberca” en Trujillo (granos)<sup>1037</sup>, la fontana de “Santa Marina la Vieja” en Ahigal (clorosis)<sup>1038</sup>, la fuente placentina de Valdelazura (anemia)<sup>1039</sup>, el pozo Cinojal en Ahigal (bazo), o las aguas del Tajo en Villarreal de San Carlos (bazo)<sup>1040</sup>.

Si se unen con otros elementos, las aguas normales pueden convertirse en sanatorias, como la hoja de nogal (para las grietas), la encina (fisuras anales), la violeta (ulceraciones)<sup>1041</sup>, el excremento fresco de paloma (calvicie),<sup>1042</sup> o incluso el agua en la que los zapateros mojan las suelas (sabañones)<sup>1043</sup>; el mismo efecto ocurre si se mezclan con otras aguas, como sucede con el agua recogida de siete pozos distintos durante siete noches, dejadas a reposar por otros siete días (curar heridas)<sup>1044</sup>, el agua mezclada de tres fuentes o ríos diferentes, recogida por la interesada entre la puesta y la salida del sol (fecundidad)<sup>1045</sup>, el agua de nueve fuentes tomadas antes de salir el sol el día de San Juan (afección de garganta)<sup>1046</sup>, o el agua de siete pozos diferentes (almorranas).<sup>1047</sup>

---

<sup>1035</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

<sup>1036</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

<sup>1037</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>1038</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op.Cit.

<sup>1039</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

<sup>1040</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

<sup>1041</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

<sup>1042</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Op. Cit.

<sup>1043</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Op. Cit.

<sup>1044</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Op. Cit.

<sup>1045</sup> Este tipo de fuentes suelen nacer a los pies de ermitas y santuarios, estando sus propiedades relacionadas con alguna virgen o santo local. Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

<sup>1046</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, nº 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

<sup>1047</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2006). Op. Cit.

El curarse milagrosamente también podía conllevar el pasar la enfermedad a otro, como decían de las fuentes de Alburquerque a las que los enfermos de gravedad, antes de lanzar de espaldas un puñado de sal, rezaban: "Tersianas tengo, tersianas son/ aquí te las quedo San Epistolón"; la enfermedad se curaba cuando otro la cogía.<sup>1048</sup> En Valdecaballeros el paciente debe acercarse a una fuente y decir "verrugas tengo/ verrugas son/ aquí las quedo/ quedar con Dios". En Benquerencia se deja una moneda en agua toda la noche y posteriormente el enfermo se frota las verrugas con ella, dejando un pollo en la calle, esperando a que alguien lo coja. Ambos ritos también perseguían el deshacerse de la verruga pasándosela a otra persona. Otro caso parecido era el que se seguía en Serradilla para curar los orzuelos, pues se hacían cruces con un grano de sal en el ojo enfermo, dejándolo en un vaso que sal que automáticamente transmitiría la enfermedad a todo aquel que lo bebiera.<sup>1049</sup>

Los animales también se beneficiarían de las aguas milagrosas, como es el caso de unos pollos enfermos por la "ceguera" o unos lechones afectados de una enfermedad de lobado, recuperados tras ser rociados con aguas tocadas por las reliquias de San Pedro de Alcántara, al igual que unas cabras y unos chivos al beber el agua que había tocado un hueso del santo.<sup>1050</sup>

La piel de un macho cabrío descubre las propiedades de los "Baños de Valdefernando", al ser remojada en 1920 por un vecino del lugar que comprobó perplejo como ésta aparecía pelada.<sup>1051</sup> Se cuenta que una madre, incapaz de criar a sus hijos lactantes debido a un extraño herpes que les aparecía cuando mamaban, fue aconsejada por el cirujano a visitar dichos baños, asegurándole que el mal desaparecería.<sup>1052</sup>

---

<sup>1048</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fiebres malignas para rezar*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/baldios.htm#fiebres>

<sup>1049</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004a). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

<sup>1050</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>1051</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1052</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004b). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

El cerdo aparecería también como protagonista de una historia de Hervás, relativa a la fuente de “El Salugral”, donde un grupo de éstos animales, enfermo de dermatosis, se sumergieron y sanaron, descubriendo las propiedades curativas de la fuente.<sup>1053</sup> La fuente trujillana de “La Guarra”, descubierta por una cerda, se utiliza para “obstrucciones y desganas”; la “Fuente Salada” de Valdastilla, sana varias enfermedades; los “Baños de Solobral” o “Baño de la Guarrapa” del Valle del Jerte, consigue que una cerda sin fuerzas recupere su lozanía, tras estar varios días en el lodo; el balneario de “El Raposo”, en Puebla de Sancho Pérez, se convierte en un referente sanitario para animales con problemas óseos y musculares; la “Fuente de la Guarra”, en Castañar de Ibor, la “Fuente de La Lechona”, en Santa Cruz de Paniagua, o la “Charca de La Cochina”, en Villasbuenas de Gata, son otros lugares importantes. Como se observa, las historias del cerdo que descubre una charca, fontana o venero con propiedades medicinales son habituales a lo largo de la geografía extremeña, siendo de género femenino como apuntan los nombres de lugares como “La Guarra”, “La Cochina” o “La Lechona”.<sup>1054</sup>

El agua bendita es un medio al que solían recurrir para acabar con las plagas, como es el caso de la invasión de langostas que afectó a Llerena en 1669, en la que el agua de San Gregorio, obtenida de Almendralejo, formó parte de los conjuros y exorcismos realizados para combatirla.<sup>1055</sup> Otros usos del agua bendita podrían ser el tratamiento de los sudores (Alta Extremadura)<sup>1056</sup>, la erisipela (El Gordo y Almaraz), la viruela (Montemolín, Ribera del Fresno y Cachorrilla)<sup>1057</sup> o las

---

<sup>1053</sup> Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Aguas medicinales y culto a las aguas en Extremadura. *Espacio, tiempo y forma*, Serie II, Hª Antigua, tomo V, pp. 351-382 (p. 371).

<sup>1054</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1055</sup> Sanz Larroca, J. C. (2010). Aguas milagrosas contra plagas en la España del siglo XVII. *Tiempos modernos*, nº 20, 1, pp. 01-34. (p. 17).

<sup>1056</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

<sup>1057</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, nº 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>



verrugas (Las Hurdes)<sup>1058</sup>.

El agua bendita es un importante elemento para identificar a las brujas, pues existe un rito de Oliva de Plasencia que dice que si se arroja a una pila una chinita de cuarzo (cogida en el momento de “rasgarse una estrella”), la hechicera quedaría retenida en el templo. El agua normal formaría parte de otro procedimiento para descubrir brujas, para el cual habría que contar con tantos vasos de agua y lamparillas como mujeres sospechosas de brujería existan. Esto sería realizado a las doce de la noche, y mientras que se pronuncian los nombres de cada una de las sospechosas se encenderían las lamparillas, descubriendo a las verdaderas brujas cuando aparezca la sombra de una mujer en el vaso de agua.<sup>1059</sup>

Por último es importante hablar de otro tipo de sustancia líquida, en concreto de la saliva de los saludadores, curanderos españoles dotados de un supuesto poder que les permitía curar a las personas y animales que padecían la rabia o la hidrofobia, empleando el aliento y la saliva. Los saludadores escupían al enfermo o a la comida que éstos iban a comer, siendo habitual también el mojar el pan con la saliva de estos curanderos.

Otras capacidades atribuídas consistían en resistir el fuego sobre su cuerpo, pudiendo beber agua o aceite hirviendo, entre otras cosas. Se les consideraba familiares de Santa Catalina de Alejandría o de Santa Quiteria, mártires abogadas contra la rabia, por lo que los saludadores debían tener grabado en el cuerpo algún símbolo que hiciera referencia a ellas.<sup>1060</sup> Otras importantes condiciones para ser saludador eran el haber llorado tres veces en el vientre de su madre antes de nacer, así como que ésta lo hubiera calmado y no se lo dijera a nadie.<sup>1061</sup>

También existen aguas malditas que han conseguido acabar con auténticas poblaciones. De esta manera se encuentra el caso de Diganzales, donde se dice que los habitantes fallecieron tras beber agua

---

<sup>1058</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1059</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 93-94).

<sup>1060</sup> Peris Barrio, A. (2009). Los saludadores. *Revista de Folklore*, 29, nº 339, pp.75-79. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2556>

<sup>1061</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 140).

de un pozo emponzoñado, así como el de Puebla de Enaciados, que quedó despoblado por la acción de un manatial envenenado, conocido como la “Fuente de los Muertos”.

Un guiso comunitario cocinado con agua envenenada provocaría la muerte de un poblado existente entre Hoyos, Cilleros y Perales del Puerto. La única superviviente, una anciana enferma, regaló a Perales del Puerto las abandonadas tierras a cambio de cobijo y de conservar la iglesia de la Virgen de la Peña. Otra leyenda aparece en Peñuela del Puerto, maldiciendo un fugitivo al poblado por la falta de caridad, hecho que se tradujo en su detención y en un misterioso verdín que apareció en las aguas y las dejó inservibles, obligando a los vecinos a asentarse en Casas de Miravete. Las repentinas aguas envenenadas de un pozo también contribuyeron a la despoblación de San Atón.<sup>1062</sup>

### 2.10.2. Las aguas como cura de la infertilidad.

En un pequeño tratado anónimo del siglo XVII llamado “Los efectos del agua bendita”, se señalaban los usos que podría tener el agua bendita, encontrándose entre ellos la eliminación de la esterilidad, aspecto lógico si se tiene en cuenta, entre otros factores, la contribución del agua al proceso de reproducción animal o vegetal, en el que las células reproductoras se unen gracias al agua.

En lo que respecta a la infertilidad, en la noche de San Juan se solía engalanar las fuentes de La Codosera, atribuyendo efectos curativos sobre todo a las aguas recogidas en la noche del solsticio de verano, siendo capaces de curar la infertilidad femenina y de preservar de cualquier enfermedad grave a todo aquel que se bañe en ella cuando el sol comience a iluminar el horizonte tras la noche de San Juan.<sup>1063</sup>

---

<sup>1062</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

<sup>1063</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/folclore.htm>

San Pedro de Alcántara es uno de los santos más invocados para proteger a los niños, propiciar el embarazo y lograr la buena evolución de la gestación. La Fuente de la Anea, surgida de las lágrimas de dolor de San Pedro de Alcántara en Santa Cruz de Paniagua, es el lugar de peregrinaje de muchas mujeres deseosas de conseguir descendencia, para lo que es necesario beber del agua y realizar la plegaria al santo. El riachuelo que corre por las paredes del convento de Nuestra Señora de los Ángeles, y las oquedades que se atribuyen a las rodillas del santo cuando éste se agachó a beber en el lugar, convierte a las pozas cercanas en otra zona mágica a la que acudían las mujeres de Robledillo de Gata con problemas de fertilidad; el rito consistía en realizar nueve inmersiones antes de la salida de sol.<sup>1064</sup>

Las ribereñas del Tajo realizan los días impares una serie de baños a la luz de la luna en el río, mientras que los pares tomarán los baños en el río de “Los Ángeles”, antes de la salida del sol, realizando un total de nueve inmersiones.<sup>1065</sup>

En Alange existe un importante culto a las aguas milagrosas, las cuales procedían de un manantial sobre el que se construyó un complejo termal que se convirtió en la época romana en un centro de salud y recreo que todavía continúa y que supone el principal atractivo turístico del lugar. Cuenta la leyenda que una joven patricia, llamada Varinia Serena, se encontraba afectada por una enfermedad reproductiva, curándose milagrosamente tras bañarse en estas aguas. Como agradecimiento, su padre, Licinius Serenianus Clarissimus, esculpió un altar a la diosa Juno, símbolo de la maternidad en la mitología romana, dedicándole estas termas. La influencia del balneario en la sociedad de la época produjo que, durante la ocupación árabe, adquiriera el nombre actual, el cual significa “Agua de Alá”, o lo que es lo mismo, agua de Dios.<sup>1066</sup>

Las aguas de Alange también cuentan con la capacidad de curar el resfriado, así como la faringitis, rinitis, laringitis, bronquitis o asma,

---

<sup>1064</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

<sup>1065</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

<sup>1066</sup> WIKIPEDIA (s. f.). *Balneario de Alange*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario\\_de\\_Alange](http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario_de_Alange)

cualidades que comparte con el balneario de Los Milagros (Hornachos) o baños de Montemayor.<sup>1067</sup>

La leyenda de “La Hija de Trajano”, procedente de Azuaga, habla de los poderes curativos de las aguas de Alange, ya que la hija del emperador romano, gravemente enferma, fue enviada a tomar baños al municipio pacense, falleciendo cuando iba de camino y pasaba por Azuaga. Se dice que podría estar enterrada en el castillo, como reza una lápida de mármol.

La fecundidad también podía conseguirse bebiendo en ayunas el agua mezclada de tres fuentes<sup>1068</sup> o ríos diferentes, siempre que ésta hubiera sido recogida por la misma mujer entre la puesta y la salida del sol. Dependiendo de la zona existen diferentes variaciones, como la que se establece en Campo de Arañuelo, en la que el agua debe ser tomada en un período de tres horas.

Otra opción era el lavatorio, y había una costumbre que consistía en lavarse los pechos y el vientre con agua que hubiera tenido en remojo una medalla de la Milagrosa; otras posibilidades para que el agua proporcionara propiedades fecundatorias podrían ser verter en ella alguna gota de cera derretida de la “vela de tinieblas”, algunas gotas del óleo del bautismo, lavar la imagen de San Ramón Nonato, ser agua de la palmatoria de algún viernes que haya alumbrado al Santísimo.

En lugares como Guijo de Galisteo, Ahigal, Granadilla, Caminomorisco o Casar de Palomero, se consigue que el agua adquiera esas propiedades lavando la ropa interior de la mujer estéril junto a los pañales sucios de un niño, cuya madre haya tenido varios hijos.<sup>1069</sup>

También contaría con una fuente de aguas curativas la “Capilla Sixtina de Extremadura”, o lo que es lo mismo “La Ermita de la Virgen del Ara”, en Fuente del Arco, donde según la leyenda, se apareció la

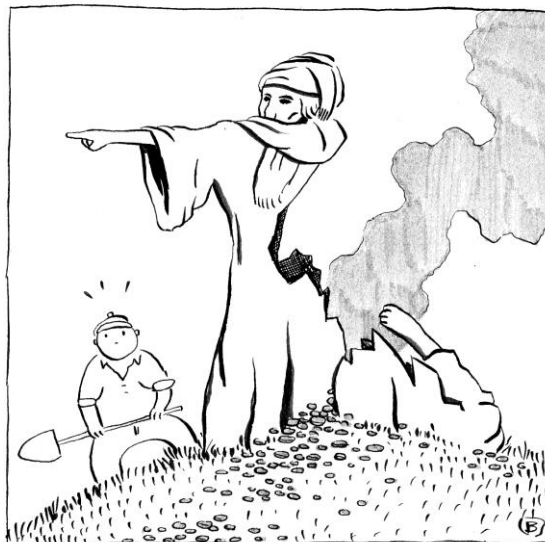
---

<sup>1067</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, nº 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

<sup>1068</sup> Este tipo de fuentes suelen nacer a los pies de ermitas y santuarios, estando sus propiedades relacionadas con alguna virgen o santo local. Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

<sup>1069</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

Virgen del Ara a una joven mora para curar la ceguera de su padre, el rey Jayón. Como muestra de su agradecimiento, construyeron la actual ermita en el sitio en el que la Virgen le pidió.<sup>1070</sup>



**El Rey Jayón**

Ilustración 26: El Rey Jayón (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

Un importante rito, popular en zonas como Marchagaz, Mohedas, Cerezo o Guijo de Galisteo, utilizaba el agua bendita repartida el Sábado de Gloria, debiendo ser esparcida por la persona estéril junto a un manojo de hierbabuena por la cama, repitiendo tres veces seguidas una oración al Cristo Resucitado.<sup>1071</sup>

Otros lugares frecuentados por las personas estériles son las termas de Baños de Montemayor, los baños de San Gregorio, Brozas o Pedroso de Acín.<sup>1072</sup>

<sup>1070</sup> Zamorano, M. (2012). *Desde Llerena, "lugar sano del cielo", hasta la Capilla Sixtina de Extremadura*. Recuperado de <http://www.hechosdehoy.com/articulo.asp?idarticulo=14111>

<sup>1071</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

<sup>1072</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). Op. Cit.

## 2.11. Categoría 10: *Las tempestades.*

En la cultura europea se consideraba a la lluvia como el semen que el dios creador todopoderoso lanzaba sobre la tierra, elemento que propiciaría la creación de vida en la naturaleza. También existía en el Noroeste de Hispania la creencia de que la lluvia era el encuentro amoroso entre dos espíritus divinos.<sup>1073</sup>

No obstante, cuando ésta era demasiado intensa, se descubría otro importante aspecto del agua, el poder destructor y purificador, presente en multitud de historias. En el capítulo 2 del Génesis se cuenta la historia del “Gran Diluvio”, en la que Dios envía una lluvia mortal a la humanidad de la que sólo podrá escapar Noé, su familia y una pareja de cada raza de animales, destruyéndose de esta manera todos los pecados del mundo, con el objeto de un nuevo y puro renacer.<sup>1074</sup>

### 2.11.1. Misteriosos personajes asociados a las tempestades.

El pelegrinu es el protagonista de una leyenda hurdana que, dependiendo del lugar o arquería donde se cuente, presenta diferentes características, coincidiendo en describirle como un ser con poderes sobrenaturales que premia a los vecinos hospitalarios de la zona y fulmina con sus maldiciones a los desaprensivos, generalmente por medio de tempestades.

De hecho, el pueblo Riomalo dicen que debe su nombre a la tormenta que desató el pelegrinu, arrasando todo lo que encontraba a su paso, a excepción de una mujer que curó las llagas de sus pies.

---

<sup>1073</sup> Alonso Romero, F. (2006) La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 64).

<sup>1074</sup> Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de A.S.P.U.R. 2009*. Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149- 162 (p. 155).

La relación de este personaje con el agua no se limita a su control sobre los fenómenos meteorológicos, sino que en sus historias son abundantes las referencias al agua y a sus criaturas, atribuyéndole la capacidad de andar por el agua sin mojarse o de convertir a los pastores en serpientes silbadoras (desencantándoles al pisar su cabeza, al igual que la leyenda de la Virgen y la culebra).<sup>1075</sup>

Este es un ejemplo del término tolkiniano “eucatástrofe”, un desastre con un final positivo e inesperado por el protagonista, que se salva gracias a su comportamiento.<sup>1076</sup>

Se comenta que en el paraje de La Jelechosa, entre El Rubiaco y Nuñomoral, se encuentra un pueblo sepultado, al igual que un poco más adelante, camino a Nuñomoral, donde se encuentra La Laguna<sup>1077</sup>, o La Cebailla, en el concejo de Caminomorisco<sup>1078</sup>, lugares despoblados y malditos que son el resultado de variaciones sobre la historia del peregrino castigador.

En otras historias españolas es el mismísimo Jesucristo el que visita a los vecinos de una localidad para comprobar la falta de hospitalidad de sus gentes, encontrando el ejemplo de la laguna de Antela (en Orense), el lago de Isoba (León), o el lago de Sanabria (Zamora), donde los municipios desaparecieron bajo las aguas de un lago<sup>1079</sup>.

Un vaso de agua, servido en un puchero viejo y renegrido a un misterioso mendigo de Montánchez y Cáceres, se traduce en la muerte súbita de la mujer que atendió la petición del sediento hombre. El haber tratado mejor a una pareja de guardias civiles, ofreciéndole el agua en un vaso reluciente de hojalata, desató la maldición del pordiosero.<sup>1080</sup>

---

<sup>1075</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La “Hurdanización” de una leyenda con trasfondo clásico: “El pelegrinu”. *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

<sup>1076</sup> Martos Núñez, E. (2012). Lecturas del agua (símbolos, ecocrítica y cultura del agua). *Nuances: estudos sobre Educaçãõ*, año XVIII, vol. 22, nº 23, mayo-agosto, pp. 37-57 (pp. 39-40).

<sup>1077</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2006). Op. Cit.

<sup>1078</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

<sup>1079</sup> Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela. (pp. 208-209).

<sup>1080</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 146-147).

Otra criatura semejante de la zona sería el “Entignau” o “Duendi entignau”, un duende gigante que viste de negro, con un sombrero de copa, y que cuando pone sus pies sobre el “Picu Mingorru” y el “Picu Sulumbreru”, alborota con sus sombreros las nubes y produce la lluvia. Esto también puede producirse si algún pastor rechaza el ofrecimiento del “Entignau” a tomar prestada su yesca, pedernal o eslabón.

Igualmente, el origen de los truenos se encontraría en un tambor gigante que suele tocar, el de los rayos en las chispas que saltan al friccionar el eslabón con el pedernal, y el de los incendios en la escapada de algún trozo de yesca ardiendo.



**Zahorí**

Ilustración 27: Zahorí (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/05/el-zahori-varitas-magicas-entre-el-agua-y-la-tie>

Los “mulachinih del cielu” serían otros personajes hurdanos responsables del fuego, en este caso al “fabricarlo”.<sup>1081</sup>Existen varios personajes con el poder de atraer la lluvia o las tormentas, como los “Zánganuh” (los brujos hurdanos), los “Zajurílih” (parientes lejanos de

<sup>1081</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La “Hurdanización” de una leyenda con trasfondo clásico: “El pelegrinu”. *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>



los zahoríes, que en la leyenda “El Zajurí de la Rocasqueru” puede remover nubes y nubarrones, lloviendo piedras o garrapatas<sup>1082</sup>), los “Ehcolárih” (encantadores de serpientes, las cuales a su vez se transforman en tormentas), o las almas en pena, especialmente aquellas que “tienen pocas penas que purgar”, enviando terribles tormentas a las almas con más culpa<sup>1083</sup>, con la intención de que sufran y puedan subir junto a ellas.<sup>1084</sup>

Una popular leyenda de Fuente del Arco cuenta que un ermitaño vivía cerca de la ermita, a la que cuidaba a cambio de una cuartilla de aceite que era pagada por los habitantes del cortijo. Tras una trifulca, las dos partes se enfadaron y durante ese mes no pagaron la cuota al ermitaño, produciéndose en esos días una gran tormenta que provocó inundaciones en las grandes tinajas de aceite. Tras la tempestad, milagrosamente el aceite volvió a las tinajas, a excepción de la cantidad que se debía al ermitaño, que formó una gran mancha blanca en la pared que aún perdura.<sup>1085</sup>

El dicho “está lloviendo más que cuando enterraron a Zafra” esconde una leyenda zafrense del siglo XV, en la que los habitantes de la localidad se encontraban en medio de una tremenda sequía, de la que sólo se salvaba una fuente del conde de Zafra. Haciendo caso omiso a la prohibición de utilizar la fuente, una gitana llenó un cántaro de agua de ella y recibió una gran paliza a manos de los secuaces del conde. La gitana, totalmente molida, vaticinó el destino del conde, una muerte en menos de una semana y un cadáver arrastrado por las aguas. Efectivamente, el conde murió y una lluvia inusitada arrastró el ataúd del conde hasta un precipicio.

Los compradores ambulantes de oro y plata podrían anunciar la llegada de la lluvia, incrementándose las posibilidades si la nacionalidad de éstos era portuguesa. Cuando la sequía hace presencia, su llegada es bienvenida por los extremeños, pero en tiempos de largas invernadas se les ha llegado a recibir incluso con pedradas, pues supondrían un

---

<sup>1082</sup> De ahí vendría que se le conociera como “garrapatas” a los habitantes de Nuñomoral.

<sup>1083</sup> Curiosamente, se dice que estas almas son enviadas al desierto como penitencia por sus pecados.

<sup>1084</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La “Hurdanización” de una leyenda con trasfondo clásico: “El pelegrinu”. *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943Barroso>

<sup>1085</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Milagro del aceite*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

auténtico desastre.<sup>1086</sup>

### 2.11.2. Las figuras religiosas y las tempestades.

Como se ha tratado en este trabajo, son abundantes las figuras religiosas que tienen un estrecho vínculo con el agua, como San Pedro de Alcántara, San José o San Bartolomé.

No obstante, las vírgenes también presentan una estrecha relación con los fenómenos meteorológicos, como atestigua la leyenda de la Virgen de Sopedrán, en Jarandilla, la cual libró a la localidad de una plaga de langostas en 1374, a cambio de una ofrenda de dos arrobas de cera. El año que se dejó de ofrecer las arrobas cayó una gran granizada en el lugar, motivo por el cual se siguió renovando al voto, hasta la construcción del templo.<sup>1087</sup>

Se cuenta que el “Cristo del Humilladero”, en Garrovillas, se enfada cada vez que mueven su imagen de lugar, produciendo terribles tempestades. Un oficial de los Tercios de Flandes, llamado Chaleca, quitó la reja de la ermita y desató una gran tormenta, siendo fulminado por un rayo.<sup>1088</sup> Lo mismo ocurre con el Cristo de la Sagrada Angustia de Zalamea, al cual no se le puede sacar en procesión para pedir agua, pues de lo contrario caería una tempestad de sapos, culebras, escorpiones y demás bichos, o el Cristo de la Peña de Casar de Cáceres, pues si se descorriera la cortina que le cubre, la tormenta caería sobre el pueblo.<sup>1089</sup>

La ira del Todopoderoso se observa en la leyenda de “El Conde de Belalcázar”, fundador de la santa provincia de Los Ángeles, en la Orden Franciscana. El Conde disfrutaba de la caza en los bosques del Bodegón, considerada como un “placer terrenal”, cuando, tras perder a una

---

<sup>1086</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 177).

<sup>1087</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Sopedrán*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsopetra.htm>

<sup>1088</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 81).

<sup>1089</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 110).

posible presa, observó aterrorizado cómo salían de la tierra llamas de fuego y nubes de humo, escuchando del cielo *"El que no renuncia cuanto posee, no puede ser mi discípulo"*.

El Conde hizo caso omiso a la advertencia y, encontrándose otro día de caza en el bosque del "Zixara", se vio en medio de una gran tormenta, cayendo un rayo a sus pies que le dejó aturdido. Desde ese momento, el Duque, tocado por la gracia divina, decidió renunciar a sus bienes mundanos y refugiarse en la pobreza del claustro, bajo el nombre de Fray Juan de la Puebla de Alcocer.<sup>1090</sup>

El control de las tormentas, y en concreto del rayo, a manos de las Vírgenes y otras figuras divinas, se pone de manifiesto en la leyenda de Nuestra Señora del Ara, en Fuente del Arco, donde se encontraban los vecinos de romería cuando estalló una tormenta.

Los asustados lugareños imploraron a la Virgen protección en su ermita, y un rayo entró por la ventana y salió por la puerta, sin herir a nadie, dando nombre desde entonces a ese día como la "Romería del Rayo".<sup>1091</sup>

Otra historia en la que se muestra la relación entre la tormenta, el rayo y la Virgen es en la de "el ermitaño y el rayo", donde un anciano ermitaño llamado Martín, es víctima de sus actos al disparar accidentalmente a una mujer en el brazo cuando era niño, acabando en la más suma miseria tras pedir a un cuadro de la Virgen una penitencia por su imprudente acción.

No obstante, su suerte cambia cuando, mientras dormía en una cueva durante una tormenta, es atacado por cuatro hombres, que consiguen quitarse de encima inventando que tiene un tesoro al final de un puente, en un agujero al lado de un árbol.

Los hombres le amenazan de muerte y se dirigen al lugar, descubriendo Martín al día siguiente que habían sido carbonizados por un rayo. El pobre anciano mete su mano en el agujero que indicó y descubre sorprendido un libro con el nombre de "Tesoro del Alma".<sup>1092</sup>

---

<sup>1090</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1091</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Romería del rayo*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

<sup>1092</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El ermitaño y el rayo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#rayo>

El aspecto religioso está presente en diferentes supersticiones, como la de que si el cura viste casulla verde al decir misa, ocurrirán todo tipo de desgracias públicas, como las tormentas.

Por otro lado, también existen creencias para protegerse de las tempestades<sup>1093</sup>, como las que se recogen en La Codosera, salvaguardando a las gallinas que se encuentran incubando mediante la colocación de unas tijeras abiertas o dos trozos de acero puestos en forma de cruz; para conseguir el desarrollo de las cosechas, se colocan en el lugar las ramas de los olivos bendecidas el Domingo de Ramos. Las ramas de romero también se utilizan para disipar las tormentas de los días de primavera. El respeto a la tormenta es tal que, por ejemplo en La Codosera, no se podía correr, comer o toser durante los días de tormenta.<sup>1094</sup>

Por su parte, en las casas de la Vera se solía encender un cirio bendecido el día de Las Candelas o que hubiera alumbrado la figura el día de Viernes Santo, así como recurrir a la “piedra del rayo”, a una oración a Santa Bárbara, al toque de campanas, a la quema de hierbas recogidas en San Juan, o a la colocación de olivo bendecido el Domingo de Ramos en balcones y ventanas.

La cruz levantada en la iglesia de Garganta la Olla o en los campos de la localidad eran otros medios utilizados para proteger las cosechas de las tormentas, siendo éstas últimas cruces de especial simbolismo al ser señaladas por los naturales como los lugares donde la Serrana, una criatura asociada a las tormentas, cometía sus crímenes.<sup>1095</sup>

En Castuera se protegen de las tormentas cogiendo nueve chinatos a las doce de la noche del día de la Ascensión del Señor, lanzándolas contra la nube que anuncie la tempestad.<sup>1096</sup> El esquilón del coro del monasterio de Guadalupe pudo contar en su fundición con la mitad de una campana encontrada en la cueva donde fue hallada la virgen, por lo que bastaría con tocar el sagrado objeto para detener la tormenta.<sup>1097</sup>

---

<sup>1093</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 113).

<sup>1094</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/ritos.html>

<sup>1095</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

<sup>1096</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 110).

<sup>1097</sup> Hurtado, P. (1989). Op. Cit. (p. 111).

Los cacereños pensaban que si una persona fallecía un día de lluvia tenía ganada la gloria, mientras que, si por el contrario el hecho se producía un día de tormenta, era señal de condenación.<sup>1098</sup>

Por último, la sabiduría popular extremeña también presentaba otras creencias relacionadas con las tempestades y las lluvias, aunque sin relación alguna con los aspectos religiosos, siendo un ejemplo el dicho: “si el agua, al llover, hace gorgoritos, va a llover lo que no está en los escritos”, en referencia a las pompas que provocaba en los charcos.<sup>1099</sup>, así como el soñar con toros negros o redes, presagio inminente de lluvia.<sup>1100</sup>

## 2.12. Categoría 11: *Las cuevas.*

En algunas culturas la cueva era símbolo de creación, vida y muerte, de hecho se pensaba que el sol y la luna nacieron en una caverna. Eran habituales la celebración de ritos y ceremonias en el interior de ellas, así como la relación con deidades como Tepeyollotl, conocido como “Corazón del Monte”, y representado con una caverna<sup>1101</sup>.

Para el hombre primitivo la cueva era considerada como sinónimo del santuario, formando el “*umbral vaginal de la Tierra-Madre, que sirva a ésta para cumplir su función universal eterna y crónica de dar vida a los seres de la Naturaleza*”.<sup>1102</sup> Los manantiales de las profundidades han supuesto un medio alternativo de acceso al agua, pues los propios

---

<sup>1098</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1989). La muerte en Extremadura: apuntes etnográficos. *Revista de Folklore*, 09b, nº 108, pp. 183-187. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=801>

<sup>1099</sup> Gutiérrez Macías, V. (1996). Sabiduría popular de Extremadura. Calendario agrícola metereológico. *Revista de Folklore*, 16b, nº 191, pp. 175-177. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1549>

<sup>1100</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 162).

<sup>1101</sup> Vargas, E. (1989). *Las máscaras de la cueva de Santa Ana Teloxtoc*. México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México Ciudad Universitaria. Instituto de Investigaciones Antropológicas. (p. 91).

<sup>1102</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

mayas bajaban a recogerla en Yucatán cuando faltaba en la superficie.<sup>1103</sup>

Los depósitos y corrientes de agua que suelen existir en ellas suponen la existencia de animales acuáticos, lo cual, sumado a las anteriores características expuestas, ha contribuido a la ubicación de seres sobrenaturales en estos lugares, encontrando un amplio abanico de criaturas que van desde las Damas Blancas del suroeste peninsular a las lamias vascas o los enanos de la lluvia mejicana. El mundo acuático de las cuevas se vería reflejado en leyendas como la de la cueva Nusmatliwaix, que según la mitología india escondió a los ríos y a los habitantes del mundo en ella.

### 2.12.1. Los seres sobrenaturales de las cuevas.

En un primer lugar encontramos las cuevas como hogar de seres sobrenaturales o encantados, relacionados en muchos casos con el oro y los tesoros.

Y si de criaturas mágicas se trata, es imprescindible comenzar hablando de la famosa Serrana de la Vera, personaje emblemático de la comarca de la Vera, vinculado a Garganta de la Olla y Piornal. No obstante, esta historia se documenta a lo largo de toda la península, especialmente desde la zona norteña hasta la Extremadura septentrional y Canarias. Como explican Pilero y Artero (1987):

Estos textos andaluces confirman la pervivencia aún en estas tierras meridionales de una leyenda de configuración mítica que se mantiene en la tradición tanto en el folclore como en los textos literarios: es, en

---

<sup>1103</sup> Hoffman, A. (1983). Cuevas. *CIENCIAS*, abril/junio, pp. 8-13 (p. 9).

<sup>1103</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

<sup>1103</sup> Hoffman, A. (1983). Op. Cit. (p. 9).

esencia, el relato del viandante que encuentra en su camino a la mujer guardadora del paso que le obliga a un determinado peaje, lleno siempre de inquietantes resultados. La historia se manifiesta en distintas formas literarias y conlleva ambiguos significados. Es el tema de la mujer seductora, devoradora de hombres, que con formas o apariencias distintas, unas veces de figura monstruosa, otras revestida de belleza, se documenta ya en los lejanos textos medievales. (p. 399).<sup>1104</sup>

La historia sería recreada en tono cómico por Lope de Vega en 1603, así como de manera trágica por Luis Vélez de Guevara en 1613, ambas bajo el título de “La Serrana de la Vera”.

A esta criatura se le atribuyen unas características varoniles, incluso en ocasiones monstruosas (de dimensiones gigantes, con patas de yegua), aunque también se le describe como hermosa, frágil en cierto modo, tras sufrir un desengaño amoroso que le ha llevado a vivir de manera salvaje, arrastrando a su cueva a aquellos jóvenes que considera atractivos para hacerles el amor y posteriormente asesinarles.

Un descuido con una de sus potenciales víctimas supondrá el descubrimiento público de su morada y la condena en la horca. Los orígenes podrían encontrarse en las serranillas de “El Libro del Buen Amor”, del Arcipreste de Hita, y de la obra del Marqués de Serranilla, donde se recrean encuentros amorosos con mujeronas varoniles que obligan a los viajeros a mantener relaciones sexuales con ellas.<sup>1105</sup>

Ser humano desengañado o numen de las montañas, la Serrana de la Vera es un personaje que presenta una estrecha relación con el agua y las criaturas monstruosas que habitan en ella; además de vivir en una cueva (lugar de residencia de los dragones), cerca de la fuente Oliva Martín, y bajar habitualmente a la fuente o a los riberos del Tajo a

---

<sup>1104</sup> Piñero, P. M. y Atero, V. (1987). El romance de la Serrana de la Vera. La Pervivencia de un mito en la tradición del Sur. *Cuadernos de Filología Hispánica*. nº 6, pp. 399-418.

<sup>1105</sup> González Terriza, A. A. (2007). La Serrana de la Vera: constantes y variaciones de un personaje legendario. *Culturas populares, Revista electrónica*, nº 4, 22 pp (pp. 9-12). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos4/articulos/gonzalez.pdf>

beber, en algunos relatos la Serrana dice ser hija de un pastor y una yegua, aspecto que recuerda a la Tarasca, fruto de la unión entre Leviatán y el Onaco, un asno salvaje, aspecto que se resalta en la propia apariencia física de la Serrana, con patas de yegua. Esa dualidad física y psíquica también recuerda a la de las sirenas o la lamias<sup>1106</sup>, mitad humanas mitad animales, capaz de seducir a los hombres con una belleza arrebatadora, pero también de matar como si de una bestia se tratase.<sup>1107</sup>

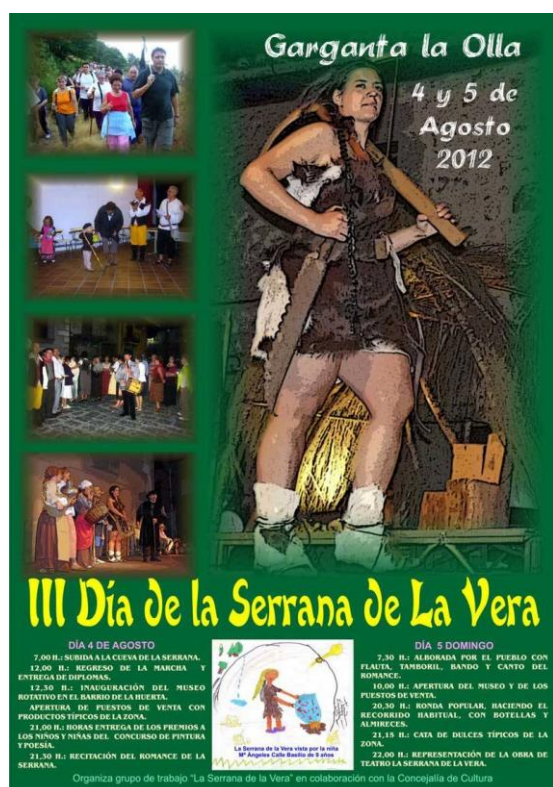


Ilustración 28: "III Día de la Serrana de la Vera" en Garganta la Olla. Imagen extraída de <http://www.vavel.com/es/historia/245734-la-leyenda-de-la-serrana-de-la-vera.html>

<sup>1106</sup> Las lamias vascas se caracterizaban por vivir en cavernas.

<sup>1107</sup> Se creía que existió un tiempo en el que los pastores se ayuntaban con sus reses hembras, procreando terribles monstruos que provocaban diferentes males, por lo que en zonas como el Valle de la Serena era habitual realizar sacrificios a Nuestra Señora de la Salud para evitar este tipo de aberraciones, ofreciendo cada año una cabra virgen. Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 108).



Además, su figura podría estar relacionada con la Diosa Roja, pues ésta se correspondería con la diosa cazadora, amazona, señora de los bosques, asociada a Hécate o Diana, símbolos objeto de cultos lunares y relacionados con lo infernal.<sup>1108</sup> Esta relación conduciría a otra importante conexión, en este caso la de Diana con las xanas asturianas, las hadas que merodeaban por fuentes, manantiales, lagos o ríos, peinándose sus largos cabellos. Éstas, a su vez, se consideraban que compartían características del culto a la diosa, por lo que se podría decir que serían sus herederas. El círculo con La Tarasca se cerraría al considerar que el animal de Diana era la serpiente,<sup>1109</sup> así como la estrecha relación que presenta con la luna. Otra versión de la historia defiende que La Serrana podría ser fruto de la yegua y el viento, o lo que sería lo mismo, una divinidad que representa el espíritu y una virgen fecundada por éste, reproduciendo el mito de la virgen madre y la leyenda recogida por Plinio, Columela o Virgilio, que contaba que el viento fecundaba a las yeguas en un monte sagrado de la Lusitana.<sup>1110</sup> Y si de relaciones se trata, también hay que mencionar que su lugar de residencia, la cueva de la Sierra de Tormantos, supone la entrada a su hogar en el interior de la tierra<sup>1111</sup>, donde podría encontrarse el inframundo de Hades. Por otra parte, la cueva no se limita a ser el lugar donde se esconde la criatura, sino que desempeñaría un papel fundamental en la historia, relacionándola con otros patrones narrativos, como las propias historias de matadores de dragones, magníficamente ejemplificada en la historia de “San Jorge y el dragón”. Pintero y Atero (1987) explican:

Mucho se ha escrito sobre el polivalente sentido simbólico de la cueva, gruta o caverna. Para nosotros esta cueva de la serrana es la gruta del terror, no sólo por sus trofeos macabros, sino porque en ella el viandante encuentra la muerte. No renunciamos del todo a considerarla el escenario de un proceso iniciático: multitud de ritos iniciáticos, tan

---

<sup>1108</sup> Martos Núñez, E y Porcar Saravia, C. (1997). *La casa encantada: estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Seminario interuniversitario de estudios sobre la tradición. Extremadura: Editora Regional de Extremadura. (p. 115).

<sup>1109</sup> Alonso Romero, F. (2006). La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 64).

<sup>1110</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

<sup>1111</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). Op. Cit.

frecuentes en distintas civilizaciones, consiste en la penetración del héroe en el seno de la tierra, un *regressus ad uterum*, empresa que resulta siempre peligrosa, pero de la que sale el héroe transformado y victorioso. En la literatura occidental muchos héroes de caballería, entre ellos el más famoso paladín de nuestros libros, Amadís de Gaula, siguieron este curso iniciático en grutas, y en nuestras letras de los Siglos de Oro, don Quijote bajó a la cueva de Montesinos en donde ve cosas de las que más le valió no hablar y de la que salió transformado: a partir de este momento la trayectoria del caballero manchego será bien distinta (p. 410).<sup>1112</sup>

Por último, en lo que respecta a las relaciones con otros mitos o leyendas, hay que señalar que la Serrana comparte con las encantás y los encantos una importante característica, consistente en residir en un espacio limitado por fronteras que suponen la supervivencia de la víctima de turno.<sup>1113</sup>

En la historia del encantu de Ahigal, éste tenía vedado “el ir más allá del arroyo”<sup>1114</sup>, al igual que le ocurre a la Serrana cuando llega a un punto concreto en el que parece no poder seguir avanzando y opta por lanzar una piedra al pastor, ya que podría estar adscrita a un recinto sagrado circular de dos leguas de radio.<sup>1115</sup>

La Serrana ha sido acogida como símbolo de Garganta la Olla, contando desde 2005 con una escultura en el mirador del mismo nombre, situado en la carretera que une Garganta la Olla con el Real

---

<sup>1112</sup> Piñero, P. M. y Atero, V. (1987). El romance de la Serrana de la Vera. La Pervivencia de un mito en la tradición del Sur. *Cuadernos de Filología Hispánica*. nº 6, pp. 399-418.

<sup>1113</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

<sup>1114</sup> Barroso Gutiérrez, F. (2011). La tienda de “El Encantu” y otros aires legendarios. *Revista de Folklore*, tomo 31, nº 349, pp. 349. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2622>

<sup>1115</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). Op. Cit.

Monasterio de Yuste.<sup>1116</sup> Además, desde el año 2010 la localidad celebra el “Día de la Serrana de la Vera”, una festividad de gran participación que cuenta con una importante diversidad de actos, como la ruta senderista a la cueva, el mercadillo medieval, un museo rotatorio, la cata de dulces o la representación de obras de teatro.<sup>1117</sup>

La figura de la Serrana presenta relación con la Chancalaera, un personaje mitológico hurdano que, al igual que el anterior, baja a la ribera cuando tiene sed y se dirige a la vereda cuando siente hambre de hombres. Comparte las principales características, como la habilidad para la caza, la fuerza sobrehumana o la costumbre de alimentar y posteriormente matar a sus víctimas, además de sus orígenes, pues también se supone fruto de la unión de un pastor y una yegua, o el trágico final. Capaz de cruzar los ríos de una zancada, se dice que la Chancalaera vivía en una gruta al pie del pico de “Las Corujas”, existiendo una gran huella suya en los canchos de la desembocadura de la garganta de “El Gollete”, en el río Malvellido. A diferencia de la Serrana, existe una criatura enemiga de la Chancalaera, el “Duendi Entignau”, relacionado con las tormentas<sup>1118</sup>, propiedad que curiosamente también se le atribuye a la Serrana de la Vera.<sup>1119</sup> Otras cualidades peculiares de esta criatura es la capacidad para transformarse en anciana o animal, así como alimentarse de niños a los que rapta de sus casas cuando les oye llorar.<sup>1120</sup>

El Jáncano de Las Hurdes es concebido como un cíclope gigante que vive en una cueva junto la Jáncana, dedicándose al pastoreo de ovejas y cabras. Un día, las ovejas de otro pastor se mezclaron con las suyas, y el valiente pastor llegó hasta la cueva escondido en uno de estos animales, con la intención de recuperarlas. Al descubrirlo, el Jáncano le dijo que le iba a asar, pero que antes quería saber su nombre, a lo que el pastor, muy inteligentemente, le respondió que se llamaba “Nadie”.

---

<sup>1116</sup> F. M. (2005). *La estatua de la Serrana de La Vera ya está colocada en Garganta la Olla*. Recuperado de [http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciacaceres/la-estatua-de-serrana-de-vera-ya-esta-colocada-en-garganta-olla\\_184159.html](http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciacaceres/la-estatua-de-serrana-de-vera-ya-esta-colocada-en-garganta-olla_184159.html)

<sup>1117</sup> F. M. (2005). Op. Cit.

<sup>1118</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1995). Las Hurdes: Una jornada festiva. *Revista de Folklore*, 15b, nº 179, pp. 167-172. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1491>

<sup>1119</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

<sup>1120</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología de Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#La\\_Chancalaera](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#La_Chancalaera)

El cíclope bebió tres pellejos de vino y se quedó dormido, aprovechando el pastor para lanzarle un tronco ardiendo a su ojo. El Jáncano comenzó a gritar, mientras que su madre, la malvada Jáncana, preguntaba desde el fondo que quién estaba ahí, respondiendo el monstruo que “Nadie”. El pastor mató a una cabra y se puso por encima sus pieles, saliendo de la cueva junto al resto del ganado. Cuando el cíclope escuchó cómo se burlaba de él, le persiguió corriendo por los riscos, cayendo por un precipicio que el pastor consiguió esquivar y que el gigante no vio. No obstante, se cuenta que el Jáncano no murió.<sup>1121</sup> Este relato constituye una mezcla de la leyenda de Odiseo y el propio mito de la Serrana de la Vera, pues una vez más un descuido supone la salvación de una muerte segura.

Los moros ha estado siempre vinculado a las cuevas, ya que, especialmente en la zona de Las Hurdes, solían habitar en estos lugares. En Fragosa vivían en las “Cuevas de Picu Cahtillu” y en Horcajo junto a la “Cueva de la Mora”, término que servía para denominar a multitud de cuevas de la zona, como las de La Horcajada o las de Nuñomoral, siempre relacionadas con estos especiales “moradores”.<sup>1122</sup> Barroso (1985) los define como “seres legendarios, que habitan en cuevas o cerca de fuentes y corrientes de agua, que se dedican a la caza, al pastoreo y a la apicultura, que son amigos de las pendencias y que poseen artes de encantamiento”.<sup>1123</sup>

La catalogación de estas personas como seres misteriosos con poderes sobrenaturales les ha convertido en protagonistas de diferentes historias, siendo habitual el encontrar a las moras encantadas de las Hurdes, más conocidas en el Valle del Ladrillar con el nombre de “Jáncanah”, término procedente de la mitología cántabra.

El patrón de la historia es siempre el mismo, un pastor se encuentra con una tienda de baratijas junto a una gruta, donde es invitado por una mora a elegir el objeto que más atraiga su atención; tras preferir las tijeras, la mora entra en cólera y le corta la lengua, descubriendo el pastor más tarde que la mora era una encantada que guarda tesoros en

---

<sup>1121</sup> *Polifemo y las Hurdes*. (2012). Recuperado de <http://irohe.blogspot.com.es/2012/05/polifemo-y-las-hurdes.html>

<sup>1122</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

<sup>1123</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Op. Cit.

su cueva y que sólo puede ser desencantada pidiendo su mano. Existen otras versiones en las que la “Jáncanah” suele salir de su cueva cada cien años, convertida en serpiente y, antes de ofrecer sus artículos, debe enroscarse tres veces en el pastor y ser escupida por él.<sup>1124</sup>

También existen los moros encantados que viven en las cuevas, como el que se encontraría en la cueva de la Güesera, en el caserío de El Gasco, en Nuñomoral.

En esta historia el encantado conduce hasta su cueva a un hombre, al que ofrece un pan que debe ser devuelto intacto la mañana de San Juan, para así conseguir riquezas y un botellín de agua del Chorro, para no sufrir de dolor de muelas. Ante el insistente hambre de los hijos, el hombre corta un pedazo de pan para saciar el apetito de los pequeños. Al devolver el pan, el encantado contesta que ese objeto era la mora que estaba encantada en la cueva, y que ahora que ha cortado un pedazo, la mora ha quedado sin una pierna y encantada durante cien años más.<sup>1125</sup>

En el Valle de la Serena se encuentra una encantá, concretamente en una cueva del manantial del “Buen cristiano”. La criatura se aparecía en los atardeceres a los pastores que llevaban a beber al ganado al citado manantial, seduciéndolos con sus encantos y conduciéndolos hasta su cueva, donde se transformaba en una bruja de dientes largos y les asesinaba.

Al parecer, la joven permanece encantada desde la época de los moros, pudiendo romperse el hechizo con un galán soltero que llegara al lugar durante la noche con esa intención, llamándola tres veces desde una roca.

No obstante, se cuenta el caso de un mozo que lo intentó y fracasó. La joven se le apareció con forma de anciana y, al comprobar las pretensiones del muchacho, cambió de forma, convirtiéndose en una bella mujer. Le propuso al mozo que saltara tres veces de uno de los canchos al suelo, y como la altura era mínima, éste aceptó el desafío, echándose atrás en el último salto al alucinar que se encontraba ante un

---

<sup>1124</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

<sup>1125</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Op. Cit.

tremendo precipicio.

La encantada le dio una segunda oportunidad, proponiéndole que aguantara tres veces seguidas la embestida de un toro, volviendo a fracasar en la tercera, haciéndole creer su mente que el animal había adquirido mayor fiereza, cuando en realidad se trataba de un simple becerro. No obstante, la encantada ofreció una última oportunidad, consistente en ovillar un hilo negro antes de que saliera el sol. El mozo estuvo horas y horas ovillando el hilo, y cuando los primeros rayos de sol aparecieron, decidió abandonar el reto, cortando el hilo. La encantada volvió a su forma de anciana horrorosa y le increpó diciéndole que sólo le quedaba media vara para romper el encanto, dejándola por tanto encantada para siempre. Nunca se volvió a saber nada más de ella.<sup>1126</sup>

Una leyenda cacereña de la Alta Extremadura cuenta la historia de la hija de un jeque musulmán que, como castigo por enamorarse de un cristiano, fue convertida por su padre en gallina, así como a sus ayas, que fueron transformadas en polluelos con plumas de oro y piedras preciosas. Encerradas en una cueva, solo podían salir la noche de San Juan por los alrededores.<sup>1127</sup>

El Gruñu, una criatura importante de la mitología extremeña, también tiene su residencia en una cueva, concretamente en la cueva del Valle del Jerte. De aspecto demoníaco, con vestimentas oscuras y voz cavernosa, el Gruñu sólo sale de su cueva en las noches, cuando puede camuflarse en el entorno y no ser visto. Si alguien pasa cerca suya, el Gruñu le maldice y posee el espíritu de la persona en cuestión.<sup>1128</sup>

Otro curioso personaje que vive en las cuevas, en este caso de Garrovillas, es El Parro, un hombre de larga barba, semblante taciturno, carácter misántropo y antisocial, de lenguaje y ademanes bruscos. Era el terror de los niños, pues se le atribuían robos, crímenes, violaciones o canibalismo, pese a que en realidad era una persona inofensiva. La cueva estaba situada cerca del arroyo "Morisca", y se decía que

---

<sup>1126</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Encantá*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/encanta.htm>

<sup>1127</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 77-79).

<sup>1128</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología de Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#El\\_Gru.C3.B1u](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#El_Gru.C3.B1u)

guardaba un gran tesoro.<sup>1129</sup>

Lo mismo ocurre con Joaquinito Váez, un encantado con aspecto de oso, lleno de largo y espeso vello, cuyos carrillos caían hasta su propia cintura. De origen humilde, el protagonista de esta leyenda era el sueño de todas las mujeres, debido a su gallarda presencia. Un día eligió a una bella joven, hija de un adinerado señor que no estaba por la labor de permitir la relación.

De esta manera, el padre acudió a Josefa Zarpazos, una bruja trujillana, la cual elaboró una pócima que obró la maldición. Con su terrible nuevo aspecto, Joaquinito se refugió en una cueva que se encontraba frente a la Fuente Alba, conociéndose la caverna desde ese momento como “La Cueva de Joaquinito Váez”.

También se cuenta que unos gitanos, creyendo que fuera una bestia, le dispararon. Tres días y tres noches fue el tiempo que estuvieron corriendo tras comprobar que era humano.<sup>1130</sup>

También se dice que podría vivir en una de las cuevas de Cerezal el ánima de un misterioso bebé que se apareció junto a un pequeño riachuelo, en una zona que recibe el nombre de “Togonal de las Chozas”. El llamado “niño blanco” vestía una túnica y gemía, aterrorizando a todos los hombres que se cruzaban en su camino, los cuales corrieron aterrORIZADOS en un encuentro que pudo suceder por el año 1870.<sup>1131</sup>

La cueva del Agua se encuentra en las afueras de la localidad de Fuentes de León, y se caracteriza por tener diferentes cavidades como la cueva del Agua, la Lamparilla o la Sima Cochinos. Mario Rosso de Luna (1918) relata diferentes experiencias vividas en esta cueva.

La primera de ellas cuenta el testimonio de un ingeniero de minas que a unos sesenta metros de profundidad vio una misteriosa luz, y al aproximarse a ella comprobó cómo seis humanoides se esfumaban ante sus propios ojos, dejando monedas, herramientas y cacharros ibéricos con un pequeño cofre lleno de figuras de oro.

Otro caso es el de un ingeniero de montes que descendió a las

---

<sup>1129</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 86).

<sup>1130</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 87-88).

<sup>1131</sup> Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 84).

profundidades, y al ascender nuevamente exclamó que había visto cosas horribles que no podía describir; peor suerte corrió un obrero que se burlaba del terror de su jefe, ascendiendo sordo y mudo, además de horrorizado y negándose a escribir lo que había experimentado. Una última historia la protagoniza un médico escéptico y dos vecinos del pueblo que decidieron navegar por un lago interno, quedados sorprendidos al comprobar cómo la embarcación se detenía sin motivo alguno. El médico fallecía poco después sin padecer una enfermedad concreta.<sup>11321133</sup>

Este tipo de historias que presentan a la cueva como un elemento clarividente, recuerdan al mítico “Purgatorio de San Patricio”, la cueva que mostraba los horrores de la otra vida para los malvados, o por el contrario los disfrutes para los honrados.

La Cueva de los Postes, también en Fuentes de León, cuenta con el descubrimiento de un cráneo que sufrió tres trepanaciones y que data del año 9300 a. de C. Se considera que esta trepanación pudo estar relacionada con fines mágicos.<sup>1134</sup> Al hablar de sacrificios en cuevas, merece especial mención la “Cueva de los Toros”, una de las cuevas o grutas de Hornachos situadas en la Sierra de Pinos, donde se dice que Hércules sacrificó a la diosa Fornacia los toros ganados en la batalla contra Gerión. Este hecho supondría el preludio de la fundación de Hornachos.<sup>1135</sup>

Un asesinato con carácter sobrenatural es el que se produjo en la cueva de la ermita de la Lapa, cerca de La Codosera.

Al parecer, el matrimonio que custodiaba la ermita mantenía constantes disputas, acabando una de ellas en tragedia al golpear al marido la cara de la mujer contra una roca de la cueva, quedando marcada desde entonces la huella de la cara en la piedra.<sup>1136</sup>

---

<sup>1133</sup> *Andando por fuentes de León*. (s. f.). Recuperado de <http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/fuenteleon.html#historia>

<sup>1134</sup> Ares, N. (s. f.). Trepanaciones en la Prehistoria. *Más Allá de la Ciencia*, nº 222. Recuperado de [http://www.masalladelaciencia.es/hemeroteca/trepanaciones-en-la-prehistoria\\_id21918/antropologia\\_id254257.html](http://www.masalladelaciencia.es/hemeroteca/trepanaciones-en-la-prehistoria_id21918/antropologia_id254257.html)

<sup>1135</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fundación del pueblo de Hornachos*. <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarro/funhorna.htm>

<sup>1136</sup> *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/leyendas.htm>



Esta historia se basa en los mitopaisajes, destacando la leyenda de la mujer muerta, forma que dio Hércules a las montañas para homenajear a la princesa, asesinada por su padre por querer casarse con un amigo del mitológico héroe.

La aparición de un duende a un pastor en Caminomorisco supone el descubrimiento de un gran tesoro en la Cueva del Moro. Al parecer, el duende indicó que la riqueza se encontraban bajo el macho Cojú, una cabra que pastaba sobre la citada cueva, situada en el subsuelo de la Sierra de las Fuentes. Tras cavar y hallar el lugar, el pastor encontró un gato de oro.<sup>1137</sup>

Las serpientes, guardianas de tesoros al igual que el dragón o la "Jáncanah" (que a su vez se caracterizaba por transformarse en serpiente), protagonizan diferentes leyendas extremeñas en las que se destaca este carácter vigilante del animal.

En Las Hurdes un pastor encontró a una culebra que le ofreció los tesoros que custodiaba en la cueva donde habitaba, comentándole que si le llevaba a beber al río, le daría aún más riquezas. La zona señalada se encontraba en la desembocadura del río de Los Ángeles con el Río Alagón, concretamente en el centro de la corriente, donde el agua se encontraba más clara, lugar perfecto para saciar la sed del animal.

Cuando el pastor se disponía a dejarla en el agua, la serpiente le pidió que dejara el saco con los tesoros en la orilla, comentario que el hombre no escuchó, provocándole el hundimiento en las aguas por la pesadez de la carga, y por consiguiente, la muerte. Otra historia de este tipo se encuentra en la alquería de El Castillo, donde existía una tinaja de oro custodiada por una serpiente en la Cueva de Riscoventana, la cual se alimentaba a base de ganados. No obstante, pese a la ferocidad de la criatura, se dice que hubo personas que se apoderaron del botín tras realizar un ritual conjurador a la serpiente.<sup>1138</sup>

Los tesoros naturales de las cuevas, como gemas y otros minerales de gran importancia, así como los tesoros escondidos, ejemplificados a la perfección en los rollos del Mar Muerto<sup>1139</sup>, han contribuido a la proliferación de historias de este tipo, abundantes también a lo largo de

---

<sup>1137</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1138</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Op. Cit.

<sup>1139</sup> Hoffmann, A. (1983). Cuevas. *CIENCIAS*, abril/junio, pp. 8-13 (p. 9).

toda Extremadura. Los topónimos de diferentes cuevas permiten deducir la existencia de leyendas en torno a ella, encontrando términos como “la Cueva de los Doblones” (Alía), donde se dice que existe un tesoro formado por doblones de oro, “la Cueva del Monje” o la “Casa de la Moneda”, (cerca de Bava de Santiago), lugar en el que pudo vivir un monje ermitaño y estaría enterrado, así como “la Cueva de la Moneda” (Sierra de San Serván) <sup>1140</sup> o “la Cueva de los Maragatos” (Guadalupe), que debe su nombre a los maragatos fugitivos que al huir dejaron escondidos grandes tesoros.



**La Casa de la Moneda,**  
o La Cueva del Monje

Ilustración 29: La Casa de la Moneda o La Cueva del Monje (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

Esta última leyenda presenta otro elemento interesante, la noche de San Juan, pues se dice que para obtener las riquezas era necesario estar

---

<sup>1140</sup> Espino, I. J. (2012). *Extremadura: el mapa del tesoro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

en posesión de la flor de helecho, material que se conseguía en algunos lugares (como en Alía) la noche de San Juan, a las doce de la noche.<sup>1141</sup>

Existe otra historia con esta cueva como protagonista, con toda una expedición formada por vecinos de Guadalupe para buscar el tesoro del lugar.

La acogida de un mendigo por parte de “El Exquisito”, un labrador de la zona, supone el punto de partida de esta aventura, ya que el inquilino contaba con unos mapas que indicaban la existencia del tesoro en la citada cueva. Pese a proponer el mendigo el reparto de las riquezas, “El Exquisito” decide organizar un grupo junto a su mujer, su primo y dos cuñados de éste último, y dirigirse en búsqueda de esas riquezas al parecer escondidas por los moros.

Tras diferentes búsquedas fallidas, y tomando en cuenta la opinión del médico del pueblo, llegaron a la conclusión de que el verdadero tesoro de la cueva se encontraba en la fuerza motriz y el poder fertilizador de sus aguas.<sup>1142</sup> Otra caverna relacionada con el oro son las llamadas “Cuevas de Aceitunilla”, situadas por la zona de las Peñas del Rosario.

Uno de los lugares favoritos de las Vírgenes son las cuevas. El culto a las diosas madres era muy frecuente en Europa antes de que el cristianismo se extendiera, siendo habitual que durante la Edad Media los pueblos paganos de Grecia, Roma o Asia menor alabaran a estas figuras, vinculadas a los manantiales, piedras o cuevas.<sup>1143</sup> En España destaca el caso de la Virgen de Covadonga, alojada en la “Cueva de la Señora”, con una adoración que puede deberse a la cristianización de un culto a las aguas.<sup>1144</sup>

---

<sup>1141</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Cueva de los Maragatos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/maragato.htm>

<sup>1142</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El exquisito*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/exquisit.htm>

<sup>1143</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, nº 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>1144</sup> Alonso Romero, F. (2006). La flor del agua, el sauco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 63-90 (p. 64).

Esta leyenda presentaría a la cueva como la morada de una diosa precristiana y prehispánica, relacionada por algunos autores con alguna matriarca céltica o con la mismísima Isis Atenea.<sup>1145</sup>

Durante la Guerra de Independencia, y con objeto de que no fuera profanada por los franceses, fray José de Coria y Ponce llevaba la imagen de la Virgen de Argeme, patrona de Coria, hasta la Cueva del Misterio. Una vez allí, la figura era custodiada por dos lobos, los cuales, cuando pasaba el peligro, también guiaban a quien la llevaba desde el convento a la cueva.<sup>1146</sup>

La Virgen de Piedra Escrita, en Campanario, fue encontrada en otra cueva, donde estaba escondida para protegerla de los moros. Una vez descubierta se erigió una ermita en el mismo lugar, poniendo como pedestal la piedra que antes la cubría.<sup>1147</sup>

A finales del siglo XVI, un pastor vio un reflejo que salía de una cueva y dio paso a la Virgen María, la cual pidió que se le venerara en aquel lugar, donde se le levantó una ermita a la llamada “Virgen de la Luz”.<sup>1148</sup>

Por último, la cueva da nombre a una Virgen encontrada en Puebla de Alcocer. La “Virgen de la Cueva” se apareció ante tres niños hermanos, curando a su madre enferma y calmando su hambre, contando además con la capacidad de paliar la sequía ante las rogativas del pueblo. Se dice que la imagen fue trasladada a Esparragosa, al parecer, por ser la villa más cercana.

La estrecha relación entre la virgen y la cueva se manifiesta en la leyenda de Madroñera, donde un pastor es sorprendido por una tormenta en medio del campo, encontrando a la Virgen de Soterraña en una roca tras rezar desesperado en busca de protección. La Virgen le ofrecerá cobijo en una cueva cercana.<sup>1149</sup> Otra “Virgen de la Cueva” es

---

<sup>1145</sup> Bueno, G. (2008). Covadonga, la cueva y la batalla. *El Catoblepas, Revista crítica del presente*, nº 78 (p. 2).

<sup>1146</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1147</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de Piedra Escrita*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/vpiedesc.htm>

<sup>1148</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Luz*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/llanosos.htm>

<sup>1149</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, nº 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

“La Virgen del Risco”, conocida con ambos nombres o con el de “Nuestra Señora de Lares”, localizada en Galizuela y, según algunas hipótesis, pudiendo haber sido encontrada junto a la original “Virgen de la Cueva” en la cueva de Esparragosa de Lares.<sup>1150</sup>

### 2.1.2.2. Las cuevas y grutas como pasajes subterráneos.

En el apartado de cuevas y grutas subterráneas se encuentran una serie de historias que hablan sobre pasadizos secretos que comunican diferentes lugares. La religión también forma parte de la leyenda de la llamada “Gruta Misteriosa”, de Azuaga, que conduciría a la Piedra de la Cruz, situada en la falda del Castillo de Miramontes, lugar elegido por los religiosos para huir de las persecuciones sufridas por los rebeldes, aunque también se decía que muchos de ellos fallecía en medio del trayecto debido a las malas condiciones del lugar y las fuertes corrientes de aire que surgían en ella. Por otro lado, se cuenta que esta gruta igualmente era utilizada por bandoleros, que se dedicaban a robar todo el oro que existía en la iglesia del lugar.<sup>1151</sup>

En Arroyo de la Luz también existen varias versiones de historias sobre pasadizos secretos que comunican el castillo con tesoros, siendo una de ellas la del tesoro maldito, riqueza que provoca a todo aquel que la descubre una maldición que se traduce en la muerte de todos sus seres queridos. Por otro lado, la leyenda del caballo de oro cuenta que en uno de los abundantes pasadizos que se hallan bajo el castillo, concretamente el que lo comunica con el “Pozo de las Matanzas”, se halla una figura dorada con forma de caballo.<sup>1152</sup>

Un cerdo es el descubridor de un pasadizo que une Calamonte con el

---

<sup>1150</sup> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, nº 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

<sup>1151</sup> *Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

<sup>1152</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Arroyo de la Luz*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo\\_de\\_la\\_Luz](http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz)

lago de Proserpina, a través de la Sierra de la Monea, al igual que un perro con un conducto que llevaba del pueblo al río en la zona de El Risco; ambas historias cuentan con un final escalofriante, pues en el primer caso el cerdo aparecería con los ojos comidos por los murciélagos y los mosquitos, mientras que en el segundo el can sería descubierto sin piel ni rabo.

La serpiente sería otro animal que también protagonizaría una leyenda de este tipo, en este caso la de la llamada “Lapa de la Sierpe”, en la que una misteriosa serpiente ayuda a salir de un pasadizo a un caballero perdido en el castillo de Trevejo (Villamiel).<sup>1153</sup>

En la actualidad se investiga la existencia del “Túnel del Boquerón”, un pasadizo abovedado de la época romana en el que cabría un hombre montado a caballo. La leyenda cuenta que el túnel serviría para comunicar Huelva con Portugal, pasando bajo el río Guadiana.<sup>1154</sup>



Ilustración 30: Mapa de Extremadura (5). Imagen extraída de <http://www.tripadvisor.es/Attractions-g187505-Activities.c25.Extremadura.html>

<sup>1153</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008). animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<sup>1154</sup> S. P. (2009). *Un grupo de expertos investiga si existe un túnel romano bajo el Guadiana*. Recuperado de <http://www.huelvainformacion.es/article/provincia/508159/grupo/expertos/investiga/si/existe/tunel/romano/bajo/guadiana.html>

### 2.13. Categoría 12: *Los pozos.*

A lo largo de toda Extremadura aparecen numerosos pozos con el nombre de “Pozo Airón”, como el de Almendralejo, Cabeza del Buey, Campanario, Brozas, Bohonar de Ibor, Herrerueta, Valdefuentes o Valdelacasa del Tajo, así como referencias en otros elementos relacionados con la naturaleza, como el “Paraje Airón” (la Zarza y Puebla de la Reina), la “Laguna Airón” (Orellana la Vieja) , la “Sima Airón” (Herreruela) o la “Fuente Airón” (Sierra de Gata).<sup>1155</sup>

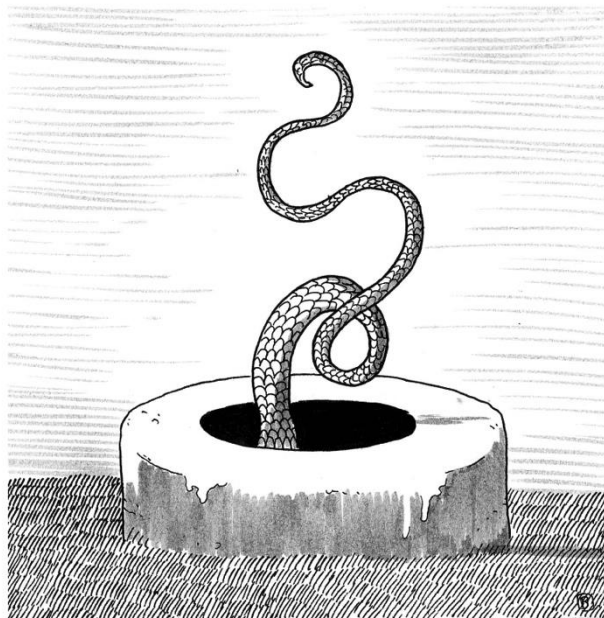
Este topónimo, constatado desde la Baja Edad Media y expandido por la geografía española, principalmente en tierras de la Meseta, ha permanecido como sinónimo de “pozo o sima muy profunda”. Lorrio (2007) explica que:

El hallazgo, a principios del siglo XIX, de un ara de piedra calcárea dedicada al deus Aironis, en las proximidades del manantial llamado Fuente Redonda, localizado al oriente de la localidad conquense de Uclés, ha permitido documentar el culto a una divinidad indígena de carácter acuático y salutífero, posiblemente celtibérica de acuerdo con su etimología, relacionada con el nacimiento de un manantial, a la que se daría culto en las fuentes y, sobre todo, cerca de simas y pozos profundos naturales.... Dado que, como hemos señalado, la dispersión actual del topónimo no necesariamente correspondería con la que pudiera haber tenido la divinidad en época prerromana, conviene ser cautos a la hora de sacar conclusiones al respecto, aunque no deja de llamar la atención que resulte en gran medida coincidente con la dispersión de algunos elementos por las tierras de la Meseta y

---

<sup>1155</sup> Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. (p. 5). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>

Extremadura, que generalmente vienen siendo asociados al proceso de celtiberización de las tierras del interior peninsular (pp. 125-126)<sup>1156</sup>



**Airón**

Ilustración 31: Airón (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

El dios Airón refleja a la percepción la concepción del pozo como puerta al inframundo, pues a esta divinidad se le atribuiría un carácter maligno, equivalente a Hades, como se recoge en el romance griego “Ya se van los siete hermanos”, donde se indica que la persona que caiga en un pozo Airón no saldrá de él jamás, al estar conectado con el inframundo. No obstante, también se le considera como el dios de la vida, responsable de las aguas y la vegetación.<sup>1157</sup>

Los pozos son lugares donde suelen producirse abundantes milagros, independientemente de las apariciones marianas (como la Virgen de la Luz o la Virgen del Prado), siendo un importante referente el “Pocito de

<sup>1156</sup> Lorrio, A. J. (2007). El Dios celta Airón y su supervivencia en el folclore y la toponimia. *Pasado y presente de los estudios celtas*, Capítulo 1: Etnohistoria, A Coruña: Fundación Ortegala. Instituto de Estudios Celtas, pp. 109-137.

<sup>1157</sup> Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. (p. 4). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>



San Juan Macías”, en Ribera del Fresno, ya que fue el escenario del primer milagro del santo.



Ilustración 32: El Pocito de San Juan Macías de Ribera del Fresno. Imagen extraída de <http://www.sieux.ws/parroquia-sanjuanmacias/index-6.html>

De niño, San Juan Macías se encontraba paseando a su rebaño, cuando se encontró a otro chico que lloraba desconsoladamente al haber caído uno de sus cerdos a un profundo pozo. San Juan Macías le dijo que no se preocupara y rezó a la Virgen, subiendo las aguas del pozo y saliendo el cerdo con vida. Desde entonces se le atribuyen propiedades milagrosas al agua, convirtiendo al entorno en un sitio de peregrinación y donde se lleva a cabo la romería de la localidad.<sup>1158</sup>

En las laderas de la Sierra de Altamira, San Pedro de Alcántara consigue que un pozo, víctima de la sequía, rebose agua, abasteciéndose él mismo y un caminante cuyo botijo estaba seco.<sup>1159</sup> El pozo “El

---

<sup>1158</sup> *El milagro de la multiplicación del arroz de Olivenza*. (2009). Recuperado de <http://tejiendoelmundo.wordpress.com/2009/07/21/el-milagro-de-la-multiplicacion-del-arroz-de-olivenza/>

<sup>1159</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, nº 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

Encinar” es el protagonista de una leyenda de Calzadilla. Se cuenta que una niña, corriendo tras una naranja, cayó a un pozo.

Tras las plegarias familiares al Cristo, no se sabe cómo pero al parecer la niña, sin nadar, se sumergió por las galerías subterráneas y encontró otro pozo, del que consiguió salir con vida, junto a su naranja. Como ofrenda se conservó el vestido de la niña en la ermita hasta los años cincuenta.<sup>1160</sup> Los pasadizos secretos de los pozos son un elemento común en diferentes historias, como la del “Pozo de los Moros”, en el Risco, del que se dice que podría atravesar sierras y montes hasta llegar al río, siendo construido por los moros. Los habitantes introdujeron un perro por el pozo y éste salió sin orejas ni rabo, comidos por los mosquitos.<sup>1161</sup>

La leyenda del “caballo de oro”, de Arroyo de la Luz, explica que existe un pasadizo subterráneo que comunica el castillo con el “Pozo de las Matanzas”, camino por el que podría encontrarse un tesoro.<sup>1162</sup>

Esto a su vez daría pie a hablar de otro elemento popular relacionados con los pozos, como son los tesoros, presente en diferentes historias, como la del “Pozo de la Piedra”, en Santibáñez el Alto, donde por casualidad, mientras un lugareño se encontraba arando, descubrió como uno de sus bueyes se hundía en la tierra, encontrando unos pucheros con onzas o polvo de oro<sup>1163</sup>; de hecho, también se encuentra un pozo en Quintana de la Serena con el nombre de “Pozo del Tesoro”.

Las aguas del “Pozo del Cinojal”, además de utilizarse con fines adivinatorios en la noche de San Juan<sup>1164</sup>, son famosas por ser la morada de un encantado que guarda tesoros. Según la leyenda, un moro fue encantado por su padre, y la única manera de romper el hechizo era

<sup>1160</sup> Ayuntamiento de Calzadilla. (s. f.). *Leyenda del lagarto*. Recuperado de <http://www.calzadilla.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/cat.337/chk.f66a6b00405d461a3f61c1ce504ed626.html>

<sup>1161</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo de los moros*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#pozo>

<sup>1162</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Arroyo de la Luz*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo\\_de\\_la\\_Luz#Leyendas](http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz#Leyendas)

<sup>1163</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo de la piedra*. Consulta de 07 de diciembre, de 2013, de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#pozo>

<sup>1164</sup> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, nº 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

que una mujer soltera acudiera a sacar agua al pozo durante la madrugada de San Juan, antes de que saliera el sol.



Ilustración 33: El Pozo del Cinojal en Ahigal. Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/>

Se dice que, cuando se meta la cántara, se enganchará a ella un hilo de oro, teniendo que tirar de él hasta que salga entero. Al parecer una joven, al percatarse de que alguien se acercaba, cortó el hilo, lo que provocó la ira del encantado, el cual salió del pozo; de no ser porque la joven pasó al otro lado del arroyuelo, habría perdido la vida a manos del moro.

Algo parecido pasa con una gallina y nueve polluelos que merodean por el lugar, ya que si son apresados en un zurrón antes de que salgan los primeros rayos de sol, se convertirán en animales de oro y brillantes, algo que hasta ahora nunca ha sucedido, pues siempre se ha escapado algún polluelo, provocando que los atrapados se conviertan en carbón. También se dice que las bases de la bóveda del pozo se unen por una piedra de granito en la que existe una inscripción donde se indicaría el lugar donde se encuentra un tesoro.<sup>1165</sup>

---

<sup>1165</sup> Ayuntamiento de Ahigal. (s. f.). *Lugares de interés*. Recuperado de <http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html>



**La Moracantana**

Ilustración 34: La Moracantana (Borja González Hoyos). Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/13/extremadura-un-mercadillo-encantado/>

El pozo Airón, al pie de un cerro del río Alagón, podría tener diferentes elementos de oro en su interior (como un becerro, una cama, cuatro hombres, mástiles, armas), así como plata, piedras preciosas, rubíes, esmeraldas y topacios, según las indicaciones de un “libro de tesoros”.<sup>1166</sup>

La Moracantana era el fantasma con el que se metía miedo a los niños para que no se acercaran a los pozos. “No te asomes a los pozos/ que hay una Moracantana”, se les decía.<sup>1167</sup> Esta criatura es muy popular en lugares como Montánchez, Guareña, Cilleros<sup>1168</sup>, y su variación se encontraría en la “moraquintana”, de Santibáñez del Bajo, donde se utilizaba como sinónimo del “coco” para que los niños se

---

<sup>1166</sup> Espino, I. J. (2012). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

<sup>1167</sup> Gutiérrez Macías V. (1989). En torno al léxico extremeño. *Revista de Folklore*, tomo 09a, nº 98, pp. 47-56. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=907>

<sup>1168</sup> Espino, I. J. (2012). Op. Cit.

durmieran.<sup>1169</sup> Se le atribuye un rostro oscuro, sería muy vieja y de un aspecto terrible, y podría vivir en el barrio de “La Cuesta”, el más antiguo del pueblo, frente a la “Juenti Lugal” (“Fuente del Lugar”), donde se escondería en los zarzales cercanos a las norias de los huertos.<sup>1170</sup> Otra variación se halla en la “Maruña”, de Quintana de la Serena, como se pone de manifiesto en los testimonios de los habitantes del lugar: “Cuando era pequeña y me acercaba a un pozo, mi padre me decía: ¡Corre, corre! No te acerques al pozo que viene la Maruña!”.<sup>1171</sup>

La imagen de la “Virgen de las Nieves”, descubierta en un pozo, provocó gran expectación entre los habitantes de Zarza de Alange, siendo aún más sorprendente la inusitada nevada que se produjo durante el cortejo procesional para llevar a la imagen a la ermita, siendo verano en Extremadura, hecho que recordó a los tiempos del Papa Liberio, cuando una nevada en agosto anunció el lugar en el que se construiría el templo de la “Virgen de las Nieves”, nombre que se tomó para designar a la imagen descubierta en Zarza de Alange. Pronto la devoción se extendió por toda Extremadura, llegando hasta Portugal.<sup>1172</sup>

La “muñeca” de la Virgen de los Remedios, en Fregenal de la Sierra, es otro ser de carácter religioso que se encuentra en un pozo. Según la leyenda del lugar, con motivo de la invasión árabe se escondió en las inmediaciones del terreno una imagen de la venerada Virgen. Tras la reconquista, un pastor encontró un pozo y a la figura dentro de él, sacándola para regalarla a su hija. Sorprendentemente, cuando el pastor llegaba a su casa, descubría que la muñeca había desaparecido, y que de nuevo se encontraba en el pozo, repitiéndose durante dos veces más esta situación. El clero y las autoridades acudieron al pozo, y comprobaron que la talla de madera no era una muñeca, sino la Virgen, por lo que decidieron construir una ermita en su honor. Eligieron un lugar para su construcción, pero lo que se construía de día se

---

<sup>1169</sup> Barroso Gutiérrez, F. (1997). La cultura oral en el lugar de Santibáñez el Bajo. *Revista de Folklore*, 17b, nº 204, pp. 190-196. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1640>

<sup>1170</sup> Espino, I. J. (2012). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

<sup>1171</sup> Pérez García, M. J. (2006). Canciones, paremias y relatos de Badajoz y Granada. *Culturas Populares, Revista Electrónica* 2, mayo-agosto. (p. 35). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/archivo/perezg.pdf>

<sup>1172</sup> Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la lectura*, pp. 60-74. (pp. 4-5).

derrumbaba por la noche, hasta que descubrieron que la Virgen quería su ermita en el mismo lugar en el que había sido encontrada su imagen.<sup>1173</sup>

También se ha encontrado otra imagen, en este caso de un Cristo, en Zafra, escondida en un pozo durante la guerra civil, siendo acogida por una vecina de la localidad, la cual le construyó una ermita dentro de su propia casa<sup>1174</sup>, aunque en este caso la figura no presentaría las propiedades mágicas de los casos anteriores. Igualmente, se dice que pudo ser encontrada en un pozo la imagen de “*Finibus Terrae*”, ante el asombro de los almendraleños, que la convirtieron en “Nuestra Señora, la de *Finibus Terrae*”.<sup>1175</sup>

Pese a que se han encontrado excavaciones en Francia que indican que se realizaban sacrificios humanos a los pozos<sup>1176</sup>, los crímenes cometidos en torno a los pozos extremeños presentan otro móvil, encontrando el propio “Pozo de las Matanzas” de Arroyo de la Luz, un nombre más que significativo que hace referencia a la cruenta batalla entre moros y cristianos durante la Reconquista<sup>1177</sup>.

Igual suerte correrían los niños del pozo del convento de Arroyo de la Luz, de los que fueron encontrados algunos restos; según la leyenda eran hijos de monjas que habían quedado embarazadas y querían deshacerse de ellos.<sup>1178</sup> Otro importante asesinato fue “el horrible crimen del pozo Airón de Almendralejo”, un suceso que conmocionó a los habitantes de la localidad, al recibir un hombre 37 puñaladas y acabar descuartizado, víctima de una traición amorosa.<sup>1179</sup><sup>1180</sup>

<sup>1173</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de los Remedios*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/vremedio.htm>

<sup>1174</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Cristo del pozo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/cpozo.htm>

<sup>1175</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Finibus Terrae*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/lanosos.htm#finibus>

<sup>1176</sup> Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. (p. 5). Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>

<sup>1177</sup> Ayuntamiento de Arroyo de la Luz. (s. f.). *Turismo. Patrimonio histórico*. Recuperado de <http://www.arroyodelaluz.es/es/patrimonio-historico>

<sup>1178</sup> WIKIPEDIA. (s. f.). *Arroyo de la Luz*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo\\_de\\_la\\_Luz#Leyendas](http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz#Leyendas)

<sup>1179</sup> Espino, I. J. (2012). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

También existen abundantes ritos relacionados con los pozos, principalmente relacionados con la salud, como la tradición garrovillana de acudir a un pozo para curar las tercianas. El enfermo acude con los ojos vendados y, mientras arroja un puñado de sal al agua, recita: “San Crispinín,/ San Crispinón,/Tercianas tengo,/Tercianas son;/ Aquí te las dejo,/ Quédate con Dios.”<sup>1181</sup>

Mucha semejanza presenta en Alcuéscar, donde se destaca el hecho de que el paciente debe de levantarse de la cama a las doce de la noche, apoyándose en una de las paredes, así como regresar de la misma manera, sin mirar atrás ni poner el pie en el sitio en el que se asentó a la ida.<sup>1182</sup> En Azuaga el rito es muy parecido, pero en este caso se persigue quitar las calenturas. El “Pozo de la Calle Larga”, es el lugar al que hay que acudir, rezando la siguiente oración: “San Salomón/ calenturas tengo/ calenturas son/ y con un puñado de sal/ ahí se quedarán”.

Se deposita un puñado de sal y a continuación hay que salir corriendo, quedando allí las calenturas.<sup>1183</sup> Por otra parte, también se utilizan los pozos para conseguir novio, existiendo una leyenda en Fuente del Arco que explicaba que era necesario coger la imagen del santo que se encuentra en la ermita de la Virgen del Ara, quitarle al niño y colgar al santo en un pozo boca abajo.<sup>1184</sup>

La salud también puede resentirse a causa de los pozos, señalando la leyenda que aparece en Diganzales, un poblado que quedó desierto tras fallecer todos los habitantes al beber agua emponzoñada de un pozo.<sup>1185</sup>

---

<sup>1180</sup> Rodríguez Pastor, J., Fernández González, M., García Conteras, A. (1998). Unas notas sobre los pliegos de cordel en Extremadura. *Revista de Folklore*, 18a, 205, pp. 3-12. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1647>

<sup>1181</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 95).

<sup>1182</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición 1989. Edita. Artero Hurtado, A. Huelva. (p. 131).

<sup>1183</sup> *Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

<sup>1184</sup> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística (s. f.). *Leyenda del niño de San Antonio*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfatur/patrimonio.htm>

<sup>1185</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

Por último, y a modo de anécdota, se percibe la presencia de animales en varias leyendas de pozos, encontrando cerdos, bueyes, perros o incluso lobos, como cuenta la historia del “Pozo Mirabobo” de Calamonte, donde se dice que todas las noches de verano bajaban los lobos a beber del pozo del que se abastecían los vecinos del pueblo, denominándolo como “Pozo Mira el Lobo”, derivando hacia el nombre anteriormente comentado.<sup>1186</sup>

## 2.14 Categoría 13: *Los puentes.*

Uno de los monstruos más impresionantes es Galafre, el ogro del puente Mantible, en Garrovillas. Este monstruo era un negro gigante que guardaba el lugar y cobraba como tributo una doncella y un bello esclavo a todas aquellas personas que querían cruzar el puente. Provisto de una gran maza, mataba a todos los que no cumplían su voluntad, de manera que cuando aparecía algún ahogado por las aguas del Tajo se le atribuía a Galafre, símbolo del rechazo hacia los agarradores o cobradores de tributos.<sup>1187</sup>

El cantar de gesta francés “Fierabrás”, en “La historia del Emperador Carlomagno y los doce pares de Francia”, o la obra teatral “La Puente de Mantible” de Calderón de la Barca, hablan de la leyenda del puente riojano del mismo nombre, así como del gigante, describiendo el puente como una construcción de treinta arcos, guardado por dos torres gigantes de mármol donde se encontraba Galafre.<sup>1188</sup>

En este caso el gigante estaba acompañado por cien turcos que le ayudaban a cobrar los tributos, consistentes en treinta pares de perros de raza, cien doncellas vírgenes, cien halcones mudados, cien caballos con sus jaeces, y un marco de oro fino por cada pie de caballo; este impuesto desorbitado dejaba como única elección a aquellos que no

---

<sup>1186</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo Mirabobo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#pozo>

<sup>1187</sup> Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 87-88).

<sup>1188</sup> Ruiz Galarreta, J. M. (1959). La leyenda de Puente Mantible. *Berceo*, nº 50, pp. 117-119.



podían pagarlo y tenían que pasar por el lugar, el dejar la cabeza en la almenas del puente.<sup>1189</sup>

Carlomagno penetró en España para liberar a los cristianos de los moros y consiguió vencer al monstruo gracias a la ayuda de Fierabrás, más conocido como el de los brazos feroces, otro gigante que en este caso había sido convertido al cristianismo.



Ilustración 35: El Puente Mantible de Garrovillas. Imagen extraída de <http://www.pueblos-espana.org/extremadura/caceres/garrovillas/267379/>

Fierabrás contaba con dos barriles llenos de bálsamo empleado en la sepultura del Señor, que contaban con la virtud de sanar instantemente las heridas, lo que supuso la derrota de Galafre y del emir Balante, propio padre de Fierabrás.<sup>1190</sup> Todo apunta a que la leyenda garrovillana fue tomada de esta última. El puente se ha convertido en el símbolo del municipio cacereño, como refleja el propio escudo de la localidad<sup>1191</sup>.

---

<sup>1189</sup> De Cervantes Saavedra, M. y Clemencin, D. (1833). *El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha. Parte I, tomo III*. Madrid: Oficina de D. E. Aguado, Impresor de Cámara de S. M. y de su Real Casa. (p. 448).

<sup>1190</sup> Ruiz Galarreta, J. M. (1959). La leyenda de Puente Mantible. *Berceo*, nº 50, pp. 117-119.

<sup>1191</sup> Imagen del escudo de Garrovillas de Alconétar (s.f.). Consulta del 06 de diciembre, de 2013, de [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo\\_de\\_Garrovillas\\_de\\_Alcon%C3%A9tar\\_\(C%C3%A1ceres\).svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo_de_Garrovillas_de_Alcon%C3%A9tar_(C%C3%A1ceres).svg)

El Viernes Santo y algunas mañanas de Cuaresma puede verse a una gallina y sus polluelos, ambos encantados, en las proximidades del “Puente de Santa María”, en Tornavacas. Este puente es famoso por ser un lugar donde viven “encantos y brujas”.<sup>1192</sup>

Un topónimo que presenta relación con el apartado es el “Puente de las Brujas” de Badajoz, también conocido como “Puente de los Frailes” o “Puente de los Mártires”, del que se comentaba que no se podía pasar a partir de las doce de la noche, pues las personas que lo cruzaban no regresaban.

Y si el puente Mantible era odiado por los tributos que había que pagar, el puente de Palmas será conocido por los trashumantes ganaderos como “el puente bobo”, debido a que nunca se cobró derecho de pontazgo alguno por su uso<sup>1193</sup>.

Este puente de Badajoz es el escenario de la leyenda de la Dama Blanca del Guadiana, factor clave de la historia al conformar la propia personalidad del ánimo.

En primer lugar, el puente es el lugar en el que los padres de la joven disfrutaban paseando, transformando el carácter de la joven al ser el escenario de la muerte de éstos (la chica se convertiría en una persona solitaria que siempre viste de blanco); en la segunda parte el puente es redescubierto por la adolescente, al convertirse en el lugar donde se cita con su pretendiente, y finalmente se transforma en el destino fatal de la joven, tras conocer las verdaderas intenciones de su amante. El poder regenerador de las fuentes (la historia de la Cantamora), o el lago (la diosa siria Derceto), aquí lo adquiriría el río Guadiana y el puente de Palmas, atribuyendo las cualidades mágicas que convirtieron a Leonor en la Dama Blanca del Guadiana.

El Puente de la Doncella, en Aldeanueva del Camino, es el escenario de una trágica muerte, cuando una honesta joven, víctima de un intento de violación a cargo de un vaquero, huye por el campo y cae al puente.<sup>1194</sup>

---

<sup>1192</sup> Espino, I. J. (2012). *El gallinero encantado*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/03/huevos-de-oro-el-gallinero-encantado/>

<sup>1193</sup> Ayuntamiento de Badajoz. (s. f.). *Monumentos de Badajoz*. Recuperado de <http://www.aytobadajoz.es/es/ayto/monumentos/monumento/198/puente-de-palmas>

<sup>1194</sup> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El puente de la doncella*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/valledel.htm>

El puente romano de Alcántara podría definirse como un puente de leyenda, pues ya desde el propio templete de uno de los extremos del puente aparece una significativa inscripción, que reza que éste “durará tanto como el mundo durare”. No obstante, la historia más importante del puente cuenta que existe una espada de oro en él, bien enterrada en la construcción, o colgada del arco más alto del puente, arma que pertenecería al rey godo Rodrigo.<sup>1195</sup>



**La Dama Blanca del Guadiana**

Ilustración 36: La Dama Blanca del Guadiana (Borja González Hoyos).  
Imagen extraída de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

Mención aparte merece la relación entre los animales y los puentes, hecho que aparece en historias de puentes destruidos sobre el río Tajo, como el de Alcántara, Alconétar, Almaraz, Berrocalejo o del Cardenal.

En Monfragüe destaca la historia de un arriero trujillano que llegó dormido sobre su jaca a Villareal, sorprendiéndose los vecinos ante la mala situación en la que se encontraba el puente. El arriero, también

---

<sup>1195</sup> *El puente romano de Alcántara.* (s. f.). Recuperado de <http://www.viajarporextrmadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/El-puente-romano-de-Alcantara-291.htm>

asombrado por la hazaña, continuó hasta Plasencia, donde los lugareños le descubrieron muerto.<sup>1196</sup>

El puente de la Dehesa, en Ahigal, además de ser el lugar donde la Virgen se ha aparecido en múltiples ocasiones, cuenta con unas huellas que dicen probar la leyenda que cuenta que la burra que llevaba la Sagrada Familia pasó por allí, en su huída hacia Egipto.<sup>1197</sup>

La propia fundación de Cabezuela del Valle es otro ejemplo que pone de manifiesto la relación entre el animal y el puente, pues un monarca castellano que se encontraba de caza durante la Reconquista descubrió cómo un jabalí se le escapaba y pasaba a la otra orilla de los ribazos del Jerte. El animal había encontrado un sólido puente que dio origen a la población anteriormente mencionada. Muy parecida sería la historia del descubrimiento del puente de San Lázaro, en Plasencia, aunque aquí el protagonismo correría a cargo del ciervo.<sup>1198</sup>

---

<sup>1196</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008a). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<sup>1197</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008a). Op. Cit.

<sup>1198</sup> Domínguez Moreno, J. M. (2008b). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>





TERCERA PARTE.  
Resultados y conclusiones de  
las implementaciones aplicadas.

---





## Resultados y conclusiones de las implementaciones aplicadas.

---

Dado que esta investigación tiene como principal objetivo inventariar las lecturas naturistas relacionadas con las aguas, relativas a mitos, cuentos y leyendas (etnotextos) de la tradición, dentro del contexto del patrimonio cultural inmaterial de Extremadura, y una vez inventariado dicho corpus, tras el análisis de diferentes herramientas como la ecocrítica, la psicología social o el enfoque del desarrollo, pasamos a señalar los procedimientos para su aplicación en educación, cultura y turismo, enumerando algunas acciones e instrumentos ad hoc para cada uno de los campos.

### **3.1. Resultado I: *Hidromitología y leyendística del agua en educación.***

#### **3.1.1 Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito educativo.**

Considerando que las leyendas, además de representar la cultura de una población, contienen la cosmovisión, la historia, las creencias, la moral, los conocimientos geográficos, la política o la economía de una

época y un lugar determinado<sup>1199</sup>, resulta interesante aplicar este elemento como recurso educativo en el aula, e incluso fuera de ella, pues las posibilidades que presenta son muy numerosas.

W. Bascom (1954) señalaba las relaciones del folclore con la cultura, diferenciando entre función expresiva (se muestran los aspectos más significativos de las sociedades), de justificación, de validación de conductas e instituciones sociales, de presión y control social, y por último la pedagógica, resaltando cómo se trata de inculcar actitudes y compromisos sociales, transmitiendo simultáneamente importantes informaciones para las dificultades de la vida cotidiana.<sup>1200</sup>

Según Merino de Zela (s. f.), el folclore podría emplearse con una triple función, que respondería a la formativa, informativa o de relación con la comunidad, respectivamente. En primer lugar, se hace referencia a la educación del alumno, siendo necesaria una base espiritual para desarrollar las potencialidades, iniciativas e intereses de cada uno de ellos, **formándoles en diferentes valores formales que aparecen en los diferentes mitos y leyendas, como la libertad, la igualdad social o la fraternidad, así como diferentes normas morales y comportamentales**. La finalidad informativa se relaciona con la instrucción del propio alumno, resaltando el valor del folclore no sólo como “centro de interés”, sino como técnica educativa para ejemplificar, motivar, analizar, o afianzar conocimientos, proponiendo un aprendizaje en el que “enseñar deleitando” es la principal premisa.

Por último, la utilización de elementos folclóricos locales, regionales, nacionales o mundiales, además de permitir la adecuada integración del niño en la comunidad, fortalecerá los vínculos con otras sociedades, haciéndole entender las fronteras como medio de organización, y no de separación<sup>1201</sup>. A este aspecto habría que señalar el simbolismo de esos límites, en muchos casos no sólo organizativos, sino también ideológicos, pues cuentan con diferentes iconos claramente

---

<sup>1199</sup> Valenzuela-Valdivieso, E. (2011). La Leyenda: un recurso para el estudio y la enseñanza de la geografía. *Investigación Universitaria Multidisciplinaria*. Año 10, nº 10, diciembre, pp. 7-14 (p. 8).

<sup>1200</sup> Bascom, W. (1954). Four functions of Folclore. *Journal of American Folclore*, vol. 67, pp. 333-349. A través de Velasco Maillo, H. M. (1990). El folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144 (p. 140).

<sup>1201</sup> Merino de Zela, E. M. (s. f.). El Folclore como técnica educativa. *Escuela Nacional de Arte Folclórico*, INC Perú. pp. 55-67 (pp. 58-60).

identificativos del lugar, lo que a su vez también sirve para conocer, comprender y respetar las diferencias culturales.

Vidal de Battini (1932) destacaba la utilidad del folclore como didáctica de la Historia, a través de los relatos históricos protagonizados por Hércules o Teseo, dotados de un encanto especial que resulta especialmente atractivo para los alumnos.<sup>1202</sup> Por otro lado, Valenzuela-Valdivieso (2011) *aboga por su utilización para la enseñanza de la geografía, apuntando a que la mayoría de las narraciones tienen lugar en un espacio localizable, así como ocurre con las referencias naturales, entre las que se encuentran los elementos acuáticos.*

Las leyendas históricas cuentan con descripciones de paisajes naturales y urbanos que permiten estudiar las transformaciones del espacio, mientras que las leyendas mitológicas explican el origen de los fenómenos naturales o de formación del relieve, de los mares, de la flora o de la fauna.<sup>1203</sup> Arévalo Galán (2009) señalaba la importancia del folclore musical como práctica educativa, ejemplificado en una investigación didáctica basada en el aprendizaje de diversas piezas populares del cancionero de Jaén, recuperando tradiciones orales perdidas, reavivando el interés cultural por el patrimonio intangible, y desarrollando las capacidades musicales del alumnado.<sup>1204</sup>

Helguera Castro y Abad Hernán (1992) han concebido el folclore como medio de conocimiento del propio alumno como grupo, estudiando su aplicación como fuente de actividades lingüísticas, diferenciando entre comprensión y expresión oral, y comprensión y expresión escrita, además de entre la función del profesor y el alumno, correspondiéndole al primero la tarea de motivar y programar con objetivos específicos, incluyendo los contenidos, procedimientos y estrategias necesarias, integrando el folclore en cada correspondiente materia; el alumno recogería de sus mayores los materiales populares, transcribiéndolos, ordenándolos, poniéndolos en común con sus

---

<sup>1202</sup> Vidal de Battini. (1932). El folclore en la escuela. *Doctrina y técnica*, año LI, nº 715, julio, pp. 10-23. (p. 19).

<sup>1203</sup> Valenzuela-Valdivieso, E. (2011). La Leyenda: un recurso para el estudio y la enseñanza de la geografía. *Investigación Universitaria Multidisciplinaria*, año 10, nº 10, diciembre, pp. 7-14 (p. 8).

<sup>1204</sup> Arévalo Galán, A. (2009). Importancia del folclore musical como práctica educativa. *Revista Electrónica de LEEME (Lista Europea Electrónica de Música en la Educación)*, nº 23, junio, pp. 1-14 (p. 5-6).

compañeros, analizándolos, estudiándolos y elaborando el trabajo con el interés que supone el sentir que es algo suyo.<sup>1205</sup>

Morote Magán señala el vínculo de las leyendas con la enseñanza de la lengua, así como **con el fomento de la lectura y la investigación**.<sup>1206</sup> Asiáin y Aznárez van más allá y proponen una didáctica del patrimonio donde se incluyen los intangibles y se capte el el modelo sensorial de una cultura, mejorando los sistemas perceptivos del estudiante, proporcionando una educación emocional, desarrollando la inteligencia y el conocimiento, y motivando mediante la inteligencia ejecutiva.<sup>1207</sup> En último lugar, Sastrías considera el folclore infantil como un legado que merece la pena recuperar para motivar a los niños a leer y escribir, pues el primer acercamiento a la literatura se produce con este tipo de folclore, ya que todo el mundo lo vive antes de aprender a hablar, por medio de las nanas, arrullos o canciones de cuna.<sup>1208</sup>

Las múltiples aplicaciones didácticas de los intangibles en general, y de la cultura del agua en particular, son explicadas por Asiáin y Aznárez (2012):

La extraordinaria relevancia del patrimonio cultural (especialmente el inmaterial) es que, además de un bien colectivo abierto al goce y al disfrute (valor estético), es un (eco) sistema colectivo que modela, educa y/o fomenta la imitación en el individuo y que interactúa con su capacidad de experimentar, crear e innovar.<sup>1209</sup> (p. 52).

Desde el inicio del folclore en España se planteó una posible aplicación pedagógica, destinando abundantes colecciones de cuentos, adivinanzas o leyendas a los niños y al pueblo en general para que

---

<sup>1205</sup> Helguera Castro, M. A. y Abad Hernán, P. P. (1992). El folclore como fuente de actividades lingüísticas. *Revista de Folklore*, 12b, nº 139, pp. 29-33. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folclore/07ficha.cfm?id=1095>

<sup>1206</sup> Morote Magán, P. (s. f.). Las leyendas y su valor didáctico. *Actas XL AEPE*, pp. 391-403 (p. 400).

<sup>1207</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64 (p. 52).

<sup>1208</sup> Sastrías, M. (1998). *El uso del folclore para motivar a los niños a leer y escribir*. México: Editorial Pax, p. IX.

<sup>1209</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Op. Cit. (p. 52).

conocieran y amaran sus propias raíces. Martínez Torner o Arcadio Larrea son algunos de los folcloristas que en los años cincuenta ya escribieron libros destinados a los responsables políticos, con la intención de que se implantaran en la educación para mantener las tradiciones.<sup>1210</sup>

Como explica Ortiz (2003), durante la época franquista el folclore era una materia en sí misma que se contemplaba en la práctica docente, protagonizando algunos intentos de investigación<sup>1211</sup>. El punto álgido podría encontrarse en la Sección Femenina del Frente de Juventudes, tomando los valores del folclore como objeto de existencia, inculcando el amor al nacionalismo a través de la música popular española. No obstante, también habría que resaltar el ejercicio del control social que se podría realizar con las gentes a través del folclore, inculcándoles unas pautas de conducta que debían ser cumplidas.<sup>1212</sup>

Con sus pros y contras, hay que reconocer los beneficios de una práctica educativa que contemple el folclore en el aula, con unos contenidos adecuados y adaptados al nivel y curso del alumno.

Pese al interés que despierta en el alumnado las historias fantásticas y sobrenaturales que inundan el folclore nacional e internacional, podría decirse que su presencia en el sistema educativo actual resulta meramente anecdótico, siendo necesaria la realización de prácticas educativas que cubran este notable vacío.

La ecocrítica, o lo que es lo mismo, ***el estudio de la naturaleza en obras que denuncien el deterioro ambiental, valorando la relación del hombre con su medio natural***<sup>1213</sup>, supone un metamétodo en continuo desarrollo que precisa de una didáctica que ofrezca al alumnado herramientas para el trabajo autónomo, invitando al estudiante a localizar relaciones y analogías, meditando sobre su esfuerzo y evaluando las conexiones establecidas con coherencia y adecuación, reflexionando sobre sí mismo y su actividad cognitiva,

---

<sup>1210</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). El folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144 (p. 142).

<sup>1211</sup> Ortiz García, C. (2003). La antropología pedagógica en España durante el primer tercio del siglo XX. *RDTP*, LVIII, 2, pp. 71-92 (p. 89).

<sup>1212</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). Op. Cit. pp. 142-143.

<sup>1213</sup> Ostria González, M. (2010). Globalización, ecología y literatura. Aproximación ecocrítica a textos literarios latinoamericanos. *Kipus, revista andina de letras*, nº 27, I semestre, pp. 97-109 (p. 101).

liberándose y disfrutando de la creatividad del proceso; todo este camino provoca un auténtico bucle de retroalimentación positiva que hace que el alumno aumente su poder de actuación.<sup>1214</sup>

El conocimiento de las tradiciones ancestrales y los Imaginarios del agua transmiten una serie de valores orientados al respeto y al conocimiento del patrimonio natural y cultural que otorga una sensibilización necesaria para una gestión sostenible de los recursos hídricos.<sup>1215</sup>

Guimaraes (2004) establece una serie de pilares sobre los que debería establecerse una práctica educativa a la que debería de llevar la literatura relacionada con la cultura del agua

1. Toda educación es la educación ambiental.
2. Los temas y asuntos ambientales son complejos y no pueden entenderse por una sola disciplina o área de conocimiento.
3. Para los habitantes de una determinada comunidad, la educación tiene lugar en parte en un diálogo consigo mismo y con su propia preservación.
4. La forma en que se lleva a cabo la educación es tan importante como su contenido.
5. La experiencia de contacto con el mundo exterior, incluyendo el llamado mundo natural, es esencial para comprender el entorno y conduce a un pensamiento claro y riguroso.
6. La Educación acomete desafíos para construir una sociedad sostenible y desarrolla la competencia individual para ocuparse de los sistemas naturales.<sup>1216</sup>

Asiáin y Aznárez (2012) explican que una didáctica del patrimonio cultural inmaterial implicaría:

Diseñar situaciones en que el alumnado tenga que utilizar su metap Praxis, para que conozcan y aprecien las actitudes, valores y

---

<sup>1214</sup> Bula Carballo, G. (2010). Ecocrítica Algunos apuntes metametodológicos. *Revista Logos*, nº 17, enero-junio, pp. 63-76 (p. 74).

<sup>1215</sup> Bravo Gaviro, A. (2012). La flor del agua. *Puertas a la Lectura*, nº 25, diciembre, pp. 60-71 (p. 69).

<sup>1216</sup> Guimaraes, A.P. (2004). *Falas da Terra - Natureza e Ambiente na tradição popular portuguesa*. Lisboa: Colibrí. A través de Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas, *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 13).

comportamientos que atesora su patrimonio cultural; para que cuiden tanto lo éticamente valioso como lo superado e incluso rechazable –en este caso con una actitud crítica ante esa memoria poco edificante–; y para que adopten, adapten y transmitan solamente aquellos valores culturales atemporales y universales.<sup>1217</sup>

Un aspecto que todavía se encuentra por explorar son las concepciones artísticas influidas por el folclore como recurso educativo, las cuales resultarían muy interesantes para el alumnado de educación primaria. Esto quiere decir plantear el estudio de la mitología desde el punto de vista audiovisual, es decir, analizando una serie de televisión y encontrando la similitudes y diferencias que comparte con el clásico mito, siempre adecuándolo al nivel educativo del aula y conduciéndolo en último lugar hacia la lectura, utilizándola como medio de ampliación de los conocimientos, y siempre desde un enfoque lúdico. La estrategia sería partir del entorno más cercano de los estudiantes (los dibujos animados, los cómics) para llegar a contenidos de mayor profundidad y complejidad. Por otro lado, las posibilidades creativas y la motivación que puede llegar a despertar estos recursos podrían suponer un fabuloso medio de inspiración para que el alumnado redactara sus propias variaciones de los mitos, haciendo también hincapié en la escritura creativa.

La pedagogía y la didáctica actual cuenta con una base pedagógica que tiene en cuenta los medios de comunicación como elementos, medios y estrategias transversales, aunque todavía no existen sistemas completos estructurados, normativas o lineamientos metodológicos que realicen un enfoque sistemático de ellos, entre los que se encuentra la televisión y sus contenidos.<sup>1218</sup> La educación en medios reconoce la relevancia de los medios de comunicación en la vida de los niños y los jóvenes, primera actividad de placer, así como de fuente de información.<sup>1219</sup>

---

<sup>1217</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64 (p. 52).

<sup>1218</sup> Martínez Sánchez, E. (1995). Educación para la lectura crítica de la televisión. *Comunicar*, nº 4, pp. 42-51 (p. 50).

<sup>1219</sup> Morduchowicz, R. (2003). El sentido de una educación en medios. *Revista Iberoamericana de Educação*, nº 32, pp. 35-47 (p. 36-37).

Tradicionalmente, la relación entre televisión y escuela se ha basado en la condena y la desconfianza, consiguiendo solamente alejarse de los consumos culturales de los alumnos, hecho que pone de manifiesto la necesidad de una educación en medios que entienda esa relación, analizando la manera en que los medios representan la realidad y el modo en que este público incorpora y resignifica estos mensajes.<sup>1220</sup>

### **3.1.1.1 Acción I: Programa didáctico “Los seres mitológicos del agua en el mundo, Europa, Extremadura y Badajoz”.**

Partiendo del concepto de cartografía cultural, cuyo propósito fundamental consiste en *caracterizar y dimensionar los agentes culturales de un territorio específico* (p. 29)<sup>1221</sup>, así como de sus múltiples ventajas, entre las que se encuentra la producción de información estadística y cualitativa, la contribución a la mejora de la gestión cultural territorial, el reconocimiento de los recursos del sector y potenciales, o en definitiva, la comprensión de las relaciones entre el territorio geográfico y los agentes que intervienen en el mismo<sup>1222</sup>, surge el proyecto “Los seres mitológicos del agua”.

El objetivo general consiste en preservar las tradiciones orales a través de la educación, posibilitando su supervivencia mediante la transmisión entre diferentes generaciones<sup>1223</sup>, así como utilizar la cultura del agua como medio de enseñanza de diferentes materias o áreas transversales, ya que como indica Larrea (1958), “toda suerte de conocimientos hallarán en la tradición popular acervo donde proveerse con abundancia y provecho”<sup>1224</sup>.

---

<sup>1220</sup> Larrinaga Zugadi, J. (2007). Folclore y educación: hacia una nueva metodología. *Jentilbaratz*, nº 9, pp. 361-374 (p. 365).

<sup>1221</sup> Acevedo Navas, C. y Adrián Vergara, Ph. D. (2009). Primera aproximación a la conexión teórica entre los conceptos de Patrimonio, Desarrollo Social, Centro Histórico, Teoría de Sistemas y Cartografía Cultural. *Memorias*, Año 6, nº11, noviembre. (p. 29).

<sup>1222</sup> Acevedo Navas, C. y Adrián Vergara, PH. D. (2009). Op. Cit. (p. 29).

<sup>1223</sup> Marcos Arévalo, J. (2004). La tradición, el patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, vol. 60, nº 3, pp. 925-956 (p. 932).

<sup>1224</sup> Larrea Palacín, A. D. (1958). *El folclore y la escuela: ensayo de una didáctica folclórica*. Burgos: Imp. Aldecoa. (p. 11).



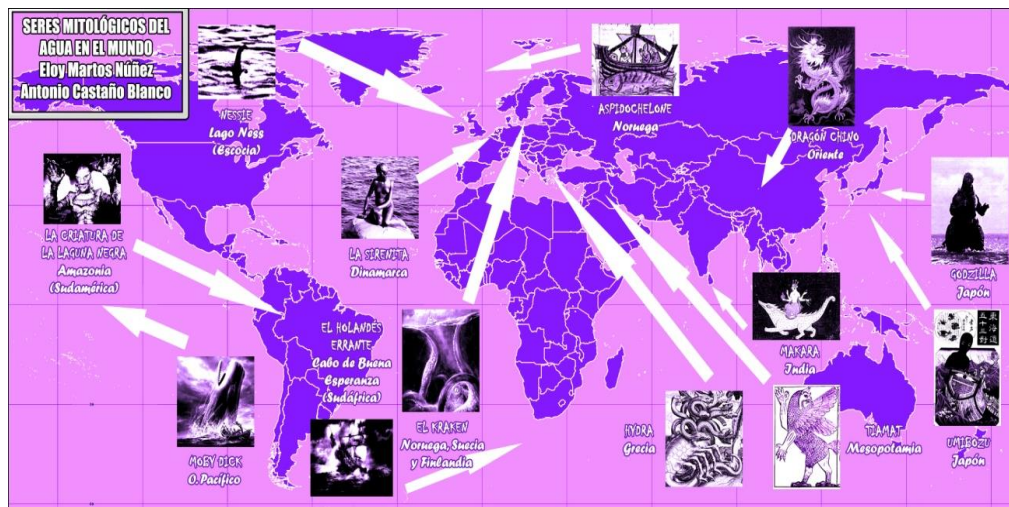


Ilustración 37: Seres Mitológicos del Agua en el Mundo.

Fuente: elaboración propia.

Los objetivos específicos se centrarían en presentar diferentes mapas que concentren los principales símbolos acuáticos de Europa, España, Extremadura y Badajoz, así como otorgarles de un diseño especial que consiga atraer la atención de los escolares de primer ciclo de Educación Primaria.

Se han elaborado cinco mapas que recogen historias del agua creadas por la tradición oral, la literatura, el cine y la televisión. Cada uno de ellos se centra en un entorno diferente, encontrando cinco categorías que corresponden al mundo, Europa, España, Extremadura, y Badajoz, respectivamente.

En el gráfico del mundo siguiente, los personajes que aparecen son *el Monstruo del Lago Ness*, *la Criatura de la Laguna Negra*, *la Sirenita*, *Moby Dick*, *el Holandés Errante*, *el Kraken*, *el Aspidochelone*, *el Dragón Chino*, *Godzilla*, *Makara*, *la Hydra*, *Tiamat*, y *Umibozu*.

El mapa de Europa está protagonizado por *el Monstruo del Lago Ness*, *el Kraken*, *la Tarasca*, *las Selkie*, *el Monje Marino*, *el Aspidochelone*, *la Sirenita*, *el Hipocampo*, *la Hydra*, y *Melusina*.

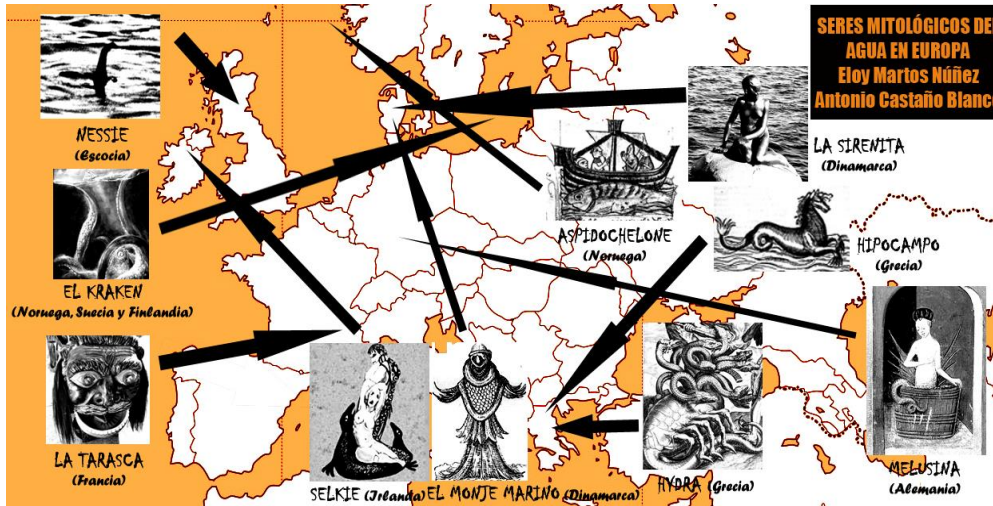


Ilustración 38: Seres Mitológicos del Agua en Europa.  
Fuente: elaboración propia.

España cuenta con las apariciones de *las sirenas asturianas, el Cuélebre, la Coca, la Serrana de la Vera, la Tarasca, la Cueva de Montesinos, el hombre pez de Liérganes, la Lamia, la culebra de Atarés, la Laguna Negra de Soria, la Virgen del Carmen del Camino, y el lagarto de Malena.*

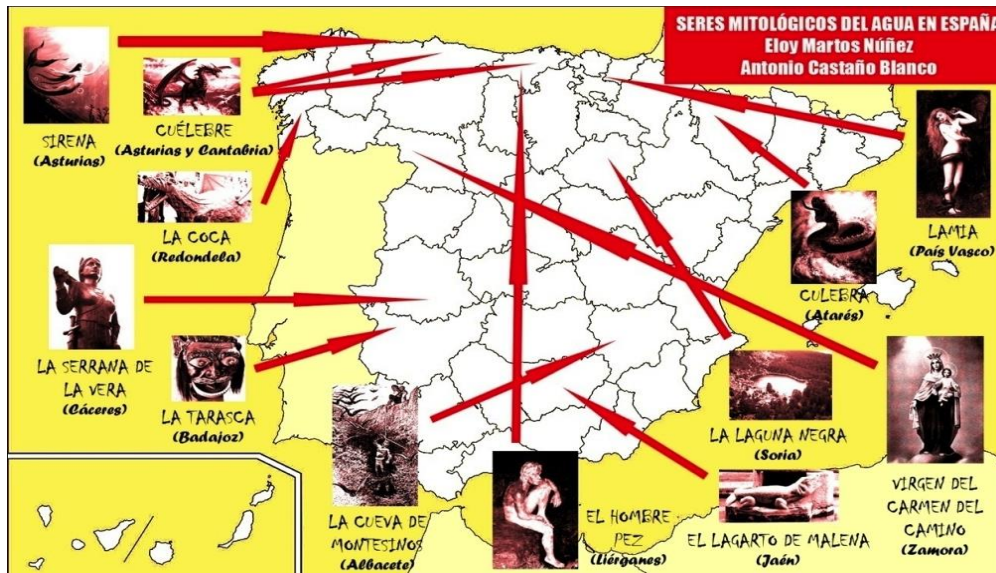


Ilustración 39: Seres Mitológicos del Agua en España.  
Fuente: elaboración propia.

El mapa de Extremadura presenta a *la sirena de las Hurdes*, *la sirena de Garrovillas de Alconétar*, *la Serrana de la Vera*, *la Tarasca*, *la Dama Blanca del Guadiana*, *la fuente de María Miguel*, *el Bastardo*, *el Ogro del Puente Mantible*, *el hombre pez de Las Hurdes*, *el lagarto de Calzadilla de Coria*, *la sirena de la Fuente de la Luná*, *la sirena de Villanueva de la Serena*, y *la Jáncanah*.

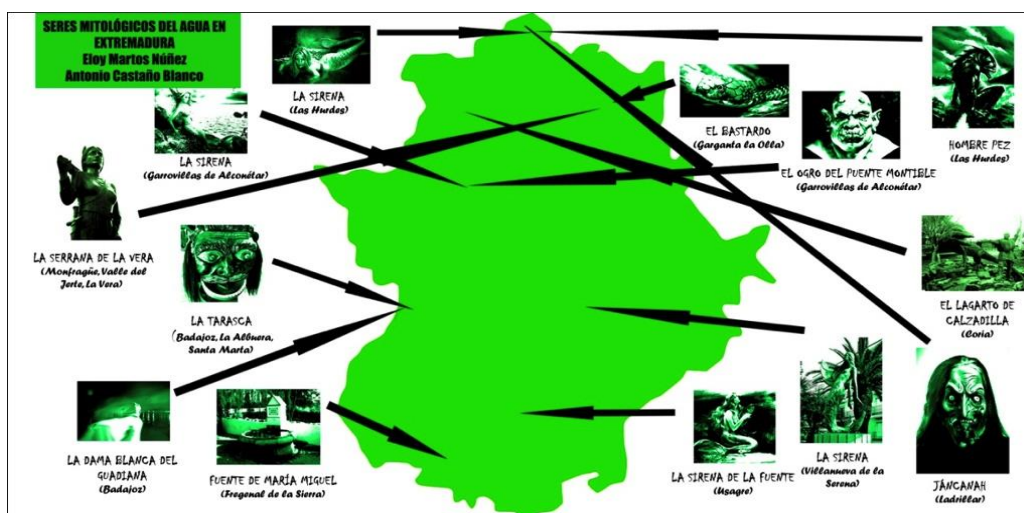


Ilustración 40: Seres Mitológicos del Agua en Extremadura.

Fuente: elaboración propia.



Ilustración 41: Seres Mitológicos del Agua en Badajoz.

Fuente: elaboración propia.

Por último, en Badajoz aparecen los siguientes seres legendarios: *las encantadas de Montijo, la Tarasca, la Dama Blanca del Guadiana, la Fuente de María Miguel, la sirena de la Fuente de la Luná, la muñeca del pozo de Fregenal de la Sierra, San Bartolomé, el tesoro de Fuente del Arco, la sirena de Villanueva de la Serena, San Aquila y Santa Priscila, y Santa Eulalia.*

<b>CONCEPTOS.</b>
- La geografía mundial (Escocia, el río Amazonas, Dinamarca, el océano Pacífico, Sudáfrica, Noruega, Suecia, Finlandia, China, Japón...).
<b>ACTITUDES.</b>
- Fomentar la lectoescritura. - Promover el respeto al medio ambiente. - Conocer el mundo de manera diferente. - Desarrollar la creatividad.






Este material fue presentado el 5 de junio de 2012 en el Parque del Príncipe de Cáceres, con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente, ante un público estimado de 360 niños de diversos centros de Educación Primaria. La jornada fue organizada por HIDRANATURA (Campus de Excelencia Internacional de la Universidad de Extremadura), Acciona Agua (empresa encargada de gestionar el agua de la ciudad cacereña), y el Ayuntamiento de Cáceres, formando parte de una campaña de concienciación de ahorro de agua (Anexo 6.8).

### **3.1.1.2. Acción II: Programa didáctico “*El camino del dragón*”.**

Esta unidad didáctica está creada para alumnado de tercer ciclo de Educación Primaria, concretamente para sexto curso. La estructura responde a la siguiente organización:

## TÍTULO: **"EL CAMINO DEL DRAGÓN"**

### **OBJETIVOS.**

- Preservar el patrimonio oral.
- Trabajar la lectura informativa.
- Trabajar la lectura comprensiva.
- Trabajar la lectura contextual e intertextual.
- Trabajar la lectura explicativa y crítica.
- Trabajar la lectura activa y creativa.
- Trabajar la lectura trans-medios.
- Generar actitudes positivas hacia la lectura.
- Conocer el origen de las tradiciones.
- Aprender a valorar el patrimonio tangible e intangible.
- Iniciar en la investigación.

### **COMPETENCIAS BÁSICAS.**

#### **- Competencia en comunicación lingüística.**

1. Leer, comprender e interpretar distintos tipos de textos.
2. Conocer y utilizar de forma adecuada el lenguaje en expresiones escritas y orales.
3. Desarrollar la comprensión y mejorar las destrezas comunicativas.
4. Fomentar el interés por mejorar las producciones lingüísticas.
5. Implicarse activamente en la conversación y adoptar una actitud dialogante.
6. Escribir de forma adecuada utilizando las reglas ortográficas.

#### **- Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico y natural.**

1. Fomentar la sensibilidad ante la conservación del medio física más cercano y la actitud crítica ante las conductas inadecuadas.
2. Contribuir y valorar la importancia de cuidar el medio ambiente.
3. Interpretar el medio físico a través de los conceptos aprendidos.
4. Realizar observaciones para desarrollar la curiosidad.

5. Utilizar la lengua para poder obtener y comprender información.
6. Plantear soluciones a un problema.

7. Promover el interés por disfrutar de actividades realizadas en la naturaleza.
8. Valorar nuestra vivienda y nuestro entorno.

**- Competencia digital y tratamiento de la información.**

1. Buscar, seleccionar y analizar la información a través de diversas fuentes de información.
2. Utilizar Internet para la búsqueda y selección de información.

**- Competencia social y ciudadana.**

1. Resolver conflictos.
2. Utilizar la lengua como destreza para la convivencia y el respeto.
3. Aprender a comunicarse con los demás y comprender los que éstos transmiten.
4. Comprender la realidad social en la que vive.
5. Trabajar en equipo, aprendiendo a aceptar otros puntos de vista distintos del propio.
6. Comportarse y convivir en una sociedad multicultural y cambiante.

**- Competencia cultural y artística.**

1. Utilizar las manifestaciones culturales y artísticas como fuente de enriquecimiento y disfrute.
2. Iniciar las manifestaciones culturales y artísticas como fuente de enriquecimiento y disfrute.
3. Iniciar al alumnado en la comprensión y valoración de textos sencillos.
4. Fomentar el gusto por la lectura de textos antiguos.
5. Valorar obras literarias pertenecientes a la tradición popular.
6. Adquirir conocimientos de diferentes manifestaciones artísticas mediante la visualización de imágenes y el visionado de vídeos.
7. Valorar las tradiciones de nuestro país y región.

- Competencia y actitudes para seguir aprendiendo de forma autónoma a lo largo de la vida.

1. Utilizar diferentes estrategias de aprendizaje que ayuden a realizar mejor el trabajo que se plantea.
2. Expresar oralmente y por escrito el aprendizaje adquirido.
3. Desarrollar estrategias de atención.
4. Comprender, analizar y resolver problemas.
5. Perseverar en el esfuerzo para resolver situaciones cada vez más complejas.

- Competencia para la autonomía e iniciativa personal.

1. Fomentar la adquisición y la interiorización de buenos hábitos.
2. Desarrollar habilidades sociales como respeto a los demás, cooperación, diálogo y trabajo en equipo.
3. Saber tomar decisiones ante un problema.
4. Incorporar habilidades para interpretar el medio que le rodea y desenvolverse con autonomía.
5. Utilizar el lenguaje como medio de representación del mundo.

### CONCEPTOS.

- La concepción del dragón en diferentes culturas.
- Los lugares de memoria en España.
- La heráldica y sus símbolos.
- Los santos matadores de dragones.
- Los patrones que siguen las historias de dragones.
- La interpretación de los mitos y leyendas en el cine.
- La bibliografía y la búsqueda de información.

### PROCEDIMIENTOS.

- Lectura y análisis de textos de diferentes países.
- Lectura y análisis de textos de diferentes ciudades españolas.
- Creación de textos propios.
- Análisis de los patrones en las historias de dragones.
- Conocimiento del estado de los lugares de memoria españoles y propuestas para su mejora.
- Estudio de vidas de santos.

- Análisis de las representaciones audiovisuales de la mitología y las leyendas asociadas a los dragones.
- Elaboración de materiales relacionados con los dragones.
- Búsqueda de información para completar los contenidos ofrecidos.

**ACTITUDES.**

- Apreciación hacia el patrimonio cultural.
- Respeto al medio ambiente.
- Actitudes positivas hacia la lectura.
- Desarrollo de la creatividad.

**TEMAS TRANSVERSALES.**

- Educación ambiental.
- Educación para la igualdad de oportunidades entre sexos.

**METODOLOGÍA.**

- Activa, no directiva, basada en la actividad explorativa, autodescubridora, con una intervención docente que servirá como guía del aprendizaje.
- Se empleará tanto el método deductivo (con una intervención directa por parte del profesorado) como inductivo (proporcionando mayor libertad al alumnado), ofreciendo igualmente la posibilidad de realizar actividades libres, determinadas por el alumno.

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN.**

- Conocer las principales características del dragón chino.
- Identificar el escudo de Santa Marta (Badajoz) y su historia.
- Reconocer el lugar de memoria asociado a La Tarasca en Badajoz.
- Identificar los lugares relacionados históricamente con los dragones.
- Conocer la historia de San Jorge.
- Reconocer los patrones de las historias de dragones.

**TEMPORALIZACIÓN.**

- 10/12 sesiones de 50 min.



### 3.1.1.3. Acción III: Aplicación de las TICs.

Anteriormente se trató el concepto de “cartografía cultural”, destacando su importancia como sistema de información territorial y su relevancia en el desarrollo de diferentes programas didácticos relacionados con la cultura del agua.

La combinación de ese tipo de cartografía y las nuevas tecnologías darían lugar a la geolocalización a través del geoetiquetado de mitos y leyendas, una técnica que permite vincular una determinada información a diferentes archivos web, permitiendo que el alumnado pueda descubrir toda la información disponible sobre un determinado lugar de memoria con un simple click, pinchando en el lugar del mapa donde desea buscar, normalmente vinculado a una zona geográfica, proceso conocido como georreferenciación.

La geomática se definiría como el área de conocimiento que surge a través del desarrollo de la tecnología aplicada a la tecnología, integrando de manera sistemáticas procesos, técnicas y actividades encaminadas a la adquisición, almacenamiento y proceso de datos geográficamente referenciados en soporte tecnológico<sup>1225</sup>, con una amplia variedad de usos que la relacionan con la medición de usos forestales, la explotación minera, rutas turísticas o el márketing. La herramienta geomática con mayor popularidad es Google Earth, una aplicación de fácil acceso y gratuita, que únicamente requiere la descarga y ejecución en el ordenador del usuario para su disfrute, y que combina el motor de búsqueda de Google con la posibilidad de acceder a imágenes satelitales, mapas, y espacios y edificios en tres dimensiones. Otra importante aplicación son los mapas interactivos de Google, los cuales pueden consultarse online sin necesidad de descargar ningún programa<sup>1226</sup>, con funciones que comprenden un mapeo cartográfico en relieve a nivel mundial, así como el trazado de rutas o el marcado de lugares destacados.

---

<sup>1225</sup> Nieves Ramírez, E. C. (2007). *E-scholarum, Revista académica electrónica*. Año 1, nº 1, julio, septiembre, Universidad Autónoma de Guadalajara, pp. 29-35 (p. 29).

<sup>1226</sup> Acosta Urigüen, M. I. (2008). La geomática en la educación. *Universidad Verdad. Educación ayer, hoy, mañana, Revista de la Universidad del Azuay*, nº 45, abril, pp. 263-281 (pp. 267-268).

Los mapas interactivos presentan la interesante posibilidad de poder ser realizados de manera colectiva, sirviendo como un método cooperativo de aprendizaje, al más puro estilo de otros elementos de la web 2.0, como las wikis, los blogs o las redes sociales, ya que el geoetiquetado cooperativo permite crear la información de manera colectiva. También comparten otras importantes ventajas de estas tecnologías, como la socialización, la informalidad de los entornos para una educación flexible, continua e integradora, el desarrollo de la ciudadanía digital, o la agilización y dinamismo de la organización escolar.<sup>1227</sup>

Gidró (2011) propone la utilización de la tecnología de Google como enseñanza de la lengua extranjera, destacando la capacidad de este programa para ofrecer una información abundante y contextualizada que, además de resultar atractiva para los estudiantes por su poder visual y su interactividad, presenta una autenticidad necesaria para la realización de los ejercicios planteados, en este caso para la adquisición de destrezas relacionadas con las indicaciones espaciales en una lengua extranjera.<sup>1228</sup> A. Martos (2007) comenta la apertura de posibilidades que suponen los mapas de Google en las sagas fantásticas narrativas, permitiendo asimilar este tipo de literatura y conformar una estructura de su funcionamiento a través del iconotexto interactivo.<sup>1229</sup> Por otro lado, Vílchez Quesada (2008) plantea la herramienta “Google Maps” como un recurso para la enseñanza de las matemáticas<sup>1230</sup>, al igual que Fidalgo Díaz (2010) para la enseñanza de la educación física.<sup>1231</sup>

---

<sup>1227</sup> Vílchez Quesada, E. (2008). Impacto del Aprendizaje Virtual y la Web 2.0 en los Procesos de Enseñanza y Aprendizaje de la Matemática. Eje temático: Calidad y Materiales educativos y Herramientas Tecnológicas en Educación a Distancia. *Congreso Virtual Iberoamericano de Calidad en Educación a Distancia. 29 de octubre al 9 de noviembre de 2008.* EDUQ@. Recuperado de [http://eduqa2008.eduqa.net/eduqa2008/images/ponencias/eje\\_tematico\\_5/5\\_57\\_Impacto\\_del\\_Aprendizaje\\_Lopez.pdf](http://eduqa2008.eduqa.net/eduqa2008/images/ponencias/eje_tematico_5/5_57_Impacto_del_Aprendizaje_Lopez.pdf)

<sup>1228</sup> Gidró, G. (2011). El uso interactivo de los mapas Google en el aula de E/ LE. *XII Congreso AHPE. El uso de las nuevas tecnologías en la clase de E/LE.* Ministerio de Educación, pp. 49-55.

<sup>1229</sup> Martos García, A. E. (2007). Ficción cartográfica y sagas (de los libros de acompañamiento a Google Maps). *Espéculo. Revista de estudios literarios.* Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero37/cartogra.html>

<sup>1230</sup> Vílchez Quesada, E. (2008). Op. Cit.

<sup>1231</sup> Fidalgo Díaz, J. (2010). La carrera de orientación en Educación Física. *EFDeportes.com. Revista Digital,* año 14, nº 140, enero. Recuperado de <http://www.efdeportes.com/efd140/la-carrera-de-orientacion-en-educacion-fisica.htm>

Por tanto, sería interesante la aplicación del geoetiquetaje cooperativo en las aulas de primaria y secundaria, utilizando el patrimonio intangible como nexo de unión entre la literatura oral y escrita y las nuevas tecnologías de la educación, así como con valores transversales como el respeto al medio ambiente u otras materias como historia o geografía. Sin embargo, tampoco puede olvidarse la aportación de las wikis como enciclopedias de mitos y leyendas, así como la de los blogs para presentar una aportación más personal sobre estos temas, o las folcsonomías para categorizarlos. No obstante, resulta imprescindible señalar que todas las posibilidades de estos recursos precisan de una formación paralela por parte de los docentes y demás participantes en estas enseñanzas, lo que requerirá de una adecuada organización que permita maximizar los beneficios de estas tecnologías y su correcta implantación en el aula.

## **3.2. Resultados II: *Hidromitología y leyendística del agua en cultura.***

### **3.2.1. Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito cultural.**

La identidad cultural de una comunidad se conoce con el nombre de patrimonio, elemento clave, capaz de generar el desarrollo del territorio, así como su equilibrio o cohesión social.<sup>1232</sup> Primeramente sería importante definir el concepto de patrimonio cultural, diferenciándolo del de cultura, pues a diferencia de éste último, el cual comprende todo lo que se aprende y transmite socialmente, el patrimonio hace referencia a los bienes culturales que la sociedad

---

<sup>1232</sup> Molano, O. L. (2006). La identidad cultural, uno de los detonantes del desarrollo territorial. *Territorios con identidad cultural*, abril (p. 8). Recuperado de <http://procasur.cl/fida/t2.pdf>, 2006 - ecaths1.s3.amazonaws.com

considera de mayor importancia, suponiendo una construcción ideológica, social y cultural<sup>1233</sup>.

Asiáin y Aznárez (2012) consideran el patrimonio intangible como un ecosistema denominado “*antropología de la mente corporizada*”, una antropología cultural de lo corporal, lo mental y lo sociocultural, otorgando una relevancia al aspecto cultural que lo sitúa como uno de los elementos, junto al cuerpo y a la mente consciente, responsable de la transformación, evaluación e interacción constante que sufre este ecosistema.<sup>1234</sup>

La “Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial” de 2003 supuso el reconocimiento oficial a todos aquellos elementos intangibles que, pese a su invisibilidad, necesitaban de protección, debido a su importancia cultural. La intención consistía en crear un instrumento que permitiera identificar, proteger y difundir el patrimonio inmaterial.<sup>1235</sup>

La tradición oral también puede conservarse a través de una cultura oral híbrida, en la que los contadores de historias integren en sus relatos los libros, relatando historias desconocidas para el gran público, pero añadiendo diferentes elementos que supongan un proceso de intertextualidad, renovando el interés hacia esta práctica a través de la lectura,<sup>1236</sup> aunque esto se aleje del propio concepto de “tradición”, así como del de “folclor”, mucho más estrictos y fragmentados<sup>1237</sup>, pues, según Arizpe (2006) “la libertad de creación cultural es el único horizonte que hará posible inventar un futuro sostenible en el marco de la diversidad cultural”<sup>1238</sup>.

La literatura oral, entre la que se encontraría la cultura del agua, supone una constante unión entre literatura culta, mitos y leyendas,

---

<sup>1233</sup> Marcos Arévalo, J. (2004). La tradición, el patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 60, nº 3, pp 925-956 (pp. 929-930).

<sup>1234</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64 (pp. 48-49).

<sup>1235</sup> Marcos Arévalo, J. (2004). Op. Cit. (p. 933).

<sup>1236</sup> Roque, M. A. (2010). Un patrimonio vivo y dinámico. *Quaderns de la Mediterrània*, nº13, pp. 178-184 (p. 181).

<sup>1237</sup> Arizpe, L. (2006). Los debates internacionales en torno al patrimonio cultural inmaterial. *Cuicuilco*, septiembre-diciembre, año/vol. 13, nº 38, septiembre-diciembre, pp. 13-27 (p. 23.).

<sup>1238</sup> Arizpe, L. (2006). Op. Cit. (p. 23).

encontrando claros ejemplos en la obra latina de Apuleyo o en las mismísimas “Mil y una noches”.<sup>1239</sup> No obstante, la UNESCO, a través de la categoría “Obras Maestras del Patrimonio Oral Inmaterial”, reconoce la importancia de este tipo de patrimonio con una distinción internacional.

En España, el Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial reconocía como patrimonio cultural intangible a todas aquellas manifestaciones culturales vivas que se asociaran a significados colectivos compartidos y arraigados en una determinada comunidad, señalando como ámbitos las celebraciones, las creencias o la tradición oral<sup>1240</sup>, hechos comunes en la cultura del agua. Este concepto, según Asiáin y Aznárez (2012),

renueva la visión sobre el proceso de enculturación y socialización de la persona, puesto que, en nuestra opinión, derriba la barrera entre educación e iniciación o, si se prefiere, entre la educación formal (incluida también la no formal pero regulada) y la educación informal (incluida, a su vez, la transmisión generacional).<sup>1241</sup>

La Ley de Patrimonio Histórico y Cultural de Extremadura (Ley 2/29, de 29 de marzo), presentaba una categoría de bienes muebles e inmuebles, destacando la importancia de lo intangible, aquello que también disfrutaba de una relevancia determinada que podía convertir al lugar en un “Bien de Interés Cultural”; no obstante, aún no existe una puesta en valor de los mitos y leyendas de la región, resultando necesaria la identificación y adecuada recogida de estas historias, lo que supondría la realización de un inventario del patrimonio inmaterial, con la intención de protegerlas y preservarlas como el auténtico bien cultural que son.

Además de la educación formal o no formal, otra posibilidad que presenta el folclore se enmarcaría en el campo de la animación

---

<sup>1239</sup> Roque, M. A. (2010). Un patrimonio vivo y dinámico. *Quaderns de la Mediterrània*, nº13, pp. 178-184 (p. 180).

<sup>1240</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64 (p.47).

<sup>1241</sup> Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Op. Cit. (p. 47).

sociocultural, dentro de la que se encontrarían las vertientes artísticas, lúdicas y educativas, pudiendo concretizarse en espectáculos, proyecciones, tertulias ilustradas, exposiciones y visitas, organización o participación en fiestas públicas o privadas, talleres, excursiones, audiciones de cuentos o entretenimientos verbales, diferentes tipos de juegos, o cursillos.<sup>1242</sup> Otros ejemplos se encuentran en las cooperativas culturales, como la del Alto Douro, con 157 asociaciones, las campañas de sensibilización local destinadas a la población local, figuras políticas o los turistas, o los festivales culturales, instrumentos capaces de crear una dinámica colectiva capaz de movilizar a la población en torno a este proyecto común.<sup>1243</sup> El campo de actuación resulta amplio y variado, presentando un carácter socializador que está orientado a la complementación del mundo educativo y que, adaptándose a los nuevos tiempos, podría utilizar en este caso la cultura del agua para responder a una vertiente lúdica, formativa y artística.

Precisamente la participación local también presenta un estrecho vínculo con el turismo, pues son los propios vecinos los que deben, junto al gobierno, las instituciones educativas, las organizaciones no gubernamentales, o la inversión privada, gestionar los espacios naturales y culturales, generando los medios que proporcionen una sustentabilidad adecuada de estos recursos turísticos, que a su vez también son recursos comunitarios de ocio, siendo los primeros en disfrutar de su propio patrimonio.<sup>1244</sup>

Por si fuera poco, las prácticas locales contribuyen a aumentar la visibilidad cultural y turística, incentivando su valor no sólo a nivel regional o nacional, sino internacional.<sup>1245</sup> Gil Díaz señala la idea de la profesionalización del sector, aspecto que también podría englobar a los nativos del lugar, cuya identidad y tradición permite que estas personas resulten idóneas para el trabajo de difusión de su historia:

---

<sup>1242</sup> Larrinaga Zugadi, J. (2007). Folclore y educación: hacia una nueva metodología. *Jentilbaratz*, nº 9, pp. 361-374 (p. 362).

<sup>1243</sup> Troitiño Vinuesa, M. A. (2003). Patrimonio cultural: valoralización económica y reutilización funcional. *Culturinnova 2003. Jornadas de gestión cultural*, noviembre. (p. 8).

<sup>1244</sup> Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación y sustentabilidad. Algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. *Portal Iberoamericano de gestión cultural. Sección Análisis Sectoriales: Estudio Compartido sobre "Turismo y Cultura"*, junio. (p. 6).

<sup>1245</sup> Gómez Schettini, M. y González Bracco, M. (2011). La cultura como recurso turístico de las ciudades. El caso de la patrimonialización del tango en Buenos Aires, Argentina. *Estudios y perspectivas en Turismo*, volumen 20, pp. 1027-1046 (p. 1028).

El patrimonio cultural convertido en recurso turístico dinamiza distintos sectores económicos, impulsa inversiones, llegando, incluso, a incrementar la renta de la población local, y en algunos casos, como dice Moreno Mendoza, (1998), está potenciando la actuación, aunque de forma incipiente, de grupos empresariales y bancarios en la rehabilitación de bienes inmuebles de carácter patrimonial, patrocinio de obras, etc. Tiene también un efecto multiplicador sobre el empleo, tanto directos como indirectos o inducidos. En este sentido, puede significar la profesionalización del sector, la formación de profesionales en varios campos, desde la recuperación y revalorización de los recursos potenciales, el inventariado y la conservación y restauración de bienes patrimoniales de carácter cultural, la recuperación o el rescate de costumbres, tradiciones, oficios, manifestaciones rituales festivas, manifestaciones folclóricas, etc, la atención, protección y difusión de este patrimonio, hasta la promoción de productos y destinos turísticos que conforman, en conjunto, nuevos yacimientos de empleo.<sup>1246</sup>

Arizpe (2006) profundiza en esta interesante idea, señalando el comercio de bienes con contenidos culturales<sup>1247</sup>, un amplio campo que se abre en torno a los mitos y leyendas, existiendo la posibilidad de crear un variado merchandising compuesto por camisetas, llaveros, figuras de acción, y demás objetos que permitan el desarrollo local y regional, así como la conservación de este patrimonio inmaterial, que de esta manera sería convertido en material. Esto implicaría la aseguración de la propiedad intelectual a los diferentes grupos

---

<sup>1246</sup> Gil Díaz, M. C. (2001). El Patrimonio cultural como recurso turístico. Consideraciones. *III Encuentro de profesores de formación turística universitaria*, diciembre. (p. 3). Recuperado de [www.anestur.com/estudios\\_e\\_investigaciones.htm](http://www.anestur.com/estudios_e_investigaciones.htm)

<sup>1247</sup> Arizpe, L. (2006). Los debates internacionales en torno al patrimonio cultural inmaterial. *Cuicuilco*, septiembre-diciembre, año/vol. 13, nº 38, septiembre-diciembre, pp. 13-27 (p. 25).

humanos a los que pertenecen estas historias, provocando una auténtica actividad empresarial con sus propios elementos culturales.

En definitiva, resulta necesaria la adecuada puesta en valor de este patrimonio intangible, en muchas ocasiones encontrándose en peligro debido a una auténtica desarticulación entre pasado y presente por parte de la comunidad, lo cual a su vez se traduce en un desencuentro entre público, comunidad y patrimonio.<sup>1248</sup>

### 3.2.1.1. Acción I: Estudio de casos.

Un buen ejemplo de patrimonio intangible considerado como “Obra Maestra del Patrimonio Oral de la Humanidad”, es la plaza *Jemaa el Fna* de Marrakech, un lugar que combina diferentes tradiciones, culturas y lenguas y que supone un símbolo de lo material e inmaterial. No obstante, este reconocimiento y el turismo posterior han cambiado algunos de los aspectos del entorno, a favor de las actividades comerciales.<sup>1249</sup>

Este espacio cultural, así como *el de Palenque de San Basilio en Colombia* (que abarca prácticas sociales, médicas, religiosas, musicales y orales, encontrándose en peligro por los cambios económicos y el conflicto armado), *la Cofradía del Espíritu Santo de los Congos de Villa Mella en la República Dominicana* (destaca en el campo de la música, la danza y las festividades populares, y se encuentra en peligro por la falta de interés por parte de las autoridades), o *el espacio de Kihnu en Estonia* (caracterizado por juegos, cantos, artesanía, y amenazada por la insesibilidad de los turistas, los problemas económicos y la construcción), son otros entornos destacados.<sup>1250</sup>

---

<sup>1248</sup> Torres, M. A. (2006). Identidad y el patrimonio cultural. El caso de los sitios arqueológicos de la provincia de La Rioja. *Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación (Ensayos)*, nº 22, pp. 101-107 (p. 102).

<sup>1249</sup> Roque, M. A. (2010). Un patrimonio vivo y dinámico. *Quaderns de la Mediterrània*, nº 13, pp. 178-184 (p. 181).

<sup>1250</sup> UNESCO. (s. f.). Obras maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, proclamaciones 2001, 2003 y 2005. *Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001473/147344s.pdf>



Los crecientes peligros que amenazan a estas obras maestras muestran la necesidad de una adecuada gestión cultural del patrimonio, encontrando diferentes casos satisfactorios, como es el de la dieta mediterránea.

Este estilo de vida, símbolo de los pueblos mediterráneos, supone otra clara muestra de reconocimiento cultural intangible, encontrando una relación mucho más directa con el tema que aquí se trata gracias a las consideraciones de González Turmo (2010), quien señala la vinculación existente entre patrimonio alimentario y paisaje, al producirse esos alimentos en un entorno determinado.<sup>1251</sup> Los mitos y leyendas también suelen estar asociados a lugares concretos, siendo esta unión tan interesante que ha derivado en el propio concepto de mitopaisaje, atribuyendo la misma importancia a cada uno de los elementos, aspecto que muestra el reconocimiento que ambos deberían poseer. La Fundación “Dieta Mediterránea” es la encargada de salvaguardar este patrimonio, promoviendo la investigación y difundiendo su uso entre diferentes colectivos sociales de todo el mundo.<sup>1252</sup>

El programa LEADER es un proyecto de la Unión Europea destinado al apoyo y mejora de la calidad de vida de las áreas rurales, luchando contra la despoblación y deslocalización de pequeños pueblos europeos, y basado en la participación de actores locales y en el intercambio de territorios. Su objetivo consiste en incentivar el desarrollo local, reivindicando la identidad cultural y el patrimonio local mediante diferentes acciones como pueden ser la promoción de lenguas regional y culturas minoritarias, la renovación de pueblos, la valorización del patrimonio arquitectural, la creación de itinerarios culturales, los emplazamientos culturales, o la animación y difusión cultural.<sup>1253</sup>

---

<sup>1251</sup> González Turmo, I. (2010). La dieta mediterránea como objeto patrimonial. *Quaderns de la Mediterrània*, nº 13, pp. 127-201 (p. 198). A través de ROQUE, M. A. (2010). Un patrimonio vivo y dinámico. *Quaderns de la Mediterrània*, nº 13, pp. 178-184 (p. 183).

<sup>1252</sup> Fundación Dieta Mediterránea. (s. f.). *Dieta Mediterránea*. Recuperado de <http://dietamediterranea.com/>

<sup>1253</sup> Molano, O. L. (2006). La identidad cultural, uno de los detonantes del desarrollo territorial. *Territorios con identidad cultural*, abril. (p. 8). Recuperado de <http://procasur.cl/fida/t2.pdf>, 2006 - ecaths1.s3.amazonaws.com

Los ecomuseos suponen otra interesante propuesta; con el objetivo de estudiar, valorar, perpetuar y gestionar el patrimonio de una comunidad, surge este nuevo concepto museístico por deseo de la comunidad en 1971 (Francia), destacando diferentes variantes como es el caso de los economuseos de Quebec (Canadá), así como los de los países norteeuropeos de Noruega, Irlanda e Islandia, los “museos vecinales o de barrio” de Estados Unidos, o los “museos comunitarios” de latinoamérica.

Una de las filosofías de este tipo de museos consiste en evitar la comercialización con el patrimonio que en él se expone, velando por un desarrollo sustentable del mismo, así como proteger el papel protagonista de la comunidad, relegando a un segundo plano aquellas entidades locales que presten su apoyo para su organización, pues los únicos propietarios son la propia comunidad.<sup>12541255</sup>

El movimiento “slow food” pretende evitar la desaparición de razas nativas, poniendo en valor el territorio y recuperando las técnicas de producción tradicionales, mediante proyectos que persiguen la caracterización, producción, comercialización y divulgación de diferentes productos, resaltando su valor de manera internacional.<sup>1256</sup>

Por consiguiente, el patrimonio inmaterial supone un instrumento de gestión que precisa de profesionales especializados que sepan extraer el máximo partido de éstos, consiguiendo equilibrar su explotación con su conservación y salvaguardia, resultando necesaria la participación social para una adecuada puesta en valor y su sustentabilidad, que pueda asegurar su continuidad y consolidación.<sup>1257</sup>

---

<sup>1254</sup> Bergeron, Y. (2012). ¿Museos a la deriva o continentes a la deriva? Consecuencias de la crisis financiera para los museos de América del Norte, pp. 61-84. En Arrieta Urtizbera. (2012). *Museos y turismo: expectativas y realidad*. Bilbao: Universidad del País Vasco, pp. 79-80.

<sup>1255</sup> Webster, M. G. (2011). *Ecomuseos, un estudio de caso: las comunidades mapuche*. (Monografía de graduación). Universidad Nacional de Mar del Plata. (pp. 6-8). Recuperado de [http://nulan.mdp.edu.ar/1535/1/webster\\_mg.pdf](http://nulan.mdp.edu.ar/1535/1/webster_mg.pdf)

<sup>1256</sup> Molano, O. L. (2006). La identidad cultural, uno de los detonantes del desarrollo territorial. *Territorios con identidad cultural*, abril. (p. 16). Recuperado de <http://procasur.cl/fida/t2.pdf>, 2006 - ecaths1.s3.amazonaws.com

<sup>1257</sup> Lacarrieu, M. (2008). ¿Es necesario gestionar el patrimonio inmaterial? Notas y reflexiones para repensar las estrategias políticas y de gestión. *Boletín gestión Cultural, gestión del patrimonio inmaterial*, nº 17. (p. 18).

### 3.2.1.2. Acción II: Rutas y Viajes acuáticos por Extremadura.

El libro “*Viajes Acuáticos por Extremadura*” pretende acercar a los estudiantes de tercer ciclo de primaria la tradición oral de la región, partiendo de los elementos más cercanos para ellos, los personajes de los dibujos del cine y la televisión, elementos que, en muchos casos, están basados en otras historias clásicas.

Para ello se emplea la técnica de la “ensalada de cuentos”, explicada en la obra “*Gramática de la Fantasía*” (1973), de Gianni Rodari.<sup>1258</sup> De esta manera se interconectan diferentes historias, mezclando los mitos y leyendas extremeños con la personalidad del personaje en cuestión, creando una nueva historia que sin embargo permite identificar y conocer, aunque de una manera diferente, los principales rasgos de este tipo de tradiciones orales de la región extremeña.



Ilustración 42: Portada *Viajes Acuáticos por Extremadura*.  
Fuente: elaboración propia.

El recurso se divide en cuatro apartados, presentando una estructura que se compone de una introducción, la presentación de los personajes que cuentan las historias extremeñas, las propias vivencias de éstos en

<sup>1258</sup> Rodari, G. (1973). *Gramática de la fantasía*. Barcelona: Ediciones del Bronce.

la comunidad autónoma, y una evaluación con sus correspondientes respuestas.

La introducción está formada por una presentación de Extremadura, así como de los ríos Guadiana y Tajo, los dos principales cursos de agua que atraviesan la región.

Los personajes que protagonizan las historias son:

Poseidón (“Los Caballeros del Zodiaco”), el Kraken (“Ben 10”), Leatherhead (“Las Tortugas Ninja”), Lugia (“Pokémon”), Tortuga (“Bola de Dragón”), el capitán McCallister (“Los Simpson”), Allstar Seaworthy (“Los Snorkels”), Cleo (“Pinocho”), Crustaceous Rex (“Godzilla: the series”), la rana Gustavo (“Muppets Babies”), Aquaman (Batman: the Brave and the Bold), Mandibulín (“Mandibulín”), Blinky (“Los Simpson”), Alfred J. Kwak (“Alfred J. Kwak”), el doctor Zoidberg (“Futurama”), Nessie (“Godzilla: the series”), Delfy (“Delfy”), Úrsula (“La Sirenita”), Moby Dick (“Padre de Familia”), La Cosa del Pantano (“La Cosa del Pantano”), Umbriel (“Futurama”), Bob Esponja (“Bob Esponja”), el Capitán Fantasma (“Flying Phantom Ship”), Óscar (“El Espantatiburones”), Nosey (“Phineas y Ferb”), Tick-tock the Croc (“Peter Pan”), Angel Jones (“Fish Police”), The Briny Boys (“La Bruja Novata”), y Poseidón (“Tritón del Mar”).

En muchas ocasiones estos dibujos están basados en historias clásicas, como es el caso de Aquaman con Poseidón, el Kraken con la mitología escandinava y finlandesa, Tortuga con la mitología china, Nosey con el Monstruo del Lago Ness, Leatherhead con la leyenda de los cocodrilos en las alcantarillas, o La Cosa del Pantano con los “genius loci” que custodian los lugares asociados a las aguas. Por esta razón, la presentación de cada de ellos se realiza estableciendo una conexión con los mitos y leyendas, así como señalando, en los casos en los que corresponda, sus orígenes literarios para fomentar la afición a la lectura.

El apartado “*Las Aventuras*” supone el nudo del libro. Cada personaje relata el testimonio de un hecho sobrenatural, aportando una explicación, en muchos casos humorística, de la historia tratada, empleando la técnica de la ensalada de cuentos.

“Eulalia era una niña tan buena y tan guapa! Me recordaba a mi amiga Arenita, valiente y fuerte, capaz de enfrentarse a cualquiera. Cuando la pequeña Eulalia, de doce años, se enteró de que se prohibía el cristianismo, se escapó del campo, donde vivía con sus padres, lejos de la ciudad. Llegó a Mérida y se enfrentó al Gobernador diciendo que ella nunca renegaría de su Dios. Pese las advertencias de las autoridades, Eulalia se mantuvo en sus trece (solo le faltó dar un golpe de karate al jurado, como Arenita) y decidieron torturarla hasta la muerte. Recuerdo que yo todavía no vivía en Fondo Bilini, en el Océano Pacífico, y por entonces trabajaba en Mérida como camarero personal del Gobernador. También yo intenté convencer a la niña pero no había manera. ¡Qué divertida era! Mientras la martirizaban se lo pasaba chachi, ¡disfrutaba como si comiera una burgues canchiburgues! Cuando murió se convirtió en paloma blanca, y su espíritu salió con esta forma de su boca. Las gentes, totalmente asombradas, también comprobaron como se producía una nevada que cubrió el cuerpo muerto de la niña. Cuando pasaba por el Guadiana y veía la niebla me acordaba de ella. En cuanto me den vacaciones en el restaurante quiero volver a Mérida para ver a mi amiga, la paloma Eulalia.”

Mérida es la capital de Extremadura. Declarada en 1993 como “Patrimonio de la Humanidad” por la Unesco por su relevancia histórica, tiene muchos monumentos que la hacen única, como el Teatro Romano, el Puente Romano o el Acueducto de los Milagros. Fue fundada en el 25 a. de C. Su patrón es San Servando y San Germán, mientras que la patrona es Santa Eulalia.

Ilustración 43: Ficha Viajes Acuáticos por Extremadura.

Fuente: elaboración propia.

Esto se acompaña de una composición en la que los dibujos aparecen insertados en cada uno de los entornos donde se enmarcan, para que el alumnado pueda familiarizarse con los diferentes lugares de memoria.

En cada una de las páginas se incluye un pequeño mapa donde se señalan los municipios de Extremadura donde tienen lugar las historias, el cual va acompañado de un texto que explica las principales características del lugar, como la historia, la economía o los personajes ilustres, con el objeto de realizar una contextualización que permita al alumnado conocer las diferentes localidades de la región.

Al final del libro se incluye una evaluación que se divide en dos partes, por un lado *21 preguntas tipo test relativas a los mitos y leyendas clásicas e internacionales*, y por otro *21 cuestiones tipo test referentes a las historias extremeñas*, permitiendo valorar el grado de conocimiento que ha adquirido el alumnado tras su lectura.

40

**PREGUNTAS SOBRE LEYENDAS INTERNACIONALES Y CULTURA CLÁSICA.**

<p>1. EL MONSTRUO DE LA MITOLOGÍA GRIEGA SIEMPRE ES:</p> <p>A. LA ATLÁNTIDA. B. POSEIDÓN. C. KRAKEN.</p> <p>2. EL DRAGÓN ES UNA CREATURA PROPIAMENTE DE LA MITOLOGÍA:</p> <p>A. ESPAÑOLA. B. AMERICANA. C. SINOCHINA Y JAPONESA.</p> <p>3. LA TORTUGA CHINA ES SÍMBOLO DE:</p> <p>A. SABIDURÍA. B. FUERZA FÍSICA. C. LONGEVIDAD.</p> <p>4. LA MALICIA DE LOS HOLLANDESES SURTIÓ SU EFECTO:</p> <p>A. EN SU MUNDO DE EN PASADO. B. EN SU MUNDO ACTUAL. C. EN SU MUNDO DE FUTURO.</p> <p>5. EXCEPTO UNA LEYENDA HOLLANDESA, TODAS LAS OTRAS SON DE ORIGEN:</p> <p>A. LAS CANTONAS HOLLANDESES. B. LAS SIRENAS DE LAS CASAS. C. LAS ALBATROTES.</p> <p>6. EXCEPTO LAS ALBATROTES, TODAS LAS OTRAS SON DE ORIGEN:</p> <p>A. EL TRANSFORMISMO EN CASAS DE SUELO, CASAS FLOTANTES O CASAS EN EL AGUA. B. LA CAPACIDAD DE VERLO CON LOS OJOS ALAS. C. EL ASPECTO DE SUELO Y FLOTANTES EN SUS FORMAS.</p> <p>7. EN "LA UNICORNIO", HEMERA SUPLE EL LUGAR DE LAS SIRENAS POR LAS SIRENAS:</p> <p>A. HOLLANDESES. B. HOLLANDESAS. C. HOLLANDESES.</p>	<p>8. EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO DE TODAS LAS CREATURAS DE LA MITOLOGÍA GRIEGA ES:</p> <p>A. KRAKEN. B. POSEIDÓN. C. ATLÁNTIDA.</p> <p>9. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>10. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>11. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>12. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>13. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>14. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p> <p>15. EN LA MITOLOGÍA, EL MONSTRUO MÁS GRANDE Y EL MÁS PELIGROSO ES:</p> <p>A. EL KRAKEN. B. EL POSEIDÓN. C. EL ATLÁNTIDA.</p>	<p>16. EL MONSTRUO DE LA MITOLOGÍA GRIEGA SIEMPRE ES:</p> <p>A. KRAKEN. B. POSEIDÓN. C. ATLÁNTIDA.</p> <p>17. EL DRAGÓN ES UNA CREATURA PROPIAMENTE DE:</p> <p>A. ESPAÑA. B. AMÉRICA. C. JAPÓN.</p> <p>18. EL DRAGÓN ES SÍMBOLO DE:</p> <p>A. SABIDURÍA. B. FUERZA FÍSICA. C. LONGEVIDAD.</p> <p>19. EL MONSTRUO DE LA MITOLOGÍA GRIEGA SIEMPRE ES:</p> <p>A. KRAKEN. B. POSEIDÓN. C. ATLÁNTIDA.</p> <p>20. EL DRAGÓN ES UNA CREATURA PROPIAMENTE DE:</p> <p>A. ESPAÑA. B. AMÉRICA. C. JAPÓN.</p> <p>21. EL DRAGÓN ES SÍMBOLO DE:</p> <p>A. SABIDURÍA. B. FUERZA FÍSICA. C. LONGEVIDAD.</p> <p>22. EL MONSTRUO DE LA MITOLOGÍA GRIEGA SIEMPRE ES:</p> <p>A. KRAKEN. B. POSEIDÓN. C. ATLÁNTIDA.</p> <p>23. EL DRAGÓN ES UNA CREATURA PROPIAMENTE DE:</p> <p>A. ESPAÑA. B. AMÉRICA. C. JAPÓN.</p> <p>24. EL DRAGÓN ES SÍMBOLO DE:</p> <p>A. SABIDURÍA. B. FUERZA FÍSICA. C. LONGEVIDAD.</p> <p>25. EL MONSTRUO DE LA MITOLOGÍA GRIEGA SIEMPRE ES:</p> <p>A. KRAKEN. B. POSEIDÓN. C. ATLÁNTIDA.</p>
---	---	--

Ilustración 44: Evaluación Viajes Acuáticos por Extremadura.

Fuente: elaboración propia.

Este recurso, elaborado con el programa fotográfico Photoshop, está diseñado con colores vivos e imágenes atractivas, especialmente pensadas para atraer la atención del alumnado de Educación Primaria.

### Conceptos.

#### Ámbito Internacional:

- La Atlántida.
- Poseidón.
- El Barco Fantasma.
- El Kraken.
- El Leviatán.
- El dragón chino.
- La Tortuga China.
- El Holandés Errante.
- Los cocodrilos en las alcantarillas.
- Las sirenas.

- El monje marino y el pez obispo.
- Jonás y la ballena.
- Los piratas.
- El Monstruo del Lago Ness.
- Moby Dick.

*Ámbito regional:*

- Extremadura, sus municipios (Mérida, Calamonte, Alconchel, Guadalupe, Arroyo de la Luz, Las Hurdes, Cáceres, Alange, Calzadilla de Coria, Ahigal, Garganta la Olla, Montánchez, Badajoz, Garrovillas, Ribera del Fresno, Talavera la Real, Montijo, Torrequemada, Fregenal de la Sierra, Villanueva de la Serena, Riobobos, y Usagre) y sus ríos (Guadiana y Tajo).
- Santa Eulalia y su martirio.
- San José y las lluvias.
- La Virgen de la Luz y sus milagros.
- La aparición de la Virgen de Guadalupe.
- La Procesión de Ánimas.
- El Horno del Drago.
- Las aguas de Alange.
- El lagarto de Calzadilla de Coria.
- El Escornau.
- El Bastardo.
- La Fuente del Trampal y la serpiente.
- La Fuente de los Alunados.
- La Dama Blanca del Guadiana.
- El Ogro del Puente Mantible.
- El Pocito de San Juan Macías.
- San Pedro de Alcántara y El Pecado.
- La Serrana de la Vera.
- La sirena de la Fuente Vieja o Fuente del Caballo.
- La Laguna de las Encantás.
- Nuestra Señora de Salor y el crimen de Torrequemada.
- La encantada de la Garganta Mayor.
- La Fuente de María Miguel.
- El encanto del Pozo del Cinojal.
- La anguila de Rocasquero.
- La sirena de Villanueva de la Serena.
- San Jorge y el dragón.
- La serpiente de Casarrubia.
- La sirena de la fuente de la Luná.
- El pollito y la Virgen de Argamasa.

**Actitudes.**

- Ver la televisión de una manera crítica.
- Fomentar la lectoescritura creativa.
- Promover el respeto al medio ambiente.
- Apreciar el patrimonio intangible de la región.

### **3.3. Resultados III: *Hidromitología y leyendística del agua en turismo.***

#### **3.3.1 Emprendimiento y buenas prácticas en el ámbito turístico.**

Según la Real Academia Española, el término turismo hace referencia a la actividad o hecho de viajar por placer, función que podría calificarse como un auténtico fenómeno debido a los diferentes factores que intervienen en él. Entre ellos destaca el sociocultural, pues se generan relaciones sociales que sin lugar a dudas resultan determinantes en el propio hecho, además de que el elemento cultural, entendido como la identidad de un lugar, es una de las principales motivaciones que mueve esta acción, creando el llamado “turismo cultural”, centrado en la visita de entornos históricos o artísticos, que a su vez sería definido como el desplazamiento de personas desde sus lugares habituales hacia los lugares de interés cultural para recoger nuevas experiencias e informaciones que les permitan satisfacer sus necesidades culturales.<sup>1259</sup>

Esta interacción daría lugar a lo que Delgado Ruiz denomina como “encuentro de culturas”, explicando que

---

<sup>1259</sup> Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación y sustentabilidad. Algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. *Portal Iberoamericano de gestión cultural. Sección Análisis Sectoriales: Estudio Compartido sobre “Turismo y Cultura”*, junio. (p. 3).



la cultura receptora se esfuerza precisamente en ofrecer aquello que le es requerido, de acuerdo con su articulación en un sistema intercultural plenamente sometido a las leyes de la oferta y la demanda. Es lo diferente lo que la sociedad anfitriona sabe que debe exhibir enfáticamente, consciente de lo que se espera de ella por parte de quienes acuden turísticamente a visitarla. Estos, por su parte, no esperan en realidad nada nuevo, nada distinto de lo que han visto en las fotografías exhibidas en los libros o las revistas de viajes, en las postales turísticas, en los documentales de la televisión o en las películas de ficción. Han llegado hasta ahí solo para confirmar que todo lo que le fue mostrado como en sueños existe de veras.<sup>1260</sup>

Poniendo como ejemplo el caso de Extremadura, se podría decir que la región cuenta con un rico patrimonio tangible e intangible relacionado con los mitos y leyendas, pero sin embargo, y pese a la atracción que despierta lo misterioso, hasta la fecha no se ha empleado como recurso turístico. La crisis económica actual resulta una óptima oportunidad para apostar por las tradiciones extremeñas y fomentar un nuevo tipo de turismo que presenta mayor interés para el visitante, reinventado la imagen de la región y poniendo en valor su memoria colectiva. El molino de la Tarasca, testigo mudo de la historia “La fuente de los alunados”, es un buen ejemplo en peligro de extinción que ilustra la posibilidad de recuperar y reutilizar de forma productiva un valioso patrimonio tangible e intangible, al estilo de los programas de desarrollo local que han tratado de avanzar en la línea de la conservación activa, atribuyendo nuevas funciones al patrimonio rehabilitado, como la Sierra Norte de Madrid, la Sierra del Segura, de

---

<sup>1260</sup> Delgado Ruiz, M. (2000). Trivialidad y trascendencia. Usos sociales y políticos del turismo cultural. *Turismo cultural: el patrimonio El patrimonio histórico como fuente de riqueza*, Valladolid. (p. 34). A través de Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación y sustentabilidad. Algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. *Portal Iberoamericano de gestión cultural. Sección Análisis Sectoriales: Estudio Compartido sobre “Turismo y Cultura”*, junio. (p. 2).

Oscos-Eo en el País Cátaro (Francia) o del Alto Támega o Mértola en Portugal.<sup>1261</sup>



Ilustración 45: El Molino de la Tarasca en Badajoz. Imagen extraída de <http://www.hoy.es/20101121/local/badajoz/piden-cierre-fumadero-droga-201011211552.html>

El turismo español, centrado durante la década de los 60, 70 y 80 en los destinos de sol y la playa, ha dado paso a un tipo de viajeros con diferentes intereses, llegando a ser en 1997 un 37% el número de personas que visitaban otros destinos motivados por algún hecho cultural, vaticinándose en la Conferencia Ministerial de Océanos y Nuevos Espacios Turísticos, celebrada en Lisboa, que el turismo cultural llegaría a ser una de las una de las principales actividades del siglo XXI.<sup>1262</sup>

Grande Ibarra (2001) propone diferentes estrategias para fomentar la utilización turística del patrimonio, diferenciando entre rutas temáticas y culturales, museos y exposiciones permanentes, eventos y parques temáticos y recreativos.<sup>1263</sup>

<sup>1261</sup> Troitiño Vinuesa, M. A. (2003). Patrimonio cultural: valoralización económica y reutilización funcional. *Culturinnova 2003. Jornadas de gestión cultural*, noviembre. (p. 6).

<sup>1262</sup> Gil Díaz, M. C. (2001). El Patrimonio cultural como recurso turístico. Consideraciones. *III Encuentro de profesores de formación turística universitaria*, diciembre. (p. 1). Recuperado de [www.anestur.com/estudios\\_e\\_investigaciones.htm](http://www.anestur.com/estudios_e_investigaciones.htm)

<sup>1263</sup> Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40 (pp. 32-38).

Las rutas o itinerarios culturales serían considerados como un recorrido definido y delimitado, basado en una narrativa reelaborada que genera una nueva imagen de un lugar concreto, extendiendo el modelo turístico del ámbito urbano a otros más amplios.<sup>1264</sup> Estos recorridos turísticos se dividirían en varios tipos, encontrando el que se basa en la categoría patrimonial (rutas gastronómicas y enológicas), los que reinventan el lugar, independientes a la realidad histórica y cultural (rutas literarias y cinematográficas), las mixtas que carecen de un eje temático concreto (la Ruta de la Plata), y los caminos históricos (la Ruta de Don Quijote).<sup>1265</sup>

Las rutas temáticas resultan un importante medio para la aplicación de la cultura del agua en turismo, pues todas esas historias aisladas, que en ocasiones no resultan lo suficientemente atractivas para el gran público, podrían incrementar su potencial al unirse con otras tantas a lo largo de un itinerario cultural, hipótesis que encontraría su apoyo en las palabras de Grande Ibarra (2001):

Las rutas nos permiten integrar en un producto, elementos que, individualmente no alcanzan interés suficiente o encontrarían ciertas dificultades de promoción y/o comercialización; generando en todo caso un producto final de mayor valor que la suma de las partes e incrementando así los beneficios económicos y sociales. (p. 33).<sup>1266</sup>

Las rutas mágicas son algo habitual en países como Estados Unidos (donde se ofrecen “hoteles encantados”, así como lugares donde se han producido avistamientos de ovnis), Francia (los restos de los templarios o cátaros) o Inglaterra (los castillos con fantasmas, los monumentos megalíticos o los agrogramas), hábito que se está extendiendo a regiones españolas como Cataluña o Galicia. Otras rutas culturales destacadas se ha realizado en el País de Gales (South Pembrokeshire), donde se han conectado 240 kilómetros de caminos que unen hitos

---

<sup>1264</sup> Hernández Ramírez, J. (2011). Los caminos del patrimonio. (2011). Rutas turísticas e itinerarios culturales. *PASOS. Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*, vol. 9 nº 2, pp. 225-236 (p. 226).

<sup>1265</sup> Hernández Ramírez, J. (2011). Op. Cit. (pp. 227-228).

<sup>1266</sup> Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40 (p. 33).

históricos, al igual que en Italia (el Trentino Alto Adigio), en la que existe un “itinerario de memoria”, o en Portugal (Beira Serra), con circuitos que siguen las tradiciones locales y la cultura popular.<sup>1267</sup> En otros lugares directamente la leyenda ha pasado a ser el símbolo del país, como Escocia o Dinamarca.

En el primer caso, Nessie, el Monstruo del Lago Ness, supone el mejor reclamo para atraer a los turistas. Existen varios parques temáticos que giran en torno al lago y al gancho de la criatura, estimando alrededor de un millón de visitantes por año en la zona, hecho que se traduce en unos 25 millones de libras<sup>1268</sup>.

La pequeña estatua de la sirenita, un regalo de 1913 basado en el cuento de Hans Christian Andersen, recibe a más de un millón de personas cada año en Copenhague<sup>1269</sup>. Y es que, como explica Herrero (2009), “la constitución de destinos turísticos implica la elaboración de imágenes, narrativas y representaciones orientadas a su diferenciación en un contexto global de fuerte competencia”<sup>1270</sup>. Por su parte, MacCanell (1999:44) va más allá y afirma que estos mitos y leyendas suponen un “enmarque”, “un modo de apreciar e imaginar el espacio, así como de comportarse y relacionarse con el mismo”<sup>1271</sup>.

España se encuentra en medio de una auténtica revolución en lo que a rutas se refiere, destacando el Camino de Santiago como uno de los más relevantes, seguido de otros como el Camino de la Lengua, la Ruta de la Plata, el Camino del Cid, las Rutas de Al-Andalus, o la Ruta del Quijote.<sup>1272</sup>

Como conclusión, señalar los Itinerarios Culturales Europeos (ICE), rutas que buscan la conservación del patrimonio y el desarrollo de un turismo basado en el conocimiento de la identidad europea, ejemplo de

<sup>1267</sup> Troitiño Vinuesa, M. A. (2003). Patrimonio cultural: valorización económica y reutilización funcional. *Culturinnova* 2003. *Jornadas de gestión cultural*, noviembre. (p. 7).

<sup>1268</sup> BBC News. (2012). *The murky allure of the Loch Ness Monster*. Recuperado de <http://www.bbc.co.uk/news/magazine-19815457>

<sup>1269</sup> BBC News. (2003). *Little Mermaid's unexpected swim*. Recuperado de <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/3103906.stm>

<sup>1270</sup> Herrero, N. (2009). La atracción turística de un espacio mítico: peregrinación al cabo de Finisterre. *PASOS, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*. vol. 7, nº 2, pp. 163-178. (p. 164).

<sup>1271</sup> Maccannell, D. (2009). *The Tourist: A New Theory of the leisure class*. Berkeley: University of California Press. A través de Herrero, N. (2009). Op. Cit. pp. 163-178.

<sup>1272</sup> Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40 (p. 33).

la importancia que el Consejo de Europa otorga a todos aquellos lugares significativos para la memoria colectiva.<sup>1273</sup>

Los museos o exposiciones permanentes son otra interesante propuesta, la recolección del patrimonio oral relacionado con el agua podría resultar, además de una manera de preservar esta cultura, un medio de desarrollo importante para la comunidad. Los economuseos, así como otras novedosas formas surgidas a partir de los muesos tradicionales, cuentan con numerosas posibilidades en el ámbito educativo, cultural o empresarial.

En lo que respecta a los eventos, encontramos una amplia variedad nacional e internacional de celebraciones públicas, suponiendo un importante reclamo para el turismo, pues además de asegurar una experiencia lúdica, permite conocer aspectos de una cultura desconocida. Destaca el apoyo cada vez más importante de las administraciones públicas, símbolo de la importancia turística y cultural.

#### **a. Internacionales.**

*“Desfile de mitos y leyendas” (Colombia).*

Cada 7 de diciembre se realiza en diferentes municipios de Colombia un desfile nocturno de mitos y leyendas del lugar, pertenecientes la mayoría a la época del colonialismo y finales del siglo XIX, entre los que se encuentran criaturas con amplia tradición en la memoria colectiva, como la Patasola, el Pate Tarro, la Madremonte, la Madreselva, el Mohán, el Sombrerón, el Ruanón, la Barbacoa, el Cura sin Cabeza, el Hojarasquín de Monte, la Gaitana, el Hombre Caimán, la Dama Verde, la Mano Peluda, la Madre del río, el Ánima Sola, el Gritón, la Llorona, las Brujas, los Duendes, el Dorado o el Judío Errante.

Por ejemplo, el acto que se realiza en la comuna Castilla está organizado por la Alcaldía de Medellín, a través de la Secretaría de Cultura Ciudadana y el Programa de Planeación Local y Presupuesto

---

<sup>1273</sup> Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40 (p. 33).

Participativo. En la edición del año 2012 se esperaba la participación de más de 4000 habitantes de los diferentes barrios.

Entre los diferentes objetivos del proyecto destacaban el promover la creatividad y el talento de los grupos artísticos y culturales de la oomuna, así como recordar las antiguas historias que fundamentaron el lugar. Entre los participantes del desfile se encuentran comparsas, danzantes, tocadores de chirimías, grupos de la tercera edad o instituciones educativas.

También se aprovecha este evento para otros fines, como puede ser la solidaridad, hecho que tuvo lugar en la celebración de Medellín del año 2010, en el que se habilitaron dos puntos de recolección de ayuda para los damnificados por el invierno. En esa edición destacaron la muestra de Carnaval entre negros y blancos, un baile de máscaras, o una obra de teatro sobre el Bicentenario. El presupuesto con el que se contó fue de 97.500.000 pesos, estableciendo dos categorías, mito o leyenda tradicional y urbana.

*“Duanwu Festival o Dragon Boat Festival” (Japón).*

Esta celebración, una de las más importantes de China y posiblemente la más antigua del país, tiene lugar el quinto día del quinto mes del calendario lunisolar chino, realizándose especialmente en las provincias del sur con ríos y lagos. Básicamente, podría resumirse como una fiesta en la que se come arroz “Zongzi”, se bebe vino “Xionghuangjiu” y se navegan barcos con forma de dragones. También existen otros elementos importantes en ese día, como las imágenes de Zhong Kui (un conquistador de almas y criaturas malvadas), las plantas mugwort y calamus, los largos paseos, el uso de bolsas medicinales perfumadas, la elaboración de un huevo artesanal al mediodía o la escritura de hechizos, todos estos rituales que, según los más ancianos de lugar, sirven para alejar el mal y la enfermedad y mantener el bien y la salud. Una leyenda cuenta que la tradición de las regatas de los barcos con forma de dragones, surge como una manera de apaciguar al Dragón del Río, el dios chino del agua. En el año 2008 se estableció este día como una jornada de fiesta pública en la República de China. Esta fiesta también es realizada en algunas zonas del este de Asia con el nombre de “Double Fifth Day”.

**b. Nacionales.**

*“Un pueblo de leyendas” (Cantabria).*

“Un pueblo de leyendas” es la fiesta que se celebra desde 2008 en el pueblo de Barriopalacio de Anievas, Cantabria. Este evento reúne exposiciones, mercado de artesanía, conciertos musicales, actuaciones teatrales, talleres infantiles o títeres. Cuenta con la colaboración de varios voluntarios que escenifican diferentes personajes de la mitología cántabra, como el Cuegle, el Sol de los Muertos, los Enanucos, el Espantapájaros, el Basilisco, el Cuegle, las Brujas Negras, los Duendes, la Papparresolla, el Arquetu, la Guajona, las Brujas Blancas, el Duende de las Lindalaseras, la Reina Mora, la Mano Negra, el Roblón, el Culebre, el Musgosu, las Mozas del Agua, el Ojáncano, el Pecú, el Poblado, la Niá de los Láganos, el Pecú, el Trasgu o el Nuberu. La Asociación de Desarrollo Rural Dos Valles, situada en Iguña y Anievas, son los promotores de este proyecto.

Unos meses antes se realizan diferentes talleres formativos que cuenta con el apoyo financiero del programa Leader, con el objetivo de formar a todos aquellos voluntarios que deseen participar en la fiesta. También se aprovechan los talleres para colocar imágenes de diversos personajes legendarios en diferentes puntos del pueblo. No obstante, existen plazas limitadas para participar en los talleres, por lo que los que lo deseen deben de inscribirse lo antes posible en la asociación organizadora.

Las III Jornadas Mitológicas de Cantabria, realizadas el día 5 de agosto en Arenas de Iguña, sirven para inaugurar esta fiesta. Las ponencias que se realizaron en el año 2012 fueron “Seres diminutos de Cantabria y su relación la Tierra”, “García Lomas y otros escritores ante tradiciones de Cantabria”, y “La mitología, una oportunidad para aprender”. Esa misma edición continuó el 11 y el 12 en Barriopalacio de Anievas. El primer día se procede a engalanar el pueblo, creando los escenarios e instalando a los personajes. A las 21.00 horas se comienza con el pasacalles, en el que los seres mitológicos actúan como acompañantes de la Banda de Gaitas de Los Corrales de Buelna. Media hora más tarde se continúa con la llamada e invocación a los espíritus legendarios, pasando a elaborar conjuros y brebajes mágicos que

convierten el poblado en un lugar mágico, acompañado por grupos de música que actúan en directo.



Ilustración 46: Cartel promocional de "Un Pueblo de Leyendas". Imagen extraída de <http://www.turismorural.com.es/wp-content/uploads/2012/07/Cartel-Leyendas-2012-b-copia-jpg-e1343647626482.jpg>

El último día se realiza la apertura del pueblo a los visitantes, entregando una guía del recorrido a cada uno de ellos, los cuales disfrutaron de una exposición de fotografías antiguas e imágenes de la región, un mercado de artesanía, un concurso de trajes, talleres infantiles, un espacio de juegos antiguos, o degustación de patatas al estilo "Los Valles". Sobre las 15.30 se anuncian los ganadores del concurso de trajes mitológicos, acto que da lugar a la lectura de cuentos mitológicos a cargo de los escolares de Anievas.

Por otro lado, los títeres "Julianini" representan la historia de "El Ojáncano y la Anjana", así como los alumnos y familiares del C.P. "Leonardo Torres Quevedo", que a su vez interpretan otro teatro diferente. Otras de las actividades son conciertos de música, pasacalles con gaiteros o una degustación de chocolate. También se ofrece la posibilidad a los participantes de realizar una donación de 2.50 euros, lo cual da derecho a una comida con postre y bebida.



Entre la organización aparece la Junta Vecinal Barriopalacio, el Ayuntamiento de Anievas y el propio Gobierno de Cantabria, a través de la Consejería de Innovación, Industria, Turismo y Comercio.

*“La Noche de la Tragantía” (Cazorla).*

El interés por transmitir el mito de la Tragantía e identificar al municipio con este personaje, llevó al Ayuntamiento de Cazorla a organizar “La Noche de la Tragantía”, un espectáculo que combina música, danza, teatro, animación y gastronomía para un público de todas las edades. La fecha de la celebración coincide con la de la propia leyenda de la mujer serpiente, la cual aparecía las noches de San Juan. El desconocimiento de los más jóvenes sobre la historia supuso el punto de partida para este proyecto que ha conseguido convertir a la Tragantía y a esta fiesta como un atractivo turístico más. No obstante, la iniciativa también ha servido para recuperar espacios naturales de riqueza paisajística o cultural. Además del Ayuntamiento de Cazorla, cuenta con la colaboración de la Diputación de Jaén o el sello “Municipio Turístico”.

*“La Fiesta de la Coca” (Redondela).*

Esta celebración, declarada como de Interés Turístico Gallego, surge como reivindicación de la leyenda de la Coca, un dragón que vivía cerca de Redondela y que solía acercarse a la ciudad para raptar jóvenes y llevárselas a su cueva. En una de éstas ocasiones, un grupo de marineros decidieron hacerle frente y, tras una fuerte batalla, consiguieron derrotar a la bestia.

En la fiesta se realizan la Danza de las Espadas y el Baile de las Penlas, dos de los elementos que también forman parte de la propia leyenda. En el primer caso, la danza corresponde al baile que realizaron los mozos alrededor del cuerpo sin vida del monstruo, junto a los que se encontraban las Penlas, vestidas de blanco y con alas de ángeles, formando un mismo conjunto coreográfico.

En torno a todo esto se organiza un auténtico festival que incluye procesiones, espectáculos, conciertos, exposiciones, misas especiales, eventos deportivos, exhibiciones de artes marciales y orientales, o

verbenas nocturnas. Entre las actividades relacionadas con el dragón, en la edición del año 2012 se destaca “Fai Unha Coca”, un taller que permitía a los niños de 5 a 12 años hacer su propia Coca. También están presentes otras leyendas del lugar, como Xan Carrallás, un popular marinero prototipo del buen comedor y bebedor, fundador de la villa de Redondela, al que se le dedican procesiones.

*“Toledo mágico. Rutas y leyendas” (Toledo).*

Esta es una de las muchas empresas que se dedican al turismo de mitos y leyendas. En este caso se ofrecen rutas interactivas que incluyen animaciones, lecturas, narraciones, psicofonías, gymkanas, o cenas temáticas, actividades todas ellas centradas en la propia ciudad.

Por último, los parques temáticos y recreativos resultan otra interesante fuente de inversión; dejando a un margen la idea de grandes instalaciones como Port Aventura o Isla Mágica, lo que en cultura del agua interesaría sería el concepto de parque recreativo-cultural, localizado en espacios naturales, recintos culturales o lugares históricos, y basado en la interpretación del patrimonio. Algunos ejemplos pueden encontrarse en Francia o en las Islas Británicas.<sup>1274</sup>

Un concepto relevante y común a estas tres ideas, capaz de incrementar su potencial, sería el de actuación o “performance”, descrito por Bauman (1992) como “un acto comunicativo cuyas características principales son las de estar *marcado* estéticamente y puesto en exhibición para su evaluación ante una audiencia determinada”.<sup>1275</sup> Estas actuaciones pueden surgir en cualquier momento o lugar, contar con diferentes duraciones, pero los elementos que confluyen en ellas son el tiempo, el espacio, el cuerpo del performer, y una relación entre éste y el público.<sup>1276</sup> Así se pueden mezclar aspectos recreativos con otros puramente formativos que con una adecuada gestión combinen educación, cultura y turismo.

<sup>1274</sup> Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40 (pp. 37-38).

<sup>1275</sup> Bauman, R. (1992). *Performance. Folclore, Performance, and Popular Entertainments. A Communications-Centered Handbook*. New York, Oxford: Oxford University Press. (pp. 41-49). A través de Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *R.I.F.*, 16, pp. 99-102.

<sup>1276</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2011). Las narraciones como nexos entre el turismo y el patrimonio cultural. *Documentación de las Ciencias de la Información*, vol. 34, pp. 369-388 (p. 380).

Existen tres tipos de agentes encargados de la selección, protección, legislación y utilización para el aprovechamiento de los patrimonios culturales y artísticos, diferenciando entre el estado, cuya regulación debe ser democrática, el conjunto de agentes privados que persigue el beneficio económico y a su vez implica al Estado, y por último los movimientos sociales, que los necesitan para obtener su identificación. Esta relación triádica tendrá que realizar una adecuada planificación, estructurada en planes de desarrollo turístico, para conseguir el buen uso económico de los patrimonios culturales.<sup>1277</sup>

Según Velasco González (2009), la gestión turística del patrimonio cultural tiene como objetivo preservar la herencia representada por los bienes, convirtiendo esos bienes materiales o inmateriales en recursos turísticos.<sup>1278</sup> La autora establece una importante diferenciación entre la representación de bienes culturales para el turismo y para el patrimonio; mientras que para el turismo los bienes funcionan como complemento de un destino, para el patrimonio supone la aportación de la comunidad al conjunto de la cultura, y por tanto algo que debe ser protegido, en vez de consumido<sup>1279</sup>:

Cuadro 1  
PATRIMONIO Y TURISMO: DIVERGENCIAS

	<i>Patrimonio Cultural</i>	<i>Turismo</i>
FINES	Orientado sector público Búsqueda beneficios sociales	Orientado sector privado Búsqueda beneficios económicos
ACTORES PRINCIPALES	Sector P público	Sector privado
DESTINATARIOS	Consumidor cultural	Turista -consumidor
BIENES DE PATRIMONIO	Valioso para la comunidad representación del patrimonio tangibles e intangibles	Valioso para los turistas como producto o actividad que completa el interés de un destino
GESTIÓN DE DICHS BIENES	Valor de existencia Se conserva por sus valores	Valor de consumo Se consume su apariencia

Gráfico 2: Patrimonio y Turismo: Divergencias. Velasco González (2009), basado en McKercher y Du Cros (2002).

<sup>1277</sup> Oriola, J., Tabares, C., Finkelstein, D., Novella, M. M. (2003). Patrimonio cultural y patrimonio turístico. *ANUARIO 2003 – F.C.E. – U.N.P.S.J.B.*, pp. 201-212 (p. 205).

<sup>1278</sup> Velasco González, M. (2009). Gestión turística del patrimonio cultural: enfoques para un desarrollo sostenible del turismo cultural. *Cuadernos de Turismo*, nº 23, pp. 237-253 (p. 238).

<sup>1279</sup> Velasco González, M. (2009). Op. Cit. (p. 242).

No obstante, la misma autora señala diferentes elementos comunes que relacionan al patrimonio y al turismo, pues entre otras cosas, comienzan a surgir nuevos valores que, en el caso del turismo, suponen un respeto al medio ambiente, y en el de patrimonio, una eficacia en la gestión<sup>1280</sup>:

**Cuadro 2**  
**PATRIMONIO Y TURISMO: COMPLICIDADES**

	<i>Patrimonio Cultural</i>	<i>Turismo</i>
FINES	<i>Incorporar criterios económicos para garantizar supervivencia</i>	<i>Necesidad de diversificar productos para garantizar la competitividad</i>
ACTORES PRINCIPALES	<i>Comienza a articularse un subsector privado</i>	<i>Comienzan a valorarse las políticas públicas que buscan sostenibilidad</i>
DESTINATARIOS	<i>Se busca ampliar los públicos</i>	<i>El perfil del turista se diversifica</i>
BIENES DE PATRIMONIO	<i>Otros valores entran en disputa: eficacia de la acción pública.</i>	<i>Otros valores entran en disputa: conciencia de escasez.</i>
GESTIÓN DE DICHOS BIENES	<i>Comienzan a implantarse otros usos: educación, ocio... Se precisan nuevas formas de gestión</i>	<i>Crece el interés por la cultura Se buscan nuevas fórmulas de cooperación</i>

Gráfico 3: Patrimonio y Turismo: Complicidades. Velasco González (2009),  
basado en McKercher y Du Cros (2002).

Resulta compatible la adecuada puesta en valor de los elementos patrimoniales y su correspondiente desarrollo económico y cultural, para lo cual sería necesario que la propia sociedad comprendiera y apreciara su patrimonio. De hecho, cuanto mayor sea estimado y

<sup>1280</sup> Velasco González, M. (2009). Gestión turística del patrimonio cultural: enfoques para un desarrollo sostenible del turismo cultural. *Cuadernos de Turismo*, nº 23, pp. 237-253 (p. 243).

sentido este patrimonio, más se acrecentará y mejor se defenderá<sup>1281</sup>, aspecto denominado con el término de identidad.

Velasco González (2009), indica tres enfoques para un desarrollo sostenible del turismo cultural, marcando un primer elemento centrado en una planificación que defina unas líneas de acción que analice la situación actual, diagnostique los problemas y potencialidades existentes, identificando y construyendo objetivos, diseñando líneas de investigación para su correcta consecución. La evaluación debería valorar el diseño de la propuesta de gestión del patrimonio, así como la ejecución o la eficacia del programa. Por último, sería necesaria la existencia de una conservación del bien por medio de una adecuada política de conservación que contemple normativas internacionales, y una propuesta de usos resultante de un proceso de análisis, reflexión y diseño que fomente diferentes maneras de potenciar el patrimonio cultural.<sup>1282</sup>

Por si fuera poco, Extremadura cuenta con diferentes paisajes llenos de vegetación y atractivo para los turistas, contando además con un simbolismo especial al ser el escenario de muchos mitos y leyendas, como la Serrana de la Vera, los dragones, las sirenas, los encantados o las serpientes sobrenaturales. El estatus “por descubrir” en el que se encuentran algunos elementos del folclore de esta región evita que se produzca lo que Velasco Maillo (1990) denomina como “la conformidad con la imagen que de ellos se tiene”, un efecto negativo del turismo que provoca que el destino no se muestre como realmente es, sino según la idea que de él se tiene, apropiándose el turismo del folclore, aunque también reconoce que en muchos casos les ha servido para mantener sus tradiciones, así como para progresar tanto social como económicamente.<sup>1283</sup>

No obstante, el concepto de este tipo de turismo cumple con los objetivos del desarrollo sostenible, pues no solo actúa como respuesta a las necesidades actuales sin poner en peligro los recursos naturales,

---

<sup>1281</sup> Fernández de Paz, E. (2006). De tesoro ilustrado a recurso turístico: el cambiante significado del patrimonio cultural. *PASOS, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*. vol. 4, nº. 1, pp. 1-12 (p. 10).

<sup>1282</sup> Velasco González, M. (2009). Gestión turística del patrimonio cultural: enfoques para un desarrollo sostenible del turismo cultural. *Cuadernos de Turismo*, nº 23, pp. 237-253 (pp. 244-249).

<sup>1283</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). El Folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144.

sino que también preserva el patrimonio intangible del pasado, elemento conformador de la identidad social de los pueblos, como puede observarse en la heráldica, los gentilicios o el mismo nombre del propio lugar. El desarrollo turístico sostenible, que atiende tanto al turista como al destino visitado, protegiendo y fomentando las oportunidades de futuro, es un concepto necesario que debe estar irremediablemente unido al de turismo cultural, cumpliendo con los principios de calidad, continuidad y equilibrio, como marca la Organización Mundial del Turismo (OMT).<sup>1284</sup>

En definitiva, la cultura del agua aplicada al turismo ofrece abundantes posibilidades que, además de necesitar de una adecuada gestión por parte de las administraciones pertinentes, precisará de una importante colaboración por parte de la propia comunidad, herederos de este patrimonio intangible, convirtiéndose en un importante motor de empleo al precisar de profesionales tan diversos como educadores, gestores culturales, profesionales del turismo, o animadores.

### 3.3.1.1 El proyecto “*Las siete fuentes*”.

La gestión limpia y eficiente de las energías, el tratamiento de residuos, la conservación del patrimonio natural y cultural, o el desarrollo de la conciencia ecológica, son los principales objetivos de “Las siete fuentes”, una iniciativa que pretende dar cobijo a dos proyectos diferenciados pero con abundantes puntos comunes, como son el proyecto “Fundación Phi” y el proyecto “Phi Gaia”.

En el primer caso, el proyecto “Fundación Phi” persigue la formación de una infraestructura para la Fundación Phi, entidad sin ánimo de lucro que actúa con la intención de paliar las necesidades que la sociedad actual plantea en los ámbitos personal, social, económico, y medio-ambiental. De esta forma, albergaría la actividad investigadora, formativa y cultural de la Fundación, concretando la acción en la

---

<sup>1284</sup> Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación y sustentabilidad. Algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. *Portal Iberoamericano de gestión cultural. Sección Análisis Sectoriales: Estudio Compartido sobre “Turismo y Cultura”*, junio. (pp. 4-5).

construcción de un edificio bioclimático y autosuficiente para la escuela Phi de yoga y meditación, así como para la sede de la Fundación Phi, para la práctica de la meditación o para alojar al personal y usuarios de la Fundación.

Por otra parte, el proyecto “Phil Gaia” busca la formación de un complejo ecoturístico ecosostenible que, además de dar el conocer la filosofía de la organización, permita una relación de los visitantes con el entorno. Para ello, propone la construcción de edificios bioclimáticos y autosuficientes para el alojamiento de visitantes y personal, para la realización de seminarios, talleres y congresos, itinerarios autoguiados para mostrar actividades y procesos de agricultura y ganadería ecológica, diseño de itinerarios demostrativos de las instalaciones, o lo que en este caso sería de mayor interés para este trabajo, la creación de rutas de senderismo y actividades interpretativas que muestren los valores naturales, históricos o culturales del lugar, concretamente entre las localidades de Hoyo y Acebo, en la provincia de Cáceres.

La propia Fundación se encargará de la ejecución y desarrollo del proyecto, a través del estudio de diseño Phi Design, orientado a la bioarquitectura con el empleo de materiales ecológicos y eficientes, con la colaboración del Grupo de Investigación ABIO-UPM de la Universidad Politécnica de Madrid, o la Fundación Medioambiental de la Comunitat Valenciana.<sup>1285</sup>

El aspecto tangible de la cultura del agua sería incorporado posteriormente por el grupo de investigación GIAL de la Universidad de Extremadura, contribuyendo a enriquecer esa visión educativa y cultural del medio acuático, que a su vez aportará un importante atractivo para el turismo y su desarrollo local y regional.

### **3.3.1.2. El proyecto “*Tesoros del agua*”.**

El agua como elemento vertebrador puede servir para resignificar elementos patrimoniales que, de otra manera, caerían más fácilmente en

---

<sup>1285</sup> Fundación Phi (s. f.). Recuperado de <http://fundacionphi.org/actividades/proyecto/proyecto-las-siete-fuentes>

el olvido. Y es que, a la hora de hablar de patrimonio, Canclini (1999) nos recuerda que debemos tener en cuenta este concepto desde el plural: patrimonio público, privado, local, nacional...<sup>1286</sup>

He aquí una interesante función de este proyecto: hacer extensible y partícipes a diferentes públicos y actores sociales la densa riqueza que nos acompaña.

En la relación medio-hombre, consideramos que se produce un proceso de influencia entre el entorno y la sociedad, y en este sentido, aprovechamos el elemento agua no como agente determinante de culturas, sino más bien como el eje vertebrador de cultura, de acciones donde se participe del territorio en armonía con la sabiduría que acompaña a este recurso natural y simbólico.

### **1.- Ecosistemas del Milenio: *Servicios vinculados al agua.***

El Programa científico interdisciplinario de la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio, auspiciado por Naciones Unidas, es un esfuerzo internacional para evaluar la capacidad que tienen los ecosistemas del planeta y la biodiversidad que alberga para mantener el bienestar humano de sus habitantes.

Para estructurar estos puntos partimos de la relación agua-cultura y, así, de servicios de regulación, de abastecimiento y valores estéticos y simbólicos que pueden extraerse en torno a la misma (elemento identitario, mistificador, vehículo litúrgico- religioso, generador de cohesión socio- cultural, vinculación con el territorio...). Señalamos los siguientes:

- Arquitectura-paisaje cultural. Muros, bancales, eras, molinos...
- Rituales:

---

<sup>1286</sup> G. Canclini, N. (1999). Los usos sociales del patrimonio cultural. *Patrimonio etnológico. Nuevas perspectivas de estudio*, Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, pp. 16-33.



1. Rituales festivos. Bautismo, fiestas de verano, simbolismo en diversas fiestas como San Juan...
  2. Rituales cotidianos. Limpieza de casas, de ropa, recogida de agua, limpieza corporal.
- Literatura oral. Leyendas, cuentos y mitos de la zona; pero también refranes, chascarrillos...
  - Organización social. Instituciones creadas en torno al agua: "regaor" en San Martín de Trevejo, comunidades de regantes, guardacanal... Derecho consuetudinario.
  - Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo. Cosmovisión asociada: tipos de agua, agricultura (tipos y nombres de riegos, ideas relacionadas con el agua, el cultivo y los ciclos lunares...), ganadería. Derecho consuetudinario. Música y agua.
  - Patrimonio mueble, artesanía y agua. Proceso de fabricación y agua, usos de dichos objetos...<sup>1287</sup>

## 2.-Contenidos de trabajo.

Desde este marco de trabajo se pueden diferenciar dos discursos necesarios y, por ende, complementarios:

- Cultura, patrimonio y lengua, literatura, lectura, semiótica, comunicación... Su expresión gira en torno a la narración (leyendas, cuentos, mitos, poemas, refranes...) que contiene elementos históricos, simbólicos y culturales. Establece una vinculación entre lo universal y atemporal (mencionando las coincidencias, por ejemplo en

---

<sup>1287</sup> También podrían considerarse otros puntos: Agua, lugar e identidad de pertenencia. Pueblos de colonización... Agua y arte. Agua y pérdida- escasez/ cambio climático.

las apariciones marianas/ construcción de ermitas en distintos contextos) y lo local, el caso o historia concreta (con un carácter habitual también de atemporalidad). La experiencia cultural se experimenta con el disfrute de los relatos bien contados.

- Patrimonio inmaterial: arquitectura, rituales festivos, literatura oral... Se manifiesta a través de los elementos referidos. Se refiere a la cultura tradicional y de elementos susceptibles de generar identidad en una determinada comunidad. Se centra en torno a contar cómo era la forma de vida fundamentalmente desde la explicación en torno a estos aspectos patrimoniales.

### **3.-Líneas de acción en torno al agua.**

El plan que se diseña se fundamentaría en las siguientes líneas de intervención, desde las cuales mana un gran potencial de trabajo. A continuación se señalan líneas generales y algunas de las posibles aplicaciones de las mismas. De todas ellas se puede desgarnar un ingente número de actividades que irá concretándose progresivamente en cada plan de actuación:

- Documentación y archivo. Metodologías alternativas.
  - Bases de datos patrimoniales basados en inventarios diversos.
  - Uso de herramientas tecnológicas para el archivo y difusión de los mismos (diversas plataformas on line como páginas web divulgativas, otras más participativas como *Pearltree*, aplicaciones móviles específicas...).
  
- Publicidad y emprendimiento.

- Ofrecer contenido relacionado con las leyendas para la publicidad de algunas marcas de agua, como por ejemplo *Numen*.
  - Ofrecer contenido cultural- patrimonial y de leyendas para actividades culturales de publicidad de algunas marcas de agua, como por ejemplo <http://www.fuentealta.es/>
- Turismo.
    - Elaborar itinerarios turísticos basados en contenido cultural vinculado con el agua.
    - Diseñar diversas actividades partiendo como punto de partida del contenido literario y patrimonial en torno al agua (cuentacuentos/ cuentaleyendas, maratones fotográficos, juegos de rol...).
    - Apoyar y difundir estos itinerarios en diversas tecnologías.
  - Educación y patrimonio del agua.
    - Elaboración de material didáctico: juegos, publicaciones, material audiovisual, aplicaciones móvil, actividades guiadas virtuales (web quest, earth quest...).
    - Desarrollo de acciones formativas en colegios e institutos (con charlas, juegos, performances).
    - Desarrollo de acciones divulgativas (performances, actividades de animación a la lectura...).
  - Divulgación y patrimonio / lengua.
    - Elaboración de material divulgativo editorial (publicaciones, guías conjuntas), audiovisual...
    - Jornadas, charlas...
    - Exposiciones.

- Aplicaciones móvil.
  
- Investigación.
  - Proyectos de estudio aplicados (inventarios...).
  - Líneas de doctorado interuniversitario.
  - Seminario de investigación.
  - Diseño de un proyecto europeo de investigación.
  - Programas de estancias e intercambios.

#### **4.- Objetivos.**

- General.
  - Sentar las bases de un marco general de intervención para futuros programas, proyectos y actividades derivadas del mismo.
  
- Específicos:
  - Poner en valor la riqueza cultural y lingüística presente en toda la geografía regional, nacional y mundial.
  - Generar productos de calidad vinculados con el conocimiento riguroso de elementos patrimoniales y sus diversas formas de expresión.
  - Educar y sensibilizar a generaciones más jóvenes en torno a los valores patrimoniales (mediambiental, material, inmaterial, social) que se establecen con el agua.

#### **5.-Temporalización.**

Partiendo de este modelo de base, las posteriores acciones tendrán su correspondiente temporalización, adaptadas a los objetivos y

recursos disponibles. Por otra parte, se deduce que este marco ofrece una intervención de largo recorrido con lo que se proyecta para años sucesivos.

## **6.-Equipos de trabajo.**

Este marco se ofrece como el contexto propicio para favorecer la participación de la Red de Universidades Lectoras y, así mismo, con el objetivo de crear sinergias con el mundo empresarial y los contextos socioeconómicos de intervención.

Desde la coordinación de la RIUL (Eloy Martos, Universidad de Extremadura), se plantea el diseño de este modelo de trabajo y de innovadoras vías para empezar a definir actuaciones junto con un equipo multidisciplinar de profesionales, donde se incluyen doctorandos en itinerarios culturales y mitografías, empresarios del sector turístico, antropólogos...

## **7.-Recursos.**

Para la consecución de los objetivos y líneas de trabajo se irá buscando financiación que los respalde. Ésa es la estrategia: tenemos la idea y, en función de la misma, dinamizamos recursos.

Se parte de un proyecto de *Turismo del Agua*, presentado a la Comisión Europea, y de un programa Comenius, referido a la educación infantil, primaria y secundaria desde la movilidad y la cooperación intercentros. En este contexto se dibuja el proyecto "Tesoros del Agua" desde el cual se está trabajando en una guía turística-divulgativa de recursos patrimoniales asociados al agua. Ésta es una de las diversas acciones que pueden realizarse en el marco de este proyecto y de estos programas.

Así mismo, se está diseñando otra vía de trabajo en torno a turismo emergente y tecnología de la información.



## CUARTA PARTE: Conclusiones finales.

---





## Conclusiones finales.

---

### **4.1 En relación al proceso metodológico y procedimental llevado a cabo.**

Hasta hace poco tiempo el conocimiento que se tenía sobre el patrimonio cultural extremeño respecto a la cultura del agua era un tanto restringido; estudios interdisciplinarios han sabido poner en valor este proyecto común y de marcada vocación leyendística. La primera aproximación a la realidad del agua extremeña ha permitido visualizar de manera general el tipo de evidencia y de material con que se disponía para la investigación categorial, y nos abrió la hoja de ruta para identificar el desarrollo de la narraciones tradicionales en Extremadura respecto a la cultura del agua.

No podemos ocultar que el hecho de querer partir de una visión regional, constituye un reto ambicioso, de suma utilidad, pero al abordar el problema se entabla de inmediato una lucha contra el tiempo. Son muchas las cuestiones que podemos plantearnos y que se quisiera resolver “in situ”, pero cuyas respuestas se van perfilando lentamente, con varios años de trabajo investigador y con el esfuerzo además del apoyo de muchas personas para poder realizar el catálogo final de mitos, cuentos y leyendas respecto al agua extremeña.



Ilustración 47: Mapa de mitos, cuentos y leyendas de Extremadura. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/extre.html>

Quisiéramos destacar en esa dirección que los resultados de esta investigación han contribuido a diseñar aplicaciones prácticas en tres dimensiones paralelas pero mutuamente interinfluyentes: *la educativa, la cultural y la turística*. Por ello se propone una serie de acciones específicas dentro de cada una, con el interés de implementar y discernir algunos interrogantes que en la primera fase investigadora se plantearon respecto a la naturaleza de las 13 categorías encontradas, su distribución geográfica dentro de nuestra Comunidad Autónoma, enriqueciendo la información a través de la ecocrítica, la psicología social y del desarrollo sostenible sobre nuevas vías de futuro que dinamicen el sector socioeconómico extremeño, a nivel natural y cultural.

Estas dos grandes fases del trabajo se han integrado en un solo corpus como resultado hidromitológico y legendístico bajo la estructura siguiente:

- Estrategia de investigación: acotamiento del objeto de estudio, diseño y revisión teórica.
- Síntesis de resultados: Fase I.
- Avance de la investigación por acciones específicas: Fase II.

El objetivo principal de la Fase I del proyecto fue tratar de establecer las narraciones tradicionales con que cuenta Extremadura en relación a la cultura del agua. La estrategia de investigación ha sido la consulta de toda suerte de documentos, estudios previos, y trabajo de campo para sistematizarlo en el repositorio on line.

## ALCÁNTARA

---

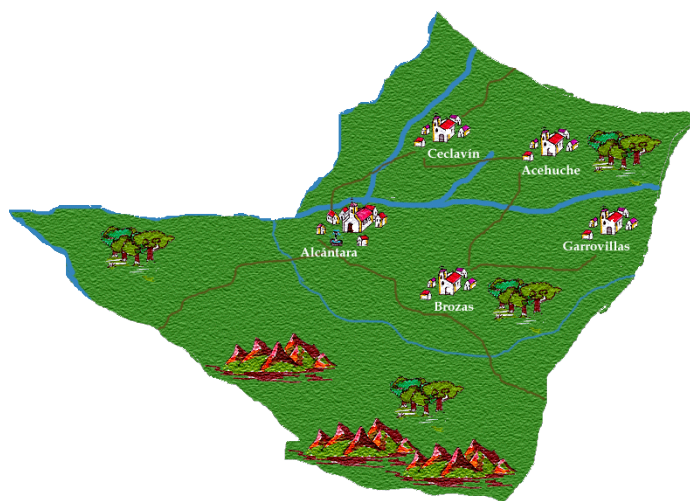


Ilustración 48: Mapa de Alcántara. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/extre.html>

Un rasgo universal y observable es que un idioma, cualquier código comunicativo, constituye un elemento distintivo de la cultura y uno de los factores posiblemente más fuertes de cohesión cultural o política de un pueblo. Se presenta espacialmente delimitado, siendo a través de la toponimia y antroponimia de la manera que podemos establecer áreas lingüísticas y de influjo respecto al “agua”. Y es así, para una área continua, una comarca que tiene una toponimia hídrica distinta de otras toponimias contiguas, se puede postular la existencia en cualquier tiempo, de una categoría del agua que se distingue de otras espacialmente contiguas, aunque no sobreviva ninguna narración completa de aquellos genios, fuentes, cuevas, serpientes,... La toponimia del área de Badajoz o de Cáceres se distingue de la del territorio general y se puede postular que estos geoespacios podrían manifestar seres del agua distintos.

A partir del postulado anterior, el uso que se le dio al material compuesto por datos escritos de carácter histórico, administrativo y cartográfico, y datos orales como leyendas y el idioma vivo, fue el de tomar los datos onomásticos de dichas fuentes, con el fin de utilizarlos y analizarlos como datos literarios per se en un registro.

## TRUJILLO-CÁCERES



Ilustración 49: Mapa de Trujillo-Cáceres. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/caceres/trujillcac/trujillcac.html>

La afinidad lingüística, o su ausencia entre diferentes grupos, puede ayudar a explicar diferencias o similitudes en la cultura material, intercambio e influencias entre los discursos narrativos de distintas localidades extremeñas.

De las distribuciones espaciales de 13 categorías de partida sobre la cultura del agua encontradas, se pretendió llegar a obtener un mayor conocimiento de la distribución geográfica de los restos materiales de las leyendas y culturas donde se produjeron, así como la posibilidad de reconstruir en parte el comportamiento sociocultural, que es susceptible de ser planteado mediante el análisis de dichos condicionamientos materiales en cada localidad extremeña visitada. Se partió del hecho de que no había seguridad en que los vestigios

materiales que se hallaran pertenecieran a estas culturas patrimoniales extremeñas, pues hay que tener en cuenta variables como el propio vector histórico. No obstante, lo importante era determinar una serie de características comunes que sirvieran para identificar conjuntos arqueológicos presentes en la región, y relacionar los datos obtenidos con la información histórica y la tradición oral registrada en las fichas ad hoc establecidas. La metodología que se siguió para la prospección, al tratarse de un área tan extensa, fue la siguiente:

1. *Estudio de fotografías, registros, documentos, blog, ...* sobre el agua en Extremadura.

2. *Recorridos directos en la zona:* Se realizaron utilizando la información verbal de las personas del lugar, y determinando sitios propicios para la ubicación de asentamientos humanos, como puede ser la cercanía de vertientes de agua, ríos, fuentes, lagos, caminos antiguos, aguas termales en el paisaje actual extremeño.

## LAS VILLUERCAS

---

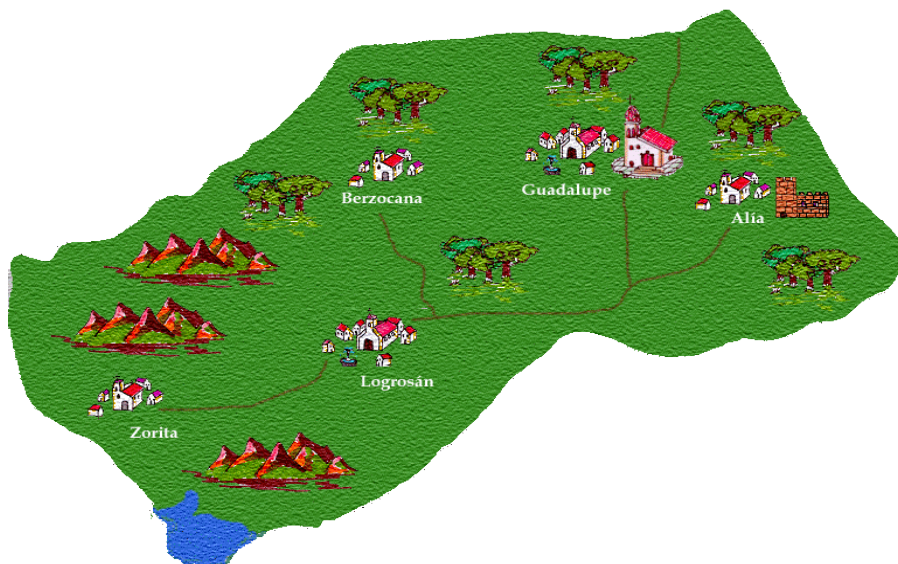


Ilustración 50: Mapa de Las Villuercas. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/caceres/lasvilluer/lasvilluer.html>

3. *Recolección de materiales culturales de superficie*: Una vez localizados posibles sitios de ocupación humana, se recolectaron muestras y demás materiales de interés para la catalogación de las narraciones tradicionales. Así mismo se obtuvo un registro que organizase los datos obtenidos in situ en las localidades de referencia, en forma de repositorio on-line.

4. *Grupos de sondeo*: Se efectuaron en lugares que ofrecían condiciones favorables, en busca de elementos cronológicos y de asociación de materiales, para contraste de cuentos, mitos o leyendas diferenciales de una localidad cercana u otra, de una comarca u otra,... a través de asociaciones regionales, universidades populares, casas de cultura, estudiosos del lugar, ...

## LA VERA

---



Ilustración 51: Mapa de La Vera. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/caceres/lavera/lavera.html>

La síntesis del resultado de la Fase I trae como consecuencia la mejora del análisis categorial inicial, reuniendo tanto los datos lingüísticos como los documentales acerca de las narrativas tradicionales sistematizadas en las fichas registradas en el repositorio. El tratamiento

de tal información se realiza merced a la construcción de la matriz I y II, lo que permite obtener un producto singular de leyendas extremeñas para la formulación de acciones y actuaciones específicas. El avance de los proyectos diseñados como “*El Proyecto 7 Fuentes*” o “*El proyecto Tesoros del Agua*”, y algunos de ellos implementados, como los programas “*Los seres mitológicos del agua en el mundo, Europa, Extremadura y Badajoz*” o “*El Camino del Dragón*”, nos permiten generar una nueva integración del trabajo investigador muy original, al permitir que el tiempo de diseño y ejecución conserve una mirada socio-ecocrítica, alineando nuevas necesidades con nuevos enfoques en relación a las sostenibilidad medioambiental, el desarrollo, la responsabilidad social, el respeto a la madre Gaia,...

#### 4.2. En relación a la singularidad del corpus narrativo extremeño.

La “desacralización” paulatina de la cultura europea, esto es, la extensión del impacto relativamente reciente en la española, y por colateralidad en la cultura extremeña desde el auge del “racionalismo”, combinado con el efecto de la cientifidad moderna y/o de la tecnología actual, ha provocado una desvalorización de la madre Gaia, de la Naturaleza como generadora de vida, para reducirla a un “*almacén de materias primas*”, más que a un “*alma viva*”, como la concebían las sabidurías ancestrales.

Después de este trabajo investigador podemos concluir que la “invisibilidad” de la cultura del agua ha provocado un “desvío” de tales creencias y valores. Para ello se ha utilizado un instrumento marginal como la *totemización* que vemos en la cultura del agua, desplazando en el imaginario colectivo la arquitectura de ninfas, dragones y otra serie de seres mitológicos, que revelaban algo tremendamente importante: la Naturaleza tiene su propia voz, un sentido universal que se ha ido acallando, aunque no deje de “susurrarnos”.

De hecho, las “voces del agua” (*As Falas da Terra*, en la expresión de la profesora lisboeta Ana Paula Guimaraes)<sup>1288</sup>, apenas son perceptibles en el murmullo de la vida industrializada, sucediendo como dice Gerardo Diego (1923) en su famoso *Romance sobre el río Duero*: “...ya nadie se detiene a oír / tu eterna estrofa de agua”.<sup>1289</sup> Pero no hablamos sólo de sonidos físicos, de sensaciones que se hayan podido ir perdiendo; nos referimos a la urdimbre de estas voces de la naturaleza, con todas las manifestaciones del patrimonio cultural intangible de nuestra Comunidad Autónoma que una “poética” del agua puede sacar a la luz. Por ejemplo, en la vida diaria, usamos muchas metáforas de forma automatizada, que revelan nuestras experiencias con el agua. Usamos modismos, por ejemplo, que nos sentimos “desbordados”, que algo se ha salido “de su cauce” o que una persona habla “fluida”. Y otros refranes o modismos dan buena cuenta de un saber atesorado: *a río revuelto, ganancia de pescadores, venir como agua de mayo*, etc.

La *poética del agua* no sólo se encuentra en historias fabuladas en relación al agua, está de forma gradual y transversal en todas las expresiones de la cultura antigua, y de ahí se ha transmitido a la cultura contemporánea. Por tanto, la *cultura del agua* se expresa en multitud de *lexicalizaciones y fabulaciones* que aún siguen circulando en el mundo actual, unas ya acuñadas (“llover a cántaros” personifica una visión de muchas religiones –que aún se conserva en el zodiaco-equivalente a que llueve o suena el trueno porque un dios o diosa hace temblar en los cielos un cántaro o bien derrama su agua) y otras mucho más creativas. Así, cuando Lorca, en *Mariana Pineda* (1927), hace decir a un personaje que *La lluvia como un sauce de cristal/ sobre las casas de Granada cae*,<sup>1290</sup> se sitúa en este ámbito de la poética del agua, equivalente a la metáfora de la leyenda que los hermanos Grimm refieren sobre *Frau Holle*, el ser mitológico germánico que hace nevar sacudiendo las plumas del edredón. Lo mismo ocurre con muchas otras imágenes y objetos relativos al culto y mitos de las aguas (v. gr. “oír cantos de sirena”, “con un pozo y un malvar, boticario de un lugar”...), que siguen vivas, aunque sean igualmente prácticas dotadas de poca “visibilidad social”.

---

<sup>1288</sup> Guimaraes, A.P. (2004). *Falas da Terra - Natureza e Ambiente na tradição popular portuguesa*. Lisboa: Colibrí.

<sup>1289</sup> Diego, G. (1923). *Soria. Galería de estampas y efusiones*. Valladolid: Imprenta y librería de la Viuda de Montero.

<sup>1290</sup> Lorca, F. G. (1927/2008). *Mariana Pineda*. Octedro (Obra original publicada en 1927).



Y no sólo está el agua en el aspecto declarativo del lenguaje, sino también en las *performances*, actuaciones o actos verbales que se acompañan de una acción, recogiendo sin duda una herencia cultural profunda: por ejemplo, arrojar una moneda a un pozo o manantial, hoy casi un automatismo pintoresco, pero que en realidad ha funcionado siempre como una ofrenda votiva al “señor de las aguas”, y por tanto un indicador de una conexión profunda entre la realidad del agua y las experiencias colectivas, con la significatividad psicológica del acto per se. Así, la conocida versión del romance hispánico *La Flor del Agua*, un don mágico que sólo se obtiene del agua tomada por una doncella en la Noche de San Juan, que asegura fertilidad y salud.

El denominador común de esta cosmovisión mágica no es otro que la creencia de que *las aguas no son objeto, sino sujeto*, y esta idea básica es lo que daría pie a la metodología alternativa que supone la ecocrítica y otras corrientes paralelas basadas en el desarrollo sostenible, conscientes de que los paradigmas clásicos tienden a ver la cuestión en unos términos muy reducidos que consideran los imaginarios como una especie de *plus*, excrecencia o “lujo de la imaginación”, herederos un poco de las preconcepciones de los ilustrados, que subestimaban la fantasía en cualquiera de sus manifestaciones. Una narrativa exotérica en algunas ocasiones que confabula en el camino del agua, porque cada alma es un río que confluye en la mar, en la mar cósmica sin duda.

Los estudios bajo la rúbrica de “ecocrítica” han surgido de la confluencia entre la crítica literaria y los trabajos sobre el medio ambiente, negando la separación entre éste, la tecnología y las ciencias sociales (Flys Junqueira, 2010)<sup>1291</sup>. Pero, sobre todo, de lo que se trata es de aplicar una mirada distinta, no desde el antropocentrismo, sino desde la otredad misma que supone la Naturaleza, desde es universo común, de la pachamamá.

El paralelismo de algunas narraciones extremeñas con ciertas corrientes feministas se refiere a este mismo fondo de “invisibilidad” y “marginalidad”. Según venimos repitiendo, la Naturaleza se ha leído en muchas tradiciones orales y/o literarias como una especie de “decorado” (v.gr. el *locus amoenus* de los clásicos) e, igual que en los mitos matriarcales de la Vieja Europa (Gimbutas, 1974)<sup>1292</sup>, como una

---

<sup>1291</sup> Flys Junqueira, C., Marrero Henríquez, J. M., y Barella Vigal, J. (Eds). (2010). *Ecocríticas*. Madrid: Iberoamericana.

<sup>1292</sup> Gimbutas, M. (1974). *Diosas y dioses de la vieja Europa. 7000-3500 a. de C.* Colegio Universitario de Ediciones Istmo.

fuerza caótica e incluso demoníaca que había que doblegar. Es más, la cultura de la violencia, que está en la base de los sacrificios rituales (infanticidios, por ejemplo) del mundo fenicio o maya, se argumentaba en base en las dádivas u ofrendas debidas para provocar la fertilidad o la lluvia. Por tanto, es una lógica mítica que atribuía a la Naturaleza los grandes males que sufría la comunidad como algo inexorable, cuando en la propia naturaleza del mito de la serpiente/dragón la visión dualista queda rebasada a menudo: ataca pero en otros casos también protege, envenena y cura, provoca inundaciones pero también regula las aguas y las protege, es ying y a la vez yang, es caos y orden, es realidad multimodal y multidimensional.

Sustituir una perspectiva antropocéntrica o androcéntrica por otra más abierta que coloque en el foco “*el-hombre-en-el-medio ambiente*” y no de forma separada o beligerante (el hombre versus la Naturaleza) no es nada fácil. Para ello es preciso desmontar o *deconstruir* e incluso desaprender los discursos que han reducido a ésta al papel de “ser un inmenso depósito de materias primas” al servicio de la civilización, de la sociedad postmodernista. A esta desacralización progresiva que ha tenido lugar en los últimos siglos, se le opone un movimiento de *re-encantamiento*, de resacralización, que se han expresado en la llamada “*hipótesis Gaia*”, que preconiza el valor autorregulatorio de la biosfera.

Más allá de éstas u otras teorías, lo necesario es un estudio transdisciplinar capaz de integrar materias como psiso-socio-antropología, etnolingüística, semiótica, retórica y ecología... es decir, los aspectos textuales, sociales, históricos, emocionales... que permiten generar un escenario transaccional de partida.

Es lo que hace Pierre Darnis (2007)<sup>1293</sup> en un estudio que supone una lectura naturalista del mundo del “cuento de hadas”. Al poner el énfasis en la naturaleza como sujeto y no como objeto, es decir, no como simple telón de fondo o decorado sobre el que se mueven los agentes, prima un nuevo valor, priman nuevos enfoques –llamados neodarwinianos por algunos- por un lado, y por otro nuevos temas:

- 1) La *predación*, de hecho, el patrón inicial es la serpiente antigua depredadora, entendiendo que la predación –la serpiente que

---

<sup>1293</sup> Darnis, P. (2007). *Darwin ay pays des fees*. París: Francia.

engulle o devora- no es un simple motivo pintoresco o asustaniños, sino un *leit-motiv* esencial.

- 2) El *animal* y las plantas como seres con vida al mismo nivel de los hombres: el animal hace las veces de ayudante, guardián, tutela; en la teoría *chamánica* es el guía de los muertos y su espíritu sirve para la encarnación del alma de los difuntos; forman parte de la sacralidad de la tierra, tienen su “señor/a” (*Potnia Theron*) y se conectan, pues, con el ser humano en un plano de igualdad.
- 3) Las relaciones de colaboración que existen también en ecosistemas naturales, como los intercambios y obtención de ayuda (Ayudante, Auxiliar Mágico en el cuento,...).
- 4) La selección sexual: el príncipe encantado, la heroína, el falso héroe...

La pervivencia de estos motivos y su fijación en un corpus de “tipos estables”, resulta motivo de controversia, presentando una explicación diferente a la luz de los enfoques estudiados en esta investigación: *los motivos están relacionados con “atractores culturales”* (Sperber, 1982)<sup>1294</sup>, que a su vez se relacionan con los temas relevantes antes citados. Esto supone una cierta refutación de la conocida teoría de los “*memes*”, en el sentido de que los cambios culturales no se producirían por imitación, sino a partir de mecanismos constructivos o generadores en los individuos y/o comunidades.

Esto es lo que explicaría que, siendo unos temas primarios universales (el agua, el sexo, el nacimiento...) sin embargo el perfil de las leyendas, fiestas o ritos que aluden a ellos obtengan variaciones significativas. Darnis (2007)<sup>1295</sup> apuesta por la teoría de la *convergencia*, asumida desde la antropología, sin valorar tanto las teorías difusionistas o el modo en que una tradición concreta circula, irradia o se origina en un área determinada, como el examen de las condiciones de una zona que hacen posible un desarrollo independiente y paralelo de tradiciones, como la de las *damas de agua*, que tenemos

---

<sup>1294</sup> Sperber, D., y Wilson, D. (1982). *Relevance, communication and cognition*. Oxford: Basil Blackwell.

<sup>1295</sup> Darnis, P. (2007). *Darwin ay pays des fees*. París: Francia.

prácticamente en todo el planeta, y que en Extremadura mantiene su particular discurso.

El concepto de *atractor* de Sperber (1982)<sup>1296</sup> designa no tanto un elemento aislado -el fuego o el culto a la muerte... como el escenario o *constelación de elementos* conectados que se aúnan hasta conformar una especie de “estanque” o “nicho” de ideas asociadas. El *atractor* cultural, así, funciona como una especie de sistema invariante dentro de uno mayor que se puede describir dentro de la teoría del caos: su evolución es libre, y por tanto, creativa, pero parte siempre de estos “materiales preconstruidos” que recombina a su gusto. El culto a las almas, por ejemplo, ha llevado a “tipos” donde los muertos son fuente esencial de los oráculos, como tenemos en las leyendas de encantadas, y por tanto hay que aproximarse a ellos, dormir en las tumbas (morabitos bereberes) e iniciarse en los *necromateion*. Otros modelos desarrollan más las conexiones, no en el *inframundo* sino en lo celeste: es la teoría astral, el camino de las almas, Santiago, el cortejo de difuntos, etc.

Las religiones olímpicas *demonizan* y hacen negativas ciertas fuerzas de la Naturaleza, como se aprecia en figuras como los Titanes, Tifón... y eso tiene que ver, como subrayábamos, con la actitud contra la mujer o la diosa antigua europea (Gimbutas, 1996)<sup>1297</sup> de las religiones olímpicas, y también con la propia actitud racionalista griega, ostensible en el aforismo que se cita de Sócrates: no me interesa la naturaleza sino el hombre en la *polis*.

Los *monstruos son un ejemplo del desorden*, de la devastación, de las *plagas* que pueden asolar a la comunidad, y que héroes como Hércules deben eliminar. La ecología actual ha relativizado el concepto de *plaga*, la ambivalencia del mismo. Pero la epifanía de lo sagrado, con su ambivalencia (Otto, 1980)<sup>1298</sup> de sagrado y terrible, se transforma pronto en el mito de confrontación de San Jorge y el Dragón: la fuerza de la naturaleza oculta, subterránea, o bien la naturaleza desatada de aguas y tormentas, de piedras o de montes, debe ser subyugada, es decir, colocada bajo un yugo que sirva de control, y aquí aparecen los nuevos poderes que debe detentar la humanidad en Extremadura, no los dioses “oscuros”.

---

<sup>1296</sup> Sperber, D., y Wilson, D. (1982). *Relevance, communication and cognition*. Oxford: Basil Blackwell.

<sup>1297</sup> Gimbutas, M. (1996). *El lenguaje de la diosa*. Oviedo: Dove.

<sup>1298</sup> Otto, R. (1980). *Lo santo, lo racional y lo irracional en la idea de Dios*. Madrid: Alianza Editorial.

La naturaleza, por tanto, se expresa a partir de multitud de epifanías que suelen tener como “teatro” el extrarradio, esto es, el ámbito más marginal de una misma zona *corográfica*; ahí es donde se dan las apariciones, encuentros con hadas, *genius loci*, desapariciones y toda una serie de *taumaturgias*. Lo vemos en la leyendística de la ciudad de Toledo, en su mayor parte urbana, pero que tiene otras que no albergan dudas, como las del *Baño de la Cava*, el *Palacio Encantado* o el *Palacio de Galiana*, vinculadas a las aguas o a los aledaños del centro urbano. Se trata, pues, de escuchar las “falas da terra”, los discursos del agua que, como en el Romance del Río Duero de Gerardo Diego<sup>1299</sup>, casi nadie presta atención, pero que son muy significativos y pertinentes en el actual contexto de crisis social y ambiental, empujando una mirada casi panaceaica como es “la responsabilidad social corporativa”.

### 4.3 En relación a las futuras líneas de trabajo investigador.

El estudio que presentamos, por tanto, apuntala científicamente una nueva reflexión sobre la relación del agua con el patrimonio cultural, histórico y artístico, así como el valor y presencia del agua en la configuración de un nuevo paisajismo urbano y territorial bajo el concepto de desarrollo. Un “*Nuevo Desarrollo en Extremadura*”.

Los resultados en forma de acciones y programas ad hoc que hemos propuesto se han conformado a partir del análisis inicial sobre el registro ad hoc que categorizaba las narraciones tradicionales del agua en nuestra Comunidad Autónoma Extremeña, como antes comentábamos. Un estudio extensible a otras categorías de partida nacionales e internacionales, tanto de las relaciones del agua con la arquitectura religiosa y civil, ingeniería, artes plásticas y paisaje, como de las acciones de transversalidad con la televisión, cine y literatura, incluyendo la cultura del agua como un nuevo campo emergente para delinear otras rutas de temáticas interdisciplinares en torno a educación, cultura y turismo.

---

<sup>1299</sup> Diego, G. (1923). *Soria. Galería de estampas y efusiones*. Valladolid: Imprenta y librería de la Viuda de Montero.

Tampoco deberían olvidarse otros aspectos que igualmente inciden en el aprovechamiento y el emprendimiento del agua, como el turismo y la salud o su tratamiento en centros de interpretación, las infraestructuras y otras herramientas como guías, materiales interactivos, multimedia, socioeducativos...

Se añade, en ese sentido, la posibilidad de continuar con distintos trabajos a partir de esta investigación presentada, con mayor sostenibilidad de los procesos, mejorando su incidencia territorial e identitaria, así como los llamados pueblos del agua, en los que la cercanía del agua, más la existencia de canales y puertos, marcarán esa existencia cultural y patrimonial.

Asimismo, señalamos otras líneas de investigación, como los modelos de sostenibilidad, la calidad de los entornos y cómo los paisajes se vuelven cada vez más identitarios a tenor de los nuevos condicionantes expuestos, a raíz de otras posibilidades de investigación multidisciplinar en torno a líneas de trabajo como:

- *Agua y patrimonio cultural.*
- *Relaciones del agua con arquitecturas, ingenierías y artes visuales.*
- *Paisajes identitarios.*
- *Caminos del agua.*
- *Pueblos del agua y pueblos de colonización.*
- *Proyectos turísticos y de cooperación relacionados con las corrientes fluviales y los litorales lacustres y marítimos.*
- *Agua y salud.*







QUINTA PARTE:  
Referencias Bibliográficas,  
Webgrafía y Filmografía.

---



## Bibliografía.

---

- Applebee, A. (1978). *The Child's Concept of Story- Ages Two to Seventeen*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Asimov, I. (1986). *Sobre la ciencia ficción*. Barcelona: Edhasa.
- Bandeira Vargas, M. L. (2005). *O fenomeno Fanfiction. Novas leituras e escrituras em meio electrónico*. Passo Fundo: UPF.
- Bauman, R. y Briggs, C. (1990). Poetics and Performance as Cultural Perspectives on Language and Social Life. En: *Annual Review of Anthropology*.
- Besson, A. (2004). *D'Asimov à Tolkien Cycles et séries dans la littérature de genre*. París: CNRS Éditions, (CNRS Littérature).
- Black, R. W. (2008). *Adolescents and Online Fan Fiction (New Literacies and Digital Epistemologies)*. New York: Peter Lang.
- Briggs, C. y R. Bauman (1996 [1992]) Género, intertextualidad y poder social. *Revista de Investigaciones Folklóricas* 11, pp. 78-108.

Bringué, X. y Sánchez Blanco, C. (2005). Los niños y sus pantallas: ¿quién será capaz de mediar? *XX Congreso Internacional de Comunicación*, Universidad de Navarra.

Bringué, X. y Sádaba, Ch. (2009). *La generación interactiva en España*. Madrid: Ariel y Fundación Telefónica.

Cassany, D. (2006). *Tras las líneas*. Barcelona: Anagrama.

Chartier, R. (1994). *El orden de los libros: lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*. Barcelona: Gedisa.

Colomer, T. (Coord.). (2009). *Lecturas adolescentes*. Barcelona: Grao.

Dumezil, G. (1971). *Los dioses de los indoeuropeos*. Barcelona: Seix Barral.

Eco, U. (1981). *Lector in fabula*. Barcelona: Lumen.

Fernández, V. (2006). Nunca de clásicos tan bien servios. *Anuario Libro Infantil y Juvenil 2006*, Madrid: Fundación SM.

García Fernández, F. (2009). Nativos Interactivos. Los adolescentes y sus pantallas: reflexiones educativa. *Foro Generaciones Interactivas*, nº1.

Gómez de la Serna, R. (1915). *El Rastro*. Madrid: Sociedad Editorial Prometeo.

Gumperz, J. (1982). *Discourse Strategies*. New York: Cambridge University Press.

- Holland, D. y Quinn, N. (eds.). (1987). *Cultural Models in Language and Thought*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jenkins, H. (2008). *Convergence culture: la cultura de la convergencia de los medios de comunicación*. Barcelona: Paidós.
- Lindblad, S. y Popkewitz, T. S. (eds.). (1999). *Education Governance and Social Integration and Exclusion: National Cases of Educational Systems and Recent Reforms*. Uppsala University: Department of Education (Uppsala Reports on Education), nº 34.
- Marrero, J. y Rodríguez, M. L. (2008). Bakhtin y la educación. *Qurrriculum*, nº 21, pp. 27-56.
- Martos García, A. E. (2008). El poder de la con-fabulación. Narración colectiva, fan fiction y cultura popular. *Espéculo*, nº 4. Recuperado de [http://www.ucm.es/info/especulo/m\\_amo/amo\\_4.html](http://www.ucm.es/info/especulo/m_amo/amo_4.html).
- Martos García, A. E. (2009). *Introducción al mundo de las sagas*. Badajoz: Universidad de Extremadura.
- Martos Núñez, E. (2006). Tunear los libros: series, fanfiction, blogs y otras prácticas emergentes de lectura. *Ocnos*, vol. 2, pp. 63-77.
- McLuhan, M. (1994). *Comprender los medios de comunicación*. Barcelona: Edit. Paidós.

Mendoza Fillola, A. (2001). *El intertexto lector: el espacio de encuentro de las aportaciones del texto con las del lector*. Cuenca: Colección Arcadia UCLM.

Moles, A. (1987). *El affiche en la sociedad urbana*. Barcelona: Edit. Paidós.

Popkewitz, T. S., Lindblad, S., y Strandberg, J. (1999). *Review of Research on Education Governance and Social Integration and Exclusion*. Uppsala University: Department of Education (Uppsala Reports on Education), nº 35.

Popkewitz, T. S. y Brennan, M. (comp.). (2000). *El desafío de Foucault. Discurso, conocimiento y poder en la educación*. Barcelona: Pomares-Corredor, pp. 81-106.

Romney, A. K., Weller, S. C., y Batchelder, W. H. (1986). Culture as consensus: A theory of culture and informant accuracy. *American Anthropologist*, vol.88, pp. 313-338.

Romney, A. K. y Moore, C. C. (1998). Toward a theory of culture as shared cognitive structures. *Ethos*, vol. 26, pp. 314-337.

Saint-Gelais, R. (1999). De la constellation Star Trek: science-fiction et transfictionnalit. *L'empire du pseudo. Modernités de la science-fiction*, Québec: Nota bene (coll. Littérature(s)), pp. 341-361.

Savater, F. (1981). *La tarea del héroe*. Barcelona: Ariel.

Vega Navarro, A. (2003). El día y la noche en los cuentos. *Qurriculum: Revista de teoría, investigación y práctica educativa*, nº 16, pp. 61-74.

Vera Vila, J. (1992). Elementos para el análisis de la imagen social de los profesores. *Teoría de la Educación. Revista Interuniversitaria*, vol. IV, pp.139-149.

Verdú, V. (2003). *El estilo del mundo. La vida en el capitalismo de ficción*. Barcelona: Anagrama.





## Referencias bibliográficas.

---

- Acevedo Navas, C. y Adrián Vergara, Ph. D. (2009). Primera aproximación a la conexión teórica entre los conceptos de Patrimonio, Desarrollo Social, Centro Histórico, Teoría de Sistemas y Cartografía Cultural. *Memorias*, Año 6, n°11, noviembre.
- Acosta Urigüen, M. I. (2008). La geomática en la educación. *Universidad Verdad. Educación ayer, hoy, mañana, Revista de la Universidad del Azuay*, n° 45, abril, pp. 263-281.
- Alberro, M. (2002). La mitología y el folclore de Galicia y las regiones célticas del noroeste europeo atlántico. *Garoza: revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular*, n° 2, pp. 9-30.
- Alberro, M. (2007). Diosas de Galicia con equivalentes célticos e indoeuropeos. *Anuario Brigantino*, n° 30, pp. 89-116.
- Alberro, M. (2008). La Santa Compañía en el NO de la Península Ibérica y en otros países célticos como Irlanda, Escocia y Gales. *Revista de Foklore*, 28b, n°

336, pp. 183-187. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2534>

Alcubierre Moya, B. (2005). El cuento de hadas como código de conducta y sus adaptaciones en el contexto hispanoamericano. *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, vol. x, nº. 1 y 2, México, primer y segundo semestres, pp. 23-50.

Almacellas Bernardó, M. A. (2004). Los cuentos de Charles Perrault y su carácter formativo. *Primeras noticias. Revista de literatura*, ISSN 1695-8365, nº 201, pp. 41-50. Recuperado de  
<http://www.hottopos.com/videtur26/angeles.htm>

Almazán de Gracia, A. (1994). Guía de las leyendas sorianas. *Revista de Soria*, nº 4. Recuperado de [http://soria-goig.com/Pueblos/GUIA%20DE%20LAS%20LEYENDAS%20SORIANA S.htm](http://soria-goig.com/Pueblos/GUIA%20DE%20LAS%20LEYENDAS%20SORIANA%20S.htm)

Alonso Romero, F. (2006). La flor del agua, el saúco y el rocío en las tradiciones hídricas de la Europa celta. *Anuario Brigantino*, 29, pp. 63-90.

Álvarez Cobelas, M., Cirujano Bracamonte, S., Montero González, E & Moreno Pérez, M. (2010). *El origen del Guadiana, desvelado tras 2.000 años de discusiones*. Ciudad Real: Consorcio del Plan Especial del Alto Guadiana.

Álvarez Martínez, J. M. (s. f.). *Las nieblas de la Mártir*. Recuperado de <http://www.meridajoven.com/paginas/turismo/virgen/virgen.asp>

*Andando por fuentes de León.* (s. f.). Recuperado de  
<http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/fuenteleon.html#historia>

*Andando por Zarza Capilla* (s. f.). Recuperado de

<http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/zarzacapilla.html>

Antequera Luengo, J. J. (2009). *Santa Marta y el Anticristo. Una referencia a Francisco de Ocampo.* España: FACEDICIONES.

Ares, N. (s. f.). Trepanaciones en la Prehistoria. *Más Allá de la Ciencia*, nº 222.  
Recuperado de [http://www.masalladelaciencia.es/hemeroteca/trepanaciones-en-la-prehistoria\\_id21918/antropologia\\_id254257.html](http://www.masalladelaciencia.es/hemeroteca/trepanaciones-en-la-prehistoria_id21918/antropologia_id254257.html)

Arévalo Galán, A. (2009). Importancia del folclore musical como práctica educativa. *Revista Electrónica de LEEME (Lista Europea Electrónica de Música en la Educación)*, nº 23, junio, pp. 1-14.

Arizpe, L. (2006). Los debates internacionales en torno al patrimonio cultural inmaterial. *Cuiculco*, septiembre-diciembre, año/vol. 13, nº 38, septiembre-diciembre, pp. 13-27.

Arrojo, P. (s. f.). Los retos éticos de la nueva cultura del agua. *POLIS, Revista Latinoamericana*, nº 14.

Asiáin, A. y Aznárez, M. (2012). Patrimonio cultural inmaterial y adquisición y desarrollo del lenguaje: tradición discursiva y psicodinámica oral. *Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua*, nº 12, pp. 45-64.

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Antecedentes históricos*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Leyendas acerca de la Ermita de Ntra. Sra. Del Ara*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística (s. f.). *Leyenda del niño de San Antonio*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/patrimonio.htm>

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística (s. f.). *Leyenda del tesoro*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/patrimonio.htm>

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Milagro del aceite*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Romería del rayo*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

Ayuntamiento de Ahigal. (s. f.). *Lugares de interés*. Recuperado de <http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html>

Ayuntamiento de Arroyo de la Luz. (s. f.). *Turismo. Patrimonio histórico*. Recuperado de <http://www.arroyodelaluz.es/es/patrimonio-historico>

Ayuntamiento de Badajoz. (s. f.). *Monumentos de Badajoz*. Recuperado de <http://www.aytobadajoz.es/es/ayto/monumentos/monumento/198/puente-de-palmas>

Ayuntamiento de Calzadilla. (s. f.). *Leyenda del lagarto*. Recuperado de <http://www.calzadilla.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/cat.337/chk.f66a6b00405d461a3f61c1ce504ed626.html>

Ayuntamiento de Granada. (s. f.). *Corphus 2013. May 27th-June 2nd, 2013*. Recuperado de <http://www.granadatur.com/cultura/fiestas/feria-del-corpus/>

Ayuntamiento de Valverde de Leganés. (s. f.). *La fuga de la diabla*. Recuperado de <http://vleganes.dip-badajoz.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.43/idmenu.1038/chk.78bb0ec242ebcbbfc32cbd3b86d88818.html>

Barraza Llerena, J. (2007). *Manual de Patrimonio Cultural y Natural “Arica Parinacota”*. Santiago de Chile: Gobierno de Chile, pp. 13-23.

Barrie, J. M. (1911/1993). *Peter Pan y Wendy: la historia del niño que no quiso crecer* (21 ed.). Barcelona: Juventud, D. L. (Obra original publicada en 1911).

Barroso Gutiérrez, F. (1997). La cultura oral en el lugar de Santibáñez el Bajo. *Revista de Folklore*, 17b, nº 204, pp. 190-196. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1640>

Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

Barroso Gutiérrez, F. (1995). Las Hurdes: Una jornada festiva. *Revista de Folklore*, 15b, nº 179, pp. 167-172. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1491>

Barroso Gutiérrez, F. (2006). La “Hurdanización” de una leyenda con trasfondo clásico: “El pelegrinu”. *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

Barroso Gutiérrez, F. (2009). La Fuente de la Bellota y sus númenes acuáticos. *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 338, pp. 54-60. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2551>

Barroso Gutiérrez, F. (2011). La tienda de “El Encantu” y otros aires legendarios. *Revista de Folklore*, tomo 31, nº 349, pp. 349. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2622>

Bascom, W. (1954). Four functions of Folclore. *Journal of American Folclore*, vol. 67, pp. 333-349. A través de Velasco Maillo, H. M. (1990). El folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144.

Baugher, C. (2007). Yahweh’s Conflict with the Leviathan and Sea. *Knowing the Bible*. Recuperado de

<http://www.knowingthebible.net/files/documents/ft/Yahwehs-Conflict-with-Leviathan-Sea.pdf>

Bauman, R., y Briggs, Ch. (1990). Poetics and performance as critical perspectives on language and social life. *Annual Review of Anthropology*, vol. 19, pp. 59-88.

Bauman, R. (1992). *Performance. Folclore, Performance, and Popular Entertainments. A Communications-Centered Handbook*. New York, Oxford: Oxford University Press. (pp. 41-49). A través de Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *R.I.F.*, 16, pp. 99-102.

BBC News. (2003). *Little Mermaid's unexpected swim*. Recuperado de <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/3103906.stm>

BBC News. (2012). *The murky allure of the Loch Ness Monster*. Recuperado de <http://www.bbc.co.uk/news/magazine-19815457>

Benchely, P. (1972/1976). *Tiburón*. Barcelona: Pomaire, D. L. (Obra original publicada en 1972).

Benjamin, W. (1936). El narrador, en *Revista de Occidente* (1973), tr. Jesús Aguirre, pp. 301-333, nº 129, diciembre.

Bergeron, Y. (2012). ¿Museos a la deriva o continentes a la deriva? Consecuencias de la crisis financiera para los museos de América del Norte, pp. 61-84. En Arrieta Urtizberea. (2012). *Museos y turismo: expectativas y realidad*. Bilbao: Universidad del País Vasco, pp. 79-80.

- Bialogorski, M. y Fischman, F. (2001). Patrimonio intangible y folclore: viejas y nuevas conceptualizaciones. *Revista de Investigaciones Folclóricas*, nº 16, pp. 99-102 (p. 99).
- Brasey, É. (1999/2001). *Sirenas y Ondinas (El Universo Feérico III)*. Palma de Mallorca: MORGANA (Obra original publicada en 1999).
- Bravo Gaviro, A. (2012). La flor del agua. *Puertas a la Lectura*, nº 25, diciembre, pp. 60-71.
- Brea López, M., Díaz de Bustamante, J. M., y González Fernández, I. (1984). Animales de referencia y animales de significación en la lírica gallego-portuguesa. *Boletim de Filologia*, nº 29, pp. 75-100.
- Brisset Martín, D. (2007). Antropología visual de la simbología del cautiverio femenino. *Gazeta de Antropología*, nº 23. Recuperado de [http://www.ugr.es/~pwlac/G23\\_03Demetrio\\_Brisset\\_Martin.pdf](http://www.ugr.es/~pwlac/G23_03Demetrio_Brisset_Martin.pdf)
- Bueno, G. (2008). Covadonga, la cueva y la batalla. *El Catoblepas, Revista crítica del presente*, nº 78.
- Bula Caraballo, G. (2010). Ecocrítica: algunos apuntes metametodológicos. *Revista Logos*, nº 17, enero-junio, pp. 63-76.
- Cabal, C. (2008). *Los dioses de la vida: la mitología asturiana*. Valladolid: Maxtor.
- Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de A.S.P.U.R.* Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149- 162.



Canadian civic heraldry [fotografía]. (s. f.). Recuperado de  
<http://www.ngw.nl/int/can/whiteroc.htm>

Canal Extremadura. (s. f.). *En Zafra, la noche de San Juan, revivirá la tradición ancestral gitana de mojar la vara.* Recuperado de

<http://www.canalextremadura.es/alacarta/radio/audios/en-zafra-la-noche-de-san-juan-revivira-la-tradicion-ancestral-gitana-de-mojar->

Carceller Cerviño, M. P. (2006). *Realidad y representación de la nobleza castellana del siglo XV. El Linaje de La Cueva y y la Casa Ducal de Alburquerque.* (Memoria para optar al Grado de Doctor). Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, Madrid. pp. 69-70.

Carrasco Celedonio, V. (2010). Las ninfas del Guadiana. *Sharia*, año 13, nº 67.

Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62.

Chamorro, V. (1981). *Historia de Extremadura. Tomo III: Encalustrada (Siglos XVIII–XIX).* Madrid: Editorial Quasimodo.

Civic heraldry of the United Kingdom [fotografía]. (s. f.). Recuperado de  
<http://www.ngw.nl/int/gbr/l/liverpoo.htm>

Collodi, C. (1883/1983). *Las aventuras de Pinocho* (José Cubero, Trad.). Madrid: Gaviota, D. L. (Obra original publicada en 1883).

Colombres, A. (1994-1995). Del mito al cuento. *Oralidad. Rescate de la tradición oral y la memoria de América Latina y el Caribe*. Anuario 6 y 7. 1994-1995, pp. 19-22.

Correa Gamero, F. (2007). *Apuntalando la memoria. La mayor catástrofe vivida por Extremadura en tiempos de paz*. Badajoz: Ayuntamiento de Badajoz.

Cousillas Rodríguez, M. (2001). Leyendas y tradiciones de la noche de San Juan en la provincia coruñesa. *Garoza: revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular*, nº 1, pp. 47-65.

Cristóbal, V. (1985). Mitología clásica y cuentos populares españoles. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, vol. XIX, pp. 119-143.

Cristóbal, V. (1989). Perseo y Andrómeda: versiones antiguas y modernas. *Cuadernos de Filología Clásica*, Ed. Universidad Complutense, Madrid, nº 23, pp. 51-96.

Cristóbal, V. (2000). Mitología clásica en la literatura española: consideraciones generales y bibliografía. *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, nº 18, pp. 29-76.

Darnis, P. (2007). *Darwin ay pays des fees*. París: Francia.

De Cervantes Saavedra, M. (1615/1992). *El ingenioso caballero Don Quijote de la Mancha* (Edición de J. J. Allen). Madrid: Ediciones Cátedra. (Obra original publicada en 1615).

De Cervantes Saavedra, M. y Clemencin, D. (1833). *El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha. Parte I, tomo III*. Madrid: Oficina de D. E. Aguado, Impresor de Cámara de S. M. y de su Real Casa.

De La Vorágine, S. (1996). *La leyenda dorada, I*. Madrid: Alianza Editorial, pp. 248-253.

Díaz González de Viana, J. (1991). El agua como excusa poética y legendaria en la cuenca del Duero. *Revista de Folklore*, 11b, 127, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=994>

Díaz González de Viana, L. (2003). La aldea fantasma: problemas en el estudio del folclore y la cultura popular contemporáneos. *RDTP*, LVIII, nº 1, pp. 33-34 (p. 36).

Díaz González de Viana, L. (2007). Reflexiones antropológicas sobre el arte de la palabra: folclore, literatura y oralidad. *Revista Signa*, 16, pp. 17-33.

Díaz González de Viana, L. (2008). Amantes que se desvanecen en el tiempo: la memoria etnográfica o la compleja significación de las leyendas. *Revista de Antropología Social*, 17, pp. 141-164.

Diego, G. (1923). *Soria. Galería de estampas y efusiones*. Valladolid: Imprenta y librería de la Viuda de Montero.

Díez, M. (2011). Los viejos- y siempre nuevos- cuentos populares. *Biblioteca Digital Ciudad Seva*. Recuperado de <http://www.ciudadseva.com/textos/teoria/hist/diez01.htm>

Diputación de Badajoz. (s. f.). *Hornachos*. Recuperado de <http://hornachos.dip-badajoz.es/index.php>

Diputación de Cáceres. (s. f.). *Casar de Cáceres*. Recuperado de <http://ab.dip-caceres.org/exposiciones-y-conmemoraciones/otras-exposiciones-y-conmemoraciones/exposiciones-y-conmemoraciones/rincones-extremenos/Caceres/Historia/Casar-de-Caceres.html>

Domínguez Moreno, J. M. (1984a). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, 42, pp. 208-213. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

Domínguez Moreno, J. M. (1984b). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, nº 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

Domínguez Moreno, J. M. (1985). El mito de la Serrana de la Vera. *Revista de Folklore*, 05a, nº 52, pp. 111-120. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=455>

Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del “Escornau”. Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>

Domínguez Moreno, J. M. (1989). La muerte en Extremadura: apuntes etnográficos. *Revista de Folklore*, 09b, N° 108, pp. 183-187. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=801>

Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, n° 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

Domínguez Moreno, J. M. (1992). Una leyenda mítica: La vaca vence a la sierpe. *Revista de Folklore*, 141, tomo 12b, pp. 75-76. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1120>

Domínguez Moreno, J. M. (1993). La Virgen de los Remedios de Fregenal de la Sierra (Badajoz): un arquetipo de la leyenda mariana. *Revista de Folklore*, 13a, n° 149, pp. 147-150. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1170>

Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, n° 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

Domínguez Moreno, J. M. (2004a). Dermatología popular en Extremadura (II).

*Revista de Folklore*, 24a, nº 281, pp. 155-165. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

Domínguez Moreno, J. M. (2004b). Dermatología popular en Extremadura (III).

*Revista de Folklore*, 24b, 288, pp. 183-193. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV),

*Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

Domínguez Moreno, J. M. (2006a). Medicina popular extremeña: sistema

circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, nº 301, pp. 3-14. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

Domínguez Moreno, J. M. (2006b). Traumatología popular extremeña. *Revista de*

*Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

Domínguez Moreno, J. M. (2008a). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de*

*Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

Domínguez Moreno, J. M. (2008b). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista*

*de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

Domínguez Moreno, J. M. (2009a). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas.

*Revista de Folklore*, Tomo 29, nº 342, pp. 183-193.

Domínguez Moreno, J. M. (2009b). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la

tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

Domínguez Moreno, J. M. (2009c). San Pedro de Alcántara y los Milagros del

agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

Duranti, A., y Goodwin, C. (1992). *Rethinking context: language as an interactive*

*phenomenon*. Cambridge: Cambridge University Press.

Eberhart, G. M. (2002). *Mysterious creatures. A guide to Cryptozoology*. Santa

Bárbara, California: ABC-CLIO.

*El Cortejo de Genti de Muerte*. (s. f.). Recuperado de

<http://iberiaoculta.blogspot.com.es/2010/01/el-cortejo-de-genti-de->

[muerti.html](http://iberiaoculta.blogspot.com.es/2010/01/el-cortejo-de-genti-de-muerti.html)

*El milagro de la multiplicación del arroz de Olivenza*. (2009). Recuperado de

<http://tejiendoelmundo.wordpress.com/2009/07/21/el-milagro-de-la->

[multiplicacion-del-arroz-de-olivenza/](http://tejiendoelmundo.wordpress.com/2009/07/21/el-milagro-de-la-multiplicacion-del-arroz-de-olivenza/)

*El puente romano de Alcántara*. (s. f.). Recuperado de

<http://www.viajarporextramadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/El-puente->

[romano-de-Alcantara-291.htm](http://www.viajarporextramadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/El-puente-romano-de-Alcantara-291.htm)

*El Salto del Gitano.* (2012). Recuperado de <http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html>

*Encuentro entre un pastor y una cobra en Pardesoa.* (s. f.). Recuperado de <http://www.xente.mundo-r.com/fillosdebreogan/leyendasgallegas29.html>

Ende, M. (1979/2008). *La historia interminable*. Madrid: Alfaguara. (Obra original publicada en 1979).

Ercoreca, A. (1979). Laminak (recopilación de leyendas II). *Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra*, nº 31, pp. 65-124.

Escudo de Eljas. (s. f.). Recuperado de <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EscudoByBinaca2010.jpg>

Escudo de Valdecaballeros. (s. f.). Recuperado de [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo\\_de\\_Valdecaballeros.svg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Escudo_de_Valdecaballeros.svg)

Escudo de Valdecaballeros (club de fútbol). (s.f.). Recuperado de [http://www.resultados-futbol.com/foto/escudo-santa-marta\\_19234](http://www.resultados-futbol.com/foto/escudo-santa-marta_19234)

Escudo heráldico [fotografía]. (s. f.). Recuperado de <http://www.todotenerife.es/index.php?sectionID=22&lang=1&s=3&ID=388>

Espino, I. J. (2012). *El gallinero encantado*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/03/huevos-de-oro-el-gallinero-encantado/>



Espino, I. J. (2012a). *Extremadura: el mapa del tesoro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

Espino, I. J. (2012b). *La dama blanca del Guadiana*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

Espino, I. J. (2012c). *Las malas muertes de las reinas moras*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/12/las-malas-muertes-de-las-reinas-moras/>

Espino, I. J. (2012d). *Seres de los pozos: Encantos Mancebos y sus hilos de oro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/>

Espino, I. J. (2012e). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

Espino, I. J. (2012f). *Una pareja encantadora*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/09/25/perdone-pero-me-he-comido-la-pierna-de-su-senora/>

Eyzaguirre, J. (1986). *Ventura de Pedro de Valdivia*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

F. M. (2005). *La estatua de la Serrana de La Vera ya está colocada en Garganta la Olla*. Recuperado de

[http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciacaceres/la-estatua-de-serrana-de-vera-ya-esta-colocada-en-garganta-olla\\_184159.html](http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciacaceres/la-estatua-de-serrana-de-vera-ya-esta-colocada-en-garganta-olla_184159.html)

Fernández, C. B. (2001). Andersen & Walt Disney: reescrituras de La Sirenita. *Galaxia*, nº 1, pp. 171-186.

Fernández de Paz, E. (2006). De tesoro ilustrado a recurso turístico: el cambiante significado del patrimonio cultural. *PASOS, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*. vol. 4, nº. 1, pp. 1-12.

Fernández Serón, C. G. (2010). El cuento como recurso didáctico. *Innovación y experiencias educativas*, nº 26, enero.

Fidalgo Díaz, J. (2010). La carrera de orientación en Educación Física. *EFDeportes.com. Revista Digital*, año 14, nº 140, enero. Recuperado de <http://www.efdeportes.com/efd140/la-carrera-de-orientacion-en-educacion-fisica.htm>

Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero.

Flys Junqueira, C., Marrero Henríquez, J. M., y Barella Vigal, J. (Eds). (2010). *Ecocríticas*. Madrid: Iberoamericana.

Fraile Gil, J. M. (1996). Lagartijas, lagartos y culebras por la tierra madrileña: Rimas y creencias. *Revista de Folklore*, tomo 16-1, nº 185, pp. 162-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1526>

Frers, E. (2005). *Piratas y templarios*. Barcelona: Ediciones Robinbook, S. L.

*Fuente de María Miguel*. (s. f.). Recuperado de  
<http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html>

Fuentes Baquero, C. (s. f.). *El Pozo de las matanzas*. Recuperado de  
<http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>

Fuentes Martín, J. M. (2011). Escudos y blasones en el automóvil. *DIGIBUG, Repositorio Institucional*. Universidad de Granada. Recuperado de  
<http://hdl.handle.net/10481/7589>

Fundación Dieta Mediterránea. (s. f.). *Dieta Mediterránea*. Recuperado de  
<http://dietamediterranea.com/>

Fundación Phi (s. f.). Recuperado de  
<http://fundacionphi.org/actividades/proyecto/proyecto-las-siete-fuentes>

G. Canclini, N. (1999). Los usos sociales del patrimonio cultural. *Patrimonio etnológico. Nuevas perspectivas de estudio*, Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, pp. 16-33.

Gangutia Elícegui, E. (2001). La “Dama Yegua” y la Tarasca. *RDTP*, LVI, nº 2, pp. 67-74.

García Fuentes, M. C. (1973). Algunas precisiones sobre las sirenas. *Cuadernos de filología clásica*, nº 5, pp. 107-116.

- Gidró, G. (2011). El uso interactivo de los mapas Google en el aula de E/ LE. *XII Congreso AHPE. El uso de las nuevas tecnologías en la clase de E/LE*. Ministerio de Educación, pp. 49-55.
- Gil Díaz, M. C. (2001). El Patrimonio cultural como recurso turístico. Consideraciones. *III Encuentro de profesores de formación turística universitaria*, diciembre. Recuperado de [www.anestur.com/estudios\\_e\\_investigaciones.htm](http://www.anestur.com/estudios_e_investigaciones.htm)
- Gimbutas, M. (1974). *Diosas y dioses de la vieja Europa. 7000-3500 a. de C.* Colegio Universitario de Ediciones Istmo.
- Gimbutas, M. (1996). *El lenguaje de la diosa*. Oviedo: Dove.
- Gómez Schettini, M. y González Bracco, M. (2011). La cultura como recurso turístico de las ciudades. El caso de la patrimonialización del tango en Buenos Aires, Argentina. *Estudios y perspectivas en Turismo*, volumen 20, pp. 1027-1046.
- González Terriza, A. A. (2007). La Serrana de la Vera: constantes y variaciones de un personaje legendario. *Culturas populares, Revista electrónica*, nº 4, 22 pp. Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos4/articulos/gonzalez.pdf>
- González Zymla, H. (2007). En torno a la Iconografía de la Serpiente de Asclepio: símbolo sanador de cuerpos y almas. *Akros, la Revista de Museo*, nº 6, pp. 55- 72.

Grande Ibarra, J. (2001). Análisis de la oferta de turismo cultural en España. *Estudios Turísticos*, n.º 150, pp. 15-40.

Guimaraes, A.P. (2004). *Falas da Terra - Natureza e Ambiente na tradição popular portuguesa*. Lisboa: Colibrí. A través de Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas, *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15.

Gumperz, J. (1982). *Discourse Strategies*. New York: Cambridge University Press.

Gutiérrez Macías V. (1989). En torno al léxico extremeño. *Revista de Folklore*, tomo 09a, nº 98, pp. 47-56. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=907>

Gutiérrez Macías, V. (1992). Notas sobre el Arroyo de la Luz. *Revista de Folklore*, 12a, nº 137, pp. 174-177. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1077>

Gutiérrez Macías, V. (1996). Sabiduría popular de Extremadura. Calendario agrícola metereológico. *Revista de Folklore*, 16b, nº 191, pp. 175-177. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1549>

Guzmán López, M. (2011). El cómic como recurso didáctico. *Pedagogía Magna*, nº 10, pp. 122-131.

Haba Quirós, S. y Rodrigo López, V. (1989). Creencia popular y naturaleza: La pervivencia del antiguo culto a las aguas en la Provincia de Cáceres. *Antropología Cultural en Extremadura: Primeras jornadas de Cultura Popular*, Editora Regional de Extremadura, Mérida.

Hayman, J. L. (1996). *Investigación y Educación*. Barcelona: Paidós

Helguera Castro, M. A. y Abad Hernán, P. P. (1992). El folclore como fuente de actividades lingüísticas. *Revista de Folklore*, 12b, nº 139, pp. 29-33.  
Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folclore/07ficha.cfm?id=1095>

Herrero, N. (2009). La atracción turística de un espacio mítico: peregrinación al cabo de Finisterre. *PASOS, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural*. vol. 7, nº 2, pp. 163-178.

Heyden, D. (1989). Aspectos mágico-religiosos de las cuevas. En Vargas, E. (1989). *Las máscaras de la cueva de Santa Ana Teloxtoc*. México D. F. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Antropológicas, pp. 91-96.

Hernández Hernández, F. (1996). La conservación integral del Patrimonio. *Complutum Extra*, nº 6 (II), pp. 251-260.

Herrero Cecilia, J. (2006). El mito como intertexto: la reescritura de los mitos en las obras literarias. *Revista de Estudios Franceses. Cédille*, nº 2, abril, pp. 58-76.

*Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelacodosera.es/ritos.html>

*Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

Hoena, B. y Mankato, A. (2004). *World Mythology. Poseidon*. Minnesota. Capstone Press.

Hoffman, A. (1983). Cuevas. *CIENCIAS*, abril/junio, pp. 8-13.

Horus on horseback spearing a crocodile [fotografía]. (s. f.). Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Horus\\_on\\_horseback\\_spearing\\_a\\_crocodile.png](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Horus_on_horseback_spearing_a_crocodile.png)

Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A.

Identidad corporativa: el escudo [fotografía]. (s.f.). Recuperado de 2013, de:

<http://www.aridane.org/ayuntamiento/identidad-corporativa/el-escudo>

Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A.

Jiménez Zamudio, Z. (2007). El papel del agua en los mitos clásicos de fundación. *Compluteca. I.E.S. Complutense. Monográfico sobre el agua II*, nº 53, pp. 12-14.

Komita, N. (1990). The Indo-European Attribute of Poseidon as the Water God. *Research Reports of Kanagawa. Institute of Technology*, A-14, pp. 73-83.

*La Cantamora, la leyenda que todos los niños de Usagre deberían conocer*. (s. f.). Recuperado de <http://blogdelalobarra.blogspot.com/2011/06/la-cantamora-la-leyenda-que-todos-los.html>

*La Fiesta de la Coca' 2013*. (s. f.). Recuperado de [http://www.turismoredondela.es/es\\_f\\_coca.php](http://www.turismoredondela.es/es_f_coca.php)

*La fuente de la Fontanilla.* (s. f.). Recuperado de  
<http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html>

*La Leyenda de la joven de la Casa Dalmau.* (s.f.) Recuperado de  
<http://www.mitosleyendas.com/la-leyenda-de-la-joven-de-casa-dalmau.html>

*La Torre de Floripes.* (2006). Recuperado de  
<http://historialeyenda.blogspot.com.es/2006/08/la-torre-de-floripes.html>

*La Virgen de los Remedios.* (s. f.). Recuperado de  
<http://www.soriasingular.com/fuentes/leerxml.asp?xml=007agreda&node=1>

3

LacARRIERU, M. (2008). ¿Es necesario gestionar el patrimonio inmaterial? Notas y reflexiones para repensar las estrategias políticas y de gestión. *Boletín gestión Cultural, gestión del patrimonio inmaterial*, nº 17.

Lahoralasca, P. (1997). Las dos serpientes. Relato de Madrigal de la Vera (Cáceres). *Revista de Folklore*, 198, tomo 17a, pp. 215-216. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1596>

Lamelas Míguez, J. (1989). La historia de Job en la iconografía: S. Salvador del Río (Vilamarín) y Monasterio de Montederramo- Orense. *Porta da aira. Revista de historia del arte orensano*, nº 2, pp. 67- 84.

Larrea Palacín, A. D. (1958). *El folclore y la escuela: ensayo de una didáctica folclórica*. Burgos: Imp. Aldecoa.



Larrinaga Zugadi, J. (2007). Folclore y educación: hacia una nueva metodología.

*Jentilbaratz*, nº 9, pp. 361-374

*Las sirenas de Talavera La Real*. (s. f.). Recuperado de

<http://cronicasdetalavera.blogspot.com/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

Lerner, R. (1985). Antichrists and Antichrist in Joachim of Fiore. *SPECULUM*, nº

60/3, pp. 553-570.

López Monteagudo, G. (1999). El triunfo de Perseo sobre la muerte. En *Miscelánea*

*léxica sobre Conchita Serrano*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, pp. 637-644.

Lorca, F. G. (1927/2008). *Mariana Pineda*. Octedro (Obra original publicada en 1927).

Lorrio, A. J. (2007). El Dios celta Airón y su supervivencia en el folclore y la

toponimia. *Pasado y presente de los estudios celtas*, Capítulo 1: Etnohistoria, A Coruña: Fundación Ortegalia. Instituto de Estudios Celtas, pp. 109-137.

*Los senderos del agua* (s. f.). Recuperado de

<http://costadulce.com/Fichaspoblaciones/badajoz/lossenderos.html>

Lovecraft, H. P. (1928/2004). *La llamada de Cthulhu y otros cuentos*. Madrid:

Alianza. (Obra original publicada en 1928).

Maccannell, D. (2009). *The Tourist: A New Theory of the leisure class*. Berkeley: University of California Press. A través de Herrero, N. (2009). Op. Cit. pp. 163-178.

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Aparición de la Virgen de los Remedios y construcción de su ermita*. Recuperado de: <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarrosvremedio.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Conde Olinos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Crimen de amor*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/crimenam.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Cueva de los Maragatos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/maragato.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Cristo del pozo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarroscpozo.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Cristo del Rosario*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarroscrosario.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El dragón.*

Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/dragon.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El ermitaño y el*

*rayo.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#rayo>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El escudo de las*

*serpientes.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El exquisito.*

Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/exquisit.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El lagarto.*

Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/lagarto.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Obelisco de*

*Santa Eulalia.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#obelisco>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo de la*

*pedra.* Recuperadode

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#pozo>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo de los moros*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#pozo>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo Mirabobo*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#pozo>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fiebres malignas para rezar*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/baldios.htm#fiebres>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fuente de la Espigadora*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#fuente>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fuente de María Miguel*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/mariamig.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fundación del pueblo de Hornachos*.

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/funhorna.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La “Bacalá” de San José*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#bacala>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Encantá.*

Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/encanta.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La grana del*

*helecho macho.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/helecho.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de la*

*Soledad.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/campoara.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de*

*Peñas Albas.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vallejer.htm#albas>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de*

*Piedra Escrita.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/vpiedesc.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen del*

*Prado.* Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/vprado.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la*

*fuelle* “*La Negra*”. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/fuenteng.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen de Guadalupe*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/guadalu3.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen del Ara*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/virgara.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda del patrón de Llera (San Bartolomé)*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/sbartolo.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Los santitos*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/santitos.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Los siete obispos mártires*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/7obispos.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *San Antonio*. Recuperado de: <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#antonio2>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Santísimo Cristo del Desamparo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/ibores.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Finibus Terrae*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/llanoso.htm#finibus>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Cueva*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#cueva>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Luz*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/llanoso.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de las Aguas Santas*. Recuperado de: <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/vaguasan.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de los Remedios*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/vremedio.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Sopetrán*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsopetra.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen del Salobrar*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsalobra.htm>

Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Fuente Santa*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/vfuentesa.htm>

March, J. (2002). *Diccionario de Mitología Clásica*. Barcelona: CRÍTICA, S.L.

Marcos Arévalo, J. (2004) La tradición, el patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 60, nº 3, pp. 925-956.

Marcos Arévalo, J. y Borrego Velázquez, E. (2006). La religiosidad popular en la ciudad de Badajoz entre los siglos XVI y XVIII a partir de tres fuentes documentales. Iconos religiosos, rituales de aflicción y ciclos de rogativas. *Revista de Antropología Experimental*, nº 6, texto 2, pp. 21-41 (p. 36).

Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114.

Martín, J. (2010). *La leyenda del Charco de la Serpiente*. Recuperado de <http://blogdejamama.blogspot.com.es/2010/04/hubo-un-tiempo-en-el-que-las-escarpadas.html>

Martín Sánchez, M. (2002). *Seres míticos y personajes fantásticos españoles*. Madrid: Editorial Edaf. (pp. 67-68).

Martínez Garrido, J. (2006). Construyendo a Satán: una aproximación histórica. *Quaderns-e de l'Institut Català d'Antropologia*, nº 7, a. Recuperado de <http://www.antropologia.cat/antiga/quaderns-e/07/Martinez.htm>



Martínez Sánchez, E. (1995). Educación para la lectura crítica de la televisión.

*Comunicar*, nº 4, pp. 42-51.

Martínez Villaroya, J. (2005). Quetzalcoatl y Heracles. *Ex novo: revista d'història i*

*humanitats*, nº 1, pp. 43-66.

Martos García, A. E. (2007). Ficción cartográfica y sagas (de los libros de acompañamiento a Google Maps). *Espéculo. Revista de estudios literarios*.

Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de

<http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero37/cartogra.html>

Martos Núñez, E y Porcar Saravia, C. (1997). *La casa encantada: estudios sobre*

*cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Seminario

interuniversitario de estudios sobre la tradición. Extremadura: Editora

Regional de Extremadura. (p. 115).

Martos Núñez, E. (2001). *Álbum de mitos y leyendas de Europa*. Gipuzkoa: Sendoa

Editorial, Carisma libros.

Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas a la*

*lectura*, nº 15-16, pp. 60-74. Recuperado de

[http://www.bibliotecavirtualcervantes.com/servlet/SirveObras/01260185109038459678813/p0000001.htm#I\\_0\\_](http://www.bibliotecavirtualcervantes.com/servlet/SirveObras/01260185109038459678813/p0000001.htm#I_0_)

Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus

lecturas pansemióticas. *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*,

nº 6, diciembre.

- Martos Núñez, E. y Martos García, A. (2011a). *Memorias y mitos del agua en la Península Ibérica*. Marcial Pons.
- Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2011b). Las narraciones como nexos entre el turismo y el patrimonio cultural. *Documentación de las Ciencias de la Información*, vol. 34, pp. 369-388.
- Martos Núñez, E. (2012). Lecturas del agua (símbolos, ecocrítica y cultura del agua). *Nuances: estudios sobre Educação*, año XVIII, v. 22, n° 23, mayo-agosto, pp. 37-57.
- Martos García, A. E. y Martos Núñez, E. (2013). Prosopografías comparadas de lamias, sirenas y otros genios acuáticos. *Revista de Estudios Filológicos*, n° 24, enero. Recuperado de [https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias\\_comparadas.htm](https://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-21-prosopografias_comparadas.htm)
- Martínez Garrido, J. (2006). Construyendo a Satán: una aproximación histórica. *Quaderns-e de l'Institut Català d'Antropologia*, 07/a.
- Mateos Cruz, P. (1999). *La basílica de Santa Eulalia de Mérida: arqueología y urbanismo*. Madrid: Anejos de AESPA XIX.
- McDughann, S. (2006). *Mitos y leyendas del mar*. Barcelona: Editorial Océano, S.L.
- Mellado Rodríguez, J. (2006). Moisés y Rómulo y Remo: entre la historia y el mito. *VELEIA*, n° 23, pp. 25-39.

- Melville, H. (1851/1967). *Moby Dick*. Barcelona: Bruguera. (Obra original publicada en 1851).
- Mena Cabezas, I. R. (2003). Recepción y apropiación del folclore en un contexto local: Cipriana Álvarez Durán en Llerena (Badajoz). *Revista de Folklore*, 23b, 271, pp. 6-15. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2091>
- Merino, J. M. (2000). *Leyendas españolas de todos los tiempos. Una memoria soñada*. Biblioteca de cuentos populares. Madrid: Ediciones Siruela.
- Merino de Zela, E. M. (1973). El Folclore como técnica educativa. *Actas del Primer Congreso Internacional de folklorología en Panamá*. Panamá: Dirección Nacional de Patrimonio Histórico. Instituto Nacional de Cultura, pp. 55-67.
- Merino de Zela, E. M. (s. f). El Folclore como técnica educativa. *Escuela Nacional de Arte Folclórico*, INC Perú. pp. 55-67.
- Molano, O. L. (2006). La identidad cultural, uno de los detonantes del desarrollo territorial. *Territorios con identidad cultural*, abril. Recuperado de <http://procasur.cl/fida/t2.pdf>, 2006 - ecaths1.s3.amazonaws.com
- Molina Gómez, J. A. (2006). La Cueva y su Interpretación en el Cristianismo Primitivo. *Antigüedad y Cristianismo*, XXIII, pp. 861-880.
- Montero Montero, P. (2006). Leyendas de Badajoz: La tarasca o la fuente de los alunados. *Casco Antiguo*, nº 9, junio.

- Montoro del Arco, E. T. (2010). Folclore y lingüística. *ELUA*, nº 24, pp. 225-252.
- Morales Muñoz, M. (2011). Las fiestas marineras en los siglos XIX y XX: entre la afirmación identitaria y la “desposesión”. *Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia*, 33, pp. 443-458 .
- Morán, N. (2006). *Marcha a la laguna encantada*. Recuperado de [http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada\\_247131.html](http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada_247131.html)
- Morduchowicz, R. (2003). El sentido de una educación en medios. *Revista Iberoamericana de Educação*, nº 32, pp. 35-47.
- Morote Magán, P. (s. f.). Las leyendas y su valor didáctico. *Actas XL AEPE*, pp. 391-403.
- Morin, E. (1973). *El paradigma perdido. Ensayo de bioantropología*. Barcelona: Kairós.
- Mosquera Müller, J.L. y Nogales Basarrate, T. (2000). *Una ciudad sobre el río. AQUAE ETERNAE*. Badajoz: Confederación Hidrográfica del Guadiana.
- Murison, R. G. (1905). The serpent in the Old Testament. *The American Journal of Semitic Languages and Literatures*, vol. 21, nº 2, enero, pp. 115-130.
- National Geographic. (s. f.). *Características del basilisco común*. Recuperado de <http://www.nationalgeographic.es/animales/reptiles/basilisco-comun>
- Nieto Albert, L. M. (2002). Patrimonio geológico, cultura y turismo. *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, nº 182, julio-diciembre, pp. 109-122.

Nieves Ramírez, E. C. (2007). *E-scholarum, Revista académica electrónica*. Año 1, nº 1, julio, septiembre, Universidad Autónoma de Guadalajara, pp. 29-35.

*Nuevo Testamento, Apocalipsis* (12, 7-9).

*Obelisco de Santa Eulalia*. (s. f.). Recuperado de

<http://www.rutasdelpatrimonio.es/portal/es/component/content/article/555-obelisco-de-santa-eulalia.html>

Ochoa Vega, C. A. (1999). Apocalipsis: la batalla de Dios. *Castilla: Estudios de literatura*, nº 24, pp. 157-178.

Ojeda Rivera, J. F. (2004). *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*, nº 38, pp. 273-278.

Oriola, J., Tabares, C., Finkelstein, D., Novella, M. M. (2003). Patrimonio cultural y patrimonio turístico. *ANUARIO 2003 – F.C.E. – U.N.P.S.J.B.*, pp. 201-212.

Ortiz García, C. (2003). La antropología pedagógica en España durante el primer tercio del siglo XX. *RDTP*, LVIII, 2, pp. 71-92.

Ostria González, M. (2010). Globalización, ecología y literatura. Aproximación ecocrítica a textos literarios latinoamericanos. *Kipus, revista andina de letras*, nº 27, primer semestre, pp. 97-109.

Otto, R. (1980). *Lo santo, lo racional y lo irracional en la idea de Dios*. Madrid: Alianza Editorial.

- Panizo Rodríguez, J. (1999). Paremias, poemas y frases coloquiales en torno al agua. *Revista de Folklore*, 19b, 223, pp. 34-36. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1805>
- Pastor Alfonso, M. J. (2003). El patrimonio cultural como opción turística. *Horizontes antropológicos*, vol. 9, n° 20, octubre. Recuperado de [http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S0104-71832003000200006&script=sci\\_arttext&tlng=pt](http://www.scielo.br/scielo.php?pid=S0104-71832003000200006&script=sci_arttext&tlng=pt)
- Pérez García, M. J. (2006). Canciones, paremias y relatos de Badajoz y Granada. *Culturas Populares, Revista Electrónica* 2, mayo-agosto. Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/archivo/perezg.pdf>
- Pérez Pérez, I. (2013). *La noche de San Jorge*. Recuperado de: <http://www.viajarporextrmadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/La-Noche-de-San-Jorge-89.htm>
- Pérez Suescun, F. y Rodríguez López, M. V. (1997). Las sirenas medievales: aproximación literaria e iconográfica. *Anales de Historia del Arte*, n° 7, Servicios publicaciones UCM. Madrid, pp. 55-66.
- Peris Barrio, A. (2009). Los saludadores. *Revista de Folklore*, 29, n° 339, pp.75-79. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2556>
- Piñero, P. M. y Atero, V. (1987). El romance de la Serrana de la Vera. La Pervivencia de un mito en la tradición del Sur. *Cuadernos de Filología Hispánica*. n° 6, pp. 399-418.

*Polifemo y las Hurdes.* (2012). Recuperado de  
<http://irohe.blogspot.com.es/2012/05/polifemo-y-las-hurdes.html>

Poradowski, M. (1986). El pensamiento occidental cristiano. *VERBO*, nº 243-244, pp. 433-458.

Prados Torreira, L. (1994). Los santuarios ibéricos. Apuntes para el desarrollo de una arqueología de culto. *Trabajos de Prehistoria*, nº 51, 1, pp. 127-140.

Prat, J. (1999). Folclore, cultura popular y patrimonio: sobre Viejas y nuevas pasiones identitarias. *Arxius de sociología*, nº 3, junio, pp. 87-109.

Precedo Lafuente, M. J. (2001). Referencias a animales en los Salmos. *Revista murciana de Antropología*, nº 7, pp. 301-319.

Puerto de la Cruz [fotografía]. (s. f.). Recuperado de  
<http://www.todotenerife.es/index.php?sectionID=22&lang=1&s=3&ID=388>

Quezada Ramírez, N. (1973). Santa Marta en la tradición popular. *Anales de Antropología*, Vol. X. México, pp. 221-250.

Regadera, P. (2012). La Serpiente: de la veneración al pecado. *EMBLECAT*, nº 1, pp. 69-74.

Reyes Huertas, A. (2001). Las alas del milagro. En Fuentes Caballeros, J. (Coordinador): *Memoria del V Centenario del Nacimiento de San Pedro de Alcántara 1499-1999*, (2001), Coria: Diócesis de Coria-Cáceres, pp. 449-453.

Riodan, R. (2005). *El ladrón del rayo: Percy Jackson y los Dioses del Olimpo*.

USA: Hyperion Books.

Rodari, G. (1973). *Gramática de la fantasía*. Barcelona: Ediciones del Bronce.

Rodrigo, V. y Haba, S. (1992). Aguas medicinales y culto a las aguas en Extremadura. *Espacio, tiempo y forma*, Serie II, Hª Antigua, t. V, pp. 351-382.

Rodríguez Cuberos, E. G. (2008). Ciencia social performativa: alcances de una alternativa metodológica. *Nómadas*, nº 29, octubre, pp. 142-155.

Rodríguez López, M. I. (1998). Las sirenas: génesis y evolución de su iconografía medieval. *Revista de Arqueología*, nº 211. Recuperado de [www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf](http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento10731.pdf)

Rodríguez Pastor, J. (1996). Algunas manifestaciones folclóricas en torno a San Antonio de Padua. *Revista de Folklore*, 16b, nº 189, pp. 84-98.

Rodríguez Pastor, J., Fernández González, M., García Conteras, A. (1998). Unas notas sobre los pliegos de cordel en Extremadura. *Revista de Folklore*, 18a, 205, pp. 3-12. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1647>

Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>



Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II).  
*Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III).  
*Revista de Folklore*, 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de  
<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715>

Román Corrales, A. J. R. (2005). San Jorge, protector de Cáceres. *XXXIII Coloquios Históricos de Extremadura: homenaje a la memoria de Isabel la Católica en el V Centenario de su muerte*. (pp. 159-189).

Romero y Espinosa, L. (1984). *Calendario popular para 1885*. Fregenal de la Sierra (Badajoz): Imp. El Eco.

Roque, M. A. (2010). Un patrimonio vivo y dinámico. *Quaderns de la Mediterrània*, nº13, pp. 178-184.

Ruiz Galarreta, J. M. (1959). La leyenda de Puente Mantible. *Berceo*, nº 50, pp. 117-119.

S. P. (2009). *Un grupo de expertos investiga si existe un túnel romano bajo el Guadiana*. Recuperado de  
<http://www.huelvainformacion.es/article/provincia/508159/grupo/expertos/investiga/si/existe/tunel/romano/bajo/guadiana.html>

Salas Parrilla, M. (2006). Nuevos datos y documentos acerca de Airón, dios prerromano de los pozos. *Culturas Populares*, nº 2. Recuperado de <http://www.culturaspopulares.org/textos2/articulos/salasparrilla.pdf>

San Jorge y el Dragón [fotografía]. (s. f.). Recuperado de: [http://www.andrewgrahamdixon.com/article\\_images/uccello.jpg](http://www.andrewgrahamdixon.com/article_images/uccello.jpg)

Santos Otero, S. (s. f.). *Santa Mariña de Augas Santas, culto milenario. Un protagonista para una historia de más de dos mil años*. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos-pdf/aguas-santas-culto-milenario/aguas-santas-culto-milenario.pdf>

Sanz Larroca, J. C. (2010). Aguas milagrosas contra plagas en la España del siglo XVII. *Tiempos modernos*, 20, 1, pp. 01-34.

Sastrías, M. (1998). *El uso del folclore para motivar a los niños a leer y escribir*. México: Editorial Pax.

Satrústegui, J. M. (1999). Lamias y sirenas a través de la simbología. *Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra*, nº 74, pp. 497-520.

Schilman, M. (2011). *Tarantasio, el monstruo del lago Gerundo*. Recuperado de <http://marioschilman.blogspot.com.es/2011/09/tarantasio-el-monstruo-del-lago-gerundo.html#!/2011/09/tarantasio-el-monstruo-del-lago-gerundo.html>

Scrimeri Martín, R. (2008). Los mitos y Jung. *Amaltea. Revista de mitocrítica*, nº 0, Universidad Complutense de Madrid

Simón Arias-Camisón, M. (1990). *Historia lírica y amorosa de Santa Cruz de Paniagua y de su culto y santuarios de Dios Padre*. Plasencia: Gráficas Sandoval.

Sebastián Elián, J. (2001). *El gran libro de los apellidos y la heráldica. Los apellidos, su etimología, su origen, su significado, su relación con la heráldica y cómo interpretar los blasones y los escudos de armas*. Barcelona: Ediciones Robinbook.

*Senderismo. Valle del Jerte. Ruta del camino Real*. (s. f.). Recuperado de <http://www.viajarporextrmadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/Senderismo.-Valle-del-Jerte.-Ruta-del-Camino-Real-118.htm>

Sierra Rodríguez, X. C. y Pereiro Pérez, X. (s. f.). *Patrimonio cultural: politizaciones y mercantilizaciones*. Sevilla: Fundación el Monte, Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español, Asociación Andaluza de Antropología, pp. 147-163.

Sotelo Navalpotro, J. A. (2005). Desarrollo y medio ambiente en Europa. *Observatorio medioambiental*, nº 8, pp. 197-269.

Sperber, D., y Wilson, D. (1982). *Relevance, communication and cognition*. Oxford: Basil Blackwell.

Stevenson, R. L. (1883/1949). *La Isla Del Tesoro* (2ª ed.). Barcelona: Juventud. (Obra original publicada en 1883).

Sturniolo, N. (2005). *El caballero de las tierras de Urania*. Madrid: San Pablo.

*Subida al Alto del Culebro* (s. f.). Recuperado de  
[http://conocextremadura.org/Alto\\_Culebro.html](http://conocextremadura.org/Alto_Culebro.html)

Taboada Chivite, X. (1972). *Etnografía galega*. Vigo: Galaxia.

Tejero Robledo, E (1997). El retorno de los mitos. Mitología. Literatura. Transferencia didáctica. *Didáctica*, nº 9, Servicio de Publicaciones UCM. Madrid, pp. 279-310.

Tomás López, M. (2004). Diseño de un tesoro conceptual de folclore en la región de Murcia. *Scire*, vol. 10, nº 1, enero-junio, pp. 65-76 (pp. 66-67).

Torres, M. A. (2006). Identidad y el patrimonio cultural. El caso de los sitios arqueológicos de la provincia de La Rioja. *Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación (Ensayos)*, nº 22, pp. 101-107.

Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación y sustentabilidad. Algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. *Portal Iberoamericano de gestión cultural. Sección Análisis Sectoriales: Estudio Compartido sobre "Turismo y Cultura"*, junio.

Trapiello, A. (2004). *Al morir Don Quijote*. Madrid: La Tarde Libros.

Troitiño Vinuesa, M. A. (2003). Patrimonio cultural: valorización económica y reutilización funcional. *Culturinnova 2003. Jornadas de gestión cultural*, noviembre.

- Ubero, A. (2011). *Dos leyendas pacenses*. Recuperado de <http://alberto-gutierrez-ubero.suite101.net/dos-leyendas-pacenses-a45759>
- UNESCO. (s. f.). Obras maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, proclamaciones 2001, 2003 y 2005. *Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001473/147344s.pdf>
- Uría, P. (2010). Érase una vez... *Página Abierta*, nº 210, septiembre-octubre. Recuperado de: <http://www.pensamientocritico.org/paluri1010.htm>
- Utton A. (1985). In Search of an Integrating Principle for Interstate Water Law: Regulation versus the Market Place. *Natural Resources Journal*, Vol. 25.
- Valencia García, A. (2009). Ecología, religiosidad e identidades a propósito del agua. *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, vol. LXIV, nº 1, enero-junio, pp. 211-236.
- Valenzuela-Valdivieso, E. (2011). La Leyenda: un recurso para el estudio y la enseñanza de la geografía. *Investigación Universitaria Multidisciplinaria*. Año 10, nº 10, diciembre, pp. 7-14.
- Valero de Bernabé y Martín de Eugenio, L. (2007). *Análisis de las características generales de la heráldica gentilicia española y de las singularidades heráldicas existentes entre los diversos territorios históricos hispánicos*. (Memoria para optar al grado de Doctor). Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Geografía e Historia. España.

- Vargas, E. (1989). *Las máscaras de la cueva de Santa Ana Teloxtoc*. México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México Ciudad Universitaria. Instituto de Investigaciones Antropológicas. (p. 91).
- Vázquez Hoys, A. M. (2004). La Gorgona Medusa ¿Un posible mito tartésico? *Huelva Arqueológica 20. Actas del III Congreso Español de Antiguo Oriente Próximo*. pp. 195-213. Huelva: Diputación de Huelva.
- Vázquez Hoyos, A. M. (2007). Los posibles cultos a la serpiente y los celtas en la Península Ibérica. En *Pasado y presente de los estudios celtas*. pp. 349-363. A Coruña: Fundación Ortegalia e Instituto de Estudios Celtas.
- Vela, P. (2002). El Guadiana: entre la intrahistoria y la leyenda. En MIMAN. (2002). *El Río. I Jornadas sobre el río Guadiana. Badajoz, 18 al 21 de Febrero de 2002. Ponencias y Comunicaciones*. (2002, pp. 135-140). Badajoz: Enseñando Fomenta.
- Velasco González, M. (2009). Gestión turística del patrimonio cultural: enfoques para un desarrollo sostenible del turismo cultural. *Cuadernos de Turismo*, nº 23, pp. 237-253.
- Velasco Maillo, H. M. (1990). El Folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144.
- Vidal de Battini. (1932). El folclore en la escuela. *Doctrina y técnica*, año LI, nº 715, julio. pp. 10-23.
- Vílchez Quesada, E. (2008). Impacto del Aprendizaje Virtual y la Web 2.0 en los Procesos de Enseñanza y Aprendizaje de la Matemática. Eje temático:

Calidad y Materiales educativos y Herramientas Tecnológicas en Educación a Distancia. *Congreso Virtual Iberoamericano de Calidad en Educación a Distancia*. 29 de octubre al 9 de noviembre de 2008. EDUQ@. Recuperado de [http://eduqa2008.eduqa.net/eduqa2008/images/ponencias/eje\\_tematico\\_5/5\\_57\\_Impacto\\_del\\_Aprendizaje\\_Lopez.pdf](http://eduqa2008.eduqa.net/eduqa2008/images/ponencias/eje_tematico_5/5_57_Impacto_del_Aprendizaje_Lopez.pdf)

Webster, M. G. (2011). *Ecomuseos, un estudio de caso: las comunidades mapuche*. (Monografía de graduación). Universidad Nacional de Mar del Plata. (pp. 6-8). Recuperado de [http://nulan.mdp.edu.ar/1535/1/webster\\_mg.pdf](http://nulan.mdp.edu.ar/1535/1/webster_mg.pdf)

Weiss, R. (1950). El folclore como ciencia. *Anales de la Universidad de Chile*, nº 79, año 108, julio-septiembre, serie 4, pp. 5-29.

Wells, H. G. (1896/1975). *La isla del doctor Moreau*. Madrid: Nostromo. (Obra original publicada en 1896).

Wiesenthal, M. Fuentes de Europa. (2007). *Técnica Industrial*, nº 269, mayo-junio, pp. 70-75.

WIKIPEDIA. (s. f.). *Acueducto de los Milagros*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto\\_de\\_los\\_Milagros](http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto_de_los_Milagros)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Arroyo de la Luz*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo\\_de\\_la\\_Luz](http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz)

WIKIPEDIA (s. f.). *Balneario de Alange*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario\\_de\\_Alange](http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario_de_Alange)

WIKIPEDIA (s. f.). *Basilisk*. Recuperado de <http://en.wikipedia.org/wiki/Basilisk>

WIKIPEDIA. (s. f.). *Cagliari Stemma* [fotografía]. Recuperado de <http://it.wikipedia.org/wiki/File:Cagliari-Stemma.png>

WIKIPEDIA. (s.f.). *Calzadilla*. Recuperado de <http://es.wikipedia.org/wiki/Calzadilla>

WIKIPEDIA. (s. f.). *Cascata do Pulo do Lobo*. Recuperado de [http://pt.wikipedia.org/wiki/Cascata\\_do\\_Pulo\\_do\\_Lobo](http://pt.wikipedia.org/wiki/Cascata_do_Pulo_do_Lobo)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de armas de Almaraz*. Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Escudo\\_de\\_Almaraz.svg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Escudo_de_Almaraz.svg)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de armas de La Cumbre*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo\\_de\\_La\\_Cumbre.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo_de_La_Cumbre.svg)

WIKIPEDIA. (s.f.). *Escudo de La Garrovilla*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:La\\_Garrovilla.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:La_Garrovilla.svg)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo de Malpartida de la Serena* [Fotografía]. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Malpartida\\_de\\_la\\_Serena.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Malpartida_de_la_Serena.svg)

WIKIPEDIA (s. f.). *Escudo de Tarascón*. Recuperado de [http://en.wikipedia.org/wiki/File:Blason\\_de\\_la\\_ville\\_de\\_Tarascon\\_\(13\).svg](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Blason_de_la_ville_de_Tarascon_(13).svg)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Escudo La Orotava* [fotografía]. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo\\_la\\_orotava.svg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Escudo_la_orotava.svg)



WIKIPEDIA. (s. f.). *Imagen del escudo de armas del Duque de Alburquerque.*

Recuperado de

[http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Duque\\_de\\_Alburquerque.jpg](http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Duque_de_Alburquerque.jpg)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Imagen del escudo de armas del Reino de Portugal.*

Recuperado de

[http://an.wikipedia.org/wiki/Imachen:Coat\\_of\\_arms\\_of\\_the\\_Kingdom\\_of\\_P  
ortugal\\_\(Enciclopedie\\_Diderot\).svg](http://an.wikipedia.org/wiki/Imachen:Coat_of_arms_of_the_Kingdom_of_Portugal_(Enciclopedie_Diderot).svg)

WIKIPEDIA. (s.f.). *Imagen del escudo de armas del Reino de Portugal y el*

*Algarve.* (s. f.). Recuperado de

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Royal\\_Coat\\_of\\_Arms\\_of\\_the\\_Kin  
gdom\\_of\\_Portugal\\_and\\_the\\_Algarve.gif?uselang=es](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Royal_Coat_of_Arms_of_the_Kingdom_of_Portugal_and_the_Algarve.gif?uselang=es)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología de Garganta la Olla.* Recuperado de

[http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta\\_la\\_Olla#Mitolog.C3.ADA](http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta_la_Olla#Mitolog.C3.ADA)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología en Extremadura.* Recuperado de

[http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#Las\\_J.  
C3.A1ncanas](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#Las_J.C3.A1ncanas)

WIKIPEDIA. (s. f.). *Montánchez.* Recuperado de

<http://es.wikipedia.org/wiki/Mont%C3%A1nchez>

Zamorano, M. (2012). *Desde Llerena, “lugar sano del cielo”, hasta la Capilla*

*Sixtina de Extremadura.* Recuperado de

<http://www.hechosdehoy.com/articulo.asp?idarticulo=14111>



## Filmografía.

---

Abood, C., Chase, C., Harrigan, M., Henderson, C., Pappalardo-Robinson, M., Rounds, D., VanBorssum, J., Velasco, L. (productores) y Budd, R., Cook, D. (directores). (2002). *Peter Pan 2: Regreso Al País De Nunca Jamás* [Película]. USA, Canadá, Australia: DisneyToon Studios, Walt Disney Animation Australia, Walt Disney Canada, Walt Disney Pictures, Walt Disney Television Animation.

Abrams, P., Amin, M., Laperal Jr., O., Levy, R. L., Spillman, D., Zahavi, N. (productores) y Hickox, J. D. R. (director). (2000). *Aguas Peligrosas* [Película]. USA: Tapestry Pictures, Trimark Pictures.

Ackerman, H., Michaels, R., Asher, W., Davis, J., Losso, E., Briskin, J., Froug, W., Arnold, D. (productores) (1964). *Embrujada* [Serie de televisión]. USA: Ashmont Productions, Screen Gems Television.

Adachi, M. (productor). (1966). *Marino Y La Patrulla Oceánica* [Serie de televisión]. USA y Japón: K Fujita Associates Inc., Japan Tele Cartoons, Seven Arts Television.

Adelson, G., Baumgarten, C., Cohen, B., Fayed, D., Hart, J. V., Kennedy, K., Scotch Marmo, M., Marshall, F., Molen, G. R. (productores) y Spielberg, S. (director). (1991). *Hook* [Película]. USA: Amblin Entertainment, TriStar Pictures.

Adelson, G., Al-Fayed, M., Baumgarten, C., Borders, G. S., Fisher, L., Jones, S., Lyon, G., McCormick, P., Moorhouse, J., Newirth, C., Somers, E., Wick, D. (productores) y Hogan, P. J. (director). (2003). *Peter Pan: La Gran Aventura* [Película]. Australia, USA, UK: Universal Pictures, Columbia Pictures Corporation, Revolution Studios, Red Wagon Entertainment, Allied Stars Ltd.

Adler, G., Berman, B., Downey, S., Jones, S., Mirisch, R., Richards, S., Silver, J., Zemeckis, R. (productores) y Beck, S. (director). (2002). *Ghost Ship* [Película]. USA, Australia: Warner Bros., Village Roadshow Pictures, NPV Entertainment, Dark Castle Entertainment, Ghost Ship Films Pty. Ltd.

Adler, G., Fay, W., Jones, S., Lee, C., Menick, S., Orleans, L., Peters, J., Singer, B., Tull, T. (productores) y Singer, B. (director). (2006). *Superman Returns* [Película]. USA: Warner Bros., Legendary Pictures, peters Entertainment, Bad Hat Harry Productions, DC Comics, Red Sun Productions Pty. Ltd.

Ahern, J., Geurs, K., Gunther, L., Hoberg, R., Hutten, B., Johnson, G., Loesch, M., Love, T., Paisner, B. L., Sheppard, D., Orgel, L., Singer, G. (1986). *Los Defensores De La Tierra* [Serie de television]. USA: Marvel Productions, King Features Entertainment.

Alexander, H., Burnett, A., Dini, P., MacCurdy, J., Timm, B. W. (productores).  
(1997). *The New Batman Adventures* [Serie de televisión]. USA: Warner  
Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Television.

Alland, W. (productor) y Arnold, J. (1954). *La Mujer Y El Monstruo* [Película]. USA:  
Universal International Pictures.

Alland, W. (productor) y Arnold, J. (1955). *Revenge Of The Creature* [Película].  
USA: Universal International Pictures.

Alland, W. (productor) y Sherwood, J. (director). (1956). *The Creature Walk Among  
Us* [Película]. USA: Universal International Pictures.

Allen, I., Marshall, S., Broidy, S., y Corwin, S. C. (productores) y Neame, R.  
(director). (1972). *La Aventura del Poseidón* [Película]. USA: Twentieth  
Century Fox Film Corporation, Kent Productions.).

Allen, I. y Gail, A. (productores) y Allen, I. (director). (1979). *Más Allá Del Poseidón*  
[Película]. USA: Warner Bros Pictures.

Allen, I., Swink, G. E. (productores) y Harris, H. (director). (1985). *Alicia En El País  
De Las Maravillas* [Película]. USA: Irwin Allen Productions, Columbia  
Pictures Television.

Allen, S., Arnow, T., Briggs, C., Burns, K., Fleiss, M., Goldsman, A., Henderson, D.,  
Huber, B., Jashni, J., Miller, K., Orleans, L. Petersen, W., y Waisbren, B.  
(productores) y Petersen, W. (director). (2006). *Poseidón* [Película]. USA:

Warner Bros. Pictures, Virtual Studios, Radiant Productions, Next Entertainment, Irwin Allen Productions, Synthesis Entertainment.

Alves, J., Brown, D., Zanuck, R. D. (productores) y Szwarc, J. (director). (1978).

*Tiburón 2* [Película]. USA: Universal Pictures.

Ammar, T. B., Lombardo, M., Mount, T., Sambuco, U. (productores) y Polanski, R.

(director). (1986). *Piratas* [Película]. Túnez, Francia: Carthago Films S. a.r.l., Accent Films, Cominco.

Anasti, T., Arie, Y., Azuma, F., Cameron, P., Chernin, M., Dallaire, D., Hirsh, M.,

Iwakiri, Y., Kumode, K., Takagi, K., Taylor, L., Vandervelde, Skal, M.

(productores). (2005). *Spider Riders* [Serie de televisión].USA, Japón,

Canadá: Bee Train, Cookie Jar Entertainment, FUN imation Entertainment,

P. A. Works, TV Tokyo, Yomiko Advertising.

Arad, A., Caracciolo, J. M., Curtis, G., Feige, K., Lee, S., Orleans, L., Ziskin, L.

(productores) y Raimi, S. (director). (2004). *Spiderman 2* [Película]. USA:

Columbia Pictures Corporation, Marvel Enterprises, Laura Ziskin Production.

Arkoff, S. Z., Berman, I. M., Gordon, A. (productores) y Cahn, E. L. (director).

(1956). *La Criatura* [Película]. USA: Golden State Productions, Selma Enterprises.

Arkoff, S. Z., Corman, R., Nicholson, J. (productores) y Corman, R. (director). (1957). *Mujeres vikingo y las serpientes de mar* [Película]. USA: Malibu Productions.

Ashman, H., Donley, M., y Musker, J., (productores) y Clements, R. y Musker, J. (directores). (1989). *La Sirenita* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Silver Screen Partners IV.

Assonitis, O. G., Leeuwen, Ch. V., Schechtman, J. (productores) y Cameron, J. (director). (1981). *Pirañas 2: Los Vampiros Del Mar* [Película]. USA, Italia, Países Bajos: Brouwersgracht Investments, Chako Film Company,

Atienza, R. S., Griffith, J., Norman, M., Santiago, C. H., Corman, R. (productores) y Griffith, C. B. (director). (1979). *Up From The Depths* [Película]. USA: New World Pictures.

Athanassiou, D., Hopper, J., Katzenberg, J., Soria, M. (productores) y Gilmore, P., Johnson, T. (directores). (2003). *Simbad: La Leyenda De Los Siete Mares* [Película]. USA: DreamWorks SKG, DreamWorks Animation.

Atoms, M., Cuck, L. J., Miller, B., A., Tartakovsky, G., Pelphrey, J., Cashman, S., Davis, V., McCollum, V. (productores). (2001). *Las Macabras Aventuras De Billy Y Mandy* [Serie de televisión]. USA: Castle Creek Productions, Cartoon Network.

Baker, R. S., Berman, M., Goodman, J., Grade, L., Moore, R. (productores). (1962).

*El Santo* [Serie de televisión]. UK: Bamore, Incorporated Television Company, New World Productions.

Baker, M. G., Henson, B., Jablow, M., Oz, F., Razpopov, V., Roberts, S.

(productores) y Henson, B. (director). (1996). *Los Teleñecos En La Isla Del Tesoro* [Película]. USA: The Jim Henson Company, Jim Henson Productions, Walt Disney Pictures.

Bakshi, R., Lawrence, R. L., Patterson, R. (productores). (1967). *Spiderman* [Serie

de televisión]. Canadá, USA: Krantz Films, Marvel Enterprises.

Baldecchi, J., Bartelme, J., Gorman, J., Harlin, R., Kassar, M., Mark. L., Michaels, J.

B., Spinks, L. (productores) y Harlin, R. (director). (1995). *La Isla De Las Cabezas Cortadas* [Película]. USA, Francia, Italia, Alemania: Beckner/Gorman Productions, Canal+, Carolco Pictures, Cutthroat Productions, Forge, Guild, Laurence Mark Productions, MGM, RCS Video, Tele-Communications Inc.

Baldecchi, J., Bernardi, B., Ellis, H., Iscovich, M., Mark, L. (productores) y Sommers,

S. (directores). (1998). *Deep Rising, El Misterio De Las Profundidades* [Película]. USA, Canadá: Calimari Productions, Cinergi Pictures Entertainment, Hollywood Pictures.



Band, C., Hansen, K. E., Martin, R, Sechrest, S. (productores) y Osborne, A., Parker, D. (directores). (1998). *Kraa! El Monstruo Marino* [Película]. USA: Monster Island Entertainment.

Barbera, J., Hanna, W., Dinehart, A., Lovy, A. (1960). *Los Picapiedra* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Screen Gems Television.

Barbera, J., Hanna, W. (productores). (1966). *Meteogro y los niñonautas del espacio* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, National Broadcasting Company (NBC).

Barbera, J., Hanna, B., Marshall, L. (productores). (1967a). *Los cuatro fantásticos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Marvel Enterprises.

Barbera, J., Hanna, W., Scott, A. (productores). (1967b). *Moby Dick* [Serie de televisión]. USA: Hanna Barbera Productions.

Barbera, J., Hanna, W., Marshall, L., Lovy, A. (productores). (1969). *¿Scooby-Doo, dónde estás?* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

Barbera, J., Hanna, W., Marshall, L., Takamoto, I. (1973). *Superamigos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions, Eric Porter Studios.

Barbera, J., Hanna, W., Lovy, A., Takamoto, I. (productores). (1976). *Mandibulín* [Serie de televisión]. USA: ABC, VARA, Warner Bros. Television, Warner Home Video.

Barbera, J., Hanna, W., Jurwich, D., Takamoto, I. (productores). (1978). *El Reto De Los Superamigos* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

Barbera, J., Hanna, W., Monnickendam, F., Wolf, B., Baldwin, G., Latham, L., Takamoto, I, Visch, J., Leopold, G. (productores). (1984). *Snorkels* [Serie de televisión]. USA, Bélgica: Hanna-Barbera Productions, SEPP International S. A., Wang Film Productios Company, Cuckoo's Nest Studios.

Barnholtz, B., Brooks, P., Brooks, S., Hardy, S., Marti, A., Scotland, S., Waddell, A. (productores) y Keen, B. (director). (1995). *Proteus* [Película]. UK: Metrodome Films, Wonderful Films PLC.

Barron, D., Carreras, C., Heyman, D., Mcdonal, P., Orleans, L., Seghatchian, T., Trehy, J. (productores) y Newell, M. (director). (2005). *Harry Potter y el Cáliz de fuego* [Película]. UK, USA: Warner Bros, Heyday Films, Patalex IV Productions Limited.

Bartleman, C., y Peters, B. (productores). (2006). *Academia de Titanes* [Serie de televisión]. Canada: Studio B. Productions, Top Draw Animation Inc., Voice Box Productions.

Barker, C., Barron, D., Figg, C., Webster, C. (productores) y Randel, T. (director). (1988). *Hellbound: Hellraiser II* [Película]. UK, USA: Film Futures, New World Pictures, Troopstar.

Bass, J., Rankin Jr., A. (productores). (1987). *Los Tigres Del Mar* [Serie de televisión]. USA: Rankin-Bass Animated Entertainment.

Baur, F., Sargent, J. (productores) y Sargent, J. (director). (1987). *Tiburón. La Venganza* [Película]. USA: Universal Pictures.

Beers, S. Gansa, A., Josephson, B., Place, G., Kellard, R., Newman, M., Rebeck, T., Sonnenfeld, B. (productores). (1998). *Maximum Bob* [Serie de televisión]. USA: Sonnenfeld Josephson Worldwide Entertainment, Warner Bros. Television.

Benchley, P., Cohen, J., Joyce, M. R., Marlin, J. C., Nugent, T., Wigutow, D. (productores) y Bleckner, J. (director). (1996). *La bestia* [Película]. USA: Dan Wigutow productions, MTE, Michael R. Joyce Productions.

Berman, B., Goldsman, A., Henderson, D., Ludwig, T., Lynn, P., MacBain, D., Mack, T. J., Riche, A., Schwartz, J. B., Spikings, R. (productores) y Harlin, R. (director). (1999). *Deep Blue Sea* [Película]. USA, Australia: Warner Bros., Village Roadshow Pictures, Groucho III Film Partnership, Riche-Ludwig Productions.

Bernhard, H., Donner, R., Kennedy, K., Marshall, F., Spielberg, S. (productores) y Donner, R. (director). (1985). *Los Goonies* [Película]. USA: Warner Bros., Amblin Entertainment.

Binder, S. (productores). (1989). *Super Show De Super Mario Bros, El.* [Serie de Tv.] USA: Dakota Pictures, DiC Enterprises, Nintendo of America, Saban Productions, Sei Young Animation. Co. Ltd.

Blanke, H., Wallis, H. B. (productor) y Curtiz, M. (director). (1940). *El Halcón Del Mar* [Película]. USA: Warner Bros.

Blomquist, T., Melniker, B., Uslan, M. E., Sears, S. L., Malden, B., Heyward, A., Myrow, J., Stefano, J., Greene, T. (productores). (1990). *La Cosa Del Pantano* [Serie de televisión]. USA: BBK Productions, Batfilm Productions, DIC Enterprises, MCA Television Entertainment, Universal TV, Villa Di Stefano Productions.

Bohbot, A., Freedman, M., Heyward, A., London, R., Maliani, M., Rawl, K. (productores). (1994). *Street Sharks* [Serie de televisión]. USA, Canadá: DIC Enterprises.

Bolt, J., Brown, C., Gilliot, N., Gordon, L., Isherwood, S., Levin, L. (productores) y Andeson, P. W. S. (director). (1997). *Horizonte Final* [Película]. UK, USA: Golar Productions, Impact Productions, Paramount Pictures.

Borland, K. A. y otros (productores) y Haigney, M. y Yuyama, K. (directores). (1999). *Pokémon 2: el poder de uno* [Película]. Japón, USA: 4 Kids Productions, Game Freak Inc., JR Kikaku, Kids' WB, Nintendo, Oriental Light and Magic, Pikachu Project'99, Shogakukan, Shogakukan-Shueisha productions, TV Tokyo, Tomy.

Boucher, P., Devlin, D., Emmerich, R., Kline, J., Paden, A., Raynis, R., Smith, K., Kuwahra, J., Finn, S. (productores). (1998). *Godzilla: The Series* [Serie de

televisión]. USA: Columbia TriStar Television, Toho Company, Adelaide Productions.

Box, B. E. y Rich, R. (productores) y Annakin, K. (director). (1948). *Miranda* [Película]. UK: Sydney Box Productions, Gainsborough Pictures.

Boyd, S. J., Bradshaw, J., Johnson, M., Martin, C., Rapke, J., Starkey, S., Zemeckis, R. (productores) y Zemeckis, R. (director). (2000). *Lo Que La Verdad Esconde* [Película]. USA: DreamWorks SKG, Twentieth Century Fox Film Corporation, ImageMovers.

Bradshaw, J., Brown, D., Easton, D. S., Parkes, W. F., Spielberg, S., Zanuck, R. D. (productores) y Leder, M. (2003). *Impacto Profundo* [Película]. USA: Paramount Pictures, DreamWorks SKG, Zanuck/Brown Productions, Manhattan Project.

Bermúdez de Castro Acaso, J. L. (productor) y De Ossorio, A. (director). (1974). *El Buque Maldito* [Película]. España: Ancla Century Films, Belén Films.

Britt, P., Gourley, B., Piech, P., Scott, B., Ward, J. (productores). (1961). *Las Aventuras De Rocky Y Bullwinkle* [Serie de televisión]. USA: Bullwinkle Studios, Jay Ward Productions, P.A.T.

Brodax, A., Kozlowski, A., Stewart, M. E. (productores) y Dunning, G. (director). *The Yellow Submarine* (1968). UK, USA: Apple Corps, King Features Production, TVC London.

Brooks, J. L., Groening, M., Simon, S., Sakai, R., Jean, A., Raynis, R., Mirkin, D., Reiss, M., Scully, M., Meyer, G., Maxtone-Graham, I, Wolf, M., Silverman, D., Silverman, D. (productores). (1989). *Los Simpson* [Serie de televisión]. USA: Gracie Film, 20th Century Fox Television, The Curiosity Company.

Brown, H. J., Hollingshead, G., Eallis, H. B., Warner, J. L. (productores) y Curtiz, M. (director). (1935). *El Capitán Blood* [Película]. USA: Warner Bros.

Brown, D. (productor). (1959). *Clutch Cargo* [Serie de televisión]. USA: Cambria Studio Productions.

Brown, D., Zanuck, R. D. (productores) y Spielberg, S. (director). (1975). *Tiburón* [Película]. USA: Zanuck/Brown Productions, Universal Pictures.

Brown, D., Doudell, R., Zanuck, L. F., Zanuck, R. D. (productores) y Howard, R. (director). (1985). *Cocoon* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Zanuck/Brown Productions, SLM Production Group.

Bruckheimer, J., Deason, P., Hendricks, B., Oman, Ch., Sandston, P., Stenson, M. (productores) y Verbinski, G. (director). (2003). *Piratas Del Caribe: La Maldición De La Perla Negra*[Película].USA:Walt Disney Pictures, Jerry Bukheimer Films.

Bruckheimer, J., Hendricks, B., Kney, J., McLeod, E., Oman, C., Sandston, P., Stenson, M. (productores) y Verbinski, G. (director). (2006). *Piratas Del Caribe 2: El Cofre Del Hombre Muerto* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Buckheimer Films, Second Mate Productions.

Bruckheimer, J., Hendricks, B., Kney, J., McLeod, E., Oman, Ch., Sandston, P., Stenson, M., Kohn, P. (productores) y Verbinski, G. (director). (2007). *Piratas Del Caribe 3: En El Fin Del Mundo* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Jerry Bruckheimer Films, Second Mate Productions.

Burnett, A., Dini, P., Timm, B. W., Alexander, H., MacCurdy, J., Murakai, G., McLughlin, S. (productores). (1996). *Supermán: La Serie Animada* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner Bros. Television.

Burton, T., Di Novi, D., Elfman, D., Gavin, K., Hahn, D., Jacobs, J., Minter Lewis, D., Lofaro, P. (productores) y Selick, H. (director). (1993). *Pesadilla Antes De Navidad* [Película]. USA: Touchstone Pictures, Skellington Productions Inc., Tim Burton Productions, Walt Disney Pictures.

Cardenas, D., Cardenas, H., Swanson, T. (productores) y Cardenas, H. (director). (1980). *Island Claws* [Película]. USA: (productora desconocida).

Carlin, R. y Oriolo, J. (productores). (1963). *The Mighty Hercules* [Serie de Televisión]. Canadá: Trans Lux, Adventure Cartoons for Television.

Carroll, L., Dent-Wilder, K., Hudnut, R., Shuttleworth, T. J. (productores) y Lau, W. y Martishius, W. P. (directores). (2006). *Barbie Fairytopia: Mermaidia* [Película]. USA: Mainframe Entertainment, Mattel.

Carter, C., Rabwin, P., Manners, K., Gilligan, V., Spotnitz, F., Patrick Finn, J., Goodwin, R. W., Shiban, J., Gordon, H., Bowman, R., Nemhauser, L. J.,

Amann, D., Morgan, G., Wong, J., MacLaren, M., Bring, H. V., Horton, K., Watkins, M. W., Caulfield, B., Hawkins, C., Sackheim, D., Gansa, A., Schilz, M. R., Holmes, S., Pleune, D., Silver, T., Wharmby, T., Nutter, D., Lamar, G., Brown, P., Grant Craig, Ch., Greenwalt, D., Barber, L., Barber, P. (productores). (1993). *Expediente X* [Serie de televisión]. USA, Canadá: Ten Thirteen Productions, 20th Century Fox Television, X-F Productions.

Cartsonis, S., McGlothen, S. R. (productores) y Rosenbaum, E. A. (director). (2006). *Mi amiga la sirena* [Película]. USA, Australia: Fox 2000 Pictures, Storefront Pictures.

Castellari, E. G., Globus, Y., Golan, M. (productores) y Castellari, E. G., Cozzi, L. (director). (1989). *Simbad De Los Siete Mares* [Película]. Italia, USA: Cannon Films.

Chamichian, E., Crofoot, V., Cárdenas, A., Davidson, B., DeMartini, F., Dimbort, D., Lazarow, L., Lerner, A., Lerner, D., Short, T., Zavala Kugler, A., Zavala Kugler, V. (productores) y Hopper, T. (director). (2000). *Cocodrilo* [Película]. USA: Flat Dog Corporation, Un Image Films.

Chan, R., Oonchitti, P., Randll, D., Sands, S. (productores) y Sands, S. (director). (1981). *Cocodrilo* [Película]. Tailandia: Chaiyo Productions.

Christie, H. (productor) y Sherman, G. (director). (1952). *La Isla De Los Corsarios* [Película]. USA: Universal International Pictures.



Cirillo, A., Kuhn, T., Melniker, B., Mitchell, C., Uslan, M. E., Warner, R. E. (productores) y Wynorski (director). (1989). *El Regreso De La Cosa Del Pantano* [Película]. USA: Lightyear Entertainment.

Clackson, B., Densham, P., Eilts, M., Halmi Jr, R., Barton Lewis, R., Morgan, M., O'Brannon, R., Stern, M., Watson, J. (productores) y Gillard, S. (director). (1998). *La Criatura* [Película]. USA, Canadá: Hallmark Entertainment Distribution LLC, Trilogy Entertainment Group, MGM Television.

Cohen, D. X., Groening, M., Katz, C., Keeler, K., Verrone, P., Symon, G., Horsted, E., Vanzo, G., Cowan, B. J., Johns, A., Smythe, M., De la Roca, C., Kaplan, E., Odenkirk, B., Raynis, R., Burns, J. S., Morton, L., Weinstein, J., Rowe, M., Supercinski, L., Vebber, D., Belknap, E., Hughes, M., O'Brien, J., Oakley, B., Goodman, D.A., Weiner, R., Grode, J., Gammil, T., Pross, M., Moore, R. (productores). (1999). *Futurama* [Serie de televisión]. USA: The Curiosity Company, 20th Century Fox Television.

Connelly, J., Mosher, B., Paley, I. (productores). (1964). *La Familia Monster* [Serie de televisión]. USA: CS Television Network, Kayro-Vue Productions.

Cooper, R., Mallozzi, J., Mullie, P., Smith, N. J., Wright, B., Binder, C., Gero, M., Wod, M., Johnson, J., Lenic, J., G., McCullough, A., Mikita, A., Greenburg, M. (productores) (2004). *Stargate Atlantis* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Acme Shark, MGM Television, Pegasus Productions, Sony Pictures Television.

Copeland, J., Netter, D., Straczynski, J. M., Johnsen, G., Norkin, S., Beaudine, S., Compton, R., Latham Brown, R. (productores). (1994). *Babylon 5* [Serie de televisión]. USA: Babylonian Productions, Warner Bros. Television.

Corman, R. (producer) y Ordnung, W. (director). (1954). *El Monstruo Del Fondo Del Mar* [Película]. USA: Palo Alto Productions.

Corman, R., Griffith, C. B. (productores) y Corman, R. (director). (1957). *El Ataque De Los Monstruos Cangrejo* [Película]. USA: Los Altos Productions.

Corman, R., Hannawalt, C. (productores) y Corman, R. (director). (1960). *La Criatura Del Mar Encantado* [Película]. USA: Roger Corman Productions.

Costner, K., Davis, J., Fulton, D., Gordon, C., Herzberg, I., Levy, G., Licht, A., Mueller, J. A. (productores) y Costner, K. (director). (1995). *Waterworld* [Película]. USA: Universal Pictures, Gordon Company, Davis Entertainment, Licht/Mueller Film Corporation.

Crofford, K., Lazzo, M., Reed, A., Thompson, M., Willis, D., McLynn, A., McLynn, F., Miller, J. (productores). (2000). *Laboratorio Submarino 2021*. [Serie de televisión]. USA: 70/30 Productions, Williams Street.

Croydon, J., Parkes, C., Pevsner, T. (productores) y Mackendrick, A. (director). (1965). *Viento En Las Velas* [Película]. UK: Twentieth Century-Fox Productions.

Culhane, S., Bakshi, R., Guest, A., Krantz, S. (productores). (1966). *Rocket Robin Hood* [Serie de televisión]. Canadá, USA: Trillium Productions, Krantz Films.

Curtis, D., Costello, R., Miner, P., Swift, L., Tomashoff, S., DiCenzo, G. (productores). (1966). *Sombras Tenebrosas* [Serie de televisión]. USA: Dan Curtis Productions.

Dark, J., y Brown, J. (productores) y Connor, K. (director). (1978). *Los conquistadores de Atlantis* [Película]. UK: EMI Films.

Davies, R. T., Gardner, J., Collinson, P., Mofft, S., Wenger, P., Willis, B., Paul, D., Wilson, M., barton, D., Valis, H., Skinner, C., Young, Schweitzer, P., Simpson, T., Liggat, S., Bennett, P., Hughes, D., Defis, C. L., Wohlenberg, S., Mason, D., Slater, D., Cerasuolo, G., Wilson, N., Cole, P., Micnhin, B., Penhale, F. (productores). (2005). *Doctor Who* [Serie de televisión]. UK, Canadá: BBC, CBC.

Davola, J., Robbins, B., Scanlan, T., Tollin, M., Flores, T., Gough, A., Millar, M., Horton, K., Marshall, J., Wayne Peterson, B., Souders, K., Slavkin, T., Swimmer, D., Maier, R., Marchant, J., Beeman, G., Hargrove Turi Meyer, R., Septien, A., Litvack, J., Loeb, J. (productores). (2001). *Smallville* [Serie de televisión]. USA, Canadá: Tollin, Robbins Productions, Millar Gough Ink, Warner Bros. Television, DC Comics, DC Entertainment, Smallville 3 Films, Smallville Films, Tollin/Robin Productions, Warner Bros.

Dayton, J. y Faris, V., Corgan, B., Moulder, A., Flood (productores) y Dayton, J. y Faris, V. (directores). (1996). *Tonight, Tonight*. [Videoclip]. USA: Virgin records.

DeLaurentiis, D., Vincenzoni, L. (productores) y Anderson, M. (1977). *Orca, La Ballena Asesina* [Película]. USA: Dino de Laurentiis Cinematografica, Famous Films (II).

DeLaurentiis, A., De Laurentiis, L., Gordon, G., Gordon, L. (productores) y Cosmatos, J. P. (1989). *Leviatán (El Demonio Del Abismo)* [Película]. USA, Italia: Filmauro, Gordon Company, MGM.

DeLaurentiis, F., Escrivá, J. A., Piquer Simón, J. (productores) y Piquer Simón, J. (director). (1989). *La Grieta* [Película]. España, USA: Dister Group.

DeMille, C. B., Pine, W. H., DeSylva, B. G. (productores) y DeMille, C. B. (director). (1942). *Piratas Del Mar Del Caribe* [Película]. USA: Paramount Pictures.

DeMille, C. B., Wilcoxon, H. (productores) y Quinn, A. (director). (1958). *Bucaneros* [Película]. USA: Paramount Pictures.

Deming, N., Hecht, H., Lancaster, B. (productores) y Siodmack (director). (1952). *El Temible Burlón* [Película]. USA: Warner Bros.

Diamond, D., Lloyd, T. (productores) y Hickox, D., Lourié, E. (directores). (1959). *Behemoth The Sea Monster* [Película]. UK, USA: Artistes Alliance Ltd., Diamond Pictures Corp.

Diener, S., Koch, K., Risher, S., Shaye, R., Talalay, R. (productores) y Harlin, R. (director). (1988). *Pesadilla En Elm Street 4: El Maestro De Los Sueños* [Película]. USA: New Line Cinema, Heron Communications, Smart Egg Pictures.

Dilworth, J., Neuwirth, R., Winthrop, R., Chafee, W., Schultz, B. (productores).  
(1999). *Agallas, el perro cobarde* [Serie de televisión]. USA: Cartoon  
Network, Stretch Network.

Dinehart, A., Leighton, W. E., Brewer, J., Frank, S., Hanson, D. E. (productores).  
(1978). *Comando G* [Serie de televisión]. Japón, USA: Gallerie International  
Films, Ltd., Tatsunoko Productions Company.

Disney, W (productor). (1932). *King Neptune*. [Corto de animación]. USA: Walt  
Disney Productions.

Disney, W. (productor) y Hand, D. (director). (1936). *Thru The Mirror*. [Corto de  
animación]. USA: Walt Disney Productions.

Disney, W. (productor) y Ferguson, N., Hee, T., Jackson, W., Kinney, J., Luske, H.,  
Roberts, B., Sharpsteen, B. (directores). (1940). *Pinocho* [Película]. USA:  
Walt Disney Productions.

Disney, W. (productor) y Geronimi, C., Jackson, W., Luske, H., y Kinney, J.  
(directores). (1953). *Peter Pan* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

Donkin, J. C., Forte, L., Saldanha, C., Wedge, C. (productores) y Martino, S. y  
Thurmeier, M. (director). (2012). *Ice Age 4: la formación de los continentes*  
[Película]. USA: Blue Sky Studios.

Donner, R., Foster, P. L., Tugend, J. L., Marshall, M., merrifield, D. C., Milchan, A.,  
Donner, L. S., Solomon, R., Van Wyck, J. (productores) y Wincer, S.  
(director). (1993). *Liberad A Willy* [Película]. USA, Francia: Warner Bros.,

Canal+, Regency Enterprises, Alcor Films, Donner/Shuler-Donner Productions.

Donner, R., Giler, D., Hill, W., Silver, J., Zemechis, R., Burns, P. R., Hirsh, M., Hodgins, S., Loubert, P., Collet, A. B., Taylor, T., Slavin, P. (productores) (1993). *Tales From The Cryptkeeper* [Serie de televisión]. Canadá, USA; Francia: Nelvana, Teletoon.

Drucker, S., Izzo, J., Saitoh, F., Takagi, J., Ryuta, S., Tai, A. (productores). (2005). *Transformers Cybertron* [Serie de televisión]. USA: Gonzo, Voice Box Productions.

Drymon, D., Hecht, A., Hillenburg, S., Parry, A., Pistor, J., Shay, G., Tobyansen P. M. y Wilzbach, S. (productores), y Hillenburg, S. (director). (2004). *Bob Esponja, La Película*. [Película]. USA: Nickelodeon Movies, Paramount Movies, United Plankton Pictures, Viacom International.

Ducovny, A., Prescott, N., y Scheimer, L. (productores). (1966). *The New Adventures Of Superman* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, National Periodicals Productions.

Ducovny, A., Prescott, N., Scheimer, L. (productores). (1975). *La Hora De La Aventura De Superman/Aquaman* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, national Periodical Publications.

Duer, K., Heyward, A., London, R., Melniker, B., Uslan, M. E., Ito, K. T., Maliani, M., Schmidt, K., Thompson, D. (productores). (1991). *Swamp Thing* [Serie de televisión]. USA, Canadá: DiC Enterprises, Batfilm Productions.

Edwards, G., Herman, N. T., Thoms, P. (productores) y McCowan, G. (director).

(1972). *Ranas* [Película]. USA: AIP, Peter Thomas Productions.

Ernst, D. W., Korngiebel, L., Lasseter, J., Suzuki, T., y Tokuma, Y. (productores) y

Miyazaki, H. (director). (2001). *El viaje de Chihiro* [Película]. Japón: Studio

Ghibli, Nippon Television Network, DENTSU Music and Entertainment,

Tokuma Shoten, Buena Vista Internacional, Tohokushinsha Film, Mitsubishi

Commercial Affairs.

Fennell, P., Ticktin, T. (productores). (1959). *Bozo The Clown* [Serie de televisión].

USA: Larry Harmon Pictures Corporation.

Fenton, P., Fullmer, R., Hahn, D., Hicks, P. (productores) y Dindal, M. (2000). *El*

*Emperador Y Sus Locuras* [Película]. USA: Walt Disney Feature Animation,

Walt Disney Pictures.

Fernández, C., Fernández, J., Torrente, M., Yuzna, B. (productores) y Gordon, S.

(director). (2001). *Dagon. La Secta Del Mar* [Película]. España: Castelao

Producciones, Estudios Picasso, Fantastic Factory, Generalitat de

Catalunya, ICF, TV3, TVG, Vía Digital, Xunta de Galicia.

Ford Coppola, F., Fuchs, F., Halmi Sr. R., Lovell, D., Meyer, N., Thompson, C.

(productores). (1997). *La Odisea* [Serie de televisión]. Italia, UK, Alemania,

Grecia, USA, Turquía: American Zoetrope, Beta Film, Hallmark

Entertainment, KirchMedia, Mediaset, Panfilm, ProSieben Media AG,  
Remote camera Systems, Skai TV.

Frade, J. (productor) y Ossorio, A. D. (1984). *Serpiente de mar* [Película]. España:  
Constan Films S. A.

Franco, L. J., Kennedy, K., Spielberg, S., Tkach, C. A., Womark, D. (productores) y  
Johnston, J. (director). (2001). *Jurassic Park III* [Película]. USA: Universal  
Pictures, Amblin Entertainment.

Frank, S., Nagata, H., Nagata, M., Saito, Y. (productores) y Yuasa, N. (1965).  
*Gamera, El Mundo Bajo El Terror Del Monstruo* [Película]. Japón: Daiei  
Studios.

Frank, S., Manabe, Y., Nagata, H. (productoras) y Yuasa, N. (director). (1971).  
*Zigra, La Amenaza De Los Océanos* [Película]. Japón: Daiei Studios.

Fujimoto, Y. (director). (2003). *Mermaid Melody Pichi Pichi Pitch* [Serie de  
televisión]. Japón: We've Inc.

Fowler Jr., G. y Johnson, N. (productores) y Pichel, I. (1948). *Domador de sirenas*  
[Película]. USA: Nunnally Johnson Productions.



Gillet, B. (director). (1936). *Neptune Nonsense*. [Corto de animación]. USA: Pat Sullivan Cartoons, Van Beuren Studios.

Goldsmith, M., Huber, L., Kirschner, D., Melniker, B., Rhymer, D., Romano, J., Sabella, P., Uslan, M. E., Williamson, M. (productores). (1992). *Fish Police* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productions.

Goldwyn, S., Hartman, D., (productores) y Butler, D., Lanfield, S. (director). (1944). *El Cofre Del Pirata* [Película]. USA: The Samuel Goldwyn Company.

Gotoh, J., Iasseter, J., Walters, G. (productores) y Stanton, A., Unkrich, L. (directores). (2003). *Buscando A Nemo* [Película]. USA: Walt Disney Pictures, Pixar Animation Studios, Disney Enterprises.

Grainger, E. (productor) y Walsh, R. (director). (1952). *El Pirata Barbanegra* [Película]. USA: RKO Radio Pictures.

Grazer, B. y Lenox, J. T. (productores) y Howard, R. (director). (1984). *1, 2, 3... Splash!* [Película]. USA: Touchstone Pictures.

Green, S., Senreich, M., Ampodónico, C., Blyler, E., Goldstein, D., Root, T., Howard, V. L., Crofford, K., Lazzo, M., Rohn, J., Trower, N., McKay, C., Bell, S., Meurer, S., Harvatine IV, J., Marak, E., Towner, E., Green, O., Tran, R., Dimon, J., Goldstein, D. (productores). (2005). *Robot Chicken* [Serie de televisión]. USA: Stoopid Buddy Stoodios, Aardman Animations,

ShadowMachine Films, Sony Pictures Digital, Stoopid Monkey, Williams Street.

Gross, M. C., Heyward, A., Medjuck, J., Vaccaro, G., Chalopin, J., Katayama, T., Janson, L., Menville, C., Meugniot, W., London, R., O'Sullivan, J., Pole, M., Duer, K., Raynis, R. (productores). (1986). *Los Verdaderos Cazafantasmas* [Serie de televisión]. USA: DiC Enterprises y Columbia Pictures Television.

Damaschke, B., Healy, J., Katzenberg, J., Lyon Segan, A., Swift, M. (productores) y Bergeron, B., Jenson, V., Letterman, R. (directores). (2004). *El Espantatiburones* [Película]. USA: DreamWorks Animation, DreamWorks SKG, PDI.

Geddes, H., Cohen, N., Levy, S., Sewell, V. (productores) y Sewell, V. (director). (1952). *El Barco Fantasma* [Película]. UK: Vernon Sewell Productions.

Greenfield, M., Kato, H., Ledford, J., Ohno, S., Tokuma, Y., Tsuchikawa, T., Urushido, S. (productores), y Kaneko, S. (director). (1995). *Gamera: Guardián del Universo* [Película]. Japón: Daiei Studios, Hakuhodo, NTV Network.

Guzelian, E., Negrete, M., Goode, J., Johnson, L., Roman, C., Loter, S. (productores). (2005). *American Dragon: Jake Long* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney Television Animation.

Hampton, S., Levy, S., Lynn, J., Page-Pagter, S., Rosenthal, P., Saban, H., Tzachor, J. (1998). *Power Rangers: En El Espacio* [Serie de televisión]. USA, Francia,

Japón: MMPR Productions Inc., Renaissance-Atlantic Films, Saban Entertainment, Toei Company.

Hahnheiser, C., Keytsman, A., Kramer, A., Stelling, J., Wijngaarde, E. (productores) y Stelling, J. (director). (1995). *El Holandés Errante [Película]*. Holanda, Bélgica, Alemania: Cristoph Meyer-Wiel, De Vliegende Hollander, NPS.

Harmon, L., Fennell, P., Ticktin, T. (productores). (1958). *Bozo, The World's Most Famous Clown [Serie de televisión]*. USA: Larry Harmon Pictures Corporation.

Harrington, M., Murray, J., Fabela, P. C., Pehrson, K., Hillenburg, S., Dilger, M., Simensky, L., Coffey, V., Kessel, K., Jabloner-Weiss, M., Gunther, B., Leroy, R., Jennings, N., Maestri, G., McNamara, M. (productores). (1993). *Rocko's Modern Life [Serie de televisión]*. USA: Games Animation, Joe Murray Productions Inc., Nickelodeon network.

Harrison, G., La Frenais, I., O'Brien, D., Wimbury, D. (productores) y Clement, D. (director). (1983). *Bullshot [Película]*. UK: HandMade Films.

Harryhausen, R. y Schneer, C. H. (productores) y Chaffey, D. (director). (1963). *Jasón y los Argonautas [Película]*. UK, USA: Columbia Pictures Corporation, Morningside Productions.

Harryhausen, R., Palmer, J., Schneer, C. H. (productores) y Davis, D. (director). (1981). *Lucha De Titanes [Película]*. USA: Metro-Goldwyn -Mayer, Peerford Ltd.

- Hartman, B., y otros (productores). (2001). *Los Padrinos Mágicos* [Serie de televisión]. USA: Billionfold, Frederator Incorporated, Nickelodeon Productions.
- Hatano, Y., Imada, C., Morishita, K., Takeda, H., Yokoyama, K., Kawata, M., Lara, J., Ledford, J., y Williams, M. (productores). (1986). *Los Caballeros del Zodiaco* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation Company.
- Henry, J., Milkovich, E., Pate, J., Pate, J., Beattie, J., Cahill, J., Dworkin, D., Greenwalt, D., Johannessen, C., Lewis, M., Meyers, D., Reiner, J. y Wheeler, T. (productores). (2005). *Surface* [Serie de televisión]. USA: NBC Universal television.
- Hough, L. y Lovegren, D. (productores) y Kammerud, J. y Smith, B. (directores). (2000). *La Sirenita 2, regreso al mar* [Película]. USA, Canadá, Australia: Walt Disney Television Animation, Walt Disney Pictures.
- Hreljanovic, D. V., Rue, C., Teresak, V. (productores), y Blazekovic, M. y Hreljanovic D. V. (directores). (1986). *El Bosque Del Olmo Encantado* [Película]. Yugoslavia, USA: Croatia Film, Fantasy Forest Film Inc.
- Henderson, C., McCorkle, M., Schooley, R. y Stones, T. (productores). (1998). *Disney's Hercules*. [Serie de televisión.]. USA: Walt Disney Television, Walt Disney Television Animation.
- Hillenburg, S., Tibitt, P., Castricone, D., Buteyn, D., Kalafitic, H., Monica, J., Drymon, D., Michaud, A., Osborne, M., Francis, M. L., Lessa, M., Cambria, C. A., y

Finnegan, C. (productores). (1999). *Bob Esponja* [Serie de televisión]. USA: Nictoons Productions, United Plankton Pictures, Viacom International, Paramount Pictures.

Hitzig, R., Kappes, D. R., landsburg, A., Lipstone, H., Horwitz, E. (productores) y Alves, J. (director). (1983). *Tiburón 3D* [Película]. USA: Universal Pictures, Ian Landsburg Productions, MCA Theatricals.

Hurd, G. A., Ling, V. (productores) y Cameron, J. (director). (1989). *Abyss* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation, Pacific Western, Lightstorm Entertainment.

Huston, J., Katz, L., Clayton, J., N. Dean, V. (productores) y Huston, J. (director). (1956). *Moby Dick* [Película]. USA: Moulin Productions Inc.

Ikeda, H. (director). (1979). *Flying Phantom Ship* [Película]. Japón: Toei Animation Company.

Imazawa, T., Sasaki, K., Matsuura, J., Shibata, H., Yoshizawa, T., Kanayama, M., Umezawa, A., Matano, H. (directores). (1988). *Transformers: Super-God Masterforce* [Serie de televisión]. Japan: Toei Animation.

Jessel, G. (productores) y Tourneur, J. (director). (1951). *La Mujer Pirata* [Película]. USA: Twentieth Century Fox Film Corporation.

Joyce, B., Raimi, S., Smith, C., Stewart, R. J., Tapert, R. G., Gruendemann, E., Sears, S. L., Friedman, L., Manheim, C., Macdonald, M., Schmid, J., Skopov, E., Moran, P., Kurtzman, A., Orci, R., Greyhosky, B. (productores). (1995).

*Xena: La Princesa Guerrera*. [Serie de televisión]. USA: MCA Television, Renaissance Pictures, Studios USA Television, Universal TV.

Katsui C., y Saitô, H. (directores). (1974). *Wickie el vikingo* [Serie de televisión]. Austria, Japón, Alemania: Zuiyo, Zweites Deutsches Fernsehen, Österreichischer Rundfunk.

Kaufmann, J., Lewin, A., Woolf, J. (productores) y Lewin, A. (director). (1959). *Pandora Y El Holandés Errante* [Película]. UK: Dorkay Productions, Romulus Films.

Katzman, S., Schneer, C. H. (productores) y Gordon, R. (director). (1955). *La Fiera Del Mar* [Película]. USA: Clover Productions.

Kern, B., Vincent, E. D., Spelling, A., Chomsky, P., Levin, J., Conway, J. L., Combs, H. M., Milano, A., Cerone, D., Anderson, S. J., Reardon, B., Simkins, D., Burgee, C. M., Kheel, C., Wilding, M., Scovell, N., Renshaw, J., Wright, R., Vernoff, K., Sheldon, L., Grillo-Marxuach, J., Fisher, D. Messer, E., Myers, H.A., Schdmit, W., Hume, P., Blake, T., Jackson, P., Mayhew, V, Mayhew, V., Parres, L., Hunter, E., Breen, M., Schapker, A., Levinson, C., Estrin, Z., Goldstein, L., Litvack, C., Valle, R. (productores). (1998). *Embrujadas* [Serie de televisión]. USA: Spelling Television, Northshore Productions, Paramount Pictures, Viacom Productions.

Kevan, J. (productor), Berwick, I. (director). (1959). *El Monstruo De Piedras Blancas* [Película]. USA: Vanwick Productions.

Kirscher, D., Young, M., Sabella, P., Piluso, M., Anzilotti, C., Dorman, J. (productores). (1991). *The Pirates Of Dark Water* [Serie de televisión]. USA: Hanna-Barbera Productores, Fil-Cartoons.

Kraike, M, Essex, H. (productores) y Essex, H. (director). (1971). *Octaman* [Película]. Méjico, USA: Filmers Guild, Heritage Enterprises Inc.

Krofft, M., Krofft, S., Rose, ., Hill. T. M., Searles, B., Swale, T. (productores). (1973). *Sigmund And The Sea Monsters* [Serie de televisión]. USA: NBC, Sid & Marty Krofft Television Productions.

Ladd, F., Norderman, O. (productores) y Hellbom, O. (director). (1970). *Pippi in the South Seas* [Película]. Alemania, Suecia: Beta Film, Iduna Film Produktiongesellschaft, Nord Art, SF.

Lewton, V. (productor) y Robson, M. (director). (1943). *El Barco Fantasma* [Película]. USA: RKO Radio Pictures.

Levy, Sh., Oliver, T., Saban, H., Hadar, R., Rosenthal, P., Tzachor, J., Knapp, A., Sloan, D., Levy-Sarnoff, E., Richard, W., Fukuyoshi, K. (productores). (1993). *Power Rangers* [Serie de televisión]. USA, Japón: MMPR Productions Inc., Renaissance-Atlantic Films, Saban Entertainment, Toei Company.

Lighton, L. D. (productor) y Fleming, V. (1937). *Capitanes Intrépidos* [Película].

USA: MGM.

Loy, M. (productor) y Brava, L. (director). (1984). *El Devorador Del Océano*

[Película]. Italia, Francia: National Cinematografica, Nuova Dania Cinematografica, Filmes International, Les Films du Griffon.

MacFarlane, S., Vallow, K., Callaghan, S., Sheridn, C., Fertman, K., Smith, D.,

Goodman, D. A., Smith, S., Hentemann, M., Sulkin, A., Wild, W.

(productores). (1999). *Padre de Familia* [Serie de televisión]. USA: 20th

Century Fox Television, Film Roman Productions, Fuzzy Door Productions,

Hands Down Entertainment.

Martino, L., Corman, R. (productores) y Martino, S. (1979). *Asesinos Cibernéticos*

[Película]. Italia: Dania Film, Medusa Distribuzione.

McCorkle, M., Schooley, R., Weldon, K., Renfroe, C., Bailey, C., Loter, S.

(productores). (2002). *Kim Possible* [Serie de televisión]. USA: Walt Disney

Television Animation.

Méliès, G. (productor y director). (1902). *Viaje A La Luna*. [Corto]. Francia: Star

Film.

Michaels, L., Aymong, K., Signorelli, J., Shoemaker, M., Klein, M., Higgins, S.,

Dickman, A. P., Downey, J., Franken, A., Cohen, A., Davis, T., Smigel, R.,



Foster, S., Doumanian, J. Danielson, J., Weinstein, S., Ryno, T, Miller, K., Thomas, R., Ebersol, D. (productores). (1975). *Saturday Night Live* [Serie de televisión].USA: NBC Studios,NBC Universal Television, Broadway Video, NBC Productions, SNL Studios.

Melniker, B., Uslan, M. E. (productores) y Craven, W. (director). (1982). *La Cosa Del Pantano* [Película]. USA: Swampfilms.

Mercer, S., Rodriguez, J. L., Rusk, J., Night Shyamalan, M. (productores) y Night Shyamalan, M. (director). (2006). *La Joven Del Agua* [Película]. USA: Warner Bros., Blinding Edge Pictures, Legendary Pictures.

Miller, R., Reitherman, W. (productores) y Lounsbery, J., Reitherman, W., Stevens, A. (directores). (1977). *Los Rescatadores* [Película]. USA: Walt Disney Productions.

Milner, J. (productor) y Milner, D. (director). (1956). *El Fantasma De Las 10.000 Leguas* [Película]. USA: Milner Brothers Production.

Mitchell, J., Anasti, T., Cameron, P., Tolman Mars, T., Smith, D. (productores). (1992). *La Sirenita*. [serie de televisión]. USA: Walt Disney Television.

Montaña, I. (productor). (2003). *Los Lunnies* [Serie de televisión]. España: TVE.

Morishita, K., Cook, J., Fukunaga, G., Hunter, C., Cocanougher, Brennan Fukunaga, C., Watson, B., Bolton, Z. C., Corlett, I. J., Klassen, T. (productores). (1989). *Dragon Ball* [Serie de televisión]. Canadá, USA, Japón: FUNimation Entertainment, Ocean Group, Toei Animation Company, Toei Company.

Morishita, K., Oya, J. F., Winckler, W. (productores) y Winckler, W. (director). (2010). *Space Pirate Captain Harlock* [Película]. Japón: Toei Animation Company, William Winckler Productions.

Nathan-Turner, J., Letts, B., Lambert, V., Lloyd, I., Williams, G., Hinchcliffe, P., Bryant, P., Pinfield, M., Wiles, J., Sherwin, D., Kerr, S., Vanezis, P. (productores). (1963). *Doctor Who, Terror Of The Zygons* [Serie de televisión]. UK: BBC.

Naylor, D., Bye, E., Grant, R., Jackson, P., Armitage, C., Bennett, J., Zahl, A., Archer, G., Julian-Jones, C., Bevan Jones, H., Scott, J., Judd, J., Mason, D., Naylor, R., Ellard, A., Howard, J., Norman, H., McKirdy, L. (productores). (1988). *Enano Rojo* [Serie de televisión]. UK: BBC, Grant Naylor Productions, Paul Jackson Productions.

Nesbitt, S. C., Marlow, J., Fierst, F. U., Goldfine, Ll., Grossfeld, N. J., Kahn, A., Kenney, T., Richardson, G., Drdek, M. (productores). (2003). *Las Tortugas Ninja* [Serie de televisión]. USA, Corea del Sur: Mirage Studios, 4 Kids Entertainment, Dong Woo Animation Co.

Nishizaki, Y. (productor). (1972). *Tritón* [Serie de televisión]. Japón, Canadá:  
Animation Staff Room.

Ostrer, B., Pallos, S. (productores) y Hill, J. (director). (1969). *La Ciudad Del Oro Del  
Capitán Nemo* [Película]. UK: Omnia Pictures, Ltd.

Pal, G. (productory director). (1961). *El Continente Perdido, La Atlántida* [Película].  
USA: George Pal Productions.

Parker, T., Stone, M., Garefine, A., Agone II, F. C., Brady, P., Chatman, V., Howell,  
J., Sancton, D., Rivinoja, E., Beard, A., Howell, B., Stough, E., Liebling, D.,  
McCulloch, Nickles, K., Hader, B., Quincy, R. (productores). (1997). *South  
Park* [Serie de televisión]. USA: Comedy Central, Braniff, Comedy Partners,  
South Park Studios.

Pecoriello, M., Drdek, M. (productores). (2004). *Yu-Gi-Oh! GX* [Serie de televisión].  
Japón: TV Tokyo.

Piquer Simón, J. (productor y director). (1981). *Misterio En La Isla De Los  
Monstruos* [Película]. España, USA: Almena Films, F. Ariza, Fort Films  
Productions.

Presnyakova, L., Yemelyanov, V. (productores) y Klushantsev, P. (1962). *El Planeta De Las Tormentas* [Película]. Unión Soviética: Leningrad Popular Science Film Studio.

Puttnam, D. y Smith, I. (productores) y Forsyth, B. (director). (1983). *Local hero, un tipo genial* [Película]. UK: Enigma Productions, Goldcrest Films International.

Raimi, S., Bielak, R., Eick, D., Joyce, B., Gruedemann, E., Tapert, R. G., Dettmann, A., Roberts, S., Schullian, J., Truly, D., Friedman, L., Kurtzman, A., McDonald, M., Orci, R., Place, V., Smith, C., Coyle, P. R., O'Neill, G., Williams, C. (1995). *Hércules: Los Viajes Legendarios* [Serie de televisión]. USA, Nueva Zelanda: MCA Television, Pacific Renaissance Pictures Ltd., Renaissance Pictures, Studios USA Television, Universal TV.

Rich, J Greenburg, M., Winkler, H., Downing, S., Kandel, S., Milkis, S., Polizzi, T. R., Moranville, J. B., Frederick, R., Di Bona, V., Whelpley, J., Hickman, H., Clements Jr., C., Froehlich, B., Lisson, M., Thornberg, Ludwig, J. L., Hargrove, R., Kronish, S., mantle, J., Klein, H., Hsu, V., Sheppard, J., Nation, T., Burns, J., Inch, K., Sealy, S., Efros, M., Margolis, P. B., Zlotoff, L. D. (productores). (1985). *MacGyver* [Serie de televisión]. U,SA, Canadá: Henry Winkler/John Rich Productions, Paramount Television.

Rose, D. E., Sloan, J. R. (productores) y Walsh, R. (director). (1953). *Gavilanes Del Estrecho* [Película]. USA, UK: Coronado Productions.

Rosenberg, A. (producer) y Walsh, R. (director). (1952). *El Mundo En Sus Manos* [Película]. USA: Universal International Pictures.

Ruegger, T., Spielberg, S., Alexander, H., Perrotta, L. V., Schauer, M., Arons, R., McCann, J. P., Rugg, P., MacCurdy, J. (productores). (1995). *¡Fenomenoide!* [Serie de televisión]. USA: Warner Bros. Animation, Amblin Entertainment.

Scheimer, L., Ryan, P. (productores). (1983). *He-Man Y Los Masters Del Universo* [Serie de televisión]. USA: Filmation Associates, Mattel.

Schneer, C. H. (producer) y Endfield, C. (director). (1961). *La Isla Misteriosa* [Película]. UK, USA: Ameran Films.

Sgriccia, P., Singer, R., Aronauer, T. P., McG, Johnson, P., Edlund, B., Wanek, J., Kripke, E., Ladouceur, S., Michaels, J., Gamble, S., Glass, A., Cronin, K., Manners, K., Carver, J., Matheson, C., Yavneh, C., Shiban, J., Dabb, A., Loflin, D., Thompson, R., Buckner, B., Steffoff, V., Siege, J., Hatem, R., Ross-Leming, Tancinco, P., Andries, L., Witten, M., Ross-Leming, E, Charmelo, E. C.,

Smith, D., Smith, A. E. (directores). (1924). *El Corsario Rojo* [Película]. USA: Vitagraph Company of America.

Snyder, N., Nutter, D. (productores). (2005). *Sobrenatural* [Serie de televisión].

USA: Warner Bros. Television, Wonderland Sound and Vision, Supernatural Films.

Shepard, D., Fairbanks, D. (productores) y Parker, A. (director). (1926). *El Pirata*

*Negro* [Película]. USA: Elton Corporation.

Skala, C. (producer). (1997). *Captain Butler* [Serie de televisión].UK: Essential Film

and Television.

Smith, D., Miller, B. A., Pelphrey, J., Register, S., Soto, A., Crews, K. (productores).

(2005). *Ben 10* [Serie de televisión]. USA: Cartoon Network.

Snyder, W. L. (producer) y Deitch, G. (director). (1961). *Dicky Moe* [Corto de

animación]. USA, Checoslovaquia: Rembrandt Films.

Sparber, I. (director). (1957). *Spooky Swabs* [Corto de animación]. USA: Famous

Studios.

Spielberg, S., Burke, D. J., Campbell, C., Hasburgh, P., Neel, P. C., Eastlake, C.,

Parsons III, L., Costo, O. L., Hertzog, L., Mavromates, P., Sheldon, L., Beers,

S, Goldberg, L., Rabkin, W., Wade, H., Kemper, D., Lenhart, K., Sakmar, J. J.,

Fienberg, G., Thompson, T., Tobeason, H., Engels, R., O'Bannon, R.

(productores). (1993). *Seaquest DSV* [Serie de televisión]. USA: Amblin Entertainment, Universal TV.

Stone, A. C. R., Clampett, R., Buchwald, S., Kneitel, S., Sparber, I. (productores). (1959). *Benito y Cecilio* [Serie de televisión]. USA: Bob Clampett Productions, Famous Studios, Harvey Entertainment, Snowball.

Stromberg, H. (productor) y Fleming, V. (director). (1934). *La Isla Del Tesoro* [Película]. USA: MGM.

Suzuki, Y., Kahn, A., Fukunaga, G., Cook, J., Hunter, C., McFarland, M., Grossfeld, N., Washio, T., Obara, K. (productores). (1999). *One piece* [Serie de televisión]. Japón: 4 Kids Entertainment, FUNimation Entertainment, Toei Animation Company.

Tanaka, T. (productor) y Honda, I. (1954). *Japón Bajo El Terror Del Monstruo* [Película]. Japón: Toho Film (Eiga) Co. Ltd.

Tanaka, T. (productor) y Fukuda, J. (director). (1966). *Los Monstruos Del Mar* [Película]. Japón: Toho Company.

Takebe, N., Utsunomiya, T. (productores). (2008). *Kamen Rider Kiva* [Serie de televisión]. Japón: Toei Company.

Takei, H., y Yamamoto, S. (productores). (1963). *Astroboy* [Serie de televisión].

Japón: Mushi Productions.

Tomiyaama, S. (productor) y Tezuka, M. (director). (2003). *Godzilla: Tokio S.O.S.*

[Película]. Japón: Toho Company.

Tors, I., Buxbaum, J., Browning, R., Ganon, J., Haldeman, E., Benson, L., Marton, A.

(1964). *Flipper* [Serie de televisión]. USA: Metro-Goldwyn- Mayer

Television, Ivan Tors Films, Miami Seaquarium.

Trane, R. (productor) y Wiedehorn, K. (director). (1977). *Ondas De Choque*

[Película]. USA: Zopix Company.

Tsuburaya, E. (productor). (1966). *Ultraman* [Serie de televisión]. Japón: TBS,

Tsuburaya Productions.

Tucker, J., McDuffie, D., McLaughlin, S., Timm, B. W., Fogel, R., Schwart, S.,

Murakami, G., y Steiner, L. (productores). (2001). *La Liga De La Justicia.*

[Serie de Televisión]. USA: Warner Bros. Animation, DC Comics, Warner

Bros. Pictures.

Valow, K., Gunther, S., Hartle, G., Anzilotti, C., Spingarn, J., Tingblad, K., Miller, B.

A., Partible, V., Potamkin, B., Simensky, L., Pelphrey, J., Ritchey, D.,

Aniceto, V., McCollum, V. (productores). (1997). *Johnny Bravo* [Serie de



televisión]. Corea del Sur, USA: Cartoon Network, Hanna-Barbera Productions, Rough Draft Studios, Sunwoo Entertainment.

Watson, J. B., Bellisario, D., Bellisario, D. P., Floyd Johnson, C., Coen, D., Zito, S., Horowitz, M., Mascena Gaspar, M., Weatherill, J., Moskowitz, L., Gemmill, R. S., Albanese, T., DeGuere, P., Zuckerman, E., Schilz, M. R., Vucelich, C., Dunne, P., McGill, D., Schulian, J., Saraceni, M., Horowitz, M., Witten, Meyers, D., Towler, T., Holland, C., Katz, E., Orman, J., Ehrman, D., Moran, T. L., Cochran, R., Kazanjian, H. G., Friedman, L. G., Hagan, N., Coen, D., Behnke, J., Zinberg, M., Smith, S., Chambers, J., Lance, P., Humphries, T. (productores). (1995). *J.A.G: Alerta Roja* [Serie de televisión]. USA: Belisarius Productions, Paramount Network Television Production, NBC Productions, NBC, Paramount Television.

Weiss, B. (producer). (1963). *Luno the White Stallion*. [Serie de televisión]. USA: 20th Century Fox.

Weiss, R., Ellin, D., Levinson, S., Wahlberg, M., Weinstein, E., Carmona, W., Biggs, D., Carroll, M., Goldman, G. B., Nemhauser, L. J., Musika, A., Burns, Farino, J., Mylod, M., Elliot, A., Freitas, C. (productores). (2004). *El Séquito* [Serie de televisión]. USA: Home Box Office, Leverage Management.

Williamson, J. E. (producer), y Hubbard, L., Christensen, B., Tourneur, M. (1929). *La Isla Misteriosa* [Película]. USA: MGM.

Wyndham, R. (productor), y Rosmer, M. (director). (1934) *El Secreto Del Lago*

[Película]. UK: Wyndham Productions.





**SEXTA PARTE:**  
**Anexos documentales.**

---



## Anexos documentales.

---

### Anexo 6.1. LOCALIZACIÓN LOCALIDADES COMARCA "CAMPIÑA-SUR".

---

# LA CAMPIÑA

---

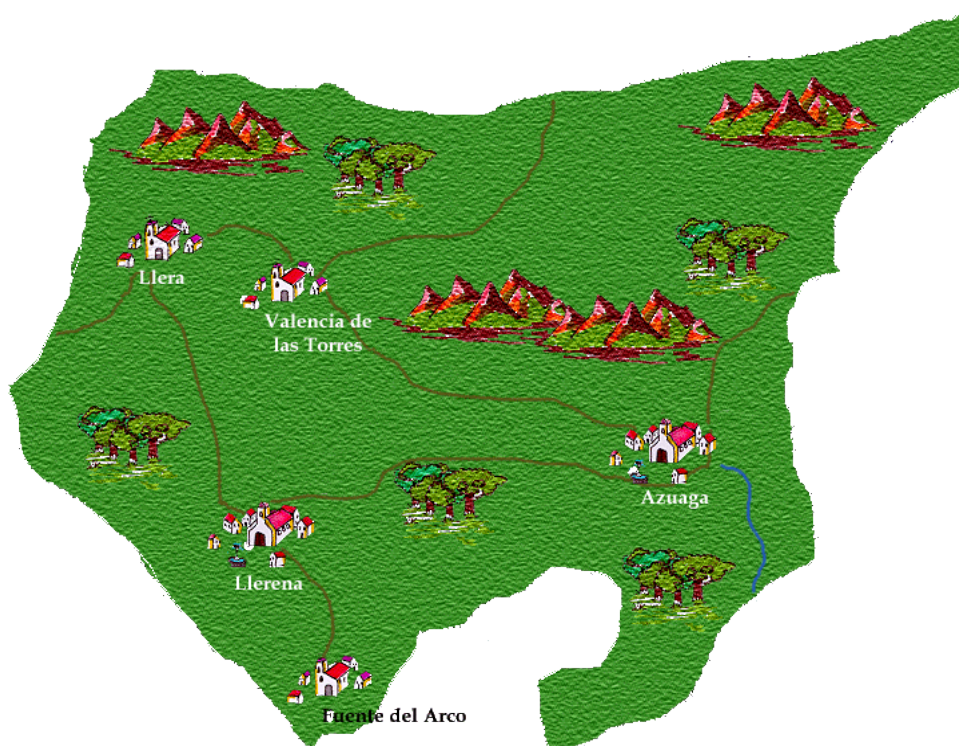


Ilustración 52: Mapa de La Campiña. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/badajoz/lacampin/lacampin.html>





## Anexo 6.2. LOCALIZACIÓN LOCALIDADES COMARCA “LA SERENA”.

# LA SERENA

---



Ilustración 53: Mapa de La Serena. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/badajoz/laserena/laserena.html>



## Anexo 6.3. LOCALIZACIÓN LOCALIDADES COMARCA “SIERRA DE JEREZ”.

# SIERRA DE JEREZ

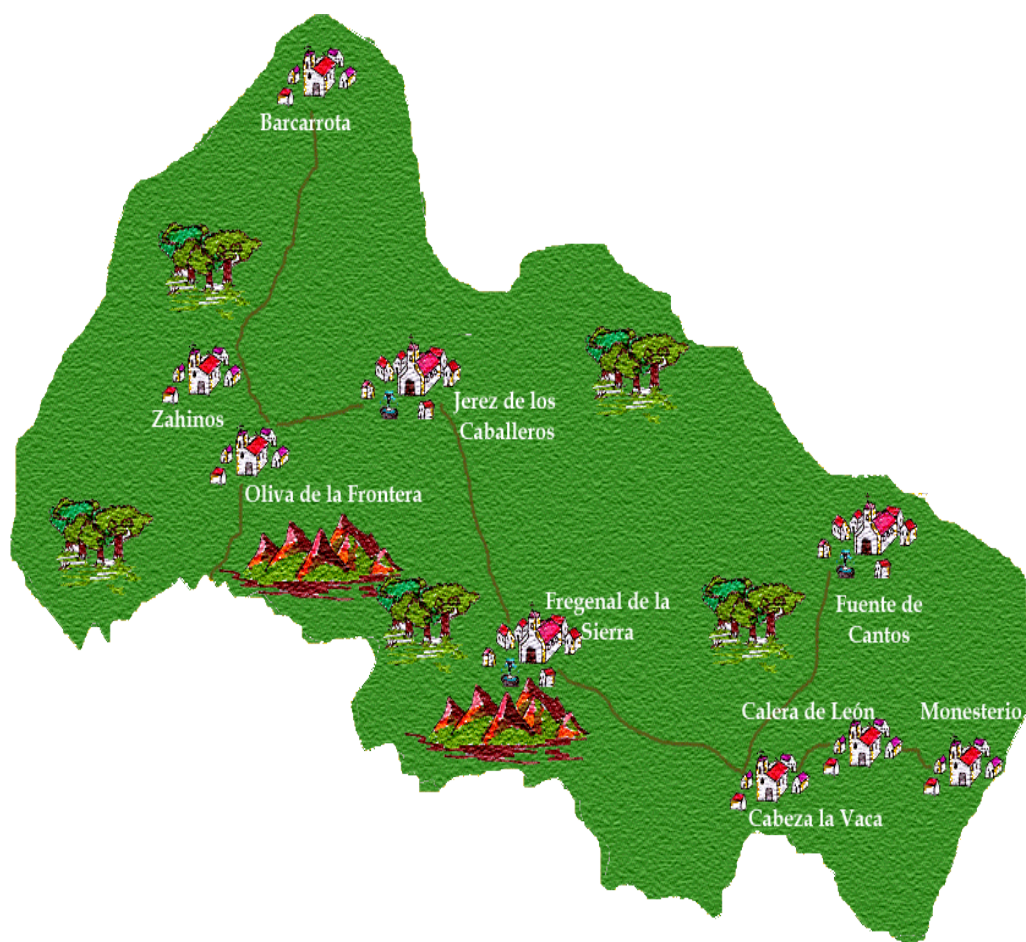


Ilustración 54: Mapa de Sierra de Jerez. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/badajoz/sierradejerez/sierradejerez.html>



## Anexo 6.4. LOCALIZACIÓN LOCALIDADES COMARCA “TIERRA DE BARROS”.

# TIERRA DE BARROS

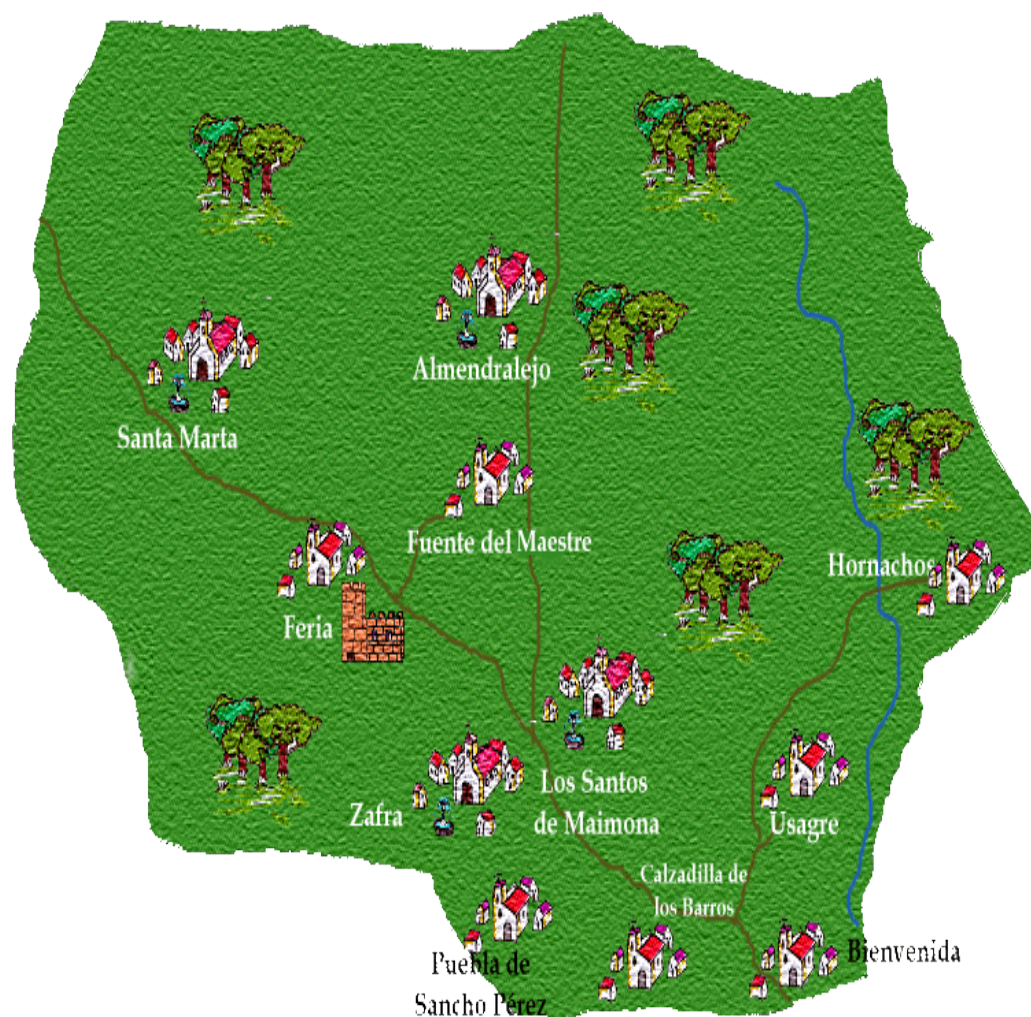


Ilustración 55: Mapa de Tierra de Barros. Imagen extraída de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/mps/badajoz/tierrabarro/tierrabarro.html>



## Anexo 6.5. REGISTRO DE LEYENDAS

### Categoría 1: Los santos.

<b>Ficha nº 1: La Tarasca o La Fuente de los Alunados.</b>
<b>Nombre:</b> La Tarasca o la Fuente de los Alunados.
<b>Autor/recopilador:</b> Nicolás Díez y Pérez.
<b>Localidad:</b> Badajoz, La Albuera, Cáceres, Santa Marta de los Barros, Santa Marta de Magasca.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “A mediados del siglo XIX, en la calle del Almotacén, en lo que es hoy calle Norte y antes del Burro, estrechísima vía que da a la histórica plaza de Santa María, muy cerca de donde estuvo la sinagoga mayor de Badajoz, vivía un tal Isaac Cohen, conocido físico o cirujano de origen judío, con fama de avaro y cara de pocos amigos.  Un año, pasadas las fiestas de Navidad, en una noche de perros, con un temporal de agua, rayos y centellas cayendo sobre la ciudad, unos lugareños de La Albufera, lugar situado a unas cuatro leguas de la ciudad, llegaron a Badajoz, reclamando urgentemente sus servicios para que atendiera a Pedro Durán, pobre aldeano sin hacienda y de familia que vivía en la miseria, que se encontraba en las últimas.  Después de negarse una y otra vez a las peticiones angustiosas de la hija y de la esposa del moribundo, de oficio porquero, el abuelo de la familia conseguiría ablandarle el corazón en una tercera visita, no sin antes acceder a un desorbitado estipendio. Que ascendía a la exorbitante cantidad de setecientos maravedises, la mitad de ellos en mano y el resto a cuenta, además de ponerle dos caballos corredores a punto para llegar en menos de una hora. Y como garantía, para ablandar su duro corazón el viejo Durán puso, además de su palabra de cristiano viejo, sus setenta lechones de montanera, dispuestos para ser vendidos en el mercado de la Pascua de Reyes, en el zoco grande, donde la familia Durán vendía su ganado a buen precio.  Sacado de la cama el avaricioso médico, se arregló y calzó en un santiamén, encasquetándose al capuchón contra la lluvia, pidiendo y cobrando en el acto los primeros trescientos cincuenta maravedises. Con la lluvia cayendo como pocas veces se había visto en Badajoz, salieron de la ciudad en dirección a La Albufera por el Zoco grande y la Puerta de Mérida, situada más arriba de la de Trinidad, cruzando antes la cercana plaza del Reloj, en tanto sonaban lúgubrementemente las campanas de la torre de Espantaperros, tratando de ahuyentar la tormenta. A uña de caballo, tras dejar atrás la Judería, pasaron por las cercanías del convento de Padres Trinitarios, y un poco más allá, extramuros

de la ciudad, por la Ermita de los Mártires, situada en las márgenes de la pequeña ribera del Calamón.

Los caballos trotaban unos ratos, galopaban otros, sin un minuto de tregua, siempre corriendo, salvando distancias, saltando baches y rodeando los pequeños charcos que el agua había formado desde el comienzo de la noche, sin más luz que el resplandor de los relámpagos y sin gran confianza de llegar a tiempo hasta la cabecera del enfermo, cosa esta última que tenía sin cuidado al médico. Porque él cumplía con hacer el viaje a La Albufera, visitar a Pedro Durán como lo encontrase, ya fuese vivo, ya muerto, y cobrar por todo ellos setecientos maravedises justos y cabales.

Ya habían recorrido como tres leguas, cuando, de repente, los caballos, recelosos, relincharon, levantaron las orejas y se pararon, negándose a avanzar. A pocos metros había una pila de maderos y troncos que ardía y, a los tenues resplandores de las llamas, vieron a un hombre colgado de un poste elevado: era un ahorcado. Aterrados y confusos, con el miedo en el cuerpo, el viejo y el médico se subieron de nuevo a la grupa y, fustigando con furia a los caballos, partieron a galope. Media hora después, con la tormenta aplacada y la luna llena brillando en el cielo, llegarían a La Albufera los dos jinetes, entrando el médico en la casa del tío Durán. Tomando el pulso al enfermo, los más negros presagios se confirmaron: el aldeano se moría de ahogos, su pulso se perdía por momentos y el corazón estaba a punto de fallarle definitivamente.

Preguntado por su abuela en un aparte, el médico no dio esperanza alguna.

En aquel momento, el enfermo abrió los ojos y, haciendo un esfuerzo, dijo que esa noche había tenido un sueño horrible, soñando que la tarasca les había salido al paso por el camino y había devorado al doctor, de tanto tiempo que habían tardado en llegar. Al oír estas palabras, el tío Durán palideció, en tanto la viejecita se santiguaba.

La tarasca tenía atemorizadas a las gentes de La Albufera. Era fama que en el pueblo y en todos de la comarca que este feroz animal salía a los caminos y acometía a las gentes, enrosándoseles a la garganta y ahogándolas instantáneamente.

Por lo que el avisado médico le recomendó un emplasto de raíces y hojas de dedaleda. Y al saber que esta planta no se recogía en La Albufera, el médico, que, mira por dónde, las llevaba en su maletín, se ofreció a dárselas pero cobrando cien maravedises, a pesar de las penurias de esta pobre gente. Después de darle dos sorbos del cocimiento y aplicarle sobre el pecho izquierdo la cataplasma de hojas de dedaleda, aliñadas en esta ocasión con manteca de puerco, vieron con espanto que las medicinas no surtían efecto alguno y el tío Durán fallecía instantes después. De "mal de corazón", según certificó el taimado cirujano.

En medio del dolor y la desolación familiar, y a pesar de sus protestas, Isaac Cohen tuvo la frialdad suficiente para pedirles los trescientos cincuenta maravedises que le faltaban por cobrar, que era hora de regresar a Badajoz. Liquidada la deuda entre protestas, juramentos y maldiciones, la familia mandó llamar a dos sirvientes para que lo acompañaran a caballo. Se trataba de dos



*cazis* o cristianos nuevos, dos moros convertidos al cristianismo, llamados Jad y Nach Lajdar, dos hombres buenos pero tenidos como lunáticos, quienes, bajo la influencia de la luna llena, el mal de la noche, perdían la cordura y el juicio. Alunados que, según los más viejos del lugar, se dedicaban a atrapar a los incautos judíos que cruzaban en la noche por estos lugares inhóspitos, para darles muerte después en alguna fuente cercana.

Sin mediar palabra durante el camino, los tres jinetes, corriendo al galope por los llanos de La Albufera, se acercaban a Badajoz. Ya cerca de la ciudad, siguiendo esta vez un tortuoso camino, los tres hombres llegaron a las riberas del Calamón, cuando todavía no había indicios de luz, pues en enero, a las seis de la mañana, es de noche aún. Lo que aprovecharon para detenerse a descansar unos momentos junto a un molino harinero, en las proximidades de la ermita de Los Mártires. En esto que Cohen, que no montaba bien, se cayó al suelo, en tanto de los matorrales próximos salían unos ruidos extraños, lo que provocó que los caballos, asustados, relincharan, se encabritaran y retrocedieran. Y, cuando menos lo esperaban, vieron cómo de entre la espesura salía una extraña criatura, la tarasca, animal monstruoso que tenía atemorizados a los campesinos y lugareños de las afueras de Badajoz. Animal selvático y montaraz, cuya cabeza se parecía a la de un león con orejas de caballo y una desagradable expresión, horrenda criatura que nunca abandonaba la espesura de los lugares donde habitaba. Y al que en las noches tempestuosas se le oía bramar, aumentando con sus rugidos tenebrosos la natural congoja de las noches infernales.

La tarasca se aproximó al médico caído y lo atrapó con su cola, arrastrándolo, mientras el desgraciado judío pedía auxilio desesperadamente. Los dos criados, aterrorizados, no se atrevieron a moverse del caballo. Sin embargo, uno de ellos, haciendo la señal de la cruz, invocó a Santa Marta, la doncella vencedora del Dragón:

*¡Santa Marta, Santa Marta, ven en nuestro socorro.*

*Tú, que venciste al monstruo, al Tarascón,*

*terror de la Francia, acude en nuestro socorro!*

El monstruo desaparecería llevándose al médico judío hasta una fuente cercana, donde, tras ahogarlo con sus garras, lo sumergió en sus aguas. Con su cuerpo exánime y sin vida, la tarasca huyó a refugiarse a su guarida, situada en las inmediaciones de un molino cercano.

Avisado el ermitaño de Los Mártires para que acudiera a socorrerle y a darle los Santos Óleos al médico de Badajoz, por si estuviera aún con vida, encontraron su cadáver flotando sobre las aguas. Portando en su mano derecha una gran bolsa de badana, conteniendo 800 maravedises, dinero que fue devuelto de inmediato por los dos criados a la afligida familia Durán. “

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Díaz y Pérez, N. (1900). La fuente de los alunados. Tradición popular. *Correo de Extremadura*. A través de Hurtado, P. (1901). Supersticiones Extremeñas. IV: Encantamientos, en *Revista de Extremadura. Órgano de las Comisiones de Monumentos de las dos provincias*, año III, número XXV, Junio, pp. 313-314.

#### Ficha nº 2: San Jorge y el Dragón.

Nombre: San Jorge y el Dragón.

Autor/recopilador: Santiago de la Vorágine.

Localidad: Cáceres, La Cumbre, Almaraz, Valdecaballeros.

Provincia: Cáceres, Badajoz.

Texto: “El soldado-peregrino llega a la ciudad de Silca, junto a un lago “que parecía un mar” y ocultaba un descomunal dragón. El escurridizo bicho acuático, pestífero e insaciable, había burlado todos los intentos de captura, a pesar de que los lugareños lo acometían bien armados; se acercaba a las murallas, infestaba el ambiente y causaba la muerte de muchos.

Se impuso, pues, la necesidad de un pacto. El dragón se alimentaría en el futuro del miedo humano, lenta e inexorablemente, permaneciendo a buen recaudo en su húmedo hogar.

Primero arrojan al lago dos ovejas cada día; cuando éstas comienzan a escasear, se acuerda echar una oveja y un ciudadano elegido por sorteo, pero estos también ralean y la suerte cae un día sobre la hija única del rey, inventor de la idea de la suerte. Ofrece a los súbditos todo el oro y la plata del reino por una excepción y ellos responden que el rey y su familia están sometidos a la ley, que lo quemarán junto con su casa si se niega a cumplirla. Logra aplazar durante ocho días el sacrificio, pero llega lo inevitable. En el discurso de despedida, el rey nos abre sus entrañas: “¡Ay, hija mía queridísima! Creía que ibas a darme larga descendencia, y he aquí que en lugar de eso vas a ser engullida por esa bestia”.

Cuando la doncella, sola y llorosa, camina hacia el lago para “cumplir su destino”, se encuentra con el soldado peregrino y le ruega que huya y se salve de la furia del dragón que acecha, pero el valeroso joven sube a su caballo y acomete al bicho como don Quijote a los molinos: “enristró su lanza, y, haciéndola vibrar en el aire y espoleando a su cabalgadura, dirigióse hacia la bestia a toda carrera, y cuando la tuvo a su alcance hundió en su cuerpo el arma y la hirió”.

Echa pie a tierra y ordena a la joven que sujete sin miedo al reptil por el pescuezo con su ceñidor, y éste la sigue sin rechistar, como “un perrillo faldero”, hasta las puertas de la ciudad. Desde la muralla, los ciudadanos tiemblan y gimen ante lo que ven venir, pero el guerrero cristiano los tranquiliza con estas palabras: “Dios me ha traído a esta ciudad para libraros de este monstruo

¡Creed en Cristo y bautizaos! ¡Ya veréis cómo yo mato a esta bestia en cuanto hayáis recibido el bautismo!”.

Y en efecto, bautizados pueblo y rey, el santo desenvainó su espada y, como David a Goliat, remató a dragón. Toda historia que se precie escribe el principio desde el final y ésta recibe su sentido del edificante epílogo: “Después de catequizarlo convenientemente, san Jorge dio un beso de paz al monarca y se marchó de la ciudad”.

Variaciones: “... el santo construye en la ciudad una iglesia de la que mana junto al altar una fuente milagrosa y ruega al monarca que dé a los pobres la fabulosa suma con la que quería recompensarlo.” (1).

(1), Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 48).

Palabras clave: dragones, santos.

Fuente: De La Vorágine, S. (1996). *La leyenda dorada, 1*. Madrid: Alianza Editorial (pp. 248-253).

### Ficha nº 3: San Pedro de Alcántara y “El Pecado”.

Nombre: San Pedro de Alcántara y “El Pecado”.

Autor/recopilador: Víctor Chamorro.

Localidad: Ovejuela.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Un lagarto de gigantescas proporciones era igualmente el que diezmaba la hacienda de los vecinos de Ovejuela, alquería hurdana próxima al convento de Nuestra Señora de los Ángeles. Pero esto fue antes de que San Pedro de Alcántara llegara como guardián del cenobio, lo domesticara y lo convirtiera en mascota o animal de compañía. Cuentan que los frailes, en atención a su fealdad, lo conocían con el nombre de “el pecado”. Y aseguran en Ovejuela que tal lagarto no es otro que el que la moderna imagen de la Virgen de la localidad tiene bajo sus plantas”.

Variaciones:

Palabras clave: dragones, lagartos, santos.

Fuente: Chamorro, V. (1981). *Historia de Extremadura. Tomo III: Encalustrada (Siglos XVIII-XIX)*. Madrid: Editorial Quasimodo (p. 552). Chamorro, V. (1968). *Hurdes: Tierra sin tierra*, Barcelona, p. 208. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

<b>Ficha nº 4: Las Campanas de Santa Marina.</b>
<b>Nombre: Las Campanas de Santa Marina.</b>
<b>Autor/recopilador: Ayuntamiento de Ahigal.</b>
<b>Localidad: Ahigal.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “... Curiosa es igualmente la leyenda que pregona que aquí se hundieron los corros en los que transportaban las campanas que los judíos habían robado de la ermita de Santa Marina. Milagrosamente se hundió el lecho del somero río por el que pasaban formándose el charco sin fondo de la Casa de los Moros. Aseguran que algunos escuchan sonar dentro del agua las campanas en algunas fechas determinadas del año.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: santos, ríos.</b>
<b>Fuente: Ayuntamiento de Ahigal (s. f.). Recuperado de <a href="http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html">http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html</a></b>

<b>Ficha nº 5: La Leyenda del Escornau.</b>
<b>Nombre: La Leyenda del Escornau.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: Ahigal.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “... Las opiniones difieren a la hora de buscar las causas de su aparición, si bien hay coincidencia en aceptar el hecho como un castigo divino. Dios envía el fantástico ser para vengar las maldades de los ahigalenses para con los habitantes de los pueblos vecinos y para hacer pagar los pecados contra natura que cometen los solitarios pastores. Para quienes consideran el primer punto, el ehcornáu sería engendrado por un caballo y una jabalina, o por una yegua y un jabalí, o por un caballo y una vaca, o por un toro y una yegua. En estos casos el ehcornáu presenta un aspecto de caballo en la parte trasera y de jabalí los cuartos delanteros, con un cuerno largo y agudo, con sección espiral, que le sale vertical del medio de la frente. Cuando el animal se ha originado a causa del pecado nefando, entonces se configura como una mezcla de carnero y jabalí con piel escamada (pellehu aceráu) y con un cuerno en disposición y forma semejante al anterior. El duro cuerno, al que algún informante le da tres metros de longitud, era su única arma y él mismo se lo afilaba en las rocas.</b>
<b>Sus pasos siempre buscaban la muerte. Pastores, campesinos y ganados fueron</b>

algunas de sus víctimas. Contra las mujeres empleaba una saña especial, ya que les atravesaba el cuerno a lo largo de todo el cuerpo y las paseaba de tal guisa. Entre sus hábitos alimenticios raras veces figuraban las personas y los animales domésticos, a los que mataba por puro placer, puesto que su manjar favorito lo constituían las palomas que abundaban a lo largo del arroyo Palomero.

Se hicieron batidas para acabar con el ehcornáu, pero ni la metralla ni la pólvora fueron capaces de atravesar la escamosa piel. Como castigo divino se suponía a la sanguinaria fiera, sólo por medios divinos se creía que su exterminio sería posible. Hubo excomunión para el ehcornáu, rogativas que terminaron en tragedia al atacar el animal la procesión presidida por los cofrades de la Vera Cruz, etc. Finalmente la cofradía del Rosario tuvo éxito en su enfrentamiento. Al pretender el ehcornáu atacar a las mujeres que portaban el estandarte de la Virgen, una fuerza divina lo paralizó al encontrarse frente a él e, hinchándose como una pelota, reventó. Esta muerte del fiero animal ocurrió a la altura del llamado "Canchu la sangri", que aún, como dicen los informantes, presenta pigmentaciones rojizas que corresponden ala sangre del ehcornáu.

Al milagroso suceso siguieron fiestas y alegrías. El cuerno fue traído hasta Ahigal como recuerdo de aquella tragedia que asoló al pueblo y fue expuesto en la ermita del Cristo. No falta quien piensa que la mortífera arma se conservaba en la ermita de Santa Marina por considerar a esta santa la aniquiladora del monstruo.

El asta del ehcornáu llegó a alcanzar categoría de reliquia. Se tomaban raspaduras del cuerno, ya que se suponían sanadoras de la esterilidad femenina principalmente, aunque también se consideraban remediadoras de otros variados males, especialmente de insomnio, estómago, nerviosismo y crecimiento. Incluso los mozos que entraban en quinta guardaban raspaduras en sus bolsillos con el convencimiento de que merced a ese amuleto o talismán lograban números que les librarán de la mili.

A mediados del pasado siglo un obispo de la diócesis de Coria giró su visita pastoral a Ahigal y comprobó cómo las gentes confiaban más en las virtudes de los polvos del ehcornáu que en los ruegos al Cristo. Deseando que el pueblo conservara su devoción al crucificado no tuvo otra idea que la de cortar por lo sano, llevándose el milagroso cuerno. Es precisamente aquí donde se pierde el rastro del asta del fabuloso animal que trajo en jaque a la población de Ahigal, como hemos podido ver, hace más de trescientos años..."

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del "Escornau". Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>

**Ficha nº 6: San Galo y las Serpientes.****Nombre: San Galo y las Serpientes.****Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.****Localidad: Garganta La Olla.****Provincia: Cáceres.**

**Texto: “... Refiere una leyenda que en el lugar en que San Magno, un enigmático monje benito discípulo de San Galo, fundara un convento en los altos siglos de la Edad Media por las proximidades de Garganta la Olla no se veía ningún tipo de serpiente. Fueron maldecidas y expulsadas por el santo, e ignoro si el anatema sigue teniendo vigencia. La razón de tal comportamiento se debe a que San Galo era buscado para martirizarlo, no se sabe bien si por arrianos o musulmanes, y una serpiente le indicaba a los perseguidores el lugar de su escondite mediante silbidos o colocando en puntos visibles trozos de tejidos arrancados del sayón del anacoreta.”**

**Variaciones:****Palabras clave: santos, serpientes.**

**Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>**

**Ficha nº 7: Santa Ana y las Serpientes.****Nombre: Santa Ana y las Serpientes.****Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.****Localidad: Guijo de Granadilla.****Provincia: Cáceres.**

**Texto: “... Todo lo contrario sucede con la ermita de Santa Ana, en Guijo de Granadilla, actualmente situada dentro del mismo núcleo de población y en cuyo interior, hasta no hace muchos años, era corriente encontrarse camadas de culebras. Esta querencia del reptil hacia ese espacio sagrado viene avalada por la correspondiente leyenda.**

**Quando el pueblo aún no era pueblo, unos pastores que andaban con sus rebaños por aquellos campos corrieron tras una descomunal serpiente que, ante sus ojos atónitos, les acababa de engullir una oveja. Siguiendo su rastro entre matorrales y arboledas llegaron a una pequeña covacha que se abría al lado de un pozo. Allí estaba la serpiente enroscada y mostrando un aspecto de total docilidad. Pero el reptil no estaba solo, ya que a su lado se hallaba una imagen de Santa Ana a la que el animal servía de guardián. Los pastores se hincaron de**

rodillas frente a la Madre de María y antes de salir de su asombro la serpiente había desaparecido. Nunca más volvió a saberse de ella. En aquel lugar se le erigió una ermita a la que hoy es patrona de la localidad”.

Variaciones:

Palabras clave: Santos, serpientes, pozos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

**Ficha nº 8: San Pedro de Alcántara y los Milagros del Agua.**

Nombre: San Pedro de Alcántara y los Milagros del Agua.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Valencia de Alcántara, Coria, Galisteo, Garrovillas, Trujillo, Jerez de los Caballeros, Hinojal, Alcántara, La Zarza, Santa Cruz de Paniagua.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Será en esta fecha cuando Juan de Sanabria decida dejar las aulas salmantinas para ingresar como novicio en el convento franciscano de los Majarretes, en tierras de Valencia de Alcántara, ya en los límites con Portugal. Sin embargo, para hacer efectivo este ingreso requería contar con la licencia del custodio Fray Francisco de Fregenal, que a la sazón se hallaba en el convento de San Francisco de Belvís de Monroy. Y desde los Majarretes, Juan de Sanabria se dirige a pie hasta esta población, situada en el extremo más oriental de la actual provincia de Cáceres. Conseguida la licencia, Juan vuelve sobre sus pasos, pero sus pasos tuvieron un final al llegar a la confluencia de los ríos Tiétar y Tajo, a la altura de la venta de la Bazagona, que venían crecidos por las aguas caídas en ese invierno de 1515. La barca que unía ambas orillas permanecía encallada en la margen opuesta. En esta tesitura Juan de Sanabria hubo de detenerse “rogando al cielo remediase su aflicción y aguardando ocasión de pasaje pacientemente. No esperó mucho tiempo: inopinadamente se encontró a la otra orilla y dando gracias a Dios prosiguió contento y jadeante su camino, guardando en su corazón el singular favor del Señor” (1).

“... biniendo el d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara desde tierra de Coria a la d(ic)ha villa de Galisteo llegando al río Alagón y Jerte, que han juntos cerca de la venta de la barranca una legua de la d(ic)ha villa, yendo los dos ríos muy caudalosos y crecidos de tal manera que avía llevado la barca y no se podían badear, el d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara venía leyendo y reçando en un libro juntamente con otro su compañero, y estando a la mira de la otra parte del río mucha gente vieron al d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara, cómo llegó y entró, leyendo como se yba, en el d(ic)ho río para le passar y le dieron voces desde una cuesta diciendo que no passase porque se ahogaría, y que el d(ic)ho padre fr. Pedro se avía ydo el río adelante hasta la orilla de la otra parte de la

d(ic)ha villa de Galisteo como si fuera por tierra, y que visto por la gente que allí estaba a la mira davan gracias al Señor de tan gran milagro y que el santo les decía que no dijessen nada de aquello; y que el d(ic)ho su compañaro se avía quedado de la otra parte del río por donde entro a passarle el d(ic)ho padre fr. Pedro; y que después los barqueros u benteros lo dijeron y publicaron y se decía públicamente por toda aquella comarca, y su señoría oyó contar muchas y diversas veces este caso tan milagroso en muchas partes y era común lenguaje entre todos y que assí lo save desde sus tiernos años" (2).

"... Viniendo el santo de Coria para Garrovillas, acompañado del lego Fr. Miguel, éste se lesionó un pie antes de llegar a la orilla derecha del Tajo, y como San Pedro tenía necesidad de pernoctar en el convento de San Francisco, ordenó al lego que pasase la noche en aquel solitario lugar, mientras él se dirigía a Garrovillas, siguiendo la dirección de la luz de una hoguera que él creyó ver en la orilla derecha del río. Llegó a la hoguera que le había servido de guía y pidió al barquero que le pasase, pues tenía necesidad de llegar aquella misma noche a Garrovillas. Se maravilló el barquero de las palabras del Santo, pues no era posible que, no habiendo más barca que la suya y estando en la orilla izquierda, hubiera pasado el río a pie, por lo que, creyéndole embriagado, le despidió un poco despectivo, diciéndole: Duérmala, hermano, que el río ya le pasó, y le indicó la dirección del pueblo. El Santo llegó al convento, dando gracias a Dios por el milagro.

A la mañana siguiente, cuando llegó el lego al río, preguntó al barquero si pasó la noche anterior a un fraile, contestándole aquél que a quien se refería debía estar en extremo lastimoso, tanto de cuerpo como de espíritu, pues se empeñaba en que pasase cuando se encontraba allende el Tajo. Comprendió el lego que fray Pedro Alcántara había realizado un milagro, diciéndole que el fraile por quien preguntaba no era otro que San Pedro Alcántara; y se cuenta del barquero que cuando los pasajeros lo llamaban con urgencia para que les pasase el río, solía responder: Tengan paciencia, hermanos, y si no haced lo que San Pedro, que cruzó el río a pie" (3).

"... que aviendo venido el d(ic)ho santo fr. Pedro desde el convento de la Viciosa a esta ciudad de Truxillo, estando un ella, llovió tanto que el río Almonte, que está en el passo y camino desta ciudad al d(ic)ho convento, creció de manera que no se podía por ningún caso badear, no dando arriba de la rodilla quando él lo pasó para venir a esta ciudad, y que volviendo a su convento al passar el río sin rreparar en lo que avía crecido entendiendo que estava como quando él lo avía passado, se entró por él y lo pasó de la otra parte y que preguntándole los religiosos cómo avía sido aquello y por dónde avía passado, si avía ydo a la puente de Jaraycejo, respondió que no, sino que por el vado le avía passado y que no le dava el agua más que a la rrodilla como de antes" (4).

"... Otro caminar sobre las aguas lleva a cabo Fray Pedro cuando se dirige a atender el beaterio o monasterio femenino de Jerez de los Caballeros. El Guadiana es el río que interfiere su peregrinar, pero, como en los casos anteriores, tampoco detuvo sus pasos, ya que sobre él caminó como si las aguas se hubieran convertido en un sólido suelo. Del hecho, que debió acaecer por los



“... finales de la década de 1550, dan cuentas las crónicas de la orden, como es la redacta por el ya citado Padre Ángel de Badajoz” (5).

“Refiérese en la «Crónica» de nuestra provincia de San Gabriel, que como un devoto secular, vecino del lugar que llaman del Hinojal, dos leguas del Pedroso, llevase en un jumentillo la limosna al convento del Palancar, adonde era guardián San Pedro de Alcántara, le cogió la noche en el camino; llegaron al río Tajo sin poder advertirlo por la oscuridad; paróse el jumento, dábale de palos el hombre para que pasase (juzgando era un arroyo que está antes de dicho río), y viendo que no lo hacía, dijo: -«¿Anda, ahora te paras cuando voy á llevar la limosna á Fray Pedro de Alcántara?». Y al articular el nombre del santo, pasaron hombre y jumento sin mojarse, ni aun reparar si habían pasado el río, hasta llegar al convento. Si este milagro hizo Dios por los méritos de San Pedro, aun viviendo mortal en la tierra, al pronunciar su nombre...” (6).

“... fr. Juan de Neyra contó a este testigo y a otras muchas personas que yendo de camino desta villa (Alcántara) para la de la de la Zarza, comenzando a llover dixo el d(ic)ho padre fr. Juan de Neyra a su Compañero el d(ic)ho padre fr. Pedro: Padre, bolvámonos que llueve mucho y vienen grandes nublados, al qual rrespondió el d(ic)ho padre Pedro: Pasemos, hijo, adelante quel Señor lo remediará; y que lluyendo a cántaros, quando llegaron a la Zarza ni el uno ni el otro llevavan mojado hilo de rropa” (7).

“... yendo el santo fr. Pedro a Coria a ver unas santas mugeres beatas que él comunicava espiritualmente y llegando a la puerta de la Cassa en que ellas vivían, como el d(ic)ho padre entras-se dentro de la d(ic)ha cassa en tiempo muy riguroso de aguas y nieves y le viessen que traya la capilla quitada y descubierta la caveça, las d(ic)has beatas le dixeron: Por qué tanta crueldad en un tiempo como éste traer la capilla quitada? y antes que esto dixessen las d(ic)has beatas avían visto que Christo n(uest)ro Redemptor venía con el d(ic)ho padre fr. Pedro a su mano derecha y el seráphico padre san Francisco a la izquierda, y rrespondiendo el d(ic)ho padre fr. Pedro a lo que ellas le avían dicho, dijo: Como queréis, hijas, que me cubra en la presencia del Hijo de Dios?” (8).

“... Fray Pedro, puesto que la iglesia de Pedroso era insuficiente para acoger a la gran cantidad de personas que deseaban asistir a su misa, decidió celebrarla en el exterior. Durante el sacrificio hizo acto de presencia una impetuosa borrasca, de la que milagrosamente se vieron libres todos cuantos asistían a la ceremonia eucarística. En pocas palabras resume los hechos el vecino de Pedroso, Melchor Hernández, al señalar “que en aquella tempestad que fue muy grande ni apagó las luces ni ubo algún sentimiento della en el lugar donde celebrava el d(ic)ho padre fr. Pedro”(9).

*“...La oración de Fray Pedro hace posible el localizar una fuente, aunque en este caso la divinidad se valga de un animal guía, concretamente un toro, que lo conduce hasta ella para que puedan beber él y su extenuado acompañante. El hecho sucedió en Sierra Morena, al decir del ya citado sacerdote talaverano Diego Sánchez de la Jara:*

*“cómo caminando una vez con otro compañero por sierra Morena en mitad del*

*verano, habiendo almorzado un torresno que una ventera les dio de limosna, y saliendo su viaje que era cinco leguas hasta la primera venta e possada en camino, se cansaron con el calor y poca defensa de rropa, tanto que se moría y el compañero en ninguna manera le podía seguir de sed, y se lo dixo assí al padre fray Pedro diciéndole le diesse de comer pues era tan siervo de Dios, y que el padre fray Pedro rrespondió: pongámonos en oración y pidámoslo a Dios con buena fe que su Magestad nos socorrerá: Y que estando haciendo su oración repentinamente salió a ellos un gran toro berreando y sacando la lengua y escarbando la tierra como que les amenaçava, y ambos frayles se animaron y se yban apartando del toro, el qual siempre se les fue puniendo delante asta que uyendo del dieron en una fuente que cerca de allí estava que parecía cosa del cielo, y luego el toro se fue que no pareció más y ellos satisficieron su sed y necesidad y dieron dello gracias a Dios”.*

*Hemos visto cómo alguna fuente brotó por la acción milagrosa de Fray Pedro de Alcantara y sirvió para calmar su sed y la de su compañero, pero nos encontramos con otra que mana, también milagrosamente y como recuerdo de un acto de su humana impotencia, para señalar que aquel lugar fue hollado por las plantas del penitente franciscano. Es algo que mantiene viva la tradición de Santa Cruz de Paniagua, una localidad en cuyas proximidades hizo Fray Pedro vida eremítica durante los años de 1555 a 1557. Como tantas veces hiciera en otros montes, también aquí construyó una pesada cruz de madera y con ella a costas emprendió la subida a la cima de la Sierra de Dios Padre o Sierra de Santa Cruz. Pero esta vez en la ascensión le fallaron las fuerzas y cayó al suelo junto a una roca. El desconsuelo se hizo patente y de sus ojos cayeron unas lágrimas sobre la dura peña, surgiendo al instante un manantial al que llamaron Fuente de la Anea.*

*A las aguas de esta fuente se le atribuyeron por los pueblos de los contornos unos poderes medicinales, especialmente relacionados con los problemas del aparato locomotor, la anemia y la infertilidad. Conocido es que hasta este lugar acudían mujeres deseosas de descendencia para beber las aguas, al tiempo de dirigir a San Pedro la correspondiente plegaria.” (10).*

(1) Barrado Manzano, Arcángel, OFM: San Pedro de Alcántara. Estudio documentado y crítico de su vida, Segunda edición, Cáceres, 1995, p. 21.

(2) Proceso de Toledo, 1616, 46v. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: San Pedro de Alcántara, 90, nota 34.

(3) Marcos de Sande, Moisés: “Del folklore Garrovillano: usos y costumbres”, en Revista de Estudios Extremeños, t. I, (Badajoz, 1945).

(4) Cit. Barrado Manzano, Arcángel: San Pedro de Alcántara, 90, nota 35.

(5) Crónica de la Provincia de San Joseph de la religión de San Francisco, desde su fundación hasta el año 1584, siendo General de toda esta Religión fray Francisco Gonzaga, Ms. Biblioteca Nacional, núm. 1.173, p. 103.

(6) Cit. Barrantes, Vicente: Aparato Bibliográfico para la Historia de Extremadura, Tomo I, Madrid, 1875, pp. 367-370.

(7) Proceso de Alcántara, 1616, f. 16. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: San Pedro

de Alcántara, 131, nota 131.

(8) Cit. Barrado Manzano, Arcángel: San Pedro de Alcántara, 88, nota 28.

(9) Proceso Coria, 1616, f. 25v. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: San Pedro de Alcántara, 91, nota 36.

(10) Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

Variaciones:

Palabras clave: santos, ríos, tempestades, fuentes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

Ficha nº 9: La "Bacalá" de San José .

Nombre: La "Bacalá" de San José.

Autor/recopilador: Francisco Vizcano Santos.

Localidad: Calamonte.

Provincia: Badajoz.

Texto: "...De San José se dice que si se le cuelga una "bacalá", un bacalao pequeño y salado, le da sed y hace que llueva y si a esto se le acompaña con una procesión por los campos dicen que es más eficaz.

También se dice que por Marzo que es su festividad y es cuando se limpia a fondo la ermita de San José y es también cuando lo mueven de su sitio para limpiarlo y vestirlo, se enfada y hace llover y por eso muchos años el día antes de San José y durante la quema de los fuegos artificiales ante Él llueve y mucho".

Variaciones:

Palabras clave: santos, tempestades.

Fuente: Vizcano Santos, F. (1993). *CALAMONTE: Canciones, leyendas y costumbres*.

Ficha nº 10: La Leyenda de San Bartolomé.

Nombre: La Leyenda de San Bartolomé.

Autor/recopilador: A. García.

Localidad: Llera.

<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "...Hace muchos años, cuando era el pueblo totalmente rural, y apenas había contacto con la capital, sucedió que un humilde pastor iba con su rebaño camino "Regajo el Santo", ya pasaba el río, al comenzar la cima del cerro, se paró a descansar, a la vera de una blanca piedra, bajo el sol cegador, caluroso, rodeado de campos secos, vestidos de oro, tuvo una aparición. Allí frente a él, comenzó a ver la imagen de San Bartolomé, nuestro Patrón. El pastor estaba exhausto, sin saber si era cierto lo que sus ojos veían, o si era un espejismo producido por el calor.
Empezó a hablarle y vio que era realidad, él estaba frente a su Patrón, quién le dijo que construyeran una ermita al lado de la piedra blanca, donde el pastor había parado a descansar. Una vez que San Bartolomé le había dicho su deseo desapareció.
Sorprendido de que su Patrón lo hubiera escogido para decirle su deseo, corrió a decírselo a la gente del pueblo. Y construyeron la ermita.
Pero no fue construida donde el Santo dijo sino en la otra orilla del río, por lo que un día se derrumbó. Al ser reconstruida, las gentes del pueblo hicieron una zanja para que cuando lloviera el agua resbalara por ella. Desde entonces hasta hace unos años, cuando había sequía o estaban escasos de agua, las gentes del pueblo se encaminaban hacia la ermita y limpiaban dicha zanja, y pocos días después llovía.
Desde entonces hasta ahora, todos los años, los últimos días de Agosto celebramos una fiesta en honor a nuestro Patrón".
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> santos, ríos.
<b>Fuente:</b> . Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>San Bartolomé</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/sbartolo.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/sbartolo.htm</a>

#### Ficha nº 11: La Leyenda de los Santitos.

**Nombre:** La Leyenda de los Santitos.

**Autor/recopilador:** Becerra Valcárcel.

**Localidad:** Magacela.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "...Hay una leyenda en Magacela, que aún persiste, de que el 2 de enero salen por la noche, hacia las doce, unas lucecitas, dos luceros, de las aguas de la llamada "laguna de los Santos", que se dirigen hacia un lugar próximo llamado "la Engarilla" donde permanecen un rato para retornar y sumergirse de nuevo en las aguas de la laguna. Son los luceros de San Aquila y Santa Priscila, su esposa. Patronos y naturales del Priorato de Magacela de la Orden de Alcántara, partido de la Serena, desde el año 1684. Frey don Diego Bezerra y Valcarce se empeña en que este matrimonio santo, que no aparece en el martirologio y sí en el de Tamayo, vienen de Éfeso, donde eran tejedores, acompañando a San Pablo

que sube desde el sur de España, por la Bética, hasta Mérida y arribarán a Magacela. En Magacela son martirizados al predicar el Evangelio, y enterrados donde hoy se encuentra la referida laguna.

Descubrimiento de la tumba: El prior quiere descubrir el sepulcro mandando levantar una piedra, previa desecación de la laguna y descubrieron un tipo de encalado y otras piedras de grano en forma de acueducto. Cuando está a punto de encontrar los restos, una gran tormenta vuelve a inundarlo todo, lo cual se interpreta como señal del cielo para que no se lleve a cabo esta tarea. A pesar de ello Frey Don Diego levanta una ermita en lugar próximo al de la laguna, cuyas ruinas aún persisten, en la que se celebran cultos en honor de San Aquila y Santa Priscila”.

Variaciones:

Palabras clave: santos.

Fuente: Becerra Valcárcel (1684). Santos de la Villa de Magacela. Vida y patrocinio de los ilustres mártires de Jesucristo nuestro Señor San Aquila y Santa Priscila, su esposa. Reseñado en Barrantes, Vicente, Aparato bibliográfico para la historia de Extremadura, II, 384-6 (VBa- ABHE, II, 384-6). Diario HOY, 7 de Julio de 1955.

#### Ficha nº 12: Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia

Nombre: Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia.

Autor/recopilador: Serafín Bodelón.

Localidad: Mérida, Calamonte, Fuente del Maestre, Casas de don Antonio.

Provincia: Badajoz.

Texto:

##### Himno de Prudencio a Santa Eulalia de Mérida

I

Eulalia noble por su linaje,  
 más noble su valor ante la muerte,  
 sagrada doncella, tú con tus huesos  
 das fama a Mérida, con cuyo abrigo  
 creciste y con tu amor ella se orna.

II

Está el lugar cerca del sol poniente,  
portó esta insigne gloria,  
famoso por su urbe, ricos pueblos,  
pero más por la sangre del martirio  
y afamado por un virginal nombre.

### III

Ella tenía doce tiernos años,  
doce inviernos había ya cumplido,  
cuando desde la crepitante pira  
aterrorizó a cobardes verdugos  
creyendo dulce para sí el tormento

### IV

Antes había ya mostrado indicios  
de añorar las celestiales moradas  
y sus miembros no anhelaban el tálamo.  
Rechazaba juguetes  
sin querer jugar cual niña inocente.

### V

Odiaba el ámbar, las rosas lloraba,  
rechazaba los dorados collares,  
severa de rostro, de andar modesto,  
y de costumbres tiernas en exceso  
ensayando la seriedad senil.

### VI

**Cuando azote furioso**

**amordaza a los siervos del Señor  
y ordena a los fieles quemar inciensos  
cruels, ofrendar hígados de reses  
a deidades malvadas,**

**VII**

**se enfurece el alma santa de Eulalia  
y el espíritu feroz de su ingenio  
trama cruels batallas  
y su rudo pecho, de Dios ansiosa,  
blande, siendo hembra, varoniles armas.**

**VIII**

**Mas el pío cariño de su padre  
la impulsa animosa a esconderse en casa,  
escondida del campo y de la urbe,  
para no pagar un precio de sangre  
la joven de amor divino furiosa.**

**IX**

**Odiaba la vida sin sobresaltos,  
sufría en la demora,  
sin ser vista de noche abre las puertas  
y la mansión cerrada,  
toma luego un inhóspito camino.**

**X**

Va caminando con pies lacerados  
por lugares de espinos y zarzales,  
un angélico coro  
la acompaña, calla la horrenda noche,  
mas tiene ella un guía de luz divina.

XI

Así tuvo la turba de Israel  
una columna de luz portadora,  
que pudo abrirles camino en la noche  
tenebrosa, con reluciente antorcha  
disipando tinieblas.

XII

Igualmente Eulalia hizo su viaje,  
tras pasar la noche apareció el día  
y no estuvo en tinieblas  
cuando dejaba los reinos mundanos  
y abría un camino sobre los astros.

XIII

Impelida por vigilante paso  
recorrió largo trecho,  
antes del cielo dar a luz la Aurora;  
acude al juicio orgullosa temprano,  
se presenta ante las autoridades.

XIV



gritando dice: "¿Qué locura es esa,  
perder almas fogosas  
y lanzar contra rocas escarpadas  
vidas poco pródigas de sí mismas  
y a todo negarle su dios propicio?

XV

¡Oh tropa desdichada!  
¿Buscáis gente cristiana? Hostil yo soy  
a daímones sagrados,  
ídolos bajo mis pies pisoteo,  
confieso a Dios de corazón y boca.

XVI

Isis, Apolo, Venus, nada son,  
el mismo César Maximiano es nada;  
aquellos, estatuas hechas a mano,  
éste porque da culto  
a frívolas estatuas, ambos nada.

XVII

Maximiano del orbe  
dueño y él mismo devoto de piedras,  
prostituya y ofrende su cabeza  
misma a sus deidades,  
mas, ¿por qué persigue a nobles cristianos?

XVIII

Buen jefe, amo egregio,  
y se alimenta de sangre inocente,  
pero anhelante de cuerpos piadosos  
hiere limpias entrañas,  
le alegra atormentar la fe cristiana.

XIX

¡Ea, torturador, abrasa, corta,  
divide miembros unidos con barro!  
Fácil romper lo frágil,  
mas no traspasará el alma hasta dentro  
ningún dolor aciago”.

XX

Airado el pretor por tales palabras,  
“lictor”, dijo furioso,  
“¡arrástrala y cúbrela de suplicios!  
Que sienta que existen los dioses patrios  
y que no es ligero el poder del príncipe.

XXI

¡Cómo desearía revocar  
antes que tu muerte, tu terquedad,  
si ello fuere posible,  
torva doncella! Mira cuántos goces  
siegas y cuánto ofrece el nupcial tálamo.

XXII

**Tu casa sacudida por las lágrimas  
te sigue y la ansiosa y noble familia  
de tu estirpe gime,  
mientras tú pereces en edad tierna  
ya cercana al tálamo y a las nupcias.**

**XXIII**

**¿No te mueve la aérea pompa nupcial,  
la majestad de tus ancianos padres,  
a quienes, inconsciente, tú laceras?  
Ya preparadas están las ofrendas  
del sacrificio raudo:**

**XXIV**

**O bien un puñal cortará tu cuello,  
o las fieras mutilarán tus miembros,  
perecerás en humeante hoguera,  
tiernamente llorada por los tuyos,  
desaparecerás entre cenizas.**

**XXV**

**¿Qué te cuesta escapar a tales males?  
Te lo ruego, doncella, si tan sólo  
tocarás con las yemas de tus dedos  
un poco de sal más algo de incienso  
y el grave castigo quedará lejos”.**

**XXVI**

Eulalia ante esto nada responde,  
está irritada y lanza salivazos  
a los ojos del tirano y después  
arroja los ídolos, pisotea  
el molino con los granos de incienso.

**XXVII**

Y al punto, dos verdugos  
laceran estos pechos virginales  
y con sus uñas rasgan el costado  
y cortan sus carnes hasta los huesos,  
mientras Eulalia sus heridas cuenta.

**XXVIII**

Tú estarás en mí escrito, sí, Señor,  
cómo agrada leer tales señales,  
que denotan, oh Cristo, tus trofeos,  
habla tu sacro nombre  
en la púrpura de sangre enrojecida.

**XXIX**

Sin llanto ni gemido esto cantaba  
intrépida y contenta,  
lejos de su alma está el dolor amargo,  
sus miembros teñidos de sangre nueva  
cual fuente renovada.

**XXX**

**Sigue después el tormento postrero:  
laceración que hierde  
hasta el fin con el mortífero rastro,  
el fuego por doquier desde la antorcha  
150 abrasa los costados y el estómago.**

**XXXI**

**Su oloroso pelo cómo caía  
y cubría sus hombros,  
para esconder un pudor decoroso  
y un honor sin mancilla  
con una envoltura arremolinada.**

**XXXII**

**La llama ardiente aletea en su cara,  
llega a su cabeza y arde en su pelo  
y sobresale sobre su cabeza,  
mientras ella ansía una muerte rauda  
busca y traga la hoguera con su boca.**

**XXXIII**

**Y de su rostro brota una paloma  
más blanca que la nieve,  
se la vio partir, seguir a los astros;  
era el alma de Eulalia  
alba, inocente, rauda.**

**XXXIV**

Se dobla su cuello al partir el alma  
cuando la pira de fuego se apaga,  
torna la paz a sus miembros exangües,  
un soplo de aplausos bate en el éter  
y rauda busca moradas excelsas.

XXXV

El mismo guardián vio surgir el ave  
del rostro de la joven,  
saltó al punto estupefacto y atónito  
y medroso por su acto  
huyó él mismo y el lictor tembloroso.

XXXVI

Mas un glacial invierno de repente  
vierte nieves y cubre todo el foro,  
envuelve a la vez los miembros de Eulalia,  
que yacen bajo el gélido horizonte  
cual tul sutil de mortaja de lino.

XXXVII

Cese el amor de los hombres que lloran,  
los que suelen celebrar defunciones,  
cese por doquier el deber del llanto:  
los elementos, por orden divina,  
oh doncella, tus exequias celebran.

XXXVIII

Mérida es hoy el lugar de su tumba,  
colonia preclara de la Vetonia,  
el memorable Guadiana la baña,  
raudo bordea sus bellas murallas  
con verde torbellino.

XXXIX

Aquí, donde con mármol reluciente  
ilumina los atrios sonrosados  
el fulgor nativo y el extranjero,  
la tierra sagrada guarda en su seno  
reliquias y cenizas sacrosantas.

XL

Resplandecientes techos fulgurean  
desde áureo artesonado,  
los mármoles tornan variado el suelo,  
para pensar que con flores diversas  
praderas sonrosadas purpurean.

XLI

¡Coged enrojecidas amapolas,  
purpúreas violas de azafrán bermejas!  
El tibio invierno no carece de ellas,  
la fresca escarcha acaricia el barbecho  
para colmar de flores vuestros cestos.

XLII

¡Llebad, niños y niñas, estos dones

de ramas florecidas!

Yo iré en medio del coro

con guirnaldas de dactílicos ritmos,

escasas, marchitas, pero festivas.

XLIII

Me place venerar así sus restos,

pues el altar está sobre sus huesos,

ella yace bajo los pies de Dios

y contempla y favorece a sus pueblos

complacida en mi canto.

Variaciones: “Todo emeritense sabe qué son “las nieblas de la Mártir”, esas brumas propiciadas por el río que aparecen puntualmente por la ciudad., casi de una manera continua, en torno a la festividad de la Patrona. Decía el escritor extremeño Pedro de Lorenzo, al referirse a este típico fenómeno de nuestra climatología: “Todo en Mérida incluso las brumas del río, nieblas de la Mártir- se acoge a la advocación de Olalla” y es verdad: son tan nuestras que muchos no concebimos los días del tiempo de Santa Eulalia sin que la querida presencia de ellas, aunque sean a veces molestas, aunque para los reumáticos no sean precisamente beneficiosas, pero todos las damos por buenas porque son consustanciales a nuestro paisaje.

Y, además, nos recuerdan a uno de los episodios ocurridos con motivo del martirio de la Santa, referido por el calagurriano Marcial en la estrofa 36 de su himno: “He aquí que el invierno glacial arroja nieve y cubre todo el foro, envuelve también en los miembros de Eulalia que yacían bajo la fría bóveda celeste, haciendo las veces de una capa de blanco lienzo”. No es la nieve sino la niebla en este caso, la que se presenta simbólicamente para cubrir amorosamente los miembros despedazados de la doncella y eliminar así el oprobio buscado por sus verdugos”. (1).

“... Así se cuenta en Casas de Don Antonio acerca de unos porqueros que van con una piara de marranos camino de la feria de Mérida. Quiere la leyenda que se les terminara el agua y estuvieran a punto de desfallecer, motivo por el cual dirigen sus preces a Santa Eulalia y a ella encomiendan su suerte. Es en ese momento cuando un varrón escapa de la manada y se pone a hozar al lado de una carrasca, a más de un tiro de piedra. Pronto comprueban los caporales que ante los hocicos del cerdo ha emergido un manantial”. (2).

“... Cuenta la leyenda que la imagen de la Santa que está en lo alto del obelisco y



que mira hacia Mérida se vuelve cuando hay calamidades o cuando se avecinan, así podemos saber que la primera vez que se volvió fue sobre los años de 1501 y 1508 cuando la peste asoló gran parte de España. Otra vez fue cuando la guerra civil del 36 y ahora que se ha quitado para restaurarlo y que la empresa encargada de ello ha venido abajo, ha vuelto a tomar relevancia esta leyenda, que se remonta a la Baja Edad Media.” (3).

“... Dice la leyenda, que cuando el pueblo de Mérida se portaba mal esta figura de Santa Eulalia se daba la vuelta al pueblo y se ponía mirando a su iglesia, entonces llegaban todo tipo de males incluidas las epidemias. Lo que no sabían todo ellos es que la figura se daba la vuelta porque una de las piezas que la sustenta cogía holgura por efecto del aire frío”. (4).

(1) Álvarez Martínez, J. M. (s. f.). *Las nieblas de la Mártir*. Recuperado de

<http://www.meridajoven.com/paginas/turismo/virgen/virgen.asp>

(2) Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I.

*Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(3) Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Obelisco de Santa Eulalia*. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#obelisco>

(4) *Obelisco de Santa Eulalia*. (s. f.). Recuperado de

<http://www.rutasdelpatrimonio.es/portal/es/component/content/article/555-obelisco-de-santa-eulalia.html>

Palabras clave: santos, ríos, fuentes.

Fuente: Bodelón, S. (1995). Quirico y Prudencio: Himnos a las dos Eulalias. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 51, nº 1, XLIV-XLV, pp. 309-333.

#### Ficha nº 13: San Antonio y los Milagros del Agua.

Nombre: San Antonio y los Milagros del Agua.

Autor/recopilador: Biblioteca Online de Cuentos y Leyendas Tradicionales de Extremadura.

Localidad: Cerezal, Santibáñez el Bajo, Casares de Las Hurdes, Llerena, Fuente del Arco.

Provincia: Cáceres, Badajoz.

Texto: "Una vez se perdió una tía del tío Alonso, el de El Cerezal, y le echaron el responso. Estuvo toda la noche por el monte, y luego contó que San Antonio Bendito había estado a su lado toda la noche y que con la vara que llevaba la detenía cuando quería ir al río para que no se cayera en el agua."

Variaciones: "... Para que salgan novios a una mujer ésta encenderá dos luces a San Antonio o meterá una imagen del mismo santo en un pozo, amarrado con una sogá". (1).

"...“Tú fuiste la que metiste  
a San Antonio en el pozo,  
y le distes zambuyías  
pa que te saliera novio.  
¡Cuidado si el procedimiento hidroterápico está generalizado hace tiempo en  
nuestro país!”. (2).

(1). Romero y Espinosa, L. (1984). *Calendario popular para 1885*, Fregenal de la Sierra (Badajoz): Imp. El Eco. (p. 86).

(2). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (p. 109).

Palabras clave: santos, ríos, pozos.

Fuente: Biblioteca Online de Cuentos y Leyendas Tradicionales de Extremadura.  
Recuperadode  
<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#antonio2>

#### Ficha nº 14: San Bernabé y otros Santos Remojados.

Nombre: San Bernabé y otros Santos Remojados.

Autor/recopilador: Publio Hurtado.

Localidad: Jaraíz, Santiago del Campo, Garbayuela, Torrejoncillo.

Provincia: Cáceres, Badajoz.

Texto: "...Lo propio hacen en Garbayuela con la imagen de San Blas y con la de San Bernabé en Jaraíz de la Vera, con la particularidad de que a éste lo apremian y castigan por anticipado. Siéntese en la comarca los efectos de una sequía y todo el mundo acude a la ermita del santo, sita en el Egido de la villa, en donde se le hace una fiesta y se le saca en procesión. Más llega éste al pilón que hay adosado a los muros de la ermita y sirve para abreviar el ganado y, deteniéndose el concurso, empiezan a gritar los devotos:

"San Bernabé,

a los tres días ha de llover;

mas por si no llueve

chapuzón en él."

Y lo arrojan al pilón

¡Por si no llueve!... Pero ¿y si llueve?

Entonces...¡para que sepa lo que le aguarda, si otra vez retarda el agua!."

Variaciones:

"...Pues dejemos Jaraíz y trasladémonos a Torrejoncillo. Aquí es el glorioso San Pedro el implorado y el sacado en procesión. Pero ¡háganse cargo! A esta imagen se le cuelga una canastilla con sardinas, o le meten una de éstas en la boca.

-¿Pero qué tiene que ver...?

-Pues, sí, señor, tiénelo y mucho. La sardina le produce sed, y siquiera por mitigarla ha de impetrar el agua. Haciendo por sí, hace por los demás. Pero si no desciende la lluvia, también va de cabeza al charco." (1).

(1). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. pp. 107-108.

Palabras clave: santos, fuentes.

Fuente: Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (p. 107).

## Categoría 2: Las apariciones marianas.

Ficha nº 1: La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

Nombre: La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

Autor/recopilador: Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística

Localidad: Fuente del Arco.

Provincia: Badajoz.

Texto: "... Habitaban en esta zona la Princesa Erminda y su padre, el rey moro Jayón, que era ciego.

Bien pudiera ser que estos personajes de la historia, fueran reyezuelos Taifas, es decir, los pequeños reyes que en el último periodo de la denominación musulmana habitaban en la península.

Bueno, pues un buen día la Princesa se encontraba jugando junto a una fuente y se le apareció la Virgen María, en forma de una joven doncella, sobre la copa de una encina. Esta aparición se hizo más frecuente, hasta que un día vio brillar sobre la cabeza de la jovencita una aureola destellante.

Erminda le preguntó:

- ¿Quién eres?

- La Virgen María, -le contestó la jovencita-.

- Pues entonces, si eres la Virgen. ¿Por qué no le devuelves la vista a mi padre?.

- Lo haré, pero cuando os convirtáis al cristianismo.

Al convertirse Erminda y Jayón, este recobró la vista.

Entonces comenzó a levantarse una capilla en su honor en un lugar muy cercano, donde hoy figura una cruz de hierro; pero lo que construían durante el día, por la noche se derrumbaba.

Así, el rey empezó a tener miedo y trató de huir del lugar, pero al intentar atravesar la Ribera del Ara, el agua se lo impidió.

Habló con la Virgen y Ésta le dijo que la ermita que estaba construyendo se le derrumbaba porque no la hacía en el lugar que Ella deseaba. Es decir, en la encina donde se aparecía. Así pues, se levantó la ermita en el lugar en el que hoy existe, y se dice que la encina se cortaba y volvía a retoñecer.

La construcción de la ermita la realizaron todos los moros convertidos y uno que abandonó renegando su fe cristiana, los demás lo castigaron y lo pusieron preso de corma (especie de cepo formado por dos tablas que lo ponían en los pies para que no pudiera moverse) y cadenas; después se vería libre de este castigo por mediación de la Virgen.

Variaciones: *“Sobre un ara i alcornoque/ la Virgen María oy/ al Rei Jaion ia su hija/ Erminda se apareció/ Convirtiéronse al instante/ pidiendo con gran fervor/ el Sto. bautismo a voces/ por lograr la redención/ Fabrican aqueste templo/ los moros q humilde son/ aexortación de su Rei/ que amante les predicó/ Muchos dexan a su secta/ y uno que se arrepintió/ por permisión de María/ otro moro le aprendió/ Echanle corma y cadena/ le castigan con rigor/ Yel volviéndose a María/ libre en su templo se hayó/ Leda gracias a la Virgen/ porque conoció su error/ ymitando a Jeremías/ con lágrimas y dolor/ Soberana redentora/ libres vuestros moros son/ no permitáis sean esclabos/ daquel infernal Dragón”.* (1).

“En el patio de la ermita mana una fuente, con extendida fama de tener aguas curativas, ligada a la leyenda del lugar.” (2).

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen del Ara*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/virgara.htm>

(2). Zamorano, M. (2012). *Desde Llerena, “lugar sano del cielo”, hasta la Capilla Sixtina de Extremadura*. Recuperado de

<http://www.hechosdehoy.com/articulo.asp?idarticulo=14111>

Palabras clave: apariciones marianas, fuentes, dragones.

Fuente: Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Leyendas acerca de la Ermita de Ntra. Sra. Del Ara*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

#### Ficha nº 2: La Aparición de la Virgen de Guadalupe.

Nombre: La Aparición de la Virgen de Guadalupe.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

Localidad: Guadalupe, Zorita.

Provincia: Cáceres.

Texto: "En el tiempo que el rey don Alfonso XI reinaba en España apareció nuestra Señora, la Virgen María a un pastor de las montañas de Guadalupe de esta manera:

Andando unos pastores guardando sus vacas cerca de un lugar que llaman Alía, en una dehesa que se dice dehesa de Guadalupe, uno de esos pastores, llamado Gil Cordero, natural de Cáceres, donde aún tenía su mujer e hijos, advirtió que le faltaba una vaca de las suyas.

Marchó en su búsqueda por bosques y robledales hasta topar con un río de pocas aguas, bastante escondido. Recorrió el lado derecho de su ribera, desviándose luego siguiendo probablemente los restos de una calzada romana. Después de tres jornadas encontró la vaca muerta, pero intacta cerca de una fuente pequeña.

Y al ver su vaca muerta, se llegó a ella; y moviéndola con diligencia, y no hallándola mordida de lobos ni herida de otra cosa, quedó muy maravillado. Sacó luego su cuchillo de la vaina para desollarla y poder aprovechar su piel, abriéndola por el pecho a manera de cruz, según es costumbre desollar, luego se levantó la vaca. Y él, muy espantado, se apartó del lugar; y la vaca estuvo quieta. Y luego, en esa hora, apareció ahí visible nuestra Señora la Virgen María a este dichoso pastor díjole así: "No temas que yo soy la Madre de Dios, salvador del linaje humano; toma tu vaca y llévala al hato con las otras, vete luego para tu tierra, y dirás a los clérigos lo que has visto, diciéndoles de mi parte que te envío yo allá, y que vengan a este lugar donde ahora estás, que cavén donde estaba tu vaca muerta debajo de estas piedras; y hallarán ende una imagen mía. Cuando la sacaren, díles que no la mudaren ni la lleven de este lugar donde ahora está; mas que hagan una casilla en la que la pongan, y con el tiempo vendrá en que este lugar se haga una iglesia, y casa muy notable".

Y después que la Santa Virgen le dijo estas cosas y otras, luego desapareció. Y el pastor tomó su vaca, y se fue con ella y la puso con las otras. Y contó a sus compañeros todas las cosas que le habían acaecido. Y como ellos hicieron burla de él, respondiósles y les dijo: "Amigos, no tengáis en poco estas cosas. Y si no queréis creerme, creed aquella señal que la vaca trae en los pechos, a manera de

cruz", y luego le creyeron.

El citado pastor, despidiéndose luego de ellos, se fue para su tierra. Por donde iba contaba a todos cuantos hallaba este milagro que le había ocurrido. Y al llegar a su casa encontró a su mujer llorando, le dijo: "¿Por qué lloras?". Ella le respondió, diciendo: "Nuestro hijo está muerto", díjole él: "No tengas miedo ni llores: pues yo le prometo a Santa María de Guadalupe para servidor de su casa, y ella lo dará vivo y sano".

En esa hora, se levantó el mozo vivo y sano, y dijo a su padre: "Señor padre, preparaos y vamos para Santa María de Guadalupe". Por lo cual, cuantos allí estaban presentes y vieron este milagro, quedaron muy maravillados, y creyeron después todas las cosas que este pastor decía de la aparición de la Virgen María. Díjoles el pastor: "Señores amigos, sabed que para el mensaje que yo traigo a vosotros bien era menester de hacerse este milagro aquí, por nuestros pecados, muchas veces dudamos de que aquello que corporalmente no percibimos".

Después, este pastor llegó a los clérigos y les dijo así: "Señores, sabed que me apareció nuestra Señora la Virgen María en las montañas cerca del río Guadalupe, y me mandó que os dijera que fueseis allí donde me apareció, y encontraríais una imagen suya; y la sacaseis de allí; y le hicieseis allí una casa. Y me mandó que dijese más: que los que tuviesen a cargo su casa, diesen a comer una vez al día a todos los pobres que a ella viniesen. Y me dijo más: que haría venir a esta casa muchas gentes de diversas partes, por muchos y grandes milagros que ella haría por todas partes del mundo, así por mar como por tierra; y me dijo más: que allí, en aquella gran montaña, se haría un gran pueblo".

Oidas estas cosas, los clérigos dudaron pero luego al ver resucitado al mozo y esomismo que era habido aquel hombre en buena opinión del pueblo, creyéronle. La clerecía deputó ciertos de ellos para que fuesen con el pastor al lugar donde se le apareció Nuestra Señora. Partiendo de Cáceres anduvieron su camino hasta llegar a aquel lugar, donde la santa Virgen María apareció al pastor. Y después que llegaron, comenzaron a cavar en aquel mismo lugar donde el citado pastor les mostró, que le había aparecido nuestra Señora Santa María. Y ellos, cavando allí, hallaron una cueva a manera de sepulcro, dentro del cual estaba la imagen de Santa María, y una campanilla y una carta con ella; y sacáronlo todo allí, con una piedra donde la imagen estaba sentada. Y todas las piedras que estaban alrededor de la cueva y encima, todas las quebraron las gentes que vinieron entonces y se las llevaron por reliquias. Hicieron una choza de piedra seca lo mejor que pudieron. Juntaron algunas piedras a manera de altar poniendo allí la imagen.

Hecho esto, se volvieron los clérigos a Cáceres y contaron a todos como era verdad todo lo que el pastor les dijera. Y quedó el pastor como guardador de la ermita con su mujer e hijos y con muchos de su linaje, por servidores de Nuestra Señora Santa María de Guadalupe."

Variaciones: "Unos peregrinos, en pleno mes de Agosto, van en peregrinación a Guadalupe. Sedientes, quedan exhaustos, e invocan a la Virgen. Una luz los rodea y una bella mujer les indica que caven en ese lugar con los bastones y que encontrarán agua. Y allí aparece." (1).

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.. Recuperadode <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/vfuentesa.htm>

Palabras clave: apariciones marianas, las fuentes, las cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen de Guadalupe*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/guadalu3.htm>

#### Ficha nº 4: La Virgen de la Cueva.

Nombre: La Virgen de la Cueva.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

Localidad: Puebla de Alcocer, Esparragosa de Lares.

Provincia: Badajoz.

Texto: "... En Puebla de Alcocer está la cueva en la que según la tradición se encontró la imagen de la Virgen de la Cueva, que se apareció a tres niños hermanos, cuyos nombres quedaron relegados en el olvido. A los pies de la Ermita, derruida por el paso del tiempo, quedan los muros del lazareto en que los leprosos se cobijaban con la esperanza de su curación puesta en la imagen milagrosa.

A la cueva acude el pueblo en rogativas para impetrar el agua, y la imagen milagrosa de la Virgen de la Cueva atiende la demanda del pueblo agobiado por la sequía.

En cuanto a la aparición de la Virgen de la Cueva la tradición recoge que la imagen de la Virgen fue trasladada "a Esparragosa que es la villa más cercana", según constaba en una lápida que encima del dintel de la puerta de la ermita, que fue destruida por los cabreros a pedradas en los años de la posguerra. En ella podía leerse lo siguiente: "MADRE DE DIOS DE LA CUEVA / HA APARECIDO EN CAPILLA / EN TIERRA DE ESPARRAGOSA / A DOS NIÑOS Y UNA NIÑA."

Variaciones: "... Sobre la lápida de la leyenda, una hornacina contenía una imagen de piedra inidentificable por la costumbre que tenían las mozas de Esparragosa de arrojar piedras contra su desnudo ombligo, con la finalidad de acertar y, según la tradición, tener novio."

"En 1949 el presbítero don Antonio de Tena Martín, siendo cura párroco de Esparragosa versificó la narración de la aparición:

"Era una tarde de invierno / húmeda, nublada y fría, / del monte en la falda umbría / el viento silbaba fiero. / La alta cima de la sierra / espesa niebla cubría / y tanta nieve caía / que estaba blanca la tierra. / La vista allí no alcanzaba / ni un pájaro, ni una flor, / ni se oía más rumor / que el del viento que silbaba. / Un cadáver solitario / la alta sierra parecía / a quien la nieve envolvía / como un fúnebre sudario. / Se oyen dolientes gemidos / de pronto entre los peñones / y se prolongan los sonos / por el eco repetidos. / ¿Quién allí pudo llegar / con tiempo tan inclemente? / Porque no hay duda que hay gente / pues se oye cerca llorar. / Y en el hueco de un peñón / cobre la escarpada cuesta / un cuadro se

manifiesta / que desgarrar el corazón. / Dos niños desabrigados / que aún dos lustros no tenían, / una niña sostenían / entre sus brazos helados. / Con la niebla el sitio ignoran / por donde vagan perdidos, / y de frío estremecidos / los pobres tiemblan y lloran. / Y van marchando sin tino / con los trajes desgarrados / y los pies ensangrentados / por las peñas del camino. / Se miran despavoridos / con amargo desconsuelo / y reclinan en el cielo / sus miembros entumecidos. / "Ya esperanza no tenemos, exclaman: / ¿a qué seguir / si al fin vamos a morir?..." / "No será: ¡venid, recemos! / Madre dice: el que confía / en Dios, reza con fervor / y vendrán a darle favor / la Pura Virgen María." / La pobre niña está hablando / con tan santa confianza / y se arrodilla llorando. / Y a la Virgen en sus cuitas / llamando con hondo anjelo / alza con fervor al cielo / sus trémulas manecitas. / Y su inocente oración / rasgando la densa nube / en alas de su fe sube / hasta la eterna mansión... / Luego un resplandor divino / la antes oscura montaña, / en luz purísima baña / dejando ver el camino. / Y en medio de luz tan pura / contemplan una Señora / más hermosa que la aurora / que les mira con ternura. / Y se sienten atraídos / por tan celestial belleza, / tal gracia y tal pureza / arrebatada sus sentidos. / Y en su pecho una delicia / desconocida se agita / cuando su mano bendita / sus cabezas acaricia. / Y se escuchan llenos de amor / unos acentos divinos / que son dulces cual son trinos / suaves del ruseñor. / -¿Qué hacéis con tanto llover / en tal sitio y a tal hora? / -Coger escobas, Señora; / no tenemos que comer. / Está enferma nuestra madre / y carece de alimentos / y por buscarle sustento, / porque no tenemos padre. / Esta tarde nos vinimos / a buscar entre las peñas / los manojos de escobeñas / y en la sierra nos perdimos. / Con fervor hemos llamado, / viniendo la noche cercana, / a la Virgen Soberana, / y ella es quien os ha enviado. / -Bien, pues marchad sin temor, / que dinero y pan sin tasa / hallareis en vuestra casa / -¡Ah, no! estáis en un error, / Pues toda la casa ayer / registramos con afán / y... ¡ni un pedazo de pan / encontramos qué comer! / -Id, les dice dulcemente / vuestra madre está ya buena / y de pan la casa llena. / -Si vamos, ¡ella no miente!, / Dice la niña gozosa: / ¿Pues el alma no os decía / que era la Virgen María / esta dama tan hermosa? / Y al volverse con anhelo / ya la señora no estaba; / sobre una nube flotaba / entre la tierra y el cielo. / Cuando a su casa llegaron / a al ver a su madre amante, / que les buscaba anhelante / lo ocurrido la contaron. / La pobre mujer dudaba, / más buscaba con afán / halló el dinero y el pan / que el prodigio confirmaba / Y enternecida y gozosa, / riyendo a un tiempo y llorando, / recorre el pueblo cantando / la aventura milagrosa; / Y de los niños en pos / del caso maravillados / van todos entusiasmados / a ver la Madre de Dios; / Y ven con admiración / que la señora no estaba, / más su imagen se encontraba / en el hueco de un peñón. / De la Virgen soberana / la imagen maravillosa / llevaron a Esparragosa / que es la villa más cercana. / Y en telas de seda y oro / con respeto la envolvieron / y en una caja escondieron / tan riquísimo tesoro. / Más cuando al siguiente día / fue la gente presurosa / a ver la imagen preciosa / hallan la caja vacía. / Y volvieron en procesión / al sitio donde la hallaron / segunda vez la encontraron / en el hueco del peñón. / Y su voluntad bendita / unánime acatando / el duro peñón tajando / fundaron allí una ermita. / Y es digna de verse / esta ermita venerada, / que en el peñón incrustada / parece que va a caerse; / Pues como en altivo vuelo / coloca el águila el nido / está el templo suspendido / entre la tierra y el cielo."

Palabras clave: apariciones marianas, las cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Cueva*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#cueva>



<b>Ficha nº 5: La Virgen de Cañaverl de las Limas.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen de Cañaverl de las Limas.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.
<b>Localidad:</b> Holguera, Cañaverl, Cañaverl de las Limas.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... Cuentan que un vaquero de Holguera cuidaba los ganados de un rico propietario de Cañaverl en la dehesa de Cabezón, del término de este pueblo, en las proximidades del Puerto de los Castaños, donde otrora existiese una villa y un castillo templario. También aquí el mayoral fue atraído por la querencia que uno de sus toros mostraba hacia un lugar lleno de malezas muy cercano a un manantial de aguas salutíferas. Instintivamente buscó entre los rastrojales, topándose al pronto con una imagen de la Virgen María. Como el vaquero la llevara a su pueblo, pronto supieron de ello en Cañaverl y la reclamaron bajo el alegato de haber aparecido en su socampana. La disputa no se hizo esperar. Para poner fin al enfrentamiento se acordó que la propia Virgen decidiera el arbitraje. Y así fue como el pastor rogó a Nuestra Señora que mostrase públicamente su preferencia y ésta le manifestó que el deseo se expresaba en el fruto que llevaba en su mano: una lima. La decisión estaba clara, habida cuenta de que el pueblo era conocido como Cañaverl de las Limas."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas, las fuentes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i> , 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492</a>

<b>Ficha nº 6: La Virgen del Puente de la Dehesa.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen del Puente de la Dehesa.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Ahigal.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... Esta relación del toro-aguas-imagen mariana la encontramos en la Virgen del Puente de la Dehesa, en Ahigal. El hijo del vaquero de la Dehesa del Valverde acude cada día, en plena canícula, al lado de unos toros que tienen la extraña costumbre de trepar a unos canchales que se alzan en la orilla del arroyo del Palomero. En este lugar la Virgen se le aparece para indicarle que bajo ese suelo se hallan su imagen y los caudales suficientes para construir una ermita..."
<b>Variaciones:</b> "... Por los mediados del pasado siglo los vecinos de Ahigal distinguían con nitidez las marcas de las pezuñas en las proximidades del Puente de la Dehesa, lugar donde la Virgen se había manifestado en múltiples ocasiones. Otro tanto ha ocurrido en torno a la vieja ermita de Nuestra Señora del Fresno, en Granja de Granadilla, y de Nuestra Señora del Puerto, en

**Plasencia.”**

**Palabras clave:** Apariciones marianas, los puentes.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

**Ficha nº 7: La Virgen de la Soledad en Casatejada.**

**Nombre:** La Virgen de la Soledad en Casatejada.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Casatejada.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “...Cuenta la leyenda que una imagen de Nuestra Señora había sido adquirida por una familia pudiente placentina y hacia Plasencia la llevaban en una carreta de bueyes siguiendo el Camino Real desde tierras toledanas. A su paso por Casatejada una momentánea lluvia torrencial convirtió la ruta en un pantano. Aunque el tiempo amainó al cabo de los días y el suelo se secó, nadie conseguiría que los bueyes dieran un solo paso más. Tal comportamiento fue considerado por los vecinos como un claro signo de que la Virgen quería permanecer junto a ellos y de que deseaba una ermita en el mismo punto en que se detuvo la carreta ...”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** apariciones marianas, las tempestades.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

**Ficha nº 8: El Cristo de la Viga de Valencia de las Torres.**

**Nombre:** El Cristo de la Viga de Valencia de las Torres.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Valencia de las Torres.

**Provincia:** Badajoz

**Texto:** “...También una yunta de bueyes se encargaba del transporte de un crucificado hacia un indeterminado pueblo de la comarca de La Serena. A su paso por Valencia las ruedas de la carreta se atascaron en un lodazal, haciendo imposible cualquier movimiento. Con gran esfuerzo de los vecinos, que se valieron para ello de una enorme viga, lograron poner a flote el carruaje. Cuando parecía que todo había concluido y que los animales emprenderían de nuevo el camino, éstos se negaron a seguir. Era la prueba evidente de los designios de la divinidad, que optaba por quedarse en Valencia de las Torres. En recuerdo de tal acontecimiento los valencianos bautizarían a la imagen con el nombre del Cristo de la Viga ...”

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i> , 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492</a>

<b>Ficha nº 9: La Virgen del Salobrar.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen del Salobrar.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..
<b>Localidad:</b> Jaraíz de la Vera.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... La Virgen se apareció en las márgenes del río Tiétar, en un lugar improductivo llamado "Salobrar" por la composición de la tierra. En la Guerra de la Independencia un general, el general francés Víctor, fue vencido por las tropas anglohispanas mandadas por Wellington, y una parte huyó hacia la Vera. Los franceses se vengaron incendiando el monasterio de Yuste y la ermita de Salobrar. Tan mal lo dejaron que el pueblo decidió no reconstruir la ermita sino abandonar el lugar y trasladar la imagen a la ermita del Cristo de la Humildad, junto al propio pueblo ...Virgen del Salobrar/chiquitira y veratita/ te han traído a Jaraíz/ tocando las esquilita ..."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas, ríos.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Virgen del Salobrar</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsalobra.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/vsalobra.htm</a>

<b>Ficha nº 10: Los Milagros de Nuestra Señora de Argamasa.</b>
<b>Nombre:</b> La Aparición de Nuestra Señora de Argamasa.
<b>Autor/recopilador:</b> José Luis Rodríguez Plasencia.
<b>Localidad:</b> Riobobos.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... Continuando con los cultos marianos extremeños diré que en Riobobos, veneran la imagen de Nuestra Señora de la Argamasa, situada antiguamente en la ribera del Alagón, donde según la leyenda, se encontró a la efigie sobrenadando en las aguas del río. Esta ermita fue anegada con su consiguiente ruina, por lo que se edificó una nueva en los primeros años del siglo xx y reconstruida casi a finales del mismo siglo debido a su gran deterioro. Se llamó de la Argamasa porque la imagen fue encontrada en la dehesa de igual nombre, cerca del río. Además, se me informa desde el Ayuntamiento que en 1753, el Censo del Convento Agustino podría indicarnos la razón de la existencia

de una ermita de Nuestra Señora de la Consolación, ya derruida alrededor del año 1791 y de la que solo quedó una cruz en el lugar del altar, también ya desaparecida.

“De la imagen de la virgen no sabemos qué pasó; en el pueblo la verdadera y primitiva imagen de la Argamasa era la llamada Argamasina, conocida hasta los años 60-70 y luego desaparecida. Se cree que es actualmente la imagen a la que veneramos, imagen del S. xiii”, me dicen ... ”

Variaciones: “Nuestra Señora de la Argamasa tuvo su ermita a la vera del Alagón. Cuentan que una noche el santuario fue arrasado por una crecida del río. Pero la Virgen pudo salvarse al tener la precaución de montarse sobre un pollino que la condujo hasta la iglesia de Santa Catalina, de Riobos, donde actualmente se sigue venerando. Y aseguran que ello fue así porque en el camino quedaron grabadas las huellas del animal que la transportara.” (1).

(1). Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

Palabras clave: apariciones marianas, ríos.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

#### Ficha nº 11: La Aparición de la Virgen de los Remedios en Hornachos.

Nombre: La Aparición de la Virgen de los Remedios en Hornachos.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

Localidad: Hornachos.

Provincia: Badajoz.

Texto: “ ... La tradición de que un humilde pastor, cuando apacentaba su ganado por las riberas del arroyo conocido hoy con el nombre de la Virgen, al ir a darle a unas ovejas, que abrevaban en el manantial que todavía existe precisamente a unos diez metros del actual puente sobre la carretera, entre las ramas de una higuera silvestre que crece en la margen del arroyo, se encontró la imagen, de talla tan pequeña, que creyéndola una muñeca que alguien se hubiera quedado allí olvidada, recogió el hallazgo y se lo llevó a su casa para recreo de sus hijos. Los niños, gozosos con el juguete, se dispusieron a jugar con él y entonces desapareció milagrosamente.

Al día siguiente el pastor, conduciendo su ganado por el mismo lugar, volvió a ver a la imagen en el mismo sitio que el día anterior, acercándose a ella ya con un poco de temor, y entonces la Santísima Virgen, con su dulce voz le dijo que le construyeran una ermita en el llano que había junto al lugar de su aparición, pues quería ser la Madre remediadora de todas las aflicciones de los hornacheros, sobre los que remediaría sus gracias y favores, como así lo viene haciendo.”

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas, fuentes.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Aparición de la Virgen de los Remedios y construcción de su ermita*. Recuperado de:  
<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/vremedio.htm>

#### Ficha nº 12: La Aparición de la Virgen de los Remedios en Fregenal de la Sierra.

**Nombre:** La Aparición de la Virgen de los Remedios en Fregenal de la Sierra.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Fregenal de la Sierra.

**Provincia:** Badajoz.

Texto: "...Cuenta una bonita leyenda hecha pseudohistoria por algunos eruditos que en los primeros siglos de nuestra era una virgen había sido objeto de culto en unos parajes próximos al arroyo de la Parrilla, en lo que hoy es término de Fregenal. Con motivo de la invasión árabe la imagen fue ocultada para salvarla de las seguras profanaciones. Tanto el escondite como la ocultación fueron olvidados con el paso de los años. Tras la reconquista, un pastor apacentaba su ganado junto al Cerro del Rodeo y, como intentara voltear una piedra que le sirviera de asiento, ésta se hundió, apareciendo ante sus ojos un pozo repleto de agua y, flotando sobre el líquido, una pequeña talla de madera. La guardó en el zurrón y marchó a la choza para regalársela a su hija. Cuando fue a sacarla, la "muñeca" había desaparecido. A la mañana siguiente comprobaría que la imagen estaba nuevamente sobre el agua del pozo. Dos veces más la recogería, esfumándose en ambas ocasiones y apareciendo en la misma forma y lugar.

El clero y personas importantes en la villa, inducidos por los relatos del pastor, se acercaron hasta el pozo y, comprobando que la "muñeca" no era otra que la Virgen, decidieron construir una ermita en su honor. Comenzaron las obras en un sitio que consideraban apropiado, mas los muros levantados durante el día se desmoronaban por la noche sin causa justificada. Buscaron otra ubicación, pero sucedió lo mismo. Y así hasta que comprendieron que la Virgen quería su santuario junto al pozo en el que se había manifestado. De esta manera volvió a ser venerada en el mismo sitio que ya lo fue con anterioridad a la venida de los musulmanes."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** apariciones marianas, pozos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (1993). La Virgen de los Remedios de Fregenal de la Sierra (Badajoz): un arquetipo de la leyenda mariana. *Revista de Folklore*, 13a, nº 149, pp. 147-150. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1170>

#### Ficha nº 13: La Virgen de la Luz y el Arroyo Friegamuñoz.

**Nombre:** La Virgen de la Luz y el Arroyo Friegamuñoz.

**Autor/recopilador:** José Luis Rodríguez Plasencia.

**Localidad:** Alconchel, La Codosera.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "... En la localidad badajocense de Alconchel cuentan que la Virgen de la Luz se apareció en la Sierra de Moncharte -Los Jarales- a un pastor que lavaba su plato en un arroyo. Cuando más enfrascado estaba en su tarea, oyó una voz que le decía: "¡Friega, Muñoz, friega!", a la par que descubría una luz que salía de una cueva -dicen que prehistórica- que cerca había. Se acercó al lugar y allí encontró una muñeca que no dudó en guardar en su zurrón. Pero cuando llegó a casa, la muñeca había desaparecido. El suceso se repitió varias veces hasta que las autoridades eclesiásticas comprendieron que se trataba de la Virgen. Desde entonces el arroyo se conoce como de Friegamuñoz y en su proximidad se edificó un eremitorio o convento bajo la advocación de Nuestra Señora de la Luz, fundado en 1500 por Fray Juan de Guadalupe, donde según un Memorial de la Provincia de S. Gabriel, de la Orden de los frailes menores de observancia, escrito por fray Juan Bautista Moles, "se recogieron los primeros padres cuando hallaron derrotadas (destruidas) sus casas de Trujillo, Villanueva de la Serena y Salvaleón". Y añade: "Hay memoria que aquí se halló una imagen de Nuestra Señora que ahora está en el altar mayor". Dice "que hay memoria", pero no asegura el hecho mismo de la aparición.

Igualmente se cree que la leyenda de esta aparición fue transmitida por los propios frailes para atraer peregrinos y, con ello, beneficiarios, a tan humilde lugar, pues como recoge el citado Memorial, para pedir limosnas tenían muchos pueblos, en especial Alconchel, ya que los señores de esta localidad le daban copiosos donativos y fueron defensores de los frailes. Así como los marqueses de Villanueva del Fresno y Cheles. A la par en los primeros años de la fundación de Moncharte se obraron muchos milagros por obra y gracia de la Virgen de la Luz, de la que también fue muy devota y benefactora Doña Mayor Manuel, esposa de don Diego de Mendoza, alcaide de Morón, de Portugal y tía de la marquesa de Villanueva desde que la Virgen liberó a su hijo de morir desangrado por una sanguijuela que se le agarró a la garganta mientras bebía abruzado en un arroyo. Acudieron ambos a la ermita y mientras oían misa, la sanguijuela se soltó, librando al joven de una segura muerte."

**Variaciones:**

**Cántico destinado a la Virgen de la Luz en épocas de sequía en La Codosera:**

*"Los señores labradores  
tienen la llave del trigo  
y nosotros como pobres  
a pedir agua venimos  
¡Agua, agua Virgen pura!  
¡Agua, agua, te pedimos!  
¡Agua, agua por tu Padre!*

*¡Agua, agua por tu Hijo!*  
*Qué es aquello que relumbra*  
*por cima de la custodia,*  
*es la Virgen de la Luz*  
*que va por agua a la gloria.” (1).*

(1). *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de  
<http://www.historiadelaodosera.es/folklore.htm>

**Palabras clave:** apariciones marianas, ríos, cuevas.

**Fuente:** Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

#### Ficha nº 14: La Virgen de Peñas Albas.

**Nombre:** La Virgen de Peñas Albas.

**Autor/recopilador:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

**Localidad:** Cabezuela del Valle.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “...La Virgen se manifiesta sobre unas piedras albas o blancas, que emergían sobre una fosa cenagosa próxima al río Jerte. Por tres veces apareció sobre las aguas de la laguna, al rayar el alba, y en vano los hijos de Cabezuela se la llevaban allí. Sólo cuando se hizo la promesa formal de levantar el santuario en el sitio que Ella mostrara, la imagen esperó tranquila en la vieja parroquia del vecindario.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** apariciones marianas, ríos.

**Fuente:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen de Peñas Albas*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vallejer.htm#albas>

#### Ficha nº 15: El Pozo de las Matanzas.

**Nombre:** El Pozo de las Matanzas.

**Autor/recopilador:** Ciriaco Fuentes Baquero.

**Localidad:** Arroyo de la Luz.

Provincia: Cáceres.

**Texto:** “Más adelante, en el siglo XVIII, vinieron los árabes, los moros que decimos. Y éstos quizás tolerarían el culto a la Virgen en la Ermita. Pasaron muchos años. Cinco siglos. Llegaron los cristianos con fuerza, reconquistando las tierras y los pueblos para la fe de Cristo. Cuando se dio la batalla del Pozo de las Matanzas, tal vez los cristianos de Arroyo invocaron la ayuda de la Señora venerada en la cercana Ermita. La finca se llamaba La Luzena y a la Virgen le decían Nuestra Señora de la Luzena. Más adelante aún, en el siglo XVI, los de Arroyo por hacer más corto el nombre y en recuerdo a lo del Pozo de las Matanzas, le pusieron el de la Luz.

**¡Así nació esta gran devoción y este nombre bendito de la Luz!**

**¡La Virgen de la Luz es: LA MADRE DE ARROYO DE LA LUZ!**

**Y los cristianos bajaban lentamente de Norte a Sur haciendo su Reconquista. Arroyo seguía en poder de los moros cuando todo el Norte de España era ya cristiano. Los grandes ríos peninsulares como el Duero y el Tajo eran muros de contención para los cristianos. Pero llega el siglo XVIII y con él el empuje batallador de Castilla y León contra los árabes.**

**Surge ahora nuestra leyenda de la aparición de la Virgen de la Luz. Las leyendas se definen como sucesos maravillosos. No siempre son invenciones de los hombres, sino, con frecuencia, hechos históricos transmitidos por la tradición y embellecidos con la hermosura y poesía de la leyenda. Algo de esto pudo tener lo que sabemos y vamos a decir de nuestra Virgen de la Luz. Su aparición sobre una encina dando luz y auxilio a los cristianos, pues agrada siempre oír o leer lo bello y extraordinario de Madre tan querida.**

**Tradicción y leyenda con unas fechas concretas, unos personajes históricos, una toponimia de lugar y una lógica advocación dimanante del prodigio. Y así es la leyenda, la tradición, el hecho histórico o el milagro. Es en un atardecer de primavera, en la dehesa de la Luz, cerca del Pozo que decimos de las Matanzas. Los cristianos y los moros están empeñados en feroz combate. Las fuerzas están equiparadas. La victoria no se inclina a favor de ningún bando. Oscurece. Se sigue luchando en la penumbra. Ya no se ve. De pronto, en medio de la lucha, una Señora, llena de luz, aparece sobre una encina. Grandes resplandores emanan de su figura. Esta luz, como un sol, ilumina a los cristianos y ciega a los musulmanes. Aquellos, al amparo de la luz de la Señora consiguen una gran victoria. La Señora era la Virgen de la Luz. Los cristianos le levantaron una Ermita. Hasta aquí la leyenda. Los hechos históricos son estos: Era en los primeros días del mes de abril del año 1229.**

**El rey que mandaba a los cristianos era Alfonso IX de León que conquista Arroyo y, a los pocos días, Cáceres el 23 de abril, día de San Jorge, del mismo año 1229. Este Rey de León, casado con D<sup>a</sup> Berenguela de Castilla, es el padre de Fernando III el Santo. Los moros eran los almohades. Los moros habían sido derrotados pocos años antes en la Batalla de las Navas de Tolosa en 1212 por los reyes de Castilla, Aragón y Navarra. El lugar de la batalla, el arroyo y el v que todos conocemos. Se llama de las Matanzas por las muchas bajas de los moros que murieron en el encuentro. Esto es toponimia, los nombres geográficos que, con frecuencia, confirman la veracidad histórica de muchas tradiciones. A la Señora que se apareció en la encina, le levantaron una ermita.**



Si es un hecho histórico, más o menos avalado por la toponimia, el lugar y los personajes, contentos los arroyanos por encontrar bases sustentadoras del prodigio. Los creyentes a esto lo llamamos milagro.

Si es pura leyenda, es tan bonita y cuadra tan bien a la advocación de la Luz, que merece ser verdad. Y en el escudo de Arroyo está la Luz que hizo día a la noche de 1229 junto al Pozo de las Matanzas.”

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas, pozos.

Fuente: Fuentes Baquero, C. (s. f.). *El Pozo de las matanzas*. Recuperado de <http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>

#### Ficha nº 16: La Virgen del Prado.

Nombre: La Virgen del Prado.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

Localidad: Casar de Cáceres.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En una batalla entre cristianos y almohades, hacia 1174, se luchaba en torno a Cáceres, y los cristianos son derrotados. Éstos se reorganizan y al día siguiente, en el valle de Valdebarajas se produjo el choque. D. Pedro Fernández Hurtado, cuando iba ganando dijo: "Tente, día, para que pueda vencer a estos leones". Pero el agotamiento y la sed los iba minando, cuando los lugareños, que querían huir, se dieron cuenta de la presencia de una señora vestida de blanco y azul que desde un pozo cercano llevaban agua a los que combatían más lejos. Con el ejemplo, se llegó a vencer al emir Tusuf Abu Jacob. Poco antes de retirarse, el Maestre buscó a la señora, pero no apareció, y todos se convencieron de que aquella mujer era la Virgen. Con el tiempo, en el lugar de la batalla se levantó una ermita y al pozo se le llamó "Pozo de la Virgen", y alguien esculpíó una imagen, que se llamó Virgen del Prado.”

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas, pozos.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Virgen del Prado*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/vprado.htm>

#### Ficha nº 17: La Aparición de la Virgen de la Jara.

Nombre: La Aparición de la Virgen de la Jara.

Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.

Localidad: Ibahernando.

Provincia: Cáceres.

**Texto:** “Entre los mayores de Ibahernando circula una leyenda relacionada igualmente con el agua. La imagen de la Virgen de la Jara la encontró un pastor, de ahí que se decidiera levantarle una ermita en el mismo lugar de la aparición. Pero al picar en el terreno para hacer los cimientos comenzó a salir tanta agua que decidieron continuar las obras en otro sitio, mas las obras que de día se hacían, aparecían por el suelo al día siguiente. Estudiada la situación, decidieron desecar primero el manantial y continuar allí con la edificación de la ermita.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** apariciones marianas, fuentes.

**Fuente:** Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

#### Ficha nº 18: El Santísimo Cristo de los Remedios.

**Nombre:** El Santísimo Cristo de los Remedios.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Ahigal.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “A la entrada de Ahigal se levanta, en lo que aún es Cordel de Merinas, la ermita dedicada al Santísimo Cristo de los Remedios. A pesar de que existe una amplia documentación acerca del santuario y de la imagen, la leyenda va por otros derroteros. Una mañana unos campesinos encuentran una mula cargada con un gran baúl al lado de un regato. Suponen que el animal transporta los hatos de algunos pastores trashumantes que transitan por aquellos lugares y que deben estar cerca. Al regreso, con la puesta del sol, se sorprenden de que el animal permanezca estático y dan cuenta del hecho a la justicia local. Aquí sucede lo esperado, ya que responde al conocido arquetipo. Tratan de llevar el animal hasta una cuadra para que pase la noche, pero éste no se mueve por más que lo intentan. Por último deciden abrir el cajón por si dentro encuentran algo que los oriente acerca de su dueño, y lo que descubren es la imagen de un Cristo. Como pasan los días y nadie reclama deciden construirle una ermita en el mismo punto en que se detuvo la mula.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** apariciones marianas.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

#### Ficha nº 19: El Santísimo Cristo de los Remedios.

**Nombre:** El Santísimo Cristo de los Remedios.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Abadía, Hervás, La Granja.

**Provincia: Cáceres.**

**Texto:** “El cristo de la Bien Parada o Biemparada, que actualmente se custodia en la iglesia de Abadía y que antaño se veneró en el convento franciscano erigido a dos kilómetros de la población, está envuelto con los velos de lo prodigioso. La leyenda, ya recogida por escrito en el siglo XVIII, habla de la llegada milagrosa a estos parajes bañados por el río Ambroz:

“Su principio y etimología fue aver venido dicha ymagen de Christo con la cruz no crucificado en ella, sin saverse de dónde, por la corriente de la aguas de un río que pasa inmediato a los 2 lugares espresados y collegio y paró en el sitio donde está el collegio, y se dice vino con la cruz enarbolada en alto por el río avaxo, hasta el dicho sitio que paró, cuyo prodixio es uno de los muchos que ay en quadros de esta santa ymagen en el collegio”.

Pero los procesos desamortizadores iban a dar al traste con la vida monacal y a acarrear la ruina de ese emporio de arte y espiritualidad. Cuenta una leyenda recogida en la localidad que el milagroso Cristo, en cuyo haber se contaban interminables portentos, fue reclamado por la cercana villa de Hervás, muy vinculada a los franciscanos del citado monasterio. Con el fin de transportarlo hasta aquella localidad se colocó en un carro tirado por dos mulas. Pero al pasar junto a la iglesia de Abadía, ambos animales reventaron y, aunque luego engancharon otras mulas, resultó imposible mover la imagen. Ello fue considerado como un deseo del Cristo de la Bien Parada de no querer alejar del lugar al que había llegado siglos antes arrastrado por las aguas.”

**Variaciones:** “Otra leyenda, en este caso recogida en la vecina población de La Granja, hasta cierto punto en poco difiere de la referida. Sin tener en cuenta el interés de Abadía por el Cristo de la Bien Parada, representantes de Granadilla, Hervás, Baños de Montemayor y Béjar, se reúnen en la noche para discutir acerca de los derechos que cada localidad tiene sobre la imagen, habida cuenta de que sus guardianes franciscanos han de exclaustrarse. Al no llegar a un acuerdo deciden atar la talla sobre los lomos de una mula, a la que previamente han cegado, bajo el compromiso de quedar en propiedad de la parroquia de cualquiera de estos pueblos al que la acémila se dirija. Suelto el animal a su libre albedrío, éste escapa raudo en dirección a Abadía. Cuando los cuatro comisionados la alcanzan quedan sorprendidos al ver cómo la mula permanece de rodillas a la puerta de su iglesia de Santo Domingo. Nada pudieron objetar, ya que este comportamiento del bruto era la más clara manifestación de los designios de la divinidad.

No se llega bien a comprender, a no ser por la intención de eliminar rivalidades, el interés que a Hervás le atribuyen la anteriores leyendas para hacerse con el Cristo de la Bien Parada, ya que esa localidad cuenta en su haber con la imagen del Cristo del Perdón a la que se le imputa toda clase de milagrerías. Entre ellas no es la menor el haber sudado sangre entre los días 17 y 19 de mayo de 1717, sangre que aún se exhibe como reliquia en unos corporales y que en su momento sirvió para sanar “cojos, tullidos, ciegos y varias calenturas, y diversas enfermedades...”.

**Palabras clave:** apariciones marianas, ríos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

**Ficha nº 20: La Virgen de las Aguas Santas.****Nombre:** La Virgen de las Aguas Santas.**Autor/recopilador:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..**Localidad:** Jerez de los Caballeros.**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** En sus cuatro templos parroquiales casi catedralicios son honradas muchas imágenes de María. Entre todas destaca la Virgen de Aguas Santas, por ser en la actualidad su Patrona. Era ésta la imagen titular de uno de los conventos franciscanos, pero al sobrevenir la Ley de Mendizábal, además de excluir a los monjes, derribaron su convento, pero la vecindad de dicho lugar no descansó hasta lograr que esta imagen tuviera un lugar adecuado para que siguiera recibiendo culto, y así la trasladaron a la parroquia de Santa Catalina.

Y la Virgen les recompensó por su desvelo y amor exteriorizado, ya que en cuanto venían los tiempos de sequías, a sus rogativas traía siempre el agua, hasta que comenzó a hacerse unánime el que se le denominara Virgen de las Aguas Santas.

**Variaciones:****Palabras clave:** apariciones marianas.**Fuente:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de las Aguas Santas*. Recuperado de:<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/vaguasan.htm>**Ficha nº 21: El Asesinato de Torrequemada y Nuestra Señora de Salor.****Nombre:** El Asesinato de Torrequemada y Nuestra Señora de Salor.**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.**Localidad:** Torrequemada.**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “... Otro relato de Torrequemada, de argumento clásico, nos habla de un asesinato cometido en las proximidades del río Salor y de cómo la víctima es enterrada para ocultar el sangriento delito. El crimen acarrea el castigo divino traducido en una gran sequía que trae la esterilidad a las tierras de la comarca. Se hacen rogativas a Nuestra Señora del Salor para que ponga fin al estado calamitoso. Mas para que esto ocurra tienen que sucederse unas series de acontecimientos con los lobos como protagonistas. Estos devoran al homicida cuando una noche, tras la novena, regresaba al pueblo desde la ermita. Seguidamente los animales desentierran el cuerpo asesinado y lo llevan a rastras a las proximidades del santuario. Al día siguiente fue encontrado y recibió cristiana sepultura. Sólo cuando todo esto se hubo realizado las nubes volvieron a descargar sobre los campos resequinados.”

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i> , 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 22: El Milagro de la Virgen de los Dolores.</b>
<b>Nombre:</b> El Milagro de la Virgen de los Dolores.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Casatejada.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...Una Virgen de los Dolores se traslada por el Camino Real en dirección a Plasencia en una carreta de bueyes. Durante la travesía los animales, ya cansados, se desvían del camino y se atascan en un terreno pantanoso. Entonces se decide hacer allí una capilla en honor a la Virgen, creen que se ha parado allí milagrosamente. Pasado un tiempo, el sacristán que la cuidaba encuentra que ha desaparecido. A la mañana siguiente, el guardián vuelve a donde tenían la imagen y está otra vez allí. Y entonces dice: "Andariega... ¿dónde has estado?" Más cerca en el tiempo, dos indianos que regresaban de América, se encuentran en medio de una tempestad, y viendo que iban a perecer, se encomiendan a la Virgen. Ésta hace que el viento amaine y los dos indianos, agradecidos, utilizan la plata que traían para comprar dos lámparas que se han conservado hasta hace poco.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>La Virgen de la Soledad</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/campoara.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/campoara.htm</a>

<b>Ficha nº 23: Los Milagros de la Virgen de la Soledad.</b>
<b>Nombre:</b> Los Milagros de la Virgen de la Soledad.
<b>Autor/recopilador:</b> José Luis Rodríguez Plasencia.
<b>Localidad:</b> Casatejada.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “... A esta Virgen se le atribuyen al menos dos milagros, relacionados con lluvias y tormentas. El primero habla de una niña que se perdió en el monte, donde fue sorprendida por una fuerte tempestad de viento y lluvia. Asustada, se cobijó bajo una frondosa encina donde milagrosamente una misteriosa señora la cobijó con su manto, a la vez que la tranquilizaba diciéndole que no iba a pasarle nada. Mientras, los padres de la pequeña, al ver que no regresaba,

habían reunido a familiares y vecinos para echarse al monte en su busca. Mas como la tormenta arreciaba y la oscuridad resultaba infranqueable, les fue imposible continuar, de ahí que, angustiados, debieran cejar en su empeño. La búsqueda prosiguió al día siguiente hasta que hallaron a la criatura junto a la encina, suceso que padres y familiares tuvieron como inexplicable, pues la noche anterior habían pasado por aquel lugar varias veces. Y, ¡oh maravilla!, la niña estaba completamente seca, de ahí que al preguntarle su madre por tan anómala circunstancia, ella contase cómo una hermosa mujer la había protegido con su manto durante toda la noche. Una vez en el pueblo, madre e hija decidieron acudir a la iglesia para dar gracias a Dios por tan feliz desenlace. Fue entonces cuando la pequeña fijó su mirada en la imagen de la Soledad y no le cupo la menor duda: ella era la mujer que durante la tormenta cubrió con su manto. Intrigada la madre por cuanto su hija decía, tocó el manto de la Virgen: estaba completamente empapado de agua.

El segundo suceso cuenta que cierto día, cuando el sacristán encargado de cuidar la ermita acudió a ella para adecentarla, se sorprendió al ver que la imagen no estaba ni en su altar ni en ninguna otra dependencia del santuario. Corrió muy preocupado al pueblo y dio cuenta de la desaparición tanto al párroco como a las autoridades locales, que volvieron con el rapavelas para confirmar lo sucedido. Mas su asombro fue grande cuando vieron que la imagen estaba de nuevo en el lugar acostumbrado, aunque, eso sí, completamente empapada de lluvia. Tan extraña contingencia fue motivo de mil comentarios en la aldea y nadie parecía encontrar respuesta a suceso tan inexplicable hasta que, tiempo después, aparecieron por el lugar unos marineros naturales de Casatejada que venían para agradecer a su patrona que durante una tempestad en alta mar les hubiese arropado con su manto, acompañándoles felizmente a tierra firme. Hechas las indagaciones oportunas pudo comprobarse que este suceso coincidía con la fecha en que la imagen desapareció de su ermita. De ahí que se la moteje de Andariega, según se recoge en una copla local:

Un sacristán a la Virgen

Andariega la ha llamado,

porque fue a lejanas tierras

para obrar un gran milagro.”

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715>

Ficha nº 24: Los Milagros de la Virgen de Navelonga.

Nombre: Los Milagros de la Virgen de Navelonga.

Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.

Localidad: Cilleros.

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "...Según cuenta, la nave que transportaba a unos cilleranos -no se especifica número, aunque normalmente se cree que eran dos- hacia las recién descubiertas tierras americanas, atraídos por las quimeras que corrían sobre aquellas latitudes, sufrió los embates de una terrible tempestad que desarboló y hundió el navío. Los cilleranos lograron asirse a un madero que les sirvió de sostén para llegar sanos y salvos a la costa, guiados por la silueta de una figura celestial que ellos identificaron con la Virgen María. De regreso a Cilleros -tampoco se sabe si a raíz del naufragio o años después como indianos más o menos ricos- erigieron a sus expensas una capilla o ermita bajo la advocación de Navelonga -Nave longa=nave larga-, de ahí que la imagen sea sacada en procesión en unas andas sobre las cuales va un estrado en forma de nave.
Aunque tal vez no se tratase de dos o más naufragos, sino de uno, que regresaba de América. Y alcanza que pueda aplicársele hasta nombre y apellidos. No quiero decir con ello que la leyenda sea verdadera, pero sí que en el Libro de Visitas del Comendador de la Orden de Alcántara, de 1619, se alude de un tal Alonso Santos Perulero, que fundó una obra pía para casar huérfanas... La noticia carecería de importancia si no fuese porque perulero, se aplicaba a los españoles que habían emigrado a América, y más concretamente a Perú, y que volvieron a España tras haber hecho fortuna. Personaje que, por qué no, pudo sufrir un naufragio y salvarse."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III). <i>Revista de Folklore</i> , 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715</a>

<b>Ficha nº 25: La Virgen de Belén y Zafra.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen de Belén y Zafra.
<b>Autor/recopilador:</b> José Luis Rodríguez Plasencia.
<b>Localidad:</b> Zafra.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "...Además de a Nuestra Señora del Valle, en Zafra veneran a la Virgen de Belén, celebrando todos los años el Domingo de Quasimodo -el domingo siguiente a la Pascua una de las fiestas más importantes de la localidad: la romería a esta Virgen; romería que se retrotrae algunos cientos de años atrás, concretamente en septiembre de 1624, cuando los vecinos de la localidad elevaron rogativas a Santa María para que no volvieran las lluvias torrenciales que asolaron la villa y destrozaron sus cosechas. El peregrinaje comienza el día anterior, haciendo el camino para trasladar la imagen."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i> , 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678</a>

<b>Ficha nº 26: El Milagro de la Virgen de Soterraña.</b>
<b>Nombre:</b> El Milagro de la Virgen de Soterraña.
<b>Autor/recopilador:</b> José Luis Rodríguez Plasencia.
<b>Localidad:</b> Madroñera.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...En Madroñera, la ermita Vieja está dedicada a la Virgen de Soterraña, patrona del pueblo. Cuenta la leyenda popular que entre los años 1500 y 1600 se apareció la Virgen en una roca, que se encuentra frente a la ermita, a un pastor que andaba por esas tierras aún despobladas. Una fuerte tormenta de nieve y granizo le sorprendió. En medio del fragor de la tempestad se puso a rezar a la Virgen, pidiéndole auxilio y protección y, según dicen, Ella acudió en su ayuda ofreciéndole refugio en una cueva próxima. Es tradición llevarse del lugar un trocito de pizarra y tirarlo al tejado como protección -cómo no- contra las tormentas.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas, cuevas.
<b>Fuente:</b> Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). <i>Revista de Folklore</i> , 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682</a>

<b>Ficha nº 27: La Virgen de las Nieves de Zarza de Alange.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen de las Nieves de Zarza de Alange.
<b>Autor/recopilador:</b> E. Martos Núñez y C. Porcar Saravia.
<b>Localidad:</b> Zarza de Alange.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “... <i>Muchos se habrán preguntado: ¿desde cuándo se venera esta Imagen en la Zarza?, ¿cómo se inició este culto?. Y sus preguntas, tal vez hayan quedado sin respuestas, ya que se está olvidando una hermosa leyenda que nos narra esos remotos orígenes. Desde fecha incierta, pero sin duda alguna en el siglo XIV, nuestro pueblo no era más que una pequeña aldea. La actual calle Queipo de Llano, entonces llamada Carrera, no llegaría más allá del número 35 actual. De allí en adelante continuaba el camino hacia Alange, con cercas a ambos lados, dedicadas a cultivos de huertas y olivares. Existía algún que otro pozo en las inmediaciones del camino, de los que se proveían los vecinos de la mencionada calle. En la margen derecha del camino había una capilla o pequeña ermita dedicada a los Santos Mártires, donde se veneraba una imagen de San Sebastián. Delante de la ermita había una explanada donde ocurrieron los hechos de nuestra leyenda.</i> <p><i>Un día del mes de agosto, de los ardientes agostos extremeños, una mujer intentaba sacar agua de un pozo próximo a la ermita, pero su cubo chocaba</i></p>



*contra un objeto que flotaba en las aguas. La poca profundidad le permitió reconocer una imagen. Efectivamente, una talla de madera policromada era el objeto flotante. La mujer dio voces y acudieron los vecinos de la próxima calle y un joven se ofreció a bajar para recoger la imagen. Pañuelos y delanteras sirvieron para limpiarla y secarla, y de inmediato se dio cuenta del hecho al Sr. Cura y a las Autoridades. Todo el pueblo lo supo con suma rapidez y allá acudieron de sus casas las mujeres, de las calles los niños y de las cercanas eras los hombres. Todos mostraban su alegría y pocos podían comprender el por qué precisamente esta imagen flotaba en las aguas del pozo. Sin embargo, no es difícil imaginarlo. La invasión agarena del siglo VIII hizo a los fieles devotos esconder imágenes y tesoros religiosos para evitar su destrucción o robo sacrílego. Tal vez la imagen fuera escondida en aquella época entre las piedras del pozo y el tiempo la puso a flote más o menos casualmente.*

*Sacerdotes, cabildo y pueblo discutieron sobre el lugar a donde debía llevarse la imagen para su veneración. El Párroco era partidario de conducirla a la Iglesia Parroquial de San Martín, pero los más, incluso el cabildo, se inclinaron para que se transportase a la ermita de los Santos Mártires, en cuyas proximidades había ocurrido el hecho y aparición. Trajeron ornamentos sagrados para revestir al sacerdote. Se inicia el cortejo procesional hacia la ermita, distante sólo unos cien pasos. Se cantaron himnos marianos y alabanzas a la Madre de Dios.*

Mientras estos hechos ocurrían, se nubló el sol, bajó aparatosamente la temperatura y comenzó a nevar. Hecho insólito en la cálida Extremadura veraniega. Tan insólito como la nevada del 5 de agosto en tiempo del Papa Liberio, que cubrió de nieve parte de la colina Esquiina de Roma, para mostrar el lugar donde se construyera un templo que se llamó Nuestra Señora de las Nieves.

La repetición del milagro en Zarza de Alange, hizo a sacerdotes, cabildo y fieles denominarla "Virgen de las Nieves". Su culto y devoción se extendió, con rapidez por los pueblos vecinos y no muy tarde por toda Extremadura, y el vecino Reino de Portugal. Muchos fieles acudían a la ermita para impetrar la protección de la Virgen y para darle gracias por los beneficios concedidos.

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas, pozos.

Fuente: Martos Núñez, E y Porcar Saravia, C. (1997). *La casa encantada: estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Seminario interuniversitario de estudios sobre la tradición. Extremadura: Editora Regional de Extremadura. (p. 115).

Ficha nº 28: La Virgen de las Nieves de Olivenza.

Nombre: La Virgen de las Nieves de Olivenza.

Autor/recopilador: E. Martos Núñez y C. Porcar Saravia.

Localidad: Olivenza.

Provincia: Badajoz.

Texto: "...Cuando se dio cuenta de que se había perdido, Joaquín dejó rodar por sus mejillas dos gruesas y silenciosas lágrimas. El manojito de espárragos que

*aprisionaba en la mano se fue aflojando poco a poco hasta caer suavemente sobre la hierba. Ya era sol puesto. La niebla, ahora espesa, parecía haberse tragado todo el panorama de los alrededores. La indecisión lo desalentó. Fue a sentarse en una pequeña roca que había allí cerca, al lado de un cerro poco prominente. No pasó mucho tiempo, cuando el niño se dio cuenta de un cambio atmosférico. El viento había cesado y una luz que cada vez se hacía más y más intensa invadió un punto en lo alto del cerro. Joaquín, sin comprender, abrió los ojos. En aquel momento quiso oír una música celestial y lejana. A pocos pasos de él, entre el resplandor de la luz ya cegadora, apareció una señora vestida de blanco, con un manto azul. El niño abrió la boca de asombro... Sus ojos no pestañearon. A los pocos segundos oyó que le decía:*

*- SOY TU MADRE DEL CIELO.*

*Joaquín era un niño sensible. Aquella voz, aquellas palabras, lo invadieron de ternura. Repentinamente se arrodilló. De nuevo la voz de la Señora, una voz que parecía tener eco:*

*- VEN -le dijo-.*

*Como un sonámbulo, Joaquín se levantó lentamente, atraído por la voz y la figura. Cuando llegó a su lado, la Señora lo cubrió con su manto azul, en un abrazo tierno. El niño no sabía qué decir, se tragaba las palabras. Pero ahora sentía un gozo infinito. Un calor de nido le recorría todo el cuerpo. Luego, en su imaginación infantil, le parecía estar en el lecho de plumas de D<sup>a</sup> Julia, su maestra de escuela, y pensaba con alegría si no estaría ya en el cielo. Permanecía inmóvil, por miedo a que el más mínimo movimiento hiciera desaparecer la visión. De repente ocurrió algo extraordinario. Empezaron a caer copos de nieve, espesos y abundantes. Lo más extraño era que a él no le tocaban. En esa pequeña circunferencia había como un fuego que los derretía. Joaquín no sentía ningún frío. El calor que emanaba la Señora le hizo entrar en una dejada somnolencia. Cerró los ojos y se durmió profundamente.*

### III

*Juan y Vicenta habían sido acogidos en una huerta de los alrededores. Con las primeras luces del nuevo día salieron a buscar el niño. Ya no gritaban. Sus ojos escudriñaban con avidez el paisaje, creyendo adivinar su figura en cualquier bulto aparente. La esperanza no les abandonó. Con pasos cansados llegaron a un lugar donde se divisaba el cerro de la aparición.*

*Juan fue el primero que se fijó en aquella mancha roja que destacaba de los campos.*

*- ¡Es él, es su chaleco rojo! ¡Es Joaquín...!*

*El tono de su voz parecía resucitar. Fueron corriendo, él y ella, abandonando el cansancio.*

*Joaquín estaba dormido con la cabeza apoyada entre los brazos. Su semblante inspiraba serenidad, parecía un ángel. La emoción de sus padres lo despertó. Las preguntas se multiplicaron, pero él tan sólo acertaba a decirles:*

*- Vi una señora que me tapó con su manto y me dormí. No tuve frío, de verdad, no*

*tuve frío... (1).*

(1). A. Limpo Píriz: *Olivenza Antología esencial*. p. 310-312, texto de M. Dolores Mira.

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas.

Fuente: Martos Núñez, E y Porcar Saravia, C. (1997). *La casa encantada: estudios sobre cuentos, mitos y leyendas de España y Portugal*. Seminario interuniversitario de estudios sobre la tradición. Extremadura: Editora Regional de Extremadura. (p. 115).

Ficha nº 29: Nuestra Señora de Sopetrán y la Plaga de Jarandilla.

Nombre: Nuestra Señora de Sopetrán y la Plaga de Jarandilla.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Jarandilla.

Provincia: Cáceres.

Texto: "...La localidad de Jarandilla se vuelca en devoción a Nuestra Señora de Sopetrán, una Virgen importada desde las tierras de Hita a la que desde hace siglos, se celebra "con gran fiesta y romería el jueves que precede al de Ascensión" (4). La llegada de tal advocación y culto llegó a la villa por medio de una mula soltada a su libre albedrío, a la que el pueblo le había confiado el destino del voto hecho para librarse de una plaga que assolaba sus campos. El corresponsal del geógrafo Tomás López de Vargas Machuca sintetiza el hecho acaecido en 1374 en los siguientes términos:

"... viendo que los humanos medios no bastaban, se congregaron sus vecinos, haciendo voto a Nuestra Señora sin determinar título ni ymajen, púsose el voto de dos arrobas de zera en una mula y seguida de dos comisarios, sustentados milagrosamente, llegaron al monasterio de Sopetrán, que dista 50 leguas en la Alcarria, y postrándose el bruto ante la sagrada ymajen, tocándose las campanas y aviertas las puertas de la hermita, todo milagrosamente quedó libre de dicha plaga, conservándose hasta oi dicho voto y renovándole cada dos años el jueves, antes de la Ascensión del Señor, en cuio día, por la mucha concurrencia de jentes, se hace una especie de mercado o feria" (5).

Más explícita resulta la narración en la pluma de Acedo de la Berrueza, un cronista jarandillano del siglo XVII, a través de la cual podemos ver el caminar de la mula cegada, convertida en animal guía, contraviniendo los deseos incluso de los acompañantes que dan fe de sus pasos, hasta desembocar a la localidad toledana de Hita:

"Sucedió, pues, en tiempo de los antiguos de aquella provincia de la Vera, y particularmente la villa de Jarandilla, se vió perseguida por algunos años de la calamidad de un gusano, que llaman oruga, que al desabotonar la flor, y echar los árboles sus hojas, las roía, y los dejaba perdidos, para no llevar fruto ninguno en mucho tiempo. Vióse la villa afligida, y determinó acudir al cielo, para que por medio de la Divina Providencia se remediase aquella necesidad, procurando aplacar la ira de Dios con plegarias, ruegos y oraciones, y vertiendo

mucha sangre de sus cuerpos, hacían procesiones muy largas; y viendo que por los pecados del pueblo no se aplacaba su enojo, determinó la villa, nó sin divino acuerdo, que se pidiese entre los vecinos de ella una limosna, como se acostumbra en semejantes ocasiones, y de lo que se sacase de ella se comprase cera, y se ofreciese á una Imagen de devoción, para que por su medio, pidiendo á Dios misericordia, cesase aquella plaga. Hízose así, y al tiempo de ofrecerla hubo algunas disensiones entre los vecinos de la villa, sobre á qué Imagen de devoción de las que la villa tiene se había de ofrecer la dicha cera; y Dios, que para mayor gloria suya lo determinaba así, permitió que por entonces no se concordasen: y para quitar disensiones y contrarios pareceres, se resolvieron en que se cargase una mula con la cera, y en medio de la plaza, á vista de todo el pueblo, la tapasen los ojos, y así tapada, la diesen al rededor tres vueltas, hechas y deshechas, y después, descubriéndola los ojos, la dejasen ir á su voluntad á donde su natural instinto la llevase. Salió la mula de la villa, y á vista de todo el pueblo que la seguía, comenzó á caminar sin poderla detener, tomando la vereda del camino real que va para Madrid. Bien quisieran los naturales que se encaminara por la parte de alguna Imagen de devoción de las que están en la jurisdicción y comarca de la villa; mas como voluntad de Dios no era esa, y los vecinos se cansasen de seguilla, dispusieron, viendo que la mula no quería parar en parte ninguna, que dos honrados hombres de los que iban en el acompañamiento la siguiesen fuese á donde fuese á parar a su albedrío; y así, pues ya parecía más obra de Dios que de hombres, dejasen la cera á la Imagen más cercana, en donde la mula parase...

Llegó, pues, la mula á emparejar con la ermita de San Clemente, que está media legua de la villa, y hace calle al camino real, y allí quisieran los que la seguían que parara; mas como la guiaba otro encubierto y verdadero guiador, cogió la vuelta por detrás de la ermita, que hace una trochecilla, y con más acelerado paso siguió su vereda. Caminó otras dos leguas adelante, y hizo frente al Sagrario de la suntuosa ermita de Nuestra Señora del Cincho, imagen de grande devoción por los muchos y grandes milagros que hace cada día en toda la tierra, y tampoco fué posible, por más que la careaban hacia allá, el querer pasar allí. Caminó hasta llegar al río Tiétar, que está otra media legua más adelante, y llegando á sus orillas, se arrojó á las aguas, que por ser en Mayo no iban muy crecidas, y lo mismo hicieron los que la seguían. Viéronse confusos, y no sabían qué hacer; porque como habían salido de su casa (no sabiendo el secreto que Dios tenía encubierto) sin prevención ninguna de sustento, quisieron volverse a sus casas; y aunque lo determinaron, pensando que caminaban hacia allá, se hallaron á la vista de la Corchuela.

Eran buenos cristianos, y ya Dios inspiraba en sus corazones que aquélla era más obra divina que humana; y así, se determinaron á no la dejar hasta ver en lo que paraba, pues era fuerza que la mula se cansase y descansasen ellos. Ya la hambre los rendía, y la vergüenza de pedir limosna los empachaba. Llegaron, pues, á la Corchuela, lugar pequeño y de poca vecindad, á donde está un Santocristo muy devoto y milagroso; y siendo así que el camino real entra por medio del lugar, no quiso la mula entrar por él, sino por de fuera, donde se puso á pacer en un pequeño pradillo que la necesidad le ofreció para su alivio á la orilla de un arroyo que pasa por allí... Era, como queda dicho, por el mes de Mayo, y para dar alivio á su cuerpo descansaban algún rato de la noche en los prados, á donde también la mula se apacentaba, porque jamás fué posible querer la mula entrar en poblado ninguno, si había trochas ó algunas sendas por defuera por donde pudiese caminar.

El convento de Nuestra Señora de Sopetrán, que es donde está la santa Imagen, es de monjes del Orden del glorioso Padre San Benito, y está algo, aunque poco,

distante y apartado del camino real; y así como la mula llegó á encarar con la puerta de la iglesia del convento que mira al mismo camino, se apartó de él y de carrera se fué allá, y como, por estar los religiosos en silencio, la tenían cerrada, comenzó la mula á dar cabezadas en la misma puerta de la iglesia, como diciendo que la abriesen, y allí se postró en el suelo á modo de arrodillada; que aun á los irracionales, y más cuando son guiados por su Criador, no les falta el instinto natural que Dios les dió para obrar.

(...) Conoció el Abad que aquel era un grande milagro que aquella santa imagen de nuestra Señora de Sopedrán había obrado en aquella santa casa, porque no tenían ni se hallaba cera para poder decir misa en el convento, por ser el año estéril” (6).

Desde aquella fecha todos los años la localidad de Jarandilla renovaba el voto de las dos arrobas de cera, que directamente una comisión de vecinos, acompañada del clero y siguiendo un ritual establecido, llevaban hasta el convento de Hita. Aunque la tradición apunta los castigos que devinieron contra las propiedades de los jarandillanos un año que olvidaron llevar la ofrenda, lo cierto es el voto se mantuvo hasta que la Virgen de Sopedrán tuvo su propio santuario de Jarandilla, allá por las postrimerías del siglo XVII.”

Variaciones:

Palabras clave: apariciones marianas, tempestades.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

#### Ficha nº 30: El Milagro de la Virgen de Tentudía.

Nombre: El Milagro de la Virgen de Tentudía.

Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.

Localidad: Tentudía.

Provincia: Badajoz.

Texto: “...Semejante a esta aparición es la que protagonizó la Virgen de Tentudía, patrona de la comarca de igual nombre y de las localidades de Calera de León, en cuyo término municipal se encuentra el monasterio donde se venera, y de Monesterio. Cuenta la leyenda que durante la Reconquista, al intentar cruzar los cristianos estas tierras camino de Sevilla, los reyezuelos musulmanes asentados en la Sierra de Tudía se unieron para cortarles el paso. Sobrevino el combate que poco a poco se fue poniendo a favor de las tropas cristianas. Mas, como decaía la tarde y la oscuridad se venía encima y la batalla se alargaba, don Pelayo o don Pelay Pérez Correa, Maestre de la Orden de Santiago, detuvo su caballo y pie en tierra, se dirigió de este modo a la Virgen: “¡Santa María detén tu Día!”. Y la Virgen atendiendo a su plegaria detuvo por unas horas el Sol, dando tiempo a las tropas cristianas para culminar con éxito la batalla.

La actual imagen data del siglo xviii. Se encuentra en el Monasterio de Tentudía, en el punto más elevado -1100 metros- de la provincia de Badajoz; donde don Pelay mandó erigir una ermita que conmemorara el suceso.”

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas.
<b>Fuente:</b> Rodríguez Plasencia, J. L. (2012). Apariciones marianas en Extremadura (III). <i>Revista de Folklore</i> , 32, 363, pp. 33-45. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2715</a>

<b>Ficha nº 31: El Milagro del Santísimo Cristo del Desamparo en Deleitosa.</b>
<b>Nombre:</b> El Milagro del Santísimo Cristo del Desamparo en Deleitosa.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..
<b>Localidad:</b> Deleitosa.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "...Deleitosa, villa situada en la falda sur de la Sierra de Guadalupe, perteneció al territorio de los duques de Feria, es de carácter agrícola y ganadero. Lo más notable de esta población es el Cristo del Desamparo. Una gran sequía estropeaba los campos. Un día cualquiera, todos de acuerdo, sacan al Santísimo Cristo. El cielo está despejado, ni una nube en el horizonte. Pero el pueblo cree en el poder de su Cristo. Luce el sol, pero al poco de salir la procesión unas nubes se vislumbran y pocos minutos después se encapota el cielo y comienza a llover fuertemente. El pueblo en agradecimiento se compromete a celebrar anualmente una fiesta a su Cristo."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> apariciones marianas, tempestades.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Santísimo Cristo del Desamparo</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/ibores.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/ibores.htm</a>

<b>Ficha nº 32: El Milagro del Cristo del Rosario.</b>
<b>Nombre:</b> El Milagro del Cristo del Rosario.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..
<b>Localidad:</b> Zafra.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "...En relación con la sequía: Hay constancia de las rogativas de la población en los años de 1715, 1718, 1752 y 1760. En 1718, a las doce del día un repique de campanas anuncia al pueblo que al Cristo lo están colocando en andas. Se comienza a esa hora a nublar el cielo y a las cuatro de la tarde, cuando el Cabildo se dirige al Rosario para la procesión, empezaron a caer algunas gotas de lluvia. Se afirmó que aquella tarde llovió en algunos lugares de la comarca. En la devota procesión acompañaban al Cristo muchos fieles haciendo costosas penitencias. Asisten a ella todas las cofradías menos la Comunidad de San Onofre

**de la Lapa.**

*Análisis y comparación de estas historias con otras versiones y hechos: Fco. Croche recoge en alguno de sus libros una serie de milagros ocurridos entorno al Cristo del Rosario y en ellos nos cuenta que llegaron a Zafra dos imágenes similares del Cristo encargadas por el Cabildo de la colegiata y por el prior de los Dominicos en el s. XXII. Los bultos fueron entregados en el templo mayor y al descubrir su contenido, se dieron cuenta en la Calendaria que la imagen que a ella le correspondía había llegado rota por uno de los brazos. Con gran astucia, los taimados Clérigos la enviaron al convento quedándose ellos con la que aparecía íntegra.*

*Al abrir de nuevo el embiaje, los Dominicos, a pesar de lo que había sucedido antes, la encontraron en perfecto estado. Este caso abrió una larga trayectoria de fama sobrenatural y milagrosa que se fue fortaleciendo en años sucesivos ante la estimación de los vecinos de Zafra. Otros de los sucesos que giran entorno a este Cristo y que no son recogidos por el autor anteriormente mencionado sino por tradición oral recogida en las múltiples entrevistas realizadas a la población Zafrense son:*

*- Al parecer, en una guerra, suponemos que sería la de la Independencia, fue la que causó mayores desperfectos y principalmente fuera del recinto amurallado, el convento de la Encarnación y la mina, ocupado por los Dominicos y en el que residía el Cristo del Rosario, entraron los soldados y le cortaron los brazos a dicho Cristo. A la mañana siguiente, la imagen apareció con los brazos pegados.*

*- En un incendio sucedido en este convento ocurrió otro hecho igualmente milagroso: el edificio quedó totalmente quemado, mientras que el Cristo no sufrió ningún desperfecto.”*

**Variaciones:**

**Palabras clave:** Apariciones marianas, tempestades.

**Fuente:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Santísimo Cristo del Desamparo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/ibores.htm>

### Categoría 3: Los ríos de Extremadura.

**Ficha nº 1: El origen del Guadiana según Don Quijote de la Mancha.**

**Nombre:** El Origen del Guadiana según Don Quijote de la Mancha.

**Autor/recopilador:** Miguel de Cervantes Saavedra.

**Localidad:** Badajoz.

**Provincia:** Badajoz.

Texto: "... D. Quijote contó lo que vio en la cueva y lo que le dijo arrodillado el venerable Montesinos: "Solamente faltan Ruidera y sus hijas y sobrinas, las cuales llorando, por compasión que debió de tener Merlín dellas, las convirtieron en otras tantas lagunas, que ahora, en el mundo de los vivos y en la provincia de la Mancha, las llaman las lagunas de Ruidera; las siete son de los reyes de España, y las dos sobrinas, de los caballeros de una orden santísima, que llaman de San Juan. Guadiana, vuestro escudero, plañendo asimesmo vuestra desgracia, fue convertido en un río llamado de su mesmo nombre; el cual, cuando llegó a la superficie de la tierra y vio el sol del otro cielo, fue tanto el pesar que sintió de ver que os dejaba, que se sumergió en las entrañas de la tierra; pero, como no es posible dejar de acudir a su natural corriente, de cuando en cuando sale y se muestra donde el sol y las gentes le vean. Vanle administrando de sus aguas las referidas lagunas, con las cuales y con otras muchas que se llegan, entra pomposo y grande en Portugal.

Pero, con todo esto, por dondequiera que va muestra su tristeza y melancolía, y no se precia de criar en sus aguas peces regalados y de estima, sino burdos y desabridos, bien diferentes de los del Tajo dorado; y esto que agora os digo, ¡oh primo mío!, os lo he dicho muchas veces; y, como no me respondéis, imagino que no me dais crédito, o no me oís, de lo que yo recibo tanta pena cual Dios lo sabe!"

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: De Cervantes Saavedra, M. (1615/1992). *El ingenioso caballero Don Quijote de la Mancha* (Edición de J.J. Allen). Madrid: Ediciones Cátedra. (Obra original publicada en 1615). (pp. 28-29).

#### Ficha nº 2: Las Ninfas del Guadiana.

Nombre: Las Ninfas del Guadiana.

Autor/recopilador: Vicente Carrasco Celedonio.

Localidad: Badajoz.

Provincia: Badajoz.

Texto: "Según se dice, según se habla, según se cuenta en la leyenda, allá por los tiempos en los que nada era igual que ahora y todo era igual que antes. Los humanos todavía no habitaban en el universo y existía por estas tierras un mundo de hadas, ninfas, elfos, sátiros, duendes, gnomos y geniecillos, dotados del poder del amor, de la amistad, de la alegría, del canto y de la belleza. Pero también del odio, la fealdad, la envidia y la destrucción.

Un grupo de ninfas bajo el manto protector de su ninfa madrina "Anae", que las protegía de los lujuriosos sátiros y de las travesuras de gnomos y duendecillos, revoloteaban desprendiendo por sus plateadas alas destellos que fermentaban la tierra y hacían brillar al sol y a la luna, cubriendo con un manto de estrellas el tapiz celestial por las paradisíacas noches estivales.

Atendían estas ninfas a los nombres de Caia, Geva, Riva, Cala y Zapa.

Anae, como madrina protectora, era de gran envergadura y poder, arrojando



entre sus blancas alas a las cinco ninfas cuando el peligro acechaba, pero el enfado de los lujuriosos sátiros llegó a tal extremo que concibieron un plan para burlar o matar a Anae y apoderarse de las ninfas bajo su protección.

Un día cuando Anae se encontraba distraída consiguieron sorprenderla y arrasaron los campos, asolando el paraíso donde vivía Anae y sus ninfas, consiguiendo herirla en la cabeza de donde manaba un chorro abundante de líquido azul, -el color de la sangre de las ninfas-, que le recorría todo el cuerpo.

Tambaleándose temblorosa y herida, Anae logró salvar a las ninfas bajo su protección logrando que los sátiros huyeran. Pero la tierra desolada entristeció a la ninfa Anae de tal forma que su pena le provocó la muerte al desplomarse de espalda sobre el árido suelo quemado y arrasado por los invasores.

El dolor de las ninfas fue tal que no pudieron soportar la muerte de su ninfa madrina y se tumbaron junto a ella esperando la expiración. Caía se tumbó a su vez, Geva sobre su cabeza y junto a ella Zapa. Riva y Cala se colocaron sobre su brazo izquierdo y así pasaron junto a Anae al paraíso donde habitan los mortales.

Pero en el paraíso no quisieron que este sacrificio quedara en el olvido y desde el mágico poder supremo, quisieron que la tierra absorbiera los cuerpos de las ninfas y su sangre azul, para transformarse en agua que regara los campos áridos y secos dándole la fertilidad y vida.

Desde entonces el cuerpo de Anae se transformó en el río Ana, bautizado por los árabes como Guadiana. Sus pechos se transformaron en los cerros de la muela y el Basharnal. El cuerpo de Caía se convirtió en el río Caya, el de Geva en el río Gévora, el de Zapa en el Zapatón y los de Riva y Cala en el Rivilla y Calamón. Se cuenta que hoy en día las ninfas del Guadiana salen por las noches y perfuman el río dormido para que las ranas y peces se alboroten y den sinfonía al río con sus saltos y croar.

Tienden sus alas para que el sol en el ocaso ilumine la Alcazaba con tonos anaranjados y rosados. En su despertar por las mañanas lanzan sus pavesas brillantes para cubrir con la niebla el río y su entorno, manteniendo la fertilidad en los campos empapándolos de abundancia para beneficio de sus moradores. El sacrificio de Anae y sus ninfas no fue en vano, dejaron un lugar en el mundo lleno de vida y belleza que antaño se llamó Batalyaws y hoy conocemos como Badajoz.

**Variaciones:**

**Palabras clave:** ríos.

**Fuente:** Campo Rizo, J. M. (2009). El agua en los ritos. *Los mensajes del agua, XI Jornadas de estudios de A.S.P.U.R.* 2009. Madrid: Aula Documental de Investigación, pp. 149- 162 (p. 140).

**Ficha nº 3: La Tarasca o La Fuente de los Alunados.**

**Nombre:** La Tarasca o la Fuente de los Alunados.

**Autor/recopilador:** Nicolás Díez y Pérez.

**Localidad:** Badajoz, La Albuera, Cáceres, Santa Marta de los Barros, Santa Marta de Magasca.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “A mediados del siglo XIX, en la calle del Almotacén, en lo que es hoy calle Norte y antes del Burro, estrechísima vía que da a la histórica plaza de Santa María, muy cerca de donde estuvo la sinagoga mayor de Badajoz, vivía un tal Isaac Cohen, conocido físico o cirujano de origen judío, con fama de avaro y cara de pocos amigos.

Un año, pasadas las fiestas de Navidad, en una noche de perros, con un temporal de agua, rayos y centellas cayendo sobre la ciudad, unos lugareños de La Albuera, lugar situado a unas cuatro leguas de la ciudad, llegaron a Badajoz, reclamando urgentemente sus servicios para que atendiera a Pedro Durán, pobre aldeano sin hacienda y de familia que vivía en la miseria, que se encontraba en las últimas.

Después de negarse una y otra vez a las peticiones angustiosas de la hija y de la esposa del moribundo, de oficio porquero, el abuelo de la familia conseguiría ablandarle el corazón en una tercera visita, no sin antes acceder a un desorbitado estipendio. Que ascendía a la exorbitante cantidad de setecientos maravedises, la mitad de ellos en mano y el resto a cuenta, además de ponerle dos caballos corredores a punto para llegar en menos de una hora. Y como garantía, para ablandar su duro corazón el viejo Durán puso, además de su palabra de cristiano viejo, sus setenta lechones de montanera, dispuestos para ser vendidos en el mercado de la Pascua de Reyes, en el zoco grande, donde la familia Durán vendía su ganado a buen precio.

Sacado de la cama el avaricioso médico, se arregló y calzó en un santiamén, encasquetándose al capuchón contra la lluvia, pidiendo y cobrando en el acto los primeros trescientos cincuentas maravedises. Con la lluvia cayendo como pocas veces se había visto en Badajoz, salieron de la ciudad en dirección a La Albuera por el Zoco grande y la Puerta de Mérida, situada más arriba de la de Trinidad, cruzando antes la cercana plaza del Reloj, en tanto sonaban lúgubramente las campanas de la torre de Espantaperros, tratando de ahuyentar la tormenta. A uña de caballo, tras dejar atrás la Judería, pasaron por las cercanías del convento de Padres Trinitarios, y un poco más allá, extramuros de la ciudad, por la Ermita de los Mártires, situada en las márgenes de la pequeña ribera del Calamón.

Los caballos trotaban unos ratos, galopaban otros, sin un minuto de tregua, siempre corriendo, salvando distancias, saltando baches y rodeando los pequeños charcos que el agua había formado desde el comienzo de la noche, sin más luz que el resplandor de los relámpagos y sin gran confianza de llegar a tiempo hasta la cabecera del enfermo, cosa esta última que tenía sin cuidado al médico. Porque él cumplía con hacer el viaje a La Albuera, visitar a Pedro Durán como lo encontrase, ya fuese vivo, ya muerto, y cobrar por todo ellos setecientos maravedises justos y cabales.

Ya habían recorrido como tres leguas, cuando, de repente, los caballos,

recelosos, relincharon, levantaron las orejas y se pararon, negándose a avanzar. A pocos metros había una pila de maderos y troncos que ardía y, a los tenues resplandores de las llamas, vieron a un hombre colgado de un poste elevado: era un ahorcado. Aterrados y confusos, con el miedo en el cuerpo, el viejo y el médico se subieron de nuevo a la grupa y, fustigando con furia a los caballos, partieron a galope. Media hora después, con la tormenta aplacada y la luna llena brillando en el cielo, llegarían a La Albufera los dos jinetes, entrando el médico en la casa del tío Durán. Tomando el pulso al enfermo, los más negros presagios se confirmaron: el aldeano se moría de ahogos, su pulso se perdía por momentos y el corazón estaba a punto de fallarle definitivamente.

Preguntado por su abuela en un aparte, el médico no dio esperanza alguna.

En aquel momento, el enfermo abrió los ojos y, haciendo un esfuerzo, dijo que esa noche había tenido un sueño horrible, soñando que la tarasca les había salido al paso por el camino y había devorado al doctor, de tanto tiempo que habían tardado en llegar. Al oír estas palabras, el tío Durán palideció, en tanto la viejecita se santiguaba. La tarasca tenía atemorizadas a las gentes de La Albufera. Era fama que en el pueblo y en todos de la comarca que este feroz animal salía a los caminos y acometía a las gentes, enroscándoseles a la garganta y ahogándolas instantáneamente.

Por lo que el avisado médico le recomendó un emplasto de raíces y hojas de dedaleda. Y al saber que esta planta no se recogía en La Albufera, el médico, que, mira por dónde, las llevaba en su maletín, se ofreció a dárselas pero cobrando cien maravedises, a pesar de las penurias de esta pobre gente. Después de darle dos sorbos del cocimiento y aplicarle sobre el pecho izquierdo la cataplasma de hojas de dedaleda, aliñadas en esta ocasión con manteca de puerco, vieron con espanto que las medicinas no surtían efecto alguno y el tío Durán fallecía instantes después. De “mal de corazón”, según certificó el taimado cirujano.

En medio del dolor y la desolación familiar, y a pesar de sus protestas, Isaac Cohen tuvo la frialdad suficiente para pedirles los trescientos cincuenta maravedises que le faltaban por cobrar, que era hora de regresar a Badajoz. Liquidada la deuda entre protestas, juramentos y maldiciones, la familia mandó llamar a dos sirvientes para que lo acompañaran a caballo. Se trataba de dos *cazis* o cristianos nuevos, dos moros convertidos al cristianismo, llamados Jad y Nach Lajdar, dos hombres buenos pero tenidos como lunáticos, quienes, bajo la influencia de la luna llena, el mal de la noche, perdían la cordura y el juicio. Alunados que, según los más viejos del lugar, se dedicaban a atrapar a los incautos judíos que cruzaban en la noche por estos lugares inhóspitos, para darles muerte después en alguna fuente cercana.

Sin mediar palabra durante el camino, los tres jinetes, corriendo al galope por los llanos de La Albufera, se acercaban a Badajoz. Ya cerca de la ciudad, siguiendo esta vez un tortuoso camino, los tres hombres llegaron a las riberas del Calamón, cuando todavía no había indicios de luz, pues en enero, a las seis de la mañana, es de noche aún. Lo que aprovecharon para detenerse a descansar unos momentos junto a un molino harinero, en las proximidades de la ermita de Los Mártires. En esto que Cohen, que no montaba bien, se cayó al suelo, en tanto

de los matorrales próximos salían unos ruidos extraños, lo que provocó que los caballos, asustados, relincharan, se encabritaran y retrocedieran. Y, cuando menos lo esperaban, vieron cómo de entre la espesura salía una extraña criatura, la tarasca, animal monstruoso que tenía atemorizados a los campesinos y lugareños de las afueras de Badajoz. Animal selvático y montaraz, cuya cabeza se parecía a la de un león con orejas de caballo y una desagradable expresión, horrenda criatura que nunca abandonaba la espesura de los lugares donde habitaba. Y al que en las noches tempestuosas se le oía bramar, aumentando con sus rugidos tenebrosos la natural congoja de las noches infernales. La tarasca se aproximó al médico caído y lo atrapó con su cola, arrastrándolo, mientras el desgraciado judío pedía auxilio desesperadamente. Los dos criados, aterrorizados, no se atrevieron a moverse del caballo. Sin embargo, uno de ellos, haciendo la señal de la cruz, invocó a Santa Marta, la doncella vencedora del Dragón:

*¡Santa Marta, Santa Marta, ven en nuestro socorro.*

*Tú, que venciste al monstruo, al Tarascón,*

*terror de la Francia, acude en nuestro socorro!*

El monstruo desaparecería llevándose al médico judío hasta una fuente cercana, donde, tras ahogarlo con sus garras, lo sumergió en sus aguas. Con su cuerpo exánime y sin vida, la tarasca huyó a refugiarse a su guarida, situada en las inmediaciones de un molino cercano.

Avisado el ermitaño de Los Mártires para que acudiera a socorrerle y a darle los Santos Óleos al médico de Badajoz, por si estuviera aún con vida, encontraron su cadáver flotando sobre las aguas. Portando en su mano derecha una gran bolsa de badana, conteniendo 800 maravedises, dinero que fue devuelto de inmediato por los dos criados a la afligida familia Durán. “

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Díaz y Pérez, N. (1900). La fuente de los alunados. Tradición popular. *Correo de Extremadura*. A través de Hurtado, P. (1901). Supersticiones Extremeñas. IV: Encantamientos, en *Revista de Extremadura. Órgano de las Comisiones de Monumentos de las dos provincias*, año III, número XXV, Junio (pp. 313-314).

Ficha nº 3: El Duende del Río Guadalefra.

Nombre: El Duende del Río Guadalefra.

Autor/recopilador: Publio Hurtado.

Localidad: Esparragosa de Lares.

<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “El que salía de un molino existente a orillas del río Guadalefra, cerca de Esparragosa de Lares, en el camino de Zalamea, en vez de hablar balaba como un cordero, y en ocasiones se aparecía a los transeúntes en forma de ovillo de hilo negro, que iba rodando ante ellos por el camino y desaparecía cuando le echaban mano.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> ríos.
<b>Fuente:</b> Hurtado, P. (1989). Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 98).

<b>Ficha nº 4: Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia.</b>
<b>Nombre:</b> Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia.
<b>Autor/recopilador:</b> Serafín Bodelón.
<b>Localidad:</b> Mérida, Calamonte, Fuente del Maestro, Casas de don Antonio.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b>  <u>Himno de Prudencio a Santa Eulalia de Mérida</u>  I  Eulalia noble por su linaje, más noble su valor ante la muerte, sagrada doncella, tú con tus huesos das fama a Mérida, con cuyo abrigo creciste y con tu amor ella se orna.  II  Está el lugar cerca del sol poniente, portó esta insigne gloria, famoso por su urbe, ricos pueblos,

pero más por la sangre del martirio  
y afamado por un virginal nombre.

### III

Ella tenía doce tiernos años,  
doce inviernos había ya cumplido,  
cuando desde la crepitante pira  
aterrorizó a cobardes verdugos  
creyendo dulce para sí el tormento

### IV

Antes había ya mostrado indicios  
de añorar las celestiales moradas  
y sus miembros no anhelaban el tálamo.  
Rechazaba juguetes  
sin querer jugar cual niña inocente.

### V

Odiaba el ámbar, las rosas lloraba,  
rechazaba los dorados collares,  
severa de rostro, de andar modesto,  
y de costumbres tiernas en exceso  
ensayando la seriedad senil.

### VI

Cuando azote furioso  
amordaza a los siervos del Señor  
y ordena a los fieles quemar inciensos

**cruels, ofrendar hígados de reses  
a deidades malvadas,**

**VII**

**se enfurece el alma santa de Eulalia  
y el espíritu feroz de su ingenio  
trama crueles batallas  
y su rudo pecho, de Dios ansiosa,  
blande, siendo hembra, varoniles armas.**

**VIII**

**Mas el pío cariño de su padre  
la impulsa animosa a esconderse en casa,  
escondida del campo y de la urbe,  
para no pagar un precio de sangre  
la joven de amor divino furiosa.**

**IX**

**Odiaba la vida sin sobresaltos,  
sufría en la demora,  
sin ser vista de noche abre las puertas  
y la mansión cerrada,  
toma luego un inhóspito camino.**

**X**

**Va caminando con pies lacerados  
por lugares de espinos y zarzales,  
un angélico coro**

la acompaña, calla la horrenda noche,  
mas tiene ella un guía de luz divina.

XI

Así tuvo la turba de Israel  
una columna de luz portadora,  
que pudo abrirles camino en la noche  
tenebrosa, con reluciente antorcha  
disipando tinieblas.

XII

Igualmente Eulalia hizo su viaje,  
tras pasar la noche apareció el día  
y no estuvo en tinieblas  
cuando dejaba los reinos mundanos  
y abría un camino sobre los astros.

XIII

Impelida por vigilante paso  
recorrió largo trecho,  
antes del cielo dar a luz la Aurora;  
acude al juicio orgullosa temprano,  
se presenta ante las autoridades.

XIV

gritando dice: "¿Qué locura es esa,  
perder almas fogosas  
y lanzar contra rocas escarpadas



vidas poco pródigas de sí mismas  
y a todo negarle su dios propicio?

XV

¡Oh tropa desdichada!  
¿Buscáis gente cristiana? Hostil yo soy  
a daímones sagrados,  
ídolos bajo mis pies pisoteo,  
confieso a Dios de corazón y boca.

XVI

Isis, Apolo, Venus, nada son,  
el mismo César Maximiano es nada;  
aquellos, estatuas hechas a mano,  
éste porque da culto  
a frívolas estatuas, ambos nada.

XVII

Maximiano del orbe  
dueño y él mismo devoto de piedras,  
prostituya y ofrende su cabeza  
misma a sus deidades,  
mas, ¿por qué persigue a nobles cristianos?

XVIII

Buen jefe, amo egregio,  
y se alimenta de sangre inocente,  
pero anhelante de cuerpos piadosos

hiere limpias entrañas,  
le alegra atormentar la fe cristiana.

XIX

¡Ea, torturador, abrasa, corta,  
divide miembros unidos con barro!  
Fácil romper lo frágil,  
mas no traspasará el alma hasta dentro  
ningún dolor aciago”.

XX

Airado el pretor por tales palabras,  
“lictor”, dijo furioso,  
“¡arrástrala y cúbrela de suplicios!  
Que sienta que existen los dioses patrios  
y que no es ligero el poder del príncipe.

XXI

¡Cómo desearía revocar  
antes que tu muerte, tu terquedad,  
si ello fuere posible,  
torva doncella! Mira cuántos goces  
siegas y cuánto ofrece el nupcial tálamo.

XXII

Tu casa sacudida por las lágrimas  
te sigue y la ansiosa y noble familia  
de tu estirpe gime,

**mientras tú pereces en edad tierna  
ya cercana al tálamo y a las nupcias.**

**XXIII**

**¿No te mueve la aérea pompa nupcial,  
la majestad de tus ancianos padres,  
a quienes, inconsciente, tú laceras?  
Ya preparadas están las ofrendas  
del sacrificio raudo:**

**XXIV**

**O bien un puñal cortará tu cuello,  
o las fieras mutilarán tus miembros,  
perecerás en humeante hoguera,  
tiernamente llorada por los tuyos,  
desaparecerás entre cenizas.**

**XXV**

**¿Qué te cuesta escapar a tales males?  
Te lo ruego, doncella, si tan sólo  
tocarás con las yemas de tus dedos  
un poco de sal más algo de incienso  
y el grave castigo quedará lejos”.**

**XXVI**

**Eulalia ante esto nada responde,  
está irritada y lanza salivazos  
a los ojos del tirano y después**

arroja los ídolos, pisotea  
el molino con los granos de incienso.

**XXVII**

Y al punto, dos verdugos  
laceran estos pechos virginales  
y con sus uñas rasgan el costado  
y cortan sus carnes hasta los huesos,  
mientras Eulalia sus heridas cuenta.

**XXVIII**

Tú estarás en mí escrito, sí, Señor,  
cómo agrada leer tales señales,  
que denotan, oh Cristo, tus trofeos,  
habla tu sacro nombre  
en la púrpura de sangre enrojecida.

**XXIX**

Sin llanto ni gemido esto cantaba  
intrépida y contenta,  
lejos de su alma está el dolor amargo,  
sus miembros teñidos de sangre nueva  
cual fuente renovada.

**XXX**

Sigue después el tormento postrero:  
laceración que hiere  
hasta el fin con el mortífero rastro,

el fuego por doquier desde la antorcha  
150 abrasa los costados y el estómago.

XXXI

Su oloroso pelo cómo caía  
y cubría sus hombros,  
para esconder un pudor decoroso  
y un honor sin mancilla  
con una envoltura arremolinada.

XXXII

La llama ardiente aletea en su cara,  
llega a su cabeza y arde en su pelo  
y sobresale sobre su cabeza,  
mientras ella ansía una muerte rauda  
busca y traga la hoguera con su boca.

XXXIII

Y de su rostro brota una paloma  
más blanca que la nieve,  
se la vio partir, seguir a los astros;  
era el alma de Eulalia  
alba, inocente, rauda.

XXXIV

Se dobla su cuello al partir el alma  
cuando la pira de fuego se apaga,  
torna la paz a sus miembros exangües,

un soplo de aplausos bate en el éter  
y rauda busca moradas excelsas.

XXXV

El mismo guardián vio surgir el ave  
del rostro de la joven,  
saltó al punto estupefacto y atónito  
y medroso por su acto  
huyó él mismo y el lictor tembloroso.

XXXVI

Mas un glacial invierno de repente  
vierte nieves y cubre todo el foro,  
envuelve a la vez los miembros de Eulalia,  
que yacen bajo el gélido horizonte  
cual tul sutil de mortaja de lino.

XXXVII

Cese el amor de los hombres que lloran,  
los que suelen celebrar defunciones,  
cese por doquier el deber del llanto:  
los elementos, por orden divina,  
oh doncella, tus exequias celebran.

XXXVIII

Mérida es hoy el lugar de su tumba,  
colonia preclara de la Vetonia,  
el memorable Guadiana la baña,

**raudo bordea sus bellas murallas  
con verde torbellino.**

**XXXIX**

**Aquí, donde con mármol reluciente  
ilumina los atrios sonrosados  
el fulgor nativo y el extranjero,  
la tierra sagrada guarda en su seno  
reliquias y cenizas sacrosantas.**

**XL**

**Resplandecientes techos fulgurean  
desde áureo artesonado,  
los mármoles tornan variado el suelo,  
para pensar que con flores diversas  
praderas sonrosadas purpurean.**

**XLI**

**¡Coged enrojecidas amapolas,  
purpúreas violas de azafrán bermejas!  
El tibio invierno no carece de ellas,  
la fresca escarcha acaricia el barbecho  
para colmar de flores vuestros cestos.**

**XLII**

**¡Llevad, niños y niñas, estos dones  
de ramas florecidas!  
Yo iré en medio del coro**

con guirnaldas de dactílicos ritmos,  
escasas, marchitas, pero festivas.

#### XLIII

Me place venerar así sus restos,  
pues el altar está sobre sus huesos,  
ella yace bajo los pies de Dios  
y contempla y favorece a sus pueblos  
complacida en mi canto.

Variaciones: “Todo emeritense sabe qué son “las nieblas de la Mártir”, esas brumas propiciadas por el río que aparecen puntualmente por la ciudad., casi de una manera continua, en torno a la festividad de la Patrona. Decía el escritor extremeño Pedro de Lorenzo, al referirse a este típico fenómeno de nuestra climatología: “Todo en Mérida incluso las brumas del río, nieblas de la Mártir- se acoge a la advocación de Olalla” y es verdad: son tan nuestras que muchos no concebimos los días del tiempo de Santa Eulalia sin que la querida presencia de ellas, aunque sean a veces molestas, aunque para los reumáticos no sean precisamente beneficiosas, pero todos las damos por buenas porque son consustanciales a nuestro paisaje.

Y, además, nos recuerdan a uno de los episodios ocurridos con motivo del martirio de la Santa, referido por el calagurriano Marcial en la estrofa 36 de su himno: “He aquí que el invierno glacial arroja nieve y cubre todo el foro, envuelve también en los miembros de Eulalia que yacían bajo la fría bóveda celeste, haciendo las veces de una capa de blanco lienzo”. No es la nieve sino la niebla en este caso, la que se presenta simbólicamente para cubrir amorosamente los miembros despedazados de la doncella y eliminar así el oprobio buscado por sus verdugos”. (1).

“... Así se cuenta en Casas de Don Antonio acerca de unos porqueros que van con una piara de marranos camino de la feria de Mérida. Quiere la leyenda que se les terminara el agua y estuvieran a punto de desfallecer, motivo por el cual dirigen sus preces a Santa Eulalia y a ella encomiendan su suerte. Es en ese momento cuando un varrón escapa de la manada y se pone a hozar al lado de una carrasca, a más de un tiro de piedra. Pronto comprueban los caporales que ante los hocicos del cerdo ha emergido un manantial”. (2).

“... Cuenta la leyenda que la imagen de la Santa que está en lo alto del obelisco y que mira hacia Mérida se vuelve cuando hay calamidades o cuando se avecinan, así podemos saber que la primera vez que se volvió fue sobre los años de 1501 y 1508 cuando la peste asoló gran parte de España. Otra vez fue cuando la guerra civil del 36 y ahora que se ha quitado para restaurarlo y que la empresa encargada de ello ha venido abajo, ha vuelto a tomar relevancia esta leyenda,



que se remonta a la Baja Edad Media.” (3).

“... Dice la leyenda, que cuando el pueblo de Mérida se portaba mal esta figura de Santa Eulalia se daba la vuelta al pueblo y se ponía mirando a su iglesia, entonces llegaban todo tipo de males incluidas las epidemias. Lo que no sabían todo ellos es que la figura se daba la vuelta porque una de las piezas que la sustenta cogía holgura por efecto del aire frío”. (4).

(1) Álvarez Martínez, J. M. (s. f.). *Las nieblas de la Mártir*. Recuperado de <http://www.meridajoven.com/paginas/turismo/virgen/virgen.asp>

(2) Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(3) Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Obelisco de Santa Eulalia*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#obelisco>

(4) *Obelisco de Santa Eulalia*. (s. f.). Recuperado de <http://www.rutasdelpatrimonio.es/portal/es/component/content/article/555-obelisco-de-santa-eulalia.html>

Palabras clave: Santos, ríos, fuentes.

Fuente: Bodelón, S. (1995). Quirico y Prudencio: Himnos a las dos Eulalias. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 51, nº 1, XLIV-XLV, pp. 309-333.

#### Ficha nº 5: La Aparición de la Virgen de Guadalupe.

Nombre: La Aparición de la Virgen de Guadalupe.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

Localidad: Guadalupe, Zorita.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En el tiempo que el rey don Alfonso XI reinaba en España apareció nuestra Señora, la Virgen María a un pastor de las montañas de Guadalupe de esta manera:

Andando unos pastores guardando sus vacas cerca de un lugar que llaman Alía, en una dehesa que se dice dehesa de Guadalupe, uno de esos pastores, llamado Gil Cordero, natural de Cáceres, donde aún tenía su mujer e hijos, advirtió que le faltaba una vaca de las suyas.

Marchó en su búsqueda por bosques y robledales hasta topar con un río de pocas aguas, bastante escondido. Recorrió el lado derecho de su ribera, desviándose luego siguiendo probablemente los restos de una calzada romana.

Después de tres jornadas encontró la vaca muerta, pero intacta cerca de una fuente pequeña.

Y al ver su vaca muerta, se llegó a ella; y moviéndola con diligencia, y no hallándola mordida de lobos ni herida de otra cosa, quedó muy maravillado. Sacó luego su cuchillo de la vaina para desollarla y poder aprovechar su piel, abriéndola por el pecho a manera de cruz, según es costumbre desollar, luego se levantó la vaca. Y él, muy espantado, se apartó del lugar; y la vaca estuvo quieta. Y luego, en esa hora, apareció ahí visible nuestra Señora la Virgen María a este dichoso pastor díjole así: "No temas que yo soy la Madre de Dios, salvador del linaje humano; toma tu vaca y llévala al ható con las otras, vete luego para tu tierra, y dirás a los clérigos lo que has visto, diciéndoles de mi parte que te envió yo allá, y que vengan a este lugar donde ahora estás, que caven donde estaba tu vaca muerta debajo de estas piedras; y hallarán ende una imagen mía. Cuando la sacaren, diles que no la mudaren ni la lleven de este lugar donde ahora está; mas que hagan una casilla en la que la pongan, y con el tiempo vendrá en que este lugar se haga una iglesia, y casa muy notable".

Y después que la Santa Virgen le dijo estas cosas y otras, luego desapareció. Y el pastor tomó su vaca, y se fue con ella y la puso con las otras. Y contó a sus compañeros todas las cosas que le habían acaecido. Y como ellos hicieren burla de él, respondiósles y les dijo: "Amigos, no tengáis en poco estas cosas. Y si no queréis creerme, creed aquella señal que la vaca trae en los pechos, a manera de cruz", y luego le creyeron.

El citado pastor, despidiéndose luego de ellos, se fue para su tierra. Por donde iba contaba a todos cuantos hallaba este milagro que le había ocurrido. Y al llegar a su casa encontró a su mujer llorando, le dijo: "¿Por qué lloras?". Ella le respondió, diciendo: "Nuestro hijo está muerto", díjole él: "No tengas miedo ni llores: pues yo le prometo a Santa María de Guadalupe para servidor de su casa, y ella lo dará vivo y sano".

En esa hora, se levantó el mozo vivo y sano, y dijo a su padre: "Señor padre, preparaos y vamos para Santa María de Guadalupe". Por lo cual, cuantos allí estaban presentes y vieron este milagro, quedaron muy maravillados, y creyeron después todas las cosas que este pastor decía de la aparición de la Virgen María. Díjoles el pastor: "Señores amigos, sabed que para el mensaje que yo traigo a vosotros bien era menester de hacerse este milagro aquí, por nuestros pecados, muchas veces dudamos de que aquello que corporalmente no percibimos".

Después, este pastor llegó a los clérigos y les dijo así: "Señores, sabed que me apareció nuestra Señora la Virgen María en las montañas cerca del río Guadalupe, y me mandó que os dijera que fueseis allí donde me apareció, y encontraríais una imagen suya; y la sacaseis de allí; y le hicieseis allí una casa. Y me mandó que dijese más: que los que tuviesen a cargo su casa, diesen a comer una vez al día a todos los pobres que a ella viniesen. Y me dijo más: que haría venir a esta casa muchas gentes de diversas partes, por muchos y grandes milagros que ella haría por todas partes del mundo, así por mar como por tierra; y me dijo más: que allí, en aquella gran montaña, se haría un gran pueblo".

Oidas estas cosas, los clérigos dudaron pero luego al ver resucitado al mozo y esomismo que era habido aquel hombre en buena opinión del pueblo, creyéronle. La clerecía deputó ciertos de ellos para que fuesen con el pastor al

lugar donde se le apareció Nuestra Señora. Partiendo de Cáceres anduvieron su camino hasta llegar a aquel lugar, donde la santa Virgen María apareció al pastor. Y después que llegaron, comenzaron a cavar en aquel mismo lugar donde el citado pastor les mostró, que le había aparecido nuestra Señora Santa María. Y ellos, cavando allí, hallaron una cueva a manera de sepulcro, dentro del cual estaba la imagen de Santa María, y una campanilla y una carta con ella; y sacáronlo todo allí, con una piedra donde la imagen estaba sentada. Y todas las piedras que estaban alrededor de la cueva y encima, todas las quebraron las gentes que vinieron entonces y se las llevaron por reliquias. Hicieron una choza de piedra seca lo mejor que pudieron. Juntaron algunas piedras a manera de altar poniendo allí la imagen.

Hecho esto, se volvieron los clérigos a Cáceres y contaron a todos como era verdad todo lo que el pastor les dijera. Y quedó el pastor como guardador de la ermita con su mujer e hijos y con muchos de su linaje, por servidores de Nuestra Señora Santa María de Guadalupe.”

Variaciones: “Unos peregrinos, en pleno mes de Agosto, van en peregrinación a Guadalupe. Sedientos, quedan exhaustos, e invocan a la Virgen. Una luz los rodea y una bella mujer les indica que caven en ese lugar con los bastones y que encontrarán agua. Y allí aparece.” (1).

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de Fuente Santa*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/vfuentsa.htm>

Palabras clave: apariciones marianas, las fuentes, las cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen de Guadalupe*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/guadalu3.htm>

#### Ficha nº 6: El Esternón de la Muerte.

Nombre: El Esternón de la Muerte.

Autor/recopilador: Pepe Vela.

Localidad: Badajoz.

Provincia: Badajoz.

Texto: El Esternón de la Muerte” se remontaría a un molino que pudiera haber existido a principios del siglo XX o finales del XIX, el cual se encontraría destruido y podría provocar en el bañista ataques de hidrocución, enredos en los atalfes o golpes contra piedras. Esto explicaría el maleficio que cayó sobre la zona conocida como “El Pico”.

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: Vela, P. (2002). El Guadiana: entre la intrahistoria y la leyenda. En

MIMAN. (2002). *El Río. I Jornadas sobre el río Guadiana. Badajoz, 18 al 21 de Febrero de 2002. Ponencias y Comunicaciones.* (2002, pp. 135-140). Badajoz: Enseñando Fomenta.

#### Ficha nº 7: El Día de San José y el Guadiana.

**Nombre:** El Día de San José y el Guadiana.

**Autor/recopilador:** Pepe Vela.

**Localidad:** Badajoz.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** El día de San José solían ahogarse una o dos personas. Quizás fuera por el sofocante calor que se acaecía en la fecha o por algún tipo de maldición relacionada con la fecha. El caso es que era habitual escuchar la expresión *“el Guadiana se ha cobrado otra víctima.”*

**Variaciones:**

**Palabras clave:** ríos.

**Fuente:** Vela, P. (2002). *El Guadiana: entre la intrahistoria y la leyenda.* En MIMAN. (2002). *El Río. I Jornadas sobre el río Guadiana. Badajoz, 18 al 21 de Febrero de 2002. Ponencias y Comunicaciones.* (2002, pp. 135-140). Badajoz: Enseñando Fomenta.

#### Ficha nº 8: La Dama Blanca del Guadiana.

**Nombre:** La Dama Blanca del Guadiana.

**Autor/recopilador:** Israel J. Espino.

**Localidad:** Badajoz.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “Ni truco ni trato. Todo pacense que se precie debería saber que si se quiere ver de cerca a la bella Dama Blanca del Guadiana solo tiene que nadar bajo el puente de Palmas una noche en que la luna llena se refleje en sus aguas. La Dama Blanca, sin duda, acudirá a la cita, aunque el precio para contemplarla sea la muerte.

Murmuran los vecinos que miran al Guadiana que en las noches de plenilunio se ve a una bella mujer de blancos ropajes que, flotando sobre el agua y musitando una bella melodía, busca hombres a los que ahogar en las profundidades del río.

Afina más en los detalle Manuel Lourinho, quien afirma que la bella ahogada, que se llama en realidad Leonor, habitó en el Badajoz decimonónico y quedó huérfana muy pronto, cuando sus padres, que tenían la extraña costumbre de pasear todas las noches en calesa, mueren ahogados en el Guadiana al quedarse

el conductor dormido y caer el coche de caballos al río.

Queda pues la bella Leonor huérfana pero acaudalada y al cuidado de una tía suya, y se acostumbran los pacenses a verla, siempre sola y siempre de blanco, bella como una estatua, erguida en el balcón de su vieja y blasonada casona, con la puerta enrejada cerrada a cal y canto como su alma.

Hasta que una mala tarde pasa por debajo de su balcón un vecino de Olivenza que viene a hacer negocios y queda (como no) prendado de su inocente y frágil belleza. Tras insistir el apuesto y resistirse la bella acaban citándose en secreto en la cabecera del puente de Palmas.

Tras este primer encuentro llegan otros, y pasan los días escondiéndose y las noches deseándose, hasta que una noche de primavera Leonor cede a los ruegos de su amado y se entrega a sus brazos.

A partir de entonces, el cuento cambia. Y el príncipe se transforma en sapo. El oliventino comienza a espaciar sus visitas hasta que un día ya no vuelve más a Badajoz. Con los ojos hinchados de llorar y el alma rota en mil pedazos, a Leonor aún le quedan los oídos para escuchar, de lenguas amigas y enemigas, que aquel al que ella ha entregado la honra bajo promesa de matrimonio tenía ya familia en Olivenza.

Leonor, más altiva que nunca, vestida de blanco como aquel primer día de su cita, se dirige al puente de Palmas con la mirada perdida, y a la altura de la cuarta pilastra se arroja al vacío, perdiéndose su bello cuerpo de vista entre los remolinos del río.

Nunca apareció el cuerpo, pero todos conocen la leyenda.

Y cuentan que no hace mucho una noche de luna llena un joven envalentonado nadó hasta la cuarta pilastra. Al volver vio flotando cerca de él a una bella mujer vestida de blanco.

El joven intenta nadar hacia el embarcadero, pero siente que algo o alguien tira fuertemente de él hacia el fondo del río. Sus compañeros, que lo observaban desde la orilla, lo salvan por los pelos. Medio ahogado, solo acierta a balbucear que la ha visto, que ha visto a la Dama Blanca... En sus pupilas puede verse el horror más absoluto. Y en sus tobillos, claramente marcadas, las huellas inconfundibles de unos dedos de mujer.”

Variaciones:

Palabras clave: Ríos, puentes.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *La dama blanca del Guadiana*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

<b>Ficha nº 9: La Sirena de Villanueva de la Serena.</b>
<b>Nombre: La Sirena de Villanueva de la Serena.</b>
<b>Autor/recopilador: Sin determinar.</b>
<b>Localidad: Villanueva de la Serena.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<p><b>Texto:</b> Villanueva de la Serena cuenta con la imagen de la sirena como emblema del municipio. En lo alto del propio Ayuntamiento aparece una imagen que data de 1583, existiendo una leyenda que explicaba que pudo ser traída como parte del botín por los navegantes del municipio que en el siglo XVI viajaron hacia América. Como ya es ampliamente conocido, el municipio debe su nombre a una sirena que, según cuenta la leyenda, vivía en los remansos del río, por la zona de Tamborríos, próxima al castillo de la Encomienda. También se le atribuye la capacidad de andar de manera elegante y femenina.</p> <p>La escultura en bronce que preside la plaza del pueblo es otra muestra del entusiasmo de las gentes del lugar por esta leyenda, de la cual se dice que se han ido añadiendo diferentes detalles o aproximaciones históricas a lo largo de los tiempos.</p> <p>De esta manera, este ser utilizaba sus cantos y su magnética belleza para atraer a los hombres del lugar y ahogarles en sus aguas. Se dice que un conde de Castilnovo, atraído por sus encantos y la espectacular imagen que veía a través de las aguas, murió en sus manos, convirtiéndose en una de sus más ilustres víctimas.</p> <p>Existe una historia sobre el origen de la leyenda, la cual parte de la proximidad de su localización con el Castillo de la Encomienda o Castilnovo, presentándola como una cristiana que se encontraba cautiva por los árabes en el castillo de Mojáfar (sobre esta fortaleza sería construida el citado castillo), entonando hermosas canciones durante la noche.</p>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: ríos, sirenas.</b>
<b>Fuente: Sin determinar.</b>

<b>Ficha nº 10: Jordana la Bella.</b>
<b>Nombre: Jordana la Bella.</b>
<b>Autor/recopilador: Alberto Ubero.</b>
<b>Localidad: Badajoz.</b>

Provincia: Badajoz.

Texto: "El rey de Portugal entró en Badajoz escoltado por una escogida comitiva en la que destacaba la figura apuesta de Joan Franco, cuya mirada se cruzó con la de una dama hermosa que se encontraba entre la multitud. Estaba acompañada por un muchacho huérfano como ella. De vuelta, tras cruzar el puente del Guadiana, se encontraron los dos con un grupo en el que se hacía notar un hombre maduro, de tez oscura, ojos negros, mirada fría y larga barba. Todos creían que era judío pero nadie pudo demostrarlo, de la misma forma que la razón de su presencia en la ciudad era un misterio. Al pasar Jordana por delante del hombre este clavó sus ojos en ella, sintiéndose atravesada por una mirada siniestra y escalofriante.

Al día siguiente, Joan Franco envió una misiva a Jordana con la petición de verla en palacio, asunto al que accedió. Su presencia fue objeto de comentarios de admiración ya que ninguna mujer de las presentes desprendía tan sutil elegancia. Aunque el caballero lusitano la recibió cortésmente, la muchacha no cedió a sus pretensiones, por lo que el arrogante Joan se juró asimismo que la joven sería suya.

Algunos días después el portugués apareció muerto junto a los torreones de la alcazaba. Todo Badajoz hablaba de un duelo con un pretendiente español, que también aspiraba a los favores de Jordana, llamado Gonzalo Bejarano. Al volver de los funerales, la mujer se volvió a encontrar con aquel hombre misterioso de mirada fría.

Pasado el tiempo, cuando parecía que se olvidaba los ecos de la primera muerte, se encontró el cadáver de Gonzalo flotando en el río Guadiana. Jordana, abandonada al más profundo de los desánimos, no encontraba una explicación ante unos hechos que la superaban.

Meses más tarde, cuando nadie lo esperaba, en una fría mañana de invierno, Jordana abandonaba la ciudad en la más absoluta miseria. Vestía harapos y sus ojos se llenaron de lágrimas al volver la mirada para atrás y observar lo que antes fue suyo. Aquel hombre con el que se cruzó en dos ocasiones dirigió la subasta de sus bienes y propiedades. El destino fue cruel.

Es primavera y el Sol se retira. En el jardín de la mansión que perteneció a Jordana, adquirida por los Lopes de Mendoza, sonaban dulces melodías. Una mendiga, cuyos pasos desiguales turbaban el silencio de la calle, se detuvo a escuchar la música y a oler las azucenas del muro. El sueño se apoderaba de ella lentamente. A la mañana siguiente, cuando Lopes de Mendoza salió a la calle, se la encontró y quiso despertarla, pero Jordana estaba muerta."

Variaciones:

Palabras clave: Ríos.

Fuente: Ubero, A. (2011). *Dos leyendas pacenses*. Recuperado de <http://alberto-gutierrez-ubero.suite101.net/dos-leyendas-pacenses-a45759>

<b>Ficha nº 11: El Crimen de Zahínos.</b>
<b>Nombre:</b> El Crimen de Zahínos.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..
<b>Localidad:</b> Zahínos.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “Hacia mitad de este siglo se cuenta que se produjo en la villa un crimen por amor apasionado. Una vecina del pueblo, casada y con tres hijos, se enamoró de otro hombre que no era su marido. Un día se pusieron de acuerdo los amantes y mandaron a sus hijos a que hicieran ruidos por los alrededores de la casilla; entretanto ellos asesinaron al esposo y padre y lo echaron atados los pies al Río Godolid. Días después apareció el cadáver flotando en el río y se descubrió el crimen. Los asesinos fueron juzgados y condenados a prisión.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> ríos.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Crimen de amor</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/crimenam.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/crimenam.htm</a>

<b>Ficha nº 12: El Crimen de Zahínos.</b>
<b>Nombre:</b> El Crimen de Zahínos.
<b>Autor/recopilador:</b> Juan Rodríguez Pastor, Manuel Fernández González, Alicia García Contreras.
<b>Localidad:</b> Alburquerque.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “Crímenes hay en la tierra, Virgen Santa del Carmelo, que estremece el corazón de los seres más perversos.
<b>Hay criaturas desgraciadas que compadecer debemos porque con fieros instintos para delinquir nacieron.</b>
<b>En la historia que relato aparece uno de aquellos cuyos crímenes espantan en nuestros pasados tiempos.</b>
<b>La capital de Badajoz. aplaudida y celebrada, en su provincia hay un pueblo</b>



el cual Alburquerque se llama.

**Donde María Baldó  
pues fue nacida y criada,  
de veinte años se casó,  
en Villar del Rey fue avecinada.**

**El cielo le dio tres hijos,  
los mismos que ella criaba  
con esmerado recato  
muy queridos en su casa.**

**Estando en este sosiego  
le ha arrebatado la parca  
al pobre de su marido,  
aquí mi pluma se para.**

**Se aturde mi pensamiento,  
se enmudecen mis palabras  
al tener que referir  
la crueldad más inhumana  
que recan (¿ rezan ?) nuestros anales  
ni en la historia se hallan,  
ni habrán visto los nacidos  
desde que España es España.**

**Esta María Baldó,  
de la misma que se trata,  
se enamoró de un casado  
para su mayor desgracia,  
y vean lo que acarrea  
una vida depravada,  
ante dos enamorados  
con su vida relajada,  
seguían sus relaciones  
con aflicción extremada.**

**El enemigo cruel  
que de dar vueltas no para,  
tendió sus redes malignas  
y originó esta desgracia.  
En uno de aquellos días  
que María fue por agua,  
se ha encontrado una vecina  
la cual Josefa se llama.**

**Dándole las buenas tardes  
le declara estas palabras:  
-Antonio me dijo ayer  
que muy de veras te ama,  
y si no tuvieras hijos,  
mucho mejor lo pasaras,  
se juntaría contigo  
y a su mujer la dejara.**

**Aquí comenzó María  
a cavilar con qué maña**

daría muerte a sus tres hijos  
sin que nadie se enterara.

Aquí madres de familia,  
las que con fuerza extremada  
adoran tanto sus hijos,  
escuchad en esta plana.

Que hasta el reptil venenoso  
que en su caverna se halla  
por alimentar a sus hijos  
se desalienta y se mata.

Y esta María Baldó,  
siendo racional y humana,  
por el amor al querido  
fue su sangre devorada.

Cogiendo al niño pequeño  
una muy fresca mañana  
con halagos amorosos  
de su casa lo sacaba.

Con dirección hacia el río  
que Guadiana se le llama,  
la inocente criatura  
a su madre suplicaba.

Decía le diera pan,  
la misma que contestaba:  
-Ahora te voy a dar  
Que jamás tendrás ya ganas.

En esto llegar al río  
por la mano lo tomaba,  
-Aquí mueres inocente,  
sin tener culpa de nada.

Y sin otras cosas más  
arrojó al niño a la balsa.  
Se volvió para su casa  
contenta como unas pascuas,  
meditando nuevamente  
matar los dos que quedaban.

Al otro niño mediano  
diariamente lo encerraba  
en la cuadra con los cerdos  
para que lo devoraran.

Pero la majestad suprema,  
la que de todo se encarga,  
no permitió ni así quiso  
que al niño molestara.

Pero la villana madre  
a su hijo le pegaba

con un palo en la cabeza  
que difunto lo dejaba.

Al momento lo enterró  
en el corral de su casa  
en un montón de basura,  
y con ella lo tapaba.

¿Habrá madre más infame?  
¿Habrá madre más villana?  
Ni las fieras campesinas  
cometen tales hazañas.

Así pasó algunos días  
y los vecinos notaban  
la falta de aquellos niños  
que por el pueblo no andaban.

Pero nadie se creía,  
y ninguno sospechaba  
en el grande sacrificio  
que esa infame ejecutaba.

Otro niño de seis años,  
último que le quedaba,  
en compañía del querido  
se salieron de su casa.

Con dirección a la Rambla,  
tras el Calvario se halla,  
muy capaz, para ocultar  
el proyecto que formaba  
con ese inocente niño  
que en su compañía llevaba.

Jugando por el camino,  
como cosa de la infancia,  
llegaron por fin al sitio  
estas almas tan malvadas.

Con su pequeño escaldillo (¿escardillo?)  
estuvo haciendo la zanja;  
coge la madre a su hijo,  
de pies y manos le ata.

Y aquel inocente niño  
lamentándose exclamaba:  
-Madre, qué va usted a hacer,  
por qué las manos me ata,  
ya sabe usted que soy bueno,  
hago lo que usted me manda.

Sin tocarle el corazón  
del niño con estas palabras  
allí lo enterraron vivo,  
¡quién vio acción tan inhumana!  
Y en otra segunda parte

**daremos fin a esta plana.**

#### **DESCUBRIMIENTO DEL CRIMEN**

##### **Segunda parte**

**Se marcharon para el pueblo  
declarando estas palabras:**

**-Ya estamos solos y libres  
ya no hay quien lo impida.**

**Gozaremos nuestro amor  
con la libertad sobrada,  
pero sabemos que Dios  
nunca quiere ocultar nada.**

**Dispuso se descubriera  
y le sentencia la Sala  
para educación y ejemplo  
de la creación humana.**

**A los ocho días del caso,  
miércoles por la mañana,  
una nube se formó  
la misma que derramaba  
la lluvia sobre la tierra  
con una fuerza extremada  
hasta tanto que descubrió  
el sitio en que el niño estaba.**

**Pasó un pastor por allí  
y al punto se aproximaba,  
pero cuando vio la cabeza  
de aquella criatura humana  
se fue al pueblo al momento  
y dio cuenta de lo que pasaba.**

**Reunida la autoridad  
con dos parejas de guardias  
detrás del acusador  
se dirigieron a la Rambla  
que está detrás del Calvario.**

**Llegan al sitio y se pasman,  
han sacado una criatura;  
según el juez ordenaba  
se lo llevaron al pueblo  
donde fue depositada.**

**Como el vulgo de la gente  
ya hacía días que notaba  
la falta de aquellos niños  
que por perdidos se daban.**

**Sospecharon desde luego  
que María se encontraba**

**llorando por sus tres hijos  
para que nadie la culpara.**

**El juez la mandó prender  
y a la cárcel la llevaron  
la toman declaración  
y ninguna comprobaba.**

**La hicieron tener su hijo  
mientras que la retrataban,  
hasta que por último ella  
confesó la verdad clara  
diciendo las ignominias  
que ya arriba se delatan.**

**El juez la mandó encerrar  
y de hierro la cargaban,  
y formaron la sumaria  
y han levantado la causa,  
que sufra garrote vil  
en una pública plaza.**

**El tal Antonio Contreras,  
por ser cómplice en el delito,  
ha salido sentenciado  
a veinte años de presidio.**

**-En este lóbrego calabozo  
entre cadenas y grillos  
me condenan los fiscales  
a veinte años de presidio.**

**Esto se me emplea bien  
con la vida no pagaba  
sólo por meterme yo  
en cosas que no me importaban.**

**Cuando supo mi mujer  
los pasos que yo tenía,  
la infeliz me aconsejaba  
y yo menos la quería.**

**Cuando me hallaba engreído  
con Josefa y con María,  
abandoné a mi mujer  
ni a mis hijos los quería.**

**Muchos nos aconsejaban  
tanto a mí como a María  
nuestra gran perdición  
y nuestra cosa perdida.**

**Todo esto nos buscó  
Josefa Gómez Murillo.  
María subió al cadalso  
y yo moriré en presidio.**

A los casados encargo  
que me tengan en memoria;  
que vivan con sus mujeres  
y no se emboben en otras.

Igualmente a las mujeres  
que vivan con sus maridos  
y siempre tengan presente  
lo que a mí me ha sucedido.

La sacan del calabozo  
para meterla en capilla,  
delante de un crucifijo  
se ha postrado de rodillas.

¡Oh, gran Dios del alto cielo!  
-de esta manera decía-  
por llevarme de un consejo  
me encuentro en esta capilla.

Devoré mi propia sangre  
y me veo aborrecida  
de Dios y de todo el mundo  
y aun de mi misma familia.

No hay mujer más fementida,  
nadie me tenga dolor,  
la madre que mata un hijo  
no tiene perdón de Dios.

Las siete acaban de dar  
en el reloj, lance fuerte,  
esto me anuncia la muerte,  
corazón no hay que temblar.

Para pagar mi delito,  
pues la muerte no la siento,  
a vista de todo el mundo  
para que sirva de escarmiento.

Puesta en cruz. y arrodillada  
meditando en mi agonía,  
perdonadme, padre mío,  
pues me encuentro arrepentida.

Ya han tocado las ocho,  
al patíbulo la sacan  
y puesta al lado de la argolla  
en altas voces gritaba:

-Mirad, madres de familia,  
recordad bien mi desgracia,  
no llevarse de consejos  
ni hacerse caso de nada.

Perdonadme, hermanos  
que ya la hora es llegada,

y redadme un padrenuestro  
por la salvación de mi alma.

Al decir su único hijo,  
al tornillo le dan vuelta,  
María quedó cadáver,  
el Señor la tenga en cuenta.

Ahora pidamos a Dios  
y a la majestad sagrada  
nos libre de un mal pensamiento  
y una hora tan menguada.

Efectuada la sentencia  
el 29 de abril de 1909.

Es propiedad de José Martínez y Ramírez.

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: Rodríguez Pastor, J., Fernández González, M., García Contreras, A. (1998). Unas notas sobre los pliegos de cordel en Extremadura, *Revista de Folklore*, 18a, nº 205, pp. 3-12. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1647>

#### Ficha nº 13: El Acueducto de los Milagros.

Nombre: El Acueducto de los Milagros.

Autor/recopilador: WIKIPEDIA.

Localidad: Mérida.

Provincia: Badajoz.

Texto: "Esta obra, que causó el asombro general en los pasados siglos, donde se consideró un milagro que los pilares se conservaran en gran medida aún en pie, tomando así el nombre con el que se conoce el acueducto."

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: WIKIPEDIA. (s. f.). *Acueducto de los Milagros*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto\\_de\\_los\\_Milagros](http://es.wikipedia.org/wiki/Acueducto_de_los_Milagros)

#### Ficha nº 14: El Romance de la Serrana de la Vera.

Nombre: El Romance de la Serrana de la Vera.

Autor/recopilador: CACERESPATRIMONIO.COM

Localidad: La Vera, Garganta la Olla, Piornal.

Provincia: Cáceres.

Texto:

*“Allá en Garganta la Olla  
en la vera de Plasencia,  
salteóme una serrana  
blanca, rubia, ojimorena;  
trae recogidos los rizos  
debajo de la montera;  
al uso de cazadora  
gasta falda a media pierna,  
botín alto y argentado  
y en el hombro una ballesta*

*Sus cabellos destrenzados  
con los arcos de sus cejas  
flechas arrojan al aire,  
y en el aire las flechas vuela*

*De perdices y conejos  
sirvióme muy rica cena,  
de pan blanco y de buen vino  
y de su cara risueña  
Si buena cena me dio  
muy mejor cama me diera;  
sobre pieles de venado  
su mantellina tendiera  
aguárdate, lindo mozo,  
vuélvete por tu montera.*

*La montera es de buen paño,  
¡pero aunque fuera de seda!  
¡Ay de mí, triste cuitada,  
por ti seré descubierta!  
descubierta no serás  
Hasta la venta primera.*

*Romance antiguo (Popular)”*

Variaciones:

Palabras clave: ríos, cuevas.

Fuente: CACERESPATRIMONIO.COM. (s. f.). *Cuentos y leyendas. La Serrana de la Vera*. Recuperado de [http://www.cacerespatriimonio.com/Leyendas/leyendas.htm#La\\_serrana\\_de\\_la\\_vera](http://www.cacerespatriimonio.com/Leyendas/leyendas.htm#La_serrana_de_la_vera)

Ficha nº 15: La Chancalaera.

Nombre: La Chancalaera.



**Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.**

**Localidad: Las Hurdes.**

**Provincia: Cáceres.**

**Texto: "... las desventuras de la "Chancalaera", cuyas hazañas son semejantes a los de la Serrana de la Vera o Serrana Bandolera, como bien pone de manifiesto el romance que me desgranó, en aquella tarde, una hurdana de tupido moño y ojos infinitamente diáfanos.**

y un águila vi volar  
tan alta que al cielo llega.  
Y cuando la vi bajar.  
baja humilde a una ribera.  
Pensaba verla de cerca,  
aquello águila no era.  
Ni tiene el aspecto humano,  
que es una Chancalaera.  
Cuando tiene gana de hombres,  
se cogía una vereda.  
Y cuando le entra sedi,  
se bajaba a la ribera.  
Se encontró con un pastor  
y se lo lleva a la cueva.  
Achancaron siete ríos,  
siete sierras con tinieblas,  
hasta que por fin llegaron  
a la suya madriguera.  
Le dijo que hiciera lumbre  
con berezos y escoberas.  
Ella se marchó de caza  
y tomó la ballestuela.  
Se salió a la puerta afuera  
como gran arcabucera.  
No ha pasado mucho rato,  
la bandola sube llena  
de perdices y conejos  
y otras aves halagüeñas.  
Mientras se enciende la lumbre.  
baila la Chancalaera.  
El pastor toca la gaita,  
ella un par de castañuelas.  
Como son muchos los bailes,  
muy pronto rendida queda,  
y se ha venido a sentar  
al pie de unas calaveras.  
-¿De quién son tos esos huesos  
que brillan junto a la hoguera?  
-De hombres que yo he matado  
por estas espesas sierras.  
que tengo una maldición  
y cien años de condena,  
que mi padre era un pastor  
y mi madre era una yegua,  
y todo el que ve el mi rostro

tiene que morir por fuerza.  
 Ya se puson a cenar  
 buen vino y muy ricas presas.  
 El pastor que era muy tuno  
 le echó en el vino muermera.  
 Al principio, rejinchó,  
 y luego ya se durmiera.  
 En cuantis la vio dormida,  
 se lanzó la puerta afuera.  
 Siete leguas lleva andadas,  
 y la fiera no despierta.  
 En cuantis vino a acordarsi  
 se le dobló la fiereza.  
 Tira brincos como corza,  
 silbíos como culebra.  
 -¡Arrecátati, pastor,  
 no m'escubras en tu tierra!  
 -¡No t'escubriré, no,  
 na más mentris llegu a ella!  
 Sotru día en la mañana  
 van a cercarle la cueva  
 siete mil hombres armados  
 de lanzas y de ballestas.  
 Después de mucho bregar,  
 ya ha caído prisionera.  
 Unos a otros se dicen:  
 -¡Cayó la Chancalaera!.

Y me narraban aquellos hombres -ojos brillantes por mor del aguardiente- que la Chancalaera vivía en una gruta que hay al pie del Pico de Las Corujas. Que "achancaba" (cruzaba) los ríos con una simple zancada y que una de sus huellas quedó grabada en los canchos que se encuentran en la desembocadura de la garganta de El Gollete en el río Malvellido. Efectivamente, allí, sobre la compacta roca pizarrosa, aparece grabada una descomunal huella; es todo un vaciado, en forma de pie, realizado en el propio esquisto.

Pero la Chancalaera temía al "Duendi Entignau"...".

Variaciones:

Palabras clave: ríos, cuevas.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1995). Las Hurdes: Una jornada festiva. *Revista de Folklore*, 15b, nº 179, pp. 167-172. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1491>

Ficha nº 16: La Leyenda del Escornau.

Nombre: La Leyenda del Escornau.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Ahigal.

Provincia: Cáceres.

Texto: "... Las opiniones difieren a la hora de buscar las causas de su aparición, si bien hay coincidencia en aceptar el hecho como un castigo divino. Dios envía el fantástico ser para vengar las maldades de los ahigalenses para con los habitantes de los pueblos vecinos y para hacer pagar los pecados contra natura que cometen los solitarios pastores. Para quienes consideran el primer punto, el ehcornáu sería engendrado por un caballo y una jabalina, o por una yegua y un jabalí, o por un caballo y una vaca, o por un toro y una yegua. En estos casos el ehcornáu presenta un aspecto de caballo en la parte trasera y de jabalí los cuartos delanteros, con un cuerno largo y agudo, con sección espiral, que le sale vertical del medio de la frente. Cuando el animal se ha originado a causa del pecado nefando, entonces se configura como una mezcla de carnero y jabalí con piel escamada (pellehu aceráu) y con un cuerno en disposición y forma semejante al anterior. El duro cuerno, al que algún informante le da tres metros de longitud, era su única arma y él mismo se lo afilaba en las rocas.

Sus pasos siempre buscaban la muerte. Pastores, campesinos y ganados fueron algunas de sus víctimas. Contra las mujeres empleaba una saña especial, ya que les atravesaba el cuerno a lo largo de todo el cuerpo y las paseaba de tal guisa. Entre sus hábitos alimenticios raras veces figuraban las personas y los animales domésticos, a los que mataba por puro placer, puesto que su manjar favorito lo constituían las palomas que abundaban a lo largo del arroyo Palomero.

Se hicieron batidas para acabar con el ehcornáu, pero ni la metralla ni la pólvora fueron capaces de atravesar la escamosa piel. Como castigo divino se suponía a la sanguinaria fiera, sólo por medios divinos se creía que su exterminio sería posible. Hubo excomunió para el ehcornáu, rogativas que terminaron en tragedia al atacar el animal la procesión presidida por los cofrades de la Vera Cruz, etc. Finalmente la cofradía del Rosario tuvo éxito en su enfrentamiento. Al pretender el ehcornáu atacar a las mujeres que portaban el estandarte de la Virgen, una fuerza divina lo paralizó al encontrarse frente a él e, hinchándose como una pelota, reventó. Esta muerte del fiero animal ocurrió a la altura del llamado "Canchu la sangri", que aún, como dicen los informantes, presenta pigmentaciones rojizas que corresponden ala sangre del ehcornáu.

Al milagroso suceso siguieron fiestas y alegrías. El cuerno fue traído hasta Ahigal como recuerdo de aquella tragedia que asoló al pueblo y fue expuesto en la ermita del Cristo. No falta quien piensa que la mortífera arma se conservaba en la ermita de Santa Marina por considerar a esta santa la aniquiladora del monstruo.

El asta del ehcornáu llegó a alcanzar categoría de reliquia. Se tomaban raspaduras del cuerno, ya que se suponían sanadoras de la esterilidad femenina principalmente, aunque también se consideraban remediadoras de otros variados males, especialmente de insomnio, estómago, nerviosismo y crecimiento. Incluso los mozos que entraban en quinta guardaban raspaduras en sus bolsillos con el convencimiento de que merced a ese amuleto o talismán lograban números que les librarán de la mili.

A mediados del pasado siglo un obispo de la diócesis de Coria giró su visita pastoral a Ahigal y comprobó cómo las gentes confiaban más en las virtudes de

los polvos del ehcornáu que en los ruegos al Cristo. Deseando que el pueblo conservara su devoción al crucificado no tuvo otra idea que la de cortar por lo sano, llevándose el milagroso cuerno. Es precisamente aquí donde se pierde el rastro del asta del fabuloso animal que trajo en jaque a la población de Ahigal, como hemos podido ver, hace más de trescientos años...”

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (1986). La leyenda del “Escornau”. Una versión extremeña del mito del unicornio. *Revista de Folklore*, 06b, 68, pp. 39-47. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=587>

#### Ficha nº 17: La Procesión de Ánimas.

Nombre: La Procesión de Ánimas.

Autor/recopilador: Iker Jiménez.

Localidad: Las Hurdes (Aldehuela, El Castillo, Saucedá).

Provincia: Cáceres.

Texto: “...“Dícese de ella que la componen al menos una decena de ánimas en pena y que la que va en primer lugar, formando en tétrica fila india, porta un hueso humano con una pequeña llama en su parte superior. El humo que hace esta pieza ósea es tal, que puede ser divisado desde kilómetros a la redonda. Es entonces cuando se ve una peculiar y muy densa columna de humo negruzco que avanza lentamente, el momento de huir hacia el pueblo más próximo. Si no se hace a la debida velocidad, la procesión acabará paralizando a su víctima y le hará ofrenda del susodicho hueso llameante. Se dice, al contrario de otras tradiciones galaicas que hablan de un inmenso cirio que es pasado al infortunado y con el cual es obligado a peregrinar cada noche con los difuntos víctima de un amarre sobrenatural, que el difunto hurdano, que no tiene rostro y posee cuerpo parecido al de un niño, exclama algo parecido a “Si tomas este humo, humo habrás de ser”, y acto seguido el desdichado que toma el fémur en sus manos es devuelto por una llama espantosa que lo devora en segundos, reduciendo sus carnes y ropas a tristes cenizas que después vuelan sin rumbo en medio de la noche.”

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 90).

<b>Ficha nº 18: La Pollada de Oro de San Juan.</b>
<b>Nombre: La Pollada de Oro de San Juan.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: Ceclavín.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "... Es el caso de la pollada de oro que, en la noche de San Juan, aparece junto a determinados acuíferos vigilada por la aurífera pita.</b>
<b>Es la misma pollada que en la mítica noche picoteaba entre las arenas del Alagón extrayendo pepitas de oro, como bien sabía un orive de Ceclavín que sólo dio cuenta de ello en el lecho de muerte. Su hijo, no conforme con la cosecha de granos que les proporcionaba la pollada, pretendió sin éxito cazar los animales, razón por cual el "prodigio" desapareció para siempre. El premio también se le niega a los que aguardan al solsticio para hacerse con la granja que asoma y se esfuma entre los riscales sobre los que se asienta el castillo de Santibáñez el Alto:</b>
<b>Desde el fondo del castillo en la noche de San Juan salen pollitos de oro pa quien los pueda cazar."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: ríos, San Juan.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008): animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i>, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=</a></b>

<b>Ficha nº 19: Los Milagros de Nuestra Señora de Argamasa.</b>
<b>Nombre: La Aparición de Nuestra Señora de Argamasa.</b>
<b>Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.</b>
<b>Localidad: Riobos.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "... Continuando con los cultos marianos extremeños diré que en Riobos, veneran la imagen de Nuestra Señora de la Argamasa, situada antiguamente en la ribera del Alagón, donde según la leyenda, se encontró a la efigie sobrenadando en las aguas del río. Esta ermita fue anegada con su consiguiente ruina, por lo que se edificó una nueva en los primeros años del siglo xx y reconstruida casi a finales del mismo siglo debido a su gran deterioro. Se llamó de la Argamasa porque la imagen fue encontrada en la dehesa de igual</b>

nombre, cerca del río. Además, se me informa desde el Ayuntamiento que en 1753, el Censo del Convento Agustino podría indicarnos la razón de la existencia de una ermita de Nuestra Señora de la Consolación, ya derruida alrededor del año 1791 y de la que solo quedó una cruz en el lugar del altar, también ya desaparecida. “De la imagen de la virgen no sabemos qué pasó; en el pueblo la verdadera y primitiva imagen de la Argamasa era la llamada Argamasina, conocida hasta los años 60-70 y luego desaparecida. Se cree que es actualmente la imagen a la que veneramos, imagen del S. xiii”, me dicen ...”

Variaciones: “Nuestra Señora de la Argamasa tuvo su ermita a la vera del Alagón. Cuentan que una noche el santuario fue arrasado por una crecida del río. Pero la Virgen pudo salvarse al tener la precaución de montarse sobre un pollino que la condujo hasta la iglesia de Santa Catalina, de Riobos, donde actualmente se sigue venerando. Y aseguran que ello fue así porque en el camino quedaron grabadas las huellas del animal que la transportara.” (1).

(1). Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

Palabras clave: apariciones marianas, ríos.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

Ficha nº 20: “El Toro de San Marcos”.

Nombre: “El Torno de San Marcos”.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Hinojal.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Tal es el relato de Fray Bartolomé de Pozuelo, uno de los aprobantes del libro del Padre Antonio de Trujillo acerca del “Toro de San Marcos”:

“Refiérese en la «Crónica» de nuestra provincia de San Gabriel, que como un devoto secular, vecino del lugar que llaman del Hinojal, dos leguas del Pedroso, llevase en un jumentillo la limosna al convento del Palancar, adonde era guardián San Pedro de Alcántara, le cogió la noche en el camino; llegaron al río Tajo sin poder advertirlo por la oscuridad; paróse el jumento, dábale de palos el hombre para que pasase (juzgando era un arroyo que está antes de dicho río), y viendo que no lo hacía, dijo: -«¿Anda, ahora te paras cuando voy á llevar la limosna á Fray Pedro de Alcántara?». Y al articular el nombre del santo, pasaron hombre y jumento sin mojarse, ni aun reparar si habían pasado el río, hasta llegar al convento. Si este milagro hizo Dios por los méritos de San Pedro, aun viviendo mortal en la tierra, al pronunciar su nombre, ¿por qué no será creíble el que amane un toro á la invocación del nombre de San Marcos, que reina inmortal con Dios en la gloria, no siendo menos los merecimientos de nuestro sagrado evangelista?”.

Variaciones:

**Palabras clave:** ríos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

#### Ficha nº 21: El Ciervo Blanco de Ricardo de Normandía.

**Nombre:** El Ciervo Blanco de Ricardo de Normandía.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Garrovillas de Alconétar.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... Y, por supuesto, por estas latitudes también tuvo por marco el suceso recogido en el capítulo XLIII de la citada historia: "Cómo Ricarte de Normandía pasó el río Flagor milagrosamente mediante un ciervo blanco que le guió". Uno de los anónimos viajeros que recorren Extremadura en el siglo XIX nos va a informar de cómo la leyenda se mantiene viva entre los habitantes ribereños del río Tajo. Tras recoger de boca de un barquero su particular versión de la leyenda sobre Galofre, guardador del Puente de Mantible, sobre la infanta Floripes o sobre el malvado Fierabrás, apunta en relación con el tema que nos ocupa: "Nos dijo también el barquero, que río arriba y á corta distancia se hallaba el vado del Ciervo, que lleva también este nombre con arreglo á la crónica, y donde el caballero Ricarte, huyendo de los infieles se encomendó á Dios, y vió muy luego venir hacia él un ciervo blanco que le salvó..."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** ríos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 22: El Futuro de San Juan el Hospitalario.

**Nombre:** El Futuro de San Juan el Hospitalario.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Alcántara.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "...Y aguas abajo, en Alcántara, también se mantiene la leyenda, cual si fuera una historia acaecida por estos lares, de cómo un ciervo dictará el futuro al que luego se conocería como San Julián el Hospitalario. No difieren los sucesos de los que recogen otras narraciones del oeste peninsular. Estando de

caza por las proximidades del río Erjas, cerca de Portugal, y habiendo disparado un dardo certero contra un ciervo, el animal se revolvió para espetarle al cazador: "Mal me sienta el morir por quien ha de matar a sus padres". Julián, con el fin de escapar a la profecía, huye a tierras portuguesas, donde contrae matrimonio con una rica mujer. A la vuelta de una cacería Julián mata a sus padres, que han dado con su paradero, al confundirlos con su mujer y un amante, ya que aquélla los ha acogido en su casa y acostado en su propio lecho.

Viendo cumplida la profecía y con total arrepentimiento Julián se retira, en compañía de su esposa, a cumplir la penitencia que él mismo se ha impuesto junto al entonces derruido puente de Alcántara. En ese lugar ayudará a pasar a los peregrinos de un lado al otro del río Tajo. Cuentan que en recuerdo de tal hecho los alcantarinos le dedicaron el templo romano que Julio Cayo Lacer edificara a la entrada del puente..."

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 23: La Niña Loba.

Nombre: La Niña Loba.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Garrovillas.

Provincia: Cáceres.

Texto: "... En la primera de las poblaciones nos topamos con una mujer que está sola por los ribazos del Tajo en trances de dar a luz, siendo observada por siete lobos. Cuando la hija nace, uno de los lobos corta con los dientes el cordón umbilical y se lleva a la criatura sin que la madre, a causa de su estado, pueda impedirlo. La niña crece en compañía de los lobos y con el tiempo llega a ser obedecida por éstos, de los que aprende todas las costumbres..."

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>



<b>Ficha nº 24: El Asesinato de Torrequemada.</b>
<b>Nombre:</b> El Asesinato de Torrequemada.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Torrequemada.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... Otro relato de Torrequemada, de argumento clásico, nos habla de un asesinato cometido en las proximidades del río Salor y de cómo la víctima es enterrada para ocultar el sangriento delito. El crimen acarrea el castigo divino traducido en una gran sequía que trae la esterilidad a las tierras de la comarca. Se hacen rogativas a Nuestra Señora del Salor para que ponga fin al estado calamitoso. Mas para que esto ocurra tienen que sucederse unas series de acontecimientos con los lobos como protagonistas. Estos devoran al homicida cuando una noche, tras la novena, regresaba al pueblo desde la ermita. Seguidamente los animales desentieran el cuerpo asesinado y lo llevan a rastras a las proximidades del santuario. Al día siguiente fue encontrado y recibió cristiana sepultura. Sólo cuando todo esto se hubo realizado las nubes volvieron a descargar sobre los campos resequinados ..."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> ríos.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I, <i>Revista de Folklore</i> , 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 25: "Las Aguas del Tajo y las Heridas".</b>
<b>Nombre:</b> Las Aguas del Tajo y las Heridas.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Villareal de San Carlos.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... López de Vargas apunta que a la del río Tajo acuden los habitantes de Villarreal de San Carlos para "curar las heridas de la piernas y de otros miembros ..."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> ríos.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i> , 23b, nº 275, pp. 171-180. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117</a>

<b>Ficha nº 26: El Arroyo “Do La Vi”.</b>
<b>Nombre:</b> El Arroyo “Do La Vi”.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Sin determinar.
<b>Provincia:</b> Sin determinar.
<b>Texto:</b> “...La princesa mora Zaida fue amante, concubina o esposa (no hay acuerdo de los historiadores) del rey Alfonso VI, el conquistador de Toledo y protagonista de innumerables historias.  Se dice que Zaida huyó de Toledo por el Rio Tajo en una endeble barca, que naufragó al llegar a este paraje. Sobrevivió, pero estaba perdida y desaparecida. Su amado, el rey Alfonso VI la seguía y la buscaba desesperadamente por las orillas del Tajo. Gracias a las indicaciones de un lugareño la encontró viva en la orilla de un arroyo, que para siempre ha conservado el recuerdo de la pérdida de Zaida: El arroyo “do la vi” (donde la ví), que ahora es el Arroyo de la Vid.
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> ríos.
<b>Fuente:</b> <i>El Salto del Gitano.</i> (2012). Recuperado de <a href="http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html">http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html</a>

<b>Ficha nº 27: La Torre de Floripes.</b>
<b>Nombre:</b> El Arroyo “Do La Vi”.
<b>Autor/recopilador:</b> Blog “De Historias y Leyendas”.
<b>Localidad:</b> Alconétar.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> <i>Estando los berberiscos por Extremadura construyeron en Alconétar una gran fortaleza para proteger la vía de la plata, ayudados además por la confluencia del río Tajo con su afluente el Almonte.</i>  <i>Floripes era una bella princesa musulmana, hermana del caudillo Fierabrás (el mismo del bálsamo milagroso), señor de la fortaleza, que disputaba a Carlomagno la conquista del mundo.</i>  <i>Carlomagno envió a España a los afamados Pares de Francia, que toparon en</i>

*Extremadura con el poderío islámico, y llegaron hasta Alconétar, enamorándose Floripes de uno de sus paladines, Guido de Borgoña, a quien demostró su amor prohibido cuando el caballero cayó herido en uno de los lances.*

*Enterado Fierabrás de la situación, y preso de celos, ya que estaba perdidamente enamorado de su hermana, manda encerrar a los franceses en los calabozos de la fortaleza, y pone como guardián al Alcalde de la fortificación, el bravío y valiente Brutamonte, con la orden de no dejarlos salir sino muertos.*

*Al conocer Floripes la noticia corre a rescatar a su amado y aprovechándose de la lealtad y confianza de Brutamonte a sus señores consigue que le abra la puerta, pagándole ella con la muerte, ya que le clava su daga en el corazón.*

*Sin embargo Fierabrás, alertado por la ausencia de su hermana, consigue llegar a la torre antes de la huida de los caballeros franceses, sitiándolos con la intención de hacerlos salir de hambre.*

*Ante esta situación, los caballeros deciden sortear entre ellos quién será el encargado de huir y avisar a su Emperador Carlomagno, tocándole la encomienda a Guido de Borgoña, quien consigue regresar con un ejército, vencer a Fierabrás y liberar a su amada y al resto de Pares.*

*Hoy en día el lugar ha sucumbido bajo las aguas de un pantano, quedando sólo de aquella gran fortaleza la torre, pudiéndose ver con las bajadas del agua, y los restos del puente que se trasladaron más arriba para no quedar inundados.*

*Cuenta la leyenda que cuando sube el agua y cubre la torre, se forma un remolino alrededor de la misma que son los espíritus de Fierabrás y Brutamonte, que vagan errantes desde entonces, llegando a oírse sus lamentos por tan inmensa pérdida.*

Variaciones: "...Todos los años por el día de San Juan, cuando el sol dora las almenas de la "Torre de Floripes", flotan por un instante sobre las aguas los famosos barriles, que durante todo el año reposan en el fondo del río "Hondón de Rochafría". (S. H. *Memorias inéditas*, y P. H., R. E.). (1).

"...En tal castillo hay, según el decir popular, un grandioso tesoro de perlas, diamantes, rubíes, aljófares, oro y plata, brazaletes y gargantillas, anillos y pulseras, zarcillos y collares; pero lo más valioso de aquel tesoro es un *becerro de oro macizo* de tamaño natural, con dos diamantes por ojo." (F. B. *Apuntes*.)" (2).

(1). Marcos de Sande, M. (1947). Del folclore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 85-87).

(2). Marcos de Sande, M. (1947). Del folclore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 85-87).

**Palabras clave:** ríos, San Juan,

**Fuente:** *La Torre de Floripes*. (2006). Recuperado de <http://historialeyenda.blogspot.com.es/2006/08/la-torre-de-floripes.html>

**Ficha nº 28: El Tesoro del Arroyo “La Palma”.**

**Nombre:** El Tesoro del Arroyo de “La Palma”.

**Autor/recopilador:** Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.

**Localidad:** Fuente del Arco.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “Cuentan que en un arroyo conocido como “La Palma” en la finca de Ntra. Sra. Del Ara existe un tesoro escondido. Es un pellejo de buey lleno de oro, enterrado en el suelo y oculto por una gran piedra de granito con una argolla. Esta argolla aparece en sitios diferentes a lo largo del arroyo y solamente a aquellas personas que sean sensatas y creyentes. Hasta la fecha no sabemos de nadie a quién se le haya aparecido esta argolla. Lo único cierto es que cuando llueve y el arroyo coge mucho agua arrastra entre la arena y piedras algunas monedas de la época”.

**Variaciones:**

**Palabras clave:** ríos.

**Fuente:** Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística (s. f.). *Leyenda del tesoro*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/patrimonio.htm>

**Ficha nº 29: El Salto del Gitano.**

**Nombre:** El Salto del Gitano.

**Autor/recopilador:** Blog “Leyendas, historias, caminos...”.

**Localidad:** Villareal de San Carlos.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** Cuenta la leyenda que un día un par de comerciantes, viendo que se les hacía de noche, decidieron acampar en los chozos de Villareal de San Carlos para continuar su camino al salir el sol y conducir a su cuadrilla de mulas a Trujillo para venderlas y sacar unos buenos cuartos. Un bandolero gitano que rondaba el lugar se percató de la intención de los comerciantes y una vez que los hombres con sus acémilas se pusieron en marcha, les salió al paso, acabó con su

vida y se hizo con su mercancía. Pero poco le duró su satisfacción ya que se topó con una pareja de la guardia civil. Al verlos frente a él, dio media vuelta, comenzó a correr desesperadamente y al darse cuenta que su única salida eran las enormes rocas que se precipitaban sobre el río Tajo, no lo anduvo dudando y antes de ser apresado, decidió tomar carrerilla y saltar el precipicio hasta Peña Falcón... cosa que consiguió milagrosamente.

De ese modo se libró del apresamiento de los civiles, quedando éstos petrificados ante tan asombroso hecho. Caprichos de la orografía del terreno: Existe una roca que se asemeja a la figura de un guardia civil con su tricornio, mirando hacia la gigantesca roca en la cual desapareció el gitano bandolero.

Variaciones:

Palabras clave: ríos.

Fuente: El Salto del Gitano. (2012). Recuperado de <http://mtogetafe.blogspot.com.es/2012/04/monfrague-naturaleza-y-leyendas-i-el.html>

## Categoría 4: Los dragones.

Ficha nº 1: La Tarasca o La Fuente de los Alunados.

Nombre: La Tarasca o la Fuente de los Alunados.

Autor/recopilador: Nicolás Díez y Pérez.

Localidad: Badajoz, La Albuera, Cáceres, Santa Marta de los Barros, Santa Marta de Magasca.

Provincia: Badajoz.

Texto: "A mediados del siglo XIX, en la calle del Almotacén, en lo que es hoy calle Norte y antes del Burro, estrechísima vía que da a la histórica plaza de Santa María, muy cerca de donde estuvo la sinagoga mayor de Badajoz, vivía un tal Isaac Cohen, conocido físico o cirujano de origen judío, con fama de avaro y cara de pocos amigos.

Un año, pasadas las fiestas de Navidad, en una noche de perros, con un temporal de agua, rayos y centellas cayendo sobre la ciudad, unos lugareños de La Albuera, lugar situado a unas cuatro leguas de la ciudad, llegaron a Badajoz, reclamando urgentemente sus servicios para que atendiera a Pedro Durán, pobre aldeano sin hacienda y de familia que vivía en la miseria, que se encontraba en las últimas.

Después de negarse una y otra vez a las peticiones angustiosas de la hija y de la

esposa del moribundo, de oficio porquero, el abuelo de la familia conseguiría ablandarle el corazón en una tercera visita, no sin antes acceder a un desorbitado estipendio. Que ascendía a la exorbitante cantidad de setecientos maravedises, la mitad de ellos en mano y el resto a cuenta, además de ponerle dos caballos corredores a punto para llegar en menos de una hora. Y como garantía, para ablandar su duro corazón el viejo Durán puso, además de su palabra de cristiano viejo, sus setenta lechones de montanera, dispuestos para ser vendidos en el mercado de la Pascua de Reyes, en el zoco grande, donde la familia Durán vendía su ganado a buen precio.

Sacado de la cama el avaricioso médico, se arregló y calzó en un santiamén, encasquetándose al capuchón contra la lluvia, pidiendo y cobrando en el acto los primeros trescientos cincuentas maravedises. Con la lluvia cayendo como pocas veces se había visto en Badajoz, salieron de la ciudad en dirección a La Albufera por el Zoco grande y la Puerta de Mérida, situada más arriba de la de Trinidad, cruzando antes la cercana plaza del Reloj, en tanto sonaban lúgubrememente las campanas de la torre de Espantaperros, tratando de ahuyentar la tormenta. A uña de caballo, tras dejar atrás la Judería, pasaron por las cercanías del convento de Padres Trinitarios, y un poco más allá, extramuros de la ciudad, por la Ermita de los Mártires, situada en las márgenes de la pequeña ribera del Calamón.

Los caballos trotaban unos ratos, galopaban otros, sin un minuto de tregua, siempre corriendo, salvando distancias, saltando baches y rodeando los pequeños charcos que el agua había formado desde el comienzo de la noche, sin más luz que el resplandor de los relámpagos y sin gran confianza de llegar a tiempo hasta la cabecera del enfermo, cosa esta última que tenía sin cuidado al médico. Porque él cumplía con hacer el viaje a La Albufera, visitar a Pedro Durán como lo encontrase, ya fuese vivo, ya muerto, y cobrar por todo ellos setecientos maravedises justos y cabales.

Ya habían recorrido como tres leguas, cuando, de repente, los caballos, recelosos, relincharon, levantaron las orejas y se pararon, negándose a avanzar. A pocos metros había una pila de maderos y troncos que ardía y, a los tenues resplandores de las llamas, vieron a un hombre colgado de un poste elevado: era un ahorcado. Aterrados y confusos, con el miedo en el cuerpo, el viejo y el médico se subieron de nuevo a la grupa y, fustigando con furia a los caballos, partieron a galope. Media hora después, con la tormenta aplacada y la luna llena brillando en el cielo, llegarían a La Albufera los dos jinetes, entrando el médico en la casa del tío Durán. Tomando el pulso al enfermo, los más negros presagios se confirmaron: el aldeano se moría de ahogos, su pulso se perdía por momentos y el corazón estaba a punto de fallarle definitivamente.

Preguntado por su abuela en un aparte, el médico no dio esperanza alguna.

En aquel momento, el enfermo abrió los ojos y, haciendo un esfuerzo, dijo que esa noche había tenido un sueño horrible, soñando que la tarasca les había salido al paso por el camino y había devorado al doctor, de tanto tiempo que habían tardado en llegar. Al oír estas palabras, el tío Durán palideció, en tanto la viejecita se santiguaba.

La tarasca tenía atemorizadas a las gentes de La Albufera. Era fama que en el pueblo y en todos de la comarca que este feroz animal salía a los caminos y acometía a las gentes, enroscándoseles a la garganta y ahogándolas instantáneamente.

Por lo que el avisado médico le recomendó un emplasto de raíces y hojas de dedaleda. Y al saber que esta planta no se recogía en La Albufera, el médico, que, mira por dónde, las llevaba en su maletín, se ofreció a dárselas pero cobrando cien maravedises, a pesar de las penurias de esta pobre gente. Después de darle dos sorbos del cocimiento y aplicarle sobre el pecho izquierdo la cataplasma de hojas de dedaleda, aliñadas en esta ocasión con manteca de puerco, vieron con espanto que las medicinas no surtían efecto alguno y el tío Durán fallecía instantes después. De “mal de corazón”, según certificó el taimado cirujano.

En medio del dolor y la desolación familiar, y a pesar de sus protestas, Isaac Cohen tuvo la frialdad suficiente para pedirles los trescientos cincuenta maravedises que le faltaban por cobrar, que era hora de regresar a Badajoz. Liquidada la deuda entre protestas, juramentos y maldiciones, la familia mandó llamar a dos sirvientes para que lo acompañaran a caballo. Se trataba de dos *cazís* o cristianos nuevos, dos moros convertidos al cristianismo, llamados Jad y Nach Lajdar, dos hombres buenos pero tenidos como lunáticos, quienes, bajo la influencia de la luna llena, el mal de la noche, perdían la cordura y el juicio. Alunados que, según los más viejos del lugar, se dedicaban a atrapar a los incautos judíos que cruzaban en la noche por estos lugares inhóspitos, para darles muerte después en alguna fuente cercana.

Sin mediar palabra durante el camino, los tres jinetes, corriendo al galope por los llanos de La Albufera, se acercaban a Badajoz. Ya cerca de la ciudad, siguiendo esta vez un tortuoso camino, los tres hombres llegaron a las riberas del Calamón, cuando todavía no había indicios de luz, pues en enero, a las seis de la mañana, es de noche aún. Lo que aprovecharon para detenerse a descansar unos momentos junto a un molino harinero, en las proximidades de la ermita de Los Mártires. En esto que Cohen, que no montaba bien, se cayó al suelo, en tanto de los matorrales próximos salían unos ruidos extraños, lo que provocó que los caballos, asustados, relincharan, se encabritaran y retrocedieran. Y, cuando menos lo esperaban, vieron cómo de entre la espesura salía una extraña criatura, la tarasca, animal monstruoso que tenía atemorizados a los campesinos y lugareños de las afueras de Badajoz. Animal selvático y montaraz, cuya cabeza se parecía a la de un león con orejas de caballo y una desagradable expresión, horrenda criatura que nunca abandonaba la espesura de los lugares donde habitaba. Y al que en las noches tempestuosas se le oía bramar, aumentando con sus rugidos tenebrosos la natural congoja de las noches infernales.

La tarasca se aproximó al médico caído y lo atrapó con su cola, arrastrándolo, mientras el desgraciado judío pedía auxilio desesperadamente. Los dos criados, aterrorizados, no se atrevieron a moverse del caballo. Sin embargo, uno de ellos, haciendo la señal de la cruz, invocó a Santa Marta, la doncella vencedora del Dragón:

*¡Santa Marta, Santa Marta, ven en nuestro socorro.*

*Tú, que venciste al monstruo, al Tarascón,*

*terror de la Francia, acude en nuestro socorro!*

El monstruo desaparecería llevándose al médico judío hasta una fuente cercana, donde, tras ahogarlo con sus garras, lo sumergió en sus aguas. Con su cuerpo exánime y sin vida, la tarasca huyó a refugiarse a su guarida, situada en las inmediaciones de un molino cercano.

Avisado el ermitaño de Los Mártires para que acudiera a socorrerle y a darle los Santos Óleos al médico de Badajoz, por si estuviera aún con vida, encontraron su cadáver flotando sobre las aguas. Portando en su mano derecha una gran bolsa de badana, conteniendo 800 maravedises, dinero que fue devuelto de inmediato por los dos criados a la afligida familia Durán. “

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Díaz y Pérez, N. (1900). La fuente de los alunados. Tradición popular. *Correo de Extremadura*. A través de Hurtado, P. (1901). Supersticiones Extremeñas. IV: Encantamientos, en *Revista de Extremadura. Órgano de las Comisiones de Monumentos de las dos provincias*, año III, número XXV, Junio, pp. 313-314.

#### Ficha nº 2: La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

Nombre: La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

Autor/recopilador: Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.

Localidad: Fuente del Arco.

Provincia: Badajoz.

Texto: "... Habitaban en esta zona la Princesa Erminda y su padre, el rey moro Jayón, que era ciego.

Bien pudiera ser que estos personajes de la historia, fueran reyezuelos Taifas, es decir, los pequeños reyes que en el último periodo de la denominación musulmana habitaban en la península.

Bueno, pues un buen día la Princesa se encontraba jugando junto a una fuente y se le apareció la Virgen María, en forma de una joven doncella, sobre la copa de una encina. Esta aparición se hizo más frecuente, hasta que un día vio brillar sobre la cabeza de la jovencita una aureola destellante.

Erminda le preguntó:



- ¿Quién eres?

- La Virgen María, -le contestó la jovencita-

- Pues entonces, si eres la Virgen. ¿Por qué no le devuelves la vista a mi padre?.

- Lo haré, pero cuando os convirtáis al cristianismo.

Al convertirse Erminda y Jayón, este recobró la vista.

Entonces comenzó a levantarse una capilla en su honor en un lugar muy cercano, donde hoy figura una cruz de hierro; pero lo que construían durante el día, por la noche se derrumbaba.

Así, el rey empezó a tener miedo y trató de huir del lugar, pero al intentar atravesar la Ribera del Ara, el agua se lo impidió.

Habló con la Virgen y Ésta le dijo que la ermita que estaba construyendo se le derrumbaba porque no la hacía en el lugar que Ella deseaba. Es decir, en la encina donde se aparecía. Así pues, se levantó la ermita en el lugar en el que hoy existe, y se dice que la encina se cortaba y volvía a retoñecer.

La construcción de la ermita la realizaron todos los moros convertidos y uno que abandonó renegando su fe cristiana, los demás lo castigaron y lo pusieron preso de corma (especie de cepo formado por dos tablas que lo ponían en los pies para que no pudiera moverse) y cadenas; después se vería libre de este castigo por mediación de la Virgen.

Variaciones: *“Sobre un ara i alcornoque/ la Virgen María oy/ al Rei Jaion ia su hija/ Erminda se apareció/ Convirtiéronse al instante/ pidiendo con gran fervor/ el Sto. bautismo a voces/ por lograr la redención/ Fabrican aqueste templo/ los moros q humilde son/ aexortación de su Rei/ que amante les predicó/ Muchos dexan a su secta/ y uno que se arrepintió/ por permisión de María/ otro moro le aprendió/ Echanle corma y cadena/ le castigan con rigor/ Yel volviéndose a María/ libre en su templo se hayó/ Leda gracias a la Virgen/ porque conoció su error/ ymitando a Jeremías/ con lágrimas y dolor/ Soberana redentora/ libres vuestros moros son/ no permitáis sean esclabos/ daquel infernal Dragón”. (1).*

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Leyenda de la Virgen del Ara*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/virgara.htm>

Palabras clave: apariciones marianas, fuentes, dragones.

Fuente: Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Leyendas acerca de la Ermita de Ntra. Sra. Del Ara*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

**Ficha nº 3: San Jorge y el Dragón.****Nombre: San Jorge y el Dragón.****Autor/recopilador: Santiago de la Vorágine.****Localidad: Cáceres, La Cumbre, Almaraz, Valdecaballeros.****Provincia: Cáceres, Badajoz.**

**Texto: “El soldado-peregrino llega a la ciudad de Silca, junto a un lago “que parecía un mar” y ocultaba un descomunal dragón. El escurridizo bicho acuático, pestífero e insaciable, había burlado todos los intentos de captura, a pesar de que los lugareños lo acometían bien armados; se acercaba a las murallas, infestaba el ambiente y causaba la muerte de muchos.**

**Se impuso, pues, la necesidad de un pacto. El dragón se alimentaría en el futuro del miedo humano, lenta e inexorablemente, permaneciendo a buen recaudo en su húmedo hogar.**

**Primero arrojan al lago dos ovejas cada día; cuando éstas comienzan a escasear, se acuerda echar una oveja y un ciudadano elegido por sorteo, pero estos también ralean y la suerte cae un día sobre la hija única del rey, inventor de la idea de la suerte. Ofrece a los súbditos todo el oro y la plata del reino por una excepción y ellos responden que el rey y su familia están sometidos a la ley, que lo quemarán junto con su casa si se niega a cumplirla. Logra aplazar durante ocho días el sacrificio, pero llega lo inevitable. En el discurso de despedida, el rey nos abre sus entrañas: “¡Ay, hija mía queridísima! Creía que ibas a darme larga descendencia, y he aquí que en lugar de eso vas a ser engullida por esa bestia”.**

**Cuando la doncella, sola y llorosa, camina hacia el lago para “cumplir su destino”, se encuentra con el soldado peregrino y le ruega que huya y se salve de la furia del dragón que acecha, pero el valeroso joven sube a su caballo y acomete al bicho como don Quijote a los molinos: “enristró su lanza, y, haciéndola vibrar en el aire y espoleando a su cabalgadura, dirigióse hacia la bestia a toda carrera, y cuando la tuvo a su alcance hundió en su cuerpo el arma y la hirió”.**

**Echa pie a tierra y ordena a la joven que sujete sin miedo al reptil por el pescuezo con su ceñidor, y éste la sigue sin rechistar, como “un perrillo faldero”, hasta las puertas de la ciudad. Desde la muralla, los ciudadanos tiemblan y gimen ante lo que ven venir, pero el guerrero cristiano los tranquiliza con estas palabras: “Dios me ha traído a esta ciudad para libraros de este monstruo ¡Creed en Cristo y bautizaos! ¡Ya veréis cómo yo mato a esta bestia en cuanto hayáis recibido el bautismo!”.**

**Y en efecto, bautizados pueblo y rey, el santo desenvainó su espada y, como David a Goliat, remató a dragón. Toda historia que se precie escribe el principio desde el final y ésta recibe su sentido del edificante epílogo: “Después de catequizarlo convenientemente, san Jorge dio un beso de paz al monarca y se**

<b>marchó de la ciudad”.</b>
<b>Variaciones:</b> “... el santo construye en la ciudad una iglesia de la que mana junto al altar una fuente milagrosa y ruega al monarca que dé a los pobres la fabulosa suma con la que quería recompensarlo.” (1).
<b>(1),</b> Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. <i>Escritura e imagen</i> , nº 3, pp. 41-62 (p. 48).
<b>Palabras clave:</b> dragones, santos.
<b>Fuente:</b> De La Vorágine, S. (1996). <i>La leyenda dorada, 1</i> . Madrid: Alianza Editorial. (pp. 248-253).

<b>Ficha nº 4: El Horno del Drago.</b>
<b>Nombre:</b> El Horno del Drago.
<b>Autor/recopilador:</b> Publio Hurtado.
<b>Localidad:</b> Pozuelo, Santa Cruz de Paniagua.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “A la mitad del camino que conduce desde Pozuelo a Santa Cruz de Paniagua, a unos doscientos metros a la izquierda de la vía y en el cerro de la Bardera, hay un enorme peñasco de forma cónica con un apéndice que figura el trozo de un puente, de un solo ojo, que mide tres metros próximamente de elevación por dos de anchura, y de cuya clave pende una enorme argolla de hierro. Subiendo un poco por las sinuosidades de la peña, se ve una caverna medio oculta en las angulosidades de la pizarra, de regular profundidad, denominada El Horno del Drago.
<b>Este drago o dragón era un gigante monstruoso, que tenía la cabeza y brazos de hombre y el resto del cuerpo de basilisco. Cuando sentía hambre, daba unos bramidos tan fuertes, que se oían a dos leguas a la redonda y atemorizaban a los habitantes de la comarca, quienes para aplacarlo llevaban una vaca o varios carneros, que el monstruo mataba y colgaba de la argolla mencionada. Tal presente, que devoraba en crudo, no le duraba más que un día, y al siguiente se repetían los bramidos y ofrenda.</b>
<b>Esta voracidad concluyó con la ganadería de la comarca, que entonces empezaba a desarrollarse; y no habiendo reses que engullir, acometió y se zampó a los habitantes de la Alta Extremadura. Cuando dio fin de ellos, bajó a la provincia de Badajoz e hizo lo propio. Luego despobló la Andalucía; y por fin, siempre buscando alimento, pasó al África, de donde no volvió.”</b>
<b>Variaciones:</b> “Algunas versiones de la leyenda recopiladas con posterioridad indican que el carnívoro dragón, luego que pasara un tiempo desolando las tierras africanas, regresó a estos lares extremeños, donde murió de inanición al no poderse llevar ya casi nada a la boca. Y apuntan que eran tales sus dimensiones que de sus huesos se hicieron las vigas de prensar de todos los lagares de la comarca (1). Si sorprendentes son la magnitud de tan monstruoso animal y sus aviesas actuaciones, más prodigioso resulta su origen, ya que el

mismo fue engendrado mediante el ayuntamiento de la cueva denominada Horno del Drago y la Peña Picuda, una roca de connotaciones fálicas que se halla en sus proximidades.

Sin embargo, estos aspectos míticos se pretenden que no sean los primigenios y, en tal sentido, no faltan quienes acuden a hipótesis evehemeristas que acaban por hacer del “drago” la derivación de unas simples conjeturas históricas. De tal modo que “Drago” no vendría de dragón, sino de Drágut, “un fiero y descomunal gigante, Capitán famoso de una cuadrilla de bandoleros de increíble valor, crueldad y fiereza, que aterró con sus monstruosidades por algún tiempo la Comarca allá por el año 1080 del Señor, 472 de la Hégira, en aquellos viejos y decadentes tiempos de las banderías moras...” (2).

(1) Simón Arias-Camisón, M. (1990). *Historia lírica y amorosa de Santa Cruz de Paniagua y de su culto y santuarios de Dios Padre*. Plasencia: Gráficas Sandoval. (p. 200). A través de Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. (p. 85). A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados extremeños: mitos y leyendas, *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 342, pp. 183-193. Recuperado de: <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

(2) Simón Arias-Camisón, M. *Historia lírica y amorosa de Santa Cruz de Paniagua*, pp. 199-200. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados extremeños: mitos y leyendas, *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 342, pp. 183-193. Recuperado de: <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

Palabras clave: dragones, cuevas, puentes.

Fuente: Hurtado, P. (1901). Supersticiones Extremeñas. IV: Encantamientos, en *Revista de Extremadura. Órgano de las Comisiones de Monumentos de las dos provincias*, año III, número XXV, Junio. (pp. 313-314).

#### Ficha nº 5: El Dragón de Valentín.

Nombre: El Dragón de Valentín.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

Localidad: Trujillo.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Un mozo de un pueblecito de Extremadura salió en busca de aventuras por esos pueblos de Dios. Como era valiente, le llamaban Valentín. Al pasar por un puente, paró a comer algo de la poca merienda que llevaba, y vio aparecer tres hermosos perros, que se echaron, acariciándoles. Él les dio algo de su merienda, y los perros se fueron con él, bautizándolos con el nombre de Collar de Oro, Collar de Plata y Collar de Bronce.

Acompañado de sus tres perros llegó a una ciudad, donde encontró a sus

habitantes llorosos y tristes. Preguntó qué pasaba, y le contestaron que en una cueva de los alrededores vivía un maldito y enorme dragón de siete cabezas que sólo se mantenía de carne humana, y todos los días se comía una moza, y que aquel día le tocaba comerse a la princesita hija del rey, a quien todos querían mucho por su belleza y su bondad.

En aquel momento oyeron que un pregonero publicaba un bando del rey, diciendo que aquel que matase al dragón se casaría con la princesa, su hija, y sería el único heredero de su inmenso y rico reino. Se animó el mozo al oír esto, pues ninguna aventura mejor que ésta, y, queriendo conseguir premio tan valioso, cogió sus tres perros y con ellos se fue en busca del dragón.

Llegó a la cueva de éste en el momento que el dragón salía y se dirigía a la ciudad a comerse a la princesa. Animoso y valiente nuestro mozo, en vez de acobardarse a la vista de aquel enorme dragón que daba espanto a quien miraba, llamó a sus perros, diciéndoles:

-¡Ahí con él, Collar de Oro: ahí con él, Collar de Plata: ahí con él, Collar de Bronce!

Los perros, como tres fieras, se tiraron al dragón, y Collar de Oro se llevó tres cabezas, Collar de Plata otras tres y Collar de Bronce la otra restante. Contentísimo Valentín, cogió las cabezas y las sacó las lenguas, que guardó en su zurrón, abandonando las cabezas sin lengua.

Un príncipe aspirante a la mano de la princesita, que había visto cómo los perros de Valentín habían matado al dragón y que el mozo había quedado allí las cabezas, cogió éstas, se las llevó al rey y dijo que él sólo había matado el dragón, y había, por lo tanto, conseguido la mano de la princesita. Se la dio el rey, y en seguida se celebraron las bodas, con grandes festejos y alegría.

Pero Valentín, que no tenía un pelo de tonto, el día que se celebraba el banquete de boda llamó a sus perros, diciéndoles:

-Collar de Oro, ve a palacio y tráeme el plato donde comen los novios. Collar de plata, tráeme el plato donde come el rey; y tú, Collar de bronce, tráeme el plato donde come la reina.

Cumplieron los perros la orden de su amo, y por más que les persiguieron, ni les dieron alcance, ni pudieron arrebatárles los platos. Quedó Valentín muy satisfecho del éxito y de sus perritos: pero esto gustó poco al rey, quien le llamó para castigarle por la falta de respeto.

Cuando Valentín estuvo ante el rey, le dijo éste: -¿Eres tú el dueño de los tres perros que han robado los platos de mi mesa?

-Sí, señor; yo he sido el que con los tres perros he robado los platos de su mesa, y con los mismos perros he matado al dragón y salvado de la muerte a la princesita, su hija -contestó muy tranquilo Valentín.

-Mientes -dijo el rey-, pues el príncipe que se ha casado con la princesa, mi hija, ha sido quien mató al dragón, y quien como prueba de ello, me ha traído las siete cabezas, que aquí está para demostrarlo.

-Pues el príncipe ese ha engañado al rey. Quien ha matado la dragón ha sido yo con mis leales perros, y aquí están las siete lenguas que saqué de esas cabezas. Vea su Real Majestad, y se convencerá que esas cabezas están sin lengua. Las

abrieron y, efectivamente, sin lengua estaban, lo que convenció al rey, quien mandó anular el matrimonio de su hija con el príncipe y ordenó encerrasen a éste en un castillo por impostor y mentiroso. Luego, como buen rey cumplidor de su palabra, dio Valentín la mano de su hija, muy contento de tener un yerno y sucesor tan valiente y listo, viviendo todos felices por muchos años. Todavía conserva Valentín las siete lenguas, por si queréis ir a verlas.

Y colorín colarao.”

Variaciones:

Palabras clave: dragones, cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El dragón*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/dragon.htm>

#### Ficha nº 6: La Leyenda del Charco de la Serpiente.

Nombre: La Leyenda del Charco de la Serpiente.

Autor/recopilador: Javier Martín.

Localidad: Las Hurdes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “-Hubo un tiempo en el que las escarpadas montañas del Río Jurde eran enormes praderas donde la vegetación se mostraba exuberante y donde los pastores criaban sus rebaños de cabras. En una ocasión un señor desconocido se acercó donde había varios cabreritos en corrobra y les hizo una proposición:

- ¿habría alguno de vosotros que quisiera verter una cuartilla de leche en una poza del río, durante un año seguido, todos los días al atardecer?. -(Era un hueco en la roca que estaba al lado de un charco, donde no se podía ver el fondo y ni con dos madejas de hilo unidas con una piedra en la base, se llegaba a tocar).

Todos los cabreritos se negaron a realizar aquella proposición por considerarla una obligación innecesaria y sin ninguna recompensa. Todos menos uno de ellos que aceptó el trabajo, bien porque le resultaba divertido o porque era tan tímido que no se atrevió a decirle que no.

- Pues bien has de verter la leche todos los días hasta que yo te diga y no mires atrás cuando lo hagas..., la dejas y te marchas sin volver la vista.

-Al día siguiente empezó su tarea y así durante muchos días, dejaba su leche y se daba la vuelta. Pero la curiosidad podía más que las ordenes del misterioso señor, una vez se escondió entre los matorrales para saber quién se bebía la leche y quedó perplejo al ver que una enorme serpiente con siete cabezas salía del charco y devoraba la leche de un zarpazo, desapareciendo de nuevo en lo profundo de las aguas.

Un tiempo más tarde se acercó de nuevo aquel hombre hasta el cabrerito y le dijo: ya no hace falta que pongas más leche en la poza. Ahora solo te pido que

cojas tu rebaño y te marches a casa, pues algo terrible va a suceder. Te agradezco tu labor y si algún día vas a Roma ven a verme que te ayudaré en lo que pueda.

-Pero oiga : ¡si es mediodía!..., ¿como voy a meter las cabras en casa?, si apenas han pastado....

-haz lo que te digo, le contestó, luego verás porqué.

-Así lo hizo a regañadientes, cogió su ganado y lo encerró en Jurde a mediodía ante las burlas de los vecinos y las amenazas de su familia. Enseguida empezó a nublarse el cielo y un gris casi negro se apoderó de todo alrededor. Cayó un diluvio que hizo crecer el río de mar a monte, en aquella crecida arrastró las cabras de los otros pastores e incluso alguno de ellos también fue arrastrado por la fuerza del agua, aquella crecida se llevó a la serpiente río abajo y desapareció en el océano. -(Supongo que sería el Atlántico).

## II

-Pasaron los años y aquel cabrerito se hizo mayor y decidió casarse con una prima, vecina del pueblo de Jurde, una hermosa mujer que mostraba una larga cabellera rubia, ojos azules y una belleza mareante, pero no era posible una boda entre primos, si no había una autorización del Papa, lo cual hizo emprender al Jurdanito un viaje hasta el Vaticano que duró un año. Muy cansado,( ya en las calles de Roma) de repente oyó una voz que le llamaba para decirle:

-¿oye cabrerito, no te acuerdas de mí?, yo soy el que te dije que pusieras la leche en el Río Jurde,vivo aquí desde hace muchos años, pasa que podrás descansar y reponerte, parece que has hecho un largo viaje.

-Pues sí, vengo de Jurde para ver al Papa, pues voy a casarme y necesito un certificado para poderme casar con mi prima, pues la iglesia no lo permite sin su autorización.

-Bueno, no te preocupes, yo me encargo de todo, ven que cenarás, te bañarás y luego podrás dormir toda la noche.A la mañana siguiente al despertar, vio como todo su cuerpo estaba en un charco de sangre y se asustó tanto, que no podía levantarse.

-No te preocupes cabrerito, ya se lo que te pasa, no temas, la sangre que ves es la que traes infectada del viaje tan largo que has hecho, te ha salido después de darte un ungüento para tus heridas.

-Desayunaron y una vez repuesto, el amigo le dijo:

-ven, quiero que veas una cosa:

-Caminaron hasta una cerca donde había algo que paralizó todo su cuerpo.

- ¿Ves ese monstruo?, pues es el que tu criaste en el Río Jurde.-( Un enorme animal con siete cabezas guardaba la finca del romano). Una vez conseguido el papeleo y de vuelta a casa el cabrerito empezó a entristecerse.

-¿Qué te pasa?, ¿Por qué quedaste tan serio de repente?... .

-Es que verás: mañana es el Cristo de mi pueblo y como tardaré un año en

volver, no podré estar este año en la fiesta.

-Eso tiene arreglo, no te preocupes, solo quiero que me des algo a cambio por hacerte el favor.

- ¿y que puedo darte?,

- puedes darme la parra que tienes en tu puerta, eso basta.

- ¡A bueno!, si solo es eso trato hecho.

-Bien pues coge esta mula que te doy que ella te llevará a tu pueblo antes de amanecer, pero no debes decir "Jesús", pues si lo dices la mula se parará y tendrás que ir caminando.

-Emprendió su viaje,subió a la mula y le dijo:"arre mula el diablo, que la mar te para", y con el traqueteo se quedó dormido. Cuando en medio del sueño oyó unas campanas que sonaban. Despertó de repente y exclamó:

- ! Jesús,... si estoy en mi pueblo! y en ese momento la mula desapareció, pero como ya estaba en el Lombo Labrao, bajó caminando y llegó al pueblo a punto para la alborada. Ya en casa, se enteró que estaba enferma el ama del cura y se acercó a preguntarle:

-¿Qué le pasa señora?, y ella malhumorada respondió: -tu bien lo sabes, has venido toda la noche a mis costillas. -(Por eso dicen que las amas del cura son las mulas del diablo).

Al amanecer y llegar a su casa observó que la parra de su puerta había desaparecido. Quizá esté ahora en algún rincón de Roma dando vino, donde aquel monstruo de siete cabezas tiene atemorizada a la población."

Variaciones:

Palabras clave: dragones, serpientes, ríos.

Fuente: Martín, J. (2010). *La leyenda del Charco de la Serpiente*. Recuperado de <http://blogdejamama.blogspot.com.es/2010/04/hubo-un-tiempo-en-el-que-las-escarpadas.html>

Ficha nº 7: La Piedra Bezoar.

Nombre: La Piedra Bezoar.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Los Ibores.

Provincia: Cáceres.

Texto: "... El capítulo preventivo contra las áspides no deja de tener su importancia. En todo el área septentrional hasta tiempos muy cercanos se ha venido utilizando como amuleto la piedra bezoar. Llevándola consigo no hay



miedo posible a las mordeduras del reptil. Tal cálculo empléase igualmente como antídoto, ya que puesto en contacto con la herida absorbe el veneno. Idénticos efectos se le atribuyen a la piedra culebrera. Por Los Ibores, donde ha gozado de estima muy especial, se tiene por dogma que tan mágico objeto se forma si siete culebras se entrelazan y depositan la baba sobre una piedra. La dura consistencia la adquiere de manera inmediata. Una vez utilizada para libar el veneno de la herida la piedra culebrera no volverá a emplearse si con antelación no se “ha purificado” por medio de una inmersión en leche de cabra.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

#### Ficha nº 8: El Bastardo de Oro de Nuñomoral.

Nombre: El Bastardo de Oro de Nuñomoral.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.

Localidad: Nuñomoral.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...En Las Hurdes podemos encontrar parejas de agarenos condenados a estar eternamente juntos pero metamorfoseados. Como los matrimonios veteranos, vaya.

En esta encantadora comarca se habla de un tesoro encantado que se encuentra en la oquedad de un peñascal en el término de Nuñomoral, custodiado por una Mora Encantada, a la que ayuda un bastardo de oro que se transforma en serpiente de verdad y arroja un veneno mortal por la boca en cuanto alguien intenta penetrar en la cueva. Pues bien, este bastardo es en realidad un rey moro que un mal día se perdió por las intrincadas montañas hurdanas y al que la Mora Encantada ha esclavizado. Si esto apena a alguna de mis lectoras que sepa que para desencantarlo, según afirma Flores del Manzano, sólo tiene suministrarle sangre de siete animales diferentes, tanto de tierra como de agua.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *Una pareja encantadora*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/09/25/perdone-pero-me-he-comido-la-pierna-de-su-senora/>

**Ficha nº 9: Las Jáncanas.****Nombre:** Las Jáncanas.**Autor/recopilador:** Félix Barroso Gutiérrez.**Localidad:** Ladrillar.**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "Un pastor jurdano anda apacentando su ganado en el monte. En su deambular, se acerca junto a una cueva. Cuál es su sorpresa cuando observa que una mora tiene colocada una tienda de baratijas a la puerta de la gruta. La mora le invita a acercarse, preguntándole qué es lo que prefiere de todo lo que ve. El pastor contesta que "las tijeras". Entonces la mora monta en cólera y gruñe desahogada: "¡Serán para cortarte la lengua!" El pastor sale huyendo, pero la mora le da alcance y logra cortarle la lengua. Regresa el pastor a su majada y con mímica -no puede hablar- narra lo que le ha ocurrido. Los viejos pastores le dicen que aquélla era una mora encantada, que guarda fantásticos tesoros en su cueva y que para desencantarla hay que pedirle la mano".

**Variaciones:** "Se trata de maléficas criaturas femeninas de aspecto horrible que viven en las cuevas de los montes hurdanos. Poseen curiosos paralelismos con las juáncanas u ojáncanas cántabras y otras criaturas parecidas de la península. Se suelen describir como poseedoras de un solo ojo (según algunos informantes además con dos pequeños en la nuca), cuerpo deforme, rostro arrugado, pelo alborotado (a veces con serpientes en lugar de pelos) y vestidas de forma desaliñada.

Pese a su aspecto repulsivo pueden metamorfosearse, por ejemplo en mujeres atractivas. También en serpientes enormes, caso en el cual sólo podrán volver a recuperar su primitiva forma tras enroscarse siete veces alrededor de un pastor que merodee en sus dominios y buscar su lengua para fundirse en un apetoso beso. La Jáncana entonces trata de seguir acosando al pastor incluso tras recuperada su repugnante forma primigenia.

Las jáncanas aparecen a veces como acosadoras que fuerzan a pastores para después cortarles la lengua con unas tijeras de oro. A veces sustituyen a las moras o encantadas como dueñas de las siniestras tiendas de baratijas. Es así por ejemplo en el romance de la Jáncana, recogido en Aceitunilla. También aparecen en una serie de cuentos hurdanos, en donde la antagonista es la "Jáncana Rabúa". Según algunos informantes existen también jáncanas buenas que se dedican a ayudar a los que se pierden por el monte". (1).

"Las Jáncanas suelen salir cada cien años. En el sitio de Los Juntanos, que pertenece al término de Ladrillar, se apareció una vez a un hombre una Jáncana encantada, con forma de culebra. La Jáncana tenía puesta una tienda, y le pidió al hombre que la desencantara. Para ello, el hombre debería permitir que la culebra se enroscase hasta por tres veces en derredor de su cuerpo. Cuando estuviera bien enroscada, el hombre le escupiría tres veces. En ese mismo instante, la Jáncana le haría la pregunta del ritual. Dicho y hecho. Pero he aquí que cuando la Jáncana le preguntó: "¿Qué es lo que quieres de mis cosas?", el hombre respondió: "Las tijeras" Entonces, la Jáncana se enfureció y se lanzó detrás del hombre, con las tijeras en la mano, al objeto de matarle. Iba gritando por los montes: "¡Desgraciado, que otros cien años a vivir bajo tierra me has condenado! ¿Por qué no dijiste todas las alhajas de la cueva y a mí la primera...?"

y el hombre escapó, librándose de una muerte segura." (2).

(1). *Mitología en Extremadura*. (s. f.). Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#Las\\_J.C3.A1ncanas](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#Las_J.C3.A1ncanas)

(2). Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

Palabras clave: cuevas, encantadas, tesoros.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, tomo 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

#### Ficha nº 9: Los Cabellos de Mujer y Las Serpientes.

Nombre: Los Cabellos de Mujer y las Serpientes.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Sin determinar.

Provincia: Sin determinar.

Texto: "...Sin embargo, en amplias zonas de Extremadura creen que las buenas migas se fundamentan en que hasta cierto punto es la propia mujer engendradora de muchas de las serpientes que pululan por los campos. Son cuantiosas las serpientes creadas a partir de un pelo femenino con raíz metido en el agua durante los siete días del plenilunio. Dependiendo de que la metamorfosis se haya producido a partir de un cabello rubio o moreno, la serpiente será inofensiva o dañina. Aunque no faltan lugares por la parte más meridional de Extremadura en los que se asegura que el color del pelo manipulado propicia el que la culebra sea de agua o de tierra."

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

#### Ficha nº 10: El Perro Culebra de Casar de Cáceres.

Nombre: El Perro Culebra de Casar de Cáceres.

Autor/recopilador: Publio Hurtado.

<b>Localidad:</b> Casar de Cáceres.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<p><b>Texto:</b> "...Un caso de éstos ocurrió en el mes de Agosto de 1900 en el pueblo de Casar de Cáceres, donde una niña de ocho o diez años dio en la monomanía de que, por las noches, un animal extraño y monstruoso le hacía añicos la camisa y le mordía las uñas de los pies.</p> <p>Tenía, según ella, la forma de una culebra, cabeza de perro, orejas tiasas y puntiagudas, un solo ojo, con una lista negra sobre el lomo y una estrella en medio.</p> <p>Infinitas fueron las pruebas que se hicieron para evidenciar la existencia del ente maléfico. Todas, al decir del vulgola confirmaban. Las comadres del lugar diéronse a cavilar qué podría ser, y convinieron muchas de ellas en que, probablemente, era el alma de cierta criatura que una hermana soltera, y ya difunta, de la visionaria había tenido, a la que habían dado sus padres malísimo trato hasta causarle la muerte y, en venganza de ello, se presentaba su espíritu en aquella forma para atormentar a la desnaturalizada familia.</p> <p>Todas las religiones dedicaron a esos espectros ceremonias funerarias. La cristiana reconoció así mismo la necesidad de hacer bien por los espíritus desterrados temporalmente de la presencia del Señor, y les dedicó los oficios y prácticas piedosas de el día de difuntos."</p>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes, dragones.
<b>Fuente:</b> Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas</i> . Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 99).

<b>Ficha nº 11: San Pedro de Alcántara y "El Pecado".</b>
<b>Nombre:</b> San Pedro de Alcántara y "El Pecado".
<b>Autor/recopilador:</b> Víctor Chamorro.
<b>Localidad:</b> Ovejuela.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<p><b>Texto:</b> "Un lagarto de gigantescas proporciones era igualmente el que diezmaba la hacienda de los vecinos de Ovejuela, alquería hurdana próxima al convento de Nuestra Señora de los Ángeles. Pero esto fue antes de que San Pedro de Alcántara llegara como guardián del cenobio, lo domesticara y lo convirtiera en mascota o animal de compañía. Cuentan que los frailes, en atención a su fealdad, lo conocían con el nombre de "el pecado". Y aseguran en Ovejuela que tal lagarto no es otro que el que la moderna imagen de la Virgen de la localidad tiene bajo</p>

<b>sus plantas”.</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: dragones, lagartos, santos.</b>
<b>Fuente: Chamorro, V. (1981). <i>Historia de Extremadura. Tomo III: Encalustrada (Siglos XVIII-XIX)</i>. Madrid: Editorial Quasimodo. (p. 552). Chamorro, V. (1968). <i>Hurdes: Tierra sin tierra</i>, Barcelona, p. 208. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. <i>Revista de Folklore</i>, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568</a></b>

<b>Ficha nº 12: El Lagarto de Calzadilla.</b>
<b>Nombre: El Lagarto de Calzadilla.</b>
<b>Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.</b>
<b>Localidad: Calzadilla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “Según la tradición, hace más de cuatrocientos años –según otros aconteció en el siglo XVIII– en los alrededores de esta localidad de pastores había muchos reptiles, y especialmente un lagarto tan grande que diezmaba los rebaños, y engullía a algún pastor que anduviese descuidado o que había osado hacerle frente, de modo que los habitantes de la localidad andaban atemorizados. Uno de éstos, de nombre Colás, se topó cierto día con el maligno animal, que hizo ademán de atacarle, tras despedazar a uno de sus perros. Colás se encomendó entonces al Cristo de la Agonía, que milagrosamente convirtió su cayada de pastor en una escopeta o trabuco –otros dicen que fue una ballesta – con la cual, y de un certero disparo, acabó con la bestia. Una vez muerto el lagarto, el arma se rompió, mientras Colás escuchaba una voz sobrenatural que decía: ¡Rota quedarás para que a nadie mates más! El agradecido Colás decidió ofrecer como presente a su Divino Protector la piel del animal, de la cual – aunque carcomida por los años– aún pueden verse algunos retazos en la ermita del Cristo, erigida entre los siglos XVI y XVIII”.</b>
<b>Variaciones: “...al encontrarse algunas ovejas muertas en los mismos rediles, se conmovió todo el lugar, pues en aquella comunidad de pastores, la supervivencia dependía de la suerte o desgracia que puedan correr los rebaños; de ahí que el hallazgo conmocionó a todo el lugar: Durante la noche un extraño animal penetraba en los apriscos y mataba a las mejores ovejas.</b>
<b>Se reforzaron las vigilancias y pudo descubrirse al causante de los hechos: una especie de gigantesco lagarto que se acercaba a los desprevenidos animales y los sangraba para beber la sangre y comer sus despojos. Se formó entonces un destacamento de voluntarios y de noche hicieron frente a su enemigo. A la luz de una luna de primavera lo descubrieron. Unas fauces provocativas se abrían ante los estremecidos vigilantes. Las escamas óseas rechazaron los primeros</b>

disparos y todos pensaron que se trataba de un monstruo invencible. Por fin al abrir la boca alguno tuvo la fortuna de encajarle un carabinazo en ella, provocándole la muerte. Cuando lo llevaron al pueblo como trofeo acordaron curtir su piel y entregarla como agradecimiento al Cristo que había propiciado el éxito de su empresa". (1).

(1). *Senderos del Valle del Alagón*. (s. f.). (p. 74).

Palabras clave: lagartos, dragones, cristos.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2007). El lagarto de Calzadilla y otras historias de lagartos. *Revista de Folklore*, tomo 27b, nº 321, pp. 101-105. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.cfm?id=2412%202007>.

#### Ficha nº 13: El Caimán de la Iglesia del Cristo de la Agonía.

Nombre: El Caimán de la Iglesia del Cristo de la Agonía.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Casar de Cáceres.

Provincia: Cáceres.

Texto: "... Vueltos a Extremadura, nos topamos con el consiguiente lagarto en la iglesia de Casar de Cáceres. Se trata de un caimán, cuya longitud sobrepasa los dos metros y medio, totalmente relleno de bálago. Aún conserva los huesos de la cabeza, destacando su mandíbula desprovista de dientes (1). Un manuscrito del siglo XVIII refiere que en la pared exterior de la capilla del Cristo de la Peña está "colgada con cadenas de hierro, la piel de un lagarto: este es su nombre común por su figura. Algunos extranjeros lo han visto: unos dicen es caimán, otros cocodrilo; tiene tres varas y tercia de largo. Viene de tradición, que un devoto del Santo Christo, viéndose acometido por este animal, imploró su auxilio, lo mató, le quitó la piel, la que trajo por trofeo, agradecido del favor que le hizo su Majestad" (2).

Tal vez el hecho de que el clérigo Gregorio Sánchez de Dios recogiera por escrito tempranamente la llegada del caimán posibilitó el que con él arribara a tierras extremeñas una historia o leyenda desarrollada en América y en la que no faltaba la intercesión del Cristo de la localidad. De ese modo impediría que el lagarto acabara impregnándose de relatos arquetípicos muy extendidos, como sucediera en el caso del citado de Calzadilla de Coria. Pascual Madoz también se hace eco sobre el particular en términos muy parecidos a los del citado clérigo.

"Pero no puede omitirse el hablar, aunque ligeramente, de lo que llaman «lagarto», colgado sobre la pila del agua bendita del lado izquierdo, el cual tiene tres varas y un tercio de largo, y 7 cuartos de circunferencia por lo más grueso de su cuerpo: este animal es un cocodrilo semejante a los de la Historia Natural de Madrid; está muy bien conservado, y es corriente en el pueblo, que fue

muerto por un hijo de él en América, en el acto de ser acometido por el reptil, y que en memoria de su peligro y victoria, le dedicó a la imagen del Cristo de la Peña, que se halla en una capilla antigua” (3)”.

(13) Holgado Alvarado, R., Tovar Barrantes, G., Villa Cerro, N., y Castellón Arjona, A. (1999). *Casar de Cáceres*, Badajoz: Cicon Ediciones y Exmo. Ayuntamiento de Casar de Cáceres. (pp. 80-81).

(14) Sánchez de Dios, G. (1952). *Descripción y noticias del Casar de Cáceres*. Cáceres: Biblioteca Extremeña. (Manuscrito de 1794.) Una copia de este manuscrito fue enviada por su autor a solicitud del geógrafo Tomás López, con vistas a su frustrado diccionario. López de Vargas Machuca, T. (1991). *La Provincia de Extremadura al final del siglo XVIII*. Mérida: Asamblea de Extremadura. (p. 127).

(15) Madoz, P. (1955). *Diccionario Histórico-Geográfico de Extremadura*. Cáceres: Publicaciones del Departamento de Seminario de la Jefatura Provincial del Movimiento, Tomo III. (p. 201).

Variaciones:

Palabras clave: lagartos, dragones, cristos.

Fuente: Trueba, A. D. (1887). *Leyendas genealógicas I y II*. A través de Ruiz Moreno, M. J. (2003). Apuntes sobre el escudo de los lagartos de la casa del Águila (Trujillo), en *Coloquios Históricos de Extremadura*. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

#### Ficha nº 14: El Lagarto de Las Villuercas.

Nombre: El Lagarto de Las Villuercas.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Retamosa.

Provincia: Cáceres.

Texto: “... Una narración semejante es la recogida en la localidad cacereña de Retamosa. Apunta la misma que un gigantesco lagarto habitaba en pleno corazón de las Villuercas, moviéndose en un radio que alcanzaba las siete leguas. Nadie penetraba en aquellos fértiles territorios ante el temor a ser devorado, como así sucedía con quienes hacían alarde de su audacia. De las magnitudes del animal habla el hecho de que de un rabotazo fue capaz de “deslomar” la sierra a la altura de Cabañas del Castillo. Un forajido que escapaba de la justicia se adentró en aquellos parajes y dio muerte al reptil, luego de haberlo deslumbrado con una patena que había robado de la iglesia de

Jaraicejo. Con este hecho, que suponía librar a la comarca del inmenso peligro, el malhechor no sólo fue perdonado, sino que en premio recibió amplias tierras en propiedad y la potestad de erigir una fortaleza, la que luego se conocería como el Castillo de Cabañas.”

Variaciones:

Palabras clave: lagartos, dragones.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

#### Ficha nº 15: Los Lagartos y los Tesoros.

Nombre: Los Lagartos y los Tesoros.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Sin determinar.

Provincia: Sin determinar.

Texto: “...En marzo asoma la cabeza el lagarto, dice el refrán. Esta aparición del lagarto en la primavera anuncia la llegada del buen tiempo, hasta el punto de que, según Porfirio, se le consideraba consagrado al sol y, en consecuencia, embajador de buenos augurios. Es el lagarto el animal que, en palabras de Gubernatis, “despierta al joven héroe solar que duerme durante la noche y despierta al hombre dormido por miedo de que la serpiente le muerda”.

Y ciertamente el lagarto puede convertirse en auspiciador de la buena suerte en el terreno económico, suerte que en el campo de los tesoros se hace posible una vez que se pone en fuga a la serpiente que los custodia. Así sucedió en relación con la tinaja de oro que se ocultaba en la cueva de Riscoventana, en la alquería hurdana de El Castillo, a la que vigilaba una enorme culebra. Dieron con ella tras seguir el raptó a un lagarto con dos colas. Para apoderarse del tesoro fue necesario conjurar a la sierpe que se alimentaba de los ganados de la comarca.

No tanta suerte tuvieron los que se guiaron por el infalible lagarto en Batuequillas y en Aceitunilla. Por el primero de los lugares fluye el arroyo de Pedrosanto, nombre que parece derivar de “Petra Santa”, un petroglifo que se ubica en una de sus márgenes. Sobre la citada piedra grabada un cabrero vio repetidamente un lagarto dormitando al sol, percatándose de que el saurio “era de los de dos rabos”. El animal se marchaba tranquilamente cuando se acercaba a él. No tardaría el pastor en horadar parte de la losa, sin que las monedas de oro aparecieran bajo los esquistos. Tarde comprendió el buscatesoros que se había equivocado en la interpretación, ya que de haber seguido al lagarto, éste le habría llevado al lugar en la que se encuentran las todavía ocultas riquezas.

También en Aceitunilla, población cercana a la anterior, se escucha una conseja



parecida en relación con el grabado rupestre de La Huerta del Cura. Este petroglifo, junto a los interesantes motivos grabados, muestra igualmente las huellas de la perforación realizada por algún que otro iluso. Tan avara actuación, como en el caso precedente, fue “dictada” por un lagarto que se asolanaba sobre la losa. Sin embargo aquí lo que falló fue la observación, ya que el referido lagarto solamente tenía una cola, y en estos casos carecen de dotes adivinatorias.

Es indudable que los lagartos con dos rabos se consideran agentes de presagios favorecedores al tiempo que excelentes adivinadores. El toparse con uno de estos reptiles equivale a tener las mejores de las suertes en los juegos de azar, especialmente en la lotería. En Las Hurdes, más que verlo, lo que asegura el premio es cazarlo. Pero en la práctica totalidad de Extremadura el logro de la fortuna conlleva la captura del lagarto para introducirlo seguidamente en un cajón con ceniza. Sobre ella marca con el rabo el número que saldrá en el premio. Tal creencia ha favorecido el dicho popular que toma vigencia siempre que a alguien conocido le sonrío la fortuna: “Ese debe tener un lagarto con dos rabos”. Estos pormenores son recogidos en la correspondiente copla, en la que no sólo se fía en el poder adivinatorio del lagarto:

Dos cosas hay en el mundo  
pa salir de la miseria:  
un lagarto con dos rabos  
y dormir con la lotera.

Por la zona de Alcántara lo que se pone sobre la capa de harina es la cola recién cortada para que mediante sus saltos se dibujen los guarismos del gordo. Aunque fuera de estos casos precisos los movimientos de la cola son interpretados como las voces “¡puto, puto!” o “¡lagarta, lagarta!” con las que el reptil insulta al hombre o mujer causante de su mutilación. Indudablemente la palabra lagarta en referencia a una mujer tiene unas claras connotaciones peyorativas. Sin embargo, la excepción se produce cuando el vocablo responde a un gentilicio. En este sentido hemos de apuntar que por los nombres de lagartos y lagartas se conocen a los naturales de Calzadilla de Coria y de Casar de Cáceres, y por los de lagarteiros y lagarteiras, a los de Eljas. Si en las dos primeras localidades la nominación halla su razón de ser en los exvotos a sus cristos, en Eljas la sustentan en el hecho de asentarse el pueblo entre canchales, hasta el punto de ser blanco de dichos (“debaxu de ca lancha a cen lagarteirus”) y motetes de las localidades rayanas:

¡Lagartu! ¡lagartu!  
se metei pá coba  
Búsca-li u ratru.

Hemos de señalar por último que la utilización de “¡lagarto!” como interjección, muy extendida por toda Extremadura, sirve para contrarrestar cualquier tipo de mal agüero. Así sucede cuando en una conversación alguien pronuncia la palabra “culebra”, o se abre un paraguas en casa, o se caen unas tijeras abiertas o un cuchillo y se clavan en el suelo. Y “¡lagarto!, ¡lagarto!, ¡lagarto!” ha de decirse inevitablemente cuando alguien se tropieza con un jorobado o con tres

curas en plena calle. Y cien veces se coreará “¡lagarto!” para que el reptil suelte a una persona mordida, aunque en Berrocalejo aseguran que no surtirá efecto si al mismo tiempo no se hacen sonar siete cencerros a su alrededor”.

Variaciones:

Palabras clave: lagartos, dragones, cristos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

#### Ficha nº 16: El encuentro de Dios con la Serpiente y el Lagarto.

Nombre: El encuentro de Dios con la Serpiente y el Lagarto.

Autor/recopilador: José Manuel Fraile Gil.

Localidad: Ceclavín.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En esto que iba Dios por el mundo y se conoce que fue al río a beber, y al poner las rodillas en el suelo para beber de bruces se conoce que la plantó encima de una culebra que tenía que estar dormía a la vera del río. Y va la culebra, y ¡zas!, que le jarreó un mordiscón. Entonces va Dios y le dice a la culebra:

- ¿Por qué me has mordío? ¿Qué te jecho yo pa que me muerdas?

Y la culebra, pos ya ves, que le salta a Dios:

- Es que a mí no me pisa ni Dios, y el que me pise me las paga, sea queriendo o sin querer.

Así que va Dios y le dice a la culebra:

- Por lo malita que tú eres vas a tener que andar toda la vida arrastrando la barriga.

Al otro día, esto es que iba Dios en el burro por un camino. Y cuando más campante que andaban, llega un lagarto corriendo y se atraviesa en el camino. Lo que pasó es que el burro se pegó un susto y Dios se cayó de costillas. Entonces va Dios y llamó al lagarto:

- Oye tú, lagarto, que me has tumbao del burro. ¿Te paece bien lo que acabas de jacerl? El probi lagarto se queó paraíto y va y le dice a Dios:

- Usté perdoni. De ahora p’alantri no vuelvo a jacerlo, porque voy a tenel más

cuidado cuando pasí por los caminos.

Y Dios, como le vio las buenas intenciones, pues fue y lo premió:

- Como eres buena persona te voy a dar cuatro patas para que puedas correr.

Y así fue como la culebra se jizo culebra y el lagarto se jizo lagarto”.

**Variaciones:** Por las comarcas de Campo Arañuelo y los Ibores cuentan que la metamorfosis tiene su razón de ser en el hecho de que el lagarto ahuyentó a la serpiente del paraíso terrenal. En agradecimiento Dios lo premió con cuatro patas para evitar que nunca más anduviera a rastras. A partir de ese momento ambos reptiles se convirtieron en enemigos incapaces de reconciliarse. El lagarto no olvidará que la serpiente, a través de la mujer, había engañado al hombre, empeñándose a partir de ahora en ser su máximo defensor. Por su parte la sierpe seguirá por los siglos como una firme aliada de la mujer.

**Palabras clave:** lagartos, serpientes, dragones.

**Fuente:** Fraile Gil, J. M. (1996). Lagartijas, lagartos y culebras por la tierra madrileña: Rimas y creencias. *Revista de Folklore*, nº 185, tomo 16-1, pp. 162-163. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

#### Ficha nº 17: Los Lagartos y las Mujeres.

**Nombre:** Los Lagartos y las Mujeres.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Oliva de Plasencia.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “La madrina mía tenía una hija, que cuando tenía lo del mes se ponía malita malita, la pobre. Gomitaba y to. Y después de to es que tenía que acostarse con la luz encendía, y es que decía que andaban lagartos por la cama, que le bajaban por el doble. «Bobás, bobás, eso son bobás», era lo que le decía la madrina. Después resultó que una noche empezó a chillar, y cuando llegaron la madrina y el padrino había un lagarto más gordo que la mi muñeca. A ese lo vi yo muerto, que lo mataron aquella noche. Y es que venía a beberse la sangre de la muchachita, y lo barruntó cuando empezó a escarbarle por el camisón. Y eso le pasó más veces, pero después ya que se hizo jorra no volvió a pasarle más”.

**Variaciones:** ... En el mismo sentido que el anterior va el relato recogido en la localidad jerteña de El Torno:

“A mí me contó una, que vive entoavía, que estando ella en una finca, se echó después de comer, porque la dolía algo la cabeza y es que tenía la regla. Se

dispertó al poco, porque sintió algo y era na menos que un lagarto que la iba subiendo por los mulos p'arriba. ¡Pegó un salto...! Se echó a correr, pero el lagarto no dejaba de perseguirla por la gavia alante... Y es que dicen que se tiran a la sangre de la regla, que les gusta mucho" (1).

A Talaván corresponde esta otra información en la que una mujer narra las vicisitudes de su propia madre:

"Y a la pobre es que le salían muchos ronchones, que sufría mucho, y era que cuando le venía (la regla) siempre había algún lagarto que lo barruntaba. Iban de que estaba dormía en la majá y se le colaban pa debajo de la saya, y la maliciaban, porque los lagartos tienen mucha malicia en el cuerpo, y por eso le salían los ronchones. Era que los lagartos venían a beberse la sangre. Entonces ponían cebollas en la puerta y también quemaban gomas, que to eso espanta a los lagartos.

Porque las pastoras y las mujeres así que vivían con el ganado lo podían pasar mu mal cuando estaban con la cosa".

El hecho de que en Extremadura muchas familias se hayan visto obligadas a vivir en el campo durante determinadas épocas del año ha facilitado la recreación de buen número de consejas en las que las mujeres menstruantes han de vérselas con el lagarto de rigor. En Aldehuela de Jerte nos topamos con una mujer que está lavando en el arroyuelo de una dehesa mientras su marido saca el pan que ha cocido en un horno que está a no más de cincuenta metros de ella. De repente nota un cosquilleo en las corvas y al instante se pone de pie. Ahora el cosquilleo se ha convertido en un raboteo en los muslos. Presa de pánico se levanta las sayas y ve un enorme lagarto sujeto con la boca a la faja roja, que la deja paralizada. A sus gritos acude el marido, que tira con fuerzas de la cola del reptil sin lograr que éste se desprenda. De inmediato busca algo con que golpearlo y con ese fin coge uno de los panes recién cocidos. Pero antes de recibir el golpe el lagarto abre sus fauces y emprende la huída. Una vez más el animal había acudido a por pitanza catamenial.

Esta especial atracción que el lagarto siente hacia la mujer menstruante puede ser aprovechada con fines venatorios. Sabido es que en cada pueblo siempre ha existido alguna persona que ha gozado de la merecida fama de cazador de lagartos, si bien invariablemente en la búsqueda de los reptiles siempre solía acompañarse de un familiar femenino. Así lo aseguran en Berzocana, Madroñera, Aldea del Obispo y en otras muchas poblaciones de la Penillanura Trujillana, cual es el caso de Jaraicejo, localidad a la que corresponde la siguiente información:

"Como ese hombre que vivía en la trasera del Palacio, ¡bueno, ese!, a ese nadie le ganaba en ensartar lagartos. Yo a lo mejor salía, o este mismo, y nos veníamos con uno o con dos, o con ninguno. Pero cuando salía el hombre que digo, traía un'alambre llena de lagartos, que paecía un rosario. Eso sí, él siempre iba con la mujer, y cuando no iba con la mujer pos iba con una hija, qu'es que tenía unas cuantas de muchachas, así algo grandinas. Lo que era es que nunca iba solo.

¿Y sabe qué? Pos decían que salía al lagarto cuando la mujer tenía el mes, eso

que tienen las mujeres una vez al mes. Y cuando no lo tenía la mujer, pos cualquiera hija lo tenía. Entonces resulta que los lagartos tienen mucho olfato a la sangre de las mujeres, eso dicen, que tienen mucho olfato a eso, y que salían como bobitos al camino donde la mujer o la hija que fuera. Así que el hombre sólo ¡plas, plas, plas!, ¡pinchal, pinchal, pinchal!, y el lagarto a l'alambre”.

Pero no solamente es el sanguinario apetito lo que aproxima el lagarto a la mujer, puesto que en muchas ocasiones lo que pretende el reptil es introducirse por la vagina, poseerla sexualmente sin más. De este modo no puede sorprendernos el que las mujeres que en Garrovillas y Alcántara estaban obligadas a dormir al sereno se encasquetaran bajo las sayas una especie de pololos en cuyos dobladillos introducían gomas o cintas que permitían el completo ceñido a las piernas y a la cintura. Era la misma prenda que vestían en las veladas nocturnas que tenían por marco las ermitas de Nuestra Señora de Altagracia y de Nuestra Señora de los Hitos en las vísperas de sus romerías. Si bien en este caso no parece que el atavío tenga tanto que ver con el temor a la posesión por parte del reptil sino, como dicen en Alcántara, al hecho a poner dificultades a la “mordedura del lagarto”, teniendo en cuenta, como posteriormente veremos, la asimilación del lagarto con el miembro viril y el hecho de “morder el lagarto” como un símil de la relación sexual. Es éste el lagarto contra el que previene algún que otro dicho popular: “Atención a los lagartos y los sapos que merodean por las peñas y las pozas” (2), “No vayáis mu lejos, que p'aquí tamién bajan los lagartos de la fuente de la Anea”, “¡Cuidiatu con los lagartus del Palomeru, qu'e están hechus a pegar mordisconis”, “No hay que fiarse de los hombres, que son muy lagartos”...

Abundan relatos en Extremadura acerca de la concepción de una mujer con la que tuvo contacto un lagarto mientras dormía placidamente. En Casatejada se cuenta que una joven siente grandes “dolores de tripa” y sus padres la llevan al médico, que le receta un jarabe para los gases. Puesto que el mal subsiste se ven obligados a acudir al curandero, que emite un sorprendente diagnóstico: la muchacha está embarazada de ¡un lagarto! Para que no queden dudas de su dictamen les indica a los padres que vayan a la habitación en la que duerme su hija, rajen el colchón y verán salir el lagarto que la posee cuando dormita. Pide que le traigan el reptil muerto a su presencia. Todo sucede de esa forma. Con la piel del animal prepara una pócima para que la muchacha la tome durante siete días en ayunas. Tal brebaje matará a las crías que han nacido dentro, crías que expulsará por la orina que durante un tiempo adquiere un tono verdoso. Y de manera inmediata los dolores desaparecieron.

En Tornavacas tienen por cierto “el caso de una mujer embarazada que dio a luz un lagarto, en vez de una criatura. Lo achacaron a que la mujer debió beber agua en alguna fuente con huevos de lagarto, que luego se desarrollaron en su interior. Otros piensan que el lagarto la perseguiría cuando tenía la regla, y la tomó cuando estuviera dormida” (3).

Un cuento muy popular en la provincia de Cáceres responde al título de “El lagarto y la princesa”. La hija del rey ha salido sola a pasear por el bosque y se duerme junto a una fuente. La dormición la aprovecha un lagarto para, sin que ella se percate, introducirse por la vagina. De inmediato se le comienza a

hinchar el vientre y el rey hace llamar a los galenos del palacio. Estos, tras un concienzudo reconocimiento, descubren la causa del mal y se lo comunican al monarca. Le hacen saber que la única manera de salvar a la princesa es recurriendo a un varón bien dotado. Para ello se elige un soldado. Lógicamente el hombre no pone resistencia a las órdenes de los doctores, que no son otras que la de introducir su miembro viril en la oquedad de la princesa. Tras penetrarla, logra que el lagarto acabe mordiendo y lo saca adherido al glande. Como premio a su acción el rey decide el casamiento de su hija con el militar.

En alguna versión del cuento se señala que a los pocos meses de la actuación del soldado se descubre que la princesa está embarazada y, puesto que no ha tenido relaciones con nadie, suponen que el padre debe ser él. Por este motivo le obligan al casamiento. Pero en esta versión el cuento presenta dos finales distintos. En el primero de ellos la princesa da a luz un precioso niño, mientras que en el otro lo que trae al mundo es un lagarto que adquirirá forma humana luego de cumplir con éxito las pruebas correspondientes. Consistieron éstas en matar siete culebras.

Sin necesidad de profundizar en el significado de la narración observamos que, muy posiblemente, el lagarto actúa aquí como un elemento propiciador de la fertilidad. El contacto con él hizo posible la concepción de la princesa. Y es que no en vano el lagarto juega un importante papel tanto en el campo de la concepción como en el de la farmacopea erótica. Sabido es que la carne de lagarto fue en toda Extremadura una de las comidas predilectas de las mujeres que deseaban una pronta maternidad. Esta misma potenciación de las facultades genésicas es lo que se busca con algunos manjares que se deglutan en fechas muy concretas, entre los que el reptil toma carta de naturaleza. Conocidas son las roscas en forma de lagarto de los Santos de Maimona, que se llevan a la boca el Día de los Hornazos, coincidente con el Domingo de Quasimodo (4).

(1) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(2) Díaz, J. (1991). El agua como excusa poética y legendaria en la cuenca del Duero. *Revista de Folklore*, nº 127, tomo 11-2. (p. 9).

(3) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(4) Marcos Arévalo, J. (1987). Aproximación al Calendario Festivo Extremeño: Materiales para una Guía de Ferias y Fiestas Populares. *Saber Popular, Revista Extremeña de Folklore*, 1. (p. 29).

Palabras clave: lagartos.

Fuente: Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura, Jaraíz: Gráficas Romero, pp. 222-223. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

**Ficha nº 18: Las Culebras y las Mujeres Menstruantes.**

**Nombre:** Las Culebras y las Mujeres Menstruantes.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Villamiel.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “Por entonces yo tenía un hijo, que tengo casao en Valverde, pequeñito, y le tuve toa la mañana echao en el tronco de una olivera. Yo, mientras, estaba ayuando a una tía mía a sachar pata-tas. Estamos comiendo y va mi primu y dice:

- ¡Ay, prima, lo que viene por ahí...!

Nos rodeamos y vimos un peazu latigu que no quiero ni contar. ¡Qué culebra más larga! Era de esas que tiene dibujá una cadena. Fíjese usté en lo que le digo: se fue derecha a una prima mía que estaba con la regla, al olor de la sangre. Agarró mi prima un cacho vilorta que pa qué y se tiró luchando mucho rato con aquella bicha tan grande. Menos mal que estábamos allí nosotros, si no las hubiera pasao mu mal la mi prima. Cuando la atizaba con el palo, pegaba la bicha unos silbíos que llegaban al cielo. Hasta que le enganchamos por la mitá y lo partimos en dos”.

**Variaciones:** “... Fue práctica habitual en La Jarilla y en Casas del Monte el que las mujeres que se bañaban en las charcas de sus gargantas vigilasen que ninguno de sus vellos púbicos quedara dentro del agua, ya que de ellos nacían unas culebras con una exacerbada querencia a la sangre catamenial. No dudaban en buscar a las menstruantes dormidas para colarse entre sus ropajes y saciar el apetito.”

**Palabras clave:** lagartos, serpientes, dragones.

**Fuente:** Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura, Jaraíz: Gráficas Romero, pp. 222-223. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

**Ficha nº 19: Los Lagartos y las Mujeres.****Nombre:** Los Lagartos y las Mujeres.**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.**Localidad:** Oliva de Plasencia.**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “La madrina mía tenía una hija, que cuando tenía lo del mes se ponía malita malita, la pobre. Gomitaba y to. Y después de to es que tenía que acostarse con la luz encendía, y es que decía que andaban lagartos por la cama, que le bajaban por el doble. «Bobás, bobás, eso son bobás», era lo que le decía la madrina. Después resultó que una noche empezó a chillar, y cuando llegaron la madrina y el padrino había un lagarto más gordo que la mi muñeca. A ese lo vi yo muerto, que lo mataron aquella noche. Y es que venía a beberse la sangre de la muchachita, y lo barruntó cuando empezó a escarbarle por el camisón. Y eso le pasó más veces, pero después ya que se hizo jorra no volvió a pasarle más”.

**Variaciones:** ... En el mismo sentido que el anterior va el relato recogido en la localidad jerteña de El Torno:

“A mí me contó una, que vive entoavía, que estando ella en una finca, se echó después de comer, porque la dolía algo la cabeza y es que tenía la regla. Se despertó al poco, porque sintió algo y era na menos que un lagarto que la iba subiendo por los mulos p’arriba. ¡Pegó un salto...! Se echó a correr, pero el lagarto no dejaba de perseguirla por la gavia alante... Y es que dicen que se tiran a la sangre de la regla, que les gusta mucho” (1).

A Talaván corresponde esta otra información en la que una mujer narra las vicisitudes de su propia madre:

“Y a la pobre es que le salían muchos ronchones, que sufría mucho, y era que cuando le venía (la regla) siempre había algún lagarto que lo barruntaba. Iban de que estaba dormía en la majá y se le colaban pa debajo de la saya, y la maliciaban, porque los lagartos tienen mucha malicia en el cuerpo, y por eso le salían los ronchones. Era que los lagartos venían a beberse la sangre. Entonces ponían cebollas en la puerta y también quemaban gomas, que to eso espanta a los lagartos.

Porque las pastoras y las mujeres así que vivían con el ganado lo podían pasar mu mal cuando estaban con la cosa”.

El hecho de que en Extremadura muchas familias se hayan visto obligadas a vivir en el campo durante determinadas épocas del año ha facilitado la recreación de buen número de consejas en las que las mujeres menstruantes han de vérselas con el lagarto de rigor. En Aldehuela de Jerte nos topamos con una mujer que está lavando en el arroyuelo de una dehesa mientras su marido saca el pan que ha cocido en un horno que está a no más de cincuenta metros de ella. De repente nota un cosquilleo en las corvas y al instante se pone de pie. Ahora el cosquilleo se ha convertido en un raboteo en los muslos. Presa de



pánico se levanta las sayas y ve un enorme lagarto sujeto con la boca a la faja roja, que la deja paralizada. A sus gritos acude el marido, que tira con fuerzas de la cola del reptil sin lograr que éste se desprenda. De inmediato busca algo con que golpearlo y con ese fin coge uno de los panes recién cocidos. Pero antes de recibir el golpe el lagarto abre sus fauces y emprende la huida. Una vez más el animal había acudido a por pitanza catamenial.

Esta especial atracción que el lagarto siente hacia la mujer menstruante puede ser aprovechada con fines venatorios. Sabido es que en cada pueblo siempre ha existido alguna persona que ha gozado de la merecida fama de cazador de lagartos, si bien invariablemente en la búsqueda de los reptiles siempre solía acompañarse de un familiar femenino. Así lo aseguran en Berzocana, Madroñera, Aldea del Obispo y en otras muchas poblaciones de la Penillanura Trujillana, cual es el caso de Jaraicejo, localidad a la que corresponde la siguiente información:

“Como ese hombre que vivía en la trasera del Palacio, ¡bueno, ese!, a ese nadie le ganaba en ensartar lagartos. Yo a lo mejor salía, o este mismo, y nos veníamos con uno o con dos, o con ninguno. Pero cuando salía el hombre que digo, traía un'alambre llena de lagartos, que parecía un rosario. Eso sí, él siempre iba con la mujer, y cuando no iba con la mujer pos iba con una hija, qu'es que tenía unas cuantas de muchachas, así algo grandinas. Lo que era es que nunca iba solo.

¿Y sabe qué? Pos decían que salía al lagarto cuando la mujer tenía el mes, eso que tienen las mujeres una vez al mes. Y cuando no lo tenía la mujer, pos cualquiera hija lo tenía. Entonces resulta que los lagartos tienen mucho olfato a la sangre de las mujeres, eso dicen, que tienen mucho olfato a eso, y que salían como bobitos al camino donde la mujer o la hija que fuera. Así que el hombre sólo ¡plas, plas, plas!, ¡pinchal, pinchal, pinchal!, y el lagarto a l'alambre”.

Pero no solamente es el sanguinario apetito lo que aproxima el lagarto a la mujer, puesto que en muchas ocasiones lo que pretende el reptil es introducirse por la vagina, poseerla sexualmente sin más. De este modo no puede sorprendernos el que las mujeres que en Garrovillas y Alcántara estaban obligadas a dormir al sereno se encasquetaran bajo las sayas una especie de pololos en cuyos dobladillos introducían gomas o cintas que permitían el completo ceñido a las piernas y a la cintura. Era la misma prenda que vestían en las veladas nocturnas que tenían por marco las ermitas de Nuestra Señora de Altgracia y de Nuestra Señora de los Hitos en las vísperas de sus romerías. Si bien en este caso no parece que el atavío tenga tanto que ver con el temor a la posesión por parte del reptil sino, como dicen en Alcántara, al hecho a poner dificultades a la “mordedura del lagarto”, teniendo en cuenta, como posteriormente veremos, la asimilación del lagarto con el miembro viril y el hecho de “morder el lagarto” como un símil de la relación sexual. Es éste el lagarto contra el que previene algún que otro dicho popular: “Atención a los lagartos y los sapos que merodean por las peñas y las pozas” (2), “No vayáis mu lejos, que p'aquí tamién bajan los lagartos de la fuente de la Anea”, “¡Cuidiatu con los lagartus del Palomeru, qu'e están hechus a pegar mordisconis”, “No hay que fiarse de los hombres, que son muy lagartos”...

Abundan relatos en Extremadura acerca de la concepción de una mujer con la que tuvo contacto un lagarto mientras dormía placidamente. En Casatejada se cuenta que una joven siente grandes “dolores de tripa” y sus padres la llevan al médico, que le receta un jarabe para los gases. Puesto que el mal subsiste se ven obligados a acudir al curandero, que emite un sorprendente diagnóstico: la muchacha está embarazada de ¡un lagarto! Para que no queden dudas de su dictamen les indica a los padres que vayan a la habitación en la que duerme su hija, rajen el colchón y verán salir el lagarto que la posee cuando dormita. Pide que le traigan el reptil muerto a su presencia. Todo sucede de esa forma. Con la piel del animal prepara una pócima para que la muchacha la tome durante siete días en ayunas. Tal brebaje matará a las crías que han nacido dentro, crías que expulsará por la orina que durante un tiempo adquiere un tono verdoso. Y de manera inmediata los dolores desaparecieron.

En Tornavacas tienen por cierto “el caso de una mujer embarazada que dio a luz un lagarto, en vez de una criatura. Lo achacaron a que la mujer debió beber agua en alguna fuente con huevos de lagarto, que luego se desarrollaron en su interior. Otros piensan que el lagarto la perseguiría cuando tenía la regla, y la tomó cuando estuviera dormida” (3).

Un cuento muy popular en la provincia de Cáceres responde al título de “El lagarto y la princesa”. La hija del rey ha salido sola a pasear por el bosque y se duerme junto a una fuente. La dormición la aprovecha un lagarto para, sin que ella se percate, introducirse por la vagina. De inmediato se le comienza a hinchar el vientre y el rey hace llamar a los galenos del palacio. Estos, tras un concienzudo reconocimiento, descubren la causa del mal y se lo comunican al monarca. Le hacen saber que la única manera de salvar a la princesa es recurriendo a un varón bien dotado. Para ello se elige un soldado. Lógicamente el hombre no pone resistencia a las órdenes de los doctores, que no son otras que la de introducir su miembro viril en la oquedad de la princesa. Tras penetrarla, logra que el lagarto acabe mordiendo y lo saca adherido al glande. Como premio a su acción el rey decide el casamiento de su hija con el militar.

En alguna versión del cuento se señala que a los pocos meses de la actuación del soldado se descubre que la princesa está embarazada y, puesto que no ha tenido relaciones con nadie, suponen que el padre debe ser él. Por este motivo le obligan al casamiento. Pero en esta versión el cuento presenta dos finales distintos. En el primero de ellos la princesa da a luz un precioso niño, mientras que en el otro lo que trae al mundo es un lagarto que adquirirá forma humana luego de cumplir con éxito las pruebas correspondientes. Consistieron éstas en matar siete culebras.

Sin necesidad de profundizar en el significado de la narración observamos que, muy posiblemente, el lagarto actúa aquí como un elemento propiciador de la fertilidad. El contacto con él hizo posible la concepción de la princesa. Y es que no en vano el lagarto juega un importante papel tanto en el campo de la concepción como en el de la farmacopea erótica. Sabido es que la carne de lagarto fue en toda Extremadura una de las comidas predilectas de las mujeres que deseaban una pronta maternidad. Esta misma potenciación de las

facultades genésicas es lo que se busca con algunos manjares que se deglutan en fechas muy concretas, entre los que el reptil toma carta de naturaleza. Conocidas son las roscas en forma de lagarto de los Santos de Maimona, que se llevan a la boca el Día de los Hornazos, coincidente con el Domingo de Quasimodo (4).

(1) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(2) Díaz, J. (1991). El agua como excusa poética y legendaria en la cuenca del Duero. *Revista de Folklore*, nº 127, tomo 11-2. (p. 9).

(3) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(4) Marcos Arévalo, J. (1987). Aproximación al Calendario Festivo Extremeño: Materiales para una Guía de Ferias y Fiestas Populares. *Saber Popular, Revista Extremeña de Folklore*, 1. (p. 29).

Palabras clave: lagartos.

Fuente: Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura, Jaraíz: Gráficas Romero, pp. 222-223. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de

<http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

Ficha nº 20: El Niño que Nació Lagarto.

Nombre: El Niño que Nació Lagarto.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

Localidad: Trujillo.

Provincia: Cáceres.

Texto: *Esto había de ser un hombre y una mujer, ya viejos, que no tenía hijos, y tenían muchas ganas de tener uno, y pidieron a Dios que se lo diese, aunque a los dieciocho años fuera devorao por un lagarto. Pasado algún tiempo, tuvieron un hijo, que traía en la frente un letrero diciendo que a los dieciocho sería devorao por un lagarto, y los padres le ataron a la frente un pañuelo pa tapar ese letrero. Cuando el muchacho tenía ya dieciséis años, cuando venía a casa, siempre se encontraba llorando a su padre y a su madre, y el muchacho le dijo que porqué lloraba. Los padres no se lo querían decir; pero ya un día le dijeron:*

*-Mira, hijo mío, es que cuando tengas dieciocho años, vas a ser devorao por un lagarto. Toma y mírate en un espejo el letrero que tienes en la frente, que hemos*

*tenió siempre tapao pa que a la gente no se enterase.*

*Se quitó el pañuelo, se miró en el espejo y les dijo a sus padres que, si por eso lloraban, que no llorasen más.*

*Cuando el mozo cumplió los diecisiete años, le dijo al padre que le aparejase el mejor caballo que tuviese en la cuadra, que el iba a salir en busca del lagarto pa que el lagarto no se molestase en ir en busca de él. El padre no quería darle el caballo; pero el mozo cogió uno, le aparejó y se marchó por esos mundos en busca del lagarto. Ya que estaba muchos días andando, andando, encontró una casina muy chica y en aquella casina llamó y no contestaba nadie, pero ya salió una vieja muy vieja y le dijo:*

*-¿Donde andas tú por aquí, que por aquí no andan personas humanas? Entra, entra en casa, buen mozo.*

*Y al mozo y al caballo los dió de comer to lo que quisieron y por la mañana siguiente, después del desayuno, cuando el mozo ya se iba, la vieja le dió una cajita, y en la cajita había tres pastillas, y le dijo que aquellas tres pastillas eran tres perros, que se llamaban uno Oro, otro Plata y otro Cobre, y le dijo que le habían de servir de mucho.*

*Y se marchó el mozo y anduvo mucho tiempo, y se encontró con un río mu grande que no lo podía pasar el caballo, y el caballo se espantaba. El mozo miró pa atrás y vió un lagarto mu grande, que era un mozo que se había convertido en lagarto el día que él había nacido, y que no recobraría la forma de hombre hasta que no le matase a él. Entonces el mozo apretó al caballo a que pasara el río, y por fin le pasó, y a la otra orilla se encontró una casa. Llamó a ella, y, después de mucho llamar, le dijeron:*

*-¿Qué te trae por aquí, mozo?*

*-Vaya unos lagartos que se crían por estas tierras- dijo en mozo. Y la mujer, que era la madre del lagarto que el mozo había visto, y que antes había sido también un mozo como él, entró con el mozo a la casa, donde estaba su marido, y ella cogió un cántaro y una sogá larga, y dijo al marido que recogiera al mozo y a la bestia, que ella iba al río. Cuando llegó al río, vió a su hijo que estaba a la otra orilla y no podía pasar porque el río traía ahora mucha agua y cuando él fué convertido en lagarto no llevaba ninguna. La madre llamó al hijo, le tiró una punta de la sogá, ella se quedó con la otra, diciéndole que se agarrase bien, a ver si podía pasar el río. Y tirara, tirar la madre de la otra punta, hasta que ya pasó al hijo, y la madre le dijo:*

*-¿Qué santo tendrás tú de la mano, pa que en vez de que tengas tú que salir en busca del mozo haya venío éste a buscarte a tu casa? El mozo ese está ya en casa, esta noche le matas y mañana ya eres hombre.*

*Fué la mujer a la casa y le preguntó al mozo que dónde quería dormir, y el mozo la contestó que donde ella quisiera, y ella le colocó en una habitación donde, junto a la cama, tenía un cajón grande, donde entró su hijo el lagarto. Le preguntó también al mozo que qué quería de cenar, y le contestó que lo que a ella la pareciera, pero que echase pa cuatro. Ella, de que le dijo eso, se quedó asustá,*

*diciendo:*

*-¿Comerás por cuatro? Entró el mozo en su habitación pa cenar y acostarse, y pidió a la mujer que si tenía llave de la puerta, que se la diera, y la mujer se la dió. Cuando fué a cenar sacó sus tres perros, y estuvieron haciéndole caricias, y cuando acabó de cenar echó un cigarro y preguntó a los perros que dónde querían acostarse. Oro dijo que con las manos puestas encima del cajón. Plata, lo mismo, y Cobre, que encima de la cama, a sus pies. Se acostó el mozo y estuvo durmiendo muy bien, y la madre del lagarto toa la noche se la pasó asomándose por el agujero de la llavera, por ver si su hijo mataba al mozo. El lagarto toa la noche estuvo levantando la tapaera del cajón pa arriba y quería hacer hueco pa salirse, pero los perros no le dejaban salir. Despertó el mozo por la mañana, estuvo arrecogiendo sus perros y cuando salió ya estaban levantaos los dueños de la casa.*

*-Buenos días- les dijo.*

*-Buenos días- le contestaron.*

*Y la madre entró y en seguida destapó la tapaera del cajón, y le dijo a su hijo el lagarto que qué había hecho, que si se había dormío, y el lagarto la dijo: -Madre, no sé qué ha hecho usted aquí en el cajón que ha echao usted la llave y no he sío capaz de abrir en toa la noche. Y la madre contestó:*

*-No, hijo, no; yo no he hecho na. De está noche ya se escapó. El mozo pensaba pasar allí tres días, y a la siguiente, lo mismo que la anterior, le puso cena pa cuatro, y al lagarto le escondió en una alacena diciéndole que a ver si esta noche le mataba, que si no ya no le quedaba más que otra. Cuando el mozo entró en la habitación estuvo cenando con sus perros, y cuando se fueron a acostar les preguntó que donde querían pasar la noche. Oro y Plata le dijeron que con las manos encima de la alacena, y Cobre que a la cabecera, que es donde estaba la alacena. El mozo se durmió muy tranquilo y muy bien, y la mujer toa la noche asomá a la llavera. Cuando por la mañana despertó, estuvo arrecogiendo sus tres perros y salió a la casa a ver a los amos.*

*La madre entró enseguida a ver a su hijo, y le dijo que qué había hecho en toa la noche, que ya no quedaba más que otro y que si no le mataba iba a ser siempre lagarto, y éste dijo:*

*-¡Cualquiera mata a éste con los tres perros que tiene!*

*-Pues esta noche, si no lo matas, es porque no quieres, te voy a colocar debajo de la cabecera.*

*Como las otras noches pasadas, cenó el mozo con los perros, echó la llave y se acostó, y preguntó a los perros dónde querían acostar aquella noche. Oro dijo que a la cabecera con Plata, y Cobre dijo que no se acostaba que no se quería dormir aquella noche. El mozo, al acostarse, ya había visto que debajo de la cabecera estaba el lagarto. A media noche quería el lagarto salir, y ya se iba al mozo derecho, cuando Oro dijo a Plata:*

*-Levanta un poco las manos pa que salga.*

*Salió enonces el lagarto, se enrearon con él los tres perros y le hicieron tres cachos.*

*En cuanto la madre sintió ruido, se asomó a la llavera a ver si había sío su hijo al mozo o el mozo a su hijo.*

*Y ya por la mañana, el mozo se levantó, y al salir los padres creyeron que era su hijo, y se iban a abrazar a él; pero cuando vieron que no era, ni le contestaron siquiera a los buenos días. Y ya la madre le estuvo diciendo cómo su hijo se había convertío en lagarto, y que el mozo había tenío más suerte que su hijo, y el mozo contestó que sí, que eso lo había hecho la suerte, que, en vez de matarle su hijo a él, él había matado a su hijo.*

*Y se despidió de ellos, cogió los perros y a su caballo y se fué. Anda que te anda, y llegó a un pueblo donde toas las puertas estaban cerrás, y si había alguien por las calles, toas eran vestías de luto. Llegó a una posada y preguntó al posadero que pasaba en aquel pueblo, y el posadero le contestó:*

*-¡Ay!, buen mozo, si supieras lo que pasa, no vendrías por aquí. Tos los días, viene una serpiente del lao de Africa, y tos los días se traga una de las mejoras mozas del pueblo. Hoy viene y le toca a la hija del rey, y el rey ha echao un bando, diciendo que quien mate a la serpiente se casará con su hija. La serpiente bajaba tos los días a eso de las once de la mañana, y el mozo, a eso de las diez o así, estuvo echando bien de comer a sus perros y se fué con ellos por donde había de venir la serpiente. Al dar las once, sintió el mozo como un aire mu grande, y ya veía la serpiente, que de grande que era no cabía por la calle, y cuando ya estuvo cerca de él, dijo a sus perros:*

*-¡Jai con ella, Oro! ¡Jai con ella Plata! ¡Jai con ella Cobre! Y al llegar se enrearon con ella los tres perros y le hicieron tres cachos. Entonces el mozo sacó la lengua a las siete cabezas que la serpiente tenía y se marchó con sus perros.*

*Llegó entonces un negro, que al ver muerta la serpiente la cortó las siete cabezas y las echó en una esportilla y las llevó al rey, diciéndole que él había matado a la serpiente. El rey se enfadó viendo que tenía que casar a su hija con un negro; pero lo prefería a que la serpiente la hubiera devorado. Preparó la boda con grande festejos, y ya estaban para casarse, y se presentó el mozo diciendo que quería ver y hablar al rey. El rey contestó que no tenía tiempo, que su hija se tenía que casar: pero el mozo repitó que quería verle, y cuando estuvo delante del rey, le dijo que el negro no había matado a la serpiente, que quien la había matado había sido él. Le dijo el rey que no, que el negro había llevado las cabezas; pero el mozo contestó que esas cabezas las había dejado él allí, pero sin lenguas, y que las lenguas las traía él, enseñándoselas al rey. Se convenció éste que el mozo decía la verdad, mandó castigar al negro y el mozo se casó con la princesa, con la que vivió muy feliz. Y colorín colorao.*

Variaciones:

Palabras clave: lagartos, dragones.

**Fuente:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El lagarto*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/trujillcac/lagarto.htm>

#### Ficha nº 21: El Jabalí de Arroyo del Puerco.

**Nombre:** El Jabalí de Arroyo del Puerco.

**Autor/recopilador:** Valeriano Gutiérrez Macías.

**Localidad:** Arroyo de la Luz.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** Arroyo se señorea en la historia. Antiguamente, se llamó a esta villa Arroyo del Puerco. El origen de este topónimo se debió, al parecer, a la leyenda, según la cual un jabalí tenía amedrentados a los campesinos y caminantes arroyanos. Su madriguera estaba en unos espesos matorrales, en un bosque de fresnos, junto a un arroyo. Lenguas dicen y dicen que un bastardo del señor del castillo de Herrera le dio muerte. Del contenido de la leyenda se formó el motivo alegórico del antiguo castillo que hubo en la villa, que fue otorgado por Enrique III el Doliente. Conviene especificar lo relacionado con la existencia de las figuras de verracos halladas en la zona en el pasado arroyano.

**Variaciones:**

**Palabras clave:** dragones.

**Fuente:** Gutiérrez Macías, V. (1992). Notas sobre el Arroyo de la Luz. *Revista de Folklore*, 12a, nº 137, pp. 174-177. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1077>

## Categoría 5: Las serpientes.

#### Ficha nº 1: La Desaparición de Torrealba.

**Nombre:** La Desaparición de Torrealba.

**Autor/recopilador:** Jose María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Torremocha.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... Es el caso del despoblado del que hoy es testigo la vieja y solitaria

ermita de Nuestra Señora de Torrealba, en el término de Torremocha. Hasta la entonces próspera villa de Torrealba o Torralba llegó un obispo extranjero buscando posada. En el medio de la noche, y sin que la leyenda profundice en los motivos, fue alevosamente asesinado por los vecinos de la localidad. Antes de morir el prelado lanzó la correspondiente imprecación y el castigo divino no se hizo esperar. Por la mañana, según una de las versiones de la leyenda, el pueblo y sus tierras se vieron invadidos por una plaga de langostas, sólo comparable a la de Egipto, que provocó el éxodo de sus habitantes. Dicen otros, como es el caso del canónigo pacense Tirso Lozano Rubio, que “en castigo Dios envió una plaga de culebras, serpientes y sabandijas que ahogaban á su moradores en la cama; por lo cual sus habitantes dejaron el lugar y poblaron á Torremocha, Valdefuentes, Benquerencia y Botija.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 2: La Desaparición de La Rocasquero.

Nombre: La Desaparición de La Rocasquero.

Autor/recopilador: Jose María Domínguez Moreno.

Localidad: La Rocasquero.

Provincia: Cáceres.

Texto: “... La desaparición de La Rocasquero, un pequeño núcleo que se alzaba entre Nuñomoral y Asegur, es el resultado de un manifiesto acto de desobediencia. El zahorí de la localidad, ese personaje que atesora la sabiduría acumulada por sus ancestros y que vela por la conservación y cumplimiento de las leyes o códigos comunitarios, ordena a sus vecinos que no osen comerse una descomunal anguila que han pescado en una poza del río, ya que se ha convertido en letal por sus relaciones con un bastardo. Puesto que nadie le hace caso, sólo el zahorí se salva de la muerte.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>



<b>Ficha nº 3: La Desaparición de Redondilla.</b>
<b>Nombre:</b> La Desaparición de Redondilla.
<b>Autor/recopilador:</b> Jose María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Redondilla.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...Del mismo modo sorprende un tanto, puesto que su carácter de taumaturgo salta a la vista, que San Antón Abad, el que fuera patrón de la parroquia, no manifestara su poder protector contra la plaga de víboras que asoló la localidad de Redondilla, haciendo huir a todos sus habitantes. Estos fugitivos del “pueblo viejo” se instalaron a media legua de sus lares, fundando la actual Garganta de Baños.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575</a>

<b>Ficha nº 4: La Desaparición de Selganao.</b>
<b>Nombre:</b> La Desaparición de Selganao.
<b>Autor/recopilador:</b> Jose María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Selganao.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...También son las víboras las que obligaron al abandono de la alquería de Selganao, en el valle del Ladrillar, cuyos vecinos dieron lugar al nacimiento de Las Mestas. E idéntico comportamiento debieron tener los habitantes de Jambrina, otro núcleo próximo a Cabezo, ante los ataques continuos que sufrían personas y animales por parte de escorpiones y “víboras blancas”, contra las que nada podían la farmacopea y los efectivos conjuros de los hurdanos.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575</a>

<b>Ficha nº 5: La Desaparición de Jambrina.</b>
<b>Nombre:</b> La Desaparición de Jambrina.
<b>Autor/recopilador:</b> Jose María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Jambrina.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “... También son las víboras las que obligaron al abandono de la alquería de Selganao, en el valle del Ladrillar, cuyos vecinos dieron lugar al nacimiento de Las Mestas. E idéntico comportamiento debieron tener los habitantes de Jambrina, otro núcleo próximo a Cabezo, ante los ataques continuos que sufrían personas y animales por parte de escorpiones y “víboras blancas”, contra las que nada podían la farmacopea y los efectivos conjuros de los hurdanos.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575</a>

<b>Ficha nº 6: La Ubicación de Berzocana.</b>
<b>Nombre:</b> La Ubicación de Berzocana.
<b>Autor/recopilador:</b> Jose María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Berzocana.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “... En otras ocasiones en los despoblamientos no inciden tanto los castigos por lo que se consideran unas malas acciones como unos hechos naturales a los que no ponen remedios las advocaciones religiosas que debieran considerarse sus protectoras. Es el caso de Berzocana, localidad situada en la Sierra de las Villuercas. Por estas latitudes dice la leyenda que fueron hallados los restos de los santos Fulgencio y Florentina, hermanos a su vez de San Leandro y San Isidoro de Sevilla, que actualmente se siguen venerando en la iglesia de la localidad. Tal descubrimiento tuvo lugar en tiempos de Alfonso XI, cuando habían transcurrido varios siglos desde que fueran escondidos en aquellas fragosidades por los cristianos fugitivos de Andalucía ante la acometida de los agarenos.
<b>Es tradición muy antigua, puesto que ya es recogida en un documento fechado el 25 de julio de 1592, en el que Andrés Martín Baramonte, vecino de Berzocana, declara que cuando “hallaron las dichas reliquias quisieron edificar esta villa un poco más arriba que es un lugar fragoso donde las dichas reliquias aparecieron</b>

y por temor de bivoras situaron la dicha villa mas abajo en la iglesia parroquial en la cual están las dichas reliquias”. Queda claro que, en contra de lo que se pudiera esperar y como se pone de manifiesto en una localidad próxima, cual es el caso de Guadalupe tras la aparición de la Virgen por esas mismas fechas, nada hicieron los santos hermanos para mantener la población que entonces tomaba cuerpo en torno al lugar en que se hallaron sus reliquias, el conocido hoy como Olivar de los Santos. Una cruz de piedra levantada en el año 1223, llamada Cruz del Olivar, es el único recuerdo de la primitiva población abandonada y reedificada más abajo “por temor de las bivoras.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 7: El Despoblado de Valdefuentes.

Nombre: El Despoblado de Valdefuentes.

Autor/recopilador: Jose María Domínguez Moreno.

Localidad: Valdefuentes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...También en el área más septentrional de Extremadura, ahora en término de Mohedas de Granadilla, se localiza el despoblado de Valdefuentes. El fin del enclave, según la información que recabé de un pastor el pasado año, se debió a las grandes cantidades de víboras que hacían insalubres aquellos parajes. Pero la realidad es muy otra, ya que su “ruina tuvo efecto al terminar la guerra de la Independencia, por causa de los bandidos que se abrigan en su corto término”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 8: Las Serpientes del Escudo de la Iglesia de El Risco.

Nombre: Las Serpientes del Escudo de la Iglesia de El Risco.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

<b>Localidad:</b> El Risco.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "... En la iglesia de Risco se encuentra un escudo muy característico. Son dos serpientes enfrentándose. La gente del pueblo cuenta que eran dos hermanos, que con sus luchas por el poder consiguieron destruir el pueblo."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>El escudo de las serpientes.</i> Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm</a>

<b>Ficha nº 9: Los Orígenes de Pedro de Valdivia.</b>
<b>Nombre:</b> Los Orígenes de Pedro de Valdivia.
<b>Autor/recopilador:</b> Andando por España.
<b>Localidad:</b> Castuera.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "... A este respecto existe una tradición que, intenta revelar el valor de los varones de este ilustre apellido.  Se dice que por aquellos parajes vivía una enorme serpiente, un reptil descomunal que campaba por sus respetos en todo el valle, llenando de horror toda aquella comarca. Era en vano que una y mil veces sus vecinos se hicieran firme y valiente propósito de buscarla y darle muerte. Apenas la divisaban, huían despavoridos y aterrados.  Hasta que un día, el Señor de Valdivia, harto ya de aquel huésped indeseable que despertaba tan enorme pánico en sus vasallos, hasta el punto de que los campos se encontraban abandonados y sin cultivar ya que no se atrevían a salir a labrarlos, decidió acabar de una vez y para siempre con la sierpe. A tal fin, reunió a todos sus vasallos y colocándose al frente de ellos acompañado por su siete hijos, salió a buscarla.  Una vez que le dieron vista, a ella se fueron los Valdivia, sin dejar que el temor anidara en su pechos. Pero la descomunal serpiente, como si adivinara la intrépida bravura de aquellos valientes enemigos, los evitó, atacando a los vasallos que les seguían, a los que causó grandes pérdidas, haciendo huir despavoridos a los supervivientes.  Luego, se enfrentó a los Valdivia y en el combate cayeron muertos algunos de los siete bravos hermanos. Entonces, el más joven de estos, preso de la furia y ansiando tomarse cumplida venganza, se armó de su puñal y un tronco rugoso de roble. Al galope de su caballo, dejó atrás a cuantos le seguían y ya ante la

serpiente cuando esta abrió su horrible y enorme boca metió en ella, a manera de cuña, el tronco. En tanto el reptil se debatía, metió mano al puñal y le asestó tan terribles tajos que acabó cortándole la cabeza.

Regresaron los vasallos, alborozados, con enorme alegría, aclamando a su señor, pero otra vez huyeron aterrados cuando apareció, sorprendentemente, otra enorme serpiente, sin duda la compañera de la que yacía muerta. Salió de una sombría caverna y acudía terriblemente furiosa. Pero el joven Valdivia, valientemente, no se echó atrás, le presentó cara y hábilmente con la sola ayuda de su puñal, dio muerte asimismo al segundo monstruo.

Enterado de la hazaña, el rey otorgó al joven Valdivia, la merced de que agregara a sus armas un rugoso tronco de árbol en cuyo extremo, mordiéndole. figurasen cabezas de las dos serpientes. Por lo general, en este escudo se pintan cabezas de dragones para dar mayor idea de la fuerza y monstruo. De doña Leonor de Guzmán y Valdivia, descendió el rey don Enrique II, con anterioridad Conde de Trastámara.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: *Andando por Castuera* (s. f.). Recuperado de <http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/castuera.html>

#### Ficha nº 10: La Lapa de la Sierpe.

Nombre: La Lapa de la Sierpe.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Trevejo.

Provincia: Cáceres.

Texto: “... Si en el caso precedente son los lobos los que conducen a la boca del antro, es una serpiente la que señala el camino de salida del siniestro pasadizo del castillo de Trevejo. Siguiendo la dirección que le marca una gran culebra que se desliza ante él, un caballero cautivo logra escapar de la galería subterránea que le sirve de prisión y que en el pueblo conocen como Lapa de la Sierpe.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). *Animales guías en Extremadura* (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<b>Ficha nº 11: La Toma del Baluarte de Montánchez.</b>
<b>Nombre:</b> La Toma del Baluarte de Montánchez.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Montánchez.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "... La toma del baluarte de Montánchez se debe también a una serpiente que muestra a los cristianos el camino que han de seguir para llegar al corazón de la fortaleza defendida por los almohades. Estando un sábado acampados junto a la fuente del Trampal una enorme serpiente, cubierta su cabeza con una mata de pelo, atravesó por medio de las mesnadas cristianas sembrando el pánico entre los caballos ya dispuestos para el ataque. Antes de que pudieran imaginar la serpiente había desaparecido de su vista. Los caballeros siguieron su rastro entre espesos y altos matorrales y no tardaron en dar con su guarida. Era ésta un amplio túnel que comunicaba directamente con el castillo. Y fue por este pasadizo por el que penetraría un grupo de los más aguerridos cristianos para tomar la fortificación. Sorprendentemente no encontraron rastro ni nunca supieron de la fabulosa culebra peluda que los había guiado hacia la victoria. Cuenta la leyenda que se trataba de una núbil princesa agarena que, cual Melusina, cada día final de semana tomaba forma de serpiente, aunque conservando su cabeza humana, y por el recóndito pasadizo bajaba hasta la fuente del Trampal a peinarse los dorados cabellos. Al considerarla culpable de la derrota su padre, el caíd, maldijo a la virgen mora, que desde aquel fatídico día vive transformada en sierpe bajo las huras del castillo. Sólo la noche de San Juan recobra su forma de mujer y se la ve pasear sobre las almenas portando en la mano una vela encendida."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes, fuentes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 12: El Escudo de los Duques de Alburquerque.</b>
<b>Nombre:</b> El Escudo de los Duques de Alburquerque.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Alburquerque.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "... El escudo de los Duques de Alburquerque, entre otros elementos heráldicos, recoge una serpiente, que algunos consideran dragón, saliendo de una cueva. Teniendo en cuenta lo incongruente de la leyenda con respecto a la historia, apunta aquélla que la labra de tal motivo tiene su razón de ser en un hecho mítico. Atraído por los silbos de una serpiente el que luego sería señor de la villa encuentra el pasadizo por el que penetra y se hace con el control del

castillo, mas no sin antes poner en fuga al reptil que trata de impedir su entrada.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 13: La Culebra del Charco de la Serpiente.

Nombre: La Culebra del Charco de la Serpiente.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Casarrubia.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Menos acertados estuvieron los pastores que guardaban sus rebaños por la zona de la alquería hurdana de Casarrubia, ya que sufrieron el correspondiente castigo por hacer oídos sordos a los requerimientos de una gran culebra que tenía su habitáculo en el Charco de la Serpiente, uno de los remansos del río Jurdano. La serpiente de la fábula reunió a todos los cabreros para decirles que se marcharan con los ganados de aquellos lugares porque al día siguiente se producirían un diluvio que anegaría todo el valle. Uno sólo hizo caso al aviso. Los demás, que hicieron oídos sordos, murieron ahogados junto a sus animales.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 14: La Serpiente de los Túneles de Plasencia.

Nombre: La Serpiente de los Túneles de Plasencia.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Plasencia.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Serpientes que con su sola presencia nos indican la realidad de un tesoro abundan en Extremadura. Tal era el caso del áspid que moraba en el laberinto de túneles que recorren la ciudad de Plasencia y a cerca de la cual interroga a sus lectores el historiador Alejandro Matías Gil: “¿No os han hablado también de una serpiente, de larga y rizada melena, que se guarecía entre las ruinas y los caminos subterráneos que dicen que desde El Berrocal conducían a

<b>La Fortaleza?"."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: serpientes.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a></b>

<b>Ficha nº 15: La Serpiente de la Cueva de Riscoventana.</b>
<b>Nombre: La Serpiente de la Cueva de Riscoventana.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: Plasencia.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "...En muchas ocasiones esta serpiente cumple con el papel de feroz guardiana de las riquezas que han puesto bajo su custodia. Así lo vemos en la Cueva de Riscoventana, de la alquería de El Castillo. La tinaja de oro que había en su interior estaba custodiada por una gigantesca serpiente que sólo se alimentaba de ganados. Quienes se apoderaron del botín debieron cumplir con un ritual conjurador que los librara del temible reptil. También en Las Hurdes la serpiente no sea más que una metamorfosis de la malévola y mítica jáncana, que bajo aquella apariencia defiende de los intrusos las cuantiosas riquezas que atesora dentro de sus cuevas."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: serpientes.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a></b>

<b>Ficha nº 16: La Muerte de "El Bicho".</b>
<b>Nombre: La Muerte de "El Bicho".</b>
<b>Autor/recopilador: Iker Jiménez Elízari.</b>
<b>Localidad: Nuñomoral.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "... A este respecto Eliseo Marín, vecino de Nuñomoral, me hacía una demostración de su preclara memoria y me narraba, de un tirón, junto a la carretera recién asfaltada que subía a un soleado Nuñomoral, la historia que a él le contaron sus padres, y a sus padres sus abuelos.</b>
<b>Existen en esta zona-afirmaba Eliseo- las llamadas cuevas del Risco y de la Peña Merina, donde hay un tesoro enterrado con el que mucha gente del pueblo ha</b>



soñado hasta tres veces seguidas. En la segunda, muchos contaban que se oía como un tintinar muy raro. Era una poza muy profunda y nadie se atrevió a meterse mucho en ella, pero un día se vio al que dien “el bicho” huyendo por el fondo de su oscuridad. Era una serpiente de mucho tamaño, más del doble de una bastarda, que picaba a hombres y ganado por igual. Si la pillabas dormida podías pasar, pero si justo se despertaba, ¡ya te podías dar por difunto! Ya en tiempos más recientes se vio cómo unos silbidos volvían a aparecerse en ese lugar. ¡Resulta que un descendiente de aquel mal bicho estaba otra vez allí! Mató a varias cabras con la picadura, y a punto estuvo de llevarse también a alguno de nosotros por delante. Al final, cogieron unos matojos y les prendieron fuego justo a la entrada de aquella mala cueva. Al final sonaron los silbidos otra vez, y el bicho no pudo salir, a pesar de la fuerza que hacía el condenado, y acabó muriéndose asfixiado. Nunca se vio bastardo o bicha igual en la vida por esos pagos.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 135).

#### Ficha nº 17: El Bastardo de Oro de Nuñomoral.

Nombre: El Bastardo de Oro de Nuñomoral.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.

Localidad: Nuñomoral.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...En Las Hurdes podemos encontrar parejas de agarenos condenados a estar eternamente juntos pero metamorfoseados. Como los matrimonios veteranos, vaya. En esta encantadora comarca se habla de un tesoro encantado que se encuentra en la oquedad de un peñascal en el término de Nuñomoral, custodiado por una Mora Encantada, a la que ayuda un bastardo de oro que se transforma en serpiente de verdad y arroja un veneno mortal por la boca en cuanto alguien intenta penetrar en la cueva. Pues bien, este bastardo es en realidad un rey moro que un mal día se perdió por las intrincadas montañas hurdanas y al que la Mora Encantada ha esclavizado. Si esto apena a alguna de mis lectoras que sepa que para desencantarlo, según afirma Flores del Manzano, sólo tiene suministrarle sangre de siete animales diferentes, tanto de tierra como de agua.”

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *Una pareja encantadora*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/09/25/perdone-pero-me-he-comido-la-pierna-de-su-senora/>

<b>Ficha nº 18: Los Cabellos de Mujer y Las Serpientes.</b>
<b>Nombre:</b> Los Cabellos de Mujer y las Serpientes.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Sin determinar.
<b>Provincia:</b> Sin determinar.
<b>Texto:</b> “...Sin embargo, en amplias zonas de Extremadura creen que las buenas migas se fundamentan en que hasta cierto punto es la propia mujer engendradora de muchas de las serpientes que pululan por los campos. Son cuantiosas las serpientes creadas a partir de un pelo femenino con raíz metido en el agua durante los siete días del plenilunio. Dependiendo de que la metamorfosis se haya producido a partir de un cabello rubio o moreno, la serpiente será inofensiva o dañina. Aunque no faltan lugares por la parte más meridional de Extremadura en los que se asegura que el color del pelo manipulado propicia el que la culebra sea de agua o de tierra.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. <i>Revista de Folklore</i> , 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568</a>

<b>Ficha nº 19: Las Jáncanas.</b>
<b>Nombre:</b> Las Jáncanas.
<b>Autor/recopilador:</b> Félix Barroso Gutiérrez.
<b>Localidad:</b> Ladrillar.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “Un pastor jurdano anda apacentando su ganado en el monte. En su deambular, se acerca junto a una cueva. Cuál es su sorpresa cuando observa que una mora tiene colocada una tienda de baratijas a la puerta de la gruta. La mora le invita a acercarse, preguntándole qué es lo que prefiere de todo lo que ve. El pastor contesta que "las tijeras". Entonces la mora monta en cólera y gruñe desahogada: "¡Serán para cortarte la lengua!" El pastor sale huyendo, pero la mora le da alcance y logra cortarle la lengua. Regresa el pastor a su majada y con mímica -no puede hablar- narra lo que le ha ocurrido. Los viejos pastores le dicen que aquélla era una mora encantada, que guarda fantásticos tesoros en su cueva y que para desencantarla hay que pedirle la mano”.
<b>Variaciones:</b> “Se trata de maléficas criaturas femeninas de aspecto horrible que viven en las cuevas de los montes hurdanos. Poseen curiosos paralelismos con las juáncanas u ojáncanas cántabras y otras criaturas parecidas de la península.

Se suelen describir como poseedoras de un solo ojo (según algunos informantes además con dos pequeños en la nuca), cuerpo deforme, rostro arrugado, pelo alborotado (a veces con serpientes en lugar de pelos) y vestidas de forma desaliñada. Pese a su aspecto repulsivo pueden metamorfosearse, por ejemplo en mujeres atractivas. También en serpientes enormes, caso en el cual sólo podrán volver a recuperar su primitiva forma tras enroscarse siete veces alrededor de un pastor que merodee en sus dominios y buscar su lengua para fundirse en un apestoso beso. La Jáncana entonces trata de seguir acosando al pastor incluso tras recuperada su repugnante forma primigenia.

Las jáncanas aparecen a veces como acosadoras que fuerzan a pastores para después cortarles la lengua con unas tijeras de oro. A veces sustituyen a las moras o encantadas como dueñas de las siniestras tiendas de baratijas. Es así por ejemplo en el romance de la Jáncana, recogido en Aceitunilla. También aparecen en una serie de cuentos hurdanos, en donde la antagonista es la "Jáncana Rabúa". Según algunos informantes existen también jáncanas buenas que se dedican a ayudar a los que se pierden por el monte". (1). "Las Jáncanas suelen salir cada cien años. En el sitio de Los Juntanos, que pertenece al término de Ladrillar, se apareció una vez a un hombre una Jáncana encantada, con forma de culebra. La Jáncana tenía puesta una tienda, y le pidió al hombre que la desencantara. Para ello, el hombre debería permitir que la culebra se enroscase hasta por tres veces en derredor de su cuerpo. Cuando estuviera bien enroscada, el hombre le escupiría tres veces. En ese mismo instante, la Jáncana le haría la pregunta del ritual. Dicho y hecho. Pero he aquí que cuando la Jáncana le preguntó: "¿Qué es lo que quieres de mis cosas?", el hombre respondió: "Las tijeras" Entonces, la Jáncana se enfureció y se lanzó detrás del hombre, con las tijeras en la mano, al objeto de matarle. Iba gritando por los montes: "¡Desgraciado, que otros cien años a vivir bajo tierra me has condenado! ¿Por qué no dijiste todas las alhajas de la cueva y a mí la primera...?" y el hombre escapó, librándose de una muerte segura." (2).

(1). WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología en Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#Las\\_J.C3.A1ncanas](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#Las_J.C3.A1ncanas)

(2). Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

Palabras clave: cuevas, encantadas, tesoros.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, tomo 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

Ficha nº 20: El Toro de Mingulubitu.

Nombre: El Toro de Mingulubitu.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Ahigal.

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “... La noche y la mañana de San Juan son momentos en los que la tierra se abre para dar salida, aunque sólo por un momento, a una serie de seres fantásticos que siempre se aparecerán a los mortales en los mismos lugares y con las mismas exigencias. En Ahigal estos seres son conocidos con el nombre de "encantos". Tres son los más importantes. El primero de los "encantos" se aparece en el sitio conocido como Mingulubitu, a unos trescientos metros del casco urbano, y presenta las características de un toro bravo y negro. Para desencantarlo ha de ir una muchacha sola, no sin antes sortear serias dificultades. Entre éstas está la de enfrentarse a una enorme serpiente, a la que adormilará haciéndola mamar de su pecho. Antes de la salida del sol la mozuela habrá de estar frente al toro. Cuando el animal la embista ella se quedará quieta y con un pañuelo de seda le limpiará la baba. Acto seguido el toro se convertirá en un apuesto príncipe, que la desposará.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> serpientes, San Juan.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. <i>Revista de Folklore</i> , 04a, 42, pp. 208-213. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375</a>

<b>Ficha nº 21: San Galo y las Serpientes.</b>
<b>Nombre:</b> San Galo y las Serpientes.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Garganta La Olla.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “... Refiere una leyenda que en el lugar en que San Magno, un enigmático monje benito discípulo de San Galo, fundara un convento en los altos siglos de la Edad Media por las proximidades de Garganta la Olla no se veía ningún tipo de serpiente. Fueron maldecidas y expulsadas por el santo, e ignoro si el anatema sigue teniendo vigencia. La razón de tal comportamiento se debe a que San Galo era buscado para martirizarlo, no se sabe bien si por arrianos o musulmanes, y una serpiente le indicaba a los perseguidores el lugar de su escondite mediante silbidos o colocando en puntos visibles trozos de tejidos arrancados del sayón del anacoreta.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> santos, serpientes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i> , 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 22: Santa Ana y las Serpientes.</b>
<b>Nombre: Santa Ana y las Serpientes.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: Guijo de Granadilla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “... Todo lo contrario sucede con la ermita de Santa Ana, en Guijo de Granadilla, actualmente situada dentro del mismo núcleo de población y en cuyo interior, hasta no hace muchos años, era corriente encontrarse camadas de culebras. Esta querencia del reptil hacia ese espacio sagrado viene avalada por la correspondiente leyenda.</b>
<b>Cuando el pueblo aún no era pueblo, unos pastores que andaban con sus rebaños por aquellos campos corrieron tras una descomunal serpiente que, ante sus ojos atónitos, les acababa de engullir una oveja. Siguiendo su rastro entre matojales y arboledas llegaron a una pequeña covacha que se abría al lado de un pozo. Allí estaba la serpiente enroscada y mostrando un aspecto de total docilidad. Pero el reptil no estaba solo, ya que a su lado se hallaba una imagen de Santa Ana a la que el animal servía de guardián. Los pastores se hincaron de rodillas frente a la Madre de María y antes de salir de su asombro la serpiente había desaparecido. Nunca más volvió a saberse de ella. En aquel lugar se le erigió una ermita a la que hoy es patrona de la localidad”.</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: santos, serpientes, pozos.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i>, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a></b>

<b>Ficha nº 23: Las Serpientes de Madrigal de La Vera.</b>
<b>Nombre: Las Serpientes de Madrigal de La Vera.</b>
<b>Autor/recopilador: Pedro Lahoralasca.</b>
<b>Localidad: Madrigal de La Vera</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “...Me contaba mi padre que una vez le corrieron dos culebras.</b>
<b>-¡Uy, chacho, eran así de grandes! -y extendía los dos brazos.</b>
<b>Las Cañadas (la escañá) es una finca de unas cinco hectáreas que perteneció a</b>

mi padre. Tenía tejar, olivar y regadío, y una pequeña zona de secano que solía sembrar de avena para el ganado equino de servicio de la finca. Tanto el olivar como este secano dan con la dehesa del común, cubierta de monte bajo de jara, brezo, retama y corros de matorral de roble.

En cierta ocasión en que se encontraba arreglando la zanja de separación y, de paso, buscando alguna cama de liebre o madrigueras de conejos, se le levantaron las dos culebras.

-Estaba yo hurgando con un palo, escarbando matas y catando con las manos, cuando me doy con dos culebras que estaban enroscadas, como un manojo de fideos gordos. Bueno, como sogas. ¡Dios! Me eché p'atrás de un brinco y vi cómo se desenrollaban. Daban cabezas pa un lado y pa otro, y bufaban ¡ffiuuu, fffiuuu!

Y mi padre se movía y las imitaba contorsionando el cuerpo y moviendo las manos, lanzándolas contra nosotros: ¡Fiu, fiu!

-Estaban allí como apareás y eran más gordas que tía Santiaga -exageraba, mentando a una pariente nuestra-. Se pusieron de pie y se me tiraron, y yo salí corriendo. Cogí el camino hacia el tejar y para tenerlas a raya, de vez en cuando me volvía y las asustaba con el palo. /Zas, zas! Pero las culebras no dejaban de correr y me alcanzaban, una detrás de otra y otras veces juntas. ¡Fiu, fiu!, silbaban ellas. ¡Zas, zas!, les soltaba el palo yo.

Así las cosas, tuvo una idea.

-Como veía que no las dejaba atrás, me metí en el barbecho, cogiendo los surcos a través.

El barbecho, y lo daba por sentado, se refería al secano que sembraba de avena. Allí, el corte de la caña del cereal, segado con hoz a mano (alto) y seco de un año para otro, así como la ondulación que los surcos prestaban al terreno, frenaría la velocidad de las culebras, pensó mi padre.

-Además, decía, surcando mucho trecho se les partía la espina.

Pero salieron nuevamente a otro senderillo y le alcanzaron. ¡Auggg!, atemoriqué yo mi relato.

-Entonces, continuó mi padre, me volví de pronto y me tiré a ellas, y, con el palo, de un golpe le tronché el cuello a una, y a la otra, que se me enroscó en una pierna, saqué la navaja y la corté por la mitad.

Y nos tiró un derrote con el dedo gordo y la mano cerrada. ¡Rasss!

-Buena culebra estás tú hecho, dijo mi madre, que cosía al lado nuestro, recogiendo la costura y guardando la aguja en un alfiletero forrado con piel de serpiente.

-Mira, todavía cojea un poco, la embromó mi padre haciéndose el renco mientras se marchaba riendo estrepitosamente.

Todos salimos detrás, haciendo lo mismo.

-¿Y era verdad? -me preguntaron los niños, viendo que yo también me iba.

-Ya lo creo. Como lo del lagarto en el puchero. Pero eso os lo contaré otro día.

-¡Ahora, ahora, abuelo! No les hice caso y me fui a acostar haciéndome el zambo”.

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Lahoralasca, P. (1997). Las dos serpientes. Relato de Madrigal de la Vera (Cáceres). *Revista de Folklore*, 198, tomo 17a, pp. 215-216. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1596>

#### Ficha nº 24: La Bastarda.

Nombre: La Bastarda.

Autor/recopilador: Iker Jiménez Elízari.

Localidad: Las Hurdes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “ Muchos antes de que la zoología descubriese la existencia de una serpiente que podía alcanzar hasta dos metros de longitud y más de tres kilos de peso, con glándulas productoras de potente veneno en sus colmillos y la bautizase con el nombre científico de *Coluber monspessulanus*, la bastarda, como así se la conoce en estas tierras desde hace siglos, se ha labrado a pulso la fama de ser uno de los animales más peligrosos y con los que el viajero debe evitar siempre el encuentro, a no ser que desprecie su propia vida.

De cabeza alta, afilada y con un pronunciado y agudo parietal en forma de “V”, hasta los más desapasionados tratados sobre reptiles le confieren un innegable aspecto fiero y desafiante. Sus medidas han provocado siempre el recelo entre los pastores, y más aún entre historiadores célebres que se toparon con ella en su viaje al Paraíso Maldito. Escamosa y de tonalidad marrón verdosa, este culebra tiene la facultad de utilizar su robusta cola como fatal látigo con el que llega a golpear a algunas de sus víctimas hasta noquearlas. Se cuentan en Las Hurdes casos de niños atacados por la bastarda de este modo siniestro. A limpio estacazo, en el pueblo de El Cabezo se narra la historia de un lactante al que el reptil dio muerte tras un momento de descuido de la madre”.

Variaciones: “... Sin embargo la principal ocupación de los lagartos es la de vigilar el sueño de varones cuando éstos duermen en el campo. Siempre habrá un saurio que vele ante el posible acecho de culebras, sierpes, serpientes y bastardos. Cuando uno de estos reptiles merodea por las proximidades el lagarto se acerca al durmiente y trata de despertarlo haciéndole cosquillas con su cola en la nariz, en los oídos o en los dedos de los pies. En ocasiones los métodos no son tan sofisticados, ya que cuando es grande el sopor se ven en la

necesidad de recurrir a los oportunos arañazos y mordiscos.

La función protectora del lagarto con respecto a la serpiente trasciende a la propia imagen o representación de aquél. A lo largo de nuestros viajes por las provincias cacereñas hemos observado numerosas aldabas o cubrecerraduras con la imagen de un saurio, sin que falten los que se han grabado en las puertas de madera a punta de navaja. El carácter protector está fuera de duda, sobre todo a partir de la información recogida en Acehuche:

“Miri usté, c’aquí entraban las culebras como Pedro por su casa, y a las pobres cabras le mamaban la leche. Ahora que llego una mañana y había una cabra con una mordeúra en la ubre. Yo mismo le vi la mordeúra y tenía sangre, y es que se vía la dentallá. Fui ande el vecino, qu’ese fue pastor pa que me curara al animal; y de que vio lo que le pasaba a la cabra, va y me dice: «Esto es cosa de una culebra». Y me dijo que si no quería que me pasara más que hiciera lo qu’el me decía. De modo que hice lo que me dijo, qu’era hacer la labra de un lagarto en la puerta del corral. Yo hice el lagarto con la cuchilla, que soy mu mañoso pa estas custiones. Eso fue mano santa. Ya no volví a ver más el rastro de una culebra”.

“... En la comarca de las Tierras de Granadilla las imágenes del lagarto o su osamenta no se utilizaron tanto para alejar a las serpientes de los rediles como para impedir que se acercaran a las camas de las mujeres lactantes con el objeto de libarle los pechos. En Zarza, un pueblo de esta misma zona, solían mantener un lagarto vivo en la casa, ya que “el lagartu eh mu enemigu del bahtardu y el culebrón bahtardu le tie máh mieu c’al diablu”. (1)

(1). Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (pp. 252-253).

#### Ficha nº 25: La Leyenda del Charco de la Serpiente.

Nombre: La Leyenda del Charco de la Serpiente.

Autor/recopilador: Javier Martín.

Localidad: Las Hurdes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “-Hubo un tiempo en el que las escarpadas montañas del Río Jurde eran enormes praderas donde la vegetación se mostraba exuberante y donde los pastores criaban sus rebaños de cabras. En una ocasión un señor desconocido se acercó donde había varios cabreritos en corrobra y les hizo una proposición:

- ¿habría alguno de vosotros que quisiera verter una cuartilla de leche en una



poza del río, durante un año seguido, todos los días al atardecer?. -(Era un hueco en la roca que estaba al lado de un charco, donde no se podía ver el fondo y ni con dos madejas de hilo unidas con una piedra en la base, se llegaba a tocar).

Todos los cabreritos se negaron a realizar aquella proposición por considerarla una obligación innecesaria y sin ninguna recompensa. Todos menos uno de ellos que aceptó el trabajo, bien porque le resultaba divertido o porque era tan tímido que no se atrevió a decirle que no.

- Pues bien has de verter la leche todos los días hasta que yo te diga y no mires atrás cuando lo hagas..., la dejas y te marchas sin volver la vista.

-Al día siguiente empezó su tarea y así durante muchos días, dejaba su leche y se daba la vuelta. Pero la curiosidad podía más que las ordenes del misterioso señor, una vez se escondió entre los matorrales para saber quién se bebía la leche y quedó perplejo al ver que una enorme serpiente con siete cabezas salía del charco y devoraba la leche de un zarpazo, desapareciendo de nuevo en lo profundo de las aguas.

Un tiempo más tarde se acercó de nuevo aquel hombre hasta el cabrerito y le dijo: ya no hace falta que pongas más leche en la poza. Ahora solo te pido que cojas tu rebaño y te marches a casa, pues algo terrible va a suceder. Te agradezco tu labor y si algún día vas a Roma ven a verme que te ayudaré en lo que pueda.

-Pero oiga : !si es mediodía!..., ¿como voy a meter las cabras en casa?, si apenas han pastado....

-haz lo que te digo, le contestó, luego verás porqué.

-Así lo hizo a regañadientes, cogió su ganado y lo encerró en Jurde a mediodía ante las burlas de los vecinos y las amenazas de su familia. Enseguida empezó a nublarse el cielo y un gris casi negro se apoderó de todo alrededor. Cayó un diluvio que hizo crecer el río de mar a monte, en aquella crecida arrastró las cabras de los otros pastores e incluso alguno de ellos también fue arrastrado por la fuerza del agua, aquella crecida se llevó a la serpiente río abajo y desapareció en el océano. -(Supongo que sería el Atlántico).

## II

-Pasaron los años y aquel cabrerito se hizo mayor y decidió casarse con una prima, vecina del pueblo de Jurde, una hermosa mujer que mostraba una larga cabellera rubia, ojos azules y una belleza mareante, pero no era posible una boda entre primos, si no había una autorización del Papa, lo cual hizo emprender al Jurdanito un viaje hasta el Vaticano que duró un año. Muy cansado, (ya en las calles de Roma) de repente oyó una voz que le llamaba para decirle:

-¿oye cabrerito, no te acuerdas de mí?, yo soy el que te dijo que pusieras la leche en el Río Jurde, vivo aquí desde hace muchos años, pasa que podrás descansar y reponerte, parece que has hecho un largo viaje.

-Pues sí, vengo de Jurde para ver al Papa, pues voy a casarme y necesito un certificado para poderme casar con mi prima, pues la iglesia no lo permite sin su autorización.

-Bueno, no te preocupes, yo me encargo de todo, ven que cenarás, te bañarás y

luego podrás dormir toda la noche. A la mañana siguiente al despertar, vio como todo su cuerpo estaba en un charco de sangre y se asustó tanto, que no podía levantarse.

-No te preocupes cabrerito, ya se lo que te pasa, no temas, la sangre que ves es la que traes infectada del viaje tan largo que has hecho, te ha salido después de darte un unguento para tus heridas.

-Desayunaron y una vez repuesto, el amigo le dijo:

-ven, quiero que veas una cosa:

-Caminaron hasta una cerca donde había algo que paralizó todo su cuerpo.

- ¿Ves ese monstruo?, pues es el que tu criaste en el Río Jurde.-( Un enorme animal con siete cabezas guardaba la finca del romano). Una vez conseguido el papeleo y de vuelta a casa el cabrerito empezó a entristecerse.

-¿Qué te pasa?, ¿Por qué quedaste tan serio de repente?... .

-Es que verás: mañana es el Cristo de mi pueblo y como tardaré un año en volver, no podré estar este año en la fiesta.

-Eso tiene arreglo, no te preocupes, solo quiero que me des algo a cambio por hacerte el favor.

- ¿y que puedo darte?,

- puedes darme la parra que tienes en tu puerta, eso basta.

- ¡A bueno!, si solo es eso trato hecho.

-Bien pues coge esta mula que te doy que ella te llevará a tu pueblo antes de amanecer, pero no debes decir "Jesús", pues si lo dices la mula se parará y tendrás que ir caminando.

-Emprendió su viaje,subió a la mula y le dijo:"arre mula el diablo, que la mar te para", y con el traqueteo se quedó dormido. Cuando en medio del sueño oyó unas campanas que sonaban. Despertó de repente y exclamó:

- ! Jesús,... si estoy en mi pueblo! y en ese momento la mula desapareció, pero como ya estaba en el Lombo Labrao, bajó caminando y llegó al pueblo a punto para la alborada. Ya en casa, se enteró que estaba enferma el ama del cura y se acercó a preguntarle:

-¿Qué le pasa señora?, y ella malhumorada respondió: -tu bien lo sabes, has venido toda la noche a mis costillas. -(Por eso dicen que las amas del cura son las mulas del diablo).

Al amanecer y llegar a su casa observó que la parra de su puerta había desaparecido. Quizá esté ahora en algún rincón de Roma dando vino, donde aquel monstruo de siete cabezas tiene atemorizada a la población."

Variaciones:

**Palabras clave:** dragones, serpientes, ríos.

**Fuente:** Martín, J. (2010). *La leyenda del Charco de la Serpiente*. Recuperado de <http://blogdejamama.blogspot.com.es/2010/04/hubo-un-tiempo-en-el-que-las-escarpadas.html>

#### Ficha nº 26: La Desaparición de La Rocasquero.

**Nombre:** La Desaparición de La Rocasquero.

**Autor/recopilador:** Jose María Domínguez Moreno.

**Localidad:** La Rocasquero.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... La desaparición de La Rocasquero, un pequeño núcleo que se alzaba entre Nuñomoral y Asegur, es el resultado de un manifiesto acto de desobediencia. El zahorí de la localidad, ese personaje que atesora la sabiduría acumulada por sus ancestros y que vela por la conservación y cumplimiento de las leyes o códigos comunitarios, ordena a sus vecinos que no osen comerse una descomunal anguila que han pescado en una poza del río, ya que se ha convertido en letal por sus relaciones con un bastardo. Puesto que nadie le hace caso, sólo el zahorí se salva de la muerte."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** serpientes.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2009). *Despoblados Extremeños: mitos y leyendas*. *Revista de Folklore*, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 27: La Serpiente y las Enfermedades.

**Nombre:** La Serpiente y las Enfermedades.

**Autor/recopilador:** Jose María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Las Hurdes.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... La urticaria recibe en Las Hurdes los nombres de encontráu, cogíu y simbuscalu. Surgen aquí los sarpullidos por tomar asiento donde con antelación se aposentó una culebra, una salamandra, un topo, una araña o cualquier otro animal o animalejo."

**Variaciones:** "Cuando una culebra o bastardo pasa por encima de la ropa tendida y luego alguien la viste sin antes haberla planchado o ahumado lo más

lógico es que se convierta en víctima del culebrón, científicamente conocido como herpes zóster. Pero no falta quienes hallan la causa en haber soñado con el reptil o haber permanecido, aun sin saberlo, algún instante bajo su mirada. Los dolores y la picazón o comezón son las más claras sintomatologías de una enfermedad que se manifiesta por una cadena de sarpullidos que siguen el camino del latiguillo nervioso. En cierta medida su forma recuerda la del reptil. Aunque el herpes no enuncia un peligro real, el paciente se cree atrapado por la fatalidad o, lo que es igual, piensa morir si el culebrón, sobre todo el que se ciñe a la cintura, en algún momento llegase a unir la cabeza con la cola.

Sin otra diferencia que la de su duración saben distinguir en la provincia de Badajoz entre culebrón y culebrilla, siendo aquél el peor y más temido. Pero al mismo tiempo se hace una distinción entre culebrón macho y culebrón hembra. El primero cura más fácilmente, ya que las hembras, cuando el herpes va entrando en vías de solución, ponen huevos y la enfermedad aflora de nuevo.

Los tratamientos para tales enfermedades se nos presentan como amplios, variados y variopintos. En Garrovillas y Navas del Madroño se evita que el epidérmico oficio llegue al enroscamiento total pronunciando tres veces el correspondiente pareado:

**Culebrón, culebrón,**

**que no se junten rabo y cabezón.**

Al tiempo del recitado, así como antes y después, han de hacerse numerosas cruces sobre el herpes.

En la Baja Extremadura, al decir de Publio Hurtado,

“curan a los niños de los herpes o culebra, como las llama el pueblo, llevándolos sus madres a la sacristía de la parroquia en donde el cura tiene que escribir en la zona herpética con agua bendita estas palabras: «Jesús y María, la culebra sea perdía», haciendo en los espacios que no lleve inscripción muchas cruces”.

En Fregenal de la Sierra aún quedan personas con gracia para curar el culebrón. El enfermo acude ante el sanador provisto de tierra blanca, una pluma de gallina y una vara verde de torvisca, tres elementos indispensables para lograr la desaparición del herpes. La forma de actuar no tiene desperdicio:

“El curandero amasa la tierra blanca, toma la vara de torbisca y una navaja o cuchillo y empieza la curación. A medida que va nombrando al paciente, diciendo sus jaculatorias y rezando la oración correspondiente, le va dando cortes a la vara de torbisca en número de tres, que son las veces que se repite lo anterior. A continuación toma la pluma y de la tierra amasada va cogiendo y pintando con ella el culebrón, hasta dejarlo cubierto. Esto se repite varios días hasta que remite la enfermedad”.

Hay quienes prefieren machacar la torvisca antes de mezclarla con la tierra blanca y no faltan quienes el amasado lo realizan con vinagre. Quintero Carrasco, a quien debo la cita precedente, informa acerca de otro mecanismo curativo de la también localidad frexnense. Consiste el mismo en coger pluma y tinta y escribir sobre el culebrón un Padrenuestro y un Avemaría de derecha a izquierda, empezando por la última letra de la oración mariana y terminando con la primera del Padrenuestro. Al mismo tiempo se musitan jaculatorias, también al revés.

En Alía y Navalvillar de Ibor rodean el culebrón con un círculo que trazan con una pluma de gallina mojada en una componenda de pólvora, tinta y vinagre, realizando en el interior algunas cruces mientras rezan las correspondientes plegarias. Con la cabeza de una aguja de coser embutidos trazan en Puebla de Alcocer cruces sobre las vesículas. En Talarrubias se impide que crezca el culebrón haciendo una raya vertical ya sea con un lápiz o con una pluma mojada en tinta. En San Vicente de Alcántara se pronuncia un conjuro mientras se hacen cruces con una rama de perejil o de albahaca impregnada de limón o vinagre. Por el sur de la provincia pacense se recurre más a cortar tres veces el culebrón con una moneda de cobre, recitando en cada ocasión el ensalmo de rigor:

Culebrón, yo te juro y te conjuro  
para que no crezcas ni aborrezcas,  
ni juntes el rabo con la cabeza  
y del cuerpo de (...) desaparezca.

En Higuera la Real la persona encargada de procurar la sanación pronuncia de forma repetida esta especie de trabalenguas: "Bicho corto, corto bicho, bicho corto, corto bicho". Cada dos veces hará sobre la camisa del paciente una cruz, hasta completar la cifra de doce. Como es de suponer no se admite el mínimo error. En Castuera la curativa alcanza una mayor complejidad. El sanador corta nueve hilos de esparto y con cada uno, asido entre el índice y el pulgar, hace una cruz. El trazado de cada uno de los signos lleva implícito el rezo de la correspondiente deprecación:

Estando San Pedro  
detrás de la ermita  
yegó la Virgen María  
y le dijo: -San Pedro,  
¿qu'estás haciendo?  
-Matando la culebrita.  
-¿Y con qué la matas?  
-Con yerba del campo  
y agua de la fuente Nica.  
Jesús, Jesús,  
alabado sea el Señor.

Acto seguido se toma un vaso lleno de agua de la citada fuente Nica, en el que también se ha vertido un chorro de vinagre, y se echan unas gotas sobre la herida. En La Nava untan las vesículas con agua bendita y romero, diciéndose la oportuna jaculatoria:

Por un caminito alante  
van tres monifiacios (sic),  
se encuentran con el Señor,  
que le dice:  
-¿Dónde van los tres monifiacios?  
-Los tres monifiacios van  
en busca de hierba  
para la culebriya.  
-Volveros para atrás,  
que la culebriya  
con agua bendita y romero  
se curará.

Las formulaciones médicas transmitidas por las divinidades también se observan en el caso de ésta recogida en Ahigal. El recitado que sigue va parejo a las tres cruces que se trazan sobre la parte del cuerpo víctima de la afección con una cabeza de ajo, un trozo de patata y un poco de agua bendita:

A la puerta de la iglesia  
San Ramón hacía vigilia.  
Y a la puerta de la iglesia  
estaba la Virgen María.  
Y le dijo a San Ramón:  
-¿Qué haces aquí, Ramón?  
-He venido a la iglesia  
a quitarme el culebrón,  
que el culebrón se quita  
con un ajo, una patata,  
una oración y agua bendita.

El enigmático San Apolón se constituye en Casatejada como el auténtico abogado contra el herpes zóster. El pariente más cercano del enfermo hace tres cruces con el revés del dedo pulgar impregnado en saliva. Al final de cada una de las veces está obligado a decir:

Y llega San Apolón  
con su hermano y otros dos

**en busca del culebrón.  
Tómalo, San Apolón.**

Esta misma actuación, aunque sin rezo se emplea tanto en esa localidad como en el resto de los pueblos de Campo Arañuelo para la eliminación de las ronchas.

Vamos a detenernos con algún detalle, dada su importancia, en los usos tópicos orientados al tratamiento del culebrón, aunque a varios de ellos mención hemos hecho en los párrafos anteriores. El aceite es un elemento que se configura como de primer orden en este apartado. Con él, o en su caso con alcohol, se impregna un trozo de vara de San José antes de buscar la curación del enfermo rozando con ella la parte afectada. Guío Cerezo cita como utilizados contra el culebrón en diferentes pueblos extremeños una componenda de aceite bayón quemado y ristra de ajos. En Mohedas y La Pesga se emplean mezcladas la ceniza de madroñera y el aceite de oliva, aunque igual validez se le da al tratamiento en que esta última se sustituye por manteca de cerdo. Ambos elementos grasos pueden combinarse con la ceniza de espadañas para conseguir un ungüento antiherpético de gran aceptación en Alburquerque. Mas si al aceite se le echa hollín de chimenea se puede formar una pomada de uso corriente en Alcuéscar, Zorita y Montánchez.

La llamada aceite de trigo se consigue aprisionando la semilla entre dos planchas de hierro que se calientan en la fragua. Su aplicación contra el zóster queda garantizada de norte a sur de Extremadura. En cuanto a la posología constatamos algunas diferencias, puesto que hay pueblos, como es el caso de Escurial, que exigen mojar la herida durante tres mañanas alternas, mientras que en otros, cual Acehuche o Malpartida de Cáceres, se inclinan por ejecutar la operación tres días seguidos y un tercer grupo creen hallar la mayor efectividad en llevar a cabo la aplicación a lo largo de una semana. En la parte más meridional de la provincia de Badajoz también se lucha contra el culebrón mediante lavatorios con aceite de malva.

El mal del la bicha o la culebrilla desaparece a marchas forzadas si del tratamiento forman parte el aceite de lagarto y el barrido correspondiente del zóster, aunque José de Nogales, quien nos ofrece la fórmula, también indica las buenas cualidades que para estas cuestiones ofrecen la camisa y el unto de culebra. En la comarca de la Sierra de Jerez buscan recubrir el herpes con una camisa de culebra, mientras que en Fregenal de la Sierra pulverizan tal camisa y la ingieren disuelta en vino. Citemos como curativas finales la enea mojada en tinta y polvos de almidón, la mezcla de limón y pólvora negra (Alía, Logrosán) y el polvo de fragua (zonas de Zafra y Llerena). Mayor área de difusión, ya que se encuentra en la práctica totalidad de Extremadura, presenta la eliminación del culebrón mediante la puesta por parte del afectado de una prenda de color rojo." (1).

"...Aseguran en Extremadura que una de las más comunes afecciones dérmicas, los granos, se originan en los lactantes si éstos maman de unos pechos que previamente fueron libados por una serpiente. Para que tal cosa no ocurra, en la comarca de la Sierra de Gata la desprevénida madre, sobre todo si hace vida

campestre o está sujeta a este tipo de insólitos riesgos, antes de la correspondiente tetada lava los pezones con un paño impregnado de aguardiente." (2).

"...la serpiente podría ser la cura de otras enfermedades, como la erisipela, un mal que podría solucionarse metiendo la cabeza de una víbora en un escapulario y colgándoselo del cuello". (3).

"También la medicina popular orienta sus remedios a determinados defectos de la fonación, como es el caso de la tartamudez. Las causas motivadoras de esta alteración son varias y, por lo general, ajenas al que la sufre. Un niño será gago, tartamullo o tartamudo si antes de que aprenda a pronunciar se le propinan cosquillas en demasía (Nuñomoral, Casar de Palomero), si la lactancia se alarga más de lo conveniente (Casillas de Coria), si se le corta el pelo y las uñas el mismo día y con las mismas tijeras (Galisteo), si comparte a un tiempo cuna con otro niño del mismo sexo (Monroy, Lobón, Campillo de Llerena), si el padrino se equivoca al rezar el Credo en el bautizo (Guareña) o si la madre gestante fue asustada por la súbita presencia de un lobo (Ahigal, Guijo de Granadilla, Santibáñez el Bajo). La solución al problema pasa por acostumbrarse a hablar llevando en la boca piedrecitas de río (Castuera, Monterrubio de la Serena) y por comer huevos de culebra (Salvaleón)." (4).

"El mal del la bicha o la culebrilla desaparece a marchas forzadas si del tratamiento forman parte el aceite de lagarto y el barrido correspondiente del zóster, aunque José de Nogales, quien nos ofrece la fórmula, también indica las buenas cualidades que para estas cuestiones ofrecen la camisa y el unto de culebra. En la comarca de la Sierra de Jerez buscan recubrir el herpes con una camisa de culebra, mientras que en Fregenal de la Sierra pulverizan tal camisa y la ingieren disuelta en vino. Citemos como curativas finales la enea mojada en tinta y polvos de almidón, la mezcla de limón y pólvora negra (Alía, Logrosán) y el polvo de fragua (zonas de Zafra y Llerena). Mayor área de difusión, ya que se encuentra en la práctica totalidad de Extremadura, presenta la eliminación del culebrón mediante la puesta por parte del afectado de una prenda de color rojo." (5).

*"...Por supuesto que en este apartado no faltan los recursos mágicos y religiosos. De los primeros nos topamos el hecho de detener la hemorragia con sólo coger entre las manos un coral, algo que se piensa a pies juntillas en Llerena. En Torrejón el Rubio y Malpartida de Plasencia creen que eso se logra con mayor efectividad atándose a la cintura o al cuello una camisa de culebra." (6).*

*"...Si la camisa de culebra se enreda en la cabeza puede calmar las cefalalgias". (7).*

*"...Y un principio mágico también parece regir en la necesidad de que la alimaña muera para que la víctima sane completamente. En Fuentes de Cantos es esencial el frotarse con la grasa del animal recién matado. Igual de crudo se lo fían en otros muchos puntos, donde es común cortarle la cabeza al reptil y aplicarla sobre la mordedura atada con un paño. Hay quienes confían en la mayor efectividad si antes de la aplicación se machaca la cabeza. En Eljas y San Martín de Trevejo logran el objetivo sanatorio abriéndolo en canal y poniéndolo encima de la*



*herida.” (8).*

“...Por la Sierra de Gata es propio el fabricar el aceite de culebra, que se logra introduciendo un reptil vivo en una botella llena del oleoso elemento y manteniéndola tapada por espacio de tres meses, tres semanas y tres días, mas siempre teniendo en cuenta que la operación ha de realizarse en un viernes. Se da por seguro que no hay herida, lo mismo de persona que de animal, que se resista por mucho tiempo al embadurnado con este mejunje.” (9).

“La grasa de culebra sirve de unguento en Calamonte para callos y durezas. Cuando estas afecciones se presentan en los dedos de los pies en Madroñera recurren al lagarto. Atrapado el sauro vivo, se le arranca un trozo de piel y, sin eliminar un ápice de su grasa dérmica, lo aplican sobre la afección hasta que queda bien adherido. Acto seguido sueltan al lacértido y, a la par que sana el lagarto, se esfuma el callo.” (10).

“...La víbora cocida se emplea como remedio para sanar el catarro, y el corazón humeante de una culebra para los ataques epilépticos.” (11).

“...La hiel de víbora tostada en el horno, pulverizada y servida en vino, es considerada un buen remedio para acelerar los partos” (12).

(1). Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

(2). Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

(3). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 135).

(4). Domínguez Moreno, J. M. (2000). Etnomedicina respiratoria en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 20a, 229, pp. 3-11. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1834>

(5). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

(6). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

(7). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 137).

(8). Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

(9). Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

(10). Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

(11). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 25).

(12). Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 155).

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (III). *Revista de Folklore*, 24b, 288, pp. 183-193. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196><http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2196>

#### Ficha nº 28: La Piedra Bezoar.

Nombre: La Piedra Bezoar.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Los Ibores.

Provincia: Cáceres.

Texto: "... El capítulo preventivo contra las áspides no deja de tener su importancia. En todo el área septentrional hasta tiempos muy cercanos se ha venido utilizando como amuleto la piedra bezoar. Llevándola consigo no hay miedo posible a las mordeduras del reptil. Tal cálculo empléase igualmente como antídoto, ya que puesto en contacto con la herida absorbe el veneno. Idénticos efectos se le atribuyen a la piedra culebrera. Por Los Ibores, donde ha gozado de estima muy especial, se tiene por dogma que tan mágico objeto se forma si siete culebras se entrelazan y depositan la baba sobre una piedra. La dura consistencia la adquiere de manera inmediata. Una vez utilizada para libar el veneno de la herida la piedra culebrera no volverá a emplearse si con antelación no se "ha purificado" por medio de una inmersión en leche de cabra."

Variaciones:

Palabras clave: serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2005). Dermatología popular en Extremadura (y IV), *Revista de Folklore*, 25b, nº 297, pp. 88-97. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2256>

**Ficha nº 29: Los Lagartos y las Mujeres.****Nombre: Los Lagartos y las Mujeres.****Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.****Localidad: Oliva de Plasencia.****Provincia: Cáceres.**

**Texto:** “La madrina mía tenía una hija, que cuando tenía lo del mes se ponía malita malita, la pobre. Gomitaba y to. Y después de to es que tenía que acostarse con la luz encendía, y es que decía que andaban lagartos por la cama, que le bajaban por el doble. «Bobás, bobás, eso son bobás», era lo que le decía la madrina. Después resultó que una noche empezó a chillar, y cuando llegaron la madrina y el padrino había un lagarto más gordo que la mi muñeca. A ese lo vi yo muerto, que lo mataron aquella noche. Y es que venía a beberse la sangre de la muchachita, y lo barruntó cuando empezó a escarbarle por el camisón. Y eso le pasó más veces, pero después ya que se hizo jorra no volvió a pasarle más”.

**Variaciones:** ... En el mismo sentido que el anterior va el relato recogido en la localidad jerteña de El Torno:

“A mí me contó una, que vive entoavía, que estando ella en una finca, se echó después de comer, porque la dolía algo la cabeza y es que tenía la regla. Se despertó al poco, porque sintió algo y era na menos que un lagarto que la iba subiendo por los mulos p’arriba. ¡Pegó un salto...! Se echó a correr, pero el lagarto no dejaba de perseguirla por la gavia alante... Y es que dicen que se tiran a la sangre de la regla, que les gusta mucho” (1).

A Talaván corresponde esta otra información en la que una mujer narra las vicisitudes de su propia madre:

“Y a la pobre es que le salían muchos ronchones, que sufría mucho, y era que cuando le venía (la regla) siempre había algún lagarto que lo barruntaba. Iban de que estaba dormía en la majá y se le colaban pa debajo de la saya, y la maliciaban, porque los lagartos tienen mucha malicia en el cuerpo, y por eso le salían los ronchones. Era que los lagartos venían a beberse la sangre. Entonces ponían cebollas en la puerta y también quemaban gomas, que to eso espanta a los lagartos.

Porque las pastoras y las mujeres así que vivían con el ganado lo podían pasar mu mal cuando estaban con la cosa”.

El hecho de que en Extremadura muchas familias se hayan visto obligadas a vivir en el campo durante determinadas épocas del año ha facilitado la recreación de buen número de consejas en las que las mujeres menstruantes han de vérselas con el lagarto de rigor. En Aldehuela de Jerte nos topamos con una mujer que está lavando en el arroyuelo de una dehesa mientras su marido saca el pan que ha cocido en un horno que está a no más de cincuenta metros de ella. De repente nota un cosquilleo en las corvas y al instante se pone de pie. Ahora el cosquilleo se ha convertido en un raboteo en los muslos. Presa de

pánico se levanta las sayas y ve un enorme lagarto sujeto con la boca a la faja roja, que la deja paralizada. A sus gritos acude el marido, que tira con fuerzas de la cola del reptil sin lograr que éste se desprenda. De inmediato busca algo con que golpearlo y con ese fin coge uno de los panes recién cocidos. Pero antes de recibir el golpe el lagarto abre sus fauces y emprende la huída. Una vez más el animal había acudido a por pitanza catamenial.

Esta especial atracción que el lagarto siente hacia la mujer menstruante puede ser aprovechada con fines venatorios. Sabido es que en cada pueblo siempre ha existido alguna persona que ha gozado de la merecida fama de cazador de lagartos, si bien invariablemente en la búsqueda de los reptiles siempre solía acompañarse de un familiar femenino. Así lo aseguran en Berzocana, Madroñera, Aldea del Obispo y en otras muchas poblaciones de la Penillanura Trujillana, cual es el caso de Jaraicejo, localidad a la que corresponde la siguiente información:

“Como ese hombre que vivía en la trasera del Palacio, ¡bueno, ese!, a ese nadie le ganaba en ensartar lagartos. Yo a lo mejor salía, o este mismo, y nos veníamos con uno o con dos, o con ninguno. Pero cuando salía el hombre que digo, traía un alambre llena de lagartos, que parecía un rosario. Eso sí, él siempre iba con la mujer, y cuando no iba con la mujer pos iba con una hija, qu’es que tenía unas cuantas de muchachas, así algo grandinas. Lo que era es que nunca iba solo.

¿Y sabe qué? Pos decían que salía al lagarto cuando la mujer tenía el mes, eso que tienen las mujeres una vez al mes. Y cuando no lo tenía la mujer, pos cualquiera hija lo tenía. Entonces resulta que los lagartos tienen mucho olfato a la sangre de las mujeres, eso dicen, que tienen mucho olfato a eso, y que salían como bobitos al camino donde la mujer o la hija que fuera. Así que el hombre sólo ¡plas, plas, plas!, ¡pinchal, pinchal, pinchall!, y el lagarto a l’alambre”.

Pero no solamente es el sanguinario apetito lo que aproxima el lagarto a la mujer, puesto que en muchas ocasiones lo que pretende el reptil es introducirse por la vagina, poseerla sexualmente sin más. De este modo no puede sorprendernos el que las mujeres que en Garrovillas y Alcántara estaban obligadas a dormir al sereno se encasquetaran bajo las sayas una especie de pololos en cuyos dobladillos introducían gomas o cintas que permitían el completo ceñido a las piernas y a la cintura. Era la misma prenda que vestían en las veladas nocturnas que tenían por marco las ermitas de Nuestra Señora de Altagracia y de Nuestra Señora de los Hitos en las vísperas de sus romerías. Si bien en este caso no parece que el atavío tenga tanto que ver con el temor a la posesión por parte del reptil sino, como dicen en Alcántara, al hecho a poner dificultades a la “mordedura del lagarto”, teniendo en cuenta, como posteriormente veremos, la asimilación del lagarto con el miembro viril y el hecho de “morder el lagarto” como un símil de la relación sexual. Es éste el lagarto contra el que previene algún que otro dicho popular: “Atención a los lagartos y los sapos que merodean por las peñas y las pozas” (2), “No vayáis mu lejos, que p’aquí tamién bajan los lagartos de la fuente de la Anea”, “¡Cuidiatu con los lagartus del Palomeru, qu’e están hechus a pegar mordisconis”, “No hay que fiarse de los hombres, que son muy lagartos”...

Abundan relatos en Extremadura acerca de la concepción de una mujer con la que tuvo contacto un lagarto mientras dormía placidamente. En Casatejada se cuenta que una joven siente grandes “dolores de tripa” y sus padres la llevan al médico, que le receta un jarabe para los gases. Puesto que el mal subsiste se ven obligados a acudir al curandero, que emite un sorprendente diagnóstico: la muchacha está embarazada de ¡un lagarto! Para que no queden dudas de su dictamen les indica a los padres que vayan a la habitación en la que duerme su hija, rajen el colchón y verán salir el lagarto que la posee cuando dormita. Pide que le traigan el reptil muerto a su presencia. Todo sucede de esa forma. Con la piel del animal prepara una pócima para que la muchacha la tome durante siete días en ayunas. Tal brebaje matará a las crías que han nacido dentro, crías que expulsará por la orina que durante un tiempo adquiere un tono verdoso. Y de manera inmediata los dolores desaparecieron.

En Tornavacas tienen por cierto “el caso de una mujer embarazada que dio a luz un lagarto, en vez de una criatura. Lo achacaron a que la mujer debió beber agua en alguna fuente con huevos de lagarto, que luego se desarrollaron en su interior. Otros piensan que el lagarto la perseguiría cuando tenía la regla, y la tomó cuando estuviera dormida” (3).

Un cuento muy popular en la provincia de Cáceres responde al título de “El lagarto y la princesa”. La hija del rey ha salido sola a pasear por el bosque y se duerme junto a una fuente. La dormición la aprovecha un lagarto para, sin que ella se percate, introducirse por la vagina. De inmediato se le comienza a hinchar el vientre y el rey hace llamar a los galenos del palacio. Estos, tras un concienzudo reconocimiento, descubren la causa del mal y se lo comunican al monarca. Le hacen saber que la única manera de salvar a la princesa es recurriendo a un varón bien dotado. Para ello se elige un soldado. Lógicamente el hombre no pone resistencia a las órdenes de los doctores, que no son otras que la de introducir su miembro viril en la oquedad de la princesa. Tras penetrarla, logra que el lagarto acabe mordiendo y lo saca adherido al glande. Como premio a su acción el rey decide el casamiento de su hija con el militar.

En alguna versión del cuento se señala que a los pocos meses de la actuación del soldado se descubre que la princesa está embarazada y, puesto que no ha tenido relaciones con nadie, suponen que el padre debe ser él. Por este motivo le obligan al casamiento. Pero en esta versión el cuento presenta dos finales distintos. En el primero de ellos la princesa da a luz un precioso niño, mientras que en el otro lo que trae al mundo es un lagarto que adquirirá forma humana luego de cumplir con éxito las pruebas correspondientes. Consistieron éstas en matar siete culebras.

Sin necesidad de profundizar en el significado de la narración observamos que, muy posiblemente, el lagarto actúa aquí como un elemento propiciador de la fertilidad. El contacto con él hizo posible la concepción de la princesa. Y es que no en vano el lagarto juega un importante papel tanto en el campo de la concepción como en el de la farmacopea erótica. Sabido es que la carne de lagarto fue en toda Extremadura una de las comidas predilectas de las mujeres que deseaban una pronta maternidad. Esta misma potenciación de las facultades genésicas es lo que se busca con algunos manjares que se deglutan en

fechas muy concretas, entre los que el reptil toma carta de naturaleza. Conocidas son las roscas en forma de lagarto de los Santos de Maimona, que se llevan a la boca el Día de los Hornazos, coincidente con el Domingo de Quasimodo (4).

(1) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(2) Díaz, J. (1991). El agua como excusa poética y legendaria en la cuenca del Duero. *Revista de Folklore*, nº 127, tomo 11-2. (p. 9).

(3) Flores del Manzano, F. *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. (p. 219).

(4) Marcos Arévalo, J. (1987). Aproximación al Calendario Festivo Extremeño: Materiales para una Guía de Ferias y Fiestas Populares. *Saber Popular, Revista Extremeña de Folklore*, 1. (p. 29).

Palabras clave: lagartos.

Fuente: Flores del Manzano, F. (1998). *Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura*. Editora Regional de Extremadura, Jaraíz: Gráficas Romero, pp. 222-223. A través de Domínguez Moreno, J. M. (2009). El lagarto en Extremadura: entre el mito y la tradición. *Revista de Folklore*, 29, nº 341, pp. 147-163. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2568>

## Categoría 6: Las fuentes.

Ficha nº 1: La Cantamora.

Nombre: La Cantamora.

Autor/recopilador: Blog de Lalo.

Localidad: Usagre.

Provincia: Badajoz.

Texto: "...Dice la leyenda que hubo un tiempo en el que en Usagre nadie estaba libre de peligros, que siempre andaba al acecho un ser extraño al que llaman La Cantamora.

La Cantamora tiene forma de mujer... es como una sirena del mar pero con la peculiaridad de que sus labios son dulces, muy dulce... tanto como el sabor de las cerezas. Pero también puede ser cruel cuando está disgustada porque algún habitante del pueblo no dice la verdad y miente, no es honrado y roba, no tiene

alegría y llora...es entonces cuando se convierte en un ser vengativo que puede también mentir, robar y llorar...es cuando, según la leyenda, aparece LA CANTAMORA.

En Usagre, allá por el siglo XIII, había una fortaleza mora, dentro vergeles y jardines que nada tenían que envidiar a los de Córdoba y Sevilla, en aquella fortaleza, que era una alcazaba, vivía el rico y poderoso alcaide de la ciudad, era un valiente sultán que tenía siete hijos varones y una sola hija. Ella era el mayor tesoro del sultán, la protegía tanto que sólo le permitía salir de la alcazaba una vez al mes y siempre al mismo lugar: a una fuente, a un manantial de agua dulce y fresca, una fuente que tenía el don de sanar a las doncellas heridas de amor porque en ella cada noche la luna se venía a mirar...sí, sí... a aquel manantial la gente del pueblo lo llamaron "la luná", con acento en la "a".

Una tarde, cuando la bella hija del sultán fue a la fuente para llenar su jofaina de agua fresca, esta, resbaló entre sus manos y fue rodando cuesta abajo hasta que un joven cristiano del pueblo, llamado Pedro, logró recuperarla y devolverla a las manos blancas y bellas de la joven mora. Bastó una mirada y los dos jóvenes quedaron prendados el uno del otro. Guardaron, en su corazón, el secreto de aquel amor porque de saberse los dos correrían un gran peligro; a él se lo llevarían a la cárcel o lo encerrarían en el foso del castillo de la Inquisición; a ella su padre no la dejaría salir de la alcazaba y su corazón se marchitaría como la flor del almendro, que solo dura abierta dos días.

Los jóvenes se veían una vez al mes, sólo cuando la bella mora salía de la alcazaba y con su jofaina iba a la fuente de La Luná. Allí la llenaba y vaciaba una y otra vez en un intento desesperado de detener el tiempo para permanecer un minuto más al lado de su joven amado; él, disimulaba como si estuviera llenando un odre al que había hecho un agujero en el fondo para que el agua saliera y así nunca se llenara..

Aquel ritual se repetía una vez al mes, la dulce doncella, cuando se aproximaba la fecha de su salida de la alcazaba, se ponía nerviosa, acicalaba su negra melena, ponía sombras en los ojos de lucero, bordaba flores junto a las piedras preciosas que adornaban sus vestidos... cantaba canciones en la torre de la fortaleza... cambiaba tanto que su padre, el sultán, llegó a darse cuenta que el corazón de su preciosa hija andaba enamorado.

El sultán esperó en silencio la llegada del día en el que hija salió de las murallas y bajó a la Luná. Observó enfurecido el amor que su hija y el joven cristiano se tenían, se llenó de rabia y de ira porque el amor de su hija él ya lo había vendido a un califa de Sevilla. Sin temblarle la voz se atrevió ordenar que en el silencio de la noche al joven enamorado le fuese arrebatada la vida. La luna fue testigo y quella misma noche cuando la joven mora peinaba su negro pelo con peines con púas de coral, y la luna se asomó al azogue de plata de su espejo y le susurró al oído lo que había sucedido, y , como el cristiano del que estaba enamorada había sido muerto y arrojado al agua... Llena de angustia, tiró los peines y el espejo al suelo, corrió escaleras abajo y sin descanso huyó hasta el brocal del manantial.

La joven miró al cielo, le robó brillos a las estrellas y a la luna una lágrima

furtiva, escondió su mirada entre las manos y se dejó caer al agua. Fue entonces cuando el fondo de la fuente se abrió como si fuese una boca oscura y negra, sin lengua blanda y sin dientes afilados... y se tragó a la dulce doncella.

Desde entonces, según cuentan los más mayores del lugar, todas las noches de San Blas, cuando el agua del manantial sirve de espejo a la luna, emerge de la fuente la bella mora convertida en sirena ... unos años, cuando los vecinos de pueblo se han portado bien y entre ellos no ha habido ni rencores ni envidias, la sirena canta y canta oculta entre las mimbres y los juncos de la rivera, otros años, cuando los vecinos del pueblo no se han llevado bien y ha habido envidias y rencores entre ellos, la sirena se convierte en La Cantamora, y se esconde en la sombra de los pozos para asustar a quienes van a sacar agua, entra a los corrales del pueblo y hace que los gallos canten hasta quedar roncós a la salida del sol, y, puente abajo, vierte sus lágrimas... se dice que cuando esto sucede los niños del pueblo se pierden y en las orillas de la rivera y son atados por los limos verdes del agua hasta que sus padres piden perdón al vecino al que han ofendido.”

Variaciones: “SAN BLAS (3 de febrero). En el día de la piedra se rescata una leyenda popular llamada “La Cantamora”, se cuenta que en el día de San Blas, la cantamora (sirena) salía de la piedra e iba a lavarse a la fuente “La Luná”, la cantamora estaba custodiada por dos toros y se dice que el que la veía se moría. Debido a ello la tradición es bajar a la piedra para pasar el día comiendo, bebiendo, cantando y disfrutando, en ese bello lugar. Existe una obra teatral, basada en esta historia, que se representa en este día.” (1).

(1). Ayuntamiento de Usagre. (s.f.). *Fiestas y Tradiciones*. Recuperado de

<http://usagre.dip-badajoz.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.6/idmenu.122/chk.a9fff069f0c4438b3880e9a515acecae.html>

Palabras clave: sirenas, fuentes.

Fuente: *La Cantamora, la leyenda que todos los niños de Usagre deberían conocer* (s. f.). Recuperado de <http://blogdelalobarra.blogspot.com/2011/06/la-cantamora-la-leyenda-que-todos-los.html>

## Ficha nº 2: La Sirena de Talavera La Real.

Nombre: La Sirena de Talavera La Real.

Autor/recopilador: Crónicas de Talavera.

Localidad: Talavera La Real.

Provincia: Badajoz.

Texto: “...Cuenta la leyenda que en la Fuente vivía una hermosa sirena, que salía al caer la tarde y de noche, a cantar.

Había campesinos que agradecidos, porque la sirena les había regado sus



huertas durante la noche, le dejaban en el brocal de la fuente pescado para que se alimentara. Y comprobaban a la mañana siguiente que sólo quedaban las espinas.

Una señora (nacida a principio de los años 30 del pasado siglo y vecina del Rollo) recuerda como una mujer embarazada, acudía todos los días, al atardecer, “a tirarle la piedra a la sirena”. No supo decirme si el embarazo era deseado o no, o si el rito iba encaminado a que el embarazo se interrumpiera o siguiera sin complicaciones.

Era frecuente que niños y niñas, durante los años cuarenta y cincuenta, se acercaran a la fuente, sobre todo al atardecer, para ver si pillaban a la sirena. Costumbre muy recordada por los mayores, sobre todo mujeres.”

Variaciones:

Palabras clave: Sirenas, fuentes.

Fuente: *Las sirenas de Talavera La Real*. (s. f.). Recuperado de <http://cronicasdetalavera.blogspot.com/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

### Ficha nº 3: La Tarasca o La Fuente de los Alunados.

Nombre: La Tarasca o la Fuente de los Alunados.

Autor/recopilador: Nicolás Díez y Pérez.

Localidad: Badajoz, La Albuera, Cáceres, Santa Marta de los Barros, Santa Marta de Magasca.

Provincia: Badajoz.

Texto: “A mediados del siglo XIX, en la calle del Almotacén, en lo que es hoy calle Norte y antes del Burro, estrechísima vía que da a la histórica plaza de Santa María, muy cerca de donde estuvo la sinagoga mayor de Badajoz, vivía un tal Isaac Cohen, conocido físico o cirujano de origen judío, con fama de avaro y cara de pocos amigos.

Un año, pasadas las fiestas de Navidad, en una noche de perros, con un temporal de agua, rayos y centellas cayendo sobre la ciudad, unos lugareños de La Albuera, lugar situado a unas cuatro leguas de la ciudad, llegaron a Badajoz, reclamando urgentemente sus servicios para que atendiera a Pedro Durán, pobre aldeano sin hacienda y de familia que vivía en la miseria, que se encontraba en las últimas.

Después de negarse una y otra vez a las peticiones angustiosas de la hija y de la esposa del moribundo, de oficio porquero, el abuelo de la familia conseguiría ablandarle el corazón en una tercera visita, no sin antes acceder a un desorbitado estipendio. Que ascendía a la exorbitante cantidad de setecientos maravedises, la mitad de ellos en mano y el resto a cuenta, además de ponerle

dos caballos corredores a punto para llegar en menos de una hora. Y como garantía, para ablandar su duro corazón el viejo Durán puso, además de su palabra de cristiano viejo, sus setenta lechones de montanera, dispuestos para ser vendidos en el mercado de la Pascua de Reyes, en el zoco grande, donde la familia Durán vendía su ganado a buen precio.

Sacado de la cama el avaricioso médico, se arregló y calzó en un santiamén, encasquetándose al capuchón contra la lluvia, pidiendo y cobrando en el acto los primeros trescientos cincuentas maravedises. Con la lluvia cayendo como pocas veces se había visto en Badajoz, salieron de la ciudad en dirección a La Albufera por el Zoco grande y la Puerta de Mérida, situada más arriba de la de Trinidad, cruzando antes la cercana plaza del Reloj, en tanto sonaban lúgubrementemente las campanas de la torre de Espantaperros, tratando de ahuyentar la tormenta. A uña de caballo, tras dejar atrás la Judería, pasaron por las cercanías del convento de Padres Trinitarios, y un poco más allá, extramuros de la ciudad, por la Ermita de los Mártires, situada en las márgenes de la pequeña ribera del Calamón.

Los caballos trotaban unos ratos, galopaban otros, sin un minuto de tregua, siempre corriendo, salvando distancias, saltando baches y rodeando los pequeños charcos que el agua había formado desde el comienzo de la noche, sin más luz que el resplandor de los relámpagos y sin gran confianza de llegar a tiempo hasta la cabecera del enfermo, cosa esta última que tenía sin cuidado al médico. Porque él cumplía con hacer el viaje a La Albufera, visitar a Pedro Durán como lo encontrase, ya fuese vivo, ya muerto, y cobrar por todo ellos setecientos maravedises justos y cabales.

Ya habían recorrido como tres leguas, cuando, de repente, los caballos, recelosos, relincharon, levantaron las orejas y se pararon, negándose a avanzar. A pocos metros había una pila de maderos y troncos que ardía y, a los tenues resplandores de las llamas, vieron a un hombre colgado de un poste elevado: era un ahorcado. Aterrados y confusos, con el miedo en el cuerpo, el viejo y el médico se subieron de nuevo a la grupa y, fustigando con furia a los caballos, partieron a galope. Media hora después, con la tormenta aplacada y la luna llena brillando en el cielo, llegarían a La Albufera los dos jinetes, entrando el médico en la casa del tío Durán. Tomando el pulso al enfermo, los más negros presagios se confirmaron: el aldeano se moría de ahogos, su pulso se perdía por momentos y el corazón estaba a punto de fallarle definitivamente.

Preguntado por su abuela en un aparte, el médico no dio esperanza alguna.

En aquel momento, el enfermo abrió los ojos y, haciendo un esfuerzo, dijo que esa noche había tenido un sueño horrible, soñando que la tarasca les había salido al paso por el camino y había devorado al doctor, de tanto tiempo que habían tardado en llegar. Al oír estas palabras, el tío Durán palideció, en tanto la viejecita se santiguaba.

La tarasca tenía atemorizadas a las gentes de La Albufera. Era fama que en el pueblo y en todos de la comarca que este feroz animal salía a los caminos y acometía a las gentes, enrosándoseles a la garganta y ahogándolas

instantáneamente.

Por lo que el avisgado médico le recomendó un emplasto de raíces y hojas de dedaleda. Y al saber que esta planta no se recogía en La Albufera, el médico, que, mira por dónde, las llevaba en su maletín, se ofreció a dárselas pero cobrando cien maravedises, a pesar de las penurias de esta pobre gente. Después de darle dos sorbos del cocimiento y aplicarle sobre el pecho izquierdo la cataplasma de hojas de dedaleda, aliñadas en esta ocasión con manteca de puerco, vieron con espanto que las medicinas no surtían efecto alguno y el tío Durán fallecía instantes después. De “mal de corazón”, según certificó el taimado cirujano.

En medio del dolor y la desolación familiar, y a pesar de sus protestas, Isaac Cohen tuvo la frialdad suficiente para pedirles los trescientos cincuenta maravedises que le faltaban por cobrar, que era hora de regresar a Badajoz. Liquidada la deuda entre protestas, juramentos y maldiciones, la familia mandó llamar a dos sirvientes para que lo acompañaran a caballo. Se trataba de dos *cazís* o cristianos nuevos, dos moros convertidos al cristianismo, llamados Jad y Nach Lajdar, dos hombres buenos pero tenidos como lunáticos, quienes, bajo la influencia de la luna llena, el mal de la noche, perdían la cordura y el juicio. Alunados que, según los más viejos del lugar, se dedicaban a atrapar a los incautos judíos que cruzaban en la noche por estos lugares inhóspitos, para darles muerte después en alguna fuente cercana.

Sin mediar palabra durante el camino, los tres jinetes, corriendo al galope por los llanos de La Albufera, se acercaban a Badajoz. Ya cerca de la ciudad, siguiendo esta vez un tortuoso camino, los tres hombres llegaron a las riberas del Calamón, cuando todavía no había indicios de luz, pues en enero, a las seis de la mañana, es de noche aún. Lo que aprovecharon para detenerse a descansar unos momentos junto a un molino harinero, en las proximidades de la ermita de Los Mártires. En esto que Cohen, que no montaba bien, se cayó al suelo, en tanto de los matorrales próximos salían unos ruidos extraños, lo que provocó que los caballos, asustados, relincharan, se encabritaran y retrocedieran. Y, cuando menos lo esperaban, vieron cómo de entre la espesura salía una extraña criatura, la tarasca, animal monstruoso que tenía atemorizados a los campesinos y lugareños de las afueras de Badajoz. Animal selvático y montaraz, cuya cabeza se parecía a la de un león con orejas de caballo y una desagradable expresión, horrenda criatura que nunca abandonaba la espesura de los lugares donde habitaba. Y al que en las noches tempestuosas se le oía bramar, aumentando con sus rugidos tenebrosos la natural congoja de las noches infernales.

La tarasca se aproximó al médico caído y lo atrapó con su cola, arrastrándolo, mientras el desgraciado judío pedía auxilio desesperadamente. Los dos criados, aterrorizados, no se atrevieron a moverse del caballo. Sin embargo, uno de ellos, haciendo la señal de la cruz, invocó a Santa Marta, la doncella vencedora del Dragón:

*¡Santa Marta, Santa Marta, ven en nuestro socorro.*

*Tú, que venciste al monstruo, al Tarascón,*

**terror de la Francia, acude en nuestro socorro!**

El monstruo desaparecería llevándose al médico judío hasta una fuente cercana, donde, tras ahogarlo con sus garras, lo sumergió en sus aguas. Con su cuerpo exánime y sin vida, la tarasca huyó a refugiarse a su guarida, situada en las inmediaciones de un molino cercano.

Avisado el ermitaño de Los Mártires para que acudiera a socorrerle y a darle los Santos Óleos al médico de Badajoz, por si estuviera aún con vida, encontraron su cadáver flotando sobre las aguas. Portando en su mano derecha una gran bolsa de badana, conteniendo 800 maravedises, dinero que fue devuelto de inmediato por los dos criados a la afligida familia Durán. “

Variaciones:

Palabras clave: santos, dragones, ríos.

Fuente: Díaz y Pérez, N. (1900). La fuente de los alunados. Tradición popular. *Correo de Extremadura*. A través de Hurtado, P. (1901). Supersticiones Extremeñas. IV: Encantamientos, en *Revista de Extremadura. Órgano de las Comisiones de Monumentos de las dos provincias*, año III, número XXV, Junio, pp. 313-314.

**Ficha nº 4: El Encantu Mancebu.**

Nombre: El Encantu Mancebu.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: Santibáñez del Bajo.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Aquí, en el nuestro pueblu, pa la hoja de Los Olivaris, está la fuenti «La Bellota». Hoy ya cuasi ni se ve, que dicin que ya está tó aquellu llenu de zarzalis. Pos en esa fuenti –que esu lo oí yo contal muchas vecis a otras gentis que ya se han muertu– salía la mañana de San Juan el Encantu Mancebu; salía antis de venil el día, antis de ansomal el sol. La genti iba de antis a cogel agua de esa fuenti que dicían los antiguos que era cumu agua santa. Yo misma he bebíu muchas vecis de la fuenti, cuandu andábamos a campu, pa los olivus o los güertus de pa esa parti. Y dicin que había dentru de la fuenti un Encantu, que era el Encantu Mancebu. Ahora dicin que fue una mañana de San Juan una moza, antis que el día gloriara, a pol agua a esa fuenti, y vio que había cumu nadandu un jilu de oru. Ni corta ni perezosa, le echó manu y venga a estiral, venga a estiral, venga a estiral... y, ¡nada!, que el jilu no se acababa nunca. Y ya dicin que tenía jechu un ovillu mu grandi. Pero ella siguió tirandu del jilu y, en estu, que dio en ansomal el sol y ensiguída se alumbró toda la fuenti; se esclareció con los rayus del sol. Y antoncis se oyó cumu un estampío dentru de la fuenti y dicin que se oyó una voz que salía cumu de lo más jondu de la fuenti. Y pol lo que contaban, se oían cumu alaríus de alguien que se retorció de dolol. Y dicin que

**dicía:**

**- ¡Ay desgraciá, que me has condenaó otros cien años a esta humedá!**

**Y refierin que, pol la cuenta, no se supu más de aquella moza. Na más que, al cabu del tiempu, aparecierun, al aral unos olivus que están mu cerquina de la fuente, una calavera y los güesus eran de la moza, porque en unu de los deos todavía estaba, enroscau en el güesu, un anillu que era de ella, de la moza, que lo había heredau de su madri. Todu pasó porque aquel jilu de oru era de la melenera del Encantu Mancebu, que dicin que tenía los pelus de oru. Si llega a devanal el jilu antis de que hubiera salíu el sol, antonci habría desencantaó al Encantu, que estaba encerraó en la fuente pol culpa de una maldición, que dicían que el Encantu era un príncipi mu ricu, na más que estaba encantaó, y se casaría con quien fuera escapá de desencantarlu. Pero la que no lo lugrara, le pasaría cumu a la moza que fue a pol agua antis de glorial el día y no le dio tiempu de devanal tó el jilu, que se la tragaría la tierra y, con el tiempu, aparecieron los güesus y los cachus del cántaru, todú enterraó bajo la tierra.“**

**Variaciones: “En la fuente La Bellota”, que tieni el agua limpia como un espejo, cuentan, que estu lo oí contal cientos de vecis, que estaba escondío un Encantu, que estaba allí escondío por una maldición que le habían echao. Esti Encantu, que pol la cuenta era un mozo bien plantaó, dicin que era un príncipe, pues tenía pol costumbre ponel la mañana de San Juan, a la vera de la fuente, una tienda de comerciante; la ponía antis de que el sol gloriara, que estaba como condenaó a ponel todas las mañanas de San Juan esa tienda. ¡Mira tú quién iba a venil compral nada a esas horas! Bueno, pues así un año y otro año. Pero como siempri tieni que habel alguna que piqui en el cibiqui, pues una moza mu echá pa'lante, que había oídu contal que allí ponían una tienda con muchas cosas de oro y de plata, pues se levantó entre nochi y, pim pam, cogió el caminu y pa'llá que fue. Nada más que llegó, se espantó de vel cómo brillaba y rebrillaba aquella parti, que parecía que era de día y todavía no había salío el sol. Allí estaba la tienda y detrás del mostradol estaba El Encantu, que, como estaba encantaó, era como un negro, como un moru, así como de esa raza y mu pocu agraciaó. La moza se quedó pasmaíta con lo que allí había, que era todú de oru y plata. Va y le dici El Encantu:**

**- ¿Qué es lo que más te gusta de la mi tienda? Dime: ¿de todú lo que ves, tantu de carne como de plata y oru, qué es lo que más te gusta?**

**Ella no sabía que descogel. Le gustaba una navaja que tenía las cachas como con piedras preciosas y la hoja brillaba más que el sol, pero aluegu se fijó en unas estijeras, que tenía los dediles de oro y las dos hojas de plata. Va ya ella y coge y dice:**

**- Lo que más me gustan son esas estijeras.**

**Entonces, El Encantu se enritó y dice:**

**- ¡Ah, las estijeritas de plata, pa que pronto te cortin con ellas el paño de la mortaja!**

Empezó El Encantu a pegal alaríos y ella, muerta de mieo, cogió las estijeras y escapó corriendo. Daba muchas voces y decía:

– ¡Ay, ay, ay...! ¿Por qué no me pidirías a mí? ¡Ay, ay, ay..., qué otros cien años me han condena a estal encantau aquí!

Pol la cuenta, ella llegó toda sofocaíta al pueblo, con una calentura mu grandi. Se metió en la cama y ya no se volvió a levantal. Y con las estijeras que traía le cortaron el paño de la mortaja. Así lo contaron y así te lo cuentu yo”. (1).

(1). Barroso Gutiérrez, F. (2011). La tienda de “El Encantu” y otros aires legendarios. *Revista de Folklore*, tomo 31, nº 349, pp. 349. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2622>

Palabras clave: fuentes, San Juan.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (2009). La Fuente de la Bellota y sus númenes acuáticos. *Revista de Folklore*, tomo 29, nº 338, pp. 54-60. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2551>

Ficha nº 5: “El Huerto de la Tienda” de “Las Oliveras del Tesoro”.

Nombre: “El Huerto de la Tienda” de “Las Oliveras del Tesoro”.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: Ahigal.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En esta ocasión, Segundo García sitúa el contexto legendario en el llamado “Huerto de la Tienda”, en el paraje de “Las Oliveras del Tesoro”. En vez de una moza, es un molinero el que descubre la tienda la mañana de San Juan, cuando regresaba de su molino en el río Alagón. Y al frente de la tienda, estaba “un señol que tenía una barba mu grandi y blanca y que estaba sentau detrás del mostraol”. Pero no será, en esta ocasión, unas tijeras lo que solicite el molinero, sino una cuerda, lo que enfureció enormemente al “Encantu”, que no era otro que el hombre de la barba blanca. Se abalanzó tal “Encantu” sobre el pobre molinero y lo agarró por la chambra, pero se rompió la prenda y el molinero pudo atravesar un arroyo o regato que corría cercano (lo más seguro es que estuviera seco, pues por San Juan de junio los caudales de escasa monta suelen ir prácticamente agostados por esta zona). Y en cuanto el molinero traspasó aquellos límites, el hombre de la barba blanca comenzó a echar maldiciones, lamentándose de que no podía perseguirle, ya que tenía vedado el ir más allá del arroyo. Al parecer, habría quedado desencantado si el molinero hubiera dicho que lo que más le gustaba de la tienda eran las propias barbas blancas del “Encantu”.”

Variaciones:

**Palabras clave:** ríos, San Juan.

**Fuente:** Barroso Gutiérrez, F. (2011). La tienda de “El Encantu” y otros aires legendarios. *Revista de Folklore*, tomo 31, nº 349, pp. 349. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2622>

#### Ficha nº 6: La Partera de la Fuente “El Pocito”.

**Nombre:** La Partera de la Fuente “El Pocito”.

**Autor/recopilador:** Publio Hurtado.

**Localidad:** Llerena.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “De otro encantamiento se habla en Llerena, que difiera bastante de los anteriores y hasta viste más a la moderna.

En las afueras de dicha ciudad y hacia Poniente, existió en tiempos un convento de frailes descalzos, del que apenas quedan más que algunos cimientos y una noria con un caño o acueducto asotanado, que va a desembocar a la fuente del Pocito.

En dicho acueducto moraba-y puede que aún more- un matrimonio encantado, que cuando salía de su angosta vivienda a la luz del sol, las raras veces que lo hacía, eran metamorfoseados en áureos quiquiriquís y en pollos del mismo metal su también conjurada prole.

Quedóse ella embarazada -¡cosa rara en seres reducidos a encantamiento!-y llegó el instante de dar a luz; mas como el ensalmo no la libraba de los dolores y peligros que semejante función fisiológica depara a toda hija de Eva, el solícito marido mando buscar a Llerena por una partera, para que la asistiese en el comprometido trance. Hízolo la comadre a las mil maravillas, pero con gran trabajo por las estrecheces de la vivienda, y el esposo, agradecido, dióle en pago de sus buenos oficios un mandilado de astillas secas y amarillentas.

-¡Vaya una remuneración!- se iba diciendo la comadre, de vuelta a la ciudad, -un poco de leña para el fuego... ¡y en verano!

Sólo a gentes tan raras y miserables se les ocurre cosa parecida.

Y como prendas de escaso valor y para aligerarse de su peso, fue tirando aquí una astilla y allí otra durante el camino.

Llegó a su casa, se quitó el delantal y lo arrojó con displicencia sobre una silla, mas cuando al día siguiente fue a ponérselo ¿cuál no sería su asombro al encontrarse enredada en una de sus costuras una pequeña astilla, que en vez de madera era oro puro?

Desatentada la buena comadre, sale corriendo de su casa y busca y rebusca por

el camino el resto de su despreciado cargamento...

¡Que si quieres!

Con lo que aprendió, a costa de su desesperación, que toda recompensa, por pequeña que nos parezca, no debe jamás menospreciarse, pues por regla general excede a nuestros merecimientos.”

Variaciones:

Palabras clave: fuentes, pozos.

Fuente: Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 79-80).

#### Ficha nº 7: La Fuente de Velasco o el Pozo de la Velasca.

Nombre: La Fuente de Velasco o el Pozo de la Velasca.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.

Localidad: Cabeza del Buey.

Provincia: Badajoz.

Texto: “En 1902 ya nos habla Publio Hurtado de la Reina Mora que habita en la Fuente de Velasco, junto a Cabeza del Buey, dedicada a bordar unas babuchas al Zancarrón, con tal sutil labor que tal vez tendrá tarea para lo que dure el mundo.

De nuevo la leyenda coletea y se retuerce como una serpiente, y afirman otros que la moracantana no era Reina, sino bella muchacha mora a la que un rey cristiano hizo prisionera. Ella, no obstante, jamás se avenía a obedecerle.

Una noche de invierno, aprovechando la oscuridad y la ausencia de su dueño, se decide a escapar del castillo. Aterida de frío, vaga toda la noche. Y cuenta Francisco López Arza- Moreno que, al amanecer, unos labradores de La Serena vieron que sus mulas se espantaban cuando se acercaban a un pozo sin brocal. Acudieron, atraídos por la curiosidad, y descubrieron unos hermosos vestidos de mujer flotando en sus aguas.

Desde aquel día se repite la historia que asegura que se oye en las noches de San Juan un canto irresistible de mujer, que atrae la atención de los viandantes y los llama desde las ondas del pozo de la Velasca, que cambia así de nombre. Y se afirma que nadie ha sobrevivido para contarle, porque atrapados y trastornados por la belleza de su figura, se ven impulsados a lanzarse a la quietud de sus aguas.

Y aún hay quien afirma que ni reina ni morita de a pie. Que las encantadas de la Fuente de La Velasca son tres princesas moras hijas de un rey moro y de una princesa cristiana, condenadas por la eternidad a bordar babuchas en las



inmediaciones del pozo. A Jose Maria Merino le contaron que las encantó con un mago contratado por su abuelo, el rey cristiano, al no poder rescatarlas y que un estudiante encontró en Toledo un manuscrito que explicaba cómo desencantarlas en la noche de San Juan.

Si usted tiene dos amigos solteros y quieren emparentar con la realeza a toda cista, solo tiene que acercarse con ellos en la noche de San Juan y que cada uno pronuncie una de las frases mágicas:

*Zaida, tu madre me manda.*

*Zoraida, tu madre me envía.*

*Zobeida, salid las tres.*

Si no les funciona, prueban a cambiar los nombres porque a Garrido Palacios le contaron que las princesas eran de madre cristiana, que las encantó el rey (que además de moro era mago) por enamorarse de cristianos, y que sus nombres eran Ana, María e Inés.

Pero prepárense para pasar miedo porque, aunque el origen de las leyendas se entremezclen y entrecrucen, lo cierto es que hasta hace bien poco nadie quería pasar por el camino de la Fuente de la Velasca, porque lo creían maldito.

Y cuentan en los contornos que a unos ladrones que fueron a robar la almáciga a una casa de campo que hay por allí les salieron al paso las moras y murieron por no poder aguantar el susto. Nadie quería pasar por ese camino porque lo creían maldito. Tenían miedo.

Y aún recuerdan los más ancianos a un bromista que burlándose de las apariciones de la mora encantada se escondía en el cementerio y asustaba a las mozas que iban a coger agua gritando: “!soy el fantasma de la mora!, ¡soy el fantasma de la mora!”... y las mozas corrían y tiraban los cántaros en el camino creyendo que era de verdad.

Hasta que un día el bromista no volvió a aparecer en el cementerio. Ni en la fuente. Ni en el pueblo. Y dicen que se lo llevaron las moras “a lo profundo” y que se quedará allí para ciento y un años.”

Variaciones:

Palabras clave: fuentes, pozos, San Juan.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *Las malas muertes de las reinas moras*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/12/las-malas-muertes-de-las-reinas-moras/>

<b>Ficha nº 8: El Duende de Fuente del Pozo.</b>
<b>Nombre: El Duende de Fuente del Pozo.</b>
<b>Autor/recopilador: Publio Hurtado.</b>
<b>Localidad: Calzadilla de Coria.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “....Aunque se dan también con aspecto de niños, como el que salía a una moza de Calzadilla de Coria, llamada Cipriana Manzano, al ir a por agua a un manantial extramuros de la villa denominado Fuente del Pozo. Cerca de ésta se le aparecía a la joven brincando de acá para allá, sin poder ser alcanzado ni aun a pedradas. Niño que llegó a ser el terror de las aguadoras, no por lo que les hiciera, sino por su condición sobrenatural.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas</i>. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 98).</b>

<b>Ficha nº 9: San Jorge y el Dragón.</b>
<b>Nombre: San Jorge y el Dragón.</b>
<b>Autor/recopilador: Santiago de la Vorágine.</b>
<b>Localidad: Cáceres, La Cumbre, Almaraz, Valdecaballeros.</b>
<b>Provincia: Cáceres, Badajoz.</b>
<b>Texto: “El soldado-peregrino llega a la ciudad de Silca, junto a un lago “que parecía un mar” y ocultaba un descomunal dragón. El escurridizo bicho acuático, pestífero e insaciable, había burlado todos los intentos de captura, a pesar de que los lugareños lo acometían bien armados; se acercaba a las murallas, infestaba el ambiente y causaba la muerte de muchos.</b>
<b>Se impuso, pues, la necesidad de un pacto. El dragón se alimentaría en el futuro del miedo humano, lenta e inexorablemente, permaneciendo a buen recaudo en su húmedo hogar.</b>
<b>Primero arrojan al lago dos ovejas cada día; cuando éstas comienzan a escasear, se acuerda echar una oveja y un ciudadano elegido por sorteo, pero estos también ralean y la suerte cae un día sobre la hija única del rey, inventor de la idea de la suerte. Ofrece a los súbditos todo el oro y la plata del reino por una excepción y ellos responden que el rey y su familia están sometidos a la ley, que lo quemarán junto con su casa si se niega a cumplirla. Logra aplazar durante ocho días el sacrificio, pero llega lo inevitable. En el discurso de despedida, el</b>

rey nos abre sus entrañas: “¡Ay, hija mía queridísima! Creía que ibas a darme larga descendencia, y he aquí que en lugar de eso vas a ser engullida por esa bestia”.

Cuando la doncella, sola y llorosa, camina hacia el lago para “cumplir su destino”, se encuentra con el soldado peregrino y le ruega que huya y se salve de la furia del dragón que acecha, pero el valeroso joven sube a su caballo y acomete al bicho como don Quijote a los molinos: “enristró su lanza, y, haciéndola vibrar en el aire y espoleando a su cabalgadura, dirigióse hacia la bestia a toda carrera, y cuando la tuvo a su alcance hundió en su cuerpo el arma y la hirió”.

Echa pie a tierra y ordena a la joven que sujete sin miedo al reptil por el pescuezo con su ceñidor, y éste la sigue sin rechistar, como “un perrillo faldero”, hasta las puertas de la ciudad. Desde la muralla, los ciudadanos tiemblan y gimen ante lo que ven venir, pero el guerrero cristiano los tranquiliza con estas palabras: “Dios me ha traído a esta ciudad para libraros de este monstruo ¡Creed en Cristo y bautizaos! ¡Ya veréis cómo yo mato a esta bestia en cuanto hayáis recibido el bautismo!”.

Y en efecto, bautizados pueblo y rey, el santo desenvainó su espada y, como David a Goliat, remató a dragón. Toda historia que se precie escribe el principio desde el final y ésta recibe su sentido del edificante epílogo: “Después de catequizarlo convenientemente, san Jorge dio un beso de paz al monarca y se marchó de la ciudad”.

Variaciones: “... el santo construye en la ciudad una iglesia de la que mana junto al altar una fuente milagrosa y ruega al monarca que dé a los pobres la fabulosa suma con la que quería recompensarlo.” (1).

(1), Castro Cuadra, A. (2007). De San Jorge o el arte del dragoneo. *Escritura e imagen*, nº 3, pp. 41-62 (p. 48).

Palabras clave: dragones, santos.

Fuente: De La Vorágine, S. (1996). *La leyenda dorada, 1*. Madrid: Alianza Editorial, pp. 248-253.

#### Ficha nº 10: San Pedro de Alcántara y los Milagros del Agua.

Nombre: San Pedro de Alcántara y los Milagros del Agua.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Valencia de Alcántara, Coria, Galisteo, Garrovillas, Trujillo, Jerez de los Caballeros, Hinojal, Alcántara, La Zarza, Santa Cruz de Paniagua.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Será en esta fecha cuando Juan de Sanabria decida dejar las aulas salmantinas para ingresar como novicio en el convento franciscano de los

Majarretes, en tierras de Valencia de Alcántara, ya en los límites con Portugal. Sin embargo, para hacer efectivo este ingreso requería contar con la licencia del custodio Fray Francisco de Fregenal, que a la sazón se hallaba en el convento de San Francisco de Belvís de Monroy. Y desde los Majarretes, Juan de Sanabria se dirige a pie hasta esta población, situada en el extremo más oriental de la actual provincia de Cáceres. Conseguida la licencia, Juan vuelve sobre sus pasos, pero sus pasos tuvieron un final al llegar a la confluencia de los ríos Tiétar y Tajo, a la altura de la venta de la Bazagona, que venían crecidos por las aguas caídas en ese invierno de 1515. La barca que unía ambas orillas permanecía encallada en la margen opuesta. En esta tesitura Juan de Sanabria hubo de detenerse “rogando al cielo remediase su aflicción y aguardando ocasión de pasaje pacientemente. No esperó mucho tiempo: inopinadamente se encontró a la otra orilla y dando gracias a Dios prosiguió contento y jadeante su camino, guardando en su corazón el singular favor del Señor” (1).

“... viniendo el d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara desde tierra de Coria a la d(ic)ha villa de Galisteo llegando al río Alagón y Jerte, que han juntos cerca de la venta de la barranca una legua de la d(ic)ha villa, yendo los dos ríos muy caudalosos y crecidos de tal manera que avía llevado la barca y no se podían badear, el d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara venía leyendo y reçando en un libro juntamente con otro su compañero, y estando a la mira de la otra parte del río mucha gente vieron al d(ic)ho padre fr. Pedro de Alcántara, cómo llegó y entró, leyendo como se yba, en el d(ic)ho río para le passar y le dieron voces desde una cuesta diciendo que no passase porque se ahogaría, y que el d(ic)ho padre fr. Pedro se avía ydo el río adelante hasta la orilla de la otra parte de la d(ic)ha villa de Galisteo como si fuera por tierra, y que visto por la gente que allí estava a la mira davan gracias al Señor de tan gran milagro y que el santo les decía que no dijessen nada de aquello; y que el d(ic)ho su compañero se avía quedado de la otra parte del río por donde entro a passarle el d(ic)ho padre fr. Pedro; y que después los barqueros u benteros lo dijeron y publicaron y se decía públicamente por toda aquella comarca, y su señoría oyó contar muchas y diversas veces este caso tan milagroso en muchas partes y era común lenguaje entre todos y que assí lo save desde sus tiernos años” (2).

“... Viniendo el santo de Coria para Garrovillas, acompañado del lego Fr. Miguel, éste se lesionó un pie antes de llegar a la orilla derecha del Tajo, y como San Pedro tenía necesidad de pernoctar en el convento de San Francisco, ordenó al lego que pasase la noche en aquel solitario lugar, mientras él se dirigía a Garrovillas, siguiendo la dirección de la luz de una hoguera que él creyó ver en la orilla derecha del río. Llegó a la hoguera que le había servido de guía y pidió al barquero que le pasase, pues tenía necesidad de llegar aquella misma noche a Garrovillas. Se maravilló el barquero de las palabras del Santo, pues no era posible que, no habiendo más barca que la suya y estando en la orilla izquierda, hubiera pasado el río a pie, por lo que, creyéndole embriagado, le despidió un poco despectivo, diciéndole: Duérmala, hermano, que el río ya le pasó, y le indicó la dirección del pueblo. El Santo llegó al convento, dando gracias a Dios por el milagro.

A la mañana siguiente, cuando llegó el lego al río, preguntó al barquero si pasó la noche anterior a un fraile, contestándole aquél que a quien se refería debía

estar en extremo lastimoso, tanto de cuerpo como de espíritu, pues se empeñaba en que pasase cuando se encontraba allende el Tajo. Comprendió el lego que fray Pedro Alcántara había realizado un milagro, diciéndole que el fraile por quien preguntaba no era otro que San Pedro Alcántara; y se cuenta del barquero que cuando los pasajeros lo llamaban con urgencia para que les pasase el río, solía responder: Tengan paciencia, hermanos, y si no haced lo que San Pedro, que cruzó el río a pie” (3).

“... que aviendo venido el d(ic)ho santo fr. Pedro desde el convento de la Viciosa a esta ciudad de Truxillo, estando un ella, llovió tanto que el río Almonte, que está en el passo y camino desta ciudad al d(ic)ho convento, creció de manera que no se podía por ningún caso badear, no dando arriba de la rodilla quando él lo passó para venir a esta ciudad, y que volviendo a su convento al passar el río sin rreparar en lo que avía crecido entendiendo que estava como quando él lo avía passado, se entró por él y lo passó de la otra parte y que preguntándole los religiosos cómo avía sido aquello y por dónde avía passado, si avía ydo a la puente de Jaraycejo, respondió que no, sino que por el vado le avía passado y que no le dava el agua más que a la rrodilla como de antes” (4).

“... Otro caminar sobre las aguas lleva a cabo Fray Pedro cuando se dirige a atender el beaterio o monasterio femenino de Jerez de los Caballeros. El Guadiana es el río que interfiere su peregrinar, pero, como en los casos anteriores, tampoco detuvo sus pasos, ya que sobre él caminó como si las aguas se hubieran convertido en un sólido suelo. Del hecho, que debió acaecer por los finales de la década de 1550, dan cuentas las crónicas de la orden, como es la redacta por el ya citado Padre Ángel de Badajoz” (5).

“Refiérese en la «Crónica» de nuestra provincia de San Gabriel, que como un devoto secular, vecino del lugar que llaman del Hinojal, dos leguas del Pedroso, llevase en un jumentillo la limosna al convento del Palancar, adonde era guardián San Pedro de Alcántara, le cogió la noche en el camino; llegaron al río Tajo sin poder advertirlo por la oscuridad; paróse el jumento, dábale de palos el hombre para que pasase (juzgando era un arroyo que está antes de dicho río), y viendo que no lo hacía, dijo: -«¿Anda, ahora te paras cuando voy á llevar la limosna á Fray Pedro de Alcántara?». Y al articular el nombre del santo, pasaron hombre y jumento sin mojarse, ni aun reparar si habían pasado el río, hasta llegar al convento. Si este milagro hizo Dios por los méritos de San Pedro, aun viviendo mortal en la tierra, al pronunciar su nombre...” (6).

“... fr. Juan de Neyra contó a este testigo y a otras muchas personas que yendo de camino desta villa (Alcántara) para la de la de la Zarza, començando a llover dixo el d(ic)ho padre fr. Juan de Neyra a su Compañero el d(ic)ho padre fr. Pedro: Padre, bolvámonos que llueve mucho y vienen grandes nublados, al qual rrespondió el d(ic)ho padre Pedro: Pasemos, hijo, adelante quel Señor lo remediará; y que lluviendo a cántaros, quando llegaron a la Zarza ni el uno ni el otro llevaban mojado hilo de rropa” (7).

“... yendo el santo fr. Pedro a Coria a ver unas santas mugeres beatas que él comunicava espiritualmente y llegando a la puerta de la Cassa en que ellas

vivían, como el d(ic)ho padre entras-se dentro de la d(ic)ha cassa en tiempo muy riguroso de aguas y nieves y le viessen que traya la capilla quitada y descubierta la caveça, las d(ic)has beatas le dixeron: Por qué tanta crueldad en un tiempo como éste traer la capilla quitada? y antes que esto dixessen las d(ic)has beatas avían visto que Christo n(uest)ro Redemptor venía con el d(ic)ho padre fr. Pedro a su mano derecha y el seráphico padre san Francisco a la izquierda, y rrespondiendo el d(ic)ho padre fr. Pedro a lo que ellas le avían dicho, dijo: Como queréis, hijas, que me cubra en la presencia del Hijo de Dios?" (8).

"... Fray Pedro, puesto que la iglesia de Pedroso era insuficiente para acoger a la gran cantidad de personas que deseaban asistir a su misa, decidió celebrarla en el exterior. Durante el sacrificio hizo acto de presencia una impetuosa borrasca, de la que milagrosamente se vieron libres todos cuantos asistían a la ceremonia eucarística. En pocas palabras resume los hechos el vecino de Pedroso, Melchor Hernández, al señalar "que en aquella tempestad que fue muy grande ni apagó las luces ni ubo algún sentimiento della en el lugar donde celebrava el d(ic)ho padre fr. Pedro"(9).

*"...La oración de Fray Pedro hace posible el localizar una fuente, aunque en este caso la divinidad se valga de un animal guía, concretamente un toro, que lo conduce hasta ella para que puedan beber él y su extenuado acompañante. El hecho sucedió en Sierra Morena, al decir del ya citado sacerdote talaverano Diego Sánchez de la Jara:*

*"cómo caminando una vez con otro compañero por sierra Morena en mitad del verano, habiendo almorçado un torresno que una ventera les dio de limosna, y saliendo su viaje que era cinco leguas hasta la primera venta e possada en camino, se cansaron con el calor y poca defensa de rropa, tanto que se moría y el compañero en ninguna manera le podía seguir de sed, y se lo dixo assí al padre fray Pedro diciéndole le diesse de comer pues era tan siervo de Dios, y que el padre fray Pedro rrespondió: pongámonos en oración y pidámoslo a Dios con buena fe que su Magestad nos socorrerá: Y que estando haciendo su oración repentinamente salió a ellos un gran toro berreando y sacando la lengua y escarbando la tierra como que les amenaçava, y ambos frayles se animaron y se yban apartando del toro, el qual siempre se les fue puniendo delante asta que uyendo del dieron en una fuente que cerca de allí estava que parecía cosa del cielo, y luego el toro se fue que no pareció más y ellos satisficieron su sed y necesidad y dieron dello gracias a Dios".*

*Hemos visto cómo alguna fuente brotó por la acción milagrosa de Fray Pedro de Alcantara y sirvió para calmar su sed y la de su compañero, pero nos encontramos con otra que mana, también milagrosamente y como recuerdo de un acto de su humana impotencia, para señalar que aquel lugar fue hollado por las plantas del penitente franciscano. Es algo que mantiene viva la tradición de Santa Cruz de Paniagua, una localidad en cuyas proximidades hizo Fray Pedro vida eremítica durante los años de 1555 a 1557. Como tantas veces hiciera en otros montes, también aquí construyó una pesada cruz de madera y con ella a cuestras emprendió la subida a la cima de la Sierra de Dios Padre o Sierra de Santa Cruz. Pero esta vez en la ascensión le fallaron las fuerzas y cayó al suelo junto a una*

*roca. El desconsuelo se hizo patente y de sus ojos cayeron unas lágrimas sobre la dura peña, surgiendo al instante un manantial al que llamaron Fuente de la Anea.*

*A las aguas de esta fuente se le atribuyeron por los pueblos de los contornos unos poderes medicinales, especialmente relacionados con los problemas del aparato locomotor, la anemia y la infertilidad. Conocido es que hasta este lugar acudían mujeres deseosas de descendencia para beber las aguas, al tiempo de dirigir a San Pedro la correspondiente plegaria.” (10).*

(1) Barrado Manzano, Arcángel. (1995). OFM: *San Pedro de Alcántara. Estudio documentado y crítico de su vida*, Segunda edición, Cáceres. (p. 21).

(2) Proceso de Toledo, 1616, 46v. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: *San Pedro de Alcántara*, 90, nota 34.

(3) Marcos de Sande, M. (1945). *Del folklore Garrovillano: usos y costumbres. Revista de Estudios Extremeños.*

(4) Cit. Barrado Manzano, Arcángel: *San Pedro de Alcántara*, 90, nota 35.

(5) *Crónica de la Provincia de San Joseph de la religión de San Francisco, desde su fundación hasta el año 1584, siendo General de toda esta Religión fray Francisco Gonzaga*, Ms. Biblioteca Nacional, núm. 1.173, p. 103.

(6) Cit. Barrantes, Vicente: *Aparato Bibliográfico para la Historia de Extremadura*, Tomo I, Madrid, 1875, pp. 367-370.

(7) Proceso de Alcántara, 1616, f. 16. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: *San Pedro de Alcántara*, 131, nota 131.

(8) Cit. Barrado Manzano, Arcángel: *San Pedro de Alcántara*, 88, nota 28.

(9) Proceso Coria, 1616, f. 25v. Cit. Barrado Manzano, Arcángel: *San Pedro de Alcántara*, 91, nota 36.

(10) Domínguez Moreno, J. M. (2009). *San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

Variaciones:

Palabras clave: santos, ríos, tempestades, fuentes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). *San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

**Ficha nº 11: Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia****Nombre: Las Nieblas de la Mártir Santa Eulalia.****Autor/recopilador: Serafín Bodelón.****Localidad: Mérida, Calamonte, Fuente del Maestro, Casas de don Antonio.****Provincia: Badajoz.****Texto:****Himno de Prudencio a Santa Eulalia de Mérida****I**

**Eulalia noble por su linaje,  
más noble su valor ante la muerte,  
sagrada doncella, tú con tus huesos  
das fama a Mérida, con cuyo abrigo  
creciste y con tu amor ella se orna.**

**II**

**Está el lugar cerca del sol poniente,  
portó esta insigne gloria,  
famoso por su urbe, ricos pueblos,  
pero más por la sangre del martirio  
y afamado por un virginal nombre.**

**III**

**Ella tenía doce tiernos años,  
doce inviernos había ya cumplido,  
cuando desde la crepitante pira  
aterrorizó a cobardes verdugos  
creyendo dulce para sí el tormento**



**IV**

**Antes había ya mostrado indicios  
de añorar las celestiales moradas  
y sus miembros no anhelaban el tálamo.  
Rechazaba juguetes  
sin querer jugar cual niña inocente.**

**V**

**Odiaba el ámbar, las rosas lloraba,  
rechazaba los dorados collares,  
severa de rostro, de andar modesto,  
y de costumbres tiernas en exceso  
ensayando la seriedad senil.**

**VI**

**Cuando azote furioso  
amordaza a los siervos del Señor  
y ordena a los fieles quemar inciensos  
cruels, ofrendar hígados de reses  
a deidades malvadas,**

**VII**

**se enfurece el alma santa de Eulalia  
y el espíritu feroz de su ingenio  
trama cruels batallas  
y su rudo pecho, de Dios ansiosa,  
blande, siendo hembra, varoniles armas.**

## VIII

Mas el pío cariño de su padre  
la impulsa animosa a esconderse en casa,  
escondida del campo y de la urbe,  
para no pagar un precio de sangre  
la joven de amor divino furiosa.

## IX

Odiaba la vida sin sobresaltos,  
sufría en la demora,  
sin ser vista de noche abre las puertas  
y la mansión cerrada,  
toma luego un inhóspito camino.

## X

Va caminando con pies lacerados  
por lugares de espinos y zarzales,  
un angélico coro  
la acompaña, calla la horrenda noche,  
mas tiene ella un guía de luz divina.

## XI

Así tuvo la turba de Israel  
una columna de luz portadora,  
que pudo abrirles camino en la noche  
tenebrosa, con reluciente antorcha  
disipando tinieblas.

**XII**

Igualmente Eulalia hizo su viaje,  
tras pasar la noche apareció el día  
y no estuvo en tinieblas  
cuando dejaba los reinos mundanos  
y abría un camino sobre los astros.

**XIII**

Impelida por vigilante paso  
recorrió largo trecho,  
antes del cielo dar a luz la Aurora;  
acude al juicio orgullosa temprano,  
se presenta ante las autoridades.

**XIV**

gritando dice: "¿Qué locura es esa,  
perder almas fogosas  
y lanzar contra rocas escarpadas  
vidas poco pródigas de sí mismas  
y a todo negarle su dios propicio?

**XV**

¡Oh tropa desdichada!  
¿Buscáis gente cristiana? Hostil yo soy  
a daímones sagrados,  
ídolos bajo mis pies pisoteo,  
confieso a Dios de corazón y boca.

**XVI**

Isis, Apolo, Venus, nada son,  
el mismo César Maximiano es nada;  
aquellos, estatuas hechas a mano,  
éste porque da culto  
a frívolas estatuas, ambos nada.

**XVII**

Maximiano del orbe  
dueño y él mismo devoto de piedras,  
prostituya y ofrende su cabeza  
misma a sus deidades,  
mas, ¿por qué persigue a nobles cristianos?

**XVIII**

Buen jefe, amo egregio,  
y se alimenta de sangre inocente,  
pero anhelante de cuerpos piadosos  
hiere limpias entrañas,  
le alegra atormentar la fe cristiana.

**XIX**

¡Ea, torturador, abrasa, corta,  
divide miembros unidos con barro!  
Fácil romper lo frágil,  
mas no traspasará el alma hasta dentro  
ningún dolor aciago”.

**XX**

Airado el pretor por tales palabras,  
"lictor", dijo furioso,  
"¡arrástrala y cúbrela de suplicios!  
Que sienta que existen los dioses patrios  
y que no es ligero el poder del príncipe.

**XXI**

¡Cómo desearía revocar  
antes que tu muerte, tu terquedad,  
si ello fuere posible,  
torva doncella! Mira cuántos goces  
siegas y cuánto ofrece el nupcial tálamo.

**XXII**

Tu casa sacudida por las lágrimas  
te sigue y la ansiosa y noble familia  
de tu estirpe gime,  
mientras tú pereces en edad tierna  
ya cercana al tálamo y a las nupcias.

**XXIII**

¿No te mueve la aérea pompa nupcial,  
la majestad de tus ancianos padres,  
a quienes, inconsciente, tú laceras?  
Ya preparadas están las ofrendas  
del sacrificio raudo:

**XXIV**

O bien un puñal cortará tu cuello,  
o las fieras mutilarán tus miembros,  
perecerás en humeante hoguera,  
tiernamente llorada por los tuyos,  
desaparecerás entre cenizas.

**XXV**

¿Qué te cuesta escapar a tales males?  
Te lo ruego, doncella, si tan sólo  
tocarás con las yemas de tus dedos  
un poco de sal más algo de incienso  
y el grave castigo quedará lejos”.

**XXVI**

Eulalia ante esto nada responde,  
está irritada y lanza salivazos  
a los ojos del tirano y después  
arroja los ídolos, pisotea  
el molino con los granos de incienso.

**XXVII**

Y al punto, dos verdugos  
laceran estos pechos virginales  
y con sus uñas rasgan el costado  
y cortan sus carnes hasta los huesos,  
mientras Eulalia sus heridas cuenta.

**XXVIII**

Tú estarás en mí escrito, sí, Señor,  
cómo agrada leer tales señales,  
que denotan, oh Cristo, tus trofeos,  
habla tu sacro nombre  
en la púrpura de sangre enrojecida.

**XXIX**

Sin llanto ni gemido esto cantaba  
intrépida y contenta,  
lejos de su alma está el dolor amargo,  
sus miembros teñidos de sangre nueva  
cual fuente renovada.

**XXX**

Sigue después el tormento postrero:  
laceración que hiere  
hasta el fin con el mortífero rastro,  
el fuego por doquier desde la antorcha  
150 abrasa los costados y el estómago.

**XXXI**

Su oloroso pelo cómo caía  
y cubría sus hombros,  
para esconder un pudor decoroso  
y un honor sin mancilla  
con una envoltura arremolinada.

**XXXII**

La llama ardiente aletea en su cara,  
llega a su cabeza y arde en su pelo  
y sobresale sobre su cabeza,  
mientras ella ansía una muerte rauda  
busca y traga la hoguera con su boca.

**XXXIII**

Y de su rostro brota una paloma  
más blanca que la nieve,  
se la vio partir, seguir a los astros;  
era el alma de Eulalia  
alba, inocente, rauda.

**XXXIV**

Se dobla su cuello al partir el alma  
cuando la pira de fuego se apaga,  
torna la paz a sus miembros exangües,  
un soplo de aplausos bate en el éter  
y rauda busca moradas excelsas.

**XXXV**

El mismo guardián vio surgir el ave  
del rostro de la joven,  
saltó al punto estupefacto y atónito  
y medroso por su acto  
huyó él mismo y el lictor tembloroso.



**XXXVI**

**Mas un glacial invierno de repente  
vierte nieves y cubre todo el foro,  
envuelve a la vez los miembros de Eulalia,  
que yacen bajo el gélido horizonte  
cual tul sutil de mortaja de lino.**

**XXXVII**

**Cese el amor de los hombres que lloran,  
los que suelen celebrar defunciones,  
cese por doquier el deber del llanto:  
los elementos, por orden divina,  
oh doncella, tus exequias celebran.**

**XXXVIII**

**Mérida es hoy el lugar de su tumba,  
colonia preclara de la Vetonia,  
el memorable Guadiana la baña,  
raudo bordea sus bellas murallas  
con verde torbellino.**

**XXXIX**

**Aquí, donde con mármol reluciente  
ilumina los atrios sonrosados  
el fulgor nativo y el extranjero,  
la tierra sagrada guarda en su seno  
reliquias y cenizas sacrosantas.**

**XL**

**Resplandecientes techos fulgurean  
desde aúreo artesanado,  
los mármoles tornan variado el suelo,  
para pensar que con flores diversas  
praderas sonrosadas purpurean.**

**XLI**

**¡Coged enrojecidas amapolas,  
purpúreas violas de azafrán bermejas!  
El tibio invierno no carece de ellas,  
la fresca escarcha acaricia el barbecho  
para colmar de flores vuestros cestos.**

**XLII**

**¡Llevad, niños y niñas, estos dones  
de ramas florecidas!  
Yo iré en medio del coro  
con guirnaldas de dactílicos ritmos,  
escasas, marchitas, pero festivas.**

**XLIII**

**Me place venerar así sus restos,  
pues el altar está sobre sus huesos,  
ella yace bajo los pies de Dios  
y contempla y favorece a sus pueblos  
complacida en mi canto.**

**Variaciones: “Todo emeritense sabe qué son “las nieblas de la Mártir”, esas brumas propiciadas por el río que aparecen puntualmente por la ciudad., casi**

de una manera continua, en torno a la festividad de la Patrona. Decía el escritor extremeño Pedro de Lorenzo, al referirse a este típico fenómeno de nuestra climatología: “Todo en Mérida incluso las brumas del río, nieblas de la Mártir- se acoge a la advocación de Olalla” y es verdad: son tan nuestras que muchos no concebimos los días del tiempo de Santa Eulalia sin que la querida presencia de ellas, aunque sean a veces molestas, aunque para los reumáticos no sean precisamente beneficiosas, pero todos las damos por buenas porque son consustanciales a nuestro paisaje.

Y, además, nos recuerdan a uno de los episodios ocurridos con motivo del martirio de la Santa, referido por el calagurriano Marcial en la estrofa 36 de su himno: “He aquí que el invierno glacial arroja nieve y cubre todo el foro, envuelve también en los miembros de Eulalia que yacían bajo la fría bóveda celeste, haciendo las veces de una capa de blanco lienzo”. No es la nieve sino la niebla en este caso, la que se presenta simbólicamente para cubrir amorosamente los miembros despedazados de la doncella y eliminar así el oprobio buscado por sus verdugos”. (1).

“... Así se cuenta en Casas de Don Antonio acerca de unos porqueros que van con una piara de marranos camino de la feria de Mérida. Quiere la leyenda que se les terminara el agua y estuvieran a punto de desfallecer, motivo por el cual dirigen sus preces a Santa Eulalia y a ella encomiendan su suerte. Es en ese momento cuando un varrón escapa de la manada y se pone a hozar al lado de una carrasca, a más de un tiro de piedra. Pronto comprueban los caporales que ante los hocicos del cerdo ha emergido un manantial”. (2).

“... Cuenta la leyenda que la imagen de la Santa que está en lo alto del obelisco y que mira hacia Mérida se vuelve cuando hay calamidades o cuando se acercan, así podemos saber que la primera vez que se volvió fue sobre los años de 1501 y 1508 cuando la peste asoló gran parte de España. Otra vez fue cuando la guerra civil del 36 y ahora que se ha quitado para restaurarlo y que la empresa encargada de ello ha venido abajo, ha vuelto a tomar relevancia esta leyenda, que se remonta a la Baja Edad Media.” (3).

“... Dice la leyenda, que cuando el pueblo de Mérida se portaba mal esta figura de Santa Eulalia se daba la vuelta al pueblo y se ponía mirando a su iglesia, entonces llegaban todo tipo de males incluidas las epidemias. Lo que no sabían todo ellos es que la figura se daba la vuelta porque una de las piezas que la sustenta cogía holgura por efecto del aire frío”. (4).

(1) Álvarez Martínez, J. M. Las nieblas de la Mártir. Recuperado de

<http://www.meridajoven.com/paginas/turismo/virgen/virgen.asp>

(2) Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(3) Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El Obelisco de Santa Eulalia*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegadel.htm#obelisco>

(4) *Obelisco de Santa Eulalia*. (s. f.). Recuperado de <http://www.rutasdelpatrimonio.es/portal/es/component/content/article/555-obelisco-de-santa-eulalia.html>

Palabras clave: santos, ríos, fuentes.

Fuente: Bodelón, S. (1995). Quirico y Prudencio: Himnos a las dos Eulalias. *Revista de estudios extremeños*, Vol. 51, nº 1, XLIV-XLV, pp. 309-333.

#### Ficha nº 12: La Pisada del Caballo.

Nombre: La Pisada del Caballo.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Cabeza la Vaca.

Provincia: Badajoz.

Texto: "...Tras la batalla (de Tentudía) las huestes sarracenas derrotadas y en huida, se ven acosadas por el ejército cristiano capitaneado por el Apóstol Santiago. Los restos del ejército musulmán emprenden su dramática retirada al abrigo de la topografía del terreno, donde son frecuentes las quebradas y barrancos, llegando así hasta el que se conoce hoy con el nombre de Martín Gil, por cuyas escabrosas profundidades discurre el arroyo de Los Linos, a la sazón seco sufriendo, también, el ejército cristiano las penalidades del calor y de la sed. Llegado un momento, los perseguidores desfallecen mostrándose incapaces de continuar el hostigamiento para culminar la victoria. En medio de esta situación desesperada el caballo que monta el Apóstol Santiago pisa, fuertemente, una roca y desde sus entrañas brota, al instante, un raudal de agua limpia, fresca y ferruginosa... con la que saciar la sed y restañar las heridas del combate.

Desde entonces la fuente vierte sus aguas al arroyo de Los Linos y junto a ella perdura la pisada del caballo grabada en la roca. Esta leyenda y la huella, clara, de lo que parece ser la herradura de un caballo inspira el nombre de la fuente."

Variaciones:

Palabras clave: fuentes, santos, aguas milagrosas.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

<b>Ficha nº 13: El Manantial de la Virgen del Rosario de Polco.</b>
<b>Nombre: El Manantial de la Virgen del Rosario de Polco.</b>
<b>Autor/recopilador: Desconocido.</b>
<b>Localidad: Aceitunilla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “...La leyenda de “La Virgen del Rosario de Polco”, en Aceitunilla, cuenta que a mediados del siglo XVI, y víctima del sofocante calor, un arriero había perdido en el camino a varios de sus hombres y reses, encontrándose al límite de sus fuerzas. Tras implorar a la Virgen Madre del Santo Rosario, surge un manantial de entre las piedras. Al parecer este arriero fue el que llevó a Polco la primera imagen de la Virgen del Rosario, como muestra de su agradecimiento.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes, vírgenes.</b>
<b>Fuente: Sin determinar.</b>

<b>Ficha nº 14: Los Siete Obispos Mártires.</b>
<b>Nombre: Los Siete Obispos Mártires.</b>
<b>Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.</b>
<b>Localidad: Garganta La Olla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “En Garganta la Olla existe una antigua ermita que fue utilizada como morada por un grupo de religiosos, entre ellos siete obispos, que huían de las invasiones musulmanas. El lugar parecía seguro pero un día son rodeados por los moros que asesinan a todos los religiosos no sin esconder éstos antes las Sagradas Formas. Desde entonces, y dentro de la ermita, brota una fuente donde se enterraron las Hostias Consagradas.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Los siete obispos mártires</i>. Recuperado de</b>
<b><a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/7obispos.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lavera/7obispos.htm</a></b>

<b>Ficha nº 15: La Fuente “La Negra”.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente “La Negra”.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.
<b>Localidad:</b> Almendralejo.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “Hace mucho tiempo vivían en Almendralejo una pareja de jóvenes enamorados, formada por una mora y un cristiano. Esta relación no era aceptada por el padre del novio, que puso todos los impedimentos posibles para que esta relación no siguiese hacia delante. Una noche, esta pareja cansada de tantos problemas, deciden escaparse. El padre de él que se entera, va en su búsqueda y, en el sitio donde hoy se alza la fuente, los encontró e intentó matar a la mora. Para protegerla, su hijo se puso delante y ambos fueron asesinados. Cuenta la leyenda que de la sangre de ambos nace el agua que en la actualidad tiene la fuente, que fue construida por este motivo, aiendo la pareja enterrada donde hoy está construida la fuente.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Leyenda de la fuente “La Negra”</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/fuenteng.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/fuenteng.htm</a>

<b>Ficha nº 16: La Fuente de Fuente del Arco.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente de Fuente del Arco.
<b>Autor/recopilador:</b> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.
<b>Localidad:</b> Fuente del Arco.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “En 1241 las hordas de la Orden de Santiago conquistaron Fuente del Arco a los musulmanes convirtiéndolos al cristianismo. Según los historiadores, su fundación fue en los términos de la conquista de Reina por el gran Maestre de Santiago: D. Pelayo Pérez Correa, a la sazón de la famosa batalla de Tentudia, en el año 1270, en la que parando a descansar, pinchó su espada en la tierra y comenzó a manar abundante agua, encontrando una fuente, a la que mando construir una pila con un arco de vistosa y fuerte arquitectura al que debe su nombre esta villa.
Posteriormente, en 1846, se construyo otra fuente dentro del pueblo en la que se podía leer la frase: “HIC INCIPIT EXTREMA HORA” (“ Aquí comienza Extremadura”).”

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes.
<b>Fuente:</b> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). <i>Antecedentes históricos.</i> Recuperado de <a href="http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm">http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm</a>

<b>Ficha nº 17: La Fuente de los Zarzales.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente de los Zarzales.
<b>Autor/recopilador:</b> Andando por Zarza Capilla.
<b>Localidad:</b> Zarza Capilla.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “En las afueras de la localidad se conservan las fuentes de Santa Marina, reconstruída en 1816 y de los Zarzales. Esta última, que durante mucho tiempo permaneció ignorada, oculta entre escombros, fue descubierta de nuevo en época actual, cobijando la sepultura del célebre bandolero Sandalio, muerto en 1839. Su origen es muy remoto y la tradición local le atribuye la peculiar propiedad de manar durante el verano y secarse en invierno. Cerca de ella, las crónicas antiguas nombran otra no menos singular, que servía de barómetro, ya que cuando manaba, indicaba que a los tres días llovería, como así sucedía, al parecer, secándose a continuación.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes.
<b>Fuente:</b> <i>Andando por Zarza Capilla.</i> (s. f.). Recuperado de <a href="http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/zarzacapilla.html">http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/zarzacapilla.html</a>

<b>Ficha nº 18: Las Propiedades Curatorias de las Fuentes.</b>
<b>Nombre:</b> Las Propiedades Curatorias de las Fuentes.
<b>Autor/recopilador:</b> Varios.
<b>Localidad:</b> Varias.
<b>Provincia:</b> Cáceres y Badajoz.
<b>Texto:</b> “Conocido es igualmente que los cerdos, así como otros animales que pastaban en los campos adeshados de Hervás ignoraban las aguas del río Ambroz e, incluso, lo atravesaban para ir a beber a un manantial. Fue así como se descubrió la Fuente del Salugral, posteriormente convertida en balneario y cuyas aguas, recomendadas para las enfermedades del hígado, obstrucciones y problemas dermatológicos, fueron declaradas de utilidad pública en el año 1886” (1).

“En orden a solucionar el problema de los tullidos buenas son las aguas de la sin par Fuente Santa, a la que ya se refería Azedo de la Berrueza por el siglo XVII:

“En este mismo término, entre Garganta la Olla y el imperial convento de San Jerónimo de Yuste, se halla otra maravillosa fuente que sale de entre unos ásperos peñascos, que llaman la fuente santa, y milagrosamente no mana más de dos meses al año, que son el de Mayo y Junio, cuando parece que por la mucha sequía del tiempo la había de faltar el agua, como por entonces se ve faltar de ordinario en otras muchas y caudalosas fuentes; y milagrosamente no mana esta santa fuente más de cuatro horas cada día, dos por la mañana, al salir el sol con sus primeros y dorados rayos, y otras dos horas por la tarde, al tiempo que este luciente planeta se esconde y se despide del día. Y así como deja de manar, que es en un improviso, queda con grande admiración de todos, la tierra y el conducto por donde sale el agua tan enjuto y seco como si en la vida del mundo se conociera haber salido por aquella parte jamás gota de agua, siendo así que es mucho más de un brazo de agua su corriente.

Por este tiempo en que la fuente corre, son sin número las personas que de diferentes partes acuden, con particular devoción, a ver este maravilloso milagro, y llevan vasijas en que llevar á sus casas agua, que reservan todo el año para todas enfermedades.

Sucedió en el año 1662, que estando un hombre llamado Pedro Gómez, por mal nombre Chenela, natural de Aldeanueva, lugar circunvecino á la dicha fuente, que había muchos años que estaba tullido de encogimiento de nervios, que ni aun con muletas podía andar sino con mucha pena y trabajo, fue á esta fuente y esperó á la hora acostumbrada en que suele manar, y se lavó todo el cuerpo con su agua, y fue Dios servido de que de improviso quedó bueno y sano del todo, y volvió á su casa á pié y sin muletas, con grande admiración de todo el pueblo, que lo tuvo á milagro; y luego al otro día fue á trabajar al campo tan bueno y sano como si jamás hubiera tenido mal ninguno. Y de estos maravillosos milagros que obra Dios con el agua de esta fuente santa se ven cada día con los que devotamente usan de esta maravillosa agua para sus necesidades”. (2).

“...Numerosas son las aguas a las que en Extremadura se le atribuye una virtud antisárnica. Unas llevan su poder inherente al propio nacimiento, ya que brotan repletas de las fuerzas sanadoras que les regala la deidad bajo cuya protección se hallan. Ahí están, a modo de ejemplo, los salutíferos lavatorios en los manantiales de Santa Marina (Zarzacapilla la Vieja, Casas de Millán, Ahigal), de Los Remedios (Hornachos), de San Gregorio (Brozas) y Fuente Santa (Galisteo, Zorita, Retamal). Es a esta última a la que, al tiempo de mojar el cuerpo, se le dirige la consiguiente imprecación:

Fuente Santa, Fuente Santa,  
por la Santa Trinidad,  
dame tu bien  
y toma mi mal.” (3).

“...Uno de los accidentes que con más frecuencia se presenta es, sin duda, el de las quemaduras. No importa que las mismas sean producidas por el fuego o por caer sobre el cuerpo un líquido caliente, ya que el tratamiento no varía. Si uno ha tenido la mala suerte de quemarse un dedo, habrá comprobado que el dolor casi desaparece colocándolo durante un rato bajo un chorro de agua. Cuando el grifo falta, los aconsejadores de turno recomiendan introducirlo en un puchero con agua fría durante un rato, rato que en Medellín lo calculan en lo que se tarda



en rezar cinco credos. No faltan poblaciones que consideren que no todas las aguas disminuyen el tormento del quemado o, al menos, estiman que unos líquidos presentan reconocidas virtudes sobre este tipo de afecciones dérmicas. Tales son los casos de las aguas de las fuentes de los Ocho Caños (Aldeanueva de la Vera), de Valfrío (Cuacos), de Santa Marina (Ahigal), de El Moral (Salvatierra de los Barros), de Los Casares (Campanario) y de La Polvorosa (Santibáñez el Alto).” (4).

*“...las aguas tampoco les falta qué hacer a la hora de procurar la satisfacción de los anémicos. Bueno resulta el sorber las de la ya citada fuente placentina de Valdelazura y no desmerece de ninguna de las maneras la que fluye del manantial de las Herencias (Salvaleón), especialmente indicada para enfermedades infantiles. Ambas se usarán indistintamente en baños o por vía oral. Pero si la afección responde a una clorosis o cloroanemia y se vive cerca de Ahigal, Hervás o Brozas no hay nada mejor que abreviar en sus respectivas fontanas de Santa Marina la Vieja, del Salugral y de San Gregorio” (5).*

*“...En Herrerueta la curación (parálisis) viene impuesta por los insustituibles baños en la fuente Gegosa.” (6).*

*“...Más al norte son las aguas de la fuente de El Salugral (Hervás), ya sean bebidas o en baños, las que se encargan de eliminar las dermatosis herpéticas en sus múltiples manifestaciones, eczemas e inflamaciones vesiculares, frictenosas y pustulosas. Igualmente la fuente del Trampal (Montánchez) cuenta con abundantes aguas rojizas capaces de sanar a los enfermos de eczemas y psoriasis.”(7).*

*“...Si preguntamos en Santiago de Alcántara sobre medicamentaciones se nos dirá que para este tipo de afección nada iguala a las aguas de la Fuente Pedregosa, de las que se cuentan prodigios de nunca acabar. Y puestos en milagros hemos de recordar el poder sanatorio que sobre las peores llagas ejercer los lambetazos de los perros lazarillos.” (8).*

*“...y el beber agua de la fuente de La Doradilla (Garganta la Olla) constituyen otros tantos remedios para cuando arrecian los dolores sintomáticos de la angina de pecho” (9).*

*“En Plasencia y en los pueblos de su entorno lo consiguen bebiendo agua de la fuente de Valdelazura (diabetes).” (10).*

*“...El afectado de Valdecaballeros se acerca al anochecer a una fuente y agasaja a las aguas con la rítmica melodía:*

Verrugas tengo,  
verrugas son,  
aquí las quedo,  
quedar con Dios.

*No sería necesario apuntar que el primero que pase junto al manantial carga con las excrecias que simbólicamente allí dejaron.” (11).*

*“...El aludido origen tuvo la fuente de La Guarra, de Trujillo, localizada en la finca Casa Casco. A su uso ya parece referirse algún documento del siglo XVIII, cual es el interrogatorio de Vargas, cuando apunta que “Parece hay algunas fuentes herrumbrosas cuías aguas se usan para obstrucciones, y desganas. El mismo documento, en relación a la localidad de Valdastillas, señala que “...hay un agua mineral que llaman Fuente Salada, y con efecto lo es lo que dicen sanan varias enfermedades”. Todo apunta a que dicha Fuente Salada no es otra que un manantial que abastece los Baños de la Guarrapa, que estuvieron en uso hasta el año 1966.*

*La popular fuente de Valdelazura, en Plasencia, no tiene un reconocimiento medicinal tan antiguo, ya que el mismo data del año 1910, fecha en la que un campesino observa que una maltrecha cerda de su propiedad cura de todas sus dolencias luego de bañarse en ese humedal” (12).*

*“Efectos medicinales caben achacarse igualmente a la fuente sita en la huerta del convento del Palancar, fuente que ya constaba como existente en la escritura de donación que el matrimonio compuesto por Rodrigo y Francisca de Chaves hace a Fray Pedro de Alcántara de este lugar, sito en el término de Pedroso, en el año 1557 (39). Dicho manantial recibe el nombre de Fuente Milagrosa o Fuente de San Pedro, y es opinión que alcanza sus propiedades después de que el propio Fray Pedro de Alcántara se sirviera de ella. Al decir de los propios franciscanos, sus aguas han sanado a muchos enfermos” (13).*

*“A los baños de agua y lodo de la fuente ferruginosa de La Pisada del Caballo recurren los vecinos de Cabeza de Vaca. Su analgésica virtud se le atribuye al hecho de que el manantial surgió por una pisada del caballo del apóstol Santiago. Idénticos efectos se consiguen introduciendo la parte afectada en el pilón de la llamada Fuente Santa, de Carbajo.” (14).*

*“A las fuentes se dirigen los que padecen de fiebres malignas para rezar (“Tersianas tengo, tersianas son/ aquí te las quedo San Epostolón”) al tiempo que arrojan, vueltos de espaldas y por encima del hombro, un puñado de sal, en la creencia de que la enfermedad desaparecerá al contagiarse de ella el primero que que pase por allí.” (15).*

*“...Igualmente fueron aquí los revolcones en el cieno los que dieron la salud a la cerda, convirtiéndose en un principio, antes de que los humanos hicieran uso directo de él, en todo un sanatorio para los animales con problemas óseos y musculares. Es lo mismo que ocurrió en otros baños en los que la cerda fue la que indujo al conocimiento de su virtudes medicinales. Citemos las fuentes de La Guarra (Castañar de Ibor) y La Lechona (Santa Cruz de Paniagua), así como la charca de La Cochina (Villasbuenas de Gata).” (16).*

*“...Pero como no hay mal al que no se le aplique remedio, en esta última comarca, en la de Las Villuercas, en la de Los Ibores y en la de la Sierra de Jerez hallan la solución al problema tragando el líquido elemento recogido de nueve fuentes*

*distintas durante la noche de San Juan. En Fregenal de la Sierra en cada uno de los vasos se disuelve una pizca de sal.” (17).*

*“...Mezclando agua de tres fuentes o de tres ríos y bebiéndola en ayunas es un remedio para conseguir la fecundidad, siempre que este agua haya sido cogida por la propia mujer entre la puesta y la salida del sol. Es un remedio generalizado en toda la provincia, aunque con ligeras variantes. En el Campo del Arañuelo la toma de agua de una a otra fuente ha de estar separada por un tiempo mínimo de tres horas. Prolijo sería señalar el número de manantiales santos a los que el pueblo les atribuye propiedades curativas entre las que no faltan la de poner fin a la esterilidad. Son fuentes que nacen a los pies de ermitas y santuarios, teniendo que ver la fuerza profiláctica de sus aguas con la protección de alguna virgen o santo local. Sus aplicaciones son varias. La estéril podrá beberla o lavarse con ella distintas partes del cuerpo, al tiempo que musitará alguna oración a la deidad protectora.” (18).*

(1). Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(2). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

(3). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

(4). Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

(5). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

(6). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

(7). Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

(8). Domínguez Moreno, J. M. (2003). Dermatología popular en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 23b, 275, pp. 171-180. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2117>

(9). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

(10). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Medicina popular extremeña: sistema circulatorio. *Revista de Folklore*, 26a, 301, pp. 3-14. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2280>

(11). Domínguez Moreno, J. M. (2004). Dermatología popular en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 24a, 281, pp. 155-165. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2153>

(12). Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(13). Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

(14). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

(15). Véase el Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/baldios.htm#fiebres>

(16). Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

(17). Domínguez Moreno, J. M. (2006). Traumatología popular extremeña. *Revista de Folklore*, 26a, 304, pp. 111-119. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2299>

(18). Domínguez Moreno, J. M. (1984). Ritos de fecundidad y embarazo en la tradición cacereña. *Revista de Folklore*, 04b, 46, pp. 136-144. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=410>

Variaciones:

Palabras clave: fuentes.

Fuente: Varias.

#### Ficha nº 19: La Muerte de la Mora.

Nombre: La Muerte de la Mora.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: El Asegur.

Provincia: Cáceres.

Texto: "...Otro manajo de leyendas que corren por Las Jurdes, introducen el mágico elemento de la mañana de San Juan y su relación con el agua. Nos hablan estas leyendas de moras que habitan junto a fuentes y corrientes de agua. Nos encontramos con que en la aldea de El Asegur, en el pago de El Chorro el Güecu, habitaba una mora, la cual salía todas las mañanas de San Juan, antes de venir el día, a beber a tal chorro. Y dicen las crónicas aldeanas que, en un cierto San Juan, la mora murió envenenada, pues el agua tenía una "salamantiga"

(salamandra). Pero el moro (al parecer, estaba casada la mora) no murió y aún anda por aquellos lugares”.

Variaciones: “...En Aceitunilla sucede lo mismo, sólo que aquí es en La Juenti el Rihcu (Fuente del Risco), y la mora no se muere. Por Casares de Las Jurdes cuentan lo mismo que en Aceitunilla; en este caso, los hechos ocurren en la llamada Poza de la Mora. En el caserío de El Cerezal, la leyenda gira en torno a los parajes del Charco Rollón y Juenti de luh Juntanuh (que es lo mismo que decir "Fuente de los Fontanos", valga la redundancia). Por Caminomorisco aparece la Juenti de loh Moruh, en la sierra de Arrocalabazah, de la que se cuentan leyendas semejantes. En el lugar de Cambroncino se habla de lo mismo en las inmediaciones de la Juenti de la Alamea, que está en la sierra del Chapallar. y podríamos seguir y seguir, porque no encontraríamos ni un sólo núcleo jurdano en el que no pululen moras que se acerquen a beber la mañana de San Juan...”

Palabras clave: fuentes, San Juan.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

#### Ficha nº 20: La Fuente Matafrailes.

Nombre: La Fuente Matafrailes.

Autor/recopilador: Blog “Viajar por Extremadura”.

Localidad: Piornal.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Cuenta la leyenda que en este lugar murió un fraile que, agotado y con gran sofoco por subir las cuestas que llevan a Piornal, quiso saciar su sed bebiendo gran cantidad de agua fría de la fuente.”

Variaciones:

Palabras clave: fuentes.

Fuente: *Senderismo. Valle del Jerte. Ruta del camino Real.* (s. f.). Recuperado de <http://www.viajarporextrmadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/Senderismo.-Valle-del-Jerte.-Ruta-del-Camino-Real-118.htm>

#### Ficha nº 21: La Fuente de los Muertos

Nombre: La Fuente de los Muertos.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: El Gordo.

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...Al referirnos al Pueblo de Enaciados apuntamos el fallecimiento de todos sus vecinos al beber el agua de la “Fuente de los Muertos”. Sin embargo, existe una leyenda menos conocida que la anterior en la que se apunta que el éxodo masivo tuvo lugar cuando aparecieron unas hormigas blancas que se comían a todos los niños...”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. <i>Revista de Folklore</i> , Tomo 29, nº 342, pp. 183-193 (p. 183).

<b>Ficha nº 22: La Fuente en la que Bebió la Burra que Llevaba a San José, la Virgen y el Niño.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente en la que Bebió la Burra que Llevaba a San José, la Virgen y el Niño.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Garrovillas.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...Por su parte en Garrovillas, frente al santuario de Nuestra Señora de Altagracia, no faltan devotos que dan por seguro que en una pila excavada en un canchal a flor de tierra fue donde bebió la errática burra cuando sobre sus lomos conducía a San José, a la Virgen y al Niño...”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i> , 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492</a>

<b>Ficha nº 23: La Fuente de los Haberes.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente de los Haberes.
<b>Autor/recopilador:</b> Publio Hurtado.
<b>Localidad:</b> Eljas.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “En el pueblo de Eljas, donde se cree y se habla mucho de tesoros

escondidos, como en toda la Sierra de Gata, hay una fuente denominada de los Haberes o Habeleras (Haber es allí sinónimo de caudal o tesoro). Cuéntase que bajo esa fuente existe uno muy considerable, y que su custodio es un moro a quien las artes mágicas tienen convertido en gallo de plumaje de oro pavonado y recamado de diamantes, amatistas, zafiros y rubíes. Ornando el erguido cuello, ostenta un collar con doce cascabeles de oro cincelado, lo que confirma un cantar que entonan los mozos y mozas de la aldea, y dice:

Niña, en la fuente

de los Haberes

reza un gallito

con cascabeles.

¿Lo han visto alguna vez?

Dicen que sí y que un día, hace algunos años, yendo por agua a la fuente la tía Eleuteria Moreno (que aún vive), se le apareció junto al manantial. ¡Qué alegría recibió la buena mujer, al contemplar cómo la fortuna se le venía á las manos! Trató de echarle el guante, mas el bípedo saltó; lo siguió y se empeñó en cogerlo otra y otra vez. ¡Nada! El alectriónida, como burlándose de ella, se le escurría muy lindamente de entre las manos hasta que, al cabo de un rato, desapareció de escena.

Refirió la Eleuteria el caso a sus vecinas y éstas le advirtieron su simplicidad y torpeza, hijas, indudablemente, de la turbación que su inminente fortuna le produjo, pues era cosa corriente entre el vecindario que, para desencantarlo y cogerlo, bastaba con haber lanzado sobre el quiquiriquí un asperges de agua de la propia fuente. ¡De cuyo olvido todavía se está lamentando la Eleuteria!

Variaciones:

Palabras clave: fuentes.

Fuente: Hurtado, P. (1989). Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 148-149).

**Ficha nº 24: La Grana del Helecho Macho.**

**Nombre:** La Grana del Helecho Macho.

**Autor/recopilador:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

**Localidad:** Guadalupe.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “En la noche de San Juan, a las doce en punto, el helecho macho deja caer su grana, y dichoso el mortal que logra recogerla en esa hora, pues la fortuna se hace su aliada y los tesoros brotan en sus manos. Esto es lo que dicen los

guadalupenses.

En la Glorieta, en uno de los más encantadores valles de las Villuercas crece abundantemente el helecho macho. Y allá me fui en una espléndida noche de San Juan. De las burbujas que sobre el remanso formaba la caída del agua surgían gases transparentes que tomaban en el espacio formas de sutiles y bellísimas ondinas. Y vi a estas ondinas descender con reflejos y posarse junto a los helechos. Del rayo de luna rasgaron trozos de tisú de plata y los colocaron bajo las hojas en que, agrupados se veía la grana misteriosa.

Y las vi entrelazar sus manos y, en corro, comenzar al compás de melodía dulcísima, una danza oriental, mientras un soplo extraño agitaba los helechos, haciendo caer su grana sobre los paños de tisú.

Y las vi recoger, de dos en dos, los paños y, caminando siempre sobre el rayo de luna, llegar a la fuente de la glorieta y verter en ella la grana del helecho. Después con unas cribas de oro iban sacando del fondo una asombrosa cantidad de perlas y piedras preciosas, que al caer sobre los paños formaban una cascada con reflejos de topacios, esmeraldas, granates y brillantes.

Cuando extrajeron, del fondo de la fuente, la última cribada como antes de dos en dos, fueron recogiendo los paños de tisú con el preciado tesoro que en ellos habían vertido y ligeras desaparecieron en el remanso del arrollo de donde las vi surgir. Al pasar junto a mí la última pareja, salí de mi escondite y ellas, sorprendidas, dejaron suelto un pico del paño, deslizándose por él una porción de la preciosa carga.

Y desaparecieron como gases que rápidos se esfuman en el espacio y vi junto a mis pies una hermosísima colección de perlas, algunos brillantes y buena cantidad de pepitas de oro. ¡Qué lástima! Al papel donde leí lo que dejó escrito el moho de los siglos había borrado las últimas líneas. Sólo allá, en lo último se distinguían estas palabras: "...rostrillo de la Virgen".

Dirán aquellas palabras que de aquellas perlas, pepitas y diamantes se hizo el rostro más rico de la Virgen..."

Variaciones:

Palabras clave: fuentes, San Juan.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La grana del helecho macho*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/helecho.htm>

Ficha nº 25: La Fuente Labrá.

Nombre: La Fuente Labrá.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.



<b>Localidad: Guijo de Granadilla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “...Otras fuentes y pozos vienen ya con el oro ovillado, y sin “encanto”, pero no por ello dejan de tener peligro. En Guijo de Granadilla, en el interior de la Fuente Labrá, está escondido otro gigantesco ovillo de oro, depositado allí por una bella mora.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Espino, I. J. (2012). <i>Seres de los pozos: Encantos Mancebos y sus hilos de oro</i>. Recuperado de <a href="http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/">http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/15/seres-de-los-pozos-encantos-mancebos-y-sus-hilos-de-oro/</a></b>

<b>Ficha nº 26: La Fuente de la Mora.</b>
<b>Nombre: La Fuentede la Mora.</b>
<b>Autor/recopilador: Publio Hurtado.</b>
<b>Localidad: Sin determinar.</b>
<b>Provincia: Sin determinar.</b>
<b>Texto: “Volviendo a los tesoros, cítanse en los libros ya citados como de los más cuantiosos y renombrados (aunque nadie los ha visto, como es natural) el de la ninfa Lutides, el del cónsul Léntulo, el de Don Godino, el de la mezquita de Iruña y el de la fuente de la Mora”.</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas</i>. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 147).</b>

<b>Ficha nº 27: La Fuente Santa.</b>
<b>Nombre: La Fuente Santa.</b>
<b>Autor/recopilador: Publio Hurtado.</b>
<b>Localidad: Garganta la Olla.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “Dentro de la demarcación municipal de Garganta la Olla y en la cima de</b>

la sierra del Salvador, existía de muy remotos tiempos una ermita, cercana a un pueblo ya desaparecido denominado Carnaceda, en la que se veneraba a un Cristo de piedra del que se refirían muchos milagros.

Cuando la invasión sarracena, cuéntase que se refugiaron en aquella ermita hasta catorce obispos de Andalucía y Extremadura y otros sacerdotes que huían de la morisma y traían consigo las inmensas alhajas y bien repletos cepillos de sus iglesias, entre ellas un Santo Cristo de oro de seis arrobas de peso, que ocultaron en las concavidades de aquellos abruptos peñascales.

A los pocos días, estándose celebrando misa en el retirado santuario, se presentaron de improviso en él los hijos de Agar, cuyas cruentas cimitarras no dejaron persona a vida. El sacerdote que oficiaba, para que no se profanasen las Sagradas Formas las arrojó a un sumidero que había al lado del altar e iba a dar a la corriente de un manantial que nacía no distante de la ermita.

Desde entonces dichas aguas son salutíferas como ningunas. Los hijos del país que sobrevivieron a la hecatombe dieron al manantial el nombre de Fuente Santa, y del cuantioso y santo tesoro escondido por los obispos inmolados se perdió la clave.

Sólo, como testimonio de su existencia, se repite en el país: “Del Salvador a Carnaceda está la moneda, y de Carnaceda al Salvador está el doblón.”

Variaciones:

Palabras clave: fuentes, aguas milagrosas.

Fuente: Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 147-148).

Ficha nº 29: La Fuente del Oro.

Nombre: La Fuente del Oro.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.

Localidad: Villa del Campo.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...Sin salir de estas verdes tierras llegaremos hasta Villa del Campo, buscaremos su iglesia del siglo XVI, y al lado de ella nos daremos de bruces con la llamada *Fuente del Oro*, una construcción de piedra con un arco de medio punto que guarda su leyenda en el agua fresca. Se cuenta que bajo la fuente hay escondido un tesoro, y es *vox populi* que, en años duros y de hambre, los habitantes excavaron en sus alrededores en busca del preciado tesoro sin que hasta ahora haya habido suerte.”

Variaciones:

**Palabras clave:** fuentes.

**Fuente:** Espino, I. J. (2012). *Extremadura: el mapa del tesoro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

**Ficha nº 30: La Fuente del Tesoro.**

**Nombre:** La Fuente del Tesoro.

**Autor/recopilador:** Israel J. Espino.

**Localidad:** Sin determinar.

**Provincia:** Sin determinar.

**Texto:** “...Y hablando de fuentes, hay que señalar, por si alguien la conoce, que en un lugar indeterminado de Extremadura, según *“El libro de los haberes”*, se haya *La Fuente del Tesoro*, a la falda de una gran sierra. Solo hay que andar diez pasos rectos, y picando *“se hallará un cargamento del ejército”*. La naturaleza del cargamento es una incógnita que solo conoce quien lo escondió y que resolverá el que lo encuentre.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** fuentes.

**Fuente:** Espino, I. J. (2012). *Extremadura: el mapa del tesoro*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/>

**Ficha nº 31: La Fuente Albalá.**

**Nombre:** La Fuente Albalá.

**Autor/recopilador:** Israel J. Espino.

**Localidad:** Sin determinar.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “...Pasemos ahora al extremo sureste de la región, donde las grullas anidan por millares. La Comarca de La Serena, limítrofe con las tierras de Córdoba, tierra de pastores por excelencia, camino entre las culturas de la Meseta y Levante, paseo entre dehesas y planicies donde pasta la oveja y los pastores cuentan consejas a la luz de la lumbre o de la luna. Y hablan de leyendas y de cuentos antiguos, y cuentan de *La Sierra del Oro* que está repleta de tesoros antiguos, y convierten la leyenda en dicho, que todavía se cuenta al que quiera escucharlo:

<b>"Sierra del Oro, fuente Albalá, qué ricos están".</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Espino, I. J. (2012). <i>Extremadura: el mapa del tesoro</i>. Recuperado de <a href="http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/">http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/03/09/extremadura-el-mapa-del-tesoro/</a></b>

<b>Ficha nº 32: La Fuente Candiota.</b>
<b>Nombre: La Fuente Candiota.</b>
<b>Autor/recopilador: Publio Hurtado.</b>
<b>Localidad: Villa del Fresno.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<b>Texto: "...En la villa del Fresno (¿Valverde del Fresno?), se hallará una fuente con el agua blanca, llamada la fuente Candiota, y a donde entra el agua que sale de ella, se hallará una pila llena de oro, plata y piedras preciosas: riqueza que escondió la hija de Bersabella Almonefrende (¿?)..."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psicofisiológicas</i>. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 152).</b>

<b>Ficha nº 33: El Chico Cabrera.</b>
<b>Nombre: El Chico Cabrera.</b>
<b>Autor/recopilador: Moisés Marcos de Sande.</b>
<b>Localidad: Villa del Fresno.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<b>Texto: "Dicen los viejos del lugar que en el pasado siglo existió en este término (dicen era natural de esta villa) un célebre bandido, conocido por mencionado nombre, y al que los habitantes del país le atribuyen hechos maravillosos y hazañas idénticas a las que el romancero relata de los bandidos de Sierra Morena. Caritativo con los pobres, se ensañaba con los poderosos, y cuéntase de él que, habiéndose encontrado con un pastor que le delató a la Guardia Civil, lo llevó a una fuente, haciéndole beber a la fuerza una gran cantidad de agua, colgándole después de los pies para que expulsase el líquido ingerido. Murió, según cuentan, en una refriega que tuvo con la Benemérita".</b>
<b>Variaciones:</b>

**Palabras clave:** fuentes.

**Fuente:** Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 86-87).

**Ficha nº 34: Los Tres Anillitos de Oro.**

**Nombre:** Los Tres Anillitos de Oro.

**Autor/recopilador:** Portal web "Campitur".

**Localidad:** Azuaga.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "Una niña fue al pilar a por agua, y se quitó tres anillitos de oro y cuando llegó a su casa se dio cuenta de que no los tenía y volvió a por ellos. Entonces, un maleante que había por allí la vio, le quitó los anillos, metió a la Niña en un zurrón y se la llevó de pueblo en pueblo. La niña cantaba, metida en el zurrón: Por lo tres anillitos de oro/ que en el pilar m quité / por Dios padre, por Dios madre / que en el zurrón me quedé". Así iban por todos los pueblos, y la niña cantaba para que la oyesen, hasta que llegó donde vivía y su madre oyó la voz, salieron todos los vecinos, sacaron a la niña del zurrón, y al maleante lo llevaron a la cárcel".

**Variaciones:**

**Palabras clave:** fuentes.

**Fuente:** *Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

**Ficha nº 35: La Fuente de María Miguel.**

**Nombre:** La Fuente de María Miguel.

**Autor/recopilador:** Portal "jdiezarnal.com".

**Localidad:** Fregenal de la Sierra.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "Siglo XX. La fuente de Maria Miguel fué construida con un pilar de forma circular trasladado al parecer del patio del convento de San Francisco.

La fuente es uno de los numerosos escenarios que durante el siglo XV se convierte en origen de apasionados amorios y tragicos desenlaces.

La historia nos presenta a dos enamorados Maria y Miguel, a la que los padres

de la joven prohíben el desenlace sentimental. Los mismos mandan a asesinar a Miguel mientras esperaba a María y al llegar a ella y encontrar a su amado muerto no soporta tanto dolor y fallece poco después.

Sus padres arrepentidos, acuerdan enterrarlos juntos en las cercanías de la fuente y de sus tumbas nació un almendro, que aún hoy da sombra a los que se acercan a él.”

Variaciones: “El lugar es lo que después se llamó la Fuente de María y Miguel, una pequeña fuentes o manantial que tenía su salida de agua en una pradera, hoy ya desaparecida por conducción de sus aguas bajo el arroyo del Pino, que pasaba al lado de ella y de San Lázaro (que nace de la unión del anterior con el de S. Benito), hasta lo que hoy llamamos Puente de Jerez, Marimiguel o Principio del camino al Santuario de Ntra. Sra. de los Remedios.

Entre el puente y la calle que viene desde la Fontanilla construyeron a principios de siglo un Pilar de forma redondeada, y al frente le pusieron un pilarote cuadrado de mampostería con un caño en parte conveniente para poder alcanzar a él con los cántaros, quedando el receptáculo para abreviar las caballerías. En uno de sus lados queda un rectángulo labrado en la niedra en donde habría tenido colocado, bien la fecha de su colocación en el patio (ya que estaba en el Convento de San Francisco), o en lugar que nos ocupa.

Esta fuente descrita es la que lleva el nombre ahora, en la actualidad, de: Mariamiguel.” (1).

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Fuente de María Miguel*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/sierradejerez/mariamig.htm>

Palabras clave: fuentes.

Fuente: *Fuente de María Miguel*. (s. f.). Recuperado de <http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html>

#### Ficha nº 35: La Fuente de la Espigadora.

Nombre: La Fuente de la Espigadora.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

Localidad: Ovejuela.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Los hurdanos denominan a esta obra como "La trinchera" y la han rodeado de la correspondiente leyenda. Se nos habla de los amores entre un caid moro del castillo de La Palomera y la hija del adelantado cristiano de Granadilla. Esta mocita, de buen ver y lindas facciones, pidió al moro, a cambio de su amor, que hiciese un gran canal, capaz de conducir las aguas desde la Fuente de la Espigadora a Granadilla. Cuando la cristiana vio que las obras iban dando a su fin, se arrojó por las murallas de Granadilla, pues no era

<b>consentidora de contraer nupcias con el moro.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: fuentes.</b>
<b>Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). Fuente de la Espigadora. Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#fuente">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/hurdes.htm#fuente</a></b>

## Categoría 7: Las sirenas.

<b>Ficha nº 1: La Sirena de Villanueva de la Serena.</b>
<b>Nombre: La Sirena de Villanueva de la Serena.</b>
<b>Autor/recopilador: Sin determinar.</b>
<b>Localidad: Villanueva de la Serena.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<b>Texto: Villanueva de la Serena cuenta con la imagen de la sirena como emblema del municipio. En lo alto del propio Ayuntamiento aparece una imagen que data de 1583, existiendo una leyenda que explicaba que pudo ser traída como parte del botín por los navegantes del municipio que en el siglo XVI viajaron hacia América. Como ya es ampliamente conocido, el municipio debe su nombre a una sirena que, según cuenta la leyenda, vivía en los remansos del río, por la zona de Tamborríos, próxima al castillo de la Encomienda. También se le atribuye la capacidad de andar de manera elegante y femenina.</b>
<b>La escultura en bronce que preside la plaza del pueblo es otra muestra del entusiasmo de las gentes del lugar por esta leyenda, de la cual se dice que se han ido añadiendo diferentes detalles o aproximaciones históricas a lo largo de los tiempos.</b>
<b>De esta manera, este ser utilizaba sus cantos y su magnética belleza para atraer a los hombres del lugar y ahogarles en sus aguas. Se dice que un conde de Castilnovo, atraído por sus encantos y la espectacular imagen que veía a través de las aguas, murió en sus manos, convirtiéndose en una de sus más ilustres víctimas.</b>
<b>Existe una historia sobre el origen de la leyenda, la cual parte de la proximidad de su localización con el Castillo de la Encomienda o Castilnovo, presentándola como una cristiana que se encontraba cautiva por los árabes en el castillo de Mojáfar (sobre esta fortaleza sería construida el citado castillo), entonando hermosas canciones durante la noche.</b>

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> Ríos, sirenas.
<b>Fuente:</b> Sin determinar.

<b>Ficha nº 2: La Cantamora.</b>
<b>Nombre:</b> La Cantamora.
<b>Autor/recopilador:</b> Blog de Lalo.
<b>Localidad:</b> Usagre.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<p><b>Texto:</b> “...Dice la leyenda que hubo un tiempo en el que en Usagre nadie estaba libre de peligros, que siempre andaba al acecho un ser extraño al que llaman La Cantamora.</p> <p>La Cantamora tiene forma de mujer... es como una sirena del mar pero con la peculiaridad de que sus labios son dulces, muy dulce... tanto como el sabor de las cerezas. Pero también puede ser cruel cuando está disgustada porque algún habitante del pueblo no dice la verdad y miente, no es honrado y roba, no tiene alegría y llora...es entonces cuando se convierte en un ser vengativo que puede también mentir, robar y llorar...es cuando, según la leyenda, aparece LA CANTAMORA.</p> <p>En Usagre, allá por el siglo XIII, había una fortaleza mora, dentro vergeles y jardines que nada tenían que envidiar a los de Córdoba y Sevilla, en aquella fortaleza, que era una alcazaba, vivía el rico y poderoso alcaide de la ciudad, era un valiente sultán que tenía siete hijos varones y una sola hija. Ella era el mayor tesoro del sultán, la protegía tanto que sólo le permitía salir de la alcazaba una vez al mes y siempre al mismo lugar: a una fuente, a un manantial de agua dulce y fresca, una fuente que tenía el don de sanar a las doncellas heridas de amor porque en ella cada noche la luna se venía a mirar...sí, sí... a aquel manantial la gente del pueblo lo llamaron “la luná”, con acento en la “a”.</p> <p>Una tarde, cuando la bella hija del sultán fue a la fuente para llenar su jofaina de agua fresca, esta, resbaló entre sus manos y fue rodando cuesta abajo hasta que un joven cristiano del pueblo, llamado Pedro, logró recuperarla y devolverla a las manos blancas y bellas de la joven mora. Bastó una mirada y los dos jóvenes quedaron prendados el uno del otro. Guardaron, en su corazón, el secreto de aquel amor porque de saberse los dos correrían un gran peligro; a él se lo llevarían a la cárcel o lo encerrarían en el foso del castillo de la Inquisición; a ella su padre no la dejaría salir de la alcazaba y su corazón se marchitaría como la flor del almendro, que solo dura abierta dos días.</p> <p>Los jóvenes se veían una vez al mes, sólo cuando la bella mora salía de la alcazaba y con su jofaina iba a la fuente de La Luná. Allí la llenaba y vaciaba una y otra vez en un intento desesperado de detener el tiempo para permanecer un</p>



minuto más al lado de su joven amado; él, disimulaba como si estuviera llenando un odre al que había hecho un agujero en el fondo para que el agua saliera y así nunca se llenara..

Aquel ritual se repetía una vez al mes, la dulce doncella, cuando se aproximaba la fecha de su salida de la alcazaba, se ponía nerviosa, acicalaba su negra melena, ponía sombras en los ojos de lucero, bordaba flores junto a las piedras preciosas que adornaban sus vestidos... cantaba canciones en la torre de la fortaleza... cambiaba tanto que su padre, el sultán, llegó a darse cuenta que el corazón de su preciosa hija andaba enamorado.

El sultán esperó en silencio la llegada del día en el que hija salió de las murallas y bajó a la Luná. Observó enfurecido el amor que su hija y el joven cristiano se tenían, se llenó de rabia y de ira porque el amor de su hija él ya lo había vendido a un califa de Sevilla. Sin temblarle la voz se atrevió ordenar que en el silencio de la noche al joven enamorado le fuese arrebatada la vida. La luna fue testigo y quella misma noche cuando la joven mora peinaba su negro pelo con peines con púas de coral, y la luna se asomó al azogue de plata de su espejo y le susurró al oído lo que había sucedido, y , como el cristiano del que estaba enamorada había sido muerto y arrojado al agua... Llena de angustia, tiró los peines y el espejo al suelo, corrió escaleras abajo y sin descanso huyó hasta el brocal del manantial.

La joven miró al cielo, le robó brillos a las estrellas y a la luna una lágrima furtiva, escondió su mirada entre las manos y se dejó caer al agua. Fue entonces cuando el fondo de la fuente se abrió como si fuese una boca oscura y negra, sin lengua blanda y sin dientes afilados... y se tragó a la dulce doncella.

Desde entonces, según cuentan los más mayores del lugar, todas las noches de San Blas, cuando el agua del manantial sirve de espejo a la luna, emerge de la fuente la bella mora convertida en sirena ... unos años, cuando los vecinos de pueblo se han portado bien y entre ellos no ha habido ni rencores ni envidias, la sirena canta y canta oculta entre las mimbres y los juncos de la rivera, otros años, cuando los vecinos del pueblo no se han llevado bien y ha habido envidias y rencores entre ellos, la sirena se convierte en La Cantamora, y se esconde en la sombra de los pozos para asustar a quienes van a sacar agua, entra a los corrales del pueblo y hace que los gallos canten hasta quedar roncacos a la salida del sol, y, puente abajo, vierte sus lágrimas... se dice que cuando esto sucede los niños del pueblo se pierden y en las orillas de la rivera y son atados por los limos verdes del agua hasta que sus padres piden perdón al vecino al que han ofendido.”

Variaciones: “SAN BLAS (3 de febrero). En el día de la piedra se rescata una leyenda popular llamada “La Cantamora”, se cuenta que en el día de San Blas, la cantamora (sirena) salía de la piedra e iba a lavarse a la fuente “La Luná”, la cantamora estaba custodiada por dos toros y se dice que el que la veía se moría. Debido a ello la tradición es bajar a la piedra para pasar el día comiendo, bebiendo, cantando y disfrutando, en ese bello lugar. Existe una obra teatral, basada en esta historia, que se representa en este día.” (1).

(1). Ayuntamiento de Usagre. (s. f.). *Fiestas y Tradiciones*. Recuperado de <http://usagre.dip->

badajoz.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.6/idmenu.122/chk.a9fff069f0c4438b3880e9a515acecae.html

Palabras clave: sirenas, fuentes.

Fuente: *La Cantamora, la leyenda que todos los niños de Usagre deberían conocer* (s. f.). Recuperado de <http://blogdelalobarra.blogspot.com/2011/06/la-cantamora-la-leyenda-que-todos-los.html>

### Ficha nº 3: La Sirena de Talavera La Real.

Nombre: La Sirena de Talavera La Real.

Autor/recopilador: Crónicas de Talavera.

Localidad: Talavera La Real.

Provincia: Badajoz.

Texto: "...Cuenta la leyenda que en la Fuente vivía una hermosa sirena, que salía al caer la tarde y de noche, a cantar.

Había campesinos que agradecidos, porque la sirena les había regado sus huertas durante la noche, le dejaban en el brocal de la fuente pescado para que se alimentara. Y comprobaban a la mañana siguiente que sólo quedaban las espinas.

Una señora (nacida a principio de los años 30 del pasado siglo y vecina del Rollo) recuerda como una mujer embarazada, acudía todos los días, al atardecer, "a tirarle la piedra a la sirena". No supo decirme si el embarazo era deseado o no, o si el rito iba encaminado a que el embarazo se interrumpiera o siguiera sin complicaciones.

Era frecuente que niños y niñas, durante los años cuarenta y cincuenta, se acercaran a la fuente, sobre todo al atardecer, para ver si pillaban a la sirena. Costumbre muy recordada por los mayores, sobre todo mujeres."

Variaciones:

Palabras clave: sirenas, fuentes.

Fuente: *Las sirenas de Talavera La Real*. (s. f.). Recuperado de <http://cronicasdetalavera.blogspot.com/2010/01/las-sirenas-de-talavera-la-real.html>

### Ficha nº 4: La Sirena de Caminomorisco.

Nombre: La Sirena de Caminomorisco.

Autor/recopilador: Israel J. Espino.

<b>Localidad: Caminomorisco.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<p><b>Texto: “...Nadando hacia el norte llegamos a Las Hurdes, donde según cuenta Flores del Manzano, una mañana de San Juan se apareció una “serena” en el Charco Joyón, en el término de Caminomorisco, del que se dice que comunica con el mar.</b></p> <p><b>La Dama se peina y canta, y con su voz melodiosa hechiza a un pastor que la contempla. La “serena” se vuelve, increpando al desdichado:</b></p> <p><i>Como ya me descubriste</i></p> <p><i>Tienes los días contados</i></p> <p><i>Que soy la mitad mujer</i></p> <p><i>Y soy la mitad pescado</i></p> <p><b>En el momento en que pronuncia estas palabras, se produce una tremenda explosión, y lo que era un simple arroyo se convierte en un río caudaloso y torrencial que arrampla con todo lo que encuentra a su paso.”</b></p>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: sirenas, ríos.</b>
<p><b>Fuente: Espino, I. J. (2012). <i>Sirenas de agua dulce</i>. Recuperado de <a href="http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/07/13/sirenas-de-agua-dulce/">http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/07/13/sirenas-de-agua-dulce/</a></b></p>

<b>Ficha nº 5: La Sirena de Garrovillas de Alconétar.</b>
<b>Nombre: La Sirena de Garrovillas de Alconétar.</b>
<b>Autor/recopilador: Israel J. Espino.</b>
<b>Localidad: Garrovillas de Alconétar.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<p><b>Texto: “...Afirma Moises Marcos de Sande que una joven del pueblo fue condenada por su madre a permanecer en el agua, transformada en pez, por “un quítame allá esos novios”. La antaño casquivana joven emerge aún hoy en las claras noches de luna a la superficie, con hermosa cabeza, cuerpo de escamas y cola de pez, atrayendo a los pescadores que se precipitan a las aguas atraídos por su belleza, pereciendo ahogados.”</b></p>
<b>Variaciones:</b>

**Palabras clave:** sirenas.

**Fuente:** Espino, I. J. (2012). *Sirenas de agua dulce*. Recuperado de

<http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/07/13/sirenas-de-agua-dulce/>

**Ficha nº 6: El Hombre pez de la Laguna de La Madroñosa.**

**Nombre:** El Hombre Pez de la Laguna de La Madroñosa.

**Autor/recopilador:** Iker Jiménez.

**Localidad:** Aceitunilla.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “Sin embargo, durante un largo período de tiempo y en los inicios del presente siglo, se habló hasta no parar de la extraña sirena que se dejó ver en la cercanías del poblado de Aceitunilla. Un observador de excepción de esta enigmática criatura fue Pedro Martín, quién, a mediados de los años 30, se la encontró de bruces mientras se bañaba en la tranquila laguna conocida como La Madroñosa. Al ir braceando hacia la orilla notó un escalofrío que lo dejó medio paralizado. Saliendo al exterior, a unos diez metros de donde se encontraba, apareció una criatura semejante a un anfibio de color cenizo con aletas a medio formar y una larga cola gruesa que se movía de izquierda a derecha sumergida en las cristalinas aguas. Lo que más impresionó a Pedro Martín, según me aseguraba su propio hijo mientras nos despartíamos monte arriba por los alrededores de la alquería de La Huerta, fue el rostro de aquel animal dantesco. “A mi padre se le heló la sangre cuando vió la cara humana totalmente deformada, muy plana, pero con mirada triste de persona en aquel cuerpo de animal” exclamaba al recordar cómo su progenitor, ejemplo de seriedad y rectitud, le contó aquella vivencia que, a la postre, fue el último avistamiento de un ser que otros muchos juraron haber visto desde el año 1920 en las aguas de la zona.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** sirenas.

**Fuente:** Jiménez Elízari, I. (2006). *El paraíso maldito*. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 245).

## Categoría 8: La noche de San Juan.

**Ficha nº 1: El Agua de la Noche de San Juan en Las Hurdes.**

**Nombre:** El Agua de la Noche de San Juan en Las Hurdes.

<b>Autor/recopilador: Varios.</b>
<b>Localidad: Varias.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: Los mozos de Barrado, en Las Hurdes, tenían la costumbre de verter sobre la tierra el agua de las tinajas y los cántaros recogidos en la noche de San Juan, antes de que amaneciera, creyendo que de esa manera se fecundaría la tierra y propiciaría efectos beneficiosos para las personas. (1).</b>
<b>En las Hurdes también se consideraba que el agua dormía una hora al día, por lo que había que removerla antes de beberla (2).</b>
<b>A las doce de la noche de San Juan había que recitar la siguiente oración para no despertarla:</b>
<i>"Por aquí pasó la Luna,</i>
<i>por aquí pasó el Sol.</i>
<i>Por aquí pasa la sangre</i>
<i>De Nuestro señor.</i>
<i>¡Despierta, agua,</i>
<i>que estás dormida! (3).</i>
<b>Con la intención de beneficiarse de estas cualidades especiales, las moras jurdanas se hinchan de agua la mañana de San Juan. (4).</b>
<b>(1).</b> Flores del Manzano (1998, citado en Alonso Romero, 2006, p. 65).
<b>(2).</b> Barroso Gutiérrez (1993, citado en ALONSO ROMERO, 2006, p 64).
<b>(3).</b> Flores del Manzano, F. (1998). <i>Mitos y leyendas de tradición oral en la Alta Extremadura</i> . Editora Regional de Extremadura. Jaraíz: Gráficas Romero. p. 60-61
<b>(4).</b> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. <i>Revista de Folklore</i> , 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439</a>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: San Juan.</b>
<b>Fuente: Varias.</b>

<b>Ficha nº 2: La Noche del Fuego-Noche del Agua.</b>
<b>Nombre:</b> La Noche del Fuego-Noche del Agua.
<b>Autor/recopilador:</b> Diputación de Badajoz.
<b>Localidad:</b> Hornachos.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> En Hornachos se celebra la “Noche del Fuego-Noche del Agua”, en la que es habitual que sus vecinos se mojen la cabeza en el pilar de San Francisco a las doce del día 23 de junio, con la creencia de que alejarán el dolor de cabeza hasta la misma fecha del próximo año. También se lavan la cara con agua mezclada con diferentes hierbas, con la intención de evitar el envejecimiento de la piel.
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> San Juan.
<b>Fuente:</b> Diputación de Badajoz. (s. f.). <i>Hornachos</i> . Recuperado de <a href="http://hornachos.dip-badajoz.es/index.php">http://hornachos.dip-badajoz.es/index.php</a>

<b>Ficha nº 3: La Fuente de La Fontanilla en la Noche de San Juan.</b>
<b>Nombre:</b> La Fuente de la Fontanilla en la Noche de San Juan.
<b>Autor/recopilador:</b> Jdiezarnal.com
<b>Localidad:</b> Fregenal de la Sierra.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> La Fuente de la Fontanilla, en Fregenal de la Sierra, se convierte en el lugar de reunión entre los jóvenes del lugar durante la noche de San Juan, ya que los mozos meten varias veces la cabeza para celebrar la señalada fecha.
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> San Juan, fuentes.
<b>Fuente:</b> <i>La fuente de la Fontanilla</i> . (s. f.). Recuperado de <a href="http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html">http://www.jdiezarnal.com/spainbadajoz.html</a>

<b>Ficha nº 4: La Noche de San Juan en La Codosera.</b>
<b>Nombre:</b> La Noche de San Juan en La Codosera.
<b>Autor/recopilador:</b> Historia de la Codosera.

<b>Localidad:</b> La Codosera.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> El agua es el auténtico protagonista de La Codosera, pues en la noche de San Juan, patrón del pueblo, los niños corren por las calles del pueblo con cubos de agua, mojando a todo aquel que se ponga en medio. Muestra de la importancia de este elemento es el siguiente cántico, utilizado como plegaria a la Virgen:  <i>“Los señores labradores tienen la llave del trigo y nosotros como pobres a pedir agua venimos ¡Agua, agua Virgen pura! ¡Agua, agua, te pedimos! ¡Agua, agua por tu Padre! ¡Agua, agua por tu Hijo! Qué es aquello que relumbra por cima de la custodia, es la Virgen de la Luz que va por agua a la gloria”.</i>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> San Juan.
<b>Fuente:</b> <i>Historia de La Codosera</i> (s. f.). Recuperado de <a href="http://www.historiadelaodosera.es/noche_de_San_Juan.htm">http://www.historiadelaodosera.es/noche_de_San_Juan.htm</a>

<b>Ficha nº 5: La Noche de San Juan en Ahigal.</b>
<b>Nombre:</b> La Noche de San Juan en Ahigal.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Ahigal.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “Antes de amanecer, los jóvenes y mayores de ambos sexos se lavaban las manos y la cara en una laguna de una de las plazas del pueblo, con el objeto de evitar la sarna, los herpes y otras enfermedades cutáneas durante todo el año, así como para embellecer la piel. También se llevaba a los animales al lugar, se transportaba el agua en vasijas para rociar las paredes de las casas y las cuadras, y se trataba a los enfermos.  Además del poder curativo, el agua de San Juan en Ahigal se utiliza para fines adivinatorios. Las jóvenes llenan un vaso de agua del pozo del Cinojal a las 12 en punto de la noche, y vierten sobre ella la clara de un huevo que haya sido puesto el día de la Ascensión, descubriendo una forma a la mañana siguiente:  <i>Un barco predice viajes lejanos; una cruz o una caja, la muerte de algún familiar; una herramienta determinada, el oficio del novio; y una iglesia o una cuna, matrimonio en el año.”</i>  “En Ahigal la manipulación del rocío es cosa de mujeres. Solamente ellas han de tomarlo. A los hombres no solo no les afecta, sino que impiden que surta efecto sobre las hembras en caso de que las acompañaran o presenciaran sus

revolcones sobre la hierba. Pero sí influye el rocío sobre los animales. Por eso los pastores, que ya duermen con sus ganados, sacan los rebaños de los apriscos antes de la salida del sol para que los animales se impregnen con las virtudes del rocío. Gracias a él no conocerán las heridas ni los accidentes.”

**Variaciones:** Para curar las hernias:

Nuevamente toca hablar de Ahigal, otro lugar donde el agua también forma parte de este rito:

*...Al llegar a la población lavan al niño en la laguna del Lejío y después lo llevan a su casa para que lo fajen con unas cintas sacadas de un paño sobre el que haya reposado la custodia que se pasea por las calles el día del Corpus Christi. Si al cabo de unos días el galapero no se ha secado es síntoma de que el niño sanará, aunque la curación no será completa hasta que no se haya descompuesto la reliquia de tela que se dejó como testigo en la hendidura. (1).*

(1). Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, nº 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

**Palabras clave:** San Juan, pozos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (1984). La noche de San Juan en la Alta Extremadura. *Revista de Folklore*, 04a, 42, pp. 208-213. Recuperado de: <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=375>

#### Ficha nº 6: La Visión del Propio Entierro.

**Nombre:** La Visión del Propio Entierro.

**Autor/recopilador:** Publio Hurtado.

**Localidad:** Zorita.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "Por fin, en esto de visiones sería imperdonable no citar la que al dar las doce de la noche, perciben los vecinos de Zorita si se asoman a un pozo y se meten en él, pendiente de la mano, un candil encendido.

-¿Alguna reina Micomicona? ¿Algún trifaucé serpentón? ¿Algún palacio ideal?...

-Nada: el curioso ve...¡su entierro!".

**Variaciones:**

**Palabras clave:** San Juan, pozos.

**Fuente:** Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-*



*fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 121).

**Ficha nº 7: La Curación de las Hernias en Alange, Ribera del Fresno y Usagre.**

**Nombre:** La Curación de las Hernias en Alange, Ribera del Fresno y Usagre.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Varias.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** En Alange y en Ribera del Fresno la tradición manda llevar al niño hasta un mimbrero que crezca al pie de un arroyo y sumergirlo en el agua antes de pasarlo por la hendidura. Posteriormente la mimbre y el pequeño son vendados. La curación ha de darse en ambos al mismo tiempo. En Usagre se busca una acequia que acoja una mimbre en su orilla. Hasta allí van el niño herniado y los tantas veces citados Juan y María. Estos estarán casados entre sí. A las doce en punto de la noche, Juan y María se introducen en el agua con el pequeño desnudo en los brazos. Por tres veces lo chapuzan y se lo pasan el uno al otro, no olvidando este recitado:

-San Juan bautizó a Cristo y Cristo bautizó a San Juan, en el río del Jordán, y era que Dios lo veía.

-Pásamelo, Juan.

-Pásamelo, María.

No hay en este caso pase por la mimbre. Al niño lo visten con ropas nuevas y arrojan a la laguna las prendas que se le quitaron antes de meterlo en el agua. El fajamiento del pequeño hay que realizarlo a los pies del mimbrero, dándose el hecho de que la venda empleada ha de fabricarse en el mismo lugar utilizando como materia prima una camisa sucia del niño.

**Variaciones:** Este es también el caso de otras localidades como Casillas de Coria, Cahorrilla y Pescueza:

“en la curación influía la inmersión. Un Juan y una María, portando faroles y en absoluto silencio, se acercaban a una charca con el herniado. María ponía la luminaria en el suelo y desnudaba al pequeño, al tiempo que Juan bordeaba la laguna y se iba a situar frente a su compañera, a la que esperaba. María, con el rorro en brazos, atravesaba a pie la charca y se dirigía hasta donde la aguardaba Juan, al que entregaba el niño, diciéndole:

En el río del Jordán Cristo curó el venial, y se lo quitó San Juan.

Que cure el niño su mal en el agua de San Juan.

A continuación María bordeaba la charca e iba a situarse en el punto en que

había dejado su farol; es decir, en el lugar donde había desnudado al pequeño y desde el que inició el paso. Juan debía atravesar la laguna y entregarle la criatura a la compañera oficiante. Sus palabras eran las mismas. El ritual se repetía por tres veces y finalizaba con un baño del niño.

**Palabras clave:** San Juan.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (1990). La medicina popular en Extremadura: la curación de la Hernia (peculiaridades y particularidades). *Revista de Folklore*, 10b, nº 119, pp. 147-154. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1411>

#### Ficha nº 8: La Ninfa de la Garganta Mayor.

**Nombre:** La Ninfa de la Garganta Mayor.

**Autor/recopilador:** Wikipedia.

**Localidad:** Garganta Mayor.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “En relación con la mitología romana o prerromana, existe también una leyenda que versa sobre una especie de ninfa o dama encantada. Según esta, por San Juan se aparece una mujer de gran belleza que sale de las aguas de la Garganta Mayor. Dicha mujer propone al hombre que la encuentra que la libere de su hechizo. Para liberarla, tiene que amarla. Por otra parte, le da a elegir entre su amor o tres puñales de oro y piedras preciosas de gran valor. A los hombres, les termina venciendo la codicia sobre el amor y eligen los tres puñales. La mujer se los da y vuelve a sumergirse en las aguas. Pero la codicia les lleva a la ruina, porque a la mañana siguiente, aparecen con los tres puñales clavados en la espalda.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** San Juan.

**Fuente:** Wikipedia. (s. f.). *Mitología de Garganta la Olla*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta\\_la\\_Olla#Mitolog.C3.ADa](http://es.wikipedia.org/wiki/Garganta_la_Olla#Mitolog.C3.ADa)

#### Ficha nº 9: La Laguna de las Encantás.

**Nombre:** La Laguna de las Encantás.

**Autor/recopilador:** Wikipedia.

**Localidad:** Montijo.

<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “Cerca de Montijo, en el camino viejo de Barbaño, se encuentra la legendaria <i>Laguna de las Encantás</i> . Cuentan que, desde el principio de los días, las aguas <i>encantaron</i> a las muchachitas que osaban acercársele.
Una noche de San Juan, tres hermanas llamadas Marías, miraban las estrellas, que por misteriosa razón se veían muy bajas, grandes y brillantes. Se acercaron, curiosas a verlas reflejadas en las verdes aguas de la laguna y el encanto se produjo de inmediato.
Obedeciendo a quién sabe qué impulso, decidieron bañarse en aquella laguna sin fondo y se lanzaron al cristal transparentes de sus aguas, para nunca más volver a salir a la superficie.
Desde aquella noche, duermen en el fondo del agua y, solo en la Noche de San Juan despiertan para los privilegiados que hasta allí llegan andando con un vaso de agua, del que no ha derramado una sola gota.
Entonces las tres damas emergen de las aguas y bailan una danza, para después concederles un deseo.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> San Juan.
<b>Fuente:</b> Morán, N. (2006). <i>Marcha a la laguna encantada</i> . Recuperado de <a href="http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada_247131.html">http://www.elperiodicoextremadura.com/noticias/provinciabadajoz/marcha-a-laguna-encantada_247131.html</a>

<b>Ficha nº 10: La Encantada de la Fuente de la Serrana.</b>
<b>Nombre:</b> La Encantada de la Fuente de la Serrana.
<b>Autor/recopilador:</b> Publio Hurtado.
<b>Localidad:</b> Plasencia.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...a la bella joven de la fuente de la Serrana, cerca de Plasencia, que ofrece inútilmente a los caprichosos sus bandejas rebosantes de artística bisutería...”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> San Juan, fuentes.

Fuente: Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 121).

**Ficha nº 11: La Encantada del Pozo de la Mineta.**

**Nombre:** La Encantada del Pozo de la Mineta.

**Autor/recopilador:** Publio Hurtado.

**Localidad:** Berlanga.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "...a la dama reclusa del pozo de la Mineta cerca de Berlanga, llamada Pepa, que por no se qué renunció conyugal, su marido, que debía tener mucho de mago, la sopló en aquella profundidad, donde está escuchando sin tregua a una lechuza que la llama ¡fea! ¡fea!, palabra la más mortificante para una mujer de pretensiones, la que tiene en su compañía una perrita negra que olfatea y sale al camino a los viandantes, a ver si da con el Quijote destinado a su dueña...."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** San Juan, pozos.

**Fuente:** Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 122).

**Ficha nº 12: La Aparición de Juno.**

**Nombre:** La Aparición de Juno.

**Autor/recopilador:** Publio Hurtado.

**Localidad:** Alange.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "... a la misma Juno Lucina, protectora de los baños de Alange, considerada por el vulgo como deidad encantada y mantenedora de la virtud curativa de sus aguas...."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** San Juan.

**Fuente:** Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-*

*fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 122).

**Ficha nº 13: La Pollada de Oro de San Juan.**

**Nombre:** La Pollada de Oro de San Juan.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Ceclavín.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... Es el caso de la pollada de oro que, en la noche de San Juan, aparece junto a determinados acuíferos vigilada por la aurífera pita.

Es la misma pollada que en la mítica noche picoteaba entre las arenas del Alagón extrayendo pepitas de oro, como bien sabía un orive de Ceclavín que sólo dio cuenta de ello en el lecho de muerte. Su hijo, no conforme con la cosecha de granos que les proporcionaba la pollada, pretendió sin éxito cazar los animales, razón por cual el "prodigio" desapareció para siempre. El premio también se le niega a los que aguardan al solsticio para hacerse con la granja que asoma y se esfuma entre los riscales sobre los que se asienta el castillo de Santibáñez el Alto:

Desde el fondo del castillo  
en la noche de San Juan  
salen pollitos de oro  
pa quien los pueda cazar."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** ríos, San Juan.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008): animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=>

**Ficha nº 14: La Agarena de la Cueva de San Juan.**

**Nombre:** La Agarena de la Cueva de San Juan.

**Autor/recopilador:** Publio Hurtado.

**Localidad:** Talavera la Vieja.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "... a la filarmónica agarena que desde su cueva de Cantamora, en Talavera la Vieja, deja estáticos con sus dulces melodías, como el divino Orfeo, a

las personas, aves, reptiles y cuadrúpedos que llegan a oirla.”
Variaciones:
Palabras clave: ríos, San Juan.
Fuente: Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas</i> . Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 123).

<b>Ficha nº 15: La Judía del Puente de Nieblas.</b>
Nombre: La Judía del Puente de Nieblas.
Autor/recopilador: Publio Hurtado.
Localidad: Malpartida, Plasencia.
Provincia: Cáceres.
Texto: “...en el interior del Puente de Nieblas en el camino de Malpartida a Plasencia, servido por una camarera judía de peregrina belleza...”
Variaciones:
Palabras clave: puentes, San Juan.
Fuente: Hurtado, P. (1989). <i>Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas</i> . Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (p. 123).

<b>Ficha nº 16: La Aparición de los Barriles de Fierabrás.</b>
Nombre: La Aparición de los Barriles de Fierabrás.
Autor/recopilador: Moisés Marcos de Sande.
Localidad: Garrovillas de Alconétar.
Provincia: Cáceres.
Texto: “También es la fecha en la que pueden verse flotar los barriles de Fierabrás en el Tajo, concretamente “cuando el sol dora las almenas de la “Torre de Floripes””, a medio día, apareciendo por un instante en el río “Hondón de Rochafría” estos objetos que contienen el mágico ungüento que hacía que el gigante se recuperara de cualquier batalla, desapareciendo rápidamente para que nadie pueda apoderarse de ellos y desvelar su secreto.”
Variaciones:
Palabras clave: puentes, San Juan.
Fuente: Marcos de Sande, M. (1947) <i>Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios,</i>

supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 85-87).

#### Ficha nº 17: La Muerte de la Mora.

**Nombre:** La Muerte de la Mora.

**Autor/recopilador:** Félix Barroso Gutiérrez.

**Localidad:** El Asegur.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "...Otro manojó de leyendas que corren por Las Jurdes, introducen el mágico elemento de la mañana de San Juan y su relación con el agua. Nos hablan estas leyendas de moras que habitan junto a fuentes y corrientes de agua. Nos encontramos con que en la aldea de El Asegur, en el pago de El Chorro el Güecu, habitaba una mora, la cual salía todas las mañanas de San Juan, antes de venir el día, a beber a tal chorro. Y dicen las crónicas aldeanas que, en un cierto San Juan, la mora murió envenenada, pues el agua tenía una "salamantiga" (salamandra). Pero el moro (al parecer, estaba casada la mora) no murió y aún anda por aquellos lugares".

**Variaciones:** "...En Aceitunilla sucede lo mismo, sólo que aquí es en La Juenti el Rihcu (Fuente del Risco), y la mora no se muere. Por Casares de Las Jurdes cuentan lo mismo que en Aceitunilla; en este caso, los hechos ocurren en la llamada Poza de la Mora. En el caserío de El Cerezal, la leyenda gira en torno a los parajes del Charco Rollón y Juenti de luh Juntanuh (que es lo mismo que decir "Fuente de los Fontanos", valga la redundancia). Por Caminomorisco aparece la Juenti de loh Moruh, en la sierra de Arrocalabazah, de la que se cuentan leyendas semejantes. En el lugar de Cambroncino se habla de lo mismo en las inmediaciones de la Juenti de la Alamea, que está en la sierra del Chapallar. y podríamos seguir y seguir, porque no encontraríamos ni un sólo núcleo jurdano en el que no pululen moras que se acerquen a beber la mañana de San Juan..."

**Palabras clave:** fuentes, San Juan.

**Fuente:** Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

## Categoría 9: Las aguas milagrosas.

#### Ficha nº 1: La Pisada del Caballo.

**Nombre:** La Pisada del Caballo.

<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Cabeza la Vaca.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<p><b>Texto:</b> "...Tras la batalla (de Tentudía) las huestes sarracenas derrotadas y en huida, se ven acosadas por el ejército cristiano capitaneado por el Apóstol Santiago. Los restos del ejército musulmán emprenden su dramática retirada al abrigo de la topografía del terreno, donde son frecuentes las quebradas y barrancos, llegando así hasta el que se conoce hoy con el nombre de Martín Gil, por cuyas escabrosas profundidades discurre el arroyo de Los Linos, a la sazón seco sufriendo, también, el ejército cristiano las penalidades del calor y de la sed. Llegado un momento, los perseguidores desfallecen mostrándose incapaces de continuar el hostigamiento para culminar la victoria. En medio de esta situación desesperada el caballo que monta el Apóstol Santiago pisa, fuertemente, una roca y desde sus entrañas brota, al instante, un raudal de agua limpia, fresca y ferruginosa... con la que saciar la sed y restañar las heridas del combate.</p> <p>Desde entonces la fuente vierte sus aguas al arroyo de Los Linos y junto a ella perdura la pisada del caballo grabada en la roca. Esta leyenda y la huella, clara, de lo que parece ser la herradura de un caballo inspira el nombre de la fuente."</p>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> fuentes, santos, aguas milagrosas.
<p><b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). <i>Revista de Folklore</i>, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492</a></p>

<b>Ficha nº 2: El Agua Milagrosa de la Fuente de Logrosán</b>
<b>Nombre:</b> El Agua Milagrosa de la Fuente de Logrosán.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Logrosán.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<p><b>Texto:</b> "En uno de tales encuentros la hueste cristiana pareció llevar la peor parte siendo derrotada en las inmediaciones de San Cristóbal cayendo gravemente su jefe, natural de Guadalupe. Escapó éste y pudo refugiarse en un matorral de escobas y helechos que rodeaba a una límpida fuente donde lavó sus heridas y apagó su sed.</p> <p>Sin duda el agua fría de la fuente, obrando como sedante y cicatrizante poderoso, hubo de poner al guerrillero en vías de curación, y curado ya se unió a sus gentes, ponderando las excelencias de la fuente en que logró sanar.</p>



Pasó el tiempo; comentáronse por unos y por otros las virtudes de la fuente; hablóse del sitio en que aquél jefe logró sanar y el sitio de logrosanar fue conocido por todos los contornos. Vino después la poderosa lima del tiempo y por síncope o contracción el uso suprimió la terminación -ar, de ligerísima cocofonía, y quedó así constituido el nombre de Logrosán”.

Variaciones:

Palabras clave: aguas milagrosas.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 3: El Guiso de la Muerte.

Nombre: El Guiso de la Muerte.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Cilleros, Hoyos y Perales del Puerto.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Refiere una tradición que la ermita fue, en sus tiempos, la iglesia de un pequeño pueblo que se alzaba en torno al lugar en el que la Virgen se apareció a unos pastores, en la confluencia de Perales del Puerto, Hoyos y Cilleros. Pero un día todos los vecinos, excepto una anciana que estaba enferma, murieron al comer un guiso comunitario preparado con agua emponzoñada. La mujer llegó hasta Hoyos, donde relató la tragedia. Pero fue tomada por una demente. Lo mismo sucedió en Cilleros. Sólo en Perales del Puerto se prestaron a ayudarla. En agradecimiento la anciana les regaló todas las tierras del viejo poblado, del que ahora era única dueña, a cambio de que le dieran cobijo y conservaran la iglesia de la Virgen de la Peña.”

Variaciones:

Palabras clave: aguas milagrosas.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 4: El Guiso de la Muerte.

Nombre: El Guiso de la Muerte.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

<b>Localidad:</b> Cilleros, Hoyos y Perales del Puerto.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “Refiere una tradición que la ermita fue, en sus tiempos, la iglesia de un pequeño pueblo que se alzaba en torno al lugar en el que la Virgen se apareció a unos pastores, en la confluencia de Perales del Puerto, Hoyos y Cilleros. Pero un día todos los vecinos, excepto una anciana que estaba enferma, murieron al comer un guiso comunitario preparado con agua emponzoñada. La mujer llegó hasta Hoyos, donde relató la tragedia. Pero fue tomada por una demente. Lo mismo sucedió en Cilleros. Sólo en Perales del Puerto se prestaron a ayudarla. En agradecimiento la anciana les regaló todas las tierras del viejo poblado, del que ahora era única dueña, a cambio de que le dieran cobijo y conservaran la iglesia de la Virgen de la Peña.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> aguas milagrosas.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575</a>

<b>Ficha nº 5: La Maldición de Peñuela.</b>
<b>Nombre:</b> La Maldición de Peñuela.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Peñuela del Puerto.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “Tampoco en el caso de Peñuela del Puerto se quiere ver la destrucción de la aldea como causa del inmediato despoblamiento, ya que la leyenda marca otros derroteros. Un prisionero aprovecha una noche que es conducido por el Puerto de Miravete para escapar de los guardianes que lo conducen a Trujillo. Corre hacia Peñuela y llama a todas las puertas solicitando un refugio, pero nadie le abre, así que se ve en la necesidad de ocultarse en una pocilga. Por la mañana lo descubre el dueño de los cerdos y lo delata a los soldados que han llegado indagando acerca de su paradero. Mientras era de nuevo apresado maldijo a los pobladores de Peñuela por su falta de caridad, y poco tardaron en comprobar que la maldición había surtido efecto. Aquel mismo día todas las aguas habían criado un verdín que las inutilizaba para el consumo de las personas y de los animales. De este modo se vieron obligados a asentarse en lo que hoy es Casas de Miravete.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> aguas milagrosas.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. Revista de Folklore, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183).

Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 5: El Milagro de Varinia Serena en Alange.

**Nombre:** El Milagro de Varinia Serena en Alange.

**Autor/recopilador:** WIKIPEDIA.

**Localidad:** Alange.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "Se tiene constancia de los usos medicinales del manantial desde épocas anteriores a la romana, pero son estos los que en siglo III edifican un pequeño complejo termal, su relación con Émerita Augusta está bien documentada, convirtiéndose en aquella época en un centro de salud y recreo para los habitantes de la zona. Cabe destacar la historia de Varinia Serena, una joven patricia afectada por algún tipo de enfermedad reproductiva de cuya curación se responsabiliza a las aguas del manantial, su padre Licinius Serenianus Clarissimus mandó esculpir una ara votiva y un pequeño altar a la diosa Juno agrandeciéndole la curación de su hija, de ahí que este manantial le sea consagrado a la diosa romana de la fertilidad y la familia."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** aguas milagrosas.

**Fuente:** WIKIPEDIA (s. f.). *Balneario de Alange*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario\\_de\\_Alange](http://es.wikipedia.org/wiki/Balneario_de_Alange)

#### Ficha nº 6: La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

**Nombre:** La Aparición de la Virgen del Ara en Fuente del Arco.

**Autor/recopilador:** Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.

**Localidad:** Fuente del Arco.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "... Habitaban en esta zona la Princesa Erminda y su padre, el rey moro Jayón, que era ciego.

Bien pudiera ser que estos personajes de la historia, fueran reyezuelos Taifas, es decir, los pequeños reyes que en el último periodo de la denominación musulmana habitaban en la península.

Bueno, pues un buen día la Princesa se encontraba jugando junto a una fuente y se le apareció la Virgen María, en forma de una joven doncella, sobre la copa de una encina. Esta aparición se hizo más frecuente, hasta que un día vio brillar

sobre la cabeza de la jovencita una aureola destellante.

Erminda le preguntó:

- ¿Quién eres?

- La Virgen María, -le contestó la jovencita-.

- Pues entonces, si eres la Virgen. ¿Por qué no le devuelves la vista a mi padre?.

- Lo haré, pero cuando os convirtáis al cristianismo.

Al convertirse Erminda y Jayón, este recobró la vista.

Entonces comenzó a levantarse una capilla en su honor en un lugar muy cercano, donde hoy figura una cruz de hierro; pero lo que construían durante el día, por la noche se derrumbaba.

Así, el rey empezó a tener miedo y trató de huir del lugar, pero al intentar atravesar la Ribera del Ara, el agua se lo impidió.

Habló con la Virgen y Ésta le dijo que la ermita que estaba construyendo se le derrumbaba porque no la hacía en el lugar que Ella deseaba. Es decir, en la encina donde se aparecía. Así pues, se levantó la ermita en el lugar en el que hoy existe, y se dice que la encina se cortaba y volvía a retoñecer.

La construcción de la ermita la realizaron todos los moros convertidos y uno que abandonó renegando su fe cristiana, los demás lo castigaron y lo pusieron preso de corma (especie de cepo formado por dos tablas que lo ponían en los pies para que no pudiera moverse) y cadenas; después se vería libre de este castigo por mediación de la Virgen.

Variaciones: *“Sobre un ara i alcornoque/ la Virgen María oy/ al Rei Jaion ia su hija/ Erminda se apareció/ Convirtiéronse al instante/ pidiendo con gran fervor/ el Sto. baptismo a voces/ por lograr la redención/ Fabrican aqueste templo/ los moros q humilde son/ aexortación de su Rei/ que amante les predicó/ Muchos dexan a su secta/ y uno que se arrepintió/ por permisión de María/ otro moro le aprendió/ Echanle corma y cadena/ le castigan con rigor/ Yel volviéndose a María/ libre en su templo se hayó/ Leda gracias a la Virgen/ porque conoció su error/ ymitando a Jeremías/ con lágrimas y dolor/ Soberana redentora/ libres vuestros moros son/ no permitáis sean esclabos/ daquel infernal Dragón”.* (1).

“En el patio de la ermita mana una fuente, con extendida fama de tener aguas curativas, ligada a la leyenda del lugar.” (2).

(1). Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. Recuperado de

<http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/lacampin/virgara.htm>

(2). Zamorano, M. (2012). *Desde Llerena, "lugar sano del cielo", hasta la Capilla Sixtina de Extremadura.* Recuperado de <http://www.hechosdehoy.com/articulo.asp?idarticulo=14111>

Palabras clave: apariciones marianas, fuentes, dragones.

Fuente: Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Leyendas acerca de la Ermita de Ntra. Sra. Del Ara.* Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

## Categoría 10: Las tempestades.

Ficha nº 1: El Pelegrinu.

Nombre: El Pelegrinu.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: Riomalo.

Provincia: Cáceres.

Texto: ""Estu es un acontece tan ciertu cumu es ciertu que están muertus los que lo contarun y fuerun testigus de ellu. Pos..., mirin ustedis, contaban los antepasaus que vinu un pelegrinu por estus puebrus: unus dicían que era Dió, y otrus que si era un santu. Y traía al modu de una crú, cumu un varizu grandí, que no lo levantarían venti hombris con las sus fuerzas. Por la cuenta, el hombri, Dió o quien fuera, vinía de la parti del Marvillíu, de la parti de La Fragosa, en el conceju de Nuñumurá. Llegó por la sierra y llevaba aquel varizu de crú cumu si nada, cumu una pruma. Estu fue por la víspira de lus Santus Benditus. Abajaba la sierra abaju, y dicin que cruzó el ríu por cima del agua, sin mojarsi un átimu. Y era ya de anohecíu, y cogió el pelegrinu - que vistía iguá que un pelegrinu- y se fue a arriá embaju el arcu que hay a la entrá del puebru. Dicin que le icía la genti:

-¿Pos cumu se va a queda ahí el señó, con el fríu que hace...?

Y el señó, el pelegrinu, no dicía nada. Y por más que le insistieron que fuera a cena a una casa y a la otra, él negaba con la cabeza. Le pusun allí la comida, a la vera, pa que cenasi, pero no probó ni jarampru. Se echó allí, embaju el arcu, y diban los perros y le lambían los pies, que los tenía allagáus, de dir rompiendu monti por esus pedragalis. Vinu el arcardi de la arquería y le diju:

- Nos diga si se va a queda usted más tiempu en el puebru, porque costumbri de esta tierra es dar posá al pelegrinu.

Por la cuenta, era arcardi unu que le dicían Simón Gomi, que los antiguos lo conocieron bien; hacía las vecis de arcardi de vara en la alquería. Dici que diju el

pelegrinu:

- Yo sólu me quedu aquí esta nochi, embaju el arcu, que mañana tengu que salí de caminu pal conceju de La Ribera, pa el Adrillá, que es de lo más áspiru de esta bendita tierra de Las Jurdis.

-¿Pos cumu va a dir usté pa El Adrillá, si trai andau el caminu de al revés? Tenía que habé díu pal norti, y usté vieni de al revés...

Dici que diju el pelegrinu:

- Todu se andaré, que los mis pies lo mismu van pá lanti que pá tras.

Cuandu se levantó por la mañana el señó, en cuantis vinu el día, pos dicin que había una helá que brillaba el suelu, que estaba brancu de nievi, pero ande había estáu echáu el pelegrinu hacía un caló cumu de tiempu de veranu. La genti fue y le llevó de armozá, lo que tenían, lo pocu que tenían. Dicia él, el pelegrinu:

- No se molestin ustedes, no se molestin, que yo no acostumbro de armozá.

Fue y cogió caminu alanti, y diju:

- Quedá con Dios, buena gente, que pal añu entranti cogeréis una cosecha de pan, de vinu y de aceiti cumu nunca habrés vistu otra igual.

Y uno que le dicían Andrés, que por la cuenta era jarrero, y era de las personas de mayó humanidá de la arquería, le diju:

- Me deji usté cargá con el varizu, que yo se lo pasu al desotru ladu del ríu Fue a carga con el varizu, pero no lo dio movíu ni un palmu. Hubu otros que también lo intentaron, pero les pasó lo mismu. Dici que dicían la genti:

- Esi varizu, pesa cumu el bronci; no lo damus movíu ni un palmu.

Fue él y cogió el varizu y ya desandó los pasus que traía. Vorvió a cruza el ríu, y lo mismu que antis: andaba por cima el agua, sin que maldita la gota le mojara los pies. Y dicin que, en subiendo a la sierra, echó a vola, y volandu, volandu, se presentó a los altus de Ríumalu, en el conceju de La Ribera. Andaban allí los pastoris, con el ganau. Cuandu lo vieron llegá con aquella pinta, pos ya ve usté lo que son los dagalis: siempri andan de bromas, echandu puyas... Con que fueron y le jiparon los perros. Dici él, el pelegrinu:

- No me ajipéis a los perrus, que a mi no me hacin nada.

Y ellus venga a jiparli los perrus, pero los perrus ni se movían. El pelegrinu se vorvió y les diju:

- No me hacéis casu, pos vusotrus lo habéis queríu.

Fue y les echó cumu una maldición y les revorvió los pies: lo de alanti quedó pa tras, y lo de atrás pa alanti. No daban andau. Ellus, al ver aquellu, empezarun a dar alaríus, a hacersi crucis, a rogarli a Dios y a la Virgin...Totá, que ya les diju el pelegrinu:

- Si queréis que los pies se os vuervan de al derechu, tenéis que venía a rastras y me tenéis que besá y lambé las prantas de los mis pies.

Ellus, ni cortus ni perezosus, se echarun a rastras y fuerun y le besarun y le lambierun bien lambías las prantas de los pies. Ya, al momentu, se le pusun bien los pies, y pescarun sierra abaju y corrían a jopu tendíu. Llegarun al pueblu, a Ríumalu y dierun a sabe lo que les había ocurríu, lo contarun todú, tal y cumu había sidu. Fuerun los vecinus de Ríumalu y se apostarun a la entrá del puebru, armaus de piedras y de palus. Y una vecina, tía Lominada la llamaban, dicin que les diju:

- Mira a ver lo que vais a hacé, no siendu que lo que hagáis se vuerva contra vosotrus; mira que hay una manu poderosa que castiga sin piedra ni palu...

Dicin que en cuantis acabó de habrá la mujé, allí que se presentó, cumu una salación, el pelegrinu. Dicin que le diju:

- Mujé, cogi los tus hijus y la tu jacienda y márchati del puebru, que se va a desata una tormenta que no va a deja ni casa ni árbul en pie.

Dicía la mujé, tía Lominada:

- ¿Pos cumu se va a desata una tormenta si estamos en iviernu y está el cielu limpiu de nubis?

- Usté jaga lo que yo la mandu, que es lo que más le convieni.

Y cuentan que na más marcharsi la mujé en busca de los sus hijus y a recogé la jacienda, se preparó una nubi temerosa que daba rejilleteu el mirarla. Antoncis, los vecinos de Ríumalu empezarun a tirarli al señó, al pelegrinu, con los palus y con las piedras, pero no la hacían nada, le rebotaban en el cuerpu. Comenzó el cielu a enfundarsi de nubis temerosas, más negras que una nochi sajina, y se despromó una tormenta que se juntaba el cielu con la tierra, cumu demaramonti que diba. Tó se lo llevaba ríu abaju: las casas, los ganaus, la arbolea..., todú; sólu quedó para contarlu la tía Lominada, y la su familia, que s'habían arriau en una cueva que le dicin de Valdicerezu, de medias de sierras arriba, dondi contaban que estaban los güesus de nuestrus antepasaus, que nunca se rebelarun contra nuestra majestá divina. Y dende antoncis le quedó el nombri de Ríumalu a toda esa ribera, porque de malus que habían sidu con el pelegrinu pasó lo que pasó y llevaron el nombri de malus para siempri".

Variaciones:

Palabras clave: tempestades.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (2006). La "Hurdanización" de una leyenda con trasfondo clásico: "El pelegrinu". *Revista de Folklore*, 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

Ficha nº 2: El Duendi Entignau.

Nombre: El Duendi Entignau.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: Las Hurdes.

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "...algunos hurdanos lo describen como un duende gigantesco, vestido completamente de negro, que gasta un sombrero como de copa. Es tan alto, que sobresale por cima de las montañas más elevadas de Las Hurdes. Según cuentan, a veces pone uno de sus enormes pies sobre el "Picu Mingorru", y el otro sobre el "Picu Sulumbreru", alborotando con su sombrero de copa las nubes del firmamento. Cuando ocurre esto, se produce la lluvia. El "Entignau" es amigo de ir provisto de yesca, "pernala" (pedernal) y "dehlabón" (eslabón), a fin de prestarlos a los pastores, para que enciendan sus cachimbas. Cuando algún pastor rechaza tal ofrecimiento, el "Entignau" se enfada, comenzando a remover las nubes y a lanzar hacia lo alto la yesca, el pedernal y el eslabón.  Al momento, el cielo se oscurece y la tormenta está encima, cargada de truenos y relámpagos. Y refieren que los truenos se producen porque el "Entignau" toca un descomunal tamboril, y que los relámpagos son debidos a las chispas que saltan al friccionar el eslabón en el pedernal. Cuando se escapa un trozo de yesca ardiendo, se produce el incendio de los bosques."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> tempestades.
<b>Fuente:</b> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La "Hurdanización" de una leyenda con trasfondo clásico: "El pelegrinu". <i>Revista de Folklore</i> , 21a, nº 245, pp. 147-161. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943</a>

<b>Ficha nº 3: Los Mulachinih del Cielu.</b>
<b>Nombre:</b> Los Mulachinih del Cielu.
<b>Autor/recopilador:</b> Félix Barroso Gutiérrez.
<b>Localidad:</b> Las Hurdes.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "...los "mulachinih del cielu", otros personajes míticos que, en ciertas partes de Las Hurdes, les otorgan la propiedad de fabricar los rayos. Seguro que lo de "mulachín" viene de "amolanchín" o de "amolador". Nada de extraño resulta que la antigua mentalidad creyera que, entre las nubes, habitaban unos seres capaces de dar vida a los rayos, asimilándolos a los amoladores, que hacen brotar chispas de las muelas cuando afilan algún objeto metálico; de aquí que a los rayos se les denomine comúnmente en esta zona como "chispas". Del mismo modo, a los afiladores gallegos o portugueses, que en determinadas épocas solían acercarse por estos pueblos, también se les nombra como "mulachinih".
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> tempestades.
<b>Fuente:</b> Barroso Gutiérrez, F. (2006). La "Hurdanización" de una leyenda con trasfondo clásico: "El pelegrinu". <i>Revista de Folklore</i> , 21a, nº 245, pp. 147-161.



Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1943>

#### Ficha nº 4: El Milagro del Aceite.

**Nombre:** El Milagro del Aceite.

**Autor/recopilador:** Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.

**Localidad:** Fuente del Arco.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** “En una casa pequeña al lado de la ermita, vivía un eremita (ermitaño). Entre los habitantes del cortijo había establecido un pacto: al eremita se le debía de dar todos los meses una cuartilla de aceite y a cambio éste cuidaría de la ermita. Las dos partes se enfadaron y aquel mes no se le dio la cuartilla de aceite al eremita.

Por aquellos días se produjo una gran tormenta y llovió tanto que inundó el cortijo y el aceite que guardaban en grandes tinajas, empotradas en el suelo se salió al ser inundadas (estas tinajas se encontraban y aún se encuentran adosadas a una de las habitaciones del cortijo; contiguo a estas habitaciones se encuentra el antiguo molino con unos barrotes en las ventanas que datan del siglo XV y en el suelo del molino está como sembrado de tinajas, de tal manera que la boca de la tinaja está al ras del suelo).

Al retirarse el agua de la caída de la lluvia, volvió todo el aceite de las tinajas menos la cantidad que se le debía al eremita, que se quedó en la pared formando una gran mancha. Esta mancha se ha blanqueado y ha vuelto a salir. Y muy reciente se decidió picar y enfoscar dicha pared, pero una vez seco el cemento nuevamente ha vuelto a salir la mancha y con la misma forma que había tenido anteriormente. Se ha pensado que tal vez se debiera a una infiltración de aceite procedente del molino; sin embargo hace ya muchos años que el molino no se utiliza.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** tempestades.

**Fuente:** Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). *Milagro del aceite*. Recuperado de <http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm>

#### Ficha nº 5: Nuestra Señora de Sopetrán y la Plaga de Jarandilla.

**Nombre:** Nuestra Señora de Sopetrán y la Plaga de Jarandilla.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Jarandilla.

**Provincia:** Cáceres.

Texto: "...La localidad de Jarandilla se vuelca en devoción a Nuestra Señora de Sopetrán, una Virgen importada desde las tierras de Hita a la que desde hace siglos, se celebra "con gran fiesta y romería el jueves que precede al de Ascensión" (4). La llegada de tal advocación y culto llegó a la villa por medio de una mula soltada a su libre albedrío, a la que el pueblo le había confiado el destino del voto hecho para librarse de una plaga que assolaba sus campos. El corresponsal del geógrafo Tomás López de Vargas Machuca sintetiza el hecho caecido en 1374 en los siguientes términos:

"... viendo que los humanos medios no bastaban, se congregaron sus vecinos, haciendo voto a Nuestra Señora sin determinar título ni ymajen, púsose el voto de dos arrobas de zera en una mula y seguida de dos comisarios, sustentados milagrosamente, llegaron al monasterio de Sopetrán, que dista 50 leguas en la Alcarria, y postrándose el bruto ante la sagrada ymajen, tocándose las campanas y aviertas las puertas de la hermita, todo milagrosamente quedó libre de dicha plaga, conservándose hasta oi dicho voto y renovándose cada dos años el jueves, antes de la Ascensión del Señor, en cuio día, por la mucha concurrencia de jentes, se hace una especie de mercado o feria" (5).

Más explícita resulta la narración en la pluma de Acedo de la Berrueza, un cronista jarandillano del siglo XVII, a través de la cual podemos ver el caminar de la mula cegada, convertida en animal guía, contraviniendo los deseos incluso de los acompañantes que dan fe de sus pasos, hasta desembocar a la localidad toledana de Hita:

"Sucedió, pues, en tiempo de los antiguos de aquella provincia de la Vera, y particularmente la villa de Jarandilla, se vió perseguida por algunos años de la calamidad de un gusano, que llaman oruga, que al desabotonar la flor, y echar los árboles sus hojas, las roía, y los dejaba perdidos, para no llevar fruto ninguno en mucho tiempo. Vióse la villa afligida, y determinó acudir al cielo, para que por medio de la Divina Providencia se remediase aquella necesidad, procurando aplacar la ira de Dios con plegarias, ruegos y oraciones, y vertiendo mucha sangre de sus cuerpos, hacían procesiones muy largas; y viendo que por los pecados del pueblo no se aplacaba su enojo, determinó la villa, nó sin divino acuerdo, que se pidiese entre los vecinos de ella una limosna, como se acostumbra en semejantes ocasiones, y de lo que se sacase de ella se comprase cera, y se ofreciese á una Imagen de devoción, para que por su medio, pidiendo á Dios misericordia, cesase aquella plaga. Hízose así, y al tiempo de ofrecerla hubo algunas disensiones entre los vecinos de la villa, sobre á qué Imagen de devoción de las que la villa tiene se había de ofrecer la dicha cera; y Dios, que para mayor gloria suya lo determinaba así, permitió que por entonces no se concordasen: y para quitar disensiones y contrarios pareceres, se resolvieron en que se cargase una mula con la cera, y en medio de la plaza, á vista de todo el pueblo, la tapasen los ojos, y así tapada, la diesen al rededor tres vueltas, hechas y deshechas, y después, descubriéndola los ojos, la dejasen ir á su voluntad á donde su natural instinto la llevase. Salió la mula de la villa, y á vista de todo el pueblo que la seguía, comenzó á caminar sin poderla detener, tomando la vereda del camino real que va para Madrid. Bien quisieran los naturales que se encaminara por la parte de alguna Imagen de devoción de las que están en la jurisdicción y comarca de la villa; mas como voluntad de Dios no era esa, y los vecinos se cansasen de seguilla, dispusieron, viendo que la mula no quería parar en parte ninguna, que dos honrados hombres de los que iban en el acompañamiento la siguiesen fuese á donde fuese á parar a su albedrío; y así, pues ya parecía más obra de Dios que de hombres, dejasen la cera á la Imagen más cercana, en donde la mula parase... Llegó, pues, la mula á emparejar con la ermita de San Clemente, que está media legua de la villa, y hace calle al camino

real, y allí quisieran los que la seguían que parara; mas como la guiaba otro encubierto y verdadero guiador, cogió la vuelta por detrás de la ermita, que hace una trochecilla, y con más acelerado paso siguió su vereda. Caminó otras dos leguas adelante, y hizo frente al Sagrario de la suntuosa ermita de Nuestra Señora del Cincho, imagen de grande devoción por los muchos y grandes milagros que hace cada día en toda la tierra, y tampoco fué posible, por más que la careaban hacia allá, el querer pasar allí. Caminó hasta llegar al río Tiétar, que está otra media legua más adelante, y llegando á sus orillas, se arrojó á las aguas, que por ser en Mayo no iban muy crecidas, y lo mismo hicieron los que la seguían. Viéronse confusos, y no sabían qué hacer; porque como habían salido de su casa (no sabiendo el secreto que Dios tenía encubierto) sin prevención ninguna de sustento, quisieron volverse a sus casas; y aunque lo determinaron, pensando que caminaban hacia allá, se hallaron á la vista de la Corchuela. Eran buenos cristianos, y ya Dios inspiraba en sus corazones que aquella era más obra divina que humana; y así, se determinaron á no la dejar hasta ver en lo que paraba, pues era fuerza que la mula se cansase y descansasen ellos. Ya la hambre los rendía, y la vergüenza de pedir limosna los empachaba. Llegaron, pues, á la Corchuela, lugar pequeño y de poca vecindad, á donde está un Santocristo muy devoto y milagroso; y siendo así que el camino real entra por medio del lugar, no quiso la mula entrar por él, sino por de fuera, donde se puso á pacer en un pequeño pradillo que la necesidad le ofreció para su alivio á la orilla de un arroyo que pasa por allí... Era, como queda dicho, por el mes de Mayo, y para dar alivio á su cuerpo descansaban algún rato de la noche en los prados, á donde también la mula se apacentaba, porque jamás fué posible querer la mula entrar en poblado ninguno, si había trochas ó algunas sendas por defuera por donde pudiese caminar. El convento de Nuestra Señora de Sopetrán, que es donde está la santa Imagen, es de monjes del Orden del glorioso Padre San Benito, y está algo, aunque poco, distante y apartado del camino real; y así como la mula llegó á encarar con la puerta de la iglesia del convento que mira al mismo camino, se apartó de él y de carrera se fué allá, y como, por estar los religiosos en silencio, la tenían cerrada, comenzó la mula á dar cabezadas en la misma puerta de la iglesia, como diciendo que la abriesen, y allí se postró en el suelo á modo de arrodillada; que aun á los irracionales, y más cuando son guiados por su Criador, no les falta el instinto natural que Dios les dió para obrar.

(...) Conoció el Abad que aquel era un grande milagro que aquella santa imagen de nuestra Señora de Sopetrán había obrado en aquella santa casa, porque no tenían ni se hallaba cera para poder decir misa en el convento, por ser el año estéril" (6).

Desde aquella fecha todos los años la localidad de Jarandilla renovaba el voto de las dos arrobas de cera, que directamente una comisión de vecinos, acompañada del clero y siguiendo un ritual establecido, llevaban hasta el convento de Hita. Aunque la tradición apunta los castigos que devinieron contra las propiedades de los jarandillanos un año que olvidaron llevar la ofrenda, lo cierto es el voto se mantuvo hasta que la Virgen de Sopetrán tuvo su propio santuario de Jarandilla, allá por las postrimerías del siglo XVII."

Variaciones:

Palabras clave: Apariciones marianas, tempestades.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

**Ficha nº 6: El Cristo del Humilladero.****Nombre:** El Cristo del Humilladero.**Autor/recopilador:** Moisés Marcos de Sande.**Localidad:** Garrovillas de Alconétar.**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "Imagen muy venerada, sita a cincuenta metros al Oeste de la población, entre la calle de San Francisco, o mejor entre las ruinas de la ermita de San Roque y las del convento de San Francisco. La ermita fue construída a fines del siglo XV y el Cristo, que es una magnífica talla, procede del convento de San Francisco. Cuéntase que un oficial de los Tercios de Flandes, apellidado Chaleca, quitó la reja de esta ermita, y acto seguido se levantó una horrible tempestad y el atrevido militar cayó muerto por un rayo al pie de citada reja. La tradición conserva la siguiente copla:

Chaleca, Chaleca teme

A la ira del Señor;

Tu padre quitó la reja,

Cayó un rayo y lo mató.

Existe la creencia de que la ira del Señor se manifiesta cada vez que mueven la imagen de su lugar, levantándose fuertes tempestades.

Por esta razón se desistió de sacarla en procesión en Semana Santa, y se le tiene gran fe para llevar la lluvia a los campos.

Los trigos se van secando

Y los ganados perecen;

Nosotros pereceremos,

Si el Señor no nos favorece.

Caridad, caridad, Dios Eterno;

Caridad te pedimos con fe;

Enviadnos el agua mostrando

Vuestra inmensa bondad y poder, etc., etc."

**Variaciones:****Palabras clave:** tempestades.

**Fuente:** Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 81).

**Ficha nº 7: El Conde de Belalcázar.****Nombre:** El Conde de Belalcázar.**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad: Puebla de Alcocer.**

**Provincia: Badajoz.**

**Texto: “Una tarde haciendo una batería descubrió un ciervo ó javalí fugitivo, que temeroso de su amenazado riesgo buscaba su seguridad en la velocidad de sus plantas.**

**Siguióle empeñado el conde, y sin atender á apartarse de sus criados, sin prevenir riesgos ni recelarse peligros, trepando montes, saltando breñas y corriendo valles, buscaba ansioso á la fiera, hasta que llegándose ya la noche la perdió y se halló perdido en un páramo y soledad, que nunca hasta esta ocasión había visto.**

**Perdida la esperanza de la presa, y viéndose solo en tan inculto desierto, empezaron sus cuidados y aflicciones, que, estas son comúnmente el logro de las diversiones mundanas, que empezando en gusto acaban en dolores, sentimientos y llantos. Consideraba el yerro de su desvío, el cuidado preciso de sus criados, la imposibilidad de buscarlos sin saber el sitio en que se hallaba, á que ayudaba mucho la oscuridad de la noche, y otras consideraciones que le acometían y zozobraban, y como fuertes cordeles apretaban las vueltas en el potro de su discurso, sus temores, sus recelos y cuidados. Para resolverse con acierto y descansar algo de sus fatigas, dejando el caballo se recostó sobre un duro peñasco, que muchas veces eligen los hombres por su gusto la penalidad que no admitieran para satisfacer sus pecados. Después de varios discursos determinó buscar las casas de su coto atropellando riesgos, pues aprendía el mayor aquel en que se hallaba; abultándole las horrorosas sombras de la noche, más y más cada instante...**

**Iba á ejecutar su resolución el conde, y de repente se conmovió y estremeció ruidosamente la tierra, y se halló circundado de un volcán de fuego, tan activo y voraz, que parecía quería su furia reducir á pavesas los montes, y aun consumirlos y tragarlo. Las luces de sus flamas las hacia más formidables un denso y negro humo que mezclado con ellas y todo tarazado con visos y olor de pestilente azufre, le persuadía era aquel volcán parto del infierno en todos sus indicios. Reforzaba este juicio el oír juntamente lamentables gemidos, tristísimos suspiros, inconsolables llantos y pavorosas voces como de condenados, que con crugidos de dientes y dolorosas lágrimas blasfemaban de Dios; se quejaban de su bondad y sentían mal de su justicia; maldecían á sus padres, á el día en que habían sido concebidos y nacidos, para verse en tan irreparable desdicha; quejándose de sí mismos, de el tiempo perdido y malgastado, y de su ingrata correspondencia á Dios, á sus inspiraciones y beneficios; siendo cuanto veía y oía un retrato del infierno al vivo representado. Entre la suspensión pavorosa, de este horrible espectáculo, bajó una clara voz del cielo que le dijo: «El que no renuncia las cosas que posee, no puede ser mi discípulo», y desapareció la visión”.**

**Poco después, también de caza por el bosque de “Zixara”, junto a Herrera del Duque, fue sorprendido por una tempestad y, buscando refugio, se separó de los monteros. Un enorme rayo abrazó una gran cantidad de terreno, quedando intacto el sitio que ocupaban él y su caballo. Al día siguiente profesó en Guadalupe, tomando el nombre de Fray Juan de la Puebla de Alcocer y llegando a ser el fundador de las Santa Provincia de los Ángeles, de la Orden Franciscana.”**

<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> tempestades.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i> , 28b, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 8: La Romería del Rayo.</b>
<b>Nombre:</b> La Romería del Rayo.
<b>Autor/recopilador:</b> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística.
<b>Localidad:</b> Fuente del Arco.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "Estando un día varios vecinos de Fuente del Arco de Romería en las inmediaciones de la Ermita se produjo una gran tormenta. Los romeros corrieron a refugiarse dentro del templo e imploraron a la Virgen con sus rezos para que no les ocurriera nada.  Fortuitamente entró un rayo por la ventana del Camarín y salió por la puerta del templo sin producirle daño alguno a las personas que allí se encontraban. Algunas personas, cuentan que la mejilla de la Virgen estaba enrojecida y agrietada por efecto del rayo, aunque se ha podido comprobar cuando se restauró la Imagen, que el enrojecido estaba producido por una restauración o mejor dicho un repinte "casero" y la grieta que presentaba la mejilla se produjo al introducir en la talla los ojos de cristal para lo cuál el imaginero tuvo que cortar la cabeza, de la Imagen para proceder a su vaciado."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> tempestades.
<b>Fuente:</b> Asociación de Fuente del Arco para la Iniciativa Turística. (s. f.). <i>Romería del rayo</i> . Recuperado de <a href="http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm">http://www.badajoz.org/asfaitur/contenido.htm</a>

<b>Ficha nº 9: El Ermitaño y el Rayo.</b>
<b>Nombre:</b> El Ermitaño y el Rayo.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..
<b>Localidad:</b> Jálama.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "En la falda de la Sierra más alta de Extremadura, Jálama, existió, hace muchos años una ermita, la ermita de San Casiano, oculta a la mirada del

pasajero, por un frondoso bosque y rodeada de innumerables cuevas. Vivía en dicha ermita Martín, un buen anciano, que, según contaban los que lo conocieron, perteneció a distinguida y rica familia cacereña.

Los padres de Martín tuvieron dos hijos, el nombrado y José. Martín y José eran genios muy opuestos. Mientras el carácter del primero era díscolo, atrevido, temerario, el de José se distinguía por su obediencia y sencillez.

Ocurrió un día que Martín, desoyendo los consejos de sus padres, propuso a su hermano que le acompañase a una cacería. José le advirtió, una y más veces que no era prudente tal propósito por desconocer ambos el manejo de las armas de fuego. No debió convencerse Martín cuando a la puesta del sol salieron los dos hermanos provistos de flamantes escopetas y otros efectos necesarios. Internáronse en un espeso bosque.

Eligieron dos sitios de aguardo por donde según Martín, debían pasar algunos corzos. En actitud expectante estuvieron los dos hermanos poco más de media hora, cuando el ruido de pasos, hizo suponer a Martín que se acercaba alguna pieza. No se engañaba. Dos hermosos ciervos cruzaban a poca distancia de él. Martín montó precipitadamente la escopeta; sonó un disparo y al poco rato, se oyó un ¡Ay! lastimoso producido por una leñadora; la bala había atravesado un brazo de la pobre mujer, cuya presencia pasó inadvertida para Martín en el momento crítico del disparo.

Poco tiempo después, Martín prometía ante un cuadro de la Virgen una penitencia como expiación del delito que su imprudencia le hizo cometer. Han transcurrido cuarenta años desde los anteriores sucesos. Martín es ermitaño de San Casiano. Se mantiene de las limosnas que recoge en los pueblos inmediatos, si bien pasa plaza en algunos de poseer un inmensa fortuna.

Era una cruda tarde de invierno. Una imponente tormenta se formaba en el espacio. Martín postrado de rodillas, ante un crucifijo que pendía de las paredes de una cueva próxima a la ermita, fué a levantarse cuando cuatro manos hercúleas le sujetaron por el cuello. El ermitaño incorporóse como pudo y se encontró frente a frente de dos hombres que le dijeron: venimos por tu fortuna o por tu vida.

Mi fortuna, contestó el anciano, la tengo despreciada hace cuarenta años, y mi vida pertenece a Dios: No mientas, -dijo uno de aquellos hombres- venimos a por tu tesoro, y si nos lo niegas morirás sin remedio. Pasaron algunos segundos de silencio interrumpido por Martín que con sonrisa de mártir exclamó: Pues bien, señores, salid de esta cueva y os enseñaré el lugar donde guardo mi tesoro. ¿Conocéis el corpulento árbol llamado Matusalén, que hay al terminar el puente de los Gitanos? Sí, dijeron los bandidos. Pues meted la mano en el hueco que hay en dicho árbol y encontraréis el tesoro que tengo. Si nos engañas, -se atrevió a decir uno de aquellos hombres, -pagarás con tu vida.

Os juro que no, -replicó Martín. Los bandidos tomaron la dirección que el ermitaño les había dado. La tormenta continuaba cada vez más imponente. Los bandidos caminaban deprisa. Al llegar al puente, que les había indicado Martín, los truenos y relámpagos se sucedían con frecuencia. La lluvia era torrencial.

Al siguiente día el ermitaño se dirigió al árbol Matusalén, estuche de su tesoro. ¡Gran sorpresa recibió el pobre viejo! Al pie del árbol había dos cadáveres carbonizados por una chispa eléctrica. Postróse de rodillas Martín, rezó por ellos, y metiendo después la mano por el hueco del árbol Matusalén, sacó un libro con forro de pergamino en cuyas pastas se leía: "Tesoro del Alma".

Variaciones:
Palabras clave: tempestades.
Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>El ermitaño y el rayo</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#rayo">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierraga.htm#rayo</a>

## Categoría 11: Las cuevas.

<b>Ficha nº 1: El Romance de la Serrana de la Vera.</b>
<b>Nombre: El Romance de la Serrana de la Vera.</b>
<b>Autor/recopilador: CACERESPATRIMONIO.COM</b>
<b>Localidad: La Vera, Garganta la Olla, Piornal.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<p><b>Texto:</b></p> <p style="text-align: center;"><i>“Allá en Garganta la Olla en la vera de Plasencia, salteóme una serrana blanca, rubia, ojimorena; trae recogidos los rizos debajo de la montera; al uso de cazadora gasta falda a media pierna, botín alto y argentado y en el hombro una ballesta</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Sus cabellos destrenzados con los arcos de sus cejas flechas arrojan al aire, y en el aire las flechas vuela</i></p> <p style="text-align: center;"><i>De perdices y conejos sirvióme muy rica cena, de pan blanco y de buen vino y de su cara risueña Si buena cena me dio muy mejor cama me diera; sobre pieles de venado su mantellina tendiera</i></p>



*aguárdate, lindo mozo,  
vuélvete por tu montera.*

*La montera es de buen paño,  
¡pero aunque fuera de seda!  
¡Ay de mí, triste cuitada,  
por ti seré descubierta!  
descubierta no serás  
Hasta la venta primera.*

*Romance antiguo (Popular)”*

Variaciones:

Palabras clave: ríos, cuevas.

Fuente: CACERESPATRIMONIO.COM. (s. f.). *Cuentos y leyendas. La Serrana de la Vera*. Recuperado de [http://www.cacerespatriimonio.com/Leyendas/leyendas.htm#La\\_serrana\\_de\\_la\\_vera](http://www.cacerespatriimonio.com/Leyendas/leyendas.htm#La_serrana_de_la_vera)

#### Ficha nº 2: La Chancalaera.

Nombre: La Chancalaera.

Autor/recopilador: Félix Barroso Gutiérrez.

Localidad: Las Hurdes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “... las desventuras de la “Chancalaera”, cuyas hazañas son semejantes a los de la Serrana de la Vera o Serrana Bandolera, como bien pone de manifiesto el romance que me desgranó, en aquella tarde, una hurdana de tupido moño y ojos infinitamente diáfanos.

y un águila vi volar  
tan alta que al cielo llega.  
Y cuando la vi bajar.  
baja humilde a una ribera.  
Pensaba verla de cerca,  
aquello águila no era.  
Ni tiene el aspecto humano,  
que es una Chancalaera.  
Cuando tiene gana de hombres,  
se cogía una vereda.  
Y cuando le entra sedi,  
se bajaba a la ribera.  
Se encontró con un pastor  
y se lo lleva a la cueva.  
Achancaron siete ríos,  
siete sierras con tinieblas,  
hasta que por fin llegaron  
a la suya madriguera.  
Le dijo que hiciera lumbre

con berezos y escoberas.  
Ella se marchó de caza  
y tomó la ballestuela.  
Se salió a la puerta afuera  
como gran arcabucera.  
No ha pasado mucho rato,  
la bandola sube llena  
de perdices y conejos  
y otras aves halagüeñas.  
Mientras se enciende la lumbre.  
baila la Chancalaera.  
El pastor toca la gaita,  
ella un par de castañuelas.  
Como son muchos los bailes,  
muy pronto rendida queda,  
y se ha venido a sentar  
al pie de unas calaveras.  
-¿De quién son tos esos huesos  
que brillan junto a la hoguera?  
-De hombres que yo he matado  
por estas espesas sierras.  
que tengo una maldición  
y cien años de condena,  
que mi padre era un pastor  
y mi madre era una yegua,  
y todo el que ve el mi rostro  
tiene que morir por fuerza.  
Ya se puson a cenar  
buen vino y muy ricas presas.  
El pastor que era muy tuno  
le echó en el vino muermera.  
Al principio, rejinchó,  
y luego ya se durmiera.  
En cuantis la vio dormida,  
se lanzó la puerta afuera.  
Siete leguas lleva andadas,  
y la fiera no despierta.  
En cuantis vino a acordarsi  
se le dobló la fiereza.  
Tira brincos como corza,  
silbíos como culebra.  
-¡Arrecátati, pastor,  
no m'escubras en tu tierra!  
-¡No t'escubriré, no,  
na más mentris llegu a ella!  
Sotru día en la mañana  
van a cercarle la cueva  
siete mil hombres armados  
de lanzas y de ballestas.  
Después de mucho bregar,  
ya ha caído prisionera.  
Unos a otros se dicen:  
-¡Cayó la Chancalaera!

Y me narraban aquellos hombres -ojos brillantes por mor del aguardiente- que la Chancalaera vivía en una gruta que hay al pie del Pico de Las Corujas. Que

“achancaba” (cruzaba) los ríos con una simple zancada y que una de sus huellas quedó grabada en los canchos que se encuentran en la desembocadura de la garganta de El Gollete en el río Malvellido. Efectivamente, allí, sobre la compacta roca pizarrosa, aparece grabada una descomunal huella; es todo un vaciado, en forma de pie, realizado en el propio esquisto.

Pero la Chancalaera temía al “Duendi Entignau” ...”.

Variaciones:

Palabras clave: ríos, cuevas.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1995). Las Hurdes: Una jornada festiva. *Revista de Folklore*, 15b, nº 179, pp. 167-172. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1491>

### Ficha nº 3: El Jáncanu y Nadie.

Nombre: El Jáncanu y Nadie.

Autor/recopilador: Blog Enigmas, historias y más.

Localidad: Las Hurdes.

Provincia: Cáceres.

Texto: “El Jáncanu de las Hurdes es un cíclope, un ser gigantesco, de aspecto horrible y malas intenciones, con un solo ojo en el centro de su frente. Vive en una cueva y se dedica a pastorear ovejas y cabras. Un día, un pastor de la zona perdió su rebaño en el monte. Como se le hacía de noche y sus cabras no aparecían, emprendió su búsqueda. Escuchó los balidos de sus cabras y fue tras ellas. Resulta que sus cabras se habían mezclado con las del Jáncanu, quien se las llevaba a su cueva. El pastor consiguió agarrarse a los pelos de la barriga de un macho cabrío y entrar en la cueva. Dentro de la cueva, el Jáncanu, mientras encendía una antorcha, repitió varias veces:

– ¡Huele a carne humana!

El Jáncanu consiguió atrapar al pastor y decidió que se lo comería. Mientras encendía una hoguera, le dijo:

– Te voy a asar, pero antes quiero saber cómo te llamas.

El pastor que era muy listo, le dijo:

– Me llamo Nadie.

– Muy bien, Nadie. Me voy a beber un pellejo de vino antes de asarte.

El Jáncanu se bebió tres pellejos de vino. Con la borrachera se echó a dormir, lo que aprovechó el pastor para coger un leño ardiendo y se lo metió por el único ojo que tenía el Jáncanu, quien comenzó a lanzar unos terribles gritos de dolor. Más adentro de la cueva se encontraba su madre, la Jáncana, que aún era más

**mala. Ante los alaridos de su hijo, preguntó:**

- ¿Quién anda por ahí?

**El Jáncanu le contestó:**

- ¡Nadie, Nadie!

- Pues si no anda nadie, ¿por qué gritas tanto?

**Ante tanto griterío, las cabras se espantaron dentro de la cueva y la Jáncana nuevamente preguntó:**

- ¿Quién ha espantado el ganado?

**El Jáncanu le volvió a contestar:**

- ¡Nadie, Nadie!

**A lo que su madre le respondió:**

- Si nadie te espanta el ganado, ¿a qué viene tanto jaleo?

Se colocó el Jáncanu a la puerta de la cueva y empezó a sacar el ganado, para evitar que se hiciera daño. Al no ver nada, tocaba una por una las cabras que iban saliendo. Como era muy listo, el pastor mató rápidamente una cabra, le quitó la piel y se cubrió con ella. Cuando le tocó salir, el Jáncanu tocó con sus manos la piel de cabra que cubría al pastor y lo dejó salir, creyendo que era una de las cabras. El pastor salió corriendo, mientras se burlaba del Jáncanu. Éste enfurecido lo persiguió por unos riscos. El pastor consiguió atravesar de un salto un gran desnivel, pero el Jáncanu, al no ver nada, cayó hacia el fondo del precipicio, pero no se mató".

**Variaciones:**

**Palabras clave:** cuevas, encantadas, tesoros.

**Fuente:** *Polifemo y las Hurdes*. (2012). Recuperado de <http://irohe.blogspot.com.es/2012/05/polifemo-y-las-hurdes.html>

**Ficha nº 4: La Mora Encantada de la Cueva.**

**Nombre:** La Mora Encantada de la Cueva.

**Autor/recopilador:** Félix Barroso Gutiérrez.

**Localidad:** Las Hurdes.

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "Un pastor jurdano anda apacentando su ganado en el monte. En su deambular, se acerca junto a una cueva. Cuál es su sorpresa cuando observa que una mora tiene colocada una tienda de baratijas a la puerta de la gruta. La mora le invita a acercarse, preguntándole qué es lo que prefiere de todo lo que ve. El pastor contesta que "las tijeras". Entonces la mora monta en cólera y gruñe desahogada: "¡Serán para cortarte la lengua!" El pastor sale huyendo, pero la mora le da alcance y logra cortarle la lengua. Regresa el pastor a su majada y con mímica -no puede hablar- narra lo que le ha ocurrido. Los viejos pastores le dicen que aquélla era una mora encantada, que guarda fantásticos tesoros en su cueva y que para desencantarla hay que pedirle la mano".
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> Cuevas.
<b>Fuente:</b> Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. <i>Revista de Folklore</i> , tomo 05a, nº 50, pp. 44-48. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439</a>

#### Ficha nº 5: El Moro Encantado de la Cueva.

**Nombre:** El Moro Encantado de la Cueva.

**Autor/recopilador:** Félix Barroso Gutiérrez.

**Localidad:** Nuñomoral.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "-Erasí una vé un hombrí c, andaba jidiendu carbón pa la sierra del Gahcu. Antocih sa, la, pació un moru que l, ehpetó.

-¿Erih conformi en jadelti ricu?

-El hombrí le diju que sí. Entoncih el moru lu llevó a la Cueva de la Güesera, qu, ehtá ampié del Chorro. El moru sacó un pan de la bandola y le diju al hombrí:

-Cogéilu, pero no comáih d, ehti pan jahta la mañana de San Juan, que esa mañana te enllegaráh jahta mí, antih de vení el día, y m, ah d, enseñá el pan, sin que le farti un rehcañu, y yo te jaré ricu y te daré un botellín con agua del Chorro, cogía en la mañana de San Juan, pa que no te duelgan nunca máh lah muelah.

El hombrí aballó cumu un rejileti de contentu. Pero lu suh ijuh andaban a matajambri y de continu le pidían pan. Antoncih al hombrí no le queó otro lugal que dali un rehcañu, pa qu, engañaran al banduju.

Cuandu llegó la mañana de San Juan, el hombrí se presentó al moro y le dio el pan. Pero el moro viendu que le fartaba un rehcañu, le diju:

-No habéih cumpríu lu acordau, poh al pan le farta un rehcañu. Adióh riquezah.

Esí pan eh la mora que,htá encantá en la Cueva de la Güesera, y vusotroh l,habéih comíu una pierna, que eh el rehcañu que voh habéih zampáu. Asina que la mora ha queau coja y no pudi salí de la cueva y no pudi sel desencantá. Otroh cien añuh máh la mora en la cueva siguirá".

Variaciones:

Palabras clave: cuevas, San Juan.

Fuente: Barroso Gutiérrez, F. (1985). Los moros y sus leyendas en las Serranías de Las Hurdes. *Revista de Folklore*, 05a, 50, pp. 44-48. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=439>

#### Ficha nº 6: La Encantada del Manantial del Buen Cristiano.

Nombre: La Encantada del Manantial del Buen Cristiano.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

Localidad: La Serena.

Provincia: Badajoz.

Texto: "Había una mujer en una cueva, en el manantial del "Buen Cristiano", que se aparecía al atardecer a los pastores cuando pasaban con sus rebaños para llevarlos a beber al manantial del "Buen Cristiano". La mujer que se aparecía era muy guapa y enamoraba a los pastores, después los llevaba a la cueva y una vez dentro, esta mujer se transformaba en una bruja con los dientes largos, y asesinaba a los pastores.

Dicen que muchas veces los demás pastores que estaban dando de beber a sus rebaños en el manantial del "Buen Cristiano", oían los gritos de los pastores que venían de la cueva." Esta mujer se trata de una joven que lleva varios siglos encantada y que aún espera la oportunidad de salir de su maleficio. A principios de este siglo se encargó de dar resonancia haciendo renacer con más fuerza y aseverando la realidad del asunto un zapatero de ascendencia portuguesa llamado Pernicas. Llegó éste al Valle por su casamiento con una de las hijas de un matrimonio de maestros procedentes de Roca de la Sierra. Adquirió Pernicas una huerta en el "Buen Cristiano", y la difusión de la historia por su parte le salvaguardaba de presuntos ladrones, así que se encargó de airearla a los cuatro vientos.

Según este mito, la moza permanece encantada desde la época de los moros y el desencantamiento sólo puede ser llevado a cabo por un galán soltero que llegue al lugar durante la noche y con esa única intención, tiene que realizar tres llamadas desde una de las rocas. Cuenta la tradición que la última vez que sucedió esto todo resultó infructuoso, "La Encantá" apareció ante su predispuesto benefactor con apariencia de una deformada anciana y de pronto se transformó en una lozana joven de especial belleza, una vez recobrada esta esbelta figura pidió a aquel que se lanzase tres veces consecutivas desde uno de los canchos hasta el suelo, la altura recabada sobrepasaba poco de una vara por lo que el mozo no le concedió la menor importancia y realizó los dos primeros lanzamientos, pero al intentar lanzarse en la definitiva se presentó ante sus ojos un tremendo precipicio y acobardado desistió, después comprobó que la temida

sima era sólo una alucinación y la altura era la misma que en las otras dos ocasiones. Fracasada esta acción, aún la moza pidió una segunda oportunidad, consistía ésta en aguantar sin huir, también tres veces seguidas la embestida de un toro, tampoco en las dos primeras veces hubo dificultad alguna, el galán las soportó con la mayor tranquilidad, pero en la tercera la bestia acosó con una fiereza y peligrosidad que le hizo huir, también comprobó luego que todo era fruto de su mente alucinada, pues se trataba de un minúsculo e inofensivo becerro. Aún ofreció la moza un posible ultimátum, con menos riesgo pero con más perseverancia, le mostró un segmento de hilo negro que debía ser ovillado por el galán antes de que saliese el Sol, comenzó aquel su tarea y el hilo no parecía tener fin, ya el ovillo alcanzó el tamaño de una naranja y aún seguía saliendo el hilo, continuó ovillando horas y horas, ya el ovillo tenía el tamaño de una sandía y el hilo no se terminaba, el sol estaba apunto de aparecer por encima de los tejados del pueblo, y el mozo abandonó el trabajo y cortó el hilo, entonces "La Encantá" perdió todo su adolescente apariencia y de nuevo se mostró como una vieja descrépita y de repulsiva fealdad, increpó al que pudo ser su desencantador con estas palabras: "Sólo te quedaba media vara para terminar de ovillar y me quedas ya encantada para siempre", desapareció y nadie más desde entonces ha logrado verla".

Variaciones:

Palabras clave: cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *La Encantá*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/laserena/encanta.htm>

Ficha nº 7: El Gruñu.

Nombre: El Gruñu.

Autor/recopilador: WIKIPEDIA.

Localidad: Valle del Jerte.

Provincia: Cáceres.

Texto: "Es un ser de aspecto horrible y demoníaco, de vestimenta oscura y voz cavernosa, que habita en las cuevas del Valle del Jerte. Es difícil verlo, ya que sólo merodea fuera de su guarida por las noches cuando es difícil distinguirlo debido a su aspecto oscuro. Maldice y aoja a los que caminantes nocturnos que pasan cerca de él, lo cual se traduce en un cambio de carácter de la persona poseída por la voluntad del Gruñu."

Variaciones:

Palabras clave: cuevas.

Fuente: WIKIPEDIA. (s. f.). *Mitología de Extremadura*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa\\_extreme%C3%B1a#El\\_Gru.C3.B1u](http://es.wikipedia.org/wiki/Mitolog%C3%ADa_extreme%C3%B1a#El_Gru.C3.B1u)

<b>Ficha nº 8: El Parro.</b>
<b>Nombre: El Parro.</b>
<b>Autor/recopilador: Moisés Marcos de Sande.</b>
<b>Localidad: Garrovillas de Alconétar.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “Era un misántropo, rehuía el trato social, y su lenguaje y ademanes bruscos, su semblante taciturno y luenga barba le daban tal aspecto, que los niños huían solo con oír pronunciar su nombre.</b>
<b>Atribuíanle cosas horribles, robos, crímenes, violaciones, alimentarse de seres humanos, etc., etc., aunque en realidad era un ser completamente inofensivo.</b>
<b>Tenía su morada en el campo, en una cueva natural cerca del arroyo denominado “Morisca”, que dista dos kilómetros de esta población, y en donde se creía guardaba un inmenso tesoro en monedas de oro.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: cuevas.</b>
<b>Fuente: Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. <i>Revista de Estudios Extremeños</i>, nº 1-2, pp. 76-114 (p. 86).</b>

<b>Ficha nº 9: Joaquinito Váez.</b>
<b>Nombre: Joaquinito Váez.</b>
<b>Autor/recopilador: Publio Hurtado.</b>
<b>Localidad: Trujillo.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>



**Texto:** “...Pues dejemos a la Guruminha y hablemosde otra bruja de no menos ardid y aviesa condición: de Josefa Zarpazos, la trujillana... la empedernida transformadora de Joaquinito Váez.

Era éste un joven de humilde cuna, pero bello como un Antinóo y con un aquél para las mujeres que no había moza en la patria de Pizarro que no suspirase de día y soñase de noche con Joaquinito.

Como el afortunado doncel tenía donde escoger, no se quedó corto y eligió para señora de sus pensamientos a una linda joven, hija de un señorón muy linajudo y muy adinerado. Mas si la chica enloqueció de contento al considerarse preferida de tan gallardo mozo, el padre, para quien la gallardía era lo que menos importaba, se dió a todos los diablos; y cuando se convenció de que su hija se empeñaba en que tijeretas habían de ser, encomendó a la Zarpazos la solución o, mejor dicho, la disolución de aquellos amoríos.

¿Y qué hizo la hechicera? Púsose de acuerdo con otra tal, tía del mancebo pero que posponía a sus lucros la voz de la sangre, y suministraron a éste un jarope con el que quedó aletargado una semana.

Despertó al cabo de los siete días, y al mirarse al espejo –(Joaquinito estaba, como Narciso, pegado de su figura)- quedó espantado de sí mismo. Todo su rostro, como el resto de su cuerpo, se había cubierto de un vello tan largo y espeso que más parecía un oso andando sobre las patas de atrás que una persona, y los carrillos le habían dado tanto de sí que le caían como dos bolsas hasta la cintura.

Huyendo de su propia deformidad, se refugió en una cueva existente junto a la fuente Alba, en un sitio denominado “los canchos de la Manguria” donde estuvo muchos años encantado.

Unos gitanos que lo vieron, al venir una vez a la célebre feria de Trujillo, dispararon contra él una escopeta, creyendo que fuese una bestia montaraz, y lo hirieron. Acudieron a cobrar la res y, cuando se encontraron con que era un ser humano en el que habían hecho blanco y se hicieron cargo de su catadura, cobraron tal jindama, como personificación que eran de toda clase de supersticiones, que no pararon de correr en tres días con tres noches.

El embrujado amator curó de la herida y, hasta su muerte, vivió largos años en su caverna, que es conocida por “la cueva de Joaquinito Váez”, mientras la Zarpazos seguía haciendo de las suyas y acreditándose más cada día a costa de la salud y la existencia de sus convecinos.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** cuevas, fuentes.

**Fuente:** Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición. Huelva: Artero Hurtado. (pp. 87-88).

<b>Ficha nº 10: El Niño Blanco.</b>
<b>Nombre: El Niño Blanco.</b>
<b>Autor/recopilador: Iker Jiménez.</b>
<b>Localidad: Cerezal.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “...A lo lejos, tras los racimos de luces lejanos del poblado de Cerezal, se adivinan varias paredes de pizarra abiertas en la roca viva que aportan al paraje un aspecto lunar. Junto al pequeño riachuelo se alza un lugar que los antiguos nombran como Togonal de las Chozas. Aquí, según cuenta la hereditaria tradición oral sobre las ánimas, se apareció por vez primera el niño blanco, embozado en una túnica resplandeciente y gimiendo en la noche. Una partida de hurdanos que regresaba de las dehesas charras no cabían en su asombro al contemplarlo. Esto ocurriría allá por el 1870. Los más de diez campesinos huyeron al ver una criatura que agitaba unos brazos rollizos y cortos, mientras intentaba deshacerse de su apretado atuendo. Sus llantos, agudos y lastimeros, provocaron tal miedo que aquellos hombres bien fornidos corrieron campo a través hasta no parar cada uno en su alquería. Desde entonces se tiene la creencia de que en alguna de las cuevas estrechas y sinuosas que cuelgan por la ladera tiene su guarida el ánima de ese bebé monstruoso. De ella saldría, arrastrándose como un reptil, para llamar la atención de algún transeúnte despistado. Y en las mismas se ocultaría al ceder el manto nocturno su centro a los rayos del sol. Nadie sabe a ciencia cierta cuáles son sus intenciones, pues ningún hurdano ha sido capaz de llevárselo en brazos. Su inquietante aspecto, dicen, provoca que desde hace más de un siglo more cerca de su escondrijo terrenal, sin conseguir su objetivo.”</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: Cuevas.</b>
<b>Fuente: Jiménez Elízari, I. (2006). <i>El paraíso maldito</i>. Madrid: Editorial EDAF, S.A. (p. 84).</b>

<b>Ficha nº 11: Las Cuevas de Fuente de León.</b>
<b>Nombre: Las Cuevas de Fuente de León.</b>
<b>Autor/recopilador: Andando por Fuentes de León.</b>
<b>Localidad: Fuentes de León.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<b>Texto: “El teósofo oriundo de Logrosán Mario Rosso de Luna, relata en su obra titulada “De Sevilla a Yucatán” los siguientes casos acaecidos en la Cueva del</b>

**Agua de Fuentes de León.**

Buceando, en una falla de las inmediaciones de la cueva, un ingeniero de minas vio a unos sesenta metros de profundidad, por una oquedad, una luz y al asomarse vio en torno a ella media docena de hombres que no eran hombres, quienes al sentirse descubiertos, desaparecieron como nieblas que se esfuman bajo los rayos de sol, y hallaron en el sitio monedas, herramientas y cacharros ibéricos con un cofrecillo lleno de estatuillas de oro.

Un ingeniero de montes fue llevado, por su profesión, al terreno cerca de la "Cueva del Agua". Le acompañaban varios obreros y algunos vecinos del pueblo. Llegaron a la cueva y el ingeniero quiso conocerla por sí mismo. Se ató una cuerda a la cintura y, provisto de una gran linterna, descendió. Al cabo de unos minutos desesperados tirones de la cuerda advirtieron a los de arriba que el explorador pedía auxilio. Le ascendieron rápidamente y apareció con los ojos enloquecidos por el terror y erizado el cabello. Preguntáronle qué cosa había visto. Y con muestras de gran espanto se negó a responder. ¡Es horrible lo que he visto! Pero no puedo decir nada. Sería fatal para mí. Fueron sus palabras.

Un obrero de espíritu templado se burlaba del pánico de su jefe y solicitó bajar para comprobar tan horripilante espectáculo. No pudieron disuadirle y bajó al fondo de la cueva. Pocos instantes pasaron cuando los de arriba sintieron violentos tirones de la cuerda. Extrajeron al obrero y vieron horrorizados que estaba ciego y mudo. Todos le rogaron que escribiesen lo que había visto y él se negó con violentas sacudidas de cabeza.

A un médico del pueblo, gran escéptico, se le metió en la cabeza el navegar lago adentro en un barquichuelo en unión de otros dos vecinos del pueblo y llegaron a un punto en que, retenidos por una fascinación magnética y como por un torbellino de aguas quedaron inmóviles, con el barco clavado. No había fuerzas que le hiciesen navegar adelante ni hacia atrás hasta que dieron un fuerte empujón que arrancaron el barquichuelo de su inmovilidad. El médico sufrió grandes crisis nerviosas y murió al poco tiempo sin saberse de qué enfermedad".

Variaciones:

Palabras clave: Cuevas.

Fuente: *Andando por fuentes de León*. (s. f.). Recuperado de <http://www.nuevoportal.com/andando/pueblos/extrema/badajoz/fuenteleon.html#historia>

**Ficha nº 12: La Fundación de Hornachos.**

Nombre: La Fundación de Hornachos.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo..

<b>Localidad:</b> Hornachos.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "Se sabe por la tradición que fue Hércules el fundador de Hornachos, así como de algunas ciudades españolas, quedando en todas ellas señales evidentes de su paso y de su valor. Llega Hércules en sus conquistas a las fragosas sierras de Hornachos y se alberga en una cueva o gruta, obra de la naturaleza, que ocupa un espacio aproximadamente de 40 metros cúbicos, enclavados en la sierra de Pinos y conocida hoy aquella con el nombre de Cueva de los Toros, por haber Hércules sacrificado en ella a la diosa Fornacia los toros que tomó en la batalla librada contra Gerión. A la entrada de la cueva se hallaba una inscripción casi ininteligible por la acción de los tiempos, que con gran dificultad deja leer estas letras: H. D. F. S., que se descifran en este modo: "Hercules Divae Fornacis Sacrat", y por conjeturas se desprende de la inscripción copiada que esta cueva fue templo de la diosa Fornacis. Asentó Hércules los cimientos del pueblo de Hornachos con gente túrdula, de esclarecido linaje, de la cual recibió este pueblo el nombre de Fornacis en honor a su diosa Fornacia, o bien de sus sucesores, por los muchos hornos metálicos que se han conocido abiertos en el sitio contiguo al pueblo, denominado "Cerro de las Cruces"."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> Cuevas.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>Fundación del pueblo de Hornachos.</i> <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/funhorna.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/badajoz/tierrabarros/funhorna.htm</a>

<b>Ficha nº 13: La Ermita de la Lapa.</b>
<b>Nombre:</b> La Ermita de la Lapa.
<b>Autor/recopilador:</b> Historia de La Codosera.
<b>Localidad:</b> La Codosera.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> "A siete kilómetros del pueblo de La Codosera, se encuentra la sierra de la Lamparona que servía de frontera entre España y Portugal. En el lado portugués, pero muy cerca de la raya, se encuentra la ermita de La Lapa. Es una construcción de escaso valor arquitectónico. Las imágenes que guarda están echas de barro, son pequeñas y sin mérito artístico. Detrás del altar, hay una cueva natural excavada en la roca viva. Hace muchos años, la ermita se encontraba custodiada por un matrimonio que mantenía frecuentes desavenencias y riñas constantes. En una de esas trifulcas el marido mató a la mujer en el interior de la cueva, estampándole la cara contra una roca y, con tal fuerza lo hizo que, desde entonces, se ve con toda claridad como la huella de una

cara trazada en la piedra. Causa una profunda sensación a los visitantes ver como si fuera el negativo de la cara esbozada en la dura piedra de la cueva.”

Variaciones:

Palabras clave: cuevas.

Fuente: *Historia de La Codosera*. (s. f.). Recuperado de <http://www.historiadelaodosera.es/leyendas.htm>

#### Ficha nº 14: La Cueva del Moro.

Nombre: La Cueva del Moro.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Caminomorisco.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En una leyenda de Caminomorisco es igualmente la cabra o, mejor aún, el cabrón el que permite dar con el correspondiente tesoro que se oculta en el subsuelo de la Sierra de las Suentes. Cuentan que a un pastor que anda con su rebaño por entre aquellos riscales le sale un duende al encuentro para decirle:

Debajo del macho cojú,  
está la cueva del moro,  
y allí están enterrados  
ricos y grandes tesoros.

No tardó en apartar al macho y cavar en el sitio que éste tenía por cama, descubriendo al instante una cueva, en la que penetró y encontró un gato de oro “.

Variaciones:

Palabras clave: cuevas.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). *Animales guías en Extremadura (II)* I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 15: La Serpiente que Quería Beber en Boca Oveja.

Nombre: La Serpiente que Quería Beber en Boca Oveja.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Casarrubia.

Provincia: Cáceres.

Texto: “El morir por ahogamiento fue el fin que aguardó a otro pastor de la misma comarca por desobedecer a la culebra que lo había enriquecido mediante la entrega de los correspondientes tesoros que custodiaba en una cueva que tenía como habitáculo. Un día la serpiente le dijo:

“Si quieres cogé más tesoros, me tienes que llevá a bebé a Boca Oveja, a donde desemboca el río de los Angeles en el río Alagón”. De buen grado aceptó el cabrero, pues no en vano ya soñaba con nuevas fortunas, y llevó hasta el lugar, cruzando la sierra que separan los valles del Caminomorisco y Malvellido, a la serpiente metida en un saco. También portaba todos sus caudales. Llegados al río la serpiente le pidió que, antes de darle un nuevo tesoro, la metiera hasta el centro de la corriente, donde el agua estaba más clara, pues era allí donde le apetecía apagar la sed. Y al tiempo le indicaba que dejara los dineros en la orilla. Pero no escuchó este último requerimiento, de modo que colocó el saco lleno de monedas en el hombro y se metió en el río, de forma que el peso de los dineros hizo que se hundiera en las profundidades. Fue así como el cabrero perdió vida y hacienda”.

Variaciones:

Palabras clave: cuevas, serpientes, ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 16: La Serpiente de la Cueva de Riscoventana.

Nombre: La Serpiente de la Cueva de Riscoventana.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: El Castillo.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En muchas ocasiones esta serpiente cumple con el papel de feroz guardiana de las riquezas que han puesto bajo su custodia. Así lo vemos en la Cueva de Riscoventana, de la alquería de El Castillo. La tinaja de oro que había en su interior estaba custodiada por una gigantesca serpiente que sólo se alimentaba de ganados. Quienes se apoderaron del botín debieron cumplir con un ritual conjurador que los librara del temible reptil”.

Variaciones:

Palabras clave: cuevas, serpientes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

<b>Ficha nº 17: El Exquisito.</b>
<b>Nombre: El Exquisito.</b>
<b>Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.</b>
<b>Localidad: Guadalupe.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: “Existía un labrador en Guadalupe llamado "El Exquisito". Un mendigo golpeaba la puerta del Exquisito.</b>
<b>[...] El Exquisito hizo entrar al mendigo para que se calentase en el hogar. [...] Un mendigo tenía en su poder unos documentos valiosísimos de diversos tesoros escondidos por los moros cuando fueron echados de estas tierras, y como el padecía de una enfermedad que le impedía ponerse en camino para descubrirlos ofrecía la mitad de lo que encontrase.</b>
<b>[...] Una opípara cena de pueblo restauró las fuerzas del harapiento y con los síntomas de una soberbia borrachera. Toda la noche roncó como un bendito, mientras que El Exquisito le hurtaba los papeles.</b>
<b>[...] Los dos buenos consortes acordaron trasladarse con todo sigilo a la Cueva de los Maragatos, sin que nadie se enterase. Ya dentro de la cueva cavaron y cavaron hasta caer agotados y dormidos.</b>
<b>[...] Les sorprendió a los esposos el nuevo día, y cabizbajos, malhumorados y hasta excépticos sobre el tesoro, volvieron a casa.</b>
<b>[...] Dos días después, componían la cuadrilla El Exquisito, su mujer, su primo y dos cuñados de éste último: el zapatero y el hojalatero, con sus mujeres a la cabeza y un retirado del ejército. [...] Los hombres cavaron y pasaron así varios días sin fruto, y aún semanas, pero la "puerta principal" no se hallaba por ninguna parte. Por fin el retirado tuvo una idea: traer una medium de Logrosán.</b>
<b>[...] Rugió al mismo tiempo una voz severa, era la del médico del pueblo. Y con ademán sacerdotal, añadió que ese oro que está en las venas metalíferas de su suelo; en la fuerza motriz y riqueza fertilizadora de sus aguas.</b>
<b>[...] Los ilusos buscadores vieron claramente su error a luz deslumbradora de la ciencia.”.</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: cuevas, serpientes.</b>
<b>Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f). <i>El exquisito</i>. Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/exquisit.htm">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/docs/caceres/lasvilluer/exquisit.htm</a></b>

<b>Ficha nº 18: Los Lobos de la Virgen de Argeme.</b>
<b>Nombre:</b> Los Lobos de la Virgen de Argeme.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Marchagaz.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “A escaso trecho de este santuario, ya en término de Marchagaz, se localizan las ruinas del convento franciscano de desierto puesto bajo la advocación de San Marcos. En este lugar, sito en las abruptas pendientes de la Sierra de Altamira, fue custodiada durante la Guerra de la Independencia, concretamente entre los años 1809 y 1812, la imagen de la Virgen de Argeme, patrona de Coria, para evitar su profanación por parte del ejército francés que se había enseñoreado de la ciudad episcopal. Mas cuando llegaban noticias de que los galos merodeaban por la zona, un fraile de San Marcos, fray José de Coria y Ponce, tomaba la pequeña talla sobre sus hombros y ascendía por la ladera (50) hasta alcanzar la más que recóndita Cueva del Misterio, donde la ocultaba. Sólo él sabía de su existencia. Cuentan que unos lobos hacían guardia cuando la imagen era dejada en aquellas soledades y que estos mismos lobos, como no pudiera acompañarlos fray José, guiaron desde el convento hasta la cueva a quienes acudieron a por ella, una vez que el peligro amainó, para devolverla a su ermita de Coria”.
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> cuevas, vírgenes.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. <i>Revista de Folklore</i> , 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 19: La Virgen de la Cueva.</b>
<b>Nombre:</b> La Virgen de la Cueva.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.
<b>Localidad:</b> Puebla de Alcocer, Esparragosa de Lares.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “... En Puebla de Alcocer está la cueva en la que según la tradición se encontró la imagen de la Virgen de la Cueva, que se apareció a tres niños hermanos, cuyos nombres quedaron relegados en el olvido. A los pies de la Ermita, derruida por el paso del tiempo, quedan los muros del lazareto en que los leprosos se cobijaban con la esperanza de su curación puesta en la imagen milagrosa.
<b>A la cueva acude el pueblo en rogativas para impetrar el agua, y la imagen</b>



milagrosa de la Virgen de la Cueva atiende la demanda del pueblo agobiado por la sequía.

En cuanto a la aparición de la Virgen de la Cueva la tradición recoge que la imagen de la Virgen fue trasladada "a Esparragosa que es la villa más cercana", según constaba en una lápida que encima del dintel de la puerta de la ermita, que fue destruida por los cabreros a pedradas en los años de la posguerra. En ella podía leerse lo siguiente: "MADRE DE DIOS DE LA CUEVA / HA APARECIDO EN CAPILLA / EN TIERRA DE ESPARRAGOSA / A DOS NIÑOS Y UNA NIÑA".

Variaciones: "... Sobre la lápida de la leyenda, una hornacina contenía una imagen de piedra inidentificable por la costumbre que tenían las mozas de Esparragosa de arrojar piedras contra su desnudo ombligo, con la finalidad de acertar y, según la tradición, tener novio."

"En 1949 el presbítero don Antonio de Tena Martín, siendo cura párroco de Esparragosa versificó la narración de la aparición:

"Era una tarde de invierno / húmeda, nublada y fría, / del monte en la falda umbría / el viento silbaba fiero. / La alta cima de la sierra / espesa niebla cubría / y tanta nieve caía / que estaba blanca la tierra. / La vista allí no alcanzaba / ni un pájaro, ni una flor, / ni se oía más rumor / que el del viento que silbaba. / Un cadáver solitario / la alta sierra parecía / a quien la nieve envolvía / como un fúnebre sudario. / Se oyen dolientes gemidos / de pronto entre los peñones / y se prolongan los sonos / por el eco repetidos. / ¿Quién allí pudo llegar / con tiempo tan inclemente? / Porque no hay duda que hay gente / pues se oye cerca llorar. / Y en el hueco de un peñón / cobre la escarpada cuesta / un cuadro se manifiesta / que desgarrar el corazón. / Dos niños desabrigados / que aún dos lustros no tenían, / una niña sostenían / entre sus brazos helados. / Con la niebla el sitio ignoran / por donde vagan perdidos, / y de frío estremecidos / los pobres tiemblan y lloran. / Y van marchando sin tino / con los trajes desgarrados / y los pies ensangrentados / por las peñas del camino. / Se miran despavoridos / con amargo desconsuelo / y reclinan en el cielo / sus miembros entumecidos. / "Ya esperanza no tenemos, exclaman: / ¿a qué seguir / si al fin vamos a morir?..." / "No será: ¡venid, recemos! / Madre dice: el que confía / en Dios, reza con fervor / y vendrán a darle favor / la Pura Virgen María." / La pobre niña está hablando / con tan santa confianza / y se arrodilla llorando. / Y a la Virgen en sus cuitas / llamando con hondo anjelo / alza con fervor al cielo / sus trémulas manecitas. / Y su inocente oración / rasgando la densa nube / en alas de su fe sube / hasta la eterna mansión... / Luego un resplandor divino / la antes oscura montaña, / en luz purísima baña / dejando ver el camino. / Y en medio de luz tan pura / contemplan una Señora / más hermosa que la aurora / que les mira con ternura. / Y se sienten atraídos / por tan celestial belleza, / tal gracia y tal pureza / arrebatada sus sentidos. / Y en su pecho una delicia / desconocida se agita / cuando su mano bendita / sus cabezas acaricia. / Y se escuchan llenos de amor / unos acentos divinos / que son dulces cual son trinos / suaves del ruiseñor. / -¿Qué hacéis con tanto llover / en tal sitio y a tal hora? / -Coger escobas, Señora; / no tenemos que comer. / Está enferma nuestra madre / y carece de alimentos / y por buscarle sustento, / porque no tenemos padre. / Esta tarde nos vinimos / a buscar entre las peñas / los manojos de escobeñas / y en la sierra nos perdimos. / Con fervor hemos llamado, / viniendo la noche cercana, / a la Virgen Soberana, / y ella es quien os ha enviado. / -Bien, pues marchad sin temor, / que dinero y pan sin tasa / hallareis en vuestra casa / -¡Ah, no! estáis en un error, / Pues toda la casa ayer / registramos con afán / y...¡ni un pedazo de pan / encontramos qué comer! / -Id, les dice dulcemente / vuestra madre está ya buena / y de pan la casa llena. / -Si vamos, ¡ella no miente!, / Dice la niña gozosa: / ¿Pues el alma no os decía / que era la Virgen María / esta dama

tan hermosa? / Y al volverse con anhelo / ya la señora no estaba; / sobre una nube flotaba / entre la tierra y el cielo. / Cuando a su casa llegaron / a al ver a su madre amante, / que les buscaba anhelante / lo ocurrido la contaron. / La pobre mujer dudaba, / más buscaba con afán / halló el dinero y el pan / que el prodigio confirmaba / Y enternecida y gozosa, / riyendo a un tiempo y llorando, / recorre el pueblo contando / la aventura milagrosa; / Y de los niños en pos / del caso maravillados / van todos entusiasmados / a ver la Madre de Dios; / Y ven con admiración / que la señora no estaba, / más su imagen se encontraba / en el hueco de un peñón. / De la Virgen soberana / la imagen maravillosa / llevaron a Esparragosa / que es la villa más cercana. / Y en telas de seda y oro / con respeto la envolvieron / y en una caja escondieron / tan riquísimo tesoro. / Más cuando al siguiente día / fue la gente presurosa / a ver la imagen preciosa / hallan la caja vacía. / Y volvieron en procesión / al sitio donde la hallaron / segunda vez la encontraron / en el hueco del peñón. / Y su voluntad bendita / unánime acatando / el duro peñón tajando / fundaron allí una ermita. / Y es digna de verse / esta ermita venerada, / que en el peñón incrustada / parece que va a caerse; / Pues como en altivo vuelo / coloca el águila el nido / está el templo suspendido / entre la tierra y el cielo.”

Palabras clave: apariciones marianas, cuevas.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *Virgen de la Cueva*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/siberia.htm#cueva>

#### Ficha nº 13: La Virgen de la Luz y el Arroyo Friegamuñoz.

Nombre: La Virgen de la Luz y el Arroyo Friegamuñoz.

Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.

Localidad: Alconchel, La Codosera.

Provincia: Badajoz.

Texto: “... En la localidad badajocense de Alconchel cuentan que la Virgen de la Luz se apareció en la Sierra de Moncharte -Los Jarales- a un pastor que lavaba su plato en un arroyo. Cuando más enfrascado estaba en su tarea, oyó una voz que le decía: “¡Friega, Muñoz, friega!”, a la par que descubría una luz que salía de una cueva -dicen que prehistórica- que cerca había. Se acercó al lugar y allí encontró una muñeca que no dudó en guardar en su zurrón. Pero cuando llegó a casa, la muñeca había desaparecido. El suceso se repitió varias veces hasta que las autoridades eclesiásticas comprendieron que se trataba de la Virgen. Desde entonces el arroyo se conoce como de Friegamuñoz y en su proximidad se edificó un eremitorio o convento bajo la advocación de Nuestra Señora de la Luz, fundado en 1500 por Fray Juan de Guadalupe, donde según un Memorial de la Provincia de S. Gabriel, de la Orden de los frailes menores de observancia, escrito por fray Juan Bautista Moles, “se recogieron los primeros padres cuando hallaron derrotadas (destruidas) sus casas de Trujillo, Villanueva de la Serena y Salvaleón”. Y añade: “Hay memoria que aquí se halló una imagen de Nuestra Señora que ahora está en el altar mayor”. Dice “que hay memoria”, pero no asegura el hecho mismo de la aparición.

Igualmente se cree que la leyenda de esta aparición fue transmitida por los propios frailes para atraer peregrinos y, con ello, beneficiarios, a tan humilde

lugar, pues como recoge el citado Memorial, para pedir limosnas tenían muchos pueblos, en especial Alconchel, ya que los señores de esta localidad le daban copiosos donativos y fueron defensores de los frailes. Así como los marqueses de Villanueva del Fresno y Cheles. A la par en los primeros años de la fundación de Moncharte se obraron muchos milagros por obra y gracia de la Virgen de la Luz, de la que también fue muy devota y benefactora Doña Mayor Manuel, esposa de don Diego de Mendoza, alcaide de Morón, de Portugal y tía de la marquesa de Villanueva desde que la Virgen liberó a su hijo de morir desangrado por una sanguijuela que se le agarró a la garganta mientras bebía abruzado en un arroyo. Acudieron ambos a la ermita y mientras oían misa, la sanguijuela se soltó, librando al joven de una segura muerte.”

Variaciones:

Cántico destinado a la Virgen de la Luz en épocas de sequía en La Codosera:

*“Los señores labradores  
 tienen la llave del trigo  
 y nosotros como pobres  
 a pedir agua venimos  
 ¡Agua, agua Virgen pura!  
 ¡Agua, agua, te pedimos!  
 ¡Agua, agua por tu Padre!  
 ¡Agua, agua por tu Hijo!  
 Qué es aquello que relumbra  
 por cima de la custodia,  
 es la Virgen de la Luz  
 que va por agua a la gloria.” (1).*

(1). Página web “Historia de La Codosera”. Recuperadode

<http://www.historiadelacodosera.es/folklore.htm>

Palabras clave: apariciones marianas, ríos, cuevas.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2011). Apariciones marianas en Extremadura (I). Revista de Folklore, 31, 357, pp. 39-50. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2678>

**Ficha nº 14: El Milagro de la Virgen de Soterraña.****Nombre:** El Milagro de la Virgen de Soterraña.**Autor/recopilador:** José Luis Rodríguez Plasencia.**Localidad:** Madroñera.**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** "...En Madroñera, la ermita Vieja está dedicada a la Virgen de Soterraña, patrona del pueblo. Cuenta la leyenda popular que entre los años 1500 y 1600 se apareció la Virgen en una roca, que se encuentra frente a la ermita, a un pastor que andaba por esas tierras aún despobladas. Una fuerte tormenta de nieve y granizo le sorprendió. En medio del fragor de la tempestad se puso a rezar a la Virgen, pidiéndole auxilio y protección y, según dicen, Ella acudió en su ayuda ofreciéndole refugio en una cueva próxima. Es tradición llevarse del lugar un trocito de pizarra y tirarlo al tejado como protección -cómo no- contra las tormentas."

**Variaciones:****Palabras clave:** apariciones marianas, cuevas.

**Fuente:** Rodríguez Plasencia, J. L. (2001). Apariciones marianas en Extremadura (II). *Revista de Folklore*, 31, 358, pp. 16-26. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2682>

**Ficha nº 15: La Gruta Misteriosa.****Nombre:** La Gruta Misteriosa.**Autor/recopilador:** Historias y leyendas de Azuaga.**Localidad:** Azuaga.**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "En tiempos remotos, existía en Azuaga una galería que conducía a la Piedra de la Cruz situada en la falda del Castillo de Miramontes. Cuenta la leyenda, que esta galería fue utilizada por sacerdotes y monjas para huir de los rebeldes, que en aquellos tiempos se sublevaban contra la Iglesia. Muchos de estos religiosos murieron dentro de la galería, debido a las malas condiciones de la gruta. También se dice que en la mitad del trayecto, se producía una corriente de aire muy frío y húmedo que no todos podían soportar, y a muchos les producía la muerte. Otra leyenda dice, que este mismo pasadizo fue utilizado por unos ladrones o bandoleros que despojaron a nuestra Iglesia de su inmenso tesoro que estaba constituido en su mayor parte por piezas de oro."

**Variaciones:****Palabras clave:** cuevas.

**Fuente:** *Historias y leyendas de Azuaga*. (s. f.). Recuperado de <http://www.campitur.com/localidad-azuaga/historias/azuaga-espana-2452-municipio.html>

<b>Ficha nº 16: El Tesoro Maldito.</b>
<b>Nombre: El Tesoro Maldito.</b>
<b>Autor/recopilador: WIKIPEDIA.</b>
<b>Localidad: Arroyo de la Luz.</b>
<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "...cuya leyenda cuenta que está escondido en un pasadizo que comunica con el castillo y se dice que la persona que toque el tesoro sufrirá una terrible desgracia y es que todos sus seres queridos morirán."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: cuevas.</b>
<b>Fuente: WIKIPEDIA. (s. f.). <i>Arroyo de la Luz</i>. Recuperado de <a href="http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz">http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz</a></b>

<b>Ficha nº 17: El Cerdo que Descubrió el Túnel que Unía Calamonte con Proserpina.</b>
<b>Nombre: El Cerdo que Descubrió el Túnel que Unía Calamonte con Proserpina.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: Calamonte, Mérida.</b>
<b>Provincia: Badajoz.</b>
<b>Texto: "...Un auténtico animal guía es el cerdo que descubre el camino subterráneo que pone en contacto la localidad de Calamonte con el lago de Proserpina, en las proximidades de Mérida, a través de la Sierra de la Monea. Cuentan los calamonteños, que ahora ignoran la ubicación del gran túnel, que el cerdo llegó al final del recorrido con los ojos comidos por los murciélagos y los mosquitos que atestaban la oscura galería."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: cuevas.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). <i>Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore</i>, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a></b>

<b>Ficha nº 18: El Perro que Descubrió el Túnel que unía El Risco con el Río.</b>
<b>Nombre: El Perro que Descubrió el Túnel que unía El Risco con el Río.</b>
<b>Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.</b>
<b>Localidad: El Risco.</b>

<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “...El Risco, donde el cánido descubrió el conducto que llevaba del pueblo al río, si bien alcanzó la salida después de haber perdido el rabo y la piel.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> cuevas, ríos.
<b>Fuente:</b> Domínguez Moreno, J. M. (2008). <i>Animales guías en Extremadura (II) I. Revista de Folklore</i> , 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a>

<b>Ficha nº 19: El Túnel del Boquerón.</b>
<b>Nombre:</b> El Túnel del Boquerón.
<b>Autor/recopilador:</b> Huelvainformacion.es
<b>Localidad:</b> Badajoz.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “...Túnel del Boquerón, espacio abovedado de la época romana que la leyenda asegura que cruzaba entre Huelva y Portugal bajo el cauce del río Guadiana.”
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> cuevas, ríos.
<b>Fuente:</b> S. P. (2009). <i>Un grupo de expertos investiga si existe un túnel romano bajo el Guadiana</i> . Recuperado de <a href="http://www.huelvainformacion.es/article/provincia/508159/grupo/expertos/investiga/si/existe/tunel/romano/bajo/guadiana.html">http://www.huelvainformacion.es/article/provincia/508159/grupo/expertos/investiga/si/existe/tunel/romano/bajo/guadiana.html</a>

## Categoría 12: Los pozos.

<b>Ficha nº 1: El Pocito de San Juan Macías.</b>
<b>Nombre:</b> El Pocito de San Juan Macías.
<b>Autor/recopilador:</b> Blog “Tejiendo el Mundo”.

<b>Localidad:</b> Ribera del Fresno.
<b>Provincia:</b> Badajoz.
<b>Texto:</b> “El religioso extremeño nació en el año 1585 y falleció en Lima en el año 1645, tras una vida plagada de hechos. En Ribera del Fresno, su pueblo natal, existe un museo en lo que fuera su casa natal y donde se conserva una de las ollas que obraron el milagro de Olivenza, aparte de lienzos y documentos de interés. Según se cuenta, con tan solo ocho años de edad, el pequeño Juan tenía visiones en las que se le aparecía otro niño que decía ser Juan el Bautista, quien lo acompañaba siempre, aportándole consejos y predicciones. El primer milagro atribuido a Juan Macías data de aquella época y es muy conocido en la localidad; se cuenta que mientras sacaba a pastar su rebaño, Juan encontró a otro chico que realizaba la misma labor y que lloraba entristecido ante la boca de un profundo pozo. Cuando Juan le preguntó sobre el motivo de sus sollozos, el chico le dijo que uno de sus cerdos había caído en el interior del pozo y que estaba preocupado por la reprimenda que le daría su padre. Juan le dijo que no se preocupara y se acercó al pozo mientras le rezaba a la virgen. Entonces el agua del pozo comenzó a subir y el cerdo salió a la superficie con vida. Desde entonces, el “pocito de Juan Macías” se conserva como lugar especial y muchos son los peregrinos que acuden a visitarlo, convencidos de que sus aguas son curativas y milagrosas.”.
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> santos, pozos.
<b>Fuente:</b> Tejiendo el Mundo. (2009). <i>El milagro de la multiplicación del arroz de Olivenza</i> . Recuperado de <a href="http://tejiendoelmundo.wordpress.com/2009/07/21/el-milagro-de-la-multiplicacion-del-arroz-de-olivenza/">http://tejiendoelmundo.wordpress.com/2009/07/21/el-milagro-de-la-multiplicacion-del-arroz-de-olivenza/</a>

<b>Ficha nº 2: El Milagro del Pozo de San Pedro de Alcántara.</b>
<b>Nombre:</b> El Milagro del Pozo de San Pedro de Alcántara.
<b>Autor/recopilador:</b> José María Domínguez Moreno.
<b>Localidad:</b> Marchagaz.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> “Un nuevo milagro de esta índole tiene lugar en las laderas de la Sierra de Altamira, pasado el pueblo de Marchagaz, según se recoge en una vieja tradición que pervive por aquellos contornos. Iba Fray Pedro caminando hacia el convento de San Marcos, sito en la cúspide del monte. Como sintiera sed, se acercó hasta un labrador que, a la vera del sendero, permanecía sentado junto a un pozo, para pedirle un poco de agua. A pesar de su buena voluntad, el hombre le hizo saber la imposibilidad de cumplir con sus deseos, puesto que el pozo

estaba seco a causa de la escasez de lluvias y su botijo se hallaba completamente vacío. Apunta la leyenda que entonces Fray Pedro de Alcántara alzó los ojos al cielo, indicándole luego al labrador que mirase hacia el interior del pozo. Cuando así lo hizo, vio que rebosaba de agua.”

Variaciones:

Palabras clave: santos, pozos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2009). San Pedro de Alcántara y los Milagros del agua. *Revista de Folklore*, 29, 337, pp. 3-13. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2543>

#### Ficha nº 3: El Perro que Descubrió el Túnel que Unía El Risco con el Río.

Nombre: El Perro que Descubrió el Túnel que Unía El Risco con el Río.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: El Risco.

Provincia: Cáceres.

Texto: “...El Risco, donde el cánido descubrió el conducto que llevaba del pueblo al río, si bien alcanzó la salida después de haber perdido el rabo y la piel.”

Variaciones:

Palabras clave: cuevas, ríos.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (II) I. *Revista de Folklore*, 28b, 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

#### Ficha nº 4: Tradición del Pozo.

Nombre: Tradición del Pozo.

Autor/recopilador: José Luis Rodríguez Plasencia.

Localidad: Calzadilla.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Estando un día en la Ermita  
en sus inocentes danzas  
al pozo cayó una niña  
tras una dulce naranja.



Con los gritos de dolor  
de la familia afligida  
subió al Cristo la plegaria:  
que la niña de su amor  
no pereciera allí ahogada.  
Imposible de explicar  
el modo en que aquella niña  
sobrevivió sin nadar  
por las bajas galerías.  
Salida encontró a otro pozo  
apareció sana y salva,  
llena la niña de gozo  
y en la mano su naranja.  
Un vestido de la niña  
hasta los años cincuenta  
se conservó en esta ermita  
como una sencilla ofrenda”.

Variaciones:

Palabras clave: Pozos, apariciones marianas.

Fuente: Rodríguez Plasencia, J. L. (2007). El lagarto de Calzadilla y otras historias de lagartos. *Revista de Folklore*, tomo 27b, nº 321, pp. 101-105. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.cfm?id=2412%202007>.

Ficha nº 5: El Pozo de las Matanzas.

Nombre: El Pozo de las Matanzas.

Autor/recopilador: Ciriaco Fuentes Baquero.

Localidad: Arroyo de la Luz.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Más adelante, en el siglo XVIII, vinieron los árabes, los moros que decimos. Y éstos quizás tolerarían el culto a la Virgen en la Ermita. Pasaron muchos años. Cinco siglos. Llegaron los cristianos con fuerza, reconquistando las tierras y los pueblos para la fe de Cristo. Cuando se dio la batalla del Pozo de las Matanzas, tal vez los cristianos de Arroyo invocaron la ayuda de la Señora venerada en la cercana Ermita. La finca se llamaba La Luzena y a la Virgen le decían Nuestra Señora de la Luzena. Más adelante aún, en el siglo XVI, los de Arroyo por hacer más corto el nombre y en recuerdo a lo del Pozo de las Matanzas, le pusieron el de la Luz.

¡Así nació esta gran devoción y este nombre bendito de la Luz!

¡La Virgen de la Luz es: LA MADRE DE ARROYO DE LA LUZ!

Y los cristianos bajaban lentamente de Norte a Sur haciendo su Reconquista. Arroyo seguía en poder de los moros cuando todo el Norte de España era ya cristiano. Los grandes ríos peninsulares como el Duero y el Tajo eran muros de contención para los cristianos. Pero llega el siglo XVIII y con él el empuje batallador de Castilla y León contra los árabes.

Surge ahora nuestra leyenda de la aparición de la Virgen de la Luz. Las leyendas se definen como sucesos maravillosos. No siempre son invenciones de los hombres, sino, con frecuencia, hechos históricos transmitidos por la tradición y embellecidos con la hermosura y poesía de la leyenda. Algo de esto pudo tener lo que sabemos y vamos a decir de nuestra Virgen de la Luz. Su aparición sobre una encina dando luz y auxilio a los cristianos, pues agrada siempre oír o leer lo bello y extraordinario de Madre tan querida.

Tradicción y leyenda con unas fechas concretas, unos personajes históricos, una toponimia de lugar y una lógica advocación dimanante del prodigio. Y así es la leyenda, la tradición, el hecho histórico o el milagro. Es en un atardecer de primavera, en la dehesa de la Luz, cerca del Pozo que decimos de las Matanzas. Los cristianos y los moros están empeñados en feroz combate. Las fuerzas están equiparadas. La victoria no se inclina a favor de ningún bando. Oscurece. Se sigue luchando en la penumbra. Ya no se ve. De pronto, en medio de la lucha, una Señora, llena de luz, aparece sobre una encina. Grandes resplandores emanan de su figura. Esta luz, como un sol, ilumina a los cristianos y ciega a los musulmanes. Aquellos, al amparo de la luz de la Señora consiguen una gran victoria. La Señora era la Virgen de la Luz. Los cristianos le levantaron una Ermita. Hasta aquí la leyenda. Los hechos históricos son estos: Era en los primeros días del mes de abril del año 1229.

El rey que mandaba a los cristianos era Alfonso IX de León que conquista Arroyo y, a los pocos días, Cáceres el 23 de abril, día de San Jorge, del mismo año 1229. Este Rey de León, casado con D<sup>a</sup> Berenguela de Castilla, es el padre de Fernando III el Santo. Los moros eran los almohades. Los moros habían sido derrotados pocos años antes en la Batalla de las Navas de Tolosa en 1212 por los reyes de Castilla, Aragón y Navarra. El lugar de la batalla, el arroyo y el pozo de las Matanzas que todos conocemos. Se llama de las Matanzas por las muchas bajas de los moros que murieron en el encuentro. Esto es toponimia, los nombres geográficos que, con frecuencia, confirman la veracidad histórica de muchas tradiciones. A la Señora que se apareció en la encina, le levantaron una ermita.

Si es un hecho histórico, más o menos avalado por la toponimia, el lugar y los personajes, contentos los arroyanos por encontrar bases sustentadoras del prodigio. Los creyentes a esto lo llamamos milagro.

Si es pura leyenda, es tan bonita y cuadra tan bien a la advocación de la Luz, que merece ser verdad. Y en el escudo de Arroyo está la Luz que hizo día a la noche de 1229 junto al Pozo de las Matanzas.”

Variaciones:

Palabras clave: Apariciones marianas, pozos.

Fuente: Fuentes Baquero, C. (s. f.). *El Pozo de las matanzas*. Recuperado de <http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>

<b>Ficha nº 6: El Caballo de Oro.</b>
<b>Nombre:</b> El Caballo de Oro.
<b>Autor/recopilador:</b> WIKIPEDIA.
<b>Localidad:</b> Arroyo de la Luz.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "Otra de las leyendas que envuelven este pueblo es la leyenda del caballo de oro. Se cuenta que desde el castillo partían numerosos pasadizos subterráneos que lo comunicaban con lugares tan distantes como el Pozo de las Matanzas. Actualmente en este castillo, todavía son conservados numerosos cadáveres en perfecto estado. De dice que el caballo podría estar escondido en una de las tumbas o en el túnel que une el castillo con el Pozo de las Matanzas."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> cuevas, pozos.
<b>Fuente:</b> WIKIPEDIA. (s. f.). <i>Arroyo de la Luz</i> . Recupero de <a href="http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz#Leyendas">http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz#Leyendas</a>

<b>Ficha nº 7: El Pozo de la Piedra.</b>
<b>Nombre:</b> El Pozo de la Piedra.
<b>Autor/recopilador:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.
<b>Localidad:</b> Santibáñez el Alto.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<b>Texto:</b> "Corre de boca en boca un episodio relacionado con hallazgos de tesoros. Las gentes lo dan por cierto y, según ello, cierto día, al arar una suerte un lugareño, cerca del nacimiento de las "Fontanillas" o "Juntanillas" se hundió uno de los bueyes, apareciendo los consabidos puchereros con las onzas o polvo de oro."
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> pozos.
<b>Fuente:</b> Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). <i>El pozo de la piedra</i> . Recuperado de <a href="http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierra.htm#pozo">http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/sierra.htm#pozo</a>

<b>Ficha nº 8: El Pozo del Cinojal.</b>
<b>Nombre:</b> El Pozo del Cinojal.
<b>Autor/recopilador:</b> Ayuntamiento de Ahigal.

<b>Localidad:</b> Ahigal.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<p><b>Texto:</b> “Doscientos metros mas abajo, tras cruzar un insignificante regato, nos encontramos el pozo del Cijonal. Es un viejo manantial, que fue utilizado por los romanos y ha sufrido reformas con el paso de los siglos. Se cubre con una bóveda de cañón y se desciende hasta el agua por unas escalinatas. Las bases de la bóveda se unen por medio de una piedra de granito en la que dicen que hay un inscripción que indica el lugar donde se oculta un tesoro.</p> <p>Los alrededores del pozo son un buen sitio para comer y para que alguien explique mientras tanto los misterios del lugar. Se cuenta que dentro del pozo está sumergido un encanto, un moro encantado por una maldición de su padre. Para desencantarlo ha de ir en la madrugada de San Juan, antes de salir el sol, una mujer soltera a sacar agua. Cuando meta la cántara se enganchará a ella un hilo de oro y habrá de tirar de él hasta llegar al final. Así comenzó a hacerlo una mozuela, ignorante del o que ocurría. Al sentir que otra mujer venía por el camino. Optó por romper el hilo, guardar el ovillo que llevaba y continuar la operación cuando la intrusa se hubiera marchado. Mas al cortarlo se produjo un remolino dentro del pozo, salió el encanto con malos humos y corrió tras la moza que o había logrado contrarrestar la maldición que llevaba. La habría arrastrado alas profundidades del agua si ésta no hubiera saltado al otro lado del arroyuelo, arroyo que el encanto no puede pasar.</p> <p>También te dirán que por estos aledaños corretean nueve polluelos negros al lado de una gallina del mismo color. Quien con ellos se tope ha de procurar echar mano a todos e introducirlos en le saco o zurrón, todo ello antes de que asomen en el horizonte los primeros rayos de sol. Si consigue completar la caza, la gallinada se convertirá en animales de oro y brillantes. Pero si alguno se escondiera, lo que siempre ha sucedido, los polluelos cazados se harían puro carbón.”</p>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave:</b> pozos.
<p><b>Fuente:</b> Ayuntamiento de Ahigal. (s. f.). <i>Lugares de interés</i>. Recuperado de <a href="http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html">http://www.ahigal.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/idpag.13/idmenu.1026/chk.a1e06e1545b89bf936c3656ee9350423.html</a></p>

<b>Ficha nº 9: El Pozo Airón del Río Alagón.</b>
<b>Nombre:</b> El Pozo Airón del Río Alagón.
<b>Autor/recopilador:</b> Israel J. Espino.
<b>Localidad:</b> Sin determinar.
<b>Provincia:</b> Cáceres.
<p><b>Texto:</b> “...Y si no hay suerte siempre se puede buscar en otro pozo, ya que en el río Alagón, al pie de un cerro, se encuentra el pozo Airon, que según un “libro de tesoros” tiene el brocal enterrado y excavado en la misma peña. “Es de un</p>

estado de alto, aunque embebido en el suelo”.

Debajo hay una sala cuadrada y en el medio un becerro de oro. *En un rincón, a la derecha, hay una cama de oro con cuatro hombres de oro, y mástiles, y alrededor hay colgadas muchas armas de oro y plata, piedras preciosas, diamantes, rubíes, esmeraldas y topacios. Casi nada.*”

Variaciones:

Palabras clave: pozos.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

Ficha nº 10: La Moracantana.

Nombre: La Moracantana.

Autor/recopilador: Valeriano Gutiérrez Macías.

Localidad: Sin determinar.

Provincia: Sin determinar.

Texto: “fantasma con que se mete miedo a los niños. «No te asomes a los pozos / que hay una moracantana.» (Leyenda para ahuyentar a los niños del peligro de morir ahogados. El poeta cacereño Juan Solano, ya fallecido, en su retablo de poesía popular «De la Extremadura», incluye su bello poema la Moracantana.)”.

Variaciones: “Y por estos pueblos también aparece, en las nanas, otro personaje mítico: la Moraquintana. Incluso existe aún un paraje aledaño al casco urbano de este lugar que sigue recibiendo el nombre de "La Moraquintana". La letra de una nana, que recogí hace ya varios años de boca de la anciana Valeria Calvo (ya difunta), decía así:

Si el mi niño no se duerme,  
llamu a la Moraquintana,  
pa que se lo llevi léjuh  
de la su cama.

Se busca que el niño se duerma. Se entonan ritmos cadenciosos, monótonos, repetitivos, que amodorren los sentidos. Y se traen a colación seres míticos, que atemorizan al niño: el Coco, las Camuñas, el Páncaru, la Moraquintana, el Encantu...” (1).

“En otras partes de Extremadura es la Moracantana la que se esconde en los pozos. En Montánchez La Moracantanase traga a los curiosos que se asoman a los brocales. En Guareña también se sabe que habita dentro de los pozos, y también en Cilleros. En Santibañez el Bajo le cambian el nombre, pero tiene hasta una calle: La calle Moraquintana, ubicada en el barrio de “La Cuesta”, el más antiguo del pueblo.

Felix Barroso afirma que la Moraquintana, *que en otras partes recibe el nombre de "Moracantana", fue considerada de siempre en el pueblo como una mujer de rostro ennegrecido, muy vieja y de aspecto espantoso, que recorría por las noches la zona por donde se encuentra la calle que tiene dedicada*".

*Contaban, igualmente, que tenía su vivienda en la zona de "La Cuesta" que mira hacia la "Juenti Lugal" (Fuente del Lugar). También era muy amante de esconderse entre los zarzales cercanos a las norias de los huertos; de aquí que a los niños se les asustase con la Moraquintana si osaban acercarse a tales pozos."* (2).

(1). Barroso Gutiérrez, F. (1997). La cultura oral en el lugar de Santibáñez el Bajo. *Revista de Folklore*, 17b, nº 204, pp. 190-196. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1640>

(2). Espino, I. J. (2012). *Seres mágicos de los pozos: Airón, Maruñas y Moracantanas*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/06/08/seres-magicos-de-los-pozos-extremenos-airon-marunas-y-moracantanas-varias/>

Palabras clave: pozos.

Fuente: Gutiérrez Macías V. (1989). En torno al léxico extremeño. *Revista de Folklore*, tomo 09a, nº 98, pp. 47-56. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=907>

#### Ficha nº 11: La Aparición de la Virgen de las Nieves.

Nombre: La Aparición de la Virgen de las Nieves.

Autor/recopilador: Eloy Martos Núñez.

Localidad: Zarza de Alange.

Provincia: Badajoz.

Texto: "Muchos se habrán preguntado: ¿desde cuándo se venera esta Imagen en la Zarza?, ¿cómo se inició este culto? Y sus preguntas, tal vez hayan quedado sin respuestas, ya que se está olvidando una hermosa leyenda que nos narra esos remotos orígenes. Desde fecha incierta, pero sin duda alguna en el siglo XIV, nuestro pueblo no era más que una pequeña aldea. La actual calle Queipo de Llano, entonces llamada Carrera, no llegaría más allá del n.Q. 35 actual. De allí en adelante continuaba el camino hacia Alange, con cercas a ambos lados, dedicadas a cultivos de huertas y olivares. Existía algún que otro pozo en las inmediaciones del camino, de los que se proveían los vecinos de la mencionada calle. En la margen derecha del camino había una capilla o pequeña ermita dedicada a los Santos Mártires, donde se veneraba una imagen de San Sebastián. Delante de la ermita había una explanada donde ocurrieron los hechos de nuestra leyenda.

Un día del mes de agosto, de los ardientes agostos extremeños, una mujer

intentaba sacar agua de un pozo próximo a la ermita, pero su cubo chocaba contra un objeto que flotaba en las aguas. La poca profundidad le permitió reconocer una imagen. Efectivamente, una talla de madera policromada era el objeto flotante. La mujer dio voces y acudieron los vecinos de la próxima calle y un joven se ofreció a bajar para recoger la imagen.

Pañuelos y delanteras sirvieron para limpiarla y secarla, y de inmediato se dio cuenta del hecho al Sr. Cura y a las Autoridades. Todo el pueblo lo supo con suma rapidez y allá acudieron de sus casas las mujeres, de las calles los niños y de las cercanas eras los hombres. Todos mostraban su alegría y pocos podían comprender el por qué precisamente esta imagen flotaba en las aguas del pozo. Sin embargo, no es difícil imaginarlo. La invasión agarena del siglo VIII hizo a los fieles devotos esconder imágenes y tesoros religiosos para evitar su destrucción o robo sacrilego. Tal vez la imagen fuera escondida en aquella época entre las piedras del pozo y el tiempo la puso a flote más o menos casualmente.

Sacerdotes, cabildo y pueblo discutieron sobre el lugar a donde debía llevarse la imagen para su veneración. El Párroco era partidario de conducirla a la Iglesia Parroquial de San Martín, pero los más, incluso el cabildo, se inclinaron para que se transportase a la ermita de los Santos Mártires, en cuyas proximidades había ocurrido el hecho y aparición. Trajeron ornamentos sagrados para revestir al sacerdote. Se inicia el cortejo procesional hacia la ermita, distante solo unos cien pasos. Se cantaron himnos marianos y alabanzas a la Madre de Dios.

Mientras estos hechos ocurrían, se nubló el sol, bajó aparatadamente temperatura y comenzó a nevar. Hecho insólito en la cálida Extremadura veraniega. Tan insólito como la nevada del 5 de agosto en tiempo del Papa Liberio, que cubrió de nieve parte de la colina Esquilina de Roma, para mostrar el lugar donde se construyera un templo que se llamó Nuestra Señora de las Nieves.

La repetición del milagro en Zarza de Alange, hizo a sacerdotes, cabildos y fieles denominarla «Virgen de las Nieves». Su culto y devoción se extendió, con rapidez por los pueblos vecinos y no muy tarde por toda Extremadura, y el vecino Reino de Portugal. Muchos fieles acudían a la ermita parí impetrar la protección de la Virgen y para darle gracias por los beneficios concedidos.

Hasta aquí la tradición referida de padres a hijos, de generación en generación y creída por todos hasta nuestros días, porque tuvo por testigo todo un pueblo, que no podía engañar a todos sus hijos colectivamente. Y finalmente habrá quien se pregunte por la localización de aquel pozo donde apareció la imagen. Nosotros creemos situarlo en una casa de los Portales, la más próxima a la ermita, que perteneció más tarde al Patronato con el nombre de la Casa Mesón «porque daba albergue a los peregrinos que acudían a orar ante la Virgen y que hoy es propiedad privada».

Variaciones:

Palabras clave: pozos, apariciones marianas.

Fuente: Martos Núñez, E. (2002). Las leyendas de Vírgenes de las Nieves. *Puertas*

a la lectura, pp. 60-74. (pp. 4-5).

**Ficha nº 11: La Aparición de la Virgen de los Remedios en Fregenal de la Sierra.**

**Nombre:** La Aparición de la Virgen de los Remedios en Fregenal de la Sierra.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Fregenal de la Sierra.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "...Cuenta una bonita leyenda hecha pseudohistoria por algunos eruditos que en los primeros siglos de nuestra era una virgen había sido objeto de culto en unos parajes próximos al arroyo de la Parrilla, en lo que hoy es término de Fregenal. Con motivo de la invasión árabe la imagen fue ocultada para salvarla de las seguras profanaciones. Tanto el escondite como la ocultación fueron olvidados con el paso de los años. Tras la reconquista, un pastor apacentaba su ganado junto al Cerro del Rodeo y, como intentara voltear una piedra que le sirviera de asiento, ésta se hundió, apareciendo ante sus ojos un pozo repleto de agua y, flotando sobre el líquido, una pequeña talla de madera. La guardó en el zurrón y marchó a la choza para regalársela a su hija. Cuando fue a sacarla, la "muñeca" había desaparecido. A la mañana siguiente comprobaría que la imagen estaba nuevamente sobre el agua del pozo. Dos veces más la recogería, esfumándose en ambas ocasiones y apareciendo en la misma forma y lugar.

El clero y personas importantes en la villa, inducidos por los relatos del pastor, se acercaron hasta el pozo y, comprobando que la "muñeca" no era otra que la Virgen, decidieron construir una ermita en su honor. Comenzaron las obras en un sitio que consideraban apropiado, mas los muros levantados durante el día se desmoronaban por la noche sin causa justificada. Buscaron otra ubicación, pero sucedió lo mismo. Y así hasta que comprendieron que la Virgen quería su santuario junto al pozo en el que se había manifestado. De esta manera volvió a ser venerada en el mismo sitio que ya lo fue con anterioridad a la venida de los musulmanes."

**Variaciones:**

**Palabras clave:** Apariciones marianas, pozos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (1993). La Virgen de los Remedios de Fregenal de la Sierra (Badajoz): un arquetipo de la leyenda mariana. *Revista de Folklore*, 13a, nº 149, pp. 147-150. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=1170>

**Ficha nº 12: El Pozo de las Matanzas.**

**Nombre:** El Pozo de las Matanzas.

**Autor/recopilador:** Ciriaco Fuentes Baquero.

**Localidad:** Arroyo de la Luz.



**Provincia: Cáceres.**

**Texto:** “Más adelante, en el siglo XVIII, vinieron los árabes, los moros que decimos. Y éstos quizás tolerarían el culto a la Virgen en la Ermita. Pasaron muchos años. Cinco siglos. Llegaron los cristianos con fuerza, reconquistando las tierras y los pueblos para la fe de Cristo. Cuando se dio la batalla del Pozo de las Matanzas, tal vez los cristianos de Arroyo invocaron la ayuda de la Señora venerada en la cercana Ermita. La finca se llamaba La Luzena y a la Virgen le decían Nuestra Señora de la Luzena. Más adelante aún, en el siglo XVI, los de Arroyo por hacer más corto el nombre y en recuerdo a lo del Pozo de las Matanzas, le pusieron el de la Luz.

**¡Así nació esta gran devoción y este nombre bendito de la Luz!**

**¡La Virgen de la Luz es: LA MADRE DE ARROYO DE LA LUZ!**

**Y los cristianos bajaban lentamente de Norte a Sur haciendo su Reconquista. Arroyo seguía en poder de los moros cuando todo el Norte de España era ya cristiano. Los grandes ríos peninsulares como el Duero y el Tajo eran muros de contención para los cristianos. Pero llega el siglo XVIII y con él el empuje batallador de Castilla y León contra los árabes.**

**Surge ahora nuestra leyenda de la aparición de la Virgen de la Luz. Las leyendas se definen como sucesos maravillosos. No siempre son invenciones de los hombres, sino, con frecuencia, hechos históricos transmitidos por la tradición y embellecidos con la hermosura y poesía de la leyenda. Algo de esto pudo tener lo que sabemos y vamos a decir de nuestra Virgen de la Luz. Su aparición sobre una encina dando luz y auxilio a los cristianos, pues agrada siempre oír o leer lo bello y extraordinario de Madre tan querida.**

**Tradicción y leyenda con unas fechas concretas, unos personajes históricos, una toponimia de lugar y una lógica advocación dimanante del prodigio. Y así es la leyenda, la tradición, el hecho histórico o el milagro. Es en un atardecer de primavera, en la dehesa de la Luz, cerca del Pozo que decimos de las Matanzas. Los cristianos y los moros están empeñados en feroz combate. Las fuerzas están equiparadas. La victoria no se inclina a favor de ningún bando. Oscurece. Se sigue luchando en al penumbra. Ya no se ve. De pronto, en medio de la lucha, una Señora, llena de luz, aparece sobre una encina. Grandes resplandores emanan de su figura. Esta luz, como un sol, ilumina a los cristianos y ciega a los musulmanes. Aquellos, al amparo de la luz de la Señora consiguen una gran victoria. La Señora era la Virgen de la Luz. Los cristianos le levantaron una Ermita. Hasta aquí la leyenda. Los hechos históricos son estos: Era en los primeros días del mes de abril del año 1229.**

**El rey que mandaba a los cristianos era Alfonso IX de León que conquista Arroyo y, a los pocos días, Cáceres el 23 de abril, día de San Jorge, del mismo año 1229. Este Rey de León, casado con D<sup>a</sup> Berenguela de Castilla, es el padre de Fernando III el Santo. Los moros eran los almohades. Los moros habían sido derrotados pocos años antes en la Batalla de las Navas de Tolosa en 1212 por los reyes de Castilla, Aragón y Navarra. El lugar de la batalla, el arroyo y el v que todos conocemos. Se llama de las Matanzas por las muchas bajas de los moros que murieron en el encuentro. Esto es toponimia, los nombres geográficos que, con frecuencia, confirman la veracidad histórica de muchas tradiciones. A la Señora que se apareció en la encina, le levantaron una ermita.**

Si es un hecho histórico, más o menos avalado por la toponimia, el lugar y los personajes, contentos los arroyanos por encontrar bases sustentadoras del prodigio. Los creyentes a esto lo llamamos milagro.

Si es pura leyenda, es tan bonita y cuadra tan bien a la advocación de la Luz, que merece ser verdad. Y en el escudo de Arroyo está la Luz que hizo día a la noche de 1229 junto al Pozo de las Matanzas.”

Variaciones:

Palabras clave: Apariciones marianas, pozos.

Fuente: Fuentes Baquero, C. (s. f.). *El Pozo de las matanzas*. Recuperado de <http://www.parroquiaarroyo.org/virgenluz/pz.html>

#### Ficha nº 13: El Pozo del Convento de Arroyo de la Luz.

Nombre: El Pozo del Convento de Arroyo de la Luz.

Autor/recopilador: WIKIPEDIA.

Localidad: Arroyo de la Luz.

Provincia: Cáceres.

Texto: “En el pozo del convento de Arroyo han sido encontrados numerosos restos de niños.

Esto ha dado a pensar que algunas monjas al quedarse embarazadas y al nacer el bebé, lo tiraban al pozo, aunque en realidad este convento fue masculino (franciscanos).”

Variaciones:

Palabras clave: pozos.

Fuente: WIKIPEDIA. (s. f.). *Arroyo de la Luz*. Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo\\_de\\_la\\_Luz#Leyendas](http://es.wikipedia.org/wiki/Arroyo_de_la_Luz#Leyendas)

#### Ficha nº 14: El Despoblamiento de Diganzales.

Nombre: El Despoblamiento de Diganzales.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Granadilla.

Provincia: Cáceres.

Texto: “El mismo destino es el que le depara a Diganzales, en el territorio de Granadilla, del que apunta Pascual Madoz que “se despobló hace unos 20 años por efecto de lo frecuentada que era de la cuadrilla de ladrones llamados «Los Muchachos», que dieron muerte a una mujer; tuvo 9 ó 10 casas, de las que sólo

existen los solares" (10). Sin embargo, se mantiene la sospecha de que sus moradores daban cobijo a la referida banda, sirviendo al mismo tiempo de confidentes, lo que provocó que, como represalia, fuera arrasada por las tropas enviadas por el Capitán General de Extremadura. Los vecinos se vieron obligados a escapar río arriba y asentarse en lo que luego sería caserío de Arrofranco".

**Variaciones:**

**Palabras clave:** pozos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2009). Despoblados Extremeños: mitos y leyendas. *Revista de Folklore*, Tomo 29, número 342, pp. 183-193 (p. 183). Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2575>

#### Ficha nº 15: El Pozo Mirabobo.

**Nombre:** El Pozo Mirabobo.

**Autor/recopilador:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

**Localidad:** Calamonte.

**Provincia:** Badajoz.

**Texto:** "Existe una creencia, una historia que cuentan que todas las noches de verano bajaban de la sierra cercana los lobos a beber de un pozo, del cual se abastecían los vecinos del pueblo, a este pozo que empezó a llamarse el "pozo mira el lobo" y más tarde derivó en el "pozo mirabobo".

**Variaciones:**

**Palabras clave:** pozos.

**Fuente:** Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El pozo Mirabobo*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/vegasdel.htm#pozo>

## Categoría 13: Los puentes.

#### Ficha nº 1: El Ogro del Puente Mantible.

**Nombre:** El Ogro del Puente Mantible.

**Autor/recopilador:** Moisés Marcos de Sande.

**Localidad:** Garrovillas de Alconétar.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “Era un negro monstruoso y gigantesco que, armado de colosal maza, guardaba el Puente Mantible y al que los pasajeros habían de pagar como tributo una doncella y un bello esclavo.

Si alguno se negaba a satisfacerlo, lo mataba de un mazazo y lo arrojaba al río para que su cadáver sirviese de pasto a los peces. Cuando las aguas de un caudaloso Tajo arrojan sobre la orilla el cadáver de algún ahogado, o resos humanos traídos y llevados por la corriente, dicen los garrovillanos que son las víctimas de Galafre, nombre con el que designa la leyenda a este personaje maravilloso”.

**Variaciones:**

**Palabras clave:** puentes.

**Fuente:** Marcos de Sande, M. (1947). Del folklore garrovillano. Tradiciones garrovillanas, leyendas religiosas, caballerescas, tipos legendarios, supersticiones, idioma, refranero y vocabulario. *Revista de Estudios Extremeños*, nº 1-2, pp. 76-114 (pp. 87-88).

#### Ficha nº 2: La Gallina y los Polluelos Encantados de Tornavacas.

**Nombre:** La Gallina y los Polluelos Encantados de Tornavacas.

**Autor/recopilador:** Israel J. Espino.

**Localidad:** Tornavacas.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “En Tornavacas también existe una gallina y sus polluelos que permanecen encantados, vaya usted a saber porqué, y que solo se hacen visibles en las mañanas de ciertos días de Cuaresma y en la del Viernes Santo en los alrededores del puente de Santa María, un puente que a decir del investigador Fernando Flores del Manzano es “punto mágico donde los haya, pues allí viven encantos y brujas”.

**Variaciones:**

**Palabras clave:** puentes.

**Fuente:** Espino, I. J. (2012). *El gallinero encantado*. Recuperado de <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/03/huevos-de-oro-el-gallinero-encantado/>

#### Ficha nº 3: La Dama Blanca del Guadiana.

**Nombre:** La Dama Blanca del Guadiana.

**Autor/recopilador:** Israel J. Espino.

**Localidad:** Badajoz.

**Provincia: Badajoz.**

**Texto:** “Ni truco ni trato. Todo pacense que se precie debería saber que si se quiere ver de cerca a la bella Dama Blanca del Guadiana solo tiene que nadar bajo el puente de Palmas una noche en que la luna llena se refleje en sus aguas. La Dama Blanca, sin duda, acudirá a la cita, aunque el precio para contemplarla sea la muerte.

Murmuran los vecinos que miran al Guadiana que en las noches de plenilunio se ve a una bella mujer de blancos ropajes que, flotando sobre el agua y musitando una bella melodía, busca hombres a los que ahogar en las profundidades del río.

Afina más en los detalle Manuel Lourião, quien afirma que la bella ahogada, que se llama en realidad Leonor, habitó en el Badajoz decimonónico y quedó huérfana muy pronto, cuando sus padres, que tenían la extraña costumbre de pasear todas las noches en calesa, mueren ahogados en el Guadiana al quedarse el conductor dormido y caer el coche de caballos al río.

Queda pues la bella Leonor huérfana pero acaudalada y al cuidado de una tía suya, y se acostumbra los pacenses a verla, siempre sola y siempre de blanco, bella como una estatua, erguida en el balcón de su vieja y blasonada casona, con la puerta enrejada cerrada a cal y canto como su alma.

Hasta que una mala tarde pasa por debajo de su balcón un vecino de Olivenza que viene a hacer negocios y queda (como no) prendado de su inocente y frágil belleza. Tras insistir el apuesto y resistirse la bella acaban citándose en secreto en la cabecera del puente de Palmas.

Tras este primer encuentro llegan otros, y pasan los días escondiéndose y las noches deseándose, hasta que una noche de primavera Leonor cede a los ruegos de su amado y se entrega a sus brazos.

A partir de entonces, el cuento cambia. Y el príncipe se transforma en sapo. El oliventino comienza a espaciar sus visitas hasta que un día ya no vuelve más a Badajoz. Con los ojos hinchados de llorar y el alma rota en mil pedazos, a Leonor aún le quedan los oídos para escuchar, de lenguas amigas y enemigas, que aquel al que ella ha entregado la honra bajo promesa de matrimonio tenía ya familia en Olivenza.

Leonor, más altiva que nunca, vestida de blanco como aquel primer día de su cita, se dirige al puente de Palmas con la mirada perdida, y a la altura de la cuarta pilastra se arroja al vacío, perdiéndose su bello cuerpo de vista entre los remolinos del río. Nunca apareció el cuerpo, pero todos conocen la leyenda. Y cuentan que no hace mucho una noche de luna llena un joven envalentonado nadó hasta la cuarta pilastra. Al volver vio flotando cerca de él a una bella mujer vestida de blanco.

El joven intenta nadar hacia el embarcadero, pero siente que algo o alguien tira fuertemente de él hacia el fondo del río. Sus compañeros, que lo observaban desde la orilla, lo salvan por los pelos. Medio ahogado, solo acierta a balbucear

que la ha visto, que ha visto a la Dama Blanca... En sus pupilas puede verse el horror más absoluto. Y en sus tobillos, claramente marcadas, las huellas inconfundibles de unos dedos de mujer.”

Variaciones:

Palabras clave: Ríos, puentes.

Fuente: Espino, I. J. (2012). *La dama blanca del Guadiana*. Recuperado del Blog Extremadura Secreta <http://blogs.hoy.es/extremadurasecreta/2012/04/17/la-dama-blanca-del-guadiana/>

#### Ficha nº 4: El Puente de la Doncella.

Nombre: El Puente de la Doncella.

Autor/recopilador: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo.

Localidad: Hervás, Aldeanueva.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Tanto en Hervás como en Aldeanueva coinciden en una tradición: una chica es hermosa y honesta, y trabaja en un mesón. Un vaquero pretende forzarla, el hombre intenta derribar la puerta de su cuarto, se escapa por el campo. Cuando vio ella que la iba a coger, ella se tiró por el puente y murió.”

Variaciones:

Palabras clave: puentes.

Fuente: Mapa de Cuentos y Leyendas de Extremadura y el Alentejo. (s. f.). *El puente de la doncella*. Recuperado de <http://alcazaba.unex.es/~emarnun/btca/valledel.htm>

#### Ficha nº 5: El Puente de Alcántara.

Nombre: El Puente de Alcántara.

Autor/recopilador: Viajar por Extremadura.

Localidad: Alcántara.

Provincia: Cáceres.

Texto: “La ciudad de Alcántara surgió mucho después de la construcción del puente, en época visigoda. Más tarde, los árabes la llamaron Kantara As-Saif, el Puente de la Espada. No se sabe a ciencia cierta el motivo de este nombre, pero existen varias leyendas que hacen referencia a este hecho. Algunas cuentan que hay una espada de oro enterrada en el puente. Otra dice que la espada del rey godo Rodrigo permanecía colgada del arco más alto del puente.”

Variaciones:

**Palabras clave:** puentes.

**Fuente:** *El puente romano de Alcántara*. (s. f.). Recuperado de <http://www.viajarporextrmadura.com/cubic/ap/cubic.php/doc/El-puente-romano-de-Alcantara-291.htm>

**Ficha nº 6: El Puente y el Arriero.**

**Nombre:** El Puente y el Arriero.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Plasencia.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “Cuenta una leyenda que, a mediados del siglo XIX, un arriero trujillano que frecuentemente pasaba por el puente en dirección a Plasencia, llegó una noche dormido a lomos de su jaca, justo en la época en que el puente estaba destruido y tan sólo una delgada viga unía las dos partes en que había quedado dividido. Al amanecer, preguntáronle en Villarreal que cómo es que venía de Plasencia, si le esperaban de Trujillo. El arriero les contestó que venía de Trujillo, replicándole los aldeanos que tal cosa era imposible dado el estado en que se encontraba el puente. En medio de la acalorada discusión alguien concluyó bajar al río para hacer la comprobación. El arriero, al ver la viga colocada sobre el abismo por el que había pasado disfrutando de algún feliz sueño, no dio crédito a su hazaña y así fue que continuó camino a Plasencia. Allí, la chiquillería le vio tambalearse sobre la heroica mula, creyéndole borracho, y al ir a burlarse de él, descubrieron que estaba muerto.”

**Variaciones:**

**Palabras clave:** puentes, ríos.

**Fuente:** Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

**Ficha nº 7: Las Huellas del Puente de la Dehesa.**

**Nombre:** Las Huellas del Puente de la Dehesa.

**Autor/recopilador:** José María Domínguez Moreno.

**Localidad:** Ahigal.

**Provincia:** Cáceres.

**Texto:** “Por los mediados del pasado siglo los vecinos de Ahigal distinguían con nitidez las marcas de las pezuñas en las proximidades del Puente de la Dehesa, lugar donde la Virgen se había manifestado en múltiples ocasiones. Otro tanto

ha ocurrido en torno a la vieja ermita de Nuestra Señora del Fresno, en Granja de Granadilla, y de Nuestra Señora del Puerto, en Plasencia.”

Variaciones:

Palabras clave: puentes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura (I). *Revista de Folklore*, 28a, nº 330, pp. 183-198. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2492>

Ficha nº 8: La Fundación de Cabezuela del Valle.

Nombre: La Fundación de Cabezuela del Valle.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Cabezuela del Valle.

Provincia: Cáceres.

Texto: “Aun salvando las distancias no guarda grandes diferencias la anterior narración con otra fábula conservada en Cabezuela del Valle y que responde a una leyenda sobre sus orígenes. En los perdidos siglos de la Edad Media, en plena campaña de reconquista, un monarca castellano se distrae con el ejercicio de la caza por los ribazos del río Jerte, a la sazón muy crecido, en compañía de sus nobles. En una de las batidas tratan de acorralar a un jabalí entre la arboleda y los zarzales que crece en los alrededores del agua. Pero pronto se dan cuenta de que su esfuerzo ha resultado inútil en todo punto, ya que ven que el animal, sin saber cómo, ha pasado a la otra orilla y mira desafiante a los cazadores. En un intento de explicarse la fuga del puerco cortan parte de la maleza y descubren un sólido puente, puente que el jabalí había utilizado para ponerse a salvo. Viendo la importancia de este paso y creyendo oportuna su defensa, el rey decide la fundación en sus cercanías de una población, la actual Cabezuela del Valle.”

Variaciones:

Palabras clave: puentes.

Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura II (I). *Revista de Folklore*, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499>

Ficha nº 9: El Ciervo y el Puente de San Lázaro.

Nombre: El Ciervo y el Puente de San Lázaro.

Autor/recopilador: José María Domínguez Moreno.

Localidad: Cabezuela del Valle.



<b>Provincia: Cáceres.</b>
<b>Texto: "... En nada difiere el descubrimiento del puente de San Lázaro, en Plasencia, del citado anteriormente. Sin embargo, en este caso es un ciervo el que se vale del puente oculto tras la maleza para cruzar el río y ponerse a salvo de los cazadores."</b>
<b>Variaciones:</b>
<b>Palabras clave: puentes.</b>
<b>Fuente: Domínguez Moreno, J. M. (2008). Animales guías en Extremadura II (I). <i>Revista de Folklore</i>, nº 331, pp. 3-17. Recuperado de <a href="http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499">http://www.funjdiaz.net/folklore/07ficha.php?id=2499</a></b>







Riolobos	X	X							
Hornachos	X					X	X		X
Alconchel	X	X							
Cabezuela del Valle	X	X							X
Arroyo de la Luz	X			X			X		X X
Casar de Cáceres	X			X	X			X	X
Ibahernando	X						X		
Plasencia	X	X			X	X	X		X
Jerez de los Caballeros	X							X	
Torrequemada	X	X						X	
La Codosera	X			X		X	X	X	X
Cilleros	X							X	X
Zafra	X					X	X	X	X
Madroñera	X	X	X	X				X	X
Olivenza	X							X	
Reina	X							X	
Atalaya	X							X	
Jarandilla	X							X	
Deleitosa	X							X	
Esparragosa de Lares	X	X							X
Villanueva de la Serena		X					X		
Zahínos		X	X						
Alburquerque		X	X			X	X		
Monfragüe		X							X X
Aldehuela		X							

Castillo		X		X				X		X	
Sauceda		X									
Garrovillas		X			X			X	X		X X
Villareal de San Carlos		X						X		X	
Aceitunilla	X	X		X	X	X		X		X	
Benquerencia de la Serena		X						X			
Puerto de San Cruz											
La Campiña		X									
Valdastillas		X			X			X			
Pozuelo				X							
Santa Cruz de Paniagua	X			X		X	X	X			
Las Hurdes				X	X	X	X	X	X		
Nuñomoral				X			X	X		X	
Calzadilla de Coria	X			X		X					X
Cabañas del Castillo				X							
La Batuequilla		X	X				X	X			
Ceclavín			X	X							
Campo Arañuelo			X	X	X			X			X
Los Ibores			X	X	X		X	X			
San Vicente de Alcántara			X	X			X	X			
Casas de Millán			X	X				X			
Oliva de Plasencia			X					X			

El Torno		X						
Talaván		X						
Aldehuela de Jerte		X						
Berzocana		X	X			X		X
Aldea del Obispo		X						
Jaraicejo		X						
Tornavacas		X			X	X		X
Eljas		X		X		X		
Carcaboso		X						
Valdeobispo		X						
Villar de Plasencia		X						
La Garrovilla	X	X						
Trujillo		X		X		X		X
Torremocha			X					
La Rocasquero		X	X					
Redondilla (La Garganta)			X					
Selganao			X					
Vadefuentes			X					
El Risco			X					X
Alange			X	X	X	X		
Montánchez			X	X	X	X	X	X
La Pesga			X					
Casarrubia			X					
Acehuche			X					
Fregenal de la Sierra	X		X	X	X	X		X

Torrejón el Rubio		X					
Malpartida de Plasencia		X			X	X	X
Fuente de Cantos		X					
La Jarilla		X					
Casas del Monte		X					
Sierra de Gata		X				X	X
Santibáñez el Bajo			X		X	X	X
Pasarón de la Vera			X				
Almendralejo	X		X				X
Usagre			X	X	X	X	
Hervás			X			X	
Castuera			X			X	X
Retamal			X			X	
Aldeanueva de la Vera			X		X	X	
Cuacos			X			X	
Salvatierra de los Barros			X			X	
Campanario	X		X			X	X
Santibáñez el Alto			X			X	X
Salvaleón			X			X	
Herreruela			X			X	X
Santiago de Alcántara			X			X	



El Pedroso			X			X		
Carbajo			X			X		
Castañar de Ibor			X			X		
Las Villuercas			X		X	X		
Sierra de Jerez			X		X	X		
Asegur			X		X	X		
Casares de las Hurdes			X			X		
Caminomorisco			X		X	X	X	X
Cambrencino			X		X	X		
Valle del Jerte			X			X	X	X
El Gordo			X			X		
Guijo de Granadilla	X			X		X		
Villa del Campo			X			X		
Malpartida de la Serena	X			X	X	X		
Villanueva del Fresno			X			X		
Azuaga			X		X	X	X	X
Talavera la Real			X	X		X		X
Garrovillas de Alconétar				X	X	X		X
Barrado					X	X		
Logrosán			X		X	X		
Cheles					X	X		
Malcocinado					X	X		
Valverde del Fresno					X	X		
Valencia del					X	X		

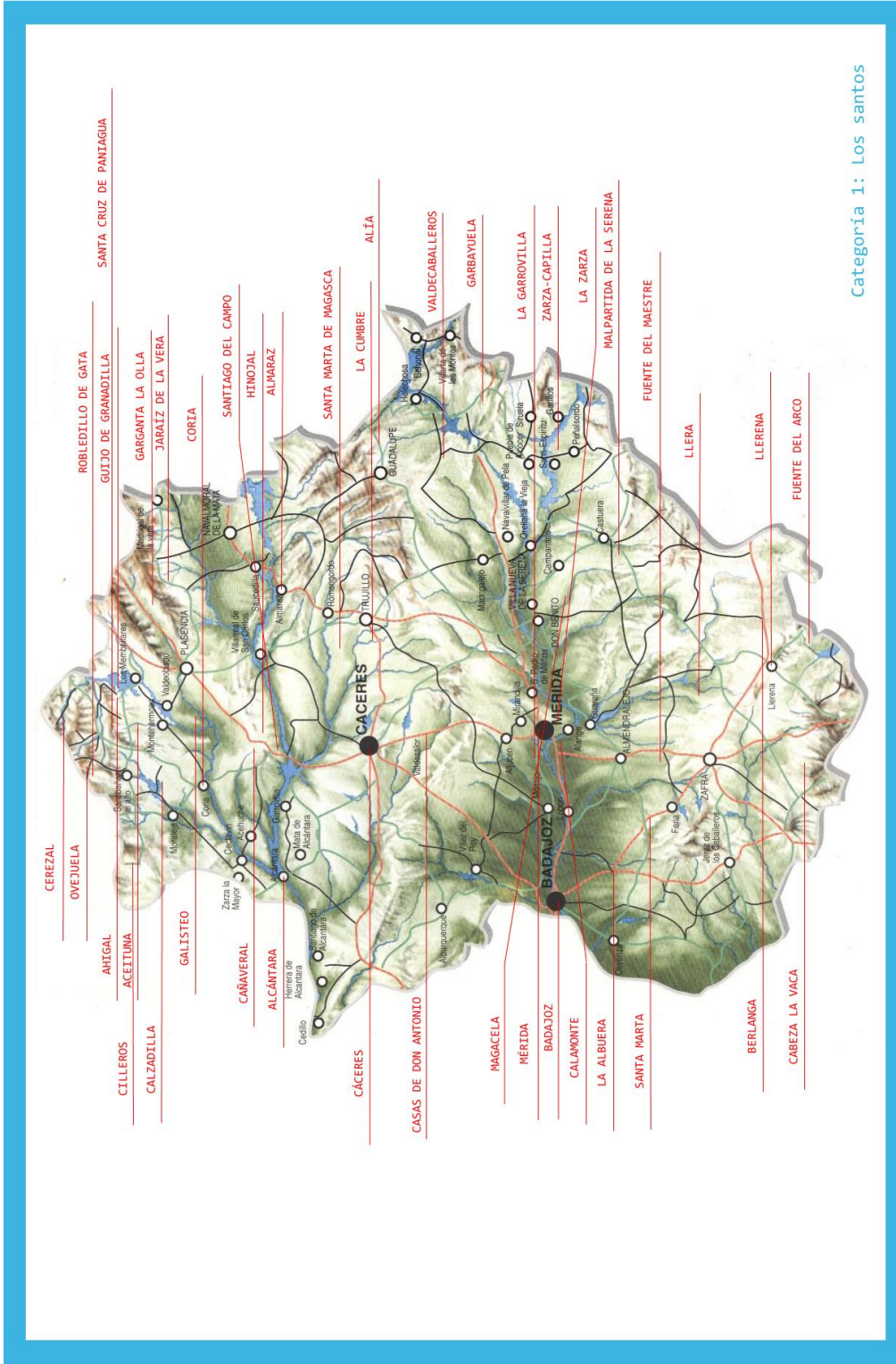
Mombuey				
Monesterio		X	X	
Zarza de Alange		X	X	
Maguilla		X	X	
Ahillones		X	X	
El Gasco		X	X	X
Vegas de Coria		X	X	
Rubiaco		X	X	
La Horcajada		X	X	X
Arrolobos		X	X	
Las Mestas		X	X	
El Cabezo		X	X	
Ladrillar		X	X	
Ríomalo de Arriba		X	X	
Guijo de Galisteo		X	X	
Aldehuela de Jerte		X	X	
Marchagaz		X	X	
Ribera del Fresno		X	X	X
Casillas de Coria		X	X	
Cahorrilla		X	X	
Pescueza		X	X	
Garganta Mayor		X	X	
Montijo		X	X	
Talavera la Vieja		X	X	X
Brozas			X	X
Cabeza la Vaca	X		X	X

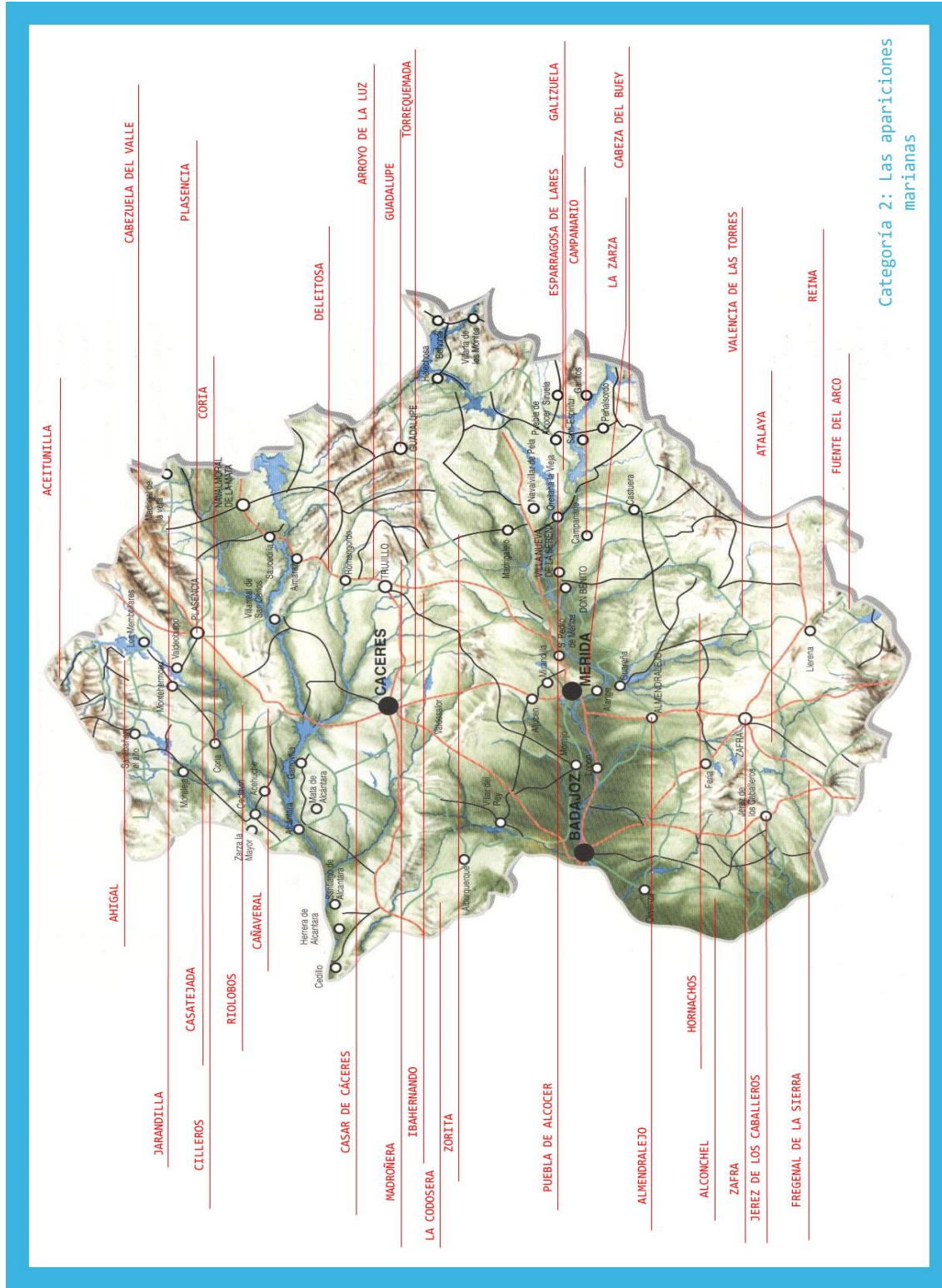
Zarzacapilla la Vieja		X		
Sierra de Guadalupe		X	X	X
Fuentes de León		X		X X
Nogales		X		X
Puebla de Sancho Pérez		X		
Baños de Montemayor		X		
Villanueva de la Vera		X		
Serradilla		X		
Villasbuenas de Gata		X		
Montemolín		X		
Perales del Puerto		X		
Peñuela del Puerto		X		
Robledillo de Gata	X	X		
Granadilla		X		
Casar de Palomero		X		
Mohedas		X		
Cerezo				
Pedroso de Acín		X		
Ríomalo			X	
La Helechosa			X	
Zalamea			X	

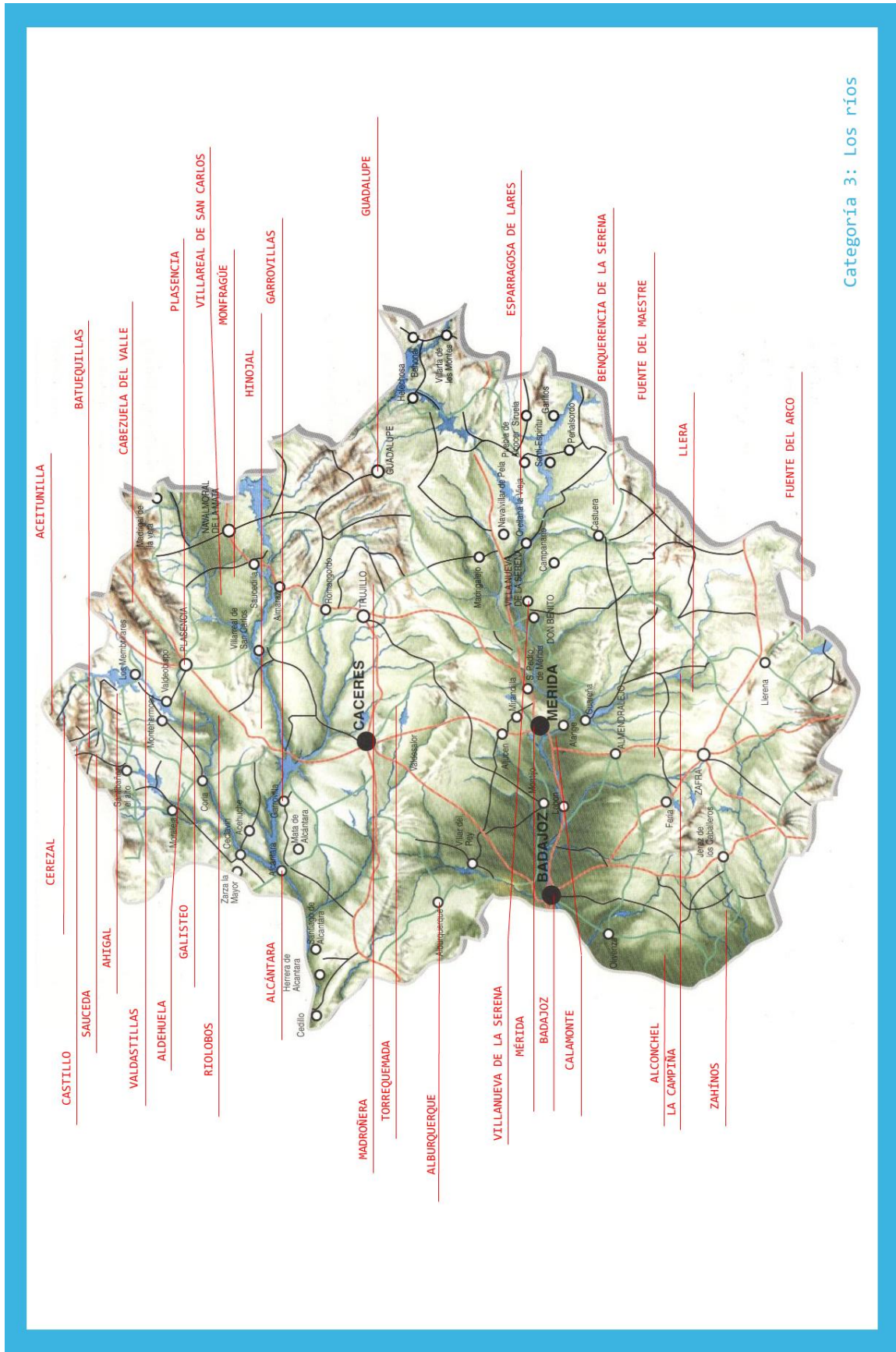


# Anexo 6.7 MATRIZ - II

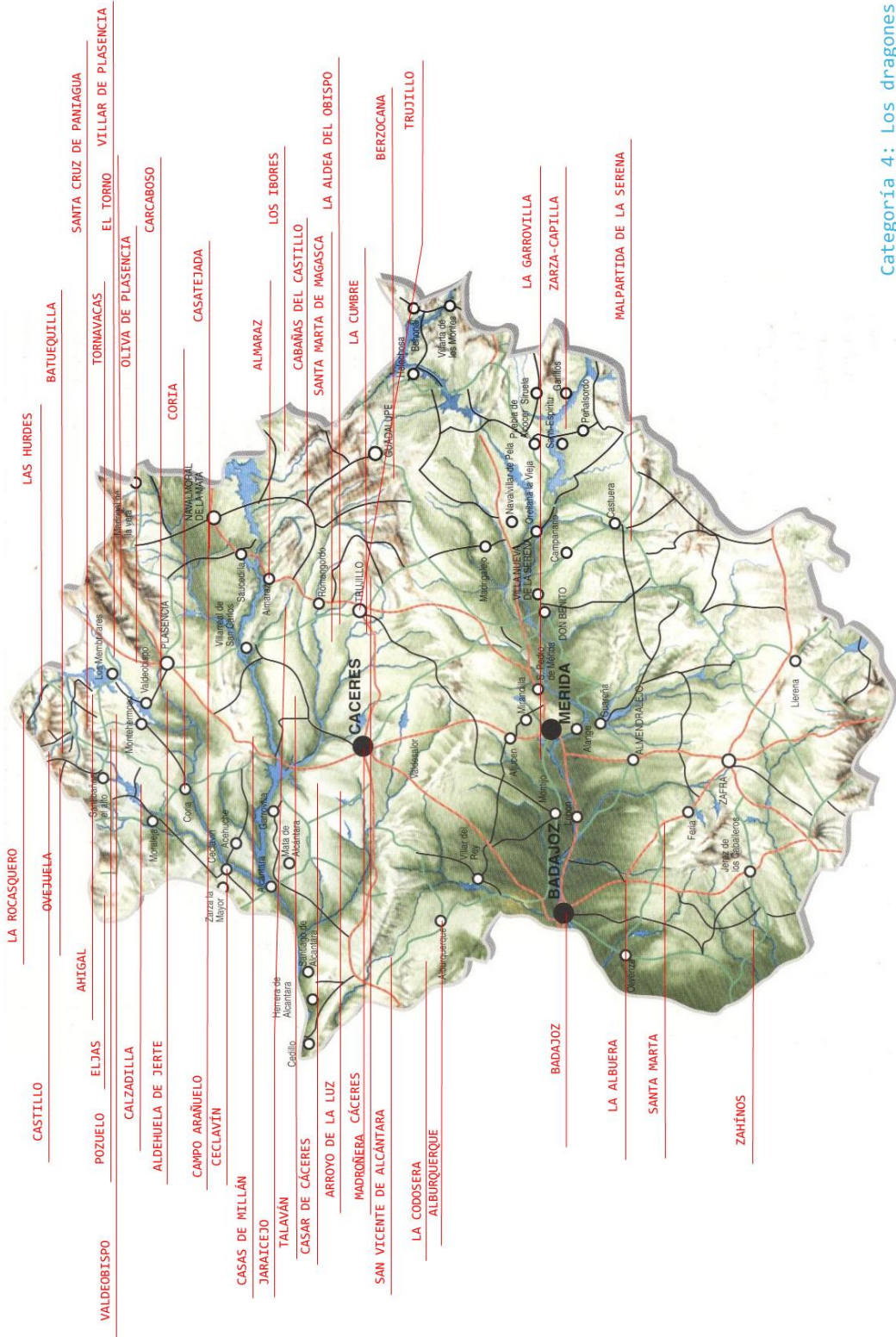
## Localización geográfica /Categorías







Categoría 3: Los ríos



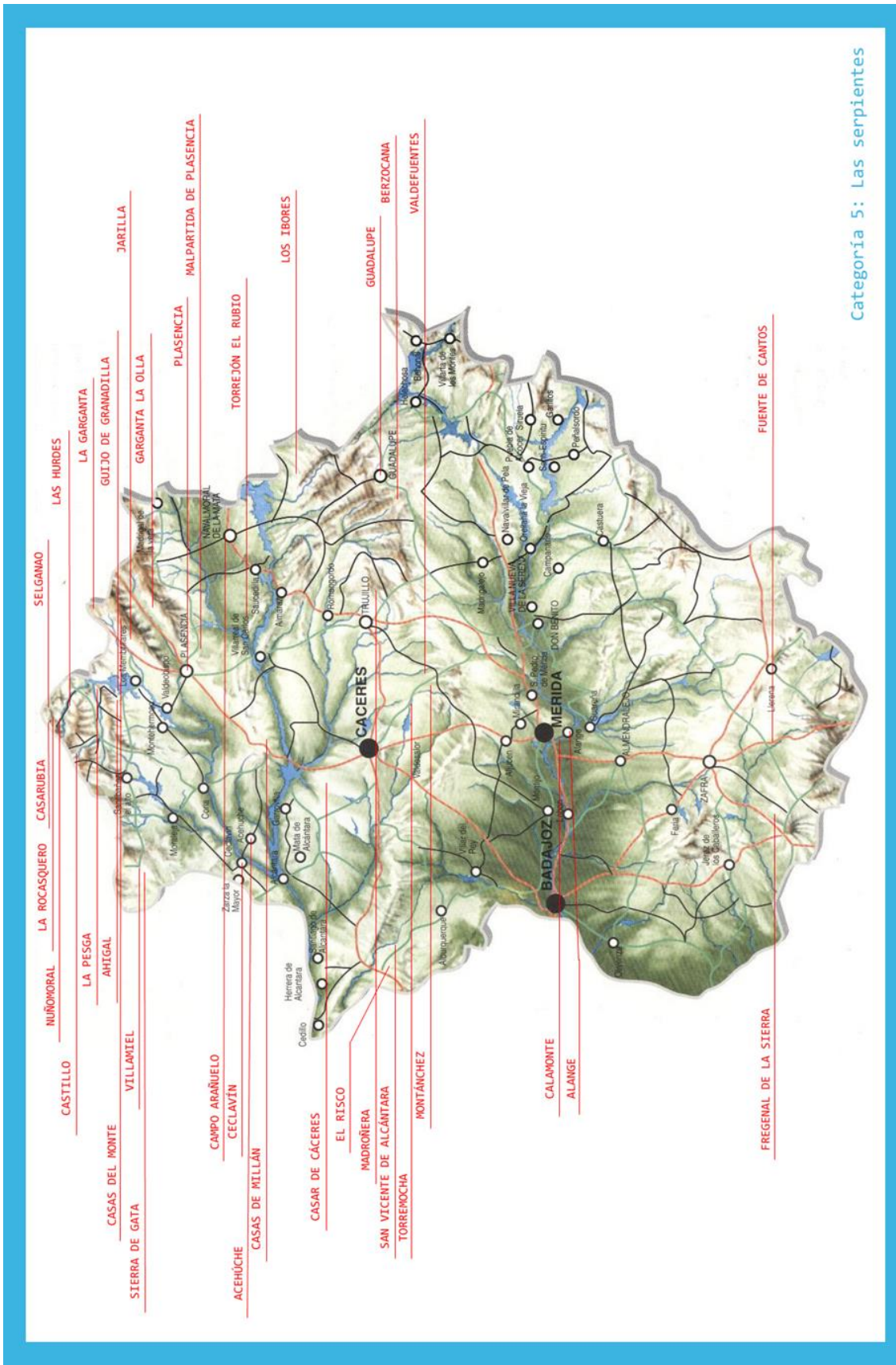
LA ROCASQUERO  
 OVEJUELA  
 LAS HURDES  
 BATUEQUILLA  
 CASTILLO  
 AHIGAL  
 POZUELO  
 ELJAS  
 CALZADILLA  
 ALDEHUELA DE JERTE  
 CAMPO ARANUELO  
 CECLAVÍN  
 CASAS DE MILLÁN  
 JARAICEJO  
 CASAR DE CÁCERES  
 ARROYO DE LA LUZ  
 MADRONEA CÁCERES  
 SAN VICENTE DE ALCÁNTARA  
 LA CODOSERA  
 ALBURQUERQUE

VALDEOBISPO  
 TORNAVACAS  
 OLIVA DE PLASENCIA  
 CARCABOSO  
 CASATEJADA  
 CORIA  
 PLASENCIA  
 ALMARAZ  
 LOS IBORES  
 CABAÑAS DEL CASTILLO  
 SANTA MARTA DE MAGASCA  
 LA ALDEA DEL OBISPO  
 LA CUMBRE  
 BERZOCANA  
 TRUJILLO

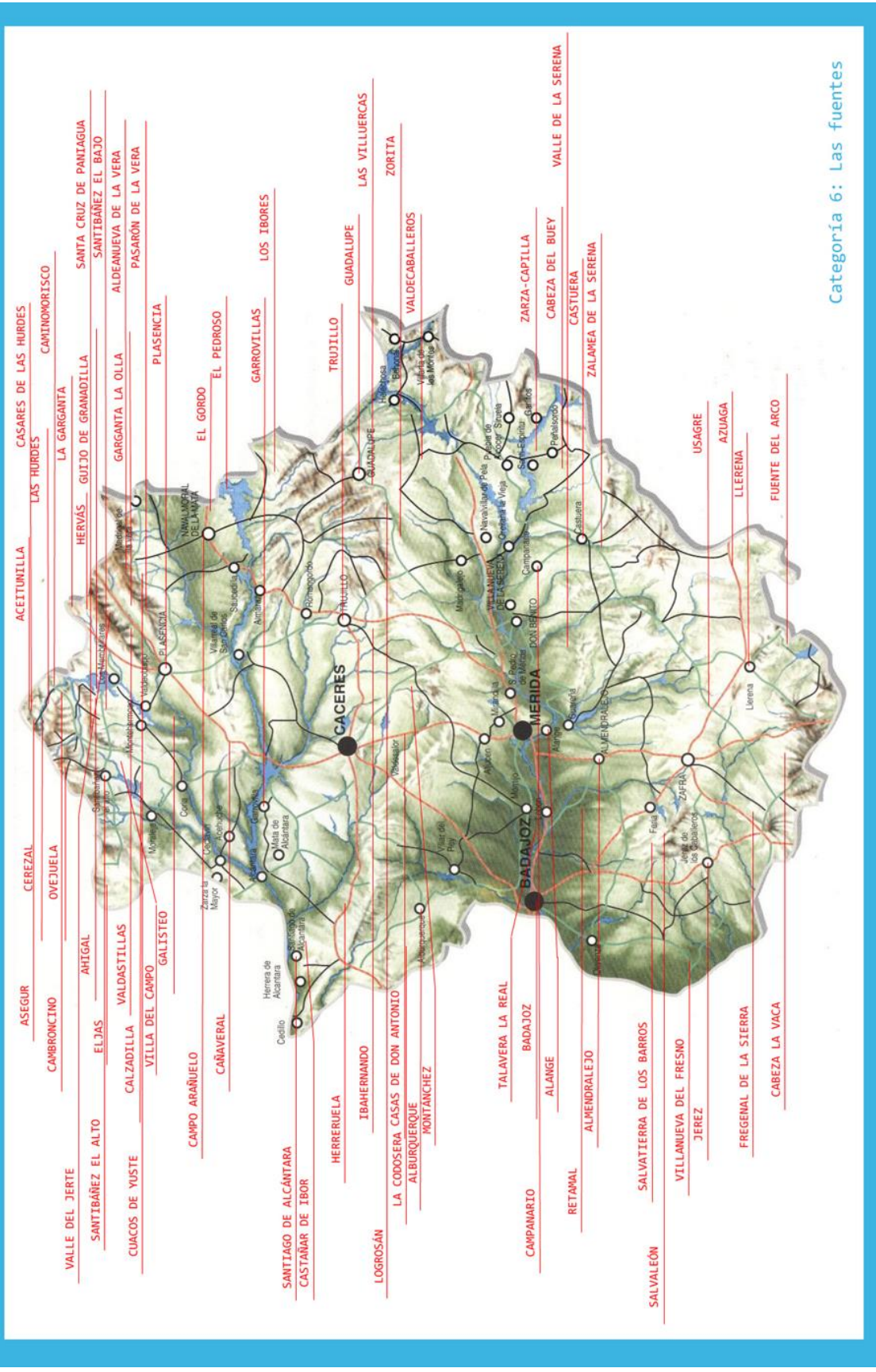
LA GARROVILLA  
 ZARZA-CAPILLA  
 MALPARTIDA DE LA SERENA  
 BADAJOZ  
 LA ALBUERA  
 SANTA MARTA  
 ZAHÍNOS

Categoría 4: Los dragones

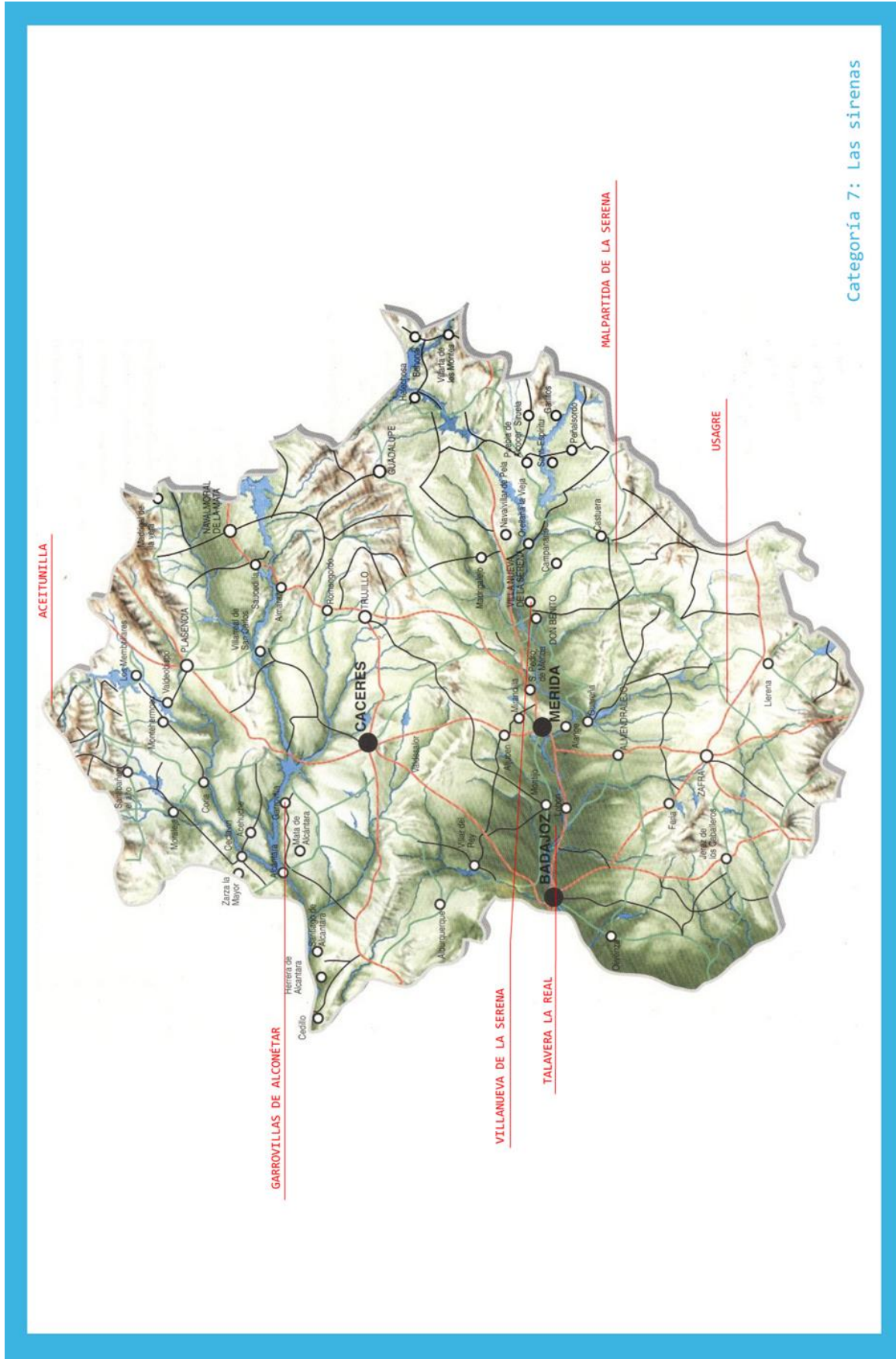




Categoría 5: Las serpientes

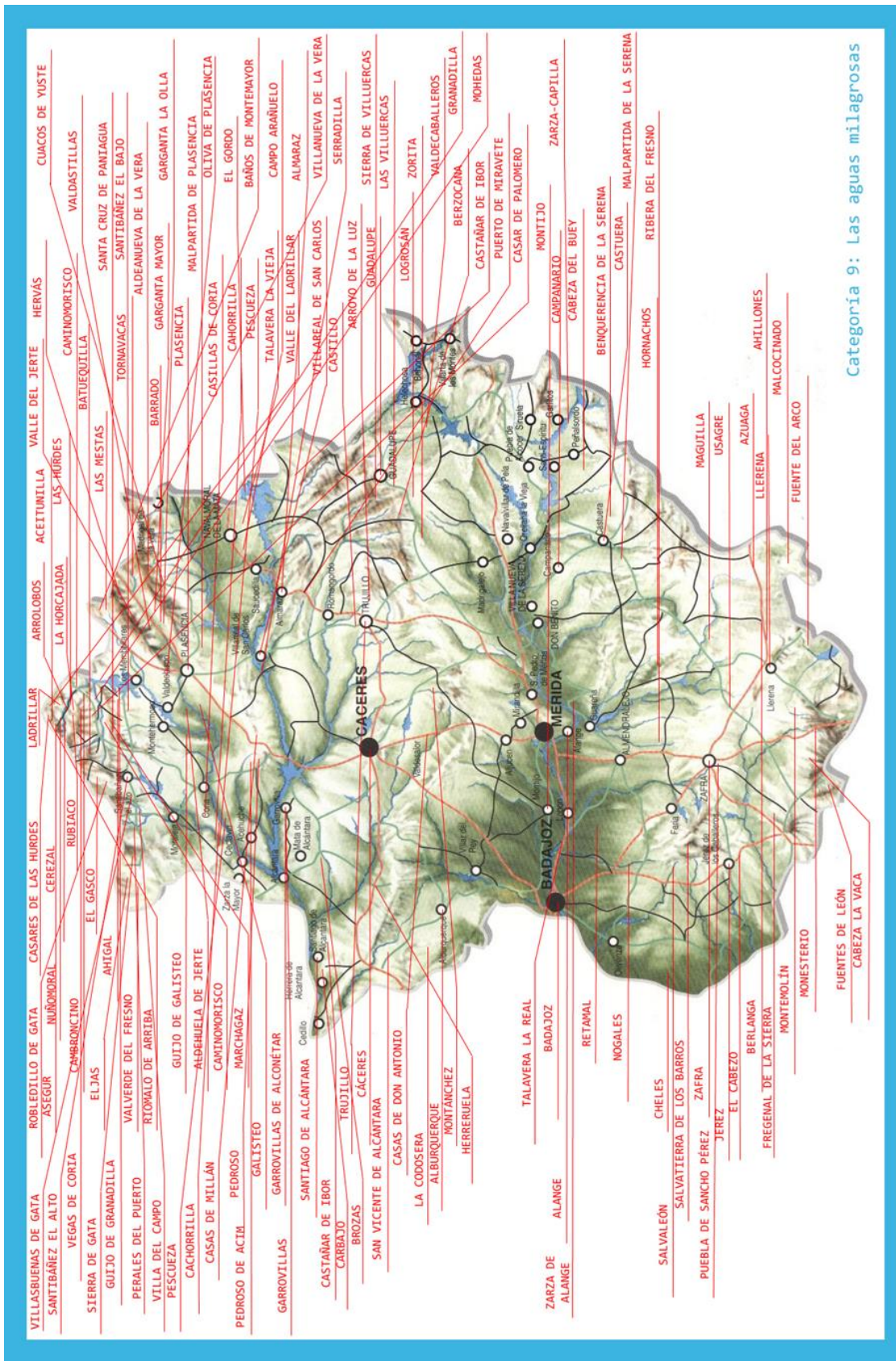


Categoría 6: Las fuentes



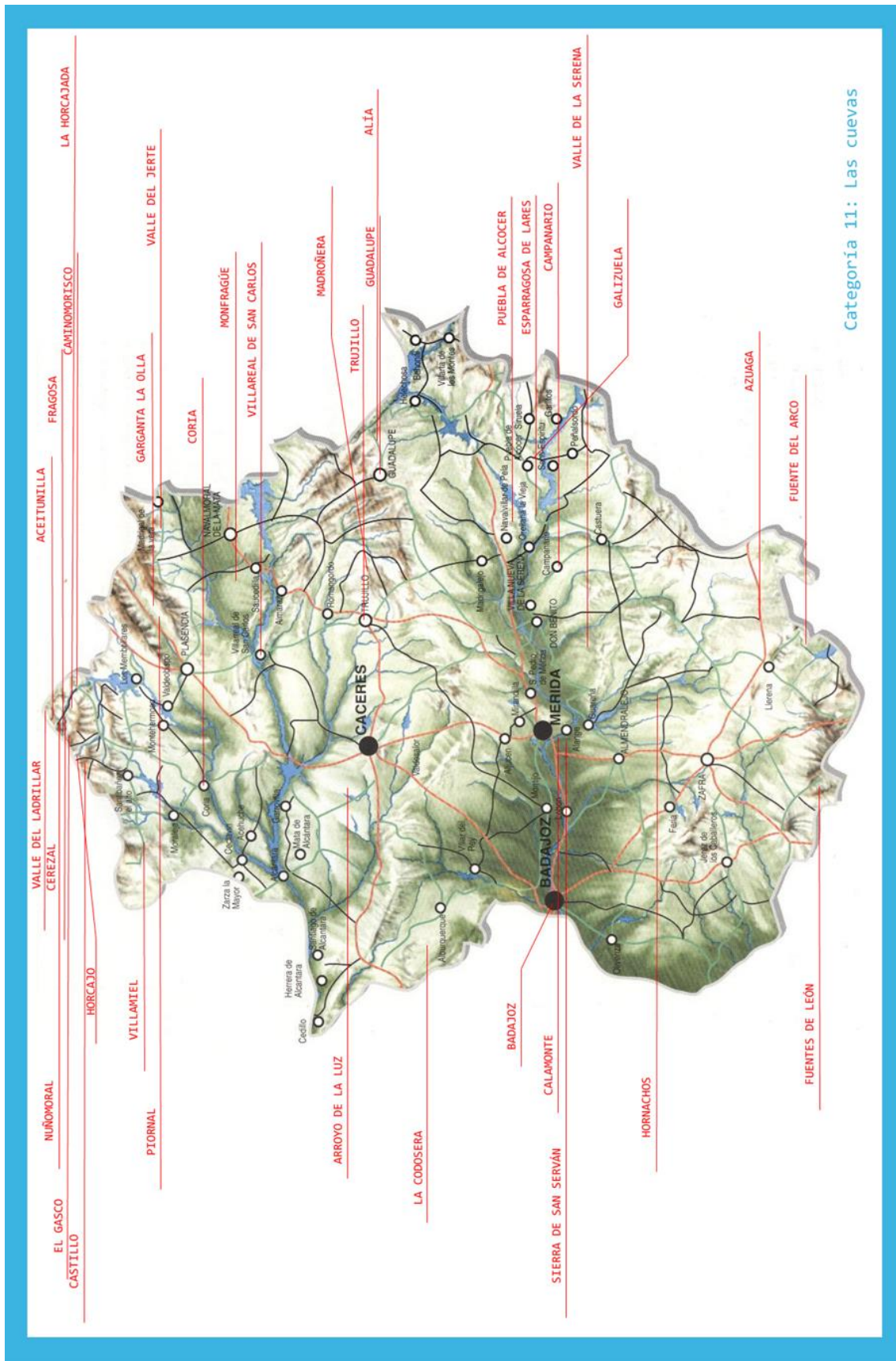
Categoría 7: Las sirenas

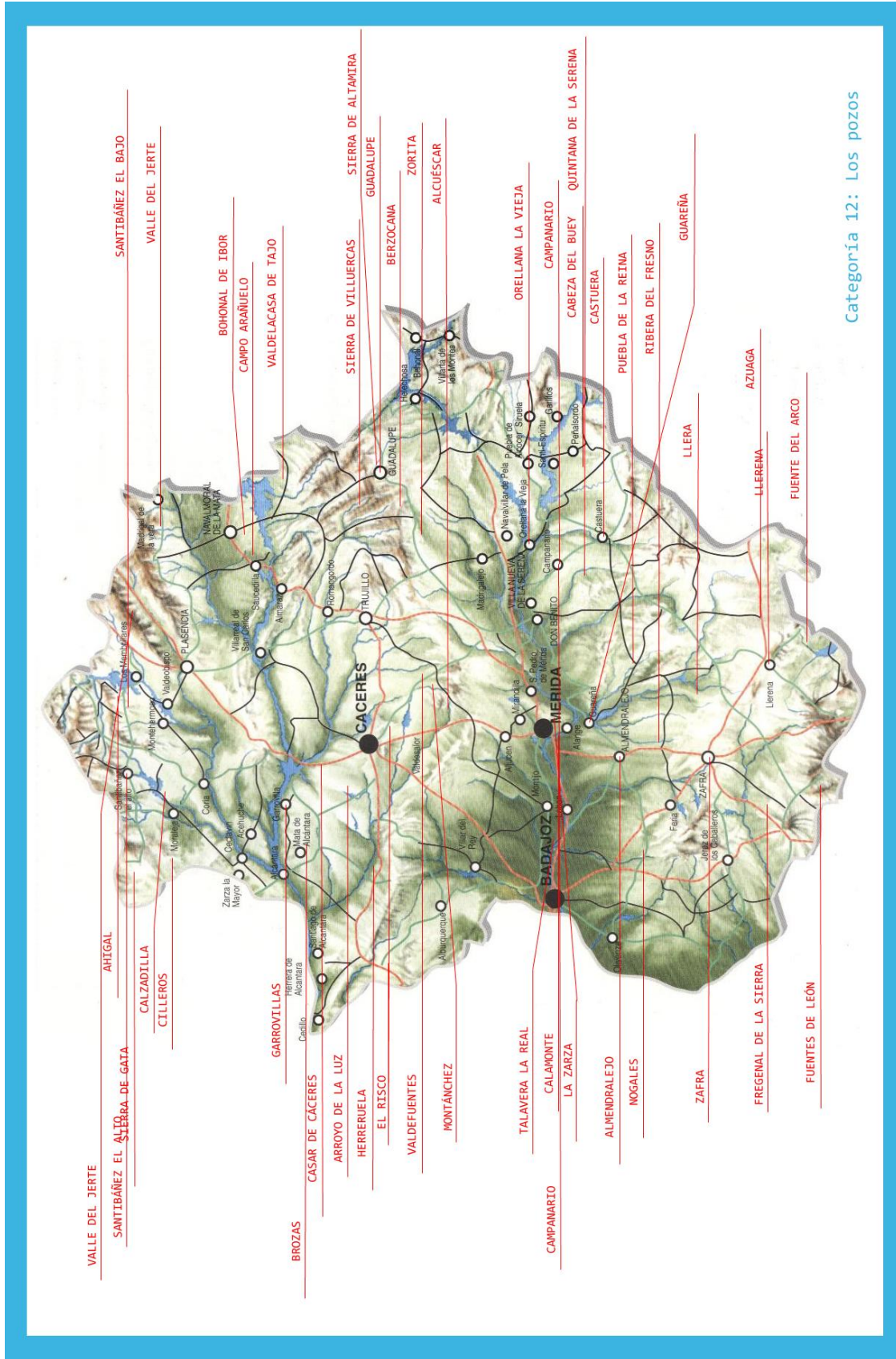




Categoría 9: Las aguas milagrosas

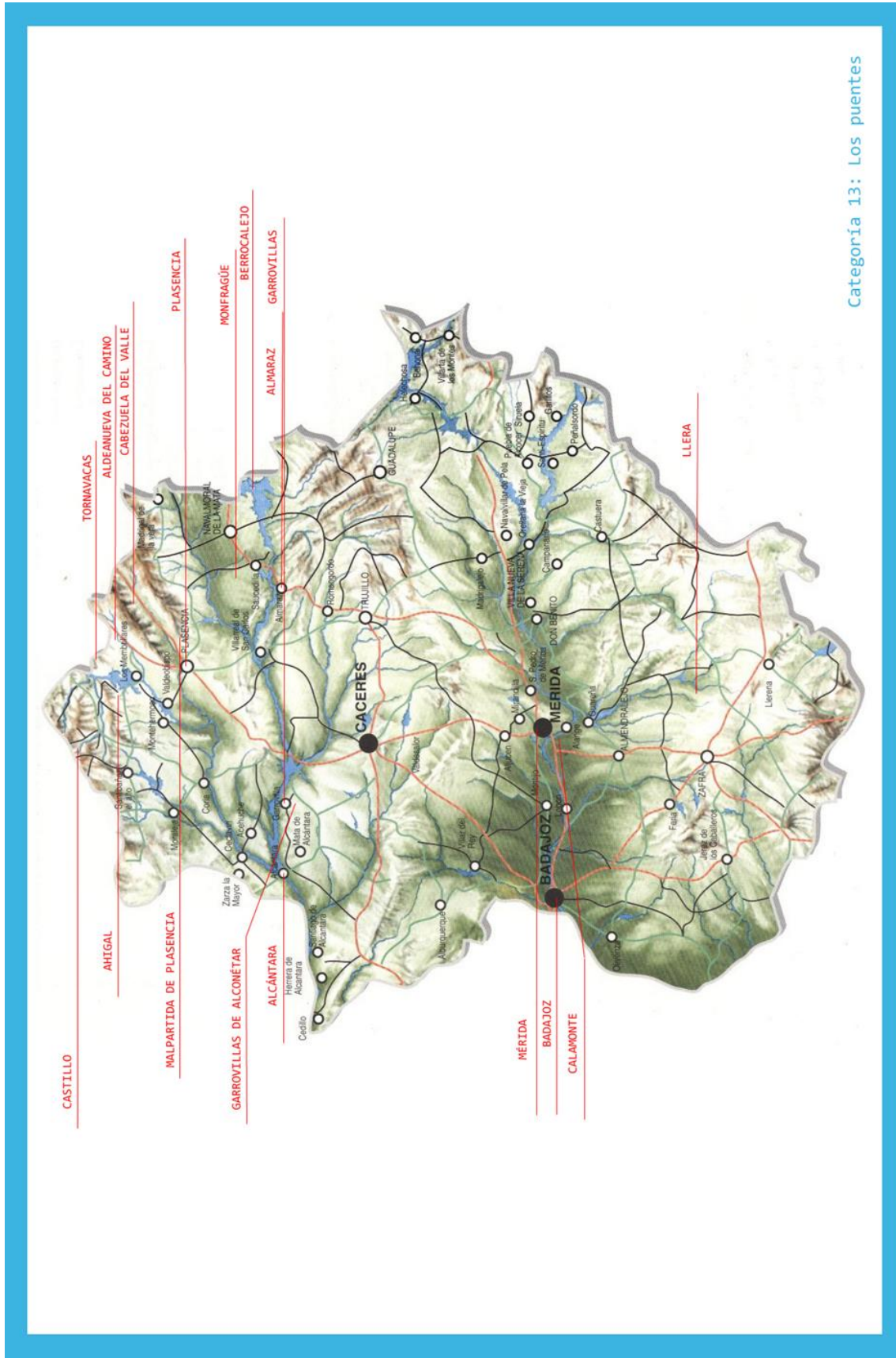






Categoría 12: Los pozos





Categoría 13: Los puentes



## Anexo 6.8. Documentación gráfica de la implementación educativa.





## Anexo 6.9. TRADUCCIÓN DE LA INTRODUCCIÓN.

### Introduction.

"Water" indispensable element for human life, symbol of life and forming seas, rivers, lakes and swamps, is a cornerstone in the history of mythology and legend. Although only 30 percent is used to support the human being, the boundless imagination of people did not let the rest go to waste and offered the possibility of hosting beings with absolute powers, shocking beauty or terrifying looks.

From the beginning of time there has been a strong link between water and sacredness, relating it to the founding myths of the communities<sup>1300</sup>, being considered by the Celts and other civilizations and cultures as a divine gift, which was to be worshiped and revered through the supernatural spirit residing in it.

The shortage of culture and lack of reflection on the laws of nature could be considered the origin of number of superstitions<sup>1301</sup>, something that does not take away from the importance of these stories which are the foundation of today's society, representing the beliefs, feelings or interests of the people, determining therefore its essence. Velasco (1990:131) explains that,

The Schlegel brothers are the ones who in the early nineteenth century stressed that the greatness of a nation is measured by the degree of commitment to its language, religion, customs, thought and life.<sup>1302</sup>

As Mosquera and Nogales (2000:40) note, "The myths arising under water, seas, rivers, streams, springs or simple reservoirs, are so numerous that it

---

<sup>1300</sup> Martos Núñez, E. y Martos García, A. E. (2010). Los imaginarios del agua y sus lecturas pansemióticas, *Álabe, Revista de la Red de Universidades Lectoras*, nº 6, diciembre, pp. 1-15 (p. 2).

<sup>1301</sup> Hurtado, P. (1989). *Supersticiones Extremeñas. Anotaciones Psico-fisiológicas*. Segunda edición, Huelva: Artero Hurtado, A. (p. 25).

<sup>1302</sup> Velasco Maillo, H. M. (1990). El Folclore y sus paradojas. *Reis: Revista española de investigaciones sociológicas*, nº 49, pp. 123-144.

would be tedious to even allude to them all"<sup>1303</sup>, however, we could start referring to Zeus, the "father of gods and men", which has always had a special relationship with water, something that shows the key role of this element in the history of mythology and legend.

In this regard, Jimenez Zamundio (2007) discusses and clarifies the following

( ... ) The link between water and Zeus goes beyond. Being an adult will be called by epithets that relate him to the rain as well as atmospheric phenomena very similar to rain. His proximity to water is such that he doesn't hesitate to use it when the old order to the cosmos is threatened. In those critical moments as Zeus turns to water and floods the earth. It is curious how from then on, every time a factor of imbalance appears, whenever there is a need to correct situations that alter the cosmic order, Zeus uses rainwater to address such risks. (p. 13).<sup>1304</sup>

The current situation is characterized by the significance of "water" in our lives, right here in Extremadura or anywhere in the world thanks to globalization and the revolutionary new technologies. Therefore the importance of access to water or the catalog in relation to its mythic corpus remains in the collective imagination through powerful influence. Although its analysis is currently considered as "culture" and its tradition is located inside the so-called "heritage assets", we must assume that the role of water in legends and its applied research can be considered as potential determinants of economic development, given that they are dealing with unrenovable resources, but we must be cautious and move away from a purely consumerist, mercantile or productive attitude of such actions, if we are to build a responsible model from the point of view of human development.

Naturally, all local community or society has the right to highlight and exploit their cultural property, especially those related to water, whose use

---

<sup>1303</sup> Mosquera Müller, J.L. y Nogales Basarrate, T. (2000). *Una ciudad sobre el río. AQUAE ETERNAE*. Badajoz: Confederación Hidrográfica del Guadiana.

<sup>1304</sup> Jiménez Zamudio, Z. (2007). El papel del agua en los mitos clásicos de fundación. *Compluteca. I.E.S. Complutense. Monográfico sobre el agua II*, 53, pp. 12-14.

and enjoyment not only brings about quality of life and environmental well-being but can also lead through tourism, to further development.

The water culture as a growth generating factor in social and material wellbeing has certain limits that we will try to show throughout this study, since it is by no means a panacea for growth "per se". Since the practice of sustainability of local water resources must initiate the enhancement of our natural and cultural heritage in relation to tourism and ecocriticism, whose balanced development can contribute in more rural and more local levels to social progress and economic progress as a corporate social responsibility.

But to achieve this it is necessary to generate a new approach. The study of the myths, stories and legends about water can subside one of the risks of ignorance, which is a lack of disciplinary categorization and an overexploitation of traditional heritage, those derived from an exclusive, toxic and, meaningless use, hence the necessary commitment to inclusive thinking and sustainable practice, an idea that balances demographic flows, tradition, folklore, development and cooperation, sharing a powerful idea that will structure the symmetrical relations between the present and the past traditional stories, updated daily between tourist use (exterior) and the local community itself (inside) that coexist in the ladies of the water, the springs and the wells, the caves and the virgins, the mermaids or the dragons, the geniuses of the rivers, lakes and swamps, the snakes or the Marian apparitions, the storms or the bridges... or interdisciplinary management between the legend and hydromithology and the water legends at the educational and sociocultural levels and the importance of incorporating entrepreneurship in the popular culture as an application of any research study in the area of social sciences. Quite a challenge that this research work has attempted to solve.





## **Anexo 6.10. TRADUCCIÓN DE LAS CONCLUSIONES FINALES.**

### **Concluding.**

1.1 In relation to the methodological and procedural process conducted.

Until recent knowledge, the cultural heritage frontier regarding water culture was somewhat restricted. Interdisciplinary studies have been able to value this common project mainly oriented towards the legends. The first approach to the reality of Extremadura has allowed to display the type of evidence and material that were available for a categorical research, and opened the road map to identify the development of traditional narratives about Extremadura's water culture.

We can not hide the fact that starting from a regional vision is an ambitious but very useful challenge. However, in addressing the problem we immediately strike up a fight against time. There are many questions we can ask and that we would like to solve in situ, but the answers are shaping slowly, with several years of research work and the effort and support from many people in order to make the final catalog of myths, stories and legends regarding Extremadura's water.

We would like to emphasize the fact that the results of this research have contributed to design practical applications in three parallel and mutually interinfluential dimensions: education, culture and tourism. Therefore there is a series of specific actions within each one, with an interest to implement and discern some questions in the first phase research were raised about the nature of the 13 categories found, their geographical distribution within our region is proposed, enriching the information through ecocriticism, social psychology and sustainable development on new pathways that stimulate Extremadura's socioeconomic sector on a natural and cultural level.

These two big phases of work have been integrated into a single corpus, resulting in the following structure:

- Research strategy: object of study, design and theoretical review.
- Summary of results: Phase I.
- Advanced researching for specific actions: Phase II.

The primary objective of Phase I was trying to establish the traditional narratives available in Extremadura in relation to water culture. The research strategy has been consulting all sorts of documents, previous studies, and fieldwork to systematize the online repository.

A universal and observable feature is that a language, any communicative code, is a distinctive element of culture and possibly one of the strongest factors of a town policy or cultural cohesion. We present it spatially delimited and through place names and personal names as we can establish linguistic and influence areas regarding the "water". And so, as a continuous area, a region that has a different hydronymy from other contiguous hydronymies, you can apply the existence of a category of water that distinguished itself from others at any time, spatially contiguous, although there is no more trace of any narrative full of those geniuses, springs, caves, snakes... The toponymy of the area of Badajoz or Cáceres is different from the general area and one can postulate that these areas could have different water creatures.

From the above assumption, the use given to the written material composed of historical, administrative and character mapping, oral data as legends and vivid language was to take the onomastical data from these sources in order to use and analyze it as the literary data in a record.

Linguistic affinity, or the own lack between different groups may help to explain differences or similarities in material culture, exchanges and influences between different narratives towns of Extremadura.

From the spatial distributions of the 13 water culture categories founded, we tried to obtain a better understanding of the geographical distribution of the material remains of the legends and cultures where they occurred, and the ability to reconstruct to some extent the socio-cultural behavior that is likely to be raised by the analysis of such material conditions in each location visited. It relied on the fact that there was no assurance that the material remains which were found belong to these Extremadura's cultures because we have to take into account variables such as the historic vector itself. However, it was important to identify a number of common features that serve to identify archaeological sites in the region, and relate data obtained from historical data and oral tradition recorded in the ad hoc set records. The methodology followed for prospecting, being such a large area, was the following:

1. Study photographs, records, documents and blogs about Extremadura's water.

2. Direct routes in the place: they were performed using the verbal information of local people, and determining favorable sites for the location of human settlements, such as the proximity of watersheds, rivers, springs, lakes, ancient trails, or hot springs in the current landscape of Extremadura.

3. Collection of cultural material overground: after locating possible sites of human occupation, samples and other materials of interest to the cataloging of traditional narratives were collected. Also a record to organize the data obtained in situ at the different localities of reference in the form of on-line repository.

4. Focus groups: they were made in places that offered favorable conditions, seeking partnership chronological elements and materials to contrast differential tales, myths and legends from a nearby town or another, from one region or another, through regional associations, folk high schools, cultural centers...

The synthesis of the results of the Phase I results in the improvement of the initial categorical analysis, gathering both linguistic data such as documentaries about the narrative traditional systematized registered in the records repository. The treatment of such information is done thanks to the construction of the matrix I and II, which allows a unique product of Extremadura's legends to formulate specific actions and proceedings. The progress of projects such as "7 Sources Project" or "Water Treasures Project" and some of them implemented as programs as "Mythological Beings of Water in the World, Europe, Extremadura and Badajoz" or "The Way of The Dragon" allow us to generate a new integration of highly original research work, allowing a socio-ecocriticism design and implementation, aligning new needs with new approaches in relation to environmental sustainability, development, social responsibility look, respect for mother Gaia...

#### 1.2 . Regarding the uniqueness of the frontier narrative corpus.

The gradual "demystification" of European culture, that is, the extent of its relatively recent impact on Spanish culture and, as a result in Extremadura's culture since the heyday of "rationalism", combined with the effect of modern science and/or current technology, has led to a devaluation of mother Gaia, Nature as creator of life, to reduce it to a "storehouse of raw materials" rather than a "living soul", as conceived by the ancient wisdoms.

After this researching work we can conclude that the "invisibility" of the water culture has caused a "diversion" of such beliefs and values. For this, we used the totemization, a marginal instrument that we see in water culture, shifting in the collective imagination architecture nymphs, dragons and a number of mythological beings, revealing something extremely important Nature has its own voice, a universal sense that has been silencing, but it continues "whispering".

In fact, "water voices" (As Falas da Terra, in the expression of Lisbon Professor Ana Paula Guimaraes) are barely noticeable in the murmur of industrialized life, happening as Gerardo Diego says in his famous Romance

on the River Douro"... and no one stops to hear / your eternal verse of water." But not just talking about physical sounds, feelings that may have been going missing, we refer to the warp of these voices of nature with all the manifestations of intangible cultural heritage of our region, a "poetic" of water that brings light. For example, in our everyday life, we use many metaphors, automatically, revealing our experiences with water (a person who speaks "fluently", or a bridge which is over troubled waters).

The poetics of water is not only in the fabled histories related to water but also in a gradual and mainstreamed way in all the expressions of the ancient culture, and they have been transmitted to contemporary culture. Therefore, water culture is expressed in many words and idioms that are still circulating in the world today. So when Lorca, in Mariana Pineda, says that "the rain is like a crystal willow/falling on the Granada's houses", he is located in this area of the poetics of water, equivalent to the metaphor of the legend that the brothers Grimm concerned about Frau Holle, a Germanic mythological creature that makes snow shaking feathers quilt. The same happens with many other images and objects related to the worship of water and myths which are still alive, although practices are also equipped with low "social visibility."

And not only is the water in the declarative aspect of language, but also in performances, actions or speech acts that are accompanied by an action, which undoubtedly reflect a deep cultural heritage: for instance, tossing a coin into a well or spring today is almost a quaint automation, but in reality it has always functioned as a votive offering to the "lord of the waters", and therefore an indicator of a deep connection between the reality of water and collective experiences, the psychological significance of an act per se. Thus, the known version of the Spanish romance "The Flower of the Water", a magical gift that only gets taken by a maid at Saint John's Night, which ensures fertility and health.

The common denominator of this magical worldview is none other than the belief that the waters are not object but subject, and this basic idea what would lead to an alternative methodology that involves ecocriticism and other parallel streams based on sustainable development, being aware that the traditional paradigms tend to see the issue in very small imaginary terms, considered as a kind of bonus, excrescence or "luxury of imagination", heiring some preconceptions of illustrated fantasy underestimating in any of its manifestations. Exoteric narrative sometimes conniving in the way of water, because each soul is a river that flows into the sea, in the cosmic sea without any doubt.

The studies under the rubric of "ecocriticism" have emerged from the confluence of literary criticism and environmental work, denying the separation between technology and social sciences (Flys Junquera, 2010)<sup>1305</sup>.

---

<sup>1305</sup> Flys Junqueira, C., Marrero Henríquez, J. M., y Barella Vigal, J. (Eds). (2010). *Ecocríticas*. Madrid: Iberoamericana.

But, above all, we need to apply a different view, not from the anthropocentrism, but from the same representation of nature, since it is the common universe of Pachamama.

Parallelism between some Extremadura stories and certain feminist waves relates to this fund of "invisibility" and "marginalization". As we have been repeating, Nature has been read in many oral traditions and/or literary as a "decorated" (the locus amoenus of the classics) and, as in the myth of matriarchal Old Europe (Gimbutas, 1974)<sup>1306</sup>, as a chaotic and even demonic force that had to bend. Moreover, the culture of violence, which is the basis of ritual slaughter (infanticide, for example) or the Phoenician Mayan world, was the argument based on the gifts or offerings due to cause fertility or rain. Therefore, it is a logical mythical attributed to Nature's great evils suffered by the community as something inexorable, when the nature of the serpent / dragon myth exceeds the dualistic view: attacking but also protecting other cases, poisons and cures, causing flooding but also adjusting and protecting the waters, it is ying yan, it is chaos and order, it is multimodal and multidimensional reality.

Replacing an anthropocentric or androcentric perspective for another more opened, that put in the spotlight " man-in-the-environment- " and not in a separately or belligerent form (Man versus Nature), is not easy. This requires removing or even unlearn deconstruct discourses that have reduced this to the role of a "vast storehouse of raw materials", in the service of civilization, of the postmodern society. This progressive demystification that has taken place in recent centuries, is opposed by a movement of re-enchantment of resacralization , which is expressed in the " Gaia hypothesis , " which advocates the self-regulatory value of the biosphere.

Beyond these and other theories, a transdisciplinary study is needed to integrate subjects like psycho-socio-anthropology, ethno-linguistic, semiotic, rhetorical and ecological... textual, social, historical, emotional... aspects that will generate a transactional baseline.

This is what Pierre Darnis (2007)<sup>1307</sup> investigates in a study that involves the reading of a naturalistic world of "fairy tales". By putting the emphasis on nature as a subject rather than an object, not as a mere backdrop or scenery where the agents are moving, it primes a new value, new approaches -called neo-Darwinian- or new items:

1) Predation, in fact, is the initial pattern is the old predatory serpent, understanding that snake predation-engulfing or devouring are not just a quaint reason to scare children but an essential leitmotiv.

---

<sup>1306</sup> Gimbutas, M. (1974). *Diosas y dioses de la vieja Europa. 7000-3500 a. de C.* Colegio Universitario de Ediciones Istmo.

<sup>1307</sup> Darnis, P. (2007). *Darwin ay pays des fees.* París: Francia.

2) Animal and plant life as beings with the same level of men: the animal acts as a helper, guardian, guardianship; in the shamanic theory it is the guide of the dead and its spirit help for the incarnation of the soul of the deceased. These are parts of the sacredness of the earth, they have their "lord" (Potnia Theron) and therefore they connect with humans on an equal position.

3) Collaborative relationships also exist in natural ecosystems, such as exchanges and helping (Helper, Magic Assistant in the story...).

4) Sexual selection: Prince Charming, heroin, the fake hero...

The survival of these motifs and its fixation on a "stable type" corpus is a subject of controversy, introducing a new approach: the reasons are related to "cultural attractors" (Sperber, 1982)<sup>1308</sup>, which are related to the relevant topics mentioned above. This is a refutation of some well-known theory of "memes" in the sense of cultural changes occurred not by imitation but from generators or constructive mechanisms on individuals and/or communities.

This is what explains that, being a universal primary theme (water, sex, birth... ) nevertheless the profile of the legends, festivals or rituals which they allude obtains significant variations. Darnis' (2007)<sup>1309</sup> commitment to convergence theory, taken from anthropology, without valuing both diffusionist theories or how a particular tradition circulates, radiates or originates in a particular area, such as the examination or the conditions of an area that enables an independent and parallel development of traditions, like the ladies of water, something worldwide known, and remains in Extremadura's particular discourse.

Sperber's concept of attractor (1982)<sup>1310</sup> doesn't refer to an isolated element-fire or the death cult... as the setting or constellation of connected elements which combine to form a "pond" or "niche" of associated ideas. The cultural attractor, this way, functions as a kind of invariant system inside a bigger one that can be described in the chaos theory: its evolution is free and therefore creative, but always a part of these "pre-built materials" that recombine at his choice. The cult of the souls, for example, has led to "exchanges" where the dead are an essential source of oracles, as we have in the haunted legends and therefore we approach them, sleep in tombs ( Berber marabouts ) and begin in necromateion. Other models do not develop more connections in the underworld but the celestial: the astral theory, the way of souls, Santiago, the procession of the dead, etc.

The Olympic religions demonize and make certain negative forces of nature, as seen in figures as the Titans, Typhon... and that is all, as we

---

<sup>1308</sup> Sperber, D., y Wilson, D. (1982). *Relevance, communication and cognition*. Oxford: Basil Blackwell.

<sup>1309</sup> Darnis, P. (2007). *Darwin ay pays des fees*. París: Francia.

<sup>1310</sup> Sperber, D., y Wilson, D. (1982). Op. Cit.

stressed, first with the attitude against women or ancient European Goddess (Gimbutas, 1996)<sup>1311</sup> of Olympic religions, and also with the own Greek rationalist attitude, ostensibly in the aphorism quoted Socrates: nature does not interest me but the man in the polis.

Monsters are an example of disorder, the devastation of pests that can ravage the community, and heroes like Hercules must be deleted. Current ecology has relativized the concept of plague, the same ambivalence. But the epiphany of the sacred, with its ambivalence (Otto, 1980)<sup>1312</sup> of sacred and terrible, soon becomes the confrontational myth of St. George and the Dragon: the hidden force of nature, groundwater, or the nature of unleashed and storms waters, rocks or mountains, must be subjugated, that is to say, placed under a control yoke to serve, and here come the new powers that should be hold by humanity in Extremadura, not "dark" gods ones.

Nature, therefore, is expressed from many epiphanies which often have as "theater" the suburbs, the marginal area of a same chorographic area that is where the apparitions occur, encounters with fairies, genius loci, disappearances and a series of thaumaturgies. We see it in the legendary city of Toledo, in the most urban part, but also in others places, as the Bath of Cava, the Enchanted Palace or the Palace of Galiana, linked to water or the surrounding of the city center. It is, therefore, when hearing the "falas da terra", the speeches of the water -as in the Gerardo Diego's Romance of the Duero River<sup>1313</sup>- almost nobody pays attention, but they are very significant and relevant in the current context of social and environmental crisis, which needs a "corporate social responsibility" look.

### 1.3 In relation to future lines of researching work.

Therefore the present study introduces scientifically a new reflection about the relationship of water with the cultural, historical and artistic heritage, as well as the value and presence of water in the configuration of a new urban landscape and a territorial development under the development concept. A "New Development in Extremadura".

The results of actions and programs proposed have been formed from the initial analysis of the ad hoc categorized record of traditional narratives of water in our region, as we mentioned earlier. An study extensible to other categories of domestic and international departure, on the one hand the

---

<sup>1311</sup> Gimbutas, M. (1974). *Diosas y dioses de la vieja Europa. 7000-3500 a. de C.* Colegio Universitario de Ediciones Istmo.

<sup>1312</sup> Otto, R. (1980). *Lo santo, lo racional y lo irracional en la idea de Dios.* Madrid: Alianza Editorial.

<sup>1313</sup> Diego, G. (1923). *Soria. Galería de estampas y efusiones.* Valladolid: Imprenta y librería de la Viuda de Montero.

water relations with religious and civil architecture, engineering, art and landscape, and on the other hand the actions of mainstreaming with television, film and literature study, including water culture to outline a new emerging field, to show other routes of interdisciplinary thematic around education, culture and tourism.

We shouldn't forget other aspects that affect the use and entrepreneurship of water, as tourism, health treatment or interpretation centers, infrastructure and other tools such as guides, interactive materials, multimedia...

This way, it adds the ability to continue with various works from this research today presented, improving more sustainable processes, their territorial and identity incidence and the water villages where the proximity of the water plus the existence of channels and ports, will mark this culture and heritage existence.

We also note other research, such as models of sustainability, quality of the environment and how landscapes become increasingly more identity under the new conditions exposed, following possibilities of multidisciplinary researching, on work lines as:

- Water and Cultural Heritage.
- Water Relations with architectures, engineering and visual arts.
- Landscapes identity.
- Water Ways.
- Towns and villages water colonization.
- Travel and cooperation projects related to river flows and lake and marine coastal.
- Water and salt.



